

H 49  
272

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 755

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO





# CREACIONES e INNOVACIONES

**Carpeta para niñas "AMERICA"**, sólida, durable, forro imitación cretona, impreso en tricromía. Cada carpeta lleva un retrato en citoromía de la Serie "Mujeres de América" y la biografía correspondiente.

**Carpeta-encuadernador "RIVADAVIA"**. En cada carpeta se incluye una lámina en colores de la serie "Extensión Escolar", colección de conocimientos útiles que completan, amplían y correlacionan los temas exigidos en los programas de enseñanza primaria.

**Carpeta-encuadernador "25 DE MAYO"** —tipo económico— tapa sólida, durable, forro imitación cretona. Cada una lleva un retrato y la biografía correspondiente a la Colección "Próceres Argentinos".

**Quaderno para niñas "AMERICA"**, tapa cartulina, imitación cretona, impresa en tricromía. 80 páginas de papel especial para copia de deberes. En cada cuaderno se incluye un retrato de la Serie "Mujeres de América" impreso en citoromía y la biografía respectiva. Precio al público: \$ 0.20.

**Quaderno de Diseño "ESTRADA"** —en tres formatos— único en su género por calidad y presentación. Cada cuaderno lleva la reproducción en tricromía de un cuadro célebre y la biografía del artista que lo pintó.

**Quaderno "25 DE MAYO"** —tapa cartulina de 16 hojas en todos los rayados. En ambas tapas, impresas en tricromía, se reproducen escenas, de la Revolución de Mayo. Cada cuaderno lleva además dos láminas también en tricromía, en las cuales se desarrolla el programa de historia de las escuelas primarias. Precio al público: \$ 0.10.

**Quaderno "25 DE MAYO"** —tapa cartón— de 24, 30, 40, 60, 80, 100, 150 y 200 hojas, en todos los rayados. Lleva en la tapa anterior la escena del 25 de Mayo de 1810 y en la otra, un retrato a pluma de la Serie "Próceres Argentinos".

**Quaderno "1910"**, de 20 hojas, tapa ónix. En cada cuaderno, dos láminas de la Serie "Monumentos y Edificios Nacionales", con descripción y antecedentes históricos. Lleva una hoja de papel secante.

**Quaderno "RIVADAVIA"** —tapa cartón— de 24, 30, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 160 y 200 hojas en todos los rayados. Cada cuaderno lleva una reproducción en tricromía de los cuadros al óleo ejecutados por Fortuny de la Serie "Episodios Nacionales", con las nociones históricas respectivas.

**Quaderno "NATURALEZA"** —tapa de cartulina— impresa en 4 colores —14 hojas de papel de buena calidad. Cada cuaderno lleva una lámina de la Serie "La Naturaleza" que desarrolla en forma completa y gradual el programa respectivo y un mapa en colores de la República Argentina o de alguna provincia o gobernación. Precio al público: \$ 0.10.

**Quaderno "GARAY"** —de 100 páginas. Lleva láminas de la Serie "Monumentos y Edificios Nacionales" con referencias.

**Quaderno "ENTRE RIOS"** —de 10 y 20 hojas— con rayados especiales para la provincia de Entre Ríos. Cada cuaderno lleva en la tapa posterior un retrato a pluma de la Serie "Próceres Entrerrianos", con la biografía sintética correspondiente.

**Block para dibujo "EL NENE"** —de 18 hojas imitación Ingres, colores surtidos. Cada block lleva como tapa una de las 22 láminas que forman la colección completa de modelos para desarrollar el programa de dibujo.

**Repuestos "RIVADAVIA"**, para carpeta-encuadernador. Cada repuesto de 20 hojas, lleva un mapita en colores de la nueva Serie, últimamente editada, "República Argentina, provincias y territorios", con referencias y datos geográficos.

**Repuestos "BELGRANO"**, para carpeta-encuadernador. Cada repuesto de 20 hojas, lleva un paisaje en colores y la descripción correspondiente de lugares famosos o característicos de las diversas regiones argentinas. La Serie "Nuestra Patria" ha sido considerablemente ampliada.

**Repuestos RIVADAVIA y BELGRANO "CANSON"** —para dibujo— Cada repuesto de 20 hojas, lleva una lámina que constituye una novedad pedagógica: representa una historieta coloreada parcialmente ("Isabelita y Coquito"), que el niño debe seguir pintando.

**Repuestos "SOBRESALIENTE"** —para carpeta-encuadernador. Cada repuesto de 16 hojas lleva una lámina de la Serie "Monumentos y Edificios Nacionales", con antecedentes históricos sobre los mismos.

**Repuestos "ENTRE RIOS"**, para carpeta-encuadernador, cada repuesto de 20 hojas lleva un retrato a pluma de la Serie "Próceres Entrerrianos" con las biografías respectivas.

Se remitirán muestras (sin cargo) a los señores Maestros que las soliciten a los Editores:

ANGEL ESTRADA Y CIA. — Bolívar 466 - Buenos Aires



# Cómo queremos nuestra escuela

UNO de los ataques, tal vez el más fuerte, que han dirigido sus adversarios contra las escuelas nuevas, es el acusarlas de atender a los caprichos del niño por responder a sus intereses y el de abandonarlo en la licencia de todos sus instintos por defender el concepto de su autonomía y de su libertad.

Hemos de confesar, también, que más de un iluso "realizador" de utopías ha dado pie para esa y para muchas otras afirmaciones, que son exactas en cuanto se refieren a determinados casos particulares, pero que no lo son con respecto a la teoría ni con respecto a las realizaciones de las escuelas nuevas tenidas por más serias y responsables.

Nosotros, por nuestra parte, no concebimos que pueda existir escuela eficaz que no tenga por base el esfuerzo y el trabajo de día en día más intensos. Y vamos más lejos, porque precisamente si ponemos nuestro empeño en transformar la vida de la escuela argentina es porque hoy en nuestras aulas, no se exige a los alumnos el rendimiento de trabajo y de esfuerzo que debe exigírseles; porque hoy, en nuestra escuela, si alguien trabaja es el maestro en el momento de dar sus clases, y con una eficacia que está muy lejos de ser la que debiera. Es decir, que nos empeñamos en la reforma de nuestra escuela para hacer de ella un centro vida y de actividad, en cuyo ambiente lleho de sugerencias, participe el niño a su propia educación, con todas sus energías, bajo la dirección del maestro.

Hemos dicho centro de vida y de actividad, y hemos de agregar aún que esa actividad ha de ser constante, alegre y serena. Constante, porque ha de ser de todos los minutos, sin interrupción como que debe responder a un orden fijado de antemano y ajustarse exactamente a él; alegre, con esa alegría que nace de la satisfacción de cumplir con el deber, y que es signo evidente de salud física y de fortaleza moral; serena, porque se desarrolla sin angustias de tiempo y porque está regida por la razón y responde a la más íntima necesidad espiritual del educando.

Cuando la labor que se desarrolla consigue responder a esas condiciones y recién entonces, podemos afirmar que la escuela resulta grata para el niño, porque tenemos el íntimo convencimiento de que él es un infatigable trabajador y que no es posible cometer un error pedagógico más grave que el de ahorrarle cualquier esfuerzo, por grande que parezca.

Esos paraísos de confitería que se sirven por ahí con el rótulo de las escuelas nuevas y que envuelven al niño en una atmósfera dulce y zalamera haciéndolo objeto de melindrosos cuidados, ya reciben de él mismo el condigno desprecio y el más completo repudio. Es que el niño se siente hombre y quiere ser tratado como tal: quiere aprender el oficio de hombre, y pone en ese deseo tan completamente la totalidad de sus potencias que no le queda al maestro otro recurso a su alcance más que el de di-

## SUMARIO

REDACCIÓN: Cómo queremos nuestra escuela. — Ha llegado la hora.

FLORIÁN OLIVER: Impresiones. Juventud.

CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA: En el umbral del problema, por DESIRÉ ROUSTAN.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: CLEMENTE GREPPI: El canto escolar. — LUIS FELIPE GONZÁLEZ: La obra cultural de D. Miguel Obregón. — RUFINO BLANCO: Luis Vives. — La pedagogía científica y la instrucción de la mujer cristiana.

LA ESCUELA EN ACCION: El carácter nuevo de la labor. Sugestiones para el trabajo diario.

PARA NUESTRO ARCHIVO: Mendoza y la fundación de Buenos Aires. — La navegación a través de la historia.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: La provisión de útiles y textos a las escuelas. — El exceso de población en los grados. — Las categorías superiores en los cargos directivos y docentes son cada vez más reducidas. El último decreto del P. E. sobre jubilación de los docentes. — El Congreso de Instrucción Pública de la Provincia de San Luis. — Estímulo que no se brinda. — Los maestros y vicedirectores que integraron ternas el año pasado deben seguir figurando en ellas. — Cosas del presupuesto escolar. — Fundación de tres bibliotecas para estudiantes.



rigirla y encauzarla en el mejor de los sentidos.

Así queremos nosotros la escuela nuestra: escuela alegre, escuela serena, escuela que enseñe con la palabra y con la acción, pero más con la acción que con la palabra, que el don más preciado que han recibido los hombres de Dios, después de la vida, es la posibilidad del trabajo, del esfuerzo productivo y noble, de la aplicación útil y provechosa de todas las energías. La dignificación, la santificación del trabajo humano en todas sus formas, desde las más altas especula-

ciones de la inteligencia hasta las más pesadas realizaciones del músculo, ha de ser la lección viva y perenne que se imparta a diario en las aulas, para que cuando nuestros educandos comiencen a ganar el pan con el sudor de sus frentes en las fábricas, en los talleres, en los campos, en los laboratorios o en las bibliotecas, sean capaces de valorar el trabajo ajeno y la nobleza y la dignidad de su propio esfuerzo, y comprendan que él constituye la fuente más pura y constante de verdadera alegría.

## Ha llegado la hora

**H**A llegado la hora de lanzar nuestra escuela pública, decididamente, por el camino de su renovación, de su rejuvenecimiento, de su mayor eficacia. El ejemplo de las más importantes naciones de Europa y de América, así como nuestra propia tradición en la materia expresada con la palabra y con la obra de nuestros más grandes educadores, nos están empujando hace tiempo y nos están invitando a acordar nuestra acción educativa con las ideas y con las prácticas tenidas como las mejores de nuestra época. Sólo la inercia, la pereza o la incompreensión podrían mantenernos todavía clavados en mitad del camino dejando que los que hasta ayer fueron nuestros compañeros se nos adelanten y se nos pierdan de vista.

En materia de educación, como en todas las materias susceptibles de progreso y de perfeccionamiento, no marchar es ya de por sí retroceder. La detención significa la iniciación de un proceso involutivo uniformemente acelerado en razón directa del tiempo que pasa, y tenemos para nosotros que la escuela argentina se ha detenido hace años envuelta en las redes de fórmulas arcaicas y de principios hoy agotados en su significación y contenido. Es necesario entonces romper esas ligaduras que nos atan para facilitar la marcha ascensional de nuestra escuela y para asegurar su mayor eficacia en el servicio de nuestra cultura.

Dícese y con sobrada razón, que todo movimiento de renovación escolar ha de iniciarse en las aulas para buscar luego la aprobación de las autoridades superiores. No podría ser de otra manera, toda vez que es el maestro el único capacitado para decir si los elementos de que dispone bastan para su labor o de cuáles ha de echar mano para que sus esfuerzos no resulten estériles. La misión de la autoridad superior ha de limitarse entonces a justipreciar el rendimiento de esa nueva forma y a generalizarla en todas las escuelas.

Es, exactamente, lo que ha ocurrido entre nosotros. La acción de nuestros docentes humilde y silenciosa, encontró en el secreto del aula una senda inexplorada, una nueva forma de trabajo. La aprobación oficial de ese sistema, que

supondrían los nuevos programas, tendría un doble significado que nosotros nos place destacar. Primero, el acercamiento de las autoridades escolares a la verdadera vida de la escuela; segundo, la posibilidad de que el maestro, estimulado por este triunfo suyo, ahonde en su conciencia profesional, se haga cada vez más maestro, y busque y encuentre elementos de trabajo cada día más perfectos que devuelvan a la escuela argentina el prestigio y el ascendiente de que gozara en tiempos no lejanos.

A su vez, estas dos significaciones que destacamos bien pueden encerrarse en una, que es la expresión de nuestros más caros deseos y también, ¿por qué no decirlo? el triunfo de nuestra prédica constante y sostenida. La escuela argentina ha iniciado su movimiento reformador; ha dado el primero y más dificultoso de los pasos, que es el paso inicial; ha roto la inercia que nos inmovilizaba, y ha comenzado a marchar con paso lento pero firme por un camino que le es propio y que habrá de conducirla, por obra del esfuerzo constante y tesonero, a un grado de perfección que estamos lejos de imaginar.

Obra nuestra, obra de los maestros, de todos los maestros es ésta que hoy se inicia, y de nosotros y sólo de nosotros dependen su éxito o su fracaso. No es el programa, ni son las reglamentaciones, eficaces por sí mismos. Es el hombre el que vale, el maestro. Las reglamentaciones o los programas no son otra cosa que una invitación al trabajo; ellos son como si dijéramos la materia inerte, en la cual el maestro ha de infundir el espíritu que le dé forma, calor, movimiento, fecundidad y vida.

La escuela argentina ha iniciado su movimiento reformador. Lancémonos a él con toda la fuerza de nuestros entusiasmos; adelantémonos por ese camino para otear las perspectivas más convenientes; para prevenir lejanas dificultades; para evitar posibles desviaciones; para hacer más firme y más segura la marcha. Porque esto es lo fundamental: que no hemos llegado a ninguna parte; que hemos comenzado a marchar, y que esa marcha hemos de realizarla honradamente, poniendo en ella el máximo de nuestras energías y la totalidad de nuestros entusiasmos.



# IMPRESIONES

POR FLORIÁN OLIVER

La interesante paginita que va a leerse (el diminutivo es expresión de simpatía) es realmente expresiva del alma de un maestro que, aun cuando alejado de los niños por su jerarquía, sabe acercarse a ellos con toda la naturalidad y sencillez de los que no han olvidado que la humildad de espíritu es el sello distintivo de los hombres superiores y el apoyo más sólido de toda autoridad. Nosotros agradecemos en lo que valen las carifiosas palabras con que nos honra el autor, que nos sirven, tanto como sus "impresiones", para ayudarnos a vivir en toda su plenitud "la vida del maestro de instrucción primaria".

**L**A OBRA es dueña de estas impresiones. Y de todas las otras que andan por allí contadas por muchos de nuestros niños y repetidas por centenares de los maestros de las escuelas de la Ley 4874. Y de todas las demás que están madurándose en el tiempo, en el hogar familiar, para salir luego a la luz en forma de un libro que retenga en sus páginas un profundo amor profesional y sirva a la vez de solaz y de ejemplo a tantos que bien necesitan de solaz y de ejemplos para vivir la plena vida del maestro de instrucción primaria. LA OBRA estimuló siempre a los funcionarios de la docencia oficial para proseguir en la brecha sin desfallecimientos, echando a la espalda el saco hinchado de desesperanzas y amarguras. Yo le debo sus enseñanzas, y le debo algunas recordaciones que ennoblecen mi modesta vida. Claro es que yo no pago con esto porque esto es plata que en muy bajo se cotiza. Pero es plata al fin, de algún valor en este tiempo en que la plata también tomó jeraquía de patrón. ¡Y qué valor tendrá cuando se termine y se diga por ejemplo: Inglaterra adoptó la patrona plata.

**E**S que estos chicos, señor, no son como los que Vd. conoce, los de Buenos Aires. Los porteños creen siempre que todos los niños son despiertos, inteligentes. Están equivocados, señor. Los de acá son lerdos, apáticos, poco inteligentes. Necesitan dos años para aprender a leer con mediana corrección. Recién en tercer grado borronean papeles y a eso le llamamos nosotras composiciones."

Eso me dijo una directora de una escuela de Entre Ríos; más o menos escuché lo mismo de otra de San Luis, y de San Juan, y de Catamarca. Muchas otras pensarían eso mismo, pero, no lo llegaron a expresar. Me había referido en esa escuela de Entre Ríos a la conveniencia, más bien a la necesidad, de mejorar los procedimientos de enseñanza, pues comprobé resultados en extremo deficientes, especialmente en lectura y lenguaje. Dije, entre otras cosas, que podía enseñarse a leer correctamente en un año, siempre que se contara con la asistencia normal, y que podía muy bien un alumno que pasa a primer grado superior, escribir composiciones breves de tres o cuatro frases. Y luego de demostrarle a la señora directora que un mal que nos aqueja en el razonamiento es la generalización, pues con un caso real o hipotético creemos inferir verdades absolutas, y que por ello se equivocó seriamente al colocarme en el número de los porteños y entre éstos a los que no conocen otras escuelas que las de Buenos Aires y otros niños que los vivarachos porteños, dí las indicaciones prácticas para obtener mejores resultados en la enseñanza y sobre todo, para despertar esas inteligencias infantiles

acquietadas por el ambiente y también por el medio escolar.

Nuestros niños de todo el país ni son apáticos ni poco inteligentes. Los del interior, son como los del litoral, o los del norte, o los porteños. Tienen modalidades distintas, porque son distintos los medios en que viven. En Buenos Aires no necesitamos hacerlos vivaces; en Buenos Aires nos ayuda el medio para la enseñanza de la lectura, de la aritmética, y a veces, no siempre como piensan algunos maestros del interior, del lenguaje. Lo mismo nos pasa en las escuelas próximas a las ciudades y más aun en las que están en las propias ciudades. En las rurales deben organizar el medio escolar. Es en la escuela donde "se hace el medio colaborador de la obra del maestro". Los letreros de las ciudades —en este caso con consejos y con motivos de enseñanza— deben colocarse en las aulas, en los patios, renovándolos constantemente. Para "hacer más despiertos a los niños", como lo son los porteños, "debe moverse, física y mentalmente"; promover esa actividad forjadora del espíritu observador y creador. Claro que para todo esto los maestros necesitan ser dinámicos, entusiastas; y casi todos lo son, o podrían serlo, pues para ello tienen sobradas aptitudes.

"Sr. Inspector: Le mando mi composición sobre los siete chanchitos. ¿Me va a contestar? Saludos de mi maestra y de mis compañeritas". Y al pie, un nombre en diminutivo sobre una complicada rúbrica.

¿Sabrás, Adelita, que tu carta la guardo y que



## J U V E N T U D

*La juventud no es un momento de vida, sino un estado de alma. No es cuestión de mejillas sonrosadas, de labios rojos o de rodillas flexibles. La juventud es una condición de la voluntad, una cualidad de la imaginación, un vigor de las emociones, un frescor de las fuentes profundas de la vida.*

*Juventud significa predominio del valor sobre la timidez, del ansia de aventura sobre el deseo de quietud. Y esto, a menudo existe más en un hombre de cincuenta años que en uno de veinte.*

*Nadie envejece por el mero hecho de vivir un cierto número de años. Se envejece por el abandono de los ideales. Los años arrugan la piel, pero la pérdida del entusiasmo marchita el alma. Los verdaderos largos años que inclinan la cabeza y deprimen el espíritu son las preocupaciones, la duda, la desconfianza en sí mismo, el temor y la desesperación.*

*Téngase setenta o diez y seis años, en cada corazón humano, existe el amor a lo maravilloso, la aptitud para admirar las estrellas y las cosas y pensamientos como estrellas, el indomable desafío a los hechos, el infaltable e infantil apetito por lo desconocido y por el goce y juego de la vida.*

*Eres tan joven como tu fe, tan viejo como tu duda; tan joven como la confianza que tengas en ti mismo, tan viejo como tu temor; tan joven como tu esperanza, tan viejo como tu escepticismo.*

*En el centro de tu corazón, hay como una estación receptora. En la medida que recibes mensajes de belleza, esperanza, alegría, valor, grandeza y poder, de la tierra, de los hombres y del Infinito, eres joven. Cuando los hilos caen y tu corazón se cubre con la nieve del pesimismo, entonces, sí, estás envejecido, y quiera Dios apiadarse de tu alma.*

Trad. de A. A. Abeledo.

la releo siempre como solemos releer, para gustar mejor, las joyas de la literatura? Tu manita diestra ya, trazó a mi pedido una composición, con dibujos, sobre el cuento que más gustó a la clase de los varios que conté en mi última visita, y agregó esa cartita que tuvo para mí un imperativo: "¿me va a contestar?". Claro que te contesté y que puse un enorme empeño para escribir caligráficamente y que tanto amor dejé en las líneas que te escribí, que sonreía de satisfacción al leer y releer varias veces mi eskuela y se me oprimió mucho el corazón y sobre tu lindo nombre en diminutivo cayó una lágrima.

Adelitas de todas las escuelas; niños nuestros de todas las escuelas: tengan fe en el inmenso amor de los maestros hacia todos ustedes. Se sentirán así más cómodos en el duro banco del aula; les parecerá un palacio el modesto edificio que ocupa la escuela; tendrán material ilustrativo que llene el claro que siempre deja la provisión oficial; reirán y jugarán mejor en los recreos. Niños y maestros, serán más que buenos, y en todo el ambiente escolar se respirará a pleno pulmón, alegría y alegría.

Escuela 32 de Santiago del Estero. En Clodomina. Allí dió un niño un viva al Inspector y lo corearon los 300 alumnos. Me sentí satisfecho, tan satisfecho, que en nada podía envidiar al político afortunado a quien aclama una entusiasta multi-

tud partidaria. En toda una mañana había realizado una tarea intensa, dando indicaciones al personal y examinando a los alumnos. En los recreos jugaron y cantaron niños y maestros, la directora y el inspector. Al finalizar las clases formaron todos los alumnos en el patio. Cantaron de nuevo, ¡y con qué propiedad! Les referí una anécdota en la que intervenían niños de otro país. Al despedirlos di la mano a los más chicos, y los demás me la tendieron amigablemente, con ternura de niños. Y no se iban; no querían irse. Tuve que retirarme de la escuela antes que ellos, y entonces aquel muchachito hermoso a quien le ponderara tanto su cuaderno de trabajos y en el que dejé una nota de estímulo, dió el viva sonoro y espontáneo. Lo escucho siempre, sobre todo en las horas que me invade el escepticismo por la incomprensión de los que más deberían comprendernos porque son los que nos mandan. Y ese viva sigue así dándome energías y orgullo; ellos, los que están a mayor altura jerárquica, no podrán tal vez tener un acicate igual.

Mariquita: ¿Conservas todavía el lápiz que te regalé? Creo que estará como cuando puse en tus manos al observar en tus negros ojitos una mirada de súplica que se elevaba hasta mí, luego de detenerse un largo rato en el lápiz con que firmaba las mejores páginas de los cuadernos de trabajos. ¿Seguías mis pasos en los recreos y me



## CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA

*En el umbral del problema*

*Como su título lo indica, tiene por objeto esta sección acrecentar la cultura del maestro invitándole, por la publicación de páginas escogidas, a reanudar viejas lecturas o a establecer nuevas relaciones con espíritus de alta selección. Será lectura seria, profunda, dificultosa muchas veces, pero pensamos con Roustan que rien ne sert a la culture que ce qui coûte de l'effort.*

*En lo que va a leerse, el ilustre profesor francés expresa nuestro propio pensamiento con una precisión y exactitud como jamás hubiéramos podido nosotros alcanzar. Dejamos, pues, que sea él quien inaugure esta sección, limitándonos nosotros a formular los votos porque resulte para nuestros colegas tan útil como la deseamos.*

COMO definir la cultura? ¿Por cuáles signos reconocer un espíritu culto? ¿De qué medios disponemos para completar nuestra cultura desde el momento en que —bien injustamente— se la da por terminada, y aún para conquistarla en su casi totalidad cuando tenemos la impresión de su radical insuficiencia, o cuando el azar desfavorable hubiera colocado nuestro punto de partida, muy lejos o muy bajo? Si la escuela y la familia no han transmitido al niño toda la parte de insuficiencia de la herencia espiritual que educación primaria? sus aptitudes le permitían recoger y hacer fructificar, ¿tiene el adulto tiempo para reivindicar esos bienes, que no son sólo conocimientos, nociones científicas, literarias, morales, históricas, sino también, y sobre todo, hábitos de pensamiento y de carácter, hábitos que, más que el saber, determinan nuestro lugar en la ciudad de los espíritus?

Este librito trata de responder a esas difíciles cuestiones. Ha nacido de una observación que muy comúnmente sugiere la última de ellas: la experiencia parece probar que muy rara vez, un adulto, al cual ha faltado una cierta formación, se eleva a un plano superior de cultura por su

propio esfuerzo. Parece que nuestros primeros años nos clasifican, desde este punto de vista, para toda la vida. Sin embargo no nos clasifican con la misma fuerza en otros aspectos, pues es común ver al pobre que se enriquece, al niño enfermo reafirmar su salud, al indolente descubrir la pasión que lo precipitará en la agitación y la lucha. ¿Pero se reparan los defectos de la educación? Salvo rarísimas excepciones, el hombre mediocrementemente culto al salir de la adolescencia, permanece mediocrementemente culto hasta el último de sus días, aun cuando posea medios de fortuna que le permitan ocios, lecturas, viajes y selecta sociedad.

Pero el hecho de que sea difícil llegar a ser culto no prueba que sea imposible. Yo desearía mostrar aquí cómo es posible y por cuáles medios. Pero desde luego que no será para aquéllos que están ya resueltos a no explorar sino los caminos cortos y fáciles. El educador no pasa de ser un charlatán si nos disimula esta dura pero incontestable verdad: que en materia de educación sólo lo que cuesta esfuerzo resulta realmente provechoso. La educación se propone ayudar al cuerpo o al espíritu a superarse, para obtener de ellos un rendimiento superior al rendimiento natural y primitivo. Este acrecentamiento de potencias

tomaste una vez de la mano porque te regalé el lápiz? Creo que no; creo que te acercabas a mí porque comprendiste con clara intuición infantil que en mi alma guardo inagotable ternura para todos los niños.

●

¿No han robado, Margarita, la bolsa de galleta? Tengo presente el instante en que te pusiste de pie para impedir que robaran la bolsa de galleta, de esa galleta que dan en algunas escuelas las buenas maestras que saben que más de una vez es el único alimento del día! Contaba yo un cuento en un primer grado. Margarita, la más pequeña de las treinta alumnas, seguía con poca

atención el relato, pues más le preocupaba el contenido de una bolsa colocada al frente de la clase. La miraba de soslayo; bien que simulaba prestar atención. Hice luego referencia a la bolsa en el cuento, para ver la reacción de Margarita. en circunstancias en que entraba al aula un visitador que me acompañaba en la tarea de inspección. "Y entró al grado un señor gordo, con bigotes, vestido de negro, y mientras el inspector contaba un cuento, se llevó la bolsa de galleta". Margarita dió un salto y se colocó al lado de la bolsa. La carcajada fué unánime. El comentario perduró todo el día, y la sencilla anécdota se repetirá aún muchas veces por maestras y alumnas.



físicas o intelectuales, jamás ha sido conquistado sino al precio de una cierta tensión de los músculos o de la voluntad.

Asistía yo recientemente a una clase de educación física en una gran escuela de niñas de París. La maestra explicaba y demostraba por adelantado, con una precisión perfecta, los gestos que componían el ejercicio ordenado; estos movimientos me parecían muy ingeniosamente concebidos; los alumnos los repetían sin errores, sin hesitaciones, con mucha armonía y gracia. Yo tenía la impresión de asistir a la mejor de las lecciones, y no imaginaba ejercicios más apropiados ni mejor conducidos, cuando una palabra del competente especialista de educación física que me acompañaba hizo declinar mi entusiasmo: "El provecho de esta lección es poco menos que nulo porque los movimientos no son ejecutados a fondo." Era exacto; el defecto saltaba a la vista desde el momento en que se lo señalaba: los miembros no describían ángulos mayores que en los gestos de la vida corriente, los torsos no se flexionaban más que cuando se curvan para recoger un objeto, no se echaban hacia atrás con más flexibilidad que la que se requiere para alcanzar los frutos de una rama un poco elevada. Los movimientos estaban bien elegidos, pero hubiera sido necesario cumplirlos con exageración, exigiendo una mayor contracción o extensión a los músculos, más flexibilidad a las articulaciones. La pereza los detenía en el punto mismo en que comenzaba su valor educativo.

#### **Nada sirve a la cultura si no cuesta esfuerzo**

Para cada ejercicio, sea del cuerpo, de la inteligencia o de la voluntad, existe una manera de trampear, de practicarle en vano, engañándose. Darle toda su eficacia es aceptar el esfuerzo. Nada sirve para cultivarse sino lo que es difícil.

—¡Cómo! Leer, viajar, visitar museos, escuchar buena música, mantener conversaciones que amplíen nuestra experiencia de los hombres y de la vida ¿no es acaso cultivarse? Y en todo esto, ¿dónde está el esfuerzo?

Se puede leer, y mucho; ir a los conciertos, frecuentar los salones, pasear su ignorancia bajo los climas más diversos y permanecer sin cultura. Hay apariencia de leer —y nosotros estudiaremos esta cuestión más de cerca— cuando no se pide a la lectura otra cosa que entretenimiento, olvido de las horas de reclusión en un tren o preparación para el sueño. La lectura provechosa es actividad de espíritu, reafirmación de nuestras opiniones confrontadas con las del autor, clasificación de recuerdos, meditación, trabajo. Los salones multiplican loros y cotorras, pero cultivan a un Marcel Proust que los explora con mirada penetrante, anota gestos, propósitos, intrigas mundanas, juego de pasiones, y recoge materiales para quince volúmenes: todavía trabajo, trabajo de psicólogo y de historiador. El nuevo rico de todos los países se cree indispensable en Venecia, en Florencia, en los palacios de Enga-

dina, del Cairo y de Ceylán. Librado a sí mismo, no vería otra cosa que porteros de hotel vestidos con levitas semejantes, servidores disfrazados con las mismas ropas manchadas con las mismas salidas, mozos de cordel igualmente industrioses, igualmente políglotas, pues su ciencia consiste en adivinar cuál sea la pregunta formulada de las veinte o treinta de sus repertorio, pues jamás viajero alguno se aventuró más allá de esa lista inmutable. El sentimiento de su incapacidad para ver lo decide a menudo a implorar el apoyo providencial de una agencia de viajes que lo coloca bajo la autoridad discrecional de un guía imperioso. Ese guía no lo abandona más, determina el empleo de cada día, fija las horas de levantarse, de salir, de visitar los monumentos; no le perdona ninguna curiosidad natural ni ruina alguna; le obliga a contemplar el lugar donde estaba ubicado un monumento cuando hasta sus últimos vestigios han desaparecido; se ríe del cansancio de su cliente y sólo respeta sus horas de comer. El nuevo rico aprende así que no siempre se viaja para entretenerse, pero ¿quién podría suponer que se hace más culto? Los viajes han servido para la cultura de un Montaigne, de un Montesquieu, de un de Brosses, de mil espíritus que sabían advertir la diversidad del mundo, que interrogaban las obras de arte y todo aquello que es muestra de una civilización. Más todavía: los viajes han servido a estos hombres para la acción, pues no han observado simplemente el exterior de los hombres y de las cosas, sino que se han mezclado en los acontecimientos y han tratado de obrar sobre un pueblo, para realizar por ejemplo, una misión de propaganda intelectual, política o religiosa. Y aquí también, el beneficio para la cultura, es proporcional a la actividad desplegada, al esfuerzo consentido.

Pero no ha de darse a esta fórmula una austeridad que no tiene. El esfuerzo no ha de ser necesariamente penoso o doloroso. Puede aún ser exactamente lo contrario. El esfuerzo más vigoroso es el más alegre de los esfuerzos. Un campeón de tennis o de rugby realiza durante el match un esfuerzo considerable, y este esfuerzo no es sufrimiento, sino entusiasmo, arrojo, manifestación de un gusto decidido, de un temperamento y de una vocación.

Y he aquí por qué al decir que en materia de educación nada es provechoso sino lo que cuesta esfuerzo, no se dice nada que no pueda ser subscripto por un partidario de la educación atrayente. Con este nombre se designa el excelente sistema pedagógico que recomienda al maestro procurar ante todo despertar el interés del niño, dejarse llevar por la curiosidad del alumno, no imponer jamás un conocimiento no deseado. Profunda concepción que se interpreta a menudo torcidamente. Se la confunde con la absurda pretensión de instruir al niño por una especie de juego perpetuo, manteniéndolo ignorante de la virtud del esfuerzo y del



# NOTAS BIBLIOGRAFICAS

## CLEMENTE GREPPI: El canto escolar

**D**ON Clemente Greppi, viejo maestro de música de nuestras escuelas primarias, de abundantísimos aunque no siempre reconocidos méritos, se encuentra desde hace años gozando —o soportando, que no lo sabemos bien— los beneficios de su bien ganada jubilación. Y hacemos la aclaración del paréntesis porque D. Clemente, que ha sido siempre un trabajador incansable, gran amante de los niños y gran enamorado de su arte, no se resigna con la situación de descanso legal en que se encuentra, y sale de tanto en tanto de sus cuarteles de invierno para continuar siendo lo que siempre fué: un maestro.

Así este folletito, "El canto escolar", donde expone con lacónica firmeza algunas observaciones fundamentales sobre tan importante problema. Que D. Clemente conoce el paño y se sabe de memoria los sastres que lo manipulan, es evidente desde la primera hasta la última línea de su trabajo. Exactísimo lo que dice del personal docente —siempre referente a la técnica musical—, de su ubicación, de su preparación, así como de las vi-

sitas de inspección con que se lo pretende fiscalizar y orientar, y del concepto profesional con que se aprecia su labor del año. Pero todo esto es, sencillamente, crítica fácil y siempre posible, sin dejar por ello de ser profundamente verdadera. Por eso nos interesa mucho más lo que sigue, que es fruto de su experiencia y que debiera ser tenido muy en cuenta, no sólo por el personal especializado, sino también por los directores y vicedirectores de escuela que no pueden, de ninguna manera, desentenderse de lo que hace el profesor de música, y que están encargados y obligados a dirigirlos y a formarlos como a cualquier otro de los maestros a sus órdenes.

Nuestra limitada experiencia de estas cosas nos permite asegurar que el maestro Greppi tiene toda la razón del mundo; que no puede enseñarse a cantar como se lo hace hoy; que no se debe limitar la enseñanza a coros al unísono; que los coros a dos y tres voces son posibles con alumnos del mismo grado; que el canto escolar tiene una finalidad educativa y que preparar coros con el fin exclusivo de llevarlos al Colón (una voz en

trabajo. Sin embargo ella no trata por nada del mundo suprimir el esfuerzo, sino que se limita a exigir que se lo haga atrayente. Y por esta misma preocupación suya, prueba que ella es la verdadera pedagogía del esfuerzo, que todo progreso lo espera del esfuerzo más intenso y más duradero, porque un esfuerzo de esta calidad, sólo se alcanza cuando está sostenido por un interés, es decir, en resumen, por una pasión, o cuando menos por un sentimiento o un deseo. Donde esa llama no ha sido encendida, jamás observaréis el esfuerzo pleno, el que no se mide, el que brota de todo ser, en una especie de ebriedad, en un completo olvido de sí.

Si tantas veleidades de cultura permanecen estériles, es porque no se acompañan de ningún esfuerzo tenaz y dirigido. Se espera la cultura del mariposeo intelectual, de la novela hojeada sin atención, del diario del cual sólo los títulos se leen, de la pieza de teatro escuchada distraídamente y cuya intriga se embarulla pronto en nuestra memoria ya ocupada por diez otras historias de la misma calidad. La formación del espíritu y del carácter es asunto de otro orden. Las primeras —no las únicas— condiciones para alcanzar éxito, me parecen las siguientes:

**Primeras condiciones**  
a aclarar

1.º Poseer una idea suficientemente clara del fin perseguido, es decir, una justa noción de lo que constituye la cultura. En particular, haber reflexionado sobre las relaciones que guardan entre sí la cultura y el saber. Se distinguen comúnmente cultura e instrucción, y es necesario distinguir-

las, pero se yerra cuando se exagera su oposición, toda vez que la cultura supone mucho saber, o cuando menos un saber perfectamente asimilado.

2.º Haber reflexionado sobre las posibilidades de cultura que ofrece nuestra profesión. ¿Es el oficio un medio de cultura o un obstáculo para la cultura? ¿Nos haremos cultos, nosotros, por medio del oficio, alrededor del oficio tomado como centro, preservados de la dispersión por esta fuerte atadura? ¿O bien la conquista de la cultura es una lucha contra el automatismo profesional y contra ese encogimiento de las aptitudes que es la tiranía inevitable de toda especialización?

3.º Convencerse de que el mayor enemigo de la cultura es la pseudo cultura. La limitación de los ocios que supone un oficio impone la proscripción de todo lo que divierte sin desarrollar. No puede llegar a ser culto quien descuida cultivar en torno suyo las condiciones más favorables, quien se niegue a aligerar su vida de mil obligaciones convencionales, quien se oponga a todo renunciamento.

El examen de estos tres puntos es indispensable para orientar nuestra investigación. Sólo después de haber determinado suficientemente el fin que uno se proponga alcanzar, y de haber determinado las condiciones generales que, bien conocidas, facilitarán el camino, trataremos de analizar los medios de que echaremos mano y de observar lo que podremos esperar de cada uno de ellos.

Trad. de LA OBRA.

"La Culture au cours de la vie".  
Éditions de l'Institut Pelman.  
Paris - 1930.



cada escuela) es antipedagógico y completamente ineficaz; que la enseñanza del solfeo es estéril; que los cantos, en general, son muy malos, etc., etc.

Podríamos seguir indefinidamente, pero con lo dicho basta para mostrar el contenido del folleto que comentamos. Los maestros de música de-

ben leerlo detenidamente, y aun cuando encontrarán allí muchas cosas que lastimarán su sensibilidad de artistas consagrados (D. Clemente no gasta guantes blancos), esas mismas cosas podrán servir para mejorar su situación y su eficacia como maestros de niños.

P. O. T.

### LUIS FELIPE GONZALEZ: La obra cultural de Don Miguel Obregón

**D**ON Miguel Obregón fué algo así como un patriarca de la cultura costarricense. Había nacido en 1861. Cursó estudios secundarios y superiores, pero su ilustración, que era vasta, sólida y de buena ley, la conquistó por esfuerzo individual lejos de los institutos oficiales. Era el suyo un espíritu de excepción, que unía a una gran cultura el afán de extender a los demás, de comunicar a los otros siquiera las bases y los rudimentos de esa cultura.

Y así lo vemos trabajar incansablemente por difundir la escuela primaria por todos los ámbitos de Costa Rica, y resolviendo con valentía todos los problemas que se oponían a su designio. El es el verdadero organizador de la escuela costarricense, como es el verdadero difundidor de la biblioteca pública en su patria. El problema de la cultura es enfocado con toda claridad por el señor Obregón. Nos resultan particularmente interesantes sus conceptos sobre la formación de los maestros y la organización y el espíritu de las escuelas normales. Allí, lo mismo que entre nosotros aun cuando al parecer con más intensidad, la escuela normal pasó a ser poco menos que una rama de la enseñanza secundaria, y perdió

por consiguiente su máspreciado carácter al contaminar su espíritu con el de colegios y liceos.

Don Miguel Obregón falleció el 24 de julio del año pasado después de haber dedicado a la enseñanza pública de su patria las energías de toda su larga vida. Era la figura consular, cuyo consejo se busca; era el sabio, cuyo saber se acata; era el hombre de recia contextura moral, cuyo ejemplo se imita.

El profesor don Luis Felipe González ha trazado la silueta del ilustre educador con sobria objetividad. Ha huido intencionadamente el adjetivo profuso y la frase sonora, que por lo común sirven para disimular la pobreza del contenido, manteniéndose dentro de la clara línea clásica, con lo que la silueta de don Miguel Obregón se destaca con nítidos contornos. Este folleto, "La Obra Cultural de Don Miguel Obregón", había aparecido en 1920. Esta segunda edición, debidamente ampliada por el autor, ha sido ordenada por la Secretaría de Instrucción Pública de Costa Rica, y constituye un simpático homenaje a la memoria del venerado maestro.

P. O. T.

### RUFINO BLANCO: Luis Vives. La pedagogía científica y la instrucción de la mujer cristiana

**E**L Dr. D. Rufino Blanco y Sánchez, que es un inteligente y minucioso bibliófilo de la pedagogía, acaba de lanzar a la circulación este interesante trabajo de divulgación de la obra del ilustre humanista valenciano.

Sabido es que Luis Vives fué un filósofo profundísimo con atisbos realmente geniales que le llevaron a ser un predecesor de Bacon, Descartes o Kant. Al formular sus críticas filosóficas y al denunciar los extravíos del pensamiento de su época y los vicios de educación, Vives echa las bases de la pedagogía moderna. También se le considera como padre de la psicología actual por su tratado "Del Alma y de la Vida".

De ahí que las obras de este autor vayan alcanzando en los tiempos que corremos una importancia y una trascendencia cada día mayores, y de ahí también que las traducciones nuevas (Vives escribió en latín) y las reproducciones de las anteriores, así como los estudios sobre su vida y sus obras se multipliquen día a día. De las obras de Vives traducidas al español y existentes en el mercado se encuentran "Tratado de la Enseñanza" y "Del Alma y de la Vida". D. Rufino Blanco y Sánchez, con muy buen acuerdo y escrupulosa honestidad, pone hoy al alcance del lector curioso

los epígrafes más interesantes de los "Diálogos"; los artículos que más estrecha relación guardan con la pedagogía, de "La Instrucción de la Mujer Cristiana", y el capítulo intitulado "El cuidado de los niños", tomado del "Tratado del Socorro a los Pobres". Precede cada una de estas transcripciones una prolija información bibliográfica de la obra referida en la cual se informa con minucioso detalle de todas las ediciones registradas de esas obras.

Pero la obrita que nos ocupa tiene además otros méritos que la hacen particularmente útil, como sería, por ejemplo, un índice alfabético de materias, de casi dos mil artículos, que facilita la consulta y manejo del libro. Se registran también en él las opiniones y juicios sobre el pensamiento de Vives formulados por Menéndez y Pelayo, Aguayo, Lange, etc., así como un apéndice con la bibliografía vivista en el siglo que corremos.

Se trata de un trabajo sumamente interesante y de indiscutible importancia que será leído con provecho por cuantos tengan preocupaciones por el problema de la cultura.

P. O. T.



# LA ESCUELA EN ACCION

## El carácter nuevo de la labor

**D**ESDE el punto de vista de la didáctica, todos los sistemas de enseñanza comprendidos con verdad dentro de la llamada educación nueva o activa tienen una cualidad común, que es al mismo tiempo característica. Esa cualidad común y específica de dichos sistemas concierne, por un lado, a la posición del maestro dentro del grupo escolar de cuyo trabajo él es director y animador a la vez, y por otro lado, a la forma cómo los alumnos elaboran y adquieren la instrucción que la escuela les brinda.

Estamos aludiendo, según se advierte, a un solo aspecto de la tarea docente: el de la enseñanza de los conocimientos incluidos en los programas. Y nos referimos adrede a esta cuestión parcial del problema educativo por dos motivos igualmente importantes, que son: primero, porque aquella constituye la más inmediata preocupación del maestro, urgido siempre por el cumplimiento de los programas de instrucción vigentes, y segundo, para que podamos expresar nuestro pensamiento a su respecto con la mayor claridad posible, lo que lograremos más fácilmente evitando la complejidad que supone la consideración de todo aquel problema en conjunto. Ya tendremos lugar y tiempo para estudiar, más adelante, los demás aspectos que hoy aportamos, por cierto que sin olvidarlos.

Decíamos que en la tarea de la enseñanza, la posición del maestro y la labor de los alumnos están respectivamente caracterizadas de igual manera en todos los sistemas de educación nueva. En efecto, y en lo que atañe al primer asunto, el educador ha dejado de ser el artista un tanto espectacular que desarrollaba sus cuatro, seis u ocho clasecitas diarias, dentro del marco de una verdadera caricatura del diálogo socrático y siguiendo el consabido plan, harto estilizado, de las lecciones con principio, medio y fin. Toda su técnica consistía, fundamentalmente, en eso: en dictar sus "clases" o "lecciones" de tres partes o "momentos" bien destacados moviendo la locuacidad de los niños mediante el acicate maravilloso de sus preguntas, a veces sustentadas en la "ilustración", real o figurada, que sus manos mostraban.

El desgaste físico y el desequilibrio nervioso que semejante actividad producía en el maestro y la absoluta esterilidad de ese esfuerzo indujeron a modificar la operación de enseñar transformándola en un simple y continuado recital de nociones, que el niño escuchaba de labios del docente y coplaba luego en síntesis para repetirla a su turno. El cambio mantenía en lo principal la configuración de las "lecciones" o "clases" de tres etapas y duración medida sin añadir mejora alguna, antes bien, con notorio perjuicio para la educación del escolar.

En la escuela renovada, el maestro no puede ser aquel recitador de lecciones, aquel transmisor de conocimientos, aquel desarrollador de clases de mera instrucción. En esa escuela — y es forzoso involucrar ya la acción del alumno — el niño, que no recibe el saber "desde afuera" sino que lo va elaborando y adquiriendo recorriendo él mismo el camino que conduce a tal adquisición, interviene y participa vivamente en todas las operaciones que tienden a ese fin, realizándolas él mismo y con sus propios medios y manejando él también los instrumentos (las cosas, los libros y demás material necesario, así como las facultades mentales y las capacidades del espíritu) por cuyo intermedio el educando llega a conocer y a aprender los elementos que integran la instrucción escolar.

Antes, era el maestro quien desplegaba actividad mientras el alumno recibía pasivamente todo el contenido de la enseñanza de aquél; ahora, es el alumno quien actúa, quien mueve las potencias de su ser, auxiliado y dirigido por el maestro. Dentro del aula y en los trabajos del aprender los conocimientos de los programas, la actividad se ha desplazado del maestro al alumno: éste efectúa las tareas propias del aprendizaje, realiza las labores del conocimiento, recorre mil veces las vías de la adquisición intelectual. Y aquél, el educador, le guía en sus esfuerzos, despierta sus ansias y estimula su trabajo, le abre horizontes y perspectivas. Le ayuda cuando es menester hacerlo, en una palabra, le dirige o conduce en el camino del aprender, ora brindándole fructífero campo para el estudio, ora ayudándole a orientarse, ora dándole incluso la mano para acompañarle en la marcha. El maestro es el guía experto, el consejero amigo, el director avisado y el organizador consciente del trabajo de la clase (es decir, del grupo escolar que se le ha confiado); pero son los alumnos quienes ejecutan ese trabajo, son los niños los obreros de su instrucción. En la actividad del grado, el maestro ha pasado hogafío a segundo plano, con lo que su función ha aumentado notablemente en exquisitez, en complejidad y en valía. Era muy simple aquello de enseñar, tiza en mano y frente a un auditorio ausente, los temas del programa; es muy difícil, en cambio, y requiere una real capacidad docente, eso de manejar desde la penumbra el aprendizaje de los alumnos en la forma y con el alcance que las escuelas nuevas establecen e imponen como condición ineludible.

Estas posiciones respectivas del maestro y del alumno dentro del trabajo y de la vida del grado constituyen el miraje verídica y auténticamente nuevo de la educación que se propicia en la actualidad. Como ya tuvimos ocasión de expresarlo en las exposiciones que en esta misma pá-



gina de la revista consagramos en los dos años últimos para estudiar el asunto, la referida característica didáctica es fundamental. En ella han de poner atención los educadores y sobre ella podrán sostener la calificación de su obra.

Nosotros insistimos en decir que no es lícito continuar trabajando en el aula a la manera antigua. Probadas como están su ineficacia educativa y su esterilidad instructiva, los maestros argentinos tenemos el deber de transformar definitiva y substancialmente aquella didáctica vieja y superarla con gran ventaja al presente. Lo que desde hace años vienen realizando centenares de educadores en las escuelas del país, esto es, el esfuerzo renovador en que están empeñados muchísimos colegas nuestros —y entre ellos y con ellos LA OBRA— debe ser conquista de todos.

Hay que trabajar, pues, a la manera nueva.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

# PRIMER GRADO INFERIOR

### Para formar un ambiente cordial

Con los brazos abiertos para recibirlos, y con el corazón dispuesto a comprenderlos, acogamos, maestros de primer grado inferior, a esta nueva falange de pequeños educandos. Pensemos que los primeros días de clase dejarán huellas indelebiles en ellos y que tenemos la obligación moral de conquistarlos si queremos obtener éxito en nuestra empresa.

Aun más: permítasenos repetir, al iniciar la labor de este año, que el niño necesita, en forma absoluta, sentirse feliz en la escuela.

¿Cómo ofrecerles la felicidad a que tienen derecho, por su condición de niños y por el trasplante que significa el ser llevados del hogar donde los pequeñuelos son siempre tiranos, a la escuela, donde, según la mayoría de los padres, quedarán reprimidas las travesuras infantiles para dar paso al tan ansiado aprendizaje?

Formemos desde el primer día un ambiente placentero, donde el niño pueda desenvolverse como en su casa, con entera libertad, donde su espíritu investigador, y muchas veces creador, encuentre campo propicio. Familiaricemos al niño con la escuela, hagamos de este medio artificial donde pasará lo mejor de su vida un hogar donde los maestros colaborarán con los padres en la difícil tarea de educarlo y guiarlo.

Tratemos al niño, sobre todo, con naturalidad, con sinceridad espontánea; con cariño en todo momento, aun para reprimir fallas; con atención y tolerancia para sus diferentes individualidades.

Eduquémoslo por medio del ejemplo vivo. Evitemos la emulación de las comparaciones que son vejatorias. Digamos al niño: *está bien, pero aun puedes hacerlo mejor.* Este será el acicate que no lo humillará y que, por el contrario, lo mo-

La "lección" o la "clase" de principio, medio y fin; la enseñanza por la palabra del maestro o el aprendizaje en un texto; el tema homeopático desarrollado entre dos toques de campana; la transmisión de conocimientos dados en forma inconexa; etc., etc., son resabios y rutinas cuya perduración no pueden justificarse ni admitirse. Es menester, por tanto, que los maestros, sin excepciones, mediten seriamente esta cuestión que les planteamos; que comprendan el hondo abismo existente entre lo que se hacía y que se hace y lo que debe hacerse, cual lo hacen ya numerosos colegas. Hoy hay que asumir la posición nueva, inexcusablemente, impostergablemente. Por eso, y con más ahínco que nunca, si cabe, LA OBRA pone al servicio de esa necesidad todo el espacio de sus páginas y todo el fervor de su prédica.

verá a superarse a sí mismo, con la consiguiente satisfacción que tal esfuerzo significa.

Conozcamos al alumno acercándonos a él en sus juegos, en sus actividades, en todas las manifestaciones en que podamos descubrir su almi-

S. Sp. S.

### EJERCICIOS Y PROBLEMAS DE ARITMETICA PARA PRIMER GRADO SUPERIOR

Preparados según el programa oficial

El uso de este libro por los niños ha de facilitar en gran manera el trabajo del maestro, que tendrá también en él un poderoso auxiliar para la preparación de sus clases.

Un tomo encuadernado, con grabados, \$ 1.80

Editorial Cabaut & Cía.  
"LIBRERIA DEL COLEGIO"  
ALSINA Y BOLIVAR



ta; profundicemos en lo posible su estudio para respetar su individualidad, ya que "la individualidad del niño es sagrada".

Presentemos el trabajo a realizar en forma atractiva, interesante, con lo cual obtendremos

los mejores resortes para la excitación de las actividades del niño.

Explotemos en él su tendencia a asociar ideas y eduquémosle en el sentido de organizar dichas tendencias.

## Asunto: NUESTRA ESCUELA

La primera e ineludible tarea será la de familiarizar al niño con la escuela —la casa y el ambiente—, adaptarlo al ritmo de su vida de trabajo y hacérsela conocer como el propósito inmediato de este asunto, en el que invertiremos todo el mes de marzo.

Iniciemos su desarrollo invitando a los niños a conocer nuestra escuela; nuestra nueva casa; la casa donde pasaremos la mañana o la tarde —según el caso—; esta casa grande, linda, etc.

De la mano del maestro los más pequeños o cohibidos, de la mano también los amigos, realicemos un paseo por la escuela.

Una simple recomendación del maestro, como la daría la madre al llevarlos de paseo o de visita, bastará para reprimir un tanto los desbordes infantiles.

Dejemos que los niños hablen; una que otra pregunta hábilmente dirigida, o una frase dicha al pasar, por el maestro y como consigo mismo, pero que no escapa sin duda a la sagacidad de los pequeños, será suficiente para que asocien la nueva casa a la propia y surjan de inmediato las comparaciones con sus consiguientes expresiones. Oportunidad que aprovechará el maestro para cultivar la expresión verbal del niño, mediante el uso adecuado de los vocablos correspondientes a las cosas, como así también, las cualidades aplicables a las mismas.

En esta forma, surgirán los términos: zaguán, vestíbulo, patios, salones (aula - dirección - biblioteca), galerías, corredores, piletas, surtidores, servicios, etc.

Se podrá contar el número de patios, de corredores, de aulas, de servicios, etc.

Lo que vemos en el patio o bajo la galería: la campana.

Imitar su sonido.

Expresar: suena la campana — la campana llama.

¿Cuándo?; ¿para qué? La campana avisa (¿qué?); tocó la campana (¿por qué?).

**Para ejercitar la memoria y la pronunciación:**

Campanita de la escuela

Que marcando el tiempo vas;

Campanita, campanita

¡Cómo alegra tu tan tan!

**Para ejercitar la atención:**

La atención, como sabemos, es muy fugaz en los niños de corta edad. Es necesario, pues, disciplinarla ahora, para mantenerla en lo sucesivo.

Juguemos en el patio. — Se proponen juegos.

El maestro elige los que más convienen a su propósito: el pescador, el gato y el ratón, carreras, etc.

El objeto está en hacer colocar a los niños en fila, por orden de talla. Para que sea más fácil la tarea y mayor el número de alumnos dirigentes, que son los que verdaderamente practican el ejercicio, dividimos la clase en grupos.

El juego, en este caso, al parecer desligado del objeto mismo, es el estímulo que incitará a la atención por cuanto no se dará comienzo al juego hasta tanto no estén alineados los alumnos.

### Nuestra aula

**Observación y conversación:**

Continuemos con nuestra aula, en relación siempre con la casa. Habitaciones de la casa en que viven: comedor, dormitorio, sala, escritorio, etc. ¿Qué hacemos en cada una de ellas?

¿Qué piezas o habitaciones necesitamos en la escuela?; ¿para qué? Semejanza del escritorio o pieza de trabajo de nuestra casa con el aula de la escuela.

El niño es observador por naturaleza y como a esto une su afán de expresar, hagamos que nombre todos los objetos que caen bajo la acción de sus sentidos, dando además todas las cualidades posibles referentes a los mismos.

Nuestra pieza de trabajo, nuestra aula —dirá el maestro— es ésta y se llama primer grado inferior.

El maestro observa el aula con atención e invita a los niños a que hagan lo propio, hablando con cariño de esa sala donde vamos a pasar muchas horas.

Insensiblemente y valiéndose de diversos medios, hacer citar: las paredes, el techo, el piso, las puertas, las ventanas. Por ejemplo: Un cuadrito puesto por la maestra en una pared les hará expresar: la señorita colgó un cuadrito en la pared. En seguida, el número de paredes, señalándolas y diciendo: al frente, a la derecha, a la izquierda, al fondo. Si están pintadas las paredes, si tienen zócalo, ¿de qué color?

Adornemos el aula. — ¿Dónde pondríamos esta plantita? Entre otros lugares, citarán la ventana. ¿Hay ventanas en las habitaciones de nuestras cosas? ¿Por qué las hay en nuestra aula?; y en las demás ¿las habrá también? Vamos a ver.

Los niños realizan una nueva excursión por la escuela, observando los demás salones y comparando. En tanto que el maestro nombra los grados que se visitan, pide en voz alta permiso y da el nombre del maestro a quien se dirige. En



otros casos un alumno, el que demuestre mayor desenvoltura, pide autorización para visitar el grado con sus compañeritos.

En esta forma, los niños se sentirán identificados con la escuela, se moverán con mayor libertad y se verán halagados puesto que se los tiene en cuenta al ser presentados a los demás alumnos de la escuela, con los cuales forman una familia. Inculcar hábitos de solidaridad, compañerismo y colaboración, siempre por medio del ejemplo vivo.

Que cada niño encuentre ayuda, no solamente en su compañero de clase, sino en todos los alumnos de la escuela.

Los maestros, pues, deben ofrecer la oportunidad, para despertar y arraigar en sus niños tales hábitos.

### Los muebles

En el ejercicio anterior hicimos relación del escritorio o pieza de trabajo de la casa con el aula o salón de la clase de la escuela. Los muebles del escritorio, respecto a su utilidad, hablaremos del banco con su mesa, asiento y respaldo, y del escritorio o mesa de trabajo y de la silla o sillón. Establecer las diferencias de forma. Enseñar a sentarse en el banco y a levantarse sin molestar al compañero ni hacer ruido. Comparar la biblioteca de casa y el armario del grado. ¿Qué guardamos en uno y en otro mueble?

### Actividad manual

Vamos a ordenar el armario y el escritorio puede ser la orden que dé el maestro, con gran contento de los niños, que gustan intervenir en estas tareas.

Despertemos hábitos de higiene, orden, prolijidad y seamos desde el principio y durante todo el año perseverantes en este sentido. La acción de la escuela en favor de la higiene en general, si se encara en forma constante, resultará valiosa, no sólo en lo que se refiere a la higiene personal del niño, sino también al aseo del hogar y de la escuela.

Distribuidos los alumnos por grupos, realizarán la actividad que sea menester. Dos o tres niños ordenan los cuadernos y observan si llevan los nombres en la tapa.

Otros niños hacen lo propio con libros, contadores, cajitas, láminas y los mil elementos infaltables en un armario de primer grado.

Los más grandecitos forran los estantes o limpian y ordenan el escritorio de la maestra.

Vigile, la maestra, para que esta tarea se verifique en forma natural, sin exigir la disciplina en la acepción no siempre justa de la palabra, pues aquella no es incompatible con la actividad, y reconvenga a los niños cuando sea necesario, en forma oportuna y discreta para no matar en ellos la espontaneidad, tan simpática y feliz en los niños como útil para que el educador los conozca.

Cada objeto, cada elemento que caiga en ma-

nos del niño, será motivo de observación, de preguntas que satisfará el mismo compañero de tareas o el maestro que, alerta, ve el momento de intervenir para enseñar o corregir.

Dejamos, pues, que el maestro, al frente de su grado y en ocasión análoga, desarrolle su clase de lenguaje, de acuerdo con las eventualidades que se le presenten.

### Los útiles

Familiaricemos al niño con los útiles del aula y conversemos sobre ellos.

¿Quién puede hacer un dibujito en el pizarrón? Un niño dibuja. Los demás conversan con el maestro. ¿Dónde dibuja Carlitos?; ¿con qué dibuja?; ¿de qué color es la tiza que usa o que emplea?; ¿qué dibujó? — Aprobación y elogios por parte del maestro y compañeros. Uso del borrador. Enseñar a borrar y dar la razón por la cual debemos borrar de arriba hacia abajo. Se citarán, así, el pizarrón, la tiza, el borrador.

El pizarrón: dónde está colocado, de qué color es, qué se ve en él: cuadros, rayas, etc.

La tiza: su forma semejante a un lápiz, su color, dónde colocamos la tiza después de escribir.

Las tizas de colores. El maestro hace en el pizarrón varios dibujitos y ofrece al niño la alegría de pintarlos; luego manifiesta qué color empleó.

Hacer notar cómo han quedado las manos después de usar las tizas de color; aconsejarles para que se laven. (Inculcar hábitos de aseo, haciéndolos practicar en el momento oportuno).

### Los moradores

Traer a colación la familia en el hogar: sus miembros, actividad de cada uno, deberes de los mismos, cariño y respeto recíproco: todo someramente. En forma simultánea asociar a cada uno de los tópicos enunciados la familia con la escuela, haciendo que los niños establezcan el paralelo entre padres y maestros.

El padre: trabaja para mantener a su familia; aconseja a sus hijos.

La madre: atiende, cuida, alimenta, educa a sus hijos.

El maestro: (buscar las analogías entre las actividades de los padres y del maestro).

Entre hijos y alumnos: ayudan, juegan, trabajan, estudian.

Entre hermanos y alumnos entre sí: se ayudan, se aconsejan, se acompañan. Dar el término: compañeros.

Los compañeros de grado. Hagamos que se nombren entre sí (dar nombre y apellido) los que se conocen por ser amigos de barrio; hacer que un niño presente a sus amigos al resto de la clase; invitar a presentarse a aquellos niños que son desconocidos de todos, diciendo: me llamo Fulano de Tal.

Esto puede hacerse a manera de juego y como si se encontraran en la calle o en una casa de visita, previo saludo cortés, atento.



Entre los hermanos mayores y los alumnos más grandecitos: ayudan a los pequeños, los visitan, los pasean, los cuidan, los aconsejan.

¿Cómo son los pequeños, tanto en el hogar como en la escuela?: mimosos, regalones, traviesos, diábolos.

Dar el término hogar, y hacer que lo usen en frases. Emplear este vocablo haciendo referencia a la escuela: nuestro segundo hogar; desde hoy tenemos otro hogar; la escuela es también mi hogar o nuestro hogar.

Iniciados a considerar la escuela como otro hogar, hagamos que este concepto no sea sólo de palabra. Despertemos en los niños el amor a esta casa, cuidándola, embelleciéndola (ponerlo en práctica en todo momento), haciéndoles vivir en armonía con los demás compañeros y brindándoles el placer de estar en ella.

Los demás alumnos de la escuela forman con sus maestros otras tantas familias. Fomentemos el compañerismo y la ayuda mutua entre los miembros de la gran familia escolar.

El director y el vicedirector cuidan de la buena marcha de la escuela, atienden a los padres de los alumnos, conversan con los maestros y con los alumnos, atienden y enseñan a los alumnos en ausencia del maestro.

Nombres de las autoridades de la escuela y de los maestros del turno.

Respeto que merecen. Enseñar a saludar, a pedir permiso, a despedirse, a contestar con cortesía las preguntas que se le dirijan, a agradecer, etc.

Los porteros. Sus quehaceres: limpian, tocan la campana, cuidan, acuden al llamado del director o maestros. Enseñar el nombre de los mismos y hacer que los niños se dirijan a ellos con la misma cortesía con que deben tratar a las personas mayores.

#### Educación de los movimientos y los modales:

Enseñar al niño a moverse dentro del aula con naturalidad, entrar y salir de ella, sentarse y levantarse del banco con corrección, caminar con soltura, pedir permiso, saludar, etc., es tarea de todo momento y especialmente de los primeros días de clase. Adquirido el hábito, la disciplina dentro del salón no decaerá si se mantiene al niño en un trabajo activo y atrayente.

#### Las plantas y los animales de la escuela

De nuevo hagamos un paseo por la escuela. Esta vez, para observar y conversar sobre las plantas y los animales que hay en ella. Respetemos la espontaneidad del niño para hablar todo lo que se le ocurre al respecto y guiémosle también hacia alguna observación determinada.

Se citarán las plantas y algunas cualidades de las mismas: frescas, lindas, verdes, florecidas, hermosas, etc.

Las que están en el suelo formando un jardín; las que están en tinas adornando los patios; las que están en macetas embelleciendo las paredes; las macetas suspendidas en las galerías.

¿Quiénes cuidan las plantas? ¿Por qué no hemos de cuidarlas nosotros?

La alegría de los niños será grande si se les deja hacer de jardineros. Nombrar comisiones que se ocupen durante una semana, por ejemplo, de cuidar las plantas.

¿Qué tareas tendrán que desempeñar?: regar — ¿cuándo y en qué forma?; cortar los yuyos (¿por qué?); matar las hormigas (¿por qué?); abonar la tierra (¿por qué y con qué?); sacar las hojas secas; observar si tienen bichos, etc.

Enseñar un versito corto o estrofa sobre mi jardín, o las flores.

La jaula, la pajarera. ¿Quiénes viven en ellas? ¿Cómo son una y otra? Comparaciones.

El canario de la jaula. Su plumaje, su canto. Nos encanta, nos alegra.

Los demás pájaros. Sus nombres. Conversar sobre ellos.

Qué hacen: cantan, gritan, comen, saltan, se bañan.

Encargar que coleccionen, los niños, figuritas con pájaros de toda clase.

El comedero y el bebedero. La bañera. Alimentos que se les da. Cómo se los cuida.

¿Por qué no tener en clase una pequeña jaula, con un pajarito cualquiera?

Hagamos que cada niño a su turno se encargue de cuidarlo, limpiar su jaula, alimentarlo.

Despertemos así el cariño hacia el animalito que está a su cuidado y que necesita de ellos para vivir.

Enseñar un versito adecuado, como por ejemplo el tan conocido de T. Palacios: "Mi canarito".

#### Prácticas de aseo

El aseo, ya sea personal, del aula o de la escuela, no será objeto de clases especiales, pero sí el maestro buscará el medio de ofrecer con frecuencia la oportunidad de poner en práctica las reglas de higiene.

Interviniendo toda la clase, para no dar lugar a particularizaciones odiosas, ni mofa de ninguna especie, enseñar a los niños a lavarse. Uso del cepillo, del jabón. Cómo se limpian las uñas, los dientes, las orejas.

Generalizar la conversación, haciendo referencia a los baños y a cómo se practican; a la higiene de la cabeza (los piojos: cómo se eliminan y evitan). Insistir en el uso del cabello corto y, en las niñas que usan cabellera, de las trenzas.

(Continuaremos en el próximo número).

#### PARA SOLAZ E ILUSTRACION DE SUS ALUMNOS

Léales y hágaless leer los dos volúmenes de  
GONZALEZ ARRILI

**MORENO y SAAVEDRA**

que LA OBRA ha publicado.

Cada volumen ..... \$ 2.—



# PRIMER GRADO SUPERIOR

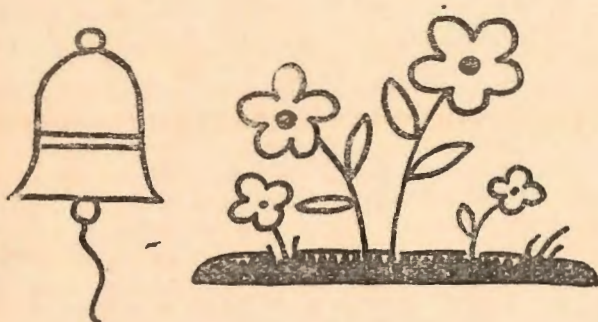
## Asunto: NUESTROS TRABAJOS ESCOLARES

Dedicaremos la primera quincena de clases a la organización del grado: conocimiento de los alumnos, preparación y distribución de las tareas y formación del ambiente de trabajo y de disciplina que deseamos en nuestra aula. Conjuntamente, y para satisfacer, por una parte, la curiosidad de los niños, y por otra, para darles oportunidad de aclimatarse y conocer la nueva atmósfera en la que van a vivir durante un año, orientaremos su atención, en esos quince días, hacia lo que hay en la escuela y lo que en ella se hace, iniciando a los alumnos, así, en la participación que tendrán en la labor diaria de las clases. (Vea 1.º inferior)

### Conocimiento de la escuela

La maestra, acompañada por sus alumnos, realiza una visita por toda la escuela.

Retornan los niños al aula y se les pide entonces que dibujen algo de lo que han visto durante su visita por la escuela y que más les haya llamado la atención. El maestro puede sugerir los siguientes:



Se copiará luego del pizarrón el siguiente

### Vocabulario

**NOMBRES:** Escuela — aula — patio — jardín — dirección — salón de música — cuarto de baño — campana — surtidor — lavatorios.

Decir que éstos son nombres de cosas. Hacer citar otros nombres.

### Dictado.

Mi escuela es grande.

Mi aula está al lado del salón de música.

Mi escuela tiene dos patios grandes y un pequeño jardín.

Este ejercicio servirá al mismo tiempo para insistir en el uso de la mayúscula al comienzo de la oración.

### Observación y conversación.

La Campana. Forma. Nombre de las partes. Objeto de la campana de la escuela. Distintas clases de campanas. Materiales de que están hechas. Las campanas de las iglesias y los campanarios.

### Actividad manual.

Dibujo de la campana y modelado de la misma en plastilina, si es posible.

### Vocabulario.

**NOMBRES:** campana — copa — mango o anillo — badajo — exterior — interior — cuerda.

**CUALIDADES:** hueca — sonora.

**ACCIONES:** suena — tañe — repica — dobla.

### Ejercicio de elocución.

Responder al siguiente cuestionario:

¿Quién nos llama a clase?

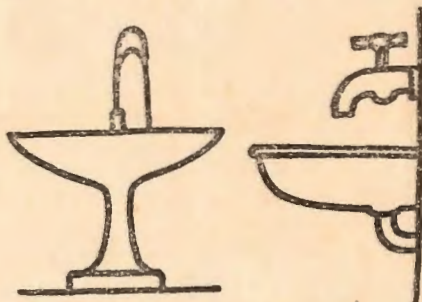
¿Quién nos anuncia el descanso?

¿Quién nos indica que nuestra labor ha terminado?

Los precedentes ejercicios de vocabulario, elocución y gramaticales se realizarán conjunta y simultáneamente con los de observación y elocución.

### Ejercicio ortográfico.

Establecer el parentesco entre campana, campanero, campanilla, etc. y formar una familia de palabras:



Campana — campanero — campanada — campanilla — campanaza — campanillero — campanillazo.

Observar el uso de la m antes de p. Citar y escribir otras palabras que presenten esa particularidad ortográfica.

### Lectura y dictado.

En lo alto del campanario están las enormes campanas. Por la mañana, muy temprano, el campanero las hace sonar para llamar a la oración.

La maestra reparte entre los niños una copia de esta lectura. Aconsejamos ir pegando cada lectura en una hoja de cuaderno que guardarán expuesto para las que sucesivamente se irán entregando, con lo que formarán un segundo libro de lectura.

La maestra presenta la lectura cuando los niños están en condiciones de comprender el contenido de la misma (procedimiento que indicamos en general para todas las clases de lectura).

Dramatizarán previamente el contenido en los



# HORARIO

Para los Grados Primero Inferior y Superior.

**E**L horario que proponemos para estos dos grados responde a la índole del trabajo que en ellos se realiza.

Destinamos la primera hora a Lectura y Escritura, porque tanto en uno como en otro grado esta técnica requiere una atención especialísima. En esta hora enseñaremos, pues, a leer y a escribir. Eso no quiere decir que no ha de leerse ni ha de escribirse durante el desarrollo del asunto, siempre y cuando los niños lo puedan hacer, quiere decir, sencillamente, que en esta hora se desarrollará el programa especial de estas materias.

En la segunda hora decimos Matemáticas, entendiéndolo que haya de enseñarse de Aritmética y Geometría. El maestro decidirá en cada caso, cuándo dejará un asunto de Aritmética para tomar uno de Geometría. En esta hora pues, se enseñará esta materia de acuerdo con el programa propio, lo cual no significa que, si la ocasión se presenta, no se harán cuentitas, por ejemplo, durante el desarrollo del asunto.

En las dos horas finales del día decimos Asunto y las destinamos íntegras al desarrollo de los asuntos contenidos en los programas con todos los trabajos y actividades que indicaremos en el desarrollo pertinente. La enumeración de los trabajos con que usted llenará estas dos horas irá en el cuaderno de lecciones diarias.

Este horario es constante y sólo se interrumpirá el trabajo que en él se indica para dar lugar a las clases de música con profesor especial y a las Ejercicios Físicos, en el momento que indique la dirección de acuerdo a las conveniencias de la escuela.

casos que lo requieran y emplearán los giros y frases que la misma contenga. El alumno se interesará mucho más por la lectura del trozo después de este ejercicio, conocerá el significado de las palabras y alcanzará el sentido de las frases. El niño lee entonces la lectura silenciosamente, primero, y luego en alta voz. Es muy beneficiosa la lectura al aire libre tratando de corregir los defectos en los que leen muy bajo y haciéndoles leer diferentes distancias de los que escuchan.

Una vez bien dominada la lectura, utilizará el maestro el mismo texto para un dictado.

**Ejercitación de la memoria y recitado.**

## GORRIONCITO MIO

Gorrioncito mío,  
plumita de seda,  
dile a mi mamita  
que estoy en la escuela.

Gorrioncito mío,  
plumoncito blando,  
como tú, yo quiero  
trabajar cantando.

**El frente de la escuela**

**Observación, comparación y vocabulario.**

Se pide a los alumnos que observen el frente de la escuela y anoten todos los detalles de ornamentación. Conseguirán figuras y láminas que representen los frentes de otras escuelas. Que comparen el frente de la propia escuela con los

de otras que conozcan y con los de otros edificios. Contarán el número de balcones y ventanas.

El escudo que ostenta en el frente; la bandera que flamea en la parte más alta. Citarán otros edificios en que han visto flamear la bandera. Dar el nombre de edificio público.

Se pedirá a los niños que anoten el nombre de la calle y el número de la escuela, oportunidad para recordar que los nombres de las calles se escriben con mayúscula. Que citen otros nombres de calles.

Para el vocabulario, ejercicio gramatical y dictado, tener en cuenta las indicaciones de los anteriores.

**Dibujo.**

Los niños harán en sus cuadernos la interpretación gráfica del frente de la escuela. La maestra puede dar una idea y aun realizar la interpretación en el pizarrón. Se anotará debajo el nombre de la calle y el número de la casa de la escuela.

**Vocabulario.**

**NOMBRE:** Frente — fachada.

**CUALIDADES:** liso — adornado — pintado — revocado — sencillo — lujoso.

**Ejercicio gramatical.**

Fijar la noción de cualidad. Citar otras cualidades.

**Dictado.**

El frente de mi escuela es sencillo.

Tiene un escudo y en lo alto flamea la bandera.

El frente de mi casa es liso y tiene dos balcones.



## Orientación

## Observaciones.

Se aprovechará la visita por la escuela para fijarse en qué lugar se encuentra el sol y hacia donde miran las dependencias de la misma. Recordar los nombres de los lugares por donde sale y se pone el sol. Decir hacia dónde está orientada la escuela. Indicar la orientación más conveniente y por qué. Pedir a los niños que averigüen hacia donde están orientadas sus casas.

Sucesivamente se harán ejercicios de orientación en distintos lugares de la escuela y se enseñarán los otros puntos cardinales. Al mismo tiempo se harán ejercicios para diferenciar la derecha y la izquierda. Se dibujará con tiza una cruz en el patio donde prácticamente se irán ubicando los puntos cardinales.

La siguiente poesía servirá para fijar los conocimientos. Durante el transcurso de la conversación se habrán empleado los vocablos astro del día, faz, ocultar.

Por el Este vemos todas las mañanas  
al astro del día su faz asomar,  
y luego a la tarde mirando al Oeste  
vemos que a ese lado su luz va a ocultar.

Si formamos fila de frente al Oeste  
a nuestra derecha el Norte estará,  
daremos la espalda al Este u oriente  
y así, al lado izquierdo el Sur quedará.

## Dibujo.

Dibujar el sol y representar gráficamente los puntos cardinales.

## Vocabulario.

**NOMBRES:** Este — oeste — norte — sur — astro del día — sol — faz.

**ACCIONES:** Alumbrar — ilumina — calienta — brilla — asoma — se oculta — se esconde.

## Lectura y recitado.

## EL SOL

Para los hombres,	todas las plantas
para la flor,	de la floresta.
el sol es vida,	Y el mundo canta
luz y calor.	con alegría
Por saludarlo	cuando él asoma
visten de fiesta	trayendo el día.

M. BERNARDEZ

## Dibujo: el plano de la escuela.

## Las plantas y los animales de la escuela

## Actividades y observaciones.

Se harán observaciones sobre las plantas y animales que existan en la escuela. En el transcurso de la conversación se irán insertando los términos del vocabulario. Se dirá que las plantas y las flores adornan, alegran, embellecen, agradan. Se hablará del respeto y del cuidado que merecen

las flores y las plantas de la escuela. Se incitará a los pequeños al cuidado de las mismas. Que observen si les falta agua, si requieren algún cuidado especial, etc.

Delante de la jaula del canario se hará observar: cómo salta alegremente, pía, gorjea; hablar del plumaje de oro, compararlo con el plumaje de otros pájaros, ninguno tan amarillo como el canario.

Se hablará de lo delicado que es este animalito, como lo son todos los pájaros. Necesita comer y beber a cada rato; come y bebe poco cada vez, pero lo hace muchas veces en el día.

## Vocabulario.

**NOMBRES:** plantas — flores — pájaros — aves — etc.

**CUALIDADES:** verdes — rojas — fragantes — perfumadas — cantores — alegres — elegantes — etc.

**ACCIONES:** embellecen — agradan — adornan — perfuman — distraen — alegran — cantan — trinan — gorjean — saltan — etc.

## Formación de frases.

Responder a las siguientes preguntas:

¿Por qué gustan las flores?

¿Por qué agradan los pájaros?

## Dictado.

Las plantas adornan y alegran.

El canario es un animalito delicado.

Las flores perfuman el aire.

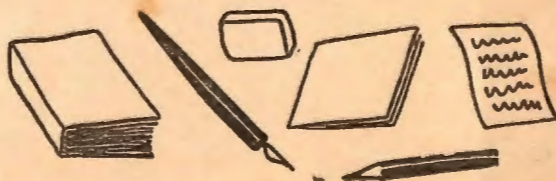
Los pájaros alegran con sus trinos y gorjeos.

## Los útiles del grado y los de cada niño

## Actividades y observaciones.

A medida que se enumeran todos los útiles de trabajo, indicando sus usos, el cuidado que requieren, etc., la maestra señalará los elementos que serán indispensables para la labor del aula y de los cuales los alumnos tomarán posesión y ubicarán en los lugares que se hayan asignado para ese objeto. No deberán faltar las tijeras de puntas redondeadas, la pasta de pegar y el pincel, las escuadras, el cartón y los papeles de colores, los sobres para guardar las colecciones de figuras, plastilina, papel de calcar, el mimeógrafo (que será utilísimo a la maestra en todo momento, para las lecturas, para los dibujos que se usan en el recorte, para las fichas individuales con cuestionarios, etc., etc.).

## Dibujo.



## Vocabulario.

**NOMBRES:** bancos — escritorio — armario — pizarrón — biblioteca — repisa — mesa



de arena — láminas — recortes — herramientas — etc.

**CUALIDADES:** alegre — limpio — ordenado — adornado — cómodo — negro — elegante — útil — etc.

**ACCIONES:** arreglar — forrar — regar — ventilar — limpiar — coleccionar — etc.

**Ejercicio de elocución:** agregar cualidades a nombres dados.

Derivar de biblioteca, bibliotecario y el femenino de éste.

**Redacción:**

Responder por escrito a las siguientes preguntas:

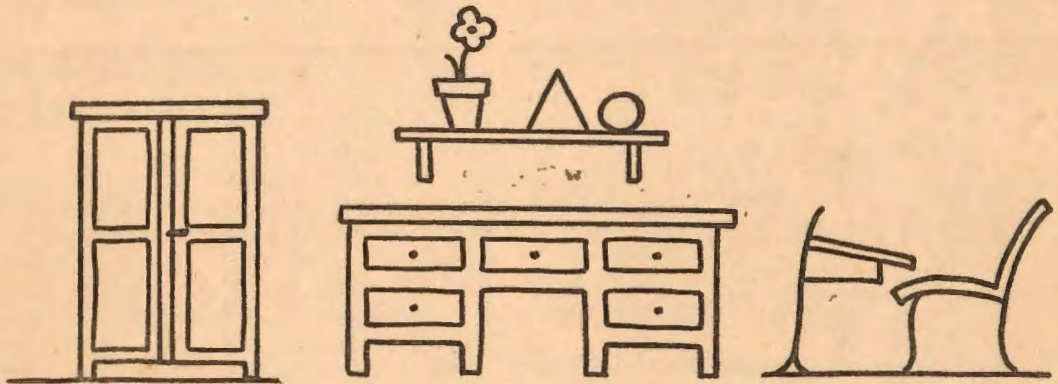
¿Dónde se guardan los libros? ¿Qué se coloca en las repisas? ¿Qué se guarda en los solres? ¿Cómo debe estar el armario?

**Actividad manual.**

Fabricar carteles con leyendas para colocar en la biblioteca, en las repisas, etc. Ejemplo: "Un lugar para cada cosa y cada cosa en su lugar", "Se ruega no tocar", etc., etc.

Estimular las relaciones cordiales con los niños del otro turno. El respeto a útiles y cosas ajenas.

**Dibujo.**



Los útiles personales del niño

Se conversará sobre los cuadernos, distintas clases, formatos y rayados y se formará el siguiente vocabulario.

**NOMBRES:** cuaderno — marca — tapa — hoja — carilla — página — plana.

**CUALIDADES:** grande — chico — grueso — delgado — nuevo — usado — ordinario — fino.

**ACCIONES:** leer — forrar — abrir — cerrar — hojear — escribir — pintar — borrar — rayar.

**Dictado.**

El cuaderno está formado por varias hojas. En la tapa está escrita la marca del cuaderno. Para mantener mi cuaderno limpio debo forrarlo.

**Ejercicio de memoria y recitado:**

**Manualidades.**

Enseñar a forrar un libro y un cuaderno. Otros útiles de trabajo.

**NOMBRES:** lápiz — goma — lapicero — pluma — tinta — libro — papel secante.

**CUALIDADES:** negra — blanda — redondo — interesante — puntiagudo — sucio — limpio — etc.

**Ejercitación ortográfica:**

Formar el plural de estos nombres. Observar el plural de lápiz.

Materiales de que están hechos los lápices. Distintas clases y usos. El lapicero y la pluma de acero. Las plumas duras y elásticas, de punta aguda o roma, las plumas para caligrafía especial. El aseo y el orden en el manejo de los útiles escolares.

Materiales de que están hechos los libros. Comparar las diferentes clases y tipos. Diferencias con las revistas. Cómo cuido y resguardo mis libros y los de la biblioteca. Libros de cuentos, de lectura, de estudio, de láminas.

**Lectura.**

Los útiles escolares son para el niño como

las herramientas para el obrero. Sin los libros no aprenderíamos a leer ni a estudiar. Sin cuadernos ni lápices o plumas no podríamos escribir ni dibujar. Gracias a esos útiles leemos, estudiamos, escribimos, dibujamos. En una palabra, nos instruimos.

**Vocabulario.**

**Nombres propios:** Escritura de los nombres y apellidos de los niños y sus compañeros. El uso de la mayúscula. Insistir en que el nombre propio de las personas se escribe siempre con mayúscula.

**Acciones que se ejecutan con los compañeros:** Yo juego — trabajo — discuto — riño — converso — cuento — enseño.

**Dibujo.**

Elementos que necesito para mi aseo personal.



## Vocabulario.

**CUALIDADES:** aseado — prolijo — puntual — obediente — educado — cortés — correcto.

**ACCIONES:** saludar — disculpar — pedir permiso — pedir disculpas — obedecer — respetar.

**Ejercicio de elocución:** Formular frases respondiendo al siguiente cuestionario:

- ¿Cómo debo presentarme en la escuela?  
¿Cómo debo llegar a la escuela?

¿Qué debo hacer cuando entro en la escuela?

## Cantos.

Es muy vasto el repertorio de cantitos que figuran en el cancionero escolar y que tienen íntima relación con el asunto que tratamos, tales como: "La escuela", de A. C. Ojeda; "A la escuela", de Corretjer; "El día de clase" y "Salida de clase", de A. N. Rocca; "Entrada y salida de clase" y "El nene va a la escuela", de C. Greppi.

## SEGUNDO GRADO

## Asunto: ORGANIZACION DEL TRABAJO

En esta labor, que ahora será de iniciación de las prácticas que realizaremos durante todo el año invertiremos la primera semana de clase. Véase lo que decimos a su respecto en los otros grados.

## Lectura silenciosa. Elocución.

El maestro habrá colocado de antemano sobre el pupitre de cada alumno una tirilla de papel con esta inscripción: *Cómo vamos a trabajar este año*, para que el alumno, silenciosamente, la lea y medite sobre su significado. El educador, con observaciones adecuadas, irá haciendo pensar al alumno para llevarlo al fin propuesto, que será el de que aquél conteste en su tirilla: "Yo deseo trabajar bien y atentamente para aprender. Pondré para ello, mi mejor voluntad, tratando de aprovechar el tiempo y los conocimientos. Haré el mayor número de trabajos".

Se leerán en voz alta las respuestas más acertadas, se comentarán y explicarán y se procederá a la lectura de una segunda tirilla que contendrá las siguientes preguntas:

¿Qué necesitamos para realizar nuestro trabajo? — (Los alumnos contestarán, como en el caso anterior: Muebles, útiles, elementos de trabajo y material ilustrativo).

¿Qué haremos con nuestras cosas? — (Arreglarlas, limpiarlas, ponerlas en condiciones de ser usadas).

Se conversará en general acerca de la manera de cuidar, arreglar, etc., los muebles, los útiles y el material de la clase destacando la obra de colaboración y de solidaridad que ella requiere de todos los alumnos.

¿Cómo conseguiremos lo que nos haga falta? — (Lo buscaremos o confeccionaremos).

Y, así, se entrará a la parte activa del asunto que llevará el resto de la semana.

## Vocabulario (oral y escrito):

Se nombrarán "los muebles" existentes dentro del salón de clase: armario, repisas, biblioteca, escritorio, bancos, sillas, mesa de trabajo, columnas, etc.; y "los útiles y elementos de trabajo": cuadernos, libros, lápices, lapiceros, plumas, gomas, pinturas, tijeras, chinchas, broches, cartulinas, papel

secante, recortes, figuras, papel de forro, etiquetas, cartones, bolsitas, cajas, carpetas, blocks, sobres, herramientas, láminas, arcilla, papel glacé, papel engomado, etc.

Se escribirán todos o algunos de estos nombres, en el pizarrón y en los cuadernos.

## Arreglo y ornamentación del salón por todos los alumnos

## Actividad manual:

El maestro distribuirá el trabajo en la mejor forma posible. Un grupo se encargará de la limpieza y lustre de las repisas; otro de la renovación de los recortes deteriorados del friso; otro del arreglo del armario y un cuarto grupo de la preparación de la biblioteca del aula. (De más está decir que en todo esto estará el ojo avizor del maestro, quien servirá siempre de guía).

El alumno de mejor letra escribirá en un cuadro que se colocará al frente de la biblioteca: *Libros de mi biblioteca!... Libros cariñosos, libros amables, libros graves y serios. Libros míos! Sois mi único tesoro y los mejores amigos que poseo!—(J. F. Jáuregui).*

## Dibujo y redacción:

En sus cuadernos podrán los niños representar por medio de dibujos y oraciones sencillas lo que cada uno ha realizado en el día.



Lavé, cepillé y lustré las repisas. En ellas colocaré los trabajos que realicemos.



Reparé el friso. Quité los recortes y figuras rotas y pegué otras en su lugar. Lo dejé como nuevo. Alegra mucho nuestra vista. Todos los días me ocuparé de su conservación.



# HORARIO

Para los Grados de Segundo a Sexto.

**SIENDO**, como es, indispensable distribuir el tiempo de que se dispone para obtener de él un rendimiento cada vez mayor, aconsejamos hoy para los grados de segundo a sexto la misma distribución que propusimos el año anterior para los tres superiores.

Advertimos a nuestros lectores que tenemos experiencia de tres años, realizada por nosotros en círculos cada vez más amplios, lo que nos permite asegurar que esta distribución horaria da muy buenos resultados.

Decimos en la primera hora, Matemática, entendiendo designar con esa expresión Aritmética y Geometría, pero no destinamos un día especial para cada una de esas materias. Cuando tratamos un tema de Aritmética lo seguiremos hasta terminar, para iniciar luego uno de Geometría, terminarlo, retomar Aritmética y así sucesivamente, con las convenientes relaciones entre ambas asignaturas.

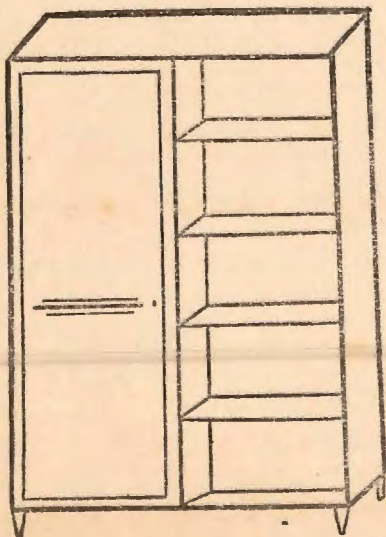
En cuarta hora decimos Lenguaje y entendemos abarcar con esa expresión lectura, dictado, composición, gramática, etc. Claro está que la lectura es la que se realiza en el texto, y atiende al dominio de esa técnica, por lo que en los grados segundo y tercero se le dará una preferencia mucho mayor sobre los otros aspectos del lenguaje, tres horas por semana por ejemplo, en tanto que en los otros tres grados, bastará con dedicarle dos horas. Eso lo verá usted, amigo maestro, de acuerdo con las necesidades de sus alumnos. Esta hora está destinada a la enseñanza sistemática del lenguaje y las lecturas y dictados que en ella se utilizan persiguen una finalidad distinta de los que se emplean para el desarrollo del asunto.

En las horas segunda y tercera decimos Asunto y se tratará el que corresponda. Tendremos en cuenta que en los tres grados superiores el asunto, siendo como es de determinada materia, debe encerrarse dentro de los días hábiles de la semana, según lo iremos explicando en el desarrollo pertinente, y en un todo de acuerdo a lo que propiciamos el año anterior. En los otros dos grados el asunto debe continuarse hasta agotarlo.

Este horario es constante y sólo se interrumpirá el trabajo que en él se indica para dar lugar a los profesores especiales y a Ejercicios físicos, en el momento que indique la dirección de acuerdo a las conveniencias de la escuela.

Limpié y forré los estantes del armario. Coloqué en orden: carpetas, cuadernos, cajas, ilustraciones, tizas, etc. El armario quedó muy ordenado.

Repasé la biblioteca. Forré y enumeré los libros. Los coloqué en orden. Guardo la llave. Confeccionaré un catálogo. Cuidaré que no se extravié ni deteriore ningún libro.



## PLANTAS Y PAJAROS

### Actividad manual:

Los niños traerán de sus casas (siempre que las tuvieren) plantas que reemplazarán a las que posiblemente se han secado en vacaciones. Ellos mismos, bajo la vigilancia del maestro, cambiarán la tierra de las macetas y harán los trasplantes con el cuidado consiguiente.

Del riego, la colocación y el retiro diario de las mismas se encargarán los niños que demuestren predilección por esta clase de trabajo.

### Copia caligráfica:

Terminada la preparación y ornamentación del salón de clase, los alumnos pueden escribir caligráficamente en sus cuadernos:

¡Qué bello quedó nuestro salón de clases!

Las plantas en sus macetas y los pájaros cantores completaron nuestra obra del día anterior.



## UTILES ESCOLARES

### Actividad manual:

Forrar libros y cuadernos. Colocarles rótulos con el nombre del alumno, grado que cursa y año. Guardar en bolsitas con nombre: compás, broches, chinchas, pinturas, rollitos de papel engomado y tijeras para ser usados oportunamente y disponerse para la confección de los sobres y álbumes que guardarán los recortes y figuras individuales.

Se hará uso de cartulinas, tijeras, lápices, reglas y papel engomado. Este sobre estará siempre en manos del alumno y en él guardará todos los recortes e ilustraciones que a su juicio, y en el del maestro, sean de posible aprovechamiento.

### El cuaderno y el libro de lectura. — Los juegos escolares

#### Observación. — Elocución:

Mi cuaderno debe ser: único, pues en él figurará todo lo que yo haga; prolijo y ordenado, ya que no descuidaré, por el hecho de ser único, mis trabajos; y el fiel reflejo de lo que soy, puesto que en él estamparé, no sólo lo que mi maestro me ordene, sino lo que la enseñanza en el aula pueda sugerirme.

El libro de lectura: Observarlo. Sus carátulas. Lectura del título y nombre y apellido del autor. Su importancia como complemento y para la enseñanza de la lectura. Su valor como amigo y buen consejero de los niños. Despertar en los alumnos el interés de leerlo totalmente para conocer el contenido del mismo y saber de antemano qué datos podemos encontrar en él. En qué hora del día se empleará y cómo se cuidará para que se conserve en buen estado durante todo el

año. Diariamente se harán observaciones sobre el forro y señalador del texto.

### El compañerismo

Prácticas de compañerismo surgidas de la labor semanal y de las continuas observaciones que oportunamente hizo el maestro.

#### Conversación moral:

Del trabajo realizado durante la semana, se habrán desprendido enseñanzas que responden al título de este estudio. Así, habrán observado los alumnos que entre todos se hizo el trabajo que requería mucho tiempo y esfuerzos personales; que algunos compañeros no hubiesen podido desempeñarse bien en sus tareas, sin la ayuda de los otros; que cada uno respetó los derechos acordados a los demás; que con buena voluntad y justicia se resolvió toda diferencia surgida dentro del aula; en fin, que el trabajo se realiza bien y pronto cuando todos colaboramos, nos ayudamos mutuamente, respetamos las ideas y hechos de los demás y nos desenvolvemos en un ambiente de franca amistad y compañerismo.

#### Elocución

Citar casos de colaboración, ayuda mutua, tolerancia, respeto a los derechos ajenos y actos de corrección producidos en el aula u observados por el alumno en el hogar o la calle. El amor y respeto a los padres, hermanos y demás personas de la familia y de la relación del niño.

Estas prácticas se tendrán en cuenta durante el transcurso de todo el año escolar a fin de fijar hábitos en los alumnos.

## Asunto: EL TRABAJO

Este trabajo está calculado para ocupar la clase durante todo el resto del mes de marzo.

**Conversación:** Breve conversación con los alumnos para llegar a la conclusión de que el trabajo es necesario.

**Vocabulario:** Deducido del trabajo realizado por las personas que actúan en los ambientes (escolar, hogareño y social) que rodean al niño.

**Escolar:** Limpiar, lustrar muebles; acomodar, ordenar, preparar ilustraciones; sembrar, plantar, trasplantar; recortar, pegar, embellecer frisos; dibujar, pintar recortes; escribir; leer, catalogar libros; instruir, educar niños, etc.

**Hogareño:** Asear, vestir, atender, educar hijos; elegir, cocinar, preparar alimentos; barrer, lavar, higienizar ropas y habitaciones; coser, planchar, confeccionar vestidos; ayudar, cooperar en los quehaceres.

**Social:** Comercial, proveer alimentos; construir, hermosear, inspeccionar edificios; transportar personas, cargas; cuidar, vigilar el orden; asear, embellecer calles y paseos; orde-

nar, dirigir el tráfico; llevar, repartir correspondencia, etc.

(Los alumnos escribirán en sus cuadernos algunos de los términos de este vocabulario).

**Actividad manual:** Buscar, coleccionar figuras y recortes de seres en sus funciones de trabajo, para completar el aprendizaje anterior y hacer observar al alumno que en unos trabajos prevalece el esfuerzo muscular y en otros el mental. Enumerar oficios y profesiones empezando por el del padre de cada uno.

### El trabajo del hombre en el campo

#### Observaciones. Elocución

Presentación de láminas que muestren al niño distintos aspectos de la actividad humana: labradores, ganaderos, granjeros en el campo; médicos al lado de sus enfermos; químicos, investigadores en sus laboratorios; artesanos en sus talleres; empleados en sus oficinas, etc.

#### Copla caligráfica

En las ciudades como en el campo todos los seres trabajan.



## Actividad manual

Separar y agrupar todo lo que represente actividad en el campo. Los alumnos, dentro de esta agrupación de láminas del maestro, completadas con las de su propiedad, buscarán escenas de hombres que trabajan puramente la tierra: labradores; que se ocupen del ganado: ganaderos, y de aquellos que trabajan en la granja: granjeros.

**Vocabulario:** Qué hacen unos y otros.

**El labrador:** siembra, cosecha. **El ganadero:** compra, cuida, vende ganado. **El granjero:** cría animales domésticos y cultiva plantas de huerta y jardín. **Herramientas y maquinarias** que emplean: arado, sembradora, rastra, segadora, trilladora, palas, picos, rastillos, azadas, carretillas, etc.

**Elementos que necesitan para cumplir su misión:** tierra, granos, agua, calor, bolsas, hielo, animales, lazos, fogones, piales, trenzas, etc.

## Dibujo - Redacción

Ilustrar mediante recortes o dibujos sencillos el trabajo del labrador, del ganadero y del granjero. Al pie escribirá el alumno la leyenda correspondiente.

**Ortografía:** m antes de p. Campo, campesino, campestre, campiña, campero, campechano, campesanto, campito, etc.

Otra familia de palabras: huerta, hortelano, horticultor, horticultora, hortaliza, etc.

## Cantos - Juegos

Jugarán al oficio mudo, tratando de representar en la mejor forma posible un aspecto del trabajo de cada uno de los hombres vistos.

Las faenas del labriego (Ronda de Deán Vazone).

Los labradores (Canto de I. E. Bulterini).

**Recitación:** La letra de la ronda y el canto.

**Elocución - Vocabulario:** De la lectura y comentario de aquéllas y de las observaciones realizadas por los alumnos e ilustraciones, llevadas por el maestro, deducirán la cooperación del agua en el trabajo del hombre: mueve la rueda del molino, regala frescura y vida a las plantas, fecunda la tierra, abre camino a los buques cargados de trigo, de frutas, de maderas, de ganado, etc.

**Actividad manual:** Ilustrar con recortes o dibujos sencillos. Coleccionar figuras, fotografías en un álbum. Regar las plantas del jardín.

**Observación - Conversación:** Observación de una serie de láminas que representen la acción del viento cooperando en el trabajo del hombre.

**Actividades:** Construir un pequeño barco de vela. Hacerlo navegar en una pileta. Un alumno producirá viento. Un molino de viento. Se puede pegar sobre cartón y recortar la figura de un molino, sin la rueda y la veleta que se harán

aparte con cartulina, broches y un palito. Una vez terminada la construcción, producir viento para que gire la rueda y dé vueltas la veleta.

**Composición:** Oral, recordando todo lo dicho sobre cooperación del agua y el viento en el trabajo del hombre y, escrito e individual en los cuadernos, insistiendo en la sencillez y brevedad de las frases.

**Los animales como auxiliares en las labores humanas**

**Observación:** Buscar y observar ilustraciones en las que se vean animales ayudando al hombre.

**Elocución:** Enumerarlos. Detenerse en: el caballo, tan útil en la ciudad como en el campo; el buey, más propio de las faenas agrícolas y la llama, compañera del indio en las serranías andinas.

## Vocabulario

Cómo le ayuda cada uno de ellos.

**El caballo:** tirando del arado; arrastrando carros, chatas, carruajes, transportando personas y cargas.

Según el trabajo que realizan tenemos caballos de silla y de tiro, liviano o pesado.

**El buey:** tirando del arado; arrastrando carretas en la pampa solitaria e infinita.

**La llama:** transportando cargas de la serranía al pueblo; dando su lana para tejer ponchos que el serrano vende a buen precio.

**Gramática:** Cualidades nacidas de la observación. Los alumnos copiarán algunas.

Del caballo	De la llama	Del buey
inteligente	tranquila	abnegado
noble	simpática	paciente
resistente	obediente	manso
dócil	curiosa	lento
manso, etc.	dócil, etc.	útil, etc.

**Lecturas:** "Llamas dóciles" (de "Pleno día" de J. Más); "El caballo" (de "La escuela de hoy", de A. y M. Chalde); "El petiso" (de "Optimismo", de J. D. Calderero); "Caballito de calesitas" (de "Grano de oro", de Lina Varga).

**Recitación:** "Caballito criollo", de Belisario Roldán.

**Moral:** "La ardilla y el caballo" (Fábula), de Iriarte.

Leerla, explicarla, comentarla y deducir la moraleja.

## Gramática:

Enumerar acciones que realizan el caballo, el buey y la llama.

El caballo relincha, trota, corre, galopa, sorcovea.

El buey arrastra, tira, muge, soporta, pace, rumia.



La llama transporta, desciende, sube, paca, obedece, sigue.

**Actividades manuales:** Siluetas de caballitos, bueyes y llamas. Formar una tropilla. Un caballo tirando de un carrito. Un buey arrastrando una carreta. Con barro representar montañas y llamas bajando, etc.

### Obreros incansables (La abeja)

**Observación:** Se habrá pedido de antemano abejas prendidas a un corcho o cartón por medio de un alfiler.

Láminas, figuras y recortes del maestro completarán la ilustración del tema.

Se hará observar las partes del cuerpo: cabeza, tórax y abdomen.

En la cabeza: los ojos, antenas y trompa.

En el tórax: se observarán las alas y las patas, muy especialmente las posteriores provistas del "cepillo".

En el abdomen: orificios por donde segregan la cera. El aguijón como arma de defensa.

### Actividades manuales

Dibujar la abeja de modo que se noten claramente las partes que deja indicadas.



### Lectura.

Una abeja giraba en torno de las flores de un duraznero y suplicaba:

—¡Flor, dame tu néctar; lo necesito; lo necesito para hacer la miel!

—Ven, querida — respondió la flor — ¡tómalo!

Y la flor fué recompensada por su bondad, porque la abeja depositó en ella el polen oloroso que la ayudó a transformarse en un exquisito durazno, rico en jugo sabroso.

**Elocución:** Como resultado de las lecturas dadas a los niños, se comentará en el grado sobre las clases de abejas que existen y la labor de cada una; las sustancias que elaboran; la colmena o vivienda de ellas; los panales y celdillas y usos de la miel y la cera.

Todo esto será debidamente ilustrado por maestros y alumnos.

**Gramática:** Cualidades de la abeja:

Trabajadora, diligente, previsora, activa, ordenada, prolíja, incansable, etc.



**Ortografía:** Familia de palabras nacidas al hablar de la cera:

Cera, ceroso, cerote, ceresía, cerero. Su empleo en frases orales o escritas.

**Redacción:** Contestar por escrito la siguiente "lluvia de preguntas":

¿Qué animal puedes citar como ejemplo de laboriosidad? ¿Dónde vive? ¿Cuántas clases hay? ¿Qué sustancias elaboran? ¿Qué necesitan para ello? ¿De qué se compone el panal? ¿Cómo se defienden de sus enemigos? ¿Quiénes carecen de él? ¿Dónde llevan el polen? ¿A quiénes ayudan así? ¿Para qué se emplean la miel y la cera?

### Otro obrero incansable: el hornero

**Observación - Elocución:**

Es el mejor arquitecto entre sus compañeros del espacio. Vive en el campo y aún en la ciudad. Construye su nido (obra maestra) en las ramas de los árboles, en los postes telefónicos y en los aleros de las casas. Es perseverante e incansable en su labor.

**Ortografía:** Familia de palabras: hornero, hornear, hornito, hornalla, hornaje.



**Actividad manual:**

Dibujar un hornero y su nido. Modelar con barro un nido de horneros.



## TERCER GRADO

### EL AMBIENTE Y EL TRABAJO EN EL GRADO

**A** PROVECHESE la expectativa de los días iniciales para crear un ambiente de armonía, cordialidad y trabajo que debe perdurar todo el año en el aula y trascender a la vida de la escuela.

En las primeras conversaciones y actividades para organizar el grado, debe merecer preferente atención todo lo que concierne al aseo personal de los alumnos y a la higiene del aula y de la escuela. Mediante consejos, ejemplos y prácticas se adoptarán medidas y se crearán obligaciones morales que ahorren, en la labor diaria, los esfuerzos exigidos por este aspecto esencial de la tarea educativa.

Considérese la necesidad de la higiene de las manos, de la cabeza, de los dientes y del cuerpo en general; del guardapolvo y del calzado; de los útiles escolares, del aula y de la escuela, fijando en cada caso, normas de cumplimiento obligado. La severidad está justificada cuando se la emplea en bien de la higiene y la salud de los niños.

Se harán ejercicios escritos sobre las prácticas realizadas y las normas a cumplirse. Se designarán comisiones en las que participarán por turno todos los alumnos, para procurar el cumplimiento de sencillas medidas tendientes a mantener aseada el aula y sus cosas.

**Organización del material ilustrativo.** — Es necesario contar con la cooperación de los niños para que los elementos ilustrativos adquieran valor real. Se les pedirá que cada cual organice, ordene y conserve sus colecciones; para ello necesitarán una carpeta de construcción personal y dentro de ella, por ejemplo, cinco sobres con las siguientes anotaciones en letras gruesas: Animales, Plantas, Geográficas, Históricas y Varias, donde guardará, clasificadas, las figuras que respondan al asunto en estudio. Iníciase esta práctica con la búsqueda de figuras referentes al asunto "Distrito Federal".

Con la selección de las mejores figuras o el aporte de una por alumno, se confeccionarán álbumes, usando cuadernos de la provisión de la escuela (por ejemplo: álbumes de Monumentos, Árboles, Medios de locomoción, Edificios Públicos, Plazas y Parques, etc.). Este trabajo se hará en el aula y cada contribuyente tomará parte en su ejecución estampando su nombre al pie de la lámina pegada y las observaciones que se juzguen interesantes. Se mantendrá esta actividad metódica y ordenadamente durante todo el año y se designará un niño encargado por cada álbum.

Las láminas de tamaño mayor provistas por los escolares, las que se usen oportunamente de las existencias de la escuela, los mapas, planos y dibujos de productos naturales y las construcciones manuales, convenientemente ordenados, se expondrán en el aula mientras se desarrolle el

asunto. Prepárese la repisa, el estante o la parte del aula destinada a ello. La exhibición tiene el objeto de animar los ejercicios de observación y comparación. Cumplido éste se impone el retiro de las ilustraciones que son exclusivamente para los niños. El más elemental concepto de honradez profesional aconseja mantener y exigir la sencillez y la espontaneidad en los productos de la actividad manual; su exposición en inmejorables condiciones de orden y aseo; su arreglo al iniciarse las clases y su retiro al terminar el día; su renovación total al finalizar un asunto. Para cumplir estas tareas con seriedad y constancia se nombrarán comisiones por cada asunto y por designación de los mismos niños. Instruidos acerca del objeto y forma de la tarea, se iniciará la ordenación de material ilustrativo para el asunto "Capital Federal".

Algunas prácticas de actividad manual y muchas del dibujo de aplicación podrán hacerse en el aula; otras se realizarán en el hogar, pero siempre deberán ser sinceras y personales. Para la actividad en el aula se necesitarán algunos útiles, herramientas y material de uso común (tijera, cuchillo, corta-papel, espátula, pasta de pegar, cartulina, cartón, papel blanco y de color, lápices, pinturas, broches, etc.) cuya provisión al iniciarse el curso se hará con la cooperación de todos los niños. Se trata de reunir elementos para organizar el trabajo escolar en el aula vigorizando las tareas puramente intelectuales de observación y estudio; de ninguna manera para reemplazarlas. En los aportes materiales de los niños se tendrán en cuenta y se cumplirán los más auténticos principios de economía. Por otra parte, debe contarse con la ayuda de la sociedad cooperadora. Considérese que es muy mezquino argumento, alegar la falta de "recursos" para justificar la actuación pasiva de los niños en el aula, limitados a manejar el cuaderno, el lápiz y el libro y a prestar atención a las lecciones. Al organizar este género de tareas hágase la demostración concreta de su aplicación a la enseñanza; por ejemplo: un niño dibuja la silueta de un árbol callejero, otro lo recorta, otro lo pega sobre cartulina o cartón y vuelve a recortarlo; finalmente se le colocará un soporte para mantenerlo erguido y al dorso o al pie se anotarán las observaciones más importantes sobre el árbol elegido; estas tareas quedarán reflejadas en los cuadernos de todos los niños mediante dibujos, vocabularios y oraciones explicativas.

**Adorno del aula.** — El aspecto del aula ha de ser amable y sobrio a la vez. Además de la figura del prócer o prohombre argentino que, por razones indiscutibles, debe ocupar el lugar de preferencia, el resto del adorno del aula deberá ser renovado por obra de los niños. El maestro explicará y discutirá con los alumnos elementales principios de estética y buen gusto esgrimiendo



siempre las razones de orden e higiene, que deben prevalecer en todas las instalaciones del aula. Se hará un ensayo concreto de adorno del aula a base de frisos o cuadros murales sobre bellezas de la Capital Federal. Se nombrará una comisión de encargados.

**Biblioteca del aula.** — Constará de dos partes principales: la de textos y libros para ampliar los conocimientos propios del grado y la de lecturas recreativas. Un alumno redactará el catálogo de sus existencias. Se indicará qué libros y publicaciones podrán aportarse para enriquecerla. Por lo menos, los niños traerán los cuentos y lecturas infantiles que abundan en las publicaciones periódicas. Utilizando los libros disponibles se harán ejercicios de lectura mental; señalada una página, al cabo de un rato de lectura silenciosa, el alumno explicará de viva voz su contenido. Se ejercitarán el uso de los índices: se buscará en éstos las páginas que traten de la Capital Federal en la actualidad o en el pasado, del puerto, del tráfico, etc. y quedarán señaladas para emplearlas oportunamente. Se leerá y comentará un cuento infantil. Se nombrará la comisión encargada de la biblioteca.

**La vida de relación en la escuela.** — Se realizarán visitas, actos y apreciaciones sobre el conocimiento y utilización de la sala de ilustraciones, el museo y la biblioteca de la escuela de cuya existencia, contenido y objeto deben tener, los niños de tercer grado, una idea cabal. Vueltos al aula se conversará sobre la mejor manera de aprovechar los servicios de esas dependencias de acuerdo con las prácticas establecidas. Se designarán encargados. De igual modo se tratará sobre el buen uso de los patios y demás dependencias durante los recreos y las horas de juego; sobre la participación del grado en el cuidado y la conservación de los animales y las plantas que hubiere en la escuela. Asimismo se considerarán las maneras de respeto y cortesía para con el personal directivo y docente, los ordenanzas y los compañeros de otros grados.

**Equipos para los juegos.** — Los juegos organizados pueden satisfacer dos objetivos esenciales: procurar el placer de jugar, muy lógico en la infancia, y contribuir a la formación de la conducta. No se puede pretender que constituyan un curso de educación física. Además, creemos que deben practicarse al terminar las tareas del día pues de lo contrario son un motivo de perturbación en la continuidad del estudio eficiente. Se encauzará el entusiasmo de los niños haciendo que designen los equipos o bandos para los partidos de "Banderita", "Rescate", juegos de pelota, etc. y comentando las normas de los juegos, las exigencias de orden y aseo, el espíritu de corrección en el jugador desinteresado y entusiasta. Se fustigará la chabacanería deportiva y el pasionismo grosero y mezquino, usando el lenguaje y los ejemplos apropiados para la capacidad de los escolares. Hágase la promesa y el ensayo de juegos en esas condiciones y los niños

hallarán en ellos un poderoso aliciente para concurrir con mayor gusto a clase.

**Excursiones.** — Se conversará sobre las excursiones realizadas en años anteriores y se proyectarán las del presente. El maestro dará a conocer a sus alumnos el plan a cumplirse como un anticipo de las actividades del año; ejemplo: Excursión al Puerto, a Palermo (Jardín Zoológico y Botánico, Parque Tres de Febrero, Obras Sanitarias); al Museo Histórico Nacional (Parque Lezama); al Museo de Historia Natural "Bernardino Rivadavia (Parque Centenario) u otras según se juzgue conveniente. Se asociará la consideración de los proyectos de excursiones, sus itinerarios y objetivos, con el estudio del asunto "Distrito Federal".

**Obligaciones y trabajos a cumplirse en el hogar.** — Quedan descartados "los deberes" a base de estudio en los textos, copias mortificantes, solución de problemas que superen la capacidad de trabajo de los niños, empleados a manera de conminación o castigo. Pero, el buen uso de las muchas horas libres que el escolar de tercer grado dispone en el día, debe ser insinuado desde la escuela: así lo quieren los padres y lo aceptan de buen grado los propios interesados. ¿Cómo indicar las obligaciones y trabajos escolares en el hogar? De la organización de la vida en el aula que venimos aconsejando se derivan un buen número de tareas y obligaciones que el niño voluntaria y espontáneamente debe cumplir en su casa. Otras de mucho provecho serían: fijar semanalmente una ejercitación aritmética a realizarse por día; ejemplo: escalas de 6 en 6 hasta 240, de 7 en 7 hasta 280, de 8 en 8 hasta 296, de 9 en 9 hasta 306, de 11 en 11 hasta 330, de 12 en 12 hasta 360, y para los seis días de la semana siguiente ejercicios similares en sentido inverso; señalar una cifra (por ej. 2.300.000) e indicar que debe ser dividida diariamente por el número del día de la fecha; hacer circular una serie de tarjetas individuales con con ejercitaciones relativas a lo enseñado en el grado u otros ejercicios de aritmética o geometría que, a nuestro juicio, son los más indicados, siempre que se ajusten a la marcha de la enseñanza. En segunda serie de tarjetas individuales con ejercitación de carácter ortográfico y gramatical señaladas, día a día, sobre las páginas del texto de lectura (copia de los nombres subrayados en la clase de lectura, ídem de las cualidades, ídem de las acciones, ídem de las familias de palabras y giros del lenguaje, etc.).

Necesariamente, la búsqueda de informaciones y material ilustrativo para responder al asunto, debe realizarse en parte, por el niño en el hogar. Se señalará en forma metódica de proceder en ese sentido. Se fomentará la lectura recreativa. Y, sobre todo, se especificarán los compromisos diarios del niño en relación a su aseo personal, a las condiciones que debe reunir su cuaderno de trabajos y al cuidado y empleo de sus libros.



**El espíritu de trabajo en el ambiente.** — La organización de la vida del grado en la forma que exponemos presupone que ha de despertarse en los niños entusiasmo y cariño por la escuela, orden y perseverancia para la actividad, colaboración y solidaridad entre los compañeros del aula. Presupone también una serie de promesas por el maestro que, firmemente, se cumplirán.

**La distribución de las tareas.** — Se destinará la primera hora a Matemática (asuntos de aritmética y geometría). En marzo se tratará sobre el

dominio de la numeración y operaciones con números enteros, ejercicios de composición y descomposición de cantidades y abundantes ejercicios de cálculo oral y escrito. Tres veces por semana se destinará una media hora para la lectura oral e interpretativa en el texto adoptado, para vencer las dificultades de esa técnica fundamental y deducir ejercitaciones del lenguaje. Descontado el tiempo que insumen las materias especiales (Dibujo, Juegos y Ejercicios físicos, Canto) el resto del horario escolar se destinará al desarrollo del asunto.

## CUARTO GRADO

### Asunto: ORGANIZACION DE LA VIDA DEL AULA

Conviene que antes de comenzar este asunto lea usted, amigo maestro, con todo detenimiento y con toda atención las indicaciones sobre **Horario**, que encontrará intercalada en la sección correspondiente a segundo grado, y las titulamos **Plan Semanal**, intercaladas dentro de este mismo Cuarto grado. Procure llegar a comprender con toda claridad la función del horario y el concepto que inspira esta forma de trabajo que llamamos **Plan Semanal**. No tenga dudas sobre sus buenos resultados; nosotros podemos asegurarle que son mucho mejores que los de la forma común.

Esta semana la destinamos a contemplar todos los detalles relativos a la organización de la vida del aula. Como usted comprenderá perfectamente bien, esto no es un "asunto" como los demás que van a seguir, pero de lo que usted haga en esta semana va a depender en gran parte el éxito de su labor.

Usted se encuentra recién con sus nuevos alumnos y no es de buena política que se descuelgue usted con un código detallado de obligaciones y sanciones. A nosotros nos parece mucho más conveniente que converse usted con ellos, mejor dicho, que los haga conversar sobre todo lo que se refiere a la vida del aula; que ellos opinen, y usted también, sobre cómo debe manejarse uno dentro de la escuela: en las aulas, en los patios, en los servicios, en las horas de clase y en los momentos de recreo, haciéndoles notar que de ellos depende el que sea la escuela un lugar agradable, vale decir, limpio, alegre, ordenado. Cuando ellos hayan opinado sobre todo eso, que lo van a hacer con toda propiedad, insista usted en que no basta para la alegría de la escuela el que se la encuentre siempre limpia y ordenada, sino que es indispensable que los que vivan en ella lo sean también, y obtener de ellos la promesa formal de que lo serán.

Como la ordenación del aula y aun su higiene superficial, no depende tanto del personal de servicio sino de los mismos alumnos, es muy conveniente que ellos elijan de entre ellos quienes corran diariamente con ese pequeño menester. No quiere decir que esa comisión va a barrer ni a limpiar, sino que va a cuidar de que no falte

tiza, de que las ilustraciones necesarias estén en el momento oportuno, que los libros de la biblioteca estén en buen orden, que hayan flores en el aula y que estén con buena agua, en fin, de todas esas pequeñas cosas que tanto complican la vida. Desde luego que ellos no vigilarán la higiene personal de los compañeros porque les falta autoridad moral para hacerlo sin herir susceptibilidades; eso correrá exclusivamente de su cuenta.

Pero no es eso lo único a que hay que atender. Seguramente habrán en la escuela plantas y animales (pecera, terrario, jaula, etc.) que necesiten de cuidado. Aquí será otra la comisión, siempre pocos alumnos, que se encargará de atenderlos. Ellos deben encargarse de todo lo que sea necesario; limpieza, alimentación, riego en el caso de las plantas, etc., porque los porteros de la escuela no pueden recargar sus tareas con estas otras. Desde luego que no serán sólo los alumnos de su grado quienes la desempeñen sino que se repartirán el trabajo con los de los otros superiores. Con ellos convendrá también usted la mejor forma de atender la sala de ilustraciones de la escuela, así como su enriquecimiento.

Con respecto a la Biblioteca de su aula diremos también dos palabritas. Para el desarrollo de los diversos asuntos, sus alumnos van a necesitar libros de texto y de consulta que no todos están en condiciones de adquirir. La escuela no puede proveérselos gratuitamente, pero debe hacer lo posible para acercárselos. A nosotros nos parece que en cada escuela debiera haber una sala del ecura donde los libros de esa índole abundaran y a la cual concurrieran los alumnos en las horas del turno opuesto a estudiar y preparar sus lecciones. Claro está que la falta de un bibliotecario da a esta biblioteca el carácter de cosa utópica. Pero si hubiera bibliotecario o persona capaz de realizar sus funciones, es el ideal. Mientras no se consiga ese ideal usted salvará la deficiencia con una biblioteca en su aula. Para su provisión, la sociedad cooperadora y los mismos alumnos deben trabajar unidos. Son necesarios libros en abundancia, que los niños que no los posean propios llevarán a sus casas para estudiar, todo debidamente controlado por una co-



misión que puede ser la misma que atiende la ordenación del aula.

Usted debe hacer comprender a sus alumnos que el desempeño de estas funciones constituye una distinción y una muestra de confianza que el grado da a los elegidos, pero que todos están igualmente obligados a trabajar en el mismo sentido con un verdadero espíritu de colaboración. La colaboración de todos es indispensable y el cuidado de cada uno en todos los pequeños detalles de conducta y aplicación será el elemento que mayores satisfacciones y goces proporcione. Hay que despertar el sentimiento de la propia dignidad y el deseo de ser cada día mejor.

Todas estas cosas y mil otras que se irán presentando las resolverá usted con la participación de todos los alumnos; procure ser lo menos imperativo que pueda; vaya a la reflexión, procure que sean los mismos niños los que comprendan lo que es más conveniente para la vida en común y se comprometan a realizarlo. Entonces, difícilmente tendrá usted dificultades. Los niños saben cumplir sus compromisos.

Claro está que no se va a pasar usted toda la semana sermonizando sobre estas cosas porque sería contraproducente. Cuanto menos, mejor; lo necesario y nada más. En seguida a trabajar en

el asunto correspondiente a la semana próxima cuyo detalle va a continuación de esto.

Previamente usted explicará a los niños cómo habrán de trabajar durante la semana, y cómo habrán de utilizar el cuestionario a que hacemos referencia en las indicaciones tituladas Plan Semanal. Todas esas indicaciones conviene que sean conocidas por los alumnos, y aún puede usted dictárselas con las necesarias adaptaciones.

En una palabra: usted debe despertar en sus alumnos la voluntad de trabajar y el convencimiento de que nada que no sea conquistado por el esfuerzo personal de cada uno tiene realmente valor. Y eso no solamente se limitará usted a decirlo, sino que habrá de ser la práctica constante de todo el año.

Aún cuando este asunto que nos ocupa no ofrece como los demás que van a venir tema para una composición que sea reflejo de lo que se ha aprendido, conviene que el último día hábil de la semana, el sábado en este caso, se escriba un trabajo sobre la vida del grado, en la cual los niños expresarán sus impresiones sobre la forma en que encararán el trabajo en el resto del año y sobre el ambiente de labor que ellos mismos han creado en el aula.

## GEOGRAFIA

### Asunto: REPUBLICA ARGENTINA - PARTE GENERAL

Este será el primer asunto que desarrollaremos acercándonos a las condiciones establecidas en las indicaciones que titulamos Plan Semanal. Y decimos acercándonos, porque no nos ceñiremos por esta primera vez a la condición del tiempo, sino que utilizaremos esta semana, en lo que nos deje libre la organización de la vida del aula.

Nuestra labor sobre este asunto, comenzará haciendo copiar a los alumnos el Cuestionario siguiente, o proporcionándoles copia del mismo. A nosotros nos parece que tanto una como otra forma tienen sus ventajas y sus inconvenientes. Usted verá. Claro que si se decide porque ellos copien el que les corresponde, tiene que cuidar de que por lo menos el viernes ya aparezca en los pizarrones el que se va a usar en la semana siguiente para que los niños lo vayan copiando en los momentos libres. He aquí el que correspondería a esta semana.

#### CUESTIONARIO

a) Observa en diversos mapas (globo terrestre, mapa mundi, planisferio, de la América del Sur) la situación de la República Argentina, de modo que jamás tengas dificultad en ubicarla.

Traza un croquis de la República Argentina y escribe en él los nombres del océano y de los países que la rodean. Contesta: ¿Cuáles son los límites de la República Argentina?

Observando el mapa, contesta: ¿Qué nos separa del Paraguay, de Bolivia, del Brasil, del Uruguay, de Chile? Escribe en tu croquis los nombres de los accidentes geográficos que nos sirven de límites. ¿Cómo se representa en los mapas el límite cuando no hay accidente geográfico?

Averigua la extensión y la población de la

Argentina y compáralos con las de otros países que a ti te interesen.

b) Traza otro croquis de la República Argentina.

¿A qué llamamos latitud? ¿Cómo debiera ser el clima de nuestro país, por la latitud, en el Norte, en el centro y en el Sur? Anótalo en tu croquis.

¿Qué son líneas isotermas? Traza en el croquis las que te parezcan más interesantes.

¿Por qué tendrán temperatura semejante regiones de tan distinta latitud? ¿Qué influencia ejercen sobre el clima la montaña y el mar?

¿Cuáles son los vientos más comunes en nuestro país y cómo es cada uno de ellos?

c) Traza otro croquis de la República Argentina. Sombrea con lápiz negro o marrón los lugares donde haya sierras o cadenas de montañas. Traza luego los ríos principales. ¿Por qué correrán los ríos de nuestro país más o to con relación a la inclinación del suelo? Averigua (lee, pregunta, piensa) todo lo que puedas sobre esto porque es muy interesante.

Sea que usted proporcione a sus alumnos copia del cuestionario, sea que lo haga copiar por ellos, de cualquier modo es indispensable que comience usted su trabajo, conforme tengan los alumnos en sus manos las copias referidas, por hacer leer el cuestionario y explicar el sentido de cada pregunta. Con ello conseguirá usted corregir los errores de copia en que hayan incurrido y vencer las dificultades de lectura que se puedan presentar. Usted habrá notado que usamos en la redacción del cuestionario la segunda persona del singular, expresamente para vencer o para contrarrestar el mal empleo que de ella se hace. Tal es la costumbre de hablar mal, que



# PLAN SEMANAL

Para los Grados Cuarto, Quinto y Sexto.

**T**ODO "asunto" debe quedar definitivamente terminado el último día hábil de la semana, salvo que circunstancias excepcionales lo impidan.

Todo "asunto" culmina en una composición que debe escribirse el último día hábil de la semana, de manera que su desarrollo debe estar supeditado a ese objetivo. Lo que se ha aprendido con claridad debe poder expresarse correctamente.

Destinamos al "asunto" dos horas diarias, aun para escribir la composición a que hacíamos referencia más arriba. En apariencia el tiempo es excesivo, pero nuestra experiencia de varios años sobre esta forma de trabajo nos permite decir que **TODO TIEMPO ES POCO**. Debe ser muy bien distribuido por el maestro. Esa distribución, para una semana completa, podría ser la siguiente:

Lunes. — Idea total del asunto. Indicaciones generales. Si queda tiempo, iniciar el estudio particular de un aspecto.

Martes, miércoles y jueves. — Revisión de lo visto el día anterior y estudio particular de un nuevo aspecto.

Viernes. — Revisión total de lo estudiado. Idea de conjunto. Podría decir composición oral sobre el tema.

Sábado. — Composición escrita. El maestro corregirá esas composiciones.

Es indispensable ajustar los detalles, los aspectos, de cada "asunto" al tiempo de que se dispone.

El trabajo debe ser realizado por esfuerzo personal del alumno. De ahí que un cuestionario circunstanciado sea de indiscutible utilidad. Ese cuestionario debe ser formulado por el maestro y cada niño debe poseer una copia siempre a la vista. Ese cuestionario para el trabajo de una semana debe entregarse al niño el último día hábil de la semana anterior. El niño que falta a clase no se exime del asunto de la semana: el maestro le hará llegar el cuestionario para que trabaje en su casa por sí solo. Alumno que no escriba su composición en la clase por ausencia, debe traerla como deber cuando se reintegre al grado. El cuestionario es un auxiliar inapreciable.

Las lecturas y los dictados referidos al "asunto" son utilísimos para ampliar determinados aspectos. Debe tenérselos muy en cuenta.

tendrá usted que cuidar que sus niños no lean: "Observá" en diversos mapas, y aún cuando leyeran como está escrito, investigue si han entendido a quién se refiere ese imperativo.

## El ambiente del grado.

Todos los alumnos han de contribuir a formar un "ambiente" propio para el estudio del asunto, pero muy especialmente esa comisión que tiene a su cargo lo referente al orden del aula, de que hablábamos en el asunto anterior.

Constituirán ese ambiente los mapas a que se refiere la primera pregunta del cuestionario, las vistas, cuadros, láminas, fotografías, etc., de las diversas regiones del país, algunos libros sobre la materia además de los de la biblioteca del aula, etc. Todo ello convenientemente distribuido para ser utilizado cuando convenga.

Seguramente que sus niños querrán acercarse a los mapas para verlos de cerca y estudiarlos por su cuenta. Usted debe estimular esa curiosidad y satisfacer todas las preguntas que ellos formulen.

Aparte de todo ese material a que hacemos referencia, en el pizarrón más visible habrá trazado usted un croquis de la República, pues es necesario que sus alumnos aprendan a dibujar mapas.

## Cómo se copiarán los mapas.

El recurso de calcar los mapas no es del todo malo, pero no adiestra la observación, con lo que luego no consiguen hacerlos si no es en esa forma. Nosotros creemos que, aunque se pierda tiempo — que nunca es tiempo perdido el que se emplea bien — debe usted enseñarles a copiar los mapas por medio de la caudrícula.

Usted encierra el croquis que dibujó en el pizarrón dentro de un rectángulo y lo cuadricula con líneas que semejan meridianos y paralelos trazadas a distancia de un decímetro una de otra. Los niños dibujan en sus cuadernos un rectángulo semejante al suyo, que tenga de largo y de ancho tantas divisiones de un centímetro como decímetros el que usted dibujó. Trazan las líneas y les queda el recuadro para el mapa dividido





*El rayado más racional  
para la buena ejercitación  
de la letra inclinada*



"Rayado Supérate" mediano



"Rayado Supérate" chico

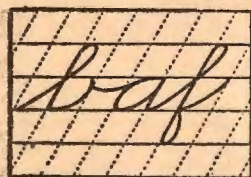
El "Rayado Supérate" respetando como condición básica las leyes de proporción, se traduce en conjuntos elegantes, armónicos y bellos.

El Rayado Supérate fija la relación estética de las letras de diferente tamaño: de ahí la propiedad y belleza de sus conjuntos.

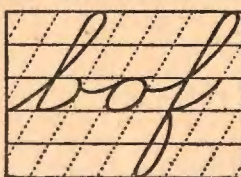
El "Rayado Supérate" aplicado a los cuadernos de deberes diarios, resuelve el problema de la escritura inclinada.

La observación de los siguientes gráficos evidencia la superioridad del "Rayado Supérate" sobre el Rayado romboidal común.

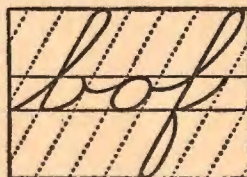
#### RAYADO ROMBOIDAL COMÚN



b y f cortas

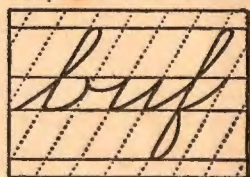


b y f largas



b y f largas

#### RAYADO SUPÉRATE



Altura normal - Armonía en las proporciones

Conjuntos antiestéticos

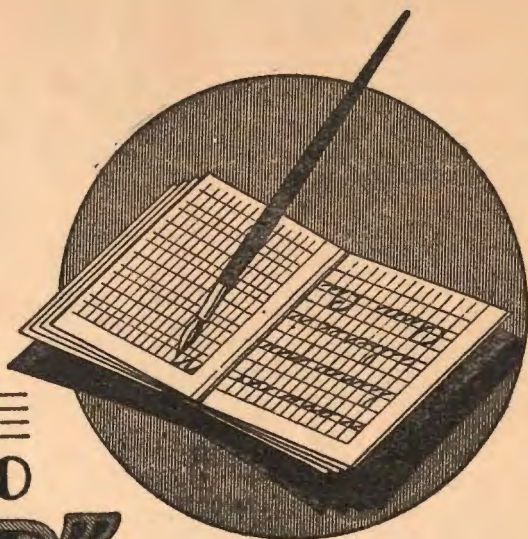
El precio de 10 centavos para el alumno los pone al alcance de todos

PÍDALOS A SU LIBRERO

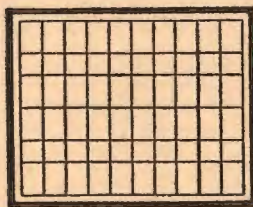
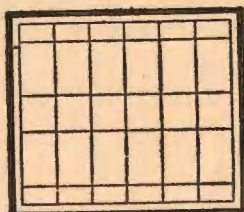
**EDITORIAL A. KAPELUSZ Y CIA. Bm. MITRE 1242-48. Bs. As.**



El rayado  
ideal para  
la escritura  
vertical



# CUADERNO CUADRICULADO "RECORD"

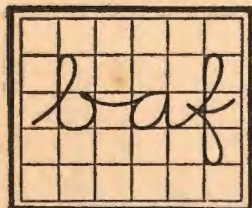


Cuadriculado "Record" mediano Cuadriculado "Record" chico

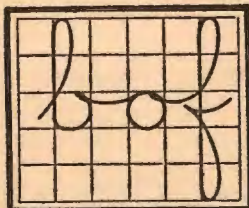
El cuadriculado de estos cuadernos ha sido trazado teniendo en cuenta las reglas fijas de proporción a que deben estar sujetas las letras, si es que se han de buscar conjuntos armónicos y elegantes.

Los ejemplos que siguen muestran gráficamente los distintos resultados que se obtienen con la escritura vertical, según que se use como guía el cuadriculado común o el cuadriculado "Record".

## CUADRICULADO COMUN

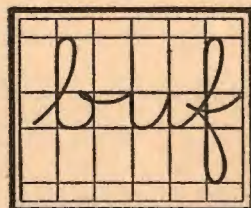


b y f cortas con relación a la a. Conjunto poco estético.



b y f excesivamente largas con relación a la o. Conjunto también poco estético.

## CUADRICULADO "RECORD"



En este ejemplo se nota un conjunto armónico y grato a la vista.

PRECIO PARA EL ALUMNO 10 CENTAVOS

PIDALOS A SU LIBRERO

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & CIA. B.S.A.S.**



exactamente en tantas divisiones como el modelo. Luego copian cuidadosamente dentro de cada cuadrado lo que haya dentro de cada cuadrado del suyo. Siempre es más fácil copiar una cosita pequeña que orientarse en el total del mapa. Esto le llevará bastante tiempo, pero es tiempo muy bien aprovechado. En adelante, todo mapa que ellos tengan que copiar podrán hacerlo por cuenta propia cuadrículando el modelo, en sus propias casas.

#### Desarrollo del asunto.

Como para este asunto destinaremos bastante más de una semana, no le diremos a usted que se circunscriba a seis días. Usted comenzará, por ejemplo, el miércoles, haciéndoles copiar el cuestionario, a través de cuya copia ya verá usted la

tará en cualquier momento libre. Un dictado podría ser, por ejemplo, el siguiente:

**La República Argentina se halla situada en el extremo austral de la América del Sur. Presenta la forma de un inmenso triángulo rectángulo cuyos catetos se apoyan al norte sobre Bolivia y al Oeste sobre Chile, y cuya hipotenusa está bañada por el océano Atlántico.**

No olvide: El dictado lo escribe usted en el pizarrón, lo lee, lo explica (especialmente el triángulo y sus elementos, la palabra austral, etc.) lo leen los chicos y se borra y se dicta. Aproveche la oportunidad para decirles a sus niños que la palabra sur siempre va con "r" final; que se emplea "d" cuando entra en la formación de palabras compuestas: Sudáfrica.

Tenga presente las indicaciones formuladas en la notita sobre Plan Semanal.

Una vez bien tratado lo que antecede, repáselo para ver si sus alumnos han ampliado algo por su cuenta. En seguida al punto que sigue: límites de la República.

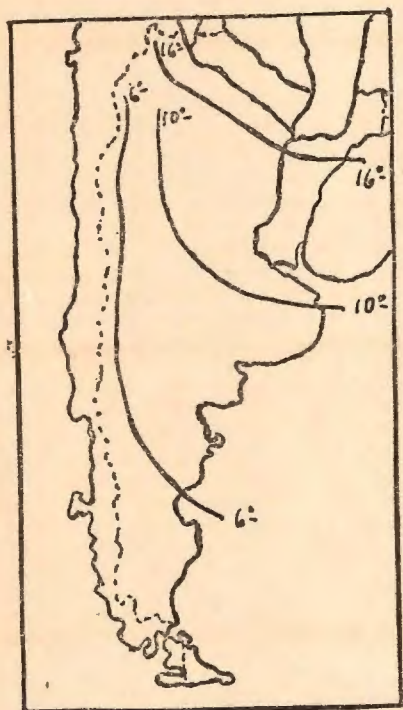
Deje que el niño haga su trabajo, en su mapa propio, si lo tiene, o en el de la escuela. Usted comprobará la exactitud de las observaciones. Los accidentes geográficos son los ríos, las montañas, etc. Cuando un río es muy ancho surge la dificultad de por dónde pasa el límite, que es el caso del Río de la Plata que nos separa de Uruguay. El límite pasa por el canal más profundo, que en el caso del río de la Plata se encuentra próximo a la costa uruguaya. Cuando no hay accidente geográfico los países convienen el lugar por donde pasará la línea artificial y de trecho en trecho se fijan los mojones o hitos, por lo común en los puntos donde la línea cambia de dirección. Ese límite, en los mapas, se indica con línea de puntos o de punto y raya, o de rayas o de cruces, en fin, una línea que se distinga de la que marca los límites interprovinciales cuando los hay en el mismo mapa. No entre a cuestiones de límites, salvo que los alumnos lo lleven a ellas y siempre en forma elemental.

Cuide que sus alumnos sean prolijos en sus mapas y que los terminen totalmente, recuadrados, pintados, etc.

Con respecto al punto a) diremos que latitud es la mayor o menor distancia que separa a un punto del Ecuador o del polo más cercano. Según ella nuestro país debiera ser cálido al Norte, templado en el centro y frío en el sur.

Líneas isotermas son las que unen los lugares que tienen la misma temperatura, por eso aparecen unidos puntos tan extremos por su latitud, pero es que la altura disminuye la temperatura (nieves eternas) y el mar contribuye a templarla. Procure que esto lo vean claro.

El objeto del punto c) es el de que adviertan el declive del país y puedan luego, en presencia de un mapa, notarlo para cualquier región del mundo. No debe usted dar nombres de sierras ni de ríos para que ellos los coloquen en sus mapas. A lo sumo les dirá: Has olvidado el



Mapa con líneas isotermas.

atención y la ortografía de que "disponen" sus alumnos. Luego, lectura y comentario sobre los trabajos que allí se indican y sobre las preguntas que se formulan.

Insista en que sean ellos, los niños, quienes realicen todo el trabajo por esfuerzo propio; despierte en ellos el deseo de bastarse a sí mismos y de superarse siempre porque eso será lo más eficaz de su labor. No que sean egoístas, sino que colaboren con sus compañeros, que se auxilien mutuamente en todos los momentos.

El punto a) del cuestionario no ofrecerá ninguna dificultad, pero no basta con que ellos la ubiquen, a la República, en todos los mapas; es necesario que sepan traducir eso en palabras, y decir que la República Argentina está situada en el extremo austral de la América del Sur. Para fijar muchas de estas expresiones puede usted formular un dictado de pocas líneas que dic-



sistema del Aconquija, que es éste; o, Falta el río Salado, que corre por aquí, etc.

Usted podrá hacerlo esta semana: Ya el jueves, puede comenzar a realizar su composición oral, haciendo que los niños den expresión a todo lo que han observado o realizado. Que no se

limiten a contestar secamente las preguntas del cuestionario; casi le diríamos que se habitúen no a contestarlas sino a tomarlas de guía para el orden del trabajo. En esa forma, poco a poco irán consiguiendo realizar composiciones muy interesantes.

## QUINTO GRADO

### Asunto: ORGANIZACION DE LA VIDA DEL AULA

Este no es propiamente un asunto, pero le llamamos así porque con él vamos a comenzar el año y mucho de lo que consigamos a lo largo de todo el curso escolar va a depender de lo que hagamos en esta semana.

Las indicaciones correspondientes a lo que puede hacer en ella las encontrará en el asunto que con este mismo título encabeza la sección de Cuarto grado.

En este mismo grado encontrará intercalada una notita que titulamos **Plan Semanal**, que le recomendamos leer con toda detención, porque en ella se encuentran las indicaciones fundamentales para esta forma de trabajo que propiciamos.

En la parte destinada a segundo grado va intercalada otra notita sobre **Horario**, que usted debe leer con atención.

## GEOGRAFIA

### Asunto: LA TIERRA

El objeto que perseguimos con este asunto es el que los niños alcancen un completo dominio sobre el mapa del mundo. Comprendemos perfectamente bien que no basta una semana de trabajo para lograrlo, pero lo continuaremos en las siguientes de esta materia hasta que lo hayamos conseguido. Es decir, que nos interesa el conocimiento geográfico pero en función del mapa. Pensamos, y creemos estar en lo cierto, que el mapa es el más completo resumen del texto de geografía para quien sepa interpretarlo. En él está todo: la situación, el clima, la densidad de la población, los medios de transporte, las ciudades, y bastan muy pocas ideas generales para poder deducir lo más importante sobre producciones e industrias. Por eso tenemos tanto interés en el mapa.

Como decimos en las indicaciones sobre Plan Semanal, es punto menos que indispensable el empleo de cuestionarios, para orientar y ordenar los estudios y trabajos que deben realizar los niños, y para acostumbrarlos poco a poco a manejarse absolutamente solos. He aquí el correspondiente a este asunto.

#### CUESTIONARIO

a) ¿Qué forma tiene la Tierra? ¿Qué es el eje terrestre, los polos? ¿Qué son los meridianos, los paralelos, el ecuador, los trópicos, los círculos polares? ¿Qué importancia tiene cada una de estas líneas imaginarias?

¿Cómo representamos la Tierra? ¿A qué llamamos globo terrestre? ¿Qué diferencia hay entre un planisferio y un mapa mundi? ¿Qué es la escala de los mapas? ¿Cómo se la utiliza? Mide en el mapa la distancia que separa Buenos Aires de Río de Janeiro, de Santiago de Chile, de Londres...

¿Cómo nos orientamos en los mapas? ¿A qué llamamos latitud? ¿A qué llamamos longitud? Establece la ubicación (latitud y longitud) de

Buenos Aires, Nueva York, París, Madrid, Wellington y Honolulu.

b) Traza un croquis del mundo (planisferio) y pon sus nombres a las masas continentales y oceánicas y a algunas islas y a algunos mares que te parezcan importantes. Traza también el ecuador, los trópicos, los círculos polares y el meridiano 0 (cero).

Observa: ¿Cuáles continentes y océanos están en el hemisferio Norte y cuáles en el hemisferio Sur? ¿Cuáles mares y continentes están en el hemisferio Este y cuáles en el Oeste?

c) ¿Qué aspecto presentaría el globo terrestre si desaparecieran todos los mares y océanos? ¿A qué quedarían reducidas las islas? ¿Qué aspecto tendrían las grandes masas continentales? De acuerdo a esto, ¿cómo podrías explicar la idea de continente y la de océano? Lee, piensa y, si te es posible, representa prácticamente tu idea con masilla, arcilla o plastilina.

Como se indicó en la nota sobre Plan Semanal, los niños deben poseer la copia de este cuestionario, sea que la hagan ellos tomándola del pizarrón, sea que usted lo dicte o les dé una mimeografiada. Pero cualquiera de las tres formas que emplee (el dictado es impracticable por falta material de tiempo) es indispensable que el cuestionario se lea y se comente en clase, para vencer todas las dificultades de lectura que pudieran presentarse y para limitar y fijar el alcance de cada uno de los trabajos y problemas que se plantean.

El cuestionario no es el mínimo ni el máximo de lo que debe hacer el alumno: es, simplemente, un camino que él puede recorrer. De su esfuerzo, de su voluntad de trabajo, de su inteligencia (comprensión) dependerá su aprendizaje.

#### Desarrollo del asunto.

Claro está que el primer asunto, La Organización de la Vida en el Aula, no requiere para su



cabal desarrollo de todo el tiempo de que se dispone, de modo que vamos a utilizar unos días para ampliar la semana que necesitamos para este asunto que, como es realmente el primero, ofrece siempre mayores dificultades. Pero esto no lo haremos nunca más. En adelante ceñiremos nuestro trabajo al tiempo de que disponemos. Si nos resulta poco, disminuimos el cuestionario, toda vez que siempre es posible dejar de un lado un aspecto cualquiera.

Así, pues, comenzaremos a trabajar el miércoles, por ejemplo, entregando el cuestionario y comentándolo con ellos. Hablaremos del material de ilustraciones que necesitamos y nuestra flamante comisión entrará en funciones. Esas ilustraciones serán las del museo de la Escuela y las que traigan los niños para el caso. Todo deberá ser prolijamente clasificado y distribuido por mesas y paredes para formar el "ambiente" del grado. Al final de las dos horas medias que destinamos al asunto los encargados de ellos retiran las ilustraciones y las guardan en su lugar hasta mañana.

Si no hoy, mañana podremos dedicarnos al punto a). No se trata de un curso a fondo sobre esos conceptos, sino más bien de dar las razones por las cuales esas líneas están en tal o cual lugar, que no es por el capricho de los geógrafos.

Diremos que la Tierra (con mayúscula porque es el planeta) es esférica, pero no perderemos tiempo en las pruebas de esa esfericidad porque no están al alcance de los niños. Por otra parte, ellos suelen conocerlas. No las eludiremos, pero no las buscaremos. Su conocimiento es un saber de palabras, toda vez que ellos no pueden hacer las abstracciones que supone su clara comprensión. Diremos también que la Tierra gira alrededor de un eje imaginario, tan imaginario como el eje alrededor del cual gira mi mano cuando indico con el ademán el movimiento de la Tierra.

Luego hablaremos de las líneas: meridianos y paralelos, ecuador, trópicos, círculos polares. Haremos notar los círculos máximos, que dividen a la esfera en dos partes iguales, hemisferios, y los círculos menores, paralelos. Todos los círculos tienen  $360^\circ$ , porque son círculos; y el grado se divide en  $60'$  (minutos) y el minuto en  $60''$  (segundos). Cada grado en un círculo máximo, mide 111 Km. y fracción, o sea el cociente de dividir 40.000 Km. por  $360^\circ$ . Recuérdese a este respecto que el metro es la cuarentamillonésima parte del meridiano terrestre. En los paralelos, círculos menores, la medida de cada grado disminuye a medida que nos alejamos del ecuador.

Aprovecharemos la oportunidad para decir que el ecuador indica el lugar donde los rayos del sol caen perpendicularmente a la Tierra el primer día de otoño y el primer día de primavera, y que en esos días sus rayos llegan exactamente hasta ambos extremos del eje terrestre; que en el primer día de nuestro verano los rayos del sol caen perpendicularmente al trópico de Capricornio, y sus rayos llegan hasta el círculo polar Artico; que en el primer día de nuestro invierno los rayos del sol caen perpendicularmente al trópico

de Cáncer, y que sus rayos llegan hasta el círculo polar Antártico. Los trópicos y los círculos polares están, pues, determinados por el sol y se hallan, los trópicos, a  $23^\circ 27'$  del ecuador, y los círculos polares a  $23^\circ 27'$  de los polos.

La escala de los mapas y su uso les resulta a los chicos muy interesante. Enséñeles cómo se usa. Proceda en esta forma. En un mapa de la República que tengo ante mí vista dice en "referencias": Escala 1: 10.000.000. Quiere decir que cada mm. en el mapa equivale a 18 millones de milímetros en la realidad; que cada cm. equivale a 18 millones de centímetros, y así sucesivamente. Para medir una distancia, trazo en el pizarrón una recta; tomo con el compás la distancia entre los dos lugares, por ej., Buenos Aires y las Cataratas del Iguazú, y aplico esa medida sobre la recta; mido con la regla y encuentro 56 mm. Como cada mm. vale 18 millones de milímetros, multiplico ambas cantidades y me da 1.008 millones de milímetros, que reducidos a Km. son 1.008 Km. La cantidad es aproximada. Muchas veces los mapas traen la escala dibujada; en ese caso la medida se aplica directamente sobre ella y se lee. Como ejercicio de aplicación, los niños hallarán por su cuenta las distancias que pide el cuestionario.

**Viernes y sábado de la primera semana.** — Según lo indicábamos en la parte final del primer asunto, cuyas referencias para este grado aparecen en Cuarto, también escribirán los niños una composición sobre la vida del grado, en la que expresarán sus impresiones sobre lo hecho y lo que piensan hacer en este nuevo año. El viernes dedicaremos aunque sea una hora a hacer composición oral, y el sábado dos horas a composición escrita.

Y con esto entramos a la semana que es la propia del asunto que tratamos.

**Lunes.** — Hoy revisaremos todo lo visto en la semana anterior sobre este asunto. Los niños deben haber consultado algunos libros y realizado estudios y lecturas de acuerdo a sus posibilidades. Todo ello dará ocasión para comentarios interesantes. Acostumbre a los niños a realizar resúmenes de lo que estudien, en el propio cuaderno de trabajo. Todo debe estar allí.

A continuación trataremos el último aspecto del punto a). Diremos que se llama latitud a la mayor o menor distancia de un punto al ecuador y que puede ser norte o sur; que longitud es la mayor o menor distancia que separa a un punto del meridiano O, que es el Greenwich, y que puede ser este u oeste. Dé algunos ejemplos y que luego los niños ubiquen los que pide el cuestionario. Hemos puesto Madrid y París, porque son las ciudades más importantes que están al E. y al W. de Greenwich más próximas a él; y Wellington, capital de Nueva Zelandia, y Honolulu de las islas Hawai porque son de las más alejadas al E. y al W. de Greenwich.

**Martes.** — Todo el día de hoy nos lo llevará el trazado del croquis que pide el punto b) y tal vez no nos alcance. Sus chicos ya tienen cierta habilidad para trazar mapas, a pesar de lo cual, si usted lo cree oportuno, recurra al procedi-



miento de la cuadrícula, que se expone en Geografía de cuarto grado, y si les tiene fe, cópielo directamente, tomando como líneas directrices las que en el cuestionario se indican.

Exija mucha prolijidad y mucho respeto por los accidentes geográficos más importantes; que no unan las tierras separadas por un estrecho, que guarden proporción en las medidas; que no calquen, porque el mapa sale mejor, pero el aprendizaje no se realiza. Aproveche para ir dando algunos nombres, sin ánimo de que los retengan, en oportunidad de hacer correcciones. Por ejemplo: Has olvidado el estrecho de Bab el Mandeb; la península del Labrador te salió más grande...

Terminado el mapa, recuadrado, pintado, etc., colocarán los nombres a los continentes y océanos, así como a mares e islas que se crea oportuno.

**Miércoles.** — El día de hoy lo dedicaremos al punto c) que es muy interesante. No le daremos ninguna indicación. Le diremos solamente que el trabajo en masilla, etc., a que se alude al final es casi indispensable para entender estas cosas

correctamente. Realizado él, se verá cómo la isla no es más que la cima de una montaña, y cómo el continente es como una enorme meseta.

**Jueves.** — Seguramente que el trabajo del punto c) le exigirá tomar también este día.

**Viernes.** — No basta saber: hay que saber expresar. En ello insistiremos en el día de hoy al revisar todo el contenido del cuestionario. Exija lenguaje perfecto, oraciones correctas, párrafos elegantes. Usted exija mucho, que siempre será poco lo que consiga.

**Sábado.** — Hoy composición escrita durante dos horas. Los niños tendrán a la vista el cuestionario, pero no se limitarán a contestar a las preguntas que en él se formulan, sino que lo tomarán como guía para la exposición completa de las ideas y conocimientos adquiridos.

Usted debe corregir esas composiciones. Comienza en la clase, mientras ellos escriben y termina en su casa, si los chicos escriben en hojas de encuadernador o en las horas de los profesores especiales.

## SEXTO GRADO

### Asunto: ORGANIZACION DE LA VIDA DEL ALUMNO

Este no es propiamente un "asunto", pero lo llamamos así porque con él vamos a comenzar el año y mucho de lo que consigamos a lo largo de todo el curso escolar va a depender de lo que hagamos en esta semana.

Las indicaciones correspondientes a lo que puede hacer en ella las encontrará en el asunto que con este mismo título encabeza la sección de cuarto grado.

En ese mismo grado encontrará intercalada una notita que titulamos **Plan Semanal**, que le recomendamos leer con toda detención porque en ella se encuentran las indicaciones fundamentales para esta forma de trabajo que propiciamos.

En la parte destinada a Segundo grado va intercalada otra notita sobre **Horario** que usted debe leer con toda atención.

## GEOGRAFIA

### Asunto: EL UNIVERSO

Por lógicas razones de carácter intelectual y por conveniencias didácticas, vamos a desarrollar, uno tras otro, los tres primeros asuntos de geografía que abarcan el universo, el sistema solar y la vida en la Tierra. Como se ve los tres asuntos forman como una sola cosa íntimamente relacionada. Por otra parte, lógicamente, antes de estudiar los seres vivos y la historia de los hombres, bien está que veamos la aparición de esos seres y los primeros pasos de los hombres sobre el planeta.

Esto en cuanto a la parte intelectual, que en cuanto a la faz didáctica esta concentración espiritual en un sentido semejante durante tanto tiempo permite ordenar la vida del niño en forma tal que en adelante todo le resulta claro. No se piense que el niño se canse de estos asuntos siempre que usted no se canse. Claro está que si a usted no le gustan, difícilmente podrá hacerlos gustar. Como a nosotros nos resultan profundamente interesantes no podemos ver sino a través de nuestra propia manera de ser y de pensar.

#### CUESTIONARIO

a) Observa el cielo una noche estrellada, si es posible sin Luna. Procura estar en la más completa oscuridad. Trata de ubicar las Tres Marías, de la constelación de Orión; las Pléyades, que tú llamas la gallina y sus pollitos; la Cruz del Sur, en la dirección que su nombre lo indica; un poco hacia el E. de la Cruz, Alfa, del Centauro; al S. W., Sirio, y, cerca de Sirio, Canopus.

¿Cómo es la luz de las estrellas en cuanto a color y fijeza?

Observa la Vía Láctea, si es posible.

¿No has visto "caer" una estrella?

¿Cómo imaginas el espacio donde se mueve toda la Creación? Escribe tus observaciones e impresiones.

b) ¿A qué llamamos Universo? ¿A qué llamamos Cielo? ¿A qué llamamos Mundo Sideral?

¿Qué es una estrella? ¿Cuáles son las que tú conoces? ¿Qué son las constelaciones? ¿Cuál es la estrella más conocida por nosotros?

¿Qué son planetas? ¿Cuál es el planeta que nunca podremos ver brillar en el espacio? ¿En qué se diferencian los planetas de las estrellas?



Cita el nombre de todos los planetas. ¿Cuáles de ellos son fácilmente visibles y en qué lugar del cielo y a qué hora se los puede observar? ¿Qué movimientos poseen todos los planetas? Averigua la duración del año en algunos de ellos.

Averigua qué son los planetoides.

¿A qué llamamos satélites y cuáles son los planetas que los poseen?

¿Qué son los cometas, las nebulosas?

¿Qué son las estrellas fugaces, los bólidos, los aerólitos?

c) ¿Qué beneficios obtiene el hombre de la observación y estudio de los astros en el orden moral y en el orden práctico?

### El ambiente del aula.

La flamante comisión encargada del orden del aula y de las ilustraciones tiene ya una magnífica oportunidad para comenzar a actuar y revelar sus cualidades. Las ilustraciones para este asunto son de esas que no se encuentran por lo común en el museo de la escuela. Un mapa del cielo, especialmente del hemisferio Sur, nos parece casi imprescindible, tanto que si no lo tiene le aconsejamos copiarlo de donde lo encuentre, aunque sea de los almanaques que suelen traerlo. Es curioso hacer notar a los niños que en todos los mapas celestes, al revés de los terrestres, el Sur está arriba, el Norte abajo, el Este a la izquierda y el Oeste a la derecha. (Vea "La Prensa" del domingo 9 de febrero último).

Aparte de esto, dibujos de algunas constelaciones y, en fin, cuanto usted encuentre a mano debidamente ayudado por sus alumnos.

### Desarrollo del asunto.

Con este asunto no buscamos propiamente el aprendizaje de tales o de cuales nociones científicas sino más bien despertar en el niño la impresión maravillosa de la grandeza y majestad del cielo, del orden sorprendente de los astros moviéndose a velocidades fantásticas. de la pequeñez del hombre frente a tanta grandeza y de su grandeza también por ser capaz de comprender tanta maravilla.

Si para gozar del espectáculo del cielo se cobrara entrada —dijo no sé cual astrónomo francés—, con toda seguridad que la gente se deleitaría con él. Pero siendo gratis a nadie interesa. Y sin embargo no hay nada más hermoso ni nada que haya ejercido tanta influencia sobre el hombre.

Como vamos a comenzar este asunto ya en la primera semana, vamos a tener tiempo holgado para haber una profunda penetración dentro del lenguaje de los niños, que es trabajo fundamentalmente importante. Le advertimos que será muy fácil despachar lo que pide el cuestionario con un rato de conversación, pero no interesa en realidad el conocimiento científico, la repetición verbal de varias definiciones, sino la profundidad y claridad de los conceptos, y para eso es necesario saber "perder" mucho tiempo.

Usted comienza por entregar a los niños el cuestionario y por leerlo juntamente con ellos pa-

go viene el trabajo previo para orientarse en el ra aclarar cuanta duda pudiera presentarse. Luego, para lo cual es indispensable estudiar un mapa celeste, que usted habrá dibujado en el pizarrón, que explicará a los niños y que ellos copiarán en sus cuadernos de trabajo. Esa noche ellos van a observar el cielo porque usted habrá conseguido interesarlos, y al otro día le van a venir con las dificultades. Usted procure que entre ellos mismos se auxilien y que salgan a flote.

Como dictado puede hacer el siguiente:

*Era el mes de mayo. El cielo, profundo y sereno como el abismo, brilla y palpita suavemente. La Vía Láctea, atravesando de banda a banda el firmamento con su luz mortecina, semeja la proyección lejana de un faro gigantesco sobre un mar inmenso. Entre las joyas de nuestro cielo austral, la Cruz del Sur fulgura con cierta sencillez encantadora; inclinada hacia el Polo, como una blanca flor, como un lirio, lo señala eternamente. Un poco hacia el Este de la Cruz, centellea inquieta la preciosa estrella doble Alfa del Centauro; con su luz roja pálida, se parece a una granada al madurar; próximo a ella, cual enorme serpiente que quisiera tragarla, la Vía Láctea cierra sus dos brazos bifurcados. Al Este, la hermosa estrella Antares, la Balanza, después Espiga de la Virgen, de luz suave y celeste como una violeta. Al Sudoeste, como un trozo de diamante, va alejándose Sirio, la estrella gigante, blanca como un arminio, la que anuncia a los egipcios las crecientes del Nilo. Más al Sur, Canopus, casi tan blanca y hermosa como Sirio; es el piloto que dirige la nave de los Argonautas, que van en busca del vellocinio de oro. Arturo, al Noroeste, como dorado fuego, y Achernar al Sur, rozando el horizonte, brillan solitarias.*

Martín Gil.

Esta lectura, bien trabajada, penetrando en todos los detalles de la expresión, le aclara todo lo que pide el primer punto, y con el primer punto y la lectura, ya va teniendo trabajo por lo menos para un par de días. También puede serle de gran utilidad la página del libro *Voces del Mundo*, titulada *La Noche Estrellada*.

Los demás puntos del cuestionario no ofrecen dificultad alguna. Por si no los tiene a mano, le damos a continuación el tiempo que tarda cada uno de los planetas en dar una vuelta alrededor del sol: Mercurio, 81 días 9 horas; Venus, 224 d. 7 h.; Tierra, 365 d. 6 h.; Marte, 1 año 321 días 7 horas; Júpiter, 11 a. 314 d. 8 h.; Saturno 29 a. 166 d. 9 h.; Urano, 64 a. 7 d. 8 h.; Neptuno, 164 a. 280 d. 1 h.

Una vez más le decimos que este asunto debe ser más educativo que instructivo; es usted, precisamente usted mismo quien va a dar la medida de lo que es posible hacer; es su cultura puesta en juego aquí la que va a inundar, digamos así, el alma de sus alumnos con una cantidad de nociones fundamentales.

El día sábado los niños escribirán una composición sobre el tema. El cuestionario no es para que ellos respondan a sus preguntas sino para que tengan una guía que los oriente a través de todo cuanto tengan para decir.



## Asunto: LA TIERRA COMO PLANETA

Este segundo asunto de Geografía no es sino la continuación del anterior, pero abarca un aspecto bastante diverso, en torno al cual se han agregado una multitud de conceptos que siempre son de mucha utilidad.

No olvide que en esta semana, que es la tercera de clase, tenemos un día menos, el jueves. El tiempo que nos roban las fiestas deben compensarlo los alumnos haciendo un mayor esfuerzo de estudio y de investigación en sus casas. Acostúmbrelos a estudiar; este asunto les da mucho margen para manejarse solos.

### CUESTIONARIO

a) ¿Cómo se imaginaban la Tierra los antiguos? ¿Cómo se demuestra hoy la esfericidad de la Tierra? ¿Cuándo y cómo quedó demostrado prácticamente que nuestro planeta tenía esa forma?

b) ¿Cuáles son los principales movimientos de la Tierra? ¿Qué es el movimiento de rotación. En cuánto tiempo se realiza y cuál es su consecuencia? ¿Qué es el movimiento de revolución, en cuánto tiempo se realiza y cuáles son sus consecuencias? ¿Por qué se producen las estaciones? Observa bien la inclinación del eje de la Tierra con relación al plano de su órbita. Explica con claridad la posición de la Tierra en cada uno de los equinoccios y en cada uno de los solsticios, así como las consecuencias de esa posición para cada uno de los lugares de la Tierra. ¿Qué relación guarda la posición del Sol con la línea del ecuador? ¿Qué relaciones con los trópicos de Cáncer y de Capricornio? ¿Qué relaciones con los círculos ártico y antártico?

c) El calendario. ¿A qué se llama calendario? ¿A qué se llama año bisiesto? ¿Cuáles son los años bisiestos? ¿Quién estableció el calendario juliano y cuál es el error de ese calendario? ¿En qué consiste la reforma gregoriana y quién la realizó?

d) ¿Qué características tiene la Luna como astro? ¿Qué forma tiene la Luna y a qué la debe? ¿Cuántos movimientos tiene la Luna y en cuánto tiempo se realizan? ¿Por qué no vemos sino un hemisferio de la Luna? Explíen qué son las fases de la Luna y cómo se producen. explica qué son las mareas y cómo se producen.

¿A qué se llama eclipse? Explíen cómo se producen los eclipses de Sol y de Luna. ¿Qué relación guardan los eclipses con las fases de la Luna?

### Desarrollo del asunto.

Lunes. — Según el tiempo de que dispongamos, vamos a encargar hoy los puntos a y b del cuestionario. Decimos que según el tiempo de que dispongamos porque bien puede ocurrir que se junten en este día dos profesores especiales que le quiten todo el que cuenta el día escolar. Pero de cualquier modo, lo que no se haga hoy se hará mañana.

El punto a no ofrece dificultad. Ponemos al final de esa referencia al viaje de Magallanes y El Cano, porque es asunto que los niños conocen. En ese viaje se produjo por primera vez el fenómeno de la hora: al llegar a España los ex-

pedicionarios se dan cuenta de que están atrasados un día con respecto al calendario. Sobre esto deben pensar los alumnos para cuando llegue el momento de tratar la hora. Como cosa interesante, y que puede ser utilizada por usted en cuarta hora como lectura, transcribimos lo siguiente del "Primer Viaje en torno al Globo", por el caballero Antonio Pigafetta, que viajó con Magallanes y El Cano.

"Nos damos cuenta de haber ganado un día.

—Para ver si nuestros diarios eran exactos, preguntamos en tierra qué día era de la semana, y nos respondieron que jueves, lo cual nos sorprendió, porque según nuestros diarios estábamos a miércoles. No podíamos persuadirnos de que nos habíamos equivocado en un día, y yo menos que ninguno, porque sin interrupción y con mucho cuidado marqué en mi diario los días de la semana y la data del mes. Supimos pronto que no era erróneo nuestro cálculo, pues habiendo navegado siempre al Oeste, siguiendo el curso del Sur, al volver al mismo sitio teníamos que ganar veinticuatro horas sobre los que estuvieron quietos en un lugar; basta con reflexionar para convencerse."

Indudablemente, lo más difícil de este asunto es hacer comprender a los niños cómo se producen las estaciones. Agrupe sus alumnos en el patio; ellos serán el Sol; usted, globo terrestre en mano, hará de Tierra. Haga notar a sus niños la inclinación del eje terrestre: las estaciones dependen de esa inclinación que es de 23°27'. Colóquese usted frente a sus alumnos sosteniendo el globo terrestre a la altura de la visual de los niños. El polo Norte está en dirección a su hombro izquierdo; el polo Sur al codo de su brazo derecho. Que los niños observen. Lo que ellos vean es lo iluminado por el Sol. Ven tanto un polo como el otro y las miradas van perpendiculares al ecuador: digamos por ahora que esa es la posición del Otoño —estación que recién comienza—; que ambos polos están igualmente iluminados; que el día y la noche son de igual duración para todos los puntos de la Tierra (equinoccio); que el Sol cae perpendicular al ecuador.

Camine ahora en dirección a su derecha hasta describir en torno a sus alumnos un cuarto círculo, pero sin cambiar la posición del globo terrestre, de modo que usted quedará mirando a sus alumnos. La posición del globo será: el polo Norte arriba en dirección a sus alumnos; el polo Sur abajo en dirección a usted. Los niños ven ahora el polo Norte, pero no ven el polo Sur. Las miradas caen perpendiculares al trópico de Cáncer e iluminan todo el polo Norte aunque la Tierra gire sobre su eje; en cambio no ven más allá del Círculo Polar Antártico. Es la posición de invierno para nosotros y de verano para el hemisferio Norte; el Sol no se pone en el polo Norte, y no sale para el polo Sur; el Trópico de Cáncer mar-



ca el punto sobre el cual los rayos del Sol caen perpendiculares cuando nosotros estamos en invierno; el Círculo Polar Antártico marca el último punto iluminado por el Sol en esta estación; es el día del Solsticio de invierno (22 de junio).

Camine otro cuarto de círculo en la misma dirección hasta colocarse frente a donde estuvo primero. El globo terrestre no cambia de posición. Ahora tiene usted el polo Norte en dirección a su hombro derecho y el polo Sur en dirección a su codo izquierdo. Los niños observan lo mismo que observaron en la primera posición, es decir, que el Sol cae perpendicular al ecuador, que ambos polos están igualmente iluminados, que estamos en el equinoccio de primavera. Ahora diremos que el otoño y la primavera no se diferencian sino en la dirección: el otoño es el paso del calor al frío y la primavera el paso del frío al calor.

Camine otro cuarto de círculo sin cambiar la posición del globo terrestre. Ahora el polo Norte apunta a su barbilla y el polo Sur a los pies de sus chicos. Ahora ellos no ven el polo Norte; en cambio ven siempre el polo Sur aunque la Tierra gire. Las miradas caen perpendicularmente al Trópico de Capricornio e iluminan todo el polo Sur, pero no van más allá del Círculo Polar Ártico. Es nuestro verano, nuestro solsticio de verano (22 de diciembre).

Vuelve usted a la posición primitiva y tiene completa la rueda de las estaciones. En clase, coloque el globo frente a la clase y que ellos le den la posición correspondiente a las cuatro estaciones, siendo ellos el sol.

En lo que queda expuesto se encuentran también las relaciones que guardan los trópicos y los círculos polares con respecto al Sol.

**Martes.** — Ejercite mucho lo anterior. Los niños copiarán el dibujo de las estaciones que está en el pizarrón. Pero lo harán a conciencia. Obsérvelos y aclare todas las dudas.

Con respecto al calendario, le diremos que antiguamente, para los pueblos europeos, regía un calendario basado en los movimientos de la Luna. Como inducía a muchísimos errores, Julio César, el año 46 antes de Cristo, lo reformó estableciendo que cada período de cuatro años, tres fueran comunes, de 365 días, y uno bisiesto, de 366 días. Pero como el año solar es un poco menos de 365  $\frac{1}{4}$  días, ocurrió que cada 128 años aparecía un día de más. En el siglo XVI existía ya una diferencia de diez días con respecto al Sol. Entonces el Pa-

pa Gregorio XIII, el año 1581, ordenó que del día 5 de octubre se pasara al 15, con lo que se ganaron los diez días. Dispuso además que los años siguieran siendo comunes o bisiestos como hasta entonces, pero que los años seculares serían comunes con excepción de los que marcaran decenas de siglos. Así, son bisiestos, o fueron o serán, 1932, 1936, 1940, y, en general, todos los divisibles por cuatro. Los años seculares: 1600, 1700, 1800 y 1900 fueron comunes; el año 2000, como lo veremos cuando llegue, será bisiesto, lo mismo que el 3000 y el 4000, si es que existe el mundo para entonces...

No todos los pueblos aceptaron la reforma gregoriana; los griegos y los rusos, separados por el cisma de Oriente, se rigen aún por el calendario juliano. Dato curioso: Shakespeare y Cervantes murieron los dos en la misma fecha: 26 de abril de 1616; pero no murieron el mismo día, porque Inglaterra no había aceptado la reforma gregoriana, de modo que Shakespeare murió diez días después que Cervantes.

**Miércoles.** — Revise prolijamente los conocimientos impartidos. Si hoy no hiciera otra cosa el día estaría bien aprovechado. Con todo tal vez pueda tratar el punto, por lo menos en parte. Haga notar bien a los niños que la Luna da una vuelta sobre sí misma al mismo tiempo que la da alrededor de la Tierra; por eso no podemos ver más que una cara.

La atracción ejercida por la Tierra, ha deformado a la Luna. La Luna tiene la forma de un huevo cuya punta menor se dirige a la Tierra. En compensación, la Luna deforma a la Tierra en su parte líquida al producir las mareas.

**Viernes.** — Hoy terminaremos nuestra tarea. Los eclipses son fácilmente comprensibles por los niños y son por otra parte fáciles de reproducir con el globo terrestre y una esfera cualquiera. Haga notar, eso sí, que no puede producirse eclipse de Luna sino cuando hay luna llena, y que no puede producirse eclipse de Sol sino con luna nueva. En los cuartos creciente o menguante no es posible que se produzcan eclipses.

Revisión general en forma de composición oral. Que toda la clase participe activamente; que sean los niños los que hablen, y usted quien corrija los errores y aclare las ideas.

**Sábado.** — Tenga en cuenta lo que dijimos al desarrollar el primer asunto.

## PROGRAMAS

**Analíticos (Los 7 grados de las escuelas primarias) \$ 2.-**

**Por asuntos correlacionados (Los 7 grados de las escuelas primarias) \$ 1.-**

EN ESTA ADMINISTRACION



## PARA NUESTRO ARCHIVO

## Mendoza y la fundación de Buenos Aires

Al crear esta nueva sección, nuestro propósito no es otro que el de explicar a los lectores el contenido de las láminas ilustrativas que se intercalan en la revista, su más eficiente empleo y utilización, como así también el de suministrar datos e informaciones para el archivo personal del docente o su inmediata aplicación en el dictado de sus lecciones.

**Uldérico Schmidel** La reproducción que hacemos del dibujo que ilustra la primera fundación de Buenos Aires, es la más conocida y aceptada.

Uldérico Schmidel es el autor del original. Fue miembro de la expedición y cronista circunstancial de la misma. Lansquenete, alemán, publicó en 1567 en su país natal, "Viajes al Río de la Plata". No fué como se había sostenido hasta hace poco, el primer historiador de estas regiones, ni el primero que hizo conocer en Europa, los orígenes de Buenos Aires. Pero Hernández en 1555 publicó sus "Comentarios" en Valladolid, con mayor fidelidad y más claros recuerdos que Schmidel. En la "Relación de las cosas sucedidas en el Río de la Plata" que Pedro Hernández enviara al rey en su calidad de secretario de don Pedro de Mendoza, dice que "habla como testigo de vista". En lo que están de acuerdo ambos testigos de la fundación, es, salvo pequeños detalles, en la reproducción del trazado de la ciudad del Buen Aire.

En lo que respecta a los orígenes de Buenos Aires, Uldérico Schmidel da una visión pintoresca de la vida efímera y desastroso final de la fundación. Como cronista un poco ignorante, consigna los pequeños detalles y a veces los desfigura. Pero Hernández, es el cronista frío, que da fechas y datos exactos, consignando los principales acontecimientos que presenciara. Ambos relatores se complementan.

**El Adelantado** Don Pedro de Mendoza nació en Guadix (España) en 1499. Asegúrase que se enriqueció en el saqueo de Roma en 1527. Mendoza era un espíritu aventurero y ambicioso llevado por un ansia de gloria y grandeza cada día mayor. Gestionó el permiso para hacerse cargo de la expedición que en busca de la Sierra de la Plata, quería organizar Carlos V en 1532.

Poseyó los títulos de Adelantado, Gobernador y Capitán General, Aguacil mayor, y la alcaidía y tenencia de las fortalezas que deb'a fundar según lo establecido en la capitulación que firmó en Toledo.

**Objeto de la expedición** Esta expedición empezó a prepararse secretamente en 1532, en vista de las noticias que traían los espías de España en Portugal, sobre las expediciones que este país enviaba a las nuevas tierras en busca de la Sierra de la Plata y del imperio del Rey Blanco. El 21 de mayo de 1534 firmó Mendoza un asiento y capitulación para la conquista y población del Río de la Plata. Se le autorizaba a don Pedro a levantar tres fortalezas de piedra en las partes y lugares que más convinieran para "guarda y conquista del territorio", y se le ordenaba trasladarse al Río de la Plata para buscar sierras y minas de oro dentro de una extensión de 150 por 200 leguas, con la aclaración de que podía ir más al norte en caso de no hallarlas. Por lo tanto, deb'a llegar al Río de la Plata, remontar el Paraná y pasar al norte del paralelo 25 todo lo que fuese necesario. El asiento de la gobernación debió

ubicarse allí para que los portugueses no pudieran pensar en invadir esas tierras, cruzando desde las costas del Brasil. Y tan es exacto esto que el Adelantado dejó constancia de ello a Ayolas antes de su regreso a España.

**Partida** Salíó de la Villa de Sanlúcar de Barrameda en la desembarcadura del Guadalquivir, el 24 de agosto de 1535 tres días después de haber hecho su testamento en favor de su hermano Diego y de su sobrino Pedro de Benavides.

**Elementos de la expedición** La expedición de Mendoza, fué, sin ninguna duda, un trasplante de la civilización europea.

Siendo así contó con casi todos los elementos para la fundación de una ciudad.

Las embarcaciones que componían la flota eran doce. La Magdalena, nave capitana; la Santantón, urca flamenca cargada de mercaderías; la carabela Concepción; la Trinidad, patache de 40 toneladas para reconocimiento de las costas, comisiones entre los buques, etc.; las carabelas Santa Catalina, Anunciada, Santiago que desertó cerca de las costas del Brasil; otra que se hundió y tres naves menores que se agregaron en Las Canarias con soldados, armas y bastimentos. En total: 1.500 toneladas de porte.

**La Magdalena** Con todas las características de una carabela, era la nave destinada a navegar a la vanguardia llevando el farol. Fué elevada a la categoría de nao por ser la nave capitana. Desplazaba 124 toneladas; tenía 26 metros de eslora o largo; 7,50 metros de manga o ancho y 4,25 de quilla. Tenía 5 metros sobre la línea de flotación en el castillo de proa; 3 metros en el alcázar y 7,50 metros en lo más elevado del coronamiento de popa.

En la lujosa cámara del Adelantado, afirmada a una banda, estaba la cama. Más hacia popa y ocupando el centro del lugar disponible, la mesa. Tenía también un escritorio donde guardaba documentos, y un crecido número de arcas, una de ellas mayor que las demás donde debía guardarse todo el oro que recogieran y

que sólo podía abrirse con la concurrencia de tres llaves, una en poder del Adelantado, otra del contador Cáceres y la tercera en poder de Carlos de Guevara que para mayor seguridad estaba a bordo de la Santa Catalina. Sobre el testero de la cama estaba la imagen de la patrona de la nao. La comida se servía para Mendoza y sus íntimos en la cámara del capitán. Traía en esa nave muchos gallineros que llenó al regreso con perdices cazadas cerca de la fundación. Traía en la cubierta cuatro caballos; maderas para construcciones y barriles repletos de agua. En la bodega almacenó los alimentos, las armas y las herramientas de trabajo.

**La tripulación** En total, la tripulación estaba formada por 1.800 personas. Entre ellos Diego de Mendoza — hermano del Adelantado — y almirante de la armada; Juan de Salazar, capitán de la Anunciada; Juan Osorio, maestro de campo; Ruiz Galán, capitán, que desempeñó luego la tenencia de la gobernación; Domingo Martínez de Irala, Juan de Ayolas íntimo del Adelantado, Rodrigo de Cepeda, hermano de Santa Teresa de Jesús y otros.

Muchos de los extranjeros que se unieron a esta expedición lo hicieron con especial permiso de (1) Carlos V. Estos extranjeros entre los que se hallaban: ingleses, franceses, flamencos, y los lansquenetes de los Países Bajos y Alemania trayeron a su costa sus propios caballos y armaduras. Además, un médico, un cirujano, un boticario y varios religiosos. Mendoza fué autorizado para traer aproximadamente 200 esclavos negros. La expedición de Mendoza es la más completa de cuantas salieron de los puertos de Europa. Por primera vez las mujeres formaron parte de ella. Según se afirma, embarcaron diez. Fueron las mujeres las que endulzaron las amargas horas de desaliento de tan bravos hombres y fueron ellas las que contribuyeron a darle a Buenos Aires aspecto de ciudad. Sus sacrificios fueron indescriptibles. De cuanto hicieron y sufrieron, nos da cuenta la carta que Isabel de Guevara, dirigió algunos años después a la princesa Juana, gobernadora de España, en ausencia de Felipe II, su hermano. Colaboraron con los centinelas y aprendieron a manejar los pedreros y las ballestas. Cuidaron dolencias y heridas; fueron generosas y alentadoras y se mostraron siempre abnegadas y heroicas.

**Juan Osorio** Juan Osorio, maestro de campo de infantería, fué muerto por traidor en las costas del Brasil, por orden del Adelantado. En la mañana del 3 de diciembre se le hizo desembarcar en la playa de Río de Janeiro y tomado por sorpresa se le apuñaló. Este crimen pesó sobre la conciencia de Mendoza durante el resto de sus días. Se le atribuye tan cruel sentencia por las intrigas de sus allegados Ayolas, Cáceres y otros.

(1) Recuérdese que Carlos V era rey de España y emperador de Alemania.





**Fundación de la ciudad** Llegada la expedición al Río de la Plata y acercándose a la margen derecha destacó un enviado para elegir el lugar donde debía hacerse la primera fundación. El sitio elegido, es el que se halla poco antes de llegar a la Vuelta de Rocha entre las calles Mendoza, Palos y Lamadrid. Según Díaz de Guzmán, "media legua arriba de la margen izquierda del Riachuelo de los navíos". Se eligió esa costa por parecerle al Adelantado más segura contra las invasiones portuguesas. El 2 de febrero de 1536 don Pedro de Mendoza fundó la ciudad.

Según cuenta un cronista, los seis primeros que fueron a tierra a echar los cimientos fueron muertos por jaguares que poblaban estas tierras. El nombre de la fundación proviene de la virgen del Buen Aire, reconocida por los antiguos marinos del Mediterráneo como patrona de los navegantes. La ciudad fué llamada, primero nuestra Señora del Buen Aire; luego Nuestra Señora de los Buenos Aires y por último simplemente Buenos Aires. La ciudad tenía una extensión bastante mayor a una manzana y se defendía por una cerca de tres pies de ancho con foso alrededor. La casa del Adelantado más alta que las demás, fué ubicada en el sitio donde se halla actualmente la iglesia San Telmo. Estaba hecha de adobes y toscas. Las viviendas de los demás pobladores fueron construidas de barro y estacas las paredes, y sus techos de paja totora. Los marcos de las puertas y ventanas eran de madera de algarrobo. Al delinearse la ciudad, se destinaron terrenos para iglesia, el cabildo y la plaza. Con la madera de la nave Santa Catalina que encalló, se construyó junto a la plaza la iglesia Espíritu Santo. Buenos Aires fué ciudad desde su primera fundación, pues tuvo su cabildo.



### Los indios

Una idea muy exacta de la defensa que los indios hicieron de sus tierras, la da Enrique Larreta cuando dice: "aquí la tierra defendióse con fuerza única. Los naturales no se dejaron intimidar, como en todas partes, por la novedad del caballo, ni por el trueno de la pólvora. Empleaban un arma terrible: la bola arrojada. Además, los tigres llegaban hasta el foso, hasta la empalizada, todas las noches".

Los querandíes tuvieron a la población en continua zozobra, asaltando la fundación, sobre todo de noche y tratando de incendiaria. Conocedores del terreno y en mayor número, nada pudieron contra ellos los combates fuera del reducho que les dirigieron los hombres de Mendoza. Los días que vivieron aquellos primeros pobladores, fué de honda tragedia.

Ayolas marcha hacia el interior; funda Corpus Christi en junio de ese año y vuelve un mes después con víveres para la ciudad sitiada.

Y como si la tragedia del Adelantado no fuera ya suficiente, los indios matan a su hermano Diego y a su sobrino Pedro.

La tercera fundación de la expedición de don Pedro de Mendoza la llamó Nuestra Señora de Buena Esperanza, bautizándola con este nombre por las ansias incontinentes de salvación que el Adelantado poseía.

En esta fundación Mendoza se separa de Ayolas para regresar a Buenos Aires, debiendo éste continuar viaje hacia el norte en busca de la Sierra de la Plata.

### Regreso de Mendoza

En abril de 1537, no teniendo don Pedro noticias de Ayolas, ni de Salazar, resolvió regresar a España. Dejó en Buenos Aires, 250 hombres. Delegó el mando en Ruiz Galán mientras durara la ausencia de Ayolas. Embarcóse a bordo de la nave Magdalena, enfermo de cuerpo y desesperado por lo que él consideraba un fracaso y perseguido por el recuerdo de Osorio. Muere a bordo el 23 de junio de 1537. Su cadáver es arrojado al mar.

### Despoblación de Buenos Aires

En 1541 Irala resolvió reunir en la Asunción — ciudad que él había fundado — a los sobrevivientes de la fundación de Buenos Aires. Después de muchas protestas de los pobladores, embarcó Irala el 10 de mayo, todo cuanto pudo en cinco bergantines procediendo antes a incendiar una nave encallada y la iglesia.

Los pobladores que había dejado Mendoza, habían plantado árboles, sembrado maíz, hortalizas y poseían regular número de gallinas.

### Cuatro siglos después

Hace cuatro siglos, Buenos Aires tenía solamente 1.800 habitantes. Hoy cuenta con más de 2.250.000. Su crecimiento y desarrollo en todo sentido, fué extraordinario. Nada tiene que envidiar ni en hermosura ni en extensión a las más grandes capitales del mundo. Hace cuatro siglos llegaron a sus playas naves con un desplazamiento de 130 toneladas; hoy arriban embarcaciones como moles fantásticas, de 300 metros de largo y más de 65.000 toneladas.

En el corazón de este Buenos Aires grandioso de hoy se siente pasar con fuerza una corriente de simpatía continental y humana.

## La navegación a través de la historia

La especie humana nació y vivió condenada durante muchos siglos a no salir de los límites de la tierra firme. El hombre es un animal terrestre, sin ninguna de las facultades de las aves ni de los peces, sin embargo, hoy surca los aires y se interna en las profundidades de los mares. Es un caso aparte en la escala de los seres vivientes, porque goza del inmenso tesoro de su inteligencia. Gracias a ella, el hombre ha logrado vencer su propia naturaleza y proveerse artificialmente de las facultades que le faltaban.

La carencia de alas, la ausencia de branquias, aletas y cola natatoria, las ha reemplazado por una serie de mecanismos, producto de su trabajo e inteligencia. Al adueñarse de todos los elementos, aun de los que parecían estarle prohibidos, el hombre se ha hecho el verdadero rey de la creación, el dominador de la naturaleza y de sus fuerzas.

La conquista del aire, es obra reciente, de nuestros días. Pero la del mar es empresa humana ya milenaria, que en la actualidad ha alcanzado un desarrollo y una perfección asombrosos. La historia de la navegación, puede decirse que corre parejas con la historia de la civilización.

Si el hombre no hubiese logrado salir de la estrechez del continente que habitaba, el conocimiento del mundo y el progreso de la especie humana, poco habrían adelantado. Las razas aisladas entre sí por los mares, no hubieran podido comunicarse ni reunir sus esfuerzos. Los ma-

res ocupan las tres cuartas partes del globo terráqueo y solamente consiguiendo su conquista, puede decirse que ha conseguido posesionarse de la tierra.

### Los navíos

Es imposible fijar desde cuándo empezó el hombre a navegar por los mares del mundo. Su origen se pierde en las más remotas y desconocidas épocas. Podríamos decir que es tan antiguo como el hombre mismo.

Para formarnos una idea aproximada de lo que debieron ser los comienzos de la navegación del hombre podríamos compararlos a los medios que aún hoy emplean algunas tribus salvajes. Un hombre encaramado, a horcajadas sobre un tronco flotante de árbol, dirigiéndole burdamente, chapoteando con pies y manos. Es este todavía el medio más rudimentario que usan algunas tribus de Oceanía. Es posible que este haya sido el primer barco de remo. El barco era un tronco; los remos las extremidades.

### Sólo ha inventado tres clases de navíos

Para mover las naves fabricadas por el hombre, se ha valido éste de sus propias fuerzas (barcos de remo), o bien del soplo del viento (barcos de vela) o bien de un mecanismo auto-

mático (barcos de vapor, petróleo, eléctricos). Lo más que hizo el hombre fué combinar entre sí esos tres únicos medios, como por ejemplo, los trirremes griegos (a remo y vela), y en las fragatas del siglo pasado (a vela y vapor). Pero no pasó de ahí.

Debe agregarse aún que el tercero de esos medios, la navegación mecánica, solamente hace un siglo que se conoce y explota. Tanto la exploración de los mares y océanos, como el descubrimiento de América, desde los orígenes de la navegación hasta hace cien años, se realizó todo únicamente con remos y velas, vale decir, con fuerzas humanas y ayuda del viento.

Ya se habían descubierto continentes y explorado ríos y mares, cuando llegó la navegación mecánica; se había realizado la más grande de las proezas; vuelta al mundo en todo sentido. Es que el hombre de todos los tiempos estuvo dotado siempre de un gran espíritu, temerario en la mayoría de los casos y de una profunda fe.

### Antiguísimas embarcaciones

Es posible que haya pasado mucho tiempo antes de que el hombre primitivo a horcajadas sobre un tronco flotante, haya reemplazado los pies y las manos, por una rama y darse impulso con ella. Este debe haber sido, posiblemente,



el primitivo y rudimentario remo. Con él ahorra energías y ganaba velocidad. A esa primera modificación introducida de haberle seguido el vaciado grosero del tronco que servía de barca, para que el tripulante pudiera así instalarse en el hueco y navegar sin mojarse.

Y simultáneamente debe haberse ocurrido ensanchar la parte de la rama destinada a sumergirse, para tomar más agua, y desplazar con mayor rapidez y velocidad la embarcación. Así debe haber nacido la piragua (remo corto y de ancha pala) que todavía usan muchísimas tribus salvajes. Pero la necesidad de navegar por grupos debe haberse presentado pronto, tanto para transportar cargamentos de provisiones, armas y enseres, como para atacar y defenderse con provecho. Y el tronco del árbol fué entonces insuficiente. Imitóse su forma, en gran tamaño, mediante piezas de madera ensambladas y pedazos de cueros cosidos. Aún hoy construyen así sus embarcaciones ciertas tribus bárbaras. El hombre iba directamente hacia la instalación de los astilleros.

### Navegación en la Edad Antigua

La figura más antigua de navío que se conoce, aparece en un bajorrelieve egipcio,

descubierto entre las ruinas de Tebas de 30 a 40 metros de largo por 5 ó 6 de ancho, llevando veintidós remeros por banda y un recio espolón en la proa para em-



bestir con él al enemigo, abordarle o hundirle.

Los barcos de remo no sufrieron a través de los siglos, modificaciones fundamentales; alcanzaron muy pronto un tipo definitivo.

Las naves de remo egipcias eran mixtas, es decir, utilizaban los remos ayudándose al propio tiempo con una vela rudimentaria, sólo aprovechable con viento en popa.

Durante muchos siglos, el mar Mediterráneo fué el único que sostenía una navegación regular entre los pueblos civilizados situados en sus costas. Era el *mar central* del mundo conocido de aquel entonces. Cruzarlo de una a otra orilla y afrontar sus peligros, era una verdadera odisea.

El trirreme es de la época más esplendorosa de Grecia, hacia el año 400 antes de J. C. Tenía aproximadamente de 35 a 40 metros de largo. A bordo solía llevar ciento cuarenta y cuatro remeros, además de soldados, marineros y oficiales.

Estas embarcaciones registraban de 125 a 130 toneladas.

El trirreme, lo mismo que las naves egipcias, utilizaba el remo y un aparejo de velas, aprovechable éste sólo cuando el viento era favorable.

Para gobernar estas naves, a manera de timón, se empleaban dos largos remos laterales. Al trirreme se le llamaba así por estar impulsado, mientras navegaba, por tres hileras de remos, obteniéndose con ello una mayor velocidad y resistencia sobre todo cuando debían recorrer grandes distancias.

El número de hileras de remos en las naves griegas, no pasó nunca de cinco. El espectáculo que aquellas embarcaciones debieron ofrecer bogando sobre la superficie de las aguas, habrá sido espléndido tanto por la esbeltez de las naves cuanto por los brillantes colores del velamen y casco sumando el rítmico y acom-

pasado golpe de más de ciento cuarenta remos sobre la superficie de las aguas.

Las naves romanas no fueron sino una imitación de las griegas; en esto, lo mismo que en casi todas las manifestaciones de la vida de aquel pueblo, se veía siempre la influencia que ejercía la civilización y cultura helénica.



Corte de un trirreme

### Navegación en la Edad Media

Las embarcaciones del hombre primitivo cabalgando sobre un tronco flotante, bien sa-

bemos que pertenecen a la prehistoria de la humanidad. La piragua, los barcos de remo egipcios, con el espolón en la proa, los birremes y trirremes griegos y romanos, pertenecieron a la edad antigua.

La avalancha arrolladora de los bárbaros, contra el Imperio Romano, reveló la existencia insospechada de otra clase de naves. Rudas y toscas naves de los terribles normandos, los piratas de los mares lejanos y desconocidos hasta entonces. Eran embarcaciones de unos 40 metros de largo, impulsadas con remos y ayudadas con una vela, de tela o de cueros. Los normandos llamaban a sus naves, *dragones* o *serpientes*, según el emblema representado en sus proas. Estas embarcaciones llegaron a conocerse bastante bien, gracias a la costumbre que tenían de retirar la nave capitana de las aguas cuando moría su jefe, enterrarla y encerrar en ella al muerto. Formaba así un enorme y simbólico ataúd.

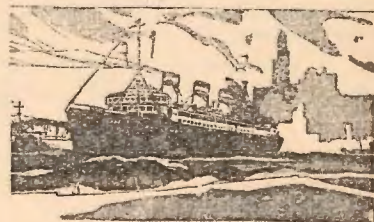
Los normandos fueron expertos navegantes como crules piratas. Infestaron los mares conocidos y frecuentados de aquella época. Pero vinieron más tarde las *galeras*, la sùltimas y mejores naves de remo. Eran éstas las que más alto grado de perfección habían alcanzado. Utilizaban el remo y la vela. Difiera de las anteriores esta embarcación, porque cada remo era manipulado, no por un solo hombre como aquéllas, sino por cinco individuos, teniendo toda la nave veinticinco remos por banda. Eran necesarios, pues, 250 hombres para impulsar la nave, constituyendo todos los remeros, lo que se llamaba la chusma. Si agregamos a ese considerable número de remeros, los tripulantes y soldados que necesariamente debían tener, llegaríamos a la cifra de 400 o más personas. Calcúlese el amontonamiento y la estrechez y la vida inso-



portable a bordo, en tales condiciones. Y así debía ser. Eran, ni más ni menos que presidios, presidios navales. Los *galeotes*, o condenados a trabajos forzados, iban perpetuamente encadenados al asiento durísimo, desde el cual remaban formando cadena con sus compañeros de desventura. En la inmensa mayoría de los

casos, la chusma estaba formada por ladrones, asesinos y en general por los más grandes delincuentes. Allí, en sus asientos, comían y dormían. De allí, de sus asientos muchas veces se retiraba su cuerpo muerto de hambre, sed y cansancio. El jefe de boga o navegación descansaba sobre las desnudas espaldas de los *galeotes*, fuertes y despiadados latigazos para dárles bríos y ánimo, en los momentos que el cansancio vencía sus doloridos cuerpos. Con este tipo de embarcación se libraron memorables combates, el de Lepanto, por ejemplo. Felizmente, la galera desaparece en el siglo XVII.

En contraposición a las galeras, por lo que tenían éstas de crueldad, surgieron las naves a vela, las naves románticas como se les ha dado en llamar. Y en efecto lo eran. Por su esbeltez, por su gracioso y simpático boga, por sus numerosas velas, como por sus castillos de proa y popa. Habían alcanzado estas embarcaciones, un desplazamiento hasta de 1.000 toneladas; enorme para aquel entonces. Los castillos ofrecían a los navegantes, la seguridad de que carecían en las anteriores embarcaciones. Obedecían a una simple necesidad militar. Al combatir, el enemigo para acercarse tenía que asaltar un verdadero castillo flotante. Pero no solamente los *galeones* de guerra — así se llamaba — tenían castillo, sino también los mercantes, porque en aquella época los mares estaban infestados de piratas que obligaban a precaverse para cualquier eventualidad.



A medida que pasaban los años, la humanidad ha continuado progresando en todas sus manifestaciones: adelantos materiales y mejoras espirituales. El hombre procuró siempre proporcionarse una mayor comodidad personal y más firme seguridad colectiva.

La *carabela* es un resultado de ese progreso. Es la consecuencia de una larga experiencia y perfeccionamiento en el arte de la navegación.

No cabe la menor duda, que los navegantes y exploradores de los siglos XVI y XVII — siglos de los descubrimientos y de las conquistas — eran expertos y arrojados.

### Un gran descubrimiento

Si grande es la ventaja que prestó al navegante la brújula, no lo fué menos el descubrimiento de la máquina de vapor. Aquel maravilloso aparato constituido por una aguja imantada, que señala siempre la dirección norte, tanto en los momentos de quietud como en los de inestabilidad del barco, sacó a los navegantes de la incertidumbre y zozobra. Pero la máquina de vapor, ¡cuántas energías ahorra al hombre y cómo podía éste imprimirle a la embarcación la dirección y rumbo que deseaba! El viento, que era su mejor aliado como su mayor enemigo, ya no contaba casi para nada en la navegación. Pero no solamente la máquina de vapor revolucionó el arte de la navegación, sino la sustitución de la madera por el hierro, para la construcción de los cascos. Comenzaron desde mediados del siglo XVIII los más grandes progresos en la construcción de los barcos. Viajar, transportar mercaderías, comerciar más ventajosa y cómodamente era cosa relativamente corriente. Con la introducción de la máquina de vapor y del hierro en la construcción de barcos, los astilleros debieron ser gigantescos y dotados de costosos mecanismos.



# NUESTRA COLABORACION

La transformación renovadora de los métodos y procedimientos de enseñanza, aunque lenta y laboriosa, va realizándose en nuestro país con **evidente acierto**.

Se avanza con seguridad y con una exacta comprensión de las exigencias de **nuestro ambiente**.

Es una evolución depuradora, que sólo **acepta las orientaciones** y sólo aplica los recursos técnicos que representan un **progreso efectivo** en el momento actual de nuestra cultura.

Todo lo más sólido y constructivo que legaron los pedagogos de varios siglos en sus postulados, va pasando del plano de las teorías, a la práctica cotidiana hasta en las escuelas más humildes; **objetividad** en la enseñanza, **amenidad** cordial dentro del aula, **selección** y **correlación** de los temas a estudiar, **colaboración** constante entre la escuela y el medio ambiente, todas estas aspiraciones de otro tiempo, hoy son una conquista alcanzada y una realidad.

Al iniciarse el año escolar anterior, nos permitimos **llamar la atención** de los señores maestros sobre el es-

fuerzo que nuestra Casa estaba realizando para colaborar en el éxito de la nueva técnica pedagógica. Sabíamos que el principal obstáculo con que ella tropieza es de carácter económico, puesto que **exige a maestros y alumnos el uso de material ilustrativo abundante y casi todo impreso en colores**, o sea, de costo elevado.

Para allanar esta dificultad, resolvimos poner **gratuitamente** en manos de maestros y escolares, colecciones de **láminas explicadas** que desarrollan en forma completa y ordenada los **programas** de las diferentes materias, y, otras, que los complementan o amplían con ilustraciones referentes a los temas de mayor importancia.

Estas series metódicas de ilustraciones van incluidas en los cuadernos, blocks, carpetas y repuestos que nuestra Casa edita.

Los juicios y la difusión que ha merecido nuestra iniciativa demuestra que estamos realizando obra útil.

Convencidos de ello, hemos intensificado nuestra labor, **ampliando y perfeccionando** las series conocidas y **creando** otras nuevas. Hoy deseamos referirnos a tres de ellas.

## LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA

### CUADERNO 25 DE MAYO

(Tapa cartulina, 16 hojas)

Las ilustraciones que se incluyen en cada cuaderno **forman serie y desarrollan en forma completa y gradual** el programa de historia de las escuelas primarias. Impresas en vivos colores, son **atrayentes y vigorosamente sugestivas** para el niño por su concepción artística y por su **técnica moderna**.

- Comprenden:
- a) **Retratos de los próceres en acción.**
  - b) **Escenas de los episodios más culminantes** de la Historia Nacional, desde sus orígenes, interpretados todos ellos con **emoción y dramaticidad**.
  - c) **Escenas anecdóticas**, de menor importancia, que complementan las anteriores y dan al niño una **noción exacta** de las costumbres de la época.

### CUADERNO "AMERICA"

**80 páginas**

(Tapa imitación cretona)

**Para niñas**

La influencia que siempre ha ejercido la mujer en la vida individual y colectiva, alcanza en América una **importancia sin precedentes** y se revela cada día con mayor intensidad y eficiencia en el progreso económico y espiritual del Nuevo Mundo.

**Nada escapa a su radio de acción.** Las instituciones de beneficencia social de iniciativa pública y privada; la instrucción primaria, media, profesional y superior; el periodismo en sus múltiples aspectos; la producción literaria y artística reciben constantemente el aporte de la inteligencia y de la actividad femeninas.

Desgraciadamente, a causa de su misma índole, una parte considerable de tan valiosa cooperación **escapa a la síntesis histórica** y no queda consignada en los resúmenes de la materia.

Por ello, creemos colmar una aspiración y remediar, en parte, una injusticia, poniendo en manos de las niñas que estudian un conjunto de biografías y retratos de mujeres ilustres que merecen un puesto destacado en la historia de la civilización de América.

En cada cuaderno se incluye un retrato de la Serie "Mujeres de América", impreso en **citocromía** y original de la conocida pintora Emilia Bertolé. También lleva la biografía respectiva redactada por el prestigioso escritor Héctor Pedro Blomberg.

## LA ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS NATURALES

### CUADERNO "NATURALEZA"

Este cuaderno, a pesar de su reciente creación, circula en todas las escuelas del país, por la calidad de su material, su reducido precio y las láminas que contiene que forman serie y van desarrollando el programa de Ciencias Naturales.

Durante el año en curso la serie Naturaleza ha sido ampliada con varias láminas.

**EDITORIAL ESTRADA**

Bolívar 466

Buenos Aires

**PRECIOS AL PUBLICO:** Cuaderno "25 de Mayo" (tapa cartulina): \$ 0.10; Cuaderno "América" (para niñas): \$ 0.20; Cuaderno "Naturaleza": \$ 0.10. Remitimos sin cargo muestras a los maestros que las soliciten.



# Informaciones y Comentarios

## La provisión de útiles y textos a las escuelas

Como todos los años, en éste se hará tardía y mezquinamente

UNA vez más, han fracasado las buenas intenciones del Consejo Nacional de Educación y ha quedado demostrada la deficiente organización de la administración escolar. Dispuesta y realizada con mayor anticipación que nunca la elección de los textos de lectura para el curso de 1936, y concluida también con mucha antelación la planilla de compras generales de útiles para el mismo período, se ha llegado a la iniciación de las clases sin que el Consejo haya adquirido todavía esos elementos de labor ni comenzado, por consiguiente, su distribución en las escuelas.

Quiere decir que, no obstante el apuro con que se determinaron los útiles y libros que debían comprarse, y a pesar de tenerse los fondos necesarios para ese objeto, han transcurrido los tres meses de vacaciones perdiéndose lamentablemente ese tiempo sin haberse conseguido hacer siquiera la provisión al Consejo para el reparto ulterior de dichos instrumentos a las escuelas.

En la Capital, en las provincias y en los territorios, las aulas han inaugurado nuevamente sus tareas sin que posean, por aquella deficiencia, los materiales más elementales e indispensables para su trabajo. ¿Puede, acaso, justificarse el suceso después de la premura con que se hizo la última elección y de la existencia oportuna de los fondos destinados a afrontar el gasto necesario para la entrega a tiempo de los útiles y textos que necesitan maestros y alumnos?

Pero hay más, aun. Según informes insospechables que poseemos, este año no se comprará sino una tercera parte apenas de los útiles y libros que se requieren para dotar a las escuelas conforme con lo que sus directores han pedido. Ignoradas razones de economía, que suponemos habrán sido poderosas, han hecho reducir al tercio las cantidades a que alcanzaban las demandas formuladas del material citado, con lo cual, además de recibirse tan tarde como de costumbre los útiles y textos, llegarán en proporción harto insuficiente para atender las necesidades de los niños.

¿Se ha pensado alguna vez, y en serio, la importancia singular que asume la provisión de libros de lectura, de cuadernos y de lápices en las escuelas de las provincias y los territorios? Nos atrevemos a exponer nuestras dudas, al respecto, ya que de lo contrario nadie osaría regatear el envío de esos elementos, y mucho menos con la quita alarmante que referimos.

En esas escuelas, en las cuales el libro de lectura y el cuaderno no entregados por el maestro son los únicos agentes de instrucción y de cultura que penetra en los hogares, a través del niño, habría que enviar, no sólo lo que solicitan los directores, sino mucho más, en número y calidad.

Así, por ejemplo, no habría que limitarse a remitirles los textos elegidos por los maestros para usarlos en la enseñanza de la lectura, sino que habría que agregar en la remesa varios ejemplares de muchos otros textos, tanto para mejorar la técnica de los docentes como para ampliar el campo de la instrucción de los alumnos. Empero, y en lugar de esa acción constructiva, el Consejo prefiere reducir al tercio sus compras y enviar a las escuelas esa o quizá una menor proporción de los útiles reclamados.

Verdaderamente, no podría concebirse mejor solución para frenar el ritmo progresista de la escuela primaria argentina. Los señores vocales de la Comisión Didáctica del Consejo Nacional de Educación, que acaban de tener oportunidad de apreciar la inaudita pobreza en que se debaten las escuelas del Neuquén, podrían extender las constancias de sus observaciones a todas las escuelas del interior del país y, campeando por la salud moral y la eficiencia técnica de sus aulas, exigir, como lo han hecho a raíz de su jira reciente, que se envíe a todas ellas y con la urgencia del caso el material de enseñanza que hoy ni nunca han tenido en condiciones ni en cantidad discretas.

La escasez de muebles y libros que ellos han comprobado existir en las escuelas del Neuquén se repite en todas las de los demás territorios y las provincias. ¿Cómo tolerar en silencio, entonces, que tampoco les lleguen este año los útiles y los libros reclamados, a pesar de la provisión con que quiso evitarse la repetición de tamaña anomalía?

Si las autoridades superiores de nuestra enseñanza primaria no se preocupan por resolver esta vez la cuestión, habrá que reconocer que han fracasado rotundamente en su bien intencionado propósito de corregir fallas viejas. Y habrá que proclamar, asimismo, que la atonía de la burocracia escolar ha sido más fuerte que la propia fuerza de la autoridad superior de las escuelas.

El Consejo Nacional de Educación no puede ni debe admitir como una fatalidad que, contrariamente a lo que se había propuesto, el curso escolar de 1936 haya comenzado sin contarse en las escuelas con la dotación correspondiente de los textos y los útiles. De igual manera, tampoco debe tolerar que se envíen menos libros, cuadernos y lápices de los que fueron pedidos. ¿Hasta cuándo continuará siendo una farsa la elección por los maestros de los textos de lectura y la dotación oportuna y suficiente del material didáctico indispensable? La demora y la reducción de este año no tienen perdón de Dios. Que lo sepan y sientan los culpables de la grave deficiencia.



## El exceso de población en los grados

### Conspira contra la calidad de la enseñanza y la buena salud del magisterio

ES común, en las escuelas de las provincias y los territorios, la existencia de grados superpoblados, así como es corriente en ellas que sus grados estén constituidos por alumnos de las más variadas edades y preparación. A nadie escapa la consideración de que la labor y la salud de un maestro deben resentirse hondamente cuando este maestro debe atender simultáneamente a cuarenta y cinco o cincuenta niños que ni siquiera ofrecen una regular homogeneidad en sus niveles físicos, intelectuales y aun morales.

Piénsese en el esfuerzo formidable que ha de realizar diariamente ese maestro dentro de una pésima aula —¡oh! esas aulas de las escuelas del interior de la República— en la que se albergan e instruyen educandos de seis a catorce años de edad y con estados mentales y psíquicos tan dispares que a veces, de cincuenta niños, alcanzan a contarse diez o doce grupos distintos, cuando no quince o más.

En tales condiciones de trabajo, ¿qué rendimiento podrá esperarse de la tarea docente? Ni que fuera un titán podría exigírsele al maestro un coeficiente de eficacia mínimo.

Cuando se sabe que en el país existen como veinte mil maestros sin ocupación, y cuando todos están contestes en admitir que aquel estado de cosas en los grados de las escuelas conspira abiertamente contra la eficiencia de la acción de las aulas, resulta francamente vituperable que nada se haga para enmendar tamaña situación. No es posible aceptar como excusa que para el desdoblamiento de los grados se requiere la existencia de tal o cual número de alumnos, ni es lógico que, como acontece a menudo, se niegue ese desdoblamiento porque faltan dos alumnos para llenar el mínimo reglamentario. Si es intolerable la

convivencia en una misma clase de cuarenta niños muy diferentes entre sí, como es perjudicial que un solo maestro atienda a la vez a doce alumnos del 1.º Inferior, quince de 1.º Superior, otros tantos de 2.º grado y algunos de 3.º y 4.º por añadidura, resulta inmoral que habiendo como hay tanto docente disponible se mantenga el régimen de trabajos forzados para los maestros y el sistema de torpe educación que significan los grados actualmente constituidos en la forma que dejamos expuesta.

Y esos grados son numerosos en el país. No extrañe, entonces, que sean también numerosos los ejemplos de inutilidad de la obra escolar.

Hay que defender al maestro y al niño si se quiere tener buenas escuelas. Al primero se lo defiende dándole un trato digno y colocándole en condiciones decorosas de labor; al segundo, asegurándole un buen ambiente escolar mediante la salubridad y comodidad del local de la escuela y la tranquilidad y capacidad de sus maestros. Por lo menos eso como condición elemental para educadores y educandos.

Defendamos al maestro y podremos exigirle después toda la eficiencia posible. Hablar del escaso mérito de su acción cuando perduran situaciones y condiciones como las aludidas es, también, una inmoralidad. La mala calidad de la enseñanza y el cansancio prematuro de los maestros reconoce, en las escuelas de provincias y de territorios, como una de sus causas principales, la que queda enunciada. El día que no se mezquinen los nombramientos de docentes para las escuelas que los necesitan señalará una etapa en el progreso de la técnica y de la eficacia de la escuela primaria argentina.

## Las categorías superiores en los cargos directivos y docentes son cada vez más reducidas

NO es que hayan disminuído las cantidades que se asignan en las respectivas partidas del presupuesto para las citadas categorías; pero es que, mientras las inferiores han crecido notablemente en los últimos años, las superiores han permanecido invariables, de cuya manera se ha aumentado en mucho la ya grande desproporción que existía entre los extremos de cada jerarquía, tornándose cada vez más remota y difícil la posibilidad de alcanzar las primeras. Así se explica que haya al presente directores de escuela de categoría infantil que cuentan en su haber más de treinta años de servicios y otros de categoría elemental que registran igual y mayor antigüedad en la profesión. Y lo mismo acontece en el caso de los maestros de grado, los cuales llegan a la segunda categoría después de tener catorce años

en su haber docente y a la primera cuando frisan en los veinte.

Actualmente, sobre 1.500 puestos de director que hay entre las escuelas de la Capital y los territorios, sólo 155 corresponden a la categoría superior y 290 a la elemental. Agréguese a esa desproporción la circunstancia de que nadie se jubila, por las causas que todos conocemos, y se advertirá el desgraciado panorama que la carrera ofrece a los maestros.

Por eso hemos dicho, con razón evidente, que cada vez son más escasos los puestos superiores en los cargos directivos y docentes. Cada vez está más dilatada la perspectiva del ascenso, vale decir, que cada año es más precario el estímulo de la promoción en las categorías. Y si se repara en que esa falta de estímulos gravita, como lo



hemos demostrado en otras ocasiones y como nada cuesta advinarlo por lo demás, sobre la eficiencia de la acción escolar, poco se tardará en advertir que, al paso que vamos, corremos gran riesgo de caer en un plano inclinado de desmérito incontenible. Nuestras escuelas se mantienen en su valor o progresan en él, no por la acción previsora o el acicate vigorizante de sus autoridades en general, sino por el espíritu de sacrificio y el entusiasmo profesional de sus maestros; pero estos resortes, como otros cualesquiera, tienen su límite de resistencia, el que, una vez rota, no se recupera nunca más.

La consecuencia es, pues, evidente: hay que evitar que se rompan esos resortes, es decir, que cunda el desaliento. Para ello, es necesario que las autoridades, tanto las escolares como las legislativas de la Nación, recojan con fina sensibilidad los síntomas que la realidad acusa. O se mejoran las perspectivas de la carrera docente creando los medios para las promociones y los ascensos más frecuentes de los maestros, o se acepta la desvalorización del magisterio y de la escuela primaria. Entendemos que en la disyuntiva es muy fácil y asequible la solución que corresponde elegir.

## El último decreto del P. E. sobre jubilación de los docentes

### Plausibles correcciones introducidas en el decreto similar anterior

CON verdadera satisfacción registramos en nuestras páginas la buena acogida que acababan de tener, por parte del P. E. de la Nación, algunas de las observaciones y críticas que formuláramos aquí acerca del decreto reglamentario de la ley de jubilaciones y pensiones civiles en lo que atañe al magisterio. Se recordará, al efecto, la insistencia con que reclamamos el año próximo pasado la modificación de los artículos de dicho decreto que concernían a la definición de "cargos docentes" y a la acumulación de esos cargos para determinar el haber jubilatorio de los maestros que podían acogerse a los beneficios de la ley, para los cuales aquel decreto significaba un obstáculo insalvable, ya que les mermaaba injustamente y en alarmante proporción el sueldo de su retiro del servicio.

Afortunadamente, esa injusticia acaba de ser reparada por el nuevo decreto dictado durante las vacaciones. En las nuevas disposiciones adoptadas al respecto se establece —se restablece, mejor dicho— el principio que siempre rigió entre nosotros en la materia, por cuya virtud los puestos directivos de las escuelas se consideran como

cargos docentes y, en tal carácter, acumulables para la jubilación. Es lo que corresponde, lógicamente, y en buena hora ha triunfado.

Es de justicia señalar que en la obtención de esta rectificación ha tenido gran influencia la campaña tesonera e inteligente que realizó la Comisión Directiva de Docentes Pro Modificación de la Ley 11.923 que preside la Sra. María J. E. C. de Rufino, cuyas empeñosas gestiones, muy bien auspiciadas por autoridades y legisladores, han obtenido pleno éxito en esa parte. Falta ahora conseguir las reformas que incumbe sancionar al Congreso, ante el cual continuará dicha comisión presentando sus demandas, merecedoras del mismo resultado.

Para concluir este breve comentario, expresamos nuestro reconocimiento a la referida Comisión de Docentes por la amable nota que nos dirigió aplaudiendo y agradeciendo la prédica de LA OBRA en favor de las ideas comunes. Es inútil que digamos que, como antes, la revista continuará bregando por el triunfo de la parte que falta conseguir.

## El Congreso de Instrucción Pública de la Provincia de San Luis

### Realizó una tarea meritoria y sancionó importantes acuerdos

CON la existencia de una nutrida y calificada delegación de las instituciones y entidades gremiales y culturales del magisterio de todo el país y la participación de representantes oficiales de los gobiernos provinciales y nacionales, como así de algunas personas invitadas especialmente por el gobierno de San Luis, realizóse en la capital de esta provincia, entre los días 9 y 14 de enero último, el Primer Congreso de Instrucción Pública celebrado en dicho Estado argentino.

Corrió con todos los trabajos de organización de la asamblea, dirección de sus labores y sesiones y continuación de las tareas y excursiones subsiguientes, una Comisión Ejecutiva que presidió el ex ministro de la provincia y ex senador

nacional por la misma doctor Epifanio Mora Olmedo, comisión que subsiste después de clausurado el Congreso para efectuar la recopilación y publicación de los votos y acuerdos sancionados y para interesar a los poderes públicos provinciales en la realización de las obras de gobierno capaces de materializar aquellas sanciones del Congreso.

Las comisiones y asambleas plenarias se reunieron, calurosamente auspiciadas por un público distinguido y entusiasta, en la Escuela Normal de niñas de San Luis, y en los cuatro días que duraron las sesiones se cumplió íntegramente el programa de labor que el Congreso tenía determinado y que transcribimos a continuación:

I. La Escuela: a) Organización de la enseñanza



# Ejercicios de Lenguaje

TRABAJO INDIVIDUAL DEL ALUMNO

POR

*Alfredo Manuel Ghioldi  
y Lino Mestroni*

"El niño sólo sabe bien lo que hace, aquello que lleva el sello de su actividad, lo que es el fruto de su consagración entusiasta y de su esfuerzo inteligentemente dirigido."

SERIE DE CINCO CUADERNOS PARA LOS ALUMNOS DE 2º, 3º, 4º, 5º Y 6º GRADOS RESPECTIVAMENTE.

Cada uno desarrolla el programa correspondiente mediante cuestionarios sencillos, graduados y prácticos que el niño realiza.

Despiertan, vigorizan y guían las potencias que en estado latente existen en el alma del niño. Solicitan su actividad y evidencian su capacidad para producir. Aspiran ser una colaboración para el esfuerzo del maestro.

**NO SON UN PROYECTO DE ENSAYO:  
YA SUFRIERON LA PRUEBA DE LA EXPERIENCIA.**

Precio del cuaderno para	2º grado	\$	0.60
" "	3.º "	"	0.80
" "	4.º "	"	1.—
" "	5.º "	"	1.20
" "	6.º "	"	1.20

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & CIA. B.M.E. MITRE 1242 · Br. As.**



primaria para que cumpla su fin propio y para darle una acentuada orientación práctica regionalista; b) Aplicación de los principios de la ciencia biotológica, constitucionalista, de eugenesia y medicina social a la enseñanza primaria.

**II. Gobierno Escolar:** Bases para la reforma de la Ley de educación común de acuerdo con los principios y orientaciones señaladas precedentemente.

**III. El Docente:** Formación del maestro para la nueva enseñanza. Bases para su ingreso, ascenso y estabilidad.

**IV. Cooperación Popular:** Forma de hacer efectiva la ayuda y la vinculación permanente del pueblo y los vecindarios a las escuelas públicas.

**V. Seguro de vida:** Estudio para la implantación en el magisterio de la provincia.

En cada tema se presentaron interesantes y valiosos trabajos de miembros del Congreso, sobre cuya base las comisiones propusieron útiles ponencias y meditados proyectos de votos que, al ser considerados por la asamblea, dieron lugar a

exposiciones y debates por momentos apasionados pero siempre elevados.

Las sanciones votadas por este Congreso constituyen un cuerpo de doctrina de gran valor, tanto por el acierto y la armonía que caracterizan y vinculan a todas sus conclusiones cuanto por la indudable trascendencia que muchas de ellas obtuvieron y que obtendrán otras. De todos los congresos pedagógicos celebrados en el país desde hace unos veinte años atrás, este de San Luis es seguramente el más importante por la unidad y validez de sus acuerdos así como por el carácter y la coordinación de los mismos. Sus sanciones profundas en contenido y hábiles en la forma merecerán ser tenidas en cuenta como antecedente de provecho cada vez que en adelante se estudie el problema de la organización y dirección de las escuelas primarias en el país. Por eso, repetimos, la obra de este Congreso es muy meritoria e importante, y es, como tal, digna de la consideración de los gobiernos y de los estudiosos.

## Estímulo que no se brinda

### Los traslados y pases del personal de las escuelas de provincias y territorios

**L**A profesión docente, según lo hemos repetido por milésima vez en otros comentarios de este mismo número, carece de los más elementales estímulos capaces de alentar el perfeccionamiento de los maestros y de su obra. En este carácter, no entran solamente los aumentos de sueldo por ascenso de categoría o de jerarquía, sino que también hay otros medios que, al mejorar la situación del educador sin mayor gasto para el erario, implican un verdadero estímulo para quien recibe sus beneficios.

Tales son, v. gr., los traslados y los pases de los maestros de las escuelas concedidos a petición de parte. En provincias y territorios, principalmente, el traslado suele ser una necesidad imperiosa, bien por motivos de salud, bien por conveniencias del hogar del docente. Conseguir el pase a una localidad de mayor importancia que aquella en la que se está, o a otra que ofrece mejores oportunidades para la educación de los hijos, o a una de clima distinto y adecuado al estado de la salud del maestro o de algún miembro de su familia constituye una apreciable ventaja, mucho más valiosa casi siempre que una promoción. Y es esto tan cierto, que son frecuentes los casos en que se solicitan traslados y pases a otros lugares aun disminuyendo la jerarquía que se tiene o perdiendo económicamente con el cambio.

Estas razones han sido admitidas teóricamente en los reglamentos que rigen el punto, como por ejemplo en el que establece que para las vacantes en puestos de escuelas reputadas como bien situadas serán preferidos los maestros o directores que trabajan en otras y hayan solicitado pase. Lástima, y grande, que ese derecho reconocido sólo tiene un valor teórico,

ya que en la práctica no se lo respeta ni atiende; y no por olvido, sino por simple y descarnado desdén, cual acaba de acontecer, por ejemplo, en dos designaciones recientes hechas para escuelas nacionales de la provincia de Santa Fe.

Esta cuestión de los nombramientos para las escuelas de provincias y territorios y de los pases y traslados dentro de las mismas debe ser resuelta en forma ecuaníme y definitiva, dictándose un reglamento hábil y cumpliéndolo luego con rectitud y estrictez. No se deberá designar a ningún maestro o director nuevos sin averiguarse previamente si existe o no algún docente en ejercicio que haya podido ser trasladado a la vacante por cubrirse; y si fuesen varios los solicitantes de ese mismo destino, el pase debiera acordarse al que acreditare mayores méritos para lograrlo. Creemos que no costará mayor trabajo llevar, en las respectivas Inspecciones Generales, un registro adecuado para las solicitudes de traslados que se formularen, registro que habría de ser consultado antes de producir ningún nombramiento de personal nuevo.

La atención de tales pedidos significaría, para el magisterio de las escuelas nacionales de las provincias y los territorios, un importantísimo estímulo, el cual, en numerosos casos, constituiría una mejora de situación mucho más apreciada y codiciada que un ascenso cualquiera. Y si ya son escasos los ascensos, razón de más tenemos para insistir en la necesidad que existe de que el Consejo Nacional de Educación brinde al magisterio ese estímulo por el cual abogamos. Implantarlo y acordarlo con justicia y seriedad es un deber moral de las autoridades escolares.



**LA LEGITIMA PLUMA  
PERRY N.º 341  
"CUCHARITA"**



**REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES**

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fabricación de las afamadas plumas PERRY.

**PERRY & Co. Ltd.**

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

**El problema de la habitación  
sana y barata está resuelto.**

Vd. puede alquilar una  
casa de cinco piezas,  
baño y cocina por:

**\$ 50.<sup>40</sup>** en el Barrio  
Seguro.

**\$ 57.—** en el Barrio  
Liniers.

**Pueden visitarse**

Llaves: A. M. Cervantes N.º 4168  
en el Barrio Seguro.  
y El Rastreador N.º 551  
en el Barrio Liniers.

Para datos: GUZMAN esq. LEIVA  
Parque Los Andes

**Gran Oportunidad**

**Pida folletos**

Las solicitudes se despachan rápidamente.

**Administración Autónoma  
de Propiedades Municipales**

# LA COOPERADORA

OFRECE SUS SERVICIOS DE

## CREDITOS E INFORMACIONES

A LOS MAESTROS DE LA CAPITAL  
FEDERAL Y DEL INTERIOR



**LAVALLE 1577**

**BUENOS AIRES**

**U. T. 35, Libertad 4935 - 4925**



## Los maestros y vicedirectores que integraron ternas el año pasado deben seguir figurando en ellas

**N**OS apresuramos a defender, por lo que pudiera ocurrir, una situación de innegable derecho, ya que bien puede acontecer que, a raíz de la nueva distribución de los consejos escolares de la Capital, alguno de estos organismos dé en la peregrina idea de excluir en sus ternas de confección futura a los candidatos que integraron las elevadas últimamente por ellos mismos. Cosas más raras se han visto hacer a esos consejos...

No es difícil sostener la tesis que fundamenta nuestra petición. Aparte las disposiciones reglamentarias que acuerdan derechos a los docentes que figuraron en ternas resueltas para continuar llenando las que se formulen posteriormente —siempre que no haya motivo fundado para lo contrario—, está la razón elemental de la consideración y el respeto que deben merecer esos maestros de parte de las autoridades escolares. La casual circunstancia de que un maestro o vice-

director haya dejado de pertenecer a las escuelas del C. E. que lo incluyó en ternas no puede ser obstáculo, en efecto, para que él continúe figurando en las que se eleven ahora. El docente en tal situación no es, por cierto, culpable del cambio habido en las jurisdicciones de los consejos escolares, ni ha desmerecido en su valor porque haya pasado a nueva jurisdicción. Si antes se le reconocieron capacidad y derechos para integrar ternas, nadie ni nada podría justificar —salvo motivos concretos— su exclusión agravante de las ternas futuras. No mediando, por tanto, causa bien justificada para fundar una decisión en sentido opuesto, esos docentes deben continuar ocupando los lugares que les pertenecen en las propuestas de ley que realicen en adelante los consejos de los distritos escolares. Esperamos no tener que aludir nunca a casos que violen los principios de justicia y de moral que aquí dejamos enunciados.

## Cosas del presupuesto escolar

### Los sueldos de los maestros y directores de las escuelas Láinez continúan siendo arbitrariamente mezquinos

**H**AY cosas realmente curiosas y absurdas en el presupuesto de la repartición escolar; pero entre todas ellas, ninguna comparable con esta que vamos a señalar.

En el presupuesto se lee:

Maestros ayudantes de las	
escuelas (Láinez .....	\$ 150.00 mensuales
Ayudantes (porteros) ....	„ 160.00 „

Semejante absurdo viene repitiéndose en el presupuesto desde hace ya largos años, desde que el Congreso implantó los 160 \$ como sueldo mínimo para los empleados de la administración pública. Ni en esa oportunidad pudieron conseguir el aumento de su haber mensual los maestros de las escuelas Láinez; para ellos no rigió el sueldo mínimo, que alcanzó a los porteros.

La situación se mantiene invariable desde entonces, pese a la evidente injusticia del caso y a las gestiones efectuadas para corregirla. El exíguo monto de la partida global (quinientos mil pesos) que se incluyó en el presupuesto de 1935 para iniciar la equiparación de los sueldos de los docen-

tes de las escuelas nacionales de las provincias, tampoco alcanzó para nivelar aquella diferencia en todos los casos. En el país hay, pues, maestros que siguen ganando menos sueldo que los porteros de las mismas escuelas. ¡Hermosa y edificante comprobación!

La arbitrariedad y la mezquindad con que se regulan los estipendios de los maestros ayudantes abarcan, por otra parte, a todos los demás maestros y los directores de las escuelas llamadas Láinez, para los cuales nunca fué valedera la disposición terminante del art. 2.º de la ley que creara esas escuelas, conforme con cuyo mandato el personal de éstas debería percibir el mismo sueldo que los maestros y directores de los territorios. Esta equiparación de sueldos que establece la ley citada ha sido siempre letra muerta y no han tenido ningún éxito las repetidas campañas que para hacerlo efectiva ha realizado el magisterio en diversas ocasiones. Los legisladores siguen sordos y ciegos a tanta demanda como se les ha dirigido para respetar la ley y atender la justicia del reclamo.

No importa que, según demostraciones y esta-

### TOPICOS

Para la Capital .....	\$ 1.— c/u.
„ el Interior .....	„ 1.30 „

### COLECCION "LA OBRA" 1935

Encuadernada .....	\$ 12.—
Sin encuadernar .....	„ 8.—



dísticas publicadas por diarios responsables, el tesoro nacional haya obtenido ganancias faulosas por negocios especiales (cien millones de pesos por compra de las cosechas y no se sabe a ciencia cierta cuántos otros centenares de millones por cambios y conversión de títulos); no importa que el erario público atraviese una situación que bien puede calificarse de floreciente, tanto que no se hesita en proponer gastos fantásticos para la adquisición de armas y aviones de guerra y construcción de cuarteles y edificios monumentales: si hay dinero para esas erogaciones, no lo hay para incluir en el presupuesto los ocho millones

de pesos que se calculan como necesarios para abonar a los maestros de las escuelas Láinez los sueldos que legalmente les pertenecen. ¿Para los maestros? ¿Ocho millones? ¡Están pobres y exhaustas las arcas fiscales!

Hál'ennos después de amor hacia las escuelas y de consideración por los maestros. Que nos hablen también de patriotismo y abnegación. Ya lo sabemos bien: el patriótico y abnegado sacrificio para nosotros, los maestros de escuela; el festín, para todos los demás. ¡Muy noble y muy justo, ni que dudarlo!

## Fundación de tres bibliotecas para estudiantes

**P**OR hoy nos limitaremos a insertar la resolución del Consejo Nacional de Educación según la cual se ha dispuesto la instalación de tres bibliotecas para estudiantes dirigidas por funcionarios de aquella dependencia. La resolución, que comentaremos en nuestro próximo número, establece:

“Considerando: Que el Consejo Nacional de Educación le corresponde por la ley N.º 1420 (cap. VIII, arts. de 66 a 69) fomentar la fundación de bibliotecas populares, a cuyo efecto debería subvencionar “toda biblioteca popular fundada en la Capital, territorios y colonias nacionales, por particulares o asociaciones, sobre bases permanentes”;

“Que esas disposiciones no han tenido aplicación en el curso de cincuenta años, aparte de que el actual sistema financiero del Consejo impediría su cumplimiento;

“Que los mismos propósitos podrían lograrse, en beneficio de la aplicación completa de la ley, si el Consejo fundara directamente las bibliotecas y asegurara su funcionamiento, poniéndolas luego bajo la protección de comisiones populares de vecinos;

“Que en la memoria de la Biblioteca Nacional de 1934 se deja constancia de la cantidad extraordinaria de estudiantes que acuden a preparar allí sus exámenes, observación que puede hacerse también en la Biblioteca Nacional de Maestros, cuya concurrencia está formada por estudiantes en un 96 %;

“Que es indudable la conveniencia de crear bibliotecas estudiantiles, como la citada memoria lo sugiere, con el fin de que aquéllos sean atendidos con mayor comodidad y de que los establecimientos puedan instalarse en distintos barrios de la Capital;

“Que ese es el tipo de biblioteca popular al que mejor corresponde el patrocinio del Consejo, de acuerdo con los fines de la ley de su creación;

“Que este propósito puede tener desde ahora comienzo de realización, sin gastos extraordinarios ni creación de nuevos puestos,

“El Consejo Nacional de Educación, en sesión de la fecha, resuelve:

“1.º—Fundar 3 bibliotecas de estudiantes que se instalarán en los edificios de su propiedad, sitos en Oro 2273, Venezuela 731/53 y Bahía Blanca esquina Nueva York.

“2.º—Autorizar a la Presidencia a adoptar todas las medidas requeridas para la habilitación de los edificios, la provisión de material y el traslado de personal administrativo, todo ello dentro de las asignaciones del presupuesto en vigor, hasta tanto el H. Congreso haya votado las partidas necesarias para el funcionamiento permanente de las nuevas bibliotecas.

“3.º—Dirigir una invitación al público, a las reparticiones oficiales, a los editores y a todas las corporaciones privadas que estén en condiciones de hacerlo, para que donen textos, manuales y libros de estudio en general, que servirán para constituir el fondo inicial de los establecimientos a fundarse.

“4.º—Encomendar a los Consejos Escolares 10.º, 1.º y 17.º, la organización de asociaciones cooperatoras de vecinos, que tomen a su cargo la tarea de allegar recursos para asegurar el progreso de las bibliotecas de estudiantes”.

(Sesión del 10 de enero).

### BANCO ESCOLAR ARGENTINO

Sociedad Anónima de Crédito Limitada

Fundada en 1904

Belgrano 1471

Buenos Aires

ABONA EN CAJA DE AHORROS  
5 % DE INTERES

Con Capitalización Semestral  
Depósitos a plazo fijo (12 meses)

5 %



Acuerda Créditos a dos firmas de la Capital, amortizables hasta en dos años y medio de plazo. Las acciones valen 10 \$ c/u. y pueden abonarse en 10 mensualidades.



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani.  
 Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.  
 Alpachari (Pampa): Eliseo D. Duflós.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. N. A.): José B. Giménez Lagos.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chascomús (Bs. Aires): Margarita M. Orsini.  
 Choele Choel (R. N.): Juan B. Heredia.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martini (Pampa): S. Fernández Vicente.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Falucho (Pampa): Sofanor Trejo.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (E. R.): E. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 Laboulaye (Córdoba): Andrés A. Tula Ferreyra.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Larroudé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.  
 Macachin (Pampa): Humberto Nievas.  
 Mendoza: Marta Moya.

Mercedes (Bs. Aires): Laura I. de López.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Navarro: Juan E. Díaz de Conde.  
 Palmira (Mendoza): Francisco Manino.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Pigüé (Bs. Aires): Ernesto Mosquera.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Angela B. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.  
 Reconquista (Santa Fe): Augusto M. Portugal.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Santa Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Juan: Víctor H. García A.  
 San Luis: Rosario M. Simón.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Serodino (Santa Fe): Solmen Bermann.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Castro.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Tres Arroyos: María Adela Ruprecht de Moreno.  
 Tucumán: Sarah B. de Vera.  
 Venado Tuerto (Santa Fe): Antonio Burgos.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

Humberto 1° 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital . . . . año \$ 7.— Interior . . . . año \$ 8.— Exterior . . . \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"







H 49  
273

CORREO ARGENTINO

TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 755

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVI - N.º 2

•

MARZO 25 DE 1936

•

AÑO XVI - N.º 273



## RENUEVE LA SUBSCRIPCION

Los lectores de **LA OBRA**, cuyas subscripciones vencieron en el mes de noviembre próximo pasado, deben apresurarse a renovarlas con el objeto de que puedan seguir recibiendo la revista sin ninguna interrupción.

El importe de las subscripciones debe ser enviado en cheques, giros postales, bancarios, valores declarados u órdenes comerciales a la orden de: Administrador de **LA OBRA**. Humberto I.º 3159, Buenos Aires.

...

## POR POCO TIEMPO

La colección completa de **LA OBRA** correspondiente al año 1935 puede adquirirse en esta Administración al precio de:

\$ 8.— . . . sin encuadernar.

„ 12.— . . . encuadernada en  $\frac{3}{4}$  tafilete.

Agréguese \$ 0.50 para franqueo.

...

## CUADERNOS DE ASUNTOS (Tópicos)

Todo subscriptor recibirá como obsequio un cuaderno de asuntos o de lecciones. Los maestros que no lo sean pueden adquirirlo únicamente en esta Administración.

Precio de cada uno... \$ 1.— para la Capital.  
„ 1.30 para el Interior.

...

## NO REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO

...

## PROGRAMAS

**PIDANOS** los programas analíticos en uso en las escuelas primarias nacionales, con el detalle de todas las clases pertinentes a cada asignatura. En un solo folleto, cuyo precio es de dos pesos, encontrará los correspondientes a los siete grados.

Los **PROGRAMAS POR ASUNTOS CORRELACIONADOS**, compuestos por los maestros del C. E. XX, se venden a un peso. En un folleto, los de los siete grados.

...

## ADQUIERA el ALBUM

de dibujos, esquemas, croquis, gráficos y síntesis geográfica que **LA OBRA** publicó en 1935.

Precio ..... \$ 2.—



# Los Nuevos Programas

**T**AL vez por respetar lo que es ya tradición en el Consejo Nacional, los nuevos programas oficiales llegan a las escuelas de la Capital con largo retraso, lo que es lástima, porque el solo anuncio de que habian sido aprobados con vigencia inmediata produjo una detención expectante en la vida del aula. Es que un nuevo programa escolar no supone sólo un cambio en el catálogo de conocimientos que el niño ha de adquirir o por lo menos "ver" durante su vida escolar, sino que supone también, y ahí reside lo fundamental, un espíritu nuevo, una nueva manera de realizar la labor docente; es asunto que exige una conversión en el maestro para que todas sus potencias sigan la misma dirección nueva. Una obra de aliento, como la que imponen las orientaciones didácticas que los referidos programas contienen, debe ser precedida por un amplio margen de tiempo que permita, primero, realizar esa conversión interior de que hablá-

ciertamente, en este caso, porque nuestro magisterio las reúne en alto grado, y agrega a ellas un hondo deseo de renovación, de superación y de mejoramiento. La aprobación de los nuevos programas oficiales tiene, a nuestro juicio, una significación que conviene destacar. En primer término, señalan la iniciación de una nueva era para la escuela argentina y un paso decisivo en el sentido de la renovación total. Significa también el triunfo y la consagración del trabajo honesto, toda vez que la Comisión que los formuló inspiró su obra en la que vienen desarrollando tantos y tantos maestros en el limitado escenario de sus aulas. Y significa, por último, para nosotros, el triunfo de nuestra prédica de largos años, tanto en el sentido general de una reforma, cuanto en la manera como habría de concretarse, puesto que los programas aprobados por el Consejo Nacional, en sus indicaciones didácticas, coinciden en un todo con las aconsejadas

desde las columnas de LA OBRA con toda precisión y con todo detalle, de varios años a esta parte.

Así, pues, los nuevos programas, puede afirmarse, cuentan por adelantado con la aprobación entusiasta de los maestros, porque son obra de los maestros: en el aula nacieron, a ella fueron a buscarlos quienes comprendieron la necesidad de uniformar la labor escolar en la capital de la República, y a ella vuelven ahora consagrados con el sello oficial. No son, por

## SUMARIO

REDACCIÓN: Los nuevos programas. — Nuestra escuela nueva.

JUAN MANTOVANI: Problemas de la instrucción pública.

CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA: La muerte de Sócrates.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: M. DEL CARMEN ALONSO: El copón de plata.

LA ESCUELA EN ACCION: El trabajo del alumno. — Sugestiones para el trabajo diario.

PARA NUESTRO ARCHIVO: Algunas observaciones sobre los rumiantes.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Los nuevos programas para las escuelas comunes de la capital. — No hay fondos para alquilar nuevos locales escolares. — Otro ejemplo de imprevisión y de mala organización. — Cómo se hacen las cosas cuando hay quién quiere hacerlas. — Acerca de la creación de tres bibliotecas para estudiantes. — El reglamento de licencias e inasistencias del personal de las escuelas.

bamos, compenetrarse de la labor que se ha de llevar a cabo, abarcarla en su sentido íntimo, y luego, condicionar la tarea a esa particular comprensión, acumular material, preparar los elementos, etc., etc. Ciertamente es que la buena voluntad suple todo; por eso, en circunstancias como las que vive en este momento nuestra escuela, lo que se exige al personal es disciplina, honestidad profesional y, si fuera posible, una mayor y más completa dedicación y una sinceridad más profunda; condiciones que no han de faltar,



lo tanto, sus normas didácticas, producto de elucubraciones teóricas, sin apoyo en el mundo real, sino que nacieron tras lento ensayo en las escuelas públicas y como fruto de madura experiencia. En este sentido, estamos en condiciones de afirmar que sus resultados serán excelentes y desde luego muy superiores a las formas comunes de trabajo. Hay una mejor utilización del tiempo disponible, lo que permite al maestro realizar su enseñanza en el sentido de la profundidad, sin sacrificar en absoluto la extensión.

Todo ello no supone que la obra realizada por la Comisión de Programas sea perfecta, no puede serlo y, si fuéramos a manifestar nuestro íntimo pensamiento, desearíamos que no lo fuera, porque creemos que el esfuerzo por alcanzar esa perfección, el movimiento de opinión que habrá de suscitarse entre el magisterio, el afán por la crítica constructiva que seguramente tendrá que agudizarse, son ya perfección por sí

mismos porque suponen honda actividad espiritual y un impulso decidido hacia las cosas superiores.

De cualquier modo, con los nuevos programas que acaba de aprobar, el Consejo Nacional pone en manos del magisterio de la Capital un utilísimo instrumento de labor, utilísimo por su calidad y por las perspectivas que abre para lo porvenir. Esos programas van con carácter de ensayo, para que se apliquen en el aula, se anoten los tropiezos, se observen las deficiencias, se aprecien los resultados y se propongan las enmiendas necesarias. Deber de todos es poner en ese trabajo voluntad para triunfar, honda, sincera, sin sombra de derrotismo. Así lo hará LA OBRA: ofrecerá en sus páginas de didáctica cuantas sugerencias le parezcan oportunas para aplicarlos correctamente, y formulará todas las críticas y observaciones que los programas le merezcan, con toda verdad, con toda sinceridad, como lo ha hecho siempre.

## Nuestra escuela nueva

**E**L afirmar que ha llegado el momento de lanzar nuestra escuela decididamente por los rumbos nuevos, impone la condición de especificar cuáles son esos rumbos. Propiciar una reforma o aconsejar una evolución impone al que propicia o aconseja la obligación de ajustar su pensamiento y explicar con toda claridad el alcance de sus palabras. Es lo que intentaremos hacer, no para teorizar sobre doctrinas harto difundidas ni sobre realizaciones exóticas, sino para exponer lo que a nuestro juicio conviene en estos momentos para la escuela argentina.

Pero es necesario antes dilucidar una cuestión previa: ¿Necesita nuestra escuela experimentar un cambio que al sacarla de sus carriles tradicionales pudiera arrojarla en el desorden o la confusión? Negamos que sean la confusión o el desorden consecuencia de una reforma educacional y afirmamos la necesidad de esa reforma, porque nuestra escuela actual se funda en postulados filosóficos cuya falsedad ha demostrado la ciencia actual. No vamos a discutir tampoco estas afirmaciones, porque cualquiera de ellas exigiría mucho más espacio y tiempo del que disponemos y ha sido ya hecha por los teorizadores de la escuela nueva desde un punto de vista general que nos comprende también a nosotros. Cifrándonos a nuestro caso particularísimo incidiremos sobre un solo aspecto, desde el cual nos parece que se alcanza a vislumbrar todo el problema, que es el automatismo, el mecanicismo de la escuela actual, donde todo se realiza sin fe, sin entusiasmo, sin cariño, y resulta, por lo tanto, una obra incolora, fría, y carente en absoluto de sentido y de significación. La enseñanza ha llegado a ser como el ritual de una religión en la que na-

die cree: fórmulas vacías, gestos y palabras vanos, símbolos que ya nada simbolizan, apariencias...

Es verdad que es el maestro quien debiera vivificar todo eso, pero es inútil reclamar lo imposible. Eso tuvo en sus principios una vida pujante, y de esa pujanza y de esa vida nacieron todos los beneficios que recibimos de la escuela en los últimos cincuenta años. Fué como abrir un pote de perfume: el aire se embalsama con sus efluvios, gozamos nosotros de sus caricias, pero el perfume se va y al cabo de cierto tiempo el frasco está vacío. Y así hemos quedado con nuestra escuela: un imponente andamiaje, una enorme fábrica: lo material, lo concreto, la forma. El espíritu ya se fué.

Cuando hablamos entonces de escuela nueva, hablamos de espíritu nuevo, de entusiasmo nuevo en el maestro, de nueva fe. No nos interesa saber si lo que la escuela nueva propugna hoy como bueno, es nuevo o no; lo que si nos interesa es que sea bueno. Si la actividad del niño ha sido también condición y exigencia de la escuela actual, tanto mejor para ella, pero hemos de convenir en que esa exigencia ha caído en desuso. Y con ello queremos significar que no tenemos la menor intención de discutir la paternidad de los principios o de las prácticas que se tienen por renovadas, porque nos parece a nosotros que la escuela nueva es la escuela eterna, la escuela de siempre, la escuela viva; que si aquellos principios y prácticas fueron buenos antes, también han de serlo ahora, y que lo que conviene es dejar de lado toda discusión estéril para ponernos a practicarlos.

Así pues, y yendo a lo que nos interesa dejar sentado en este artículo, diremos que si no



# PROBLEMAS DE LA INSTRUCCION PUBLICA

POR JUAN MANTOVANI

*Publicamos la versión taquigráfica del discurso pronunciado el 9 de enero de este año por el Inspector General de Enseñanza Secundaria, Normal y Especial, profesor Juan Mantovani, en el acto inaugural del Primer Congreso de Instrucción Pública de la Provincia de San Luis, al que asistió como delegado del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación.*

*El señor Mantovani plantea una serie de problemas que, por pertenecer al "campo del espíritu", no pueden alcanzar nunca soluciones definitivas, pero en los cuales conviene incidir de tanto en tanto porque las soluciones provisionales que alcanzan muestran con toda evidencia el pensamiento de una época. En el momento actual, en que nuestra escuela inicia su marcha por una nueva senda, la autorizada palabra del distinguido educador ha de resultar, sin duda alguna, para nuestros lectores, llena de sugerencias.*

**E**XCELENTISIMO señor Gobernador, señor Presidente de Congreso, señores delegados, señoras, señores: El Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación ha mirado desde su origen con simpatía la realización de este Primer Congreso de Instrucción Pública de la Provincia de San Luis, porque adivinaba, a través de los primeros actos de su junta organizadora, de los temas publicados con anticipación, de las delegaciones designadas y de los invitados especiales, que esta reunión sería un torneo intelectual interesantísimo donde actuarían figuras destacadas de la educación del país, muchas de ellas sin nombre esclarecido, pero sí, en cambio, con un cúmulo de valiosos aportes y nobles anhelos, suficientes para traer al seno de una asamblea de este carácter y magnitud, observaciones, meditaciones y experiencias indispensables para poder trazar rumbos acertados y, acaso, nuevas bases para una organización, más adaptada a las exigencias sociales y escolares presentes, de la instrucción de ésta y otras provincias del país.

Los que somos de otros lugares de la República, venimos a este Congreso, no solamente atraídos por el debate de los problemas planteados en su programa. Venimos, también, a paladear el sabor de vuestra agradable vida provinciana; a respirar en este ambiente, el recuerdo de vuestras tradiciones, a evocar, conjuntamente, con vosotros, hijos de San Luis, a vuestros héroes de la epopeya: Pedernera y Pringles, y la alta expresión

del pensamiento que encarna un hijo de este suelo: Lafinur. Venimos a convivir, si es posible y momentáneamente, vuestras típicas costumbres, distintas y, a veces, opuestas a las nuestras, a las de otras regiones más ricas del país, pero menos propicias para el desarrollo de una intensa vida espiritual. Tal vez sea por ello que se ha dado como sede de este Congreso, que trabajará, sin duda, en el mundo de las ideas y la cultura, a esta provincia de notoria escasez material y a la cual el progreso económico no ha favorecido todavía en la medida que ha determinado el adelanto de otras. Venimos de esos grandes centros de riqueza y trabajo donde no falta la vida espiritual, pero donde el progreso de la materialidad todo lo acalla y absorbe; venimos como si buscáramos un lugar de refugio para entregarnos a la reflexión serena y al pensamiento superior, seguros de que si no llegan muchas veces a resultados inmediatos, estas meditaciones no tardarán en engendrar la acción. Venimos a alternar las rudezas del trabajo diario, que es una lucha constante, con estas jornadas, que para muchos, constituirán una especie de reposo y acaso un nuevo impulso. Es que todo lo que nos lleva a la vida del pensamiento y al ámbito del espíritu, despierta como un nuevo anhelo de vivir.

Figuras europeas de alta significación intelectual han observado en nuestro país la existencia de un clima propicio para el desarrollo de las ideas y las actividades del espíritu; por esto ne

*hubieran otras razones para renovar nuestra escuela que las que imponen levantar el espíritu y los entusiasmos de todos los docentes, la daríamos ya por indispensable. Todo cambio de postura trae aunque sea la apariencia de un alivio; todo cambio de actividad, cuando se ha llegado a la fatiga en la que nos ocupa, trae aparejado un descanso. Nuestro magisterio necesita de ese descanso y de ese alivio que suponen una actividad, un trabajo y un rendimiento mucho mayores. Se trata de dar a la escuela*

*la una vida nueva, un nuevo entusiasmo, una nueva fe. Hasta ahora se lo ha tenido al maestro realizando una labor incesantemente repetida durante larguísimos años. Déjesele la oportunidad de ser él el creador de su técnica, de realizar una obra que sea suya, y cada escuela será un emporio de vida, de actividad, de entusiasmos y de alegría, que ha de redundar necesariamente en beneficio de nuestros niños y de nuestra sociedad.*



debe extrañar a nadie que, ante la indiferencia de muchos, este Congreso, que ha tenido que sufrir prórrogas y alternativas más o menos accidentadas, se realice hoy con una repercusión que seguramente no presintieron sus mismos organizadores. El magisterio de San Luis y de todo el país, ha respondido ampliamente a este llamado para dedicarse por un instante a la labor gratísima de pensar y buscar soluciones prácticas a muchos problemas de la educación y la vida escolar.

.....

Así se irá, insensiblemente, renovando el espíritu de los educadores. Y es necesario ir reconociendo que los maestros, mucho más que por sus diplomas y títulos, valen por su cultura, por su capacidad para enseñar e influir sobre los que se educan, y por su libertad espiritual, o sea por su formación, por la existencia de una intensa vida interior. Beatriz Ensor, la ilustre educadora inglesa, sostenía en el 4.º Congreso Internacional de la Educación nueva, reunido en Locarno en el año 1927, para tratar el tema "El sentido de la libertad en la educación", que periódicamente, cada dos o tres años, los maestros deberían presentarse ante tribunales imparciales que juzgaran si eran todavía espiritualmente libres o si se habían hecho esclavos de tal o cual método. Es que la actividad pedagógica conduce fácilmente al automatismo, y el mayor cuidado de todo educador consciente es no dejarse tomar por esas trabas que suprimen el esfuerzo espontáneo y la vida creadora en el mundo escolar.

No se desarrolla una vida pedagógica seria y eficaz si el maestro no está espiritualmente condicionado para desenvolverla y realizarla. Del valor del maestro depende, en primer término, el resultado de la obra de la escuela.

Aun cuando la labor que va quedando atrás ha sido valiosa y fecunda, no es posible desconocer que en el campo del espíritu, no existen resultados definitivos, porque hay siempre una labor nueva y superior que cumplir, aún sin desprenderse de aquélla, del mismo modo que los discípulos no pueden encerrarse en un mero esfuerzo de pasiva imitación del saber y de las virtudes del maestro.

Las razones expuestas justifican la realización de este Congreso. Por ello felicitamos al señor Gobernador de la Provincia, que ha acometido con decisión esta idea de convocarlo; y aplaudimos calurosamente la labor tesonera del iniciador, animador y organizador, el Dr. Epifanio Mora Olmedo, quien a sus actividades de político, suma sus actividades de educador, vinculado desde hace algunos años a la enseñanza media del país, con título suficiente por ello para presidir con autoridad nuestras deliberaciones.

En este Congreso se prueba también la evidencia de una de las características de la actual civilización. Un hecho que se realiza en un punto dado del mundo, repercute en el resto de él; y, más limitadamente, en el caso de nuestro país, el acontecimiento de una provincia tiene su eco inmediato en el resto de la República. Tratándose de la educación, esa penetración de lugar a lugar

es más intensa y vigorosa. Por ello venimos sin reparos a esta provincia mediterránea, educadores de la Capital Federal, a traer las cosechas de nuestra experiencia y reflexiones, sin plantear, de ningún modo, un problema de luchas y encuentros sobre la manera de ver el problema de la educación entre los hombres del interior y los del litoral. Ciertamente es que la educación no puede desentenderse de las características geográficas de sus medios ni de las peculiaridades de sus hombres —del hombre de la montaña, de la llanura o del litoral—, pero hay, sobre esas singularidades locales, una visión nacional de ese problema que tanto interesa a la cultura del país y a su porvenir moral. A pesar de ciertas tendencias limitativas, venimos con un sentido amplio del problema educativo en el país y deseamos recoger las impresiones locales de los educadores que aquí militan y actúan.

Se ha dicho que es cada día más más creciente la solidaridad internacional. El dolor de un pueblo es el dolor de todos los pueblos y la dicha de una región se propaga extensivamente a una gran porción del universo. La expectativa que en San Luis produce este Congreso es una esperanza de toda la República. Para no defraudarla conviene obrar con un sentido claro de las exigencias inmediatas y mediatas de nuestra realidad.

Sostendrá este Congreso, con indiscutible acierto, que la educación tiene, por fuerza, rasgos locales, características regionales. La necesidad de la diferenciación regional de la instrucción pública es uno de los puntos a debatirse. Razones de orden pedagógico, social y económico reclaman una enseñanza adecuada al medio. La vida escolar no puede estar proscripita del ambiente social. Debe mantener un continuo contacto con su medio. Problema es éste que se relaciona con la formación del maestro. Es indispensable que todo maestro formado en cualquier escuela normal de la República, salga en condiciones de desempeñarse con eficacia y acierto en cualquier medio, sea agrícola, ganadero o industrial o centro de pequeñas actividades comerciales, sin olvidar que su tarea no consiste en aislar o alejar espiritualmente al niño de su ambiente, sino hacérselo conocer, comprender y amar. He dicho hace muy poco, precisamente hablando sobre el maestro rural, que él debería llegar hasta el alma del niño campesino, haciéndole amar la vida que le cupo en suerte y evitar que la sienta como algo deprimente frente a la del hombre de la ciudad, y que debería, en una palabra, favorecer el bienestar material y la dignidad espiritual de las aldeas rurales por medio de una educación adecuada, que aproveche el medio y trabaje con él.

Pero junto a esta afirmación regionalista de la escuela, no podrá dejar de sostener este Congreso que la educación tiene en su fondo un carácter genérico, universal: cualquiera sea la edad —niñez, adolescencia o juventud— y cualquiera sea el grado de la enseñanza —primaria, secundaria o superior— la educación en el fondo es una pre-ocupación, una actividad y una necesidad de carácter esencialmente humana. Por ello, aunque este Congreso se reúna en San Luis para tratar



con preferencia sus problemas particulares e intentar una renovación de su legislación provincial, es plausible que haya concentrado hoy aquí a educadores de todo el país. Los aspectos genéricos de la educación no pueden estar ausentes de este Congreso. Mas aun, es conveniente aprovechar reuniones como ésta para consultar a sus representantes, figuras que actúan en el movimiento cultural de la República, sobre los fines que debe cumplir la educación entre nosotros; sobre los fines nacionales y universales que a ella le corresponde alcanzar.

¿Cuáles son esos fines esenciales que la educación debiera perseguir, en la medida posible, para convertirse en una fuerza que desenvuelve el ser individual de cada uno y en un factor concurrente para la formación de nuestra modalidad nacional?

Educación no es sumar elementos en el espíritu del que se educa. Educar es, en sentido estricto y riguroso, contribuir a formar el hombre, librarlo de los complejos inconscientes que conspiran contra el desarrollo de su verdadero ser. Pero educar no es estar fuera de la realidad. El que se educa pertenece a un medio y a una historia. La formación del hombre no puede prescindir de esos dos factores. Educar en nuestro país es contribuir a la formación de sus hijos y al fomento de un espíritu nacional. Muy poco o nada hace en ese sentido la escuela que sólo tiende a llenar objetivos instrumentales, preparando para el adiestramiento técnico y la conquista del mundo exterior. Esa escuela olvida al hombre, que en su esencia es vida interior, y a la cultura que es siempre una dirección hacia el fomento de la intimidad.

Hace algunos meses tuve ocasión de oír en la Universidad de La Plata, la autorizada palabra de Salvador de Madariaga, exponente esclarecido de la cultura hispana y figura destacada en el actual movimiento de la política internacional europea, sobre todo por su reciente participación en la Liga de las Naciones, con motivo del conflicto africano. En esa conferencia habló sobre el "perfil de España", sobre la esencia de lo español; tema humano de atrayente significado que expuso en forma amena y brillante. Sostuvo que cada país tiene un perfil, una figura ideal que puede extraerse de la entraña íntima de su ser y al cual se puede llegar sin acudir a métodos analíticos de estudios e investigación. Cada pueblo es como un paisaje, una imagen geográfica que se reproduce en el alma de cada hijo. Llamó al inglés "hombre-isla", porque Inglaterra, que es una isla por su exteriorización topográfica, lo es también por su modalidad íntima y espiritual. El inglés se apoya en su intimidad y en ella vive encerrado. Es el pueblo del individualismo. Denominó al francés el "hombre-estrella", porque la estrella, que tal es el mapa de Francia, es la "figura centralizadora y geométrica de un solo plano". En el espíritu del francés, hallamos la claridad y la precisión demostrativa, aunque no siempre el pensamiento profundo. Calificó al alemán como el "hombre-río" porque existe en él la continuidad y fluidez del río y es Alemania el país de la música,

el arte más continuo y fluido; es a la vez el pueblo del pensamiento profundo y de las ansiedades metafísicas. "Hombre-Castillo", llamó al español, porque "España es un país Castillo y Castilla es su prototipo". Sus costas, verdaderas murallas, y sus ríos profundos y numerosos, tornan inaccesible su interior. Es un país de regiones separadas, de modalidades variadas y de tipos humanos diferenciados. No obstante esa variedad, en su esencia hay algo común a todo español, su perfil típico, que es la afirmación del yo, del yo como expresión pura de lo espontáneo. Por eso es un pueblo que canta; su cancionero popular es riquísimo. Es un pueblo cuya literatura ha creado hombres concretos, reales, Don Quijote y Don Juan. Es un pueblo que nos ha dado un tipo de figura humana tallada en el más riguroso individualismo, que se encierra en su yo, como en un castillo y defiende sus riquezas interiores —el honor, la dignidad— con sacrificio y heroísmo. Uno de esos hombres, de "carne y hueso" como él ve al hombre auténtico, es Don Miguel de Unamuno, quien se considera dos veces español, por serlo y por ser vasco, además.

Después de algunos meses de permanencia en nuestro país, se preguntó Madariaga por el perfil nuestro. ¿Qué es el hombre argentino? ¿Cuáles son sus rasgos esenciales, los que podrían definirlo? Lo definió como el "hombre-estuario", hombre abierto a todas las influencias que penetran de afuera, y hombre abierto para dar de sí, con su proverbial generosidad, muchas veces más de lo que es capaz. La historia nos muestra, frente a los conflictos internacionales, como a un pueblo que nunca ha querido empequeñecer a otros para engrandecerse a sí mismo.

Exactas o no las imágenes del ilustre pensador español, recojamos la que a nuestro país se refiere y formulemos votos para que la escuela argentina eduque sus hijos en estas líneas que considero fundamentales: primero, en la comprensión de las cosas extrañas para que otros mundos materiales y espirituales distintos del nuestro, no sean excluidos, pero que ellos no maten los valores originarios del mundo propio. La obra de imprimir a nuestra vida un estilo particular no puede partir sino de nosotros mismos. No debemos eludir la influencia de la cultura europea. Todo lo contrario. Ella podrá vigorizar nuestra espiritualidad original, si en lugar de ver a la Argentina desde Europa, vemos la cultura europea desde nuestro propio plano, o sea aprovecharla en beneficio de nuestras realidades y aspiraciones nacionales. Segundo: educar en la generosidad de las cosas propias. Un pueblo se incorpora al movimiento universal de la cultura cuando puede proyectar sobre los demás sus valores originarios y las altas expresiones de su pensamiento y de su creación. Tanto la existencia individual de la persona como la vida colectiva de los pueblos caracterizan su formación por un juego de valén, que consiste en dar a los demás, acaso en una medida aproximada de lo que de ellos se recibe. Así cada uno de nosotros —como cada pueblo también— somos lo que individualmente somos, más lo que nos aporta el influjo de los demás, del mismo mo-



## CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA

# La muerte de Sócrates

*EL Fedón no es un diálogo "directo", sino la narración del diálogo mantenido por Sócrates con sus discípulos el día en que bebió la cicuta. Fedón, uno de los discípulos, narra a Echecrates las circunstancias de la muerte de Sócrates y lo que dijo Sócrates antes de morir. Esa conversación se refiere a la inmortalidad del alma y a su destino ultraterreno. "Hombre apasionado y profeta, el Sócrates del Fedón es el apóstol apasionado de la mortificación. La fe y la esperanza, cuyo ardor quiere él comunicar a sus amigos, a menudo con acentos de quemante elocuencia, tienen por objeto la liberación completa, que debe purificar enteramente el alma de la miseria de las pasiones y de su dependencia con respecto del cuerpo. La virtud consiste en reducir tanto como se pueda esa dependencia, en vivir por el pensamiento puro, en renunciar a todos los placeres corporales, a las riquezas, y a los cuidados y rebuscados arreglos del cuerpo". (L. Robin).*

*"El efecto del Fedón como obra de arte, estriba principalmente en la noble sencillez de la exposición, en el arte de desarrollar las ideas con claridad plástica y en el sentido del justo medio llevado hasta el refinamiento: cosa tanto más extraña cuanto que estaba muy en peligro de caer en un tono demasiado patético". (C. O. Müller).*

“**P**ARA tus funerales — dijo Critón — ¿cómo procederemos?”. — “Como os plazca — respondió Sócrates — con la condición de que me tengáis bien sujeto para que no me os escape”. Y se puso a refr suavemente volviendo a nosotros sus miradas: “No logro convencer a Critón, camaradas, de que soy yo, el mismo Sócrates, quien en este momento conversa con vosotros y regla el orden de cada uno de sus argumentos. Por el contrario, está persuadido que yo soy ese otro Sócrates cuyo cadáver contemplaréis dentro de poco; ¡y he ahí que pregunta cómo proceder para mis funerales! En cuanto a lo que tantas veces desde hace tiempo os he repetido, de que después de beber el veneno no permaneceré más con vosotros, sino que me iré (1) hacia las felicidades reservadas a los Bienaventurados, todo eso, creo, no han sido para él sino vanas palabras, ¡consueios que yo buscaba para vosotros, y también para mí mismo! Sed, pues, mis testigos ante

Critón — dijo —, garantizando lo contrario de lo que él garantizaba ante mis jueces: por su parte, en efecto, y él lo juraba, garantizaba de que yo permanecería; pero vosotros, bajo juramento, aseguraréis lo contrario: ¡que yo no permaneceré cuando haya muerto, sino que, por el contrario, partiré y me iré! He ahí el medio de proporcionar a Critón la prueba más fácil, y el de evitar que viendo quemar o enterrar mi cuerpo, se aflija pensando con espanto que yo aun permanezco, y para que en el curso de mis funerales no diga: “¡Me ocupo de velar a Sócrates; lo conduzco a su sepultura; lo entierro!” No lo olvidéis, agregó, mi buen Critón: la incorrección del lenguaje, en efecto, no es sólo una falta contra el lenguaje mismo; también hace mal a las almas. No, es necesario no tener temor: corresponde hablar de los funerales de mi cuerpo, y realizar esos funerales como gustes y como creas que es más ajustado a las costumbres”.

do que éstos son lo que originariamente son, sumado a lo que cada uno de nosotros reflejamos o aportamos sobre ellos.

Finalmente, hay que educar con un sentido profundo del porvenir. No es posible vivir sin vínculos con el pasado y sin recordar las tradiciones. Pero no es posible, tampoco, aceptar que el pasado todo lo ha construido, particularmente en un país joven como el nuestro. Edificar el porvenir rompiendo con el pasado es tan absurdo como pretender imponer el pasado como norma del futuro. Un país cuya imagen se identifica con un estuario, es un país que puede dar mucho. Es necesario enriquecerlo espiritualmente para que su contribución sobre los demás sea amplia y gene-

rosa. Nuestra historia es breve, nuestras riquezas todavía no han sido ampliamente explotadas, nuestra estructura moral de pueblo aun no está configurada de un modo definido. Necesitamos cimentar los esfuerzos realizados en todas esas corrientes. Estamos abiertos a todas las influencias de la cultura occidental, pero debemos aceptarlas en cuanto tengan adaptación en nosotros, con nuestro destino histórico. Cumpliremos así la norma del nacionalismo esbozado para su país por un meduloso escritor hispano-americano: “acendrar nuestra vida propia, sin menoscabo de acercarla al plano de las formas universales”. Así recorreremos el camino de la nacionalidad y de la cultura.



# NOTAS BIBLIOGRAFICAS

## MARIA DEL CARMEN ALONSO: El Copón de Plata

**M**UY bien editado: excelente papel, fina impresión y una delicada carátula obra de Juan Hohmann, "El Copón de Plata" de María del Carmen Alonso agrada desde el primer momento. Pero si su aspecto exterior es de por sí simpático y atrayente, hay que reconocer que el contenido es aún superior. Son cuentos, cuentos para niños, pero que los grandes leen también con agrado. El primero de esos trabajos es el que da título al libro.

Tal vez entre los diversos géneros literarios sea el cuento el que mayores dificultades ofrezca, y entre las diversas categorías de cuentos, el cuento infantil. Muchos creen que el cuento es una narración breve, y que lo caracteriza, precisamente, su limitada extensión. No hay tal. El cuento posee su espíritu propio, su textura particularísima. En el cuento lo esencial es la acción, en tanto que en la novela lo es el estudio de los caracteres y la pintura del ambiente. No significa esto que el ambiente y los caracteres desaparezcan en el cuento ni que la acción se borre en la novela, sino que guardan una distinta relación de dependencia. Así hay quien afirma que Flaubert es novelista hasta en sus cuentos, y que Daudet es cuentista hasta en sus novelas, porque ni el uno ni el otro pueden desprenderse de lo que constituye real y verdaderamente el fondo de su temperamento.

A esa convicción generalizada de que el cuento es cosa fácil para quien sabe escribir, y a esa demanda cada día mayor de cuentos por parte de las publicaciones periódicas, se debe la proliferación de producciones de este género —o que quieren pertenecer a este género— en los días que corremos. Claro está que todo autor que se estime se encuentra casi en la obligación de recoger lo que desparramó por diarios y revistas para darle una vida menos efímera dentro de la natural defensa que constituyen las tapas de un libro. De ahí que toda persona de mediano buen gusto y de escaso tiempo opte por no aventurarse por tan áridos senderos, y de ahí también que sorprenda y atraiga con el encanto de un oasis toda obra honestamente realizada.

En esas condiciones se encuentra el librito que comentamos. Lo primero que en él sorprende es la fresca y original imaginación de la autora que teje la trama de sus cuentos con encantadora sencillez y con mucha verdad, con lo que consi-

gue que iniciada la lectura se la continúe hasta el final. Y no es que eche mano de recursos extraordinarios. Su narración es sencilla, natural, espontánea, fácil, sin complicaciones ni artificios que siempre resultan fatigosos.

De los nueve cuentos incluidos en este volumen, los cuatro primeros nos parecen excelentes: El copón de plata, El juicio de Radamanto, El príncipe Tabur y El sueño de Carol. En ellos encontramos nosotros las virtudes generales que señalábamos. A ellas hemos de agregar una más, por lo menos, que es la que llamaremos la ausencia de moraleja. En el primero de los cuentos citados, se hace la apología de la fe y del trabajo y se condena la posesión inútil de las riquezas; en el segundo se canta un himno al amor, en el tercero a la caridad, y en el cuarto se condena el ocio estéril. Pero la enseñanza surge por sí, sin necesidad de que la autora insista en ella.

El que nuestras preferencias vayan por los cuatro primeros no significa que los cinco cuentos restantes sean malos, sino que no alcanzan, a nuestra manera de ver, la altura de aquéllos. "El valor de un cuadro", por ejemplo, da para mucho más y yerra en muchos aspectos; es un tema apenas desflorado. "Noche de reyes" mezcla lo milagroso con lo policial; no nos parece bien. "El nido" es tema vulgar. "Revelación" nos parece que está bien, pero le faltaría ahondar un poco más el aspecto psicológico y enterar al lector, previamente, de si esa mujer es o no la madre de la niña. El carácter de este cuento, no nos parece infantil como los anteriores. Con respecto a las tres poesías finales, nosotros las hubiéramos suprimido.

Una palabra aun sobre el estilo. La señorita María del Carmen Alonso posee el sentido de la prosa. Escribe en lenguaje llano, sin ninguna clase de rebuscamientos, sin efectismos siempre de mal gusto. Pero dentro de esa llaneza hay elegancia, buen tono, riqueza y colorido.

En resumen, nos parece un excelente librito para ser puesto en manos de los niños. Su autora, que es maestra de escuela en las de la Capital, se nos revela como una escritora de temperamento, muy bien dotada para el género que cultiva, y poseedora de preciosas cualidades que el tiempo y el adecuado empleo habrán de perfeccionar para bien de las letras argentinas.

### Epílogo:

Los últimos momentos de Sócrates.

lo de nuevo, no sin explayarnos, ya entonces, sobre la magnitud del infortunio en que habíamos caído. Verdaderamente, sí, era para nosotros, a

Dicho esto, Sócrates se levantó y fué a bañarse a una pieza contigua. Critón lo siguió indicándonos de esperarlos. Quedamos pues conversando entre nosotros sobre lo que se había dicho y examinándolo

nuestro juicio, como la pérdida de un padre, ¡y nos quedábamos huérfanos para el resto de nuestra vida! Cuando se hubo bañado y le acercaron sus hijos (tenía dos muy pequeños y uno ya mayor) llegaron también sus parientes; conversó con ellos, en presencia de Critón, dirigiéndoles sus recomendaciones; indicó luego a las mujeres y a los niños que se retiraran, y volvió junto a nosotros.

Ya el sol estaba próximo a su ocaso, pues Só-



crates había demorado bastante. Vuelto del baño, se sentó y a partir de este momento la conversación fué muy breve. Llegó entonces un servidor de los Once y, de pie frente a él: "Sócrates, dijo, no habré de reprocharte a ti lo que justamente reprocho a los demás. Ellos se enfurecen contra mí y me cargan de insultos cuando los invito a beber el veneno porque tal es la orden de los magistrados. Tú, por el contrario, yo he tenido tiempo de comprenderlo en otras ocasiones, eres el hombre más generoso, más dulce, y el mejor de todos cuantos jamás han llegado a este lugar. Y particularmente hoy, estoy bien seguro de que no estás encolerizado conmigo, sino con ellos, con los responsables, que tú bien conoces. Así, pues, ya que no ignoras lo que vengo a anunciarte, ¡adiós! ¡Trata de soportar como mejor puedas lo que es fatal!". Y al mismo tiempo se echó a llorar y, volviéndose, se alejó. Sócrates levantó los ojos hacia él, y dijo: "Adiós a ti también. En cuanto a mí, seguiré tus indicaciones". Volviéndose a nosotros, agregó: "¡Cuánta gentileza en este hombre! Durante mi permanencia aquí, venía a buscarme y a veces a darme conversación: en resumen, un hombre excelente. Y hoy, ¡qué generosidad en la forma de llorarme! Y bien, ¡vamos! Obedezcámosle, Critón, y que traigan el veneno si está ya molido; y si no, que quien lo haya de moler lo haga".

Entonces dijo Critón: "Pero Sócrates, si no me equivoco, el sol está todavía sobre las montañas y no ha acabado de entrar. También he oído decir que otros han bebido el veneno mucho tiempo después de haber recibido la invitación, y después de haber comido y bebido bien, y aun, algunos, después de haber estado en comercio con las personas que pudieran desear. ¡Vamos! Nada de precipitación: ¡hay todavía tiempo!". A lo que Sócrates replicó: "Es natural, sin duda, Critón, que las gentes de que hablas hagan lo que dices, pensando en que ganarán algo con hacerlo. En cuanto a mí, es natural también que yo no haga nada, pues nada pienso ganar con beber el veneno un poco más tarde, sino llegar a ser objeto de burla para mí mismo, pegándome así a la vida y economizándola cuando ya nada me resta de ella.

Así interpelado, Critón hizo señas a uno de sus sirvientes que estaba cerca, el cual salió y volvió al cabo de algún tiempo conduciendo al encargado de proporcionar el veneno. Ya lo traía preparado en una copa. Al advertir al hombre, dijo Sócrates: "Y bien, amigo, tú que estás al corriente, ¿qué es necesario hacer?". "Nada más — respondió el interpelado — que dar una vuelta después de haber bebido, hasta que tus piernas se vuelvan pesadas; luego permanecer extendido, como ahora; él producirá su efecto". Esto diciendo, le tendió la copa. Tomóla Sócrates, conservando toda su serenidad, sin un temblor, Echecrates, sin una alteración en su color o en su fisonomía. Pero mirando en dirección al hombre, un poco más abajo de lo que era su costumbre, con sus ojos de toro (2): "Dime — interrogó —, una libación de este brebaje, ¿a cuál divinidad está o no permitida?". "Nosotros preparamos, Sócrates — respondió el hombre —, justamente lo que es necesario beber" (3). "Comprendido. Pero por lo

menos está permitido, y aun es un deber, dirigir a los dioses una plegaria por el buen éxito del cambio de residencia, de este mundo. He ahí mi plegaria. ¡Así sea!". En seguida, sin detenerse, sin demostrar la menor dificultad ni repugnancia, bebió hasta el fondo.

Entonces, nosotros, que habíamos hasta ese momento contenido el llanto como mejor podíamos, cuando vimos que bebía, que había bebido, no hubo remedio: aquello fué más fuerte que yo; mis lágrimas se volcaron a torrentes, y lloré, la faz velada, lloré con toda el alma sobre mí mismo (pues eso no era por él), ¡lloré sobre mi infortunio que me privaba de un tal compañero! Critón, incapaz, antes que yo, de retener sus lágrimas, se había levantado para salir. En cuanto a Apolodoro, que ya desde antes no había cesado de llorar, comenzó entonces a lanzar tales rugidos de dolor y de rabia, que cuantos estábamos presentes sentimos rompérsenos el corazón, salvo, es verdad, Sócrates mismo. "¡Qué hacéis! — exclamó. — ¡Sois extraordinarios! Si antes envié de vuelta a las mujeres, fué por esto sobre todo, para evitar por parte de ellas semejante falta de mesura; pues según se me ha enseñado, es necesario terminar con palabras felices. Vamos, calma; ¡tened firmeza!". Escuchando estas palabras nos sentimos avergonzados y contuvimos el llanto.

El continuaba su paseo, cuando declaró sentir pesadez en las piernas. Entonces se acostó sobre la espalda, tal como le había recomendado el hombre, el cual de tanto en tanto lo observaba aplicando la mano a los pies y a las piernas. Luego, le apretó fuertemente un pie, y le preguntó si sentía algo; Sócrates le dijo que no. Después de esto, comenzó por bajo de las piernas y nos hizo ver que comenzaba a enfriarse y a ponerse rígido. Y tocándolo una vez más, nos dijo que cuando eso llegara al corazón, en ese momento Sócrates se iría. Ya tenía helada casi toda la región del bajo vientre, cuando descubrió su rostro, que tenía cubierto, y dijo estas palabras, las últimas que pronunció: "Critón, debemos un gallo a Esculapio (4); pagad mi deuda; no os olvidéis". "Bien. Así se hará — dijo Critón. — Pero mira si no tienes alguna otra cosa que decir". La pregunta de Critón quedó sin respuesta. Al cabo de un momento, tuvo un estremecimiento. El hombre entonces lo descubrió: su mirada estaba fija. Viendo eso, Critón le cerró los ojos y la boca.

Tal fué, Echacrates, el fin que, nosotros lo hemos visto, tuvo nuestro compañero, el hombre del cual podemos bien decir que, entre todos los de su tiempo que nos fué dado conocer, fué el mejor, y, además, el más sabio y el más justo.

1) Concuerda con la doctrina desarrollada en el Alcibiades: "Es necesario concluir que el hombre es el alma".

2) Esta mirada de toro no era amenazadora. Se refiere a que Sócrates tenía los ojos saltones.

3) Para comprender esto, es necesario recordar que la libación era una ceremonia religiosa que consistía en llenar el vaso, y derramarlo después de haber bebido un sorbo. Si Sócrates hubiera hecho eso, el veneno hubiera sido insuficiente.

4) De acuerdo con la doctrina sostenida en el diálogo, esta ofrenda a Esculapio (Asclepios) tiene una interesantísima significación simbólica: "Sócrates siente que su alma está, por fin, curada del mal de su unión con el cuerpo; su gratitud va, pues, al Dios que restablece la salud, Asclepios". (L. R.).



# LA ESCUELA EN ACCION

## El trabajo del alumno

**T**ODA organización escolar que pretenda estar fundada en las teorías pedagógicas aceptadas actualmente debe partir de este concepto ya indiscutido: que el niño no se educa, es decir, se desarrolla integralmente, sino mediante el empleo constante y permanente de su actividad. Esta base activista de la labor escolar es la que fundamenta los nuevos programas que acaba de sancionar el Consejo Nacional de Educación para las escuelas comunes de nuestra ciudad, circunstancia que destaca a nuestros ojos el mérito de dichos programas y que le dan, por esa razón, un valor singular como instrumento hábil para conseguir la reforma técnica que nosotros anhelamos ver triunfante en nuestras aulas.

Según aquel concepto, y conforme con las detalladas especificaciones que, concordantes con el mismo, contienen los referidos programas, las tareas de la enseñanza y las labores educativas deben ser planeadas, ordenadas y dirigidas por el maestro, no para realizarlas éste, como ocurría antes, sino para ser efectuadas por los alumnos. El trabajo escolar del niño cobra, así, una importancia hasta ahora desconocida y adquiere un carácter nuevo, al que será menester conceder en adelante toda la atención que requiere para que el magisterio cumpla con rectitud las determinaciones establecidas en los aludidos programas.

El alumno es quien trabaja en el aula, quien actúa en la vida de la escuela, quien emplea y ejercita las fuerzas de su ser y las potencias de su espíritu. Según sea la naturaleza de la cuestión que se estudia y la índole de la actividad a ejecutar, el educando hará el trabajo o cumplirá la tarea que en cada caso corresponda. Ahora es él quien investiga, observa, compara, clasifica, asocia, colecciona, construye, experimenta, dibuja, modela, cuida, conversa, discute, lee, recita, redacta, etc., etc. (En este sentido, los nuevos programas son harto y felizmente prolifos en la enumeración de las actividades infantiles a realizar con motivo de cada asunto de enseñanza).

Es necesario, para comprender el verdadero significado de la reforma que entraña esa manera de trabajar en la escuela, que los maestros adviertan nítidamente la función, nueva sin duda, que les compete en una organización didáctica de ese tipo. No caben en ella — lo hemos dicho ya — las “clases” o “lecciones” a la antigua, y no caben en su forma, ni en la medida del tiempo, ni en su espíritu y contenido.

Cualquiera sea la manera cómo el docente encare la presentación y la dirección del trabajo que realizarán sus alumnos — de lo cual nos ocuparemos en el número venidero —, han de ser siempre los niños quienes ejecuten las labores y las tareas, ellos quienes efectúen las actividades. En las operaciones del estudio, en los actos del crecimiento espiritual y físico, en el proceso de

la educación infantil en general, nunca habrá de ser reemplazado el niño por su maestro ni por nadie; él, el educando, debe ser el que haga, el que piense, el que sienta...; que sólo así, haciendo, pensando y sintiendo con sus fuerzas, sus capacidades y sus elementos, cultivará el niño su personalidad y desarrollará sus poderes.

Para que esto pueda ser verdad, para que esa manera de encarar la educación del niño tenga una aplicación real, es menester que toda la labor a realizar en el aula la proyecte el maestro desde el punto de vista del trabajo escolar del alumno, es decir, de las tareas que éste ejecutará y de las actividades educativas que desarrollará en cada momento del día para que la acción de la escuela cumpla las diversas finalidades que le competen. Por eso, más que en la dosificación del conocimiento “a enseñar”, como se hacía antes, el maestro deberá pensar ahora en cuál es, por ejemplo, la construcción, el dibujo, la investigación, el experimento, etc., etc., que sus alumnos harán para adquirir ese conocimiento; o bien, por ejemplo, en la lectura, el recitado, la práctica de contenido social, etc., que ellos realizarán para cultivar sus capacidades emotivas, morales, de expresión y demás que no son propia o esencialmente intelectuales. Más que enseñar, se trata ahora de aprender; tanto o más que el aspecto instructivo, interesa el educativo. Y siempre está en primer plano el principio técnico fundamental: el niño no se educa ni instruye verdídicamente sino cuando aplica él sus facultades y ejecuta él las actividades (operaciones mentales, actos, prácticas, movimientos, etc.) ejercitadoras de sus fuerzas y sus poderes.

Organizar, pues, el trabajo diario del niño en la escuela sobre la base de las múltiples y variadas actividades educativas que él debe realizar, constituye la primera obligación del docente, la principal preocupación que debe inspirar su obra. Todo conocimiento — que es decir cada punto de los asuntos que integran los programas de cada grado — será adquirido, y todas las necesidades del educando (físicas, estéticas, afectivas, intelectuales, morales, etc.) serán satisfechas, mediante la ejecución por el alumno de las actividades que, compatibles con sus ansias y sus aptitudes, tienden a colmarlas encauzándolas a la vez hacia objetivos útiles. De ahí que el trabajo del alumno resulte tanto mejor orientado y tanto más eficiente cuanto mayor sea la intensidad con que en él aplique sus potencias y cuanto más amplio sea el campo de los intereses que el trabajo suscite y ponga en juego.

Esta concepción del trabajo del educando da al escolar, como se advierte, una participación efectiva e intensísima en la vida y en los quehaceres de la escuela. Al situar al niño en la posición central que así se le adjudica dentro de aquélla



y al considerar el problema de su educación como la resultante de la aludida actividad multi-forme razonadamente dirigida, la nueva estructura didáctica que consagran los programas oficiales que acaban de ser implantados exige, de los maestros y los directores encargados de su aplicación, una conversión espiritual y una comprensión que no pueden ser pasadas por alto. Esa comprensión y ese cambio de posición y de técnica son requisitos indispensables en el educador que honradamente quiera servir en la obra reformadora que se patrocina, y a cuyo respecto bas-

taría decir, a manera de síntesis: el maestro no dicta más lecciones, sino que organiza y dirige el trabajo de los alumnos, trabajo que consiste en la realización por el niño de todas las actividades, de índole y extensión diversas, mediante las cuales el educando ejercitará y desarrollará sus capacidades a la vez que incorporará a su mente los conocimientos comunes y básicos. El alumno trabaja, hace; el maestro dirige, ayuda y corrige. El alumno actúa en forma permanente y viva: he ahí la raíz principal de toda renovación didáctica.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

# PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto: NUESTRA ESCUELA

#### Para la práctica del dibujo

"Los niños, sin excepción, hacen intentos de dibujar. Este gusto se pierde cuando se aplica un método que cohibe en vez de desarrollar el espíritu de iniciativa y la espontaneidad. En todas las clases los maestros deben estimular a los alumnos a dibujar espontáneamente; les invitarán, luego, a que muestren los trabajos y les señalarán los defectos".

Nada mejor que el dibujo como ejercicios de adiestramiento de la mano y preliminar a la enseñanza de la escritura.

Opinamos que los ejercicios de dibujo lineal: palotes verticales, horizontales, oblicuos, no constituyen una labor atrayente para el niño. Busquemos, pues, aquellos dibujitos que, dentro de su posible ejecución, traduzcan la realidad observada y ayuden a satisfacer la imaginación siempre creadora de los pequeños.

Por otra parte, esos mismos dibujos servirán para hacer menos abstractos los ejercicios de aritmética.

Veremos cómo, a medida que el niño adquiere habilidad en el manejo del lápiz, aplica el dibujo como medio fácil y simpático de expresión. Entre los resultados de la enseñanza no será difícil ver cómo el niño asoció ideas y las tradujo en un dibujito que, a pesar de sus muchos defectos, revela asimilación de lo enseñado, interés y, sobre todo, gusto en el trabajo realizado.

Y no olvidemos que todo lo que el niño aprende o hace por su deseo y con alegría le resulta provechoso. En nosotros, los maestros, está, pues, la habilidad de hacerle hacer lo que él desea.

Comencemos por dibujar círculos y exprofeso elegimos esta figura porque son en su mayoría curvos los caracteres de las letras que pronto tendrá que dibujar y porque aprovecharemos estos trazos para hacerles dibujar objetos simples.

No hay inconveniente en que se comience, ya, el trabajo del alumno. La satisfacción que experimentará el niño cuando domine el dibujo y la escritura será mayor si los compara con los trazos burdos con que inició su cuaderno.

Proporcionemos a los educandos patrones circulares de cartulina o cartón y de 3 cm. de diámetro, más o menos; demos las indicaciones necesarias: **afirmar** bien el cartón con dos dedos de la mano izquierda (mayor e índice), y **pasar** el lápiz suavemente **alrededor** y sin mover el cartoncito.

El maestro lo hace primeramente en el pizarrón con un círculo mayor. Vendrán, luego, las indicaciones particulares.

Insistimos en las palabras de aliento y estímulo con que acompañaremos estos primeros trabajos; y en la necesidad de convencer al niño, que se queja o llora porque no le sale, de que está bien su trabajo, pero que, si puede hacerlo mejor aun, que intente de nuevo.

Indiquemos cuántos círculos ha de hacer; el niño es capaz por sí solo de abandonar el trabajo cuando tiene la certeza de que está tan bien como el modelo que hizo el maestro en el pizarrón.

Los más hábiles, hasta dispondrán los círculos con cierta estética.

Elogiemos su trabajo, pero no humillemos a los menos capaces.

En cuanto sea posible, suprimamos el patrón (primero lo hace el maestro en el pizarrón, dando las indicaciones necesarias).

¿Que en un principio son garabatos, figuras informes? ¡No interesa! El niño recurrirá de nuevo al patrón, si no obtiene el trazado como él lo ve y lo desea.

¿Qué número de círculos deben realizar? Tampoco interesa; no fijemos límite, ni temamos haber empleado cuatro o cinco hojas para esto solo.

En el conjunto de ejercicios libremente realizados está el éxito que esperamos, y en el interés que ponga el niño está la disciplina.

Hacer que indiquen el centro de los círculos por medio de un puntito.

El maestro dirá: Ahora que sabemos dibujar bien este **redondito** podríamos dibujar cosas y pintarlas. (Hacemos la salvedad que de exprofeso anunciamos la tarea de pintar para mover el interés del niño y obligarlo a fijar su atención).

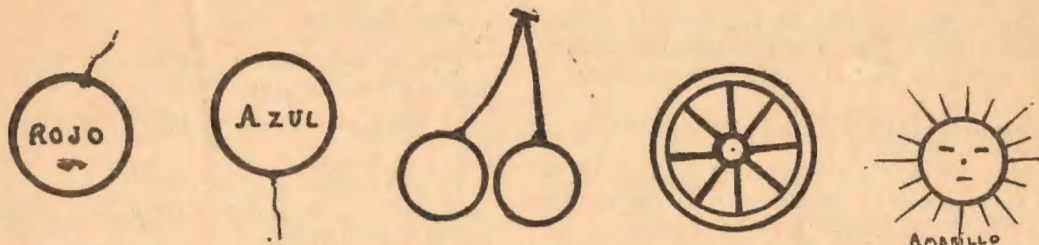


Se propondrán los dibujos que afecten la forma del círculo trazado: pelota, globo, naranja, etc.

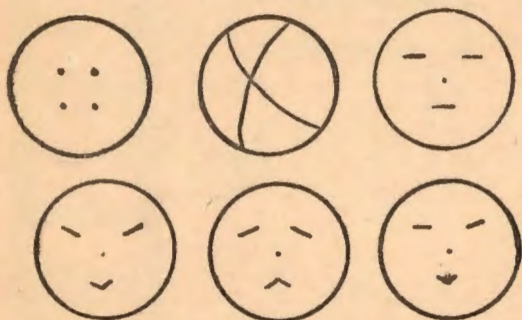
Dibujarlos y colorearlos (con preferencia, usar los colores primarios).

Hará el maestro las indicaciones pertinentes: aplicar la pintura suavemente, desde el contorno hacia adentro y con un movimiento circular, que los niños imitarán, primero, en el aire.

En el caso de pintar la naranja o la guinda, hagamos que acerquen sus pinturitas al modelo natural para descubrir el color.

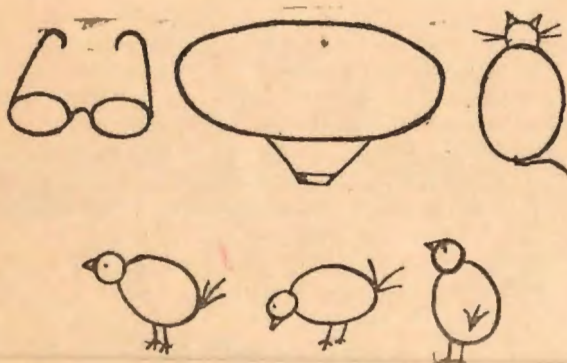


Los que siguen son otros dibujos con el mismo motivo. Los niños indicarán primero el centro para que la colocación de la nariz sirva como punto de relación para los ojos y la boca.



#### Aplicación de óvalos

Se procederá de la misma forma utilizando un óvalo; y luego se harán los dibujos que puedan derivarse de dicha figura y de la combinación de ésta con el círculo.



#### Ejercicios de observación y de atención

Desarrollemos la atención en el niño mediante numerosos ejercicios adecuados a ese objeto.

"Las ideas, los conceptos, todo lo que hace la

educación y la instrucción, dependen, pues, de la observación por los sentidos.

"Nada hay en la inteligencia que no haya estado antes en los sentidos. La cultura intelectual del niño hasta los siete años se resume en el desarrollo de la atención".

#### Los números

Por regla general, el niño llega a la escuela sabiendo contar hasta 5 y aun más.

Podemos relacionar, entonces, el estudio de los

números con el asunto que se trata. En el desarrollo de "nuestra escuela" encontraremos bastante material intuitivo para este estudio y será más interesante que emplear los palillos, los botones o el contador. Se cuentan los patios, las aulas, las puertas, las ventanas, los pizarrones, etc.

Durante el ejercicio de recorte, se cuentan los cuadrados obtenidos, los pegados, los que restan aún por pegar.

Al ejecutar los dibujitos: los colores con que colorearon la pelota, los rayos de la rueda, etc.

En la objetivación gráfica de los números dejemos que el niño ilustre su ejercicio con el dibujo que desee, con lo cual evitaremos la uniformidad en el trabajo y daremos amplio campo a la espontaneidad y la capacidad de los alumnos.

#### Ejercicios de canto y ritmo

Enseñemos al niño a cantar. Ello importa la ejercitación auditiva y vocal. Alegrémosle haciéndole gustar la música. Hagamos que se divierta jugando y enseñémosle al mismo tiempo a ser buen compañero en los juegos.

(No olvidemos que la mejor educación moral consiste en hacer adquirir buenos hábitos, practicándolos).

Enseñar, por ejemplo, la ronda "Perico el explorador", de Alemandri.

#### Ejemplos de ejercicios de atención visual

a) Colocar en línea, según su altura, una serie de palitos.

Idem de carretes, tiras de papel o cartulina, etc., y aumentar gradualmente su número.

b) El mismo ejercicio atendiendo al grueso de unos pedazos de hilo, lana, sogá, alambre, y entre un trozo de papel, cartulina y cartón.

c) Respetar diseños incompletos para que el niño observe, halle la falla y lo enmiende: un anteojito sin puente, un gatito sin cola, una cara vista de frente y sin nariz, un pollito con una



sola pata, una mesa con dos patas, etc.

d) Presentar un cartón con cuatro o cinco grabados, durante unos segundos. Por ejemplo:



Se oculta luego y se pide que citen los grabados vistos. Estos grabados pueden estar dispuestos en series de animales, objetos, personas, etc.

#### Ejemplos de ejercicios de atención auditiva

a) Ordenar se ejecuten tres o cuatro acciones en el orden indicado. (Acércate a la puerta, después al pizarrón, vuelve a tu banco).

b) Encomendar tres o cuatro comisiones simples:

Te acercas a la puerta, la abres, tomas la caja que está sobre el escritorio y me la traes.

El niño debe cumplir lo encomendado en el orden enunciado.

#### Actividad manual

Como medio de expresión y como medio también de desarrollar la atención.

#### Ejercicios de recorte y pegado

Familiaricemos al niño en el uso de la tijera (nunca mejor que a principio de año para pedir entre los pocos útiles que el niño necesita, una tijerita de puntas redondas).

Es necesario enseñar a tomarla, a abrirla, a cerrarla, a cortar.

Como ejercicio preliminar daremos una banda de papel de 3 dm. de largo, más o menos, que el niño fraccionará en cuadrados según la división indicada con lápiz de antemano.

Luego dividirá otra banda de papel de 1 dm. en rectángulos.

Se pegarán los pedazos en el cuaderno, a objeto de no derrochar el trabajo, pudiendo formarse una pila de cuadrados, una mesa, un banco, una escalera, como los que van en seguida.

Este ejercicio se podrá hacer de la manera siguiente:

a) El maestro dibuja en el pizarrón y los niños colocan los recortes imitando el diseño.

b) El maestro indica con lápiz, en el cuaderno del alumno, el lugar que corresponde a cada recorte.

c) Deja al niño que por sí solo contruya lo que guste.

**Nota:** Estos ejercicios preliminares de recorte y pegado se completarán cuando el niño adquiere dominio en el uso de la tijera. Entonces, esta actividad manual se hará interesante porque

tomaremos como motivo el personaje de un cuento y hasta, si es posible, la escena donde el mismo actúa.

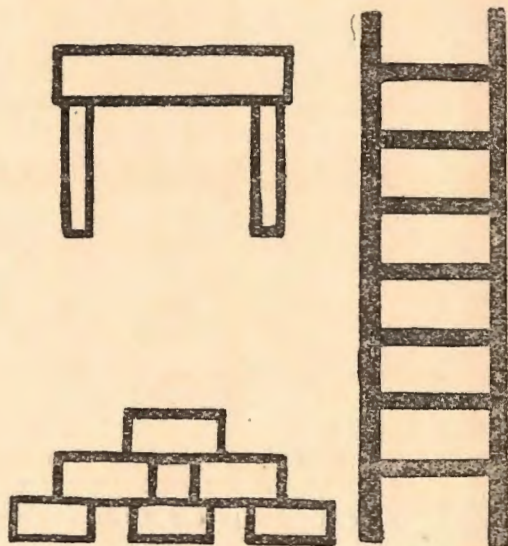
#### Recomendaciones

Para la organización material de este trabajo individual hacer que:

1) Cada niño tenga su tijera y sus bandas de papel.

2) Cada niño tendrá, también, su cajita donde guardará los residuos de papel (hábitos de orden y prolijidad).

3) Hacer colocar sobre un pedazo de papel o secante, el trozo que se engomará.



Dibujo

Repetir los mismos ejercicios de aplicación de óvalos y círculos ya indicados más arriba, con el objeto de que los niños adquieran mayor destreza en el trazado, mediante una ejercitación abundante.

Esta vez, pondremos un nuevo interés en la tarea a realizar, agregando nociones: 1° de color, 2° de dimensión, 3° de orientación y 4° de número.

1°—Pidamos que dibujen tres globos, por ejemplo, y que los pinten. Demos preferencia a los colores primarios para ejercitarlos en el reconocimiento de los mismos.

2°—a) Pidamos que dibujen dos ruedas de distinto tamaño, expresando la **rueda grande**, la **rueda chica**.

b) Luego dibujarán tres pelotas de distinto tamaño, y expresarán **grande**, **chica**, **pequeña mediana**.



- c) Dibujar una guinda y una bolita (tamaños semejantes).
- d) Dibujar una bolita y una pelota (hacer observar primero las proporciones en los objetos reales).

En esta forma se pedirá y obtendrá progresivamente, alguna exactitud en las proporciones.

- 3º Hacer que los niños dibujen los pollitos en la forma siguiente: mirando hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia adelante, hacia atrás.
- 4º Intensificar la noción de número, pidiendo hagan dos, tres, cuatro, etc., dibujitos iguales.

### Ejercicios de atención

Considerando de gran utilidad, los ejercicios tendientes al desarrollo de la atención, continuaremos insertando algunos de carácter colectivo, tomados del libro: "La Educación de los niños anormales" de A. Descoudres. Como su autora lo indica, estos pueden ser ejercitados también por los niños normales.

### Ejercicios de atención visual

Mediante éstos, los niños aprenden a ver; a apreciar semejanzas y diferencias; a observar en fin, base ésta de la adquisición de los conocimientos. Por otra parte, el niño acoge siempre los juegos con vivas manifestaciones de alegría.

#### 1.—Imitación de movimientos

Imitar movimientos sencillos de brazos, piernas, cuerpo; después más complicados de dedos, ojos, labios.

#### 2.—Observación

- a) Observar el cielo; distinguir las distintas tintas del mismo. Las nubes: forma y color.
- b) Colocar a los niños según el color de su cabello, desde el más rubio al más negro.
- c) En el jardín de la escuela. Dar a los niños hojas tomadas de las distintas plantas e invitarlos a buscar las plantas a las cuales corresponden.

#### 3.—Observación; memoria visual; dibujo y lenguaje.

- a) Presentar varios objetos. A una señal los niños cierran los ojos. Se quita, uno de los objetos. A una nueva señal, abren los ojos; se les pide entonces, que nombren el objeto desaparecido o que lo dibujen.
- b) Presentar tres, cuatro o cinco objetos. Como en el ejercicio anterior hacerlos desaparecer y pedir que los nombren en el orden en que fueron expuestos.
- c) Colocar un objeto sobre la mesa, en cierta posición; luego mientras las alumnos vuelven la espalda, se le cambia de orientación. Invitados a mirar de nuevo colocarán el objeto en su posición primitiva. También podrán expresar, hacia qué lado estaba orientado: hacia la izquierda, derecha, hacia el frente del salón, hacia el fondo, de frente o de espaldas a nosotros.
- d) Colocar sobre la mesa varios objetos, reem-

plazar uno de ellos por otro (sin que vean el cambio). Hacer nombrar el objeto nuevo o el desaparecido.

### Ejercicios de atención auditiva

Ejercitar al niño en la percepción exacta de los sonidos, es facilitarle el aprendizaje de la lectura, de la escritura y del lenguaje.

- a) Reconocer por el sonido, distintos objetos familiares (reloj, llavero, moneda, timbre, vaso, etc.)
- b) Reconocer con los ojos cerrados sobre que materia se ha golpeado (madera, metal, piedra, vidrio, cartón).
- c) Dejar caer diversos objetos: primero muy diferentes (pelota, llave, moneda), después cada vez más semejantes (piezas de monedas). El niño mira y escucha el ruido que hace cada objeto al caer; después debe distinguirlos con los ojos cerrados.
- d) Marchar con los ojos vendados en la dirección de un timbre, silbato o de un compañero que llama en voz alta.

### Educación del sentido táctil

- a) En una caja se ha reunido, una serie de objetos por duplicado (dos clavos, dos dados, dos cajitas, etc.) Se pone en la mano del niño un objeto y se lo invita a buscar otro igual, teniendo los ojos cerrados.
- b) Reconocer por el tacto solamente, distintas frutas, legumbres, objetos del salón.
- c) Trozos duplicados de telas de lana, seda, hilo, algodón, terciopelo. Primero verlas, tocarlas, distinguirlas; luego, reconocerlas por el tacto.
- d) Presentar en caracteres duplicados también, letras o cifras recortadas en cartón. Dar una de ellas y que el niño busque por el tacto, la otra igual.

Puede aprovecharse este ejercicio para reconocimiento de las vocales: el niño nombra o dibuja la letra; cita palabras que la tengan o abre la boca como para modular el sonido de la vocal, sin emitirlo. Insistir en esto último. El niño tiene tendencia a hablar con la boca entreabierta; es necesario pues, en un principio exagerar la articulación de las palabras.

### PARA SOLAZ E ILUSTRACION DE SUS ALUMNOS

Léales y hágaless leer los dos volúmenes de  
GONZALEZ ARRILI  
**MORENO y SAAVEDRA**  
que LA OBRA ha publicado.

Cada volumen ..... \$ 2.—



## PRIMER GRADO SUPERIOR

## Asunto: LA VIVIENDA

Este asunto está proyectado para ser desarrollado en tres semanas: las dos últimas de marzo y la primera de abril.

Tomando como base inicial el estudio de la casa escuela, la maestra derivará la conversación hacia la casa del niño. Hará que éste relate cómo es su casa, que diga las analogías y diferencias que tiene con la escuela; que describa el frente, que enumere los patios y las habitaciones, que cite las dependencias, que diga otras características de su casa, como por ej.: si es casa baja o casa alta; de un piso, dos, o más; si es casa de negocio, si tiene jardín, etc.

Se pedirá que averigüen cómo está orientada la casa. Por dónde recibe el sol. Asimismo se inquirirá sobre la ventilación de las habitaciones.

Los niños irán coleccionando resortes y figuras de casas. Se aconsejará la búsqueda en diarios, revistas, catálogos, etc., pero se rechazará toda lámina que sea arrancada de los libros para combatir así el hábito pernicioso de destruir los textos.

Cuando conversen, describan o comparen se hará usar las expresiones "la casa en que yo vivo", la casa que habito, de donde derivará habitaciones, habitar y casa-habitación. Se les dirá que la escuela fué edificada por obreros; es una obra, un edificio.

Mientras se conversa la maestra propone construir en la clase una casa-habitación. Elegirá para esto el lugar más adecuado; donde se disponga de ella, será preferible utilizar la mesa de arena. La realización de este trabajo dará oportunidad para aplicar el vocabulario y los ejercicios de elocución que constituyen uno de los fines primordiales del mismo.

Con una gran caja de cartón o de lo contrario con cajas más pequeñas adosadas, se construirá la casa; se dividirá en compartimientos separados con tabiques de cartón y se tratará de formarla con las habitaciones y dependencias esenciales.

**Vocabulario.**

Observación ortográfica de las siguientes palabras del vocabulario.

**NOMBRES:** domicilio — habitación — cocina — azotea — zaguán — vestíbulo.

**QUALIDADES:** sencilla — lujosa — ventilada — soleada — tranquila — silenciosa — limpia.

**ACCIONES:** Vivo — juego — me desayuno — almuerzo — ceno.

**Ejercicio de redacción.** — Responder por escrito a las siguientes preguntas:

¿Cómo es mi casa? ¿Hacia dónde está orientada mi casa? ¿Cuál es mi domicilio? ¿Cuántas habitaciones tiene mi casa?

**Actividad manual:**

Distribuir en el álbum de resortes todas las M-

minas y figuras de casas según el tipo a que correspondan. Contribuirá este trabajo a completar los conocimientos y a fijarlos más en la memoria.

Casa-quinta — casas con parque — palacios rascacielos — casas de departamentos — "chalets" — ranchos.

**Nociones gramaticales:**

Establecer el parentesco entre los vocablos siguientes y formar una familia de palabras:

Casa — casita — caserón — casona — casucha o casuca — caserío — caseta — casilla.

**Dictado:**

Mi compañero vive en una casita muy linda.

Al lado de mi casa se está derrumbando una vieja casucha.

El guardián de trenes vive en una casilla de madera.

**Lectura:** "La casa", del libro "Motivos de la granja", de J. Crespo.

Otras lecturas: "La casa de la abuelita", del libro "Batir de alas"; "La casa de Marta", del libro "Senda Florida"; "Mi casita", del libro "Nosotros".

**Narración de un cuento:** Relatar: La Cenicienta.

**LAS DEPENDENCIAS DE LA CASA****Actividades y observaciones.**

A medida que el niño trabaja en amueblar las distintas dependencias de la casa, la maestra dirige la observación, mientras aquél forma frases cortas, precisas y claras.

Todas las nociones deberán resultar de la observación directa de las cosas, de la construcción o del dibujo.

Los alumnos amueblan la casita construida con juguetes, de cartulina o de cartón realizados por ellos mismos, y con recortes y figuras. Pueden comenzar por el dormitorio. Se hablará de los materiales de que están contruidos los muebles, de los distintos tipos, etc. Al mismo tiempo se realizará la colección de recortes de todo lo que se relacione con el mobiliario de esta habitación, así como de los objetos y ropas que se guardan y utilizan en ella.

Las condiciones de higiene del dormitorio. Las horas de sueño y la hora de acostarse para los niños. Enumerar las acciones que ejecutan para acostarse, las ropas que se ponen para dormir, el saludo antes de retirarse a descansar. Las ropas de la cama. La ventilación del dormitorio al acostarse; cómo debemos dejar las ventanas en el verano y cómo en el invierno (consejos higiénicos). Los medios de calefacción que utilizamos: estufas, bolsas de agua y porrones. Peligros de braseros y estufas. Cómo debe hacerse el aseo del dormitorio. Los niños narran lo que observan



en sus propias casas. La manera de barrer el cuarto así como las prácticas higiénicas para combatir los parásitos que puedan albergarse en la habitación y en los muebles. Se les inculcará que la limpieza es el principal enemigo de los parásitos.

**Dibujo:** Los muebles del dormitorio.

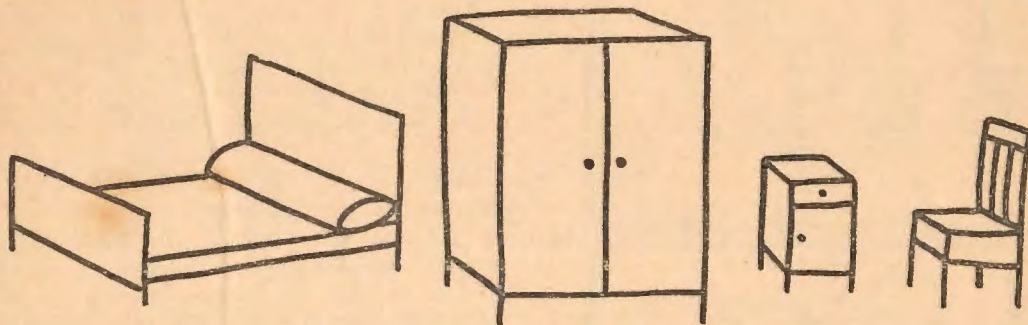
Se aprovecharán los dibujos que se realicen, para aplicar a los mismos las palabras, frases o

salero — frutera — cubiertos — cuchillo — tenedor — cuchara — servilleta — mantel.

**ACCIONES:** como — mástico — debo — corto — pincho — trago — saboreo.

De igual manera se irá amueblando y equipando la cocina al mismo tiempo que se darán los nombres de los muebles y utensilios.

Las cocinas, las chimeneas, el hollín. Trabajo del deshollinador; descripción de este tipo pinto-



giros propios del vocabulario que se ejercite.

**Ejercicio gramatical:**

Formar el diminutivo de: cama — cuna — ropero — silla.

**Dictado:**

Los niños pequeños duermen en cunitas.

Yo duermo en una cama de una plaza

En mi dormitorio hay una silla y un sofá.

**Manualidades:**

Se buscarán y recortarán figuras referidas a las ropas de cama y de dormir, así como de los adornos y elementos que completan el arreglo y el ornato del dormitorio; cuadros, retratos, repisas, etcétera. Las flores en los dormitorios (consejos higiénicos).

**Vocabulario.**

**NOMBRES:** frazada — cobija — almohada.

**EXPRESIONES:** duermo plácidamente — Sueño tranquilo — duermo como plomo — me desvelo pocas veces.

**Dictado:**

Me acuesto a las ocho de la noche y duermo plácidamente hasta las siete de la mañana. Tengo un sueño tranquilo, nunca me desvelo.

Cuando estoy muy cansado duermo como plomo.

**Actividades y observaciones:**

En la misma forma que indicamos anteriormente se irá amueblando el comedor y realizando el trabajo de manera que los niños puedan ir aplicando todos los nombres de muebles y utensilios que se guardan en él. Los materiales de que están contruidos. Distintas clases y usos.

Al mismo tiempo se coleccionarán las figuras y recortes que se irán ordenando, distribuyendo y pegando en el álbum general del grado.

**Dibujo:**

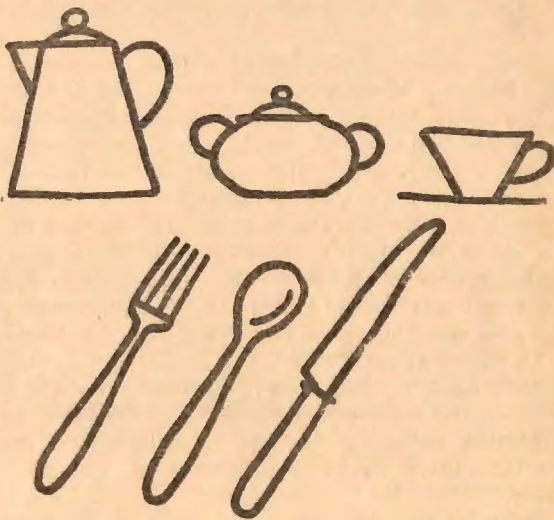
Los muebles y utensilios del comedor.

**Vocabulario.**

**NOMBRES:** aparador — mesa — trinchante sillas — platos — fuentes — tazas — botellas — jarras — vasos — copas — sopera

resco. Narrar lo observado sobre el perjuicio y las molestias que ocasiona el hollín.

Las prácticas higiénicas en la cocina. Cómo deben guardarse y preservarse los alimentos.



**Dibujo:**

Los utensilios y la batería de cocina.

**Vocabulario.**

**NOMBRES:** Cocina — olla — la sartén — pava — cacerola — parrilla — cucharón — espumadera — rallador — molinillo.

**QUALIDADES:** reluciente — limpio — brillante — agujereado — abollado — tiznado, etc. . . .

**ACCIONES:** Hervir — freír — cocinar — espumar — rallar — asar.

**Ejercicio gramatical:**

Poner en plural los nombres arriba citados.

Familia de palabras: Hervir: hiervo — hirviendo — hervida.

Cocina: cocinar — cocinero — cocinado.



**Dictado:**

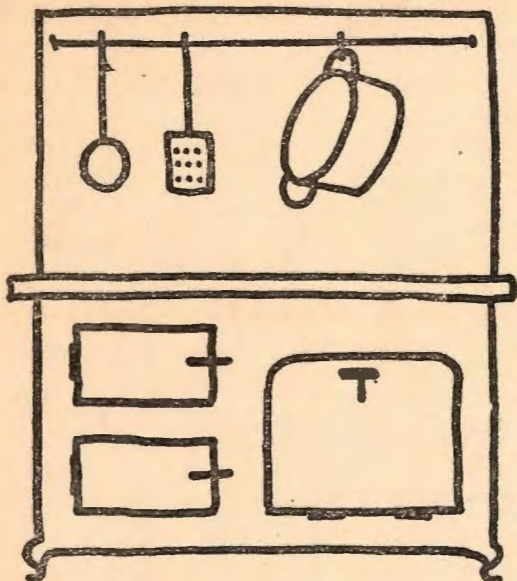
Yo ayudo a mi mamá en la cocina. Seco las ollas y las cacerolas.

Pongo a hervir la leche en la hervidera.

La leche cuando hierve sube y se derrama.

Yo no tomo la leche que no esté hervida.

Del mismo modo cuanto se refiere al cuarto de baño y al aseo personal del niño.

**EL ASEO DE LA CASA****Actividades y observaciones:**

Enumerar los elementos que se utilizan para tener limpia la casa. Expresar las acciones que ejecutan quienes los usan. Analizar brevemente los materiales de que están hechos. La higiene de la casa debe ser diaria ¿por qué? Se dirá cómo se barre, cómo se mantienen las puertas y ventanas cuando se barre y qué debe hacerse con las ropas que están dentro de las habitaciones; cómo se quita el polvo de los muebles y objetos.

El aire y el sol como parte fundamental en la higiene de las habitaciones. Narraciones de historietas que evidencian los peligros de vivir en ambientes malsanos. Realizar actos imitativos sobre la manera de barrer, sacudir y quitar el polvo.

**Dibujo:**

Elementos que se utilizan para el aseo de la casa.

**Manualidades.**

Recorte y pegado de figuras en el álbum.

**Vocabulario.**

**NOMBRES:** escoba — pala — plumero — escobillón — cepillo — cera — aspiradora — trapo de piso.

**ACCIONES:** barrer — sacudir — lustrar — fregar — repasar.

**Familia de palabras:** escoba — escobilla — escabillón — escobazo.

**Dictado.**

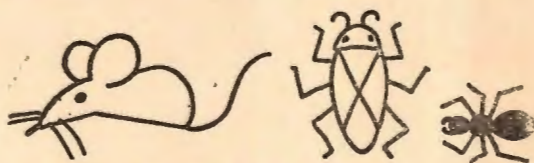
Mi mamá barre la pieza con el escobillón.

Yo sacudo con el plumero y repaso los muebles con una franela.

El patio lo barre con la escoba.

**ANIMALES PERJUDICIALES PARA LA CASA****Actividades y observaciones.**

Mediante un interrogatorio bien dirigido la maestra hará que los niños expresen las observaciones directas que hayan hecho. Coleccionarán al mismo tiempo figuras que representen los animales perjudiciales de la vivienda. Se conversará sobre las costumbres, lugares que prefieren, horas del día en que salen a realizar sus obras destructoras. La manera de combatirlos. Flúidos, trampas y venenos. La campaña que realiza el Club de Madres contra las moscas.

**Dibujo:**

Animales enemigos de la casa.

**Manualidades:**

Coleccionar recortes y figuras y disponerlas en el álbum.

**Vocabulario.**

**NOMBRES:** rata — cucaracha — hormiga — mosca — araña — polilla.

**CUALIDADES:** asquerosa — inmundas — repugnante — veloz — cobarde — tímida, etc.

**ACCIONES:** roe — camina — vuela — teje.

**Dictado:**

Las ratas viven en las cuevas. El gato las mata.

La hormiga construye su casa debajo de la tierra.

El frío mata las moscas.

**Familia de palabras:** hormiga, — hormiguita — hormiguero — hormiguida — hormigueo.

**Ejercicio de memoria y recitado:**

La araña

En lo alto vive,  
en lo alto mora,  
en lo alto teje,  
la tejedora.

**Comentario y lectura de la fábula "La hormiga, la paloma y el cazador".**

**Lecturas:**

"Lauchita", del libro Gorjeos; "Vida de una mosca", del libro "Granos de oro" y otras.

**Canto:**



En el cancionero escolar hay infinidad de motivos musicales que se relacionan directamente con el tema de las observaciones y actividades que anteceden, tales como: "Balada de Doña Rata", de Aguirre; "La Mosca y la Araña", de Alemandri; "Ratoncillo", de Espoile; "El ratoncillo y el gato", de Gil; etc.

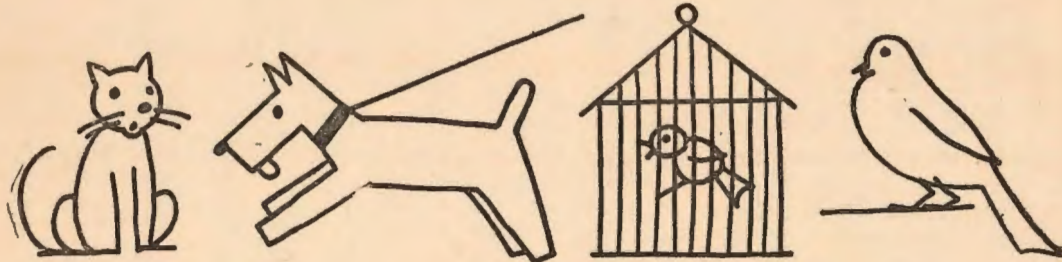
Juego: "La caza del ratón".

### ANIMALES AMIGOS DE LA CASA

También ocupan su lugar en la casa, donde tienen a su vez sus viviendas, el gato, el perro, el canario, las palomas.

Relatarán los niños, sobre estos animales, las observaciones directas que hayan realizado. Se harán comparaciones entre los rasgos peculiares, hábitos, alimentación, etc., para establecer analogías y diferencias.

Las relaciones de estos animales con los moradores de la casa.



Nociones de higiene. Beneficios y daños que ocasionan. Combatir los malos hábitos, tales como dejarse lamer las manos y la cara por los perros o gatos, dejarlos saltar a las camas, hacerles comer en los mismos platos que usan las personas, etc. La alimentación de estos animales. La rabia y sus fatales consecuencias. Se señalará el peligro a que está expuesta la persona que recibe mordeduras de un perro. Se darán consejos. El Instituto Pasteur. La campaña activa que realiza la Asistencia Pública.

Actividades y observaciones.— Cómo se construye una casa.

Conversación sobre lo que los niños hayan observado. Si es posible se realizará una visita a una obra próxima a la escuela y de preferencia a un edificio que empiece a ser construido, para que vean cómo se realiza la construcción de muros y cimientos, base del futuro edificio.

Los arquitectos y constructores. Los planos de la obra.

Simular la construcción de una casa. Los mismos alumnos se asignarán el papel que han de desempeñar: el propietario, el arquitecto, el constructor y los albañiles. En la mesa de arena se realizarán los trabajos preliminares de marcar el contorno del futuro edificio, cavar pozos o zanjás para construir los cimientos. Las herramientas que se utilizan para esta tarea.

### VOCABULARIO.

Se insistirá sobre la correcta pronunciación y

escritura de las palabras: edificio — arquitecto — constructor — albañil — cimiento; y sobre las expresiones: dibuja planos — dirige la obra — levanta paredes — construye muros.

Observar la ortografía de edificio y formar una familia de palabras:

edificio — edificar — edificación — edificado  
Redacción.

¿Qué hace el arquitecto

¿de qué se ocupa el constructor?

¿Quiénes levantan las paredes?

Dictado.

La casa es un edificio para habitar.

En mi barrio hay poca edificación.

En la esquina de mi casa van a construir un edificio de muchos pisos.

Lectura

"Casitas en el aire", del libro Gorjeos.

Actividades y observaciones.

Los materiales que necesita el albañil para construir la casa. Los niños habrán aportado los ele-

mentos con los que harán las siguientes experiencias:

1º.—Se observa cal; cómo hierve; el calor que desarrolla; que quema (peligros y relatos de accidentes mortales); 2º: mezclar una parte de cal y tres de arena. Observar la pasta que se forma y dar el nombre. Con esta masa obtenida unir ladrillos o trozos de ellos y dejarla secar para observar los resultados.

Mientras los niños preparan la mezcla la maestra conversa sobre la cal; aquellos descubren las cualidades y ésta explica la manera de obtenerla y los lugares de donde proviene.

Se buscan láminas que representen canteras.

Igualmente conversará sobre la arena. Se apreciará su color amarillo claro; se observarán los granitos de diversos tamaños; se separará con un cedazo la arenilla; soplará sobre ésta y observará la nube de polvo que se levanta. La maestra narrará algo sobre los desiertos de arena y la vida en ellos. Narrar una travesía del desierto.

Lugares de dónde se extrae la arena.

Actividades y observaciones.

Las herramientas que utiliza el albañil para levantar paredes. Experimentar con cubos o juegos de construcción simulando levantar una pared. Peligros de las paredes inclinadas. Objeto de la plomada. Se introducirá el término vertical y se deducirá, verticalmente. Construir una plomada.

Los andamios; cómo se construyen. El ayudante del albañil. Trabajo que realiza el peón y herramientas que utiliza. El revoque de las paredes.



Realizarlo prácticamente, utilizando cucharas y cemento.

**Dibujo:** Herramientas del albañil.

Aplicación al mismo del vocabulario.

Dibujar la plomada y trazar líneas verticales.

Componer un muestrario de materiales de construcción obtenidos y clasificados por los niños: maderas, hierro, piedras, arena, mezclas, ladrillos, etc.

**Lectura:**

"Historia de un ladrillo", del libro "La Señorita Raquel"; "Pequeños ingenieros", del libro "Gorjeos", "La cantera" del libro "Pleno día".

**Gramática y ortografía:**

Familia de palabras: Revoque — revocar — revocando — revoca.

Arena — arenal — arenoso — arenilla — arenisca — arenero.

**Recitado y ejercicio de la memoria:**

#### El albañil

El albañil revolea  
ladrillos en cantidad,  
mientras otros con la azada  
van revolviendo la cal.  
luego por las escaleras  
y el andamio correrá.  
¡Pobre albañil, cómo expone  
la vida por los demás!

**Dictado.**

El peón prepara la mezcla y transporta los ladrillos.

El albañil revoca las paredes. Usa la cuchara y la plomada.

#### El carpintero

Aquel que tiene limas y escoplos  
Es el obrero del porvenir;  
Lo que sus rudas manos construyen  
No ha de morir.

**Observaciones y actividades.**

Realizar, si es posible, una visita a la herrería próxima a la escuela. Observar la labor de los herreros. El aspecto del herrero; su indumentaria. Durante la conversación se emplearán los giros y expresiones comunes tales como: aviva la fragua — encendido al rojo — hierro candente — ennegrecido por el humo, etc.

Se analizarán trozos de hierro y se irán descubriendo las cualidades. Se hablará someramente de las minas y lugares de extracción del hierro.

**Dibujo.**

Herramientas que utiliza el herrero. Aplicar al dibujo vocabularios y frases.

**Actividad manual.**

Pegado de recortes y láminas de las partes de la vivienda que se construyen con hierro: balcones, escaleras, picaportes, cerraduras, bisagras, pasadores, llaves, tirantes, cadenas.

**Observación gramatical.**

Observar la ortografía de la palabra hierro. Citar otras palabras que comienzan con la sílaba hie: hiena — hielo — hierro — hierve.

**Formar la familia de palabras:**

Hierro — herrería — herrero — herraje — herrumbre — herradura.

**Dictado.**

El herrero golpea sobre el yunque y aviva el fuego con el fuelle.

El hierro se cubrió de herrumbre.

El cerrajero hace las cerraduras y las llaves.

**Recitado.**

#### El herrero

Un día seré herrero,  
dueño de una herrería,  
con su muestra a los vientos,  
con su puerta sombría,  
con su fuelle arrugado,  
con su fragua encendida,  
su yunque y sus martillos  
sonando todo el día.  
Desde el alba a la noche  
yo estaré en la herrería,  
con los brazos desnudos,  
abierto la camisa,  
el delantal de cuero,  
la cara ennegrecida,  
atizando en la fragua.  
preciosas pedrerías.  
Un día seré herrero,  
dueño de una herrería.

G. Berdiales.

**Lectura.**

"Al lado del yunque", del libro "Gorjeos".

**Redacción.**

Nombrar las piezas que fabrica el herrero y las herramientas que utiliza.

¿Dónde calienta el hierro

¿Sobre qué golpea?

Para las clases de canto. — Con el título "El herrero", existe una melodía de A. Palma, adaptada para este grado.

En la misma forma se tratará de los demás obreros que intervienen en la construcción de una obra.

**Actividades y observaciones.**

Transformaciones que ha sufrido la vivienda a través del tiempo.

Se proveerá del mayor número posible de láminas e ilustraciones. La maestra relatará cómo el hombre primitivo se libraba de las fieras construyendo cavernas. Se hablará luego de las chozas que construyó cuando aprendió a servirse de los elementos que le ofrecía la naturaleza (ramas, estacas, cueros, paja).

Se hablará de las viviendas de los primitivos habitantes de nuestro país y se harán breves relatos sobre los indios.

Con ramas, paja, cueros y barro construir una choza indígena.

**Dibujo.**

La tienda del indio.

**Dictado.**

Los indios vivían en chozas miserables. Las hacían con troncos de árboles y las paredes eran de cañas, de barro o de cueros. El techo lo hacían con paja.

**Lectura.**

"Los indios" del libro "Georjeos".

**Redacción.**

¿Quiénes vivían en las cavernas?

¿Quiénes viven en las chozas?

¿Qué es un rancho?



# SEGUNDO GRADO

## Asunto: EL TRABAJO

### El trabajo del hombre en la ciudad

#### Actividades - Observación:

Buscar, para el sobre individual, recortes, fotografías o figuras que representen al hombre trabajando en la ciudad. Separar todo aquello que se relacione con la construcción de los edificios, hasta dejarlos en perfectas condiciones de ser habitados.

¿Quiénes realizan este trabajo? El albañil, el carpintero, el pintor, el herrero, etc.

Agrupar escenas llevadas a cabo por el albañil, que serán explicadas por los niños, como las observaciones que hayan podido realizar ante la vista de una obra en construcción.

**Vocabulario - Elocución:** Al ir observando y nombrando las herramientas del albañil, los alumnos pueden ir copiando del pizarrón los dibujos, colocando al pie de cada uno el nombre respectivo y formando así un nutrido vocabulario.

Nombrar los materiales que usa: arena, gránito, mármol, cal, ladrillos.

**Gramática:** Idea de singular y plural con los nombres del vocabulario.

#### Recitación:

##### El albañil

El que levanta grandes andamios  
Y que se siente cerca del sol  
También construye con manos rudas  
Templos de amor.

#### Otra:

El albañil revolea  
ladrillos en cantidad  
mientras otro con la azada  
va revolviendo la cal.  
Luego por las escaleras  
y el andamio correrá.  
¡Pobre albañil!; cómo expone  
su vida por los demás.

(De la "Canción de los oficios", de H. P. Blomberg)

#### Juego (Para el recreo).

Oficio mudo. Los niños imitarán acciones realizadas por el albañil en su trabajo. Los que acierten pasarán a ser "albañiles".

##### El herrero y el carpintero

**Elocución:** El herrero es el encargado de dar-

le formas diversas al hierro. El carpintero trabaja la madera.

**Vocabulario oral y escrito:** Herramientas y material de trabajo de ambos: maza, yunque, martillos, tenazas, fragua, fuelle, bigornia, escoplo, sierra, metro, cepillo, barreno, destornillador, banco, etc. Necesitan: hierro, carbón de piedra, madera, cola, clavos, tornillos.

**Lecturas:** El herrero (de "Horas felices", de T. R. de Arroche); El forjador (de "Granos de oro", de Lina Varga); Al lado del yunque ("Gorjeos", de R. Parodi); El carpintero (de "La escuela de hoy", de A. y M. Chalde).

#### Recitación:

"El martillo", de Ernesto Barreda; "Un día seré herrero", de Germán Berdiales; "El yunque", de E. González Martínez.

##### El herrero

Aquél que suda sobre los yunques  
Forja con fuego su corazón;  
El hierro canta bajo sus manos  
Santa canción.

**Ortografía:** Familia de palabras: hierro, herrería, herramienta, herraje, herradura, herrar, etc.

**Redacción:** Con lo dicho y lo leído, formular frases cortas y sencillas sobre el herrero y el carpintero.

**Actividades:** Dibujo de un herrero dejando caer un golpe recio de maza sobre una barra de hierro enrojecida.

Los que posean juguetes de carpintero, construirán mesitas, sillas, banquitos, la casa de la muñeca, la casa del perro, una escalera para el albañil, etc.

Otros, coleccionarán en un álbum, fotos de obras de albañilería desde las más modestas hasta las más suntuosas.

Relatos, narraciones hechas por los alumnos sobre el trabajo de estos obreros de la construcción. Comentarios sobre los accidentes tan comunes en las obras. Contarán lo que han oído, leído o presenciado en sus idas y venidas por las calles de la ciudad.

**Dictado (De recopilación):**

Guillermo y Luis dibujaron el plano de una casa. Guillermo, que es albañil, abrió los cimientos, levantó las paredes y ayudado por el fratás, las revocó con la mezcla, que con la azada revolvió. Luego techó la casa. ¡Cuántas veces subió y bajó por la escalera! ¡Cuántas anduvo por



la orilla del andamio con peligro de su vida...!

Luis eligió madera, la cortó con la sierra, la midió, la alisó con el cepillo, la claveteró y construyó las puertas que colocó en los marcos.

El herrero hizo y puso las cerraduras en todas ellas, verjas en las escaleras y entregó un manojo de llaves al dueño de la finca.

### OTROS OFICIOS

**Vocabulario. Elocución:** Nombrar otros oficios y profesiones indispensables en la vida social.

El cartero — el agente de policía — el barrendero — el bombero — el verdulero — el carnicero — el zapatero — el almacenero — el frutero — el tendero.

Obreros de fábricas, talleres y establecimientos industriales: tejedores, impresores, grabadores, cinceladores, tabaqueros, etc.

Profesionales: dibujantes, farmacéuticos, químicos, médicos, abogados, educadores, investigadores, etc.

**Lecturas:**

Buenos servidores públicos (de "Granos de Oro", de Lina Varga); El zapatero (de "Estudio", de Berrutti); Artista anónimo (de "Pleno día" de J. Más).

**Ortografía:** R después de n: Honradez — enriquece — Enrique — sonrisa — enredar — enrolarse — sonríe.

**Cantos:** Periquito y el zapatero (Dúo de C. B. Greppi).

**Redacción:** Redactar composiciones lo más sintéticas posibles, sobre las acciones que realizan el zapatero, el carnicero y todos los que rodean al niño. (Puede ser la resultante de una visita hecha por el alumno al taller o negocio de estos hombres).

**Ejemplo:** El zapatero toma un pedazo de cuero, lo aplica sobre la horma, lo fija en ella, le hace la suela, la clavetea en el cuero y lo saca convertido en zapato.

Otro: El carnicero compra las reses en el Matadero, las lleva a su puesto, las divide en trozos, los cuelga en los ganchos del mostrador y los vende a los compradores.

### Las herramientas y las máquinas. Transformaciones sufridas por efectos del progreso

**Actividad, Observación:** Presentación de láminas de toda clase de herramientas y máquinas que por efectos del progreso reemplazan la mano de obra del hombre y hasta la participación de ciertos animales en los trabajos.

**Vocabulario. Elocución:** Máquinas agrícolas: tractor, sembradora, segadora y trilladora. (Aprovechando la oportunidad, se compararán los molinos harineros de antes con los de ahora). Reemplazo de la fuerza hidráulica por la eléctrica.

En las fábricas y establecimientos industriales de toda índole: máquinas hilanderas, hornos de fundición, amasadoras para la fabricación del pan, máquinas fideeras, cortadoras de cueros, sierras y perforadoras de maderas, cortadoras de fiambres, máquinas de coser, bordar, etc., y en general todas las empleadas en la actualidad,

porque unas por nuevas y otras por perfeccionadas, todas han ido restando la mano de obra del hombre y mejorando la producción nacional.

**Lecturas:** Una fábrica (de "Grano de Oro"); Una visita de provecho (de "Grano de Oro"); Fábricas y talleres (de "Pleno día").

**Ortografía:** Palabras que se acentúan sacadas de la lectura: "Fábricas y talleres": tranvía — fideería — panadería — día — sastrería — tía — mío — frío — púa — hacía — había.

**Manualidades:**

Construcción en cartulina de la caseta del perro y de un palomar.

Recortes de siluetas y colección de figuras que representen estos animales y distribución en el album.

**Dibujo.**



### Vocabulario.

**ACCIONES QUE EJECUTA EL GATO:** araña — rasguña — maúlla — caza ratones — se lame el pelo — da zarpazos.

**ACCIONES QUE EJECUTA EL PERRO:** ladra — salta — defiende a su mano — cuida la casa — vigila — muerde.

**Explicación y escritura de las expresiones:** perro que ladra no muerde; como perro y gato.

**Familia de palabras:** gato — gatito — gatazo — gatuno.

perro — perrito — perrazo — perruno.

**Dictado:**

En el jardín de mi casa hay un perro guardián.

Por la mañana me despierta el arrullo de las palomas.

Mi gatito es un buen cazador de ratones.

**Recitado:** "Trato hecho", de Amado Nervo (en el libro "Gorjeos"); "El nido", de L. S. de Bourguet.

**Lectura:**

"Los perros" y "El palomar", del libro "Motivos de la Granja"; "Pantalón", "El gato hipócrita", "Tres hermanitos" del texto "Gorjeos".



**Recitado y ejercitación de la memoria.****El gato**

Es blanco mi gato,  
y cuando me mira,  
parecen sus ojos,  
ascuas de una pira.

Nunca me abandona,  
siempre está conmigo,  
y aunque yo le reto,  
el siempre es mi amigo

**Ouentos:**

Narración de "El gato con botas" y "El perro Barry".

**El trabajo de la madre**

(Destacamos este aspecto del trabajo, por ser el más simpático, noble y desinteresado entre todos).

**Conversación:** Nacida de la observación directa y diaria, por parte de los alumnos, de las múltiples ocupaciones de la madre en el hogar y fuera de él.

Apresiasiiones de la labor ilimitada de este ser incansable, para quien no existe horario que ponga fin a su tarea. Ella está en todo. Es la primera en dejar el lecho y la última en buscar descanso, tan necesario para reparar energías gastadas en la continua atención de los suyos y de su casa.

Agregar al trabajo del hogar, aquel que muchas

efectúan para ganar el sustento del que, la muerte, enfermedad o desocupación del padre, privó a los hijos y a ella misma.

**VOCABULARIO-Elocución:**

Enumerar las múltiples manifestaciones de la labor materna: **Limpia** — **ordena** — **embellece** — **hace confortable el hogar.** — **Atiende la crianza de los hijos y la buena alimentación de todos.** **Trajina** de día y vela de noche cuando las enfermedades hacen presa de los suyos, etc.

(Se subrayarán las palabras de difícil ortografía para que los niños las observen, lean y analicen).

**Gramática:**

Señalar cualidades y acciones al nombre **madre.**

Ej.: **laboriosa** — **hacendosa** — **voluntariosa** — **incansable** — **noble**, etc.

**Lecturas:**

"Mi buena y laboriosa madre" (de "Plena día" de J. Mas); "La lavandera" (de "Horas Felices", de T. R. de Arroche).

**Dibujos.**

De los objetos que usa la madre en sus quehaceres domésticos, ya para planchar, coser, lavar, cocinar u otras ocupaciones propias de ella.

**Moral:**

Cómo recompensaremos el trabajo y los desvelos de nuestra madre.

Después de lo dicho y de la lectura, explicación y comentarios de las páginas señaladas, fácilmente podrán los alumnos hacer una composición breve y sencilla que responda al tema propuesto.

## TERCER GRADO

### Asunto: DISTRITO FEDERAL

Hemos distribuido el desarrollo del asunto "Capital Federal" en diez y nueve días que agregados a los iniciales dedicadas a la organización de la vida del grado y algunos más para la ejercitación intensiva del lenguaje, la realización de una excursión y la armonización final darán asunto para todo marzo y primera semana de abril.

I. — Se explicará por qué la ciudad es la capital de la Nación (residencia de las autoridades con poder en todo el país). Se repetirá el trazado en el pizarrón. Se reproducirá en los cuadernos.

Se inferirá de todo lo actuado un ejercicio de elocución:

**Situación.** — Buenos Aires está situada en la orilla derecha del Río de la Plata; al centro y al este de la República Argentina. Es su Capital Federal.

Se subrayarán los nombres propios. Se hará notar el empleo de mayúsculas. Se estudiará el abecedario y se copiarán los de mayúsculas cursiva y de imprenta.

II. — Se presentará el plano de la Capital Federal. Se observará su forma poligonal. Se comparará la "pequeñez" de la ciudad con respecto al país. Se trazará el plano de Buenos Aires en relación a su posición geográfica en el mapa de la República (el Este a la derecha) y como lo pre-

sentan la mayoría de los planos impresos (el Este hacia abajo). Se repetirán ambos trazados en el pizarrón. Se enunciará el vocabulario de los límites, ej.:

**Límites.** — Al E. y N.: el río. Al N. O. y S.: la campaña, pueblos y ciudades de la provincia.

Al E. y N.: Río de la Plata y los partidos de Vicente López y San Martín. Al O. el partido de Matanza. Al S. el Riachuelo que la separa de los partidos de Avellaneda y Lomas de Zamora.

Se insistirá en la noción de nombre propio y el empleo de las mayúsculas.

Se trazarán ambos planos con la anotación de sus límites, en los cuadernos. Se escribirán y se contestarán por escrito las siguientes preguntas: ¿Qué límites tiene la capital E. y al N.? ¿Cuáles al S.? ¿Cuál al O.?

Se construirá en la mesa de arena o se trazará en el patio o en un tablero el plano de la ciudad y se ejercitará el dominio de la orientación y de los límites.

III. — Observar el plano. Ubicar el barrio de la escuela. Seguir la línea de la calle principal que lleva al "Centro". Señalar la planta urbana que éste abarca. Recordar que es la misma demarcada por Garay. Trazar en el pizarrón el plano del municipio y las anotaciones referentes a lo observado. Idem. en los cuadernos, del tamaño de una página. En el mismo orden prose-



guir para observar, indicar y trazar la Avenida y la Plaza de Mayo, la calle Rivadavia, las estaciones ferroviarias de Retiro, Constitución y Once, los barrios a lo largo de la calle Rivadavia: Almagro, Caballito, Flores, Vélez Sársfield y Liniers; los barrios del norte: Recoleta, Palermo, Belgrano, Saavedra; los barrios del sud: Boca, Barracas, Parque Patricios, Boedo, Mataderos. Anotar en el plano los nombres de los barrios en su ubicación.

Formular y escribir el vocabulario de los barrios. Añadir otros que conozcan los niños. Recordar el uso de las mayúsculas y el oficio de los nombres propios.

Seleccionar una serie de láminas sobre el centro y exponerlas en el aula. Idem. sobre otros barrios. Examinarlas y dar opiniones. Pegar una lámina en el cuaderno con indicaciones escritas. Escribir al dictado algunos juicios de los niños sobre los barrios que conozcan. Relatar paseos o viajes al "Centro", a Palermo y otros, realizados por los niños.

IV. — Coleccionar láminas sobre medios de locomoción y transporte de la ciudad. Exponer, observar y describir oralmente una serie de ellos. Dibujar los principales (en los cuadernos: tranvía, tren eléctrico y de vapor, automóvil, carro). Hacer un álbum. Formular y escribir el vocabulario de los nombres comunes de medios de comunicación. Indagar y anotar el nombre común de los conductores (automóvil): motorista, "choyfer"; tranvía: motorista "motorman", guarda tren de vapor: maquinista, fogonero; carro-carro, etc.) Acoplar a los nombres de vehículos los artículos: el, los, un, unos. Agregar a los nombres de conductores los mismos artículos y voces de los verbos: manejar, guiar, avanzar, retroceder, frenar, acelerar, detener, chocar. Formular oraciones usando los mismos nombres, artículos y acciones (ejercicios orales y escritos).

Leer y comentar la página ¡Peligro! del libro "Pleno día", de José Mas. (Se refiere a las barreras del ferrocarril).

Leer y comentar una información sobre accidente de tráfico. Señalar los peligros de la calle y la conducta para prevenirlos.

Leer y memorizar alguna estrofa de "El ferrocarril" de O. V. Andrade que se hallará en "Campo labrado" de J. A. Macías.

Recortar figuras de medios de locomoción. Pegar una en el cuaderno. Armar siluetas (trabajo para el hogar).

V. — Usar la guía de la ciudad para señalar en el plano el recorrido de una línea tranviaria, de ómnibus, de automóvil colectivo. Indicar en el plano mural y trazar en un plano de los cuadernos (el Ese a la derecha) los puntos de partida (Estaciones Retiro, Constitución, Once y Federico Lacroze) y el recorrido de las líneas férreas: F.C.C.A., F.C.B.A.P., F.C.C.C., F.C.O., F.C.C.B.A., F.C.S. Usar y explicar el significado de las abreviaturas. Indicar y trazar el recorrido de los trenes subterráneos: Plaza de Mayo-Primer<sup>a</sup> Junta, Leandro N. Alem-Federico Lacroze, Constitución-Retiro. En el mismo plano y con líneas distintas marcar el recorrido de

la línea, consultada en la guía. Formular y redactar el vocabulario de abreviaturas y de las estaciones y términos de los recorridos. Explicar y verificar en los escritos ya realizados el empleo correcto de los siguientes signos de puntuación: punto seguido, punto y aparte, punto en las abreviaturas, comas y guiones.

Enunciar oraciones sobre "Medios de locomoción en la ciudad", depurarlas y dictarlas. Idem. sobre las comunicaciones entre los barrios. Encargar a determinados niños la ejecución en mayor tamaño, hojas sueltas o cartones de los planos parciales ejecutados en clase con sus anotaciones correctas para agregarlos a la exposición de trabajos escolares ya iniciada (trabajo para el hogar).

VI. — Observar en el plano mural la ubicación, extensión y partes del puerto de Buenos Aires. Observar el plano particular (los diarios matutinos lo publican todos los días). Trazarlo esquemáticamente en el pizarrón y los cuadernos. Seleccionar láminas de medios de navegación, dársenas, diques, grúas, guinches, elevadores, etc., y escenas portuarias. Exponerlas; darles ubicación en un álbum. Elegir figuras, recortarlas, pegarlas y armar siluetas (trabajo hogareño). Enunciar y anotar en el plano los términos portuarios (dársena, dique, puente, galpones, grúas, guinches, elevadores, embarcaderos, trasatlánticos, etc.) Deducir el vocabulario descriptivo del puerto; ejemplo:

Puerto Madero: dársena sur y dársena norte, cuatro diques, puentes giratorios. Costa del Riachuelo, muelles de la Boca, puente elevado. Puerto Nuevo: cinco dársenas, usinas productoras de electricidad, aeropuerto. Elevadores de granos, depósitos aduaneros, guinches poderosos, ramales ferroviarios, locomotoras de vapor y eléctricas.

Describir brevemente cada una de las cosas anotadas. Explicar el significado de los vocablos menos conocidos (uso del diccionario). Dibujar un guinche, un elevador, un puente.

Redactar varias oraciones describiendo el dibujo realizado.

VII. — Seleccionar, exponer y formar álbum con las láminas de embarcaciones de diversos tipos. Idem con las banderas argentina y extranjeras que flamean en los mástiles de las naves surtas en el puerto. Dibujar un trasatlántico, un remolcador, una chata, un bote, una lancha y redactar una breve descripción al pie de los dibujos. Formular y escribir el vocabulario "Las embarcaciones".

Dibujar banderas. Enumerar y escribir adjetivos gentilicios (cualidades): ejemplo: Las banderas: argentina, inglesa, francesa, italiana, española, uruguaya, brasileña, japonesa.

Formar la siguiente familia de palabras: embarcaciones, embarcadero, desembarcadero, embarque, embarcar, desembarcar, nos embarcamos, nos desembarcamos, me embarco, me embarqué, me embarcaré. Recordar el empleo de la "m" ante "b".

Conversar sobre el movimiento portuario actual. Evocar el puerto del pasado inmediato y remoto (las aguas del río hasta el borde de la



barranca donde se halla la Casa de Gobierno actual, el antiguo muelle, el desembarco en carretas, las naves a vela, etc.) Buscar, leer y comentar páginas descriptivas del movimiento actual y de otros tiempos. (En los libros "Nuestra Tierra", "Sembrador", "Viajes de vacaciones", etc.)

VIII. — Proseguir la búsqueda, lectura y comentario de páginas narrativas y descriptivas. Narrar escenas de la vida a bordo ("Naufragio" de "Corazón", "El naufragio del Mafalda", de "Proa", "El incendio del América" de "Nuestra tierra").

Deducir un vocabulario de acciones: ejemplo: partir, zarpar, navegar, virar, anclar, arribar, llegar, atracar, amarrar, naufragar, encallar, zozobrar. (Conjugar en presente. Idea de acción). Variar el vocabulario anterior haciéndolo concordar con la expresión. Ayer el barco... (partió, zarpó, navegó, viró, ancló, arribó, llegó, atracó, amarró, naufragó, encalló, zozobró. Idea de acción en pasado. Palabras agudas de acentuación ortográfica). El mismo ejercicio para una voz en tiempo futuro.

Proyectar una excursión al puerto. ¿Cómo se llega? Itinerario y medio. ¿Qué veremos? Planear un recorrido al borde de un dique y una dársena. ¿Por qué es importante el puerto? Resolver la cuestión planteada explicando la entrada y salida de productos, de pasajeros e inmigrantes. Ejercicios de conversación, de revisión de conocimientos, de examen del material ilustrativo pertinente, de lectura de los respectivos vocabularios. Ejercicio escrito e individual de redacción sobre "El Puerto".

IX. — Ordenar, exponer en la repisa, pegar en los álbumes y el cuaderno, láminas y figuras sobre paseos, plazas, parques y jardines; las arboledas; principales calles, avenidas y diagonales.

Indicar en el plano mural la situación de los paseos, plazas, parques y jardines. Trazar el croquis del plano y ubicarlos con rasgos convencionales. Inferir el vocabulario de nombres propios: Balneario Municipal, Paseo de la Costanera, Paseo de la Recoleta, Parque Tres de Febrero, Rosedal, Campos de deporte, Barrancas de Belgrano, Parques: Saavedra, Lezama, Patricios, Centenario, Chacabuco y Avellaneda. Jardín Zoológico y Jardín Botánico. Redactar oraciones. Lectura.

Proyectar una visita a un determinado parque o paseo, (itinerario, medio de locomoción y plan de observaciones; uso de la guía, indicaciones en el plano y manejo de ilustraciones).

Describir individualmente un paseo realizado (ejercicios orales).

Inferir un vocabulario de voces verbales en presente y primera persona del plural (nos fuimos, nos divertimos, vimos, jugamos...) Redactar individualmente una breve descripción e ilustrarla con un dibujo de paisaje o escena.

X. — Señalar en el plano el recorrido de las principales calles, avenidas y diagonales. Dibujar la fachada de un rescacielo y de una casita suburbana. Evocar la edificación colonial. Comparar láminas.

Explicar y anotar los siguientes datos: En la parte céntrica el plano de la ciudad es semejante a un damero: sus manzanas son cuadradas de 100 metros de lado separadas por calles de 12 m. de ancho. La calle Florida es la más concurrida, elegante y comercial. Tiene avenidas como la de Mayo, las diagonales norte y sur, Corrientes, Córdoba y Santa Fe, de 30 m. de ancho por las obras de ensanche realizadas. Inferir el vocabulario. Recordar el uso de las mayúsculas, del acento ortográfico y de los signos de puntuación.

Otros datos: el perímetro de la ciudad tiene 62 km. El punto más alto sobre el nivel del mar es de 20 m. La construcción más elevada alcanza a 120 m. La calle Rivadavia tiene 15 km. de extensión.

Formular el vocabulario correspondiente a las principales calles y avenidas del barrio de la escuela. Proyectar un viaje al "Centro". Ilustrar, observar y describir el arbolado y el pavimento de las calles del barrio.

XI. — El arbolado y el alumbrado de las calles. Ordenación de láminas, recortes, siluetas de árboles, construcción manual y dibujo sobre medios de alumbrado actual y antiguo. Evocar las noches de antaño. Buscar, leer y comentar páginas descriptivas. (Manuales de historia).

Observar y describir el arbolado porteño: tipa, plátano, paraíso, casuarina, acacia, eucalipto, ceibo. (Véase "La Prensa" del 2 de febrero de 1936). Dibujar árboles. Enumerar sus cualidades. Enumerar los servicios que prestan. Enumerar los cuidados que se les debe prodigar. Buscar leer y comentar páginas descriptivas y un recitado ("El cedro", de Mario Bravo). Redactar oraciones empleando los términos de los vocabularios. Conjugar los verbos empleados.

XII. — El pavimento. La calle. Se procederá en el estudio de los pavimentos en forma similar a la indicada para el de los árboles.

Se ordenarán del punto de vista ortográfico y de los conocimientos gramaticales, los vocabularios y ejercicios de elocución realizados sobre "La calle" y luego de la ejercitación oral y escrita, los niños redactarán una composición respondiendo a un plan: "La calle" a) el pavimento. b) los árboles. c) el alumbrado. d) las casas. e) el tráfico. f) industrias y comercios. (El alumno elegirá la calle que prefiera describir).

XIII. — Edificios públicos. Gobierno del municipio. Autoridades nacionales.

Indicar en el plano, reunir láminas y dibujar sobre los principales edificios públicos. La Intendencia, Palacio del Concejo Deliberante, Casa de Gobierno, Palacio del Congreso, Palacio de Justicia. Determinar dónde se hallan, quienes residen en ellos y qué funciones desempeñan. Inferir vocabularios y oraciones.

Los servicios públicos que dependen de la municipalidad: alumbrado, arbolado, cuidado y conservación de pavimentos, uso de las calles para el tráfico, aseo de los lugares públicos, asistencia pública y hospitalaria, etc. Reunir y ordenar elementos ilustrativos, inferir vocabularios y ejercicios ortográficos. Enumerar sustantivos, cualida-



## GANESE LA VOLUNTAD DE LOS PADRES

**A**MIGO director, ¿conoce usted a los padres de sus alumnos? Pues sin embargo debiera conocerlos y mantener con ellos frecuentes relaciones, porque tanto necesita usted de ellos como ellos de usted para alcanzar la solución de muchísimos de los problemas infantiles.

Pero es asunto que requiere mucho tacto. Si usted llama al padre para decirle que el hijo es un animal, un malcriado, un retardado, no sólo pierde tiempo, sino que se echa usted un enemigo. Para ese padre, y por lo tanto para ese hogar y para ese alumno, el que no sirve es usted y basta con que ellos lo piensen para que, efectivamente, usted no sirva en el caso de ese alumno.

Hay maneras y maneras de decir las cosas. Insinúese usted con delicadeza, con amabilidad, ponderando a los padres las buenas cualidades del chico, que alguna ha de tener, y señale después los "pequeños" defectos que el padre debe corregir juntamente con usted. En esa forma usted entrará al hogar como persona digna de aprecio y de respeto y en el respeto y aprecio de las padres encontrará usted la mejor garantía de eficacia para su acción educativa.

La buena marcha de su escuela depende en gran parte de sus relaciones con el vecindario. Y al respecto un último consejo: Evite todo choque del padre con el maestro, y recuerde siempre que usted es todos y cada uno de los maestros de su escuela. Defiéndalos como se defendería usted mismo.

des y acciones. Leer y comentar informaciones periodísticas de actualidad municipal.

Narrar ejemplos del respeto y la ayuda que merecen los servidores públicos.

XIV. — Servicios públicos nacionales (policía, correo, aguas corrientes, desagües e instrucción pública). En forma parecida a la anterior se tratarán estos servicios.

Informaciones para deducir vocabularios: Desagües. Los principales arroyos que atraviesan la Capital Federal son: el Medrano, el Blanco Encalada, el Maldonado y el Riachuelo o río de Matanza que terminan todos en el Río de la Plata.

Llevar las aguas de las lluvias. Los primeros han sido entubados y convertidos en grandes avenidas. Se ha canalizado el Riachuelo. Las obras de desagüe evitan las inundaciones de los barrios.

Aguas corrientes. Los habitantes de Buenos Aires consumen el agua del Río de la Plata que se toma frente a Palermo por torres instaladas a 1000 m. de la costa. En el Parque Tres de Febrero están los grandes estanques de filtración y de allí el agua impulsada, va a los depósitos y bombas impelentes de Río Bamba y Córdoba, de Caballito y Villa Devoto para ser distribuida por las cañerías.

Se trazará el plano de los desagües y se ubicarán los depósitos citados. Se usará el servicio de correos enviando una carta a un tercer grado de la campaña argentina.

XV. — Población; argentinos y extranjeros; habitantes y ciudadanos; ejemplos de los principales deberes y derechos de cada uno.

En una superficie de 186 km. cuadrados viven 2.300.000 habitantes. Se indicarán los barrios más poblados; la características de la población de cada uno. Se inferirán vocabularios sobre nacionalidades de extranjeros. A las otras actividades semejantes a las ya indicadas, se añadirá el recitado de una poesía sobre patriotismo.

XVI. — El trabajo; ocupaciones de sus habitantes. Industrias y comercio.

Se desarrollará en forma semejante a las anteriores tratando de caracterizar los barrios por el trabajo: el de los grandes bancos, el de las oficinas públicas, el de las casas de estudio, el de las grandes almacenes y comercios, los fabriles, los de abastecimientos, los de trabajadores portuarios, los de esparcimiento, etc.

XVII. — Plazas y monumentos. Lugares históricos. (Plaza de Mayo. Pirámide de Mayo. Edificio del Cabildo. Estatua de Belgrano. Plaza San Martín y estatua del prócer, Plaza Once y Mausoleo de Rivadavia, Iglesia de Santo Domingo y tumba de Belgrano, Plaza del Congreso, Monumento a los Dos Congresos (Asamblea del año XIII y Congreso de Tucumán) y Estatuta de Moreno. La Catedral y tumba del General San Martín, Paseo Colón y Estatuas de Colón y Garay. Monumentos a Alvear y Mitre. De los españoles y torre de los ingleses). En las actividades habituales se tendrá en cuenta la enumeración que precede.

XIX. — Breve referencia sobre el origen y evolución histórica de la ciudad de Buenos Aires. Hombres públicos que más se han preocupado por el progreso edilicio. (Garay, Vértiz, Rivadavia, intendente Alvear).



# CUARTO GRADO

## HISTORIA

### Asunto: EL DESCUBRIMIENTO

Este segundo asunto que le ocupará la tercera semana de clase debe ya ser desarrollado ajustándose al tiempo disponible. Sea inflexible en cuanto a eso; de lo contrario llegará a fin de año sin alcanzar a ver nada del programa.

#### CUESTIONARIO

a) ¿Qué forma tiene la Tierra? Sin embargo, antiguamente, no se la imaginaban así. Averigua lo que se creía antes a ese respecto.

Consíguese vistas de naos y carabelas. Averigua su tamaño y compáralo con el de los grandes transatlánticos modernos que llegan a Buenos Aires.

¿De qué elemento se valían para dar movimiento a aquellas naves? ¿Quién impulsa a las naves modernas? Compara los barcos de entonces con los de ahora y hálbanos del valor de aquellos navegantes.

¿Qué importancia tuvo la invención de la brújula para el arte de navegar?

b) Fuera de duda, el acontecimiento más grande que registra la historia de los descubrimientos es el del nuevo mundo.

Traza un croquis de los viajes de Colón en en que aparezca todo la América, desde el golfo de México hasta el cabo de Hornos. ¿Quién era Colón? ¿Qué iba buscando cuando se encontró con América?

Pero Colón no descubrió sino una parte pequeña de este continente; el resto permanecía incógnito. Escribe un resumen sobre lo que hicieron y descubrieron Balboa, Alvarez Cabral, Américo Vespucio, Solís, Gaboto, Magallanes y El Cano. Completa tu croquis con las rutas de cada uno de esos navegantes. ¿Cuál fué la gran importancia del viaje de El Cano?

c) Los españoles encontraron en estas tierras una raza nueva. ¿Cuáles son los caracteres de esa raza? ¿Por qué llamaron "indios" a sus individuos? Averigua los nombres de los que habitaban en México, Perú, Chile y en nuestro país. ¿Cuáles de ellos eran los más adelantados? ¿Han desaparecido totalmente esas razas? ¿Dónde existen hoy y en qué estado se encuentran?

No olvide de hacer copiar el cuestionario en la semana anterior o dárseles usted el sábado último; recuerde que tiene que hacérselos leer y comprender punto por punto.

#### Desarrollo del asunto.

El croquis del punto b) pueden los niños hacerlo en casa del sábado al martes.

Lunes. — Hoy se ocupará usted del punto a). En este mismo número, en la lámina adjunta encontrará el dibujo de una carabela y en el texto de la Revista, indicaciones sobre ella, al final de la sección didáctica.

Insista sobre el aspecto moral, sobre la fortaleza de aquellos hombres que se lanzaban a lo desconocido sobre barquichuelos (a nuestros ojos)

en los que no cruzaríamos nosotros el Río de la Plata. Tal vez pueda también hoy iniciar el punto b), pero si no lo hace hoy, déjelo para mañana.

Martes. — Hoy revise lo dado ayer. Los niños deben haber estudiado bastante sobre todos los navegantes que en este punto se citan, de modo que usted hará que ellos hablen, limitándose usted a dirigir la conversación, a ampliar los puntos necesarios, a dar ese toque de emoción tan necesario para que los conocimientos adquieran un poquito de vida. No insista mucho en eso de que Colón era hijo de un pobre cardador de lana ni sobre las historias de su vida que hoy se ponen todas en tela de juicio. Colón fué un hombre de gran fe y de conocimientos superiores a los que demostraba. Eso es indudable, porque de no ser así, de tener los conocimientos propios de un cardador de lanas en materia de navegación en alta mar, no hubiera llegado a América ni hubiera conseguido ayuda en España. Pero eso no interesa realmente en este grado ni hay tiempo para tantas cosas.

Con respecto a los demás nombres que allí se citan, sabido es que Balboa descubrió en océano Pacífico en 1513; Alvarez Cabral, a las órdenes de Portugal, el Brasil en 1500; Solís el Río de la Plata en 1516; Gaboto, Juan, en compañía de su hijo Sebastián, a las órdenes de Inglaterra, todo lo que es hoy Estados Unidos, en 1497; luego Sebastián, a las órdenes de España, sigue el rumbo de Magallanes en 1527. Pero el viaje realmente maravilloso, el que significa para los niños mayor número de hazañas casi legendarias, es el de Magallanes, iniciado en 1520 y terminado por El Cano tres años después. Con ese viaje quedó prácticamente demostrada la esfericidad de la Tierra.

Amigo maestro, nosotros le damos aquí un esquema rapidísimo de lo que constituirá su enseñanza; no crea usted que lo va a despachar con la misma rapidez con que lo lee. Tenga siempre presente que **todo tiempo es poco**.

Miércoles. — Hoy nos dedicaremos al punto c). Los españoles encontraron en estas tierras una raza nueva, la raza cobriza, que se caracteriza por la cara ancha, facciones pronunciadas, frente baja, nariz aguilena, cabello negro y lacio. Llamaron indios a sus individuos porque los españoles creían haber llegado a las Indias. Entre esos pueblos de indios, habían algunos realmente adelantados como los aztecas de Méjico, los quichuas de Perú, los araucanos de Chile y entre nosotros, y en orden decreciente de civilización, los diaguitas, los puelches, querandíes, charrúas, guaraníes, tobas, onas, etc.

Entre nosotros los indios prácticamente han desaparecido; quedan unas pocas decenas de miles



distribuidos en los territorios del norte y del sur. En Paraguay también muy pocos. En Chile unos 120.000; en Bolivia, alrededor de un millón y medio; en Perú, dos millones; en Ecuador, casi un millón; en Colombia, alrededor de tres millones, y en México cerca de cinco millones. Quiere decir entonces que en los países citados, a partir de Bolivia, el indio constituye un porcentaje elevadísimo en la población, lo que crea verdade-

ros problemas sociales. Han asimilado lo externo de la civilización, pero se mantienen en un lugar espiritualmente inferior.

**Viernes.** — Composición oral. Revisión total de lo dado.

**Sábado.** — Composición escrita. Usted debe leer esas composiciones y hacer a sus autores las observaciones pertinentes.

## GEOGRAFIA

### Asunto: LA REPUBLICA ARGENTINA.-- ASPECTOS ECONOMICO Y POLITICO

Aunque el tema podrá parecer sumamente extenso para ser considerado en una sola semana, no hay que olvidar que estamos estudiando nuestro país en forma general, para luego considerarlo en particular, por regiones, donde sí podremos detenerlos en un examen más minucioso. Trate en todo momento que sus alumnos se familiaricen con los mapas y que sepan en qué región se producen los productos que se mencionarán, o se encuentran las ciudades que se indiquen. No les permita nunca que le reciten párrafos interminables. Destierre desde ya todo trabajo memorístico. No deje de utilizar el cuestionario que proponemos y que le ha de ser muy útil para desarrollar el criterio personal del alumno.

#### CUESTIONARIO

a) Traza un croquis de nuestro país y ubica las principales riquezas del reino animal. ¿Cuál fué el origen de nuestra riqueza ganadera? ¿Cómo se la explota hoy? ¿Qué productos de origen animal exporta la R. Argentina y con qué destinos? Indica también los productos de origen vegetal, en la misma forma. ¿Qué industrias importantes derivan de ellos? ¿Qué comercio originan?

¿Cuáles son las principales riquezas minerales? ¿Cuáles se explotan y en qué lugares?

b) Las riquezas necesitan medios de transporte. Explica por qué. Indica en otro mapa las principales líneas ferroviarias. Habla de la extensión e importancia de la red, principales itinerarios, comodidades, etc. Indica también las vías camineras, marítimas, fluviales y aéreas. ¿Qué otros medios de comunicación existen? ¿Cómo nos comunicamos con los demás países del mundo? ¿Qué importancia tienen las vías de comunicación para un país?

c) Dibuja un mapa con la división política? ¿Qué diferencia existe entre provincia y gobernación? Enumera las unas y las otras. Indica cómo se agrupan. Anota las treinta ciudades más importantes de nuestro país, incluyendo a todas las capitales. Explica la importancia de cada una de ellas.

#### El ambiente del aula.

Como ya dijimos en nuestro número anterior, los alumnos y el maestro — más aquellos que éste — contribuirán a reunir toda clase de material sobre el asunto de la semana, material que debe encontrarse al alcance de los niños mientras dure el estudio del tema. Recomendamos los folletos que regalan las empresas de ferrocarriles y las agencias de turismo pues allí se encuentra una amplia e interesante información para el punto b.

Pero de nada vale acumular un arsenal de ilustraciones si luego el trabajo se limita a la exposición del maestro y a la recepción pasiva de la misma por parte de los alumnos. Que sean — por el

contrario — éstos quienes trabajen, busquen, conversen, lean, recorten, peguen, en una palabra, quienes elaboren el conocimiento. El maestro se limitará a dirigir el desarrollo del asunto, orientando y aclarando cada vez que sea necesario. Es la verdadera forma para que los niños aprendan no sólo el tema en sí sino a investigar por sí mismos.

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.**—El conocimiento de la geografía física de nuestro país nos permitirá apreciar que no todas las regiones son aptas para una determinada producción: la naturaleza del suelo, el clima, el agua, etc., determinan zonas propias para la ganadería, la agricultura y aún diversas especies de animales o cultivos. No bastará, pues que los alumnos sepan que en la Argentina abunda el ganado vacuno, el caballo y todo lo demás sino que es preciso sean capaces de indicar con exactitud en qué región se cría cada uno de ellos o se cultiva cada vegetal. El mapa en la forma como lo pide el cuestionario es la mejor manera de aprenderlo. Después de hacer una serie de consideraciones de este carácter, se dará una idea general del valor económico de nuestro país, de la evolución que se ha operado en él, primero ganadero, pronto agricultor y ahora industrial también. Cómo las comunicaciones modernas han permitido el más rápido desenvolvimiento económico y cuáles son nuestras más urgentes necesidades en ese sentido: poblar el interior y aumentar las vías de comunicación. Si le queda tiempo puede comenzar con el primer punto del cuestionario.

**Martes.**—Punto a) Cuando se mencionen los animales, plantas y minerales que se encuentran en nuestra patria, indíquese la región en que abundan y también las especies típicas. Que los niños coleccionen toda clase de figuras y láminas que los representen, al mismo tiempo que se harán comentarios o se leerán o contarán narraciones o leyendas sobre los mismos, en especial cuando sean animales autóctonos y presentados a través de tradiciones. Que no sea un estudio frío sino ameno, aún cuando haya que dar lugar a un poco de fantasía. Recomendamos iniciar el trabajo en grupos para realizar las diversas tareas que exige el asunto: mapas en tamaño grande, ilustraciones sobre cada región, y todo lo que se pueda realizar, que es mucho.

**Miércoles.**—Hoy el punto siguiente. Recuerde que será de mucha utilidad una lecturita o un dictado, por ejemplo, el siguiente:



## PARA UNIFORMAR LA NOMENCLATURA MATEMATICA EN NUESTRAS ESCUELAS

**S**UELEN escribirse los símbolos de la nomenclatura matemática con notoria disparidad de formas, que acusan el criterio arbitrario con que esas cosas se enseñan en nuestras escuelas. Es menester, por tanto, difundir las formas correctas como deben escribirse dichos símbolos; y este es el propósito que nos impele a insertar las notas que siguen.

1. Abreviaturas del sistema métrico decimal. — La unidad y los submúltiplos de todas las clases de medidas se escriben con minúsculas (ejemplos: m, metro; l, litro; g, gramo; dm, decímetro; cg, centígramo; etc.). Los múltiplos se escriben con la inicial mayúscula que corresponde al prefijo seguida de la inicial de la unidad respectiva (p. ej.: Hm, hectómetro; Dl, decálitro; Kg, kilogramo; etc.). Estas abreviaturas no varían para el plural.

2. Designación de rectas y de segmentos. — Se dice la recta a (o cualquiera otra letra del alfabeto) y se escribe con esa letra, con minúscula, en cualquier punto de la recta (y recordamos de paso que la recta no tiene extremos). La designación de un segmento se hace por sendas letras mayúsculas colocadas en ambos extremos (p. ej.: AB indica un segmento de extremos A y B). También se dice, v. gr., el segmento a (o c, o m, etc.), en cuyo caso la letra, que debe ser minúscula, se escribe en el interior del segmento, nunca en un extremo.

3. Denominación de puntos y de medidas geométricas. — Los puntos (aislados, de rectas o de figuras cualesquiera), se señalan (indican y nombran) con letras mayúsculas. Las distancias, las longitudes, la medida de ángulos o arcos, toda magnitud dada, en suma, se indica con letras minúsculas (p. ej.: l, lado de un figura; b, base, sea de figura —medida lineal—, sea de cuerpo —medida de superficie—; a, o cualquiera otra letra, el valor de un ángulo o de un arco). En los ángulos se usan tres letras mayúsculas cuando se leen por puntos de sus lados, o una sola mayúscula cuando se los denomina por su vértice; si la nominación alude a su magnitud debe usarse una letra minúscula, la que se escribe en el interior del ángulo.

4. Elementos de las figuras y de los cuerpos geométricos. — Los que sean puntos (p. ej.: vértices, centro de un círculo, cúspide de la pirámide, extremos de segmentos, puntos interiores) se señalan con letras mayúsculas; los que sean magnitudes (lineales, de superficie, angulares) se escriben con minúscula (ejemplos: d, diagonal; b, base; r, radio; d, diámetro; g, generatriz; p, perímetro; etc.). Cuando en una figura hay dos elementos del mismo nombre se escriben ambos con minúsculas a las que se agrega un índice (p. ej.: b y b' las bases de un trapecio; d<sub>1</sub> y d<sub>2</sub> las diagonales de un rombo).

5. La altura, la apotema y la arista. — Estos tres elementos, que tienen la misma inicial en sus nombres, se diferencian escribiéndolos así:

h = altura  
ap = apotema  
a = arista

Insístase siempre en la escritura correcta de los símbolos, las abreviaturas y las denominaciones que se usan en matemáticas, pues con ello se contribuirá a la precisión de las ideas y del lenguaje que esas disciplinas exigen.

### LAS COMUNICACIONES

Un exceso de producción sin vías de salida carece de valor práctico. La riqueza de un país es tal cuando puede ser vendida a quienes necesitan de ella, en forma fácil y rápida. Los medios de transporte son los encargados de hacerlo. En la época colonial nuestra vida comercial languidecía por falta de comunicaciones. Hoy tenemos ferrocarriles,

buques y caminos, pero necesitamos más, sobre todo caminos, muchos caminos que permitan a todos los puntos extremos del país comunicarse entre sí con rapidez y economía.

Jueves. — Punto c. Indicar las agrupaciones naturales de las provincias y territorios: litorales, centrales, del norte, andinas, patagónicas. En LA OBRA, núm. 14 del año pasado, hemos indicado la lista de treinta ciudades con las respectivas cifras de población.



**Viernes.** — Corresponde hoy realizar una revisión general de todo lo aprendido, a modo de composición oral. Eso permitirá cultivar la elocución y salvar los puntos oscuros que pudieran haber quedado. Que todos los niños participen en forma de amena conversación. Los que traigan alguna

novedad que tengan ocasión de darla a conocer.

**Sábado.** — Destinado únicamente a composición escrita, que el maestro corregirá. Debe quedar en poder de los alumnos el cuestionario para la próxima semana.

## CIENCIAS NATURALES

### Asunto: APARATOS Y FUNCIONES DEL CUERPO HUMANO

El asunto de esta semana debe ser encarado no tanto desde el punto de vista de lograr un conocimiento acabado de cuanto detalle se refiera a la digestión, circulación y respiración, sino que debe ser considerado en su conjunto: que los alumnos comprendan la íntima relación que existe entre las funciones que se estudian, que no es otra cosa que la **función de nutrición**, y que conozcan los principales órganos encargados de realizarla y cómo actúan. Además de eso, se harán consideraciones de carácter higiénico. Con ese criterio se ha evitado dividir el estudio en tres clásicos aparatos, con independencia uno de otro.

#### CUESTIONARIO

a) ¿En qué se distinguen los seres vivos de los inanimados? ¿Por qué tendrán aquéllos necesidad de alimentarse? ¿Cuál es el objeto de las funciones de nutrición del cuerpo humano?

¿Qué misión tiene el tubo digestivo? Dibújalo. ¿Qué función tiene cada uno de los órganos que lo componen? ¿Cómo se absorben las distintas sustancias? Haz una lista de los alimentos usuales de origen animal, vegetal o mineral. Indica cuáles son los más convenientes para ti. Haz otra con las bebidas. Explica los beneficios o peligros de cada una. Habla del alcoholismo y de sus fatales consecuencias.

b) ¿Qué función actúa cuando los alimentos han sido absorbidos? Traza un esquema del aparato circulatorio. ¿Qué es la sangre? ¿Qué son glóbulos rojos y glóbulos blancos? Observa y describe el corazón. ¿Por dónde circula la sangre? Explica el mecanismo de su circulación. ¿Qué debemos hacer para que esta función se realice normalmente?

c) ¿Qué elemento hace falta para que los alimentos sean aprovechables? ¿Quién los proporciona? Indica cómo está constituido el aparato respiratorio y dibújalo. Explica cómo funciona. ¿Qué requisitos higiénicos requiere la respiración? ¿Qué es la tuberculosis y cómo se evita? ¿Qué males ocasiona el uso del tabaco?

#### El ambiente del aula.

Es indispensable disponer de un abundante material del trabajo y aquí se requiere realizar la observación del natural en los principales órganos. La comisión de material ilustrativo, auxiliada por todos los niños, muy fácilmente podrá proveer de corazones, pulmones, estómagos intestinos, etc., de animales vacunos que sin dificultad regalará el carnicero del barrio. Además de éstos, cuerpos plásticos, carteles, dibujos y todo lo que se pueda encontrar.

#### Desarrollo del asunto.

Indicaremos brevemente cómo debe distribuirse el tiempo durante las horas segunda y tercera, en cada día de la semana.

**Lunes.** — Comience pidiendo a los alumnos indiquen diferencias entre los seres vivos y los inanimados y por qué aquéllos tendrán necesidad

de alimentarse. Dónde encuentran los alimentos y qué condición deben reunir las sustancias para que puedan servir como tales. Comprenderán cómo hace falta prepararlos previamente, luego distribuirlos en todo el cuerpo y luego quemarlos, con la presencia del oxígeno del aire, produciendo así la temperatura del cuerpo. Háblese de cada una de esas funciones y de los aparatos encargados de realizarla. Cómo éstos se hallan íntimamente relacionados entre sí. Utilice lecturas del texto, dictados y vaya confeccionando todo un vocabulario con los términos nuevos, durante todo el desarrollo del asunto.

**Martes.** — Hoy nos dedicaremos a estudiar en particular el punto a del cuestionario. Se comprende que no hay que limitarse a las preguntas que en él figuran. Ellas no son más que una guía. Para que los alumnos puedan trabajar eficazmente necesitarán de la biblioteca de aula o de la escuela. Puede recomendarles la adquisición de un buen texto. Por la claridad de la exposición, la riqueza y nitidez de las ilustraciones y el criterio didáctico con que ha sido escrito, le aconsejamos el texto recientemente aparecido *Elementos de Ciencias Naturales*, por Alberto E. J. Fesquet. Puede aumentar la lista de trabajos con los que crea conveniente.

**Miércoles.** — Punto b. En la forma ya explicada trátase hoy la circulación. Que los alumnos ubiquen en su propio cuerpo el corazón, que se tomen el pulso estando en reposo y después de una carrera o de una serie de flexiones.

**Jueves.** — Punto c. En la misma forma. No decuide la parte higiénica. Una parte del trabajo puede ser realizada por los mismos niños en la casa.

**Viernes.** — A manera de composición oral rever todo lo visto. Que participe toda la clase en forma de amena conversación. Si se han realizado algunas tareas por grupos — trabajo muy eficiente — hoy pueden demostrarlo y comentarlo. Si queda tiempo puede emplearlo para dictados, lecturas o para comenzar a copiar el cuestionario de la próxima semana.

**Sábado.** — Después de un estudio tan extenso y completo hace falta sistematizar todo lo visto en una composición. Sin que sea un trabajo de extensión desmesurada exija que cada niño le dé la importancia que merece, pues no es posible despacharlo en media página. No porque sea un tema de C. Naturales está permitido faltar a la corrección del lenguaje o la ortografía. No reciba trabajos ilegibles. La caligrafía también debe cuidarse.



# QUINTO GRADO

## CIENCIAS NATURALES

### Asunto: SERES VIVOS

El asunto a desarrollar durante esta semana puede resultar — según sea la forma como se le encare — incomprensible y fastidioso o interesante e instructivo. Tráteselo en forma sencilla, sin muchos nombres técnicos. Por su misma índole convendrá que no se lo deje librado al trabajo personal de los alumnos, sino que se lo considere detalladamente en clase. El siguiente cuestionario resultará de mucha utilidad para su fácil comprensión.

#### CUESTIONARIO

a) ¿Cuál sería la primera clasificación con que podrían distinguirse todos los seres y las cosas existentes en la tierra? Explica los siguientes caracteres que diferencian a los seres vivos de los inanimados: asimilación; metabolismo o desarrollo; reproducción; constitución y evolución.

b) ¿Cómo se dividen los seres vivos? Analiza las siguientes analogías entre los animales y las plantas: asimilación; origen; sensibilidad; respiración; constitución celular. Explica ahora las siguientes diferencias: clorofila; celulosa; boca y alimentación.

c) ¿Qué importancia tienen las clasificaciones? ¿Qué se consigue con ellas? Explica detenidamente los detalles en que se funda la clasificación de los animales. Formula también una clasificación elemental.

#### El ambiente del aula.

Ya hemos explicado en otro lugar y en repetidas ocasiones, la forma cómo debe presentarse el aula durante el estudio de un asunto. Bastará que el lector se dirija a lo que decimos en los otros grados superiores, y a números precedentes de la revista. Debemos advertir, sin embargo, que no se debe pecar por exceso, tampoco. En un asunto como éste no habrá mucho material ilustrativo, dada la índole del tema, y no hay motivo para llenar el salón con ilustraciones que puedan tener una relación más o menos indirecta con lo que se

trata. Al utilizar los cuestionarios que proponemos no habrá que olvidar nunca una lista bibliográfica para los alumnos, que el maestro mismo deberá confeccionar según las posibilidades de la escuela en cuanto a Biblioteca se refiere. Recomendamos los libros de Fesquet, tanto el Curso elemental (Lección XCIX y otras) como los Elementos de C. Naturales (Cap. I); A. Gallardo, Zoología (Cap. I). Para el maestro recomendamos las sugerencias que hemos publicado en LA OBRA (núm. 224, 225, 256, 270, para sexto grado).

#### Desarrollo del asunto.

Lunes. — Dése una idea de conjunto sobre el tema. No desperdicie esta excelente oportunidad para hablar del valor de la investigación científica como fuente de sabiduría y de educación personal. Puede comenzar a tratar el primer punto del cuestionario.

Martes. — Continúe con lo de ayer. Convendrá insistir en lo mismo antes de comenzar con el punto siguiente.

Miércoles. — Punto b. No se apresure. Hay mucho que estudiar en este tópico.

Jueves. — Hoy el tercer punto. No insista en que los alumnos se aprendan de memoria ninguna clasificación. Basta con que la comprendan y la anoten.

Viernes. — Repaso general. Puede agregar una lectura o un dictado.

Sábado. — La composición. Vea lo que decimos en otros grados. Otra manera de trabajar es realizar cada día la parte de composición que corresponda al punto estudiado. Un sistema u otro resulta más conveniente según la naturaleza del asunto. Los alumnos deberán poseer hoy el cuestionario que corresponda al trabajo para la próxima semana.

## HISTORIA

### Asunto: LOS PERIODOS DE NUESTRA HISTORIA

En el desarrollo de los programas que se llaman del C. E. 1.º este asunto figuraba en sexto grado, pero sólo en la parte que corresponde a nuestra vida independiente. Nosotros la ampliamos a toda la historia, desde el Descubrimiento, con el objeto de mostrar al alumno, con toda claridad, el origen y desarrollo de nuestra tradición.

#### CUESTIONARIO

a) Visión general de nuestra historia. Gráfica cronológica de conjunto. (Lo referente a este punto te lo proporcionará el maestro).

b) ¿Qué acontecimientos se estudian en la

época del descubrimiento, cuáles son los personajes más destacados y qué sabes de cada uno?

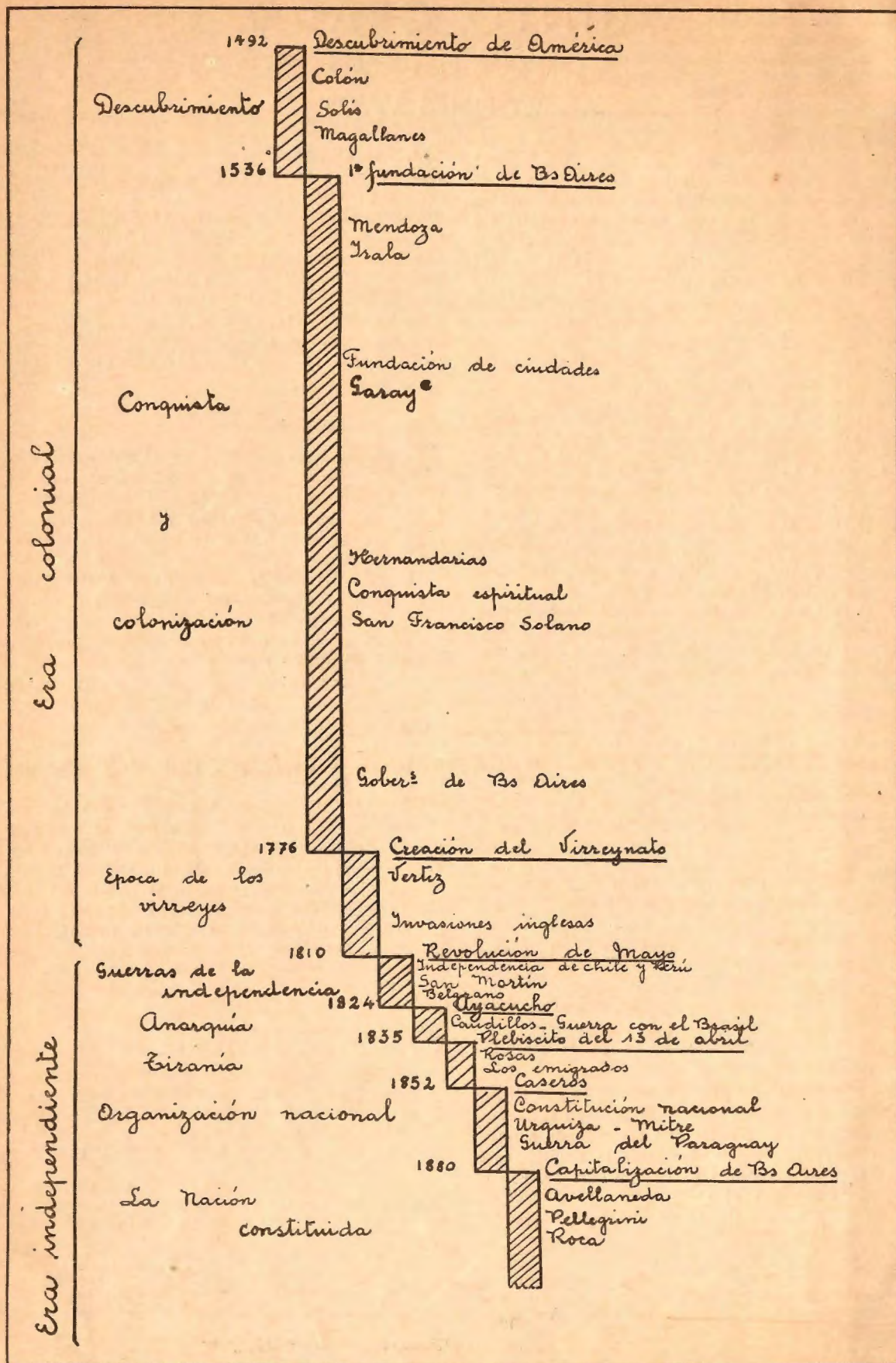
¿En qué consiste la conquista y colonización de un país, y cuándo y quiénes realizaron la del nuestro?

¿Qué eran los virreyes? ¿Quién fué Vertiz y cuál fué su obra? ¿Qué acontecimiento importante vino a turbar en esta época la vida de la Colonia?

c) El 25 de Mayo de 1810 comienza nuestra vida independiente. ¿Cómo se alcanzó esa independencia? ¿Cuáles son los acontecimientos fundamentales de este período y quiénes sus principales actores?

d) Sobreviene luego una larga lucha por la







organización nacional. la anarquía y la tiranía. ¿Qué hombres y qué acontecimientos aparecen en estos dos períodos de nuestra historia?

e) ¿Cuándo se alcanza la organización política de nuestro país? Quiénes fueron los hombres que lo consiguieron y cuál fué la obra de cada uno de ellos? ¿Qué acontecimientos aparecen en este período?

Desde 1880 hasta hoy, la vida de nuestro país, puede decirse, se desarrolla dentro del marco de sus instituciones? Haz un brevísimo resumen de lo que encuentres de notable en este período en que nosotros mismos estamos vi-  
viendo.

#### Desarrollo del asunto.

Pocas indicaciones bastarán para expresar nuestro pensamiento, toda vez que la gráfica dice ya de por sí cuánto es menester. Esta clasificación de las edades o épocas históricas, cualesquiera ellas sean, es siempre un poco caprichosa y convencional, pero se hace para facilitar su valoración con un solo golpe de vista. Si usted consigue que los alumnos comprendan ese desarrollo esquemático, habrá adelantado enormemente, no sólo en lo que se refiere al aprendizaje de la materia sino, y esto es muchísimo más importante, en lo que se refiere a su comprensión. Toda la vida de nuestra patria aparece con una trabazón lógica accesible a la mente infantil.

El punto a) corre de su cuenta, y quien dice el punto a) dice todos los demás que no son otra cosa que su desarrollo. Esa gráfica a que se hace referencia en el cuestionario, puede ser, so-

bre poco más o menos, la misma que acompaña estas líneas; usted la ajustará a su manera de ver, pero le aconsejamos no aumentar detalles, porque en esto, como en otras cosas, la simplicidad es la claridad.

Dividimos nuestra historia en dos épocas: Vida Colonial y Vida Independiente. Usted se encargará de indicar a los niños que antes de que comenzara nuestra vida colonial también existían estas tierras y había hombres en ellas. Pero, precisamente porque los que habitaron en lo que es hoy nuestro país pocos rastros dejaron de sí, su existencia pertenece más bien a la prehistoria que elabora conjeturas y suposiciones más que datos precisos.

De ahí en adelante todo lo dice la gráfica. Comprendemos que muchísimos hombres y muchísimos acontecimientos quedan fuera de ella, pero no es posible que entren todos.

Llamamos su atención que, contrariamente a lo que la mayoría de las historias dice a este respecto, cerramos el período de la organización nacional con la presidencia de Avellaneda, que es quien resuelve el último grave problema político: la cuestión de la capital de la República.

En el período que va de 1880 a 1936, no damos sino esos dos nombres que nos parecen indiscutibles. Los demás, o por una bandería o por otra, son todavía pasto de la maledicencia.

Los demás puntos del cuestionario son para estudio de los chicos. Aconseje historias muy elementales para que puedan leer algo sin perderse en detalles.

## MATEMATICAS

### Asunto: EJERCICIOS Y PROBLEMAS GRAFICOS SOBRE RECTAS Y CURVAS

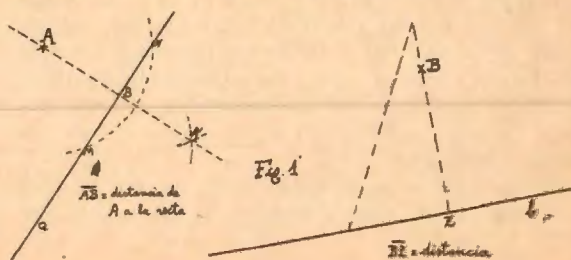
En los asuntos que aquí iremos desarrollando de esta asignatura seguiremos el programa que acaba de sancionar el Consejo Nacional de Educación para las escuelas de la Capital. Procuraremos, en el desarrollo que hagamos, ocuparnos de los asuntos que pueden ofrecer algunas dificultades a nuestros colegas del magisterio, y trataremos de presentar lo más objetivamente posible las sugerencias que formulemos o las cuestiones que habremos de considerar.

Hoy, y en el asunto que hemos elegido, vamos a presentar la solución de los problemas indicados en el programa oficial formulando las principales referencias que cada uno requiere.

#### 1. Determinar la distancia de un punto a una recta.

a) Que los alumnos tracen, en sus cuadernos, una recta cualquiera y determinen un punto que no pertenezca a ella (aprovéchese la ocasión para decirles cómo se nombran las rectas y los puntos, acerca de lo cual encontrará indicaciones útiles, el maestro, en otro lugar de este mismo número de la revista). — b) Que tracen, desde el señalado punto exterior de la recta, una perpendicular y distintas oblicuas a ella (uso de la escuadra y la regla); poner letras en los puntos de las respectivas intersecciones. — c) Que comparen, usando el compás, las longitudes de los seg-

mentos comprendidos entre el punto exterior de la primera recta trazada y los puntos de intersección determinados últimamente (¿cuál segmento es más corto?; ¿cuál más largo? Observar que el menor de dichos segmentos pertenece a la perpendicular trazada y que el mayor pertenece a la oblicua más alejada de esta perpendicular). — d) Anotar (para retener en la memoria) que ese segmento menor — el cual pertenece a la aludida perpendicular — se llama **distancia del punto a la recta**. — e) Razonar oralmente el problema: ¿Cómo determinaremos la distancia de un punto dado a una recta determinada? — f) Trazar, suficientemente distanciadas, dos rectas inclinadas, independientes una de otra, y señalar sendos puntos exteriores a ellas; determinar gráficamente (usando la escuadra y el compás) las respectivas distancias de esos puntos a la recta.





2. Trazar la perpendicular a una recta dada y que pase por un punto dado (exterior o interior de la recta).

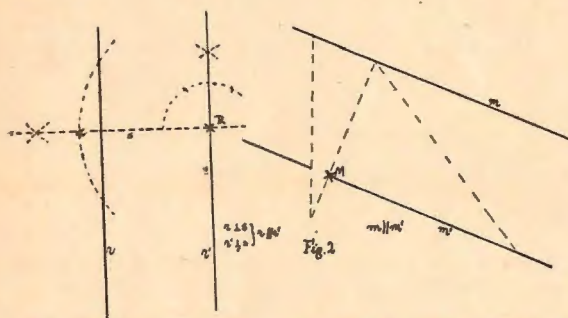
a) Si el punto es exterior a la recta, gráficamente el problema se resuelve como el anterior.

— b) Si dicho punto pertenece a la recta, la construcción es análoga a aquella, ya que el arco punteado se traza también tomando como centro el punto dado. Usando la escuadra, el problema es todavía más parecido en ambos casos. Omitimos la figura por ser harto sencilla y conocida la solución gráfica de los dos casos.

2 bis. Trazar la paralela a una recta dada por un punto exterior a ella.

a) Que los alumnos tracen una perpendicular a una de las rayas de su cuaderno y que midan el ángulo que forma dicha perpendicular con otro renglón cualquiera de la misma hoja: ¿cómo son los renglones de las hojas?; la perpendicular a uno de ellos, ¿cómo es con respecto a los demás?

— b) Anotar pues: la perpendicular a una recta es también perpendicular a todas las rectas paralelas a ésta. — c) Trazar una recta inclinada o vertical y señalar un punto exterior a ella. — d) Razonar oralmente: ¿cómo haremos para obtener la recta que, pasando por ese punto, sea paralela a la ya trazada? — e) Realizar la construcción, con escuadra. — f) Repetirla usando el compás.



3. Dividir un segmento en dos partes iguales.

a) Que los alumnos tracen una recta en cualquier posición; b) Que determinen una porción de esta recta: a esa porción limitada se la llama segmento de recta, o simplemente segmento. Observar que el segmento tiene dos extremos (A y B, o M y N), mientras que la recta no tiene ningún extremo (es ilimitada, o sea, de extensión infinita). — c) Trazar un segmento cualquiera; denominarlo (p. ej.: AB). — d) Con el compás, y con una medida sensiblemente mayor que la mitad, hacer centro en A y trazar sendos arcos a ambos lados de la recta; luego, con igual medida y haciendo centro en el otro extremo, en B, cortar ese arco con otro. — e) Unir los puntos obtenidos y observar: 1.º cómo es la recta trazada con respecto al segmento dado (es perpendicular); 2.º a qué distancia de los extremos del segmento dado está el punto de intersección de dicho segmento con aquella perpendicular. — f) Repetir la construcción con otros segmentos en diversas posiciones.

4. Dividir un segmento dado en un número determinado de partes iguales. (La explicación en la figura 3).

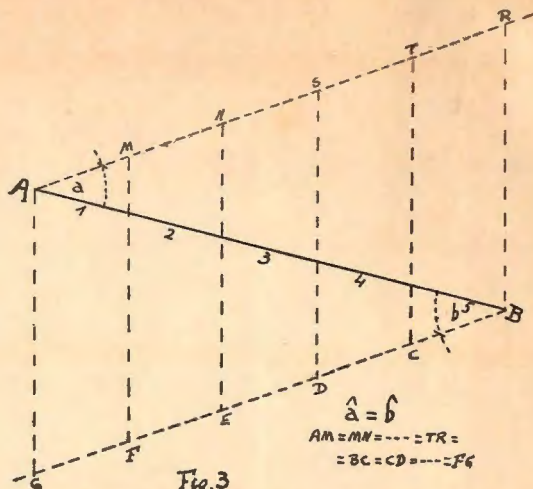


Fig. 3

5. Construir el segmento suma o diferencia de otros segmentos dados.

a) Construir primero, usando regla y compás, un segmento igual a otro dado. — b) Resolver, por partes el problema enunciado (la fig. 4 explica por sí misma la solución).

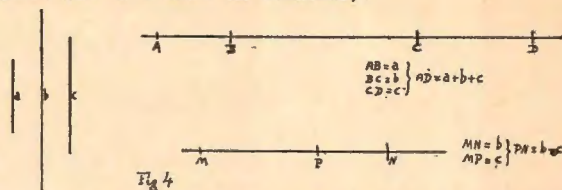
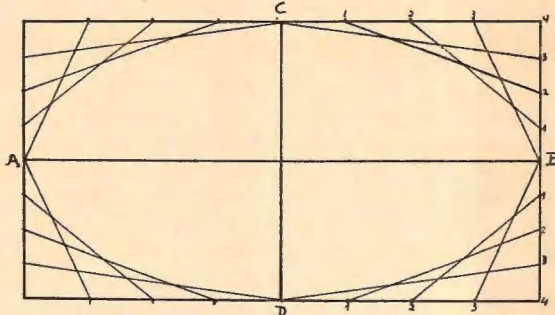


Fig. 4

6. Construir la elipse dando sus dos ejes (por los métodos del rectángulo y "del jardinero"):



La unión de los puntos interiores da la elipse.  
Fig. 5.

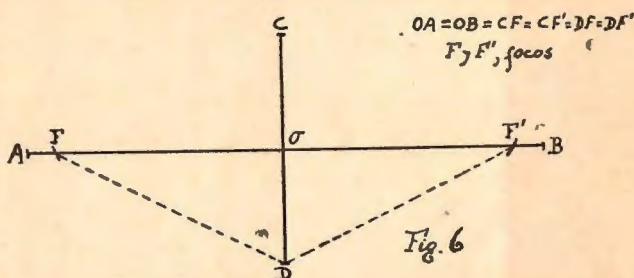


Fig. 6

1.º, se determinan los focos (F y F') según las igualdades expresadas en el grabado; 2.º, se fija un hilo o cordel de medida  $FD + DF'$ , como lo indica la línea de puntos de la figura; 3.º, con un lápiz aguzado o, en el terreno, con un palo terminado en punta, se mantiene tenso el hilo o cordel haciendo deslizar, guiado por éste, el lápiz o el palo sobre el papel o el suelo respectivamente.



8. Construir la circunferencia que pasa por tres puntos dados:

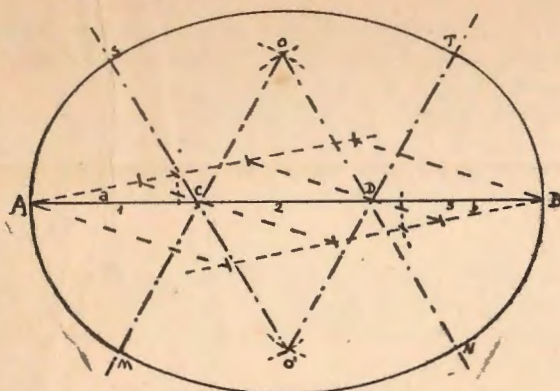


Fig. 7

$$\begin{aligned} AC &= CD = DB \\ CD &= CO = OD \\ CD &= CO' = OD' \\ CA &= CS = CM \mid DB = DT = DN \\ OM &= ON \mid O'S = O'T \end{aligned}$$

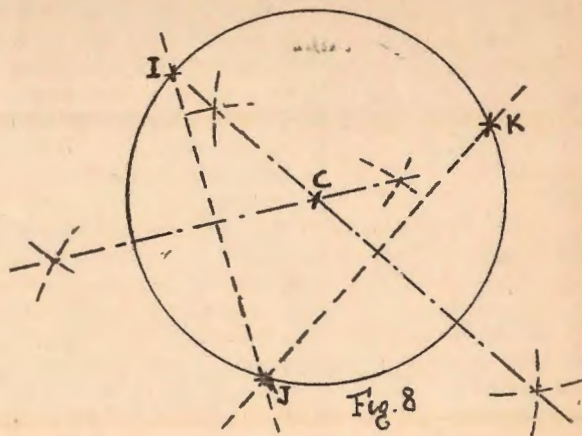


Fig. 8

## GEOGRAFIA

**Asunto: LAS TIERRAS, LAS AGUAS Y LA ATMOSFERA**

c) ¿A qué llamamos clima de una región? ¿Cómo influyen sobre el clima cada uno de los siguientes factores: latitud, altura del suelo, proximidad del mar, vientos, vegetación, naturaleza del terreno, lluvias? ¿Cuáles son las regiones climáticas y sus características respectivas?

### Desarrollo del asunto.

**Lunes.** — Léase el cuestionario para que todos los niños conozcan el alcance que ha de tener, para que vayan reuniendo el material necesario así como para que conozcan los trabajos que se piden. Luego una explicación general. Al enfriarse el globo terrestre, su corteza o litósfera no conservó una superficie lisa sino que, en ciertos lugares donde su resistencia era menor, se produjeron líneas de dislocación donde se producían convulsiones y erupciones que dieron origen a los levantamientos que hoy conocemos y a otros que han desaparecido. Luego las aguas que se precipitaron fueron ocupando las depresiones, pero las partes más elevadas quedaron emergidas, dando nacimiento a los continentes. Las cumbres más elevadas, a manera de esqueleto, constituyen las cordilleras. Nada mejor que presentar o construir un planisferio en relieve, utilizando plastilina, arcilla, masilla o cualquier otro material adecuado. En ciertas regiones las cordilleras se fueron sumergiendo: he ahí una península, un archipiélago o una isla.

**Martes.** — En este día nos concretaremos a tratar el punto a. Todas las montañas principales del mundo pueden ser consideradas como ramas de una única cordillera universal. Tratemos de comprenderlo claramente. Usted, amigo maestro.

b) ¿Cuántos y cuáles son los océanos! Establece los límites de cada uno. ¿Cuáles son los principales mares que dependen de cada uno de ellos? ¿Cómo se producen las corrientes marinas y cuáles son las principales? Estudia en un mapa los principales ríos del mundo. Dibújalos y anota sus nombres. Explica lo que puedas sobre los más importantes.



## LA MODESTIA EN EL VESTIR

**P**ERDON, señorita maestra, porque nos atrevamos a tratar este asunto que parecería reservado a los modistos de París o a los moralistas baratos de cualquier parte. Pero es que nos duele que sus alumnas, que han de tenerla a usted por modelo de vida, la imiten también en el "maquillaje" de su rostro, en el "arreglo" de sus cejas y pestañas, en el cuidado exagerado de sus manos, en la abundancia de sus joyas, en el corte exagerado y llamativo de sus ropas, en el aire provocativo en general de toda su persona. Si malo es esto en una escuela de niñas, en escuela de varones es muchísimo peor, porque puede despertar el instinto de los alumnos mayores.

Aparte del mal ejemplo que todo ello supone, usted, con semejante "compostura", no puede trabajar como es debido: sus ropas se desordenan, sus manos se ponen ásperas, las uñas pierden el pulimento y los afeites su eficacia con la transpiración y el polvo de la tiza.

Nosotros pensamos que el maestro debe ser modelo de gracia y elegancia, y pensamos, también, que la sencillez y la modestia exteriores, son reflejo de la distinción y fineza del espíritu.

aun cuando tenga el planisferio a la vista traza un croquis en el pizarrón donde irá anotando lo que vaya diciendo. Cada niño tendrá el suyo, en el banco, para copiar lo que usted dibuja.

Comenzaremos en el Nudo de Pamir, el más importante centro de dispersión. Anotaremos: 1.º en dirección NW las cordilleras que se encuentran en Asia y en Europa (Indo Kush, Meseta del Irán, Cáucaso, Cárpatos, Alpes, Balkanes, Apeninos, Pirineos; 2.º en dirección SE, hacia Indochina y Archipiélago Indo Malayo (Himalaya); 3.º hacia el NE, por el Estrecho de Behring, Islas Aleutianas y Alaska hasta Tierra del Fuego (Montañas Rocosas, Andes); 4.º las montañas marginales de Africa, Arabia e India, observando los grandes desiertos interiores que originan. Al mencionar cada montaña no se olviden algunos detalles peculiares.

**Miércoles.** — De acuerdo con la forma empleada para estudiar las montañas véanse los océanos y aguas continentales. Asegúrese que sus alumnos queden con la idea de que las mayores profundidades no se encuentran en la parte media de los océanos sino cerca de las costas, donde hay altas montañas cercanas y que el fondo no es una concavidad perfecta sino que presenta un relieve accidentado y cordilleras submarinas. Los perfiles de los distintos fondos oceánicos mostrarán muy bien esto.

**Jueves.** — Punto c. El cuestionario ya indica los puntos que no deben ser olvidados, pero convendrá ampliar el estudio en todo lo posible. ¿Conocen sus alumnos qué es latitud y longitud? ¿Saben determinar la posición geográfica de un lugar? ¿A qué se llama líneas isotermas y cuáles

son las principales que pasan por nuestro país? ¿Cómo son el clima marítimo y el continental?

**Viernes.** — Hoy una recapitulación general que se aprovechará para insistir sobre los puntos que no hayan quedado suficientemente tratados. Puede agregar alguna lectura sugestiva o dictado.

## Lectura.

## En el Sahara. El país del miedo.

*Durante dos días caminamos a través de un gigantesco caos de rocas negras, en un paisaje lunar a fuerza de devastación. Sólo el ruido de las piedras que rodaban bajo la pisada de los camellos y que caían al fondo de los precipicios como detonaciones.*

*Hacia el atardecer del segundo día nos encontramos al pie de una montaña negra cuyos contrafuertes deshechos se perfilaban a dos mil metros sobre nuestras cabezas. Era como un enorme bastión tenebroso, con las aristas de una fortaleza feudal y que se dibujaba con una increíble nitidez sobre el cielo color naranja.*

*Las primeras horas de la noche son terribles. Cuando la luna aparece, enorme y amarilla, parece que un polvo acre se eleva y sube en bocanadas sofocantes. Se tiene un movimiento de mandíbula maquinal y continuo, como para rumiar este polvo que penetra hasta la garganta en fuego. Luego, es el hábito ya, sobreviene una especie de reposo, de somnolencia. Se camina sin pensar. Se olvida que se marcha. Es preciso tropezar para darse cuenta de ello. Y por cierto que se tropieza con frecuencia. La noche termina y es, sin embargo, la hora más atroz. Se muere de sed y se tiembla de frío. Toda la fatiga vuelve en masa. Y el horrible vientecillo precursor del alba nada consuela, por el contrario, exaspera. A cada paso en falso uno se repite: el próximo será el último.*

PIERRE BENOIT  
(La Atlántida)

**Sábado.** — La composición escrita en la forma conocida.

## COLECCION "LA OBRA" 1935

Encuadernada ..... \$ 12.—  
Sin encuadernar ..... „ 8.—



**ENTREGAMOS GRATUITAMENTE LOS CUESTIONARIOS** que publicamos en cada número de nuestra revista, en copias impresas para repartir entre los alumnos.

Este obsequio es exclusivamente para nuestros subscriptores. Quienes deseen utilizar dichos cuestionarios, deberán enviar a retirarlos de nuestra Administración, donde se les entregarán, previa presentación del recibo correspondiente a la suscripción, los ejemplares que necesiten para sus alumnos.

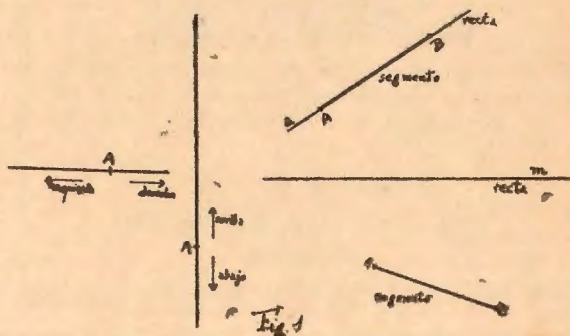
Los subscriptores del interior que también deseen usar nuestros cuestionarios, pueden solicitarnos su envío, indicando el número de ejemplares que necesiten y enviando treinta centavos en estampillas para el franqueo certificado.

## MATEMATICAS

### Asunto: RECTAS Y CURVAS

Sintetizamos las propiedades de la recta que, según el programa, deben enseñarse a los alumnos, en la figura que sigue:

Véase, para completar el asunto, lo que incluimos en el 5.º grado de este mismo número.



### Asunto: CONCEPTOS DE MAGNITUD, UNIDAD y CANTIDAD. CLASES DE NUMEROS.

Como los ejercicios indicados en el programa oficial recientemente aprobado por el Consejo son bien explícitos en cuanto al camino a seguir para desarrollar este asunto, nos limitaremos a presentar solamente el cuadro sinóptico que sigue, el que se refiere a las clases de números que conocen los alumnos y que constituyen el grupo de

números con que se trabaja en la escuela primaria. Los ejercicios de reducción que el programa indica son harto simples como para que requieran especial consideración en esta oportunidad. Por eso omitimos explicaciones a su respecto.

He aquí el cuadro al que aludimos:

Clases de números	enteros	{	Ej.: 3 — 109 — 225.673	
	fracciones decimales	{	exacta ..... Ej.: 0,5 — 0,29 — 4,245	
			periódica pura ..... Ej.: 0,3838 — 25,666 — 1,9393	
			periódica mixta ..... Ej.: 0,46767 — 35,7897777	
	fraccionarios	{	quebrado propio .... Ej.: $\frac{3}{5}$ , $\frac{4}{9}$ , $\frac{7}{12}$ , $\frac{29}{375}$	
		{	quebrado impropio .. Ej.: $\frac{7}{4}$ , $\frac{8}{3}$ , $\frac{25}{9}$ , $\frac{32}{11}$	
		{	número mixto ..... Ej.: $5\frac{3}{4}$ , $2\frac{7}{8}$ , $25\frac{10}{13}$	



LA LEGITIMA PLUMA  
PERRY N.º 341  
"CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fabricación de las afamadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

El problema de la habitación  
barata y barata está resuelto.

Vd. puede alquilar una  
casa de cinco piezas,  
baño y cocina por:

\$ 50.<sup>40</sup> en el Barrio  
Seguro.

\$ 57.— en el Barrio  
Liniers.

Pueden visitarse

Llaves: A. M. Cervantes N.º 4168  
en el Barrio Seguro.  
y El Rastreador N.º 551  
en el Barrio Liniers.

Para datos: GUZMAN esq. LEIVA  
Parque Los Andes

Gran Oportunidad

Pida folletos

Las solicitudes se despachan rápidamente.

Administración Autónoma  
de Propiedades Municipales

# LA COOPERADORA

OFRECE SUS SERVICIOS DE

## CREDITOS E INFORMACIONES

A LOS MAESTROS DE LA CAPITAL  
FEDERAL Y DEL INTERIOR



LAVALLE 1577

BUENOS AIRES

U. T. 35, Libertad 4935 - 4925



## PARA NUESTRO ARCHIVO

# Algunas observaciones sobre los rumiantes

Explicamos a continuación el valor y contenido de las láminas que intercalamos en el presente número.

Deliberadamente no hacemos referencia a uno de los motivos — la chacra — por reputarlo innecesario y considerarlo por sí sólo rico en sugerencias. Va dirigido a los maestros de los grados inferiores y medios, y no dudamos que sabrán aprovecharlo para conversaciones, ejercicios de vocabularios y elocución, como así también para el desarrollo del asunto del mismo nombre.

La parte impresa en negro y que contiene un estómago de rumiante y el corte esquemático del mismo, lo encaramos en ese asunto, más que con el criterio puramente científico, con el propósito de afirmar y demostrar que algunos rumiantes — vacunos y ovinos, por ejemplo — son tanto más perfectos cuanto mejor cumplen el fin a que se destinan, siendo como son, los que más sirven al hombre, sobre todo a su subsistencia y protección.

**Rasgos generales.** Dado su régimen exclusivamente vegetal, su cuello es largo y movable. Estos animales tienen el pelo suave, corto y compacto; en algunas especies es fino, crespo, lanoso, largo y de color variable. En todos los rumiantes, sólo están desarrollados el tercero y cuarto dedo. Las glándulas salivales son muy grandes. Son animales de inteligencia limitada; tímidos generalmente, pacíficos y bien conformados. Forman rebaños numerosos; unos habitan la montaña, otros la llanura, y por último, otros prefieren lugares pantanosos. Los rumiantes comprenden más de doscientas especies.

**El aparato digestivo.** Cuatro bolsas forman el estómago: panza, bonete, libro y cuajar. El jugo gástrico lo segrega el cuajar que es el verdadero estómago. Las tres primeras partes del estómago no presentan ninguna glándula, ofreciendo todos los caracteres del esófago. El rumiante, al palear, ramonea constantemente. La hierba no mascada desciende a lo largo del esófago y llega a la panza. Una vez llena la panza, el animal vuelve al establo o a su guarida y sólo allí, en reposo y seguridad, efectúa el largo trabajo de masticación. Una pequeña cantidad de la hierba almacenada que se ha reblandecido en la panza pasa al bonete y luego asciende por el esófago

hasta la boca donde es ampliamente mascada. Entonces es tragada de nuevo, redesciende por el esófago, para llegar al libro y después al cuajar. Otra cantidad es entonces rumiada y así sucesivamente.

**Sistema dentario.** Los caninos no existen en general, constituyendo los cuernos una defensa suficiente. Sin embargo, poseen caninos los rumiantes desprovistos de cuernos. Los incisivos inferiores — en número de cuatro — están bien desarrollados, faltando los incisivos superiores. En cuanto a los molares en general, son seis. Cada uno de ellos presenta una superficie de desgaste estriada y rugosa.

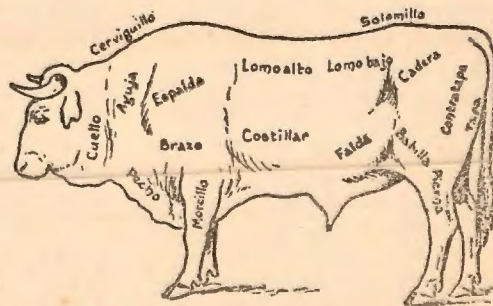
**Rumiantes que nos alimentan.** No es cosa corriente en las naciones civilizadas comer carne de caballo. Fué el manjar preferido que tuvieron los pueblos prehistóricos y lo es aún en la actualidad, el de algunas tribus salvajes. El caballo tiene otro destino; el hombre se lo ha dado; es su auxiliar útil y eficaz tanto para su vida como para su trabajo. Pero si es cierto que no usamos la carne de caballo, comemos en cambio la

de otros muchos animales que el hombre cría principalmente con este objeto. No se ha conformado con domesticar algunos animales, sino que los ha mejorado, los ha perfeccionado, procurando obtener de ellos más carne, tanto en cantidad como en calidad. El ganado vacuno es el más universalmente criado para este fin.

Lo que comúnmente llamamos carne, son los músculos, compuestos de numerosas fibras paralelas que rodean y envuelven los huesos del animal, fijándose sobre los extremos de los contiguos. Los músculos tienen la particularidad de ser muy elásticos, y gracias a esa elasticidad, al flexionarse y extenderse, hacen que se muevan los huesos. Los músculos son, pues, en todos los animales vertebrados, los órganos activos del movimiento.

El hombre come del vacuno no solamente la carne, sino también los pulmones, el hígado, los sesos y hasta los intestinos y el estómago. Pero lo que más prefiere por ser más sano y nutritivo es la carne. De ahí que le interese, en el ganado vacuno de "matadero", que las masas musculares estén bien desarrolladas y sean a la vez tiernas. Consigue ambos objetos sometiendo a los animales a una racional alimentación, combinada con una vida tranquila y reposada para los mismos. El hombre que se dedica a la cría de este rumiante, no descuida jamás su atención ni abandona el cultivo de los buenos pastos.

Los ganaderos ingleses, estadounidenses y argentinos, entre



Distribución de la carne de buey, según sus regiones



entendido, obteniendo reses productoras de excelente calidad de carne.

### Un líquido vigorizante.

La producen solamente las hembras de los animales mamíferos; está destinado a la alimentación de sus hijos mientras son muy pequeños y no pueden procurarse los alimentos y comer por sí solos. El hombre aprovecha para su

pues, que un niño no necesita el mismo alimento que un cabritillo, o un ternero recién nacido. Todos estos pequeños seres necesitan las mismas sustancias para alimentarse, pero no en las mismas proporciones.

La leche de vaca es el alimento perfecto para el ternero, pero ya no tan perfecto para los niños; en cambio es de gran valor nutritivo.

Otros productos derivados de

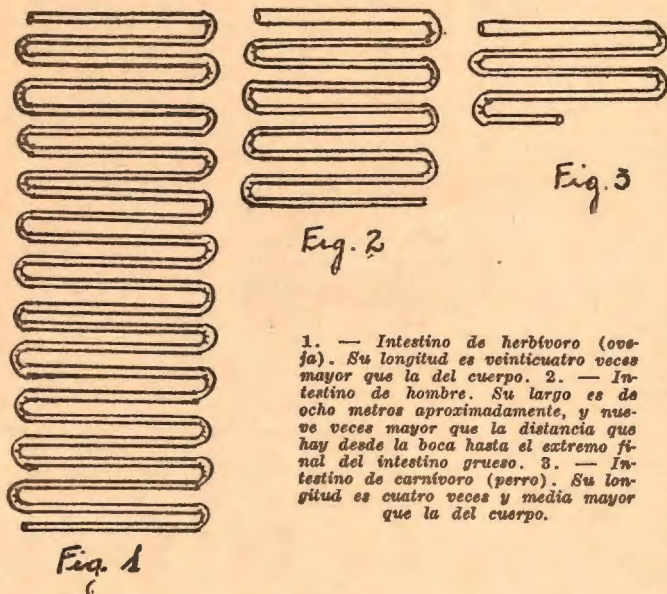
cierto es que al hombre le resulta utilísimo.

Así como el ganado vacuno nos proporciona excelente carne y nutritiva leche, el lanar nos suministra su lana para vestirnos. Si aquél nos da la leche que es el alimento perfecto, éste nos proporciona lana que es la perfecta materia textil que el hombre emplea para cubrir su cuerpo.

Es probable que para las primeras vestiduras que el hombre se hizo, debió valerse de los animales que cazaba. Pero cuando comenzó a tener animales domésticos, cuando de cazador convirtióse en pastor, debió parecerle posiblemente muy duro tener que matar estos animales para despellejarlos. Debe habersele ocurrido que era más beneficioso y práctico a la vez quitarle solamente el pelo, tejerlo y hacerse la ropa con los tejidos así obtenidos. Para ello habrá sido necesario que el pelo —lana— sea largo, fino, resistente y flexible para que pudiera tejerlo con facilidad y darle a la vez una trama fuerte.

Los pueblos que llevan todavía una vida primitiva, como los esquimales, por ejemplo, se visten con pieles; mientras que los que son principalmente pastores, como los beduínos, se visten con tejidos de lana. Sabido es que no basta que sean pastores, sino que deben serlo de animales que tengan lana.

La domesticidad de animales útiles, como algunas razas de carneros, cabras, llamas, alpacas, camellos, etc., ha sido im-



propio sustento la leche de muchos animales domésticos, ya sea privando de una parte de ella a sus crías, o ya, lo que es más frecuente, procurando que dichos animales produzcan mayor cantidad de leche que la necesaria, para alimentar al hijo. El gran valor de la leche consiste en que es la única substancia alimenticia que solamente contiene materias necesarias para la vida y que las contiene en las exactas y necesarias proporciones. En ella hay agua, manteca, azúcar, varias sales y una substancia extraordinariamente nutritiva, llamada caseína.

Parecería que la leche de todos los animales debiera tener la misma composición, ya que sirve para el mismo objeto, pero no todos los animales tienen las mismas necesidades. Estas dependen de su estructura, de su aparato digestivo, del medio en que viven y hasta de la temperatura que les rodea. De manera,

la leche y de gran valor, son: la manteca y el queso. En igualdad de peso, el queso es doblemente alimenticio que la carne. Es el más completo de los alimentos de origen animal.

Desgraciadamente esto lo ignora mucha gente, como así también ignora que las comidas más sencillas y simples por las combinaciones de sus ingredientes, son las más sanas y nutritivas.

Después del vacuno, el ovino es el ganado que más frecuentemente emplea el hombre para su alimentación. El cordero, es decir, el carnero joven, es menos alimenticio que el carnero y más difícil de digerir.

No ha sido posible todavía saber de qué especie salvaje desciende el carnero ni dónde fué domesticado por primera vez, como tampoco por quiénes. Lo



puesta por la necesidad, conveniencia y hasta por egoísmo, para poder preservarse el hombre fácil y cómodamente contra los agentes exteriores que puedan poner en peligro su salud. Pero



advírtase que el hombre no es tan cruel y despiadado como podría suponersele, cuando le saca a esos animales la lana que la naturaleza le ha dado para su



defensa. Y no lo es, porque lo que hace es anticiparse un poco a su caída natural, evitando de ese modo su diseminación por el campo y la pérdida total de tan precioso elemento.

Para terminar diremos que la oveja, manso y simbólico rumiante, posee una riqueza inapreciable, y es la que cubre su cuerpo y ostenta a todos los hombres, siendo para algunas naciones la base de una importantísima industria. Australia, la principal productora de lana, obtiene cada año más de quinientos millones de kilos, y nuestro país, por sí solo, produce más de trescientos cincuenta millones. Cada carnero da hasta siete kilos de lana perfectamente aprovechable.

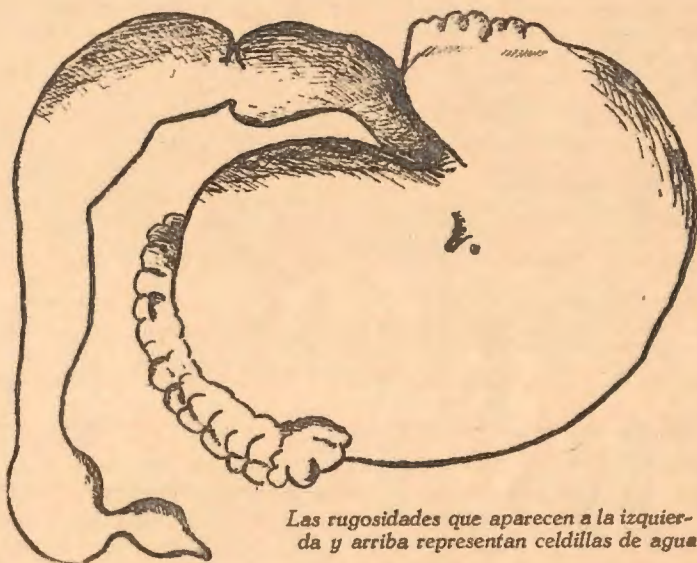
La oveja doméstica común, que difiere mucho de la silvestre por sus hábitos, es débil y casi incapaz de procurarse por sí sola los alimentos necesarios para su vida; no sabe defenderse de sus enemigos ni siquiera intentando huir de ellos; pero, en cambio, posee gran vigor y robustez, pudiendo resistir largos viajes, hasta de cuatro y cinco semanas.

Los mamíferos rumiantes tienen, en general, el estómago dividido en cuatro compartimientos. Sin embargo, el del camello sólo tiene tres. En el más grande de ellos —panza— hay una porción de celdillas destinadas a guardar el agua durante algún tiempo. Gracias a esta disposición el animal puede pasar seis o siete días sin beber, siendo mayor el número

si come algunas hierbas frescas y jugosas.

En el desierto de Gobi, en el Asia central, hay rebaños de camellos salvajes que viven en regiones donde no hay agua; pero una vez por semana, generalmente, emprenden largas incursiones para ir a apagar su sed en algún río o charca. Únicamente en invierno dejan de beber en absoluto; pero probablemente entonces comen nieve, que les hace el mismo efecto que si bebieran agua.

Los beduinos del Sahara y de los desiertos de Arabia, utilizan el dromedario o camello de silla, que es una raza del camello común, notable por su ligereza.



Las rugosidades que aparecen a la izquierda y arriba representan celdillas de agua.

En el Sahara llaman a este camello, mejarí. Entre un mejarí y camello vulgar, hay tanta diferencia como entre un caballo de carrera y un lerdo y pesado percherón. Para dar una idea de la rapidez y velocidad del mejarí, los árabes dicen: "cuando encuentres al mejarí, date prisa a gritar a su jinete: la paz sea contigo, porque sino, antes de que pueda responderte habrá desaparecido de tu vista, pues su cabalgadura corre como el viento".

No cabe la menor duda sobre su exageración, dado que los musulmanes son tan dados a la hipérbole como los andaluces. Lo cierto es que esta clase de camello anda con facilidad hasta 200 kilómetros en 24 horas, marchando sin detenerse, sin ce-

mer ni beber. Su resistencia para andar en un medio tan hostil como lo es el desierto, es bien conocida y aprovechada. Vence la carga que tiene que soportar, hasta 250 kg.; el suelo ardiente que debe atravesar; la atmósfera y el sol de fuego que no le abandonan; la ausencia de agua y alimentación, y como si todo esto no bastara, siempre encuentra en el desierto tormentas de viento que hacen el aire irrespirable o tornan la situación peligrosa cuando deriva en simum.

El dromedario sirve especialmente para conducir personas. El de Arabia tiene una sola joroba, y el de Bactriana (Turquestán Afgán), que habita en

climas más cálidos, dos. Estas jorobas se componen especialmente de grasa y cuando el animal emprende un largo y difi-



cultoso viaje, disminuyen constantemente de volumen, hasta que desaparecen casi enteramente. Las jorobas son, pues, reser-



otros, son los que mejor lo han vas que el animal tiene y a las que recurre para sacar fuerzas y realizar su trabajo, como así también para alimentarse.

Lástima es que estos animales sean tan tímidos y cobardes. Basta para aterrorizarlos un bulo obscuro que se presente a su vista, para que emprendan como locos, una furiosa y precipitada fuga en la que le siguen todos sus compañeros.

Así como en las ardientes regiones tropicales el hombre ha tenido

que valerse del camello, por ser el único que puede servirlo eficientemente, en las frías regiones árticas ha tenido que utilizar al perro y al reno. Ni el caballo, ni el buey, ni el búfalo, ni ningún otro animal pueden substituirlos.

El frío intenso de las regiones árticas, y la escasísima vegetación hacen la vida casi imposible.

Pasemos por alto al perro, por ser un carnicero, y refirámonos al reno. Es éste un rumiante muy semejante al ciervo, pero con los cuernos algo diferentes y las pezuñas muy anchas, lo cual le permite sostenerse muy bien sobre la nieve.

Domesticados, se les encuentra en el extremo norte de Noruega, en Laponia (norte de Suecia y Noruega), Siberia y Alaska.

Para los habitantes de todas estas regiones, los renos son tan útiles, como lo son los caballos para los árabes. De ellos aprovechan la carne, la leche y la piel, pero, sobre todo, los pueblos que los poseen, los aprovechan para arrastrar sus trineos. En Siberia se enganchan tres o cuatro en cada trineo, y en algunas regiones de Laponia suele usarse solamente uno. El reno, lo mismo que el caballo, es ve-

loz y resistente. Recorre enormes distancias soportando la falta de alimentación.

Es bien sabido que en las regiones árticas, especialmente en el invierno, no se encuentra ni una sola mata verde, y en el resto del año no se cultivan granos ni forrajes de ninguna clase. Este grave problema que tienen los pobladores de esas regiones, lo han resuelto no dándoles de comer a sus renos. Se les abandonan libremente, para que se busquen la comida por sí solos. En invierno, esta comida consiste en ciertos líquenes que se crían debajo de la nieve y que los renos buscan escarbando con las patas y los cuernos. Durante la estación invernal mueren centenares de renos por falta de alimentación. Los que sobreviven, al llegar el verano, están flacos por falta de comida y el exceso de trabajo. Sus dueños los dejan en libertad para que puedan reponerse y entonces se reúnen en rebaños inmensos yéndose a pastar a las montañas.

**No tienen Llamas, guanacos, vicuñas y alpacas.** bro y su instinto es 16 veces más largo que el cuerpo. Viven en las altas mesetas frías de la cordillera de los Andes, a más de 2600 metros sobre el nivel del mar. Forman manadas de varios centenares, bajando a los valles cuando comienzan las sequías.

Cuando llegaron los españoles a América, las llamas ya eran animales domésticos.

Tanto las llamas como los guanacos tienen la costumbre de depositar sus excrementos en un montón, haciendo únicamente otro al lado, cuando el primero es ya bastante grande. Estos excrementos son aprovechados por el hombre, como excelente abono.

El guanaco vive no solamente en discos, patadas y escupiditas.

Todos estos animales comen donde pueden, pero nunca de noche, pues ésta la dedican para rumiar.

El pelaje es muy codiciado por la suavidad, fineza y excelencia de su pelo, utilizándose especialmente el de la vicuña hasta en su color natural.

El guanaco se defiende a muerte en la región del norte de nuestro país, sino también en el sur.

Al amanecer y a la tarde suele bajar a las aguadas, abandonando las alturas donde ha pasado el resto del día. Tiene la particularidad de que cuando va a comer, así como cuando viaja, pasa siempre por los mismos lugares, concluyendo por hacer una senda perfectamente visible. Es tan difícil para él apartarse de éstas, que los indios de las montañas cortan camino cuando quieren alcanzarlo, seguros de que después de describir una gran curva, el animal vendrá a encontrarse con ellos.

El quichua, para voltear el guanaco, le arroja las boleadoras al pescuezo; el animal, al sentirse tocado, levanta las patas anteriores, cayendo trabado.

Otros indios cazan también a los guanacos al amanecer, a la hora en que ellos saben que el animal irá a beber a la aguada; lo asechan junto a la senda, ocultos entre las tupidas matas

Andan en grupos reducidos—simples familias—compuestas de un guanaco macho, dos o tres hembras y las crías.

Cuando esta familia huye, al aproximarse los cazadores, las hembras van empujando a las crías, y el macho cubre la retirada, valientemente diríamos, a punto tal, que muchas veces al sentir los disparos del cazador, se vuelve hasta él, seguramente, llevado por la curiosidad de que padece en exceso.

Estos grupos de familias son abundantísimos en la Patagonia, y muy apreciados por su piel, según tenemos dicho.

#### BIBLIOGRAFIA

*Tratado de Zoología, por Rémy Perrier. Historia Natural, por A. E. Brehm. Manual de Zoología, por J. Fuset Tubid. Animales familiares y salvajes, por A. Cabrera. La alimentación, por P. Escudero.*



# Informaciones y Comentarios

## Los nuevos programas para las escuelas comunes de la Capital

### Cómo se gesta una reforma

**L**OS esperaba desde hace rato el magisterio, los reclamaba como una necesidad la forma anárquica con que se trabajaba en las aulas, los pedía la opinión pública, la de los profanos y la de los entendidos. Nosotros mismos, desde estas columnas, hemos venido insistiendo ahincadamente en que eso sucediera, lamentándonos muchas veces de que tardase tanto en producirse el acontecimiento.

He ahí, en síntesis, lo que debe destacarse acerca de los nuevos programas que acaba de sancionar el Consejo Nacional de Educación para las escuelas primarias comunes de la Capital.

La reforma que imponen esos nuevos programas en el trabajo de las escuelas ha venido gestándose en la manera que caracteriza a todo movimiento renovador de eficacia incontrastable, esto es, "de abajo hacia arriba". Han sido los propios maestros —primero, unos cuantos; luego, a poco andar, muchísimos— quienes comenzaron a realizar esa renovación dentro de su taller particular. El círculo de los reformadores fué paulatinamente extendiéndose y el número de los que laboraban por la reforma creció en modo considerable año tras año. Diganlo, si es menester decirlo, los múltiples y fructíferos ensayos que se hacían en las escuelas, las conferencias y los cursos extraoficiales desarrollados en las vacaciones de los últimos períodos escolares, la creciente demanda de informaciones y lecturas técnicas que existía en las filas del magisterio, el interés con que se seguían y comentaban las iniciativas personales, las solicitudes, en fin, que los docentes dirigían a las autoridades para que se reemplazasen los programas vigentes por otros nuevos.

El ansia de renovación, el anhelo de reforma giraba en torno de una sola petición general: nuevos programas; nuevos programas que implicasen normas didácticas reformadoras y estimulantes y contuviesen directivas firmes y claras. El clima para la renovación estaba creado; el momento crítico para consagrar la reforma, se había alcanzado. Y la autoridad escolar, con muy buen acuerdo, ha satisfecho las aspiraciones del magisterio brindándole el instrumento de los nuevos programas en instante propicio y en forma loable.

Y decimos en forma loable porque, al implantar los nuevos programas, el Consejo Nacional de Educación lo ha hecho con el carácter de ensayo experimental y general sobre cuya base, y de acuerdo con las observaciones que formulen los directores y maestros, habrá de darse ulteriormente a dichos programas la redacción definitiva que corresponda. La seriedad del gesto y la honradez espiritual que traduce son dignas de señalarse y aplaudirse.

Estos nuevos programas que van a ensayarse en las escuelas significan la consagración de muchas prácticas didácticas ya difundidas en las aulas, como lo advierte el Consejo en la introducción que ha agregado en la publicación de aquéllos, introducción que debe ser leída por los docentes con toda atención y simpatía, pues esa lectura resulta utilísima para comprender el espíritu y la orientación de esos programas. La labor de la Comisión redactora de los mismos ha sido, en ese aspecto, eficiente y hábil, y merece encomio por la conciencia y la capacidad con que ha sido cumplida.

Los programas han llegado tarde a las escuelas, pues debieron haber sido conocidos por los maestros por lo menos dos meses antes de la fecha en la que les han sido entregados; pero esa circunstancia, lamentable sin duda, no invalida el trabajo efectuado ni compromete el éxito de su aplicación. Es seguro, además, que esos programas tendrán puntos objetables y partes observables, de las que nos ocuparemos a su tiempo; pero esa previsión no puede, lícitamente, fundar ninguna opinión adversa por anticipado. Como instrumento orientador y como agente de la unidad técnica que tantas veces hemos reclamado nosotros, esos programas tienen un mérito y un valor relevantes, condición que nos basta por hoy para regocijarnos por su aprobación e implantación. Su sanción constituye, en suma, un triunfo del magisterio laborioso y capaz. Bienvenido sea ese triunfo.

Insertamos, para cerrar este rápido comentario, la resolución del Consejo referente a los programas que acaba de implantar. Dice así:

"1.º—Aprobar con carácter provisional los programas preparados por la Comisión especial que integran los señores inspectores seccionales Manuel A. Pellerano, José Mas, Julio Sedano Acosta, directora señorita Emilia Dezeo y vicedirector Angel El. Galimberti, bajo la presidencia del inspector técnico general doctor José Fernando Alvarado.

"2.º—Durante el próximo curso escolar serán aplicados en todas las escuelas de la Capital, con el objeto de que los maestros puedan formular las observaciones concretas y fundadas que la experiencia les sugiera.

3.º—La Comisión Especial continuará en funciones durante el corriente año para recoger y estudiar esas observaciones.

4.º—La Presidencia dispondrá la publicación de los nuevos programas en "El Monitor de la Educación Común" y su edición en volumen".



## !No hay fondos para alquilar nuevos locales escolares

**P**OR haberse colmado la partida del presupuesto destinada al pago de los alquileres de los locales escolares, no se podrá crear este año ninguna nueva escuela en la Capital, a menos que el Consejo obtenga fondos extraordinarios, con tal objeto, del Congreso de la Nación.

Entre tanto, subsisten en las escuelas infinidad de "terceros turnos" y han quedado en algunos barrios de la ciudad abundantes núcleos de niños sin ubicación en las aulas. Agotada aquella partida, no será posible, por consecuencia, intentar resolver la ya crónica cuestión de los turnos intermedios y la habitual de las masas infantiles que no tienen lugar en los establecimientos existentes. No hay dinero para alquilar más locales; no pueden abrirse nuevas escuelas.

¿A qué se debe tamaño obstáculo? Primero, a la imprevisión o al error de cálculo en que se ha incurrido al proyectarse y sancionarse la ley de gastos para el año en curso; segundo, a la falta del estudio serio que desde hace mucho tiempo está reclamando ese asunto de los alquileres para locales escolares.

En distintas oportunidades hemos señalado la enorme magnitud que ha adquirido la partida para esos alquileres, la que, no obstante su crecido volumen, resulta ya insuficiente para atender las necesidades que con ella se contemplan. Quiere decir que, de seguirse por el mismo camino, pronto se llegará a invertir cinco millones de pesos en alquileres, cifra fantástica que podría usarse con mucho mayor provecho haciéndola servir no como pago de locaciones, sino como cuotas de intereses y amortizaciones del costo de construcciones que a la larga quedarían de propiedad fiscal. El volumen de la erogación bastaría, si no hubiesen ade-

más otras buenas razones, para advertir al Consejo Nacional que ese problema de los locales escolares está pidiendo a gritos una solución diferente a la que actualmente obtiene.

Desde otro punto de vista, el trance en que se halla el Consejo a este respecto merece otro comentario. Mientras la entidad carece de fondos para alquilar nuevos locales, indispensables de conseguir, según se ha dicho, diversos edificios de su propiedad están en poder del Ministerio de Instrucción Pública, quien los tiene destinados para el funcionamiento de escuelas y colegios de su dependencia directa. Y es en vano que el Consejo reclame la devolución de esos edificios, como lo ha hecho en varias ocasiones y acaba de hacerlo nuevamente poco ha: el Ministerio permanece sordo al requerimiento, sin tomar siquiera las medidas para que alguna vez pueda ser satisfecha la demanda que reiteradamente se le formula. De donde nace el caso curioso de que, en tanto se carece de locales para las escuelas primarias y de fondos para alquilarlos, edificios propios del Consejo están distraídos en otras funciones sin compensación de ningún género. Como armonía de esfuerzos, el caso no puede ser más elocuente...

A nadie escapa que semejante situación exige rápido remedio, el cual consiste: 1.º, en la devolución al Consejo de sus edificios escolares usufructuados por otras ramas de la administración pública, o la entrega a aquél del equivalente respectivo; 2.º, el estudio y la determinación legal correspondiente para que la fabulosa suma destinada al pago de alquileres de locales escolares pueda usarse para financiar la construcción de edificios fiscales. Tal es lo que urge hacer, y, si es posible, sin mayor tardanza.

## Otro ejemplo de imprevisión y de mala organización

### Una escuela que no funciona porque no se la provee de bancos y muebles

**E**L suceso no ocurre en Neuquén, por ejemplo, ni en Chaco o Misiones, La Rioja o Catamarca, donde es frecuente que las escuelas, después de creadas por resolución oficial y de haber sido designado su personal directivo y docente, abren sus puertas a los niños sin contar con un banco ni una mesa, situación que perduraría años y más años si los maestros no improvisasen, con caballetes y tabloncillos, las mesas y los bancos indispensables.

El suceso no ocurre, decíamos, en una escuela de territorios o de provincias, sino en la propia Capital Federal, frente a los ojos mismos de las autoridades superiores de la enseñanza primaria nacional. Ocurre —está ocurriendo desde que se inició el curso escolar presente— en una escuela del C. E. XX.

El local, nuevecito, lindo, virgen todavía; la inscripció, realizada y con todo éxito, con nóminas nutridas de alumnos para todos los grados que caben en el edificio; el personal directivo y docente, listo para comenzar el trabajo, esperando el

instante de iniciarlo...; pero los niños no pueden ser recibidos ni pueden empezar las clases porque no han llegado aún los bancos, ni los pizarrones y demás muebles de la casa, no han llegado aún y quién sabe cuándo llegarán, pues en las oficinas a las que incumbe efectuar la provisión se informa que no hay existencias de esos muebles y útiles.

Y el amplio edificio continúa cerrado, mientras los futuros alumnos aguardan a que se los llame para inaugurar las tareas del año y los maestros, impotentes para ensayar ningún remedio, ven pasar estérilmente los días, uno tras otro, casi un mes ya.

¡Y esto acontece en la ciudad capital de la República, frente mismo a los ojos del Consejo Nacional de Educación! ¿Cómo habremos de extrañarnos, pues, que en las escuelas del interior del país, alejadas a miles de kilómetros de esos ojos, ocurran las cosas que ocurren en ellas, y de las cuales tanto se ha mostrado en estas páginas?



# Cómo se hacen las cosas cuando hay quien quiera hacerlas

## La organización de las escuelas del Neuquén

COMO en los demás distritos y secciones escolares del país, en el Neuquén las escuelas y los maestros sufrían las graves consecuencias de la despreocupación con que inveteradamente la administración escolar resuelve los asuntos que interesan a la enseñanza y a la vida de las aulas. El informe de los vocales del Consejo Nacional que constituyen su Comisión Didáctica —parte del cual insertamos en este mismo número— es, al respecto, sobrado elocuente.

Y bien. Ha bastado con que los referidos señores miembros del Consejo hayan visitado las escuelas de aquel distrito y apreciado las urgentes necesidades que las acosaban para que, de inmediato y con la debida decisión, el Consejo haya resuelto numerosas cuestiones relativas a dichas escuelas, introduciendo con ello gran parte del remedio que vecindarios y docentes venían reclamando sin suerte desde hacía largo tiempo. Véase, para juzgar la importancia de lo dispuesto, el siguiente resumen de las resoluciones adoptadas a raíz de aquella visita:

1.º Provisión de útiles y muebles, resuelta con carácter urgente, según lo informamos en nuestro número ppdo.

2.º Creación de escuelas auxiliares, que tendrán el carácter definido en el informe ya citado (véase su transcripción en suelto aparte). Estas escuelas auxiliares se instalarán según el cuadro que sigue:

Esc.	Localidad	Necesita aulas y casa habit.	Costo máximo
2	Zapala . . . . .	6 aulas	\$ 90.000
4	Picún Leufú . . . . .	2 " "	5.000
5	San Martín . . . . .	6 " "	60.000
6	Huncal . . . . .	2 " "	5.000
12	Las Lajas . . . . .	6 " "	60.000
13	Loncopué . . . . .	3 " "	7.000
17	Taquimilán . . . . .	2 " "	5.000
23	Los Menucos . . . . .	3 " "	8.000
24	Tricao Malal . . . . .	3 " "	8.000
25	C. Huincané . . . . .	1 " "	3.000
26	Buta Ranquil . . . . .	6 " "	15.000
29	Trahuncurá . . . . .	3 " "	8.000
30	Las Ovejas . . . . .	3 " "	8.000
31	El Cholar . . . . .	4 " "	10.000
39	C. del Manzano . . . . .	2 " "	5.000
51	Pilo Lil . . . . .	2 " "	6.000
56	Valvarvo . . . . .	1 " "	3.000
58	Ruca Choroy Arriba . . . . .	2 " "	8.000
61	B. Neuquén . . . . .	6 " "	90.000
63	El Agrio Balsa . . . . .	1 " "	3.000
68	Colipilli . . . . .	1 " "	3.000
69	Tralatué . . . . .	1 " "	3.000
72	Lonco Mula . . . . .	2 " "	2.000
74	Tierras Blancas . . . . .	2 " "	8.000
78	Lago Lolog . . . . .	1 " "	3.000
82	Moluchecó . . . . .	1 " "	2.000
83	Chacaico Sud . . . . .	2 " "	8.000

91	Tril . . . . .	1 aula	\$ 3.000
92	Huaren Chenque . . . . .	1 " "	3.000
93	Los Miches . . . . .	2 " "	8.000
96	Chapua . . . . .	1 " "	3.000
104	El Correntoso . . . . .	2 " "	10.000
107	C. B. Roldán . . . . .	2 " "	8.000
109	C. Centenario . . . . .	3 " "	10.000
112	Taquimilán . . . . .	1 " "	3.000
113	Contra . . . . .	1 " "	3.000
114	Pampa Malleu . . . . .	2 " "	8.000
115	Ahucapan . . . . .	1 " "	3.000
116	Atreucó . . . . .	1 " "	3.000

"Autorizar a la Inspección Seccional — agrega la resolución respectiva — para que, prescindiendo de los trámites reglamentarios, proceda con urgencia a la instalación de dichas escuelas, comunicando de inmediato las que estén en condiciones de funcionar para proveerlas de personal y el material correspondiente".

### 3: Creación de cursos para adultos.

"1:—Crear un curso para adultos analfabetos en cada una de las escuelas de Neuquén que se indica:

Nº: 5 de San Martín de los Andes.

Nº: 7 de Junín de los Andes.

Nº: 12 de Las Lajas.

Nº: 3 de Zapala.

"2:—Nombrar encargados de los cursos a que se refiere el artículo anterior a los señores Leandro Cepeda, Carlos A. Ríos, Claudio Peregrino Agüero y Mercedes Segundo Garro."

4: Edificación escolar y reparación de edificios existentes: 1: Escuelas a construir:

Localidad	Departamento casa hab.	Población escolar máxima
El Sauce . . . . .	Picún Leufú . . . . .	92 niños
Picún Leufú Arriba . . . . .	Zapala . . . . .	34 " "
Mollo Curá . . . . .	Picunches . . . . .	40 " "
Butacó Abajo . . . . .	Pehuenches . . . . .	53 " "
Invernada Vieja . . . . .	Las Minas . . . . .	50 " "
Aguada del Ovedo . . . . .	Catán Lil . . . . .	50 " "
Lote 14 (Tribu Cayulef) . . . . .	Catán Lil . . . . .	50 " "
Media Luna . . . . .	Catán Lil . . . . .	40 " "
Abra Ancha . . . . .	Aluminé . . . . .	32 " "
Quillén Arriba . . . . .	Aluminé . . . . .	30 " "
Boca (Lago Aluminé) . . . . .	Aluminé . . . . .	35 " "
P. Mala (Litrán Curá) . . . . .	Huiliches . . . . .	35 " "
Promptul . . . . .	Lacar . . . . .	37 " "
Pil-Pil . . . . .	Lacar . . . . .	37 " "
Tratayen . . . . .	Añelo . . . . .	30 " "
Punta de Sierra . . . . .	Añelo . . . . .	30 " "
Reñileo Arriba . . . . .	Norquín . . . . .	40 " "
Noñal . . . . .	Norquín . . . . .	28 " "
Bajada del Agrio . . . . .	Picunches . . . . .	30 " "
Yuncón . . . . .	Collón Curá . . . . .	30 " "
Neuquén (Barrio S. E.) . . . . .	Confluencia . . . . .	40 " "
Río Colorado . . . . .	Pehuenches . . . . .	35 " "
Los Molles . . . . .	Chos Malal . . . . .	28 " "
Trolopé . . . . .	Norquín . . . . .	30 " "



Además: 14 escuelas a crearse con 16 aulas y casa-habitación a \$ 3.500 más o menos cada una, \$ 49.000.

2º, escuelas a refeccionar:

Escuela	Localidad	Costo máx.
1	Zapala .....	\$ 10.000
7	Junín de los Andes .....	2.000
9	Ojo de Agua .....	2.000
15	Chos Malal .....	15.000
19	Vilú Mallín .....	2.000
20	Guañacos .....	3.000
27	Zaina Yegua .....	3.000
33	Quila Quina .....	1.500
38	Espinazo del Zorro .....	1.500
40	Cerro del León .....	1.000
43	Paso San Ignacio .....	1.500
44	Las Horquetas .....	1.500
52	Aluminé .....	1.000
53	Hua Hum .....	500
54	La Patagonia .....	1.000
57	La Gotera .....	500
64	Picun Leufú Centro .....	2.000
66	La Salada .....	1.500
73	Covunco Arriba .....	500
75	Mallín de los Caballos .....	1.000
80	Santo Domingo Abajo .....	500
86	Vega Maipú .....	500
88	Las Coloradas .....	1.500
89	La Buitrera .....	1.500
90	La Angostura (L. Aluminé) ..	2.000
94	Confluencia Covunco .....	1.000

103	Confluencia .....	3.000
108	Pino Solo .....	2.000

5º: Traslados y nombramientos de personal. Son numerosos los casos resueltos, con lo que se ha atendido viejas demandas hasta ahora desoidas.

6º: Sede de la Inspección General.—Se la ha restablecido en Zapala, como mejor conviene a la atención del gobierno de las escuelas del territorio.

Por la reseña que acabamos de hacer, bien se advierte cuán útil ha resultado para las escuelas del Neuquén la jira reciente de los doctores Rezano y Avellaneda. Esta constancia permite inferir una consecuencia importante: ya que no es posible exigir o esperar que los señores vocales del Consejo Nacional visiten todos los distritos y secciones del país, en todos los cuales el estado de las escuelas es batante parecido al de la del Neuquén, ¿por qué no toman las medidas que se requieren con ese mismo y loable objeto de las resoluciones adoptadas con respecto al territorio nombrado? El Consejo tiene funcionarios en número suficiente y de condiciones capaces para una obra de ese carácter; ¿por qué no utilizarlos, entonces, con miras a una reorganización general que alcance en sus beneficios a todas las escuelas del país?

El ejemplo que acaba de dar el Consejo debe ser completado extendiendo como le pedimos la obra saludable que acaba de realizar con respecto a un territorio.

## Acerca de la creación de tres bibliotecas para estudiantes

SI plausible en general por su intención, la resolución del Consejo que crea tres "bibliotecas de estudiantes" en distintas zonas de la ciudad es harto objetable como realización, en la que debió meditarse un poco más de lo que aparece meditada la medida resuelta.

En primer lugar, y admitiendo el carácter que se les asigna, el emplazamiento de una de esas bibliotecas no resulta ser muy atinado, ya que la ubicada en la casa de la calle Venezuela 731/53, está a la vera de la Nacional, con la que seguramente no habrá de competir en eficiencia. Debíó ser creada, pues, en otro lugar donde sus servicios fueren más necesarios.

En segundo lugar, ¿a qué "estudiantes" se refiere la resolución como objeto de las fundaciones? Tal como aquélla está redactada, y en virtud de los fundamentos que la integran, es seguro que el Consejo alude a los estudiantes en general (primarios, secundarios y universitarios), lo que constituye un error de miraje, a nuestro juicio. Sin dejar de comprender el móvil altruista de la decisión que así extiende el propósito cultural de la iniciativa, como el de compartir la tesis legal que atañe al fomento de las bibliotecas populares, es evidente que, por sobre todas las cosas, debe preocupar al Consejo aquello que concierne a la educación de los niños en edad escolar y a los adultos ineducados. Dichas bibliotecas, por tanto, deberán estar destinadas, casi exclusiva-

mente, a unos y otros, manteniéndose el Consejo, de este modo, dentro del campo de su particular incumbencia, en el cual tanto tiene que hacer todavía.

Las tres bibliotecas que nos ocupan deberían, pues, estar organizadas para su frecuentación por los alumnos de las escuelas primarias (comunes y de las secciones de adultos). Sobre esta base, habría que haber pensado en dos cuestiones capitales, cuya solución da a las bibliotecas escolares el valor y la eficiencia que les corresponde: a) los libros y el material de lectura que brindarán al lector las bibliotecas; b) el personal que las atenderá.

Con respecto a la primera, obvio es que las obras no pueden ser acopiadas al azar, como lo establece el artículo 3.º de la resolución que comentamos. Para que esas bibliotecas atraigan a los lectores y sean útiles para los mismos, hay que dotarlas en forma conveniente, con libros y publicaciones cuya lectura ofrezca interés al público concurrente y contribuya a los propósitos culturales y educativos del caso. Con tal fin, ¿se tiene, acaso, una nómina de las obras cuyo conocimiento es menester difundir en la masa infantil? ¿Se ha estudiado alguna vez la índole y las condiciones que deben reunir los libros y las publicaciones que son dignos de figurar en una biblioteca de esa clase? Por ahí debería haberse comenzado, para seguir luego con la creación de



las bibliotecas del género que nosotros querríamos ver instaladas por las autoridades de nuestras escuelas.

Decíamos que otra cuestión capital es la del personal que ha de atender el funcionamiento de las bibliotecas. En efecto, no basta con abrir las puertas de un establecimiento de esta especie —y menos si es para niños especialmente— y tener gente en él para alcanzar el libro pedido al individuo que concurra. Es menester que haya ahí personas capaces de orientar y dirigir a los lectores, de fomentales el deseo y el gusto de asistir a la sala de lectura, de auxiliarles cuando lo necesiten en su labor de estudio. Y eso no puede hacerlo un empleado cualquiera, un bibliotecario experto en clasificar y guardar libros, por ejemplo, pero inútil para acercarse a los niños, ganarse su voluntad y aconsejarles en sus lecturas. Y esto no puede ser resuelto en la forma como lo establece el art. 1.º de la resolución del 10

de enero ppdo. que publicamos en nuestro número anterior.

La importancia y el beneficio de la instalación de bibliotecas como las referidas no radican tanto en la fundación de las mismas como en la organización que se les dé. Existen en la Capital muchísimas bibliotecas, incluso escolares; pero son pocas las que pueden preclarse de realizar una acción positiva e influyente en la masa social en que están radicadas. No es suficiente con que se habilite una biblioteca; hay que poblarla con obras bien elegidas conforme con el fin que la guíe y escoger el personal que ha de animarla y vivificarla. Sólo así concurrirán a ella los presuntos lectores para quienes la biblioteca ha sido creada; y sólo así será ésta beneficiosa como agente de cultura y de educación. Y estas condiciones que señalamos no aparecen ni remotamente en la resolución del Consejo Nacional que dejamos comentada.

## El reglamento de licencias e inasistencias del personal de las escuelas

**P**ARA ordenar un poco las diversas disposiciones vigentes sobre este tema, el Consejo dispuso la publicación en folleto del reglamento general de licencias e inasistencias que vamos a transcribir in extenso por ser de interés su conocimiento. Este reglamento, aprobado el 8 de noviembre del año ppdo., es el que rige para todos los casos y a él deben atenderse maestros y directores en lo sucesivo.

Está redactado así:

### REGLAMENTO DE LICENCIAS

Artículo 1º.—El personal administrativo, docente y de servicio dependiente del Consejo Nacional de Educación podrá gozar de las siguientes licencias:

a) Por servicio militar:

Durante todo el tiempo que el empleado se encuentre bajo banderas, con el 50 % del sueldo, e independientemente del tiempo de las licencias acordadas por otros conceptos.

b) Por embarazo a término:

Durante seis semanas anteriores y seis semanas posteriores al parto, con el sueldo íntegro, e independientemente del tiempo de las licencias acordadas por otras causas. En ningún caso la licencia acordada por este concepto podrá exceder de los cuarenta y dos días posteriores al parto.

c) Por tuberculosis u otras enfermedades:

1º Para el personal docente:

Hasta diez y ocho meses escolares en el término de cinco años, de los cuales los primeros cuarenta y cinco días en cada curso con el sueldo íntegro.

2º Para el personal administrativo y de servicio:

Hasta veinticuatro meses en el término

de cinco años, de los cuales los primeros cuarenta y cinco días en cada año con el sueldo íntegro. En los casos de licencias continuadas se acordará el sueldo íntegro sólo por los días que pudieran corresponder con sueldo en el año de iniciación de la licencia, a excepción de los casos de licencias continuadas por tuberculosis, en los que se acordará el sueldo íntegro de los primeros cuarenta y cinco días en cada año.

3º En las licencias por tuberculosis se acordará por una sola vez en el término de cinco años, después de los cuarenta y cinco días a que se refieren los puntos 1º y 2º, doce meses con sueldo proporcional al tiempo de servicios, de acuerdo con la siguiente escala:

Desde 2 años cumplidos de servicios el 50 %.

Desde 7 años cumplidos de servicios el 75 %.

Desde 16 años cumplidos de servicios el 100 %.

4º En las licencias por otras enfermedades el Consejo Nacional podrá, por una sola vez en el término de cinco años y a pedido del interesado dentro del transcurso de la licencia respectiva, acordar excepcionalmente y cuando los recursos lo permitan, después de los cuarenta y cinco días a que se refieren los puntos 1º y 2º, ciento treinta y cinco días con sueldo proporcional al tiempo de servicios, de acuerdo con la siguiente escala:

Desde 5 años cumplidos de servicios el 50 %.

Desde 12 años cumplidos de servicios el 75 %.



Desde 20 años cumplidos de servicios el 100 %.

Quedan excluidos de este beneficio los maestros auxiliares de dirección.

Las autoridades a que se refiere el artículo 18 remitirán a la Dirección de Estadística las solicitudes de sueldo extraordinario, haciendo constar el total de licencias e inasistencias de los solicitantes en los cinco últimos años o cursos escolares, con exclusión de las motivadas por alguna de las causas enumeradas en los incisos a), b) y d) del presente artículo, e indicando el tiempo que en tal concepto les hubiere sido acordado dentro de ese mismo período.

- 5° La reducción en el sueldo del personal docente que pudiera resultar de la aplicación de las escalas establecidas en los puntos 3° y 4° no regirá durante los períodos de vacaciones.

d) Por enfermedades infecto-contagiosas:

1° Enfermedad del empleado:

Por difteria, escarlatina, fiebre tifoidea, paratífoides, disenteria, meningitis cerebro-espinal, peste o viruela: 40 días.

Por sarampión, varioloides, varicela • parotiditis: 10 días.

2° Enfermedad de una persona que habite con el empleado:

Por viruela, varioloides o escarlatina: 15 días.

Por meningitis epidémica: 20 días.

Por difteria: 8 días.

Las licencias por este concepto serán acordadas con goce del sueldo íntegro, e independientemente del tiempo de las licencias acordadas por otras causas.

e) Por asuntos particulares:

Hasta quince días anuales con goce del sueldo íntegro, computados dentro del máximo de cuarenta y cinco días a que se refieren los puntos 1° y 2° del inciso c), y ciento ochenta días sin goce de sueldo (es-

tos últimos en el término de dos años o cursos consecutivos).

El personal docente que hubiera obtenido licencias o incurrido en inasistencias por asuntos particulares sin goce de sueldo sufrirá en el sueldo de vacaciones un descuento proporcional correspondiente a aquéllas en relación de 3 a 1. El personal docente de las escuelas militares y carcelarias sufrirá en el sueldo de vacaciones el descuento del 50 % cuando por cualquier motivo la escuela hubiera interrumpido sus clases durante más de 30 días hábiles en el año, siempre que el motivo de la interrupción no se fundara en razones insalvables de orden militar o carcelario. No podrá acordarse por este concepto licencia con goce de sueldo al personal docente en general dentro de los treinta días anteriores o posteriores al período de vacaciones de fin de curso, ni al personal docente de las escuelas de Provincias y Territorios dentro de los quince días anteriores o posteriores al asueto establecido para las escuelas con vacaciones de invierno, a excepción de las motivadas por fallecimiento comprobado de cónyuges, padres, padres políticos, tíos, hijos, hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, abuelos y nietos, o por interrupción de los medios de locomoción o comunicación. Tampoco podrá acordarse por esta causa incencia con goce de sueldo al personal administrativo y de servicio dentro de los treinta días anteriores o posteriores al período de vacaciones anuales, con las excepciones detalladas precedentemente.

Art. 2°—El personal que hubiera usado de licencia por alguna de las causas enumeradas en los incisos c) y d) del art. 1° sólo podrá reintegrarse a sus tareas cuando su estado no ofreciera peligro de contagio, circunstancia que deberá comprobar en cada caso con el certificado médico que será remitido para su archivo a la Dirección de Estadística por las autoridades correspondientes.

Art. 3°—Los Consejos Escolares de la Capital, los Inspectores Seccionales de Provincias y Territorios, los directores de escuelas y los jefes de oficinas podrán justificar con sueldo las inasistencias que no excedan de tres días consecutivos del personal a sus órdenes, hasta un máximo de quince días anuales por enfermedad que les conste — que se computarán dentro de los cuarenta y cinco días a que se refieren los puntos 1° y 2° del inciso c) del art. 1° — o por causas particulares, que se computarán dentro de los quince días acordados por el inciso e) del mismo artículo.

No podrán justificarse con sueldo las inasistencias por asuntos particulares dentro de los períodos anteriores y posteriores a las vacaciones y los asuetos a que se refiere el inciso e) del art. 1°, a excepción de los casos de duelo o fuerza mayor previstos en el mismo.

Las inasistencias del personal de las escuelas anexas a los cuerpos de Ejército, Marina y Cárceles serán justificadas por el Inspector General respectivo.

## APUNTES, EJERCICIOS y PROBLEMAS GRAFICOS

— de —

## ARITMETICA

por

Josefina Long

Es la serie mejor graduada para los  
grados 3.°, 4.°, 5.° y 6.°

Es el texto que lo auxiliará en todas sus clases  
y le permitirá renovar sus ejercicios.



Art. 4°.—El personal que, al vencimiento de la licencia máxima, no se hallara en condiciones de reintegrarse a sus tareas o desempeñar otra función, será declarado cesante. Tendrá, sin embargo, derecho a solicitar su reincorporación en la misma categoría antes de transcurridos cinco años años de la fecha de su separación.

Art. 5°.—El personal que alcanzare, en el término de un año, al 15 % de inasistencias injustificadas o 15 inasistencias injustificadas en el año para el personal de las escuelas militares y carcelarias — sobre el total de los días hábiles en que tenía la obligación de concurrir a su empleo — será inmediatamente declarado cesante. Las autoridades enumeradas en el art. 18 pondrán esa situación en conocimiento de la Dirección de Estadística, la que la comunicará a la Superioridad para que adopte la medida correspondiente.

Art. 6°.—Se considerará como inasistente al docente que no concurrese antes de los 15 minutos del toque de campana para la iniciación de las clases o de la hora fijada para la conferencia, el acto o el examen a que fuera convocado, o se retirase antes de su terminación sin causa justificada.

Art. 7°.—Incurrirá en falta de puntualidad el docente de escuelas diurnas que llegara dentro de los 15 minutos y el de escuelas nocturnas dentro de los 5 minutos posteriores al toque de campana para la iniciación de las clases o de la hora fijada para la conferencia, el acto o el examen a que fuera convocado.

Art. 8°.—Cada falta de asistencia no justificada a las conferencias, los exámenes de alumnos libres o de escuelas particulares o a los otros actos a que deben concurrir los docentes, se computará como dos faltas de asistencia a la escuela.

Art. 9°.—Cada falta de puntualidad del personal en general se computará como un cuarto de inasistencia, con excepción del personal de las escuelas militares y carcelarias, al cual se le computará cada falta de puntualidad como un tercio de inasistencia injustificada.

Art. 10°.—Cada falta de puntualidad a las conferencias, los exámenes de alumnos libres o de escuelas particulares o a los otros actos a que deben concurrir los docentes, se computará como media inasistencia.

Art. 11.—Cada falta de puntualidad del personal que prestare servicios con horario alterno será computada como un sexto de inasistencia.

Art. 12°.—Los cómputos y descuentos, en lo que se refiere al personal en general, se efectuarán a razón de veinticinco días por mes cuando se tratara de inasistencias y de treinta días por mes en los casos de licencias concedidas.

El sueldo correspondiente a las licencias e inasistencia de los maestros especiales será acordado en horas, con relación a las que tuvieren asignadas mensualmente.

Art. 13°.—Las autoridades enumeradas en el art. 18 comunicarán directamente a la Contaduría General, antes del día 30 de cada mes, los descuentos que correspondiera efectuar sobre los

haberes del personal en virtud de las disposiciones de este Reglamento.

Art. 14°.—El personal comprendido en los incisos b), c) y d) del art. 1° deberá solicitar inspección médica de inmediato y por escrito, indicando la hora y el día en que la pidiera, a las siguientes autoridades:

El personal domiciliado en la Capital, a la Inspección Médica Escolar.

El personal domiciliado en Provincias y Territorios, a las autoridades que se indican, en orden excluyente:

Médico designado por la Inspección Médica Escolar.

Médico del Departamento Nacional de Higiene.

Médico de las escuelas provinciales.

Médico de la Asistencia Pública.

Médico de Policía.

Médico de la Mutualidad Antituberculosa del Magisterio (para los enfermos de tuberculosis).

Médico particular.

El personal de las escuelas anexas a los cuerpos del Ejército, Armada y Cárceles situadas en Provincias y Territorios, podrá solicitar inspección médica a las autoridades sanitarias de los respectivos establecimientos.

A los efectos del presente artículo los Inspectores Seccionales de Provincias y Territorios extenderán al personal que lo solicitara las autorizaciones del caso para ser presentadas a los médicos oficiales no dependientes del Consejo Nacional.

Art. 15°.—Todo certificado médico deberá especificar el diagnóstico de la enfermedad y el tiempo probable que requiriera su tratamiento. Los certificados de bacilosis o de otras enfermedades que excedieran los cuarenta y cinco días, correspondientes al personal que habita en la Capital o en los pueblos suburbanos, deberán ser visados por el Inspector Médico General.

Los certificados extendidos por los médicos particulares deberán ser autenticados por la autoridad policial o municipal de la localidad.

Art. 16°.—El Inspector Médico General y los

## BANCO ESCOLAR ARGENTINO

Sociedad Anónima de Crédito Limitada

Fundada en 1904

Belgrano 1471

Buenos Aires

### DEPOSITOS EN CAJA DE AHORRO:

de \$ 1 a 20.000 ..... 2 ½ % an.

### DEPOSITOS A PLAZO FIJO:

a 3 meses ..... 4 ½ % an.

a 6 " ..... 5 % "

a 12 " ..... 5 ½ % "

### DEPOSITOS EN CTA. CORRIENTE: ½ % an.

Acuerda Créditos a dos firmas de la Capital, amortizables hasta en dos años y medio de plazo. Las acciones valen 10 \$ c/u. y pueden abonarse en 10 mensualidades.



Inspectores Seccionales de Provincias y Territorios vigilarán, en la medida de lo posible, la veracidad de los datos contenidos en los certificados.

Art. 17:—Las solicitudes de licencias motivadas por alguna de las causas enumeradas en el art. 1º, como asimismo las solicitudes de justificación de inasistencias que excedan de las previsiones del art. 3º, deberán presentarse, en el formulario oficial, al superior inmediato, acompañando en su caso el certificado médico correspondiente, las primeras dentro del más breve término y las segundas dentro de los tres primeros días siguientes al mes en que se produjeron las faltas.

El personal que prestare servicios en dos o más establecimientos deberá presentar la solicitud respectiva en cada uno de ellos, haciendo constar esa circunstancia.

Art. 18:—El superior inmediato elevará, con la mayor diligencia, las solicitudes a las autoridades que se designan a continuación, encargadas de la aplicación de este Reglamento.

Las solicitudes del personal de las escuelas de la Capital y el personal administrativo de los Consejos Escolares: a los Consejos Escolares.

Las solicitudes del personal del Instituto Bernasconi: a la Dirección General del Instituto Bernasconi.

Las solicitudes del personal de las escuelas de Provincias y Territorios, los Visitadores y el personal administrativo de las Inspecciones Seccionales: a las Inspecciones Seccionales.

Las solicitudes del personal de las escuelas anexas a los cuerpos del Ejército, Marina y Cárceles: a la Inspección General de Escuelas para Adultos y Militares.

Las solicitudes del personal administrativo del Consejo Nacional, los Inspectores Generales y Seccionales, y el personal de las escuelas al Aire Libre, del Colegio Marcos Paz, del Asilo Coronel Fraga y del Instituto de Sordomudas: a la Dirección de Estadística.

Art. 19:—Conjuntamente con la documentación respectiva, las autoridades facultadas para la aplicación de este Reglamento remitirán a la Dirección de Estadística, del 1º al 10 de cada mes, las planillas por triplicado con las licencias concedidas y las inasistencias justificadas durante el mes anterior, en legajos separados.

## PERMUTA

Maestra de escuela normal de Rosario desea permutar con igual categoría de Capital Federal.

Informes: 9 DE JULIO 2711

— ROSARIO —

La Dirección de Estadística controlará la forma en que hubieran sido aplicadas las disposiciones pertinentes y devolverá a los remitentes uno de los ejemplares de dichas planillas con las observaciones que en su caso pudieran corresponder, archivando otro de los ejemplares y remitiendo el tercero a la Contaduría General.

Art. 20:—La Dirección de Estadística aplicará este Reglamento sin más trámite en lo que se refiere a las solicitudes del personal de las escuelas al Aire Libre, del Colegio Marcos Paz, del Asilo Cnel. Fraga y del Instituto de Sordomudos elevará a la Presidencia, para su aprobación, las solicitudes del personal administrativo del Consejo Nacional y de los Inspectores Generales y Seccionales, con el informe correspondiente, como asimismo las solicitudes de sueldo a que se refiere el punto 4º del inciso c) del art. 1º.

Art. 21:—Las autoridades enumeradas en el art. 18º comunicarán directamente a los solicitantes la resolución recaída.

Art. 22:—En los casos de traslados y permutas las autoridades determinadas por el art. 18º comunicarán a la autoridad en cuya jurisdicción pasara a prestar servicios el personal, el detalle de las licencias e inasistencias de los cinco últimos años.

Art. 23:—Los funcionarios que intervinieran en el trámite de solicitudes o en la aplicación definitiva de este Reglamento darán cuenta al Consejo Nacional de todos aquellos casos en que — aún sin haberse excedido el máximo de tiempo establecido — observarán cualquier circunstancia que revelara un abuso por parte de los beneficios del mismo.

Art. 24:—Toda duda que surgiera de la interpretación del presente Reglamento será directamente sometida a la Dirección de Estadística, la que proporcionará las informaciones e impartirá las instrucciones necesarias para el mejor cumplimiento del mismo.

## PROGRAMAS

**Analíticos** (Los 7 grados de las escuelas primarias) \$ 2.-

**Por asuntos correlacionados** (Los 7 grados de las escuelas primarias) \$ 1.-

EN ESTA ADMINISTRACION



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani.  
 Almogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.  
 Alpachari (Pampa): Eliseo D. Dufló.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. N. A.): José B. Giménez Lagos.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronada (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Enrique Gallardo.  
 Chascomús (Bs. Aires): Margarita M. Orsini.  
 Choele Choel (R. N.): Juan B. Heredia.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martíni (Pampa): S. Fernández Vicente.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Falucho (Pampa): Sofanor Trejo.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Aspiroica.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (E. R.): E. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 Laboulaye (Córdoba): Andrés A. Tula Ferreyra.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larrourdé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cienfuegos.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sena.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.  
 Macachin (Pampa): Humberto Nievas.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Mendoza: Marta Moya.

Mendoza (Suipacha 1163) Carlos D. García A.  
 Mercedes (Bs. Aires): Laura I. de López.  
 Navarro: Juan E. Díaz de Conde.  
 Palmira (Mendoza): Francisco Manino.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Pigüé (Bs. Aires): Ernesto Mosquera.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Angela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): Augusto M. Portugal.  
 Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Santa Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A.  
 San Luis: Rosario M. Simón.  
 San Martín de las Esc. (S. Fe): Enrique Corallini.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glatstein.  
 Trelew (Chubut): Perfecto Fernández.  
 Tres Arroyos: María Adela Ruprecht de Moreno.  
 Tucumán: Sarah B. de Vera.  
 Venado Tuerto (Santa Fe): Antonio Burgos.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

Humberto 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4294

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital . . . . año \$ 7.— Interior . . . . año \$ 8.— Exterior . . . \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"





Talleres Gráficos  
FERRARI Eños.  
Bmé Mitre 2734 - 48



H 49  
274

CORREO ARGENTINO

TARIFA REDUCIDA

Concesión 755

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVI - N.º 3

• ABRIL 10 DE 1936

• AÑO XVI - N.º 274



## **RENUEVE LA SUBSCRIPCION**

Los lectores de **LA OBRA**, cuyas suscripciones vencieron en el mes de noviembre próximo pasado, deben apresurarse a renovarlas con el objeto de que puedan seguir recibiendo la revista sin ninguna interrupción.

El importe de las suscripciones debe ser enviado en cheques, giros postales, bancarios, valores declarados u órdenes comerciales a la orden de: Administrador de **LA OBRA**. Humberto I.° 3159, Buenos Aires.

...

## **POR POCO TIEMPO**

La colección de **LA OBRA** correspondiente al año 1935 puede adquirirse en esta Administración al precio de:

\$ 12.— encuadernada en  $\frac{3}{4}$  tafilete.

Agréguese \$ 0.50 para franqueo.

...

## **CUADERNOS DE ASUNTOS (Tópicos)**

Todo subscriptor recibirá como obsequio un cuaderno de asuntos o de lecciones. Los maestros que no lo sean pueden adquirirlo únicamente en esta Administración.

Precio de cada uno...	\$ 1.— para la Capital.
	„ 1.30 para el Interior.

...

**NO REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO**

...

## **ADQUIERA el ALBUM**

de dibujos, esquemas, croquis, gráficos y síntesis geográfica que **LA OBRA** publicó en 1935.

Precio ..... \$ 2.—



## Los Nuevos Programas y el Magisterio

**T**AN en lo cierto estábamos cuando sosteníamos que eran indispensables programas nuevos para sacar al magisterio de su marasmo e impulsarlo a realizar una obra consciente, que podemos asegurar que en este momento es fácil distinguir en él tres grupos distintos y bien definidos de maestros: primero, el de los entusiastas de los nuevos programas, muchos de los cuales apenas si admiten la posibilidad de una mejora en la obra de la Comisión; segundo, el de los honradamente convencidos de la bondad del antiguo sistema didáctico, y adversarios, por lo tanto, de las novedades puestas en ensayo, cuyo fracaso más rotundo afirman a priori; tercero, el de los que sienten que los nuevos programas han venido a romper la inmóvil beatitud de que gozaban adheridos a la rutina de largos años, y a recordarles que, pese a la paradójica expresión, continuaban aún siendo "maestros en actividad"...

Y quedaría todavía un cuarto grupo, el de los opositores natos, el de los eternos amargados, el de los que hubieran preferido ser ellos los reformadores de la escuela, el de los que miran a las personas y no a las obras. Cervantes los hubiera internado en su "Hospital de los Podridos", y Dante los hubiera ubicado entre la multitud a que se refirió en el Canto Tercero de la "Divina Comedia" con el verso famoso: "Non ragioniam di lor, ma guarda e passa". Y nosotros seguimos el consejo del Dante.

Ya han producido, o están produciendo, pues, los nuevos programas, algunos de los frutos que esperábamos de ellos, como ser, el estimular la actividad intelectual del gremio docente; el encender la discusión, tanto más fecunda y provechosa cuanto más cálida y apasionada, siem-

pre dentro de la honestidad y de la buena fe; el recordar a los maestros que la obligación primera de todo funcionario es la de no olvidarse de cuál es la función que tiene que realizar, con lo que alcanzará en ella el máximo de perfección; el obligar a todos, en fin, a cumplir con su deber, que no es el deber que limitan las disposiciones siempre negativas de las reglamentaciones vigentes, sino el que extiende y dilata la conciencia en su constante afán de mejoramiento.

Es de lamentar, con todo, que ese movimiento, esa agitación espiritual que se advierte en las escuelas, no haya encontrado todavía — y hablamos en general — la pala-

bra de orden que lo encauce en un sentido determinado. No han llegado, todavía, a las escuelas indicaciones precisas, fuera de las contenidas en el programa mismo, sobre cómo habrá de encararse la labor docente. De ahí que el maestro tema lanzarse en un sentido determinado que puede luego ser corregido por el inspector. Casos hay, también, en que las instrucciones del inspector han llegado, pero resultan contradictorias con las del programa mismo, y la duda extiende su sombra cada vez

### SUMARIO

REDACCIÓN: Los nuevos programas y el magisterio. — La autoeducación.

JOSÉ MAS: El niño, sujeto de la educación.

DAVID BUSTOS: Horizontes educacionales.

CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA: El Sermón de la Montaña.

LA ESCUELA EN ACCION: La función y las tareas del maestro. — La confección del cuaderno de asuntos. — Sugestiones para el trabajo diario.

PARA NUESTRO ARCHIVO: Los medios de transportes en la época colonial.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Una comedia en dos actos: la elección de textos en la provincia de Buenos Aires. — La comedia se puede transformar en drama. — El Instituto Bernasconi. — Las atribuciones y las actividades de los inspectores técnicos. — La adjudicación de las suplencias. — La construcción de edificios escolares. — Devolución de descuentos por jubilación. — Informe de los doctores Rezzano y Avellaneda.



más. Y eso no puede ser. Es indispensable, entonces, que la Inspección General subsane de inmediato esta deficiencia, señalando los puntos básicos de los diversos aspectos de la actividad escolar, los que no pueden, de ninguna manera, ser objeto de interpretaciones torcidas o caprichosas. De lo contrario, el ensayo que se realice este año quedará totalmente desvirtuado.

Nosotros sabemos, y respondemos de ello, que los maestros se esfuerzan en estos momentos, aun en los sectores adversos a la reforma escolar, por dar cumplimiento exacto a las disposiciones del Consejo; existe la mejor buena

voluntad por hacer las cosas bien. No puede faltar entonces la fiscalización severa, el contralor inteligente, la colaboración positiva y real de los superiores técnicos. El maestro puede no entender, pero sus jefes sí deben entender y deben ser capaces de hacer entender. El éxito de los programas depende de que todos, desde el Inspector General, hasta el maestro de aula, trabajemos en el mismo sentido, con el mismo entusiasmo, con la misma perseverancia, con el mismo tesón, y aun diríamos con idéntica humildad, con la humildad del que no sabe pero que cree que puede llegar a saber esforzándose y estudiando para conseguirlo.

## La Autoeducación

**C**UANDO comparamos lo que es nuestra escuela con lo que debiera ser, advertimos de inmediato su falla fundamental, que es la de no conducir a ninguna parte, la de dilapidar su tiempo, ya de por sí escaso, en transmitir conceptos intelectuales no del todo exactos pero sí del todo inútiles porque pasan sobre el educando sin dejar la menor huella. Resulta natural entonces que el egresado de nuestras aulas no encaje bien en ninguna parte: ni en la enseñanza secundaria, ni en los empleos comunes, ni en los pequeños oficios propios de su edad.

Hubo una tendencia, que todavía tiene bastante auge entre nosotros, cuyo objetivo es proporcionar al niño el dominio de ciertas técnicas, de ciertos oficios, de ciertas industrias rudimentarias — tales, por ejemplo, dactilografía, estenografía, contabilidad, cestería, carpintería, etc. — con el objeto de que el egresado de la escuela primaria pudiera encontrar de inmediato en el medio social en que actuara los elementos indispensables para atender a su subsistencia. Alguna vez hemos criticado esa enseñanza diciendo que la escuela ha de preparar al niño para la vida, más que para ganarse la vida. Y hemos de agregar que, preparado el niño para la vida, ya lo está también para ganarse la vida.

Desde luego que esa preparación que propiciamos, cuyo lema ha sido también inscripto en lo alto de sus muros por la escuela clásica, no ha de ser transmitida por el docente sino conquistada por el alumno con su esfuerzo, con su sacrificio, con su trabajo, con su actividad. Es el niño el que se educa a sí mismo, bajo la alta dirección del maestro, dentro de las líneas generales impuestas por la escuela; es la participación cada día más consciente del niño en su propia educación.

Creemos que, por el momento, la finalidad inmediata de la escuela argentina debe ser ajustar su vida a esos principios fundamentales. Su reforma didáctica ha de encararse sobre la base

de la autoeducación: hemos de tender a formar autodidactas, vale decir, hombres capaces de bastarse a sí mismos en cualesquiera circunstancias, hombres capaces de ampliar el horizonte intelectual, hombres que sepan que todo perfeccionamiento cuesta esfuerzos y que sean capaces de realizar los necesarios para alcanzar los fines que se propongan. La escuela en adelante no ha de procurar proveer al educando de todo cuanto pudiera necesitar en las posibles futuras contingencias de la vida, sino que ha de enseñarle, por el ejercicio constante, metódico y día a día más intenso, a proporcionárselo por sí mismo.

Lo que nuestro esfuerzo conquista tiene un valor infinitamente mayor que lo que se nos da gratuitamente: lo que se hace resulta mejor hecho; lo que se aprende, mejor aprendido está; lo que se comprende, queda incorporado en forma definitiva a la personalidad, porque ha sido ella misma la que lo ha conquistado con la participación unánime de todas sus potencias. Ha de ser, pues, la nuestra, escuela del esfuerzo, escuela del trabajo, escuela de la actividad, y quien despliegue esa actividad, y quien ejecute ese trabajo, y quien realice ese esfuerzo, ha de ser el niño, únicamente el niño porque ese es el camino de su educación.

En apariencia todo el programa de reforma que dejamos someramente esbozado es de muy fácil realización. Sin embargo, al aplicarlo, veremos que se transforma la vida toda de la escuela. Y es que nuestros niños, hoy, son entes pasivos, y toda la carga de la vida escolar cae sobre el maestro. El maestro tiene que enseñar, se dice, y el alumno aprender. Hoy nosotros decimos que el maestro tiene que dirigir y el alumno trabajar; pero en ningún caso debe el maestro suplantar al alumno: el que dirige ha de conservar su puesto directivo, pero nunca descender de él.

La escuela debe, pues, preparar para la vida. Pero la vida es esfuerzo y es lucha; luego los



# EL NIÑO, SUJETO DE LA EDUCACION

POR JOSÉ MAS

*L*A página que va a leerse constituye un capítulo del trabajo que el autor presentó en el Primer Congreso de Instrucción Pública de San Luis, celebrado en enero ppdo. Sus conclusiones sirvieron de base para el voto que sancionó el Congreso acerca de la organización de la enseñanza primaria, en el cual fueron incluidas íntegramente. Como esas mismas conclusiones son las que acaban de ser incorporadas y se sostienen en los nuevos programas recientemente implantados por el Consejo Nacional de Educación, nos ha parecido útil reproducir la parte que publicamos del trabajo referido, la que, si bien no figura en dichos programas, inspira sin duda sus estipulaciones y las prácticas didácticas que en ellos se propician.

**C**ARACTERIZASE al niño cual si fuese una función de tres variables, a saber: la herencia, el medio que lo circunda y la educación. Según este criterio, podría representárlse con la expresión matemática:  $N = f(h, m, e)$  en la que N es el niño, h la herencia, m el medio ambiente (físico y social) y e la educación.

Esta caracterización, que nos parece muy elocuente y atinada, implica admitir que en la formación del ser humano intervienen tres factores esenciales: la herencia, que da la configuración corporal y orgánica del individuo; el medio, que condiciona su desarrollo físico y espiritual; y la educación, que influye (o puede influir) poderosamente en su crecimiento, físico y espiritual también.

Por la herencia, el niño trae al nacer una textura y un impulso vitales sobre cuya base realizará luego, lenta y continuamente, su desenvolvimiento biológico. Su morfología y su volumen, el juego íntimo de sus aparatos y funciones, su estructura mental, sus instintos y sentimientos, sus aptitudes y ansias, están ya perfilados, diríase que netamente en él, al iniciar su existencia; y esos elementos propios constituyen la unidad diferenciada que es cada niño. La herencia, al dotarle con los caracteres de forma y de vida comunes a la especie y con los específicos de su familia, integra la persona humana y le da esa fisonomía física y espiritual que le es peculiar y que gradúa, en cierto modo, sus probabilidades ulteriores. De ahí que sea, el niño, un complejo de necesidades, apetitos, intereses, impulsos, tendencias y aptitudes cuya evolución dependerá, por una parte, de las condiciones que le impone su origen, su manera de ser, su propia constitución, vale decir, su herencia, y, por otra parte, de las

facilidades y los elementos con que el medio ambiente y la educación la favorezcan. Y damos por averiguado, para no extendernos en otras consideraciones al respecto, que, de acuerdo con las doctrinas más generalmente aceptadas al presente, aquel complejo llamado niño constituye una unidad biológico-espiritual cuyo desarrollo o crecimiento se efectúa también con un sentido unitario y de armonía funcional.

El segundo factor que inside en la formación del individuo es el medio que lo rodea. Este medio circundante está compuesto por múltiples y variados elementos, cada uno de los cuales influye, a menudo poderosamente, sobre los distintos aspectos del crecimiento infantil. Tales son, por ejemplo y para no citar sino los más importantes: la alimentación de que se provee al niño en los diferentes periodos de su existencia, el ambiente de salubridad y de protección dentro del cual es criado, las modalidades geográficas y materiales del medio, la atmósfera cultural reinante en el mismo, el clima social que hay en él... El niño, al recibir del medio geográfico-social en que vive los estímulos y la acción de esos elementos, condiciona con ellos sus fuerzas y poderes, adaptándose así al medio y encauzando su vitalidad según la presión que éste ejerce sobre su organismo y sus potencias.

Dentro del ambiente que rodea al niño y que tanto influye en su crecimiento, podría involucrarse el tercer factor de nuestro enunciado, como que la educación, en propiedad, es obra que comienza por conducto de la familia apenas el nuevo ser abre sus ojos al mundo.

Empero, preferimos separar en la consideración a este tercer factor dándole el significado particular de educación escolar, esto es, de edu-

elementos de que ha de echar mano la escuela para realizar su misión, han de ser esa lucha y ese esfuerzo. Acostumbrar al niño a bastarse a sí mismo: ese debe ser el objetivo constante; no ahorrarle ningún esfuerzo, para que sepa tras una larga experiencia, que ese es el camino que

conduce al éxito en todos los campos, en las ciencias y en las artes, en las dignidades y en los oficios, en el conocimiento y dominio de lo que nos rodea como en el dominio y conocimiento de nuestro propio espíritu, que es la más alta expresión del perfeccionamiento.



cación organizada... y organizada por el Estado para los fines que él se propone obtener. Con tal acepción, cabe sin duda estimar a la educación —o a la escuela, si se prefiere— como un factor de importancia suma y de influencia notable en la formación del individuo. Su obra está destinada, en primer lugar, a conseguir el fin que se propone, y, en segundo término, a rectificar o anular las tendencias individuales que, sean como resultado de la herencia, sean como producto del medio en el que el niño ha crecido, contrarían los propósitos de la educación e implican un peligro para el bienestar social. De esta manera, la educación primaria realiza una acción doblemente eficaz, primero por la obtención de sus objetivos generales, y segundo por la labor correlativa que en los casos necesarios ejecuta para acomodar al sujeto dentro de las normas que la sociedad requiere e impone a todos sus miembros.

En resumen: el niño, sujeto de la educación, es un ser de compleja y unitaria constitución que está en constante crecimiento. Contiene potencialmente todas las facultades y las capacidades del hombre; pero no es todavía el hombre mismo, ya que difiere con él en la magnitud de sus poderes

y, frecuentemente, en las manifestaciones típicas de estos mismos poderes. La evolución y el desarrollo del niño conducen a la formación del hombre, y aquél será a su hora tanto más hombre cuanto más honda haya sido su vida de niño y tanto más intensa la actuación o ejercitación de sus fuerzas de niño.

El complejo de necesidades, apetitos, intereses, impulsos, tendencias y aptitudes que es el niño exige, del medio circundante y de la escuela, que se respeten esas modalidades de la infancia y que se las atienda cuidadosamente para satisfacerlas o para cultivarlas según corresponda. Y si se conviene en que, como lo sostenemos ahincadamente, la eficiencia del hombre radica en la plenitud con que haya vivido su existencia de niño, se admitirá como natural y lógica la definición que hemos consignado más arriba del fin de la educación primaria, definición que ahora queda aclarada y aun justificada con nuevos argumentos. (La definición a que se alude expresaba: La escuela primaria tiene por objeto despertar, cultivar y fortalecer todas las fuerzas y capacidades del niño para hacerlo un factor eficiente del bienestar social).

## HORIZONTES EDUCACIONALES

Por DAVID BUSTOS

*EL autor de este artículo une a su condición de hombre amante de la cultura, la de ser médico y la de haber ejercido funciones docentes en la enseñanza secundaria. De modo que no sólo conoce nuestros problemas, sino que los ha vivido. Sus conceptos son claros y firmes y nos parece a nosotros que habrán de despertar muchas sugerencias en nuestros lectores.*

EN la enseñanza lo fundamentalmente educativo, lo que desarrolla las facultades mentales y hace adquirir aptitudes, es en primer lugar el gran libro abierto de la naturaleza, libro de los libros, fiel laboratorio de todo lo existente, taller donde se sazona el fruto de la sabiduría, con sus derivados necesarios: el Gabinete, el Museo, la sala donde se herboriza, se coleccionan animales o minerales, donde se disea la materia organizada. El libro, que informa al entendimiento, suministra el combustible para el hogar mental, traduce la sabiduría de otros hombres, nos trae a través de la distancia y el tiempo lo que nuestra corta existencia o la insuficiente sensorialidad no puede alcanzar. Y el maestro descubre las inteligencias y las ordena favoreciendo el desarrollo de las buenas cualidades y atenuando o cortando de raíz las malas, aplicando los métodos más acertados.

Lo que precede es, lo repito, lo puramente sustancial, lo verdaderamente educativo, lo demás debe emanar por la sola bondad de sus cualidades.

Si se medita sobre la inmensa importancia que tiene en todos los órdenes la educación del pueblo y la responsabilidad que asumen los que la dirigen, la elección de esos factores primordiales, de ese tripode ciclópeo de la humana cultura: El Gran Libro de la Naturaleza (esté encerrado dentro de las paredes de un Gabinete, en un Campo Experimental, dentro de los muros de oro de un Museo o en el Anfiteatro Zoológico); el Maestro, que interpreta u ordena este vasto material, y por último, el Libro que conserva en sus páginas la escritura que hará al hombre inmortal.

Todos los esfuerzos deben tender a establecer de una manera duradera estos "Tres" elementos básicos de la enseñanza, posponiendo los intereses parciales, circunstanciales, al interés colectivo, al de la humanidad, pues la cultura irrumpe más allá de las líneas divisorias, es como los gases, se expande ocupando el mayor espacio.

La cultura obtenida por esos tres puntales sabiamente elegidos, es constructiva, pues ella trae la armonía entre los hombres al hacer adquirir cualidades efectivas, al educar los sentimientos,



evitando los conflictos que obedecen a las pasiones (sus vías inhibitorias que están en su psiquismo superior, al ser ejercitadas, autocontrolan el uso de esas pasiones).

La cultura integral del ser humano se hace más completa y duradera por el constante ejercicio de la libertad y el resorte de las demás libertades. Por la práctica normal de esos atributos edificantes que anuncio, las Instituciones del país se afianzan, al influir sobre todos, para que colaboren y las respeten, las sepan suyas, las sientan latir en el corazón de sus semejantes y no pierdan su altruismo, hermosa cualidad que adquirió el hombre al constituirse en sociedad.

Girolamo Bagatta, (1) en su tratado italiano de Pedagogía, define la disciplina educativa como: "La libre tendencia de todas las fuerzas y potencias del alumno a un mismo fin, el perfeccionamiento".

En todos estos exponentes quintaesenciados del hombre, que son corolarios de la Ética pura, los maestros del mundo coincidimos, y, al leer o referir esos postulados pedagógicos estamos con ellos, los aceptamos como verdades incontrovertibles y después... al correr del tiempo, al sentirse los huracanes políticos, se ceden las posiciones, porque el vendaval arrecha y el meteorito humano se inflama al influjo devastador de las pasiones mal contenidas.

Son muchos los educadores de verdad que han formulado doctrinas educacionales excelentes, que han dado consejos insospechables, habiendo hasta quienes sacrificaron toda su vida practicándolos y predicándolos (1); pero como es una virtud que se encarna en ciertos caracteres y en otros es fugaz o no existe, ha sido en todos los tiempos una estrella errante que se ha fijado sólo cuando los hombres han caído en la peor de las ruinas y han sentido la necesidad imperiosa de buscarla, sostenerla con mano férrea e imponerla como una verdad suprema.

Sarmiento, Avellaneda, Ameghino, Pedro B. Palacios (Almafuerte), Agustín Álvarez, Amancio Alcorta, Vergara y tantos otros (3) han sido los titanes de nuestra cultura nacional, sacrificando hasta sus más poderosos intereses por la educación del pueblo y para la consolidación de los institutos de enseñanza, dando para ellos todos sus esfuerzos, su poderosa inteligencia y su más acendrado patriotismo.

Nuestro destacado Maestro Víctor Mercante, en un artículo aparecido en "La Prensa" con fecha 28 de octubre de 1928, sostiene la necesidad de formar maestros que respondan al título que se les otorga, pues no siempre las Escuelas Normales dan a los egresados esas cualidades que sólo son patrimonio de ciertos y determinados individuos.

Las Escuelas Normales, por buenas que sean, darán siempre algunos maestros que se destaquen y otros que no han adquirido nada a su paso por ellas, quedando un margen afuera para las vocaciones libres que siempre constituyen raras excepciones y las cuales, por las propiedades inmanentes que presuponen, son dignas de admiración y respeto.

Las Escuelas Normales así como todos los Institutos de enseñanza, deben equivocarse lo menos posible al otorgar grados de suficiencia, y, para estos fines, deben cuidar con celo aquellos instrumentos que rigen estos destinos.

La Escuela Común (Primaria y Secundaria), la Universidad con sus distintas Facultades, que dan las profesiones liberales, y la Escuela Normal, deben caer todas bajo el imperio de estos principios básicos, de estas normas sustanciales, que algunos hombres de talento han fijado de una manera imperecedera.

Yo tengo la plena convicción, y como yo muchos que militan homeopáticamente en la enseñanza de mi país, que cuando los colegios estén afianzados por los dos formidables factores de su progreso: los buenos "Maestros" y los "Gabinetes laboratorio" todo lo demás se impondrá por la fuerza incontrarrestable de estos.

En una organización de la Instrucción Pública como la nuestra, en que tantas y tan variadas causas influyen, es menester pesar bien al valor de ellas para resolver un problema educacional.

Todas las energías deben aplicarse sin tardanza en desarrollar correctamente lo bueno existente en enseñanza, cuidar de los maestros de valía (haciéndolos grandes en sus posiciones), eliminar con estricto control a los malos maestros, (si así no se hiciera se caería en algo peor, que sería sustituir con iguales de menos experiencia o con inferiores).

La fuerza del Gobierno de la Enseñanza debe ser orientadora y no demoleadora, podemos estar seguros de esto, pues en todos los órdenes naturales los cambios se realizan obedeciendo a causas de poderoso influjo, bien relacionadas con sus efectos. Conocer las causas de un orden inferior y orientarlas en sus efectos, es lo que corresponde. (4).

Son tantas las articulaciones del Gobierno de la Enseñanza, que los segmentos articulares son piezas muy pequeñas y movibles. Se necesitan maestros, ya lo pedía Sarmiento con su carácter acostumbrado, teniendo una visión clara del porvenir; pero maestros que, se formen donde se formen, sean capaces de vencer el analfabetismo gráfico de las letras e ideal del pensamiento, capaces de interesar a los demás en la obra común del progreso y hacer que lo que hoy es una virtud perdida en una masa informe, sea con el tiempo lo contrario.

Cuando se llega a tener un gran contingente de maestros o profesionales diversos, formados en Institutos del Estado, en un país de gran extensión territorial, donde el aluvión inmigratorio de lo más distinto, es poderoso, donde el analfabetismo es de consideración y las supersticiones y tradiciones no de las mejores, esos maestros y profesionales deben constituir una fuerza viva, actuante, transformadora del medio inculto, que les toca elevar a un nivel superior. El gran obstáculo es que en esto, como en todo lo que no es fuertemente regido, reparado, orientado permanentemente, controlado de cerca, se deteriora y cambia negativamente; o también es que, todas esas entidades inferiorizadas por ser el producto de una



incultura más bien que de una cultura, se buscan y se completan. (5).

Yo creo que las Escuelas Normales e Institutos de Enseñanza para preparar maestros fueron creados en épocas que se necesitaban a estos en cantidad, con urgencia, siguiendo el mismo criterio con que crearon las Universidades, para formar profesionales que pudieran ejercer su magisterio con honestidad y corrección, buscándose a los aspirantes entre los acomodados y de abolengo.

Si las causas que motivaron la creación de esos Institutos de Enseñanza profesional se han modificado o desaparecido, no veo yo que sea acertado sostenerlos sin orientarlos. Si en los albores de nuestra organización política y luego con el avance del torrente inmigratorio se imponía buscar la cantidad, hoy día, que ya somos un pueblo con alguna experiencia, debemos buscar solamente la calidad, la integralidad cultural del ser.

Es necesario educar el carácter nacional argentino, bajo las fases de la disciplina social, del esfuerzo individual, de la probidad y del internacionalismo. Consolidar la Instrucción Primaria y Secundaria como un medio para educar más que para instruir y para formar una conciencia colectiva nacional respetable ante los demás pueblos de la tierra, vigorosa en sus fuerzas de progreso, pujante en sus iniciativas. Crear Institutos preparatorios para las distintas profesiones, dotándolos de buenos maestros y del material requerido, fortificando y atrincherando las Universidades con los más sobresalientes valores que nos dé la sociedad. (6).

Todo este inmenso panorama de la Cultura Pública trae la necesidad impostergable de que los maestros trabajen en distintos aspectos en pro de la grandeza nacional.

Según estudios muy interesantes hechos por Thomas Jesse Jones, (7) después de recorrer diversos pueblos de la tierra y detenerse en ellos para hacer observaciones minuciosas sobre los fundamentos de la educación, llega a la conclusión que los cuatro elementos esenciales de ésta son: 1º: Conocimiento y dominio de la higiene y la salud; 2º: Conocimiento y dominio de los recursos y oportunidades, especialmente agrícolas y climatológicas, del medio ambiente físico local del que depende una comunidad para su sustento; 3º: Conocimiento y dominio de una vida doméstica, decente y cómoda, sin degradación ni explotación de mujeres y niños de la que depende la vitalidad y el progreso de la raza; y 4º: Conocimiento y dominio del arte de la recreación en el más amplio sentido de la palabra; del arte de crear una personalidad vigorosa y adaptable con perfecto dominio de sí misma, de mente serena y capaz de ser dichosa.

Podemos estar seguros entonces que la educación de un pueblo se consigue cuando todos, gobernantes y no gobernantes, se compenetren del valor que tienen esos factores decisivos.

La obra de "La Educación" está en que se pre-disponga mejor a los alumnos para que ellos observen y ejerciten todas sus facultades mentales. Es costumbre en estos hacer uso de la ley del menor esfuerzo, aplicándose para desarrollar unos

cuantos automatismos que le sirven para ir escalando paso a paso las posiciones en la enseñanza.

El maestro debe valerse de todos los atributos de la Metodología y la Psico-pedagogía, ciencias que deben ser del dominio de estos, como básicas en la enseñanza, e independientes de la especialización, para encauzar las tiernas inteligencias en la observación de los hechos que abundantemente se presentan.

Muy lejos estamos de haber alcanzado el grado de adelanto que merecen las ciencias experimentales y de observación; todo lo que se ha realizado, en relación al escaso material que disponemos, es poco, y menos aún si consideramos la desorbitación del alumnado en estas clases de aprendizajes. He observado lo siguiente: el alumno utiliza todos los elementos figurados de la inteligencia para granjearse las simpatías del maestro y obtener las prerrogativas de una buena clasificación, término único al que aplica sus esfuerzos, sin tener en cuenta los medios banales y poco edificantes que usa para cursar año tras año sus estudios.

Hora es. Apliquemos, los que nos dedicamos a la enseñanza, nuestra disciplina mental, ganada tras largo aprendizaje en el taller de la vida, del estudio y de la vocación sincera, para infundir veneración a quienes puedan llegar a tan austero crisol de alma humana. La juventud de los colegios es indistinta, indiferente, a todo movimiento que auspicie una iniciativa de progreso de las ciencias experimentales y de observación, y esto lo digo bien alto porque me remordería la conciencia tener que silenciar esta actitud de la Juventud Dorada de nuestros tiempos.

Es del dominio de los educadores que todas las tentativas, o la mejor parte de ellas, que se han hecho para obtener el mejoramiento de Gabinetes, Laboratorios, Bibliotecas o Museos, han fracasado rotundamente, con frecuencia.

Es necesario no permitir esa tranquilidad virgillana en materia de educación, donde tantos problemas de gran importancia urge resolver. No nos dejemos sorprender nuevamente en esta posición tan inerte e impongamos los Gabinetes y con estos, digo, las ciencias experimentales y de observación, muy alto, tan alto que no puedan alcanzarlas esa indiferencia agnóstica, ni esa irrepugnancia de lo que no se conoce.

(1) Compendio di Pedagogia, da Girolamo Bagatta. Roux e Favale. Torino. 1878.

(2) La vida maravillosa de Pestalozzi.

(3) Cito solamente algunos de los que ya se fueron.

(4) Los cargos en la enseñanza, dada la importancia que significa, deben remunerarse bien y dar a cada uno de los que los desempeñan el trabajo de enseñar varias materias afines, con las que pueda poner de relieve sus bondades de maestro.

(5) Creer lo contrario es tomar la sombra por el cuerpo que la produce, las cualidades de las cosas por las cosas mismas, lo reflejado o refractado por lo incidente.

(6) Entre maestros y profesionales debe tenderse a que la mayoría de ellos sean talentosos y capaces.

(7) Cuatro Elementos Esenciales de la Educación por: Tomas Jesse Jones, Director de Educación de la Fundación Phelps Stokes. Biblioteca del Maestro Rural Mexicano, Vol. V.



## CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA

*El Sermón de la Montaña*

*EL Sermón de la Montaña es el mayor título de los hombres a la existencia. A la presencia de los hombres está el universo infinito. Nuestra suficiente justificación. La credencial de nuestra dignidad de seres dotados de alma. La prenda de que podemos elevarnos por encima de nosotros mismos y ser más que hombres. La promesa de esta posibilidad suprema, de esta esperanza: de nuestra ascensión por cima de la bestia.*

*Quien lo haya leído una sola vez siquiera y no haya sentido, al menos en aquel breve momento de la lectura, un estremecimiento de ternura agradecida, un principio de llanto en la garganta, una angustia de amor y de remordimiento, una necesidad confusa, pero apremiante, de hacer algo para que aquellas palabras no sean solamente palabras, para que ese sermón no sea solamente sonido y señal, pero sí una esperanza inminente, verdadera vida en todos los vivos, verdad presente, verdad para siempre y para todos; quien lo haya leído una vez sola y no haya sentido todo esto, merece más y mejor que nadie nuestro amor, porque todo el amor de los hombres no podrá jamás compensarle todo lo que ha perdido. (Juan Papini: "Historia de Cristo").*

**Y** viendo Jesús las gentes, subió a un monte y después de haberse sentado, se llegaron a él sus discípulos,

2 Y abriendo su boca, los enseñaba, diciendo:

3 Bienaventurados los pobres de espíritu (1); porque de ellos es el reino de los cielos.

4 Bienaventurados los mansos; porque ellos poseerán la tierra.

5 Bienaventurados los que lloran; porque ellos serán consolados.

6 Bienaventurados los que han hambre y sed de justicia (2); porque ellos serán hartos.

7 Bienaventurados los misericordiosos; porque ellos verán a Dios.

8 Bienaventurados los de limpio corazón; porque ellos verán a Dios.

9 Bienaventurados los pacíficos; porque hijos de Dios serán llamados.

10 Bienaventurados los que padecen persecución por la justicia (3); porque de ellos es el reino de los cielos.

11 Bienaventurados sois, cuando os maldijeren, y os persiguieren, y dijeren todo mal contra vosotros, mintiendo, por mi causa.

12 Gozáos y alegráos, porque vuestro galardón muy grande es en los cielos. Pues así también persiguieron a los profetas, que fueron antes de vosotros.

13 Vosotros sois la sal de la tierra (4). Y si la sal se desvaneciere, ¿con qué será salada? No vale ya para nada, sino para ser echada fuera, y pisada por los hombres.

14 Vosotros sois la luz del mundo. Una ciudad, que está puesta sobre un monte, no se puede esconder.

15 Ni encienden una antorcha, y la ponen debajo del celamín, sino sobre el candelero, para que alumbré a todos los que están en la casa.

16 A este modo ha de brillar vuestra luz delante de los hombres; para que vean vuestras buenas obras, y den gloria a vuestro Padre, que está en los cielos.

17 No penséis que he venido a abrogar la ley, o los Profetas: no he venido a abrogarlos, sino a darles cumplimiento.

18 Porque en verdad os digo, que hasta que pase el cielo y la tierra, no pasará de la ley ni un punto, ni un tilde, sin que todo sea cumplido.

19 Por lo cual quien quebrantare uno de estos mandamientos muy pequeños, y enseñare así a los hombres, muy pequeño será llamado en el reino de los cielos: mas quien hiciere y enseñare, éste será llamado grande en el reino de los cielos.

20 Porque os digo, que si vuestra justicia no fuere mayor que la de los Escribas y de los Fariseos, no entraréis en el reino de los cielos.

21 Oísteis que fué dicho a los antiguos: No matarás; y quien matare, obligado quedará a juicio.

22 Mas yo os digo, que todo aquel que se enoja con su hermano, obligado será a juicio. Y quien dijere a su hermano raca, obligado será a concilio. Y quien dijere insensato, quedará obligado a gehenna del fuego. (5).

23 Por tanto si fueres a ofrecer tu ofrenda al altar, y allí te acordares, que tu hermano tiene alguna cosa contra tí:

24 Deja allí tu ofrenda delante del altar, y ve primeramente a reconciliarte con tu hermano; y entonces ven a ofrecer tu ofrenda.

25 Acomódate luego con tu contrario, mientras que estás con él en el camino: no sea que tu contrario te entregue al juez, y el juez te entregue al ministro; y seas echado en la cárcel.

26 En verdad te digo, que no saldrás de allí hasta que pagues el último cuadrante.

27 Oísteis que fué dicho a los antiguos: No adulterarás.



28 Pues yo os digo, que todo aquel que pusiére los ojos en una mujer para codiciarla, ya cometió adulterio en su corazón con ella.

29 Y si tu ojo derecho (6) te sirve de escándalo, sácale, y échale de tí: porque te conviene perder uno de tus miembros, antes que todo tu cuerpo sea arrojado al fuego del infierno.

30 Y si tu mano derecha te sirve de escándalo, córtala y échala de tí: porque te conviene perder uno de tus miembros, antes que todo tu cuerpo vaya al infierno.

31 También fué dicho: Cualquiera que repudiare a su mujer, a no ser por causa de fornicación, la hace ser adúltera: y el que tomare la repudiada, comete adulterio.

33 Además oísteis que fué dicho a los antiguos: No perjurarás; mas cumplirás al Señor tus juramentos.

34 Pero yo os digo, que de ningún modo juréis, ni por el cielo, porque es el trono de Dios;

35 Ni por la tierra, porque es la peana de sus pies: ni por Jerusalem, porque es la ciudad del grande Rey:

36 Ni jures por tu cabeza, porque no puedes hacer un cabello blanco o negro.

37 Mas vuestro hablar sea, sí, sí; no, no; porque lo que excede de esto, de mal procede. (7)

38 Habéis oído que fué dicho: Ojo por ojo, y diente por diente.

39 Mas yo os digo, que no resistáis al mal: antes si alguno te hiriere en la mejilla derecha, párale también la otra.

40 Y aquél que quiere ponerte a pleito, y tomarté la túnica, déjale también la capa.

41 Y al que te precisare ir cargado mil pasos, ve con él otros dos mil más.

42 Da al que te pidiere: y al que te quiera pedir prestado, no le vuelvas la espalda.

43 Habéis oído que fué dicho: Amarás a tu prójimo, y aborrecerás a tu enemigo. (8).

44 Mas yo os digo: Amad a vuestros enemigos: haced bien a los que os aborrecen: y rogad por los que os persiguen y calumnian.

45 Para que seáis hijos de vuestro Padre, que está en los cielos: el cual hace nacer su sol sobre buenos y malos: y llueve sobre justos y pecadores.

46 Porque si amáis a los que os aman, ¿qué recompensa tendréis? ¿No hacen también lo mismo los publicanos?

47 Y si saludareis tan solamente a vuestros hermanos, ¿qué hacéis de más? ¿No hacen esto mismo los gentiles?

48 Sed pues vosotros perfectos, así como vuestro Padre celestial es perfecto.

(Trad. y Notas del Ilmo. Sr. D. Felipe Scio de San Miguel. — Las notas han sido abreviadas en esta reproduc.)

1.—Esto es, los que se humillan delante de Dios.

2.—No basta, dice San Jerónimo, desear simplemente la justicia; es necesario tener hambre y sed de ella; esto es, amar y buscar con el ardor posible todo aquello que hace justo al hombre delante de Dios.

3.—Por causa de justicia o por defender la justicia. Es cosa muy rara, dice San Jerónimo, ver a un hombre que le despedazan en la reputación, alegrarse al mismo tiempo en el Señor. Y San Bernardo añade, que esta octava bienaventuranza era como la prerrogativa de los santos Mártires.

4.—La naturaleza de la sal es preservar de corrupción y dar gusto a los manjares: y este es el oficio de aquéllos que Dios elige para su apostolado, preservar a los fieles de la corrupción del pecado, y hacerles gustar y desear los bienes de la gracia.

5.—Se deben observar, dice San Agustín, tres grados de faltas y castigos. El primero es, entrar en cólera por un movimiento interno del corazón; pero sin producirla fuera. El segundo, decir alguna palabra de desprecio, que manifieste la alteración y movimiento interior. El tercero cuando, ciegos ya de

ira, prorrumpimos en palabras injuriosas contra nuestros hermanos. A estos tres grados diferentes de pecados corresponden otros tres géneros de castigos. El primero es el **juicio**, en donde aun queda lugar al reo para defenderse. El segundo es el **concello**, en el que se delibera solamente el género de castigo que se ha de dar al delincuente. El tercero tiene ya cierta la condenación, y determinado el castigo, y sin apelación, puesto que el culpado es condenado al fuego del infierno. De todo lo cual hemos de concluir, cuánto nos conviene refrenar los primeros movimientos de la ira.

6.—Por **ojo derecho**, y por **mano derecha**, se entienden todo lo que más amamos, y nos es más necesario, sea lo que fuere.

7.—De **mal procede**. Esto es, de mal principio, que es o la desconfianza de los unos o la mala fe de los otros.

8.—Esta era una de las máximas torcidas de los falsos intérpretes de la Ley, los cuales entendían por **prójimos**, a solo los parientes, amigos y conocidos.

## NO NOS DEJEMOS ESTAR

**EL** maestro, para serlo de verdad, necesita, más que saber mucho, saber bien. Para ello, es indispensable que lea constantemente, no tanto para llevar en seguida a sus lecciones el fruto de esas lecturas, sino para mantener su espíritu en actividad.

Lo que se ha estudiado suele olvidarse, pero se reconquista pronto con un repaso serio; lo que no se reconquista sino a costa de enormes esfuerzos y pesados sacrificios, es la agilidad espiritual, la costumbre de pensar, el amor y el gusto por las cosas que atañen a la cultura verdaderamente superior.

El maestro debe arder en el deseo constante de superación. Sólo a ese precio se es maestro en la verdadera y noble extensión de la palabra. Los demás, los que se dejan estar, los que ya saben bastante para el grado que dirigen, son simples ganapanes, enseñadores, instructores, cualquier cosa, pero nunca maestros.



# LA ESCUELA EN ACCION

## La función y las tareas del maestro

**H**EMOS dicho que en la escuela renovada, como lo es la que estructuran los nuevos programas que están aplicándose ahora en las nuestras, incumbe al maestro ocupar una posición distinta de la que antes ocupaba. Entonces era el docente el encargado de transmitir de viva voz sus conocimientos a los alumnos, quienes escuchaban pasivamente las "lecciones" o "clases" que con tal fin desarrollaba aquél en el día. Ahora, en cambio, es el alumno quien, mediante su trabajo personal y la ejecución de las actividades que se le señalan en el aula, elabora los conocimientos y recorre el camino mental que conduce a su adquisición, su fijación y su utilización.

Eso no excluye, claro está, que el maestro explique tal cual idea o enseñe esa u otra noción cada vez que sea necesario hacerlo, ya porque los niños las comprendan mejor escuchándolas de sus labios, ya porque se carece de los elementos donde podría encontrarse el conocimiento que se busca, ya porque conviene ganar tiempo o ahorrar a los educandos un esfuerzo excesivo. Ni desaparece la palabra del maestro, ni su enseñanza oportuna y valiosa, a veces insustituible, ni su contribución individual y directa en la tarea del aprendizaje de los escolares. No desaparece la palabra aleccionadora del maestro; pero deja de ser ella la única y exclusiva que era antes y sólo se hace presente cuando el niño la necesita porque no puede reemplazarla por nada mejor. En general y por lo común, en esta nueva organización de la labor del aula el maestro interviene con sus explicaciones y sus enseñanzas para ampliar lo que no encuentran los niños en sus libros, corregir erróneas o deficientes interpretaciones, sugerir estudios a acometer o indicar investigaciones a proseguir. Más que dar verbalmente los conocimientos ya elaborados a sus educandos, como hacía antaño, el maestro ayuda a buscarlos, incita a descubrirlos, estimula para desentrañarlos y añade, cuando es menester, su consejo y su saber para que el alumno continúe su trabajo o rectifique la equivocación en que haya incurrido. En una palabra: el maestro enseña también diciendo lo que sabe cuando con eso auxilia el esfuerzo del niño y contribuye a la intensificación de sus tareas.

Empero, en la nueva organización didáctica, esa parte de la labor docente es la que tiene menos importancia. La verdadera función del educador consiste en planear, en conjunto y en detalle, el trabajo que deberán realizar sus educandos para aprender los conocimientos de los programas y desarrollar a la vez las actividades educativas que en ellos se incluyen para alcanzar todos los fines de la escuela; y, después de proyectada esa labor, preparar la parte del material escolar que a él compete aportar al aula, dirigir y fiscalizar

las tareas y el movimiento de sus alumnos, ayudar a quienes requieran su auxilio y corregir y juzgar la obra y el desempeño de cada uno de los niños del grado.

La función es compleja y delicada, así como son múltiples y mucho más intensas sus tareas. No en balde las nuevas formas de enseñanza exigen al maestro una mayor dedicación, una mejor capacidad técnica y una más delicada atención que las que le demandaba la rutinaria vida de la escuela vieja; pero este mayor esfuerzo que se ve obligado a desplegar redundará en beneficio evidente, no sólo de sus alumnos, sino de él mismo, pues ese esfuerzo no enerva su espíritu ni embota sus facultades, cual le acontecía antes a los pocos años de trabajar en la escuela, ya que el nuevo ritmo de la labor del aula y el nuevo tono de la función que cumple constituyen para el propio maestro un acicate para su renovación constante y su mejor vida profesional.

Las tareas del maestro adquieren también caracteres vitalizadores que antes no tenían. Al proyectar y organizar las actividades de sus alumnos desde el doble punto de vista educativo e instructivo, al preparar los elementos de trabajo que él debe aportar a la labor del grado, al dirigir y colaborar en las tareas que ejecutan sus educandos, el maestro aumenta la influencia educadora de su acción y eleva en dignidad y jerarquía la naturaleza de su oficio. Y ésta es otra de las grandes virtudes que será menester reconocerle a la escuela renovada.

Aquella acción organizadora y directora que incumbe ejecutar al maestro en la nueva escuela que propician los programas recientemente implantados en nuestro medio docente, impone al maestro la obligación de determinar, en cada caso, el orden y la profundidad con que los niños efectuarán los trabajos indicados entre las actividades de los asuntos de enseñanza, como también la de cuidar que no quede sin aplicación ninguna de las actividades educativas que los mismos programas especifican. El maestro debe planear, con ese designio, en qué momento habrá de cumplirse cada actividad programada para que la sucesión de esas actividades forme un conjunto armónico y eficaz para la obtención de los varios fines establecidos.

Esa tarea organizadora y previsor es para ser ejecutada cada día y sin solución de continuidad. El maestro, en su plan de acción diaria, debe prever e incluir cuanto exija la mejor consideración del "asunto" que se desarrolla y cuanto demanden las demás necesidades espirituales y físicas de los niños. Por eso, además de los cuestionarios y las tarjetas de trabajo que él debe preparar, de los ejercicios de lenguaje que debe apuntar para la enseñanza del día, de los diversos as-



pectos y detalles que debe puntualizar para la labor de cada jornada, no ha de olvidar el maestro, para hacerlas caber coordinadamente, las otras actividades que, dentro o fuera de los "asuntos", contribuyen a desenvolver las capacidades y a satisfacer los intereses de otros géneros que el niño tiene y siente. La labor es delicada y reclama suma atención. Las instrucciones y sugerencias que los nuevos programas oficiales contienen en su primer capítulo deben merecer, por ese motivo, la más inteligente acogida por parte de los maestros, pues dichas instrucciones iluminan en general a los programas implantados y les infunden un espíritu que los maestros deben hacer su-

yo para la correcta aplicación de esos mismos programas.

La tarea del maestro es, ahora, delicada y compleja, lo repetimos. Si su espíritu docente no advierte la profunda innovación que el nuevo estado didáctico comporta, imposible le será convertirse en agente eficaz de la renovación que se sostiene en dichos programas; pero si su perspicacia descubre la verdadera posición en que el educador ha de colocarse, según lo quieren esos programas, su buen éxito está descontado de antemano, así como descontamos por anticipado que el maestro, en la nueva posición inteligentemente adoptada por él, se sentirá más feliz y más satisfecho de su obra personal.

## La confección del Cuaderno de Asuntos

**D**E acuerdo con los nuevos programas que se aplican en las escuelas comunes, y según instrucciones verbales impartidas por la Inspección Técnica General a los inspectores seccionales para que éstos, a su vez, las transmitiesen a las escuelas, la confección de los Cuadernos de Asuntos se ha simplificado un tanto, debiéndose hacer en lo sucesivo en la forma que pasamos a explicar.

En la columna de la **hora**, que es la primera de las páginas, debe consignarse, según corresponda: 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª. En la de **asunto** se escribirá la designación, o sea el nombre, de los asuntos que se traten en el día conforme con el horario del grado. Así, por ejemplo, se expresará la cuestión de matemáticas que se enseñará o ejercitará, el título de la lectura o la palabra a enseñar (si es en 1.º Inferior), el "asunto" general a considerar luego y la clase especial que haya en el día (ejercicios físicos, música, etc.). El nombre del "asunto" del respectivo programa general se repetirá en esta segunda columna en todos los días durante los cuales se desarrolle aquél.

En la columna de **propósitos**, que es la tercera de las páginas del cuaderno, se escribirá la parte o los puntos de cada asunto consignado anteriormente y las diversas actividades que a su respecto realizarán los alumnos. El contenido analítico de los ejercicios de lenguaje y de aritmética no es necesario agregarlos ahí, puesto que esa especificación ya está hecha en el cuaderno o libreta de ejercicios del maestro. Si se quiere dejar en el cuaderno de asuntos alguna indicación sobre estos ejercicios, basta con señalar muy sintéticamente un ejercicio-tipo, las palabras más destacadas del vocabulario, alguna referencia sobre la parte gramatical, etc.

En la columna de "**trabajos** caben dos maneras de operar: a) se la incluye en la precedente, en cuyo caso, al expresar las actividades a efectuarse en el aula, se consignan también los trabajos concretos o "prácticos" y los que quedarán en los cuadernos de los alumnos; b) se expresan estos mismos trabajos "prácticos" y de los cuadernos guardando la separación de dicha columna.

En la de **ilustraciones** se indica sucintamente el material didáctico a usarse. Y en la de **resul-**

**tados**, sólo se consignan las "observaciones" ocasionales que el maestro estime necesario dejar asentadas. Por lo general, esta última columna quedará en blanco.

Para mayor claridad, presentamos a continuación algunos ejemplos de lo que deben contener las páginas del Cuaderno de Asuntos.

### PRIMER GRADO INFERIOR:

**Hora: 1.ª. — Asunto:** papá. — **Propósitos:** Observar una lámina de escena familiar. Hacer conversar a los alumnos empleando la palabra **papá** en frases y oraciones. Presentar la palabra en láminas, carteles, etc. Componerla y descomponerla usando tarjetas-letras. Reconocerla entre otras palabras. Escribirla por copia. — **Trabajos:** manejo de tarjetas; copia; recorte y pegado. — **Ilustraciones:** tarjetas individuales; láminas; carteles; figuras.

**Hora: 2.ª. — Asunto:** El número 5. — **Propósitos:** Enseñanza del número. Ejercicios concretos de composición. Conocimiento del número. Ejercicios concretos, gráficos y abstractos de composición. Distinguir el número 5 entre otros. Escribirlo por copia. Dibujar cinco globitos. — **Trabajos:** con el material individual; copia; dibujo. — **Ilustraciones:** objetos; tarjetas; figuras, signos.

**Horas: 3.ª y 4.ª. — Asunto:** Mi hogar. — **Propósitos:** Componentes de la familia. Nombre de sus miembros (padre, madre, hijos, hermanos, etc.). Formar familias con los alumnos del grado (juego, observación, vocabulario). Hacer conversar a los niños sobre los nombres de los miembros de la familia (padre, madre, etc.) y lo que cada uno hace. Observar láminas y figuras de escenas familiares. Formar una familia con recortes y pegar éstos en los cuadernos. — **Trabajos:** recorte y pegado. — **Ilustraciones:** láminas, figuras, fotografías.

**Hora: 4.ª. — Asunto:** Ronda "El caracol". — **Propósitos:** canto, ritmo, juego.

### TERCER GRADO:

**Hora: 1.ª. — Asunto:** Numeración; cuentas. — **Propósitos:** Ejercitación en lectura y escritura al



dictado de números; p. ej.: 85.730 — 24.073 — 136.099 — 803.405 — etc. Descomponer números dados en unidades, decenas, centenas, etc.; ejercicios escritos. Cuentas de multiplicar y dividir, en el pizarrón y en los cuadernos. — **Trabajos:** en el pizarrón y los cuadernos. — **Ilustraciones:** (no hay).

**Horas:** 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>. — **Asunto:** Los indios. — **Propósitos:** Tribus indígenas que habitaban nuestro país. Distribución de los guaraníes, quichuas y araucanos. Observación del mapa de la República y ubicación en él de las tribus. Croquis fijando ese conocimiento. Búsqueda de figuras y comparaciones entre las obtenidas (observación, conversación, vocabulario oral y elocución). Designar los grupos que se encargarán de confeccionar el álbum del grado sobre los indios y cuidarán

de nutrir el ambiente del aula. Dónde y cómo puede conseguirse material ilustrativo e informativo. — **Trabajos:** croquis; búsqueda de material. — **Ilustraciones:** mapas; láminas; libros y páginas de diarios y revistas.

**Hora:** 4.<sup>a</sup>. — **Asunto:** (en blanco, porque sigue el mismo anterior. Si esta hora se destinase en el día para lectura en el texto, entonces sí habría que expresar el título del trozo y, en "propósitos", las tareas a ejecutar). — **Propósitos:** Lectura-lenguaje. Escritura caligráfica del nombre de las tribus indígenas. Redactar oraciones sobre el lugar donde vivía cada tribu. Lectura de trozos diversos referentes a esos indios (cabe aquí una sumaria especificación de los libros que se utilizarán). — **Trabajos:** escritura en los cuadernos; lecturas. — **Ilustraciones:** libros; pág. sueltas.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

# PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto: MI HOGAR

#### LA FAMILIA

**Juego; observación; vocabulario.**

Ningún juego entusiasmo más a las niñas que el hacer de "madrecitas" jugando con sus hermanitos o muñecas.

Proporcionémosles, pues, la libertad de jugar a ello en la escuela, con lo cual conseguiremos: fácil y entretenido medio de desarrollar este asunto; cultivo del lenguaje del niño, dándole nuevos vocablos y corrigiendo expresiones comunes; dar idea de nombre, cualidad y acción en forma eminentemente práctica y con el consiguiente uso de los términos precisos que corresponden a los seres, a los objetos, a sus calificativos y a las acciones ejecutadas; fomentar las buenas costumbres y manera mediante el ejemplo vivo, el que será oportunamente elogiado por el maestro.

**Formemos una familia.** — La alumna o alumno designado al efecto, elige entre sus compañeros a aquellos que deben representar el papel del padre, la madre y los hijos. Indudablemente, los niños saben hacer la elección, la que realizan de acuerdo con la altura, el carácter o el aspecto de cada uno. Hagamos, pues, que apliquen correctamente, en cada caso, los calificativos: grande, alto, pequeño, robusto, serio, severo, cariñosa, etc.

Se formará, luego, otra familia unida a la primera por lazos de parentesco. De modo que agregaremos a los nombres de: padre, madre, hijos, los de: primos, abuelos, tíos, sobrinos.

En el transcurso del desarrollo de este asunto, se cambiarán los alumnos que representan los distintos miembros de la familia, con el objeto de que toda la clase tome parte activa en la misma.

**Conversación y elocución.**

Dirijamos la conversación hacia la familia de cada niño, con el propósito de que expresen: cómo está formada; cuántos hermanos son; cuántos mayores y menores que el alumno; los nombres, la nacionalidad y la ocupación de los mismos. Usar en frases las expresiones: **mayores y menores que yo.**

**Recorte y pegado.**

En los diarios y revistas es común encontrar siluetas de personas mayores y de niños. Pediremos algunas de ellas y los alumnos las recortarán y las pegarán en sus cuadernos, formando una familia.

#### LA VIDA EN EL HOGAR

**Juego; observación; vocabulario y elocución.**

Formada la familia como lo indicamos anteriormente, hagamos que sus miembros entren en acción.

Los demás alumnos, ubicados alrededor formando círculo, observan, indican, critican.

La maestra da la idea y deja que la imaginación de los niños trabaje y se manifieste creando el ambiente necesario. Interviene aquella, sin embargo, para sugerir o para que haya orden en los distintos pasajes a representar.

A medida que se desarrolla el juego, se irán habilitando los muebles del aula que, por su analogía, pueden reemplazar a los que se necesitan en la casa. Así: el escritorio de la maestra servirá de mesa; el armario, de ropero; las camas podrían simularse con los bancos.

Es de mañana — dice la maestra—. Se proponen y llevan a cabo las tareas propias de la hora.



Nos levantamos, nos vestimos, nos lavamos, etc., serán motivo de una abundante ejercitación.

El padre se viste. La madre prepara en la cocina el desayuno: hace hervir la leche, prepara el café, corta rebanadas de pan, etc.

Una de las hijas prepara la mesa; coloca las tazas, cucharitas, azucarero, panera.

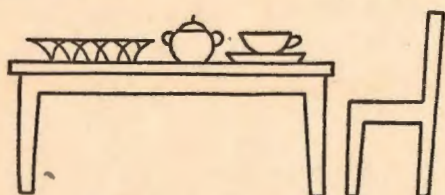
Toda la familia se sienta alrededor de la mesa y toma el desayuno.

Ubicación de las personas: el padre a la cabecera; el hijo más pequeño al lado de la madre (¿por qué?).

Expresar: Tomanos el desayuno. Tomaron el desayuno. Tomé el desayuno.

El padre va a su trabajo; a su tarea; a sus ocupaciones; al taller; a la oficina; etc. Se despide, saluda (¿cómo?).

#### Expresión gráfica.



#### Actividad manual.

Recorte y pegado de mesas y sillas, cuyas figuras habrán traído los alumnos a la clase por previa indicación de la maestra.

#### Los quehaceres domésticos

Se proseguirá con las tareas propias de la madre y de los hijos durante la mañana.

#### Conversación; vocabulario.

La madre va de compras al mercado, a la carnicería, a la panadería, etc. Antes, distribuye el trabajo que deben realizar los hijos.

Los niños realizan sus tareas y expresan: ordeno, aconijo, ventilo, barro, limpio, quito el polvo, tiendo las camas, cepillo la ropa y la guardo.

Insistir en las preguntas: ¿qué hace?; ¿qué ha hecho?; ¿qué trabajo realiza?... para afianzar la idea de acción.

Practicar los siguientes preceptos higiénicos y dar razones de ello: Abrir puertas y ventanas, al levantarnos. Mantenerlas abiertas mientras se barre y quita el polvo. Dejar entrar el sol en las habitaciones. Cepillar la ropa en el patio o terraza.

De regreso, la mamá prepara el almuerzo.

Imitar otros quehaceres de la casa: lavar, planchar, coser, remendar, zurcir, etc.

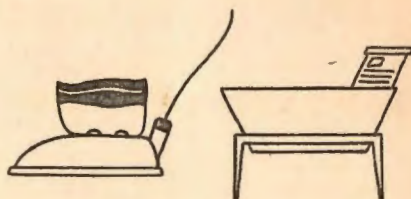
Terminado el juego, se comenta la labor realizada por cada uno de los componentes de la familia.

Se habla del jefe del hogar: sus obligaciones; trabajos que realiza; cariño, respeto y ayuda que le deben sus hijos. De la madre: los quehaceres domésticos; atenciones y cuidados que prodiga a su esposo e hijos; cariño y obediencia que mere-

ce. De los hijos: ayuda a los padres; ayuda entre hermanos.

#### Expresión gráfica.

Además de los dibujos de la figura 2, conviene hacer dibujar un cepillo, una escoba, un plumero, un balde, etc.



La madre: sus desvelos.

Cada niño tiene, en su casa, la demostración constante de la ternura, del cariño, de la solicitud de la madre.

Las narraciones o descripciones de láminas que podríamos emplear para hacer resaltar el cariño maternal, no dirán nunca lo que nos dice el ejemplo vivo, palpable de la propia madre, que es bien interpretado por los niños cuando expresan: "mi mamá me quiere", y agregan: "porque me cuida, me besa...".

Encaucemos la conversación hacia esas manifestaciones de la madre para con sus hijos. Aunque los niños las comprenden, necesitan sin embargo ayuda para saber expresarlas con propiedad.

Hablemos del primer día de clase: los preparativos, las recomendaciones, el afán de presentarlos aseados, la alegría con que dicen: "mi hijo ya va a la escuela"; el beso con que lo despiden; la espera a la salida de la escuela; las preguntas que dirigen a él y a la maestra; la satisfacción con que reciben la noticia de que su hijo es bueno; la pena, la tristeza que se le ocasionaría si se le dijera que su niño es malo, desobediente, desatento.

Cuando estuvieron enfermos: los cuidados; la vigilancia; la alarma; la inquietud; las noches sin dormir; la aflicción; la pena; la fatiga.

#### Elocución.

Lleguemos a hacer formular frases como estas: Mamá está contenta cuando somos buenos. Mamá es feliz cuando nos ve sanos. Mamá nos ama inmensamente.

#### Ejercitación de la memoria.

##### Dulce nombre

Las blandas boquitas  
que aprenden a hablar,  
mimosas, suaves,  
gorjean: mamá.

Después, cuando empiezan  
a deletrear,  
también su palabra  
primera es: mamá.



Y, torpes, las manos  
que no saben más,  
aprietan el lápiz  
y escriben: mamá.

Con tu dulce nombre  
he aprendido a hablar,  
leer y escribir,  
¡oh, mamá, mamá!...

### LAS FIESTAS EN EL HOGAR

#### Juego; vocabulario; elocución.

Dándole carácter de "juego de visitas", festejemos el cumpleaños o el día de mamá.

Arreglamos, adornamos la casa (aula) con flores, plantas.

Estamos contentos, somos dichosos (¿por qué?).

Saludos y besos de sus hijos; deseos de felicidad, salud, bienestar.

Se improvisa una fiesta. Llegan los parientes y amigos.

#### Obsequios y felicitaciones.

El hijo pequeño le ofrece un ramo de flores y le recita una poesía. La mamá le da un beso y le dice: El mejor regalo que puedes ofrecerme, es el de ser bueno, educado, cariñoso, estudioso, obediente.

#### Para recitar:

##### A mamita

No dicen las palabras,  
mamá, cuánto te quiero;  
ni siquiera lo dice  
la música del verso,  
que amor habla un idioma  
purísimo y secreto,  
idioma de suspiros  
con música de besos.

Si quieres escucharlo  
acércate a mi pecho:  
¡que el corazón te diga  
lo mucho que te quiero!

G. Berdiales.

#### Otras fiestas familiares

#### Conversación; vocabulario.

Hagamos referencia, también, a las fiestas tradicionales del año (Navidad y Año Nuevo) y conversemos sobre la forma de festejar tales días. Toda la familia se reúne a almorzar. Comidas y confituras. Alegría que reina. Obsequios que se hacen.

En algunos casos se hace el "nacimiento" y el Arbol de Navidad. Dejemos que los niños expresen lo que hayan visto: el pesebre donde nació Jesús; los Reyes Mayos cargados de regalos; los pastores conduciendo sus ovejitas; los animales en las montañas; etc.

Cultivemos el lenguaje y tratemos de que el niño formule frases sencillas y completas.

#### Cuento.

Narremos que en otros países, en la noche de Navidad, los niños esperan a un anciano llamado Papá Noel, que tiene una larga barba blanca, y que, vestido de rojo, baja por las chimeneas, cargado de juguetes, para regalarlos a los niños buenos.

Hablemos de la fiesta de Reyes, de esa noche de encanto para los niños. Demos visos de verosimilitud a esa hermosa leyenda que los hace tan felices, narrando con voz queda, pausadamente y hasta con aire de misterio.

Es la noche de Reyes. Los niños duermen y sueñan con reyes, camellos, juguetes...

Melchor, Gaspar y Baltasar, los tres Reyes Magos, cruzan ciudades y pueblos y calles, en silencio, seguidos de muchos camellos cargados con los más hermosos y variados regalos: lindas y elegantes muñecas; soldados con uniformes de gala; graciosos papagayos; caballitos de cola rizada; sonoros tambores; veloces automóviles, aeroplanos y trenes.

Y, como saben muy bien que a los niños les gustan las golosinas, llevan chocolate, bombones, caramelos...

Y llegan a las casas provistos de largas escaleras, trepan a las ventanas, suben a las azoteas de los palacios y de las casas humildes, bajan a los patios...

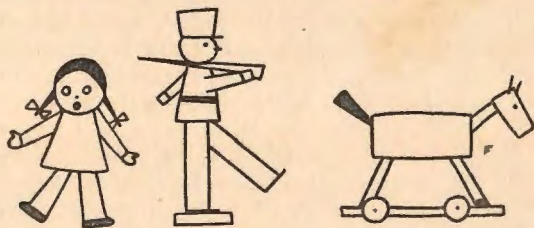
Allí están los pequeños zapatos: los finos y los ordinarios; los nuevos y los usados; pero, todos, todos, se llenan de juguetes y golosinas.

Siguen los Reyes Magos cruzando ciudades y pueblos y calles, sin olvidar a ninguno de los niños buenos que merecen un regalo.

#### Elocución.

Al hacer luego el comentario sobre lo narrado, recordar los calificativos: linda, elegante, rizada, gracioso, sonoro, veloz, etc., y usarlos en frases.

#### Expresión gráfica.



Los juguetes de Reyes.

### LA VIDA FAMILIAR EN OTRAS REGIONES

#### En el campo.

Muchos niños habrán pasado temporadas en el campo.



A ellos se dirigirá el maestro para hacerles narrar lo que han visto al respecto.

Con ayuda de láminas, se conversará sobre:

Los campesinos. Hora en que se levantan: al amanecer; de madrugada; antes de que salga el sol.

Dónde realiza el campesino sus tareas o faenas; dónde almuerza.

El regreso: al atardecer, a la oración.

Las ocupaciones de la esposa y los hijos.

Descripción de una lámina de ambiente rural y que represente la familia reunida a la hora de comer.

Los hijos que van a la escuela: distancia que deben recorrer; de qué medios se valen. Concluamos estableciendo comparaciones entre lo penoso que serán esos viajes, a veces de varias leguas (para dar una idea de legua, la maestra calcula las cuerdas que hay desde la escuela hasta un lugar que supone conocido por los niños), con el corto recorrido que deben hacer los alumnos que viven en las ciudades.

En los países fríos.

Por medio de láminas, dar idea de las regiones frías, donde cae nieve durante la mayor parte del año.

El maestro narra y hace pensar a los niños; dirige preguntas y establece comparaciones haciendo referencia al campo, para llegar a las conclusiones siguientes: imposibilidad de trabajar la tierra; necesidad de permanecer en la casa durante el invierno ¿por qué?).

Hacer surgir las preguntas: ¿De qué se alimentan en invierno? Traer a colación el aprovisionamiento que hacen las hormigas en el verano.

Los hombres se dedican a la pesca y las mujeres y los niños preparan el pescado para conservarlo hasta el invierno.

¿Permanecen ociosos en invierno? — Cazan animales de pieles apreciadas, las que luego venden.

Todo esto se dará en forma somera y por medio de narraciones y cuentos adecuados.

En los bosques.

También por medio de láminas y recortes, damos noción de bosques. Hablemos de los árboles y de los animales que viven en ellos; del trabajo a que se dedican sus pobladores.

El cazador y el leñador. Narraciones sobre la vida de los mismos.

(Concluiremos el asunto considerado en nuestro próximo número).

## PRIMER GRADO SUPERIOR

### Asunto: LA FAMILIA

Para el desarrollo de este asunto, que ha sido calculado para tratar en dos semanas, recomendamos la lectura de lo que sobre el mismo decimos en Primer Grado Inferior.

#### CONSTITUCION DE LA FAMILIA

##### Observaciones.

La reunión de elementos aportados para el desarrollo del asunto "La Vivienda", publicado en nuestro número anterior, así como la ejecución de actos evocadores de escenas hogareñas, habrán creado en el aula un ambiente propicio para iniciar y organizar la observación hacia este nuevo asunto. Girará ésta en torno a los moradores de la vivienda y al papel que en la vida del hogar desempeña cada uno de ellos. Se enumerarán los componentes de la familia y se darán los nombres, ocupaciones y obligaciones respectivas. Se exaltarán los sentimientos de gratitud y cariño, de colaboración y ayuda mutua en la familia, para lo cual nada más eficaz para esta parte emotiva del asunto que el concurso de la poesía y las narraciones de hechos verídicos y de cuentos.

Relatará, pues, la maestra, casos dignificadores de amor maternal, paternal, filial, etc. Los niños querrán a su vez contar casos en los cuales han sido protagonistas o simples observadores. Se referirán ejemplos de análogos sentimientos en sus formas instintivas entre los animales. Narrar lo observado respecto a la clueca y la defensa de sus pollitos, de los pájaros y sus pichones. La maestra narrará el ejemplo de la defensa de sus ca-

chorras que hace la leona y el cuento del pelicano que sacrifica su vida por dar alimento a sus hijuelos.

Estimulado y dirigido el alumno para que haga el aporte de todo el vocabulario que posea relativo a lo que se está tratando, la maestra aumentará con las suyas las palabras que no conoce el niño.

Para metodizar y sistematizar la observación, que va íntimamente unida a la formación del lenguaje, indicamos las siguientes actividades:

##### Recortes.

Se coleccionarán y se pegarán en los cuadernos y en el álbum del grado, figuras que representan escenas hogareñas, grupos familiares, etc.

##### Dibujo.

En la lámina que publicamos en el presente número encontrará la maestra motivos de dibujos que interpretan los trabajos de imitación que realizan los niños. A cada uno de ellos se podrá agregar alguna frase, la que surgirá espontánea de cada niño como consecuencia de la abundante ejercitación hecha en clase.

##### Vocabulario.

Observar la ortografía de los siguientes términos: nombre, hermano, hijo, ahijado, huérfano, abuelo (insístase sobre la correcta pronunciación de esta palabra).

Cualidades: filial, maternal, paternal, fraternal (indicar los primitivos de estos vocablos).

Escritura de los nombres y apellidos del padre, de la madre y los hermanos. Los nombres de los



abuelos, tíos, primos. Citar otros nombres de miembros de la familia que también viven en la casa: cuñados, sobrinos.

Insistir sobre el uso de la mayúscula en los nombres propios. Exigir corrección en la escritura de los nombres de los miembros de la familia. Dictado.

a) La familia está compuesta por el padre, la madre, los hijos y demás parientes. El padre es el jefe. Con su trabajo gana el pan de sus hijos. La madre se ocupa del arreglo de la casa. A su cargo está la limpieza del hogar y el cuidado de sus hijos.

b) Los pájaros son dignos del cariño del hombre. Son un ejemplo de amor familiar. En todos los animales puede verse con qué cariño cuidan los padres a sus hijos.

**Observación gramatical.**

a) La ortografía de algunos nombres propios: Guillermo (palabras con *gui*), Rafael (*r* al principio de palabra), Enrique (*r* después de *n*).

Dictado de frases empleando esos nombres propios:

Guillermo es ahijado de Guillermina. Sus primos Rafael y Rosa juegan con él. El tío Enrique quiere mucho a sus tres sobrinos.

b) Formar el diminutivo de padre, madre, hermano, abuelo, tía.

c) Algunos nombres que pueden escribirse con minúscula (indicar en qué casos y emplearlos en oraciones para ver las diferencias). He aquí un ejemplo, que puede usarse como dictado:

Mi compañera Rosa es una buena hija. La rosa tiene rico perfume.

A Violeta le regalaron una muñeca. Me agrada el aroma de la violeta.

Ayer Lila le regaló a su mamá una rosa amarilla.

d) Indicar las acciones que ejecuta la madre. Escribir una lista en el pizarrón y copiarlas luego en los cuadernos.

#### Lecturas:

Las siguientes lecturas se adaptan al desarrollo de este asunto: "Mamita mía" y "A ver, mamita", del libro "Gorgeos"; "La madrecita" y "Seamos caritativos", del libro "Batir de alas"; "Mi buena y laboriosa madre", del libro "Pleno día".

**Comentario y lectura de la siguiente carta de E. d'Amicis:**

#### Carta de mi papá

"Sí, querido Enrique, tú no vas a la escuela tan contento como yo desearía. Sin embargo, piensas qué tristes y aburridos serían tus días si no fueses a la escuela.

Juntas las manos, de rodillas, me pedirías que te dejara volver a ella, cansado de tu vida y de tus juegos.

Piensa en la enorme cantidad de niños que a todas horas van a la escuela en todos los países; míralos con la imaginación en los campos y en las ciudades; por la orilla de los mares y de los la-

gos; bajo el sol o bajo la lluvia; a caballo o embarcados; solos, por parejas, en grupos, en largas filas, todos con los libros bajo el brazo...

¡Valor, pues, pequeño soldado de ese inmenso ejército! Tus libros son tus armas, la escuela es tu cuartel, el campo de batalla, la tierra entera y la victoria el bienestar de todos.

¡No seas un soldado cobarde, Enrique mío!

#### Recitación.

##### Amor filial

Yo adoro a mi madre querida,  
yo adoro a mi padre también;  
ninguno me quiere en la vida  
como ellos me saben querer.  
Si duermo, ellos velan mi sueño;  
si lloro, están tristes los dos;  
si río, su rostro es risueño;  
mi risa es para ellos el sol.  
Me enseñan los dos con inmensa  
ternura a ser bueno y feliz.  
Mi padre por mí lucha y piensa,  
mi madre ora siempre por mí.  
Yo adoro a mi madre querida,  
yo adoro a mi padre también;  
ninguno me quiere en la vida  
como ellos me saben querer.

##### A. Nervo.

#### Redacción.

Completar las siguientes frases:

Mi papá se llama.....

El nombre de mi mamá es.....

Tengo... hermanas: ... y... hermanos: ...

#### Narración de un cuento.

##### Fraternidad

Don Mateo estaba enfermo hacía varios meses.

Como no tenía familia en el país, los vecinos se turnaban para acompañarlo y lo atendían con cariño.

Esto le consolaba grandemente; pero con frecuencia pensaba en su triste porvenir. Su situación era precaria y los gastos que le ocasionaba su enfermedad eran muchos.

¿Cómo los pagaría?

Su quinta, su pequeña quinta, que era su único sostén, falta del robusto brazo que la trabajaba, ¡qué desolada estaría! ¡Cómo cubrirían el huerto las malezas!

Llegaron los tibios días de octubre y Don Mateo empezó a convalecer.

Un día, sintiéndose más fuerte, dejó por un momento el lecho. Ansioso de aspirar el aire fresco de la mañana, se aproximó a la ventana.

¡Qué sorpresa le aguardaba!

Le pareció al principio una ilusión engañosa. Pero no, no se equivocaba.

Era su quinta. El bello sol alumbraba su huerto cuidadosamente cultivado, donde crecían todas las verduras de la estación.



Entonces sintió una emoción infinita que le hizo llorar de ternura. Porque con el corazón lleno de gratitud, vió que los quinteros vecinos habían trabajado por él, salvándole de la ruina.

R. E. D. de Deambrosi.

También puede leerse o narrarse, como ejemplo de amor filial, el cuento "Francisco el medroso" del libro "Trabajo".

### LA VIDA EN EL HOGAR

#### Observaciones.

La imitación de los trabajos de las madres, sirvientas o personas encargadas del arreglo y del aseo de la casa y de los muebles, la dramatización de escenas propias del hogar a la hora de la cena, del reposo, de las visitas; la conversación de sobremesa, la despedida antes de acostarse, de salir a la calle, etc., darán excelente oportunidad, a la par que deleitará muchísimo a los pequeños, no sólo para conversar y usar el vocabulario que se desea sugerir, sino para inculcar y encauzar los hábitos de orden y aseo, para corregir y suavizar las maneras, para estimularlos a ser útiles, amables, corteses. El ingenio de la maestra podrá sacar un amplio partido de estos juegos y dramatizaciones.

El juego de "las muñecas" y de "las visitas" deleitará a las niñas. Sugerimos lo siguiente, que interesarán por igual a los varones:

#### Dramatizaciones.

a) Visitas de despedida de un niño que va a pasar un mes de vacaciones a una playa de mar, a las sierras o al campo.

b) En una familia hay una criatura enferma. Llamamos al médico. Manera de recibirlo. Examen del enfermo. Informaciones (alimentación, horas de reposo, arreglo e higiene de la habitación, vida al aire libre, etc.).

c) Una familia va a una diversión nocturna. Los niños también quieren ir.

Los padres les dan las razones por las cuales no deben ir haciéndoles notar que les proporcionan distracción en las horas adecuadas. Ridiculizar la escena del niño caprichoso.

#### Actividades manuales.

a) Lavar, planchar, doblar piezas del ajuar de la muñeca.

b) Preparar la mesa para una comida. Cuidar de que nada falte. Simular una comida. Manera de conducirse en la mesa.

c) Enseñar a coser un botón en un trozo de tela cualquiera. Coser botones que faltan a los vestidos de los alumnos.

d) Confeccionar un limpia-plumas con trozos de tela unidos por un botón.

e) Planear el festejo del cumpleaños de la mamá o de la abuelita. (Ver 1er. grado inferior). Expresar verbalmente las felicitaciones que se formulan en estas oportunidades.

#### Lectura.

Tenemos un hermanito que todavía no ha cumplido el año.

Lucía y yo lo adoramos y nos disputamos el cuidarlo.

Apenas despierta, corremos a su cunita para darle los buenos días y mil besos. El nene nos mira y agita los bracitos. El muy pillo quiere que lo tomemos en brazos.

Cuando mamá lo ha bañado, Lucía y yo lo vestimos. Le ponemos sus bonitas medias blancas y sus zapatitos. El vestido de la mañana espera a Bebé sobre la silla. Se lo ponemos y enseguida le damos el desayuno que mamá le ha preparado.

Mientras Lucía enfría la leche en la taza, yo le doy la sopa de avena.

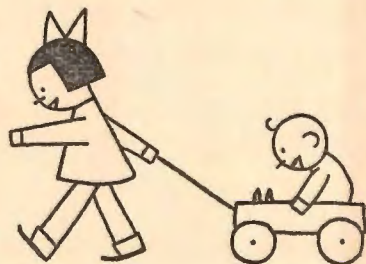
Bebé no toma otra cosa porque es muy chiquito; pero ¡con qué apetito se desayuna! Una vez desayunado, Bebé sale de paseo en su cochecito. Si el día es lindo lo llevamos al parque.

Antes de salir lo abrigamos con su saco blanco y su gorrita. ¡Cómo le gusta pasear a Bebé! Por la noche, mientras yo lo desvisto, Lucía le prepara la cuna.

Y cuando Bebé se ha dormido, Lucía y yo nos acostamos, pensando en lo que podremos hacer por él al día siguiente.

(Del libro "En torno mío").

#### Dibujo.



#### Vocabulario.

Consideramos necesario insistir en los siguientes términos:

**Nombre:** quehaceres domésticos, desayuno, almuerzo, cena.

**Acciones:** ayudo, contribuyo, obedezco, ahorrar, malgastar.



**Dictado.**

a) Yo ayudo a mi mamá en los quehaceres domésticos. Preparo la mesa para el desayuno, el almuerzo y la cena.

b) Yo contribuyo al ahorro en mi hogar cuidando mis ropas y mi calzado y no malgastando mis útiles de trabajo. También guardo algunas de las monedas que me regalan.

**Redacción.**

Compóngase entre toda la clase una cartita de felicitación a un miembro de la familia en el día de sus cumpleaños (o sobre otro motivo cualquiera). La maestra sabrá aprovechar las expresiones espontáneas de los niños para ordenarlas y exponerlas con la claridad y sencillez necesarias. Una vez escrita en el pizarrón, se copiará en los cuadernos.

La siguiente carta podrá servir de modelo, a la vez que la consideramos utilizable para las clases de lectura:

**Carta de la nieta**

"Querida abuelita:"

Papá y mamá me encargan que te diga que llegó el hermanito. Llegó ayer por la mañana, muy colorado y dormido, y todavía no se ha despertado; pero se conoce que sueña, y llora mucho.

Dice Papá que te diga que yo le quiero mucho, y voy a ser su madrina y a regalarle los juguetes que no me sirvan; y eso que tengo muy pocos y todos me sirven; pero, cuando tú me mandes otros nuevos, le daré los que tengo ahora; aunque como es varón no le van a gustar.

Ya te mandaré bombones del bautizo. También voy a bautizar la muñeca que me mandaste. Muchos besos de todos y míos también. "Tu nieta Alicia".

Jacinto Benavente.

**Para las clases de canto.**

"Mi mamá", de C. Fontova; "Himno a la madre", de A. N. Rocca; "A mi mamá", de V. Pasques; "Cariño maternal", de C. B. Grepl.

**Narración de un cuento.**

Volvía yo de caza y caminaba por una alameda de mi jardín. Mi perro corría, delante de mí. De pronto acortó el paso y empezó a avanzar con cautela cual si husmeara un ave.

Miré a lo largo de la alameda y ví un gorrión que aún tenía los lados del pico amarillos y plumón en la cabeza. Se había caído del nido (el viento balanceaba con fuerza los álamos blancos del paseo) y estaba quietecito, abriendo lastimeramente las alitas casi sin plumas. Con todos los músculos en tensión acercábase hacia él Tesoro, cuando de pronto, saltando de un árbol vecino, un gorrión viejo, de negra pechuga, cayó como una piedra delante mismo de la boca del perro y, todo crizado, enloquecido, jadeante, con un piar quejumbroso, desesperado, saltó por dos veces a las fauces aquellas, abiertas y armadas de dientes agudos.

Habíase arrojado para salvar a su hijo, quería servirle de muralla.

Pero todo su cuerpo se estremecía de terror; su grito era ronco y salvaje; moría, sacrificaba su existencia.

¡Qué monstruo tan enorme debía parecer a sus ojos el perro! Y, sin embargo, pudo permanecer en su rama, tan alta y segura.

Una fuerza más poderosa que su voluntad lo había hecho precipitarse desde ella.

Detúvose Tesoro, retrocedió. Diríase que él mismo había reconocido aquella fuerza.

Iván Turgeneff.

## SEGUNDO GRADO

### Asunto: EL SUELO

**Primer aspecto** (calculado para siete días): Accidentes del suelo — Las poblaciones de la costa, de la llanura y de la montaña — La calidad del terreno y la vida.

**Segundo aspecto** (ocho días): Cultivo del suelo (aradura, siembra y cosecha). Cereales, pastos y ganados — Animales auxiliares y enemigos del agricultor — Otras producciones de la tierra — Transporte y comercio de los productos.

**Tercer aspecto** (seis días): Explotación del suelo (salinas, canteras y minas). El trabajo del hombre y los medios de labores. Sal, granito, mármol, cal, hierro — Transporte y comercio.

**Cuarto aspecto** (dos días): Indagaciones sobre la procedencia de materias primas.

**PRIMER ASPECTO****Construcción.**

En la mesa de arena (empleando este elemento húmedo) se representarán los accidentes del

suelo con sus características sobresalientes. Para evitar que se pierda el trabajo, dado que la arena, al secarse, caerá, un grupo de alumnos, o varios grupos, trabajarán con barro, arcilla o plastilina en una plancha de madera, en la que quedará al final de la labor la representación de una extensión de suelo con los accidentes pedidos por el programa (véase fig. 1.).

**Actividad manual - Observación - Vocabulario.—**

Extender sobre la mesa o plancha una capa, respectivamente, de arena o barro — Marcar una orilla — Verter agua en el resto de la mesa o pintar imitándola, según el caso. Hacer señalar la orilla del mar y toda la tierra que está junto a ella. Dar el término: costa.

Sobre la parte que representa el suelo, levantar una pequeña altura prolongada: loma.

Más allá, una sucesión de colinas o elevaciones de poca consideración: cuchilla.



Y así se irá trabajando hasta completar la serie de accidentes geográficos que vamos a enseñar: barranca, llanura, médano, sierra, meseta, valle, montaña, desierto, bosque, etc.

#### Lecturas.

"En la montaña", "La alegría de la montaña", "Los médanos", (de "La escuela de hoy", de M. y A. Chalde). "Las montañas", (de "Optimismo",

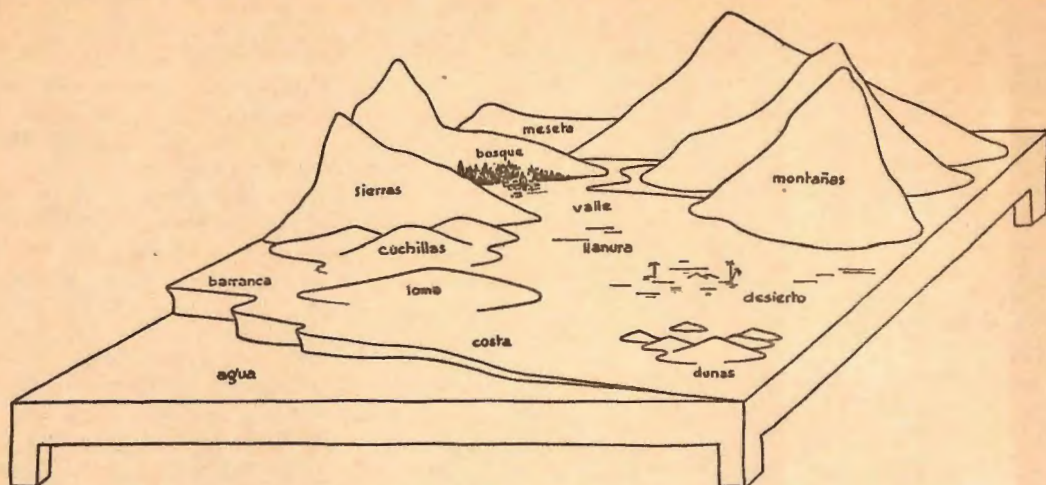


Fig. 1

Se tendrá especial cuidado en que cada uno conserve las características que lo diferencian de los demás.

#### Caligrafía.

Se hará escribir en los cuadernos los nombres de los accidentes enseñados, procurando afirmar el tipo personal de letra del niño a la vez que cuidando que los rasgos y enlaces de los signos gráficos se hagan correctamente.

#### Elocución.

Formación de frases con las expresiones siguientes: altura prolongada — sucesión de colinas — médanos fijos — etc.

#### Gramática - Vocabulario.

Nombres de los accidentes que se consideren en cada día: selva — cauce — meseta — etc., y de las partes de los mismos: cumbre — falda — ladera — cima — base — pico — hendidura — quiebra — montículo — etc.

Señalar cualidades de cada uno de ellos: quiebra profunda; montículo movedizo; terreno llano; peñascos cortados; altura prolongada; terrenos inhabilitados; etc.

Enumerar acciones sobre los rasgos salientes de cada uno: cubren el caserío; purifican el aire; evitan inundaciones; quiebran los vientos; sirven de lecho; mejoran el suelo; etc.

#### Dibujo.

Representar esquemáticamente en los cuadernos los accidentes y sus rasgos sobresalientes. Escribir al pie la leyenda que corresponda.

#### Recortes - Observación.

Coleccionar láminas, figuras y fotografías de accidentes del suelo, para guardar en sobre y pegar en los cuadernos. Idem de la República Argentina para pegar en un álbum general.

Reconocer en el mapa de la República la representación gráfica de estos accidentes.

de J. Calderaro). "Bosques del Chaco" y "La pampa infinita", (de "Pleno día", de J. Mas).

#### Dictados:

El maestro redactará, con los términos enseñados, trozos que, después de leídos, explicados y observados ortográficamente, escribirán los niños al dictado, en sus cuadernos, siendo corregidos inmediatamente. Mientras se dicte se harán las observaciones debidas a fin de evitar errores.

Algunos trozos que pueden servir para llenar nuestro fin:

a) "Así es la pampa inmensa; infinita extensión siempre llana, apenas cortada por uno que otro río, por una que otra arboleda".

b) "Los bosques del Chaco son inmensos. Ocupan grandes extensiones y están poblados por árboles gigantescos".

"Los médanos o colinas arenosas alcanzan hasta doce metros de altura. Hay médanos fijos y médanos viajeros, que marchan según la dirección del viento".

c) Resulta fatigosa la ascensión por la ladera de la montaña.

El infeliz viajero rodó por la barranca y se precipitó al abismo.

La sierra que ayer visité subyugaba al viajero con sus montes erizados de picos y peñascos.

Sólo al pronunciar el nombre del desierto se apodera de mí el temor que la soledad siempre me inspiró.

(Estos pequeños dictados pueden darse diariamente o cada dos días, según el número de accidentes que se hayan enseñando).

#### Poblaciones de la costa, la llanura y la montaña Observación.—Conversación

De la observación y comentarios de láminas y fotografías adecuadas, deducirá el alumno la población de cada región: agrupadas, formando ciudades y pueblos, cerca de la costa; aisladas, en ranchos, en la llanura; poco numerosas, reunidas



en pequeños caseríos, en la montaña. Caracteres y ocupaciones propias de la gente.

#### Vocabulario. Elocución. Gramática.

De la costa: pescadores; gentes de mar: Humildes, laboriosas, valientes, unidas, etc.

De la llanura: campesinos; labradores; ganaderos; granjeros; gente que se ocupa en las faenas agrícolas y ganaderas. Sencillas, hospitalarias, afectuosas, rústicas, buenas.



De la montaña: serranos; montañeses; población ocupada en la cría de animales propios de esos lugares: llamas, alpacas, guanacos, etc. gente reposada, paciente, en general pobre.

#### Dibujo. Actividad manual:

Ilustrar mediante dibujos sencillos un tipo de cada región. Armar siluetas de estos pobladores. Lectura.

"Los pescadores", ("El escolar activo", de M. y A. Chalde). "La vida en el campo" (de "El hogar de todos", de C. de Toro y Gómez).

#### La calidad del terreno y la vida

##### Observación. Vocabulario.

Esta parte del asunto permitirá hacer experimentos fáciles para el alumno.

El maestro habrá pedido de antemano, a los niños, el aporte a clase de una pequeña cantidad de tierra. Observadas por ellos, a simple vista deducirán que hay muchas variedades: grisácea, rojiza, negra, mezclada con piedritas o con arena.

Se agruparán las distintas clases de tierra y se verterá agua sobre el recipiente que contenga la arenosa. Esta ha dejado pasar fácilmente el agua, la que se ha ido al fondo de la vasija.

Esta clase de terreno, abundante en arena, no conviene a las plantas, salvo raras excepciones (cactus).

Terrenos arenosos hallamos en las costas, cerca de los mares y ríos, al pie de las montañas y en los desiertos.

En forma análoga, reconocerán los terrenos impermeables o arcillosos. A esta clase de terrenos se los mejora notablemente agregándoles un poco de arena.

Los terrenos que no presentan condiciones para el cultivo son llamados áridos

Se tratará luego la tierra vegetal, propia de los campos fértiles y arables.

Se observará la tierra negra que es la tierra de cultivo o tierra vegetal, llevada a la clase.

En esta tierra encontrarán los pequeños: trocitos de hojas, tronquitos, ramitas, huesitos, etc.; son las sustancias orgánicas que contiene esa tierra.

De ahí que la tierra más rica sea la de los campos y lugares poblados y cultivados. La vida en estas regiones se torna muy fácil, ya que la tierra, rica en sustancias y trabajada por el hombre, llega a producir todo lo que él y los animales necesitan.

#### Vocabulario.

Terrenos arenosos — Arcillosos — áridos — fértiles — porosos — impermeables — arables — Tierra vegetal.

#### Redacción.

Con frases breves, sencillas y claras contestar al siguiente cuestionario:

¿Cuál es la tierra vegetal? ¿Qué contiene? ¿Dónde se la halla en mayor cantidad? ¿Qué sustancias predominan en los terrenos arenosos? ¿Qué en los impermeables?

#### Actividad manual.

Guardar, en frasquitos rotulados, muestras de tierra común, tierra vegetal, tierra arenosa o arcillosa.

Se procederá a la siembra de granos en recipientes conteniendo tierra de distintas clases. Observaciones diarias sobre la germinación en cada una y comparaciones correspondientes.

### SEGUNDO ASPECTO

#### Cómo y por qué se cultiva el suelo

Conversación con los alumnos sobre la necesidad de trabajar el suelo si queremos obtener de él las riquezas que guarda en su seno.

#### Colecciones.

Buscar láminas y figuras sobre los trabajos del hombre en el campo. Observarlas, compararlas y clasificarlas según las tareas que representan.

#### Elocución. Vocabulario (oral y escrito).

Quiénes cultivan el suelo: labradores, agricultores, hortelano, jardineros.

Cómo lo cultivan: valiéndose de máquinas y herramientas.

Útiles de labranza: arado, sembradora, rastra, segadora, trilladora, etc.

Etapas que abarca ese trabajo: la aradura, la siembra y la cosecha.

Qué cultivan: cereales, pastos, etc.

#### Observación.

De láminas representando los distintos pasos seguidos por el agricultor en su honroso y noble trabajo.

#### Gramática.

Acciones que realiza el agricultor, deducidas de la observación anterior:

Aradura: Limpia el campo de malezas; abre el surco con el arado.

Siembra: Arroja la semilla a mano o con la sembradora; pasa la rastra y cubre la semilla.

Cosecha: Corta o siega las espigas con hoz, guadaña o segadora; emparva con horquilla; trilla



## NUESTRA DIDACTICA PARA LOS GRADOS INFERIORES

**A**CCEDIENDO al pedido de numerosos colegas, procuraremos adelantar nuestras indicaciones para el trabajo en estos grados, en forma que en el número próximo de LA OBRA aparezcan las que serán necesarias para el mes de mayo.

Nuestra revista está totalmente destinada al servicio de los maestros, por lo que agradeceremos cuantas indicaciones se nos hagan llegar en ese sentido en la seguridad de que las tendremos muy en cuenta.

con la trilladora; embolsa los granos; cose, cierra las bolsas; las guarda en los graneros.

### Lecturas.

"La siembra" y "El arado" (de "Optimismo", de J. Calderaro). "El pan" (de "Nosotros", de la señora de Nelson). "El pan no se tira" (de "El escolar activo", de M. y A. Chalde).

### Recitación.

#### LA SIEGA (fragmento)

Cuadrilla de atezados segadores,  
Sufriendo los rigores  
Del sol canicular, el trigo abate,  
Que cae agavillado en los inciertos  
Surcos, como los muertos  
En el revuelto campo de combate.

Núñez de Arce.

### Ortografía.

Familias de palabras:

siembra — sembrador — sembradora — sembrando — sembrado.

arado — arar — aradura — arando.

### Redacción.

Empleo de los términos anteriores en frases formuladas por el niño. Ej.: El sembrador labró su campo y obtuvo buena recompensa. El buen campesino unce los bueyes al arado.

#### Cereales, pastos ganados

### Actividad manual.

De una serie de frascos que contienen granos, separar: trigo, maíz, avena, cebada, centeno, etc. Agruparlos a todos bajo el nombre de cereales.

Presentación de plantas productoras de esos granos, o láminas que las representen.

### Observación. Vocabulario. Elocución.

Tienen en su mayor parte raíz fibrosa, tallos huecos, divididos por medios sólidos, de los que parten hojas largas y delgadas; y llevan en la parte superior, a manera de penacho, las espigas, que contienen los granos agrupados.

Utilidad de los cereales: Sus granos constituyen un gran alimento (maíz, trigo, arroz). Convertidos en harina, son de gran valor nutritivo, sobre todos los que se emplean en la fabricación del pan, base de la alimentación humana.

Cortados en verde, antes de dar fruto, constituyen excelente forraje o alimento para el ganado. Los tallos secos y despojados de los granos, quedan reducidos a paja, la que sirve también de forraje para los caballos, mulas y vacas.

### Lecturas.

"Una planta valiosa" (Nosotros", de la Sra. de Nelson). "Parvas de oro" (de "Pleno día", de J. Más" (de "El trigo" y "El maíz" (de "El escolar activo", de M. y A. Chalde). "El sueño del maíz" (de "Motivos de la Granja", de J. M. Crespo). "El trigal" y "El maizal" (de "Optimismo", de J. Calderaro).

### Dibujos.

De los cereales más conocidos, los alumnos dibujarán el grano y la espiga, por copia del natural.

### Modelado.

De un grano de maíz, de trigo, etc. De una espiga.

### Otra riqueza del suelo: los pastos y los ganados Observación. Elocución.

Mostrar láminas con extensos campos de pastoreo. ¿Qué facilita la gran producción de cereales y pastos? La cría del ganado, segunda fuente de riqueza nacional.

Coleccionar láminas y figuras de los animales que más abundan en nuestros campos. Clasificarlas según el nombre del ganado al que pertenecen esos animales. Armar siluetas y construir cuadros para exponer en el grado.

### Lectura.

"Una riqueza nacional" (de "El escolar activo", de M. y A. Chalde).

### Vocabulario.

Nombre de los ganados propios de nuestro país: vacuno — caballar — lanar — mular — porcino.

### Actividad manual.

Dar un patrón para que el alumno trace en su cuaderno el croquis del mapa de la República Argentina.

Se coloreará de verde la parte que abarca la gran llanura agrícola-pastoril donde abunda nuestro ganado, el que indicaremos con recortes y figuras de animales. En la región favorable para el cultivo de los cereales, dibujarán o pegarán recortes de estas plantas:

### Redacción.

Composición individual siguiendo un plan. Ej.: ¿Qué es necesario hacer para obtener frutos del suelo? ¿Quiénes efectúan este trabajo? ¿Qué tareas deben realizar? ¿Qué cultivan y qué beneficios se obtienen de ello? ¿En qué región de la República se cría el ganado? Citar nombres de cereales cultivados en nuestro país.



### Animales auxiliares del agricultor

#### Colección. Observación. Conversación.

Presentación de láminas y animales disecados. Comparaciones entre los ejemplares conseguidos (reales y figurados). Clasificarlos según sus caracteres (aves de ribera, pájaros).

#### Vocabulario. Elocución.

Nombrarlos: **tero**, cigüeña, sapo, pájaros y, en general, todos aquellos que destruyen los bichos, lombrices e insectos que dañan los sembrados y las plantas.

Descripción, vida y costumbres de estos animales: **Tero**: Cabeza con copete, pico putiagudo, patas altas, alas con espolones, etc. Anida entre los yuyos. Come bichitos, hormigas, etc. Inteligente, gracioso, coquetón, grita cuando ve alguna persona desconocida.

**Cigüeña**: Zancuda, plumaje blanco y negro, patas altas, desnudas y rojas, pico largo. Vive acompañado, cerca de las lagunas y los charcos; come toda clase de insectos y reptiles. Esbelta, emigrante, solícita con sus polluelos, se familiariza pronto con el hombre.

Otros auxiliares muy conocidos: el sapo, el gorrión, la tijereta, el hornero.

#### Lectura.

"Atrevidos pero simpáticos" (de "Pleno día", de J. Mas). "El sapo" (de "Sol", de A. del Prado, de M. y A. Chalde). "El sapo" (de "Optimismo", de J. Calderaro). "El terú-tero" (de "La escuela de hoy", de A. del Prado).

#### Moral.

La cigüeña (Fábula de Samaniego). Leerla, explicarla, deducir la moraleja.

#### Actividad manual.

Recortar y armar siluetas de estos animales. Adornar con ellas el salón de clase.

#### Dibujo.



Dibujos sencillos de los mismos animales en los cuadernos.

### Enemigos del agricultor

#### Lectura silenciosa.

Repartir entre los alumnos libros u hojas sueltas con lecturas sobre las hormigas, las langostas, el bicho de cesto, etc.

#### Conversación. Elocución.

De lo extraído por los niños de la lectura realizada surgirán los nombres de los enemigos del agricultor.

Cómo dañan a las plantas y los sembrados:

**Hormigas**: suben por los tallos y devoran los brotes tiernos, las flores y los frutos.

**Langostas**: en enormes mangas descienden y se posan sobre la superficie de la tierra y devoran cuanto vegetal hallan a su paso.

**Bicho de cesto**: construye su vivienda con hojas y ramitas y se alimenta con las hojas de los árboles de dónde cuelga.

**Roedores**: consumen los depósitos de granos.

#### Gramática.

Idea de singular y plural: Colocar en la columna que corresponda, según estén en singular o en plural, los nombres siguientes: sapos — hormigas — gorriónes — pájaro — auxiliares — enemigos — teros — cigüeña.

#### Ortografía.

Familia de palabras: hormiga — hormiguita — hormigaza — hormiguero — hormiguicida — hormiguea.

#### Actividad manual.

Reunir en un sobre, recortes de los enemigos del agricultor.

#### Redacción.

Composición: Auxiliares y enemigos del agricultor (nombrar unos y otros. Beneficios y perjuicios que ocasionan. Qué debemos hacer con los segundos).

### Otras producciones de la tierra

En forma análoga a la indicada para los cereales, pueden enseñarse otras producciones de la tierra: vid, caña de azúcar, algodón, montes de frutales y árboles de sombra, haciendo notar qué clase de terreno y qué clima son favorables a unos y otros.

#### Vocabularios.

Se formará un nutrido vocabulario con el nombre de esas plantas, a los que se agregarán cualidades y acciones deducidas de las observaciones hechas en clase o fuera de ella.

#### Lecturas.

"Cañaverales" (de "Pleno día"). "La higuera" (de "Optimismo"). "El camino de casuarinas" (de "Optimismo"). "Los árboles" (de "Jugando"). "Los árboles frutales" y "El respeto al árbol" (de "El escolar activo").

#### Actividades manuales:

Recortar y armar siluetas de árboles frutales y de sombra. Modelado de frutas. Dibujo de plantas: la vid, la caña de azúcar, el algodón.

### Arboles que producen leña y madera

#### Observación. Elocución.

Presentar láminas de quebracho, algarrobo, álamo. Señalar las características y usos de la madera de cada uno.

**Quebracho**: dura, resistente, no se descompone jamás. Se hacen con ella: durmientes, postes telegráficos, tirantes.

**Algarrobo**: fuerte, no se tuerce. Se emplea para la construcción de marcos de puertas y ventanas y adoquines para el afirmado de las calles. De la madera del algarrobo se extrae un extracto que sirve para preparar tintes para los tejidos.

**Álamo**: en forma análoga.



**Dibujo.**

De los tres árboles en los cuadernos.

**Manualidad.**

Recortar y armar siluetas de los mismos. Buscar muestras de sus maderas.

**Transporte y comercio de los productos**  
**Colección. Observación.**

De láminas y figuras que representen el transporte de los productos cultivados en nuestro suelo.

**Vocabulario. Elocución.**

Nombre de los medios de transporte: ferrocarriles, buques, vapores, camiones, chatas, balsas, etcétera.

**Destino de los mismos:** centros industriales o puertos donde los embarcan para enviarlos al extranjero.

(Vistas de fotografías del puerto de Bs. Aires). Los niños comentarán la entrada y salida de los productos, carga y descarga.

Salen los del país (exportación). Nombrar algunos de estos productos.

Entran aquellos que nos hacen falta (importación). Nombrar los más importantes.

A este intercambio de productos entre dos o más países se lo llama: Comercio.

**Lectura.**

"El puerto" (de "Optimismo"). "En el puerto" (de "La escuela de hoy").

## TERCER GRADO

### Asunto: LOS INDIOS

El asunto "Los indios" está calculado para una semana de trabajo, cuya distribución sugerimos de la siguiente manera:

I.—Continuar con la observación del mapa mural de la República Argentina, iniciada al considerar la ubicación de la Capital Federal dentro del país. Repetir el trazado del croquis de la República empleando un triángulo rectángulo auxiliar o la división de la página del cuaderno en grandes cuadrados; para facilitar la tarea de orientar a los niños en este ejercicio. Durante el desarrollo de estas actividades se conversa acerca de las ideas y conocimientos que los niños ya posean sobre el país que habitan y sobre sus primitivos habitantes, estableciendo comparaciones entre el presente y el pasado remoto, que ofrecen vivo contraste. En los grados anteriores los niños deben haber adquirido nociones sobre la vida y costumbres de los indios. Una vez terminado el croquis de la República, y señaladas algunas diferencias y analogías fundamentales entre los grupos étnicos que poblaban el país, se determinará en el mapa-guía del pizarrón y en los croquis de los cuadernos las regiones pobladas por los guaraníes, los quichuas y los araucanos. El maestro explicará las características de cada grupo étnico y los alumnos inferirán los respectivos vocabularios de acciones, nombres y cualidades, para aplicarlos luego, a la redacción de oraciones.

En el primer día de la consideración del asunto se organizará la colección de material ilustrativo; su ordenación, clasificación y exposición continuará durante toda la semana. Se designarán los encargados de seleccionar los mejores aportes ilustrativos de los alumnos para ir formando un álbum y algunos cuadros gráficos sobre el tema. Se encomendará a los niños la búsqueda de páginas en libros y revistas que traten de los indios.

II.—Mediante el dibujo, será fácil establecer las características de las chozas guaraníes, las viviendas quichuas y los toldos araucanos; debajo de cada uno de los tres dibujos se anotarán los términos relativos a los materiales usados por los

indios en la construcción de sus viviendas. De igual manera, vale decir, con vocabularios ilustrados, se procederá para considerar las armas: arco y flecha, lanza, boleadoras y otras; los productos de la industria alfarera y demás elementos típicos de la vida de aquellos primitivos pueblos. El niño podrá repetir los dibujos asociando los elementos trazados anteriormente; asociará, también, los términos de los vocabularios para transformarlos en razonados ejercicios de elocución. De modo que, si dibuja una escena de cacería o de pesca, redactará en seguida la descripción de la misma.

Las viviendas, las armas y los trabajos indígenas de alfarería ofrecen oportunidad atrayente para practicar la actividad manual con maderas, cartones, arcilla o plastilina; estas tareas se distribuirán individualmente y se autorizará su realización o terminación en el hogar.

El Museo Etnográfico, situado en Moreno 350, posee un abundante material de rastros de origen indígena, el más adecuado para darle al asunto base segura de observación directa. Se debe invitar a los niños para que lo visiten los jueves y domingos si, por razones atendibles, no es posible realizar la visita con el grado en conjunto.

Para finalizar la consideración del asunto en el segundo día, se leerán y comentarán las páginas seleccionadas que más se adapten a lo tratado hasta el momento. Los términos que más llamen la atención serán explicados oralmente y por escrito.

III.—Se reanudará la consideración del asunto con el estudio de la vida, costumbres y organización de los aborígenes. La locomoción mediante canoas y piraguas en las tribus del litoral; el empleo de la llama como animal de carga entre los de los valles andinos; el tipo indígena nómada y el sedentario. Explicado el por qué las tribus más atrasadas no permanecían en el mismo lugar, se dedicará mayor tiempo para llegar a comprender el arraigo de los pueblos sedentarios mediante la construcción de sus sólidas viviendas en grupos, el



cultivo de la tierra, la instalación de las sepulturas, las industrias de los tejidos y de la alfarería. Por comparación y en forma elementalísima se establecerá las diferentes formas de gobierno practicadas por los dos tipos de aborígenes. Las cosas o escenas más sencillas se expresarán por dibujos. Cada cuestión proporcionará los términos para los vocabularios y ejercicios de elocución. Además de la lectura y comentario de una página descriptiva y sus correspondientes ejercicios lexicográficos se referirá alguna leyenda indígena, como la de Manco Capac o El Kakuy.

Los alumnos harán un breve resumen escrito de la leyenda referida contestando tres o cuatro preguntas formuladas sobre los puntos principales del relato.

IV.—Las relaciones de los indígenas con los conquistadores, colonizadores y misioneros. Personificando los relatos y referencias con los nombres de los descubridores y conquistadores ya conocidos por el niño, se describirá la situación recíproca de indios y españoles; las formas que asumieron los primeros tratos. Los requerimientos de víveres frescos por los invasores y las provisiones que les hacían los indios; las mayores exigencias de los españoles y como consecuencia la hostilidad inmediata. Refiéranse casos de tribus belicosas que recibieron mal a los europeos, por ejemplo el de Solís. Sobre antropofagia de los guaraníes de las islas que intervinieron en ese hecho, hay fundadas dudas. Lo prueba la convivencia entre los mismos del grumete Francisco del Puerto, cuyas andanzas se prestan para forjar relatos que los niños escucharán con agrado.

Instalados ya los españoles, los indios son sometidos a la servidumbre o esclavitud; exterminados por persecuciones o conquistados espiritualmente por los misioneros. Compárense las creencias, las industrias y las artes de los indígenas con las de sus conquistadores. De los relatos, lecturas, explicaciones y conversaciones necesarias para la consideración de las cuestiones enumeradas, se deducirán tres vocabularios de acciones, nombres y cualidades y breves ejercicios de elocución. Durante los relatos, lecturas, etc., nunca faltará el cotejo de láminas o figuras reunidas por los propios niños. Las narraciones orales que puedan quedar a cargo exclusivo de los propios niños podrán ser objeto de una sobria dramatización dentro del aula, vale decir, que el narrador, en vez de permanecer tieso como es habitual, emplea sus gestos, acciona y recurre a elementos ilustrativos para hacerse entender.

Los niños dibujarán motivos decorativos a la manera de los indios del norte.

V.—Convendrá emplear las horas destinadas al asunto en el quinto día para recordar las nociones estudiadas desde su iniciación; ordenar y dar forma definitiva a los trabajos ilustrativos (álbunes, cuadros gráficos, manualidades); reconocer y ejercitar los dibujos efectuados; y al par que se realicen estos trabajos de revisión, reconstruir los vocabularios ordenando los términos por familias de palabras, por el acento ortográfico por tener *m* antes de *p*, por la terminación *aba*, u otras no-

ciones que se deseen ejercitar. Dentro de los límites de estos vocabularios se harán ejercicios de dictado. Ejemplos de los vocabularios que sugerimos — cuyo auténtico contenido debe estar inspirado en lo tratado en el aula — son los que siguen.

**Los indios:** Habitaban — ocupaban — se alimentaban — cazaban — pescaban — nadaban — modelaban — navegaban — atacaban — asaltaban — cultivaban — (son acciones de terminación *aba*).

Vivir — vivían — vivieron. Ser — es — era — eran. Hacer — hacía — hacían. Usar — usa — usaban.

Habitó — ocupó — alimentó — cultivó — cazó — pescó — modeló — navegó — atacó — asaltó. (Estas nociones en tiempo pasado son palabras agudas con acento escrito).

Indio, indiada, india, indiecito, indígena. Descubrimiento — descubridor — descubrir — descubrió — descubrieron — descubierta.

VI.—Los ejercicios ortográficos y gramaticales serán de gran utilidad para una composición de carácter general necesaria para finalizar con el asunto. El resultado de ésta, del punto de vista de la veracidad y ordenación de las ideas y de la claridad de las formas, será la mejor manera para apreciar el beneficio logrado con el desarrollo del asunto. Para asegurar el éxito del trabajo un cuestionario servirá de valiosa guía al alumno. Por ejemplo:

**Los indios.**

¿Quiénes eran los primitivos habitantes de nuestros países? ¿Dónde y cómo vivían los guaraníes? ¿Dónde y cómo vivían los quichuas? ¿Quiénes habitaban en el sur? ¿Cómo eran las viviendas de los indios? ¿Qué armas usaban? ¿Cómo viajaban? ¿En qué se ocupaban? ¿Quiénes mandaban? Explique algunas costumbres. Refiera una leyenda o relato.

El maestro presenta el cuestionario en el pizarrón y lo aclara pregunta por pregunta. Los alumnos sólo escriben las respuestas y añaden las oraciones que sean necesarias para completar el pensamiento. Se permitirá a los niños ilustrar con rapidez sus trabajos. El tiempo requerido para este ejercicio excederá, sin duda, de una hora dedicada exclusivamente a la redacción.

Mientras los niños escriben el maestro corrige, ayuda, alienta o aplaude particularmente o en presencia de todos, según convenga.

## PERMUTA

MAESTRA de Escuela Láinez ubicada en el radio urbano de Mendoza, desea permutar su puesto con maestra de Escuela Láinez próxima a la Capital Federal. Dirigirse a esta Administración.



## Asunto: DESCUBRIMIENTO Y CONQUISTA

Como el anterior, este asunto está calculado para insumir una semana de clases. Las actividades del programa deberán distribuirse, pues, entre los seis días que ella abarca, lo que podría hacerse como sugerimos a continuación.

I.—Los alumnos conocen ya, bien que ligeramente, los mapas de nuestro país y de América, y saben cómo era habitado nuestro suelo. Ha llegado el momento en que se les diga que toda América estaba entonces poblada por los indios, algunos de los cuáles, como los del Perú y de Méjico, habían alcanzado un importante grado de civilización, que se revelaba en sus industrias y en su organización como pueblos. Estas referencias conducirán a nuevas observaciones del mapa del continente americano, mediante las cuales los niños ahondarán el conocimiento general del mismo.

Se les dirá, en llegado a este punto, que toda esa enorme extensión de tierras era desconocida, ignorada, por los habitantes de Europa, que eran hombre de raza blanca, como nosotros. Se presentará entonces el mapa-mundi y el globo terráqueo, que los alumnos, guiados por el maestro, observarán atentamente para distinguir la situación en ellos de América, Europa, nuestro país y las naciones más vinculadas a la nuestra, algunas de las cuales son las patrias de origen de los padres de los niños. El maestro relatará cómo el mundo civilizado de entonces estaba radicado en Europa, cuáles eran las regiones del mundo que conocían los europeos, cómo viajaban y comerciaban éstos con los habitantes de esas regiones conocidas, etc.; todo eso, utilizando el mapa-mundi y el globo y dramatizando el relato destacando la duración prolongada y las vicisitudes de los viajes de la época (cómo eran los barcos, las hostilidades que sufrían las caravanas, las luchas que debían soportar los navegantes con los elementos de la naturaleza y los pueblos salvajes, la incertidumbre del regreso, etc.).

Concluido el relato, se insistirá, para que los niños retengan lo fundamental del conocimiento explicado, sobre las principales rutas marítimas y terrestres que se seguían en aquellos viajes, señalándose nuevamente en el globo y en el mapa-mundi los itinerarios principales. Se apuntarán algunos nombres, que luego copiarán los niños en sus cuadernos, como ser: India, China, Africa, Asia, Europa. — Italianos, portugueses, españoles, ingleses.

Se escribirán también algunas frases, como por ejemplo: Navegantes aguerridos — penosos viajes — largas caravanas — tierras ignoradas — caminos desconocidos — regiones inexploradas. Estas expresiones elocutivas serán empleadas en cortos dictados que, mineografiados, pueden servir previamente como lecturas. He aquí un ejemplo:

### Lectura - dictado

Los italianos, portugueses, españoles e ingleses hacían largos y difíciles viajes. Los aguerridos navegantes estaban siempre expuestos a grandes

peligros, pues lo atacaban los pueblos salvajes y tenían que luchar en las tormentas para salvar de las mismas a sus débiles embarcaciones. Eran muy penosos esos viajes por tierras ignoradas, regiones inexploradas y mares inseguros. Y sin embargo, los comerciantes y navegantes se atrevían a desafiar tanto peligro y llegaban hasta países remotos organizando largas caravanas y expediciones marítimas.

Se incitará a los alumnos para que busquen figuras, láminas y recortes que reproduzcan caravanas y carabelas, como así también tipos y escenas de la época. Esas colecciones se irán aumentando a medida que se vayan considerando los demás puntos del asunto, y con sus piezas se formará diariamente el ambiente del aula. Algunos niños podrán reproducir en dibujos algunas carabelas y naves, escenas de las expediciones, etc. Los vocabularios, ejercicios de elocución, de dictado y demás que se hagan en forma escrita deben ser ilustrados por los alumnos mediante el pegado de recortes y el dibujo espontáneo, unas veces de una manera y otras de la segunda. Caben, todavía, trabajos de modelado, como por ejemplo el de una carabela o nave antigua, un soldado o navegante de la época, etc.

II.—En el segundo día, el maestro presentará el problema de las ideas entonces existentes acerca de la forma de la tierra. Relatará las creencias en boga al respecto y señalará la aparición de la nueva idea sobre la redondez del planeta. Aparece, así, Colón y su empresa.

En este grado, en el cuál el estudio de las cosas y de los hechos recién comienza a tener un aspecto formal y de rigor científico, conviene que la iniciación y la presentación general del conocimiento a aprender por los niños estén a cargo del maestro. Estimulado de esta manera el interés de los alumnos por adquirirlo y aclararlo el campo dentro del cual se va a trabajar, los escolares podrán luego realizar con provecho y con buena dirección todas las actividades que correspondan y quepan.

Por eso, y volviendo al punto en que estábamos, preferimos empezar la consideración de la vida y la obra del gran navegante genovés asignando al maestro la tarea de narrar los empeños y las tribulaciones de sus pasos iniciales, la idea que defendía, el acogimiento que obtuvo en la corte de Isabel, cómo preparó su expedición y cómo se realizó su primer viaje, narración que el docente hará de la manera más viva posible, a veces cálida, para suscitar en el espíritu de sus oyentes, no sólo el interés intelectual por el estudio del asunto, sino también los sentimientos de admiración que el personaje merece.

Después de ese vívido relato, los alumnos, dirigidos por el maestro, señalarán en el mapa el itinerario de ese primer viaje de Colón, salpicando la observación con los comentarios referentes al largo y peligroso camino recorrido, la forma cómo se hacía, el descontento de la tripulación, etc., etc., destacándose, con tal motivo, "el espíri-



# CUARTO GRADO

## HISTORIA

### Asunto: DESCUBRIMIENTO Y CONQUISTA

En nuestro número anterior, y siguiendo un programa formulado por LA OBRA años atrás, desarrollamos la parte de este asunto que corresponde a descubrimiento. Como el programa oficial trae como un solo asunto todo lo que abarca el epígrafe, resolvimos tomarlo en total, es decir, ajustándonos a las nuevas disposiciones vigentes.

#### CUESTIONARIO

- a) ¿Cómo imaginaban la Tierra los antiguos? (Dibujos). Sin embargo, muchos sabios la creían redonda. Colón pensaba lo mismo. ¿Quién era Colón? ¿Cómo pre-

paró su expedición? ¿Qué iba buscando cuando descubrió América? Cuéntanos el desarrollo de su primer viaje y su regreso a España. ¿Cuántos viajes hizo Colón a América?

¿Por qué se llamó indios a los indígenas de América? ¿Por qué se llamó América al Nuevo Mundo?

Los descubrimientos de Colón fueron completados por otros. ¿Quiénes eran y qué descubrieron: Álvarez Cabral, Balboa, Solís, Magallanes y Gaboto? (Croquis de todos los descubrimientos).

b) Pero el mundo descubierto tenía que ser conquistado y dominado. Háblanos de las hazañas de Cortés

tu de aventura, el sacrificio, el valor, y la perseverancia", según reza el programa oficial, de esos descubridores. Simultáneamente, se irán apuntando términos y expresiones surgidos de la conversación y la observación, los que servirán para enriquecer el vocabulario y la elocución de los educandos y se utilizarán luego en los ejercicios escritos de lenguaje.

Se trazará un croquis del itinerario del primer viaje del almirante, el que los alumnos copiarán en sus cuadernos y completarán en sus casas agregándole recortes y dibujos adecuados. Se completarán, en este día y los siguientes de la semana, las colecciones de figuras, láminas, lecturas y demás material ilustrativo e informativo. Un grupo de alumnos hará la construcción figurada (croquis en relieve) del itinerario de aquel viaje, la que se completará indicando más adelante los otros viajes realizados por Colón.

Con los términos y expresiones antes aludidas y los nuevos que se hayan añadido y añadan en las nóminas, se formularán los vocabularios para copiar en los cuadernos y usar en los dictados, lecturas y ejercicios de redacción que disponga el maestro hacer ejecutar a los niños. Se leerán trozos y fragmentos referentes al descubrimiento de América y poesías alusivas al acontecimiento y a su héroe, algunas de las cuáles se aprenderán de memoria para ser recitadas en clase y en las fiestas de la escuela. Puede ordenarse, si hay tiempo en el día, la redacción de una breve composición sobre el punto considerado, en la que se cuidará que los niños empleen los giros elocutivos antes obtenidos. Estas composiciones conviene que se hagan siguiendo un plan o cuestionario-guía que el maestro escribe en el pizarrón.

III.—El tercer día habría que destinarlo a visitar el Museo Histórico Nacional para observar en él las existencias que conciernen al descubrimiento de América y a los conquistadores. Las observaciones que allí se hagan, el material que luego acumulen los alumnos y cuanto adquieran éstos como conocimiento servirá para proseguir el desarrollo del asunto del problema en los restantes días de la semana. Es obvio que esta excursión puede realizarse también antes o después;

pero debe señalarse que la excursión ha de efectuarse, aprovechando su ejecución para la efectividad de las actividades de índole social, higiénica y moral que el programa oficial indica en diversas partes de su contenido.

IV.—Los descubridores y conquistadores que siguieron a Colón: Balboa, Vespucio, Cortés y Pizarro. En la forma y con las actividades y los propósitos que puntualizamos para la tarea de los dos primeros días, se desarrollará esta parte sin pretender en ningún momento que los alumnos "aprendan" los sucesos y los episodios en detalle. Bastará con precisar los hechos fundamentales que atañen a la acción de cada uno de los personajes nombrados para obtener que los niños comprendan su significación histórica y moral. Las lecturas, las leyendas, y la narración de los episodios principales en los que Cortés y Pizarro fueron protagonistas centrales contribuirán con todo éxito a ese fin perseguido. No se olviden los correspondientes ejercicios de vocabulario, elocución, ortográficos y de redacción. Con motivo de estos mismos ejercicios se inculcará la noción que queda del programa de gramática (p. ej.: nombres propios y comunes; contracciones al y del; adjetivos calificativos).

V y VI.—Los descubridores y primeros conquistadores de nuestro país: Solís, Magallanes y Caboto. Igual desarrollo y las mismas actividades indicadas para los puntos precedentes. En las dos últimas horas del sexto día, los alumnos redactarán una composición general, ilustrada, sobre el descubrimiento y la conquista de América, para la que el maestro establecerá un plan como este que sigue: 1º Quién era Colón y qué se proponía. 2º Cómo realizó su primer viaje. 3º Los descubridores que le siguieron y qué hicieron. 4º Los viajes de Solís, de Magallanes y de Caboto (adonde llegaron y qué hicieron).

Previamente a esta composición, la clase revisará, clasificará y guardará en álbumes todo el material gráfico acumulado durante la semana al desarrollar el asunto. Esa tarea servirá también de revisión general y de recuerdo de las expresiones aprendidas, las que deben ser incluidas en la composición a escribir.



en Méjico, de Pizarro y Almagro en Perú y de Valdivia en Chile.

La colonización del Río de la Plata fué iniciada por Mendoza. ¿Qué suerte corrió su expedición?

Al retirarse Mendoza quedaron en estas tierras sus segundos: Ayolas e Irala. ¿Qué hicieron estos hombres?

La colonización definitiva del territorio hoy argentino se inicia con Garay. ¿Quién era Garay y cuál es su gloria?

Averigua quiénes fundaron nuestras principales ciudades y de dónde venían. (Croquis con todo lo referente al punto b. Colección de vistas y dibujos).

c) Junto con los soldados llegaron los sacerdotes. ¿Qué obra realizaron los misioneros? ¿Quién fué San Francisco Solano? ¿Qué fueron las misiones jesuíticas? (Vistas).

¿Cómo te parece a ti que serían aquellos hombres — conquistadores, colonizadores, misioneros — por su valor, su fe y su audacia?

No se deje engañar por la aparente brevedad del cuestionario que produce la ilusión de que el asunto es muy corto. Al contrario, si no va usted prevenido y resuelto a pasar por alto multitud de detalles para acercarse inmediatamente a lo fundamental, no va a llegar a ninguna parte.

Tenga bien presente que el asunto debe abarcar justamente una semana: de lunes a sábado. Usted calculará los días hábiles de que dispone y entre ellos distribuirá el material que tenga.

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.**—Convienes siempre que el maestro dé al alumno en el día de hoy un concepto sintético de todo lo abarcado por el cuestionario; una visión de conjunto que permitirá al alumno realizar el estudio de los detalles por su propio esfuerzo.

Pero no solamente eso deberá hacer, sino que es indispensable que haga leer a los niños el cuestionario. Insistimos: los niños no saben leer, es decir, no saben leer entendiendo claramente lo que leen. En este grado es labor previa del maestro enseñar a estudiar. Tal vez se vea usted en la obligación de hacerlo, y antes de hacerlo llevado por las circunstancias, adelántese a ellas. Pida a los niños que traigan sus historias o mande a buscar las que tengan en la biblioteca de la Escuela. Cada niño con su libro en la mano y el cuaderno de trabajo al lado y los útiles para escribir o dibujar sobre el pupitre, indíqueles que comiencen a estudiar el cuestionario y a realizar los trabajos que en él se indican. Usted vaya banco por banco auxiliando a los más necesitados y cuando termine la clase coincidirá con nosotros en que los alumnos no saben leer, lo que se dice que es entender lo que se lee.

Y coincidirá también con nosotros en que si no saben, hay que enseñarles, y para eso insista en que trabajen en clase con sus libros, pero sólo de vez en cuanto. Bien entendido que lo que los niños escriben en el momento de estudiar no es la composición final sino simples apuntes de estudio.

**Martes.**—No sabemos de cuánto tiempo dispone usted, el día lunes, pero calculamos que si procedió en la forma indicada más arriba lo habrá llenado útilmente. Hoy, entonces, se dedicará exclusivamente al punto a). Los niños estudiaron

ayer; hoy vamos a conversar sobre lo que ellos aprendieron. No se entusiasme con Colón. Deje de lado todo los detalles de su infancia que son una novela y las peripecias de su peregrinación por las cortes europeas en busca de apoyo. Vaya al grano y haga un resumen vívido, a través del cual los niños comprendan la grandeza del genio y la magnitud de su obra.

Luego, mapa a la vista, usted muestra qué fué lo descubierto por Colón y cómo eso necesitaba ser completado. La audacia de unos y de otros completó la obra. Evidentemente que en medio de todas las hazañas, la de Magallanes-El Cano supera todo lo imaginable y raya en lo fantástico. Usted se encargará de ellos lo sientan así. En nuestro número anterior encontrará muchas referencias más. No olvide el croquis de los descubrimientos. Para Magallanes redúzcalo a nuestro país.

**Miércoles.**—¿Qué entendieron sus alumnos de lo realizado ayer? Compruébelo haciéndolos conversar. En seguida al punto b) Algún día, cuando sean grandes, se acercarán al libro de Solís, Historia de la Conquista de México; hoy pueden hacerlo a su reducción de la Colección Araucana y apreciarán la magnitud de la figura de Cortés. Lástima que nos vemos urgidos por el tiempo. En fin, diga usted a sus niños que el imperio de los aztecas estaba ya vencido de antemano por sus propias creencias: alguien había vaticinado que vendrían hombres del otro lado del mar y que destruirían el imperio. Sin embargo, se defendieron heroicamente. Por fin triunfaron los españoles.

La conquista del Perú fué realizada por Pizarro y por Almagro. En el Perú todo estaba centralizado en el Inca. Con increíble audacia los españoles lo tomaron prisionero y todo el imperio se vino al suelo. Almagro visitó también Chile. Valdivia luchó con los valientes araucanos y fué uno de los que más contribuyó a cimentar el poderío español en Chile.

En nuestro país, la colonización comenzó con la fundación de Buenos Aires por Mendoza hace precisamente cuatrocientos años. No tuvo éxito, pero sus segundos, Ayolas e Irala, fundaron la ciudad de la Asunción.

Pero lo que es hoy nuestro país, no había sido colonizado todavía. Sus colonizadores vinieron de Asunción, de Perú y de Chile. Son las tres corrientes a que se refiere el cuestionario. Un croquis de esto que encontrará en las historias comunes, aclarará los conceptos.

Insistimos en que los niños manejen pocos nombres: los fundamentales, nada más.

**Jueves.**—Hoy repase lo del día anterior y aclare las ideas. Deje que hablen los niños y que aporten todo cuanto hayan encontrado por ahí en libros de lectura e historias. No olvide que el niño tiene que estudiar.

La conquista espiritual resúmala brevemente. Junto con los soldados vinieron los sacerdotes. A aquéllos los impulsaba el afán de aventuras y el deseo de enriquecerse. A éstos los movía la fe, el anhelo de convertir a la religión cristiana a los indios. Junto a la rudeza de la espada, la suavi-



dad del amor. Entre los misioneros, la dulce figura de San Francisco Solano que atraía a los indios con la dulzura de la música, ocupa el primer lugar. Los jesuitas fundaron reducciones (colonias) donde enseñaban a los indios a trabajar. Alcanzaron gran importancia. El territorio de Misiones conserva su nombre de ese hecho, y existen aún ruinas que muestran la importancia de la obra realizada por los misioneros.

**Viernes.**—Hoy repaso general en forma de com-

posición oral, teniendo siempre en vista la composición del día de mañana.

**Sábado.**—Hoy en las dos horas medias, los niños escribirán una composición que será como el resumen de lo estudiado.

Usted debe corregir esas composiciones, en clase, mientras los niños escriben, usted va banco por banco. Luego, en su casa, termina con esa tarea. Por eso nos parece conveniente el empleo de carpetas, pues de ese modo usted no lleva cuadernos sino hojas.

## GEOGRAFIA

### Asunto: CAPITAL FEDERAL

Este asunto es muy interesante y ya ha sido tratado con bastante amplitud en tercero, de modo que usted podrá limitarse a hacer un repaso en el sentido de la profundidad ganando tiempo sobre los conocimientos que ya poseen los niños. Ellos deben coleccionar vistas, que deben ser muy abundantes, y visitar solos o en excursión con los compañeros, los lugares más interesantes, los recuerdos históricos, los barrios viejos, los edificios públicos.

#### CUESTIONARIO

a) Traza un croquis de la ciudad de Buenos Aires. ¿Por qué se la llamará Capital Federal? Establece sus límites. Averigua su extensión y población y compáralas con Londres, París y Río de Janeiro. Traza en tu croquis las diez calles más importantes. Colecciona vistas de Buenos Aires.

b) ¿Cuáles son los barrios en que se divide la ciudad? ¿En cuántas secciones policiales está dividida? ¿En cuántos distritos escolares? ¿En cuántas secciones de Juzgados de Paz? ¿En cuántas de Registro Civil? ¿A qué atienden cada una de estas reparticiones? Dinos ahora en qué calle vives tú, en qué barrio, de cuál comisaría dependes, a qué escuela concurre y dentro de la jurisdicción de cuál Juzgado de Paz y Registro Civil está tu domicilio. Averigua la dirección de cada una de estas dependencias.

Escribe una breve impresión sobre tu barrio.

c) Háblanos de cada uno de los siguientes puntos: 1.º De las plazas, parques y paseos que conozcas y de los monumentos o bellezas que los adornan; 2.º De los edificios públicos más importantes y de lo que tienen de notable (recuerdos históricos, sepulcro de nuestros héroes, etc.); 3.º De los edificios privados más amplios, más suntuosos, más hermosos, más altos. (Vistas para todo el punto c).

d) ¿Cómo se comunican los distintos barrios de la ciudad entre sí? Explica cómo puedes ir desde tu escuela a tres puntos lejanos, de la ciudad. ¿Cómo se comunica Buenos Aires con el resto del país y del mundo? Háblanos de los medios de comunicación y de transporte.

e) ¿Qué servicios nos presta la ciudad? (Alumbrado, barrio, cloacas, desagües, aguas corrientes). Háblanos de los hospitales y de la Asistencia Pública, de las estaciones sanitarias y dispensarios.

Dinos algo de los museos, de las bibliotecas, de los grandes periódicos, de las escuelas, colegios y facultades, etc.

f) ¿Es muy antigua la ciudad de Buenos Aires? Averigua algo de su historia y de cómo era antes. Averigua la edad de Roma, Londres, París. (Vistas).

#### Desarrollo del asunto.

Francamente, hasta nos parecen innecesarias las indicaciones para el desarrollo de este asunto, pues el cuestionario es tan completo que nada deja fuera. Bastará con seguirlo punto por punto.

**Lunes.**—Como de costumbre, es necesario que hoy haga leer el cuestionario por los niños y dé usted una visión general del conjunto, para que ellos sepan cómo deben encarar los diversos aspectos. Haga también las indicaciones necesarias para que los niños visiten los lugares de que se habla en el punto c).

Hoy trazaremos un croquis de Buenos Aires, daremos los límites y ubicaremos en él las calles más importantes. El cuestionario pide sólo diez. Elija usted las grandes vías de comunicación y no las calles centrales. Así, no puede faltar Rivadavia, que conduce a los pueblos del Oeste. La avenida L. N. Alem y sus prolongaciones: Av. Centenario, Alvear y Vértiz, que, continuando por Blandengues lleva a los pueblos del Norte. Las avenidas Santa Fe y Cabildo en la misma dirección. Córdoba que continúa por Rivera y Alvarez Thomas hasta Villa Urquiza; y por Río Janeiro y Chubut y Gaona a Flores; Corrientes, que por Triunvirato llega a Chacarita y Villa Urquiza; Callao, Entre Ríos y Vélez Sársfield; Montes de Oca, la calle larga de Barracas; en fin, las que usted crea más importantes. Se trata de que el niño vea las grandes vías de comunicación que son como las grandes arterias de la ciudad. No hay por qué enseñar lo que ya el niño conoce, que son las calles comerciales.

**Martes.**—Hoy los puntos b) y c). Recuerde que la Capital está dividida en cuarenta y cinco comisarías de policía cada una de las cuales tiene un radio determinado. En los planos de la ciudad viene, en los ángulos, la división policial que es indispensable tener a la vista para que los niños puedan ubicar su domicilio en la que corresponde. No le vamos a decir que hay veinte Distritos escolares, pero sí que tenga presente, para el caso necesario, que este año se les ha fijado nuevos límites. Hay veinte secciones del Registro Civil y treinta y dos de Juzgados de Paz. La justicia de paz ha sido modificada en los comienzos de este año. El objeto de todo esto es el de que el niño



## LA SEMANA DEL HORARIO SEMANAL

*EN los grados superiores cada asunto de Historia, Geografía o Ciencias Naturales dura una semana, vale decir, el período que va de lunes a sábado, con la distribución que aconsejamos en nuestro N.º 1, página 27.*

*Cuando una semana, como la Semana Santa, tenga tres días feriados, no conviene dedicarla a ningún asunto propio. Creemos prudente, en esos casos, que son los menos, aprovechar el tiempo disponible para revisar los ya tratados y ejercitar ampliamente algunos temas de lenguaje.*

*En los demás casos, el trabajo propio del alumno debe compensar el tiempo que se pierda por las fiestas.*

sepa que todo está perfectamente ordenado para la mejor atención de los intereses y de la vida de los habitantes de la ciudad.

Para esa composición que se pide sobre el barrio propio, procure usted llegar al alma de los niños; que busquen ellos la emoción del barrio, más que su descripción. En él van dejando la vida atada a los compañeros, a las calles donde juegan y hasta cada piedra les evocará, cuando sean mayores, un cariñoso recuerdo.

Con respecto al punto c), nos parece que los niños deben visitar para "ver", no como el turista que pasa pero no ve, algunos lugares importantes. Plaza de Mayo, con su pirámide, Cabildo, Casa de Gobierno, Catedral (tumba de San Martín); Santo Domingo, con sus recuerdos de las invasiones y tumba de Belgrano; San Ignacio, la iglesia típicamente colonial; Congreso de la Nación; Paseo y Cementerio de la Recoleta (hay aquí infinidad de cosas que ver); jardines de Palermo; los grandes rascacielos; algunas viviendas sutuosas, éstas, claro está, por fuera, y en fin, lo que usted crea más viable. Usted puede acompañarlos a algunas partes, claro que no a todas, porque es mucho, pero ellos pueden ir solos y entrar en los edificios públicos guardando la debida compostura y explicando a quién les pregunte, por qué y para qué van. Serán, seguramente, bien recibidos. Sea prevenido: dé estas indicaciones con mucha anticipación, una o dos semanas.

**Miércoles.**—Hoy, previo repaso de lo anterior, puntos d) y e). El primero, en su parte general, es una revisión de las calles estudiadas en el punto a). Ellos explicarán los medios de transporte para las personas y para las mercaderías: tranvías, ómnibus, colectivos, coches en los barrios suburbanos, subterráneos, trenes, automóviles de

alquiler, coches, carros, etc., etc.; y los de comunicación: teléfono y telégrafo y, también, radio-telefonía, que si no es para la comunicación entre particulares, transmite órdenes e indicaciones oficiales y generales.

Haga notar, para el punto e), que todas las comodidades de que gozamos, nacen de la ciudad misma: las calles alumbradas, el agua en abundancia, la limpieza de los lugares públicos, en fin todo lo que es posible hacer en las grandes agrupaciones humanas y que no es posible al individuo aislado. Aproveche la oportunidad para insistir en el respeto que merecen las cosas públicas y la gratitud que deben tener hacia la policía que nos cuida, los hombres que evitan tan graves siniestros, la asistencia pública que protege nuestra salud, etc.

Haga que los niños visiten museos, para saber qué es lo que en ellos se guarda; bibliotecas públicas, y que pidan libros y que estudien en ellas; que hablen de los grandes diarios y revistas, y no pierda la oportunidad de insistir en que los niños no pueden leer de todo, y en que hay lecturas perniciosas. Que se acostumbren a leer lo que está al alcance de ellos, tanto en libros, como en diarios y revistas, y si se le presenta la ocasión, invite a los padres a que vigilen las lecturas de sus hijos.

**Jueves.**—Seguramente que el punto e) no pudo terminarse en el día de ayer. Terminelo hoy y siga con el último punto. Que los niños averigüen consultando buenas enciclopedias las historias de Londres, de París y de Roma. Usted, por su parte, les dirá que hay ciudades mucho más antiguas todavía, aun cuando hoy ya no poseen ninguna importancia.

**Viernes y Sábado.**—El viernes composición oral, vale decir, repaso general de todos los aspectos procurando darles la necesaria unidad. El sábado, composición escrita.

Acostumbre a los niños a responder al cuestionario por medio de oraciones completas y no con frases que dan por sobreentendida la pregunta.

Enséñeles también a redactar por medio de frases cortas, para que ellos vayan puntuando con la relativa perfección que pueden alcanzar. El uso de la coma es muy difícil para los niños, por eso insistimos en los períodos breves separados por punto.

### PERMUTA

**MAESTRO** de escuelas militares destacado en la provincia de Mendoza desea permutar con maestro de igual categoría de la Capital o guarniciones próximas a ellas, o con preceptor o profesor especial de las escuelas de adultos.

Dirigirse a esta Administración.



# QUINTO GRADO

## CIENCIAS NATURALES

### Asunto: INVERTEBRADOS

La falta material de espacio nos impide ser extensos en nuestras sugerencias, tal como quisiéramos hacerlo. Por eso aconsejamos a nuestros colegas la lectura de lo que se publica en los demás asuntos, de éste o de los grados vecinos, pues ello le permitirá ampliar la visión del trabajo a realizar.

#### CUESTIONARIO

a) Colecciona ejemplares disecados o láminas que los representen, según el caso, de protozoarios, esponjarios, celenterados, equinodermos, anillados, gusanos y moluscos. ¿Cuáles individuos pertenecen a cada una de estas ramas? Dibuja ejemplares de cada una procurando siempre que sean las especies más comunes. Al buscar los modelos para dibujar, lee también algo sobre ellos: cómo están constituidos, cómo se alimentan, cómo viven (libres o agrupados), qué utilidades nos prestan y qué males nos ocasionan.

Averigua: ¿Cómo se pescan las esponjas, los corales, las ostras perliíferas? Escribe algo al respecto; es muy interesante.

b) El mismo trabajo que has hecho con estos animales lo repites ahora con los crustáceos, arácnidos, miriápodos e insectos. ¿Cuáles animales pertenecen a cada una de estas ramas? Dibuja ejemplos de cada uno. En los libros que hojees podrás leer algo sobre cómo están constituidos, cómo viven, qué utilidades nos prestan y qué males nos ocasionan.

Escribe algo sobre la mosca y sus peligros, sobre la metamorfosis de los insectos y sobre la vida de las abejas.

c) Compara los animales del grupo a) con los del grupo b). Destaca los caracteres comunes a los animales del primer grupo y explica por qué se les dice "no articulados". Destaca los caracteres comunes a los animales del segundo grupo, y explica por qué se les llama "articulados o artrópodos". Fíjate ahora si hay algún rasgo común entre ambos grupos.

Formula un cuadro sinóptico con la clasificación de los invertebrados.

#### El ambiente del aula.

Si además de todo el material que se encuentre en la escuela y del que puedan aportar los niños, pudiera conseguir un microscopio para la observación directa de protozoarios y algunos detalles de la constitución de otros, realizaría un excelente trabajo.

#### Desarrollo del asunto.

Lunes. — Al proporcionar el cuestionario a los alumnos no olvide de indicar una bibliografía que puedan consultar con facilidad, ya sea en la Biblioteca de la Escuela o entre los textos de uso corriente. Recomendamos los Elementos de Ciencias Naturales, de Fesquet.

Dada la extensión del asunto no se detenga en detalles, sino límitese el trabajo a los aspectos fundamentales de cada clase y más sobre la vida, lugares que habitan, cómo se recogen las especies útiles, cómo se utilizan.

#### Las esponjas

Las esponjas que se usan para la higiene personal representan el esqueleto de un animal que vive en el mar. Dicho esqueleto está constituido por una sustancia elástica y suave llamada esponjina. Tampoco es el de un solo individuo sino el de una colonia.

Las esponjas de tocador se pescan en las costas del Mediterráneo oriental y en las Antillas, donde existen criaderos industriales. Se pescan utilizando garfios o tridentes de hierro que rastrean el fondo, si bien actualmente este sistema primitivo se reemplaza por la pesca con buzos, lo cual asegura una mejor calidad y por lo tanto mayor valor comercial, pues las esponjas son arrancadas sin desgarramientos ni roturas en sus tejidos.

Sacadas del mar se las lava varias veces, se las deja macerar varios días y luego se las trata con ácido clorhídrico diluido para disolver las partículas calcáreas. Finalmente se las decolora con gases apropiados (cloro, anhídrido o gas sulfuroso, etc.).

Martes y Miércoles. — Vamos a dedicar dos días al estudio del punto b, pues conviene insistir con detalles en la parte referente a la mosca y sus peligros así como a la interesante vida de las abejas y a la metamorfosis de los insectos.

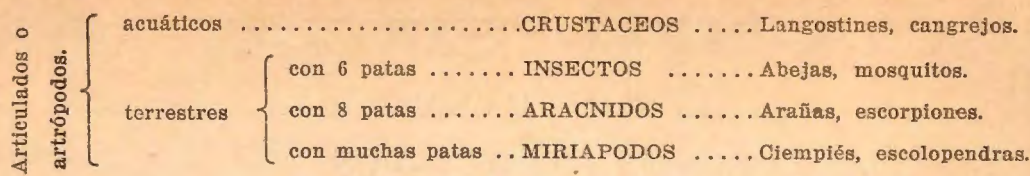
Jueves. — Los cuadros que damos a continuación no deben ser dados directamente a los niños, sino que deben ser rehechos en clase, con todos los comentarios necesarios para que surjan naturalmente de la comparación de los animales estudiados.

Viernes y Sábado. — Como de costumbre.

## A LOS MAESTROS

y muy especialmente a los de las escuelas del interior, que nos solicitan los PROGRAMAS RECIENTEMENTE APROBADOS por el Consejo Nacional, debemos manifestarles que "LA OBRA" no los ha editado ni los editará, de manera que no podemos satisfacer el pedido.





Sinopsis sobre invertebrados

Caracteres		Ramas	Ejemplos
Animales unicelulares (una sola célula o varias no diferenciadas).		PROTOZOARIOS	Amiba; plasmodio de la malaria; foraminíferos.
Animales pluricelulares	Simetría radiada	ESPONJIARIOS	Esponjas.
		CELEENTERADOS	Hidras; coral; pólipos; medusas.
	Pseudo-radiados	EQUINODERMOS	Estrellas de mar; erizo de mar.
		ANILLADOS	Lombriz de tierra; sanguijuela.
	Simetría bilateral	PLATELMINTOS	Tenias; saguaypé.
		NEMATELMINTOS	Ascaris; triquina.
		ARTROPODOS	Crustáceos; arácnidos; insectos; miriápodos.
		MOLUSCOS	Caracoles; almejas; ostras, pulpos; calamares.

HISTORIA

Asunto: DESCUBRIMIENTO Y CONQUISTA

La presentación usual de los textos corrientes hace aparecer a los aborígenes de América como pueblos salvajes que los españoles vinieron a civilizar. Si bien eso puede aplicarse, en gran parte, a los que habitaron la región del Plata, muy distinta cosa acontecía en otras regiones del continente americano, donde se encontraban verdaderas civilizaciones, cuya cultura no ha sido, hasta hoy, completamente estudiada y comprendida. Es imprescindible tener una idea de ellas y por ese motivo hemos iniciado este asunto con referencias que no figuran en el programa últimamente aprobado.

CUESTIONARIO

a) Antes del descubrimiento, en América florecían algunas civilizaciones muy importantes. Entre ellas, la de los aztecas, la de los mayas y la de los quichuas. Colecciona vistas o dibuja tú mismo sus monumentos más característicos.

¿Cómo estaban organizadas esas sociedades indígenas? ¿Qué progresos habían alcanzado en artes, ciencias e industrias? ¿Cómo eran las religiones que profesaban y qué sacrificios ofrecían a sus dioses?

b) ¿Quiénes descubrieron y colonizaron lo que es hoy Canadá? ¿Quiénes descubrieron y colonizaron lo que es hoy Estados Unidos? ¿Quiénes descubrieron y colonizaron lo que es hoy Brasil?

Para nosotros tiene particular interés la América que habla español. Averigua quiénes eran y qué realizaron: Hernán Cortés, en Méjico; Pizarro y Almagro, en el Perú; Valdivia, en Chile; Mendoza, Irala y Garay, en el Río de la Plata. Traza un croquis completo de los descubrimientos y conquistas de que se habla en el punto b.

c) ¿Cómo gobernaba España sus colonias de América? Traza un croquis de la América española con la división en Virreinos y Capitanías Generales.

España implantó en América el monopolio comercial. ¿En qué consiste el monopolio? ¿Qué rutas seguía el comercio? Dinos sus ventajas y sus inconvenientes. ¿Cómo fué mejorando esa situación para los pobladores de Buenos Aires? (Real Cédula de 1778. Representación de los Hacendados).



Compara los Virreinos de la Plata y del Perú. ¿Qué se producía en cada uno de ellos? ¿Cómo eran las clases sociales en uno y en otro? Háblanos de la situación de los españoles, de los indios y de los negros en cada uno de ellos. Colecciona vistas.

### El ambiente del aula.

Aquí es imprescindible tener a mano una cantidad de láminas, fotografías, etc. que se refiera a las civilizaciones americanas desaparecidas. El Museo Escolar Sarmiento proporciona a los maestros interesantes series de diapositivos de gran valor ilustrativo. Además, los mapas y croquis que se indican en el cuestionario. Para el último punto no han de faltar muchas ilustraciones que los mismos alumnos podrán aportar en cantidad.

### Desarrollo del asunto.

**Lunes.** — Después de la lectura del cuestionario, que permitirá comprender al alcance de alguna pregunta que pueda aparecer difícil y la totalidad del asunto a estudiar, se comenzará con el punto inicial, que deberá quedar terminado en el día. Será necesario proporcionar a los alumnos material bibliográfico, pero sin ir a minuciosos detalles. Sitúese cada pueblo en el mapa y luego márqueselo en un croquis.

#### Civilización azteca

Floreció en Méjico y estaba formada por una confederación de varios pueblos. Moctezuma organizó el Imperio. La naturaleza montañosa del suelo que habitaron les hizo ser rudos, sanguinarios y laboriosos.

Los aztecas eran principalmente agricultores y guerreros. Cultivaban el maíz que comían cocido o tostado, la batata, el zapallo, el cacao, etc. Preparaban bebidas alcohólicas que los excitaban. Todo joven de quince años debía prepararse para la guerra aprendiendo el manejo de las armas que eran: la clava de madera con incrustaciones de piedra, el hacha de cobre, aparatos arrojadizos, flechas, lanza y escudos de cuero o de caparzones de tortuga.

Los hombres vestían con un manto y las mujeres con una especie de larga camisa. Se adornaban con joyas y se pintaban. Los aztecas no conocieron ni el hierro ni la rueda. Eran hábiles en las fabricación de tejidos de algodón, cerámica y tallados sobre madera y piedra. Explotaban minas de oro, plata y cobre.

Su culto era sanguinario y ofrecían sacrificios humanos a diversos dioses. Se conservan ruinas de grandes templos y otros monumentos.

#### Civilización maya

Tuvo su asiento en la actual península de Yucatán, cerca de los aztecas. Los mayas eran constructores más hábiles que aquellos pero generalmente habitaban chozas de madera recubiertas con hojas de palma. Los señores poseían edificios de piedra. Descollaban en la decoración de la cerámica. Vestían un paño ceñido a la cintura que cubría el cuerpo hasta las rodillas. La gente del pueblo llevaba el cabello largo y una tonsura en el cráneo producida por el fuego. Se tatuaban por incisión y se deformaban el cráneo. Las mujeres se limaban los dientes y usaban perlas en la

nariz. Usaban un calendario de 18 meses de 20 días más 5 complementarios.

#### Civilización incásica

Se desarrolló en el valle de Cuzco en el centro del Perú. Según la tradición Manco Capac y Mama Oello, hijos del sol, fueron los que enseñaron al pueblo quichua la vida civilizada.

Tal como los aztecas y los mayas, el pueblo estaba organizado en clanes que eran grupos de individuos unidos por lazos de parentesco, y también existía, como en aquellos, la división en clases sociales. La más inferior vivía en un estado de esclavitud, gobernada por las superiores.

Adoraban el Sol, elemento que les proporcionaba la vida, pues su luz y su calor hacía madurar mieses. El Inca, el emperador, era su representante en la tierra. Adoraban también la Luna, hermana del Sol y representada por la esposa del Inca.

Las construcciones peruanas sorprendieron a los conquistadores españoles por su magnificencia y sus proporciones. Estaban hechas de piedra bien tallada y adornadas con estatuas, pinturas y grandes aplicaciones de oro y plata. Poseían caminos y también puentes suspendidos, destinados a los correos del Inca.

Se alimentaban con maíz, carne de llama y de cobayo preparada en charque y practicaban la pesca. Sus tejidos, cerámica y orfebrería son notables. Tocaban diversos instrumentos musicales como el yaravi, flauta de hueso, y tambores. Usaban armas de madera y hueso.

Conocieron las cuatro operaciones fundamentales y para escribir se servían de los quipus y de las tablas o piedras numerarias sobre las que colocaban cuentas de distintos colores.

Puede consultarse las Lecciones de Historia Americana, de Elvira González Goizueta.

**Martes.**—Hoy y mañana los dedicaremos a tratar el punto b, bastante extenso.

Juan Caboto fué uno de los primeros europeos que recorrió las costas de la América del Norte. El caballero Walter Raleigh descubrió la Virginia. Luego se fundaron compañías de colonización, siendo las principales la de Virginia y la de Nueva Inglaterra. La colonización se llevó a cabo por familias cultas que abandonaron Inglaterra, Holanda y Francia en busca de libertad para sus ideas religiosas pues los protestantes fueron muy perseguidos por el absolutismo del siglo XVII. El Canadá, la Luisiana y la Florida fueron colonizadas por franceses, el litoral Atlántico por los ingleses. Los holandeses, en número escaso, se establecieron al Norte.

Sobre el descubrimiento y colonización del Brasil véase nuestra extensa nota en el número 5 del año pasado.

Véase someramente también el descubrimiento y conquista del resto de América por los españoles.

**Jueves.**—Para el último punto pueden verse las sugerencias publicadas en diversos números del año anterior.

**Viernes.**—Repaso general en forma de composición oral. Lecturas de aplicación.

**Sábado.**—La composición final que debe revisar.



## SEXTO GRADO

## GEOGRAFIA

## Asunto: LA VIDA EN LA SUPERFICIE DEL GLOBO

Aunque destinamos el día sábado para realizar la composición final sobre el asunto estudiado durante la semana y teniendo como preparación previa el repaso del día viernes, a manera de composición oral, no vemos inconveniente para que, en asuntos de cierta extensión o dificultad, como el presente, se realice cada día una parte del trabajo escrito sobre el tópico visto.

Exija siempre a los alumnos que completen dicho trabajo con dibujos, esquemas, láminas, recortes, etc., que ellos mismos deberán confeccionar y coleccionar.

## CUESTIONARIO

a) Traza un planisferio e indica en él las diversas zonas climatológicas: ecuatorial, tropical, desértica, templada y polar. ¿Qué es lo que caracteriza a cada una? ¿Cómo es la vida animal y vegetal en cada una de ellas?

¿Cómo van extendiendo los animales su área de dispersión? ¿Qué es lo que los impulsa a cambiar de lugar? ¿Qué barreras opone la naturaleza a esa dispersión? ¿A qué llamamos adaptación? ¿Cómo se adaptan los animales?

Los vegetales también extienden sus dominios. ¿Cómo se realiza esa dispersión? ¿Cuáles elementos naturales la estimulan y cuáles la limitan? ¿Cómo se realiza la adaptación de los vegetales?

¿Qué influencia ejerce el hombre en la "migración" de los animales y vegetales?

b) ¿A qué llamamos razas humanas? ¿Cuáles son las principales razas? ¿Qué es lo que caracteriza físicamente a cada una de ellas? Con lápices de colores marca los lugares ocupados originariamente por cada una.

¿Cuáles son los caracteres salientes de la religión, del gobierno, de la organización social, de la vida de cada una de las razas humanas?

¿Qué grado de civilización revela cada una en la actualidad?

c) El hombre se ha adaptado a todos los climas. ¿Qué es lo que ha llevado al hombre a los lugares más extremos de la Tierra y más apartados de los de su origen? ¿Qué características ofrece el hombre en cada una de las diversas regiones climatológicas?

¿Qué influencia ejerce el medio ambiente sobre la civilización y cuáles características de clima parecerían los más apropiados para el desarrollo de su cultura?

Marca en tu mapa los lugares ocupados hoy por las diversas razas y explícanos la significación que tiene ese hecho.

## El ambiente del aula.

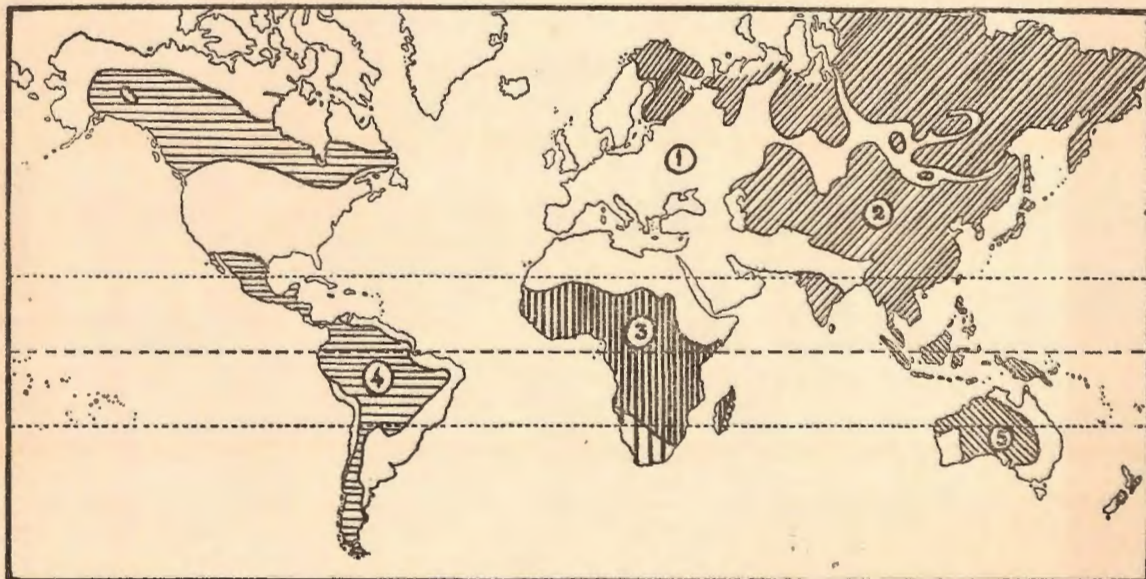
Véase lo que hemos dicho al respecto desde el primer número y en todos los grados superiores. Recomendamos a los maestros el excelente librito *Geografía Humana*, de Herbertson, editado por Seix y Barral, de Barcelona.

## Desarrollo del asunto.

Lunes y martes. — Los dedicaremos íntegramente para estudiar el primer punto, muy importante, pues de él sacaremos datos que habrán de servir para comprender lo que se diga en los dos restantes.

Los factores de la distribución de los animales son: la temperatura, íntimamente relacionada con la vida, el relieve del suelo, la vegetación y la altura. El hombre, por su parte, ha contribuido a la distribución de las especies animales atendiendo a sus propias necesidades, pero hay que reconocer que esa influencia ha sido —en muchos casos— fatal para algunas especies, que han sido exterminadas en su totalidad o que van en camino de extinguirse por completo.

En cuanto a la distribución de los vegetales, el problema es muy complicado, pues intervienen numerosos factores, como ser: la temperatura; la





naturaleza física del terreno; las condiciones climáticas y en especial, la humedad; la luz y la intervención de los animales y del hombre.

Para este punto puede consultarse con ventaja: Elementos de Geografía, de Josefina Passadori, y Geografía y Atlas, Libro Tercero, de la colección H. M. E.

**Miércoles.** — Para el segundo punto, ya que por falta de espacio no podemos extendernos como quisiéramos, remitimos a nuestros lectores a lo que publicamos en el número 9 del año pasado, donde encontrarán muy útiles sugerencias.

**Jueves.** — Si bien es cierto que el clima ha influido poderosamente en la distribución del hombre sobre la Tierra, lo han sido más las posibilidades que ha encontrado de hallar alimentos y demás productos que necesita para la vida. Y

desde este punto de vista hay que encarar su existencia y los diferentes problemas que son inherentes a ella. Hay que reconocer, empero, que no todos los fenómenos de la actividad humana dependen de la influencia del medio físico. Existen influencias intelectuales. El instinto de conservación obliga al hombre a ser emprendedor y cuando el suelo no le es completamente propicio para su desenvolvimiento, lo modifica, con su inteligencia y su trabajo, y en esta dura escuela su cuerpo y su mente adquirieron un temple más elevado.

**Viernes.** — No faltará material para completar el trabajo de revisión del asunto.

**Sábado.** — La composición final, si es que los alumnos no la han ido confeccionando diariamente, como indicamos en las primeras líneas.

## CIENCIAS NATURALES

### Asunto: SERES VIVOS

Gran parte del trabajo de este asunto deberá recaer sobre usted, amigo maestro, pues la novedad por una parte, la falta de textos en mano de los niños y la naturaleza misma de los temas que escapan al alcance de la observación cotidiana, no permitirá confiar demasiado en la labor personal de los alumnos.

Dentro de las posibilidades con que cuente, trate de aprovechar el material natural y de que todos realicen trabajos prácticos y hasta observaciones al microscopio, si lo tiene a su disposición. No olvide que, en ciencias naturales, el conocimiento puramente teórico es de poco valor.

#### CUESTIONARIO

a) ¿Qué es lo que caracteriza a los seres vivos? ¿Qué es lo que los diferencia de los inanimados?

Todos los seres vivos, animales o vegetales, están formados por células. ¿Cómo está constituida la célula? ¿Qué funciones desempeña cada una de sus partes? Dibuja células y animales unicelulares.

¿Qué funciones desempeña la célula en los animales unicelulares?

En los animales pluricelulares, las células se asocian para desempeñar esas funciones; cada grupo constituye un tejido.

b) Vamos a estudiar los tejidos vegetales: Tejido de crecimiento, del cual derivan los de defensa, sostén, conducción y elaboración. ¿Cómo está constituido cada uno de ellos? Dibuja y colecciona ejemplares donde se muestren los diversos tejidos.

c) ¿Cuáles son los principales tejidos animales? Averigua algo sobre el tejido muscular, óseo, epitelial y adiposo.

El más curioso de los tejidos es la sangre. Lee algo a su respecto.

Colecciona dibujos de cada tejido.

d) La reunión de varios tejidos para auxiliarse en una determinada función, constituye el órgano, y la reunión de varios órganos constituye el aparato.

¿Cuáles son las principales funciones que realizan las plantas y qué órganos las realizan? ¿Cuáles son las principales funciones en los animales y en el hombre y qué órganos las realizan?

#### El ambiente del aula.

Creemos innecesario indicar el material requerido pues bastará con leer el cuestionario. No olvide indicar una bibliografía a los alumnos. Para el maestro recomendamos los Trabajos Prácticos de Historia Natural, de Fesquet.

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.**—Léase totalmente el cuestionario. Eso dará una idea de conjunto.

Decir que los seres vivos se caracterizan por tener vida, no así los minerales, no es establecer claramente sus diferencias, ya que no sabemos qué es la vida. Lo que sí podemos hacer es citar sus manifestaciones y con ello quedará bien evidente la desemejanza entre seres vivos e inanimados.

#### Seres vivos

1. — Asimilan
2. — Se desarrollan
3. — Se reproducen
4. — Poseen constitución celular. Composición química muy compleja.
5. — Evolucionan

#### Seres inanimados

1. — No asimilan
2. — No se desarrollan
3. — No se reproducen
4. — Formados por átomos y moléculas. Composición química relativamente sencilla.
5. — No evolucionan

Sobre el resto no habrá mayores dificultades.

**Martes.**—Punto b. Tejido es una gran masa de células diferenciadas destinada a ejecutar una misma función. Se obtiene así el máximo rendimiento con la máxima economía, resultado de la división del trabajo.



Clasificación de los tejidos vegetales

Meristemáticos o de crecimiento activo	Yemas.	
Derivados o especializados	de protección o tegumentarios	Capas superficiales de revestimiento.
	de sostén o esqueléticos	Fibras.
	de conducción o vasculares	Vasos leñosos y liberianos.
	de elaboración o parenquimatosos	Porción interna de las hojas (células con clorófila).

**Miércoles.** — Punto c. Estos cuadros sinópticos que publicamos sólo deben ser utilizados después que los alumnos hayan realizado toda la serie de observaciones y estudios que se indican en el cuestionario.

**Jueves.** — Último punto del cuestionario. Referirse a los órganos y aparatos que realizan las diversas funciones: nutrición (digestión, circulación, respiración, secreción, reparación y almacenamiento), reproducción, locomoción, sensibilidad.

Clasificación de los tejidos animales

Células relativamente poco transformadas.	{	Funciones de protección: <b>tejido epitelial</b> .....	Piel.		
		Funciones de nutrición: <b>sangre y linfa.</b>			
		Funciones de sostén.	{	<b>tejido cartilaginoso</b> .....	Cartílagos.
				<b>tejido óseo</b> .....	Huesos.
<b>tejidos conjuntivos</b> .....	Membranas serosas, tendones.				
<b>tejido adiposo</b> .....	Grasas.				
Células muy transformadas.	{	Funciones de contracción: <b>tejido muscular</b> ....	Músculos lisos y estriados.		
		Funciones de sensibilidad y coordinación: <b>tejido nervioso</b> .....	Aparatos nerviosos.		

**Viernes.** — Revisión de todo lo visto. Completar los puntos oscuros.

bajos prácticos realizados por los alumnos. Puede dedicarse la última hora para lecturas interesantes relacionadas con el asunto.

**Sábado.** — Composición final. Revisar los tra-

MATEMATICAS

Asunto: ANGULOS

Vamos a presentar el desarrollo de este asunto como si el trabajo lo realizaran simultáneamente todos los alumnos del grado, trabajando cada cual en su respectivo cuaderno. Significamos así, de paso, que dicha labor podría también organizarse de manera que cada alumno ejecutase su tarea en forma independiente; tal por ejemplo, usando tarjetas individuales. Quizá convenga por ahora, y hasta tanto no se tenga en la clase la suficiente disciplina para el trabajo, escoger aquella primera forma, iniciando a los niños en la segunda en ocasiones especiales, como podría serlo, v. gr., en ejercicios o pruebas de recapitulación o revisión general, o también en algún asunto que, por su naturaleza, permita ensayar el uso de esas tarjetas sin mayores tropiezos. Ya ofreceremos aquí, por nuestra parte, ejemplos del uso de tales tarjetas en la primera oportunidad en la que juzguemos útil emplearlas.

El programa oficial consigna, en el asunto que hoy tratamos, ejercicios de revisión de lo estudiado en 5º grado sobre el mismo tema. Consideraremos aquí los más importantes de ellos.

1. Angulos adyacentes y opuestos por el vértice; propiedades.

a) Dibujar dos ángulos adyacentes en una hoja cualquiera; en otra, dos ángulos opuestos por el vértice. — b) Recortar cada una de las figuras:

en la primera siguiendo la recta de los lados no comunes, en la segunda según las semirrectas originadas en el vértice común. — c) Doblar la primera figura recortada de modo que se superpongan los lados no comunes (la línea del pliegue pasa por el vértice de los ángulos); desdoblar nuevamente la figura y observar la perpendicularidad de la línea de pliegue con la recta de los lados no comunes; observar que, por lo tanto, el espacio correspondiente a los dos ángulos adyacentes equivale al de los dos ángulos rectos formados: luego, la suma de los dos ángulos adyacentes vale 180°, o sea, 2 rectos. — d) Superponer los dos ángulos opuestos por el vértice que antes se recortaron de modo que coincidan sus vértices y un lado de cada uno: ¿qué se observa?; luego, los ángulos opuestos por el vértice son iguales. — e) Repetir el dibujo de ángulos adyacentes y de opuestos por el vértice con magnitudes distintas a las del anterior dibujo, y ahora en los cuadernos. — f) En la primera figura, trazar la perpendicular a la recta de los lados no comunes en el punto que es vértice común de los ángulos; repetir el razonamiento anterior para llegar a la conclusión ya conocida y escribir dicha conclusión, usando las letras puestas en la figura. — g) En la segunda figura, marcar los dos ángulos opuestos que van a considerarse; observar cómo am-



# LA DISCIPLINA

**L**a disciplina de un grado no depende tanto del mejor o peor comportamiento de los alumnos, cuanto de su voluntad y orden para el trabajo.

No se consigue buena disciplina por medio de medidas coercitivas sino apelando a la voluntad del niño y despertando el sentimiento de su responsabilidad.

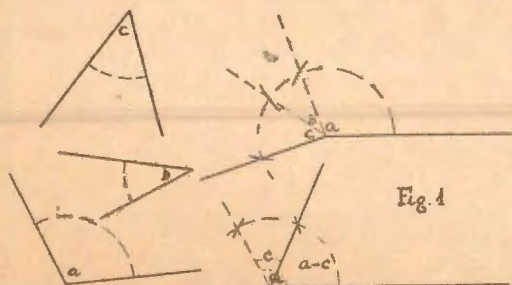
La buena disciplina es un problema del carácter y no de policía.

Nunca alcanzará buena disciplina el maestro "enérgico", agrio, áspero, gritón o violento. Las maneras afables, los modales suaves, las palabras cariñosas y la firmeza incommovible en todas las circunstancias, todo ello junto y unido a una gran capacidad de trabajo, constituye el mejor de los procedimientos.

Los tienen, en la propia figura, el mismo suplemento; deducir la conclusión ya conocida y escribirla al pie de la figura. — h) Dibujar nuevamente dos ángulos adyacentes y dos opuestos por el vértice; trazar en cada caso las bisectrices de los ángulos considerados. — i) Medir, en cada figura, los ángulos que forman las respectivas bisectrices: ¿cuánto valen? — j) Observar, en la primera figura, que si el ángulo  $a$  más el ángulo  $b$  valen  $180^\circ$ , es lógico y forzoso que la mitad de  $a$  (obtenida al trazar la bisectriz de  $a$ ) más la mitad de  $b$  (obtenida de igual modo) valga la mitad de  $180^\circ$ , es decir,  $90^\circ$ ; luego, las bisectrices de dos ángulos adyacentes son perpendiculares (o forman un ángulo recto). — k) En la segunda figura, trazar la bisectriz (con una línea de puntos) de uno de los otros dos ángulos no considerados como los opuestos; observar que ese tercer ángulo al que se acaba de trazarle la bisectriz es adyacente con cada uno de los opuestos por el vértice considerados: su bisectriz forma, con la de cada uno de los otros dos, ángulos rectos; luego, como estos dos ángulos rectos son también adyacentes, los lados no comunes (que son las bisectrices de los ángulos opuestos por el vértice) están sobre una "misma" recta (la redundancia expresámosla adrede): el ángulo que forman las bisectrices de dos ángulos opuestos por el vértice vale  $180^\circ$ .

Pasamos ahora a los ejercicios que son nuevos para los alumnos del grado. El numerado 1 en los programas oficiales queda suficientemente explicado con los ejercicios desarrollados precedentemente.

**2. Ejercicios gráficos de suma y resta de ángulos.** — Véase la fig. 1.

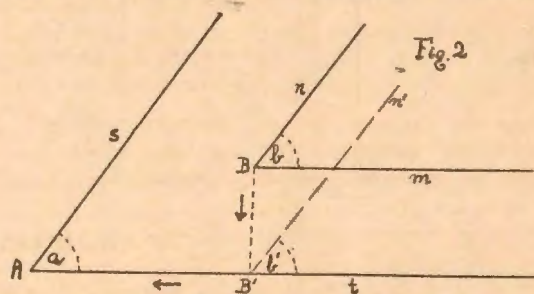


**3. Construir el ángulo doble, triple, etc., de uno dado.**

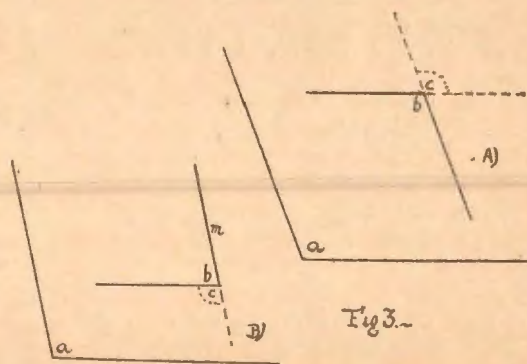
Como en el caso de la suma de ángulos, ya que se trata de un sumando que se repite dos, tres, etc., veces.

**4. Ángulos de lados paralelos.**

a) Dibujar todos los casos posibles de dos ángulos que tengan los lados respectivamente para-



lelos; comparar los dibujos hechos para llegar a la conclusión de que sólo pueden obtenerse tres casos, los de las figuras 2 y 3. — b) Analizar el primer caso (fig. 2): supongamos desplazado el ángulo  $b$  de modo que  $B$  vaya a  $B'$  y el lado  $m$  coincida con el  $t$ ; en esta posición, los otros dos lados,  $n$  y  $s$ , se mantienen paralelos; desplazemos ahora el ángulo  $b'$  (que es el  $b$  anterior) de modo que se mantengan superpuestos los lados que ya lo estaban y que  $B'$  vaya a coincidir con  $A$ ; los lados  $n$  y  $s$ , que siempre se mantuvieron paralelos en ese desplazamiento hecho del ángulo  $b'$ , cuando  $B'$  coincida con  $A$ , también se superpondrán; resulta así que el áng.  $b'$  es igual al áng.  $a$ , y como  $b'$  era igual a  $b$ , resulta que  $b$  y  $a$  son iguales.



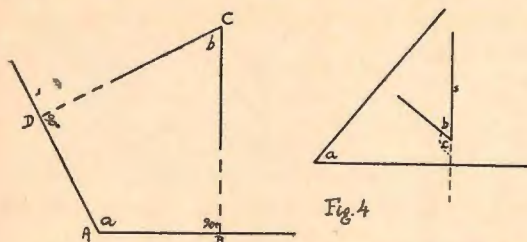


c) En la figura 3, A) prolongamos los lados del ángulo  $b$ , con lo que obtenemos el ángulo  $c$ , que es igual al  $b$  por opuestos por el vértice. Pero  $a$  y  $c$  son iguales, por el caso anterior; luego, si  $a = c$  y  $c = b$ , resulta que  $a = b$ . Observemos que en esta fig. 3, A) como en la fig. 2, los ángulos tenían los lados paralelos y eran, en cada caso, de igual clase (ambos agudos o ambos obtusos); hemos visto que en los dos casos, los ángulos resultan ser iguales. Luego, cuando dos ángulos tienen los lados paralelos y son de igual clase, dichos ángulos son iguales.

d) En la fig. 3, B) los ángulos tienen los lados paralelos y son de clases distintas (uno agudo y el otro obtuso). Prolónguese el lado  $m$  del ángulo  $b$ , con lo que se obtiene el ángulo  $c$ , que resulta ser igual al ángulo  $a$  por el caso anterior. Pero  $c$  y  $b$  son adyacentes, es decir, que su suma vale  $180^\circ$ . Luego, cuando dos ángulos tienen sus lados paralelos y son de distinta clase, dichos ángulos son suplementarios.

#### 5. Ángulos de lados perpendiculares.

a) Dibujar ángulos de lados perpendiculares y



reducir el problema a los dos casos de la fig. 4 (los dos de igual clase o de distinta clase). — b) Razonar el primero:

$$a + b + 90^\circ + 90^\circ = 360^\circ$$

por ser la fig. ABCD un cuadrilátero.

De ahí se tiene que:

$$a + b = 360^\circ - 180^\circ = 180^\circ$$

Luego  $a$  y  $b$  son suplementarios.

c) Razonar el segundo caso: Prolongamos el lado  $s$  del ángulo  $b$ , con lo que obtenemos el ángulo  $c$ , cuyos lados son perpendiculares con los del ángulo  $a$ .

Por el caso anterior:

$$a + c = 180^\circ$$

Por adyacentes:  $b + c = 180^\circ$ .

Luego:  $a + c = b + c$ .

Por tanto (restando  $c$  en las sumas iguales), queda:  $a = b$ .

6. Ángulos formados por una transversal que corta a dos paralelas.

a) Trazar dos paralelas y cortarlas por una transversal; observar los ángulos que se han formado; denominarlos (fig. 5). — b) Los ángulos así formados reciben los siguientes nombres:

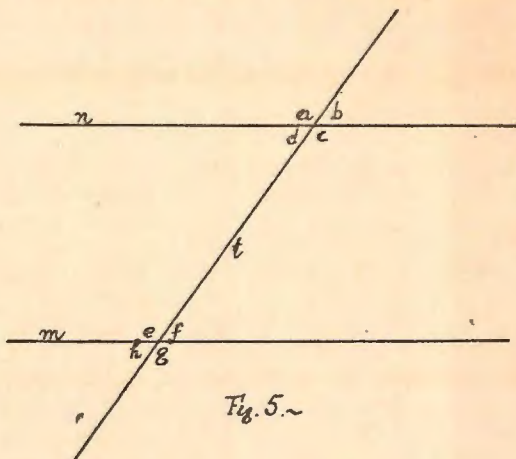


Fig. 5.

$a-e$ ,  $d-h$ ,  $b-f$ ,  $c-g$ : correspondientes.

$d-f$ ,  $e-c$ : alternos internos.

$a-g$ ,  $h-b$ : alternos externos.

c) Observar que:  $a = b$ ;  $b = c$ ;  $c = d$ ;  $a = d$  (y lo mismo en el otro grupo) por ser adyacentes los ángulos de cada par señalado. — d) También:  $a = c$ ;  $b = d$ ;  $e = g$ ;  $h = f$  por ser opuestos por el vértice. — e) También:  $b \pm f$ ;  $c = g$ ;  $a = e$ ;  $d = h$  por tener sus lados paralelos y ser de igual clase. — f) Razonar:

Si  $a = c$  por op. vért.

$c = g$  por lad. paral.

Resulta  $g = a$  (que son alternos externos).

Igualmente: Si  $b = d$  por op. vért.

$b = f$  por lad. paral.

Resulta  $d = f$  (que son alt. internos).

Por último: Si  $a = c$  por op. vért.

$c = e$  por alt. int.

Resulta  $a = e$  (que son correspond.).

## APUNTES, EJERCICIOS Y PROBLEMAS GRAFICOS

— de —

## ARITMETICA

por

Josefina Long

Es la serie mejor graduada para los  
grados 3.º, 4.º, 5.º y 6.º

Es el texto que lo auxiliará en todas sus clases  
y le permitirá renovar sus ejercicios.

## BANCO ESCOLAR ARGENTINO

Sociedad Anónima de Crédito Limitada

Fundada en 1904

Belgrano 1471

Buenos Aires

### DEPOSITOS EN CAJA DE AHORRO:

de \$ 1 a 20.000 .....  $2\frac{1}{2}$  % an.

### DEPOSITOS A PLAZO FIJO:

a 3 meses .....  $4\frac{1}{2}$  % an.

a 6 " ..... 5 % "

a 12 " .....  $5\frac{1}{2}$  % "

### DEPOSITOS EN CTA. CORRIENTE: $\frac{1}{2}$ % an.

Acuerda Créditos a dos firmas de la Capital,  
amortizables hasta en dos años y medio de plazo.  
Las acciones valen 10 \$ c/u. y pueden abonarse  
en 10 mensualidades.



## PARA NUESTRO ARCHIVO

*Los medios de transportes en la época colonial*

*El uso y la aplicación de la lámina que intercalamos en el presente número de la revista y que se refiere a los juegos, lo explicamos en la didáctica correspondiente a los grados inferiores, particularmente en el primero superior. En él encontrarán los docentes, las sugerencias para su más provechosa utilización. A continuación suministramos las necesarias informaciones sobre el contenido de la misma lámina impresa en colores y referida a los medios de transportes en la época colonial.*

**Como se viajaba en la edad media.**

**L**OS antiguos orientales y egipcios, usaron carros de dos y cuatro ruedas para pasear y para la guerra, así como también para ciertas festividades y ceremonias públicas. En cambio, para los grandes viajes empleaban preferentemente el caballo y el camello.

Tanto los griegos como los romanos tomaron del oriente el uso del carro y de la litera; y en Roma los hubo de alquiler para trasladarse de un punto a otro de la capital del Imperio. Durante casi toda la edad media apenas se conoció el coche y, aunque los transportes de los materiales pesados se hicieron en carros, como en épocas anteriores, para viajar, el pueblo se valía del asno o del mulo; los señores, de caballos; y las damas y eclesiásticos, de literas, mulas y palafrenes. Esta costumbre persistió hasta bien entrada la Edad Moderna, no obstante ser la carroza de uso frecuente y general.

A principios del siglo XVII empiezan a verse en Londres los primeros cabriolés de alquiler. A mediados de ese mismo siglo, se estableció en París el servicio de carrozas públicas, que tenían señaladas sus paradas y tarifas correspondientes. No mucho tiempo después se generalizó esta costumbre, llegando a ser célebres las carrozas de Bruselas por su solidez, las alemanas por su ligereza y las inglesas por su elegancia y comodidad.

**Las "diligencias" en Europa.**

Las carreteras construídas por los romanos en la parte occiden-

tal de Europa —mal conservadas, pero seguras—, no tuvieron servicios regulares hasta el siglo XV, en que se instituyó el correo por caballos, o postas, reservado al principio para el transporte de despachos y de agentes del Estado. Más tarde fueron admitidos también los particulares a servirse de él. Las paradas establecidas en las carreteras alcanzaron vida activa, y a sus lados se alinearon numerosos hoteles y posadas. Muchas aldeas europeas que constan de una larga calle, formada a lo largo de la carretera, no son en su origen más que antiguas paradas.

En 1647 existía un servicio de coches públicos o de posta entre París y cuarenta y tres ciudades francesas. Las grandes ciudades se hallaban servidas por carrozas, que, a fines de 1600, salían dos veces por semana para Dijón y recorrían el trayecto en ocho días en invierno y siete en verano. Otras ciudades se contentaban con carretas, muy diferentes, por cierto, de las que recorrían nuestras pampas. Eran carretas "cubiertas de tela donde llueve, y no siendo este carruaje, ni decoroso ni cómodo, son muchas las personas que los soportan", dicen las referencias de aquella época.

Los viajes eran lentos, incómodos y fatigosos. Los gastos de hospedaje doblaban los ya muy elevados del transporte.

En algunos países no se viajaba durante la noche, porque ciertas carreteras eran poco seguras por las condiciones del terreno quebrado, o por hallarse infestadas de bandidos que a mansalva despojaban a los viajeros, y también porque algunas ciuda-

des cerraban sus puertas después de puesto el sol.

Las turgotinas o cohes de postas, llamados así por haber sido puestos en circulación por Turgot, célebre economista y político francés, fueron los primeros vehículos que viajaron noche y día. Desde entonces se consiguió ir por primera vez de París a Burdeos en seis días, siendo antes la duración de este trayecto casi el doble, pero la velocidad media con motivo de las paradas no excedía de cuatro kilómetros por hora. El máximo de velocidad a que podía viajar-se en aquellos medios de transportes, era de siete kilómetros por hora. Aunque tan menguada rapidez hoy nos parezca insoportable y ridícula, entonces se consideraba extraordinaria.

En Inglaterra, donde las comunicaciones con Escocia eran, como hoy, de las más rápidas, a mediados del siglo XVIII se necesitaban de 12 a 14 días para ir de Londres e Edimburgo y no había más que una salida por mes. Un transatlántico moderno toma actualmente ese mismo tiempo para realizar la travesía de Buenos Aires a Londres. Desde entonces a hoy, ¡cuántos progresos ha realizado la humanidad!

Y pasemos ahora a nuestro país.

**Los chasques.**

Martiniano Leguizamón era un estudioso e investigador infatigable de las cosas de nuestro pueblo. Amante y cariñoso de las tradiciones argentinas, supo reflejar con ágil y galano lenguaje unas veces, y con fuerte sabor campero siempre, muchísimos hechos del pasado histórico. Transcribimos a continuación, algo de lo que escribiera sobre los chasques:

"El chasque era el antiguo jinete portador de cartas y comunicaciones.

En el Perú y Bolivia no ha desaparecido aún totalmente.



Desinteresado, servicial, de una honradez nunca desmentida, se creía suficientemente recompensado por el exiguu sueldo que le pagaba el Gobierno y jamás admitió otra retribución por los numerosos servicios que hacía. Por eso era tan extenso el radio de su popularidad, que desde las poblaciones urbanas hasta el más humilde rancho tenía siempre un techo hospitalario donde guarecerse y manos amigas para socorrerlo en cualquier azar de la vida. Conocía palmo a palmo el territorio de la provincia, sabía el nombre, la posición social y el parentesco de las familias, de cuyos secretos fué leal depositario en más de una ocasión.

En las postas se sabía la hora precisa de su llegada y ya le esperaban con el caballo listo para proseguir el camino a galope tendido con su inseparable valija en la grupa.

Los habitantes del campo lo reconocían desde lejos por los remolinos de polvo que alzaba en su precipitada marcha; y cuando tenían necesidad de sus servicios le salían al encuentro, anotando el pedido en su cerebro —seguro de que ya no lo olvidaría—, encendía un cigarrillo, apretaba la mano a su interlocutor, hincaba la espuela al caballo y se perdía en seguida en la penumbra trémula de los montes...”

#### Arrias.

Las arrias no son otra cosa que tropas de mulas, medio de transporte y locomoción usado en la época colonial y en la de la independencia y que todavía se emplea en ciertas provincias.

Se formaban grandes tropas y se preferían las mulas de año y medio a dos, y se pagaba por cada una de ellas sumas insignificantes. Cada mula podía llevar una carga de casi 200 kilogramos y andar hasta seis leguas diarias. Generalmente estaban cargadas con barriles de vino y de aguardiente, petacas de pasas de higo y de uva, algarroba y alfajores, como así también de cueros.

Las tropas de mulas se componían generalmente de veinte a treinta animales, que seguían a una yegua con cencerro, llevada

por un individuo a caballo, formando una hilera a cuyo término iba el capataz. A las mulas chúcaras —que no eran pocas— se les cubrían los ojos para que siguieran guiadas por el cencerro. En aquel entonces poco era el tráfico que había en la ciudad, de modo que las mulas se echaban al suelo esperando tranquilamente la hora de la marcha. En los viajes de vuelta, las mulas iban cargadas con productos de ultramar, realizándose estas excursiones solamente en verano.

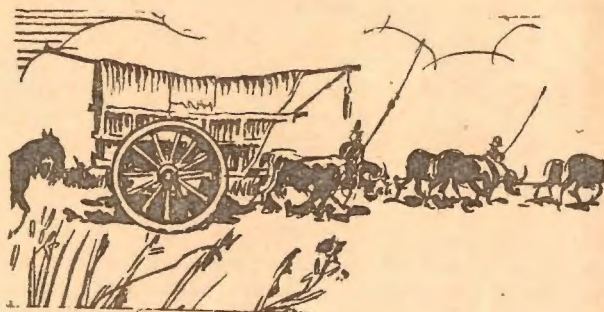
#### Las carretas.

A fines del siglo XVI los españoles introdujeron la carreta en el país. Generalmente tiradas por bueyes, fué el único medio de transporte, de mercaderías y pasajeros, hasta mediados del siglo pasado. Además, era lo más cómodo y seguro dado el lamentable estado en que se encontraban los caminos.

Una carreta estaba formada

yes tronqueros. Los bueyes iban unidos al pértigo por largas cuerdas y colocados de dos en fondo a bastante distancia unos de otros, de manera que, al atra-vesar un pantano, los delanteros pisaban tierra firme, mientras los otros se hallaban empeñados en salir del mal paso.

Las carretas tucumanas cargaban ordinariamente hasta 2.000 kilogramos, y las de Mendoza un poco más. De Buenos Aires a Jujuy se contaban 410 leguas, distancia que las carretas cubrían en casi cinco meses. Por cada persona que conducía la carreta como pasajero, se disminuía la carga en un tercio, dejando ese lugar disponible para el equipaje. Cuando debía emprenderse un largo viaje, no se descuidaba ni un solo detalle; todo estaba previsto. Desde el agua hasta la leña, y desde el abrigo que protegía contra las inclemencias del tiempo hasta las armas con que se defendían de los asaltos en el camino. Ter-



por un tablado rectangular que servía de base a cuatro gruesas paredes de totora, cerradas en forma abovedada y revestidas con cuero de buey. Toda esta construcción estaba equilibrada sobre un eje sostenido por dos grandes ruedas de madera. En la parte posterior se encontraba la puerta de entrada a la que se ascendía por medio de una escalera portátil. En el extremo anterior estaba fijado el pértigo que terminaba en un yugo transversal al que se unían los bueyes. El interior de la carreta era cómodo y podían caber hasta seis pasajeros. El picador iba en el pescante, o bien, sentado en la extremidad del pértigo en medio del yugo que sujetaba los bue-

minados los preparativos para la salida, y dada la señal de partida, las carretas se movían lentamente dirigidas por un guía a caballo que indicaba el rumbo. El capataz montado a caballo o en mula, recorría la extensa caravana para vigilar a sus peones. Tanto al mediodía como a la puesta del sol, las carretas se detenían, se largaban los bueyes, y se preparaba la comida.

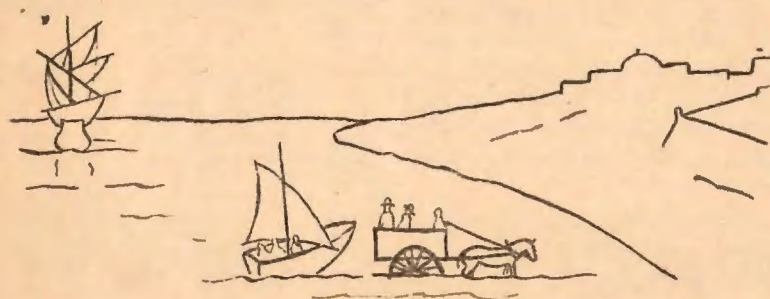
Del capataz de esta caravana, Sarmiento decía “que era un caudillo con voluntad de hie-rro. A la menor señal de insubordinación de sus peones, enarbolaba su chicote de tala o que-bracho y descargaba golpes sobre el culpable. Si la resistencia se prolongaba, saltaba de su ca-



ballo con el cuchillo en la mano y reivindicaba bien pronto su autoridad”.

#### El desembarco de pasajeros.

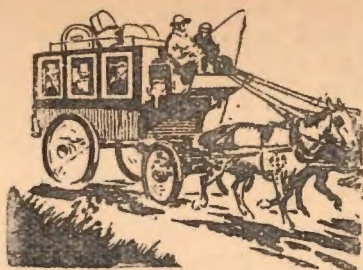
Por mucho tiempo existió un muelle de piedra bruta insuficiente e inadecuado para que los botes pudieran atracar. De ahí la necesidad de emplear carretillas. Se cobraba solamente diez centavos por persona, cualquiera que fuera la distancia que hubiera que cubrir. Estaban construidas de madera liviana. Las carretillas fueron cambiadas más tarde, por carros de cajón, más altos, más anchos y tirados al pecho, aunque no siempre sirvieron para salvar los efectos de las mojaduras. Estos viajes realizados por la costa del río costaron un gran número de caballos, que se ahogaban en los largos y penosos trayectos del bote a la tierra firme.



El pasajero tenía que trasbordar con sus equipajes a una lancha o ballenera a vela que lo acercaba a la costa tanto como la profundidad del río lo permitiera, teniendo que trasbordar de nuevo a las carretillas o a los carros.

#### La galera.

La galera, mitad coche, mitad carro, era el vehículo de transporte más adecuado para la conducción de pasajeros. Era una especie de arca de Noé. La caja cuadrada era accesible a su interior por la parte trasera. Los equipajes y encomiendas se colocaban en la parte superior de la carrocería con cueros. Grandes ruedas unidas por los ejes sostenían la caja a cierta altura del suelo. La galera era el dormitorio, el comedor y el cuartito de vestir de los pasajeros.



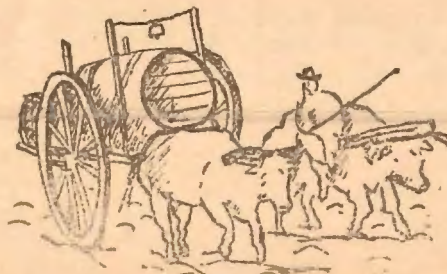
Dada la dificultad de encontrar provisiones en el camino, se requería no menos preparativos que para una travesía de ultramar.

Como los encuentros con los indios salvajes solían ser frecuentes, los conductores y pasajeros iban bien armados.

Si la distancia a recorrer era larga y no había postas en el itinerario, seguía a la galera una tropilla de caballos de repuesto. Era costumbre en los estancie-

ros de ese tiempo, prestar los caballos para reemplazar los de la galera, cuando estaban cansados, a condición de que les llevaran gratuitamente sus encomiendas o correspondencia, lo que era de gran importancia, sobre todo en esa época en que no existía correo. La llegada de la galera era un verdadero acontecimiento en los pueblos.

Con el tiempo fué generalizándose el servicio de mensajerías en todo el interior del país.



el que se hacía por medio de vehículos más livianos y veloces que la galera: eran éstas las llamadas diligencias, vehículos tan en boga en Europa en los siglos XVII y XVIII.

#### La carreta aguatera.

Por lo común, este medio de transporte estaba tirado por una yunta de bueyes. El aguatero usaba la misma indumentaria que el carretillero, carnecero, etc., es decir, poncho, chiripá, y calzoncillo ancho con fleco. Era hijo del país, y ocupaba su puesto sobre el pértigo, provisto de una pícana —caña larga con un clavo de aguda punta en su extremo—, y además un trozo de madera dura, con el que hacía retroceder o detener a los bueyes, pegándoles en las astas. Dado el mal estado en que se encontraban las calles, cubiertas de pantanos extensos, esos pobres animales sufrían enormemente.

La carreta aguatera era toscamente construida. En lugar de varas, tenía pértigo y yugo.

A cada lado de la pipa, en su parte media, iba colocado un estacón de madera fuerte, ceñidos ambos entre sí, por una sogá de la que pendía una campanilla para anunciar la proximidad del aguatero.

#### Transporte de leche.

Los hermanos Parish Robertson — ingleses residentes en nuestro país a principios del siglo pasado — describieron en sabrosísimas cartas, al lechero porteño. “Vienen montados —dicen— en lamentables caballejos entre cuatro o seis redondas vasijas de barro. Esos traviosos, tramposos y diestros bribonzuelos, los galopan desde distintas partes de la campaña, a una dis-



tancia de seis u ocho millas haciendo bambolear las vasijas y aguijoneando con toscas espuelas al animal, pues cada uno anhela llegar antes que el otro al mercado de la ciudad. Se vestían con harapos, porque a pesar de aguar excesivamente la leche, y no en beneficio del patrón, juegan toda su ganancia no bien salen del poblado; luego emprenden carreras furibundas y van a sus casas con el cuento de que no pudieron vender su mercancía hasta muy tarde". No cabe la menor duda que los lecheritos ofrecían en Buenos Aires un cuadro llamativo.

Las lecheras —o vendedoras de leche—, que también eran abundantes, constituían en la ciudad aldea, una figura grotesca, particularmente por la indumentaria que usaban. Generalmente traían la leche, desde una larga distancia, cinco o seis leguas, por penosos caminos, soportando estoicamente copiosos aguaceros, cruzando arroyos peligrosos e incómodos pantanos.

#### Carniceros ambulantes.

Utilizaban carretas con toldas y costados de cuero vacuno o caballar. En su interior estaba la carne colgada en ganchos. Llegadas al lugar donde se efectua-

ban las ventas, desprendían los caballos, quedando la carreta inclinada hacia adelante, descansando sobre el pértigo. El carnicero extendía sobre el suelo un cuero en el que destrozaba la carne con hacha. Cuando llegaba la noche, los carniceros encendían una vela de sebo, haciendo las veces de candelero un trozo cualquiera de carne, sobre el que goteaba o chorreaba el sebo.

Durante mucho tiempo el reparto y venta de carne en nuestra ciudad se hizo, con tan lento y antihigiénico medio de transporte.

El carnerero —otro tipo de proveedor— usaba el caballo para transportar los cuartos de carne de oveja que colgaban por ambos costados del animal.

#### El panadero.

En la apacible y tranquila calma en que la ciudad estaba siempre sumida, los gritos de los vendedores y los sonidos de los cencerros, ponían una nota de vida y alegría, rompiendo la monótona quietud.

El panadero montaba una paciente mula, que no salía del tranco y cuando más, de un tro-

te corto. Era gran madrugador, y a las diez de la mañana ya había terminado su reparto, tanto en las casas particulares como en las pulperías. Una de las principales preocupaciones del panadero era la de procurarse un caballo trotador, un apero relativamente lujoso con algunas prenditas de plata, cosa que pronto adquiría con su pequeñas ganancias. Los adornos de plata en los aperos de la cabalgadura eran, tanto para los panaderos como para los lecheros, una especie de símbolo de ambos gremios.

Todo el tiempo de que disponían después del reparto, lo malgastaban durmiendo o jugando.

En lo que a medios de transportes marítimos se refiere, nuestros lectores encontrarán las pertinentes informaciones, en el primer número de marzo ppdo., al tratar la historia de la navegación.

#### BIBLIOGRAFIA

*Buenos Aires, setenta años atrás*, por E. Wilde; *Buenos Aires antiguo*, por Taullard; *Buenos Aires hace cincuenta años*, por G. Vega; *Vías de comunicación*, por R. J. Cárcano; *Cartas sobre Sud América*, por G. Parish Robertson; *Escritos de Sarmiento*, M. Leguizamón y J. Carranza.

## CORREO

**Maestros de la Capital.** — Es imposible aceptar el pedidos de ustedes, pues, como comprenderán, la compaginación de la revista impide proceder como ustedes indican.

**Una subscriptora.** — El "cuaderno rotativo" se va confeccionando diariamente haciendo que en él trabajen, uno después de otro, todos los alumnos del grado. Puede hacerse trabajando en él un mismo niño durante todo el día, otro al siguiente, y así sucesivamente; o bien realizando un niño el primer ejercicio, otro el segundo, etc., hasta concluir con la nómina del grado, después de lo cual

se comienza de nuevo con el primer niño.

—Los descuentos a que Vd. alude no se efectúan todavía. Ignoramos el motivo.

**Interesada.** — El programa puede contener los números habituales en toda fiesta escolar más este especial: el traslado de los alumnos, en marcha solemne, del edificio viejo al nuevo.

—Los cuadernos que refiere en su carta deben archivarlos anualmente en la dirección, con lo que va dicho que se debe iniciar otros nuevos al comienzo de cada curso escolar.



# Informaciones y Comentarios

## Una comedia en dos actos

### La elección de textos en la Provincia de Buenos Aires

AUNQUE hablar de "elecciones", refiriéndose a la provincia de Buenos Aires, está resultando, más que cómico, grotesco, debemos nosotros aludir también al tema, bien que ciñéndolo a lo que es de nuestra incumbencia, vale decir, al ambiente escolar.

Acaba de realizarse en éste, según se sabe, la elección de los textos de lectura y de estudio que usarán los alumnos de las escuelas provinciales durante el curso actual. El acto efectuado, mejor dicho, los actos efectuados en todos los distritos de la provincia se han desarrollado de tal manera y con tales consecuencias que, por grande o intencionada que sea la miopía del observador, los sucesos en ellos acontecidos aparecen sospechosos en demasía y acusan un estado de descomposición hartamente evidente. Se trata de elecciones bonaerenses, no hay duda...

Estas de los textos constituyen toda una comedia, si entretenida por las incidencias que ofrece, repudiable por lo que significa y acarrea. La comedia puede dividirse en dos actos, cada uno de varias escenas perfectamente coordinadas, de las que vamos a señalar las más importantes.

El primer acto, en la acepción teatral del vocablo, comienza con los varios y dispares proyectos que nacen en el seno del Consejo de Educación de la provincia para organizar el concurso de elección de los libros. La etapa, pintoresca en alguno de sus pasajes, concluye al sancionar el Consejo provincial la resolución reglamentaria del concurso a efectuarse, resolución que, conforme lo observamos en su oportunidad, mantenía los vicios y los defectos de sus similares anteriores e introducía una sola novedad de cierto valor positivo: la intervención ulterior de los maestros en la elección de los textos que integrarían las nóminas de los oficialmente aprobados para los distintos grados.

Sigue luego lo que podría ser la segunda escena del acto: la actuación de las comisiones encargadas de estudiar las obras que se presentaron al concurso. Es éste el pasaje más movido e interesante del acto, ya que a plena luz o entre bambalinas, intervienen infinidad de personajes y actores, cada uno de los cuales lleva a cuestras un papel determinado o cumple una función específica y claramente precisada. Diríase que los actores de la comedia son títeres que accionan tironeados por los más variados y, a veces, contrapuestos intereses. Y es tan complejo el cañamazo de estos intereses, tan intrincada la trama y tan formidable el influjo de alguno de ellos, que a menudo no queda en el tablado ni la memoria de lo fundamental del trabajo, esto es, del estudio que debe hacerse para discernir el mérito de los textos en base a lo que cada texto contiene o vale. La

escena, prolongada y amenísima, se cierra con la confección de las listas de los libros que aprueban las respectivas comisiones, en cuyas listas, como era natural y previsible después de haber contemplado los sucesos, quedan consagradas obras que nadie conoce, otras que son unánimemente reputadas como malas o mediocres y unas que otras buenas o muy buenas, a la vez que quedan excluidas, vencidas por las desconocidas y las deficientes, muchas obras que, antes y fuera del concurso de marras, el magisterio del país ha juzgado como dignas de figurar entre las mejores en su género. Las nóminas de las comisiones concuerdan, así, con las cosas que la larga escena nos ha mostrado y demostrado.

El acto concluye con la resolución del Consejo que aprueba las listas confeccionadas por las comisiones y establece la manera cómo elegirán los directores y maestros, dentro de esas nóminas, los libros a usarse, resolución esta última que, para no interrumpir la comedia, es suficientemente ambigua y, como tal, sirve muy bien para preparar el segundo acto.

Y el segundo acto empieza. Se inicia con la distribución del centenar de distritos escolares de la provincia entre la veintena de inspectores que habrán de presidir y dirigir las asambleas en las cuales se efectuarán las elecciones de los textos; continúa con la realización de dichas asambleas — una en cada distrito escolar — y con lo que en éstas se produce...; pero esta escena, tal vez la más típica de la comedia, requiere consideración especial y renglón aparte.

Los directores y los maestros de las escuelas del distrito — para ejemplificar sirve cualquiera de las secciones escolares, pues en todas se repite idénticamente el proceso —, están congregados en la escuela que ha determinado el presidente nato de la asamblea, es decir, el inspector técnico. En algunos casos, el local elegido para el acto no es el mejor ubicado, ni el más amplio, ni el que, en general, resulta más cómodo para el trance. Es que el presidente, más que en el local, ha pensado en el director, pues que el director de la escuela donde se celebra la reunión es automáticamente el secretario de la asamblea, cuya colaboración es sin duda importante para el presidente.

Directores y maestros han recibido con anticipación una lista o boleta en la que se consignan los títulos de un texto por grado. Las papeletas recibidas están escritas a máquina o de puño y letra, y han sido entregadas oficialmente en alguna dependencia del Consejo Escolar o remitidas a la escuela invocando el patrocinio de uno u otro de los miembros de ese cuerpo, incluso el secretario y el inspector. Las papeletas — cosa rara, ¿no? — incluyen invariablemente los mismos H-



bros en todos los casos, y los libros pertenecen sin excepción a una misma casa editora.

La asamblea se constituye. No se pasa lista de asistencia ni se firma la presencia de los concurrentes. El presidente explica sumariamente el objeto de la reunión y añade, para fijar el procedimiento, que cada director o maestro debe votar por la nómina completa de los textos para todos los grados, escribiendo en una boleta el título de uno por grado y asignatura. No faltan quienes señalen, en alguna de esas asambleas, que es ilógico que el maestro de 2º grado, por ejemplo, vote en favor de los textos para los demás grados, como es absurdo también que el director de una escuela en la que sólo hay clases hasta la tercera, vote por libros para las demás que a él no le conciernen. Como la ambigua resolución superior no establece nada concreto ni útil al respecto, el inspector se mantiene en su indicación y reitera la orden: cada sufragante debe votar por una lista íntegra de textos para todos los grados y todas las asignaturas. Y como los electores tienen en el bolsillo la lista oficiosa, se vuelcan en las urnas las centenas repartidas de dicha lista. Y para asegurar la elección — el mal ejemplo superior hace escuela —, votan también los ausentes allí donde hay conveniencia en hacerlo. Hecho el escrutinio, no hay porqué asombrarse de que en estas elecciones canónicas de los textos, una casa editora haya triunfado por un margen amplísimo que ya quisiera, para sí el partido oficial de la provincia en cualquiera elección política. Se asegura que alcanza al 80% de los distritos escolares el éxito logrado por la aludida lista de libros.

## La comedia se puede transformar en drama

### Un tercer acto que no será el último

ESCRITO y compuesto el artículo anterior, las publicaciones de los diarios nos informan acerca de graves novedades ocurridas en el asunto de los textos provinciales. Es el tercer acto de la comedia, susceptible ahora de transformarse en drama según lo permite suponer la información que sigue, concretada en la enérgica resolución adoptada por el P. E. de la provincia, que dice así:

"Que funcionarios de la dirección de escuelas habrían influido sobre sus subordinados de las comisiones de maestros y directores encargadas de estudiar los libros presentados al concurso, en el sentido de que fueran aprobadas determinadas publicaciones y desechadas otras; que las comisiones de concurso, estarían igualmente influenciadas por inspectores jubilados, uno de los cuales presumiría de caudillo de los mismos y especializado en el negocio de textos; que los participantes en la asamblea no fueron notificados de la nueva reglamentación sobre las condiciones para la elección y uso de textos; no se impartieron normas escritas a los inspectores seccionales sobre interpretación del nuevo reglamento para la constitución y mecanismo funcional de las asambleas; que esta falta de formalidades y de normas habría permitido a algunos inspectores y a otros funcionarios la invocación de "órdenes superiores" que en ningún caso se han podido impartir para inclinar las preferencias en un sentido determinado.

Agrega el gobernador que no se habría cumplido la dispo-

lalta ahora bajar el telón del "fin" de la comedia, lo que corresponde hacer al Consejo de la provincia aprobando las elecciones efectuadas. Es la única conclusión que cabe dar a la espléndida comedia desarrollada, más brillante que ninguna otra de las que ya nos tenían ofrecidos los concursos de textos en la provincia de Buenos Aires.

Y hay que concluir así esta magnífica comedia — aprobando las elecciones realizadas, y para este año solo — no porque ese sea el único final digno de la pieza, sino porque, pese a todo, con esa resolución aprobatoria se evitarán peores daños a las escuelas. La anulación de lo hecho implicaría, por una parte, una afrenta al magisterio de la provincia, que no es el culpable de lo sucedido; por otra, una mayor dilación en la llegada a las escuelas de los libros necesarios, además de que en muchas los alumnos ya han comprado los textos que resultaron triunfantes en la elección. "A lo hecho, pecho", dice el refrán. El Consejo de Educación de la provincia, al que cabe la mayor dosis de culpabilidad por lo acontecido, no tiene otro remedio que admitir el resultado lamentable de su propia obra, visto el cuál debe disponerse a rectificar su criterio adoptando para el futuro el único camino capaz de evitar la repetición de la comedia. Y este camino es, lo hemos dicho muchísimas veces, suprimir los concursos de textos y resolver el problema en la forma que lo tienen resuelto el Consejo Nacional de Educación o el Consejo de la provincia de Santa Fe. No hay otro camino; es menester convencerse.

sición que establece que 30 días después de la remisión del equipo de textos a las escuelas más importantes de cada distrito, se reunirá la asamblea; que se habría violado la disposición según la cual el secretario de la asamblea será designado por ésta y que la designación habría sido hecha en la citación por el inspector previamente a la asamblea; que en las citaciones pasadas por los inspectores se habría prohibido todo cambio de ideas y deliberaciones, lo cual es contrario a la naturaleza misma de las reuniones convocadas; que en algunos distritos se han reunido dos asambleas en locales distintos y en días distintos, con conocimiento la segunda del resultado de la anterior, lo que importa la violación del artículo 18 del reglamento respectivo.

Añade que existirían también deficiencias técnicas derivadas del sistema de elección, dado que todos los maestros votan por todos los libros aprobados aunque no entiendan o no dicten las diferentes materias comprendidas por los mismos; que algunos inspectores habrían presidido las asambleas a pesar de ser autores de textos con seudónimos y que en esas asambleas se habrían aprobado textos de que los mismos son autores; que se habría violado el artículo 20 de la misma reglamentación, que prohíbe terminantemente la propaganda de textos efectuada personalmente en las escuelas y que en esa propaganda habrían tenido ingerencia varios inspectores jubilados, ex funcionarios y familiares de actuales funcionarios; que determinada casa comercial editorial resultaría favorecida gracias a indebidos procedimientos en las asambleas de referencia con la intervención de inspectores jubilados, inspectores en ejercicio, algunos directores de escuelas y secretarios de consejos escolares."



## El Instituto Bernasconi

Una oportunidad y un edificio monumental que se malogran

**D**ISTINGUIDOS educadores de otros países y destacados maestros del interior del nuestro que han visitado Buenos Aires y que, atraídos por las noticias de la magnificencia del Instituto Bernasconi, han ido a conocerlo, nos han expresado invariablemente su sorpresa por la notoria discordancia que existe entre la magnitud del palacio y el carácter de la obra escolar que en él se desarrolla. Tenemos, al respecto, infinidad de referencias escuchadas. Los visitantes admiran la arquitectura monumental del edificio, calculan su costo, ponderan la calidad y el número de las dependencias que el local contiene (el teatro, las salas de clase, la piscina, los talleres, el museo, la biblioteca, etc.) y no alcanzan a concebir cómo un edificio tan espléndido y que ofrece tantas posibilidades carece de una organización y un destino compatibles con su amplitud y su arquitectura. En síntesis: todos se extrañan de no encontrar dentro del Bernasconi el espíritu de vida didáctica que permitiría suponer la enorme mole de su construcción.

Eso es lo que atañe al juicio de los extraños a nuestro medio escolar.

En lo que concierne a nosotros, es decir, a los que vivimos en dicho medio, se agrega a ese juicio, que sin duda compartimos, una consideración que es también de mucha importancia. Nos referimos al régimen de las escuelas radicadas en el Instituto Bernasconi.

Las cuatro escuelas comunes que están funcionando allí constituyen como un mundo aparte, un pequeño mundo aislado del resto del organismo escolar metropolitano, que no tiene, fuera de la razón geográfica o física de su ubicación, ningún otro motivo para desempeñarse en la forma individual como lo hace. Si el Instituto y sus escuelas tuviesen el carácter especial y la organización técnica propia que nosotros quisiéramos para ellos, natural sería que viviesen y se manejasen con independencia del resto de las escuelas primarias; pero no distinguiéndose de éstas por ninguna característica particular, no es justificable que perdure aquel estado de aislamiento en que se mantiene a esas cuatro escuelas del Bernasconi.

Por esta situación indiscutiblemente anormal, resulta que los maestros de tales escuelas, muchos de los cuales fueron a parar a ellas en contra de su voluntad, en tanto que otros lo fueron por nobles solicitudes de ellos mismos o de las autoridades de la casa, no pueden conseguir que se les acuerde pase a otras escuelas ni que los consejos escolares de los distritos los tengan en cuenta para los ascensos a cargos directivos o la inclusión en ternas de escuelas de adultos. Sufren, de tal modo, un gran perjuicio esos maestros, pagando consecuencias de situaciones que no les son imputables.

Además, la acción técnica de esos maestros y de sus directores no tiene ninguna vinculación con la general de las otras escuelas semejantes, ya

que la Inspección no tiene ingerencia en el instituto, en el que no hay más contralor ni dirección que los que ejerce la propia Dirección del establecimiento. Y conste que con esta observación no pretendemos echar la menor sombra sobre la actuación del funcionario que ocupa ese cargo, del que bien nos consta la corrección y la competencia con que atiende sus labores, las que él cumple, según es público, en forma honoraria como digna.

El Instituto Bernasconi, si ha de perdurar como simple edificio para albergar cuatro o cinco escuelas comunes, no debe quedar fuera de las jurisdicciones del consejo escolar al cual corresponde y de la Inspección Técnica General. Si para fundar esta afirmación no bastasen los argumentos ya expuestos, quedaría aún este otro: la ilegalidad de las designaciones hechas por el Consejo Nacional de Educación para cubrir las vacantes en los cargos de maestro y en los directivos de las escuelas del Instituto.

Claro está que esta incorporación del Bernasconi a un consejo escolar y la asignación que tal medida comportaría del carácter de simple conjunto de escuelas comunes, no es la solución que a nosotros nos placiera. En muchas ocasiones hemos propiciado lo que conviene resolver a su respecto: hacer del Instituto Bernasconi un campo de experimentación didáctica, un centro de renovación técnica, para cuya función su edificio se presta admirablemente, aunque no lo sea en el grado de perfección que cabría imaginar. Ese es el destino que se debe dar al Instituto, como lo proponen iniciativas presentadas desde hace largo tiempo y que el Consejo Nacional de Educación demora en considerar con inexplicable desidia. ¿Acaso hay razones que justifiquen la no solución del carácter definitivo que se quiera dar al Instituto Bernasconi?

Si en cualquier momento siempre habría sido oportuno resolver esta cuestión, más lo es ahora, cuando, con la aprobación de los nuevos programas oficiales para las escuelas primarias, su ensayo a fondo, y su aplicación en las varias formas técnicas que ellos permiten, podrían hacerse con unidad y escenario adecuado en un Instituto Bernasconi que tuviese la configuración que para él reclamamos.

**PARA SOLAZ E ILUSTRACION  
DE SUS ALUMNOS**

Léales y hágaless leer los dos volúmenes de  
**GONZALEZ ARRILI**

**MORENO y SAAVEDRA**  
que LA OBRA ha publicado.

Cada volumen ..... \$ 2.—



## Las atribuciones y las actividades de los inspectores técnicos

**C**ierto es que el Digesto escolar establece cuáles son las funciones de los inspectores técnicos; pero la nutrida cantidad de actividades que, por un lado, tienen asignadas estos funcionarios, y la profusa lista de atribuciones que, por otro, les acuerdan las reglamentaciones hacen que, olvidándose de unas y exagerando otras, los inspectores desarrollan una obra inarmónica, irregular y, a veces, extravagante. Y hablamos de todos los inspectores técnicos, de los de la Capital como de los de provincias y territorios.

Cada inspector presta a su trabajo la atención que se le antoja, lo cumple como quiere y parcela su acción según le parece mejor o más cómodo. Hay, por ejemplo, quien — en provincias y territorios — resuelve por sí y ante sí todos los asuntos de las escuelas y de los maestros de su jurisdicción, sin dar trámite a las notas y los expedientes ni importarle un ardite la existencia de superiores jerárquicos, incluso el mismo Consejo Nacional de Educación. Otros, tanto en la Capital como en el interior, proceden en todos los casos con independencia absoluta de las disposiciones y las resoluciones vigentes, las que ellos aplican e interpretan cómo se les ocurre en el momento mismo en que deben usarlas. Y hay, por fin, otros que, impensada o intencionadamente, asumen actitudes y adoptan resoluciones que, o bien exceden sus facultades, o bien tergiversan sus funciones, siempre, en tales casos, con grave desmedro de su investidura y notorio daño para las escuelas.

El capricho, la improvisación, la inercia, la mezquina conciencia de lo que les corresponde hacer minan frecuentemente la autoridad y la eficiencia de muchos inspectores que, aun sin quererlo ni proponérselo, están bien lejos de desempeñarse dentro de discretos extremos de eficacia. Y aquellos que no incurren en errores o tropiezos, sufren también alguna disminución en la bondad de su gestión porque les falta sentido y unidad en la obra que en conjunto realizan.

Este sentido y esta unidad no la dan, no pueden darlas, las minuciosas disposiciones vigentes que reglamentan sin concierto ni oportunidad las actividades y las atribuciones de los inspectores técnicos seccionales. Ello es obra que incumbe acometer a las Inspecciones Generales, las que periódicamente, y de acuerdo con las necesidades circunstanciales, debieran instruir a los funcionarios de sus respectivas dependencias acerca de qué y cómo habrían de hacer para que las funciones de la inspección escolar adquiriesen el vigor y la armonía que hoy no tienen ni aparecen por ninguna parte.

Las atribuciones y las actividades reglamentariamente establecidas para los inspectores son múltiples y diversas. Es preciso señalar una porción de ellas para que, de cuando en cuando, sean atendidas y cumplidas, así como es necesario, a la vez, recordar qué conviene hacer en un momento dado y cuál es la órbita en que deben moverse los inspectores.

## La adjudicación de las suplencias en los consejos escolares

### Se está labrando la indignidad del magisterio

**D**ESCONTADAS las razones de amistad o de compadrazgo entre quien recomienda y quien otorga el nombramiento, quedan al presente otros dos motivos para conseguir una designación como maestro o maestra suplente, a saber: la lastimosa invocación del hambre que se sufre en el hogar del solicitante o la descarada impertinencia de una cara bonita. Las clasificaciones obtenidas en la Normal, los largos años de espera del nombramiento que nunca llega, el derecho a poder trabajar como otros, con iguales o mayores méritos; en fin, la misma necesidad de ganar el pan que tienen unos postulantes al empleo como otros, de nada sirven si esas condiciones no van acompañadas por uno de aquellos tres requisitos: a) la recomendación eficaz, b) el pregón de la miseria, c) el impudor de una hermosura que no se recata.

Son estas, comúnmente, las tres llaves que abren las manos de los señores consejeros escolares de los distritos, tanto para discernir el favor de las suplencias cuanto para otorgar la gracia de una

inclusión en terna para la designación como docente titular.

¿Y los demás? Los que no tienen un amigo emparentado o estrechamente vinculado con algún miembro de C. E.; los que no van a pedir por caridad, lagrimeando y gimiendo por la miseria que, según dicen, les acosa; las que no acuden a los despachos oficiales con ojos prometedores, esos..., esos, que forman también legión, no obtienen jamás una suplencia que les permita trabajar siquiera diez días en el año, ni figurar en ternas así hayan acumulado treinta "puntos". Hay que caer en una cualquiera de esas tres formas de la indignidad si se quiere conseguir el empleo docente, sea como suplente, sea como efectivo. Las excepciones poco cuentan para el caso.

Nunca falta en el consejo escolar S el presidente o el vocal para quien Fulanita o Perengano deben ocupar todos los años las mejores suplencias, pues los candidatos son hijos, hermanos o sobrinos del presidente o un vocal del distrito H,



el cual, como es lógico retribuye la "gauchada" en igual moneda con respecto al hermano, al hijo, la cuñada o la prima de aquel primero. Es así cómo, puesto que la reglamentación impide "acomodar" en las vacantes del propio distrito a la parentela, los consejeros se las arreglan en ese "toma y daca" que consiste en emplear aquí a los familiares del vocal de allá; y viceversa. Y es así como, también, hay en todos los distritos maestros y maestras suplentes que tienen el privilegio de trabajar todo el año y todos los años sin más interrupción que las producidas por las vacaciones o el intervalo de un día, necesario para pasar de una suplencia que hoy concluye a otra igualmente larga y apetitosa que se produce pasado mañana.

Cuando las suplencias no se adjudican de esa manera, por la relatada razón del parentesco o de la amistad íntima, entonces las vacantes se llenan repartíendolas entre las maestras y los maestros postulantes que mejor han sabido ablandar el corazón de los consejeros haciéndoles conocer — o mintiéndoles — las necesidades económicas por las que pasan y las apreturas financieras en que se encuentran. Ya lo dicen muchos de esos personajes: "Yo no doy suplencias sino a los que padecen hambre". El razonamiento es plausible, por lo menos mucho más digno que el vigente para el caso anterior; pero, con todo, no es el justo ni, por lo tanto, el aceptable para la emergencia. Respetables son, sin duda, el sentimiento de conmiseración y la obra de caridad que de tal modo mueve al que da el nombramiento para la suplen-

cia otorgada por esa causa; pero por encima de aquel sentimiento loable y aquella obra caritativa está el principio de justicia conforme con el cual tanto derecho a la designación acredita el postulante hambriento como el congénere que, sin sufrir hambre, tiene el mismo derecho para conseguir trabajo, más derecho todavía si él, con respecto al otro, lleva mayor antigüedad en la espera o posee mejor capacidad para el cargo. Porque para trabajar como maestro, sea suplente o titular, sólo son exigibles los requisitos de la ley; el hambre, las necesidades, la belleza, el color, las amistades, etc., etc., de los candidatos no tienen nada que hacer en el trance ni agregan tampoco ninguna condición valedera para la elección o la postergación de los solicitantes del empleo. Fundar las designaciones de los suplentes en el hambre o en las necesidades de los candidatos significa crear una casta inferior de maestros y contribuye a rebajar notablemente la dignidad del gremio.

¿Y qué diremos de la tercera manera de discernir las suplencias o las inclusiones en terna? Esa sí que implica el colmo de la indignidad. Indignos y miserables los que dan el puesto por ese motivo; indignas las que lo obtienen de ese modo.

Si, como es verídicamente cierto, las suplencias y los puestos de las ternas se acuerdan en muchos casos en las formas aludidas, salta a la vista la necesidad que existe de buscar la manera de poner coto a esa podredumbre. ¿Cómo hacerlo? De ello nos ocuparemos en nuestro próximo número.

## La construcción de edificios escolares

### La técnica arquitectónica que se emplea es anticuada y deficiente

**M**IENTRAS en los dominios de la didáctica mucho se ha andado, aún dentro del organismo de las escuelas oficiales, en materia de construcciones escolares estamos al presente en el mismo punto en que nos hallábamos hace treinta o cincuenta años. En balde cuéntase con una oficina especial de arquitectura, la que se llama Dirección General de idem, encargada de proyectar y vigilar la construcción de edificios para escuelas. Tiene, esa oficina, un director general, un subdirector general y varios inspectores de zona, todos ellos funcionarios técnicos, arquitectos universitarios; y tiene, además, bastante empleados de varias categorías (proyectistas, calculistas, copistas, auxiliares, etc.); pero, no obstante esas circunstancias que permitirían adjudicar un nivel de suficiencia a la Dirección General de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación, las escuelas siguen construyéndose según cartabones anticuados y deficientes, desde luego contrapuestos con el progreso técnico que también se ha logrado en esa rama del gobierno escolar.

Véanse, al efecto, los edificios fiscales y privados levantados en los últimos años con destino escolar y compáreselos con los construidos anteriormente, en décadas pasadas. En todos ellos, en los

viejos como en los nuevos, las mismas deficiencias: el tipo carcelario o conventual de la construcción, la manía monumental, los patios siempre reducidos, la luz y la ventilación precarias, el ornato ausente, etc., etc. Pareciera que nada se ha innovado en la materia: aulas invariablemente rectangulares, sin armarios empotrados, ni repisas airoas, ni paredes alegres, ni huecos utilizables, ni antesala o pasillo adyacente; salones de actos inexistentes o, si existen, incómodos por su capacidad o su forma; patios cubiertos precarios o mal ubicados, la calefacción totalmente imprevista; la casa-habitación para el director, ausente en absoluto; y así con muchas otras cosas, las que, o faltan o están mal resueltas.

Son tantos los defectos de que adolecen los edificios que se construyen y tantas las omisiones que en los mismos se descubren, que el observador menos avisado se pregunta a menudo: ¿no tiene el Consejo ninguna oficina técnica para planear y dirigir la construcción de sus escuelas? Y si la tiene, ¿son quizá constructores de tercera categoría quienes la dirigen y atienden? La duda, como se comprende, es perfectamente explicable.

Y sin embargo, la oficina está montada y cuenta con personal técnico capacitado. ¿Ha pensado



**LA LEGITIMA PLUMA  
PERRY N.º 341  
"CUCHARITA"**



**REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES**

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fabricación de las afamadas plumas PERRY.

**PERRY & Co. Ltd.**

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

**El problema de la habitación  
ana y barata está resuelto.**

Vd. puede alquilar una  
casa de cinco piezas,  
baño y cocina por:

**\$ 50.<sup>40</sup>** en el Barrio  
Seguro.

**\$ 57.—** en el Barrio  
Liniers.

Pueden visitarse

Llaves: A. M. Cervantes N.º 4168  
en el Barrio Seguro.  
y El Rastreador N.º 551  
en el Barrio Liniers.

Para datos: GUZMAN esq. LEIVA  
Parque Los Andes

**Gran Oportunidad**

**Pida folletos**

Las solicitudes se despachan rápidamente.

**Administración Autónoma  
de Propiedades Municipales**

# LA COOPERADORA

OFRECE SUS SERVICIOS DE

## CREDITOS E INFORMACIONES

A LOS MAESTROS DE LA CAPITAL  
FEDERAL Y DEL INTERIOR



LAVALLE 1577

BUENOS AIRES

U. T. 35, Liber ad 4935 - 4925



alguna vez su Dirección sobre la necesidad que hay de remozar la técnica que usa para la construcción de los edificios escolares? A nosotros nos parece que ese pensamiento no ha aparecido todavía; por lo menos así nos lo hacen creer las pruebas que la Dirección de Arquitectura nos ofrece cada vez que se libra al servicio público un nuevo edificio escolar.

Que es menester remozar dicha técnica, nadie lo duda. Y hay que remozarla en dos aspectos fundamentales, a saber: 1.º en la no monumentalidad de las construcciones que se hagan; 2.º en la renovación total del tipo o del plan construc-

tor según el cual se proyectan las dependencias de la escuela. Respecto del primer punto podríamos argumentar largamente, aunque estimamos ocioso hacerlo ahora; sobre el segundo, y ya que no somos técnicos en la materia aunque sí en las necesidades que debe llenar un edificio escolar, preferimos remitir a la Dirección de Arquitectura a la literatura de su especialidad y a lo que ya se hace en muchas partes del mundo que pueden servirnos de ejemplo en el caso. Nosotros apuntamos lo que entendemos que debemos señalar a la atención de los funcionarios que quedan aludidos en las precedentes observaciones.

## La devolución del descuento indebidamente realizado para la caja de jubilaciones

CUANDO la Contaduría del Consejo Nacional de Educación se adelantó, excediéndose en sus atribuciones, a descontar el 2 % aquel en el sueldo de los maestros que estaba destinado a engrosar el aporte del personal docente por concepto de su contribución mensual a la Caja de Jubilaciones, nos apresuramos a criticar la medida, que era evidentemente inconsulta y arbitraria, pues se anticipaba a la manifestación de la voluntad individual que para los interesados en la jubilación privilegiada estableció la ley reformadora del régimen de la Caja.

La crítica surtió sus efectos, ya que al poco tiempo dejó de efectuarse aquel descuento del 2 % más sobre el sueldo, el cual descuento debe ser reintegrado, como se dispuso posteriormente, a todos los que no se han acogido al privilegio estipulado en la ley.

El indebido descuento que se hizo debe ser devuelto; pero he aquí que, para obtener esa devolución, hay que gestionar su reintegro al bol-

sillo de las personas mediante nota dirigida a Dirección Administrativa del Consejo Nacional por cada uno de los afectados por aquel cercenamiento inconsulto en los sueldos.

La gestión que se obliga a hacer a los interesados es, pues, tan arbitraria como fué la medida por la que se hicieron aquellos descuentos. Si éstos fueron ejecutados por propia cuenta y determinación de la Contaduría, por el mismo camino y de la misma manera debe devolverse el dinero impropriamente retenido a los maestros. ¿Qué falta hace la petición individual de los damnificados? La administración escolar sabe a quiénes hizo el descuento y cuántos pesos les retuvo; corresponde pues que, sin obstáculos ni dilaciones, les reintegre las sumas indebidamente descontadas. El error fué de esa administración; ella tiene el deber inexcusable de repararlo sin acarrear nuevas molestias ni privaciones a las personas a quienes perjudicó con su apresuramiento y sigue perjudicando con la retención de un dinero cuya devolución no puede demorar en producir.

## Del informe de los Doctores Rezzano y Avellaneda sobre las escuelas del Neuquén

TRANSCRIBIMOS las partes más importantes del informe citado, sobre cuya base el Consejo dispuso las medidas que nosotros publicamos en nuestro número anterior. Hélas aquí:

"De acuerdo con los resultados de nuestra visita y con las informaciones recogidas en la Inspección Seccional puede afirmarse que las escuelas, salvo muy contados casos, funcionan en casas de construcción regional, de adobe mal trabajado, con techos de paja y puertas y ventanas de construcción rústica. Alquiladas unas, cedidas gratuitamente otras y el resto de propiedad del Consejo, siempre resultan deficientes, antihigiénicas e inseguras y de una duración media que, si no se las repara oportunamente, no va más allá de los dos años porque la nieve, las lluvias, la hume-

dad del suelo y los vientos huracanados, deterioran profundamente y hasta derriban los edificios.

"Este territorio, el peor dotado en materia de edificios escolares, reclama con justicia la construcción de algunos que estén de acuerdo con la importancia alcanzada por centros de población como Neuquén, Zapala, San Martín y Junín de los Andes, Chos Malal, la ampliación y reparación de otros en lugares también importantes y la construcción de pequeñas pero adecuadas e higiénicas escuelas así como la refección de las existentes en el resto del territorio.

### Creación de nuevas escuelas

"A pesar de que las escuelas existentes constituyen por su número y ubicación un plantel apre-



ciable para llenar las exigencias de la enseñanza primaria del territorio, la diseminación de la población escolar, el terreno accidentado y la dificultad del acceso, exigen imperiosamente la creación de nuevas escuelas.

"Para hacerla efectiva sin incurrir en gastos desproporcionados con la población exigua y respondiendo a las características de la región, proponemos como lo hemos hecho para otros territorios, la creación de escuelas auxiliares que pueden funcionar en locales reducidos y modestos, sin director, con un maestro a su cargo, dependientes de las escuelas más próximas, especie de tentáculos que éstas desprenden hacia los lugares más alejados, donde quiera que haya un grupo de niños desprovistos de toda posibilidad de adquirir los elementos de una educación a la que todo niño argentino debe tener derecho.

"La escuela auxiliar así concebida no sería sólo un instrumento eficazísimo para la mayor difusión de la cultura primaria, sino que cumpliría una alta finalidad nacional eslabonando a lo largo de la cordillera una cadena casi ininterrumpida de centros de educación y salvaría además uno de los más graves inconvenientes de la escuela de un sólo maestro representado por el aislamiento en un medio inhospitalario con todos los daños espirituales derivados de la soledad que suele ser muchas veces una mala consejera, al establecer el contacto periódico obligado, con la escuela matriz.

"Satisfecha, con la creación de las escuelas auxiliares, la necesidad primordial de poner la escuela al alcance de los niños en edad escolar por alejados que estén de los centros urbanos y por reducido que sea su número, debe preocupar en seguida la necesidad de acordar a los escolares las facilidades necesarias para cumplir el ciclo escolar primario. Para ello debe crearse los grados elementales y superiores en donde sea posible sin detener ante la exigencia del mínimo establecido en la reglamentación vigente. Los resultados obtenidos pocos meses después de nuestra jira en Misiones en donde con esa medida, escuelas como la de "El Dorado" vieron duplicar su inscripción de alumnos con los que antes frecuentaban las escuelas sostenidas por colectividades extranjeras, nos afirman en el propósito que sustentamos.

"Y cumplidas estas exigencias hay que hacer frente a otra que viene constituyendo una verdadera tragedia para los hogares de la población de la Patagonia y una traba a su formación espiritual. Los niños que llegan a terminar sus estudios primarios no tienen a su alcance institutos de educación media, general, normal o especial en donde continuarlos, ni tienen en razón de su edad, perspectivas de ocupación útil y remunerada. Van creciendo así generaciones de adolescentes sin orientación ni control en la edad peligrosa que va de los 14 a los 18 años con resultados desgraciados para su porvenir y el de la comunidad que ya empiezan a sentirse y nos han sido señalados. El H. Consejo puede concurrir directamente a salvar en parte este mal, creando al lado de los cursos para adultos indicados, cursos

prácticos especiales relacionados con las industrias y ocupaciones habituales de los habitantes de la región; e, indirectamente solicitando — además de la concesión de becas para estudios normales, ya resuelta a su iniciativa — la creación, en los centros urbanos de alguna importancia, de escuelas prácticas de industrias y ocupaciones regionales con una sección de internado anexa para adolescentes, para lo cual podría servir de base el plan propuesto por el Coronel José M. Sarobe, en su estudio sobre la Patagonia recientemente publicado.

"La adopción de estas medidas conjuntamente con otras accesorias pero indispensables, como ser la construcción de caminos, puentes, pasarelas o andariveles en los lugares oportunos, para facilitar el acceso a las escuelas, así como el fomento y estímulo de la acción popular como cooperadora del progreso de las mismas, que ya empieza a manifestarse en muchas localidades, producirán un cambio favorable fundamental en la marcha de la educación, haciendo posible una obra sistemática de ayuda social paralela a la obra instructiva y educativa.

#### Personal directivo y docente.

"Cumplimos con un grato deber al reiterar aquí la constancia, dejada en los libros de inspección de muchas escuelas del territorio, de la manifestación de nuestro reconocimiento y aplauso por la forma en que llenan su función civilizadora la gran mayoría de los directores y maestros.

"Con orientaciones precarias pero bien aprovechadas cuando se han hecho efectivas, con un control muchas veces deficiente, llevan adelante, sin embargo, su tarea, amparados en la fuerza de la vocación y en la conciencia de su misión.

"Hemos comprobado manifestaciones personales de dedicación ejemplar, de inteligente comprensión de los problemas educativos regionales y de realizaciones didácticas dignas de todo elogio en que las conquistas más recientes en ese campo, han sido utilizadas.

"Hace falta darle coordinación y unidad a los esfuerzos parciales, generalizarlos con reuniones y conferencias de maestros con la doble finalidad de promover el progreso y adelantamiento profesional y defender de los peligros del aislamiento a los maestros destacados en los lugares lejanos.

"Hemos tomado nota de la exigencia del personal docente en las escuelas para asegurarles regular funcionamiento y señalamos con ese mismo propósito la conveniencia de autorizar a la Inspección Seccional para proveer la designación de maestros suplentes en los casos indispensables.

"Hemos dejado asimismo, las indicaciones y sugerencias convenientes para evitar mediante un atinado control, la suspensión de clases o el cierre temporario de las escuelas que, en algunos casos, pocos felizmente, constituía un factor perturbador de la buena marcha de las escuelas..."



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani.  
 Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.  
 Alpachari (Pampa): Eliseo D. Duñós.  
 Allen (Río Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. N. A.): José B. Giménez Lagos.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 C. del Uruguay (B. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saída Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Enrique Gallardo.  
 Chascomús (Bs. Aires): Margarita M. Orsini.  
 Choele Choel (R. N.): Juan B. Heredia.  
 Diamante (B. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martíni (Pampa): S. Fernández Vicente.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Falucho (Pampa): Sofanor Trejo.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Aspirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualguay (B. R.): E. Hartkopf.  
 Gualguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Araus (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 Laboulaye (Córdoba): Andrés A. Tula Ferreyra.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larrospé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sena.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.  
 Macachin (Pampa): Humberto Nieves.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Mendoza: Marta Moya.

Mendoza (Suipacha 1163) Carlos D. García A.  
 Mercedes (Bs. Aires): Laura I. de López.  
 Navarro: Juan E. Díaz de Conde.  
 Palmira (Mendoza): Francisco Manino.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Pigüé (Bs. Aires): Ernesto Mosquera.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Angela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Santa Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (B. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Cristóbal (Santa Fe): Juan J. Soutullo.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abellejra.  
 San Juan: Victor H. García A.  
 San Martín de las Esc. (S. Fe): Enrique Corallini.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santiago del Estero: Simona U. Oriata.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Trelew (Chubut): Perfecto Fernández.  
 Tres Arroyos: María Adela Ruprecht de Moreno.  
 Tucumán: Sarah B. de Vera.  
 Venado Tuerto (Santa Fe): Antonio Burgos.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Kruse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.  
 Zapala (Neuquén): Marco Aurelio Lombardo.

Humberto 1° 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital . . . . año \$ 7.— Interior . . . . año \$ 8.— Exterior . . . \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"





Talleres Gráficos  
FERRARI Sños.  
Bmé Mitre 2734-48



H 49  
275

CORREO ARGENTINO

TARIFA REDUCIDA  
Concesión 755

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVI - N.º 4

•

ABRIL 25 DE 1936

•

AÑO XVI - N.º 275



## RENUEVE LA SUBSCRIPCION

---

Los lectores de **LA OBRA**, cuyas suscripciones vencieron en el mes de noviembre próximo pasado, deben apresurarse a renovarlas con el objeto de que puedan seguir recibiendo la revista sin ninguna interrupción.

El importe de las suscripciones debe ser enviado en cheques, giros postales, bancarios, valores declarados u órdenes comerciales a la orden de: Administrador de **LA OBRA**. Humberto I.° 3159, Buenos Aires.



## ADQUIERA el ALBUM

de dibujos, esquemas, croquis, gráficos y síntesis geográfica que **LA OBRA** publicó en 1935.

Precio ..... \$ 2.—

**NO REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO**



## El Magisterio Espera Instrucciones

**N**ADA más fácil que ordenar; nada más difícil que cumplir siguiendo e interpretando fielmente el pensamiento ajeno. Por eso el sabio consejo de los antiguos a los que quieren mandar comienza por enseñarles a obedecer. Porque es elementalísimo que la necesidad real y verdadera de quien ejercita el mando es, precisamente, la de ser capaz de realizar él lo mismo que ordena, por lo menos en líneas generales; de lo contrario, jamás podrá ser obedecido con la prolijidad y exactitud que desea.

Y esto es lo que está ocurriendo entre nosotros con motivo de la aplicación de los nuevos programas sancionados por el Consejo Nacional para las escuelas de la Capital: que el magisterio sigue, a la hora de ahora, esperando que le lleguen las instrucciones precisas de sus jefes, y buscando, en tanto, un poco a ciegas, el camino verdadero que su buena voluntad y su deseo de hacer las cosas bien le muestran próximo. En

los veinte distritos de la Capital, los señores inspectores han hecho llegar sus instrucciones al personal a sus órdenes y, tal vez la Inspección General no lo sepa pero nosotros sí lo sabemos, son veinte instrucciones diferentes, a menudo contrarias y contradictorias. Y eso, todavía, cuando las consabidas instrucciones no se reducen a una confesión de ignorancia por parte del inspector que les dice a sus directores que no está suficientemente empapado del asunto ni lo conoce tan a fondo como para orien-

tarlos; o cuando el mismo funcionario, con hueca suficiencia, manifiesta que no son necesarias nuevas instrucciones, porque las contenidas en el texto del programa son ya de por sí lo bastante claras y precisas. Y aun hay quien, sintiéndose ombligo del mundo y eje del universo,

se cree con potestad para sentar su disidencia y enmendar las disposiciones del propio Consejo, ordenando con pueril inconsciencia las cosas más apartadas de la realidad.

De todo lo cual deducimos nosotros como conclusión lo que sentábamos como premisa, vale decir, que para mandar es indispensable saber obedecer; que antes de ordenar la realización de una obra cualquiera, es necesario saberla realizar uno mismo. Lo que en buen romance significa lo que tantas veces hemos repetido desde estas mismas columnas: que el inspector vive excesivamente alejado de la escuela y del aula, lo que lo inhabilita para ordenar, para aconsejar, para apreciar la obra del docente

y su valor profesional. Alguna vez hemos afirmado que el magisterio era como un ejército poderoso, disciplinado y eficiente, pero sin jefes, sin comando. He ahí, hoy, la prueba.

Principio elementalísimo de buen gobernante es el de mostrarse a sus gobernados como superior a ellos, no con la pedantería del que afirma que una cosa es suficientemente clara pero se cuida muy bien de decir que él no la entiende, sino con la humildad del que posee esa chispa divina del amor y de la inteligencia

### SUMARIO

REDACCIÓN: El magisterio espera instrucciones. — El horario nuevo.

GERARDO SCHIAFFINO: Carta abierta a un maestro argentino.

LUDOVICO BRUDAGLIO: La carpeta didáctica o de ejercicios.

CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA: Instrucción doméstica o pública.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: L. T. Mámol y Valdez: "La Educación Moral y la Escuela Nueva". — Rufino Blanco: "Quintiliano y su sistema de educación".

LA ESCUELA EN ACCION: La organización del trabajo en cada "asunto". — Sugestiones para el trabajo diario.

PARA NUESTRO ARCHIVO: La metamorfosis de la langosta. — La metamorfosis de la rana.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Las escuelas con tercer turno y los nuevos programas. — Volvemos a las andadas. — Algunas sugestiones para la confección del presupuesto escolar del año venidero. — Las escuelas poseen pocos y deficientes muebles. — La designación de maestros titulares y suplentes. — Los directores y vicedirectores no tienen derecho a las vacaciones completas. — El dinero de las Cooperadoras. — Los pases de maestros en las escuelas de la Capital. — Distribución de las partidas globales del presupuesto vigente.



con la que enciende la voluntad y la comprensión de sus subordinados. La ignorancia sólo es pecado cuando no existe en el sujeto la voluntad de superarla, cuando es tan ignorante que ni siquiera sabe que no sabe; pero hasta puede ser virtud, cuando es estímulo y acicate para el trabajo y el estudio.

La situación creada al magisterio por la falta de instrucciones precisas que lo orienten en la interpretación recta de todos los secretos del programa, desde el conjunto de sus grandes lineamientos hasta los detalles menudos de realización, impone a la Inspección General la obligación terminante de suplirlas de inmediato. Es indispensable y urgentísimo que el Inspector General, en forma verbal a sus subordinados inmediatos y, para los puntos básicos, por escrito a todas las escuelas de su dependencia, fije las normas definitivas a que todos habrán de ajustarse. De lo contrario, no sólo no se

va a alcanzar la unificación didáctica que se desea, sino que va a resultar peor la enmienda que el soneto.

Pero hay más aun: no debe limitarse el Inspector General a transmitir sus órdenes, sino que debe comprobar cómo se cumplen. En nombre suyo llegan a las aulas las cosas más extraordinarias; como en el conocido juego de sociedad, cuando el secreto transmitido de labios a oídos da la vuelta a la rueda de los jugadores y llega a su punto de origen, el autor no lo reconoce. Tal vez ocurra con las instrucciones como con el referido juego; que sabiendo los que en él participan qué es lo que ha de ocurrir, intencionadamente deforman los conceptos y tuercen las palabras.

En resumen: el magisterio desea trabajar; y espera que, de una vez por todas, se le indique con claridad cómo debe hacerlo.

## El Horario Nuevo

**D**E todos los elementos de la escuela tradicional que habrán de ser modificados para permitir una reforma en nuestras aulas, ha de ser el horario el que imponga a la vida de la escuela un sello característico. Y es que el horario, o sea la distribución de la semana escolar en razón directa a la importancia de las múltiples ramas del clásico plan de estudios, constituía un orden armónico debidamente injertado en robustas consideraciones científicas. Su modificación tiene toda la apariencia de un cataclismo, como si un buen día el sol alterara la regularidad de sus horas sobre la celeste esfera.

Claro está que para muchos maestros el cambio no será tan catastrófico, porque desde hace ya tiempo se viene aconsejando una elasticidad cada vez mayor en los horarios, al extremo de que poco queda a la hora de ahora de la rígida firmeza del casillero mosaico. Con todo, eso de que el toque de campana no indique ya más la obligación de tomar otra asignatura, sino que vaya simplemente contando las horas que pasan, tiene una importancia fundamental, y traerá sus dificultades; tal es la costumbre.

La distribución del día escolar que venimos propiciando desde el año anterior ofrece innegables ventajas para la vida del aula y para el rendimiento de la labor docente. Tiende, en primer lugar, a compensar con la continuidad y homogeneidad del trabajo, la exigüidad del tiempo que el alumno permanece en la escuela. Antes, el doble turno permitía a lo largo de sus cinco horas efectivas una obra de cierto aliento; más tarde, la falta de locales y la abundancia de alumnos impulsó el desdoblamiento de las escuelas en dos turnos, con tres horas veinte

minutos efectivos de clase; por último, el recurso provisorio del turno intermedio, del cual no creemos que se pueda salir jamás, ha fijado para una muy importante cantidad de escuelas un día escolar de apenas ciento veinte minutos.

Ahora bien: piénsese en el tiempo que se pierde, con el horario mosaico, para desatar la atención de un asunto y fijarlo en otro. De los veinte minutos allí consignados para cada lección, diez por lo menos se vuelan en interrumpir la lección anterior y en concentrar un minimum de atención sobre el nuevo asunto. Materialmente no hay tiempo para nada. Y eso que no tomamos en cuenta el esfuerzo enorme y a menudo estéril que ha de hacer el niño para condicionar su espíritu cada veinte minutos en una nueva dirección; y la agitación que de eso resulta; y la angustia del tiempo que se insume inútil en la eternidad, angustia que el niño por sí tal vez no sintiera, pero que el maestro sin quererlo le contagia; y esa sensación de esfuerzo estéril que es como un sabor amargo en la boca.

En cambio la nueva ordenación del trabajo nos sumerge en un ambiente de tranquilidad. El espíritu ya orientado en una dirección determinada concentra todas sus energías en la marcha; no se dispersa en mil sentidos; no se hace superficial, sino que trata de ahondar en el asunto de que se trata. La continuidad de un trabajo durante varios días seguidos permite una más eficaz utilización del tiempo de que dispone el alumno fuera de la escuela, como si el impulso — diríamos así — recibido en el aula, lo llevara naturalmente a trabajar por su cuenta.

Alguien ha insinuado el peligro de fatiga pa-



# LA NUEVA EDUCACION

(Carta abierta a un maestro argentino)

POR GERARDO SCHIAFFINO

*El autor, bien conocido ya en el magisterio por sus publicaciones en distintas revistas, es un joven maestro de las escuelas de la Capital que se distingue por su ilustración, inteligencia y entusiasmo profesional, y que vive hondamente dedicado al mejoramiento de nuestras prácticas docentes. "La Obra" se complace, por lo tanto, en contarle entre sus amigos y colaboradores.*

...Imagínate, amigo mío, la sorpresa y la alegría que experimenté al saber que la renovación de nuestra escuela primaria era un hecho, y que por fin, ocuparía el niño el lugar que por derecho le corresponde en la actividad escolar.

Me reí al pensar en aquellos maestros rutinarios que desde hace años vegetan entre métodos viejos y anacrónicos, tan en desacuerdo con las novísimas tendencias; y sin quererlo, los asemejé al apergaminado Quijote, ridículo prisionero de ideas extemporáneas.

He aquí, amigo mío, el momento de recordar algunos pensamientos siempre actuales del "loco" Rousseau, revividos, reencarnados y elaborados, a través de Montessori, Lombardi, Decroly, Dewey...

Ahora sí, podremos afirmar que tendremos en cuenta el valor real del niño, que se le dará toda la importancia que merece... Dejará de ser el niño el espectador impasible a quien, de tarde en tarde, se le daba ocasión de mostrar sus aptitudes. Cada alumno será manifestación de una personalidad distinta, podrá mostrarse tal cual es, sin trabas, sin esos inconvenientes que lo ataban de manos y de espíritu, hasta que la casualidad lo hiciera hablar, moverse, mostrarse.

Desaparecerá con ello, una grave enfermedad de nuestra escuela primaria: la verborragia, mal de muchos maestros. Los nuevos programas son un golpe de gracia para la costumbre de hacer lle-

nar cuadernos y más cuadernos, escribir apuntes y más apuntes. (Conoció a un maestro que se vanagloriaba de haber hecho copiar 930 deberes. ¡No te rías, amigo... Por desgracia es la verdad...!!)

Ya no será el niño un elemento pasivo que escuchaba, escribía y... olvidaba. ¡La Escuela será EL... ¿entiendes?... será EL...!! (¡Oh, si esto pudiera llevarse a cabo, así como lo concibieron los pedagogos iniciadores de la tendencia nueva!)

Desde luego que, como en todos los comienzos, habrá un poco de desconcierto. Dubitaciones, inseguridad por el resultado, y por sobre todo, la incertidumbre de todo lo que se hace por primera vez

Para aquellos decentes sin ambiciones espirituales, que se conformaron con los escasos conocimientos pedagógicos impartidos por la escuela normal, que permanecieron ajenos a las preocupaciones de los educacionistas contemporáneos que hicieron del niño el centro de la escuela, la tarea les será extraña. Pero por suerte, el gran porcentaje del Magisterio argentino, que tantas veces ha dado pruebas de su dedicación, de su conciencia, mostrará una vez más que ha vivido siguiendo la marcha de las corrientes pedagógicas que, está en evolución continua esperando alcanzar la perfección.

ra el niño, y aun se han desempolvado algunos muy sesudos gráficos científicos, con algunas curvas tan medrosas como elegantes. Nosotros creemos que no hacen al caso esos argumentos extraídos de la vieja psicología, no porque los creamos inexactos, sino porque no se ajustan a nuestra realidad. El niño puede fatigarse, y en ese momento él deja su trabajo; pero mientras voluntariamente, espontáneamente, por propio interés, se sumerge en una labor cualquiera, jamás alcanza a la fatiga. Cuando se va aproximando a ella, vemos nosotros que despierta como de un sueño y que con un largo suspiro retorna al mundo real. ¿El encanto se ha roto? ¿Podrá el maestro, por una orden, concentrarlo en otro asunto? Jamás, salvo que el maestro se satisfaga con apariencias.

Un mismo asunto tiene múltiples aspectos y ofrece oportunidad para variadísimas actividades que se pueden desarrollar paralelamente. Ahí encontrará el alumno la tan decantada variedad que habrá de proporcionarle descanso sin descentrarlo, sin desplazarlo del ambiente espiritual en que se mueve.

En resumen: Nuestra escuela tiene su horario, horario nuevo, dentro del cual puede moverse el maestro con libertad absoluta y dar cumplida realización a todas las exigencias del programa, consiguiendo lo que con ningún otro horario podría conseguir: aprovechamiento total hasta del último de los minutos, prolongación de su acción hasta más allá del aula, correcto empleo de todas las energías de sus niños.



Sería mucha exigir que todo saliera de acuerdo al pensar teórico: pero confiemos en que nuestro criterio y los consejos del superior nos faciliten el camino.

¿No crees que si se respeta el principio básico de la escuela nueva que concede libertad al educador — libertad organizada, no anárquica — que mientras el maestro no quede librado a criterios caprichosos, puede llegarse a serios resultados?

Que no podamos aplicar la escuela nueva en to-

da su amplitud, como lo soñaran sus teorizadores, no debe desanimarnos. El primer gran paso está dado y elol es lo esencial. Lástima grande que la pobreza de nuestras escuelas, se oponga, en cierto modo, al éxito pleno.

De todos modos, emprendamos la tarea con corazón y sinceridad.

... ..  
Tu amigo y camarada.—JORGE.

Por la copia:

## LA CARPETA DIDACTICA O DE EJERCICIOS (Sugestiones para los docentes del interior)

POR LUDOVICO BRUDAGLIO

*El tema de que trata este artículo reviste especial interés para los maestros de las escuelas Láinez, de las cuales su autor es visitador en la provincia de Buenos Aires. Su profundo conocimiento de dichas escuelas da autoridad a su palabra, siempre cálida e ilustrada.*

**L**A OBRA ha publicado en el número 3 del 10 del corriente, acertadas orientaciones, para las escuelas de la Capital Federal, sobre la confección del "Cuaderno de Asuntos" o de Tópicos diarios, como también se lo conoce.

En nuestras escuelas del interior, existe al respecto mucha desorientación, pues la mayoría de los maestros ha interpretado de distinta manera la función de los elementos-guía de la enseñanza por no existir marcada una ruta segura y prácticamente aprovechable.

De los tres elementos que debe, necesariamente, proveerse el maestro, vale decir:

a) El programa Analítico.

b) La Carpeta Didáctica o de Ejercicios del Maestro.

c) El cuaderno de Asuntos o de Tópicos diarios, el segundo (b) es el más resistido para la comprensión del educador. No se vislumbra la finalidad práctica de tal elemento y se lo complica con vinculaciones y superposiciones innecesarias con los otros dos, (a y c) produciéndose una confusión lamentable que obstaculiza todo empeño de orden y disciplina funcional.

No me ocuparé de averiguar si las escuelas del interior merecen una reforma fundamental en su Plan de Estudios, esa antesala de los programas.

Posiblemente las altas autoridades de la enseñanza primaria estarán meditando sobre el particular y no podemos distraer su atención, pero aceptado un criterio anti-reformista, tendremos que conformarnos con el Plan y el Programa vigentes y acatar sus dictados en cuanto nos sea posible.

Hemos afirmado por el testimonio de la documentación oficializada que el Elemento-Guía de más valor para la difícil y compleja función de enseñar, se halla casi ausente de nuestras escue-

las rurales. Parecería que el maestro no necesitara auxiliarse por normas precisas y meditadas para controlar su acción técnica. Bástale referirse, en la casi totalidad, a los temas de su programa agregando algunas explicaciones en el cuaderno de asuntos respecto a tiempo, desarrollo, ilustraciones etc.

Algunas informaciones parsimónicas impartidas el año pasado, debieron haber puesto a los docentes sobre aviso. Se habló de "Una carpeta que llamarían "didáctica", que reuniera anotaciones relativas a los programas, recortes para lecciones o lecturas, retratos, postales, mapas etc."

La imprecisión del enunciado produjo sus efectos. Un maestro reunió algunos grabados de diarios y revistas, algunos recortes literarios, algunas postales, algunos mapas y encerró todo eso descuidadamente y sin orden en una carpeta de desconocidas dimensiones. Otro, más expeditivo, agregó a ese conjunto heterogéneo, los programas, para ser fiel ejecutor de las órdenes superiores. Un tercero tomó el cuaderno de asuntos por carpeta didáctica y confeccionó sus tópicos diarios con un lujo de detalles, con una prolijidad de un monje certosino, labor perdida para el maestro, pues los cuadernos de asuntos quedan archivados en las direcciones y destruidos con el tiempo.

La "CARPETA DIDACTICA" o de Ejercicios del maestro, no es eso. Podría a lo sumo, servir ese conjunto de cosas puestas así al azar, para iniciarla, pero nunca podrá llegarse a formar un elemento de información eficaz que guíe prácticamente al profesional bajo el estímulo del orden y del método.

Creemos, por lo tanto, conveniente justificar y afirmar la presencia de este elemento tratando de expresarnos con relativa claridad.

LA CARPETA DIDACTICA no puede ser con-



## CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA

# Instrucción Doméstica o Pública

**D**E *Institutione Oratoria*, de Quintiliano, merece ser conocida y divulgada porque es la primera exposición sistematizada del arte de educar que registra la historia de la literatura didáctica universal.

Esta obra clásica es también un argumento convincente de que no es malo todo lo viejo, y de que parte de lo que ahora se predica como nuevo, tiene a veces algunos siglos de antigüedad. (R. Blanco).

Marco Fabio Quintiliano, nació en Calahorra (España), hacia el año 42 de la era cristiana. Se educó en Roma, donde dirigió durante veinte años una escuela de retórica, la primera sostenida por el erario público. Fueron discípulos suyos Plinio el Joven y los hijos del emperador Domiciano. Murió hacia el año 120, bajo Adriano.

Vaya nuestro niño poco a poco creciendo, salga del regazo de la madre, y comience a aprender con seriedad. Lo que principalmente debemos tratar en este lugar, es: si es más útil tenerle dentro de casa, o enviarle a la escuela pública, y encomen-

dar su enseñanza a los maestros; lo que hallo haber sido de la aprobación de los que reformaron las costumbres de las ciudades más grandes y de los autores más consumados.

I. Debo decir que hubo algunos que estuvie-

vertida en cuaderno de lecciones o de asuntos porque éste responde a una situación de tiempo y de demostración de trabajo, mientras aquella responde a una imperiosa necesidad de información científica y didáctica acoplada al método, al procedimiento y a la coordinación de los asuntos. Es un elemento vital, elástico, dinámico, flexible, sujeto a transformaciones en poder del maestro estudioso quien siempre ha de buscar nuevos ritmos para su arte, que es ahora el arte de enseñar y no la ciencia de embotellar conocimientos.

La "Carpeta Didáctica" admite rectificaciones por su carácter experimental y porque pone a prueba la capacidad de su creador o interpretador al tratar de desarrollar un punto determinado del programa.

El "Cuaderno de asuntos" es casi una planilla administrativa porque entran términos de tiempo, fecha, Vo. Bo. del Director etc.

No es pues, aquella un conglomerado de ilustraciones sino un conjunto de normas pedagógicas escritas para marcar etapas, conceptos didácticos, para guía práctica del maestro y para su uso personal.

Veamos como puede procederse:

### SERIES DE TEMAS NUEVOS, COORDINADOS Y NUMERADOS POR GRUPOS DE MATERIAS AFINES

#### Ejercicio

Materia o Grupo de Materias..... N.º....  
Tema .....  
Propósitos de la nueva clase .....  
Información instructiva para ampliar el conocimiento en determinados casos .....  
¿Qué correlación tiene el nuevo asunto con los conocimientos ya adquiridos?  
¿Qué elementos auxiliares ilustrativos intervienen en esta clase?

#### Elementos auxiliares de la Carpeta Didáctica:

- Recortes literarios o de información general, cuadros sinópticos, diagramas, esquemas, etc.
- Carpeta de grabados, paisajes, retratos, mapas etc.
- Ilustraciones tipos confeccionadas por el maestro.
- Idem reales, del museo escolar etc.
- Serie de problemas graduados, ejerc. geométricos, dibujo etc.

Será inficioso agregar que cada uno de estos cinco elementos auxiliares, forman parte de la Carpeta Didáctica, pero en cinco secciones independientes, cuidadosamente catalogadas y numeradas. Se revela allí y se pone a prueba la inventiva del maestro, su imaginación, su preocupación por las cosas de su oficio, su inteligencia y espíritu de orden.

Al confeccionar su Cuaderno de Asuntos, el maestro no tendrá necesidad de agregar el contenido analítico del proceso de su lección porque, como bien dice "LA OBRA" ya se encuentra hecha la especificación en la Carpeta Didáctica y con singular acopio de información y de ilustraciones en algunas de las cinco secciones auxiliares ya detalladas.

Si el maestro posee espíritu de iniciativa, si es laborioso, previsor, ordenado e inteligente, podrá fácilmente poner en juego sus elementos de labor y obtener los mejores resultados.

Téngase presente que todo sistema de trabajo que se aparta de la ordenación y clasificación correspondientes, caerá en la rutina y luego en el fracaso más ruidoso. Hay que crear una necesidad de ORDEN.

La Carpeta Didáctica es de propiedad exclusiva del maestro y forma parte de su capital en giro.

Abril 14 de 1936.



ron contra la pública enseñanza, a los que les mueven dos razones. La primera, el atender más a las costumbres, evitando que se junten los niños con aquella multitud de otros sus iguales, que son más propensos al vicio; ¡y ojalá fuese vana la queja, que éste fué muchas veces el origen de ruines procedimientos! La segunda es, que cualquiera que sea el maestro, éste ha de emplear más tiempo con uno solo que con muchos. La primera razón es más bien fundada; porque en el caso de aprovechar las escuelas para el adelantamiento y dañar a las costumbres, tendría por mejor el vivir bien que el salir muy consumado orador. Estas dos cosas, según mi juicio, andan unidas y son inseparables la una de la otra. Porque ni yo tengo por buen orador al que no sea hombre de buena vida, ni lo aprobaría aun cuando pudiese lograrse lo contrario. Tratemos, pues, primeramente sobre esto.

1.º Piensan que las costumbres se vician en las escuelas públicas, porque algunas veces sucede; pero lo mismo sucede en sus casas; y hay mil ejemplares, tanto de haberse perdido la fama, como de haberse conservado con la mayor pureza en una y otra enseñanza. Toda diferencia está en la índole de cada uno, y en el cuidado. Dame un niño inclinado a lo peor y un padre omiso en inspirar y conservar la vergüenza en los primeros años, y aunque esté solo tendrá ocasión de ser malo. Porque no sólo puede suceder que el maestro privado sea vicioso, sino que no es menos arriesgado el trato con esclavos y criados malos que con gente de noble condición, pero de poco recato. Pero si es de buena índole, y el padre es vigilante y no se duerme en su obligación, se puede elegir para maestro el de mejores costumbres (en lo que la prudencia debe poner el mayor empeño) y la mejor escuela, y poner además de lo dicho por ayo del niño un hombre amigo y de gravedad, o un liberto fiel, cuya inseparable compañía haga mejores a los que temíamos se perdiesen.

Fácil cosa era el remedio de esto; pero ¡ojalá no corrompiéramos nosotros las costumbres de nuestros hijos! Desde el principio hacemos muelle la infancia con regalos. Aquella educación afeeminada, que llamamos condescendencia, debilita el alma y el cuerpo. ¿Qué mal deseo no tendrá cuando grande, el que no sabe aun andar y ya se ve vestido de púrpura? Aún no comienza a hablar, y ya entiende lo que es gala y pide vestido de grana. Les enseñamos el buen gusto del paladar antes de enseñarles a hablar. Crecen en sillas de manos, y si tocan en tierra, por ambos lados hay criados que los levantan en brazos. Si prorrumpen en alguna desenvoltura mostramos contento de ello. Aprobamos con nuestra risa, y aun besándolos, varias expresiones que se les sueltan, que aun en medio de la licencia de Alejandría serían intolerables. No es extraño: nosotros se las enseñamos y a nosotros nos las oyeron. Revuelan en los convites cantares obscenos, y se ve lo que no se puede mentar. Hácese costumbre de esto, y después naturaleza. Aprenden esto los infelices antes de saber que es malo. Así es, que

siendo ya disolutos y viciosos, no aprenden el vicio en las escuelas, sino que lo llevan de sus casas.

2.º Pero en el estudio, dicen los contrarios, habrá más un maestro con un solo discípulo. Ante todas cosas, nada impide que este niño (sea quien sea) aprenda también en la escuela pública. Pero aun cuando ambas cosas no se pudiesen lograr, siempre antepondría la luz de una junta de niños buenos y honrados a la obscuridad de una enseñanza clandestina y doméstica. Porque el maestro, cuanto más excelente, gusta de muchos discípulos, y tiene su trabajo por digno de lucir en mayor teatro. Si el maestro es limitado, no lleva a mal emplear su trabajo con un solo discípulo, haciendo oficio de ayo, porque conoce su insuficiencia. Pero demos que alguno por favor, por amistad o porque tiene posibles para ello, tome para maestro particular de su hijo al hombre más sabio del mundo; ¿por ventura ha de emplear con él todo el día; o puede ser tanta la atención del discípulo que no se canse, como sucede con la vista, de mirar a un solo objeto? Mucho más cuando el estudio requiere mayor retiro. Y no siempre que el discípulo aprende de memoria, escribe o compone, está presente el preceptor, antes suele impedir estas tareas la presencia de otro. Y no todas las tareas del discípulo necesitan la explicación y guía del maestro, pues de este modo ¿cuándo lograrían el conocimiento de tantos autores? Y así hay ocasiones en que se les echa tarea para todo el día, en lo que se gasta poco tiempo; pues lo que se enseña a cada uno, aprovecha también a muchos. La mayor parte son de tal naturaleza, que todos aprenden a una vez. Paso en silencio la distribución de la materia para las composiciones y las declamaciones de los que estudian retórica, en las que el fruto que todos sacan es igual por muchos que sean los discípulos. Porque no sucede con la voz del maestro lo que en un convite, que cuanto más son los convidados tocan a menos; sino como el sol que siendo uno sólo, a todos alumbra y calienta igualmente. De la misma manera cuando un maestro de gramática haga una disertación sobre la manera de hablar, cuando trata una cuestión, expone un historiador o explica un poeta, aprenderán tantos cuantos oigan.

Pero a lo menos, dirán, el mucho número impedirá corregir las composiciones y la explicación del maestro. Haya enhorabuena en esto algún inconveniente (porque ¿dónde no le habrá?), pero este daño se recompensa con otras ventajas que luego diremos: porque no quiero que se envíe al niño donde esté abandonado. Ni tampoco el maestro, si quiere cumplir con su obligación, se cargará de más discípulos que los que puede enseñar, y lo primero que se deberá cuidar es tener amistad y trato con él y que no tome la enseñanza por oficio, sino por afición. De este modo nunca habrá confusión. Ni dejará el maestro, si tiene alguna instrucción, de fomentar por honor suyo a quien ve que es estudioso y de talento. Pero así como se han de evitar las escuelas muy numerosas (a lo que no me inclino, si hay razón para que acudan tantos a ella), así tampoco prueba que



deba huirse de la enseñanza pública, porque una cosa es huir de ellas y otra hacer elección de la mejor.

II. Ya que hemos refutado las opiniones contrarias, pongamos la nuestra. Lo primero de todo, el que ha de seguir la elocuencia, y ha de vivir en medio de grandes concurrencias, y a la vista de la república, acostúmbrese desde pequeñito a no asustarse de ver a los hombres, y a no ser encogido con una vida oculta y retirada. Ha de explayar y levantar el ánimo, el cual con el retiro, o se debilita o se amohece (para decirlo así), o se hincha y engríe por una falsa persuasión. Preciso es que se tenga por muy grande hombre el que no se compara con nadie. Además de esto, cuando se ha de manifestar lo que se sabe, se ofusca la vista con tanta luz, y todo se le hace nuevo; como que aprendió solo y retirado lo que ha de hacer entre muchos.

Dejo a un lado las amistades, que trabadas como con lazos de religión, duran hasta la vejez; porque el tener unos mismos estudios no es menos estrecho vínculo que profesar una misma religión.

Pues si se la aparta de la sociedad, que es natural no solamente a los hombres, sino a las mismas bestias mudas, ¿dónde ha de aprender aquel conocimiento que se llama común?

Juntemos a lo dicho, que en sus casas sólo aprenderán lo que se les enseña a ellos; pero en las escuelas lo que a otros. Todos los días oírán aprobar unas cosas y corregir otras. Aprovechará con ver la pereza de los unos, y alabar la aplicación de los otros; con las alabanzas cobrará emulación; tendrá por cosa vergonzosa quedar atrás de los iguales, y por honra exceder a los mayores. Todo esto sirve de escuela a los ánimos, y aunque nunca es buena la ambición, ordinariamente es origen de cosas buenas. Hallo que mis maestros no en vano observaban una costumbre, cuando repartían los discípulos en varias clases; y era el mandar decir a cada uno por su orden, y según la graduación de sus talentos, declamando cada cual en puesto más honroso, según la ventaja que llevaba a los demás. Se daban sobre esto sus sentencias, y cada uno se empeñaba por lograr la palma; pero el ser la cabeza de una clase era la mayor honra. Ni este juicio está irrevocable, sino que en el último día del mes los vencidos tenían facultad de aspirar al mismo puesto. De este modo el superior no aflojaba en el cuidado con la victoria, y el sentimiento estimulaba al vencido a librarse de la afrenta. Y en cuanto yo puedo acordarme, digo que todo esto nos sirvió de mayor espuela para el estudio de la oratoria, que las exhortaciones de los maestros, el cuidado de los ayes, y deseos de los padres.

Pero así como la emulación causa progresos en el estudio, así a los principiantes tiernos les es más gustoso, por lo mismo que es más fácil, imitar a los condiscípulos que a los maestros. Pues los que están en los primeros rudimentos apenas tendrán valor para aspirar a una elocuencia que ellos consideran muy superior a sus fuerzas; abrazando más fácilmente lo que está cerca de sí, como acaece a las vides, que enlazándose con las primeras ramas de los árboles, suben hasta la copa. Lo cual es tan cierto, que aun el mismo maestro, si es que prefiere la utilidad a la ambición, debe cuidar, cuando maneja talentos principiantes, de no agobiar con tareas la debilidad de sus discípulos, sino tener consideración a sus fuerzas, y acomodarse a su capacidad. Porque a la manera que los vasos de boca angosta no reciben nada del licor que se les echa de golpe, pero se llenan cuando se les echa poco a poco y gota a gota, así se ha de tener con lo que puede el talento de los niños. Porque si son cosas que exceden su capacidad, no aprenderán nada, como que no alcanzan a tanto. Será útil, pues, tener algunos discípulos a quienes los otros imiten al principio, y después los excedan. Así se irán poco a poco concibiendo esperanzas de cosas mayores.

Añado a lo dicho, que los maestros no pueden hablar con el mismo espíritu y eficacia, cuando oye uno solo que cuando les anima la concurrencia de discípulos: pues la elocuencia por la mayor parte consiste en el fuego del ánimo. Este es preciso se impresione, y conciba las imágenes de las cosas, y se transforme en cierto modo en naturaleza de lo que tratamos. Finalmente, cuanto éste es más generoso y grande, mayores son, digamos así, los órganos que le mueven. Por donde crece con la alabanza, se aumenta con el esfuerzo, y gusta emplearse en cosas grandes; se desdeña en cierto modo de bajar el estilo del decir, que tanto le ha costado el formar, para acomodarse a un solo discípulo; y por otra parte, levantar el estilo familiar le causa rubor. Y ciertamente, imagínese cualquiera que esté viendo a un maestro declamar o perorar delante de un solo discípulo; figúrese aquella disposición, la voz, el modo de andar, la pronunciación, y por último aquel ardor y movimiento de cuerpo y alma, y (para no recorrerlo todo) aquel sudar y afanarse cuando habla, ¿no diríamos que padecía algún ramo de locura? Si el hombre no tuviera sino otro hombre con quien comunicarse, no habría elocuencia en el mundo.

#### Instituciones Oratorias

Trad. de Ignacio Rodríguez y Pedro Sandier.

(Biblioteca Clásica - Madrid, 1887)

## LOS SUBSCRIPTORES DEL INTERIOR

deben tener bien presente que este año no obsequiamos con álbumes. En su lugar intercalamos en cada número de la revista una lámina que reemplaza con ventajas a cualquier álbum.



## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

## Leonardo Tulio Mármol y Valdez: LA EDUCACION MORAL Y LA ESCUELA NUEVA

EL interesante folleto que tenemos entre manos es producto de la reflexión, de la experiencia y de los entusiasmos de un joven maestro cubano. Y lo calificamos de joven, precisamente por ese desborde de su entusiasmo que lo lleva a ser un tanto simplista en sus apreciaciones, tajante en sus juicios y más optimista de lo prudente en sus conclusiones.

El problema de la educación moral, viejo como el mundo y fundamental para el desarrollo completo de la personalidad humana, ha cobrado en los tiempos que corremos una obsesionante posición de primer plano, y ha sido discutido en todos los tonos y planteado en las formas más contradictorias. Las escuelas nuevas lo han enfocado también desde su punto de vista, y se han formulado teorías audaces y se han intentado realizaciones más audaces todavía cuyos resultados permanecerán siempre discutidos: ni los propugnadores de los nuevos sistemas querrán cargar con las deficiencias de sus resultados, ni los adversarios reconocer los beneficios que pudieran reportar. Unos y otros encontrarán en la constitución actual de la sociedad razón más que suficiente para justificar sus asertos.

Felizmente, hay un punto en el que todos tienden a coincidir, y es en la necesidad de que la educación moral, al igual que la intelectual y la física, ha de ser realizada sobre la base de la actividad del niño. Cómo se ha de realizar esa actividad y dónde y cuándo es lo que han pretendido demostrar los realizadores de la escuela nueva, y sobre esas circunstancias inciden también las experiencias del señor Mármol Valdez. Y así, nosotros, que no subscribiríamos quizás ninguna de las afirmaciones teóricas con que pretende el autor cimentar su doctrina, no tenemos inconveniente en aceptar sus realizaciones prácticas y aun aplaudirlas en muchos de sus aspectos.

El procedimiento que aquí se propicia, que el autor llama "casos conflictivos", consiste en proponer a los alumnos uno a modo de problema de moral, tomado de los mil incidentes de la vida del aula o de la vida social del niño, para que la clase reunida en tribunal, conozca el caso, lo medite, lo discuta y dictamine en definitiva sobre el fondo del asunto, deduciendo la norma moral correspondiente.

Esa misma tendencia a dar al niño una mayor participación en el cuidado de todos los aspectos de la vida escolar, ha llevado al autor a crear un Club Escolar cuyas autoridades —los mismos alumnos— corren con todo lo que atañe a la puntualidad, a la conducta, al aseo de los niños y de los maestros (sic), a la higiene del edificio, etc., etc. Algunos detalles son muy interesantes, como la visita al compañero enfermo, la existencia de una Comisión de Alegría, encargada de preparar los festejos que se celebren y de enseñar y practicar juegos diversos en los recreos.

Pero si el contenido del libro es interesante, a nosotros nos lo resulta mucho más el espíritu juvenil, entusiasta, optimista, de su autor, que podrá errar —que yerra, a nuestro juicio— pero que arde en un deseo contagioso de acción, que desea sacudir la apatía o vencer la inercia de sus compañeros para levantar muy alto el nivel de la escuela pública y el de la sociedad de su patria. Cuando un hombre se mueve desinteresadamente llevado por tan altos ideales ya merece bien de sus conciudadanos por humilde que sea su esfera de acción, y merece también la simpatía de todos. Con ella van nuestras palabras de estímulo y nuestros votos por que la escuela cubana alcance el grado de perfección que deseamos para la nuestra y para las de todas las naciones hermanas de América.

P. O. T.

## Rufino Blanco: QUINTILIANO Y SU SISTEMA DE EDUCACIÓN

DE Institución Oratoria, la obra que ha hecho famoso a Quintiliano, es seguramente conocida de todos por su nombre, pero leída de nadie; o cuando mucho de muy pocos, no ya en su idioma original, pero ni siquiera en sus traducciones. Y es que así como D. Rufino Blanco se lamenta por la decadencia de los estudios clásicos en España, debiéramos nosotros llorar, no ya por la decadencia de esos estudios, sino por su desaparición de nuestras aulas. Pero no es de extrañar que hayamos cursado los maestros Historia de la Pedagogía sin leer a Quintiliano, porque hemos cursado también Historia de la Literatura sin acercarnos para nada a sus obras maestras...

En mucha parte tiende a enmendar esa situación la colección de obras que viene publicando Don Rufino Blanco bajo el título de *Para padres y maestros*, cuyo quinto volumen lo constituye este que nos ocupa. En él se incluyen todo el Libro primero y doce capítulos del Libro segundo, de las Instituciones Oratorias, que son los que mayor interés pedagógico ofrecen, precedidos por unas breves, sólidas e interesantes "notas preliminares" en las que explica el señor Blanco la posición histórica, filosófica y pedagógica de Quintiliano y su significación para nuestra cultura.

Se trata de un simpático librito de ciento sesenta y cuatro páginas, de muy fácil y agradable lectura. Su consulta y manejo se hallan facilitados por un extenso índice alfabético de materias.



# LA ESCUELA EN ACCION

## La organización del trabajo en cada "asunto"

COMO lo expresamos en nuestro artículo del número anterior, y conforme lo establecen claramente los programas oficiales que se están ensayando en las escuelas, incumbe al maestro la distribución, a lo largo del tiempo asignado para cada "asunto", de las diversas actividades que en ellos se especifican. El orden con que esas actividades deberán ser realizadas por los alumnos mientras dure la consideración del "asunto" en clase, la necesaria repetición que de algunas de ellas deberá hacerse y la intensidad con que las mismas habrán de ser ejecutadas, constituye el primer motivo de atención para el maestro cuando éste se dispone a planear la manera según la cual se desarrollará el "asunto" en su grado.

Es natural que, según la índole y el contenido del "asunto" y de acuerdo con el material de que se disponga, el encadenamiento de las actividades variará de un "asunto" a otro, entre este y aquel maestro, de una a otra escuela. Las actividades indicadas en los programas están expresamente enumeradas para que el maestro las cumpla incorporándolas, en cada caso, en su plan de labor en el aula; pero esa enumeración, ni supone que deba seguirse un orden general y estricto para todos, ni implica, tampoco, que allí donde no sea posible, por causas varias, emplear una u otra actividad, tenga el maestro que hacer prodigios para que la tal actividad se realice "porque está en el programa". Es inconcebible una mecanización tan absurda y opuesta al espíritu que informa a los nuevos programas, así como sería ridículo exigir que se haga lo que no puede hacerse, como por ejemplo usar la máquina de proyecciones donde se carece de ella, efectuar excursiones frecuentes cuando nadie puede pagar sus gastos, etc., etc.

Empero, si bien es cierto que en muchos casos no pueden ejecutarse todas las actividades señaladas en el programa, también es verdad que otras, ahora resistidas por razones de inercia, son perfectamente realizables a poco que maestros y directores se empeñen en hacerlas efectivas. Hay que discernir y distinguir, pues, entre las que realmente no pueden cumplirse y las que, no obstante inconvenientes circunstanciales y salvables, son de posible ejecución. La omisión de las primeras, nadie podrá objetarla; pero sí las de las segundas, ya que eso depende de la buena voluntad y el tesón que pongan los maestros para hacerlas viables.

Descartadas, así, aquellas pocas actividades que, bien por imposibilidades materiales, bien por razones de tiempo u otras, no las recogerá el maestro en su plan de trabajo, la redacción de este plan se hará teniendo en cuenta, en primer término, las actividades que subsistan como ejecutables para disponerlas en el orden con que ellas

serán efectuadas. Y esta tarea de organizar la sucesión de dichas actividades hay que hacerla para cada uno de los "asuntos" del grado, cada uno de los cuáles la requiere como condición previa e ineludible.

Para resolver la predicha organización de las actividades de sus alumnos, el maestro deberá considerar: a) el carácter y la extensión de los conocimientos del "asunto"; b) los elementos materiales que puedan aportar la escuela, los alumnos y él mismo; c) el tiempo asignado al "asunto"; d) la importancia relativa de unas actividades con respecto a otras, la que se juzga desde el doble punto de vista de la educación general y de la instrucción de los niños. El encadenamiento de las actividades exige, como se advierte, atención y tino de parte del maestro; no es cosa para ser improvisada, ciertamente.

Dispuestas las actividades en el orden como van a ser ejecutadas en el aula, y por los alumnos, la organización cabal e inteligente del desarrollo del "asunto" reclama del maestro un segundo trabajo, a saber: la provisión y la preparación del material didáctico que él usará para los propósitos educativos e instructivos de su función docente. Con tal objeto, el maestro procurará tener a la mano las ilustraciones, los libros y las demás fuentes de información que oportunamente deberá brindar a sus alumnos; preparará los cuestionarios, las tarjetas de trabajo, los problemas y ejercicios, etc. que a su hora deberá entregar o proponer a la clase; redactará los vocabularios, giros elocutivos, ejercicios gramaticales, planes de redacción, etc. que necesitará para los diversos aspectos del cultivo del lenguaje de los escolares; en fin, y previendo todas las formas en que deberá intervenir en el trabajo de su grado, dispondrá y arbitrará con anticipación todos los medios por los cuales su acción conductora y auxiliadora de la actividad de los alumnos se hará presente y con eficacia en el momento oportuno.

He ahí expresado en qué consiste la tarea de organizar el desarrollo de cada "asunto". La labor es algo más delicada y pesada que la otra de enseñar o dictar lecciones simplemente, ya lo hemos dicho; pero es también, indiscutiblemente, mucho más elevada y digna que la otra. El maestro, de esa manera, será verdaderamente un educador, no un mero enseñante...; y hay gran distancia, por cierto, entre ser un simple enseñante, un frío recitador de lecciones, o un educador de veras, un verdadero maestro. Empecemos por buscar en este camino, nosotros mismos, la dignificación de nuestra propia función, de nuestro tan maltrecho oficio...

Con las indicaciones expuestas, hemos querido completar nuestras manifestaciones del artículo



del número anterior llegando hasta el detalle de lo que debe hacerse para dar exacto cumplimiento a las normas didácticas que propician los nuevos programas oficiales. Sabemos que con ello satisfacemos el anhelo de los maestros que desean trabajar bien y cumplir mejor los designios loables de las autoridades escolares que patrocinan la renovación técnica que esos programas alientan. Y sabemos, asimismo, que esta contribución nuestra a la acción que hoy realizan los maestros de las

escuelas primarias comunes es útil y aprovechada en grado honroso para nosotros.

Por eso, y aun corriendo riesgo de aparecer como ocupándonos de cuestiones a veces menudas, pensamos proseguir considerando en esta página puntos y aspectos de los programas implantados cuya explicación esperan los maestros para sentirse más firmes y seguros en su obra diaria. Lo haremos en los subsiguientes números de la revista como acabamos de hacerlo ya en éste.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

# PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto: MI HOGAR

#### Actividad manual

Teniendo en cuenta que el trabajo manual desempeña un papel preponderante en la adquisición de conocimientos, al mismo tiempo que satisface las exigencias naturales del niño, el que gusta intervenir en toda clase de actividades, que para él se traducen en juego, explotemos sin temor este medio de enseñanza y de expresión. No pretendamos un trabajo perfecto; de sobra sabemos que toda tarea llevada a cabo pura y exclusivamente por el niño adolecerá de muchos defectos, y que éstos no serán obstáculo para el maestro que tiene conciencia de la finalidad que persigue.

Tomaremos, pues, cada aspecto del asunto con su correspondiente actividad manual, ejercitación de la memoria y expresión gráfica (según conveniga), asignándole dos horas diarias. Esto se entiende, dentro de las posibilidades del grado. No habrá inconveniente, por tanto, en que lo que nosotros consignamos para un día deba, por falta de tiempo, de capacidad del alumno, deficiencia de material, etc., desarrollarse en dos días.

Con la precedente advertencia, proyectamos el desarrollo de este asunto día por día, distribuyendo el contenido del programa oficial dentro del tiempo que en el mismo se ha calculado.

#### Primer día

##### Vocabulario y elocución

Al conversar sobre la casa y sus dependencias, propongamos hacer, construir, una casa de juguete.

¿Dónde construiremos la casa? La mesa de arena puede ser un lugar adecuado para ello.

¿Qué materiales emplearemos, usaremos? (el maestro usa indistintamente ambos vocablos y hace que el niño los emplee también). Fajas de cartón de 20 centímetros de altura, harán el oficio de paredes.

Procederíamos así:

1º Maestra y alumnos convienen en:

a) Levantar una casa compuesta de: un comedor, un dormitorio, baño y cocina.

b) Dejar al frente un lugar para jardín, el que oportunamente se poblará.

c) Dejar en el fondo un pedazo de terreno donde se construirá un gallinero.

2º La Maestra dibuja con tiza, sobre la mesa de arena, el plano de la casa (en forma sumamente sencilla), explica a los alumnos la ubicación de cada una de las habitaciones, e indica el lugar donde se levantarán las paredes.

3º Dos o tres niños miden sobre el plano (haciendo uso de las fajas ya mencionadas) y cortan los pedazos necesarios.

Para no descuidar la estética de la casa, sugiere la maestra empapelar las paredes. Esta tarea la realizan otros niños, adhiriendo a los cartones papeles pintados. Entre tanto, otros alumnos dibujarán, sobre papeles cuadriculados, los azulejos con que revestirán las paredes del baño y de la cocina.

Mientras se va proyectando la construcción a realizar, se observan láminas y figuras que representan las dependencias de la casa, se insiste en los términos del vocabulario usados y se los hace emplear a los alumnos en la conversación que se mantiene acerca de la construcción que va a emprenderse y de lo que cada niño relata sobre lo que él conoce (de su propia casa y de otras). El trabajo de este primer día tiene por objeto preparar el material que va a utilizarse para la construcción, disponerla en sus líneas generales y hacer conversar a los alumnos sobre lo que va a hacerse y sobre lo que ellos conocen.

#### Segundo día

Listo el material, se procede a armar la casa.

Un pequeño doblez en la parte inferior del cartón y unas chinchetas, bastarán para asegurar los cartones en la mesa.

Notando la falta de puertas y ventanas, se indica el lugar donde deben practicarse, y se expresa:

Esta ventana da al jardín.

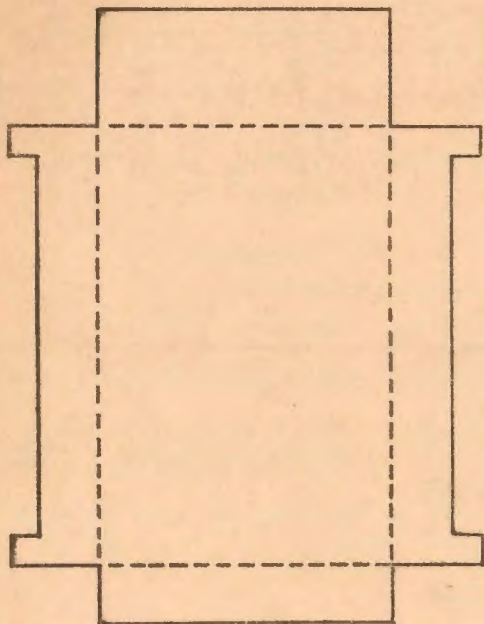
Esta puerta da al patio.

Esta puerta comunica el dormitorio con el baño. Etc., etc.



Una vez hecha la casa, se habla de la casa vacía, deshabitada, desocupada.

Luego se describe. Los niños, que han seguido paso a paso la construcción, que han intervenido en las conversaciones que se han hecho simultáneamente con el trabajo realizado, están en condiciones, ya, de hacer por sí solos una pequeña composición oral.



**Cama**

#### Ejercitación de la memoria

##### Casa de muñeca

En un pequeño jardín  
junto a una verde palmera,  
de cartón y de madera  
hizo su casa Pedrín.  
Bebé, su hermana más chica,  
está afanosa a su lado,  
pues quiere, todo acabado,  
servir una cena rica.

(Las demás estrofas de este verso de Fermín Estrella Gutiérrez se enseñarán durante el desarrollo del asunto).

##### Tercero y cuarto días

##### Los muebles del dormitorio

Se citan los muebles: cama, ropero, mesa de luz, sillas.

El maestro propone amueblar el dormitorio.

#### Actividad manual

Indicamos en los tres grabados que incluimos cómo pueden construirse los muebles del dormitorio, utilizando papel de oficio cuadriculado. De expreso elegimos papel para estas construcciones porque no ofrece ninguna dificultad para cortar-

lo; optamos por el cuadriculado porque el niño no tiene más que contar los cuadritos y guiarse por ellos para dibujar y para hacer los dobleces necesarios. La maestra elige los alumnos que hayan demostrado mayor habilidad y les encomienda el trabajo a realizar, dándoles instrucciones particulares al respecto. El niño dibuja copiando del modelo que se le ha dado (ejecutado, también, en papel cuadriculado).

Luego se arman los muebles.

##### Quinto día

#### Vocabulario y elocución

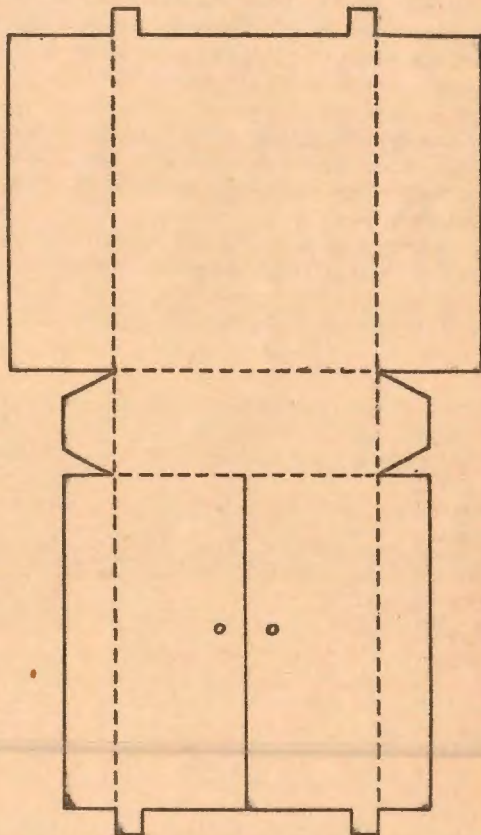
Una vez amueblado el dormitorio, se conversa:

- Nombre de los muebles: cama, ropero, mesita de luz, silla, banqueta.
- Los niños observan los muebles contruidos, los comparan con los de sus casas y expresan: cama grande; cama chica; ropero de tres, dos y un cuerpo; cómoda con cajones (¿cuántos?); ropero con espejo; etc.
- Material con que están hechos: madera, hierro, bronce. Madera lustrada y pintada.
- Familia de palabras: mueble, mueblería, mueblero.

Los niños expresan: Los muebles de mi casa son de madera lustrada.

El mueblero hace los muebles.

En la mueblería se venden los muebles.

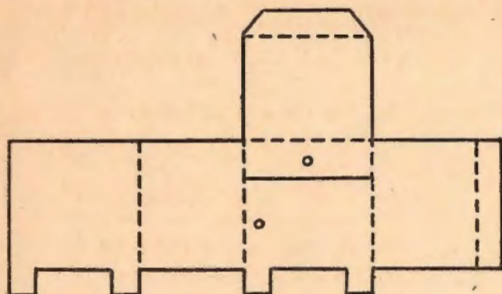


**Ropero**

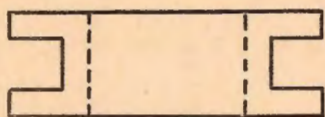


## Otra actividad manual

Recortar, en catálogos y revistas, figuras de muebles de dormitorio y pegarlas en el cuaderno, disponiéndolas convenientemente.



mesita de luz



banqueta

## Sexto día

## El sueño y el reposo

## Juego. Elocución.

La silueta de un niño o de una niña, podría ser el personaje motivo de una conversación, iniciada por la maestra, con el objeto de hacer hablar a los alumnos y deducir y aconsejar hábitos de higiene.

La maestra coloca la silueta en el dormitorio y dice: — Es de noche. Mechita hace rato que comió. ¿Qué hará ahora? Se acuesta, va a dormir, a descansar.

¿A qué hora se acuesta? Los niños se retiran a descansar antes que las personas mayores; ¿por qué?

Mechita saluda a sus padres y hermanos: les da un beso; les dice buenas noches o hasta mañana.

¿Cómo prepara la cama antes de acostarse? ¿qué hace? ¿dónde coloca la ropa que se quita? ¿cómo la coloca? — Inculcar hábitos de orden y prolijidad.

Observa si está abierta la banderola o ventana; ¿por qué?

Cuida que no haya plantas ni flores en la habitación; ¿por qué?

¿No habrá entrado el gatito en la habitación? ¿Por qué no lo deja dormir allí?

Mechita no olvida, antes de acostarse, de lavarse bien la cara y las manos; ¿por qué?

También cuida sus dientes; ¿cómo? (La maestra explica y recomienda la limpieza de los dientes, especialmente por la noche, antes de retirarse a dormir).

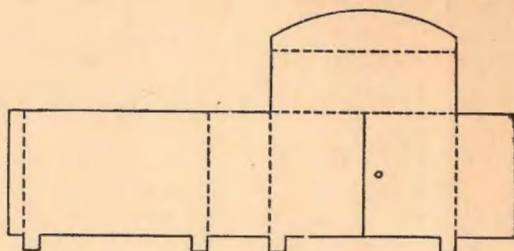
Aconsejar a los niños que imiten a Mechita, que es una niña limpia, ordenada, cuidadosa, prolija, cariñosa.

## Séptimo y octavo días

## El comedor

## Actividad manual

Construir los muebles del comedor: aparador, mesa y varias sillas.



Aparador

## Noveno día

## Vocabulario y elocución

Amueblar el comedor y conversar sobre los muebles.

¿Para qué sirve el aparador? ¿qué se guardan en él?

¿Cuando se reúne la familia en el comedor?

La hora del desayuno, del almuerzo, del té, de la comida.

¿Cómo se comportan los niños en la mesa? Ejemplos variados de niños bien y mal educados, dados por ellos mismos. El maestro elogia a los primeros.

## Otra actividad manual

Recortar figuras de muebles de comedor y pegarlas en el cuaderno.

## Ejercitación de la memoria

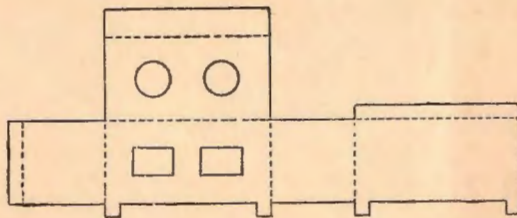
## Casa de muñeca

(Recordar las dos estrofas enseñadas anteriormente y hacer repetir la que sigue).

Su blanca mano pasea  
de la sala al comedor,  
y hasta coloca una flor  
de la empinada azotea.

## Décimo día

## La cocina



Cocina

## Actividad manual

Construir una cocinita. Recortar figuras de sus utensilios, las que se colgarán en la pared de la cocina de la casa construida.



## Vocabulario y elocución

Al conversar sobre la cocina, se nombran los trabajos que desempeña la mamá en ella: *pela, corta, lava, guisa, fríe, limpia, amasa*, etc.

Simultáneamente, se nombran los utensillos que utiliza: el *cuchillo*, la *sartén*, la *olla*, la *cacerola*, la *espumadera*, el *cucharón*, etc.

## Ejercitación de la memoria

Casa de muñeca  
(continuación)

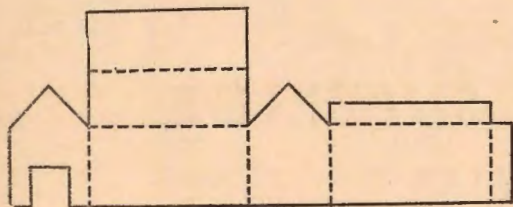
La cocina es tan pequeña  
que no cabe ni un pastel.  
Con cabos de moscatel  
Bebé prepara la leña.  
—¡Pronto! — le grita Pedrín,—  
ya vienen los convidados:  
Zaida, la de pies cuadrados,  
y Don Din, el del flautín.  
Los muñecos a la mesa  
ya están listos, muy orondos;  
suenan los platos redondos  
y la rica cena empieza.

F. Estrella Gutiérrez.

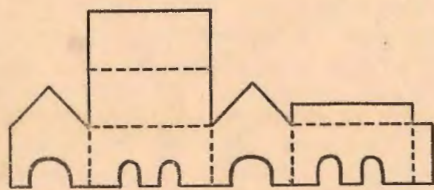
## Undécimo día

## Los animales domésticos

Hagamos nombrar los animales que pueden vivir en nuestra casa: *gato, perro, conejo, paloma, gallina, pato*.



caseta del perro



palomar

Figuritas que representen estos animales, y que haremos pegar en una cartulina y recortar, dejando una base para poder pararlas, ocuparán en la casa construida el lugar apropiado: el gato en la cocina; el perro al lado de su caseta, en el fondo de la casa; las gallinas, patos, pollitos, conejos en un pequeño terreno con piso de tierra, reservado al efecto; las palomas en un pequeño palomar.

## Duodécimo día

## Vocabulario y elocución

**El gato.** — ¿qué lugares prefiere?; ¿por qué? Es *friolento*.

**Consejos higiénicos:** No dejar que el gato duerma en nuestras camas.

**Facilidad que tiene para saltar, treparse.** Es *ágil*.

¿Cómo se defiende? Uñas *afiladas*.

Uso en frases de los vocablos: *araña, arañar, arañazo, rasguño, rasguñar*.

¿Qué servicios presta?: *caza ratones*.

**Expresar:** El gato es buen cazador.

Los niños narran alguna escena entre un gato y un ratón, presenciada por ellos.

Imitar el grito del gato. *Maúlla, maullido*.

¿De qué se alimenta?

## Ejercitación de la memoria.

## Canción del gatito negro.

Bolita de terciopelo,  
gatito negro de lana,  
juguemos al escondite,  
a la ronda o a la mancha.  
Tu serás el gato fiero,  
yo el ratoncillo que escapa,  
bolita de terciopelo,  
yo escaparé de tus garras.  
Yo conozco un escondite  
donde tu poder no alcanza,  
en las faldas de mi madre  
ya no temeré tus zarpas.  
Bolita de terciopelo,  
gatito negro de lana,  
juguemos al escondite,  
a la ronda o a la mancha.

Julia Bustos.

Narrar el cuento: El gato con botas.

## Décimotercer día

**El perro.** — ¿Qué come y cómo come el perro? Imitar sus actitudes.

¿Cómo son sus dientes?: *afilados, puntiagudos*.

¿Cómo se defiende? La *rabia* y sus fatales consecuencias. Peligro a que está expuesta la persona que ha sido mordida por un perro. **Consejos.** El Instituto Pasteur.

¿Cómo demuestra el perro su cariño, su contento, su enojo?

Narrar historias alusivas a perros de San Bernardo, Terranova, de policía, etc.

Los perros de los circos. Pruebas que hacen.

**Consejos higiénicos:** Combatir los malos hábitos, tales como: dejarse lamer las manos y la cara por el perro; hacerlos comer en los mismos platos que usan las personas; dejarlos dormir en las camas.

Servicios que presta: *cuida la casa; defiende a su amo; caza ratones*.

Narrar historietas alusivas.

Aseo del perro y de su caseta. Baño y *desinfección*.

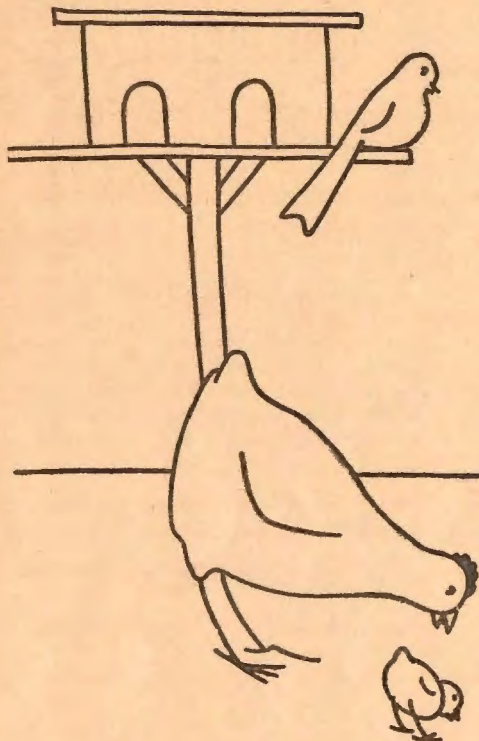


## Decimocuarto día

## Vocabulario y elocución

La gallina, los pollitos, el pato, la paloma son muy conocidos por los niños.

Cuando pueblan el fondo de la casa con estos animales, ponen comederos, bebederos, nidos para la gallina, etc, etc. Surgirá una conversación que llevará a la maestra a tratar: la vida de es-



tos animales, sus costumbres, alimentación, higiene del gallinero, etc.

## Expresión gráfica.

Para aprender a recitar, cantar y jugar: "Los pollitos desobedientes" (juego infantil), letra de Ida Réboli, música de Lita Spena.

## Décimoquinto día

## Las plantas de la casa

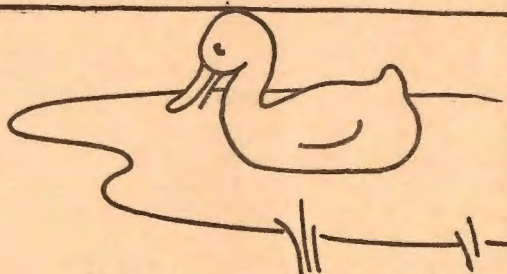
## Actividad manual. Vocabulario y elocución.

Habilitemos el terreno que hemos dejado al frente de la casa para hacer un jardín. Unos papeles pintados con tiza verde, simularán los canteros (césped).

Se recortarán y pegarán en un papel grueso • cartulina, figuras de plantas, las que se distribuirán en los canteros.

Se conversará sobre ellas: sus nombres; sus flores; cuidados que requieren.

Cariño que merecen las plantas y cómo ellas retribuyen nuestros cuidados embelleciendo la casa y dándonos flores.



## PRIMER GRADO SUPERIOR

## Asunto: LA CALLE

Tan familiarizado como con el ambiente escolar y el del hogar, lo está el niño con el de la calle que diariamente recorre para ir desde su casa a la escuela. Entre las muchas observaciones directas que aquél realiza diariamente en la calle, la maestra irá seleccionando las que convengan al interés didáctico de la clase, encauzándolas según convenga al aspecto del asunto que se trata.

## La calle. Sus características

Esta primera parte del asunto que desarrollamos calculamos que insumirá una semana de labor escolar, la que la maestra distribuirá según su criterio y las posibilidades con que cuente.

## Actividades y observaciones.

La conversación se referirá a las observaciones, dirigidas por la maestra, sobre las características de la calle en conjunto y en sus detalles. Mien-

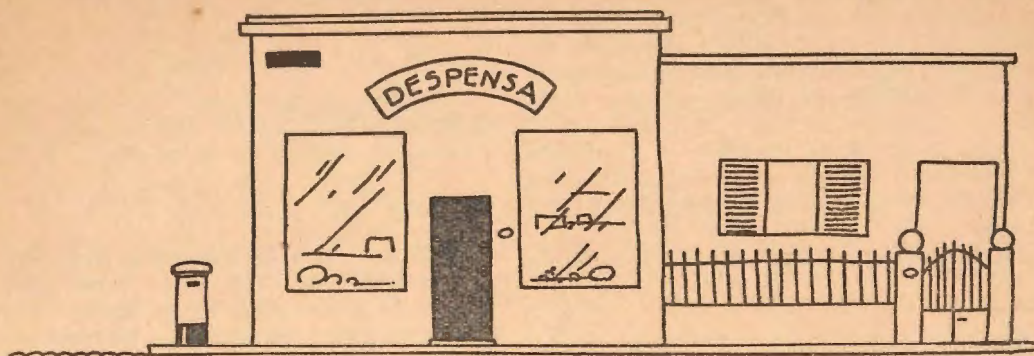
tras se conversa, se irá reproduciendo la calle en la mesa de arena; se delinearán la acera y la calzada (se darán entre tanto las cualidades). La edificación se simulará con recortes y figuras pegadas sobre cartón. Se alternarán las casas particulares con las de comercio. Junto a los cordones de las aceras se colocarán arbolitos, también recortados y coloreados (observar cómo están ahora que comienza el otoño). Se ubicarán los postes para el alumbrado y se colocarán los focos de luz; se simulará el desagüe para las lluvias y las bocas de tormenta en las bocacalles. En la esquina se ubicarán los letreros indicadores de los nombres de las calles. Con cartón o cartulina roja construir un buzón y ubicarlo en una esquina de una calle. Por la calzada se harán circular vehículos, y peatones por las aceras, representados todos con figuras recortadas y pegadas sobre cartón. Se irán agregando además, todos los detalles y características de la calle que se estudia, que podrá ser la de la escuela, por ejemplo.



**Dibujo.**

Dibujar una calle o parte de la misma (ideada por los niños). Por ejemplo:

c) La calle de mi casa es angosta y no está pavimentada; cuando llueve se llena de barro. Es una calle intransitable.

**Recorte.**

a) Recortar y pegar en el álbum figuras de calles y avenidas.

b) Bajo el título "Las cosas que se ven en la calle", coleccionar frentes de casas, árboles, postes, buzones, etc.

**Vocabulario y elocución.**

A continuación extraetamos del vocabulario que se ejercitará durante la conversación, los términos sobre los que conviene insistir, ya sea por las dificultades que presenta la correcta pronunciación de los mismos, ya porque conviene fijar la ortografía de algunos vocablos o bien enriquecer la expresión de los alumnos con algunos términos desconocidos.

**Nombres:** calzada, vereda, edificación, buzón, columnas, desagües, pavimentos, refugios, boca-calle, alumbrado.

**Cualidades:** arbolada, tranquila, pavimentada, alumbrada, bulliciosa, desierta.

Escribir los nombres de las calles que rodean la escuela. Escribir los nombres de otras calles importantes que conozcan.

**Observación gramatical.**

a) Insistir en que los nombres de calles se escriben con mayúscula.

b) Formar el plural de *luz*. Buscar otras palabras que hagan el plural de la misma manera. Escribirlas en el cuaderno.

c) Familia de palabras: calle, callejuela, callejón, callecita, callejero, callejear, boca-calle. Copiarla en el cuaderno.

**Dictado.**

a) La calle de mi escuela es muy tranquila. Las veredas están arboladas y en verano tenemos fresca sombra.

La escuela de Guillermo queda en la Avenida Santa Fé; es una calle bulliciosa y de mucho tráfico.

b) Cuando salgo de la escuela no corro ni grito. Camino por la vereda, atravieso la calzada en la esquina. Me fijo si viene algún vehículo.

Cuando camino por la acera doy la pared a los ancianos.

**Recitación.****El nido ausente**

Sólo ha quedado en la rama  
un poco de paja mustia  
y, en la arboleda, la angustia  
de un pájaro fiel que llama.

Cielo arriba y senda abajo,  
no halla tregua a su dolor,  
y se para en cada gajo  
preguntando por su amor.

Ya remonta con su queja,  
ya pía por el camino,  
donde deja en el espino  
su blanda lana la oveja.

Pobre pájaro afligido  
que sólo sabe cantar  
y, cantando, llora el nido  
que ya nunca ha de encontrar.

Leopoldo Lugones.

**El pájaro herido**

Asomó la cabeza entre la fronda  
para iniciar su vuelo matutino,  
pero aquel niño hirióle con la honda,  
y fué a caer, el pájaro, al camino.

Aleteaba en el pasto. Al descubrirme  
se picoteó la herida sobre el pecho.  
El ser alado parecía decirme  
con su mirada: "¡Mira qué me han hecho!"

Cuando a la noche, habíame dormido  
entre las mantas del humilde lecho,  
¡cruzó en mi sueño el pájaro herido  
con la cabeza triste sobre el pecho!

Francisco Isernia.

**Los comercios y sus muestras****Excursión. Observaciones.**

Realizar un paseo por el barrio. Observar las muestras y los rótulos en las fachadas de los comercios. Su objeto.



**Lectura.**

En el barrio de..... y en la calle de..... hay muchos almacenes y comercios. Esos comercios tienen casi todos una muestra por las que se les distingue desde lejos. Allí una tintorería: diversos colores. Una zapatería: una bota grande. Una casa de óptica: un señor con sus lentes puestos.

Pero además todos tienen sobre la puerta un gran rótulo con el nombre del comercio. También tienen en los escaparates una exposición de las mercancías.

Otra lectura: "Los árboles", del libro "Batir de alas".

**Redacción.**

a) Contestar a las siguientes preguntas:

¿En qué calle está nuestra escuela? ¿Cuántas casas hay en la cuadra de la escuela? ¿Qué casas de negocios hay? Dime cuántos árboles y focos de luz hay en ella. ¿Cómo es la calle de la escuela? ¿Cuál es la calle principal del barrio?

b) Repartir recortes de láminas que representen calles, pegados sobre una cartulina. Detrás, dos o tres preguntas para que se contesten individualmente, por escrito.

**Cómo se construyen los pavimentos de las calzadas****Actividades y observaciones.**

Hacer una colección de muestras de materiales que se emplean en la construcción de los pavimentos (granito, asfalto, cemento, arena, hierro, acero, tarugos de madera); colocarlas en la repisa bajo el rótulo de "materiales para la pavimentación de las calles". Narrar las operaciones que se hayan visto realizar y las herramientas y máquinas que se utilizan. Conversar sobre la procedencia de estos materiales. Mostrar la lámina del algarrobo; la razón de su empleo en los tarugos de pavimento.

Conversar sobre las calles antiguas y mostrar láminas. Narrar las escenas pintorescas de los días lluviosos. La calle del Empedrado. Las alcantarillas (peligros). Las huellas polvorientas o barrosas. Las piedras de las calles de antaño, irregulares y puntiagudas.

**Dibujo.**

Interpretar por medio del dibujo una calle de antaño. Hacer observaciones y compararlas con las calles actuales consignando en el mismo las anotaciones relacionadas con el vocabulario: vereda de ladrillos, pasos de piedra, barro y polvo en las calles.

**Gramática y ortografía.**

Observar la ortografía de los siguientes vocablos y hacer los derivados:

pavimento, pavimentar, pavimentado.  
adoquín, adoquinar, adoquinado.  
asfalto, asfaltar, asfaltado.  
piedra, empedrar, empedrado.

Conversar sobre la diferencia de estos pavimentos.

¿Cuál es el más durable?, ¿el que da mejor aspecto?, ¿el mejor para el tráfico?, etc.

**Dictado.**

Antiguamente las calles no tenían pavimento. Se formaba barro cuando llovía. Ahora tienen pavimento de granito, de madera y de asfalto.

**Redacción.**

¿Cuántas clases de pavimentos conoces?

¿Cómo se llama la parte de la calle por donde transita la gente? ¿Por dónde circulan los vehículos? ¿Cómo se pavimentan las veredas?

**El tráfico en la calle**

En este aspecto del asunto consideramos el trabajo a realizar en una semana, para completar la quincena que debe dedicarse al total del mismo.

**Actividades y observaciones.**

Se irá completando la construcción que se realiza en la mesa de arena con todos los elementos que se relacionan con el tráfico de la calle.

Con cintas de lata se simularán los rieles del tranvía y con alambres sostenidos por postes los cables eléctricos. Se colocarán tranvías hechos con cartón o armados con figuras recortadas.

Completar con todo lo que se relacione con el movimiento de la calle (medios de locomoción y transporte, así como las personas que tienen su ocupación en la calle: agente, cartero, barrendero, conductores, proveedores, transeúntes y paseantes). Conversar sobre el papel que desempeña cada uno de ellos. Los elementos que se utilizan para el aseo de las calles, horas del día en que estas tareas se realizan.



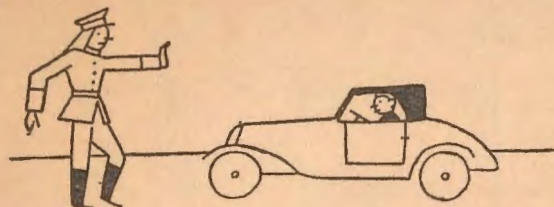
Los animales que vemos en la calle (perro, caballo, gorrión). Recortar y armar siluetas de estos animales. Los trabajadores que usan el caballo. Formar frases con las cualidades del caballo. Conversar sobre la hidrofobia. La perrera y el peligro de los perros vagabundos.

Los accidentes de tráfico. Narrar escenas callejeras y de accidentes de tráfico.

Recortar las ilustraciones de diarios y revistas sobre estos accidentes.



El agente de policía. El respeto que le debemos. Lo qué hace por nosotros. Comparar con el sereno de antaño.

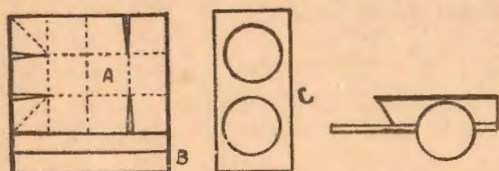


#### Dibujo.

a) Dibujar un tranvía y escribir los nombres de las partes (estribo, plataforma, ventanillas, asientos, trolley, campanillas, etc.).

#### Cartonaje.

a) El carro.

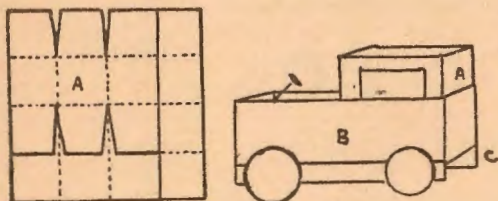


Un cuadrado de cartulina de 10 cm. para el cuerpo A y las varas B.

Formar un plano de 45° para el cajón, como se indica.

Recortar las ruedas C y dibujar o recortar los radios. Armarlo.

b) El automóvil.



Una caja de cartón B. Un cubo de cartulina A (cuadrado de 10 cm.) recortado (ventanas). En la base de la caja un bastidor C doblado por los extremos.

Adaptar las ruedas y otras partes (volante, manivela, etc.), respetando la originalidad de los alumnos.

**Modelado:** el barrendero empujando una carretilla.

**Juego:** realizar en el patio actos imitativos de las actividades del agente de policía: dirigir el tráfico, el cruce de la calzada. Relacionar con el ascenso y descenso de los vehículos.

#### Vocabulario.

Clases de automóviles: automóvil de lujo, el taxímetro, el auto-camión, el automóvil de bomberos, autos-colectivos.

Nombres: refugio, vehículo, agente, proveedores, transeúnte, peatones, bicicleta, motocicletas, ómnibus.

Acciones: virar, guiar, conducir.

#### Observaciones ortográficas.

- La sílaba gui (guiar).
- El uso de la O (conductor, accidente).
- Insistir sobre el plural de los verbos en tercera persona.
- El uso de la r en la palabra carro. Formar la siguiente familia de palabras: carro, carreta, carrero, carretilla, carretero y carretera.

#### Lectura y dictado.

Todos los días se limpian las calles; el barrendero con su escoba va reuniendo las basuras. Otro barrendero las echa con una pala a un carro. Hemos visto también un automóvil que barre las calles y recoge las basuras. Todas las mañanas mi mamá coloca el cajón de basura junto a la puerta; vienen unos hombres y lo vacían en un camión.

Cuando hay mucho polvo, sobre todo en verano, se riegan las calles con una manga o con la regadora.

Otras lecturas: "El agente de policía" y "El barrendero", del libro "Granos de oro"; "Accidente callejero", del libro "Amiguito"; "El carero", del libro "Motivos de la granja".

#### Dictado.

Los conductores manejan o guían los vehículos por las calles. Doblan, viran y frenan en las esquinas. La calle está llena de peligros.

#### Redacción.

Recortar y pegar en el cuaderno figuras que representen calles, tipos, cosas y aspectos de la calle. Hacer que los niños escriban todo lo que ven en ella.

Idem de los medios de locomoción y transporte y aplicar el vocabulario.

#### El tráfico de antaño

Láminas y recortes que representen diligencias, galeras y carretas. Figuras que representen una carreta empantanada. Los carreteros con sus picanas. El transporte de las mercaderías y pasajeros.

Concretar la escena por medio del dibujo.

#### Vocabulario.

Nombres: buey, fango, picana, huella, yuntas. Acciones: empantanada, hundida.

#### Lectura y dictado.

Las pesadas carretas tiradas por dos o más yuntas de bueyes pasaban por las calles llenas de barro o polvo. Los carreteros picaneaban a los bueyes cuando las ruedas se empantanaban.

#### Dibujo.

Véase la lámina que intercalamos en nuestro número anterior.

La diligencia. Láminas que la representen. Narrar algo sobre los largos viajes; las incomodida-



des que soportaban los viajeros, los caballos y las postas.

Mostrar láminas de otros medios de locomoción caídos en desuso: el tranvía de caballos, la americana, los coches que van desapareciendo para ceder su paso al automóvil.

#### La iluminación actual y la de antaño

La iluminación eléctrica. Las columnas en las calles más importantes y los cables en las demás.

Narrar, ilustrando, la evolución que ha experimentado el alumbrado público desde las velas de sebo hasta el alumbrado actual.

#### Dibujo.

Expresar concretamente los medios de iluminación de antaño.

Ilustrar la escena del negrito con farol.

#### Modelado.

Una vela ardiendo en un candelero (La llama se representa con un trozo de cartulina roja).

#### Cartonaje.

El farol.

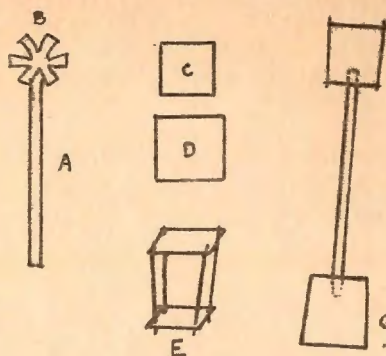
Un cuadrado de papel 10 x 10 cm. enrollado y pegado para la columna A.

Cortar una parte y doblarla en B.

Recortar de una cartulina los cuadrados C y D (medirlos con el doble decímetro).

Unir estas dos piezas con palitos E. Pegar los repliegues B de la columna en la cara inferior del cuadrado C.

Colocar la columna sobre el sostén G o sobre arcilla.



#### Vocabulario.

Nombres: velas de sebo, farol, lámpara.

Acciones: alumbrar, iluminar, encendían, apagaban.

#### Observación ortográfica.

La m antes de p y b.

Formar las siguientes familias de palabras:

Alumbra, alumbrar, alumbrado.

Iluminan, iluminar, iluminado, iluminación.

#### Dictado y lectura.

Antiguamente en las noches de luna no se encendían los faroles. En las noches oscuras los faroles de velas de sebo alumbraban las calles estrechas.

Los ricos se hacían acompañar por negritos que alumbraban el camino llevando en la mano un farol.

## SEGUNDO GRADO

### Asunto: EL SUELO

Vamos a concluir la consideración de este asunto en los dos aspectos que nos quedaron sin desarrollar en el número anterior; pero esta vez, y por el motivo que expusimos en la nota de la página 116 de ese mismo número, presentaremos nuestras sugerencias en forma harto esquemática a fin de poder incluir hoy todos los asuntos necesarios para satisfacer el deseo enunciado en la ya referida nota del número ppto.

#### TERCER ASPECTO

Calculamos su contenido para seis días de trabajo, el que podría ser distribuido de la manera que sigue.

1. Las salinas. La sal. — Existen en nuestro país (Santiago del Estero, La Rioja, San Luis) grandes extensiones de tierra cuyo suelo está cubierto de sal. Son las salinas, antiguos mares interiores que, al secarse, dejaron depositada la sal de sus aguas sobre la tierra que constituía el fondo de esos mares. Si se consiguen fotografías de

esas regiones, conviene llevarlas a la clase para que los alumnos aprecien la esterilidad del suelo en dichas regiones, las que, si bien no sirven para la agricultura y la ganadería, pueden ser una fuente de riqueza por la explotación de la sal ahí acumulada. El suelo de las salinas es árido, salitroso, impropio para el cultivo de los vegetales.

Esos yacimientos de sal, que todavía no se explotan, serán algún día objeto para el trabajo del hombre. No se explotan ahora porque los gastos que habría que hacer para instalar las maquinarias y las construcciones necesarias al efecto no obtendrían una compensación adecuada, ya que resulta más barata la sal extraída de los mares.

La sal es un producto indispensable para la vida del hombre y de los animales. No sólo hace más agradable las comidas, sino que constituye un alimento necesario.

#### Observaciones. Experimentos.

Comparar la sal fina con la gruesa (color, forma, sabor); moler o machacar sal gruesa hasta



convertirla en polvo: se obtiene sal fina; disolver sal gruesa en agua fría y caliente y observar cómo en ésta se disuelve más pronto; disolver sal gruesa en agua fría hasta saturarla, calentarla luego y disolver más sal en ella; retirar un poco de esa agua salada en un plato de ancha base y dejarla en reposo en un lugar seguro: ver algunos días después los cristales de sal que se han formado al evaporarse el agua. Lavarse las manos en agua salada: los grumos que forma el jabón.

### Vocabulario y elocución.

Agua salada o salobre — Agua dulce — Comida salada — Sopa insípida — “No tiene sal” — Cristales de sal — Sal molida.

Sal, salado, salobre, salero, salino.

### Lectura-dictado.

La lectura que sigue puede ser escrita en el pizarrón o repartida en copias de mimeógrafo. Se lee una primera vez, se explican los términos sobre los que conviene insistir por su significado u ortografía (como los que van impresos en “negrita”, p. ej.), se llama la atención de los niños sobre la construcción de algunas oraciones; vuelve a leerse, ahora con entonación e inflexiones adecuadas, y corrigiéndose la defectuosa pronunciación que acusan los lectores; por fin, la misma lectura se dicta luego, total o parcialmente, vigilando la maestra que los niños no incurran en posibles errores, los que previene con oportunas advertencias mientras va dictando.

### La sal.

Hace agradables las comidas y aumenta su valor alimenticio. Sin ella, los platos resultan sosos, insípidos.

La sal es un mineral que se disuelve fácilmente en el agua. Se la obtiene de las salinas o se la extrae del agua de los mares. Es un producto del que el hombre hace gran consumo.

2. Las canteras. — Dedicaremos el segundo día a considerar las canteras en general. Así como la sal se encuentra a flor de suelo, en las salinas, hay otros minerales, como el granito, el mármol, las piedras calizas, etc., cuyos yacimientos están en las montañas; y no en su interior, como ocurre en las minas de plomo, de cobre, de hierro, etc., sino en sus laderas, constituyendo el cuerpo, la mole de la montaña misma. Presentar fotografías, cuadros, láminas y figuras diversas de montañas de este tipo y decir que en las sierras de Córdoba, de San Luis y de Buenos Aires se trabajan sus yacimientos de mármoles, cal, yeso, granito y Portland. A esas explotaciones de la superficie de las montañas se las llama canteras.

### Observaciones. Conversación.

Con el material ilustrativo antes citado a la vista, y analizando y comparando sus piezas, se describirá el trabajo del hombre en las canteras: las perforaciones con los barrenos del suelo rocoso, la colocación de los cartuchos de dinamita y su

explosión (mediante mecha que se enciende o por contacto eléctrico), la faena con picos y palas, el acarreo de las piedras y bloques, el manipuleo del producto arrancado a la montaña (cocción para obtener la cal o el yeso, división de las piedras graníticas o marmóreas, etc.), su ulterior transporte desde el lugar de producción a los lugares de venta y empleo.

A medida que la conversación se desarrolla se van escribiendo en el pizarrón los términos que deben ser fijados en la mente de los niños y que servirán luego para los ejercicios de lenguaje. Puede traerse a colación, también, y a manera de relato o ampliación de lo descripto, alguna lectura, tal como la intitulada “La cantera” del texto “Pleno día”, la que luego se hará leer a los alumnos en carácter de lectura expresiva.

### Vocabulario-elocución.

Cantera — mármol — cal — yeso — granito — pedregullo — cemento.

A flor del suelo — A ras del suelo — Afloran en la superficie — La mole de la montaña — Ricos yacimiento.

Trabajos de la cantera: perforar, barrenar, cargar con dinamita, hacer explotar la carga, arrancar, recoger, transportar, acarrear, romper, transformar, etc.

Suelo rocoso, escarpado, pedregoso, durísimo, accidentado.

Faena, trabajo, labor, tarea, ocupación.

Cal, calcáreo; granito, granítico; mármol, mármreo; piedra, pedregullo, pedregoso.

Emplear los vocablos y giros de expresión anotados en oraciones y frases construídas y dichas verbalmente por los alumnos. Id. id. en ejercicios de dictado y de lectura, que omitimos por razones de espacio.

### Redacción y dibujo.

Los alumnos redactarán una breve composición, la que ilustrarán con dibujos espontáneos y con recortes, los cuales comenzarán en clase y concluirán en sus casas si el tiempo disponible se agota antes de concluirlos. La composición podrán hacerla siguiendo este plan-guía escrito en el pizarrón: ¿Qué es una cantera? ¿Qué minerales se extraen de las canteras? ¿Cómo se trabaja en ellas? —Se insistirá en que los niños usen, al redactar sus composiciones, los términos y los giros elocutivos antes señalados.

### Para el siguiente día.

Se pedirá a los alumnos que consigan y traigan a la escuela, al día siguiente, algún trozo de cualquiera de los minerales que provienen de las canteras, como así también las láminas, figuras, fotografías y demás elementos ilustrativos que sobre los mismos puedan conseguir.

3. El mármol y la cal. — Del material objetivo y gráfico que hayan traído los alumnos y la maestra, se separarán las piezas que se refieran al mármol y a la cal, productos sobre los que versará la labor del día en el aula.



**Observaciones. Experimentos.**

Se describirán las propiedades del mármol y de la cal observables a simple vista y con el tacto, las que se irán escribiendo en el pizarrón y serán motivo de conversaciones y referencias adecuadas. Se harán después sencillos experimentos para demostrar otras propiedades, como por ejemplo: la fragilidad, la textura granulosa, el hervor bajo la acción de un ácido, etc., del mármol; la absorción de agua, el desmenuzamiento por golpe o choque, la disolución en agua y la producción de un aumento de temperatura al disolverla, etc., de la cal. Cómo se utilizan algunas de esas propiedades del mármol y de la cal y cuidados que deben tenerse al usar estos productos (p. ej.: cómo debe "apagarse" la cal, dónde y cómo debe guardarse para conservarla viva; cómo deben moverse o depositarse las placas de mármol, cómo se limpian las manchas del mármol blanco; etc.). Usos del mármol y de la cal.

**Dibujo y modelado.**

De algunos objetos que se hacen con mármol (un tintero, un pisapapeles, un porta-libros).

**Vocabulario; lecturas y dictados.**

Como de costumbre. Omitimos la ejemplificación por el motivo antes enunciado.

4. Granito; piedras. — Igual desarrollo que el indicado para el punto precedente.

5. El hierro. — Igual que en los anteriores, comenzando por señalar que es uno de los minerales que se extrae del seno de la montaña o de la tierra, de las minas. Examinando el material ilustrativo aportado por alumnos y maestra, se conversará sobre el trabajo en las minas, las propiedades principales del hierro y sus numerosos e importantes usos. Se harán sencillos experimentos, se dibujará y modelará, se formularán vocabularios, se leerá y escribirá al dictado y, todavía, podrá copiarse, para recitar otro día — que puede ser el siguiente —, alguna poesía de las muchas que hay escritas sobre el hierro o sus importantes aplicaciones.

6. Este último día puede invertirse para considerar la utilidad general de los minerales estudiados y de otros, consideración que haríamos así: a) clasificar las figuras y las cosas coleccionadas durante la semana según el mineral al que se refieran; b) formular una nómina de industrias derivadas del aprovechamiento de cada mineral estudiado; c) lecturas sobre dichos minerales y los trabajos de su explotación; d) breves exposiciones orales de los alumnos sobre lo estudiado en la clase durante la semana; e) clasificar las palabras de los vocabularios obtenidos en sustantivos, adjetivos y verbos, formando listas de cada clase; f) redactar una composición e ilustrarla con dibujos y recortes. La composición podría quedar librada a la total inventiva de cada niño, o, si se prefiere, dirigirla mediante cuestionario o plan-guía, de los que damos el siguiente como

ejemplo: ¿Cómo se trabaja en las canteras? ¿Cómo en las minas? ¿Qué minerales se extraen en unas y otras? ¿En qué se usan esos minerales?

**CUARTO ASPECTO**

Asignamos dos días a esta parte final del asunto, en la que tratamos "la procedencia de las materias primas indispensables para la vivienda, el alimento, el vestido", conforme lo establece el programa oficial.

Para su consideración en el grado, cabe proceder de dos maneras: a) distribuir a los alumnos en grupos para que cada uno de éstos resuelva un "problema" de los varios que pueden plantearse como el enunciado en el último párrafo del asunto en el programa oficial; b) trabajando la clase en conjunto, un día sobre las materias primas de la vivienda, y otro día sobre las que conciernen al alimento y al vestido.

Para la primera manera podrían enunciarse los siguientes "problemas", para ser resueltos cada uno por el respectivo grupo de escolares: 1º. Cuáles son, de dónde provienen y para qué se emplean los materiales usados en la construcción de una casa. 2º. Investigar la procedencia y los trabajos de que ha sido objeto el hierro de la verja hasta quedar colocado ahí. 3º. La madera empleada en la construcción de las casas, ¿de dónde puede haberse obtenido, qué trabajos ha provocado y quiénes los han realizado? 4º. y siguientes: análogos a los anteriores y referidos a los ladrillos, la argamasa, el zinc del techo, etc., con respecto a la vivienda; a la carne, las hortalizas, la fruta, el pan, el agua, etc. de los alimentos; el calzado, la ropa interior, el traje, los abrigos.

Distribuidos los "problemas" entre los grupos formados, se indicará que la tarea consiste en realizar las averiguaciones pertinentes en libros, revistas, catálogos; en buscar y coleccionar figuras y recortes que ilustren todos los pasos de los trabajos que ocasiona el uso de la materia estudiada; en presentar un resumen escrito e ilustrado (con dibujos y recortes) sobre toda la historia del material estudiado; en confeccionar un álbum ordenado con todo lo acumulado durante la investigación.

Si la labor se ejecuta en modo simultáneo, trabajando toda la clase en conjunto, se procederá en la forma como la relatada en los "aspectos" anteriores y con la distribución antes indicada (un día para los materiales de la vivienda y otro para los alimentos y el vestido).

Tanto en una como en otra manera, lo más importante del trabajo consiste en la tarea de investigación y de búsqueda de material ilustrativo por los niños, tarea a la que deben ser éstos incitados constantemente. La labor del aula ha de consistir en manejar ese material acumulado para las observaciones, las conversaciones, las clasificaciones, los dibujos y las demás actividades escolares, incluso las de lenguaje en todas sus formas. Esta manera de trabajar es la única que permite, por una parte, hacer del niño el actor de su propia educación, y, por otra, hacerle vivir dentro de una atmósfera de vida social en la que la colabo-



ración y la cooperación de todos los miembros de la clase resultan ser cosas reales y ciertas. Pese a todos los obstáculos con que tropezamos ahora los maestros para acomodar las tareas del aula a esa forma de trabajo didáctico, debemos insistir entusiasta y sostenidamente en conseguir, pri-

mero, que alumnos y padres se avengan y acostumbren a esa nueva manera, y segundo, a que nosotros mismos acabemos por hacernos diestros en ella. Sólo así, y con este espíritu, podrá ser útil el ensayo que se está haciendo en todas las escuelas de la ciudad.

## Asunto: BUENOS AIRES EN LA EPOCA COLONIAL

Este asunto está calculado para insumir seis días, o sea, una semana de clases, la que invertiremos así:

### 1er. día: Excursión al Museo Histórico Nacional.

Con ella proyectamos la iniciación del asunto, lo que no significa decir que es obligado hacerlo de esa manera. Nos parece, empero, que conviene empezar por dicha actividad, ya que con esa excursión los alumnos adquirirán un importante caudal de conocimientos y de excitaciones mentales para acometer las labores del resto de la semana. En la excursión la maestra dirigirá la atención de los niños hacia los cuadros y las cosas sobre cuyos motivos y personajes versará el estudio a realizar en los días subsiguientes. La excursión se aprovechará, asimismo, para practicar los principios y los actos de ayuda mutua, previsión, higiene, urbanidad, etc. que constituyen las normas de la educación moral que debe difundir e infundir la escuela.

Al volver a la escuela, de regreso de la excursión, la maestra, para preparar el trabajo del día siguiente, encomendará a los alumnos que busquen y traigan a la clase, para ese día, todo el material gráfico y objetivo que puedan conseguir sobre la primera fundación de Buenos Aires y sobre los primitivos habitantes de estas regiones.

### 2º día: Mendoza; los indios.

#### Colecciones. Observaciones.

Se observará y clasificará el material ilustrativo aportado a la clase por los alumnos y la maestra. Los niños, auxiliados por ésta, relatarán lo que vieron en el Museo acerca de los indios y lo que recuerdan a su respecto de lo que aprendieron en los grados anteriores. De esta conversación, apoyada además en las observaciones que hacen sobre el material presente en el aula, se inferirá un vocabulario que luego puede utilizarse en un ejercicio de dictado. Tal, por ejemplo:

#### Los indios.

Los indios fueron los primitivos habitantes de América. Vivían en tolderías y se alimentaban con los productos de la caza y de la pesca. Algunas tribus construían chozas de piedra y cultivaban la tierra. La mayoría llevaba un vida salvaje, sin tener industrias ni ocuparse en otros trabajos que no fuesen la caza, la pesca y la guerra.

#### Narración.

La maestra relatará que un día llegó a nuestro país una gran expedición española que venía a estas tierras para conquistarlas. El jefe de esta expedición fué don Pedro de Mendoza, famoso jefe español que, seducido por las leyendas que corrían acerca de las riquezas que había en América, decidió conquistar y explorar esta parte del mundo, hasta entonces desconocida.

El relato seguirá describiendo la expedición, sus buques, la navegación, el arribo a estas playas, el desembarco de los españoles y el recibimiento que le hicieron los indios, etc., etc. Véase, al respecto, lo que publicamos en el N° 1 de este año, págs. 37 y siguientes, como también las láminas que incluimos en ese mismo número.

#### Vocabulario y elocución.

Conquistar — conquistadores — conquista — conquistaron.

Los españoles conquistaron las tierras de los indios — Exploraron y colonizaron las nuevas tierras.

#### Dibujo y modelado.

De una carabela, de una canoa india, de flechas y boleadoras, de indios en actitudes diversas, de soldados españoles.

### 3er. día: Fundación y destrucción de Buenos Aires.

#### Lectura; narración; conversación.

Se leerá algún trozo sobre el arribo de Mendoza y sus tropas a estas regiones (lecturas por los niños), se completará la información con relatos a cargo de la maestra (véase la recordada publicación nuestra) y, observando grabados y figuras, se conversará sobre los principales episodios de la fundación de la ciudad.

#### Construcción.

Se reproducirá, luego, sobre la mesa de arena, la ciudad fundada por Mendoza (véase la descripción en las citadas págs. de nuestro número 1 y la lámina correspondiente que en él incluimos). La construcción debe ser hecha por los niños y dirigida por la maestra. Trazado el perímetro de la población y marcado su plano en general, se ubicarán en él la casa del gobernador, la iglesia, el Cabildo, el mercado, etc., y se agregarán, dentro y fuera del recinto, soldados, paisanos e indios cuyas siluetas se armarán con los dibujos y



recortes hechos por los niños. Se incluirán también algunas de las reproducciones modeladas por los alumnos.

#### Vocabulario y elocución.

Mientras va ejecutándose la construcción se conversa sobre los episodios y leyendas de los indios, el asedio en que pusieron a la ciudad recién fundada, las salidas de los españoles para ahuyentar a los sitiadores, el hambre de la población, las excursiones por el río en busca de víveres, la salida de Ayola e Irala hacia el norte, el refugio de los españoles en sus barcos, la huida final dejando la ciudad a merced de los indios, quienes la destruyeron por completo.

Con motivo de estas construcciones y narraciones irán apareciendo términos y giros que se anotarán en el pizarrón para ser copiados luego por los alumnos en sus cuadernos. Damos aquí los principales:

Empalizada — casa de adobe — techos de paja — la ciudad fué asediada — la población sufría hambre — abandonaron la ciudad.

#### Para una copia caligráfica.

La ciudad de Buenos Aires fué fundada por don Pedro de Mendoza el 2 de febrero de 1536.

4.º día: Garay; segunda fundación de la ciudad.

#### Construcción; conversación.

La maestra relatará brevemente cómo los españoles que se fueron de B. Aires con Ayolas e Irala fundaron la Asunción, en la que arraigaron los conquistadores. Cuarenta y cuatro años después, el gobernador de la Asunción, don Juan de Garay, decidió intentar de nuevo la fundación de Buenos Aires, con cuyo objeto vino por tierra hasta aquí.

El relato proseguirá conjuntamente con la construcción en la mesa de arena, como en el caso anterior, de la reproducción de la ciudad fundada por Garay, trabajo que ejecutarán los niños examinando y siguiendo los mapas y las descripciones que encontrarán en los textos elementales de historia patria, cuyo contenido aclarará la maestra al dirigir la labor de los alumnos.

Mientras se trabaja y se conversa, se completa la información leyendo trozos diversos que versen sobre el punto y narrando la maestra algunos episodios destacados (la forma cómo Garay repartió las tierras, por ejemplo). Asimismo se escriben en el pizarrón los términos del vocabulario que luego copiarán los niños en sus cuadernos y que servirán de base para algún ejercicio de dictado y de lectura.

Sí, como es casi seguro, las actividades para el asunto requieren en este día y en el anterior tres horas de clase, se usan con tal fin las destinadas a Lectura y Lenguaje en el horario.

#### Para una copia caligráfica.

Don Juan de Garay fundó por segunda vez la ciudad de Buenos Aires el 11 de junio de 1580.

5.º y 6.º días: La ciudad colonial y la actual.

#### Narración. Lecturas.

La maestra relatará cómo fué creciendo la ciudad reconstituida por Garay. En su sucinta narración destacará cómo fueron sometidos los indios al dominio de los españoles, en cuyo provecho trabajaban las tierras y cuidaban los ganados; cómo fué ampliándose y progresando la ciudad desde el punto de vista comercial, social, política y edilicio hasta convertirse en una capital importante, asiento de gobernadores y virreyes.

#### Colecciones. Observaciones.

Se observarán láminas y figuras sobre tipos y costumbres de la colonia; se leerán trozos referentes a la vida de la ciudad en esa época; se clasificarán los elementos gráficos conseguidos según grandes rubros, como ser: la edificación, los medios de transporte (véase, a este respecto, las láminas y lo publicado en el número anterior de la revista), el alumbrado, los vestidos, el comercio y las industrias, etc. Se compararán esos aspectos del Buenos Aires colonial con los de la ciudad del presente y se harán alusiones acerca del progreso logrado en cada uno de ellos (la casa colonial y el rascacielos moderno, la carreta y el camión, el farol de antaño y el potente foco de hoy, la calle polvorienta o enlodada y la asfaltada actualmente, etc., etc.).

#### Dibujo y modelado.

El frente y un patio de la casa colonial; un farol de entonces; la carreta, la diligencia, el lechero, el aguatero; una mujer con ropa de la época; etc.

Vocabulario, elocución y demás ejercicios de lenguaje: como de costumbre.

## BANCO ESCOLAR ARGENTINO

Sociedad Anónima de Crédito Limitada

Fundada en 1904

Belgrano 1471

Buenos Aires

### DEPOSITOS EN CAJA DE AHORRO:

de \$ 1 a 20.000 ..... 2 ½ % an.

### DEPOSITOS A PLAZO FIJO:

a 3 meses ..... 4 ½ % an.

a 6 " ..... 5 % "

a 12 " ..... 5 ½ % "

DEPOSITOS EN CTA. CORRIENTE: ½ % an.

Acuerda Créditos a dos firmas de la Capital, amortizables hasta en dos años y medio de plazo. Las acciones valen 10 \$ c/u. y pueden abonarse en 10 mensualidades.



## Asunto: INVASIONES INGLESAS

**1er. día:** La primera invasión hasta la toma de la ciudad por los ingleses. Relato de los sucesos, lecturas sobre los mismos, observaciones de láminas y figuras y conversación sobre las mismas, reproducción en la mesa de arena del ataque y toma de la ciudad, vocabularios y elocución, dictado, dibujos.

**2º día:** La reconquista. Relato y lecturas sobre las acciones de Pueyrredón y de Liniers, la lucha con los invasores y el triunfo sobre los mismos; reconstrucción en la mesa de arena de los episodios más destacados; referencias sobre el heroísmo y el patriotismo de los habitantes de Buenos Aires; vocabularios; dictados y una breve composición ilustrada.

**3º día:** Los regimientos formados a raíz de la invasión. Láminas y figuras sobre los soldados de la época; nombre de los principales cuerpos y sucinta descripción de su organización; dibujo de soldados y armas; el sentimiento patriótico que suscitaron los acontecimientos; lecturas y relatos; vocabularios, elocución, nociones gramaticales

(nombres propios y comunes, adjetivos calificativos y colectivos); dictados.

**4º día:** La segunda invasión y la defensa. Relatos y lecturas; episodios notables y edificantes (los hombres que más se distinguieron); reproducción en la mesa de arena de la marcha de la lucha; observación y clasificación de material ilustrativo; dibujo; lecturas; vocabulario, elocución; dictado; redacción, breve e ilustrada.

**5º día:** Excursión al Museo Histórico Nacional para visitar las dependencias que contienen recuerdos y trofeos de las invasiones inglesas.

**6º día:** Comentarios sobre la visita realizada; exposiciones orales a cargo de los alumnos; lugares de la ciudad que recuerdan los acontecimientos estudiados (mencionarlos y escribir su nombre); lecturas; revisión de los vocabularios formados; dictados; composición general según cuestionario-guía; guardar en álbumes o carpetas el material gráfico acumulado, previa clasificación u ordenación según un criterio preestablecido (p. ej.: 1.ª y 2.ª invasión; personajes y episodios).

## TERCER GRADO

### Asunto: EL RIO

El desarrollo de este asunto debe insumir doce días, vale decir, dos semanas, pero el sábado de cada una de ellas lo dedicaremos especialmente a una revisión general con el propósito de afianzar y ordenar los conocimientos adquiridos en el transcurso de las mismas. Realizada la revisión parcial o total durante la segunda hora de cada sábado, se escribirá una composición que ocupará toda la tercera hora, dedicando la cuarta a la lectura y corrección verbal de las que el tiempo permita.

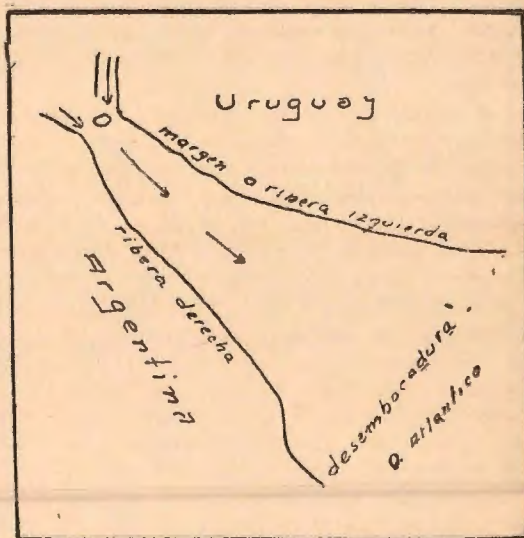
**Primer día:** El río en general. — Cómo se forma un río. La lluvia es la causa principal. La nieve es agua acumulada en las partes frías de las montañas. En verano se derrite: el deshielo. El agua que proviene de la lluvia o de la nieve es dulce. Parte del agua que corre por el suelo se evapora; otra se filtra en las tierras permeables, pasa al interior de las mismas y forma las corrientes subterráneas; el resto se desliza por la superficie y forma las corrientes que reciben distintos nombres.

¿Qué es un arroyo? ¿Y arroyuelo? ¿Qué quiere decir riachuelo? Diminutivos de arroyo y río. Caudal escaso; se secan con facilidad. ¿Qué ocurre si se reúnen varios arroyos? El río lleva gran caudal de agua y, por lo general, va a echarse en otro río mayor o en el mar. ¿Cómo será la corriente de los ríos que corren por lugares montañosos o terrenos muy inclinados? Torrentes.

Mientras se desarrolla el asunto en esta primera faz, el maestro dibuja en la pizarra y los ni-

ños en sus cuadernos un río con arroyos que lo formen.

¿Cómo será el río donde comienza su curso?— **Fuente, manantial, nacimiento.** ¿Qué ocurre con su cauce o lecho a medida que recibe otros afluentes? Se ensancha hasta adquirir su máximo al



desembocar en otro río o en el mar. **Desembocadura:** ¿qué significa? ¿De qué palabra proviene? Búsquense algunos derivados de boca. Fórmese una breve familia de palabras.



¿Qué otro nombre tienen las orillas de un río? **Margen, riberas.** ¿Cuál será la izquierda y cuál la derecha? Se dibuja el curso de un río y se anotan todos estos términos.

En todo río conviene señalar su curso **superior, medio e inferior.**

Toda la extensión de terreno regado por un gran río y sus afluentes se llama **cuenca.**

Iniécese el trazado del **Río de la Plata** indicando sólo su forma casi triangular.

Los niños copian ahora el **vocabulario** que se ha ido escribiendo en la pizarra durante el desarrollo de la clase y el maestro vigila y corrige los errores ortográficos y caligráficos. Fórmese este primer vocabulario con las palabras que van con el tipo de imprenta llamado **negrita.**

Se completa el estudio de esta primera parte leyendo: "Los ríos" del libro "Entre Amigos" para tercer grado.

Todo el trabajo que dejamos indicado requiere **dos horas de tiempo.**

**Segundo día: Río de la Plata.** — Obsérvese su colocación en el mapa de la R. A. Dibújese el croquis y señálase sobre el mismo las partes del río aprendidas el día anterior. Señálense los cabos San Antonio y Santa María y trácese una línea que los una, la que se tomará como desembocadura del Río de la Plata en el océano Atlántico. Es el más ancho del mundo. Sus riberas o márgenes se pierden de vista. Su profundidad no está en relación con su anchura. Necesidad de **dragarlo** continuamente en los canales de entrada y salida de los transatlánticos. Sitúense los principales puertos: Buenos Aires, La Plata, Montevideo y Colonia.

¿Cómo se forma un banco de arena? El río es muy ancho y su corriente tranquila. Depósitos de barro, de arena, de **limo.** Los buques **encallan.**

¿Cómo se indica en un río los peligros de los bancos? Las **boyas.** ¿Se podrán formar islas en los ríos anchos y poco profundos? Indicar una que otra existentes en el Plata: **Martín García.**



Mientras se habla de la importancia del Río de la Plata como medio de comunicación entre Buenos Aires y los otros pueblos del mundo, se dice que Juan Díaz de Solís lo descubrió hace más de

cuatro siglos. ¿Por qué lo llamó **Mar Dulce**?

Se completa el vocabulario que siempre debe escribirse en la pizarra a medida que transcurre la clase, se ordena que se copie y se observan y corrigen los errores ortográficos y caligráficos.

**Vocabulario.** — **Sustantivos:** margen, riberas, cauce, nacimiento, afluente, océano, Río de la Plata, Buenos Aires, Montevideo, Atlántico, etc.

**Adjetivos:** izquierda, derecha, arenosas, fangosas, profundo, peligroso, ancho, hondo, etc.

**Verbos:** desembocar, desembarcar, desbordar, descubrir, etc.

Para terminar con este segundo día se lee, siempre con sumo cuidado, una lectura apropiada. Nosotros elegimos: "Descubrimiento del Río de la Plata" de "El libro de la Patria", de Berdiales e Inchauspe.

**Tercer día: Ríos que forman el Plata.** — Observar en el mapa de la R. A. la cuenca del Plata. Trazar el croquis de los principales ríos de la cuenca del Plata. Repetir el trazado en los cuadernos. Nombrar los ríos que la forman. Señalar las fuentes del **Paraná** en las sierras del **Brasil**, seguir en el croquis el curso del río. Señalar el curso superior, medio, e inferior; nacimiento y desembocadura; el **delta.** Su confluencia con el Uruguay. Nombrar los afluentes. En la orilla derecha: el **Paraguay**, principal afluente del Paraná. Este río nace en el Brasil, cruza el Paraguay y sólo pertenece a nuestro país la parte inferior de su margen derecha. Recibe en territorio argentino los ríos **Pilcomayo** y **Bermejo**, que vienen de **Bolivia.** El **Salado del Norte**, llamado también **Pasaje y Juramento.** Recuérdese por qué se le llama así; el **Carcarañá**, formado por los ríos **Tercero** y **Cuarto.** Recordar que **Sebastián Gaboto** fundó en su desembocadura el fuerte **Sancti Spiritus.**

En la orilla izquierda: el **Iguazú**, separa la gobernación de **Misiones** del Brasil. En su curso inferior forma, en una sucesión de saltos, una de las más hermosas cataratas del mundo.

Señalar las fuentes del río Uruguay. Comparar su longitud con el Paraná. Marcar su curso de E. a O. y de N. a S. Nombrar los países que limita.

Ejercicios de síntesis oral y escrita. Lista de sustantivos propios. Ejecutar en la mesa de arena la cuenca del Plata e indicar la dirección que siguen los buques que viajan por estos ríos. Leer y memorizar una estrofa del fragmento del poema "A Montevideo", El Paraná y el Uruguay, de Luis L. Domínguez (del libro "Nuestra Patria" de Bunge).

**Cuarto día: La Mesopotamia Argentina.** — Señalar la región llamada **Mesopotamia Argentina.** Comentar su nombre. Observar su situación especial comprendida entre caudalosos ríos que encierran inmensos lagos, lagunas y esteros. Describir su aspecto general. Región casi plana al sud, ondulada en el centro, con elevaciones más pronunciadas en las costas de los grandes ríos y más







no en el surco mientras los ganados pacen en las fértiles tierras. Los labriegos son nativos y colonos de origen extranjero. En Corrientes gran parte de la población está formada por los descendientes de los indios guaraníes mestizados con los españoles. Esta población, sobre todo en el campo, habla el idioma guaraní.

En Misiones la población india descende de los guaraníes, que fueron hombres de gran resistencia para el trabajo y sumisos a los jesuitas. Hoy los que habitan en este territorio forman tribus pequeñas, a veces constan de unas cuantas familias, que levantan sus chozas de paja, en las orillas de los ríos o en los bosques y trabajan generalmente en los yerbales.

Leer y comentar la lectura "Una fortuna en Misiones" del libro "Nuestra tierra", de Ernestina A. López de Nelson.

Ejercitar en un corto dictado la *m* antes de *p* y *b*.

La selva misionera impresiona por su sombra y por su silencio. Es imposible penetrar en ella. Los hombres que la atraviesan llevan a cabo la empresa abriendo a machete y hacha en mano algún sendero. Los herbívoros se arriesgan pocas veces en ella y tampoco la frecuentan los felinos. Los árboles tratan siempre de estrirse para alcanzar la luz.

Coleccionar y preparar recortes sobre la vida en el campo y en la selva.

**Octavo día: Agricultura y ganadería.**—Señalar la importancia de la ganadería en las provincias de Entre Ríos y Corrientes, la industria de los cueros, los saladeros y frigoríficos que exportan cueros salados y secos, lanas, carnes saladas y conservadas, sebo, grasa, huevos, cerda y ganado en pie: equino, ovino y bovino.

La agricultura, que adquiere mayor desarrollo gracias a la fertilidad del suelo. Los cultivos de trigo, lino y maíz como los más importantes. Señalar el desarrollo de la industria harinera. Hablar del cultivo del maní, de las fábricas de aceite de maní, de la vid y la explotación de bosques, aserraderos y fábricas de tanino.

En Misiones la explotación de maderas y la yerba mate como principal riqueza de la gobernación. Narremos en una forma sencilla cómo se cosecha la yerba mate.

Los hombres trepan a las plantas, que no son más que arbustos porque se les deshoja cada dos o tres años, y con un cuchillo grande, facón, cortan todas las pequeñas ramas hasta que el vegetal está completamente despojado de ellas. Forman luego atados con esas ramas y los colocan sobre una ramada que tiene tres o cuatro metros de altura. Debajo de la ramada se enciende un fuego moderado que no llega más que a secar gradualmente la yerba. La yerba seca pasa a un molino quebrantador que se reduce a una piedra movida por una mula. La yerba así quebrantada se mete luego con fuerza en tercios o zurrones, que se cargan en mulas o carretas, para llevarlos a los puertos de embarque.

Hacer dibujos sencillos sobre el árbol, la hoja y la cosecha de la yerba mate. Escribir oraciones sobre la forma cómo se prepara el mate.

Leer y comentar las lecturas "La leyenda de la yerba mate" y "El mate" de "El libro de la Patria", de G. Berdiales y P. Inchauspe.

Agregar adjetivos calificativos al sustantivo yerba.

Coleccionar y preparar muestras de distintas clases de yerba.

**Noveno día:** Este día conviene destinarlo al conocimiento de algunos centros de población, los más importantes de la región, y a los trabajos y costumbres de sus habitantes.

Situaremos en el mapa de la Mesopotamia la ciudad de Paraná. Situada sobre una meseta que domina las aguas del río, es sumamente pintoresca. Su edificación es moderna y sólida.

—En "La Prensa" del 5 de abril tenemos un interesante plano de la ciudad de Paraná, vista general de la zona de Puerto Nuevo y los principales edificios, paseos y monumentos de la ciudad.

Situaremos La Paz. Señalaremos sus principales industrias que dan ocupación a sus habitantes. Saladeros, fábrica de carnes conservadas, exportación de cueros, carbón de leña y yeso.

**Diamante:** Sus habitantes se dedican especialmente a los trabajos agrícolas, allí se produce el mejor trigo de la provincia.

**Concordia,** sobre el río Uruguay. Saladeros, destilerías, fábricas de aceite. Colón, activo comercio en trigo, tasajo y cueros vacunos. **Concepción del Uruguay,** puerto de exportación e importación, saladero, trigo, lino, maíz.

Situar en la provincia de Corrientes, **Corrientes,** excelente puerto, gran actividad comercial.

**Empedrado,** tráfico considerable de estacas para cercos, extracto de quebracho, frutas, miel de caña.

**Bella Vista,** tráfico de maderas, tabaco y naranjas. Goya, famosa por sus quesos.

En Misiones situaremos **Posadas** con un puerto con muelle y servicio de guinche, unida por medio de un ferry-boat al Paraguay, ingenios para moler yerba y para fabricar miel de caña.

Como el objeto principal de esta clase es el conocimiento de las actividades de la región, conviene que los alumnos tracen, en una forma sencilla, el mapa económico de la Mesopotamia, destacando en cada zona por medio de recortes, de dibujos sencillos y anotaciones las principales ocupaciones de los hombres derivadas de las industrias de la región.

Componer el vocabulario de los oficios y trabajos que efectúan los hombres para copiar en los cuadernos y usar en los dictados.

**Décimo día: Ciudades y puertos principales.**—En un nuevo mapa de la región de la Mesopotamia situar las ciudades y puertos principales y observar sobre qué río están situados, sobre qué margen, qué dirección siguen los vapores cuando se trasladan de un puerto a otro, etc.

Coleccionar láminas sobre los puertos y determinar qué trabajos se efectúan en cada uno.



Recordar la función del adjetivo calificativo. Agregar adjetivos calificativos al sustantivo puerto. Empleo de la coma en toda enumeración de adjetivos. Ejemplo:

El amplio puerto. El grandioso y amplio puerto. El magnífico, amplio y grandioso puerto.

Hagamos notar la concordancia del adjetivo con el sustantivo.

Undécimo día: Nos ocuparemos en este día de la comunicación y transporte de la región de la Mesopotamia.

Recordar los medios de comunicación que sirven para transportar viajeros y mercaderías por tierra y por agua: Hacer notar la diferencia entre navegación marítima y fluvial.

Averiguar datos sobre la Compañía Argentina

de Navegación Nicolás Mihanovich. Nombrar algunos de los más importantes buques de su flota.

Coleccionar láminas. Trazar el itinerario de un viaje imaginario, indicar y describir los principales puertos. Averiguar los días que dura el viaje hasta Corrientes, hasta la Catarata del Iguazú.

Marcar los ferrocarriles. El Central Buenos Aires que empalma con los ferrocarriles de Entre Ríos por medio del ferry-boat o buques transbordadores. El Central Entrerriano y Nordeste Argentino como vía internacional que nos une con el Paraguay.

Continuar ejercitando el adjetivo. Escribir frases empleando el adjetivo antes y después del sustantivo. Empleo de la coma.

El último día se dedicará a la ordenación del material ilustrativo y se redactará la composición general.

## CUARTO GRADO

### HISTORIA

#### Asunto: ORGANIZACION Y VIDA DE LA COLONIA

Para comprender una multitud de problemas que se refieren a nuestra vida institucional, social y cultural, es preciso conocer previamente el desenvolvimiento de la sociedad colonial. De ahí la necesidad de penetrar hondamente en nuestro pasado, comenzando por analizar sus características para preparar la interpretación de su espíritu, que luego ha de llegar. Los alumnos podrán darse cuenta de cómo, en las mismas instituciones creadas por España, se encontraban los gérmenes de su futura decadencia y las causas del rompimiento de los criollos.

##### CUESTIONARIO

a) ¿A qué se llama "colonia"? ¿A qué se llama "metrópoli"? ¿Cómo gobernaba España sus colonias de América? (El maestro te lo explicará).

Averigua quiénes eran y qué hicieron: Garay, Hermandades, Zabala, Cevallos y Vértiz.

b) ¿Cómo estaba constituida la sociedad colonial? (Españoles, criollos, indios y negros). ¿Cómo era la familia en la época colonial?

¿Qué eran las encomiendas? ¿Cómo era la situación de los indios sometidos a ellas? ¿Qué es la esclavitud? ¿Cómo era la vida de los negros esclavos en esta región? ¿Cuándo y cómo se terminó la esclavitud en nuestro país?

c) ¿Cómo era la vida colonial en la ciudad? (Cómo eran las casas, las iglesias, las tertulias familiares, las fiestas públicas). ¿Cómo era la vida en el campo? (Aislamiento, trabajos, peligros).

d) ¿Cuáles eran las principales riquezas de estas regiones? ¿Cómo se explotaba la ganadería?

¿A qué se llama "monopolio comercial"? ¿Qué es el contrabando? ¿Qué relaciones guardan ambos entre sí? ¿Qué influencia ejercían ambos sobre el comercio de estas regiones? ¿Cómo se viajaba en esa época y cómo se transportaban los productos por agua y por tierra, por las llanuras y por las sierras?

Colecciona toda clase de láminas y recortes.

##### Desarrollo del asunto.

No hay necesidad de insistir acerca del ambiente del aula, pues los programas actuales lo indican claramente, así como las diversas actividades que conviene realizar para lograr mayor éxito en la función educativa. Desarrollaremos un punto en cada uno de los cuatro primeros días de la semana. Reservamos el viernes para hacer un repaso general, leer algunos trozos que se refieran al asunto y ampliar los puntos que necesiten serlo. El sábado se destina para la composición final y revisión de los trabajos realizados por los niños.

En el Número 7 de LA OBRA del año pasado, nuestros lectores encontrarán algunas sugerencias que pueden ser utilizadas con provecho. Recomendamos, igualmente, el uso del texto recientemente aparecido Historia Argentina, Curso elemental, por B. Gánzález Arrilí.

Una colonia es una porción de gente que se establece en otro país y también al mismo lugar o región donde se asienta. La nación de donde ha salido y que conserva la tutela de las colonias se llama metrópoli. España era la metrópoli con respecto a sus colonias, de América en este caso.

Las autoridades encargadas del gobierno de las colonias comprendían dos grupos: las que residían en la metrópoli y las que se encontraban en las colonias.

##### Autoridades residentes en España.

Después del Rey, que encarnaba el origen de todas ellas, se encontraba el Consejo de Indias, denominación que significaba Ministerio para los asuntos de América. Formado por gran número de personas, entendía en todos los asuntos políticos, judiciales y militares.



La Casa de Contratación, con asiento en Sevilla primero y luego en Cádiz, fué creada con anterioridad al Consejo pero sus funciones se limitaban a los asuntos comerciales, geográficos y científicos.

#### Autoridades residentes en América.

Las autoridades locales fueron creadas por la necesidad de resolver los asuntos que por su importancia no merecían llegar hasta España y, además, para evitar las largas demoras que ocasionaban las enormes distancias y la falta de medios rápidos de comunicación.

El Virrey era el representante directo del monarca. Fueron creados sucesivamente cuatro virreinos: Nueva España (Méjico), Perú, Nueva Granada (Colombia) y Río de la Plata (con sede en Buenos Aires). Once Virreyes desempeñaron su cargo en el Río de la Plata.

Los Capitanes Generales tenían funciones de carácter militar, sobre todo, y dependían del Virrey más cercano. Guatemala, Venezuela, Chile y Cuba fueron las últimas cuatro que quedaron.

También dependían de los Virreyes los Gobernadores y los Intendentes, cargos a los que se habían asignado funciones judiciales, administrativas y militares en algunos casos.

Las Audiencias eran tribunales supremos de justicia. Ejercían vigilancia sobre las demás autoridades, incluso la de los Virreyes. Sus miembros se llamaban Oidores.

Los Corregidores eran funcionarios cuya misión consistía en defender a los indios y corregir los males ocasionados por los repartimientos y las encomiendas. En la práctica hacían lo contrario de lo que estaban obligados a realizar. Fueron reemplazados por los Intendentes.

El Consulado era un tribunal de carácter mercantil.

Los Cabildos tenían atribuciones de carácter municipal, policial y judicial. Sus miembros se llamaban Regidores, contando con Alcaldes, Procuradores, Alférez Real, Ejecutor y Alguacil Mayor. El jefe era el Alcalde de primer voto. Era la única institución que conservaba un cierto carácter democrático. Cuando acontecía un hecho de suma importancia, se convocaba a un Cabildo Abierto, formado por el Cabildo ordinario y una serie de vecinos de prestigio invitados especialmente.

Todos los funcionarios, menos los Regidores, al terminar su mandato, debían someterse al Juicio de Residencia, donde debían dar cuenta de la forma en que habían actuado.

## Asunto: LA REVOLUCION DE MAYO

El asunto anterior permitió conocer la vida tranquila y patriarcal de nuestros abuelos en tiempos de la Colonia. Pero a principios del siglo XIX sufrió una fortísima conmoción por causa de una inquietud que se apoderó de los espíritus y se agravó con la invasión extranjera y con las luchas internas y de la revolución. Da allí nace nuestra vida libre e independiente. Estudiaremos estos acontecimientos con todo cariño porque se trata del nacimiento de nuestra propia patria.

#### CUESTIONARIO

a) Hacía mucho tiempo que los criollos deseaban independizarse de España, pero no se sentían con fuerzas suficientes. Un acontecimiento vino a demostrarles que eran ya bastante fuertes para ello: las invasiones inglesas. ¿Cuándo invadieron los ingleses por primera vez? ¿Quiénes organizaron la reconquista de Buenos Aires y cómo la llevaron a cabo?

Pero los ingleses intentaron la aventura por segunda vez. ¿Cómo se realizó la defensa de la ciudad?

¿Qué importancia tienen para nosotros las invasiones inglesas?

¿Quién nombró a Liniers Virrey de Buenos Aires? ¿Qué importancia tiene este hecho?

b) A principios de 1810 tuvieron lugar en España sucesos gravísimos. ¿Quién era Napoleón Bonaparte? ¿Qué hizo con España y con su rey? ¿Cómo recibieron los criollos esas noticias? Háblanos del Cabildo Abierto del 22 de mayo, que es uno de los hechos más importantes de nuestra historia.

¿Qué ocurrió el día 25 de Mayo de 1810? ¿Por qué celebramos nosotros ese día? ¿Quiénes integraron el primer gobierno patrio?

c) Para asegurar y extender el movimiento revolucionario, la Junta envió dos expediciones: una al Pa-

raguay y otra al Alto Perú. Haz un resumen de la primera.

¿Qué había ocurrido con Montevideo? ¿Qué hizo el ejército de Rondeau? ¿Por qué era ineficaz el sitio de Montevideo? ¿Dónde conseguían víveres los españoles? Para contener esos saqueos, el gobierno envió a Belgrano a Rosario. Allí nació nuestra Bandera. Averigua cuándo y cómo. ¿Qué ordenó el gobierno a Belgrano? En su reemplazo fué San Martín. Háblanos de la batalla de San Lorenzo. ¿Cómo cayó Montevideo? Háblanos de Brown y de la primera escuadrilla argentina.

d) Veamos ahora la expedición al Alto Perú. Haz un resumen desde su salida de Buenos Aires, hasta el desastre de Huaqui.

Belgrano se hizo cargo de los restos del ejército. ¿De qué medio se valió para levantar el espíritu de los soldados? Háblanos de la batalla de Tucumán, de cómo fué dada y de sus consecuencias. ¿Cuándo se libró la batalla de Salta y qué consecuencias tuvo?

El gobierno premió los servicios de Belgrano. ¿Qué hizo Belgrano con el premio? ¿Cómo terminó la campaña de Belgrano?

Averigua quién era Güemes y cuál fué su obra.

#### Desarrollo del asunto.

Distribuiremos el trabajo de manera de concluir en cada uno de los cuatro primeros días de la semana un punto del cuestionario. Nos quedarán así dos días: viernes y sábado. El primero será dedicado a rever todo lo estudiado, en forma de conversación general de todos los niños durante la cual se aclararán los puntos que puedan haber quedado incompletos o dudosos, se leerán trozos apropiados, se podrán recitar poesías, representar comedias, en fin, realizar todo trabajo que tienda



a completar el asunto y represente un motivo de educación cívica, moral, estética, para los niños.

El día sábado se dedicará a escribir una composición, con ayuda del cuestionario, y en la que los alumnos consignarán los hechos fundamentales estudiados durante la semana. La última hora de clase conviene sea destinada a una lectura por el maestro, cuento, narración, libro y también relacionada, en lo posible, con el tema semanal. Se podría iniciar la lectura, por ejemplo, del libro Mariano Moreno, o Saavedra, publicados por LA OBRA.

Las invasiones inglesas constituyen un hecho insólito y aislado en la vida colonial. Inglaterra tuvo siempre buen ojo para elegir las tierras donde instalarse como dueña y señora, ya sea porque la tentaran las riquezas de la región, o su posición estratégica. Así quiso apoderarse del Virreinato del Río de la Plata en 1806 y así se apoderó en 1832 de nuestras islas Malvinas.

Los alumnos ya conocen bastante bien los hechos ocurridos de manera que conviene evitar los detalles.

Una consecuencia importantísima, de las invasiones por la tendencia que revela, fué la elevación al cargo de Virrey, de don Santiago de Liniers. Conocido el comportamiento cobarde del Virrey Sobremonte, el Cabildo Abierto, realizado el 14 de agosto de 1806, lo censuró y obtuvo el nombramiento de Liniers para el cargo de Capitán General, lo que equivalía a jefe de las fuerzas, función que correspondía, de hecho, al Virrey. Después de la segunda invasión y repetida su actitud incalificable, fué tomado preso, destituido y remitido a Chile para que fuese llevado a España y ser sometido a juicio. Era la primera vez que un hecho de tal magnitud se llevara a cabo en América, en la persona de su máxima autoridad. Liniers fué designado, entonces, Virrey interino, a pedido del Cabildo y por influencia popular.

Tomamos de la Historia Argentina, curso elemental, de B. González Arrili, el siguiente capítulo, donde también figura la reproducción del documento que se menciona.

#### El Cabildo del 25 de Mayo.

Pocos durmieron aquella noche en Buenos Aires. Al amanecer estaba el pueblo en las calles y en la Plaza Mayor. Los "realistas" comenzaron a desorientarse, y los "patriotas", burlados por el

Cabildo, a disponerse para tomar, sin más pérdida de tiempo, resoluciones terminantes.

Circulaban unas listas que iban firmando los vecinos y los militares partidarios de un cambio de gobierno. Estas listas se hacían sobre papel sellado "de un cuartillo" de valor. En el primer pliego se decía al Cabildo, que los firmantes entendían que "podía el pueblo reasumir la autoridad y facultades que había conferido" en el Cabildo abierto del día 22. Que no teniendo valor la Junta "anunciada en el Bando de ayer", querían que, por medio de otro Bando se hiciera publicar la elección de la "Junta de Gobierno que ha de regir y gobernar" y a renglón seguido se señalaban los nombres de las personas que debían integrarla.

Los firmantes de aquellos famosos pliegos de papel sellado "de un cuartillo", votaban pues por los futuros mandatarios e imponían al Cabildo su designación.

Y se agregaba: "entendiéndose esta elección bajo la expresa condición de que, instalada la Junta se ha de publicar en el término de quince días una expedición de quinientos hombres para auxiliar las provincias interiores del Reyno, que deberá marchar a la mayor brevedad", etc.

La mayoría de los designados estaban cerca y no tardaron en llegar entre las aclamaciones del gentío. El último fué Moreno, que había permanecido alejado de los sucesos y a quien su designación tomó de sorpresa.

Cuando todos estuvieron reunidos en el Salón de ceremonias, los cabildantes se pusieron de pie, el Síndico, Dr. Leiva, abrió los Evangelios y los puso al alcance de la mano de Saavedra. A una señal del Alcalde, Saavedra y los demás pusieron de rodillas "delante de la mesa municipal tendida de damasco punzó y sobre ella un crucifijo de plata y marfil". Saavedra puso la mano sobre el libro, Castelli puso la suya sobre el hombro derecho de Saavedra, Belgrano la puso sobre el izquierdo y los demás sucesivamente los unos sobre el hombro de los otros según la posición que ocupaban". Así prestaron su juramento. Enseguida, los cabildantes cedieron sus asientos a los miembros de la Junta. Dijo Saavedra unas palabras recomendando orden y prudencia, y luego, todos, "tomaron el camino del Fuerte".

Minutos más tarde la Junta quedó instalada en el despacho de los Virreyes.

## EL CUADERNO UNICO

**S**EGUIMOS pensando lo que hemos repetido tantas veces: que el cuaderno único no tiene por qué ser el único cuaderno, y que el orden y la clasificación de los trabajos que realice el niño, especialmente en los grados superiores, tienen un significado infinitamente mayor que el que comúnmente se le atribuye.

Oportunamente nos ocuparemos de este instrumento fundamentalísimo de la labor escolar con la detención que él se merece.



## CIENCIAS NATURALES

## Asunto: LOS GRANDES GRUPOS ZOOLOGICOS

Además de observar y comparar las características principales de los animales que se estudian en este asunto, estableciendo las analogías y diferencias que existan en sus organizaciones respectivas, se deberá tratar de que no resulte una tarea excesivamente científica, sobre algo muerto, como trabajo laboratorio.

Convendrá, pues, representar los animales en acciones características, narrar sus hábitos peculiares, dónde y cómo viven, en suma, que además de conocer su constitución el niño conozca su vida real.

## CUESTIONARIO

a) Los animales han sido clasificados en dos grandes grupos: Vertebrados e invertebrados. Explica claramente qué es lo que caracteriza a cada uno de estos grupos.

b) Estudia los caracteres generales de los mamíferos. ¿Por qué se los llama así? ¿Qué es lo que cubre o protege la piel de estos animales? Averigua otros caracteres generales de los mamíferos. ¿Por qué se incluirán en este grupo seres tan dispares como el perro, la vaca, la ballena, el cachalote y aun el hombre, que por su cuerpo pertenece a los mamíferos?

¿Qué es lo que caracteriza a las aves? ¿Qué es lo que cubre o protege la piel de estos animales? Observa cómo, en ellos, todo está dispuesto para el vuelo.

¿Qué es lo que caracteriza a los reptiles? ¿Cómo protegen su piel? ¿Cómo viven?

¿Qué es lo que caracteriza a los batracios? Observa el aspecto de su piel. ¿Cómo respiran los batracios? Dinos algo sobre la metamorfosis de la rana.

¿Qué es lo que caracteriza a los peces? Observa cómo protegen su piel sin perder flexibilidad. ¿Cómo respiran los peces?

Colecciona láminas de los animales estudiados en el punto b). Dibuja tú mismo.

c) Dibújalas o colecciona láminas que representen una esponja, una anémona de mar, una estrella de mar, una lombriz de tierra, un caracol, una langosta de mar, una araña, una mosca, una langosta, una abeja. Averigua algo de cada uno de estos animales. ¿Por qué se habrán reunido animales tan diversos en una misma denominación?

d) Entre los animales estudiados, hay algunos que son verdaderos auxiliares del hombre. Cita los que te parezcan más importantes y dinos qué utilidades prestan al hombre.

Los hay también que constituyen un verdadero peligro. Cita los que te parezcan más peligrosos y dinos cómo tenemos que defendernos de ellos.

## Desarrollo del asunto.

**Lunes.** — Los animales vertebrados son los que poseen un esqueleto interno, que tiene por eje la columna vertebral y que constituye una verdadera armazón de su cuerpo. Los que están desprovistos de él son los invertebrados, aunque suelen reemplazarlo por tegumentos quitinosos que tienen el mismo objeto, por ejemplo, la langosta de mar.

No siempre el esqueleto tiene la conformación que conocemos ni el mismo número de piezas: la rana no tiene costillas y la serpiente carece de miembros. En los peces se presentan algunos cu-

yo esqueleto está formado, como en otros vertebrados, por piezas óseas, duras, calcáreas; pero en otros, de esqueleto cartilaginoso, dichas piezas son blandas, flexibles y semitransparentes.

Las diversas funciones se presentan también muy diferenciadas en ambos grupos de animales, pero eso lo hemos de ir viendo a medida que se estudien las diversas ramas.

Dada la brevedad de este primer punto, conviene continuar con el siguiente, que terminaremos el día martes.

## Dictado.

## Los mamíferos.

Los mamíferos son vertebrados que se caracterizan por tener un revestimiento de pelos; abundante en la mayoría, muy escaso en algunos.

Sus extremidades terminan en dedos y se presentan adaptadas a distintos medios de locomoción (corredoras como en el caballo; saltadoras como en el canguro y gatos; voladoras como en vizcachas y mulitas; nadadoras como en focas y ballenas).

La respiración es siempre pulmonar, aún en los mamíferos acuáticos que deben salir a la superficie para respirar. La sangre es roja y de temperatura constante. Son vivíparos y amamantan a su cría con la leche que segregan glándulas especiales o mamas.

Son los más evolucionados del reino animal y entre ellos se coloca el hombre.

**Miércoles.** — En el punto c) el trabajo deberá consistir, sobre todo, en observar y dibujar los ejemplares indicados y conocer los aspectos más importantes de su vida y organización pero sin entrar en mayores detalles. Véase lo que dijimos sobre invertebrados al principio de este asunto.

**Jueves.** — El último punto debe resultar por demás interesante y en su desarrollo deben colaborar todos los niños.

## Lecturas.

## Los auxiliares.

Encuentra el hombre en diversos animales, eficaces colaboradores de sus tareas.

Uno de sus compañeros más fieles y auxiliar activo en sus andanzas, es el perro. Descendiente de los lobos, el hombre lo domesticó desde muy antiguo: ya en algunas piedras pintadas por el hombre prehistórico se encuentran figuras de perros acompañándole en la caza, actividad primordial de aquella época. Con el andar del tiempo se han conseguido variedades o razas apropiadas para sendas necesidades: para ir de caza y levantar la pieza; para arrastrar el trineo del esquimal; para custodiar la casa y avisar la presencia de importunos; para cuidar y vigilar el rebaño; para llevar informaciones en la guerra o dar con heri-



dos y hasta para ganarse el pan con las pruebas y piruetas aprendidas en algún circo donde nos encanta con su habilidad e inteligencia.

### Los enemigos.

Así como entre los animales encontramos algunos indispensables y otros útiles, también se reclutan en el reino animal algunos de nuestros grandes enemigos.

Entran en esta categoría todos los animales salvajes que puedan atacar o hacer frente al hom-

bre: tigres, leones, hienas, lobos, serpientes ponzoñosas; los parásitos (sarna, piojos, pulgas y chinches, tábanos, mosquitos, moscas bravas, lombriz solitaria, la tenia del perro, etc.) ya sea porque producen directamente una acción mortificante o porque sirven de vehículo a los agentes productores de diversas y graves enfermedades.

Y además de aquellos tenemos la larga lista de animales perjudiciales al ganado, a los cultivos y a las provisiones.

Viernes y sábado.—En la forma acostumbrada.

## QUINTO GRADO

### GEOGRAFIA

#### Asunto: LOS CONTINENTES Y LOS MARES

Sólo un grado formado por alumnos de excepción es capaz de abarcar con provecho y en toda su extensión los diversos aspectos que están consignados a este asunto. Ello no obstante, nuestra buena voluntad procurará hacer lo más que se pueda y lo mejor que se pueda y... Dios dirá. He aquí el cuestionario que, por su aspecto exterior, parecería fácil de contestar y hasta breve, pero que muestra pronto sus dificultades cuando uno se mete dentro.

#### CUESTIONARIO

a) Traza un croquis del mundo. Marca, en los océanos, las corrientes marinas más importantes. ¿Qué son las corrientes marinas? ¿Qué función desempeñan? ¿Qué influencia ejercen sobre el clima? ¿Qué corriente baña nuestras costas?

b) Ubica en tu croquis el nudo de Pamir. A partir de él traza las grandes cordilleras del mundo, primero, en dirección al W., las de Europa y África; luego hacia el NE., las de Asia y de América; por último, hacia el SE., las de Asia, archipiélago Indo Malayo y Australia. Las cordilleras son el esqueleto de los continentes. Recuerda lo estudiado en el asunto anterior, punto c.

¿Qué influencia ejercen las cordilleras sobre la constitución y la vida de los continentes? Observa la relación que guardan las cordilleras con los grandes desiertos.

c) Las cordilleras determinan el curso de los ríos. Ubica en tu mapa los grandes ríos del mundo, los más extensos, los más importantes.

Observa las relaciones que guardan los grandes ríos con las cordilleras.

¿Qué importancia tienen los ríos como medios de comunicación y como factores de civilización?

d) Traza otro croquis del mundo. Ubica los grandes puertos de ultramar. El hombre los visita constantemente y las rutas que sigue, son los grandes caminos del mundo. Traza en tu croquis los que te parezcan más importantes: rutas transoceánicas y ferrocarriles transcontinentales, así como las principales líneas aéreas.

¿Qué es lo que impulsa al hombre a aumentar constantemente la capacidad y la velocidad de sus medios de transporte? Ten presente la ubicación de los centros de producción y de consumo, y la interdependencia en que viven hoy todos los hombres del mundo.

#### Desarrollo del asunto.

Lunes. — Se dice pronto "traza un croquis del mundo"; lo que no se hace es trazarlo. Pero en fin. Si usted, siguiendo nuestras indicaciones, distribuye el cuestionario entre sus alumnos el día sábado, puede pedirles que, o bien el sábado por la tarde, o bien el lunes por la mañana, se ocupen en dibujar un croquis del mundo. Creemos que no se deben dar trabajos para el domingo: los alumnos también tienen derecho a pasar un día tranquilos a la semana. Fíjese que lo que deseamos no es un mapa perfecto sino una cosa que, a primera vista, pueda reconocerse en su conjunto y en sus partes como lo que se desea. Nada más.

En él ubicará las principales corrientes marinas: Para el Atlántico Norte, la Gran Corriente del Golfo y la corriente fría del Labrador; para el Atlántico Sur, la corriente cálida del Brasil, que baña las costas de dicho país y la fría de Falkland, desprendimiento de la Gran Corriente Austral, que baña nuestra Patagonia; en el Pacífico, las grandes corrientes cálidas Ecuatorial del Norte (Kuro-Sivo) y del Sur, y las frías, una que viene por el estrecho de Bering y otra que es desprendimiento de la Gran Corriente Austral, la del Perú, que baña las costas occidentales de América.

Las corrientes marinas son verdaderos ríos que corren por medio del océano con una dirección perfectamente determinada. Se producen por las diferencias de temperatura, por lo tanto de densidad, y por el movimiento de rotación de la Tierra. Las aguas del ecuador se desplazan hacia el norte y hacia el sur, y el desequilibrio que ese movimiento produce es compensado con las corrientes frías que bajan de los polos. Esta circulación de las aguas oceánicas las mantiene limpias y siempre renovadas y purificadas por la diversidad de temperaturas. Su influencia sobre el clima es fundamental. Comparar sólo la temperatura de Londres con la de Nueva York. Lon-



dres está bastante más cerca del Polo que Nueva York, sin embargo tiene un clima mucho más templado porque está sometida a la influencia de la corriente cálida del Golfo, entanto que la otra sufre los efectos de la fría del Labrador.

Como dato ilustrativo interesante diremos que la corriente del Golfo alcanza una anchura de 200 Km., una profundidad de mil metros y una velocidad de 8 Km. por hora.

**Martes.** — Claro está que si usted se entretiene un poco en el punto b, no le va a alcanzar el tiempo para nada. Usted ubica el nudo de Pamir, Techo del Mundo, en un croquis que exprofeso habrá dibujado usted en el pizarrón, para que los alumnos puedan seguir su explicación en los dibujados por ellos. De allí traza en dirección a Europa, los montes de Persia, los Cáucacos, los Cárpatos, los Alpes, y sus desprendimientos hacia Italia, España, Francia, Inglaterra, Alemania; los Montes Escandinavos, los Urales. A partir del Nudo de Pamir, relacione las cadenas costeras de Arabia y de Africa. A partir del mismo punto y en dirección NE., los montes de Altai, Jablonosi y Estanovoi en Asia, para pasar a América por Kamchatka, las islas Aleutinas y Alaska, y seguir como una sola cordillera hasta la Tierra del Fuego. En igual forma, a partir del Nudo de Pamir, hacia el SE., la cordillera del Himalaya, los montes de Indochina, la península de Malaca, las islas de Java, Borneo, etc., y las cordilleras costeras de Australia.

El objeto es mostrar que las cordilleras son como el esqueleto de los continentes, que ellas los sostienen y que todas están, al parecer, relacionadas entre sí. Recordar lo estudiado en el cuestionario anterior de Geografía.

Las cordilleras detienen los vientos, de ahí su influencia sobre el clima, aparte de la que por sí ejerce la altura. Al norte de los Alpes, hace frío: no llegan los vientos cálidos del Sahara. Al Sur de los Alpes es templado: no llegan los vientos fríos del polo. Las cadenas costeras encierran siempre un desierto seco porque atajan las lluvias.

No cargue de nombres la memoria de los niños.

**Miércoles.** — En el mismo croquis, ubicaremos los grandes ríos. Las elevaciones del terreno dividen las cuencas y vertientes de los ríos. Trace los grandes ríos del mundo: en Europa, el Danubio y el Rin, el Volga, el Ródano; en Africa, el Nilo; el Congo, el Orange; en Asia, el Indo, el

Ganges, el Tigris y el Eufrates, el Yang Tse Kiang, el Hoang Ho, el Armur, el Yenesei, el Obi; en América, el San Lorenzo, los sistemas del Misisipi-Misuri, del Amazonas, del Plata.

Agregue, si le parece, otros nombres, pero evite la cargazón. Más vale pocos y bien sabidos que muchos encimados y confundidos sin orden ni concierto.

Con respecto a la importancia de los ríos como factores de civilización, haga notar que las condiciones de vida de una región dependen muchas veces de un río: Egipto es ejemplo indiscutible; en situación semejante se encuentra la antigua civilización asiria con respecto al Tigris y al Eufrates. Los ríos acercan el interior de los continentes a los libres caminos del mar, por donde resultan un elemento inapreciable de civilización y de progreso.

**Jueves.** — Los grandes puertos de ultramar, que pide el punto d, del cuestionario, se refieren a los que son centros de comercio activo: Londres, Génova, Havre, Hamburgo, Bilbao, Nueva York, San Francisco, Buenos Aires, Río de Janeiro, Yokohama, Hong Kong, Wellington, Sidney... El objeto es mirar el mapa, volverlo a mirar, mirarlo mucho, muchísimo, hasta saberlo de memoria. Entonces, sobre el mapa, con los puertos ubicados, se trazan los caminos transoceánicos, y al mismo tiempo los ferrocarriles transcontinentales: el nuestro a Valparaíso; el de Nueva York a San Francisco; el de Quebec a Vancouver; el de París, Berlín, Moscú a Vladivostok; el de París, Berlín, Viena, Budapest, Belgrado, Constantinopla, Bagdad al Golfo Pérsico.

Como lectura, para que usted la dé en cualquier día de la semana, van unos párrafos tomados de "El hogar y el camino" del texto Voces del Mundo.

"Abandonaban los viajeros con la aurora aquella su casa de una noche, abierta a las estrellas y a los vientos, y retomaban el diario vagabundear tras de su sueño errante.

"Después de un tiempo, otros pueblos errabundos llegaban, y las blancas cenizas y los signos del fuego sobre la piedra, los detenían y los invitaban a reencender las llamas extinguidas, a levantar sus tiendas allí por una noche; y las huellas del paso humano sobre las altas hierbas salvajes, al través de los bosques, al pie de las montañas y en sus laberintos, los incitaban, los llamaban hacia allá con mil palabras.

"...Así como el pasaje de los viandantes, uno tras otro, marca un nuevo sendero sobre la hierba de un prado, aquel continuo, lento pasar de pueblos había trazado poco a poco, sobre la faz de la tierra, los primeros grandes caminos del mundo".

**Viernes.** — Repaso procurando dar expresión elegante a todo para facilitar la composición del sábado. Para ello es muy conveniente hacer girar todo el trabajo alrededor de una sola idea central.

**Sábado.** — Composición escrita como de costumbre. ¿Mejora la redacción de sus niños? Vigile eso muy de cerca.

#### PARA SOLAZ E ILUSTRACION DE SUS ALUMNOS

Léales y hágalos leer los dos volúmenes de

GONZALEZ ARRILI

**MORENO y SAAVEDRA**

que LA OBRA ha publicado.

Cada volumen ..... \$ 2.—



## HISTORIA

## Asunto: REVOLUCION DE MAYO

Aun cuando a primera vista parece que sí, este asunto no está concebido para ser desarrollado durante la que nosotros acostumbramos a llamar en la vida de la escuela Semana de Mayo. Esta tiene por fin el conmemorar el patrio acontecimiento, en tanto que el asunto propuesto por el programa busca el conocimiento de los diversos aspectos del hecho histórico. Pueden complementarse, evidentemente; pero pensamos que no conviene superponerlos en la misma semana. El asunto del programa cae este año antes de la efemérides. de modo que servirá como de cimiento a la recordación que luego se hará.

## CUESTIONARIO

Un acontecimiento de la magnitud del que nos ocupa, no se produce jamás por simple voluntad o capricho de los hombres, sino que responde a una serie de hechos y circunstancias que van poco a poco haciéndolo, primero, posible, y luego, necesario. Vamos a estudiar los antecedentes de la Revolución de Mayo.

a) Causas externas. 1.º ¿Cómo se realizaba el comercio entre España y sus colonias de América? ¿Qué consecuencias tenía el monopolio sobre la riqueza de esta región? ¿Cómo pudo influir ese hecho en la Revolución de Mayo?

2.º Recuerda el punto c del asunto 2 de Historia. ¿Cómo estaba organizada la sociedad en el Virreinato del Río de la Plata y en los otros virreinos? ¿En qué situación se encontraban los criollos? Háblanos del Cabildo Abierto del 14 de agosto de 1806. ¿Qué influencia pudieron tener todos estos hechos sobre la Revolución de Mayo?

b) Causas externas. 1.º Los Estados Unidos de Norte América acababan de independizarse de Inglaterra. ¿Cuándo ocurrió ese hecho y qué consecuencias tuvo? ¿Cómo pudo influir sobre la Revolución de Mayo?

2.º La Revolución Francesa de 1789 conmovió al mundo. ¿Qué idea inspiraba ese movimiento? ¿Cómo pudo influir sobre la Revolución de Mayo?

c) La Revolución. Preparado un acontecimiento por el juego lento de sus causas, es indispensable esperar la oportunidad que asegure su éxito. Para la Revolución de Mayo, la oportunidad llegó con la invasión napoleónica en España. Háblanos de este hecho y de su repercusión en Buenos Aires. Estudia el desarrollo de los acontecimientos deteniéndote especialmente en el Cabildo Abierto del 22 de mayo. ¿Cómo quedó constituido el primer gobierno patrio y qué significado tiene para nosotros el 25 de Mayo?

d) En 1810 estallaron movimientos revolucionarios en toda la América Española. ¿Dónde se produjeron esos movimientos y qué suerte corrieron? Averigua quiénes fueron el general Francisco Miranda y el cura D. Miguel Hidalgo.

## Desarrollo del asunto.

Ni siquiera nos interesa, amigo maestro, el rigorismo científico en la escuela primaria y menos en esta materia. Lo que sí nos interesa es mostrar al niño que no es el héroe quien hace la Historia por obra de su voluntad, sino que es héroe quien interpreta realmente en su verdadera verdad el sentido del momento que se vive. Observe que tampoco deseamos hacer una historia sin héroes, que sería incomprensible en la escuela pri-

maria y falsa en cualquier otra parte. Queremos mostrar al niño que en el desarrollo de los hechos históricos hay mucha lógica, que si bien no nos permite vaticinar con precisión el camino que van a seguir los hechos y los acontecimientos futuros, nos permite, por lo menos, explicarnos el sentido interno de los sucesos ya ocurridos. Basta leer el cuestionario para notar el orden en que deben estudiarse todos los acontecimientos: Causas internas, causas externas, causas ocasionales.

Usted observará que entre todas ellas faltan algunas que siempre se dan como causas de la Revolución de Mayo, como las invasiones inglesas, por ejemplo. No las hemos puesto, aun cuando necesariamente el maestro tendrá que incidir en ellas, como se verá, porque no nos parece propiamente una causa de la Revolución, sino un antecedente, vale decir, algo que influye sobre un hecho pero no lo produce. Podemos decir que aviva las causas existentes pero no engendra ninguna.

Lunes. — Hoy nos parece indispensable una visión de conjunto. Usted explica a los alumnos todo el cuestionario, diciéndoles poco más o menos esto. La Revolución de Mayo no pudo producirse por capricho sino como consecuencia de una serie de circunstancias.

España ejercía el monopolio comercial, lo que empobrecía a los productores de estas regiones en beneficio exclusivo de los comerciantes españoles. Esto comenzó a despertar antipatías de los criollos hacia los españoles. Cuando las invasiones inglesas, una breve temporada de comercio libre bastó para hacer gustar sus ventajas. Desde entonces el separarse de España era la prosperidad por el libre comercio.

Segundo aspecto: En el Río de la Plata no existía una aristocracia propiamente dicha. El elemento criollo constituía el centro preponderante de una democracia real que contaba con un núcleo extenso y brillante de hombres de real valer, cuyo alejamiento deliberado de la función pública hizo que se encontraran enferentados a los españoles. El Cabildo Abierto de 1806, por obra de los criollos, había impuesto el nombramiento de Liniers como Virrey de Buenos Aires, hecho fundamentalísimo que muestra la pujanza de nuestra democracia.

También contribuyeron a despertar y afirmar el deseo de independencia, el ejemplo de los EE. UU., colonia inglesa que en 1776 se independiza y se organiza bajo la forma republicana. Lo que ellos hicieron lo podíamos lograr nosotros.

La Revolución Francesa de 1789 terminó con los gobiernos absolutos y propagó por el mundo las ideas democráticas de igualdad, libertad y fraternidad. Los libros de sus filósofos y economistas tuvieron muchos lectores entre nosotros y contribuyeron eficazmente a cimentar el deseo de independencia.



## SEXTO GRADO

## CIENCIAS NATURALES

## Asunto: ALIMENTACION

Si se pudieran realizar experimentos... Nosotros hemos sido siempre enemigos de las Ciencias Naturales estudiadas en los libros o con experimentos "dibujados" en el pizarrón, porque eso es la simulación de la ciencia, es falso en sí y falso en sus resultados. Creemos que algo se puede hacer, pero si no se puede, paciencia.

## CUESTIONARIO

a) Para que puedas formarte una idea aproximada de cómo se efectúa la asimilación de los alimentos en los vegetales y en los animales y aun en ti mismo, procura experimentar, y comprender, y explicar el fenómeno de la ósmosis. Si lo has entendido bien, serás capaz de contestar a las siguientes preguntas: ¿Qué propiedad han de tener las sustancias para servir de alimento, es decir, para ser absorbidas? ¿Por qué necesitan ser rega-

das las plantas? ¿Por qué, después de haber ingerido una sustancia hidrófila (salada o alcohólica) sentimos mucha sed?

b) ¿Cómo se alimentan los vegetales? ¿Dónde encuentran los elementos necesarios? ¿Cómo los absorben? Dibuja una raíz y colecciona raíces. ¿Por qué debe abonarse la tierra? ¿Por qué deben regarse las plantas?

¿Puede la planta utilizar directamente los elementos que absorbe? De no ser así, ¿dónde se efectúa la transformación?

c) Averigua cómo toman sus alimentos los animales inferiores (celenterados y esponjarios) y cómo los absorben.

A medida que ascendemos en la escala zoológica encontramos el aparato digestivo cada vez más complicado. Para interpretar sus funciones ten presente que el hecho de introducir una sustancia en nuestro organismo no significa absorberla; debe ser previamente digerida. ¿En qué consiste la digestión?

Explique en seguida quién era Napoleón y por qué invadió España, y cómo desapareció el Rey del escenario político para ser reemplazado por un hermano de Napoleón. Estas noticias, llegadas a Buenos Aires, produjeron viva efervescencia. Los acontecimientos culminaron en el Cabildo Abierto el 22 de Mayo, donde se discutieron las siguientes doctrinas:

1º Caducada la autoridad del Rey, caduca la del Virrey. (Tesis criolla).

2º Buenos Aires no podía resolver por sí lo que correspondía a todo el Virreynato. Debía convocarse a todos los pueblos. (Tesis española).

3º Buenos Aires, como hermana mayor, podía resolver en nombre de todas las ciudades del virreinato y consultarlas luego. (Tesis criolla).

De acuerdo con eso se resolvió la cesantía del virrey. Lo demás ya lo saben los niños.

En 1810, estallaron revoluciones en toda América: el 19 de abril en Venezuela, el 25 de mayo en Buenos Aires, el 9 de julio en Bogotá, el 2 de agosto en Quito, el 16 de septiembre en Méjico, y el 18 de septiembre en Chile. Excepto el de Buenos Aires, todos estos movimientos fueron detenidos más tarde o más temprano por multitud de razones que no es del caso analizar.

El más interesante de los precursores de la independencia de América fué el General D. Francisco Miranda, nacido en Caracas el 1752. Enamorado de las ideas de libertad, luchó por la independencia de los EE. UU. y más tarde en las filas del ejército revolucionario francés. Vuelto a su patria, luchó por su independencia, pero fué aprisionado por los españoles y murió en la cárcel de Cádiz en 1816.

D. Miguel Hidalgo era cura del pueblo de Dolores. Al frente de un puñado de indios y de criollos, se sublevó contra las autoridades españolas y llevó la guerra con suerte varia, logrando cons-

tituir un gobierno nacional. Víctima de una conspiración fué aprisionado junto con treinta compañeros y todos fueron fusilados en Chihuahua el año 1811.

Usted dará a todo esto el necesario dramatismo, el calor indispensable para llenarlo de vida y de color. Es necesario interesar a los niños, y el entusiasmo es cosa que se contagia: si usted es entusiasta, sus alumnos también lo serán; si usted es frío e indiferente, sus alumnos serán apáticos y haraganes.

Martes.—Explicado ayer en su conjunto todo el cuestionario, para hoy los alumnos traerán consultado todo el punto a). Algunas lecturas resultarán muy convenientes. Aquí tiene unas frases de la famosa Representación de los Hacendados, de Moreno:

"Por fortuna, los frutos que produce esta provincia son todos estimables, de segura extracción, y los más de ellos en el día de absoluta necesidad. ¡Con qué rapidez no se fomentaría nuestra agricultura, si abiertas las puertas a todos los frutos exportables, contase el labrador con la seguridad de una venta lucrativa! Los que ahora emprenden tímidamente una labranza por la incertidumbre de las ventas, trabajarían entonces con el tesón que inspira la certeza de la ganancia, y conservada siempre la estimación del fruto por el vacío que deja su exportación, se afirmarían sobre cálculos fundados labranzas costosas, que a un mismo tiempo produjesen la riqueza de los cultivadores y cuantiosos ingresos al erario".

Miércoles.—Repaso del punto a, y desarrollo del b.

Jueves.—Punto c, que es más conocido, y punto d. Que queden las ideas perfectamente claras.

Viernes.—Hoy revisión general, como de costumbre.

Sábado.—Composición escrita.



d) Para el hombre civilizado — se ha dicho — la digestión comienza en la cocina. ¿Podrías explicar la exactitud de esta afirmación?

Traza un esquema del aparato digestivo humano. Indica para cada órgano, aparte del nombre, la función que desempeña.

¿Cuáles son los principales alimentos de origen animal, vegetal y mineral que ingerimos? ¿Qué cuidados debemos tener con cada uno de ellos?

¿Qué cuidados higiénicos requiere nuestro aparato digestivo para que sus funciones se realicen normalmente?

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.**—El punto a) comienza indicando el estudio comprensivo del interesante fenómeno de la ósmosis. Claro está que conviene hacer el experimento. Hay cosas que por mucho que se expliquen y se hagan repetir no entran en la comprensión. Puede muy bien ocurrir que el niño llegue a explicarlas con meridiana claridad, pero son palabras de labios afuera; no expresan un saber sino que reproducen una memorización.

El experimento es sencillo, aun cuando no siempre resulta con toda claridad. Proceda en la siguiente forma. Consígase una vejiga de oveja, quítele las partes de carne que pueda tener adheridas, hinchela, ciérrela y cuélguela a secar. Para utilizarla, si está seca, tiene que sumergirla en agua; pues suelen quedar quebradizas.

Llene un frasco pequeño, de boca ancha, con una disolución de azúcar, más o menos en la proporción de dos cucharaditas de azúcar por vaso de agua. Lleno el frasco hasta los bordes se lo cubre con una membrana sacada de una vejiga, bien tensa y se la ata fuertemente alrededor. La disolución contenida en el frasquito debe quedar en contacto directo con la membrana. Lo que quiere decir que el frasco ha de estar bien lleno. El frasco así preparado se coloca en una vasija llena de agua y se lo deja sumergido durante veinticuatro horas. Al cabo de ese tiempo, si el experimento estuvo bien preparado, encontrará usted que la membrana está aún más tensa, tal vez algo abultada por el exceso de líquido del interior.

Quiere decir que el agua penetró a través de la membrana en dirección al agua azucarada; es decir, del líquido menos denso en dirección al más denso. Esto es lo importante. Puede usted completar su trabajo, siempre, claro está, que haya resultado bien, dejando por otras veinticuatro horas, ese mismo frasquito, así, con su membrana bien tensa y abultada, sumergido en una disolución de azúcar más fuerte que la del interior, por ejemplo, cuatro o cinco cucharaditas de azúcar por vaso de agua. Observará que la membrana ha perdido su tensión, su abultamiento, y está más floja. Ha ocurrido el mismo fenómeno: el líquido ha atravesado la membrana porosa del menos denso.

Si todo eso le resulta mal o difícil de hacer, consígase una remolacha y corte unos trozos de cuatro o cinco centímetros de largo, dos o tres de ancho y medio centímetro de espesor. Haga que sus alumnos noten la rigidez de los trozos; luego introduzcalos en una disolución de sal al cinco por ciento más o menos. Déjelos una media hora.

Conviene no introducirlos todos, sino dejar uno o dos partes para poder comparar luego. Al cabo de ese tiempo, hágalos observar. Se encontrarán mucho menos rígidos, porque la sal les ha "robado" el agua. Para devolverles la rigidez bastará con dejarlas una media hora o más en agua pura. Lo que quiere decir, como en el caso anterior, que el agua pasa a través de las membranas de la remolacha, de la menos densa a la más densa.

Nosotros mismos, cuando ingerimos un alimento salado, sentimos mucha sed, que es la forma que tiene nuestro organismo para avisarnos que hemos perdido agua. La sed constante de los borrachos, se origina en el mismo hecho. De acuerdo con todo lo estudiado, parecería lógico pensar que toda substancia para poder servir de alimento tendría que ser soluble, y ese es precisamente el objeto de la digestión: hacer solubles, por obra de las diastasas, las substancias que no lo son.

**Martes.**—Si el punto a) quedó ayer suficientemente claro, puede darse por muy bien servido. Conviene que verifique la comprensión de sus alumnos. No olvide que vale más poco y bien claro que mucho y turbio y confuso. Los demás puntos del cuestionario no tienen por qué ofrecerle ninguna clase de dificultades.

Observe que no es del caso hacer un estudio completo de la alimentación de los vegetales, sino de que los niños comprendan que ellos también se alimentan absorbiendo las substancias que necesitan de la tierra que rodea sus raíces. Esas substancias, que son sales, deben disolverse en agua; de allí la necesidad de una cierta humedad que es proporcionada por las lluvias o el riego. El exceso de agua que la planta absorbe lo arroja al exterior por la evaporación. Haga notar que todo lo que los seres vivos toman del mundo exterior debe ser transformado en su interior por medio de funciones complicadísima para poder en esa forma ser incorporado al organismo. Diga a sus alumnos que las cosas no se producen con esa sencillez esquemática con que nosotros lo decimos, sino que son funciones muy complejas.

Que los niños dibujen esquemas y coleccionen elementos ilustrativos apropiados.

**Miércoles.**—La alimentación de los animales inferiores se realiza sin que existan órganos diferenciados para ello. Son animales acuáticos, y en el agua existen en suspensión las partículas microscópicas de que se alimentan. A medida que se asciende en la escala zoológica aparecen los diversos órganos hasta llegar a los seres más evolucionados. La lámina que repartimos con nuestro número 2 de este año le servirá para hacer ver la alimentación de los rumiantes, y en ese mismo número, página 85, encontrará algunas observaciones interesantes al respecto.

Posiblemente hoy, entre el repaso de lo anterior y estos nuevos aspectos, no pueda seguir adelante. Quede entonces para mañana el estudio del aparato digestivo humano.

**Jueves.**—Siendo el hombre, por su alimentación, omnívoro, no puede utilizar los elementos de la naturaleza tal cual lo encuentra, sino que debe



transformarlos por la cocción. De allí que se diga que para el hombre civilizado la digestión comienza en la cocina. La preparación de los alimentos es indispensable para su utilización provechosa. Tiene mucha importancia el estudio de la anatomía y fisiología del aparato digestivo, pero nos parece a nosotros que más la tiene la higiene de los alimentos. Es éste un aspecto que debe ser contemplado con cuidado para llevar al conocimiento del niño y a su convicción que muchas de las sustancias que están a nuestro alcance no sólo son malas como alimentos sino que suelen hasta

ser venenosas. Hable de los condimentos, de las bebidas, de las conservas. Insista en la necesidad que tiene el hombre de beber leche, de comer frutas frescas, etc., porque cuanto se haga en ese sentido será poco.

**Viernes.**—Hoy repaso general en forma de composición oral. Es conveniente dar al conjunto del cuestionario la suficiente unidad para que la composición que luego se redacte no sea un amontonamiento de conceptos deshilvanados.

**Sábado.**—Composición escrita.

## HISTORIA

### Asunto: LA HISTORIA UNIVERSAL

No se busca con este asunto que el niño sea capaz de recordar, únicamente, una serie de hechos del pasado. Lo que se pretende es que lleve una visión de esa larga sucesión de siglos que ha contemplado el desenvolvimiento del hombre sobre la tierra. Se desea que lleve la emoción de la historia, la sensación de que la humanidad no ha empezado con nosotros, ni siquiera con la historia de nuestro país ni la de nuestra época, sino que lleva largos, larguísimo tiempos de luchas, de dolores, de caídas, de elevaciones, de ensayos, de tanteos, de angustias, en las cuales somos nosotros también solidarios con todas las generaciones que han sido y que serán sobre la faz de la tierra.

#### CUESTIONARIO

a) De todos los seres vivos, el hombre es el único que no posee defensas propias contra los elementos y contra sus enemigos. Pero posee la inteligencia, que suple a todo con ventaja.

Solo frente a sus enemigos, el hombre ideó armas para defenderse. ¿Cómo fueron sus primeras armas? Observa cómo poco a poco las fué perfeccionando.

Con ellas conquistó el hombre sus primeros vestidos. ¿Cómo se vistió el hombre primitivo? ¿Cómo fué poco a poco evolucionando su vestido?

Con ellas conquistó también su vivienda, disputándosela a las fieras. ¿Cuáles fueron las primeras viviendas del hombre? ¿Cómo fué perfeccionando su construcción y disposición? Ten presente la diversidad de climas.

Colecciona vistas y dibuja tú mismo para ilustrar todo el punto a.

b) Pero lo que sacó al hombre de la barbarie fué, indudablemente, el fuego. Explica el mito de Prometeo. Dinos cómo pudo el fuego obrar semejante maravilla.

Entonces pudo el hombre crear sus primeras industrias. Háblanos de algunas de ellas. Ten presente que primero fué pastor y nómada, y que luego, cuando descubrió la germinación de la semilla — descubrimiento trascendental — se hizo agricultor y sedentario.

Consecuencia de las industrias fué el comercio. ¿Cómo habrá nacido el comercio? ¿Cómo se fué perfeccionando?

Poco a poco, la necesidad de comunicarse a la distancia le hizo descubrir la escritura. ¿Cómo fué la escritura en un principio? ¿Cómo fué poco a poco evolucionando?

c) Y con la escritura nació la historia propiamente dicha. ¿A qué llamamos eras? ¿A qué llamamos edades?

El maestro te explicará las grandes divisiones de la Historia Universal.

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.** — El contenido de este asunto podría ser motivo de estudio para todo un año, en lugar de una semana, que es el tiempo de que disponemos; pero no se trata de reconstruir una enciclopedia de conocimientos, sino que el alumno eduque su espíritu con el conocimiento del pasado del hombre. Por eso tiene tanto valor el hecho histórico en sí como las conclusiones y enseñanzas de carácter moral y espiritual que puedan derivarse de la tarea de esta semana. No se desperdicie oportunidad, alguna de hacerlas. No se trata tampoco de dar una respuesta satisfactoria a todo. Preferible es que queden muchos interrogantes a los cuales el maestro no quiera o no pueda —por ignorarlo la ciencia misma— dar una contestación categórica. No insistir pues en los detalles insignificantes. Límitese el trabajo a los hechos fundamentales.

En este día dése una idea general sobre el período que estudiamos, después de leer el cuestionario en clase. El punto a) corresponde a los tiempos más primitivos. Convendrá que el maestro proporcione bibliografía a los alumnos.

Los diversos restos de objetos usados por el hombre primitivo, o de su propio cuerpo, han permitido reconstruir, en parte, la vida en aquellas remotísimas épocas. Pero no podemos representarnos completamente a aquellos hombre prehistóricos. No sabemos de qué color era su piel, el cabello, los ojos. Menos sabemos todavía qué lengua hablaban, qué creencias eran las suyas, cómo se gobernaban. Ni siquiera si eran pocos o muchos en la comarca donde han dejado sus restos. Es muy difícil determinar en qué época vivieron. Algunos arqueólogos calculan que los primeros hombre vivieron centenares de miles de años antes de nuestro tiempo, otros reducen esta fecha a un centenar de siglos. Lo que se conoce es la antigüedad relativa de los depósitos históricos.

Frente al peligro que representaban los animales que podían atacarlo o la necesidad de procurarse otros para su subsistencia, el hombre ideó armas. Dígame cuáles eran y cómo eran y obsérvense dibujos que las representen. Luego se procuró vestidos. ¿Cuál fué el primer material que



## PARA NUESTRO ARCHIVO

# Metamorfosis de la Langosta

*Cuando nos propusimos crear esta sección, lo hicimos con el propósito de procurarle a nuestros colegas la mayor información posible para aumentar su acervo intelectual, como así también para explicarles el valor y contenido de las láminas que intercalamos en todos los números de la revista. Hoy lo hacemos ajustándonos a aquél criterio, con el agregado de unos cuestionarios que creemos harán la labor tanto del maestro como de los alumnos, no solamente interesante, si no también más inteligente. Todo el material que ofrecemos en estas columnas va dirigido a los docentes y alumnos de los grados superiores, y todo ha sido realizado con criterio estrictamente didáctico.*

**Es un insecto.**

**L**a langosta es un insecto, por tener en el estado adulto tres pares de patas articuladas y un par de antenas. Dentro de la clasificación general de los insectos, corresponde al orden de los ortópteros; primero, por tener cuatro alas, las dos primeras apérgaminadas; segundo, por comer masticando; y tercero, por no presentar, durante su evolución, metamorfosis profundas y bruscas.

**La ruina de los agricultores.**

La presencia de estos insectos ocasiona a veces la ruina de extensas regiones, que se ven de pronto desposeídas de sus cosechas, quedando arrasadas por completo. Los daños que producen estos saltamontes, no son debidos únicamente al enorme nú-

mero de individuos, sino a la facilidad de desplazarse, a veces hasta grandes distancias, de que están dotados muchos de ellos, entrando de este modo en zonas cultivadas, las que arrasan totalmente. Estos acridios convierten en tristes cementerios de troncos y ramas desprovistos por completo de partes verdes, lo que horas antes eran lozanos y frondosos vergeles. Los terribles daños de las langostas explican las numerosas fábulas que han existido sobre ellas, con la desfigurada amplificación que ha producido el terror entre los

**Desde hace siglos.**

Los árabes, que tanto han sufrido de sus ataques, las describen dotándolas de algunos de los atributos de los más fuertes, veloces o peligrosos animales. Se-

gún ellos, tendrían la cabeza del caballo, los ojos del elefante, el cuello del toro, los cuernos del ciervo, el tórax del león, el vientre del alacrán, las alas del águila, los muslos del camello, las patas del avestruz y la cola de la serpiente. Esta pintoresca descripción, muestra el grado de terror que las hordas de langostas les inspiraban, y que para ellos eran los ejércitos con que el gran Dios castigaba a los mortales.

Esta antigua creencia se justificó, recordando que ésta fué una de las plagas con que se castigó a los egipcios, para obligarles a dejar en libertad al pueblo de Moisés. Según aquellas creencias, las langostas no ponían más que noventa y nueve huevos, y no podían pasar de este número, pues si llegaban a cien, su progenie consumiría la tierra entera y su contenido.

Pero no es necesario recurrir a la antigüedad para buscar datos referentes a los daños ocasionados por las langostas, pues sus plagas han sido frecuentes en épocas más recientes. Así, se cita el caso de que las langostas han dificultado la marcha de un ejército, cuando en 1709 las tropas de Carlos XII — Rey de Suecia — retirándose de Besarabia, se vieron obligadas a detenerse en un desfiladero, pues tanto los hombres como los caballos estaban materialmente cegados por una granizada viva de langostas que salían de una den-

utilizó? Tuvo necesidad de guarecerse bajo techo. ¿Qué habitaciones utilizó?

En el libro Voces del Mundo encontraría una lectura que puede serle muy oportuna y que se llama el hombre prehistórico.

**Martes y miércoles.** — Los destinaremos para tratar el punto b) que es el más extenso de todos.

Seguramente que el descubrimiento de más importancia fué el del fuego, pues le permitió al hombre defenderse mejor de las fieras, cocer sus alimentos y trabajar los metales y la arcilla hasta obtener utensilios que modificaron completamente su vida.

Antes de la introducción de la agricultura y de la industria, un pueblo tiene poco que ofrecer. Los únicos productos de intercambio son alimentos, vestidos o armas. Mas en cuanto aparecen las industrias, el comercio llega a ser muy complicado, y no sólo un pueblo puede ofrecer un gran número de artículos sino que llega hasta fabricar objetos que han de servir, únicamente, para el intercambio.

El comercio fué uno de los motivos princi-

pales para el establecimiento de relaciones entre los hombres, las cuales llegaron a ser tan intensas que motivaron la necesidad de establecer un medio fácil de comunicación a distancia. De ahí nació la escritura.

Primeramente el hombre trató de expresarse con los dibujos que representan las cosas, o con los símbolos que adoptó, de ahí la escritura ideográfica. Luego adoptó signos convencionales de valor fonético, tales como los que usamos hoy.

**Jueves.** — La historia empieza en la época en que hay relatos escritos, unos cinco mil años antes de Cristo. Toda la historia se ha dividido en periodos que se llaman edades, de acuerdo con ciertos hechos fundamentales que han cambiado los caracteres de la civilización humana. Los primeros pueblos que entraron a la civilización fueron los de Oriente, que van apareciendo como sociedades organizadas que saben cultivar la tierra, trabajar los metales y que inventaron las artes, las ciencias, la industria y el comercio. Véase la gráfica en nuestro número 4 del año pasado.



sa nube que interceptaba la luz del sol. En el año 1542, en Francia y al mismo tiempo en Alemania y Polonia, las langostas ocasionaron primeramente el hambre, después la peste, producida por las emanaciones de sus cuerpos descompuestos, lo que hizo perecer una enorme cantidad de personas. En 1835, China fué devastada por los acridios; los habitantes aterrados huían de todos los lugares en dirección a las montañas, y en algunas regiones entraban las langostas a las casas comiéndose los trajes y otras ropas. Las nubes de acridios ocultaban el sol y la luna y los daños comenzados en la primavera, prosiguieron sin interrupción hasta la llegada de las heladas y nieves del otoño frío. Y en la actualidad, ¡cuántas veces se han visto los trenes detenidos sin poder avanzar las potentes locomotoras sobre las langostas aplastadas, por patinar sus ruedas sobre la masa grisienta que forman!

#### Cómo y dónde ponen los huevos.

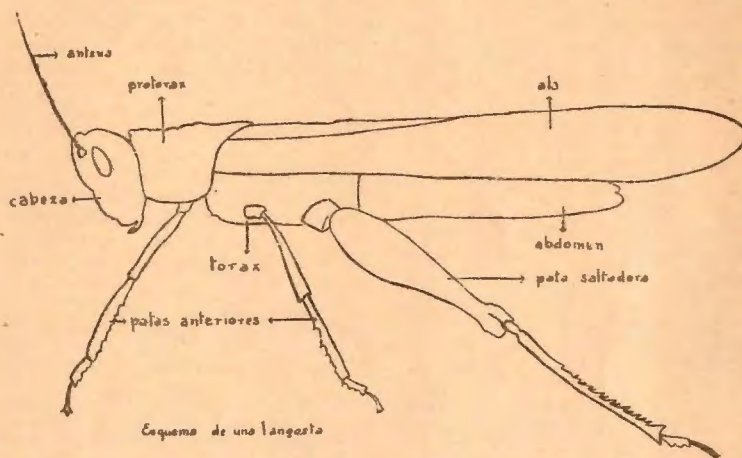
Las hembras depositan los huevos en la tierra, en un agujero que practican valiéndose del abdomen, cuyo extremo está formado en muchas familias por cuatro piezas divergentes pero muy robustas. Por medio de estas piezas separan la tierra y el abdomen va introduciéndose a medida que el agujero va siendo más profundo. Cuando todo el abdomen ha quedado oculto o introducido hasta la base del orificio, es cuando la langosta hembra verifica la puesta, dejando caer los huevos en el fondo del hoyo y depositando al mismo tiempo un líquido que aglutina la tierra de las paredes del hoyo. Por eso es posible sacar todos los huevos juntos rodeados o reunidos por una costra de tierra, constituyendo lo que se llama el canuto. Los huevos se encuentran colocados generalmente en forma perpendicular. (Uno de los aspectos de la lámina que intercalamos en el presente número de la revista, nos muestra con toda claridad el momento en que la langosta adulta deposita en un agujero, todos los huevos fecundados). El desove, es decir, la puesta de los huevos se verifica por lo común en el otoño.

Africa es el continente favorito de estos devastadores insectos, sin que esto signifique que dejen de existir en otras partes. La langosta, puede afirmarse, es un insecto internacional, odiado y perseguido en todas partes.

Generalmente, la langosta emigra. Los huevos de éstas se hallan envueltos de 30 a 60 juntos, metidos en una envoltura parduzca y reticulada, depositados por la hembra en agujeros subterráneos, hechos por lo co-

mún en las pendientes de las colinas, siendo muy numerosos. Esos agujeros son cubiertos nuevamente con tierra, pudiendo permanecer de esta manera varios años, sin que pierdan sus condiciones vitales. Esos huevos se abren o se produce su eclosión, apenas son favorables ciertas circunstancias; siendo la humedad una condición indispensable para su desarrollo. No aparecen en los años muy secos.

Estos animales, cuando llevan una dirección determinada, difícilmente la cambian por otra.



Esquema de una langosta

Si encuentran aguas estancadas se arrojan en ellas, de tal manera, que las primeras o las de la vanguardia, diremos, se "sacrifican" para que las restantes pasen por sobre sus cadáveres, haciéndoseles fácil la travesía. Desempeñan aquéllas las funciones de puentes. Si las aguas son corrientes, las evitan en toda forma.

Sufren varias mudas, creciendo rápidamente hasta que aparecen las alas y entonces emprenden sus emigraciones recorriendo grandes distancias y arrasando cuanto encuentran a su paso.

Algunas tribus salvajes de Africa las comen y para muchos animales, constituyen un pasto muy grato.

#### Vida larvaria y ninfal.

Los canutos de algunas especies de langostas, encierran unos cuarenta huevos de los que en la primavera saldrán las mosquitas, nombre con que vulgarmente se designa a las larvas muy jóvenes, aunque tal designación no sea muy propia.

El insecto, tras sucesivas morfos de crecimiento, va pasando por los estados de mosca y saltón, como vulgarmente se los denomina. Poco tiempo después comienza a presentar sobre los dos últimos anillos del tórax los rudimentos de los futuros órganos del vuelo, que aparecerán completamente formados en la última transformación en que el animal alcanza el estado adulto.

Desde la eclosión de los huevos hasta la aparición de la voladora, tarda de 44 a 58 días.

#### La destrucción.

El procedimiento de lucha más empleado contra la langosta es el de formar barreras, a las que se las procura conducir y adonde se las quema por medio de gasolina.

Contra ellas se han empleado infinidad de métodos a cual más terrible, y para conseguir su destrucción se han utilizado los

lanzallamas y gases asfixiantes. Además de las barreras, y del fuego, se utiliza también, como medio de destrucción, la roturación de los terrenos donde se crían, con lo cual los canutos son destruidos o por lo menos quedan en descubierto, para que mueran los huevecillos, ya sea por la acción de los agentes atmosféricos, o bien porque en esa forma quedan más a disposición de los animales que se alimentan de ellos.

#### Langosta peregrina.

Parece ser que la langosta peregrina es de origen americano, existiendo particularmente en la América del Sur. Vive desde Costa Rica a la Argentina y desde el Brasil a Chile. A esta especie, o a una especie muy semejante, debe referirse el gran naturalista inglés Darwin, cuando habla de una nube de langostas que vió recién llegado a Luján. Dice que un día vieron una nube desgarrada de color pardo rojizo obscuro, y agrega, "en un principio pensamos que se trataba del humo procedente de algún gran fuego en las llanuras; pero pronto nos dimos cuenta de que era una enorme masa de langostas. Volaban a una velocidad de quince a veinte kilómetros por hora y no tardaron en pasar sobre nosotros. El grupo principal llenó el aire en una altura de diez metros, y podía apreciarse sobre los dos o tres mil que volaban del suelo. El



ruido de sus alas era como el producido por carros, o por numerosos caballos corriendo al combate; también podía compararse con el de una fuerte brisa pasando a a través del cordaje de un barco. El cielo visto a través de las avanzadas del bando parecía un grabado de medias tintas; pero el grupo principal era impenetrable para la vista... Cuando se posaron eran más numerosas que las hojas de los vegetales, y la superficie del campo cambió de verde en roja. Una vez la plaga posada, los individuos volaban de un lado a otro en todas direcciones."

#### Su industrialización.

La langosta tanto voladora como saltona, o en cualquier otro estado, es apta para la industria, y solamente requiere ponerla en trojes o parvas para que pierdan el exceso de líquido que contiene, lo que sucede en muy pocos días quedando entonces con una humedad del 55 al 60 por ciento. Se pueden emplear en gran escala los diversos elementos que se conocen para la recolección como ser barreras, corrales y bretes, evitando de este modo, además, el trabajo costoso de abrir zanjas o fosos para enterrarlas. Una vez la langosta en estas condiciones puede conservarse duran-

te mucho tiempo sin descomponerse y se puede cargar a granel, tanto en carros como en vagones o cualquier otro medio de transporte, par ser conducida a la fábrica, con lo cual se elimina, también, el empleo de envases y el gasto consiguiente.

La primera manipulación en la fábrica consiste en someter la langosta a una desecación completa mediante aparatos apropiados, quedando entonces el producto completamente esterilizado y en estado de conservación por tiempo indefinido. Más tarde se muele hasta convertirla en polvo, obteniéndose un producto con principio amoniacales, fosfatos y potasio que, como se sabe, son elementos fertilizantes de calidad para la tierra como elementos importantísimos para la nutrición y asimilación de los vegetales. Es lamentable que los beneficios que las langostas pueden prestar como abonos, no compensen los grandes perjuicios que ocasionan como destructores implacables.

Para que sus alumnos trabajen.

#### CUESTIONARIO

Observa una langosta. Fíjate en los medios de locomoción de que dispone. Cuáles utiliza para andar, cuáles para saltar y cuáles para volar. Procura diseccionar una langosta. Extiende sus alas. ¿Cuántas y cómo son ellas? ¿Cuáles son

más duras? Observa su coloración. Dibuja la langosta entera; dibuja la cabeza y las patas que utiliza para saltar. Consíguese una langosta viva; hazla saltar. Mide el largo de su salto. Procura separar una por una las piezas que forman la boca de la langosta. Busca las bocas de los tubos respiratorios; son unos agujeros situados en su abdomen.

El maestro, con la ayuda de sus alumnos, debe procurar hacer un terrario, y criar larvas de langostas.

Pesa la cantidad de hojas tiernas e hierbas que des a tus langostas vivas para alimentarse. Procura averiguar la cantidad que consumen diariamente. Por el alimento que necesitan diez de ellas podrás tener una idea aproximada de la voracidad de estos insectos.

Has observado cómo salta fácil y rápidamente cuando alguien se aproxima a ellas. Fíjate en las espinas y apariencia aserrada de sus largas patas. Advierte que éstas les sirven para no resbalar cuando se agarra a los tallos de las plantas.

Fíjate en sus ojos prominentes y observa con la ayuda de una lupa las facetas de los mismos. Las langostas, a pesar de tener los ojos muy desarrollados, no parecen tener muy agudo el sentido de la vista, sobre todo a cierta distancia.

Calcula su largo y compáralo con el el uso que de ellas hace.

Calcula su largo y compáralas con el de su cuerpo.

Has visto que las langostas se defienden, saltando o volando.

Elas tienen también sus enemigos: son algunos parásitos microscópicos que las diezman, librándonos de esta manera de su excesiva reproducción. Procura distinguir una langosta macho de una hembra. Esta se caracteriza porque su abdomen (última parte de su cuerpo) termina en cuatro puntas. Las langostas sin alas que has visto, son larvas salidas de los huevos puestos por las hembras.

## Metamorfosis de la Rana

Para tener una idea más aproximada de las transformaciones que sufre la rana, con relación al tiempo, y para que estas transformaciones puedan ser apreciadas valiéndose de la lámina que intercalamos en el presente número, damos a continuación los datos correspondientes, a fin de facilitar la interpretación de la misma.

- A.—Primer día.
- B.— 5 días.
- C.— 8 "
- D.—12 "
- E.— 3 semanas
- F.— 7 "
- G.— 9 "
- H.—11 "
- Rana adulta; 3 años.

Una hembra pone cientos de huevos que son fertilizados exteriormente por el macho.

Un huevo consta de embrión y de envoltura que absorbe el agua y se dilata hasta un tamaño varias veces mayor que el primitivo.

En circunstancias favorables el renacuajo nace al cuarto día. Al principio es ligeramente amarillito; aplastado y con filamentos

branquiales en una extremo y en el otro la cola. El renacuajo inmediatamente de nacer, busca la protección de las hojas quedándose en lugares de poca profundidad, pues a esa edad es fácil presa de los cientos de enemigos hambrientos que lo rodean.

Los medios que posee para trasladarse de un lugar a otro, son limitados. Crece rápidamente alimentándose de lo que tiene en su propio abdomen. En pocos

días se definen las partes de su boca y se alimenta de musgos y algas.

La boca del renacuajo no es como la de la rana adulta; presenta una especie de pico muy pequeño, parecido al del loro utilizándolo para arrancar y despedazar las plantas o pequeños animales acuáticos de que se alimenta. Crece rápidamente, pues se nutre mucho.

Sus ojitos sin párpados están fijos en la superficie del agua, hacia donde corre constantemente en busca de aire, pues sus agallas van desapareciendo. Por lo tanto, debe respirar por las fosas nasales, equiparadas con dos válvulas que no permiten la entrada del agua estando ayudadas por un orificio en el lado izquierdo. Su desarrollada cola le sirve para trasladarse rápidamente de un lugar a otro y huir así, de sus enemigos, que son muy numerosos. Puede asegurarse que sólo vive un renacuajo de cada cien que nacen.

A las pocas semanas de su nacimiento, a los lados de la base



Rana en el momento de cazar su presa.





Boca de rana mostrando cómo mantiene la lengua en reposo.

de la cola, aparecen las patas posteriores. Durante este período de crecimiento, si por cualquier causa pierde un dedo o una pata, otra se desarrolla inmediatamente.

Cuando la metamorfosis de la rana es completa, pierden sus miembros el poder de regenerarse. Aparece luego la pata anterior a la derecha; la izquierda tarda un poco más en salir, pues se halla debajo del orificio de respiración que se cierra el completarse el desarrollo de los pulmones. La cabeza está más definida; la boca se agranda; los ojos tienen párpados; aparece el tímpano y la piel se mancha definitivamente.

De todo lo que era, del primitivo renacuajo, sólo queda la cola (ver la lámina, figura G) la que es absorbida poco a poco.

La rana, completo ya su desarrollo, solamente debe ocuparse durante dos o tres meses, de comer y evitar que la coman.

Durante el invierno las ranitas duermen debajo de troncos

y piedras, despertando al primer soplo de aire templado.

Hay una variedad de ranas que completan su desarrollo dentro del huevo y salen con la característica de la rana adulta; hay otras que viven en las regiones tropicales y que depositan sus huevos en gigantescas hojas, en donde la última lluvia ha dejado un depósito de agua.

#### Aparato circulatorio.

El aparato circulatorio sufre cambios que corresponden a los que experimentan los órganos de la respiración. El corazón de los anfibios adultos se compone, como en la mayor parte de los reptiles, de dos aurículas y de un sólo ventrículo, del que nace una gruesa arteria, que en su base se dilata en forma de bulbo contráctil.

#### Aparato respiratorio.

Los pulmones de los batracios adultos, sólo ofrecen un pequeño número de células incompletas y reciben la sangre que debe sufrir la acción del aire, por intermedio de dos pequeñas ramas de la arteria aorta, que llenan las funciones de arterias pulmonares, por lo que es muy débil la respiración pulmonar de estos animales.

#### Tiene esqueleto incompleto.

El estado incompleto del esqueleto de los batracios adultos necesita un modo de inspiración análogo al de las tortugas, en las que las costillas faltan casi por completo, y el torax, desprovisto de un armazón sólido, no puede dilatarse como en los mamíferos, aves y reptiles. La respiración se verifica por movimientos de de-



Boca de rana en el instante que desdobra la lengua para capturar su presa.

glución; es esta la forma como el animal impulsa el aire a los pulmones. De modo, pues, que basta con mantenerle la boca muy abierta a una rana, para que ésta no pueda respirar.

#### Para que trabajen sus alumnos.

#### CUESTIONARIO

Procérese un acuario. Usted y sus alumnos lo pueden formar. Haga observar una rana en su interior. Ponga una mosca en la superficie del agua. Haga observar su primera inmovilidad; luego la rapidez con que se lanza sobre su presa; su larga lengua; lo certero de su ataque.

Haga observar las patas. ¿Son todas iguales? ¿Para qué le servirán las patas traseras? Si fuesen cortas como las delanteras, ¿podrían dar grandes saltos? Calcule que un hombre puede dar un salto equivalente a cuatro veces su altura, en cambio la rana puede dar un salto cuya longitud es veinte veces el largo de su cuerpo.

Las patas delanteras sólo le sirven para apoyar el cuerpo al caer. Observe cómo nada la rana. ¿Qué patas usa? Observe las patas traseras y la membrana que une sus dedos. ¿Para qué le servirá esta membrana al nadar? ¿Tienen membranas las patas delanteras? Ofrece a la rana una mosca viva y otra muerta. ¿Come la rana moscas o insectos muertos? Ella no reconoce su presa, sino cuando ésta se mueve. Lo inmóvil no le llama la atención. Su vista y oído, le dan cuenta de la presencia de insectos.

Observe sus grandes ojos, y el movimiento que tienen. Tócaselos con un objeto cualquiera y fíjate en sus párpados.

El oído de la rana debe ser muy fino. ¿Has visto cómo cambia de lugar dando repetidos saltos, cuando oye que tus pasos se aproximan hacia ella? Busca su oído detrás de los ojos; es una abertura ovalada recubierta por una membrana.

La rana no puede vivir tranquila; tiene muchísimos enemigos. Algunas serpientes y pájaros la persiguen, como así también algunos peces. Su principal defensa, es su coloración. Busca en el diccionario la palabra mimetismo. En cierto modo, el hombre es, también, su enemigo. Algunos porque ignoran que las ranas se alimentan de insectos, y las matan. Otros porque las buscan para comer su delicada y sabrosa carne, de sus musculosas patas traseras que constituyen para muchos un delicioso bocado.

#### BIBLIOGRAFIA

La langosta en la República Argentina, por F. Lahille; Historia natural, por D. Bolívar, Gonzalo Ceballos, Ambrosio Fernández y E. Rioja Lo-Bianco; Historia natural, por K. Zimmermann; Estudio experimental, por Palau Yera; Zoología, por A. Gallardo; Geographic Magazine.

## APUNTES, EJERCICIOS y PROBLEMAS GRAFICOS

— de —

## ARITMETICA

por

Josefina Long

Es la serie mejor graduada para los  
grados 3.º, 4.º, 5.º y 6.º

Es el texto que lo auxiliará en todas sus clases  
y le permitirá renovar sus ejercicios.

Precio del ejemplar ..... \$ 5.—

En nuestra Administración.



# Informaciones y Comentarios

## Las escuelas con tercer turno y los nuevos programas

**A** PARTE otros problemas que también crea la existencia de los terceros turnos en las escuelas — y son muchas las que los tienen —, hay uno que reviste singular importancia, mayor ahora que nunca: el del cumplimiento de los programas de enseñanza.

Es evidente que, si ya en algunos casos la aplicación de los nuevos programas de estudio tropieza con serias dificultades en escuelas que no padecen las incomodidades y los obstáculos de los turnos intermedios, en las que cuentan con este apéndice transtornador del trabajo aquellas dificultades se aumentan y acumulan hasta convertirse en obstáculo grave para la eficiente labor de las aulas. De ahí que tengamos sobrada razón cuando trabajamos por la supresión total de esos turnos intermedios, cuyo perjuicio es más grande sin duda que el provecho que ellos dejan.

Sin embargo, y como quiera que esos terceros turnos constituyen una realidad dentro de la cual deben moverse maestros, directores y alumnos, es necesario afrontar la situación que provoca la subsistencia de dichos turnos anormales para procurar reducir al mínimo aquellos aludidos perjuicios. Y entre las cuestiones que con tal objeto deben ser resueltas está, en primer plano, esta de la aplicación de los programas y del desarrollo de la enseñanza en las escuelas que tienen, para su mal, turnos intermedios.

En estos establecimientos, el tiempo destinado a la tarea común sufre una reducción de más de una tercera parte. De las tres horas cortas en que se dividen diariamente las clases de cada uno de los tres turnos de la escuela, dos se dedican habitualmente a los “ramos instrumentales” o técnicas fundamentales (lectura, escritura, lenguaje y aritmética), quedando así sólo una hora de clase para la aplicación de los programas de “asuntos”. En consecuencia, para la enseñanza de los conocimientos de estos programas y la realización de las actividades educativas establecidas en los mismos, apenas queda, en el horario de esas escuelas, la mitad del tiempo que se ha calculado como necesario para la consideración de cada “asunto” y la ejecución de dichas actividades.

El problema planteado por esa situación está, pues, concretamente expuesto: hay que aplicar ahí los programas de asuntos en la mitad del tiempo calculado para la generalidad. Y desde que el tiempo disponible no admite estiramiento alguno, la única solución que cabe es la de reducir el programa, tanto en su contenido de instrucción cuanto en el número y la extensión de las actividades en aquél proyectadas.

Y aquí las tribulaciones, las incertidumbres y la desorientación de los maestros y los directores.

¿Qué se suprime o reduce? ¿Cómo se “corta” el programa? ¿Se extiende a dos semanas la consideración de los “asuntos” establecidos para una sola? ¿Se podan los “asuntos” y sus actividades a la mitad del enunciado oficial? Y como nadie ha aclarado autorizadamente el problema, nadie sabe tampoco qué es lo que debe hacerse para salirse del trance angustioso.

Descartamos, como solución que convenga, la de prolongar el tiempo establecido para cada “asunto”, pues con ella apenas se alcanzará a considerar, en esas escuelas, la mitad de los asuntos incluidos en los programas, con lo que la instrucción de los alumnos sufriría dañino desmedro. Por consiguiente, lo que a nuestro juicio corresponde aceptar es la de reducir la extensión de los conocimientos de cada “asunto” y el número de las actividades respectivas.

Para ello, es indispensable que los maestros distingan y separen lo fundamental de lo accesorio en cada “asunto” para dedicarse en clase a lo primero y dejar lo segundo a la propia acción de los niños. Si éstos, como es factible en muchos casos, completan el estudio y la labor por su cuenta personal, bueno; y si no lo hacen, paciencia. La culpa no será por cierto de ellos ni de sus maestros, ya que unos ni otros son los causantes de la anómala situación que se les ha creado; pero salvemos, cuando menos, lo fundamental, lo que tiene más valor en cada “asunto”, como conocimiento o como actividad educativa, dedicándole a esa parte sustantiva el escaso tiempo de que en la escuela se dispone.

La palabra de orden — que debiera venir, desde luego, de la Inspección Técnica —, debe ser esa: sacrificar en el aula lo que sea secundario en cada “asunto” (en el conocimiento y en las actividades) y procurar que esa porción del trabajo la ejecuten los alumnos, cuando puedan hacerlo, fuera de la escuela, en sus hogares, bien que estimulados y dirigidos en cuanto quepa por el maestro.

La instrucción y la educación de los niños sufrirá evidente perjuicio, lo sabemos y lo sabe todo el mundo de sobra; pero es esa la manera de conseguir que tal perjuicio sea de la menor gravedad posible, ya que se intenta salvar, en cada caso, lo más importante de los asuntos de enseñanza.

Los terceros turnos son una desgracia escolar. Intentemos, maestros y directores, hacerla más llevadera para que nuestros alumnos la sufran en el menor grado posible. Y para que este propósito se cumpla, entedemos que lo cuerdo y eficaz está en proceder según lo dejamos explicado.



## Volvemos a las andadas

**B**IEN poco ha durado la regularización de los pagos de los sueldos del magisterio nacional. Abonados puntualmente los haberes por el mes de marzo a los docentes de las escuelas metropolitanas, esta es la hora, al tiempo que se imprimen nuestras páginas, en que recién se han girado esos mismos haberes para los maestros de las escuelas nacionales de las provincias y los territorios. Volvemos, pues, a las andadas, a atrasarnos nuevamente en el cobro de nuestros sueldos, a constituir el magisterio la excepción.

Y la excepción nos resulta esta vez más inexplicable que nunca.

Incorporado por ley el tesoro escolar al general de la Nación; estando, según se pregona, saneadas las finanzas del erario público; habiendo habido, como se sabe, fabulosas ganancias en las operaciones oficiales de la "economía dirigida", ¿cómo es posible que no haya dinero para pagar a los maestros, a todos los maestros que sirven en las aulas nacionales? Si la situación económica del Estado justificase la demora de ese pago, o si razones de autonomía administrativa fundasen aquella excepción, como acontecía en otras oportunidades anteriores, nada diríamos al respecto; pero no existiendo ninguna de esas causas, ¿cómo pasar en silencio la arbitraria omisión, que siempre aparece en perjuicio exclusivo del magisterio? ¿Es que será necesario que nuevamente se enoje el señor Presidente del Consejo Nacional, cual aconteció en ocasión reciente, para que los funcionarios del tesoro público consideren los derechos de los maestros a percibir puntualmente sus sueldos en el mismo pie de igualdad con que tratan a los

empleados de todas las ramas de la burocracia oficial?

Cuéstanos creer que el señor Ministro de Hacienda de la Nación tenga conocimiento de la arbitraria excepción que ha vuelto a hacerse con el magisterio. El señor Ministro, que es un viejo amigo de los maestros y que conoce muy bien la mezquindad con que se retribuyen habitualmente los servicios de los docentes, no permitiría, de conocer el suceso, que persistiese el atraso que denunciamos. Si estas líneas tuviesen la suerte de ser leídas por él, confiamos en que él se apresurará a ordenar el pago regular al magisterio de provincias y territorios del sueldo indebida e injustificadamente demorado.

Y ya que la posibilidad de esa lectura es un tanto remota — otras cosas más importantes tendrá que leer y atender, sin duda, el señor Ministro —, nos permitimos exhortar al señor Presidente del Consejo Nacional de Educación para que haga llegar al Ministro su protesta por la falta de entrega del dinero para el pago de los sueldos de aquellos maestros, cuyos innegables derechos a percibirlos y cuyas perentorias necesidades económicas nadie puede discutir ni poner en duda. El magisterio aguarda esa nueva gestión del señor Presidente con la seguridad de que esta vez será tan eficaz como lo fué en la anterior y por el mismo motivo.

Y ojalá no tengamos que volver a ocuparnos más de esta enojosa cuestión de la tardanza del pago a los maestros, acontecimiento lamentable que querríamos ver desterrado en modo definitivo.

## Algunas sugerencias para la confección del presupuesto escolar del año venidero

**N**O vamos a decir ninguna novedad para nuestros lectores, quienes conocen muy bien nuestra prédica insistente en la materia; pero sí lo será, tal vez, para las autoridades escolares y los funcionarios de su dependencia que habrán de ocuparse dentro de poco, si no lo están haciendo ya, de la preparación del anteproyecto de presupuesto a ser incluido en el general de la administración para 1937.

Suponemos a la Comisión de Hacienda del Consejo Nacional de Educación sinceramente interesada en conseguir que esta vez su trabajo resulte completo y feliz, así como suponemos a todos los miembros de la entidad decididos a incorporar en el presupuesto de las escuelas las medidas y el dinero indispensables para atender con buen éxito las necesidades de la población infantil, de las aulas y de los maestros, algunas de las cuales hace tiempo que no obtienen la debida satisfacción.

En el anteproyecto que elabore el Consejo han de estar previstas, por ejemplo, las nuevas escue-

las y secciones de grado que será menester crear en el curso escolar venidero para recibir en las aulas a toda la masa, siempre creciente, de educandos. La previsión debe abarcar a todo el vasto escenario de la capital, los territorios y las provincias, proponiéndose con largueza los aumentos que sean necesarios en las correspondientes partidas, pues es esta la única forma de evitar lo que está ocurriendo en la actualidad, en la que, a pesar de la ampliación de partidas que acaba de disponer el Consejo dentro de los límites del presupuesto vigente, no puede encontrar todavía la manera cómo imputar en el mismo las creaciones de grados que se le solicitan desde algunos territorios. No importa que luego sobren fondos, que quede dinero sin invertir; lo grave es cuando falta, como ahora. La partida para creación de nuevas escuelas y grados debe ser proyectada con suficiente amplitud, con holgada capacidad para que admita todas las creaciones que resulten necesi-



rias al hacerse la inscripción de alumnos en el próximo período escolar.

Otra de las partidas que desde hace tiempo está reclamando apreciables aumentos es la de maestros suplentes, la que si es ya exigua para las escuelas de la capital, lo es mucho más para las de provincias y territorios, en cuyos dominios es frecuente el caso de escuelas que permanecen clausuradas mientras el titular falta o goza de licencia. Igualmente la que atañe a las compras de muebles y de útiles, libros para los niños, etc., la que en el presente año apenas ha alcanzado para adquirir la tercera parte de los textos de lectura que fueron pedidos y la quinta o décima de los bancos, armarios, pizarrones, mapas, etc., etc., que se requieren en las aulas. La renovación del mobiliario y la provisión del mismo y de los materiales de enseñanza es labor que no se cumple ni medianamente desde hace muchos años, y siempre con la excusa de que no hay dinero suficiente. Es cuestión, pues, de reforzar en la medida necesaria las partidas correspondientes.

¿Y cómo no aumentar también, y en mucho, las que establecen el número de plazas en las categorías superiores y medias de los puestos directivos y docentes de las escuelas de Capital, territorios y provincias? Centenares de maestros y de directores de todas esas escuelas permanecen estancados desde antiguo en sus respectivas categorías porque esas partidas no permiten promoverlos a la categoría que les pertenece reglamentariamente en virtud de la mezquindad con que han sido establecidos los cargos que incluyen. Sobre este asunto tenemos escritos alegatos indiscutidos que hasta merecieron la honra de ser citados en el parlamento nacional, aunque sin trascendencia efectiva. Hágalos suyos el Consejo y, al proyectar el nuevo presupuesto, cree en él todos los puestos que es menester agregar en las ya referidas categorías. El regateo de los ascensos y la mezquindad en las promociones deben salvarse sin titubeos. Y para que esos ascensos y promociones

puedan realizarse es imprescindible que el presupuesto escolar se modifique substancialmente en el monto de las partidas que conciernen a las categorías superiores y medias de maestros y directores. La medida que al efecto reclamamos es impostergable y el Consejo Nacional de Educación la debe al magisterio. Si la adopta, y con firmeza, merecerá el aplauso y la gratitud de todos, incluso los niños y los padres, ya que esa es una forma directa y eficaz de mejorar la acción de las aulas por el estímulo que dará a los docentes que en ellas sirven.

Ese estímulo, que será de orden general, debe extenderse y completarse en particular en lo que atañe al magisterio de las escuelas nacionales de las provincias, cuya equiparación de sueldos, admitida en principio dos años atrás, debe hacerse efectiva y real en el nuevo presupuesto, en el que no puede faltar la disposición que la consagre para siempre y honradamente.

Pasamos por alto otras cuestiones, algunas de las cuales exigirían serios estudios previos (como la de alquileres y construcción de locales escolares), y concluimos esta nota recordando al Consejo Nacional que en su proyecto de presupuesto debe incorporar la partida para el pago de subvención para casa a los directores de escuela, partida cuya restablecimiento prometieron hacer los miembros del actual Consejo y que, habiendo sido incluida vez pasada por éste, fué de nuevo suprimida por el mismo para compensar un error de cálculo que a nadie convenció en su oportunidad. Recordamos el suceso para procurar que no vuelva a repetirse.

En síntesis: cuando el Consejo Nacional de Educación se disponga a redactar su anteproyecto de presupuesto para el año venidero será necesario que no omita satisfacer las necesidades que dejamos apuntadas. De lo contrario, su trabajo carecerá de todo valor positivo y traducirá un desdén o una incomprensión francamente criticables.

## Las escuelas poseen pocos y deficientes muebles

OLVIDAMOS adrede que son numerosas las escuelas nacionales de provincias y territorios que no tienen bancos ni pupitres para los alumnos, escritorios y armarios para los maestros, pizarrones para las clases, mapas y demás elementos ilustrativos provistos por el Consejo para las tareas de la enseñanza, etc., etc. (Entran aquí los libros y textos que nunca se reciben en esas escuelas en la forma ni en la cantidad solicitadas por sus directores). Olvidamos adrede esa situación, que no es tan excepcional como podría creerse, y vamos a referirnos a las existencias de las escuelas que las tienen en forma normal y corriente.

¿En qué consiste la dotación de muebles y útiles de toda escuela bien provista? He aquí la nómina de esos elementos, expuesta en términos generales:

a) Bancos-pupitres para los niños, casi siempre de los llamados "dobles", rara vez coincidentes con la talla de los ocupantes y, cuanto más nue-

vos, de peor calidad y menor duración; b) mesa-escritorio para el maestro, de las que hay varios modelos en uso, a cual más deficiente; c) armarios de clase, uno por aula, sencillos o dobles según que el edificio de la escuela sea, respectivamente, particular o fiscal, armarios siempre pequeños, de capacidad escasísima, en los que se amontonan sin remedio ni concierto libros, cuadernos, ilustraciones, libretas, útiles, trabajos y cuanta cosa se debe guardar en el aula; d) juego de escritorio para la sala del director, cuyas piezas están diciendo o ojos vistas "mírame y no me toques", o bien, en el caso opuesto, son maderos hostiles a la gente por su dureza e incomodidad; e) armarios con vidrios y sin ellos para la Dirección y el depósito de útiles; f) uno o dos pizarrones por aula, que nunca se renuevan y que se reparan "a cada muerte de obispo"; g) tal cual compás, alguna regla métrica y uno que otro transportador. Y pare usted de contar.



Los bancos para los alumnos, los armarios para las aulas, dirección y depósito, los escritorios y las sillas, los pizarrones, etc., etc., no han sufrido variación en su tipo desde que fueron adoptados para nuestras escuelas, y sí en su calidad para mal de nuestros pecados, puesto que cada vez son de peor clase y menor duración. Se construyen, compran y distribuyen esos muebles con idénticas formas y características que las que tuvieron en sus comienzos, vale decir, desde los tiempos de Sarmiento. ¿Es que el mobiliario escolar, como los edificios para escuela, habrán de ser eternos en su figura, impermeables a toda renovación que los mejore?

Entendemos que no. El cambio del banco-pupitre por sillas y mesas para los alumnos, el reemplazo de los vetustos y clásicos armarios por otros muebles modernos y de mayores capacidad y comodidad, la instalación de estanterías, repisas y casilleros en las aulas, la provisión, en fin, de muebles adaptables a las nuevas necesidades de

la labor didáctica y, desde luego, de mejor construcción y calidad que los ahora usados, constituye una cuestión importante que merece la atención y el estudio de las autoridades escolares.

Recordamos que en una ocasión se designó una comisión de inspectores para que proyectase el remozamiento de los muebles y útiles de que se proveen a las escuelas. ¿Llegó a alguna conclusión esa comisión? Y en caso afirmativo, ¿qué suerte cupo a su trabajo?

Hay una notoria conveniencia en volver a estudiar este asunto de los muebles y los útiles, primero, para introducir en ese material las reformas que son ya indispensables, y segundo para fijar de una manera categórica el mínimo con que corresponde dotar a cada escuela. Los que ahora existen en éstas, cuando existen, son pocos y malos; hay que procurar que tengan los suficientes y que sean buenos, lo mejor posible, en calidad y en tipo. Por eso, repetimos, se impone estudiar el punto con conciencia y en todos sus aspectos.

## La designación de maestros titulares y suplentes

EN nuestro número próximo anterior nos referimos a la manera cómo se adjudican en muchos casos las suplencias y los lugares de las ternas para maestro de aula en los consejos escolares de la Capital, y dijimos que con demasiada frecuencia tales designaciones constituyen verdaderas indignidades a las que era menester poner coto.

Convenimos en que la solución del problema no es fácil, sobre todo si se pretende fijar un procedimiento que, al contemplar todos los aspectos de aquél, los satisfaga por entero. La inmensa cantidad de postulantes, por un lado, y el carácter "sui generis" de la cuestión, por otro, son condiciones, aparte otras de menor cuantía, que hacen difícil la sanción de un reglamento preciso capaz de resolver con toda amplitud y esmerada estrictez el arduo problema que plantea la correcta designación de maestros titulares y suplentes.

La primitiva libertad de elección de los candidatos acordada por la ley a los consejeros escolares, como la actual reglamentación que apenas limita aquella libertad por la exigencia de un mínimo de "puntos" a los postulantes que deben integrar las ternas, han fracasado rotundamente, no tanto por el espíritu de las respectivas disposiciones, cuanto por el mal uso que de ellas realizan los consejos escolares, cuya parcialidad y ocasional desenfado motivan las críticas acerbas y el descontento unánime con que la gente presenciaba y está presenciando la forma cómo se proveen corrientemente las suplencias y los puestos efectivos. Tampoco satisfizo, ni satisfaría ahora, la posterior reglamentación que señalaba con rigidez mecánica la integración de las ternas según orden riguroso de "puntos" acumulados por los candidatos. Ya que, entonces y al presente, con aquella disposición sólo entrarían a trabajar en las escuelas maestras y maestros envejecidos y hastiados en larga espe-

ra del nombramiento, el que les llegaría, en muchísimos casos, cuando habrían olvidado lo poco que aprendieron en las escuelas normales y perdido ese entusiasmo juvenil tan útil y eficiente para el maestro que se inicia en la profesión.

Por esas razones, y conforme se ha hecho ya conciencia hasta en la misma masa de los postulantes al empleo docente, el mejor camino para adoptar ahora está en el concurso de selección de los candidatos. Si el parentesco o la amistad con algún consejero o autoridad escolar no son credenciales lícitas para merecer las designaciones de suplentes o titulares, ni los motivos de beneficencia y de hermosura personal fundamentos aceptables para decidir dichas designaciones, es la capacidad, la competencia profesional acreditada, la única base respetable que debiera prevalecer cuando se trata de elegir a los candidatos para los nombramientos.

Esta capacidad y competencia no la justifican ni aprueban las clasificaciones obtenidas en la escuela normal, ni los estudios superiores efectuados, ni la antigüedad de egreso o de gestiones para lograr el nombramiento oficial. El diploma de maestro acusa, sí, suficiencia y derechos legalmente establecidos, como también son antecedentes útiles los dos primeros de la enumeración precedente; pero entre los doce o quince mil maestros que solicitan y esperan el empleo docente, y cualesquiera sean sus "puntos" y títulos, los hay que, con o sin recomendaciones o padrinnazgos, con altas o bajas notas, con muchos o pocos diplomas, podrían demostrar que son más capaces que otros, más competentes, más hábiles y mejores para ocupar los puestos vacantes. La demostración sólo puede hacerse mediante concurso de competencia o pruebas concretas; y eso es lo que debe implantarse si se quiere que, por una parte, ingresen a la carrera los mejores, y por otra, que desaparezcan



el favoritismo y la arbitrariedad hoy extendidas.

Pese al descrédito que aquí, como en todas las regiones del globo, sufren los concursos de selección; pese a las posibles injusticias que, no obstante las pruebas del concurso, se cometerían a veces, constituye el concurso de selección, actualmente, la única forma capaz de introducir orden y rectitud en las designaciones de maestros. Por eso abogamos por la implantación del procedimiento indicado; su realización nos dirá si algo salimos ganando con su uso.

Sostenemos, pues, que debe aplicarse el concurso de selección para los nombramientos de maestros. Dicho concurso, en líneas generales, podría establecerse según estos medios y requisitos: a) mesas examinadoras por grupos dados de concursantes (p. ej.: una por cada consejo escolar, una por cada tantos examinandos, etc.); b) única condición para la admisión a concurso: poseer el título de maestro normal; c) pruebas escritas y ora-

les (descartamos las "clases prácticas" por razones obvias); d) valorización discreta de los títulos que se agreguen al de maestro normal y de los estudios de otra índole que hayan seguido los concursantes; e) las suplencias, a otorgarse según los resultados de las pruebas y caducables al obtener el suplente su nombramiento como titular.

Desearíamos, por el bien de las escuelas, por la dignidad del magisterio y por la buena reputación de las autoridades escolares, que se ensayase el procedimiento que sugerimos, el cual, por lo demás, no es invención nuestra ni somos los únicos en propiciarlo. Que ganarían enormemente todos — postulantes, alumnos, consejos escolares, etc. — con ese procedimiento; nadie podrá negarlo. Ensáyese, pues, y su aplicación nos dirá si vale la pena mantenerlo o reemplazarlo si con él también se fracasa.

## Los directores y vicedirectores no tienen derecho a las vacaciones completas

**El exceso "reglamentarista" resulta siempre contraproducente**

**H**ABRA de entender el Consejo Nacional, seguramente, que los directores y vicedirectores pasan una vida descansada en sus cargos, que no tienen trabajo ni preocupaciones durante el año escolar, que no sufren fatiga en sus labores, que... en suma, no tienen por qué ni para qué gozar de las vacaciones como los demás miembros del personal de las escuelas. Si no lo creyese así, no les negaría el derecho al goce de las vacaciones íntegras como acaba de disponerlo en la resolución que transcribimos a renglón seguido, la cual establece:

"Exp. 2617-E-935.—1º Durante los periodos de vacaciones las escuelas de la Capital deberán ser atendidas por el Director o el Vice-director, estableciéndose a tal efecto dos turnos de 45 días cada uno, salvo el caso de que por mutuo acuerdo uno de dichos funcionarios atendiera la escuela durante todo o una parte del turno correspondiente al otro.

"2º—Los directores determinarán el orden de los turnos, dando cuenta al Consejo Escolar respectivo.

"3º—Sólo podrán eximirse de la obligación a que se refiere la presente reglamentación, los Directores o Vice-directores que comprobaran, mediante certificado extendido por la Inspección Médica Escolar, la imposibilidad de dar cumplimiento a la misma, debiendo en tal caso solicitar licencia al Consejo Nacional a efecto de que éste designe su reemplazante entre el personal docente de la escuela.

"4º—El reemplazante designado en tales condiciones queda autorizado para efectuar los pagos y extender los certificados de estudios. Las licencias acordadas durante los periodos de vacaciones no serán computadas como tales, a los efectos de

las disposiciones contenidas en el capítulo correspondiente de la reglamentación respectiva." — (Resolución de marzo 18 ppdo.)

Como se observa, el director o vicedirector que tenga necesidad de utilizar las vacaciones completas — ¿tendrán necesidad de hacerlo, realmente? —, deberá hacerse pasar por enfermo y solicitar licencia, previa obtención del certificado médico que se exige en la resolución. En tal caso será el propio Consejo Nacional — nada menos — el que designará al maestro de la escuela que habrá de reemplazar al licenciado para sustituirle en sus funciones.

Bien se alcanza el propósito de la resolución. Se ha querido, con ella, asegurar que durante las vacaciones haya una persona autorizada al frente de la escuela, principalmente para atender las tareas mencionadas en el art. 4º de la misma resolución. De estas tareas, una, la de extender certificados de estudios, sólo por excepción se efectúa durante las vacaciones, y es en los casos de errores cometidos al redactar esos certificados al final del curso o en el de las personas que solicitan un duplicado por haber perdido el original extendido en años anteriores.

La otra labor, la del pago de los sueldos, requiere sin duda un funcionario autorizado para su realización, autorización en cuyo otorgamiento debe intervenir forzosamente el director de la escuela a los efectos del cambio de firma en la cuenta bancaria correspondiente a la escuela.

Para este objeto, como para el otro y para la atención del público en un día de la semana, ¿no bastaría con que fuese el director de la escuela, directamente y bajo su responsabilidad personal, quien designase al maestro encargado de sustituirle en su ausencia durante las vacaciones?



LA LEGITIMA PLUMA  
PERRY N.º 341  
"CUCHARITA"



**REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES**

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fabricación de las afamadas plumas PERRY.

**PERRY & Co. Ltd.**

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

**El problema de la habitación  
ana y barata está resuelto.**

Vd. puede alquilar una  
casa de cinco piezas,  
baño y cocina por:

**\$ 50** <sup>40</sup> en el Barrio  
Seguro.

**\$ 57.** — en el Barrio  
Liniers.

**Pueden visitarse**

Llaves: A. M. Cervantes N.º 4168  
en el Barrio Seguro.  
y El Rastreador N.º 551  
en el Barrio Liniers.

Para datos: GUZMAN esq. LEIVA  
Parque Los Andes

**Gran Oportunidad**

**Pida folletos**

Las solicitudes se despachan rápidamente.

**Administración Autónoma  
de Propiedades Municipales**

# LA COOPERADORA

OFRECE SUS SERVICIOS DE

## CREDITOS E INFORMACIONES

A LOS MAESTROS DE LA CAPITAL  
FEDERAL Y DEL INTERIOR



**LAVALLE 1577**

**BUENOS AIRES**

U. T. 35, Libertad 4935 - 4925



Eso es lo que se hacía antes, varios años atrás, sin que nadie opusiese reparos. El director, si temía que ausentarse de la capital, así fuese por todo el tiempo de las vacaciones, encomendaba al vicedirector o al maestro que más confianza le mereciese la atención de la escuela y el cumplimiento de los pagos de haberes, ¡y todos tranquilos! Exigencias posteriores acerca de la fianza que deben presentar los directores determinaron la ingerencia de las oficinas administrativas del Consejo en aquella simple operación del trámite interno y ocasional de funciones que hasta entonces resolvía por su cuenta — como debe ser — el director de cada escuela. Con dejar a éste, pues, la responsabilidad por su elección de reemplazante, se hubieran evitado y se evitarían todas esas complicaciones y manoseos de la autoridad directiva que en el fondo entrañan las disposiciones con que se ha pretendido legislar en este asunto.

Se ha incurrido, sin duda, en un exceso de ce-

lo "reglamentarista", el que ha conducido al absurdo de negar a los directores y vicedirectores el derecho al goce pleno de las vacaciones. De no haberse caído en dicha exageración, habría sido suficiente con disponer que, como se hacía antes, los directores de las escuelas, en caso de hacer uso de las vacaciones, dejaran al frente de la escuela a un miembro de su personal directivo o docente, encargado de efectuar las tareas propias de la Dirección, incluso los pagos de haberes, para cuya operación adoptarían, titular y reemplazante, las medidas requeridas. Y con ello, ni el Consejo habría aumentado la ya pesada carga de sus expedientes con los que se le presentarán solicitando licencia los directores y vices que quieran disfrutar de las vacaciones, ni habría cometido el error de negarles a esos funcionarios un derecho que es indiscutible. Se impone, pues, la rectificación de la medida dispuesta por el Consejo Nacional de Educación y en la forma que dejamos expuesto.

## El dinero de las cooperadoras

### Debe invertirse íntegramente en beneficio de los niños necesitados

AUNQUE parezca mentira, todavía hay escuelas en la Capital Federal donde sólo toman leche o comen pan los niños que pagan puntualmente su cuota mensual de socios de la Cooperadora, así como hay otras en las cuales el dinero de la sociedad se gasta en comprar cortinas, muebles e ilustraciones sin que se invierta un solo centavo o algunos pocos pesos en adquirir ropa o calzado para los alumnos que los necesitan.

Se olvida, allí donde tal ocurre, que las sociedades cooperadoras se crearon, por sobre toda otra función, para allegar ayuda a los niños que la requieren. La cooperadora de la escuela está — y es esa su principal y fundamentalísima razón de existencia — para brindar alimento frugal a los alumnos, para proveerlos de los útiles, y prendas de vestir que ellos no puedan comprarse para auxiliar con recursos económicos a quienes menos los poseen. Lo demás, como ser la adquisición de ilustraciones y muebles para la escuela, es secundario y sólo hay derecho para hacerlo cuando se ha cumplido aquella primordial función de ayuda a los necesitados.

Resulta odioso que, justamente los hambrientos, queden excluidos en el patio de beber la copa

de leche o comer el panecillo porque no sufragan su costo; y constituye una aberración que mientras haya niños harapientos o descalzos en las aulas, la cooperadora distraiga parte de sus fondos para comprar elementos que, ni son indispensables para la enseñanza ni incumbe a los particulares proveerlos a la escuela.

La sociedad cooperadora se ha hecho para beneficiar al alumnado y en forma directa, para beneficiar a los "niños pobres" y sin mezquindades ni exclusiones. Quienes no lo entienden así se sitúan muy por debajo de lo que corresponde y desvirtúan los nobles objetivos de la obra humanitaria que constituye la esencia de dichas instituciones.

Perdónenos el tono enérgico de estas reflexiones; pero no podemos emplear otro después de tanto como se ha dicho acerca de lo que deben hacer las sociedades cooperadoras en las escuelas, a pesar de lo cual quedan todavía algunas que permanecen sordas a toda sugestión desinteresada. Y como lo que ellas hacen está rematadamente mal, no hay más remedio que decirles sin ambajes que está mal y que deben cambiar de conducta.

## Los pases de maestros en las escuelas de la capital

CON motivo de los pases acordados este año a los maestros de la Capital, son nutridas las quejas que nos han llegado acerca de la manera cómo se atienden los pedidos de los interesados y se adjudican las vacantes entre quienes las solicitan. De todas esas quejas, la más importante y repetida consiste en la denuncia de que, para acceder a los pedidos de traslado, no se tienen en cuenta las razones que los fundan ni el mayor derecho de unos solicitantes sobre otros. El pase pedido se consigue, eso es lo que se afirma, sólo

cuando está respaldado por alguna influencia suficientemente capaz para ablandar la mano de quienes los deciden.

La imputación parecería cierta si el juicio se fundase en lo que objetiva y concretamente se advierte. Hay maestros, por ejemplo, que vienen reiteradamente solicitando su traslado año tras año sin lograr ver nunca satisfecho su pedido. En otros casos, vacantes solicitadas por personal con mucha antigüedad de servicios docentes son utilizadas para satisfacer pedidos mejor acuñados de



otros colegas recientemente ingresados en la profesión. La queja, en ambos casos, está perfectamente justificada.

Habría que buscar la manera de que en la concesión de los pases solicitados presidiese un principio y un espíritu de indiscutible ecuanimidad y firmeza cumplimiento. De tres o cuatro pedidos para una vacante determinada, por ejemplo, debiera prevalecer el del maestro más antiguo, salvo causa de conveniencia escolar que aconsejase preferir a otro con menor antigüedad. Los maestros con menos de dos años de servicios, v. gr., no debieran tener derecho a pedir pase, ya que sobran razones para fundar esta negativa. Y así, tal cual otra consideración igualmente valedera.

Sería útil que la propia Inspección Técnica General, encargada de proponer anualmente los pases y los traslados que solicitan al final del curso los maestros, estableciese las normas sobre cuya base ella misma habría de realizar aquella tarea. De este modo, no sólo sabría cada maestro peticionante las probabilidades de éxito que alcanzaría su gestión, sino que hasta la propia Inspección General se facilitaría el trabajo y, sobre todo, anularía las suposiciones que ahora se hacen sobre su parcialidad y poca atención. La resolución de los pases, tarea engorrosa y delicada, adquiriría en esta forma aspectos de seriedad que destruirían por anticipado toda sospecha y asegurarían la justicia de los acuerdos.

## Distribución de las partidas globales del presupuesto vigente

### Cómo se invertirán los \$ 9.500.000 de su monta

**I**NSERTAMOS a continuación la resolución del Consejo Nacional por la que se distribuyen los \$ 9.500.000 de las dos partidas globales que contiene el presupuesto escolar del año en curso para atender los gastos emanados de la creación de escuelas y grados nuevos.

—Exp. 25861-D-935.—1º Aprobar la distribución propuesta por Dirección Administrativa a fs. 1 y 2 de las partidas globales de \$ 5.000.000 % y \$ 4.500.000 % votados en las partidas números 1 y 3, respectivamente, del Item 5, Inciso b).

Nueva distribución de la partida de \$ 5.000.000 moneda nacional. — Partida N° 1, Item 5.

Capital.	\$	%
1.— 20 Escuelas (según distribución aprobada por escuela) .....	1.311.360	
2.—100 Maestros Especiales a \$ 180 % cada uno .....	216.000	

3.— 50 Maestros Especiales de Adultos a \$ 180 % c/u .....	108.000
4.— 87 Maestros de 3ª categoría a \$ 268 % c/uno .....	279.792
5.— 10 Porteros para nuevas escuelas a \$ 160 % cada uno ...	19.200

#### Territorios.

6.—120 Direct. Infantiles .	475.200
7.—40 Maestros de 4ª cat.	1.008.000
8.— 30 Maestros espec. .	64.800
	1.548.000

#### Provincias.

9.—100 Direct. 3ª categor.	268.000
10.—150 Maestros de 4ª cat.	378.000
11.—400 Maest. Ayudantes.	720.000
	1.366.800

Mobiliarios, útiles, alquileres, etc. 150.848

Total ..... 5.000.000

Nueva distribución de la partida de \$ 4.500.000 moneda nacional. — Partida N° 3. Item 5.

Capital.			Mensual	Annual
1.—415 Maestros de 3ª categoría .....	a	\$ 268.—	\$ 111.220	\$ 1.334.640 m/n.
2.— 10 Directores infantiles .....	„	330.—	3.300	39.600 „
3.— 10 Vice-directores .....	„	324.—	3.240	38.880 „
4.— 10 Directores Esc. Adultos .....	„	252.—	2.520	30.240 „
5.— 50 Preceptores Esc. Adultos .....	„	216.—	10.800	129.600 „
6.— 20 Porteros .....	„	160.—	3.200	38.400 „
<b>Provincias.</b>				
7.— 45 Directores 3ª categoría .....	a	\$ 224.—	\$ 10.800	\$ 120.960 m/n.
8.—500 Maestros 4ª categoría .....	„	210.—	105.000	1.260.000 „
9.—200 Maestros Ayudantes .....	„	150.—	30.000	360.000 „
<b>Territorios.</b>				
10.— 87 Directores Infantiles .....	a	\$ 330.—	\$ 28.710	\$ 344.520 m/n.
11.— 20 Vice-directores .....	„	324.—	6.480	77.760 „
12.— 20 Maestros de 2ª categoría .....	„	280.—	5.600	67.200 „
13.—250 Maestros de 4ª categoría .....	„	210.—	52.500	630.000 „
14.—Para subvención de 20 cursos nocturnos a \$ 100 m/n. más \$ 10 m/n. para luz y \$ 10 m/nacional para gastos durante los 9 meses del curso escolar .....			2.400	21.600 m/n.
15.—Mobiliarios, útiles, etc .....				6.600 „
Total ..			\$	4.500.000 m/n.



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani.  
 Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.  
 Alpachari (Pampa): Eliseo D. Duflós.  
 Allen (Rio Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Ba. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. N. A.): José B. Giménez Lagos.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Costex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 C. del Uruguay (B. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronada (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Rio Negro): Adrián Palma.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Enrique Gallardo.  
 Chascomús (Ba. Aires): Margarita M. Orsini.  
 Choele Choele (R. N.): Juan B. Heredia.  
 Diamante (B. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martíni (Pampa): S. Fernández Vicente.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Falucho (Pampa): Solanor Trejo.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Aspirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (B. R.): B. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (B. R.): M. Felisa Obispo Muratura.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jociato Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Ba. Aires): María Luisa Bertrán.  
 Laboulaya (Córdoba): Andrés A. Tula Ferreyra.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larroudú (Pampa): Horacio Amisva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Senci.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Steffens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.  
 Los Juris (Santiago del Estero): Angel Alderete.  
 Macachín (Pampa): Humberto Nieves.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.

Marco Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mendoza (Suipacha 1163) Carlos D. García A.  
 Mercedes (Ba. Aires): Laura I. de López.  
 Navarro: Juan E. Díaz de Conda.  
 Palmira (Mendoza): Francisco Manino.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pelusajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Pigüé (Bs. Aires): Ernesto Mosquera.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Angela R. de Asca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Resistencia (Chaco): Ricardo Ivantovich.  
 Rio Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Santa Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (B. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Cristóbal (Santa Fe): Juan J. Soutullo.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco.  
 San Javier (Misiones): Emilio Aballayra.  
 San Juan: Victor H. García A.  
 San Martín de las Esc. (S. Fe): Enrique Corallini.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 San Nicolás (Ba. Aires): María M. Miranda.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Tapalqué (Ba. Aires): J. Leonida Marmisolle.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Trelew (Chubut): Perfecto Fernández.  
 Tres Arroyos: María Adela Ruprecht de Moreno.  
 Tucumán: Sarah B. de Vera.  
 Venado Tuerto (Santa Fe): Antonio Burgos.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Rio Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.  
 Zapala (Neuquén): Marco Aurelio Lombardo.

Humberto 1° 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital . . . año \$ 7.— Interior . . . año \$ 8.— Exterior . . . \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"





Talleres Gráficos  
SERAPI BROS.  
Bmé. Mitre 2734-48  
Buenos Aires



H 49  
276

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión 755

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOIOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVI - N.º 5

•

MAYO 10 DE 1936

•

AÑO XVI - N.º 276



## A NUESTROS SUBSCRIPTORES DEL INTERIOR

Con el objeto de que puedan seguir recibiendo **LA OBRA** sin ninguna interrupción, recordamos a nuestros subscriptores que aun no hayan abonado, que en breve se les suspenderá el envío de la revista, si no se ponen al día con la Administración.

El importe de las subscripciones debe ser enviado en cheques, giros postales, bancarios, valores declarados u órdenes comerciales a la orden de: Administrador de **LA OBRA**. Humberto I.° 3159, Buenos Aires.



## ADQUIERA el ALBUM

de dibujos, esquemas, croquis, gráficos y síntesis geográfica que **LA OBRA** publicó en 1935.

Precio ..... \$ 2.—

**NO REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO**



## Nuestra Independencia

**E**L magisterio de la prensa, sea ejercido por los grandes rotativos que tienen por fin estudiar, sin excepción, todos los problemas de la sociedad, sea desempeñado por las publicaciones periódicas especializadas en los que conciernen a éste o aquél aspecto de su vida, como es el caso nuestro, sólo alcanza la plenitud de su autoridad y de su eficacia cuando cumple su misión prescindiendo en absoluto de toda consideración de índole personal. Es común, en los que mandan, cuando menos la tentación de ganarse la voluntad de los que escriben; y no es extraño, en los que escriben, cuando menos la tentación de granjearse la simpatía de los que mandan. Es el juego natural de las relaciones humanas, por que no puede exigirse ni en los que mandan ni en los que escriben el aislamiento de los enclaustrados; pero no se envilece la función del periodista por las relaciones personales que pueda mantener con funcionarios de cualquier jerarquía, sino que se envilece y encenaga en la misma medida en que tuerce su juicio y disimula su pensamiento por razones que no daría a conocer en su periódico. Nosotros pensamos que el triunfo de LA OBRA y su marcha ascendente a lo largo de los quince años de vida que lleva cumplidos, tienen una sola explicación: Nuestra independencia. La hemos mantenido frente a todos los Consejos, frente a todas las inspecciones, frente a todos los amigos y frente al magisterio mismo. Hemos buscado la verdad

de los hechos o de las ideas, donde nos ha parecido oportuno; hemos apreciado a los hombres y los acontecimientos con criterio propio; hemos mirado la vida de nuestra escuela desde nuestro propio observatorio; hemos acertado por nuestra propia inteligencia y hemos errado

también por nuestra propia limitación intelectual. En una palabra: hemos procurado mantener incólume nuestra personalidad de maestros, de periodistas y de hombres de estudio por encima de toda otra consideración.

Nos hemos propuesto un fin: servir a la escuela pública argentina y propender a su constante mejoramiento. Sabemos que los hombres pasan y que la escuela permanece; por eso miramos a la escuela y no a los hombres. Pensamos que los funcionarios están para servir a la escuela desde el cargo que desempeñan, y no para favorecer a los amigos con violación de la justicia; por eso no hemos invocado nunca la amistad en nuestra relación con los funcionarios.

Creemos que todos pueden equivocarse, y aun ocasionar un mal procurando un bien; por eso nuestra crítica es positiva, constructiva: decimos cómo deben hacerse las cosas; por eso eludimos el ataque personal, porque no nos interesa poner a nadie en la picota, sino llamar la atención de los que yerran.

Jamás hemos procurado que nuestras apreciaciones coincidieran con las de los gobernantes o las de los gobernados de la repartición

### SUMARIO

REDACCION: Nuestra independencia. — Lo que debe ser un programa escolar.

GUILLERMO TULA: Factores de educación popular.

CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA: Hasta en la vejez puede aprenderse.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: Hugo Calzetti: "Avellana educador". Arnaldo Simón: "Hacia la racionalización de la escuela".

LE ESCUELA EN ACCION: Exageraciones y errores que deben corregirse. — Para las fiestas mayas. — Sugestiones para el trabajo diario.

PARA NUESTRO ARCHIVO: La gran semana de Mayo. — Documentos históricos: Actas del Cabildo de Buenos Aires.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Imprescindibles reformas al actual régimen de jubilaciones. — Los artículos 6.º y 7.º del Reglamento de inasistencias y licencias. — El lamentable estado de muchos locales escolares. — Hechos: "Y reposó el séptimo día..." — El canto escolar en la escuela primaria. — Psicología del niño y sus aplicaciones pedagógicas.



escolar, porque no nos interesa halagar ni a los unos ni a los otros. Nuestras opiniones son nuestras, de los maestros que nos hemos agrupado en torno a esta Revista y trabajamos en ella. Aquí se discuten todos los problemas, sean didácticos, pedagógicos o gremiales, y jamás, ni hoy ni nunca, ha primado la opinión de un funcionario por el solo hecho de serlo.

Nosotros sabemos muy bien cuál es el camino del éxito fácil, y cuál es la influencia de la palabra impresa y la eficacia política de cuantos manejan pluma en los periódicos; pero sabemos también que se alcanza un mayor poder por el renunciamiento y una fuerza casi in-

vencible por el vencimiento y la superación de todos los sensualismos.

Y esa es nuestra fuerza, y esa es nuestra eficacia. De ahí nace nuestra absoluta, completa y total independencia de criterio, de juicio y de acción, y de ahí proviene también el que nuestra palabra sea escuchada y atendida, y nuestra opinión solicitada; no la personal de los que aquí trabajamos, sino la oficial de la Revista.

Tal es el camino que LA OBRA ha procurado seguir hasta el día de hoy; tal el que procurará seguir en adelante, en constante prosecución del fin que se ha propuesto.

## Lo que debe ser un Programa Escolar

**S** IEMPRE que se habla de reforma didáctica surge como un fantasma obsesionante la sombra del programa que habrá de limitar el mundo intelectual de los educandos; el maestro necesita saber cuáles conocimientos tiene que transmitir, cuáles principios deben ser dominados por los niños, hasta dónde tiene que llegar en cada una de las ramas de la ciencia. Parecería que sin ese límite, sin esa valla natural, la escuela corriera el riesgo de caer en el vacío o de diluirse en el infinito. De ahí surge, también, el desagrado que causan los programas extensos, minuciosamente analíticos, que nunca acaban de acomodarse dentro del tiempo disponible; y de ahí, también, el placer que producen los que son breves, porque proporcionan el ingenuo gozo de superarlos. Entre nosotros se ha hablado tanto contra el extenso enciclopedia de nuestros programas y en favor de una poda a fondo en la fecunda proliferación de su ramaje, que se impone considerar someramente este asunto dentro del cuadro general de la reforma didáctica que propiciamos para nuestra escuela.

Felizmente, poco a poco se va haciendo conciencia en nuestro magisterio el concepto de que no es la extensión de los conocimientos lo importante, sino su profundidad; no saber mucho, sino saber bien; como Montaigne al preceptor, vamos prefiriendo el alumno "qui eût plutôt la tête bien faite que bien pleine". En tal situación, la magnitud del programa ya no preocupa. El programa no es sino un medio de que echamos mano para asegurar el desarrollo intelectual de nuestros niños. Conseguido ese desarrollo, los saldos del programa no deben, provisoriamente interesarnos. Debemos atender a la disciplina mental, a la formación mental del niño y no al número de páginas que haya estudiado en su libro.

Pero hay otro aspecto que es necesario contemplar. El programa no sólo es un medio para conseguir el desarrollo intelectual del educando, sino que encierra, diremos así, el catá-

logo de conocimientos que toda persona culta debe poseer. Desde este punto de vista, ya interesan los saldos del programa, de que hablabamos en el párrafo anterior y, a poco que nos descuidemos, vamos a comenzar a hinchar nosotros mismos el fantástico programa enciclopédico que habíamos intentado reducir en el comienzo de este artículo. Y es natural que así resulte. Con todo, estamos en la obligación de conciliar ambos extremos, y procuraremos hacerlo.

Comencemos por responder a una pregunta que se formula con suma frecuencia: ¿Para qué sirve este cúmulo de conocimientos heterogéneos que constituye los programas cualesquiera sean ellos? Un pensador francés contemporáneo nos da la respuesta: "Sirve para poder leer", afirma Alain. En efecto: ¿Entenderíamos algo en nuestras lecturas, si borráramos de nuestro espíritu todos nuestros conocimientos históricos, geográficos, etc. que poseemos? Absolutamente. Ellas ensancharán nuestro mundo estableciendo nuevas relaciones entre los seres y las cosas que nos son conocidos, pero no nos darán el conocimiento de esas cosas y esos seres, sino en cuanto dependan de esas relaciones. Así, pues, es imposible que un individuo sea autodidacta, que se cultive a sí mismo, si no posee un fondo propio, elemental, sobre el cual apoyarse. Y eso es lo que constituye la esencia del programa en toda escuela primaria.

Es, pues, indispensable un programa para delimitar su extensión. A ese respecto diremos que aparte de los ramos instrumentales (lectura, escritura, aritmética), pone el maestro a sus alumnos en contacto directo con las cosas en los grados infantiles, y de ahí en adelante todo se reduce a estimularlo, a incitarlo, a empujarlo, diríamos, a avanzar en el mundo del saber cada vez más solo. Es como el viajero en trance de despedida: primero es el abrazo estrecho, luego el contacto de las manos, y después sólo la visión cada vez menos distinta y por fin la soledad.



# FACTORES DE EDUCACION POPULAR

Por GUILLERMO TULA

**L** ARGOS años consagrados a la enseñanza pública en escuelas primarias y secundarias, y amplia labor dispersa en los periódicos, dan al autor de este artículo la indispensable autoridad para encarar con altura y eficacia los hondos problemas sociales que tienen relación directa con el de la educación popular.

Su prosa flúida, ágil y galana, la claridad con que expone los diversos aspectos del problema que desea estudiar y la gravedad y actualidad misma de ese apasionante problema, hacen de su artículo una página llena de vida y emocionado interés.

**P**UEDE afirmarse que en educación el siglo XX se inicia con un debilitamiento progresivo de las influencias educativas del hogar y la escuela. El niño y el adulto extraen más enseñanza del ambiente que del programa escolar y del hogar paterno.

El cinematógrafo, la radiotelefonía, el teatro, la prensa diaria, el libro, el folleto, la revista y toda la maravillosa gama de las creaciones artísticas y los descubrimientos científicos que la intuición del cerebro humano arranca de tanto en tanto a los misterios del cosmos y que aquellos medios de divulgación ponen al alcance de todos, mantienen el espíritu tenso y hacen vibrar con profundas resonancias el universo sensorial de las colectividades humanas.

El telégrafo, la radio y la aviación, al suprimir distancias, contribuyen al conocimiento mutuo de los pueblos y a la universalidad en arte, en filosofía, en moral. Por infinitas vibraciones el éter transmite a todos los rincones del orbe la acción, el pensamiento y la visualidad interpretativa de razas, comunidades y pueblos. Conocemos al minuto lo que ocurre en Pekín, Londres o Nueva York como escuchamos con prodigiosa realidad la palabra de oradores situados a varios miles de kilómetros. Viajes que hasta hace medio siglo demoraban meses y eran aventuras peligrosas hoy se cumplen con mecánica regularidad en algunas horas o en pocos días.

La civilización avanza por los caminos de hierro de los ferrocarriles, por las rutas aéreas y marítimas, por la urdimbre diabólica de la red telegráfica, por los conductos invisibles del éter; a través del libro que se traduce a todos los idiomas y que a veces se lee en lengua vernácula por los más diversos tipos representativos de la sociedad en la

cual la cultura no es ya el privilegio de una clase. Avanza en el intercambio comercial y en la libre concurrencia de manufacturas y productos industriales como así también a favor de un devenir constante de ideas orientadoras de la inteligencia y la voluntad.

La vista y el oído, los dos sentidos que más trabajan en la captación de sensaciones viven la tragedia de todos los minutos, atento el uno, vigilante el otro, sensitivos e intuitivos ambos. El cinematógrafo cambia el miraje rudimentario de las cosas y al revelarnos el misterio de lejanas tierras y razas fabulosas que conocimos en el texto salpicado de cifras y nombres estrafalarios que se aprenden con penoso esfuerzo mecánico "para el examen", nos da la clase más completa y provechosa de geografía política, económica, social.

El libro extranjero, el periódico, la revista que llenan los escaparates de los comercios y que nos traen el reflejo de la vida de otros pueblos, sus modalidades, leyes e instituciones; la música, que al depurar las representaciones estéticas de las multitudes produce el "clima" propicio para las especulaciones superiores del espíritu; el intercambio continuo de cosas y productos de las más variadas y remotas procedencias como así también el contacto con hombres de todas las latitudes, son factores decisivos para una educación formativa de la mentalidad popular, educación que abarca todos los estrados sociales y que lleva el sello inconfundible de la época vertiginosa y múltiple.

Padres y maestros pierden terreno. Esta es la verdad de la hora. Los niños, apenas han dejado de serlo, y también las jóvenes quieren hoy vivir de prisa. Encuentran anticuados a sus progenitores y tratan de engañar a sus maestros con el mis-

*La medida de la instrucción, por lo tanto, la ha de proporcionar el mismo alumno, con su esfuerzo, con su trabajo, con su interés, convenientemente estimulados por el maestro. Llegará hasta donde pueda, cuanto más lejos mejor, y cada vez más solo, apoyándose siempre en el piso firme de su conciencia y de su razonamiento. Y cuando se aparte del maestro,*

*y cuando se aleje normalmente de la escuela, cuando no lo unan a ella — viajero de la vida — ni la visión de los pañuelos que se agitan despidiéndolo, se encontrará con que lo que lleva, poco o mucho, es suyo, y con que él puede aumentar ese tesoro en la misma forma en que lo adquirió, vale decir, trabajando con recia voluntad.*



mo desenfado con que bailan un fox-trot o tararean el último tango de un "compositor" de moda.

La idea de responsabilidad tiende a desaparecer al conjuro de las ideas modernas. El concepto de conciencia moral cuyas derivaciones en el orden de las acciones humanas sigue siendo el mismo como es el mismo el efecto de ciertas leyes físicas, no encuentran asidero ya en las mentes juveniles para cohonestar el avasallamiento de los principios que oponen seguro dique al desborde de pasiones y debilidades.

En presencia de tales comprobaciones cabe preguntar: ¿Se producirán con el auge de las nuevas influencias educativas hombres y mujeres superiores? ¿Asistiremos a la aparición periódica de un Newton, de un Franklin, de un Pasteur, de un Sarmiento? Porque la civilización actual, el sentido utilitarista que determina toda la inquietud afanosa de la humanidad moderna, siendo la obra de todos, no es la obra de nadie.

Seguimos gozando, no obstante las nuevas formas y las ideas modernas, de un fresco de Goya como de una "madonna" de Miguel Angel, de una página de Cervantes o de Lope como de una melodía de Beethoven o un vals de Strauss.

"El anciano de hoy, dice José M. Lunazzi, (1) "repite todavía con fervor el nombre de la maestra; un joven solo recuerda que en la infancia "tuvo maestros. Ello indica que el maestro y la "escuela influyen menos como medio educacional; "que el joven es formado desde afuera por factores educativos bien complejos."

De ahí la necesidad de tonificar las normas educativas de las nuevas generaciones reaccionando contra el afán pedantesco de una instrucción encaiminada a formar recitadores mecánicos y seres sin personalidad, es decir, cabezas llenas y espíritus vacíos.

La escuela debe adaptarse al ritmo de los acontecimientos y procurar que salgan de ella seres "cultos" y no tan solo "instruidos"; hombres de carácter y mujeres útiles con una vigorosa predisposición hacia la conquista de cualquier ideal. "Si se quiere que las escuelas vayan mejor de lo que van, dice Angelo Patri, (2) preciso es transformarlas del todo.

"Elas dirigen su esfuerzo hacia lo que es en efecto la base de todo conocimiento; mas los medios que ponen en práctica para lograrlo son grotescos. A medida que han crecido y han ido desarrollándose se han ido apartando cada vez más del camino porque la vida ha ido quedando a un lado, o sea fuera de la escuela y la instrucción "del otro o sea en su interior."

Pero es necesario también que en los hogares haya una dirección moral que actúe por el ejemplo y por el prestigio de sindéresis que los hijos avaloran en los padres con clarividencia infalible, siendo ello el mejor estímulo para la conducta individual.

Las civilizaciones de tipo superior se distinguen por la unidad, por una suprema armonía que aparece ser el eje mismo de todas sus manifestaciones. Desde el artesano al hombre de negocios pasando por todos los matices de las profesiones, las industrias y los destinos individuales hay en las comunidades homogéneas bien organizadas algo así como una inteligencia sutil que preside sus actos y dirige sus etapas constructivas hacia un fin inmediato, que es el bienestar material y hacia una totalización de energías, visiones e ideales que constituyen el "substratum" de la conciencia racial. Hombres cosas, instituciones y costumbres todo parece, en tales pueblos, el producto de tendencias y predisposiciones que polarizan el contenido de una civilización en un momento determinado de su evolución histórico-social.

La Argentina ofrece ya el espectáculo de un país en plena madurez con orientaciones propias y originales y es evidente que en este proceso han intervenido factores diversos, pero muy especialmente el factor educativo elaborando silenciosamente el complejo mecanismo del carácter nacional por medio de la escuela diseminada en todos los ámbitos del territorio, por la acción formativa del hogar y por los mil medios creados por la sociedad para dar vida a sus fecundas inquietudes.

El niño es un enigma inquietante y como tal nos plantea algunos interrogantes. ¿Responderá él a las sugerencias de una educación sistematizada o tomará, en la edad de las voluciones, un camino

## EL NIÑO SE BUSCA A SI MISMO

*El niño no es lo que suele llamarse un "imitador", casi repetidor pasivo de los otros; por el contrario, en los adultos se busca a sí mismo, busca aquel "yo" mejor y superior a su ser presente, hacia el cual obscuramente aspira (¡si esa aspiración fuera clara y plenamente consciente, no tendría necesidad de maestro!). Este "copiar" a los otros, no es más que un desarrollarse a sí mismo; un mal maestro le hará perder, al menos en parte, el dominio de sí mismo, o mejor, le impide encontrar la norma que él busca; la olvidará, pues, y será lo único que podrá ser: malo, indisciplinado.*

*Se puede, por lo tanto, repetir aquí aquélla que es la más rica de sentido entre todas las fórmulas didácticas: "el método es el maestro"; la disciplina es el maestro; es su alma la que domina, y en ella los alumnos olvidan su pequeño mundo restringido e individual, y casi se olvidan también de ser lo que son, al sentirse lo que es para todos el maestro.*

G. Lombardo-Radice: LECCIONES DE DIDACTICA.



## CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA

# Hasta en la vejez puede aprenderse

**L**UCIO Anneo Séneca nació en Córdoba, España, hacia el año 13 de nuestra era. Fué preceptor de Nerón, y tan bien conocía al imperial discípulo que dijo de él "que amansaba un león que, si una vez probaba sangre humana, sería terrible". Y tanto lo fué que su tiranía se manchó de crímenes a los que no escaparon su madre, Agripina, ni su preceptor, el propio Séneca.

La muerte del filósofo fué digna de su vida, porque Séneca, como Sócrates, identificó su vida con sus doctrinas y la rubricó con una muerte que es la verdadera revelación de la grandeza de su alma. Fué un filósofo moralista; profesó la doctrina estoica, que se acercaba mucho a la moral cristiana, por lo que muchos lo consideraron cristiano. Los antiguos apreciaron de muy distinta manera a Sócrates, y Quintiliano resume su juicio con estas palabras: "En filosofía es poco exacto, pero reprende excelentemente los vicios".

**M**E declaras enemistad si no te digo lo que diariamente hago. Mira qué sencillamente obro contigo: no quiero ocultarte que escucho a los filósofos, y hace cinco días que asisto a la escuela, y oigo al que explica a las ocho. —¡A buena edad!— dirás. ¿Por qué no? ¿Qué insensatez mayor que la de no querer aprender porque hace mucho tiempo que no se ha aprendido nada? ¡Cómo! ¿quieres que haga lo mismo que hacen los jóvenes y los que no cuidan más que de su adorno? Bien escapo en verdad si no se dirige otra reconvencción a mi vejez. En esta escuela se recibe a toda edad. Pasemos en ella el resto de nuestros días: asistamos a ella con tanta asiduidad como

si fuésemos jóvenes todavía. ¡Cómo! ¿tan viejo como soy concurriría al teatro, haríame llevar al circo, presenciaria todos los combates, y me avergonzaría de escuchar las lecciones de un filósofo? Mientras somos ignorantes, o, como dice el proverbio, mientras vivimos, es ocasión de aprender. Nada conviene mejor con esta máxima: Mientras se vive, es necesario aprender a vivir. También enseño yo algo allí. —¿Preguntas qué enseño?— Que el hombre, por viejo que sea, debe aprender. Por lo demás, me avergüenza la conducta de la mayor parte de los hombres. Para asistir a esta escuela, establecida en casa de Metronacto, hay que pasar, como sabes, por delan-

imprevisto? ¿Asistiremos en un futuro próximo a la bancarrota de los principios generadores de energía moral y de sano nacionalismo que elaboran de consumo la escuela y el hogar, por virtud de las mil influencias y factores educativos del ambiente?

"Si pensamos, dice J. Renault, (3) que la acción educativa de la familia no se ejerce tras el período escolar de los niños que, por otra parte, los esfuerzos de los educadores públicos quedan condenados a esterilidad, nos preguntamos angustiosamente dónde y cuándo pueden educarse los niños."

"La respuesta es sencillamente aflictiva, desconsoladora; dejando de lado las pocas familias en que los padres comprenden su deber primordial y se entregan generosamente a cumplirlo, la inmensa mayoría de los niños queda privada, durante toda su vida, de verdadera educación. Aprovechan, desde luego, las diversas circunstancias que ejercen sobre ellos feliz (o desgraciada) influencia, profunda alguna de las veces."

Y es naturalmente profunda la huella que van dejando en la psiquis infantil los factores varios que inciden por asociaciones lentas desde afuera.

"No siendo nuestra inteligencia individual, dice M. Guyau, (4) otra cosa que la especie humana y el mundo que han llegado a ser conscientes en nosotros, el mundo y la especie son los que tienden a obrar por nosotros. En el espejo del pensamiento cada rayo enviado por el mundo se transforma en un movimiento."

Modelando las conciencias desde la edad en que las primeras impresiones definen tendencias para toda la vida es como llegaremos a crear la capacidad para el bien y la belleza (altruismo y sentido estético) capacidad que hará posible la selección por el sujeto de factores decisivos para la formación integral de su personalidad. Porque los destinos de la humanidad no se forjan, como dice Renault, (obra citada) en los tratados internacionales, ni en las asambleas públicas, ni siquiera en los bancos de las escuelas, sino en la falda de las madres.

1. — "Reconstrucción educacional".
2. — "Hacia la escuela del porvenir", pág. 170.
3. — "Eduquemos al niño", pág. 169.
4. — "Educación y herencia", pág. 75.



te del teatro de los Napolitanos, lleno siempre de gente que asiste para oír a los flautistas y juzgar de su habilidad: ahora se presentan en él un flautista griego y un trompeta que atraen numeroso concurso. Pero este otro sitio donde se busca al hombre virtuoso, en que se aprende a serlo, está casi desierto, y hasta llaman necios y holgazanes a lo que lo frecuentan, como gentes incapaces de hacer nada bueno. Por mi parte, no me incomodaré si me censuran por tal motivo; porque deben escucharse fríamente las necesidades de los ignorantes y despreciar el desprecio cuando quiere adquirirse la virtud.

Animo, pues, querido Lucilo; trabaja para que no te suceda como a mí, que voy a la escuela siendo viejo. Tanto más obligado te encuentras a ello, cuanto que has emprendido una cosa que apenas podrás aprender aunque llegues a la extrema vejez. —¿Avanzaré mucho en ella?— Mientras te apliques. ¿Qué esperas? Nadie ha llegado a sabio por casualidad. Podrás adquirir dinero sin trabajo. Tal vez recibirás honores y empleos sin que los pretendas; mas no conseguirás jamás la virtud sino a costa de muchas fatigas y laboriosidad. Pero, ¡bien haya el trabajo, con que se adquiere toda clase de bienes! Porque no hay otro bien que lo honesto, y no encontrarás nada sólido ni seguro en lo que aprecia la opinión de los hombres.

Te diré por qué no existe otro bien que lo honesto; y como crees que no cumplí lo ofrecido en mi última carta y que antes ensalcé que probé la proposición, resumiré en pocas palabras lo que dije. Cada cosa tiene su bien propio que le es peculiar: estimase la vid por su fecundidad, el vino por su sabor, el ciervo por su carrera, el caballo por su robusto lomo porque es a propósito para llevar carga. Se atiende a la nariz del perro si ha de olfatear a las fieras; a su ligereza, si las ha de cazar; a su atrevimiento, si las ha de combatir y derribar. En una palabra, lo mejor que hay en cada cosa en aquello para que ha nacido y lo que hace apreciarla. ¿Qué es lo mejor que hay en el hombre? La razón, puesto que por ella es superior a los animales y se acerca a los Dioses. La razón, pues, es el bien propio del hombre; sus demás cualidades le son comunes con las bestias y con las plantas. Es fuerte, el león lo es también; es hermoso, también lo es el pavo real; es ligero, y también el caballo. No quiero decir que les sea inferior en estas cosas, porque no busco lo que sea mayor en él, sino lo que le sea peculiar. ¿Tiene cuerpo? También los árboles tienen. ¿Tiene apetitos y movimientos voluntarios? Las bestias y los gusanillos los tienen igualmente. ¿Tiene voz? Más clara la tienen los perros; las águilas más penetrante; los bueyes más fuerte; los ruiseñores más dulce y flexible. Pero, en fin, ¿qué tiene de peculiar el hombre? La razón. Esta es la que hace completa su felicidad, cuando es recta y perfecta. Así, pues, una cosa que ha llegado a la perfección del bien que hay en ella, es digna de alabanza, por haber llenado el fin para que la formó la naturaleza. Esta razón perfecta se llama *virtud*, o lo que es igual: lo

que es honesto. Así, pues, el bien que hay en el hombre es lo que pertenece al hombre solamente; porque ahora no preguntamos: ¿qué es el bien? sino ¿cuál es el bien del hombre? Si el hombre no tiene otro que la razón, cierto es que ésta es su único y solo bien, que vale más que todos los demás. Cuando se ve a un hombre, si es malvado, se le censura en el acto; pero si es honrado, se le aprueba. Es, pues, una cosa peculiar y propia del hombre que se le censure o se le apruebe.

No dudas que esto sea un bien, pero dudas que sea el solo bien. Si un hombre reconocido por malvado poseyese todos los demás bienes, salud, riqueza, nobleza, considerable número de clientes, le despreciarías seguramente. Si, por el contrario, ves otro desprovisto de dinero, de nobleza y de clientes, pero reputado como bueno, lo aprobarás. Luego éste es el único bien del hombre, y al que no lo posee, se le desprecia y rechaza aunque goce de todos los bienes del mundo. No se dice que es buena una nave cuando está pintada de brillantes colores, y tiene plateado o dorado el espolón, las cámaras decoradas con marfil y cargadas con los tesoros y equipajes de un príncipe, sino cuando es sólida y bien construída, no hace agua, resiste los golpes de mar, se gobierna con facilidad, es ligera y se comporta bien ante el viento. No dirás que una espada es buena porque penda de un cinturón dorado o porque la vaina esté guarnecida de piedras preciosas, sino por tener afilado corte y aguzada punta. No se pregunta si una regla es hermosa sino recta. Todas las cosas se estiman por su relación con el fin que les es propio. Así, pues, no se considera en el hombre cuántas tierras tiene, rentas y clientes, si come sentado en ricos tapices, si bebe en transparente cristal, sino solamente si es bueno. Ahora bien; es bueno si su razón es recta y conforme con la voluntad de su naturaleza. Esto es lo que se llama virtud; esto es lo honesto y el único bien del hombre; porque, como solamente la razón hace perfecto al hombre, solamente la razón perfecta le hace dichoso. De aquí que llamemos bien a todo lo que procede de la virtud, es decir, todas sus acciones. Pero es indudable que la virtud da al alma más fuerza, elevación y amplitud, porque las cosas que agradan a los sentidos la rebajan y corrompen, y cuando parece que quieren elevarla la precipitan en el orgullo y la vanidad; luego el alma no tiene otro bien que aquello que la hace mejor. La consideración de lo que es honesto y de lo que no lo es, forma toda la regla de nuestra vida; por ella nos decidimos a obrar o no obrar. Voy a explicarte lo que esto es. El hombre honrado hará siempre lo que cree poder hacer con honor aunque parezca difícil, y hasta cuando le sea perjudicial y peligroso. Por el contrario, no hará jamás lo que no considere honesto aunque deba producirle dinero, placer o autoridad. El temor no le apartará de una empresa honesta, como la esperanza no le comprometerá en una mala acción. Si, pues, el hombre honrado regula sus acciones por estos dos motivos: seguir lo que es honesto y huir de lo que no lo es, no hay otro bien que la virtud ni otro



mal que el vicio; y si solamente la virtud es inalterable y permanece conforme consigo misma, cierto es que no hay otro bien que la virtud, puesto que nada puede hacerla cambiar. La sabiduría no puede transformarse ni trocarse en error.

He dicho, si lo recuerdas, que muchos hombres en otro tiempo, despreciaron por capricho cosas que comúnmente desean o se temen. Se vió a uno poner la mano en el fuego; a otro reír en la tortura; a aquél no derramar si una lágrima por la muerte de sus hijos; a éste caminar tranquilo al suplicio; en fin, ¡cuántos buscan el peligro para satisfacer su amor, su cólera o su avaricia! Si esto puede hacer cierta obstinación de ánimo, excitado por algún estímulo, ¿qué no podrá hacer la virtud, que no obra por capricho y cuya fuerza siempre es igual? Síguese de aquí que lo que algunas veces desprecian los necios y siempre los sabios, no es bueno ni malo, y que solamente el bien de la virtud marcha valerosamente entre la buena y mala fortuna, despreciando igualmente a la una y la otra.

Si alguna vez te dejases seducir por la opinión de que existe otro bien que lo honesto, destruirías a la vez todas las virtudes, porque no podrá ya adquirirse confiadamente nada que esté fuera de ella; lo cual repugna a la razón, de la que procede la virtud, y a la verdad, que siempre es compañera de la razón. Ahora bien; toda opinión contraria a la virtud, es falsa; además, necesario es que conceda que el varón bueno reverencia cumplidamente a los Dioses. Por esta razón soportará resignadamente cuanto le ocurra, sabiendo que la ley divina, que gobierna todas las cosas, lo ha ordenado así. Si así lo hace, no creará que existe otro bien que lo honesto, en que están comprendidos todos los deberes, la obediencia a los Dioses, no exaltarse por accidentes imprevistos, no deplorar su desgracia, someterse al destino, hacer lo que éste le ordena. Si existiese otro bien que lo honesto, nos atormentaría insaciable deseo de la vida y de todas las cosas que la hacen cómoda, lo que sería insoportable y llegaría hasta lo infinito. No existe otro bien que lo honesto, que siempre es ordenado.

Ya he dicho que la condición del hombre sería más feliz que la de los Dioses, si el oro, los honores y demás cosas que no pueden usar los Dioses fuesen verdaderos bienes. Añade ahora, que si las almas subsisten después de la disolución de los cuerpos, se encontrarán sin duda en estado más feliz que antes. Pero si los bienes de que gozamos por medio del cuerpo fueran verdaderos bienes, nos encontraríamos en peor condición después de abandonarle, y se deduciría que la prisión sería más ventajosa que la libertad, lo cual es contrario a toda razón. También he dicho que si lo que es común al hombre y a los animales fuese un bien, seguiríase que los animales son capaces de verdadera felicidad, lo cual es absolutamente imposible. Necesario es sufrir todas las cosas por lo honesto, lo cual no sería necesario si hubiese otro bien que la virtud.

Aunque he tratado esta materia con más extensión en la carta anterior, la he condensado y

resumido en ésta. Esta opinión no te parecerá nunca cierta, a no ser que eleves tu espíritu y que no te preguntes si, en el caso de tener que morir por la patria y salvar la vida de tus conciudadanos perdiendo la tuya, darías sin pesar tu cabeza. Si puedes hacerlo, preciso es confesar que no existe otro bien, puesto que todo lo dejas por conseguirlo. Considera qué fuerza tiene lo honesto: mueres por la república en cuanto te resuelves a ello, aunque no lo ejecutes en el acto. Algunas veces una bella acción produce regocijo por algún tiempo, y aunque el fruto que produce no pase a los muertos que la realizaron, gozaronle de antemano; porque cuando un hombre honrado y valeroso de que la libertad de su patria y la salvación de un país entero es el precio de su muerte, no es posible dudar que no le sea placer muy dulce su sacrificio y que no saboree desde luego las consecuencias de su acción. Aquel mismo que se vea privado de la alegría que da la ejecución de una grande empresa, cuando consigue buen resultado, no dejará de caminar con premura a la muerte, contentándose con haber realizado lo que el honor y la piedad exigían de él. Propónle ahora lo que podría hacerle desistir. Dile: Pronto olvidarán lo que haces; favorecerás a gentes que no agradecen; te contestará: Eso no tiene nada de común con mi acción; la considero en sí misma, y estoy convencido de que es honesta. Por eso voy a donde me llama.

Así, pues, existe un solo bien, que siente tanto el hombre de elevada virtud, como cualquier otro que sea generoso y digno. Los demás son de poco momento y mudables; de lo que resulta que se les posea con inquietud, aunque la fortuna los haya otorgado a manos llenas: son naturalmente pesados, fatigan a sus dueños, y algunas veces los agobian. Todos los que ves vistiendo púrpura no son más dichosos que los que llevan en las medias el cetro y el mano real: pasan delante del público calzando el coturno; pero en cuanto salen del teatro se les descalza y vuelven a su primera estatura. No encontrarás ni uno solo de los que la riqueza y los honores han colocado sobre los demás, que sea grande realmente. ¿Por qué te parecen grandes? Porque añades la medida de la base a la de la estatua. Un enano será siempre pequeño aunque se le coloque en la cima de una montaña; y un coloso será siempre grande aunque le bajen al fondo de un pozo. He aquí nuestro error y lo que ordinariamente nos engaña: no estimamos a la persona sola, sino que apreciamos también sus trajes y comitiva. Pero cuando quieras saber el verdadero valor de alguno, contémpale desnudo; despójale de sus riquezas, de sus cargos, y de los demás favores con que le ha adornado la fortuna; hasta prescinde del cuerpo y considera su alma; contémpala cómo es, y si es grande por sí misma o por lo que ha recibido de otro. Si mira sin temblar las espadas dirigidas contra él; si cree que le es indiferente entregar el espíritu por la boca o por la garganta, asegura que es dichoso. Dilo también si no pierde la firmeza cuando oiga la sentencia de muerte o le enteren de alguna de esas desgracias que pueden causar



## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

## HUGO CALZETTI: -- Avellaneda educador

UN folleto de treinta y dos páginas, fina y elegantemente presentado, contiene este interesantísimo trabajo de Calzetti sobre las ideas que inspiraron a Avellaneda su acción en favor de la difusión de la educación pública. El momento es oportuno para considerar este aspecto de la obra de Avellaneda: el pueblo de Buenos Aires ha levantado un monumento a su memoria y ha recordado las varias facetas de su acción de gobernante. Calzetti se impone la de esbozar la del educador, y lo hace con esa claridad de conceptos, lucidez de pensamiento y rigor lógico que le son tan propios.

Espigaremos algunos conceptos que irán mostrando el fondo y la forma en que lo realiza. "El maestro no educa por lo que conoce de su oficio, ... sino casi exclusivamente por el modo de comportarse con maestría en la vida, que es decir con ejemplaridad". "De Avellaneda podría decirse también que su ejemplo vale lo que una biblioteca. Estáble destinado a él, que tanto apreció el libro, sobrepujar con sus actos la enseñanza del mismo. Porque la vida de Avellaneda sin discusión es una de las más grandes en esos años que hemos dado en llamar de la organización nacional; quizás sea ahora, de todas ellas, la más henchida de contenido actual. La actualidad de Avellaneda reside sustancialmente en que su visión del mundo no es una visión moderna. Esto se pone con claridad de manifiesto cuando se sigue el desarrollo de sus sentimientos hispánicos y cristianos". "Sintió siempre ardiente en la honra de su alma el inextinguible amor hacia España, madre de mundos, y hacia el Cristianismo, padre de civilizaciones". "¿Por qué? Porque su imagen del hombre no es la del hombre económico y mercantil sino la del caballero cristiano e hispánico, el cruzado".

"No, nada moderna el alma de Avellaneda. Nada moderna, y sin embargo muy siglo XX. Porque este siglo ha comenzado ya a dudar de la exce-

lencia de visión moderna de la vida. La ve tambalearse; ve cruzar el majestuoso edificio de los imperios que ella levantó; ve al mundo euro-noramericano, todo imbuído de modernidad, debatirse en pavorosos espasmos. Nosotros mismos nos sentimos presa de ese malestar, en la medida en que nos hemos apartado de nuestra auténtica argentinidad, vale decir, de nuestro cristianismo y de nuestra hispanidad originarios, para aceptar el sistema de valores del paganismo modernista".

Estas ideas, claras y definidamente desarrolladas, son las que forman el nervio de este trabajo, digno por cierto de ser leído con detención y meditado lentamente.

P. O. T.

———(o)———

## ARNALDO SIMON: -- Hacia la racionalización de la escuela

EN un librito de apenas sesenta páginas, nos ofrece el autor una serie de sugerencias para racionalizar, diremos empleando su expresión, la vida del aula. Son indicaciones muy interesantes y oportunas sobre diversas cuestiones fundamentales que por lo común quedan al margen de las preocupaciones del maestro, relegadas por otras de mayor apremio. Tales, por ejemplo, las que se relacionan con el estudio de la vida física y psíquica de cada niño, antecedentes, aptitudes, carácter, etc., etc. Trae luego diversas normas para el control del trabajo individual de los alumnos, modelos de fichas, tarjetas, etc.; notas sobre trabajo libre, sobre el concepto del docente y su actuación profesional.

El señor Arnaldo Simón expone en este trabajo suyo los resultados de experiencias realizadas por él en las escuelas Rodolfo Iselín y N° 4 de General Alvear.

el acaso o la tiranía, como la prisión, el destierro y todas las demás cosas que turban con vanos temores la imaginación de los hombres, y si dice:

...Acostumbrado estoy a los trabajos,

Oh Virgen, no veré nuevos semblantes;

Los he visto, y en mi ánimo he vencido.

"Lo que hoy me adviertes, hace mucho tiempo que me lo advertí yo mismo y preparé al hombre para todo lo humano". Ciertamente es que el golpe no es tan rudo cuando se ha previsto; pero los necios que se abandonan a merced de la fortuna, siempre quedan sorprendidos y asombrados cuando se les presenta el mal; de aquí resulta que, para éstos, la mayor parte del mal consiste en la no-

vedad, lo cual se reconoce en que lo soportan con paciencia cuando se acostumbran a él. Por esta razón el sabio se hace familiares los males que están por venir, y suaviza por efecto de larga meditación los que los otros no podrían aminorar sino por largo sufrimiento. Algunas veces oímos decir a los ignorantes: "No sabía que podía ocurrirme esto". El sabio nada ignora de lo que le puede ocurrir, y sea lo que quiera lo que le ocurra, dice: "Lo sabía". Adiós.

EPISTOLAS MORALES

Epístola LXXXVI

Trad. por D. Francisco Navarro y Calvo.



# LA ESCUELA EN ACCION

## Exageraciones y errores que deben corregirse

**P**OR incomprensión, a veces; por falta de suficiente atención, en otras; por caprichosa y muy personal interpretación, en otros casos, verdad es que en muchas escuelas, y aun en distritos escolares enteros, algunas de las disposiciones y de las prácticas que establecen los nuevos programas para la realización del trabajo en el aula están siendo objeto de deformaciones sobre las cuales conviene instruir a los maestros para corregirlas y evitar que se extiendan. En ciertos casos, dichas deformaciones implican simples errores de concepto, fácilmente subsanables a poco que éste se aclare; en otros, constituyen evidentes exageraciones que es menester rectificar sin demora; pero, cualesquiera sean las calificaciones que se les dé, es necesario que los maestros procuren no incurrir en su comisión porque, de lo contrario, las observaciones y las deducciones que ellos extraigan del ensayo técnico que significa la aplicación de los nuevos programas, en vez de referirse a éstos, como corresponde, aludirán a una caricatura de los mismos, a una arbitraria figuración de sus determinaciones y de su contenido..., cual han hecho algunos de los críticos que en publicaciones y conferencias se han dado a la tarea de pulverizarlos desde antes de tenerlos entre manos y de conocerlos.

Es un deber del magisterio, del auténtico magisterio que trabaja en las aulas, aplicar con lealtad y con propiedad esos programas. Su correcta aplicación nos dirá, a los maestros, cuáles son los errores que hay en ellos y nos sugerirá las sustituciones, las modificaciones y las reducciones que en ellos deberán introducirse para ajustarlas a la realidad de las escuelas; pero el ensayo, para que sea válido y serio, ha de estar curado de toda posible deformación, pues sólo con tal requisito podremos juzgarlos sensatamente.

Una de las exageraciones más comunes y graves en que se está incurriendo concierne a la forma cómo los niños ejecutan su labor de coleccionar materiales para la ilustración, observación e información que demanda el desarrollo de los "asuntos" y de efectuar los trabajos que se les encomiendan para su realización personal fuera de la escuela. Es obvio que toda esa tarea —búsqueda de elementos concretos, figurados y literados; investigaciones en libros, revistas y demás fuentes de información; dibujos, construcciones, composiciones escritas, etc.—, no tendrá ningún valor educativo ni servirá para nada útil si no cumple la condición ineludible de ser producto de la individual actividad del alumno, de su propio esfuerzo. Adquirir por compras en librerías la figura, el recorte, la fotografía, la construcción, el objeto, etc., que se le encargó buscarse en diarios, revistas, catálogos y textos o consiguiese por sus medios (excluida la compra); molestar a los pa-

dres, a los hermanos mayores, a los tíos y a los amigos de la casa para que lo reemplacen en su labor de búsqueda y de trabajo personal de cualquier género, no es realizar la o las actividades respectivas según debe realizarlas el niño, si se aviene con los propósitos que se persiguen en los programas al indicarnos en el detalle de lo establecido en ellos. Todas esas actividades, como las demás que se incluyen en los "asuntos" del programa, tienen por finalidad fundamental la de despertar, avivar y emplear la acción personal del educando. Por eso debe ser él quien busque los elementos que necesita; y no en el comercio o en la industria ajena a él, sino en el ambiente normal que le rodea y dentro de las cosas comunes que en ese ambiente existen. Permitir que el alumno lleve a la clase objetos y materiales que compró para ese único efecto, o que hizo construir a otras personas que le sustituyeron en la tarea, significa crear una farsa de la actividad infantil y comporta desvirtuar en su esencia aquel propósito general antes recordado. Por otra parte, la admisión de ese hecho entraña una gravitación inadmisibles de la escuela en el estado económico de los hogares, a la vez que crea una seria molestia y más de un conflicto espiritual para los familiares de los alumnos a quienes se tolera su inactividad y su despreocupación con lo que les hacen otras personas.

Incitar a los alumnos para que busquen y traigan al aula materiales necesarios para el desarrollo de los "asuntos", exigirles que ejecuten sus trabajos de la manera más completa posible, estimularles en sus actividades de investigación, colección, construcción y de los demás géneros, no debe implicar, nunca, un peso de ninguna especie para las familias y los hogares: primero, porque las tareas son para el niño, no para los mayores de su casa; segundo, porque aquél debe efectuarlas con los medios que tiene a su alcance dentro del ambiente normal en que vive. Proceder de otro modo es proceder notoriamente mal.

Pasamos por alto, por haberlas ya considerado en nuestro número anterior, las exageraciones que conciernen a la pretensión, haya o no tiempo y posibilidad para hacerlo, de querer enseñar con igual intensidad y la misma medida todos los conocimientos del "asunto" y exigir la ejecución de todas las actividades que en cada uno expresan los programas. A su respecto, ya expusimos en nuestro número ppdo. cuál es el criterio con que el maestro ha de encarar esas cuestiones para no caer en la exageración consiguiente.

En cuanto a los errores de interpretación de los programas —algunos resultan verdaderamente inconcebibles—, bastará con que señalemos los más gruesos de los que tenemos noticias: 1, la rígida estrictez que se adjudica a la distribución hora-



ría del tiempo disponible en cada día y la alteración que se hace del horario oficial para acomodarlo a dicha rigidez, que son, ambas, groseras desfiguraciones del espíritu y la letra de la parte del programa correspondiente a ese tópico; 2, la extensión que se hace en ciertas escuelas del plazo establecido para cada "asunto", prolongamiento de tiempo que nadie está autorizado a consentir y que anula el fin de uniformar las tareas de la enseñanza, uno de los propósitos destacados de los nuevos programas; 3, la consideración en el día de dos "asuntos" distintos, uno de historia y otro de geografía o ciencias naturales, p. ej., "para no fatigar la mente de los niños" —como se quiere justificar el suceso—, lo cual es un flagrante caso de subversión de cuanto dispone al respecto el programa; 4, el libre cercenamiento

del contenido de los "asuntos", que conspira abiertamente contra el caudal de instrucción programado para las escuelas; 5, el fraccionamiento de los "asuntos" para desarrollarlos alternativamente en plazos caprichosos (v. gr.: dos días para historia, dos para geografía, dos para ciencias e iniciación literaria); etc., etc. Todos éstos, y otros más que hoy omitimos por razones de espacio, son errores manifiestos que nadie puede defender por poco que haya leído los nuevos programas y querido entender su estructura. La persistencia en tamaños errores, ¿podrá, acaso, fundamentar observaciones válidas y lícitas sobre la nueva forma de trabajo escolar consagrada en dichos programas? Tienen la palabra aquí, principalmente, los inspectores técnicos y los directores de escuela.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO PARA LAS FIESTAS MAYAS

### PROPOSITOS DE LA REVOLUCION DE MAYO (Fragmento)

Resueltos a la magnánima empresa que hemos empezado, nada debe retraernos de su continuación: nuestra divisa debe ser la de un acérrimo republicano que decía: "quiero más una libertad peligrosa, que una servidumbre tranquila", pero no reposemos sobre la seguridad de unos principios, que son muy débiles si no se fomentan con energía; consideremos que los pueblos, así como los hombres, desde que pierden la sombra de un curador poderoso que los guiaba, recuperan ciertamente una alta dignidad, pero rodeada de peligros, que aumenta la propia inexperiencia: temblemos con la memoria de aquellos pueblos, que por el mal uso de su naciente libertad, no merecieron conservarla muchos instantes; y sin equivocar las ocasiones de la nuestra con los medios legítimos de sostenerla, no busquemos la felicidad general por aquellos caminos que la naturaleza misma ha prefijado, y cuyo desvío ha causado siempre los males y la ruina de las naciones que los desconocieron.

Seremos respetables a las naciones extranjeras, no por riquezas, que excitarían su codicia; no por la opulencia del territorio, que provocaría su ambición; no por el número de tropas, que en muchos años no podrían igualar a las de Europa; lo seremos solamente cuando renazcan entre nosotros las virtudes de un pueblo sobrio y laborioso; cuando el amor a la patria sea una virtud común y eleve nuestras almas a ese grado de energía y de constancia que arrostra las dificultades y que desprecia los peligros.

Mariano Moreno.

### MARIANO MORENO

En la Revolución, Mariano Moreno superó a sus contemporáneos por la visión del porvenir, siquiera flaquease en la inteligencia de sus medios. Je-

fe del partido demócrata, quería levantar las muchedumbres al foro, entendía el sistema representativo, y era su vehemente deseo verlo triunfante y arraigado; pero, influenciado por la revolución francesa, amaba estos principios consolidados en un gobierno central y exclusivo. Era demócrata unitario. Orador y periodista, magistrado y revolucionario, él inculcaba en la juventud la savia novísima, subyugaba el poder y lo arrastraba con ímpetu y arrojo como si Dantón hubiera resucitado en la Colonia. Porfiaba sin reposo por romper toda valla a la soberanía popular. ¡En su cerebro se anidaba el rayo y en sus grandes ojos fulguraba el estro divinizado del profeta!

Los elementos recalcitrantes que hervían en el crisol, vencieronlo temprano... y fué a morir. Su alma no atravesó los días del vértigo revolucionario, y salió incontaminada de este mundo. De las ondas saladas y las nubes encendidas, hizo la suerte un mausoleo, eterno y digno de su memoria augusta, jamás empañaba en cínicos fratricidios ni en cobardes desencantos y traiciones.

José Manuel Estrada.

### MI ESPADITA (Monólogo infantil)

Había oído decir a mi maestra que los días 25 de Mayo y 9 de Julio son fechas grandes para los argentinos, porque en ellas nació la libertad.

Yo quedé pensativo, muy pensativo por este asunto... Por la noche soñé con mi Patria. Tuve un sueño. ¡Qué sueño de valiente!

Me ví hecho un hombre; vestía traje con galones, kepís y espada. ¡Era un militar! Sí, sí, un valiente ciudadano dispuesto a pelear con los enemigos de mi Patria. Sentí deseos ardientes de luchar. Me levanté, tomé la espadita que papá me regaló para mi cumpleaños, y quise hacer frente al enemigo.



Pum, pum, pum, sobre la almohada.

Pero inútil, la espada no tenía filo. Con todo el valor de un soldado, saltó al patio, gritando a toda voz: ¡Afilador! ¡Afilador!

A mis chillidos acudieron mis padres asustados. No creían tener un hijo tan valiente... Después he pensado mucho, pero muchísimo en este sueño y tengo un proyecto: Cuando llegue a hombre seré militar como San Martín y Belgrano, y tendré una espada, pero con filo, y defenderé mi bandera imitando a los patriotas.

¡Viva la patria mía, la tierra que tanto amo!

Mercedes Rojas.

### EL OVERITO

Aunque está ya viejo  
mi overito fiel,  
no lo cambio ni lo deajo,  
porque no vivo sin él.

Este gaucho, siendo mozo,  
con él cómo se ha lucido  
dejando atrás al más brioso  
en carreras que ha corrido.

A tranco lento y seguro  
salgo hoy de mi ranchito,  
yendo con él sin apuro  
por el mismo caminito.

Pero a la tarde, el regreso,  
se hace siempre más costoso,  
porque el overo está viejo  
y el jinete ya no es mozo.

Adela Fautrier.

### EL BARRILETE

Como una flor muy grande  
en los aires se hamaca:  
cuando mueve la cola  
¡me causa una gracia!

Parece un payasito  
haciendo mil piruetas:  
si se rompe la piola,  
al suelo de cabeza!

Pintado, muy coqueto,  
sube... sube muy alto;  
parece que quisiera  
visitar algún astro.

Atadito al naranjo  
lo dejaré una noche  
para ver si la luna  
le pregunta su nombre.

¡Barrilete! ¡mi chiche!  
tráeme una estrella,  
pegadita en la cola  
para que no se pierda!

Irene Laurencena de Queza.

Bs. Aires, 1936.

### MIS AMIGOS

Con mi muñequita en brazos  
recorro toda la casa,  
y siguiéndome los pasos  
mi perrito me hace gracias.

Pero busco, ya cansada,  
donde sentarme un lugar,  
si acaricio a la muñeca,  
comienza el perro a ladrar.

Y a los dos sin preferencias  
yo los quiero por igual,  
a la muñeca, por bella,  
al perrito, por leal.

Adela Fautrier.

### LOS COLORES DE LA BANDERA

Consta, nuestra bandera, la argentina,  
de dos franjas azules por igual  
y entre las dos la blanca, nacarina,  
nuestra dulce bandera nacional.

Dice en su paño azul: Elevación,  
Espacio, cielo y aire ¡Libertad!...  
y en la blancura de su división,  
ala, vuelo de nube, ¡Claridad!

Azul es ilusión, blanco, pureza,  
Son azules, la estrella, el cielo, el río...  
y la sangre real de la princesa  
y los versos azules de Darío...

Y blanca es la bondad, blanca y sencilla;  
por eso es blanco el corazón del pan...  
Dice del blanco tanta maravilla  
esa "página blanca" de Roldán!

Cuando Belgrano levantó la vista,  
y del cielo arancó su creación,  
más que guerrero, fué poeta, artista,  
en instante genial de inspiración.

Quizá en la corta tregua del momento,  
soñaba con la paz del porvenir  
junto a la curva azul del Juramento,  
y pensó que mataba... por vivir.

Nada viene a la vida sin dolores;  
hasta la luz, del sol enamorada,  
desangra a los luceros brilladores  
en el altar sin par de la alborada,

para que sobre el mundo, nazca el día;  
y sacrifica al sol, con ser su dueño,  
pintando en el ocaso su agonía,  
para que entre las sombras, nazca el Sueño.

Así también nació nuestra bandera  
con colores de paz y de armonía,  
mientras la lucha cruenta y duradera  
de polvo y lluvia y nieve la cubría.



Maculada con sangre del valiente,  
desgarrada y quemada sin piedad,  
lució las rosas negras de la muerte  
junto a las rojas de la libertad.

Fué nuestra Juana de Arco americana  
novia de los ejércitos patriotas;  
prometida del triunfo, siempre ufana  
y jamás doblegada en las derrotas.

Pasó la gesta. El sueño de Belgrano,  
con Sarmiento y Alberdi, se cumplió.

Hoy, nuestro joven pueblo americano  
vive el sueño que el héroe vislumbró.

La bandera gentil, paz en los aires  
sobre las mieses de los campos canta  
y en las Atenas del Sur, en Buenos Aires,  
sobre el crisol racial que se levanta.

Y parece decir con sus colores:  
¡Argentina! la Patria pide ciencia  
y trabajo fecundo, pide amores...  
la guerra es solamente una experiencia.

F. Chicharro.

## PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto: LA FIESTA DE LA PATRIA EN NUESTRA ESCUELA

#### Primer día.

##### La fiesta que se aproxima

#### Vocabulario y elocución.

Volvamos a hacer alusión a la familia y a sus componentes; a la familia escolar y a los integrantes de la misma. Ampliemos aún más al sentido del vocablo conversando de los vecinos, de los amigos, de los parientes, de los que viven en otros pueblos y ciudades (los niños nombran lugares conocidos) y cuyo conjunto forma otra familia todavía más numerosa que habita este país (dar el nombre de **República Argentina**), a la que llamaremos la **gran familia argentina**.

Hagamos que el niño exprese su nacionalidad diciendo: **Soy argentino; nací en la República Argentina; la Argentina es mi patria.**

La maestra dice que nuestra patria tiene también su cumpleaños y que pronto haremos una linda fiesta en su honor. Se nombra el 25 de Mayo. Se acuerda adornar, engalanar el aula y la escuela. ¿Con qué?: banderitas, escarapelas, moños, gallardetes, escudos, palmas, retratos de patriotas, etc.

Recomendemos a los niños el aporte de figuras, siluetas, retratos (fáciles de encontrar en revistas y diarios con motivo de la efemérides) y de todo aquello que, sin significar gasto alguno, pueda ser utilizable para el desarrollo de este asunto.

#### Ejercitación de la memoria.

Consideramos oportuna la enseñanza de la conocida poesía de R. Valentí:

##### 25 de Mayo

El patio de la escuelita  
Se vistió todo de fiesta...  
Sol en todos los rincones  
Y flores en las macetas...

En cada boca una estrofa  
Con sabor a patria nueva,  
Y en cada pecho argentino  
Prendida una escarapela.

#### Segundo día.

##### La bandera

Simultáneamente a la actividad manual, se harán los ejercicios de vocabulario y elocución. Al frente de la clase, banderitas y láminas que representen la bandera.

La maestra coloca sobre el escritorio dos o tres cajas que contienen tiras de papel azul-celestes y blancas. Invita luego a los niños a tomar las que necesitan para confeccionar la bandera argentina.

Simultáneamente a la acción, se conversa: Tomé tres tiras de papel. Dar los nombres de fajas o franjas. Usar estos vocablos en frases. Colores de las franjas de la bandera.

**Formar la bandera.** — Los niños disponen las franjas y expresan: Coloco la franja blanca en el medio. Pongo la faja blanca entre las dos azul-celestes.

Enseñar a unir las fajas. Hacer circular tres o cuatro cajitas de engrudo (que ellos mismos preparen) y pinceles. No olvide la maestra hacer las advertencias necesarias para la realización de un trabajo prolijo.

El hecho de que cada alumno no disponga de un frasco de goma y de un pincel para su uso exclusivo, no será motivo de indisciplina; por el contrario, combatiremos el egoísmo propio del niño, fomentando hábitos de compañerismo, cortesía, tolerancia y paciencia.

Vigile la maestra esta faz educativa del carácter y provoque, en lo posible, la oportunidad de que el niño revele su idiosincrasia para poder corregirlo.

Una vez confeccionado el lienzo o paño, lo unirán a una varilla, a la que daremos su nombre (asta).

Algunos niños confeccionarán la **bandera de guerra** (dibujo del sol).

Terminado el trabajo, los alumnos expresan: Esta es mi bandera. Esta es la bandera argentina. Mi bandera es bicolor. Mi bandera tiene dos franjas azul-celestes y una blanca.



**Ejercitación de la memoria:**

Esta es mi bandera  
La que siempre yo adoro,  
Con su dos franjas celestes,  
Y en el medio un sol de oro.

**Expresión gráfica:**

Dibujo de una bandera sin sol y otra de guerra.

Tercero y cuarto días.

**La Plaza de la Victoria**

¿Conocen la plaza de Mayo? Dejemos conversar a los niños.

Vamos a hacerla en la mesa de arena, pero no como es ahora, sino tal como era hace muchos años, más de cien. Se llamaba Plaza de la Victoria.

Se muestran láminas que la representen.

**Vocabulario y elocución:**

Los niños observan y describen.

**El Cabildo:** su torre, su balcón, las numerosas puertas. Diremos que allí estaban las personas que mandaban.

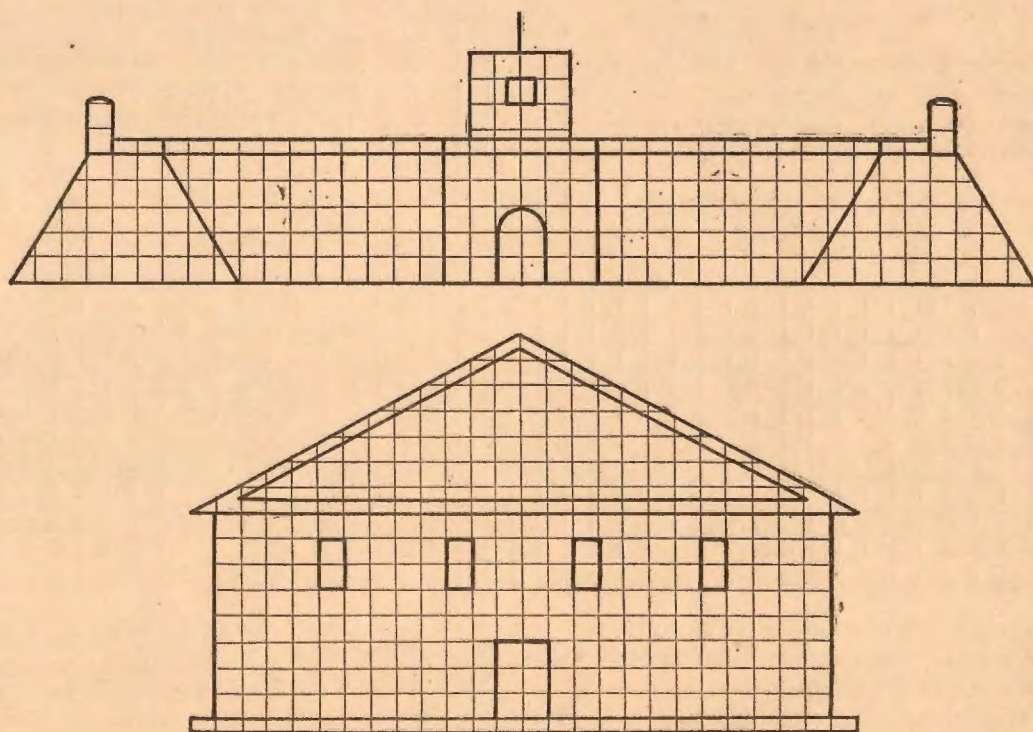
**El Fuerte.** Hablaremos del foso que lo rodeaba, del puente y de los soldados que estaban allí para defender la ciudad.

**Una Catedral.** Muchos niños la conocerán. Agregaremos que es la misma que está en la Plaza de Mayo, pero que ha sido arreglada.

Conversaremos también del atavío de las damas, los peinetones, las mantillas, las polleras largas. De los trajes de los hombres y los compararemos con los que usan actualmente.

**Quinto día.****La escarapela**

Ya habremos pedido a nuestros niños el uso de la escarapela. Hagamos que expresen: "Llevo en

**Actividad manual:**

Reconstruiremos la plaza con los siguientes edificios: el Cabildo, el Fuerte y la Catedral. Sólo representaremos el frente de los mismos en papel cuadriculado; luego se pegarán los dibujos, a un cartón fino, o a una cartulina, se recortarán y se les pondrá un sostén.

La maestra conoce ya a sus alumnos y por consiguiente, encomendará esta tarea a aquellos que han demostrado mayor habilidad para el dibujo. Mientras tanto, los demás recortan siluetas de la época (hombres y mujeres), las que servirán para ubicar en la construcción los concurrentes a la plaza.

mi pecho la escarapela argentina. Luzco la escarapela nacional.

Los niños conocen muy bien, en esta época del deporte, el por qué del uso de los distintivos.

No podrá evitar, la maestra, que el alumno varón especialmente, le hable de tal o cual club y de los colores del mismo. Aceptemos esta relación para hacer más claro el objeto del distintivo.

¿Quiénes usan hoy este distintivo? ¿para qué? Se dará una idea del origen de la escarapela.

La Plaza de la Victoria, con las personas que han concurrido a ella, y que hemos representado en la mesa de arena, contribuirán a hacer retrotraer, dentro de lo posible, la imaginación de los pequeños, para que se coloquen en aquella época.



La maestra relata la concurrencia de criollos y españoles a la plaza; la necesidad de que se distinguieran unos de otros; la actitud de dos jóvenes, French y Beruti, repartiendo cintas celestes y blancas; la colocación de las mismas en el brazo, en el pecho o en el sombrero.

Hacer dramatizar este episodio.

#### Ejercitación de la memoria.

Simbólica escarapela  
de cinta celeste y blanca:  
en tus pliegues hay la tierna  
caricia de una mirada,  
y el punto final de un beso  
que nos ofrece la Patria.

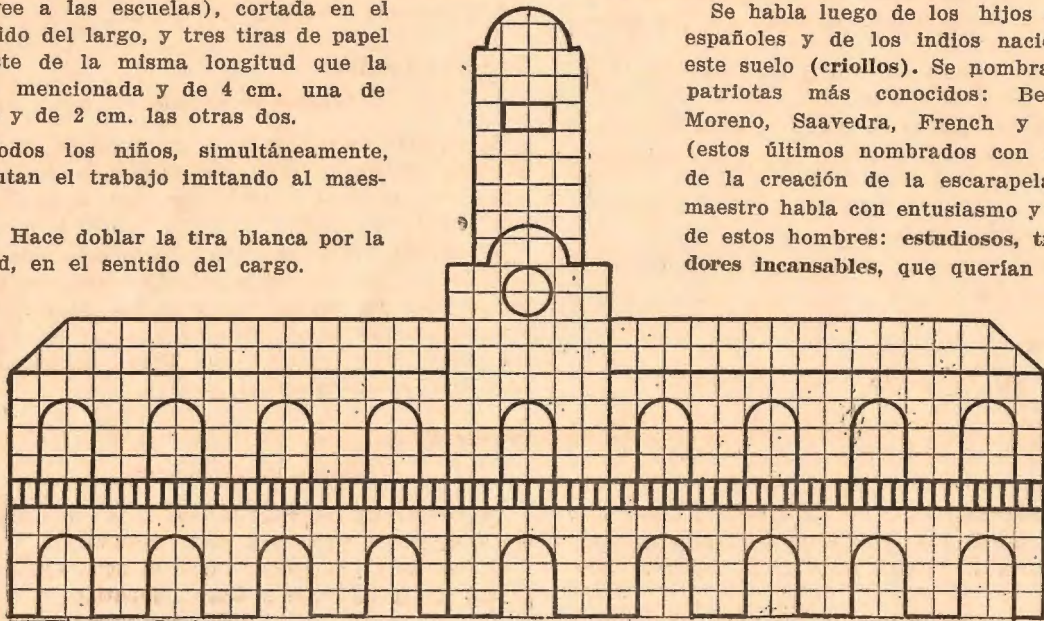
M. A. Camino.

#### Actividad manual:

Repartir a cada niño media hoja de papel de block de dibujo (de los que el C. N. de Educación provee a las escuelas), cortada en el sentido del largo, y tres tiras de papel celeste de la misma longitud que la hoja mencionada y de 4 cm. una de ellas y de 2 cm. las otras dos.

Todos los niños, simultáneamente, ejecutan el trabajo imitando al maestro.

1º Hace doblar la tira blanca por la mitad, en el sentido del cargo.



2º Idem con la tira celeste (la ancha).

3º Pegar la banda celeste sobre la blanca, haciendo coincidir los pliegues.

4º Pegar las otras dos bandas celeste, sobre el papel blanco, siguiendo los bordes del mismo.

5º Plegar en el sentido del ancho y a manera de fuelle.

6º Doblar por la mitad para marcar el medio, atar y abrir la escarapela asegurando con dos alfileres.

#### Expresión gráfica:

Dibujo de una escarapela.

#### Sexto día.

El 25 de Mayo de 1810

En los cinco días que preceden al desarrollo de este aspecto del asunto, que de exprofeso dejamos para tratar recién el día 23, hemos creado por medio de conversaciones confección de símbolos,

versitos alusivos, relatos patrióticos, expresiones gráficas, etc., un ambiente propicio para encarar esta faz del mismo indudablemente bastante difícil, tratándose de un primer grado inferior.

No obstante, podríamos dar una idea del significado de la fecha que todos los años se festeja en nuestro país.

La maestra relata en forma sencilla e interroga. Pregunta por la nacionalidad de los padres y en consecuencia de qué país vinieron.

Lleva luego la imaginación del niño a tiempos muy lejanos, cuando en este país no había ni españoles, ni italianos, ni franceses. Les habla someramente de los indios, mostrando láminas. Agrega, luego, que un día empezaron a llegar a estas tierras hombres vestidos que, venían de España, que construyeron aquí sus casas, formaron su familia y poco a poco se hicieron dueños de este país.

Se indica el Fuerte como residencia de la persona que mandaba (virrey).

Se habla luego de los hijos de los españoles y de los indios nacidos en este suelo (criollos). Se nombra a los patriotas más conocidos: Belgrano, Moreno, Saavedra, French y Beruti (estos últimos nombrados con motivo de la creación de la escarapela). El maestro habla con entusiasmo y cariño de estos hombres: estudiosos, trabajadores incansables, que querían mucho

a su país, que lo defendían (sin entrar en detalles, hace alusión a las invasiones inglesas) y que no estaban contentos de estar gobernados por los españoles.

Haciendo referencia a los concurrentes a la Plaza de la Victoria, el día 25 de Mayo, la maestra dice que todos los criollos se reunieron y le pidieron al virrey que se fuera. (Mostrar láminas).

Terminará diciendo que así nació la patria de los criollos, nuestra patria, y que por eso decimos que el 25 de Mayo es su cumpleaños.

#### Escritura de frases.

Se escribirán frases alusivas a la fecha, aún cuando no hayan sido considerados algunos de los sonidos que figuran en ellos.

¡Viva el 25 de Mayo de 1810!

¡Viva mi patria!



**Ilustraciones de cualquier tamaño para clases prácticas, se hacen en colores, lápiz o tinta china, a precios módicos y con rapidez.**

**ALVAREZ THOMAS 1093**

#### Séptimo día.

**La celebración de la fiesta en la escuela.**

Se inicia la conversación con motivo de la forma cómo se celebró la **fiesta patria** en la escuela.

¿Cómo se presentaron los niños? Uso de la escarapela.

Formación de los niños frente al altar de la patria. La bandera y los abanderados: donde se colocaron. Engalanamiento de la escuela. Personas que presenciaron el acto: Canción con que empezó la fiesta.

Recitarla. Cómo se escucha la canción de la patria. Muestra de respeto.

Los versos que se recitaron. Quénes los recitaron.

Otras canciones patrióticas.

Desfile de los niños frente a la bandera. entonando marchas patrióticas.

Hagamos formular frases empleando los vocablos enseñados.

#### Octavo día.

**EL 25 de Mayo en las calles.**

Los niños relatarán todo lo que hayan visto y observado el 25 de Mayo.

Hablarán del aspecto de la ciudad.

El embanderamiento de los edificios. Lugar que ocupa la bandera argentina entre otras banderas.

Los adornos: moños, gallardetes, escudos, escarapelas.

La iluminación: Las lámparas de colores que formaban cintas argentinas, escudos, etc.

Las transmisiones radiotelefónicas: El Himno Nacional y otras canciones patrióticas.

El desfile de los soldados. El niño que acudió a presenciarlo cuenta a sus compañeros. Se habla de: jefes y soldados, formaciones, marchas a compás de la música, uniformes de gala, abanderados, soldados de artillería, de infantería, caballería, cañones, ametralladoras, etc.

Se conversa también de la muchedumbre que aplaude al paso de la bandera.

Noveno día.

#### El escudo.

Al frente del aula, una lámina que represente un escudo.

La maestra ha preparado las partes aisladas de un escudo, para que los niños lo compongan. Va presentando cada una de ellas en el orden en que serán fijadas en el pizarrón.

Campo azul: ¿dónde lo colocamos? ¿y el blanco?; parte superior e inferior.

Sucesivamente la pica el gorro, las manos unidas, las ramas de laurel colocadas alrededor.

Lugar donde se colocan los escudos.

#### Expresión gráfica.

##### Dibujar un escudo.

El maestro da un óvalo en cartulina (el mismo que usó para los ejercicios de adiestramiento aconsejados al iniciar el curso), pues esto es lo único que ofrece dificultad.

Las demás partes del escudo, dibujadas con las deficiencias que son de imaginar, darán, sin embargo, idea del mismo, con gran satisfacción del alumno, que formulará después y escribirá al pie del dibujo frases como éstas: Dibujé mi escudo; Este es el escudo nacional; etc.

#### Décimo día.

##### Creación de la bandera.

Un retrato de Belgrano y una lámina que muestre el momento de la jura de la bandera.

Conversar y dramatizar luego el acto, tal como lo indicamos en Primer Grado Superior.

#### Escritura de frases:

¡Viva mi bandera!

¡Viva Manuel Belgrano!

## SEA PREVISOR

*Al preparar el desarrollo de un asunto cualquiera, amigo maestro, prevea todas las necesidades que vaya a tener, con el debido tiempo. No sólo del material de trabajo, sino de toda clase de actividades. Desde luego que no todas las actividades indicadas para cada asunto son posibles en todas las escuelas: usted hace todas las que pueda, cuantas más, mejor.*

*Indica a menudo el programa la realización de una excursión. No espere a último momento para solicitar la necesaria autorización superior. El reglamento de excursiones no ha sido derogado, de modo que hay que cumplirlo estrictamente. No realice ninguna excursión hasta no tener su solicitud debidamente tramitada; puede ocurrir cualquier cosa, y usted se encontraría en descubierto.*

*Sea previsor; haga las cosas con tiempo; no deje nada para el último momento, porque usted es responsable de todas las actividades posibles y no realizadas.*



## PRIMER GRADO SUPERIOR

## Asunto: EL 25 DE MAYO

El asunto "La calle" que publicamos en nuestro número anterior puede relacionarse y tiene íntima vinculación con el que corresponde desarrollar para la 2a. quincena de mayo en el aspecto de la misma que se refiere a la calle en la época colonial.

Será obvio encarecer la importancia y las ventajas que reportarían para el estudio de este asunto una visita al Museo Histórico Nacional, donde se tendrá una fuente de observación directa de todo lo que en él ha de tratarse. Lo mismo decimos con respecto a las visitas a los monumentos y lugares de recordación histórica.

Daremos pues al trabajo que corresponde a los 10 días hábiles de la segunda quincena de mayo una distribución en la siguiente forma:

## 1er. día.

Los símbolos nacionales: la escarapela y la bandera.

Actividad manual y dibujo (véase lo que se dice al respecto para 1er. grado inferior):

Mientras el niño confecciona la bandera y la escarapela y las dibuja en su cuaderno, ha tenido oportunidad para emplear el vocabulario respectivo y ejercitar su escritura.

## Vocabulario:

**Nombres:** asta, lanza, franja, Manuel Belgrano, creador.

**Acciones:** saludarla, respetarla, jurarla, defenderla, izarla, arraigarla, desplegarla, enarbolarla, flamea, tremola.

**Cualidades:** bicolor, tricolor.

Ejecutarán algunas de las acciones que se indican. Observarán el trabajo de izar y arriar la bandera. Practicar el saludo en la forma que debe hacerse en el escuela y en la calle.

Dibujar la bandera menor y la mayor de guerra.

Se les dirá los distintos nombres que se da a la bandera: pabellón, enseña, emblema, lábaro; en los cantos patrióticos o en poesías conocidas han tenido oportunidad de oír estos términos.

Se mostrarán banderas de otros países y se permitirá que los niños las dibujen y coloreen. Recuerdese que en el embanderamiento de la ciudad es permitido su uso y que la bandera argentina debe ocupar el lugar de privilegio (en centro o la derecha según los casos).

Infundiendo el respecto que todas las banderas merecen, pídase al niño que exprese y escriba alguna frase sobre la propia bandera. Podrán ser frases exclamativas. Enséñese pues el uso del signo, que distingan cómo se indica al abrir y al cerrar la exclamación, por ej. ¡viva la bandera argentina!

**Recitación:** Enséñese luego el siguiente versito, el que la maestra dirá primero, con énfasis y pausadamente:

## Las banderas.

Las banderas de la tierra  
todas juntas cuántas son,  
no son blancas y celestes  
como la que quiero yo.  
Unas tienen un escudo,  
otras tienen un león,  
otras tienen las estrellas  
y la mía tiene el sol.  
¡Viva!, ¡viva!, ¡viva!, ¡viva!  
Que la mía tiene un sol.

Tomás Allende Irigorry.

## 2º día.

**Observación ortográfica:** La palabra y sus derivados con la cual formarán una familia de palabras:

bandera, embanderar, embanderado, embanderamiento, abanderado, banderín, banderola. Insistir sobre la m antes de b y citar otros ejemplos.

## Dramatización:

## La jura de la bandera.

Los relatos de la maestra y las láminas que representan la escena servirán para realizar la dramatización. Los soldados formados en línea de batalla. Belgrano recorre la línea. Hace izar la primera bandera. Desenvaina la espada y formando una cruz con ésta y el asta de la bandera la hace besar por los soldados, después de tomarles el juramento. El niño que hace de Belgrano recitará con énfasis la fórmula de la jura: "Este será el color de nuestra divisa con que marcharán al combate los soldados de la patria".

## Dictado:

La bandera argentina es el símbolo de mi patria. Tiene dos colores: azul como el firmamento y blanco como la nieve. Es bicolor. El general Belgrano fué su creador.

## Lectura:

En los textos del grado se encontrarán lecturas sobre la bandera argentina que podrán utilizarse con provecho.

## 3er. día.

## El escudo y el Himno Nacional.

**Actividad manual y dibujo.** (Para la formación y descripción del escudo véase 1er. grado inferior):



Dibújese y coloréese el escudo en los cuadernos y anótese el significado de cada una de las partes. Recórtense y péguense escudos de otras naciones.

Se traerán ramas de laurel y de olivo que servirán para formar el escudo en el pizarrón y se utilizarán también para adornar el salón en el momento oportuno.

Indicar los lugares en que se ve el escudo nacional. La institución que lo creó.

#### Lectura:

##### El escudo argentino.

Nuestro escudo es muy hermoso. Forma su centro un óvalo cuyo fondo es mitad celeste, mitad blanco, para recordar los colores de nuestra bandera.

En el óvalo hay dos manos entrelazadas, en signo de fraternidad, que sostienen una pica en cuya punta está el gorro frigio, símbolo de la libertad.

Alrededor del óvalo, hay una rama de laurel, emblema de la gloria, y una rama de olivo, emblema de la paz.

Lo corona todo un sol que representa la gloria de nuestra patria y su ansia siempre viva de progreso.

No debemos olvidar nunca el generoso lenguaje de fraternidad y de aliento que nos habla nuestro escudo.

(Del libro "Batir de alas").

##### El Himno Nacional.

Vocabulario: Nombres: Himno Nacional, canción patria.

Acciones: entonar.

¿Cuándo se entona el himno? Los días patrios y las festividades patrióticas. ¿Cómo debe escucharse el himno? Respeto, emoción, veneración. Actitud de las personas cuando se entona el Himno Nacional en las fiestas y en las salas de espectáculos.

Narrar las circunstancias en que el autor del Himno escribiera la poesía.

Buscar retratos de los autores de la letra y de la música, pegarlas en los cuadernos y escribir sus nombres.

#### Recitación:

Leer en coro, exigiendo correcta pronunciación y entonación, de las estrofas del Himno Nacional.

Es sabido que aunque a los niños de este grado no se les enseña todavía el himno en las clases de canto, lo aprenden de oírlo y de ahí nacen muchas veces los defectos de pronunciación y la tergiversación que después cuesta trabajo desarraigar. Creemos por lo tanto, conveniente enseñar a recitar correctamente las estrofas de la canción patria.

#### Lectura:

##### Cómo se escribió el Himno Nacional.

La noche del 8 de mayo de 1813, don Vicente López y Planes estaba en el teatro con algunos

amigos. De pronto, se despidió de ellos y salió precipitadamente.

Andando por las calles resonaban en su alma las armonías del himno que iba a escribir:

"Oíd mortales, el grito sagrado:

¡Libertad! ¡Libertad! ¡Libertad!"

Llegó a su casa a las diez de la noche. Encendió la luz. Su familia dormía. En el silencio de la noche empezó a escribir las valientes estrofas de la canción patria.

Y cuando amaneció, el poeta había terminado su glorioso trabajo.

(Del libro "Jugando", de G. Berdiales y P. Inchauspe).

Terminado el estudio de los cuatro símbolos de la patria, dése la noción de símbolo. Concretar el significado con el ejemplo de otros símbolos: la paloma blanca con una ramita en el pico, símbolo de la paz; la cruz, símbolo de la muerte; el lirio y la azucena símbolos de la pureza; el escudo, la escarapela, la bandera y el himno, símbolos de la patria.

#### Redacción:

¿Cuáles son los símbolos de nuestra patria?

¿Quién fué el creador de nuestra bandera?

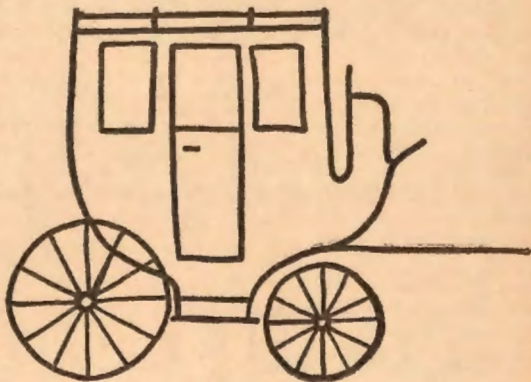
¿Quién fué el autor del Himno Nacional?

4.º día.

##### La calle en la época colonial.

Recuérdese lo dicho sobre las calles de antaño, en nuestro número anterior. Selecciónese todo lo coleccionado para el asunto, que se refiera a la época colonial.

Puede reconstruirse en la mesa de arena una calle de antaño. La vereda angosta, de ladrillos; las aceras de barro o tierra. Con cartón o cartulina dibujar y recortar el frente de una casa colo-



nial. Colóquese un poste con el farol (puede hacerse el armazón de este con alambre y simular los vidrios con mica o xelofán).

Narrar los inconvenientes del tránsito en las noches oscuras. El peligro de las rejas sobresalientes de la línea de edificación. Las condiciones antihigiénicas de las calles, los desperdicios y las basuras.

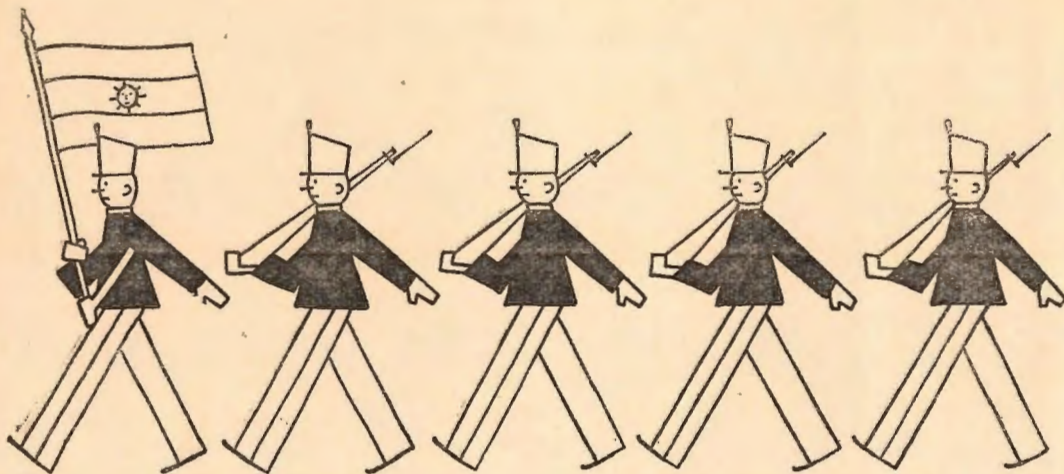


Dibujar el negrito con farol (en el álbum de *La Obra* del año anterior se hallarán éste y otros motivos de dibujo que podrán utilizarse).

El tráfico de antaño: las galeras, las carretas, el aguatero, los lecheros.

Ilustrar con láminas y avivar las escenas con relatos pintorescos. En los textos del grado se encuentran lecturas relacionadas que pueden ser de utilidad.

#### Dibujo:



#### Lectura:

##### Buenos Aires antiguo.

Buenos Aires, esta ciudad tan grande, tan hermosa y tan cómoda, era muy distinta hace doscientos años.

En 1757, y a causa de una lluvia que duró treinta y cinco días, no se pudieron traer, del campo, la carne, la verdura y la fruta. Y, a falta de comestibles frescos, los vecinos tuvieron que alimentarse con carnes, verduras y frutas en conserva.

Además, y hasta en el mismo centro de la población, se habían formado zanjales y pantanos tan grandes, que hubo que poner centinelas para evitar que se hundieran y se ahogasen personas o animales.

#### Observación ortográfica y familia de palabras:

Antiguo, antiguamente, antigüedad, anticuado, anticuario.

Agua, aguador, aguatero, aguado, aguacero, agüita.

#### Recitación.

Buenos Aires.

¡Quien te ha visto y quien te vé!

¡Quien te ha visto,

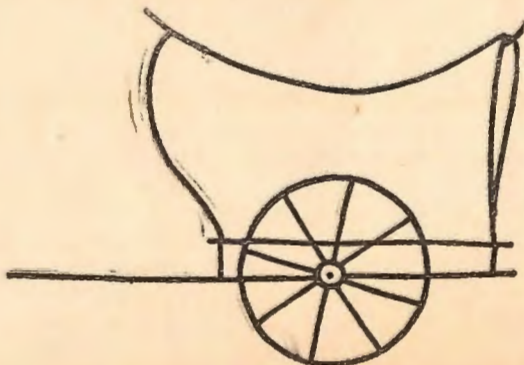
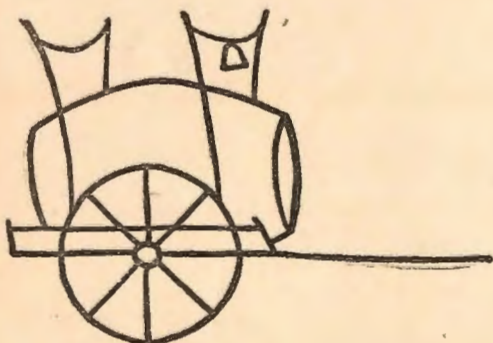
Buenos Aires,  
con tus calles polvorientas  
y sus casitas muy bajas,  
y las pesadas carretas  
que rodan lentamente,  
al compás de las pisadas  
del paciente y manso buey!  
Quien te ha visto,  
Buenos Aires,  
y quien ahora te vé  
podría bien preguntarse:  
¿pero es la misma de ayer?

(Del libro "Ta-te-ti").

#### Dictado:

Las calles antiguas eran intransitables. La iluminación era muy escasa.

Antiguamente se usaba el agua de río y había que comprarla a los aguateros.





5º día.

**La plaza de la época colonial.**

Se traerán recortes y láminas que representen la Plaza de Mayo en la época de la revolución y en la actualidad. Se establecerán comparaciones (ver la reconstrucción de la Plaza de Mayo que se indican en 1er. Grado Inferior y en 2º). Dar el nombre de Plaza Mayor (nombre primitivo), Plaza de la Victoria (después de las Invasiones Inglesas) y Plaza de Mayo con que se la designó después. Los edificios que la rodeaban: el Cabildo, Fuerte, la Recova, la Catedral.

**Modelado:**

Ejecutar en plastilina la pirámide de Mayo como fué inaugurada en 1811 festejando el primer aniversario patrio, es decir, terminada en una pequeña bola (véase dibujo en 2º grado).

**Dibujo:**

La pirámide rodeada por la verja (ver álbum de La Obra del año 1935 y lámina ilustrativa que intercalamos en el presente número).

La pirámide en la actualidad: revestida de mármol blanco, con la estatua de la libertad en la cúspide, sin verja y rodeada de jardines.

6º día.

**Tipos característicos de antaño.**

**Dibujo y actividad manual:** dibujar en cartulina, recortar y armar siluetas de los tipos característicos de antaño. Los proveedores: el lechero, el panadero, el aguatero. Los vendedores: el vendedor de velas, el negro vendedor de aceitunas, el negro pastelero, el mazamorrero. El sereno: papel que desempeñaba; dibujarlo. Anotar al lado el canto con que anunciaba las horas: "Las 11 han dado y nublado"; "las 2 han dado y sereno"; etc.

En los libros de lectura se encontrará material abundante para amenizar las narraciones sobre los tipos de antaño: "Los lecheros de la época colonial" del libro "Motivos de la granja"; "Vendedores de golosinas", del libro "Nosotros"; etc.

**Vocabulario:**

Proveedores, vendedores ambulantes, serenos, esclavos.

Los habitantes de Buenos Aires en 1810: españoles, criollos, negros, indios, y mestizos. Interpretar gráficamente la figura de alguno de ellos.

Relátense algunas costumbres de antaño: el mate, bebida general (la negrita cebadora de mate).

La cocina criolla sana y sencilla: el puchero con garbanzos, la carbonada, el pastel de choclo, el loco, la mazamorra, las empanadas.

El pan de maíz era el que se comía entonces pues el de trigo casi no se conocía.

Describáse la indumentaria de los hombres y de las damas de la época. Dibújese un revolucionario y una dama patricia. Se ejercitará además el vocabulario escrito, en las anotaciones que se hagan junto a los dibujos realizados.

**Dramatización:**

Actualizar algunas escenas en que los niños hagan de actores (el sereno, el vendedor de tortas, empanadas o aceitunas, dando los gritos característicos).

Los muebles coloniales. Recórtense algunos y péguense en los cuadernos.

**Vocabulario:**

Escribanse los nombres de los platos criollos mencionados.

7º día.

**La Revolución de Mayo**

**Escenas, episodios y personajes de las Invasiones Inglesas.** Al llegar a la consideración de los sucesos históricos de la Semana de Mayo, ya se habrá creado en el aula un ambiente propicio, pues ha sido observado y reconstruido el medio donde aquéllos ocurrieron, se evocaron los personajes y las costumbres de la época, se realizó la descripción de la Plaza de Mayo, la reconstrucción y la interpretación gráfica de la misma y de los edificios que la rodeaban y que fueron teatro de los acontecimientos que sucedieron.

Provista de láminas referentes a la conquista, colonización e independencia, la maestra relata en forma de cuento la historia de nuestro país desde la época de la conquista, en que no estaba habitado más que por indios, hasta llegar a la época en que tienen lugar las Invasiones Inglesas.

Se hablará de los criollos, que hasta el momento nunca se habían visto obligados a hacer lucha contra un enemigo y estaban por lo tanto desprevenidos, desorganizados y sin un jefe que los dirigiera.

La actitud del virrey Sobremonte al tener noticias del desembarco de los ingleses. Las figuras de Pueyrredón y Liniers, héroes de la Reconquista. El valor y entusiasmo de los vecinos de Buenos Aires frente a los ingleses bien armados y disciplinados. La rendición del célebre Regimiento 71 que jamás había sido vencido (la bandera que se conserva en la iglesia de Santo Domingo).

Patricios. La Segunda Invasión Inglesa y la Defensa.

**Dibujo:**

Un soldado de la época, un patricio (ver grabado),

Recortar y pegar los retratos de Liniers y Pueyrredón. Escribir debajo los nombres y la frase: Héroes de la Reconquista.

Dibujar la bandera del Regimiento 71 y colorearla.

**Vocabulario:**

Invasiones Inglesas, Reconquista, Pueyrredón, Liniers, Saavedra. Observar la ortografía de estos nombres propios. Recordar que algunos de éstos son también nombres de calles con que se rememoran personas y hechos célebres en aquellos acontecimientos.



8.º día.

25 de Mayo de 1810

En presencia de las láminas que representen las escenas más importantes se proseguirá con la narración en la forma indicada para el día anterior. Las consecuencias de las Invasiones Inglesas, que despertaron en los criollos el sentimiento de patria y que culminó en los acontecimientos de la Semana de Mayo. La Sociedad de los Siete, encargada de preparar la revolución; las reuniones secretas.

**La Semana de Mayo;** las reuniones del Cabildo. El 25 de Mayo de 1810. Escenas y episodios: el pueblo, el frío, la lluvia, el entusiasmo. La actitud de French y Beruti. La elección de la Junta Gubernativa del **Primer Gobierno patrio**. La proclamación de los candidatos por Saavedra.

Dramatización de algunas de las escenas relatadas, a fin de que los niños traduzcan por la palabra, la actitud y el gesto, lo que hayan comprendido acerca de los hechos narrados.

**Dibujo:** El Cabildo:

#### Vocabulario:

Escritura de los nombres de los patriotas que formaron la primera Junta Gubernativa.

#### Lecturas:

Los alumnos mismos se encargarán de buscar en los libros de lectura las poesías, descripciones y narraciones consagradas a los acontecimientos de Mayo.

#### Recitación:

25 de Mayo

Fecha de regocijo:  
Veinticinco de Mayo.  
La ciudad se engalana  
y se alegran los campos,  
y se escuchan doquiera  
voces, risas y cantos  
en las grandes mansiones  
y en los humildes ranchos.

9.º día.

#### La fiesta de la patria en la escuela

Los niños han tenido participación activa en el adorno del aula para festejar el aniversario patrio. Se enumerará, pues, todo lo que se ha usado para el ornato: escarapelas, escudos, palmas, plantas, banderas, láminas, retratos de próceres. La maestra sólo ha intervenido para cuidar la estética del salón. Narrar lo observado sobre el ornato de los demás salones que los niños visitarán y de la escuela en general.

La vista a una plaza próxima a la escuela que tenga un monumento relacionado con la Independencia será de gran valor emotivo, y eficaz a la vez para aprender el significado de los términos: monumento, estatua, prócer, ecuestre, pedestre.

#### Vocabulario:

Nombres: discurso, poesía.

Acciones: entornar, recitar, pronunciar, aplaudir.

#### Lectura:

25 de Mayo

¡Tan! ¡tan! ¡Pum! ¡pum! ¡pum!

Campanas y cohetes..., cañonazos, alegría.

Pronto, mi delantal bien blanco, mis zapatos lustrados, mi pañuelo limpio y aquí prendida sobre mi pecho la escarapela argentina. Tengo que ir a la fiesta de mi escuela. Hoy es 25 de Mayo. Cantaremos el Himno Nacional.

¡Oíd, mortales, el grito sagrado!

y desfilarémos delante de nuestra hermosa bandera.

¡Viva el 25 de Mayo! ¡Viva la Patria!

(Del libro "Ta-te-ti").

#### Redacción:

¿Qué hicimos para celebrar la fiesta patria en el grado?

¿Cómo fué la fiesta de la escuela?

Cuenta lo que se hizo en la fiesta.

10.º día.

Se dejará que los niños relaten todo lo que hayan visto y observado: el engalanamiento de la ciudad, la iluminación, el embanderamiento, los desfiles. Cómo se festeja el acontecimiento en algunos barrios, en los pueblos, en los lugares apartados. Las fiestas en las plazas, los fuegos artificiales.

#### Dramatización:

La formación del batallón. Los niños lo organizan. El abanderado, el clarín, el tambor. El jefe dando las órdenes (los soldados ejecutan).

**Vocabulario:** batallón, abanderado, tambor, jefe.

**Dibujo.** (Ver el que para este motivo se indica en el 1er. grado inferior).

#### Redacción:

¿Cómo está la ciudad en el día de la fiesta patria?

¿Cómo están las plazas?

¿Qué es lo que más te agrada de las fiestas patrias?

#### PARA SOLAZ E ILUSTRACION DE SUS ALUMNOS

Léales y hágaless leer los dos volúmenes de  
GONZALEZ ARRILI

**MORENO y SAAVEDRA**  
que LA OBRA ha publicado.

Cada volumen ..... \$ 2.—



## SEGUNDO GRADO

### Asunto: INVASIONES INGLESAS

En el número anterior dimos algunas indicaciones sobre el asunto "Invasiones Inglesas", las que ahora vamos a completar. Este asunto, como yo lo indicamos, se desarrollará en el curso de una semana.

**1er. día:** Previa recordación de las condiciones de la vida en la ciudad de Buenos Aires al correr el año 1806, el maestro, en forma muy clara y precisa y sólo con los detalles que el alumno de este grado pueda asimilar, relatará las pretensiones del gobierno inglés sobre las colonias españolas y la llegada de la escuadra al Río de la Plata.

El desembarco en Quilmes. Marcha sobre la ciudad. Cómo habrá sido esa marcha. Compárese cómo se cubre la distancia Quilmes-Buenos Aires en la actualidad. Muchos niños ya conocen Quilmes. Háganse cálculos de tiempo y distancia. Háblese de la despoblación de esa parte de la costa y lo propicio para un desembarco de tropas invasoras.

Con ayuda del mimeógrafo, sáquense copias de un pequeño croquis de la costa del Río de la Plata para que el niño vaya viviendo esos momentos de la historia con su lápiz de color. Si le parece, deje que sus niños dibujen directamente en sus cuadernos.

Deje que el niño exprese solo la confusión que habrá reinado en la ciudad de Buenos Aires al llegar el enemigo. Huida del virrey Sobremonte. Júzguese la conducta del mismo al abandonar la ciudad indefensa.

Toma del fuerte. Cambio de banderas. Nombre del general inglés.

**Vocabulario. — Nombres propios:** Inglaterra, España, Río de la Plata, Quilmes. Sobremonte, Beresford.

**Nombres comunes:** invasor, invasión.

**Acciones:** Invadir, invade, invadió, invadirá. Arrear, izar.

**Dictado. —** Entraron los ingleses en Buenos Aires, en el año 1806, de una manera tan fácil, que los porteños al verlos posesionados de la ciudad indefensa, con su bandera izarda en la Fortaleza, lloraban de vergüenza e indignación.

**Actividad manual. —** En una mesa de arena se extenderá tierra o arena y se marcará la costa del Río de la Plata. Con cartón o papel grueso se representará el fuerte, la Plaza Mayor y algunos edificios de la época que ya conocen del asunto Buenos Aires antiguo (ver plano de la Plaza de la Victoria en el asunto: 25 de Mayo).

Téngase en cuenta que este mismo trabajo se aprovechará en el asunto de la próxima semana; de modo que conviene dedicarle el suficiente tiempo para que las construcciones duren y se puedan aprovechar.

Este trabajo puede ser anterior a la narración.

Pueden también hacerse algunos barquitos que representarán la escuadra inglesa.

Como estos alumnos no conocen la historia de la navegación, explicará brevemente el maestro cómo eran los barcos de esa época (léase "Para nuestro archivo" en el N.º 1 de nuestra revista). Con un trocito de madera, algunos alfileres de distinto largo para representar los palos y varios papelitos blancos de distintas formas para simular las velas, tendremos lo deseado.

A falta de mesa de arena, hágase dibujar a los niños el Fuerte y la Plaza Mayor. Confecciónese con papeles la bandera española y la inglesa, que se utilizarán en la dramatización. Hágase notar que la bandera española que ve flamear en la actualidad no es igual a la que se usaba en 1806.

**2º. día: Narración. —** Liniers y Pueyrredón. Combate en los corrales de Miserere. Ubicar aproximadamente en la mesa de arena los corrales.

¿Cómo se llama ese lugar ahora?: Plaza Once de Septiembre.

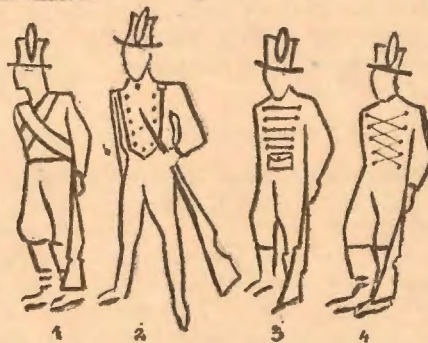


Figura 1

Ataque a la plaza del Retiro y en la Plaza Mayor. Comportamiento del pueblo.

Capitulación de Beresford. Las banderas tomadas al enemigo.

**Vocabulario. — Nombres propios:** Liniers, Pueyrredón, Corrales de Miserere, Once de Septiembre, Retiro, Plaza Mayor.

**Acciones:** capituló, atacó, combatió, comportó, entregó, llegó.

**Lectura y Dictado.**

**La Reconquista. —** La reconquista de Buenos Aires se hizo improvisándolo todo. Acudieron a defenderla los gauchos de los alrededores de la ciudad, las tropas que vinieron de Montevideo y el pueblo todo; chicos y grandes, mujeres, hombres y niños, ricos y pobres, que lucharon contra el invasor hasta obligarlo a capitular.

**3er. día: Narración. —** Preparativos para resistir una nueva invasión. Organización de los cuerpos. ¿Quiénes integraban esos cuerpos? Entusiasmo entre los pobladores.



Cuerpos que se organizaron: Los Húsares de Pueyrredón, los arribeños, los correntinos, los famosos Patricios, etc.

**Actividad manual.** — Con tiras y retazos de papel y lápices de colores se podrán confeccionar los petos de los uniformes de los patricios, correntinos, arribeños, húsares de Pueyrredón, etc. En la Fig. 1 corresponden: 1, Patricios; 2, Arribeños; 3, Cazadores Correntinos; 4, Húsares de Pueyrredón.

Para este trabajo sólo hace falta un poco de papel blanco y celeste (utilícese el papel de los paquetes que llegan al hogar de los niños). Tal vez esté arrugado, pero no importa: se plancha o se estira, pues ello no es un obstáculo cuando hay deseos y gusto de trabajar. Los botones y cordones se dibujarán. Todos los uniformes llevaban pantalón blanco y chaqueta azul o celeste. Sólo el cuerpo de Migueletes, que llevaba los uniformes tomados a los ingleses, tenía la chaqueta roja con vistas amarillas y los pantalones blancos.

**Dramatización.** — Reunión de vecinos para decidir la organización de regimientos. Formación de regimientos. Elección de los jefes. Saavedra fué elegido Jefe de los Patricios.

**Vocabulario.** — Nombres propios y comunes: Saavedra, Patricios, jefe, Arribeños, regimientos, organización, soldados, Alzaga.

**Cualidades:** Regimiento numeroso, invicto, heroico, invasor. Soldado valiente, enemigo, fuerte, noble, digno. Jefe altivo, justo.

**Adjetivos colectivos:** escuadrón, regimiento, batallón, tropa, ejército.

**Lectura.** — El último deseo de un valiente.

Sintiéndose morir, un coronel inglés, con voz débil pero firme, dijo a Liniers, que velaba al pie de su cama:

—General, ¿quiénes son unos soldados de porte altivo que visten de azul y blanco?

—Los Patricios — contestó Liniers.

—Batiéndome con ellos, fui herido y me complazco en reconocer que son dignos y valientes enemigos. ¿Podrías concederme un último favor?

—Concedido, señor coronel, respondió Liniers.

—Pues bien. Quiero que se me entierre en el cuartel de esos Patricios. ¡Moriré feliz, sabiendo

que voy a dormir mi último sueño bajo la protección de esos valientes!

**4.º día: Narración.** — La segunda invasión y la defensa. Narrar anécdotas que reflejen el patriotismo de los hombres y mujeres que por primera vez tenían que defender su suelo.

Relate lo sucedido a Manuela la Tucumanesa, cuyo nombre es Manuela Pedraza. La conducta de Martina Céspedes.

**Vocabulario.** — Acciones: atacar, organizar, saltar, arrojar, matar, ayudar, nombrar, llamar.

Atacaba, organizaba, saltaba, arrojaba, mataba, ayudaba, nombraba, llamaba.

**Dictado.** — El Jefe de los Patricios fué Cornelio Saavedra. Martín de Alzaga también ayudó a organizar las fuerzas que se opusieron a los invasores. Liniers fué nombrado virrey por el vecindario de Buenos Aires en lugar de Sobremonte. La Plaza Mayor se llamó después de la segunda invasión, Plaza de la Victoria.

**5.º día: Excursiones.** — Visita al Museo Histórico Nacional o a la Iglesia de Santo Domingo, donde se guardan los trofeos tomados al enemigo y donde aun se ven los agujeros de las balas en las paredes.

**6.º día: Elocución.** — Se conversará sobre la visita realizada. Corrijase en todo momento las expresiones de los alumnos en el relato de todo lo que vieron.

Escribir los nombres de los lugares que recuerden y de los hechos estudiados. Iglesia de Santo Domingo, Plaza Mayor, calles Defensa, Reconquista, San Martín, Victoria, Bolívar; plaza Once de Setiembre, Retiro, Quilmes, San Isidro, San Fernando.

Repaso de los vocabularios anteriores.

**Redacción.** — Previa redacción de un cuestionario-guía, se procederá a escribir en forma clara y con frases cortas lo aprendido durante la semana.

**Actividad manual.** — Clasificación de las láminas, dibujos y trabajos hechos, tratando de inculcar en los niños la necesidad de ordenar y cuidar todo el material. Guárdese en la escuela lo que el maestro considere que puede ser útil para los otros grados; de paso despertará sentimientos de colaboración en sus alumnos.

## Asunto: SEMANA DE MAYO

Este asunto da al maestro excelente oportunidad para hacer múltiples ejercicios de elocución, descripción, narración, recitados, dibujos, etc.

Prepárese el ambiente haciendo que los alumnos coleccionen láminas, figuras, dibujos, etc., las que encontrarán en revistas y diarios, y que reúnan todo lo que puedan conseguir.

Teniendo abundante material ilustrativo, fácil será la tarea del maestro, pues los mismos elementos aportados por sus educandos le ayudarán para ubicar a los mismos en la época de la revolución y para hacerles hablar. Preparado el ánimo del niño para sentir toda la recordación que estamos a punto de comenzar, pongamos manos a la obra.

**1er. día.**

**Narración:** La plaza de la Victoria. La recova. El mercado central. Los bazares y almacenes de venta. Los cafés. Las carreteras.

La plaza de Mayo en la actualidad. Los comercios. Compárese los negocios de la recova con los comercios de nuestra época. Nómbrense los negocios que conozcan los niños. Reconstruya la plaza de la Victoria en la mesa de arena (Fig. 2). Tipos de la época.

**Dibujo:** La recova; las carretas.

Dibuje la plaza Mayor y ubique a su alrededor los edificios que existían en 1810. Para ayudar-



le, publicamos el plano de la plaza y sus alrededores en esa fecha.

Dibuje cosas y personajes de la época. Los faroles, el negro vendedor de empanadas, el sereno, un soldado, etc.

## 2º día.

**Actividad manual:** Adorno del salón. Confeccionarán los niños banderas, guirnaldas, motivos decorativos, gallardetes, etc. Los niños extranjeros harán también la bandera de su patria.

Recortar siluetas y vestir muñecos hechos de lanas, rafia, alambres o trapos rellenos de serrín que representen los tipos de la época. Empléese lo que no se utiliza en las casas; no deje que los niños compren nada. No se trata de hacer cosas perfectas; aplauda entonces el esfuerzo del que algo hace y algo trae.



Figura 2

Insunúe la posibilidad de hacer una carreta con una caja de zapatos. Con la caja hará el cuerpo de la carreta, de la tapa cortará las ruedas; tres trozos de alambres, dos para hacer los arcos que sostendrán el techo, que será de género, y el otro sostendrá las ruedas atravesando la caja. Un palito hará las veces de pértigo; y ya está. Sólo el niño tratará de mejorar la construcción con pequeños detalles que su deseo de hacer algo le sugiera.

**Vocabulario.** — Nombres propios y comunes: Plaza Mayor, plaza de la Victoria, plaza de Mayo.

**Derivados:** Plaza, placita, plazoleta.

**Dictado:** La Plaza de Mayo se llamó de la Victoria después de las invasiones inglesas. Al inaugurarse la pirámide, cuando se cumplió el primer aniversario de la Revolución, se le denominó Plaza de Mayo.

## 3er. día.

**Narración:** Al comenzar el desarrollo de los hechos de Mayo convengamos en que, para el niño de 2º grado, la fecha de la Revolución debe ser todavía algo así como el cumpleaños de la Patria.

Hágase resaltar la actitud resuelta de los hijos del país ante el ataque de la ciudad por los ingleses. Que los alumnos vean resurgir de esa actitud el sentimiento de patria, el sentimiento de amor al suelo.

Al narrar los hechos trátense siempre de hacer comprender a los alumnos que no era odio lo que movió a los criollos a constituirse en un pueblo libre. Convencidos nuestros antepasados de estar en condiciones de defender el suelo y de gobernarse, no tenían razón de seguir bajo la dominación española.

Siendo imposible pretender que los niños de este grado interpreten y comprendan los antecedentes de la revolución, dése a la enseñanza de este asunto un color puramente local sin alterar la verdad histórica.

**Vocabulario:** Criollo — criollazo — criollito.

Colonia — colonial — colonización.

Tierra — territorio — terruño.

## Dictado:

### Los criollos

El territorio que forma hoy la República Argentina era una colonia española gobernada por hombres y leyes españoles. Los hombres nacidos en este territorio, los criollos, eran fuertes y valientes y querían mucho a su tierra.

Ese amor a la patria lo demostraron cuando rechazaron gloriosamente las invasiones inglesas. (De "Sé Leer", de L. R. de Husson).

**Narración:** Los criollos se reunían en las casas de los más exaltados. Reuniones en la casa de Rodríguez Peña y en la jabonería de Vieytes. Relatarlas en forma anecdótica.

La Sociedad de los Siete. Asuntos que se trataban en sus reuniones.

Semana de mayo. Pedido de un cabildo abierto. Los regimientos de Arribeños y de Patricios se acuartelaron.

**Vocabulario.** — Nombres propios y comunes: Rodríguez Peña, Vieytes, cabildo, vecino.

## Lectura o comentario:

### Invitación al cabildo abierto

"El excelentísimo Cabildo convoca a V. para que se sirva asistir precisamente mañana, 22 del corriente, a las 9, sin etiqueta alguna y en clase de vecino, al Cabildo abierto que con anuencia del excelentísimo Sr. Virrey ha acordado celebrar, debiendo manifestar esta esquila a las Tropas que guarnezcan las avenidas de esta Plaza, para que se le permita pasar libremente".

Aprovéchese la lectura para decir a sus alumnos que "excelentísimo" se usaba para referirse al Virrey y al Cabildo, y que se usa aún para dirigirse al señor Presidente de la Nación y a sus ministros.



**Dibujo:** El cabildo.

**Actividad manual:** Dibujado el cabildo y coloreado, recórtese la silueta y ármese.

4.º día.

**Narración.** — El 25 de Mayo. Aprovechando la profusión de láminas que ofrecen los diarios y revistas, elijase de entre las que aporten los alumnos la que mejor refleje un aspecto del día 25 de Mayo de 1810.

Hágase con ese motivo todos los ejercicios de vocabulario y elocución convenientes. La oportunidad es más que propicia para dirigir, encauzar y corregir el lenguaje.

Mientras esperan las resoluciones del Cabildo, French y Beruti reparten distintivos.

El primer gobierno. Nombrar sus componentes.

**Vocabulario.** — Nombres propios: Cisneros, French, Beruti, Saavedra, Paso, Belgrano, Castelli, Azcuénaga, Alberti, Matheu, Larrea.

**Lecturas y dictados:**

**Moreno**

Nació en Buenos Aires. Se distinguió por su inteligencia. Fué abogado.

En 1810 fué elegido secretario de la primera Junta de Gobierno.

Fundó el diario "La Gaceta", una escuela militar y una biblioteca pública.

Fué enviado a Londres y murió en el viaje.

**Saavedra**

Nació en Bolivia. Fué comerciante.

Después de la primera invasión inglesa se hizo militar, siendo elegido jefe del Regimiento de Patricios.

Fué presidente del primer gobierno patrio.

**Los colores patrios**

French repartió como distintivos a los patriotas cintas blancas y celestes, colores popularizados ya por los patricios en sus uniformes, desde las invasiones inglesas.

Beruti fué el primero que usó en su sombrero los colores patrios, que muy pronto iban a recorrer triunfantes toda la América del Sur.

(B. Mitre).

**Recitación:**

**Sol de Mayo**

La patria estaba sumida  
En el sueño y el desmayo  
Hasta que bajó del cielo  
El sol hermoso de Mayo.  
Que este sol nunca se apague,  
Y en su carrera triunfal,  
Lleve a mi patria querida  
La antorcha, siempre encendida,  
Del progreso y de la paz.

Las recitaciones que se enseñen durante esta semana serán las mismas que se darán en la fiesta del día 23.

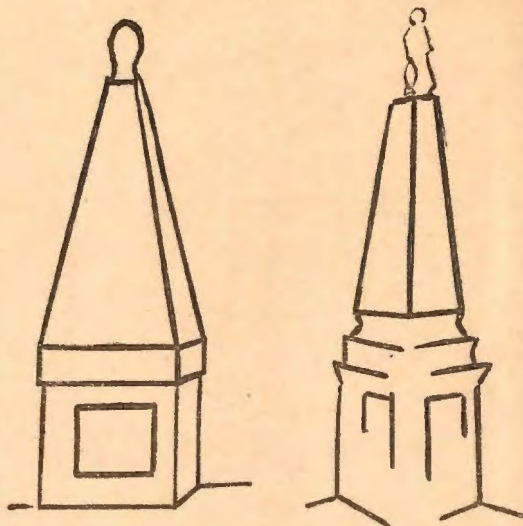
**Modelado:** La pirámide.

**Dibujo:** La pirámide de 1811; la pirámide actual (Fig. 3).

**Otros ejercicios de lenguaje.** — Para contestar por escrito:

¿Cómo era la pirámide de 1811?; ¿qué tenía a su alrededor?; ¿y ahora qué tiene en su parte superior?; ¿qué representa esa figura?; ¿de qué está recubierta?

La pirámide que intercalamos en el presente número permitirá al niño describir la pirámide an-



tigua. La Pirámide de Mayo fué levantada en 1811 y ningún monumento patrio le supera en antigüedad.

5.º día.

**Composición oral:** Se empleará parte del tiempo del día 5.º para repasar lo enseñado, vocabularios, narraciones, descripciones.

**Elocución:** Cómo festejamos el 25 de Mayo ahora:

**En la escuela.** — Ensayo de cantos y formaciones. Los números para la fiesta. Redacción del programa para la fiesta del 23.

Aprendida de memoria por los alumnos una de las poesías que indicamos para el cuarto día, designese a un alumno para recitarla en el acto que se celebrará en la escuela.

**En el barrio.** — Actividades que se notan en el mismo. Los gallardetes y escudos en la plaza. Festejos en la plaza. Fuegos de artificio.

Hacer observar el aspecto que toma la ciudad al aproximarse la fecha patria. El embanderamiento. Banderas que han visto flamear. Son banderas de países amigos. Las tropas ensayan marchas y desfiles. La iluminación. Los cañonazos en la mañana del día 25.

**Vocabulario.** — Nombres comunes: bandera, fiesta, iluminación, desfile.

**Cualidades** que convienen a los nombres comunes anteriores: bandera bicolor, gloriosa, idolatrada, esplendorosa.

**Iluminación** profusa, abundante, clara.



Desfile marcial, correcto, impecable, patriótico.

Fiesta magnífica, brillante, espléndida.

Explíquese el significado de la frase: "Aquí está la bandera idolatrada".

Redacción: Que exprese el niño en pocas frases cómo festejamos el 25 de Mayo.

Lectura o recitación:

Tarde de fiesta patria

Tarde de fiesta patria,

Mi barrio está contento.

Un suave sol comparte su dicha con las gentes,  
Que lucen con donaire trajes nuevos.

De la escuela vecina

Sale, cantando marchas, un infantil cortejo.

Hacia la esquina corren mujeres y chicleos

Porque sienten la música marcial de un regimiento.

En los altos balcones, las banderas

Aguardan con paciencia la caricia del viento.

Mario Bravo.

6º día.

Comparación escrita de acuerdo con un cuestionario-guía.

Coleccionar y clasificar todo el material ilustrativo recogido durante la semana.

La última hora se dedicará a la fiesta que se realiza todos los años, para los grados inferiores, de acuerdo con lo dispuesto por la superioridad.

A continuación damos una lista de las lecturas que pueden emplearse en este asunto:

Lecturas: "La patria", poesía de C. O. Bunge; "La Patria (poesía), del libro "Flor de ceibo"; "Flores", del libro "Estudio", de J. J. Berrutti; "25 de Mayo", del libro "Agua mansa", de L. S. de Bourget; "25 de Mayo", de "Batir de alas", de C. de Toro y Gómez; "El primer gobierno patrio" y "La pirámide", del libro "La escuela de hoy", de A. y M. Chalder; "Argentina", de "Pleno día", de J. Mas; "Nuestra patria", del libro "Conversaciones infantiles", de V. Malharro; "Nuestra historia", del texto de "Nuestro libro", de R. Outon; "25 de Mayo" y "Ante la pirámide", de "Bajo nuestro sol", de R. Ryan; etc., etc.

## TERCER GRADO

### Asunto: LOS COLONIZADORES

Este asunto está calculado para ser desarrollado durante una semana. Distribuiremos entonces las actividades a realizar en cinco tópicos que, sumados a la organización del material ilustrativo y a la composición general que haremos en el sexto día, nos ocupará todo ese tiempo.

Primer día:

Leyendas referentes a las fabulosas riquezas del continente

Razones que determinaron a Gaboto a cambiar el itinerario de sus cuatro naves. ¿Qué noticias recibió este navegante en las costas del Brasil? ¿Cuál fué la principal causa de su desobediencia a las órdenes recibidas?

Narremos, en una forma sencilla, la famosa leyenda del Rey Blanco.

Según noticias recogidas por Gaboto y referidas por Alvar Núñez, los naufragos que los compañeros de Solís dejaron abandonados en la isla de Santa Catalina, tuvieron conocimiento, al vivir en contacto con los indios, que tierra adentro, en una región muy lejana, existía un riquísimo y extenso imperio gobernado por un rey cuya tez no era como la de los indígenas, de color cobrizo, sino blanca como la de los europeos. Entre mil extravagancias se contaba que las habitaciones de este monarca estaban pavimentadas con oro y preciosos metales.

Conviene decir a los niños que estos relatos se referían seguramente al famoso Imperio de los Incas.

¿Qué deseos habrá despertado en los conquistadores esta famosa leyenda?

Referiremos cómo Alejo García, con algunos compañeros y seguido de muchos indios, decidieron marchar a dicho país para ver al emperador; cómo efectuaron a pie una larga y penosa travesía explorando territorios desconocidos hasta llegar a lo que es hoy el Paraguay y penetrar luego en el Chaco en dirección al Perú, y cómo después de haber conseguido un gran número de piezas de oro y plata fueron sorprendidos y muertos por los indios que los acompañaban.

Referiremos también la leyenda de la famosa Sierra de El Potosí que despertó la codicia de los conquistadores.

Se decía que en esa lejana sierra, llamada también De la Plata, se hacían cuantiosas y fáciles extracciones de metales preciosos. Señalemos en el mapa el cerro de Potosí y expliquemos las causas que lo hicieron célebre en la industria minera, que esto ya no es leyenda sino verdad pura.

Leyenda de la Ciudad de los Césares, la ciudad maravillosa que se suponía situada al sud, en el territorio de nuestra Patagonia, próxima al lago Nahuel Huapi. Expliquemos como muchos conquistadores proyectaron expediciones a esa ciudad encantada, pero nunca llegaron a verla; sólo encontraron en sus largos y penosos viajes tribus belicosas que hacían peligrosa la entrada a sus dominios.

Narremos el origen de la leyenda: Gaboto envió a un oficial andaluz llamado Francisco de César con cien hombres a explorar las tierras del sud,



que se suponían llenas de riquezas. Este explorador llegó hasta la cordillera, donde obtuvo de un cacique algunos trozos de oro y plata. A su regreso, no encontrando a Gaboto en el fuerte, siguió hasta el Perú y allí, exagerando la importancia de la aventura, dió origen a la leyenda de la famosa Ciudad de los Césares, rodeada de cerros de oro y otros preciosos metales, con templos adornados con piedras preciosas de gran valor y caminos hechos de hermosos mármoles.

Con respecto a esta "Ciudad de los Césares", decía "La Prensa", en su edición del lunes 27 de abril ppdo. y en su nueva sección "Preguntas Argentinas":

"La "Ciudad de los Césares", ciudad de existencia fabulosa, que se suponía ubicada a orillas del lago Nahuel Huapi, era una creación de la fantasía de los conquistadores, que venían en busca de riquezas. Se decía que en ese lugar encantado los edificios eran techados con plata, las iglesias tenían torres de jaspe y las campanas eran de oro. En busca de esta ciudad portentosa se hicieron varias expediciones, como la del gobernador del Río de la Plata, Hernando Arias de Saavedra, hecha en 1605 con 200 hombres. "Caminé 4 meses con ellos —dice Arias en su comunicación al rey— con grandísimos trabajos por la esterilidad de la tierra y ser inhabitable, por lo cual enfermaron todos y fué necesario volverse".

Ejercitemos el adjetivo calificativo:

riquezas fabulosas — leyenda famosa — región lejana — imperio riquísimo — rey blanco — metales preciosos — travesía penosa — territorios desconocidos — sierra célebre.

Formar oraciones aplicando estas frases y hacer un sencillo resumen de las leyendas.

#### Segundo día.

Corriente Colonizadora del Río de la Plata.  
Mendoza, Ayolas, Irala.

Las noticias de las fabulosas riquezas halladas en estas lejanas tierras habían llegado a España.

¿Qué deseos habrán despertado estas noticias en los hombres de aquella época? ¿Cuál era la ruta más conveniente para comunicar el país explorado por Gaboto y el imperio del Perú?

Carlos V, con el objeto de colonizar esta interesantísima región, acepta el ofrecimiento de Don Pedro de Mendoza y le confiere el título de Adelantado.

Este afortunado y valeroso general español, de carácter violento y apasionado, prepara la expedición. Muchísima gente, con el anhelo de tomar parte en la expedición que venía a conquistar ciudades con calles empedradas con trozos de plata y templos y palacios tapizados de oro, se decidieron a embarcarse con Mendoza.

La flota del Adelantado, estaba compuesta de 11 buques a cuyo bordo iban 2.300 hombres.

Señalemos el puerto de salida, sobre el mapa: Sanlúcar de Barrameda, el mismo puerto del que zarparon las flotillas de Magallanes y Gaboto.

Mediante un sencillo croquis explicaremos el viaje, la llegada al Río de la Plata y la fundación

de Buenos Aires sobre la margen derecha del río, donde el riacho que llamaron Riachuelo de los Navíos proporcionaba un buen abrigo para los barcos. (Ver el N.º 1 — LA OBRA — 1936).

Conviene trazar también un croquis de la primitiva ciudad, que los niños copiarán en sus cuadernos, y describir rápidamente la naturaleza del terreno cubierto de robustos y altísimos Algarrobos, talas, espinillos y poblado de tigres bravos.

Narremos el origen del nombre de Buenos Aires.

Encontraremos una lectura interesante sobre la primera fundación de Buenos Aires en "El Libro de la Patria" de Berdiales e Inchauspe.

Haremos después un sencillo relato sobre las hostilidades de los indios, la situación desesperada de los españoles por las enfermedades y el hambre, la muerte del Adelantado en su viaje de regreso a España, la expedición de Ayolas, la lucha de Ayolas con los guaraníes, el Puerto de la Candelaria, la fundación de la Asunción, la muerte de Ayolas y el gobierno de Irala.

Anotaremos en los cuadernos los hechos principales. Ejercitaremos nuevamente el adjetivo:

Colocar el adjetivo antes del sustantivo.

Agregar dos adjetivos a cada sustantivo.

Ejemplos: grandes y fabulosas riquezas

vasto y riquísimo imperio

larga y penosa travesía

extensos y desconocidos territorios.

lejana e interesantísima región

#### Tercer día.

Este tercer día lo dedicaremos a la segunda fundación de Buenos Aires.

El desarrollo comercial de estas regiones hace comprender a los españoles la necesidad de reedificar a Buenos Aires. Don Juan de Garay, hombre laborioso, valiente e infatigable, organiza la expedición para llevar a cabo este propósito.

Con sesenta voluntarios, casi todos criollos, y unos mil indios, con buena provisión de vacas, ovejas y caballos, parte de la Asunción (1580). Elige un terreno flanqueado por dos arroyuelos. Funda la Ciudad de la Santísima Trinidad y Puerto de Santa María de Buenos Aires. Conviene hacer un plano de la ciudad señalando la distribución del terreno, la ubicación del cabildo, la iglesia y la plaza mayor. (Ver el Album—LA OBRA—1935).

En el diario "La Prensa" del 14 de Octubre de 1934 encontraremos planos y vistas de Buenos Aires e interesantes datos del crecimiento de la ciudad desde su fundación.

En el libro "Las dos fundaciones de Buenos Aires", de Larreta, encontraremos algunos párrafos para leer a los niños.

#### Cuarto día.

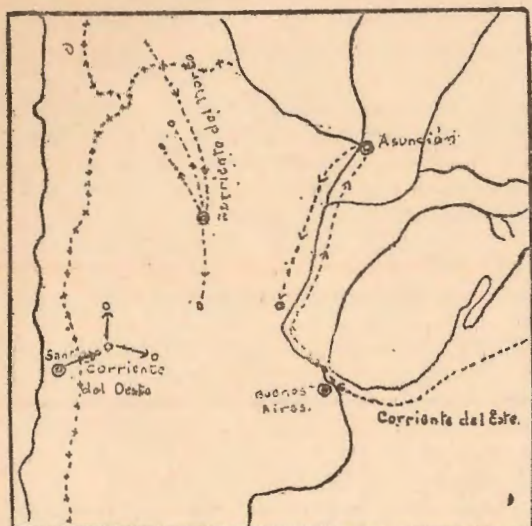
Corrientes colonizadoras. Fundación de ciudades.

Debido a la gran extensión de los territorios conquistados, ¿cómo quedarían entre sí los centros de población? ¿Qué habrá sido necesario hacer para desalojar a los indios y dominar el territorio?



Señalaremos sobre el mapa las tres corrientes colonizadoras.

**La del Este:** Expedicionarios que llegaron por mar, se internaron en el Río de la Plata, establecieron su gobierno en la Asunción y fundaron ciudades en la gobernación de Buenos Aires.



**Las del Norte:** Expediciones que desde el Perú se internaron en nuestro territorio y fundaron ciudades en la región de Tucumán.

**La del Oeste:** Expedicionarios que llegaron a Chile, establecieron su asiento en Santiago y fundaron ciudades en la región de Cuyo.

Daremos el nombre de algunas de las principales ciudades.

Continuaremos con el estudio del adjetivo:

**Pequeña ciudad**

**Dos ciudades**

**Segunda ciudad**

Señalemos las palabras que acompañan al sustantivo ciudad. Modifican su significado.

En la primera frase ¿cómo era la ciudad? **Pequeña.** Nos indica una cualidad.

En la segunda frase, ¿cuántas eran? **Dos.** Nos indica un número — **Segunda:** nos indica el orden. Repetiremos el ejercicio aplicando adjetivos a otros sustantivos. Haremos escribir algunas frases en los cuadernos.

**Quinto día.**

**La ciudad primitiva. Reducción de los indios. Conquista espiritual.**

Narraremos algunas ceremonias coloniales sobre todo las dos más importantes: la toma de posesión de la tierra y la fundación de ciudades.

Para realizar estas ceremonias en el sitio elegido los soldados cortaban árboles y ramas, cavaban un pozo, plantaban en él un palo que representaba la insignia de la justicia y serviría luego de picota y de horca. El jefe de la expedición tomaba posesión de la tierra o ciudad en nombre del rey, su señor, cortando con su espada ramas de árboles y arrancando puñados de hierba que arrojaba al aire en todas las direcciones. El cuadro

de la fundación de Buenos Aires por Moreno Carbonero, que encontraremos en cualquier historia o libro de lectura, nos servirá para ilustrar la clase.

Hablemos luego de los medios utilizados por los conquistadores para civilizar a los naturales y sacar provecho de las riquezas del suelo.

Las encomiendas o reparto de indios entre los pobladores y las reducciones de los indios por la religión. Recordemos a los sacerdotes que predicaban entre los indios, lejos de las poblaciones, procurando someterlos e inculcarles creencias religiosas. Nombres a los que más se destacaron: San Francisco Solano y Fray Luis Bolaños, quienes hicieron mucho bien a los indios, amparándolos de los conquistadores brutales y tratando de dominar sus instintos salvajes por la dulzura, viviendo siempre entre ellos en la mayor pobreza.

Nombres también al primer mandatario criollo de estas tierras: **Hernandarias.**

Por medio de un dictado, que nos servirá previamente de lectura, haremos conocer a los niños algunas cualidades de este gran hombre.

**Dictado.**

El niño Hernando Arias de Saavedra aprendió en el Convento de los Padres Franciscanos las primeras letras. Desde jovencito demostraba sus dotes morales. Era valiente, prudente y observador, audaz sin ímpetus arrogantes, caritativo y cristiano, espíritu elevado en todo cuanto pensaba, proyectaba y hacía. Su conducta era siempre verdadera, sincera, firme y correcta.

**Vocabulario.**

**Adjetivos:** valiente, prudente, observador, audaz, caritativo, cristiano, sincero firme, correcto.

**Verbos terminados en aba:** demostraba, pensaba, proyectaba.

**Sexto día.**

Lo dedicaremos a la ordenación de ilustraciones, ejercicios de síntesis oral y escritura de la composición.

## APUNTES, EJERCICIOS y PROBLEMAS GRAFICOS

— de —

## ARITMETICA

por

**Josefina Long**

Es la serie mejor graduada para los  
grados 3.º, 4.º, 5.º y 6.º

Es el texto que lo auxiliará en todas sus clases  
y le permitirá renovar sus ejercicios.

Precio del ejemplar ..... \$ 5.—

En nuestra Administración.



## Asunto: LA VIDA EN LA COLONIA

Este asunto lo dividiremos también en el tiempo correspondiente a una semana de clase.

### Primer día.

#### Reparto de las tierras. Las encomiendas

Ya hemos visto cómo se hacía la toma de posesión de las tierras.

¿Quién era el propietario de todo el suelo conquistado?

Explicuemos cómo se hacía el reparto de tierras.

Parte de la tierra se daba gratuitamente como compensación a los conquistadores que fundaban alguna población, otra parte se repartía por peonías que correspondía a los soldados de a pie y caballerías que correspondía a los soldados de a caballo.

Los pobladores debían tomar posesión de su parte dentro de los noventa días, deslindar la propiedad por medio de árboles leñosos, construir su vivienda, labrar su tierra.

Daremos algunas nociones de los principales productos que obtenían. Cereales, maderas de los bosques, pastos, frutas silvestres. Todos los pobladores eran igualmente propietarios de estos productos. Las leyes prohibían destruir los bosques cortando la madera en tiempo inconveniente.

Se entregaba a los conquistadores un número determinado de indios, con sus tierras y aldeas. Se les encomendaba reducirlos al cristianismo y ampararlos. Encomendero y encomiendas Como compensación podían aprovechar su servicio y recibir de ellos tributo.

Se escribirán algunos adjetivos que modifiquen al sustantivo colonizador:

infatigable — observador — prudente — audaz — valiente.

Formaremos el plural:

infatigables — observadores — prudentes — audaces — valientes.

Número del adjetivo. Concordancia con el sustantivo.

Ejercicios de síntesis oral y escrita.

### Segundo día.

#### El comercio: monopolio y contrabando.

Sobre el mapa señalamos la vía marítima del comercio que España mantenía con sus colonias.

Hagamos notar la enorme extensión de este recorrido y señalemos sus consecuencias. Encarecimiento de los productos transportados. Nacimiento del contrabando.

Explicuemos que el contrabando, en este caso, fué un medio de aliviar los sufrimientos y las escaseces de un pueblo. Los corsarios (buques mercantes armados) ingleses, holandeses y franceses, venían por las costas del Brasil a negociar mercaderías y llevar retornos. El tráfico de negros africanos. Con la entrada de negros traídos del Africa para aliviar a los indios de las Encomiendas entraron a Buenos Aires bastantes cargamentos de mercaderías en las costas.

En un dictado, en el que ejercitaremos los verbos terminados en aba, daremos algunas ideas de cómo se efectuaba el contrabando.

Los buques y las mercaderías de contrabando se abrigan detrás de las islas de San Gabriel.

Desde allí echaban lanchones cargados que los mismos comerciantes del país buscaban por la noche al favor de la soledad y del abandono en que estaban las costas: y así se les daba los retornos de cuero, lanas y demás frutos del país.

Leeremos, para terminar, el cuento "Los contrabandistas", de Ada Elflein.

### Tercer día.

#### Las comunicaciones y medios de transporte.

Para tratar este asunto consultaremos "La Obra" correspondiente al 10 de Abril, Pág. 133.

Escritura de vocabulario:

Sustantivos: diligencias — chasques — carretas — arrias — galeras — carreta — aguatero — carnerero.

Verbos: viajaban — recorrían — descansaban — paraban — llegaban — salían — proseguían.

Escritura de frases:

Viajes lentos, incómodos y fatigosos — Largas y penosas travesías — Marchas interminables y peligrosas.

### Cuarto día.

El indígena, el criollo y el español. Los esclavos. La familia. Costumbres de la época en la ciudad y en la campaña.

Nombrar los elementos distintos que componían la sociedad colonial: la clase culta, el pueblo, los esclavos. Coleccionar láminas de tipos y costumbres de la época.

La vida en el hogar colonial. El jefe de familia, respetado por todos, ejercía una autoridad ilimitada sobre sus hijos; la hora del almuerzo, hora en la que todas las casas cerraban sus puertas; la hora de la visita, el retiro de los visitantes acompañados del negrito que alumbraba el camino con su pequeño farol; las fiestas populares, corridas de toros, corridas de sortija, carrera de caballos; las ceremonias oficiales, el saludo a las nuevas autoridades, las juras reales, el paseo del estandarte real.

Los esclavos, negros que comenzaban y terminaban felices sus vidas en casa de sus amos, dedicados a los quehaceres domésticos.

Los pequeños y escasos comercios, los vendedores ambulantes: lecheros, escoberos, vendedores de pasteles.

La vigilancia nocturna: el sereno, con su poncho su lanza y su farol; las patrullas.

Coleccionar láminas sobre los trajes de la época.

Los elegantes de Buenos Aires; el traje de las damas porteñas. Formar álbumes. Comparar los



elementos ilustrativos y narrar escenas y episodios sobre la vida de la ciudad.

#### La vida en la campaña.

Señalar sobre el mapa lo que se ha llamado campaña argentina, el suelo poco poblado que empezaba en las afueras de las ciudades y terminaba en el desierto, habitado por el indio.

Describir rápidamente la antigua estancia, su gran extensión, su campo abierto, de abundantes pastizales donde comían muchos miles de vacas y ovejas; las casas de la estancia, hechas de paja y barro, cercadas de árboles y rodeadas de la inmensa y solitaria llanura.

La peonada de la estancia, ochenta o cien hombres, casi todos gauchos y algunos negros y mulatos; el capataz, su autoridad.

Los trabajos de la estancia: recorrer el campo, domar, rondar el ganado, parar rodeo, enlazar, marcar.

El compañero inseparable del fuerte y valeroso gaucho: el caballo.

El traje del gaucho: amplio chiripá, calzoncillos de flecos, chaqueta adornada con botones relumbrantes. Las diversiones: la pulpería, los juegos, las carreras.

Coleccionar láminas. Vocabularios de sustantivos y verbos. Ejercicios de elocución.

#### Quinto día.

Los virreyes Cevallos y Vértiz. La acción de progreso realizada.

Narrar rápidamente la necesidad de crear el Virreinato del Río de la Plata. Señalar en el mapa la extensa región que comprendía (la cuarta parte de la América del Sud).

El Primer Virrey del Río de la Plata: don Pedro de Cevallos. Toma la Colonia y habilita el puerto de Buenos Aires para dar entrada y salida a todos los buques y cargamentos procedentes de puertos españoles.

Gobierno de don Juan de Vértiz. Principales mejoras.

Empedrado de las calles. Perú — Florida y San Martín — Bolívar; los cordones de piedras en las bocacalles, el alumbrado público, el paseo de la Alameda, la reorganización de la Casa de Huérfanas, la creación del Hospicio de Mendigos, la Casa de Expósitos, la Casa de Comedias, la fundación del Colegio de San Carlos, la exploración del Chaco y del Río Negro.

Ejercicios de vocabularios. Colección de láminas.

#### Sexto día.

Los alumnos revisarán y clasificarán el material ilustrativo acumulado durante la semana y redactarán la composición.

## CUARTO GRADO

### CIENCIAS NATURALES

#### Asunto: PALANCAS, BALANZA, TORNO Y POLEAS

El estudio de este asunto no debe reducirse a la simple descripción de las palancas, a su clasificación en tres géneros y a la formación de listas de objetos o instrumentos en que se aplican.

Debe comprenderse la razón de ser mecánica de esta máquina simple, el ahorro de esfuerzo que ella proporciona y sus condiciones de equilibrio. Si el maestro cree conveniente hasta podría llegar a plantear algún problemita numérico sencillo de aplicación.

#### CUESTIONARIO

a) Observa cómo hacen los obreros para desprender los adoquines de las calles por medio de una barra de hierro. Esa barra es una palanca. Prepara una tú mismo y levanta cosas pesadas. Observa en qué punto de la palanca haces fuerza (potencia); el punto en que se apoya la palanca (apoyo); el punto en que está lo que se desea mover (resistencia). Cambia el lugar del punto de apoyo y observa cuando se hace más fuerza con menos esfuerzo.

Pero no siempre está el apoyo entre la potencia y la resistencia; a veces está en el medio la potencia, a veces la resistencia. Averigua algunos casos y explícalos.

Ilustra con dibujos todo lo que vayas estudiando. Los huesos de nuestro cuerpo son también palancas. Explica algunos ejemplos.

b) La balanza es también una palanca. Obsérvala. ¿Cómo se llaman sus partes? Construye una balanza de brazos iguales. Construye otra de brazos desiguales y

explica cómo funciona y qué ventajas tiene sobre la otra. Dibuja todos los tipos de balanza que conozcas.

¿Qué son las pesas? ¿Cómo deben ser las pesas en la balanza de brazos iguales y en la de brazos desiguales? Ejercítate en el manejo de la balanza.

c) Para elevar pesos suele emplearse el torno. Averigua cómo es, construye uno y dibújalo.

Oficio semejante realiza la polea que nosotros mal llamamos roldana. Consíguese una pequeña y observa cómo funciona. (Dibujos).

Cuando los objetos que hay que elevar son muy pesados, se combinan dos o más poleas. Procura combinarlas tú mismo y observa cómo se consigue más fuerza con menos esfuerzo. (Dibujos).

¿Qué servicios prestan todas estas máquinas y aparatos al trabajo del hombre?

#### El ambiente del aula.

Es absolutamente indispensable que este asunto se estudie con elementos reales y no únicamente con dibujos. Pero no se trata de comprar los elementos que se indican ni de provocar gastos a los padres.

Naturalmente que si la escuela dispone de una balanza con su juego de pesas, algunas poleas, etc. tanto mejor porque servirá para comprobar su funcionamiento con más precisión que con los aparatos contruidos por los mismos alumnos, pero aunque los haya, no olvide que los mismos alum-



nos —y no usted— deben armar las máquinas que se indican. En el desarrollo del asunto iremos indicando el material necesario.

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.** — Es muy conveniente iniciar el trabajo con la lectura de todo el cuestionario. Ello permitirá aclarar el significado de algún término poco usual y comprender el alcance del estudio a realizar. Al mismo tiempo los niños podrán ir acumulando el material de recortes, láminas, etc. que han de emplear en su trabajo.

Consígase un cajón, que podría ser una caja de tiza donde se considera como tapa el fondo de la misma y ábrase la con un instrumento adecuado: destornillador, barra de hierro, cortafierro, etc. Cada alumno debería tener su propia caja, que bien podría haber construido él mismo en su casa; por lo menos que haya una para cada grupo de alumnos. Véase la figura. Haciendo presión hacia abajo la tapa cede. Nótese que la hoja de un cortaplumas no hubiera servido, pues hace falta una barra rígida indeformable, es decir, una palanca.

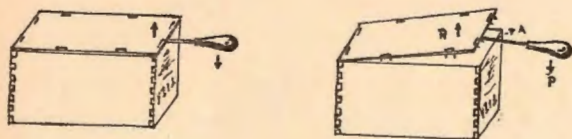


Fig. 1. Abriendo un cajón.

Establézcase: el punto donde se ejerce la fuerza (potencia); el punto donde descansa la palanca (apoyo) y el punto donde actúa la fuerza que hay que vencer (resistencia). Orden en que se encuentran: **P-A-R**.

Otros ejemplos del mismo caso se encuentran en la barra de hierro que emplean los obreros para remover los adoquines, en la tijera de uso corriente, en el columpio llamado vulgarmente sube y baja, el alzaprima, la balanza, las canastas del frutero suspendidas de una caña. Todas esas son palancas denominadas de primer género.

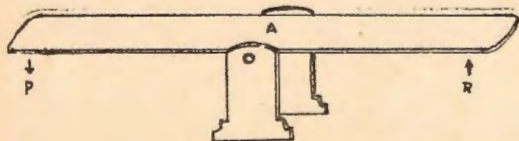


Fig. 2. Columpio

Que los niños comprueben experimentalmente cómo funciona cada una de estas palancas, que indiquen los puntos respectivos, que dibujen lo visto. Un croquis vale aquí tanto como una explicación detallada.

Cambiando de lugar el punto de apoyo se observará cómo se hace más fuerza con menos esfuerzo. Una forma práctica y censilla de ilustrar este hecho, que reúne la ventaja de utilizar un material que los mismos alumnos pueden facilitar, aparte de que despertará un interés enorme, es la

de utilizar los juegos de construcciones tales como el "Meccano" u otros semejantes que tanto se han popularizado. No será imposible, en caso de contar con él, reemplazarlo por piezas análogas de construcción casera.

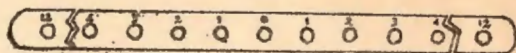


Fig. 3.

La figura ilustra convenientemente el aparato. Conviene utilizar como palanca la barra que trae 25 perforaciones, que habrán de numerarse en la forma que se indica. Un eje colocado sólidamente sobre un soporte cualquiera servirá de punto de apoyo. Si el equilibrio no es perfecto utilícense para restablecerlo trocitos de alambre, etc., colgados de los agujeritos. Con un juego de pesas suspendidas en los lugares indicados podrán realizarse los siguientes ensayos:

1) Cuélguese una pesa de 100 gramos en el orificio 2 de la izquierda y a la que llamaremos resistencia. La parte de la palanca comprendida

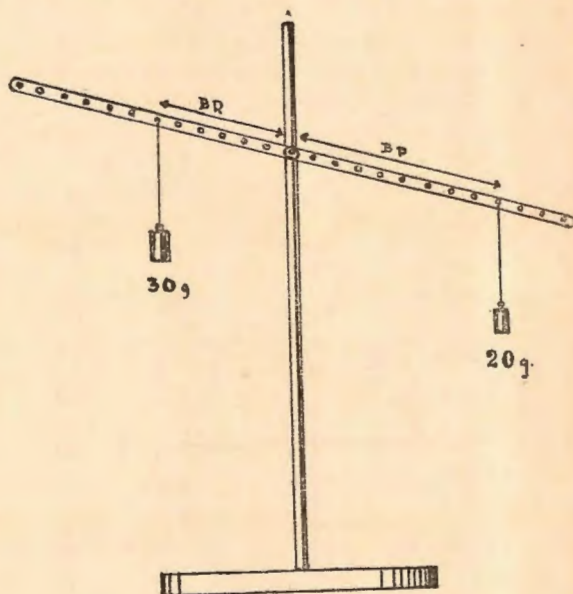


Fig. 4

entre el punto de apoyo y el punto de aplicación de la resistencia se denomina **brazo de resistencia**. Cuélguese otra pesa de 100 gramos en el lugar correspondiente para restablecer el equilibrio (será en el orificio 2 de la derecha). Aquí tendremos la **potencia** y el **brazo de potencia**. Ambos brazos tienen igual longitud.

2) Manteniendo la pesa de resistencia en el mismo lugar, por ensayos sucesivos búsquese el sitio donde debe colocarse una pesa de 50 gramos en el brazo derecho de la palanca (potencia) para mantener el equilibrio (orificio 4).

3) Ahora: una pesa de 20 g. en el orificio de la izquierda (R). Búsquese el orificio donde habrá



que colgar dos pesas de 10 y 2 g. atadas (orificio 5 de la derecha).

4) Pesa de 30 g. en el orificio 6 izquierdo. Equilibrar con 45 g. (orificio 4 derecho).

Continuar así todos los ensayos que se deseen, resumiendo los datos obtenidos en un cuadro como el que sigue, teniendo presente que el número que lleva cada orificio, que podremos llamar **unidad de medida**, expresa al mismo tiempo la longitud de cada brazo de la palanca.

Ensayo	Resistencia	Long.B.R.	Potencia	Long.B.P.
1	2	3	4	5
1	100 g.	2 u.	100 g.	2 u.
2	100 g.	2 u.	50 g.	4 u.
3	20 g.	3 u.	12 g.	5 u.
4	30 g.	6 u.	45 g.	4 u.
5	60 g.	3 u.	180 g.	1 u.
6	60 g.	3 u.	90 g.	2 u.
7	60 g.	3 u.	45 g.	4 u.
8	60 g.	3 u.	36 g.	5 u.
9	60 g.	3 u.	30 g.	6 u.
10	120 g.	1 u.	12 g.	12 u.

Consecuencias:

- a) Cuando el brazo de potencia es más largo que el de resistencia, la potencia es menor que la resistencia.
- b) Si el brazo de potencia es menor, la resistencia es mayor.
- c) Si los brazos son iguales, la potencia es igual a la resistencia.

Aplicación: la balanza es una palanca de primer género cuyos brazos son de igual longitud.

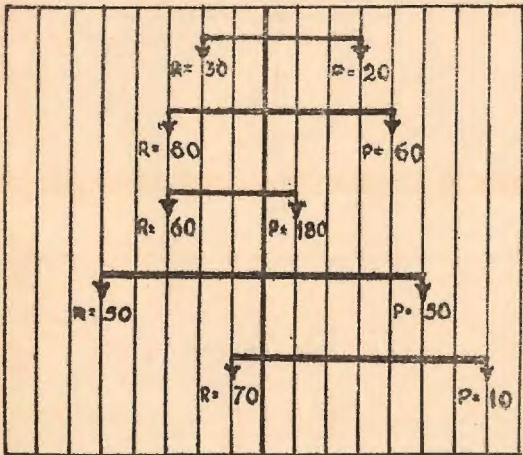


Fig 5. Esquemas de palancas.

- a) Es fácil observar que si se multiplican los números de la columna 2 por los correspondientes de la columna 3, los productos que resultan son iguales a los que se obtienen multiplicando los números de la columna 4 por los de la columna 5. Ej.:

100 × 2 = 50 × 4

De aquí se infiere que cuando una palanca está en equilibrio, el producto de la potencia por el brazo de la potencia, es igual al producto de la resistencia por el brazo de resistencia.

Muy útil será confeccionar un diagrama como el que se ilustra.

Los niños habrán podido observar que cuando juegan en un columpio, si uno de ellos pesa menos, se sienta más lejos del centro. Es la aplicación de ese principio fundamental que se acaba de aprender en una forma tan sencilla e interesante.

No hay necesidad de que los niños realicen para este asunto una composición como en Historia o Geografía. Bastará que consignen cada día el resultado de sus experimentos con los gráficos y dibujos correspondientes.

Martes. — Si en el día anterior no se ha podido dar cumplimiento a todo lo indicado se continuará hoy con lo mismo. De cualquier manera es conveniente repasar lo visto.

Sucede a veces que el punto de apoyo de una palanca no se encuentra situado entre la resistencia y la potencia.

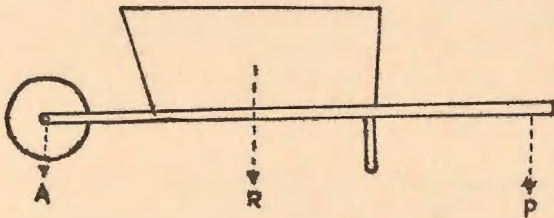


Fig 6. Carretilla

Estúdiese el caso de la carretilla, de los remos de un bote, del brazo de una bomba. ¿Dónde se encuentran los puntos correspondientes?, ¿en qué orden? (P R A). Esas son palancas de segundo género, en las cuales el brazo de potencia es siempre mayor que el brazo de resistencia y por lo tanto se gana esfuerzo.



Fig 7. Pinza

En el caso de la pinza, de las tijeras de esquilador, de la piedra de afilar, ¿dónde se encuentran los puntos correspondientes? ¿En qué orden? (A P R). Esas son palancas de tercer género.

Como el brazo de potencia siempre es menor que el de resistencia se pierde fuerza.

En el cuerpo humano, los huesos hacen el oficio de palancas, movidas por el esfuerzo de los músculos. Véanse como ejemplos y estúdiese en cada caso:

Primer género: articulación de la cabeza con la columna vertebral.

Segundo género: elevación del cuerpo en puntas de pie.

Tercer género: flexión del antebrazo sobre el brazo (la más común).



**Miércoles.** — No será difícil la construcción de una balanza en la escuela, tanto de las denominadas de platillo como las de báscula o romana (no confundir con la romana de resorte).

Que todos los alumnos se ejerciten en el manejo de la balanza, uso de las pesas y cálculo "a ojo" del peso de algunos cuerpos que tengan en la mano, mediante comparación, etc. Si cree que no puede desarrollar todo este tópico en un día, tó-

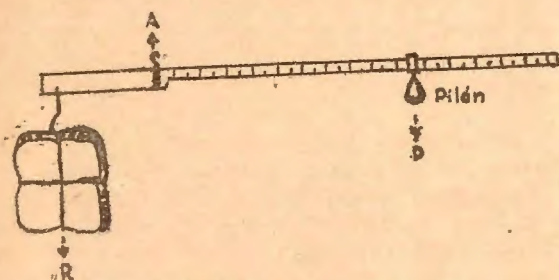


Fig. 8. Romana.

mese lo que necesite del siguiente. No se olvide la confección de gráficos con explicaciones sucintas.

**Jueves.** — Conviene dedicar una parte de este día a ejercicios sobre uso de la balanza y a la resolución de algunos problemitas sencillos o de báscula, con lo cual se vuelve a lo visto sobre palancas.

El torno es un cilindro de madera o de metal colocado horizontalmente, a veces verticalmente, en los buques por ejemplo, apoyado por los extremos de su eje en dos montantes, sobre los cuales puede girar libremente. Por medio de una rueda o de palancas colocadas en sus extremos se hace mover y permite levantar grandes pesos por medio de una cuerda o cable que se arrolla sobre la superficie cilíndrica.

En este aparato la potencia se aplica en la rueda o palancas que hacen girar el cilindro y la resistencia está en el peso que se levanta. El punto de apoyo se encuentra en la pieza sobre la que descansan los extremos del cilindro.

Se usan los tornos en carros, camiones, grúas, buques, muelles, siendo muy fácil observarlos también durante la limpieza de las cloacas en nuestra ciudad, mediante cables de acero que se arrollan en un torno colocado sobre un caballete transportable.

Los alumnos podrán confeccionar tornos utilizando carretes, cilindros de madera o cartón y piolas.

#### Un niño más fuerte que cuatro

Ate fuertemente una sog a en la parte media del mango de una escoba o cepillo. Pida a dos compañeros que lo sostengan. Otros dos deberán sostener otro mango colocado a 0,50 m. del anterior. Pase la cuerda unas cinco veces alrededor de los dos mangos, evitando que las cuerdas se crucen. Tirando del extremo libre de la sog a hará que los palos se junten a pesar de los esfuerzos de los compañeros por evitarlo.

Conviene engrasar los palos y la sog a a fin de facilitar el deslizamiento.

**Viernes.** — En relación con lo visto sobre el torno se tratará la polea, que es una rueda que gira alrededor de un eje fijo. La superficie cur-

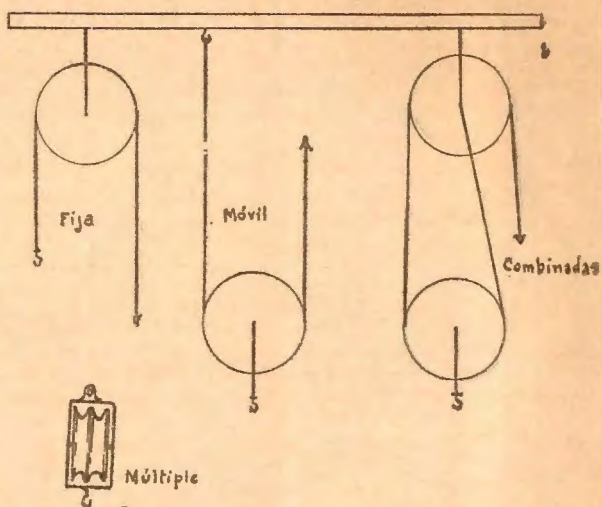


Fig. 9. Poleas

va de la rueda tiene una hendidura llamada garganta de la polea, por la cual pasa la cuerda que la hace girar. Pueden ser fijas o móviles, y aun pueden combinarse varias de ellas, para aumentar la potencia.

Se emplean para elevar objetos pesados y se aplican en guinches, ascensores, montacargas, etc.

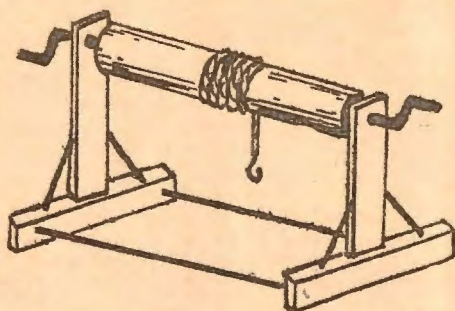


Fig. 10. Torno.

Constrúyanse poleas simples y combinadas, empleando elementos caseros o bien los juegos de construcciones que los niños puedan poseer.

Recuerde que más educativo que cualquier explicación teórica es realizar las experiencias correspondientes. No se limite a ilustrar la clase con dibujitos en el pizarrón. Haga que sus niños trabajen. Tómese todo el tiempo que necesite.

**Sábado.** — Como en este asunto no hay necesidad de hacer la composición final, según hemos indicado, dedique este día para rever todo y realizar algunas otras construcciones de estas máquinas.



# QUINTO GRADO

## GEOGRAFIA

### Asunto: EL CONTINENTE AMERICANO

La gran extensión de este asunto no permitirá profundizar el estudio como muchos maestros desearían hacerlo, y nosotros pensamos. Pero como el nuevo programa sólo abarca América, habrá tiempo para hacerlo más adelante. Lo que se procurará, pues, es que los alumnos queden con una idea general del asunto, sin insistir en mayores detalles por el momento.

#### CUESTIONARIO

a) Traza un croquis que abarque las tres Américas. Pon nombres a los océanos que las bañan y a los accidentes costeros más importantes: mares, golfos, estrechos, cabos, penínsulas.

Ubica en ese croquis los sistemas de montañas: primero, la gran cordillera del Oeste; luego, la meseta brasileña y los montes Aleganios. Observa ahora el arco que forman las Antillas, desde la península de Yucatán, por Cuba, Haití y las pequeñas Antillas hasta Venezuela, teniendo presente lo que estudiaste sobre las relaciones entre las cordilleras y las islas y los continentes.

Traza ahora, en tu croquis, los ríos de América. Averigua algo sobre los grandes sistemas del Mississippi-Misuri, del Amazonas, del Plata. Lee también algo sobre el San Lorenzo y su sistema lacustre, y sobre el famoso cañón del Colorado. Colecciona vistas.

b) Traza otro croquis de las tres Américas. Háblanos de los climas de nuestro continente y de las condiciones de vida que ofrecen las diversas zonas climáticas. Observa la posición de las cordilleras y dinos sus ventajas o sus desventajas. ¿Qué corrientes marinas bañan las costas de América?

Ubica en tu croquis las diversas zonas de producción: agrícola ganaderas, boscosas, de caza, de pesca, mineras. Esas producciones dan origen a muchas industrias. ¿Cuáles son las principales y dónde están radicadas?

El exceso de producción, que no se consume, va al exterior. ¿Cuáles son los productos característicos que alimentan el comercio de las diversas regiones de América? Indica con flechas en tu croquis el rumbo de ese comercio.

c) Haz una lista de todas las naciones y colonias de América, indicando para cada una, por lo menos, la capital, el idioma que habla, el gobierno que la rige.

Indica las principales líneas ferroviarias transcontinentales de América. ¿Cómo se comunica nuestro país con los demás de América? Indica las líneas terrestres, fluviales, marítimas, y aéreas más importantes.

#### Desarrollo del asunto.

Lunes. — Comenzaremos el estudio con el trazado de un croquis, como se indica en el cuestionario. Los alumnos deberán confeccionarlo al mismo tiempo que el maestro lo dibuja en la pizarra. No hay inconveniente en que traigan el contorno hecho ya en sus casas. Lo esencial es que anoten en clase los datos que se irán indicando.

Observados en el mapa mural los océanos que bañan este continente, los límites y alguna característica importante, usted los anota en el pizarrón y los niños en sus croquis. Si en cada ban-

co tienen, además, un mapa de América, tanto mejor. Conviene que se llegue a un conocimiento completo del mapa para poder interpretarlo debidamente y eso sólo se consigue con su uso constante. Que no olviden de indicar el Ecuador, los Trópicos y los Círculos Polares, por lo menos en el Artico.

En la misma forma se procederá a estudiar y dibujar las montañas. Obsérvese la analogía que existe entre la América del Norte y la del Sur en cuanto a la distribución de las mismas: un macizo al oeste y una meseta al este, con grandes llanuras entre ambas. Véase cómo las islas y archipiélagos no son otra cosa que cordilleras sumergidas (Aleutianas, Antillas con sus frecuentes movimientos sísmicos, archipiélagos australes).

Las pendientes determinan el curso de los ríos. Véase todo lo referente a la hidrografía.

Convendrá hacer conocer la naturaleza de las montañas americanas y las características de los ríos mediante vistas adecuadas, que luego los alumnos agregarán a su composición.

Martes y miércoles. — El punto b) demandará más tiempo que los otros, por eso aconsejamos dos días. Se entiende que esta distribución del tiempo que proponemos no ha de ser absoluta. El maestro la cambiará si lo cree necesario o si algún motivo inesperado y de interés para la clase requiere mayor dedicación que la calculada.

Más importante que el conocimiento en sí de las regiones climáticas lo es el de la influencia de las mismas en la vida de cada región: animal, vegetal y humana. Colocamos ésta en último término porque, en gran parte, está condicionada por aquéllas. Estúdiense la acción de las cordilleras y de las corrientes marinas.

Para el miércoles dejamos la consideración de la parte económica. Creemos que sería una iniciativa muy útil si se formaran comisiones de alumnos para que, además del estudio general que todos deben realizar, se dedicara cada una a tratar en particular ciertos aspectos de la producción, elaboración, comercio de los países de América o bien de determinados productos: el petróleo, la madera, la carne, las industrias metalúrgicas, etc., etc.

Podemos caracterizar las siguientes regiones en la América del Norte:

a) la región occidental, que presenta muchos accidentes en su relieve. En su parte norte está cubierta por espesos bosques (abetos, pinos) y en California presenta los árboles gigantes. En la región central (cuenca del Colorado) dominan las estepas y los desiertos, donde el clima es frío y seco. En la costa son abundantes los árboles frutales. También se encuentran minerales valiosos: oro, plata, cobre, mercurio y petróleo y carbón.



b) la llanura central con inmensas estepas y praderas donde se crían vacas, carneros y caballos y se cultivan el trigo y el maíz. En el Canadá gran parte del territorio está cubierto por bosques donde existen animales de piel fina. También es notable la riqueza en petróleo, carbón, hierro y cobre.

c) la región subtropical, de clima caluroso, sofocante y húmedo es rica en cultivos de café, arroz, tabaco, algodón, caña de azúcar, vainilla y cacao.

d) en la región oriental, donde la población es más densa, se encuentran grandes manufacturas gracias a la abundancia de minerales, combustibles y cultivos.

e) la región de la tundra comprende el norte, helada y desprovista de otros productos que musgos, líquenes, animales de piel fina, peces y bosques.

En la América del Sur reconocemos:

a) la región occidental, ocupada por la Cordillera de los Andes, es fértil y se cultivan productos tropicales como el cacao, el café, el tabaco, la caña de azúcar, el algodón y se cosechan especias. Al norte de Chile encontramos grandes depósitos de salitre y al sur bosques inmensos y de gran valor.

b) la región llana comprende los llanos o sabanas del Orinoco, con ganados y cultivos, las selvas del Amazonas y del Chaco y las pampas de la Argentina.

c) la meseta del Brasil y de las Guayanas, que presenta minerales, en particular piedras preciosas (diamantes y oro) y cultivos de café, tabaco, caña de azúcar, cacao, algodón, bananas y frutas.

e) la región patagónica, cubierta de estepas y desiertos, donde se cría bien el ganado lanar.

Jueves. — Para facilitar el estudio del punto e) indicamos en un cuadro completo la división política de América.

País	Capital	Gobierno
Canadá .....	Ottava .....	Confederación británica
Terranova .....	San Juan .....	" "
Estados Unidos .....	Wáshington .....	República federal
Méjico .....	Méjico .....	" "
Guatemala .....	Guatemala .....	" unitaria
Honduras .....	Tegucigalpa .....	" "
Nicaragua .....	Managua .....	" "
El Salvador .....	San Salvador .....	" "
Costa Rica .....	San José .....	" "
Panamá .....	Panamá .....	" "
Cuba .....	La Habana .....	" "
Haití .....	Puerto Príncipe .....	" "
Santo Domingo .....	Santo Domingo .....	" "
Venezuela .....	Caracas .....	" federal
Colombia .....	Bogotá .....	" unitaria
Ecuador .....	Quito .....	" "
Perú .....	Lima .....	" "
Bolivia .....	La Paz .....	" "
Brasil .....	Río de Janeiro .....	" federal
Argentina .....	Buenos Aires .....	" "
Uruguay .....	Montevideo .....	" unitaria
Paraguay .....	Asunción .....	" "
Chile .....	Santiago .....	" "

#### Posesiones

Estados Unidos .....	Alaska, Puerto Rico, Zona del Canal de Panamá, algunas pequeñas Antillas (S. Tomás, S. Cruz y S. Juan).
Inglaterra .....	Guayana inglesa, Honduras británica, Jamaica, Bahamas y otras Antillas menores (Lucayas, Barbada, Dominicana, Trinidad, etcétera.)*
Francia .....	Guayana francesa, Martinica, Guadalupe y otras Antillas menores.
Holanda .....	Guayana holandesa y algunas Antillas menores.
Dinamarca .....	Groenlandia.

\* Conocida es la situación de las Islas Malvinas que nos pertenecen de derecho, pero que están ocupadas por Inglaterra desde el año 1833.



**Viernes.** — Si no ha podido desarrollar todo el asunto en los cuatro primeros días de la semana, puede continuar hoy, pero conviene que dedique una hora por lo menos para un revisión total, en forma de conversación entre todos los alumnos.

Puede agregar una lectura o dictado.

**Sábado.** — Hoy se destina para redactar la composición final, de acuerdo a los puntos básicos que pide el cuestionario.

En la última hora conviene que lea algo a los alumnos, relacionado con este asunto o bien un asunto exclusivamente literario.

## SEXTO GRADO

### GEOGRAFIA

#### Asunto: INDUSTRIAS, COMERCIO Y MEDIOS DE COMUNICACION

Este asunto de Geografía es sumamente interesante, porque sus ideas fundamentales son fácilmente asequibles por los alumnos. Por otra parte, muchos conocimientos ya adquiridos en Historia encontrarán aquí una interesante aplicación, por lo que resulta muy conveniente desarrollar este asunto después del segundo de historia.

#### CUESTIONARIO

a) ¿A qué llamamos comercio? ¿Cómo pudo haberse originado el comercio y cuáles son las causas que influyen en su desarrollo?

El comercio existe desde la más remota antigüedad. Averigua algo sobre cómo se realizaba el comercio entre los pueblos primitivos y entre los pueblos de oriente, en especial los fenicios. Háblanos del comercio en Grecia y Roma, de sus colonias, del comercio marítimo y de los caminos romanos.

En la Edad Media ese progreso se detiene. ¿Qué causas habrán influido en esa detención? ¿Por qué las cruzadas habrán señalado la iniciación de un nuevo tráfico?

¿Qué importancia tiene el descubrimiento de América en la historia del comercio?

b) Europa mantuvo hasta fines del siglo pasado la hegemonía comercial. ¿Qué se lleva de todos los países del mundo a Europa? ¿Qué se lleva de Europa a todos los países del mundo? ¿Por qué los países de Europa luchan por poseer colonias ultramarinas?

Decimos Europa, pero en realidad la Europa industrial, la Europa de la gran industria, está limitada a Inglaterra, Alemania, Bélgica y Francia. ¿Qué poseen esos países que los hace indiscutibles centros comerciales?

¿Por qué la gran industria se habrá extendido a los Estados Unidos y al Japón? Háblanos de la decisiva importancia de los combustibles y de cuáles países los poseen.

La gran industria determina la superproducción y, por lo tanto, el comercio de alimentos. ¿Cuáles son los países productores de alimentos y cuáles los consumidores?

c) Todo ello determina el perfeccionamiento de los medios de comunicación y de transporte. ¿Qué diferencia existe entre unos y otros? Háblanos de la fabulosa perfección de los primeros en nuestros días, y de los esfuerzos ingentes que se hacen para aumentar la capacidad y velocidad de los segundos.

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.** — Como el tema nos lo permite, daremos hoy una idea de conjunto, desarrollando el cuestionario en sus grandes líneas.

Comenzaremos por decir que comercio es intercambio, intercambio de productos, pero que su im-

portancia no se reduce a eso, sino que con el comercio se ponen en contacto los pueblos y las civilizaciones y todos progresan y se elevan material y moralmente con beneficio para la cultura general.

El comercio se origina en la diversidad de productos de las distintas regiones del globo. Lo que en una falta, abunda en otras y su intercambio surge naturalmente. Siempre, el intercambio de productos origina el bienestar y la riqueza, y la riqueza origina el placer por el lujo, que es lo que va dando al comercio su creciente vitalidad.

Entre los pueblos primitivos el comercio se realiza permutando productos por productos. Luego aparece la moneda, vale decir, una materia que tiene valor real e idéntico para todos; por último, los títulos de crédito, que tienen valor convencional, que representan valor pero no son valor por sí mismos y que evitan los inconvenientes de la moneda.

Entre los pueblos de Oriente el comercio fué adquiriendo su desarrollo gradualmente. Estos pueblos intercambiaban sus productos, que llevaban y traían desde lejanos países. Entre ellos se destacan especialmente los fenicios, cuyo poderío y grandeza nace precisamente del comercio exterior. Fueron grandes navegantes y fundaron colonias, algunas de las cuales, como Cartago, alcanzaron enorme desarrollo. Eran industriales, vendían productos manufacturados por ellos, pero vendían también lo de otros pueblos.

Los griegos, como los fenicios, fueron grandes navegantes, especialmente los atenienses, y fundaron también colonias por todo el Mediterráneo. Como vimos en Historia, el comercio hizo la grandeza de Atenas y su riqueza.

El apogeo de Roma marcó también el apogeo de su comercio. Todos los productos del mundo aflúan a la capital para satisfacer el refinamiento de los romanos.

Los bárbaros no apreciaban esos refinamientos, no amaban el lujo, su vida era ruda y sencilla, por lo que el comercio decayó totalmente durante la Edad Media. Los romanos habían trazado caminos que unían a Roma con todas las partes del mundo, para facilitar las comunicaciones y el tráfico comercial. Esos caminos se olvidaron y se perdieron en los siglos sucesivos porque los bárbaros no los necesitaban. Cuando las cruzadas abrieron a los europeos las perspectivas fabulo-



sas de las riquezas orientales el comercio renació lentamente. Florece en algunas ciudades como Génova y Venecia, que ejercían el monopolio del comercio con Oriente, y en las ciudades industriales como Brujas, Nurenberg, etc. Pero la toma de Constantinopla por los turcos y la ocupación subsiguiente de los puertos del Mediterráneo, cerró la ruta al Oriente. Hubo que buscar otra; los portugueses la encontraron por el cabo de Buena Esperanza, y los españoles, buscándola por el occidente, descubrieron América. Este descubrimiento, abrió nuevos horizontes al comercio por la cantidad de productos y de riquezas que acercó a Europa.

Los conceptos del punto b, puede el maestro ampliarlos en "El Hombre y la Técnica", de Spengler, libro que no es para los alumnos. Europa lucha por la conquista de imperios ultramarinos para asegurar la provisión económica de materia prima. Ella posee minas de carbón, indispensables para la gran industria, aparte del talento indispensable para saberlas aprovechar. Europa poseía el secreto de sus industrias, pero al divulgarlos, otros países, que poseen combustibles, sacaron de Europa el predominio comercial.

Los demás puntos, no necesitan aclaración. Es natural que la gran industria traiga aparejado un aumento de población, por la gran afluencia de obreros, y que el standard de vida se eleve por los altos salarios y las pingües ganancias, y que con ello venga el lujo, que es la creación de necesidades artificiales.

Para el punto c, hable del telégrafo, del teléfono que hoy están extendidos por todo el mundo en forma de que nosotros podemos hablar con Europa. Haga notar cómo los transatlánticos aumentan día a día su capacidad y velocidad, y cómo se buscan elementos que permitan el viajar por el aire a mayor velocidad y con carga útil.

**Martes.** — Hoy retome el punto a. Procure que sus niños piensen, que lean, que averigüen y que planteen nuevos problemas en clase que usted irá

## CORREO

**Director de la Esc. N° 654 (Tacural).** — Juzgamos que se debe enseñar a los niños, simultáneamente, los signos de imprenta y los cursivos del alfabeto, como lo hace todo el mundo, por otra parte. Los primeros habilitan al alumno para leer en los libros y periódicos; los segundos para escribir él mismo. ¿Cómo podrán los niños leer en libros, diarios y revistas si no se les han enseñado los signos "de imprenta"? Resulta, pues, inexplicable la tesis de la maestra que sostiene que deben "descartarse" los signos "de imprenta" en la enseñanza, cualquiera sea la forma como ésta se desarrolle.

resolviendo de acuerdo siempre con las ideas generales expuestas. Los mismos problemas que se nos plantean hoy a nosotros, como ser la superpoblación de las ciudades y la desocupación consiguiente, se habían planteado ya en la antigüedad en Grecia, y en Roma, y los estadistas de la época, Pericles entre ellos, buscaron la solución en los mismos lugares que nuestros gobernantes: en las obras de utilidad pública que se pagaban con aumentos de impuestos. Nosotros protestamos por los que nos cobran, pero el procedimiento es viejo, y si los resultados de ello los admiramos en Atenas y en las bellezas de sus templos y de sus mármoles, tal vez —y vaya un consuelo— dentro de algunos siglos nos admiren a nosotros...

**Miércoles.** — Si le parece bien, al estudiar a fondo el punto b, tal vez conviniera que los niños trazaran un croquis del mundo e indicaran en él los países productores de materias primas de materias alimenticias, de productos manufacturados y las grandes líneas de comunicación internacional. Puede ser un trabajo muy interesante. La aplicación de colores basta para las referencias. Así, pintar de amarillo los países o lugares productores de trigo; de verde los de carne, de rojo los combustibles, etc.

**Jueves.** — Hoy el punto c. Que los alumnos coleccionen vistas de los elementos de transporte antiguos y modernos y que aprecien las ventajas que todo ello significa. Recuerde usted que la población de Europa, por ejemplo, ha aumentado en forma sorprendente en los últimos dos siglos, y su alimentación depende exclusivamente de la forma en que se realicen los transportes. Una página interesante encontrará en "La Rebelión de las Masas" de Ortega y Gasset, obra llena de sugerencias.

**Viernes.** — Revisión general en forma de composición oral.

**Sábado.** — Composición escrita resumiendo todo lo dado. Verifique los progresos que realizan los alumnos en redacción, porque eso tiene muchísima importancia, tanta por lo menos, como la asimilación de los conceptos. Estos podrán luego ser adquiridos, amplificados y perfeccionados, pero aquella deberá ser dominada ahora.

### BANCO ESCOLAR ARGENTINO

Sociedad Anónima de Crédito Limitada

Fundada en 1904

Belgrano 1471

Buenos Aires

#### DEPOSITOS EN CAJA DE AHORRO:

de \$ 1 a 20.000 ..... 2 ½ % an.

#### DEPOSITOS A PLAZO FIJO:

a 3 meses ..... 4 ½ % an.

a 6 " ..... 5 % "

a 12 " ..... 5 ½ % "

#### DEPOSITOS EN CTA. CORRIENTE: ½ % an.

Acuerda Créditos a dos firmas de la Capital, amortizables hasta en dos años y medio de plazo. Las acciones valen 10 \$ c/u. y pueden abonarse en 10 mensualidades.



## PARA NUESTRO ARCHIVO

# La Gran Semana de Mayo

*Llamamos la atención de nuestros lectores, sobre los motivos que contiene la lámina que intercalamos en el presente número de la revista, referidos a los acontecimientos de Mayo de 1810. Tanto el juramento de la Junta Gubernativa como la Pirámide y Plaza de Mayo, son reproducciones de cuadros existentes en el Museo Histórico Nacional, y, por lo tanto, ajustados a la verdad.*

*Con lo que publicamos sobre el 25 de Mayo como así también con lo que va referido al Juramento, Pirámide y Cabildo, pretendemos presentar la Revolución lo más objetiva posible, sin enfático clasicismo —aunque de manera incompleta—. Con la lectura de las actas del Cabildo, especialmente la de la sesión de la víspera a la célebre del 22 de mayo, el docente podrá apreciar la intensa agitación que vivió Buenos Aires, en aquellos inolvidables días. Dichas actas son copias fieles de las auténticas, en las que hemos respetado hasta la ortografía original.*

## Juramento de la Junta Gubernativa—

ES sabido que el Cabildo de 1810, se componía mitad de europeos y otra de americanos, prevaleciendo en estos últimos, más que su afecto a España, su amor al rey. De ahí que en la sesión del 23 de mayo aquella corporación procediese de manera diversa que lo aprobado en el congreso del 22, que resolvió quitar al virrey Cisneros del poder; y de ahí también que lo pusieran de presidente de la junta o gobierno provisorio que se nombró ese día.

Mariano Moreno había previsto esta estratagema cuando la mayoría había aceptado la proposición de que substituido el mando del virrey, se dejaba al arbitrio del Cabildo la designación de la Junta, seguramente porque conocía la debilidad de los unos y el fanatismo de los otros, dispuestos a modificar el sufragio popular. Por eso le dijo esa noche al doctor Vicente López, "que los patriotas estaban traicionados".

El 24 de mayo fué de intensa agitación para los iniciadores de los sucesos que se desarrollaban. Los que pensaban como el doctor Moreno, se buscaban, se reunían y deliberaban, principalmente en la casa de Rodríguez Peña, situada en la actual calle Rivadavia, donde está ahora la casa señalada con el número 367, a espaldas de la iglesia San Miguel.

En el ánimo de todos, estaba empujar los acontecimientos para lograr a la brevedad posible, el resultado que anhelaban. Y así lo hicieron proponiendo al Cabildo el personal de la Junta el 25. En el segundo acuerdo de ese mismo día, se citó a los pro-

puestos para que se presentasen a prestar juramento de cumplir con su mandato, que se les recibió sin haberse separado aquellos de la sala de sesiones.

Era ya la hora del crepúsculo cuando después de haber cumplido aquel requisito, la Junta pasó a la Fortaleza acompañada de la multitud que ocupaba la plaza, con repiques de campana y salvas de artillería, para tomar posesión de la residencia de los representantes de la soberanía de los reyes de España, de una nueva soberanía, la que más tarde sería de la República Argentina.

Un escritor galano — Bernardo González Arriñi — con prestigio ya de historiador recto y desapasionado, pinta con flúido lenguaje, y en simpático escenario, los principales acontecimientos de la Revolución de Mayo, en su libro "Mariano Moreno", que LA OBRA editó el próximo pasado año.

Transcribimos en extenso el capítulo titulado "La Revolución de Mayo", por reputarlo de interés y porque en él se describe el juramento de la Junta, tal como históricamente se produjo. Dice así:

"El Cabildo convocó a un Congreso con autorización del Virrey. De allí, resultó aceptada la idea de formar una Junta de Gobierno "para conservar íntegros los dominios" del rey Fernando VII. Contrariando los verdaderos propósitos de aquel llamado Congreso, entre los cuales figuraba el de eliminar a Cisneros, apareció éste presidiendo la Junta que se designó por el Cabildo. Cisneros aceptó la presidencia de la Junta creyendo contar con el apoyo de los regimientos. Los jefes de las tropas aseguraron que entendían que el deseo popular se inclinaba por la deposición del

Virrey. Dió entonces un bando el Cabildo anunciando que el Virrey había cesado en su cargo, que el mando lo asumía la misma corporación municipal. Esta, en el acuerdo celebrado el día 24, designó la Junta que se encargaría del Poder Ejecutivo mientras conservaba el Cabildo el Legislativo, especialmente en lo referente a contribuciones. La famosa Junta de que hablamos apareció compuesta por Cisneros como presidente, y Saavedra, Castelli, Solá e Inchaurregui como vocales.

En cuanto se supo la composición de aquella Junta, el vecindario y las tropas, considerándose defraudados, manifestaron su enojo violentamente.

Saavedra y Castelli, criollos ambos, resolvieron renunciar al cargo y comunicarlo a Cisneros conjuntamente con la noticia cierta del estado de efervescencia en que se hallaba el pueblo. El ex Virrey y los otros dos vocales presentaron también sus renuncias el mismo día en que fueron nombrados, por la noche.

En la mañana del 25, el Cabildo entró a considerar aquellas renuncias, que no aceptó. Mientras deliberaba, gran cantidad de pueblo reunido en la Plaza Mayor pedía a gritos la disolución de la Junta y la formación de otra en la que no figurara Cisneros, a quien no se quería ver ocupando cargo alguno.

El Cabildo, bajo la presión de grandes grupos de vecinos, jefes de regimientos y pueblo llano que había invadido ya escaleras, corredores y pasillos de la casa, designó una nueva Junta conforme con una lista que se le presentó y que era ésta:

Presidente, el coronel D. Cornelio de Saavedra; Vocales: D. Juan José Castelli, D. Manuel Belgrano, D. Miguel Azcuénaga,



D. Manuel Alberti, D. Domingo Matheu y D. Juan Larrea; Secretarios: D. Juan José Paso y D. Mariano Moreno.

Aquellos hombres estaban presentes en su mayoría, o esperaban el resultado de los sucesos en la vecina casa de Azcuénaga, o andaban entre la gente de la calle y la plaza. Lo cierto es que tardaron poco en reunirse, prestar juramento y hacerse cargo del gobierno, entre el júbilo popular, repique de campanas y salvas de artillería.

La gente de la calle y la plaza, que amaneció frente a los balcones del Cabildo presa de la más grande de las indignaciones ciudadanas, chapaleando el barro que la lluvia de toda la jornada formó, trocó su enojo en alegría, rió, aplaudió, gritó, llevando ya, sobre el pecho o en las cintas de los sombreros, los dos trocitos de seda azul y blanca que, improvisando un distintivo, se convirtió en la escarapela nacional, primero, en la bandera argentina, después.

Con ese poco de cielo sobre el pecho la jornada terminó triunfalmente, e iban las casas alhajándose rápidamente para las fiestas de su celebración, mientras los hombres del nuevo gobierno, frente a los miembros del Cabildo "sentados debajo del rego dosel", prestaban su juramento.

Cuenta don Vicente López que, cuando entraron los componentes de la nueva Junta al salón de ceremonias, los Cabildantes pusieronse gravemente de pie. El síndico, Dr. Leiva, abrió los Evangelios y los puso al alcance de la mano de Saavedra. A una señal del alcalde, Saavedra y los demás pusieronse de rodillas delante de la mesa municipal, tendida de damasco punzó y sobre la cual había un lujoso crucifijo de plata y marfil. Saavedra puso la mano sobre el libro de los Evangelios, Castelli puso la suya sobre el hombro derecho de Saavedra, Belgrano la puso sobre el izquierdo y los demás sucesivamente, "los unos sobre el hombro de los otros, según la posición que ocupaban".

Así juraron, solemnemente, emocionados, con lágrimas.

Los Cabildantes cedieron luego sus asientos centrales a los miembros de la Junta. Dijo Saavedra unas palabras algo trémulas recomendando el orden y la prudencia. Después, la Junta "tomó el camino del Fuerte seguida del Cabildo y de un inmenso séquito, hasta que quedó instalada en el despacho de los Virreyes".

Las embarradas calles de la ciudad continuaron su fiesta.

Los miembros de la Junta comenzaron a trabajar. No descansaron un minuto en toda la noche. El que con más ahínco, con mayor pasión, con más fuertes

ansias inició sus tareas fué el doctor de Chuquisaca, Mariano Moreno".

#### Origen del Cabildo de Buenos Aires—

Transcribimos a continuación un estudio realizado por J. A. Pillado, sobre el Cabildo de Buenos Aires, sin omitir ningún detalle, porque a la vez de ser interesante de por sí, es notable por lo que consigna datos y hechos muy poco conocidos.

"Todos saben que al fundar Garay esta ciudad, adjudicó al Adelantado Juan Torres de Vera y Aragón una cuadra de tierra lindando al este con el Fuerte Real y al oeste con la Plaza Mayor, es decir, la que, en el rodar de los años, fué bautizada con el nombre de plaza 25 de Mayo. Hace más de 60 años que D. Manuel Ricardo Treles ha referido cómo ese pedazo de tierra vino a quedar de propiedad pública; pero no dijo, entonces ni después, que el Cabildo secular pusiera sus miras en él para edificar la primera casa de Ayuntamiento. Sin embargo, los acuerdos capitulares, a principios de 1607, enseñan que, a propuesta del Depositario General D. Bernardo de León, fueron solicitados del Gobernador Hernado Arias de Saavedra, cuatro solares allí por el Cabildo, ofreciendo ceder en cambio el cuarto de manzana que en la traza del pueblo le destinó el fundador para levantar edificio propio. Considerando, tal vez, poco visible esa permuta, al año siguiente, el procurador Diego de Trigueros pretendió que no se ofreciera cosa alguna, limitándose a pedir esa tierra vacante para tierra de propios, conservando para levantar la casa el primitivo. El Cabildo, empero, insistió en su primer pensamiento y nombró representantes para cumplirlo. No conozco la resolución de Hernandarias — agrega Pillado —, pero cualquiera que ella fuese, resulta de las mismas actas que el 3 de mayo de 1608 el Ayuntamiento mandó edificar en su terreno una sala y un aposento para sus reuniones; el 14 de abril encargó a Juan Méndez las tapias y el 25 de junio pedía al gobierno, para los Padres de Jesús, el mismo terreno que antes había reclamado para sí. Los jesuitas levantaron allí la casa de su colegio, permutándola más adelante.

Tenemos, pues, que la primera casa capitular fué edificada en la esquina fronteriza a la de Luis Gaitán, o bien sea, en el ángulo S. O. de la Plaza Principal, cuando el terreno había sido algo mercedado. Hizo las tapias Juan Méndez, labró los tirantes Hernando de la Cueva, trabajó las puertas y ventanas Pedro Ramírez y re-

vocó y blanqueó el frente Hernando Alvarez.

Pobre, baja, obscura, techada de tejas por unos tejeros venidos del Brasil, con un mezquino corredor, aquella casa primitiva se componía de una sala para reuniones, el cuarto que servía de prisión, pared por medio, y en el lado sur dos pequeñas piezas para alquilar. Se concluyó en 1609 y las azadas que sirvieron para abrir los cimientos fueron recién pagadas en 1610.

En 1619 los buenos cabildantes se vieron obligados a pedir asilo para sus reuniones en las Casas Reales.

Los cuartos redituantes estaban tan arruinados que nadie quería vivir allí ni de balde. Reparado el edificio el año 21 vuelven a él; pero el 32 lo abandonan de nuevo por razones idénticas. Con estas intermitencias se desarrolla su vida monótona, hasta que por instancias del obispo Azcona Imberto, llegó una Real Cédula, fechada el 2 de agosto de 1679, ordenando al gobernador Garro que atiende a las necesidades del Cabildo e informe a la Corte sobre los medios con que cuenta. Garro fué promovido a la gobernación de Chile y en 1682 el Sargento Mayor Juan Pacheco de Santa Cruz, que gobernaba interinamente, convocó una junta para dar cumplimiento a la orden. Recién en el informe resultante explana el Cabildo, no solamente los recursos que para su renta le son necesarios, sino la extensión y comodidades que debían tener las Casas Consistoriales, pidiendo \$ 15.000 para dar cima a la obra. Debía tener en la planta baja, al frente, oficinas para jueces y escribanos y al fondo, aposentos para la servidumbre, crujiás suficientes para presos privilegiados, reos comunes, hombres y mujeres. En los altos, capilla, sala capitular, y demás dependencias.

En 1718 llegó nuevamente un Real despacho pidiendo informes sobre la suma que se precisaría para emprender la obra y dándole cumplimiento al año siguiente el Cabildo hizo levantar con el hermano jesuita Prómoli, un plano adecuado, que sometió al ingeniero Domingo Petarsa, quien lo aprobó, tasando el edificio en \$ 60.000. En la información se decía que el terreno tenía tan sólo diecisiete varas y media en el frente sur, a pesar de haberse comprado un lote inmediato a doña Ana Bela y se pensaba adquirir otro para ensancharlo. Sin embargo, en el trazado de la ciudad se le adjudicó al Cabildo un cuarto de manzana.

La obra, si bien fué aprobada en España, el fiscal del Consejo de Indias opinó que se podía hacer a menos costo y así se resolvió el año 22, aplicando a su cons-



trucción lo que importaba la tercera parte de cada repartimiento de cueros. Los capitulares, sin embargo, la emprendieron bajo el plano citado y en 1725 se habían recibido al efecto 204.000 ladrillos y recaudado más de pesos 5.300. En 1748, concluido el primer piso, las bóvedas fueron reconocidas y declaradas capaces de sostener el peso de toda la carga decomisada al navío de don Pedro Leo. Cuando se celebraron las fiestas por la proclamación del Rey Carlos III, estaban casi terminados los altos, y ya recibía la corporación en su sala consistorial.

En 1763 se construyó la torre para colocar el reloj regulador que se había recibido de Cádiz, gastándose en ese trabajo \$ 3.247 y 4 reales, y aunque en 1770 la capilla estaba sin cerrar puede decirse que el edificio quedó terminado.

En 1786 se dispuso el ornato de la sala capitular para la que se adquirieron alfombras inglesas, colgaduras de damasco carmesí con flecos y borlas de oro, dosel nuevo, cojines, escaños, campanilla de plata, mesas, invirtiéndose en todo \$ 1.685.

En 1803 se hicieron las dos casas redituantes que daban frente a la actual calle Victoria, son hoy de propiedad particulares.

El edificio del Cabildo sufrió muchas refecciones hasta ser Casa de Justicia y quedar mutilado, como el pueblo lo contempla hoy, reliquia abandonada del pasado colonial, desde cuyos balcones fué proclamada la primera Junta Gubernativa independien- te en 1810".

### La Pirámide de Mayo. — Razón de su existencia

Siendo deseo del Cabildo, solemnizar lo más brillantemente posible el primer aniversario del 25 de Mayo, acordó levantar una pirámide de adobe cocido, en el centro de la plaza de la Victoria, idea que fué aceptada, con modificaciones, por la Junta gubernativa y que ejecutaron dos albañiles, cobrando por la obra,

canciones patrióticas. Pero no eran solamente los niños de las escuelas los que se descubrían y saludaban con las estrofas del himno inmortal, los que reverentes se congregaban a su alrededor, sino también el pueblo todo, los ciudadanos, los soldados, las mujeres, asociábanse con inflamado patriotismo, para rendir su homenaje a los hombres que labraron el principio de nuestra libertad.

Cuando se instaló la Municipalidad en 1856, en la sesión del 14 de abril, por moción del señor Azcuénaga, se autorizó al jefe de policía para marmolizarla, en el aniversario de mayo "porque deseaba que se hiciese ya sentir su acción y que apareciese con vida propia ese cuerpo, dando principio por embellecer un monumento erigido a la Libertad". A pesar de ello se mantuvo en el mismo estado hasta el siguiente año, en que esa misma municipalidad permitió que fuese alterada por el arquitecto Pueyrredón.

En la memoria municipal del año 1856 se lee lo siguiente: "que la pirámide fué reparada varias veces; pero como el revoque no presenta la duración esperada, se cree posible sustituirle por chapas de marmol" y en la de 1860 solamente se menciona para manifestar que se le han hecho

"algunas reparaciones momentáneas".

En ese mismo año de 1860, agregáronse las estatuas que decoraban el frontis del Banco de la Provincia, las que representan la geografía, la astronomía, la navegación y mecánica, agregado impropio e inútil que provocó vivas protestas.

## LA JUNTA PROVISIONAL GUBERNATIVA DE LA CAPITAL DEL RIO DE LA PLATA A LOS HABITANTES DE ELLA, Y DE LAS PROVINCIAS DE SU SUPERIOR MANDO.

### PROCLAMA.

Teneis ya establecida la Autoridad que remueve la incertidumbre de las opiniones, y calma todos los recelos. Las aclamaciones generales manifiestan vuestra decidida voluntad; y sola ella ha podido resolver nuestra timidez a encargarnos del grave empeño á que nos sujeta el honor de la eleccion. Fixad pues vuestra confianza, y aseguraos de nuestras intenciones. Un deseo eficaz, un zelo activo, y una contraccion viva y asidua a proveer por todos los medios posibles la conservacion de nuestra Religion Santa, la observancia de las Leyes que nos rigen, la comun prosperidad, y el sosten de estas Posesiones en la mas constante fidelidad y adhesion á nuestro muy amado Rey y Señor Don Fernando VII y sus legitimos sucesores en la corona de España: ¿No son estos vuestros sentimientos? Esos mismo son los grandes objetos de nuestros conatos. Reposad en nuestro desvelo y fatigas; dexad á nuestro cuidado todo lo que en la causa pública dependa de nuestras facultades y arbitrios; y entregaos á la mas estrecha union y conformidad recíproca en la tierna efusion de estos afectos. Llevad á las Provincias todas de nuestra Dependencia, y aun mas allá, si puede ser, hasta los últimos terminos de la tierra, la persuasion del exemplo de vuestra cordialidad, y del verdadero interes con que todos debemos cooperar á la consolidacion de esta importante obra. Ella afianzará de un modo estable la tranquilidad y bien general á que aspiramos. — Real Fortaleza de Buenos-Ayres á 26 de Mayo de 1810. — *Cornelio de Saavedra.* — *Dr. Juan José Castelli.* — *Manuel Belgrano.* — *Miguel de Azcuénaga.* — *Dr. Manuel Alveiti.* — *Domingo Mateu.* — *Juan Larrea.* — *Dr. Juan José Passo, Secretario.* — *Dr. Mariano Moreno, Secretario.*

### CON SUPERIOR FERMISO:

*Buenos-Ayres: en la Real Imprenta de Niños Expósitos.*

seis mil pesos de la moneda de aquel entonces.

Fué terminada el 20 de mayo de 1811 y celebróse al pie de ella la fiesta del 25. Desde ese día fué llamada altar de la libertad, porque en torno suyo se congregaban en los días de la patria, hasta hace muy pocos años, los niños de las escuelas para entonar el himno nacional y otras



Por iniciativa popular, se colocó en su pedestal, el 24 de mayo de 1891, una placa de bronce decretada por la Junta gubernativa, el 31 de junio de 1811, en la que están inscriptos los nombres de los valerosos Felipe Pereira de Lucena y Manuel Artigas, muerto el primero con motivo de sus heridas en el desastre de Juraycoragua y el segundo, en la acción de San José en 1811... "con el objeto general de avivar, o alentar en el corazón de los americanos, los mismos sentimientos, que en los expresados oficiales hicieron obrar los prodigios de valor, que harán inmortal su fama, como asimismo pagarles el tributo que ellos rindieron a la Patria".

Al pie de esta simbólica e histórica columna a Mayo como fué dable llamarla originariamente, fueron varios los juramentos que se prestaron. El 1º de diciembre de 1811, el estatuto provisional; el 13 de septiembre de 1816 la independencia de las provincias unidas del Río de la Plata; en 1854 y 1873, las constituciones de la provincia de Buenos Aires, y en 1860, la constitución nacional.

La Pirámide de Mayo puede decirse que es el primer monumento nacional levantado por los argentinos, en homenaje a su emancipación política.

#### Lo que costó nuestra Revolución

A las arcas oficiales, muy poco costó la Revolución de Mayo.

La cantidad es ínfima, insignificante y deleznable, sobre todo si se tiene en cuenta que tuvo para América el mismo significado y trascendencia que la francesa.

En cuanto a vidas es bien sabido que no costó ni una; las calles de la vieja y ya lejana aldea,

no fueron teatro de ningún episodio sangriento.

Damos a continuación los detalles de las inversiones que se hicieron en los días de mayor agitación.

En el Archivo General de la Nación se conserva la modesta a la vez que gloriosa cuenta de gastos que presentara don Juan José Uzín, cuyo total asciende a la cantidad de quinientos veintidós pesos fuertes.

Comienza esa cuenta consignando el gasto demandado por

**LOS HOMBRES QUE HICIERON LA REVOLUCION Y NOS DIERON LIBERTAD, NO LLEGARON A GASTAR MAS DE VEINTIUN PESOS FUERTES EN ALIMENTOS Y VINOS DURANTE LA SEMANA DE MAYO.**

La dedicación de los hombres del batallón N° 3 que rindió honores a la primera Junta, se premió con tres relojes de oro y cien pesos fuertes.

las doce carretillas que condujeron al Cabildo los escaños de las iglesias Catedral, Santo Domingo, San Francisco y La Merced, debiendo ser devueltos a sus respectivos lugares, después de haberse constituido la primera Junta. Los veinticuatro viajes, a cuatro reales cada uno, importaban un total de doce pesos fuertes.

En velas para los faroles con que la noche del 22 de se iluminaron los corredores, escaleras y demás habitaciones, se gastó un peso, agregándose dos reales para comprar los cordeles con qué atar los citados faroles.

Desde el día 21 de mayo, los cabildantes debieron permanecer

casí constantemente en la casa capitular. Fué, pues, necesario que repusieran sus fuerzas. Figura con tal objeto una partida de diez botellas de vino generoso, de un peso fuerte cada una; seis de Málaga, a cuatro reales; dos pesos invertidos en chocolate y trece libras de bizcochos, a cuatro reales la libra. Todo esto fué lo que consumió el crecido vecindario, en circunstancias tan apuradas, en los días y noches que concurrió desde el 21 al 27 de mayo, "principalmente el día 22, cuyo congreso duró desde las nueve de la mañana, hasta pasado el mediodía".

¡La suma gastada fué de veintidós pesos!

Para la fijación de bandos y carteles publicados por el Cabildo, se gastó un peso. Pero la mayor inversión correspondió a la adquisición de tres relojes, con que el Cabildo obsequió al capitán, al teniente y al alférez de la compañía del Batallón N° 3, que hizo la primera guardia de honor después de constituida la primera Junta.

El precio de los relojes fué de doscientos pesos; a la tropa se le entregaron como gratificación, ciento tres pesos. Se le dieron también tres onzas de oro, a los cincuenta hombres de la partida de celadores" por el extraordinario servicio que en estos días de turbulencia hicieron, y demás diligencias de repartir esquelas, fijar carteles, etc."

Al fondero Andrés Berdeal, se le abonaron setenta y tres pesos por las comidas que dió "a los señores capitulares y varios sujetos en los días 23 y 25, en que sólo pudieron tomar algún alimento.

Tal es el costo total de la revolución y tal la probidad y mesura de los hombres que la gestaron.

## Documentos históricos

### Actas del Cabildo de Buenos Aires

CABILDO DEL 21 DE MAYO  
DE 1810

AVISAN AL Sr. ALCALDE Y S.  
PR. LA FERMENTACION QUE  
HAY EN LAS TROPAS—

(Foja 86 vuelta del libro original)

En la Muy Noble y Muy Leal Ciudad de la Santísima Trinidad Puerto de Santa María de Buenos Aires a beinte y uno de Mayo de mil ochocientos diez, estando juntos y congregados en la Sala de sus acuerdos a Tratar lo combeniente a la República los S.S. del Exelentísimo

Ayuntamiento; a saver.....; Hicieron presente el Señor Alcalde de primero voto, y el caballero Sindico, que algunos de los Comandantes de los Cuerpos de esta guarnición, y varios individuos particulares habían ocurrido a manifestarles, que este Pueblo leal, y Patriota, savedor de los funestos acaecimientos de la Península por los impresos publicados en esta Ciudad con permiso del Superior gobierno, vacila sobre su actual citación, y sobre la suerte futura, y que el deseo de que sea la más conforme a su felicidad, y al

objeto inalterable de conservar integros estos Dominios vajo la dominación del Señor Don Fernando Séptimo, le hace sozobrar en un conjunto de ideas difíciles de Combinar, y que si no se llegan a fixar quanto antes, pueden causar la más lastimosa fermentación: Todo lo cual hacian presente a este Exc. Cavildo, en virtud de haverlo assi ofrecido a dichos Comandantes, e individuos particulares, para que se resuelva lo mas acertado, y combeniente en un asunto, que por su gravedad y circunstancias exige las mayores atenciones;



agregando el Señor Alcalde de primero voto, que ayer numero a la hora de medio día se havia explicado con el Exelentísimo Señor Virrey sobre el particular y significándole que sin embargo de haver insistido los Comandantes y particulares en que para el efecto se hiciese acuerdo el día de ayer, havia podido suspenderlo hasta hoy; que S. E. le havia prevenido pasase a verlo el Caballero Sindico para tratar sobre la materia; y este expresó haverlo realizado, y propuesto a S. E. se le pediría permiso por el Exelentísimo ayuntamiento para celebrar un Cavildo havierto o Congreso general en que se oyese al Pueblo, y tomasen providencias combidando por esquelas a la parte principal, y mas sana de él; que haviendo indicado este arvitrio a presencia del Señor Fiscal de lo Civil Don Manuel Genaro Villota, y del Capitan de Fragata Don Juan de Bargas, havia instado al mismo tiempo en que se meditase, y propusiese cualquier otro, que desde luego estaba pronto a proponerlo, y promoverlo en el Ayuntamiento; que no se havia meditado otro alguno, y solo si conformadose S. E. con el propuesto por el exponente.

#### SE PRESENTA UN N.º CONSIDERABLE PIDIENDO CABILDO ABIERTO—

En este estado agolpó un numero considerable de gentes a la Plaza maior, explicando a voces el mismo concepto que havian manifestado al Señor Alcalde de primero voto y al Cavallero Sindico. Y los S. S. persuadidos de la necesidad que hay de poner prontas precauciones a los males que se anuncian, conbencidos de que deven tomarse providencias con la maior brevedad por el hecho mismo de haver agolpado la gente a la Plaza expresando a voces sus deseos, y afianzados en la exposicion del S. Alcalde y Cavallero Sindico, acordaron se pase oficio en el acto al Exelentísimo Señor Virrey suplicándole se digne conceder a este cavildo permiso franco para combocar por medio de Esquelas la principal y mas sana parte del vecindario, a fin de que en un Congreso publico exprese la voluntad del Pueblo, y acordar en vista de ello las medidas mas oportunas para evitar toda desgracia, y asegurar nuestra suerte futura; que al propio tiempo se sirva disponer que en el día del Congreso se ponga una reforzada guarnición en las avenidas o bocas calles de la Plaza para que contenga todo tumulto, y solo permita entrar en ella a los que con la Esquela de combocación acrediten haver sido llamados: Se formó el oficio en los términos siguientes;

#### OFICIO SOLICITANDO PERMISO PARA UN CONGRESO GENERAL—

"Exelentísimo Señor. Saverdo el Pueblo de los funestos acaecimientos de nuestra Península por los impresos publicados en esta Ciudad de orden de V. E. y animado de su innata lealtad a nuestro Soberano, y de los sentimientos Patrióticos con que siempre se ha distinguido, vacila sobre su suerte futura, y el deseo de que sea la más conforme a su felicidad, y al objeto inalterable de conservar integros estos Dominios vaxo la dominación del Señor Fernando Septimo, le hace sosobrar en un conjunto de ideas difíciles de combinar, y que si se llegan a fixar quanto antes, pueden causar la mas lastimosa fermentación. Este Ayuntamiento que vela sobre su prosperidad y se intereza en gran manera por la union, el orden, y la tranquilidad, lo hace presente a V. E.; y para evitar los desastres de una combulsion popular desea obtener de V. E. un permiso franco para combocar por medio de esquelas la principal y mas sana parte de este Vecindario, y que un Congreso publico exprese la voluntad del Pueblo, y acuerde las medidas más oportunas para evitar toda desgracia, y asegurar nuestra suerte venidera; sirviéndose V. E. disponer que en día del Congreso se ponga una reforzada guarnición en todas las avenidas, o boca calles de la Plaza, para que contenga todo tumulto, y que solo permita entrar en ella los que con la esquela de combocación acrediten haver sido llamados. = Dios guarde a V. E. muchos años. Sala Capitular de Buenos Ayres beinte y uno de Mayo de mil ochocientos diez =

Y los S. S. mandaron se ponga en limpio y se pase en el momento por medio de una Diputación que deberá componerse de los S. S. Don Manuel José de Ocampo, y Don Andres Dominguez, a quienes encargaron muy eficazmente obtuviesen de S. E. pronta contestación por la qualidad del caso, y sus circunstancias, quedando havierto el Acuerdo hasta que regresasen.

Bolvieron los S. S. Diputados, y dieron cuenta que haviendo manifestado al Exelentísimo Señor Virrey el objeto de la Diputación y entregado el oficio, havia repuesto S. E. que el asunto era delicado, y necesitaba meditación; que sin embargo havia entrado a su despacho, y entregados al cabo de un buen rato la contestación, que era la misma que ponian en menos del Exelentísimo Cavildo, la qual se leyó, y es del tenor siguiente: "Exelentísimo Señor = Acavo de recibir el oficio de V. E. de esta fecha, ahora que son las diez de la mañana, por medio de sus dos Diputados a efecto de ponerlo en mis manos, y enterado de su con-

"texto estoy desde luego pronto a acordar a V. E. como lo egecutó, el permiso que solicita para el fin, y con las condiciones que me indica en su citado, mediante lo que luego que V. E. me participe el día en que há de celebrarse el Congreso que se há propuesto, dispondré que se aposten las partidas que V. E. solicita en las avenidas de las bocas calles de la Plaza, con los fines de evitar según corresponde al mejor servicio de S. M., y Tranquilidad Publica de esta Ciudad, qualquier tumulto, o conmocion que pudiera ocurrir; como igualmente para que solo permitan entrar en ella a los vecinos de distincion, que por medio de la esquela de combocación acrediten en devida forma haver sido llamados por V. E. al efecto, y espero del discernimiento constante y acreditada fidelidad de V. E. e interes que siempre há manifestado por el bien publico de esta Ciudad, que como su representante esfuerza rá todo el zelo que lo caracteriza, y distingue, a fin de que nada se ejecute, ni acuerde, que no sea en obsequio del mejor servicio de nuestro amado Soberano el Señor Don Fernando Septimo, integridad de estos sus Dominios, y completa obediencia al Supremo Gobierno Nacional que lo represente durante su cautividad, pues por lo tanto deve obrarse con arreglo a nuestras Leyes, y en su caso con conocimiento, o acuerdo de todas las partes que la constituyen aun en la hipotesis arvitria de que la España se huviese perdido enteramente, y faltase en ella el Gobierno Supremo representativo de nuestro legitimo Soberano = Dios guarde a V. E. muchos años. Buenos Ayres beinte y uno de Mayo de mil ochocientos diez = Baltazar Hidalgo de Cisneros = Exelentísimo Cavildo Justicia y Regimiento de esta ciudad". — Y enterados los S. S. acordaron que el Señor Don Andres Dominguez pase en el acto a solicitar del Comandante de Patricios Don Cornelio de Saavedra a nombre de este Cavildo el que se persone en la Sala, a fin de encargarle que aplique su zelo a evitar todo tumulto, y conservar el orden y la tranquilidad publica.

#### REITERA SUS VOCES EL PUEBLO Y PIDE SE LE INSTRUIA SOBRE LA RESOL. DEL GOB. SOBRE LA C. DEL CAVILAB.

En este estado, y haviendo salido el Señor Diputado se oyeron nuevas voces del Pueblo reducidas a que se presentase en los balcones el Cavallero Sindico; quien, despues de haverse repetido aquellas voces por varias ocasiones, se presentó en efecto, y el Pueblo en grito le significó queria saver lo que havia contestado S. E. a la Diputación del Exelentísimo Cavildo; El Cavallero Sindico les hizo entender que S. E. havia prestado conformidad en todo a las solicitudes



del Ayuntamiento, y que este se hallaba trabajando por el bien y felicidad publica; que era de necesidad forzosa el que todos se retirasen a sus casas para no perturbar la tranquilidad y el sosiego, que se aquietasen, pues el Excelentísimo Cavildo no omitiría medio de quantos estimase conducentes al mayor bien; clamaron entonces de nuevo, que lo que se quería era la suspensión del Excelentísimo Señor Virrey; y habiendo el caballero Sindico tratado de persuadirlos esforzando mas y mas las insinuaciones que anteriormente tenia hechas, se retiró a la Sala; en cuio acto comparecio Don Cornelio Saavedra, y los S. S. le suplicaron encarecidamente pusiese en planta sin la menor demora los medios todos de su prudencia y zelo para hacer que se retirase de la Plaza aquella gente, y que velase con los demas Comandantes sobre el orden publico, quietud y sosiego del Vecindario a fin de precaver toda conmocion y evitar qualquiera novedad y desgracia que pudiera espermentarse en circunstancias tan arriesgadas, hasta tanto se resolvía lo mas combeniente al bien publico: Don Cornelio Saavedra ofrecio que nada se omitiría de su parte, y de la de los demas Comandantes al indicado fin, saliendo por garante de la seguridad publica: Se despidio, y significando al Pueblo que el Exelentísimo Cavildo meditaba, tratava y acordaba quanto creia conducente a la felicidad del Pais, consiguio que la gente toda se retirase de la Plaza. Y los S. S. determinaron se celebre Cavildo havierto, o Congreso general el dia de mañana beinte y dos a las nueve de ella, y que al efecto se com-bide por esquila a la parte principal, y mas sana del Pueblo: Se formó la esquila que es del tenor siguiente:

#### ESQUELA CONVOCANDO A UN CONGRESO.

"El Exelentísimo Cavildo comboca  
"a Usted para que se sirva asistir  
"precisamente mañana beinte y dos  
"del corriente a las nueve sin etique-

"ta alguna, y en clase de vecino al  
"Cavildo havierto, que con anuencia  
"del Exelentísimo Señor Virrey há  
"acordado celebrar, deviendo mani-  
"festar esta esquila á las Tropas  
"que guarnescan las avenidas de es-  
"ta Plaza, para que se le permita pa-  
"sar libremente = Señor Don" =  
Y mandaron se imprima en el dia y se reparta sin perdida de instantes, arreglándose listas de los individuos, en la que deverán ser comprendidos el Reverendo Obispo, .....  
y vecinos, compartiendo por barrios los encargados de distribuir las esquilas; y ordenaron por ultimo se disponga una proclama energica, con la qual haya de darse principio a la Sesion el dia de mañana. Y con esto se concluyó el acuerdo que firmaron dichos S. S. de que doy fée = enmendado = sesion vale =  
.....

#### CAVILDO DEL 17 DE MAYO DE 1811

(Foja 107 vuelta del libro original)

En la Muy N. y M. L. Ciudad de la Santísima Trinidad Puerto de Santa Maria de Buenos Ayres a diez y siete de Mayo de mil ochocientos once, estando juntos y congregados en la Sala de sus acuerdos á tratar y conferir lo combeniente á la republica los S. S. del Exmo Ayuntamiento, a saver: Don Domingo de Igarzabal, y Don Martin Grandoli Alcaldes de primero y segundo voto, y regidores Don Manuel Mansilla, Don Manuel Aguirre, Don Francisco Ramos Mexia, Don Ildefonso Paso, Don Eugenio José Balbastro, Don Juan Pedro Aguirre, Don Pedro Capdevila y Don Juan Francisco Segui, con asistencia del Cavallero Sindico Procurador general Doctor Don Miguel Villegas: Se recivio un oficio del Ilustrísimo Señor Obispo fecha del dia, en que significando sus deseos, de q.º el regocijo publico preparado para los dias proximos del corriente mes,

sea extensivo á los infelices q.º por sus crímenes se hallan presos en la Carzel publica, hace el donativo de mil pesos que acompaña, con el objeto de q.º este Exmo. Ayuntamiento se sirva destinarlos a cubrir su desnudes, y proporcionarles los demas consuelos q.º sean de su eleccion, hasta donde alcance dicha suma. Y los S. S. comisionaron al Señor Regidor Defensor general de Pobres, para que recibiendo de la expresada cantidad la invierta en vestir a los Presos necesitados, y en darles una comida regular en uno de los dias destinados al regocijo publico, proveyendolos tambien de tabaco y yerva en lo que alcance, de que deverá rendir cuenta oportunamente; mandaron se conteste a S. S. I. dandole gracias en terminos muy expresivos, y que por el Señor comisionado se le com-bide por si gusta asistir el dia de la comida, á que han de concurrir para servirla los Capitulares; y hecho el oficio en borron, ordenaron se ponga en limpio se Copie y se pase copian-dose Tambien el de S. S. I. y archivandose el original.

Trataron los S. S. á cerca de la iluminacion que ha de ponerse los dias del aniversario del beinte y cinco de Mayo en los balcones de estas Casas Capitulares, en la recova, piramide, y demas lugares de la Plaza de la Victoria, en que sea precisa; trataron igualmente sobre q.º parecia regular se colocasen esos dias al pie de dicha piramide las banderas de los regimientos de esta guarnición, y se levantase tambien un tablado para los bailes de las danzas, que segun se save estan preparadas para esos dias, dispusiese musica para las cuatro noches, y refresco para los concurrentes: Y los S. S. comisionaron para todo al Señor Don Juan Francisco Segui, con amplias facultades para que lo disponga de modo, que sea brillante la iluminacion, y demas concerniente a la Celebridad de dias tan memorables. Con lo que se concluyó este acuerdo q.º firmaron dichos S. S. de q.º doy fée =

## LOS SUBSCRIPTORES DEL INTERIOR

deben tener bien presente que este año no obsequiamos con álbumes. En su lugar intercalamos en cada número de la revista una lámina que reemplaza con ventajas a cualquier álbum.



# Informaciones y Comentarios

## Imprescindibles reformas al actual régimen de jubilaciones

**H**EMOS demostrado en diversas oportunidades, en este año como en los dos anteriores, que el actual régimen de las jubilaciones civiles establecido por la ley respectiva después de su modificación última por el Congreso de la Nación, crea un estado de cosas insostenible para las escuelas y para el magisterio que en ellas trabaja. Nuestras aseveraciones han sido compartidas por toda la opinión competente, como que todas ellas fueron incluidas en los petitorios y en las gestiones que presentaron y realizaron el año ppdo., ante las cámaras legislativas, las comisiones de docentes que tomaron a su cargo la defensa de los legítimos intereses del magisterio en lo que atañe a la jubilación de los miembros del gremio enseñante. Y aquellas afirmaciones nuestras, como estas solicitudes de las partes interesadas, fueron oportunamente admitidas como válidas e indiscutibles por los propios diputados y senadores, y aun por miembros del Poder Ejecutivo de la Nación, ante quienes fueron expuestas las razones que abundan en favor de una reforma equitativa de la ley de jubilaciones en los aspectos que se critica.

Se sostiene, por ejemplo — y nadie podrá destruir el argumento —, que la exigencia del excesivo límite de edad de los cincuenta años para el maestro de aula, como condición para el retiro del servicio, va en perjuicio grave y cierto de la calidad de la obra didáctica. A esa altura de la vida, háyasela vivido de cualquier manera en su faz profesional, ningún maestro de grado está, no diremos en aceptables condiciones, sino en tolerable situación de eficiencia para permanecer al frente del aula. Aunque el educador, en llegando a ese límite, conservase incólumes su capacidad técnica y su entusiasmo docente — suposición harto optimista, por cierto —, fáltale irremediablemente todo lo demás que es indispensable que posea para que pueda desempeñarse pasablemente en el grado, conviviendo con los niños y para dirigir su educación. No es sólo el cansancio físico, propio de aquella edad, la causa de su insuficiencia y de la evidente disminución de sus calidades de maestro; el relajamiento de su fortaleza espiritual, producto fatal de la rutina del oficio y de la acumulación de los años vividos, nadie ni nada pueden evitarlo en el docente de cincuenta años de edad que todavía se encuentra, en ese punto de su existencia, dentro de las cuatro paredes de su grado y con treinta o treinta y cinco niños constantemente a su alrededor y con él; niños por quienes siente, no diremos aversión, pero sí fastidio, desamor, desgano, desinterés... ¿Es lícito, acaso, exigirle al maestro, en tal condición, que se sobreponga a sí mismo, que vuelva a ser lo que fué, que dé lo que humanamente no puede dar por mucho que se empeñe en darlo? ¿Y quiénes pierden y sufren

las consecuencias de la obra deficiente de esos maestros? Permanecer en el grado cuando ya se han sumado o están por sumarse cincuenta años de vida es como estar condenado a trabajos forzados. ¿Con qué gusto, con qué eficacia se podrá ir a la escuela? ¿Y qué gana la sociedad y qué provecho obtienen los niños con maestros de esa clase?

Primer punto, pues, de urgente modificación: el límite de edad establecido para que el maestro de grado pueda acogerse al retiro del servicio docente.

Nosotros, en defensa de la escuela, de la educación de la infancia y de la salud y la vida de los maestros, sostenemos — y estamos al respecto en óptima compañía — que ningún maestro de aula puede, ni debe, continuar en la actividad después de cumplir veinticinco años de servicios; veinticinco como máximo, pues aun hay fuertes razones para abogar por la fijación de un límite menor de trabajo, veinte años, por ejemplo, para el docente al frente de grado. Tanto como la edad misma, la prolongada vivencia en el aula es causa también del enervamiento y la inutilización que sufre todo maestro después de los veinte años de labor en el grado. Por consiguiente, lo justo sería suprimir el límite de edad para esos docentes, fijándose sólo el límite de servicios, el que debería ser de veinte años de profesión, si fuese posible.

El segundo punto que debe reformarse es el que concierne a los descuentos por servicios anteriores a la modificación de la ley en 1934. La mezquindad de los sueldos que cobra el magisterio, los que resultan tanto más precarios cuanto mayor es la antigüedad en la carrera, no permite al maestro avenirse a un aumento del descuento sobre su haber mensual, así sea para abreviar su permanencia en el trabajo. Por otra parte, juzgamos arbitraria la exigencia incluida en la ley acerca del pago que deben hacer por servicios anteriores quienes deseen ser considerados como afiliados "privilegiados" de la Caja de Jubilaciones. Bastaría, para fundar este aserto, destacar el carácter de retroactividad que indudablemente tiene aquella disposición de la ley, carácter que por sí solo la invalida.

Finalmente, y para no referirnos hoy sino a los aspectos fundamentales de la reforma que es menester introducir en la ley respectiva, el tercer punto que debe ser estudiado para su ecuánime solución es aquel que niega los beneficios del retiro a todos los empleados que estaban en condiciones de jubilarse cuando la ley fué modificada. No hay argumento con que pueda defenderse la enormidad jurídica que entraña el desconocimiento del innegable derecho a la jubilación que tienen cuantos estaban en situación de acogerse a



ella en el momento en que fueron promulgadas las modificaciones a las que venimos refiriéndonos. Ese derecho adquirido nadie puede negarlo. Su negación implica un despojo...; y el despojo es indigno siempre, y más grave si él está consagrado por ley.

He ahí, pues, tres cuestiones que deben merecer la más respetuosa atención de nuestros legisladores. El Congreso de la Nación dará una prueba de su cordura si las resuelve con ecuanimidad y sin vanos temores. La Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles no va a quebrar por eso; en

cambio, la justicia saldrá airosa en el trance y las escuelas ganarán muchísimo por la renovación que significaría el suceso para el magisterio. Mantener obsecadamente las disposiciones aludidas en este artículo, que son repudiadas por quienes sufren sus efectos, a la vez que severamente criticadas por cuantos pueden analizarlas con imparcialidad, sería conspirar contra la salud de la infancia escolar y sostener una flagrante injusticia. No se justificaría, por tanto, la persistencia en el error cometido, y cuya rectificación se torna cada día más imperiosa.

## Los artículos 6º. y 7º. del reglamento de inasistencias y licencias

**O**BEDECIENDO a numerosos requerimientos y consultas que han llegado y continúan llegando a nuestra mesa de trabajo, nos vemos en el trance de explicar el contenido de los dos artículos reglamentarios citados en el epígrafe, y cuya redacción, confusa sin duda, ha tenido la no rara virtud de producir desorientaciones y conflictos en buena cantidad de casos. Otro ejemplo más del exceso reglamentarista que comentamos, con otro motivo, en nuestro número anterior...

Transcribamos dichos artículos del reglamento de inasistencias y licencias, los cuales establecen:

"Art. 6º — Se considerará como inasistente el docente que no concurriese antes de los quince minutos del toque de campana para la iniciación de las clases o de la hora fijada para la conferencia, el acto o el examen a que fuera convocado, o se retirase antes de su terminación sin causa justificada.

"Art. 7º — Incurrirá en falta de puntualidad el docente de escuelas diurnas que llegara dentro de los quince minutos y el de las escuelas nocturnas dentro de los cinco minutos posteriores al toque de campana para la iniciación de las clases o de la hora fijada para la conferencia, el acto o el examen a que fuera convocado".

Ironías a un lado, y poniendo buena voluntad en la interpretación del texto transcrito, se entiende que el docente que llega entre el toque de campana para la entrada a clase o la hora fijada

para el acto especial y los quince minutos posteriores a aquel instante, incurre en "falta de puntualidad". El art. 7º es, al efecto, claro e indiscutido. Sobre esta base de entendimiento, es natural que deberá considerarse como "inasistente" el maestro que llegue después de dichos quince minutos (cinco para los docentes de las "escuelas nocturnas" — designación no oficial, ésta, aunque figure en ese reglamento oficial).

Si el art. 6º, en vez de la confusa expresión "antes de los quince minutos del toque de campana", dijese, por ejemplo, "antes de los quince minutos posteriores al toque de campana", seguramente nada habría en discusión. Y mejor todavía si, de una manera más sencilla, se hubiese hecho un solo artículo con el contenido de los dos referidos, estableciéndose en tal artículo unificador que el maestro incurre en "falta de puntualidad" cuando llega dentro de los quince minutos posteriores al toque de campana para la iniciación de las clases o de la hora fijada para... etc., considerándosele "inasistente" si llega después de dichos quince minutos.

Esta que damos es la interpretación correcta con que deben aplicarse los artículos 6º y 7º del reglamento de marras. Para evitar discusiones, errores y aún conflictos, convendrá que cuando se vuelva a editar aquel reglamento se corrija la redacción de esos dos artículos, dándoseles una cualquiera de las dos formas que dejamos indicadas.

## El lamentable estado de muchos locales escolares

**En la Capital, como en las provincias y en los territorios, son numerosas las escuelas que funcionan en edificios miserables o ruinosos**

**N**O es sólo la carencia de muebles y de útiles el obstáculo grave con que tropiezan los maestros para cumplir de buena manera sus labores. De la misma o mayor gravedad, si sabe, es el que presentan muchísimos edificios habilitados para escuelas, los cuales, ya por su estado ruinoso, ya por su aspecto miserable, ya por la angustia de espacio o de comodidades, ofrecen espectáculos que

no abonan por cierto el celo y la inteligencia con que se cumplen las funciones del gobierno escolar.

Locales que se improvisan a título precario para la instalación urgente de escuelas y con el ánimo de sustituirlos por otros mejores en cuanto se pueda hacerlo, y que se mantienen para el albergue de maestros y alumnos indefinidamente, hasta que se cae la casa de puro viejo o podrida; eñ-



## HECHOS.—

## Y REPOSÓ, EL SEPTIMO DIA, DE TODA LA OBRA QUE HABIA HECHO...

*Después de haber creado Dios los cielos y la tierra y lo que en ellos existe, el hombre incluso, en seis días, reposó el séptimo de toda la obra que había hecho, con lo que quedó establecido para los mortales, un día de descanso a la semana.*

*Este programa semanal, necesario para el cuerpo y el alma, ha sido quebrantado muchas veces desde entonces, pero, por lo común, en el sentido de aumentar los días de reposo, con lo que han llegado algunos a hacer exactamente lo contrario de lo que hizo Dios, vale decir, descansar seis días y trabajar el séptimo.*

*Tal vez entre éstos se cuente un director de escuela del consejo escolar décimo, que invita a sus maestros que, cumpliendo la ley de Dios, han trabajado de lunes a sábado, a una reunión dominical; y no sólo que los invita, sino que los amenaza con anotarles inasistencia; y no sólo que los amenaza, sino que cumple la promesa; y no sólo que la cumple con los ausentes, sino también con los que han concurrido a la escuela, pero que él no deja entrar a la sala de reunión...*

*Algunos docentes, muy afligidos por lo que les había ocurrido, nos han traído sus cuitas, porque temen que el director, que no es hombre — ¡velay! — de pararse en pedregueces, lleve a la planilla de personal las inasistencias que ha anotado en el libro de firmas.*

*—No, señores, no teman. El director no hará eso, porque él sabe muy bien que no puede obligarlos a violar los mandamientos de la ley de Dios: ni el tercero, que manda santificar las fiestas, ni el décimo, que ordena no codiciar los bienes ajenos. Un amigo nuestro, andaluz por cierto, y con mucha sal, nos decía "que si er diretó ese, cumpliera su promesa, merecería la "jorca"..."*

ficios que se aceptan prestados gratuitamente por uno o dos años, y que se habilitan tal cual están alojándose en su seno escuelas nuevas, de creación "ad hoc", y que al cumplirse el plazo de la cesión gratuita deben ser arrendados a precio elevado so pena de clausurar el establecimiento y las clases que en él se impartén; ranchos y galpones que se adquieren sin ser previamente visitados y en los cuales, después de instaladas las escuelas, nadie puede conseguir que se agreguen las cosas o se construyan las obras más indispensables, debiendo continuar los niños y los maestros ocupándolas para no trasladar la escuela al campo raso; en fin, esas y otras bellezas por el estilo son de frecuente hallazgo en provincias y territorios.

¿Y en la Capital Federal? No estamos tampoco exentos en ella, en absoluto, de ejemplos de ese género, en los que no se llega en verdad a extremos de tanta crudeza, pero en los que también hay de lo suyo. Edificios viejos, incómodos, inapropiados para el destino que se les ha dado; con revoques que se caen y no se arreglan, pintura que se mezcuna y no dura, pisos que tiemblan y se hunden, goteras que nunca se tapan, etc., etc.

Nos consta que existen siempre dificultades para encontrar la casa adecuada cuando se resuelve crear una escuela; y sabemos que a veces, demasiado a menudo, "cuesta un triunfo" hallar el edificio apropiado o el propietario que quiera construirlo. Pero estas dificultades, existentes en la ciudad de Buenos Aires como en todo otro punto del país, no justifican la ya excesiva repetición de la inmensa variedad de los hechos que atañen al pésimo alojamiento de muchísimas escuelas nacionales, sea en la capital, sea en provincias y territorios.

Es que faltan, indiscutiblemente, por una parte la necesaria previsión capaz de impedir y subsanar poco a poco aquellos fenómenos, y por otra parte la decisión firme y eficaz para buscarles re-

medio definitivo. Nosotros hemos aludido en numerosas oportunidades al problema nunca resuelto de la edificación escolar, problema que se hace cada vez más complejo así como se torna cada vez más necesaria su solución. No es posible proseguir alquilando maltrechos locales, casas tambaleantes, edificios viejos e inútiles, ranchos miserables y galpones en desuso para alojar escuelas en ellos. No queremos, tampoco, el palacio o la construcción soberbia que no condice con el medio social y geográfico donde está la escuela. Mas entre aquella realidad vergonzosa y esta utópica posibilidad, se nos antoja que podría hallarse el término discreto y hábil, el modo aceptable de lograr para las escuelas los locales que a éstas con-

Es éste, lo repetimos, un problema cuya magnitud no se nos escapa, pero que tiene sin duda solución. El propio Consejo Nacional de Educación acaba de darnos un ejemplo fehaciente y plausible en sus resoluciones, que publicamos oportunamente, relativas a las escuelas del territorio del Neuquén. ¿Por qué no extender el ejemplo a todos los demás territorios, a las provincias y a la misma Capital de la República? Y si no hay dinero para tanto, ¿por qué no buscar la forma de conseguirlo? ¿Los bancos del Estado no tienen, acaso, capitales para financiar la requerida operación? ¿No alcanzarían las partidas del presupuesto con que en la actualidad se afrontan los gastos de alquileres para bonar los porcientos de intereses y amortización que una obra de ese carácter demandaría? ¿Sería, por ventura, difícil obtener una ley del Congreso que hiciese posible la empresa de dotar de edificio propio a todas o a gran porción de las escuelas nacionales del país?

He aquí planteada una obra importante, magna sin vueltas, que daría lustre y renombre al Consejo que la llevase a cabo. ¡Cómo la aplaudiríamos todos los maestros y cómo la agradecerían los padres de familia y los niños de toda la Nación!



LA LEGITIMA PLUMA  
PERRY N.º 341  
"CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fabricación de las afamadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

El problema de la habitación  
sana y barata está resuelto.

Vd. puede alquilar una  
casa de cinco piezas,  
baño y cocina por:

**\$ 50<sup>40</sup>** en el Barrio  
Segurola.

**\$ 57.—** en el Barrio  
Liniers.

Pueden visitarse

Llaves: A. M. Cervantes N.º 4168  
en el Barrio Segurola.  
y El Rastreador N.º 551  
en el Barrio Liniers.

Para datos: GUZMAN esq. LEIVA  
Parque Los Andes

Gran Oportunidad

Pida folletos

Las solicitudes se despachan rápidamente.

Administración Autónoma  
de Propiedades Municipales

# LA COOPERADORA

OFRECE SUS SERVICIOS DE

## CREDITOS E INFORMACIONES

A LOS MAESTROS DE LA CAPITAL  
FEDERAL Y DEL INTERIOR



LAVALLE 1577

BUENOS AIRES

U. T. 35, Libertad 4935 - 4925



# El canto escolar en la escuela primaria

## Resultado de una encuesta formulada y realizada por el profesor Greppi

**D**EL folleto editado por el profesor D. Clemente Greppi, cuya dedicación y autoridad en la materia nadie discute, extractamos las páginas que transcribimos a continuación, cuya lectura reputamos útil para todos los maestros:

### Cuestionario para músicos.

I.—¿Conviene que el canto escolar ostente indefectiblemente ritmos bien definidos?

II. — ¿Puede ser clasificado de “escolar” el canto cuyo texto vocal pierde sus valores, si se le quita el acompañamiento?

III.—¿Es “escolar” el canto con frases fragmentarias (frases interrumpidas por interludios instrumentales)?

IV.—¿Hay razones para rechazar las adecuadas transcripciones de aplaudidos trozos de óperas melodramáticas, operetas y zarzuelas?

En caso afirmativo: ¿cuáles son estas razones?

V.—¿Conviene cultivar también el canto humorístico (originales o transcripciones)?

VI.—¿Tiene importancia la oportunidad de que la escuela pueda ser un factor de un futuro repertorio popular?

En caso afirmativo: ¿reconoce usted que ningún canto llegará a la popularidad si no es entonable desde la primera hasta la última nota sin interrupción?

VII.—¿Cree usted indispensable que el acompañamiento contenga la guía del canto?

VIII.—¿Cree usted que sea “escolar” el canto que, para ser ejecutado deba necesitar de dos profesores, uno para dirigir y el otro para acompañar?

IX.—Más o menos, entre largos y cortos: ¿cuántos cantos el niño ha de aprender en un año escolar?

X.—Un canto fácil, o de media dificultad, y de dos minutos de duración: ¿cuántas lecciones de media hora, a lo sumo, puede o debe ocupar su aprendizaje?

XI.—De la misma manera que cada alumno puede recitar trozos literarios o poéticos, monólogos o diálogos: ¿no es lógico que también el profesor de canto deba aprovechar, como variante, la presencia de niños dotados de bella voz, para hacerlos cantar a solos? — ¿No valen nada las intensas emociones que se producen entre los condiscípulos?

XII.—Está visto que los giros armónicos y las modulaciones (en el acompañamiento), cuanto más complicados son, menos comprensibles resultan para los niños, y que por consiguiente lo lógico es empezar y conformarnos con la consonancia. La disonancia (no exagerada) es afrontable solamente dentro de las clases superiores, de IV a VI grado. — ¿Qué opina usted?

### Contestaron los señores:

Bacci Federico.— Ex catedrático de la materia en las escuelas primarias, Capital.

Bicochi Enrique.—Ex catedrático, ídem.

Boero Felipe.—Compositor. Ex inspector y catedrático de la materia. — Director de los coros en el Instituto Normal Superior de Educación Física. — Director de coros en las Escuelas Nocturnas, Capital.

Caselli José V.—Prof. de la materia en la Escuela anexa a la Facultad de Humanidades en la Universidad Nacional de La Plata. — Director del Conservatorio Santa Cecilia.

Chiaffredo Gaspar.—Ex inspector de la materia, — Santa Fe.

Corbani Francisco.—Ex catedrático en las escuelas metropolitanas. — Profesor de canto en colegios particulares.

Marchal Carlos.—Ex catedrático de la materia en la Escuela Normal de Profesores, Capital.

Massa Juan B.— Compositor.—Catedrático en las Escuelas Normales del Rosario. — Director de la Asociación Coral y del Conservatorio Argentino, Rosario de Santa Fe.

Miglietta Santiago. — Ex Inspector de música, Rosario de Santa Fe.

Otero Higinio.—Profesor de la materia. Mendoza.

Pérez Cruz Juan R. — Profesor de la materia. Junín de B. A.

Serpentini Juan.—Ex catedrático en las escuelas primarias y normales de la Capital.

Zabalza Bartolomé.—Catedrático en la Normal de Lincoln (con 25 años de servicio).

### Síntesis de las doctrinas que sostienen los firmantes de las contestaciones:

El canto escolar ha de ostentar ritmos bien definidos.

El canto cuyo texto pierde sus valores si se le quita el acompañamiento, no es escolar. Admitase por excepción.

El canto con frases fragmentarias es admisible en determinados casos.

Conviene siempre que el texto contenga la guía del canto.

A medida que se asciende en el ciclo primario, en los giros armónicos (del acompañamiento), hay que proceder de la consonancia a la disonancia; esta última siempre moderada.

No hay razones de ninguna especie para rechazar las “adecuadas” transcripciones de óperas melodramáticas, operetas y zarzuelas.

El canto “humorístico”, de buena ley, debe ser cultivado.

De gran provecho es la utilización (moderada, se entiende) de las voces hermosas, para que canten “a solos”.

Es posible que la escuela pueda ser factor de un futuro repertorio popular. Ningún canto llegará a la popularidad si no es entonable desde la primera hasta la última nota sin interrupción.

El canto que necesita dos profesores para ser presentado, no es escolar. Su presencia es tolerable solamente en casos excepcionales de grandes masas.



## Psicología del niño y sus aplicaciones pedagógicas

### Un Curso adaptado a los nuevos programas aprobados recientemente por el Consejo Nacional de Educación

**C**ADA cambio de programas escolares, además de provocar múltiples críticas positivas o negativas, tiene siempre el efecto de sorprender a gran parte de los maestros, los que se sienten inaptos y confundidos para poner el nuevo programa en ejecución eficiente.

En nuestra época, los programas en general no son malos ni buenos, contienen siempre lo que el maestro sabe y lo que es útil al alumno. Toda dificultad proviene del método a seguir para transmitir al niño el contenido abarcado.

Los métodos didácticos modernos están todos basados en los datos de la ciencia psicológica: en la **psicología del niño**. El maestro que conoce solamente el procedimiento didáctico ya formulado y codificado en cierto modo por las indicaciones del programa, actúa sin embargo un poco a ciegas si le falta al mismo tiempo el conocimiento del "aparato receptor" que es el niño.

Tanto los fines de la enseñanza como los fines morales, intelectuales, sociales y físicos de la educación, sólo pueden ser realizados cuando el conocimiento de la psicología individual y colectiva de sus escolares permiten al educador adaptar su procedimiento pedagógico, que nunca puede tener la rigidez de análogo cumplimiento del programa formal, pero exige, muchas veces, cierta improvisación pedagógica, de acuerdo con la receptividad de los educandos.

El niño, objetivo de la educación, debe ser conocido por el maestro primario, por lo menos, en sus grandes sectores de la vida psíquica, en su **Intelecto**, en su **Afectividad** y en su **Voluntad**.

Además, cada programa, a la par de educar la conducta social y los conocimientos teóricos y prácticos del niño, persigue también, la finalidad latente de educar y adaptar a las necesidades de la vida el funcionamiento de sus procesos psíquicos.

El maestro, enseñando lectura, matemáticas, geografía, etc., educa la atención, la discriminación, la memoria, la imaginación, los juicios, el razonamiento, los sentimientos, las emociones, las tendencias y la realización activa, en sus alumnos.

Esta educación del psiquismo está justamente incluida, latentemente a veces, en los métodos de enseñanza. Importa demostrar a los maestros cómo ellos, a semejanza de M. Jourdan, "hacen prosa sin saberlo", esto es, mal o bien, educan el

psiquismo cuando piensan que enseñan las materias.

Los organizadores del curso, — el que será dictado por el profesor Radecki —, doctores Víctor Delfino y Carlos Garrot, psicólogos de la **Escuela de Discriminacionismo Afectivo**, discípulos de Radecki, y el que suscribe, pretenden con este curso del Maestro, ofrecer al profesorado primario la oportunidad de facilitar su tarea realizadora al aplicar los nuevos programas en vigencia, por suministrarle los conocimientos necesarios de la psicología infantil.

Además, un curso sobre psicología del niño evidenciará varios aspectos del psiquismo infantil, que podrán encontrar una inmediata aplicación en el modo de enseñar y en la didáctica escolar a adoptar.

Insistimos también en que el curso no constituirá un mero conjunto de comunicaciones teóricas, porque la larga actuación pedagógica del profesor Dr. Radecki, que dirigió el Instituto de Psicología del Ministerio de Educación en Río de Janeiro, instituto que contenía una sección especialmente dedicada a las aplicaciones pedagógicas, ofrece garantías de inmediata relación del curso con la práctica técnica diaria del magisterio.

En este breve artículo no pretendemos presentar al conferenciante, ya que su actuación es conocida en los medios científicos americanos y europeos, y para ilustración de los que quieran interesarse e informarse, recordamos la reseña biográfica aparecida en LA OBRA (Nº 6 - 1935 - p. 243), al libro del doctor Alfredo Cáceres (La obra psicológica de Radecki) publicado en Montevideo recientemente y algunos volúmenes de psicología publicados en Buenos Aires.

Añadimos que a la multitud de doctrinas psicológicas parciales que en el momento actual crean una situación caótica, tanto en el campo de las teorías como en el terreno de las aplicaciones, Radecki, con su discriminacionismo afectivo, contrapone un sistema concadenado eminentemente práctico y antidoctrinario.

Nicolás Colombino.

**Nota.**—Los maestros interesados por el curso podrán inscribirse y retirar la matrícula respectiva en los siguientes domicilios: Rivera 723, U. T. 54-2313; Arenales 2959, U. T. 44-0410; Praga 1886, U. T. 51-3966, y en Rivadavia 5506, U. T. 60-2263.

El aprendizaje de un canto fácil, o de media dificultad, y de dos minutos de duración, no debe ocupar más de dos lecciones, tres a lo sumo.

Durante el año: entre los largos y cortos, el niño debe aprender veinte cantos nuevos (más o menos).

Cuando un canto presenta dificultades salvables solamente mediante insistentes repeticiones, quiere decir que: o el canto no sirve, o el profesor no

sabe enseñar.

El insistir repetidas veces sobre un tópico, como el repetir un canto sabido cuando no hay urgencia apremiante, perjudica la disciplina; es un hábito deprimente.

El éxito de la enseñanza depende, no sólo de la belleza de la música con su letra, sino también, y en grande proporción, de la manera con que se enseña.



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani.  
 Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.  
 Alpachari (Pampa): Eliseo D. Duflós.  
 Allen (Rio Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. N. A.): José B. Giménez Lagos.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Rio Negro): Adrián Palma.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Enrique Gallardo.  
 Chascomús (Bs. Aires): Margarita M. Orsini.  
 Choele Choel (Rio Negro): Juan B. Heredia.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martini (Pampa): S. Fernández Vicente.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Falucho (Pampa): Sofanor Trejo.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualaguay (E. R.): E. Hartkopf.  
 Gualaguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 Laboulaye (Córdoba): Andrés A. Tula Ferreyra.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larrourdé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Steffens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.  
 Macachín (Pampa): Humberto Nievas.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.

Mendoza (Suipacha 1163): Carlos D. García A.  
 Mercedes (Bs. Aires): Laura I. de López.  
 Navarro: Juan E. Díaz de Conde.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Palmira (Mendoza): Francisco Manino.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Pigüé (Bs. Aires): Ernesto Mosquera.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Angela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Santa Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Cristóbal (Santa Fe): Juan J. Soutullo.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A.  
 San Martín de las Esc. (S. Fe): Enrique Corallini.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Trelew (Chubut): Perfecto Fernández.  
 Tres Arroyos: María Adela Ruprecht de Moreno.  
 Tucumán: Sarah B. de Vera.  
 Venado Tuerto (Santa Fe): Antonio Burgos.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Rio Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.  
 Zapala (Neuquén): Marco Aurelio Lombardo.

Humberto I° 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital . . . . año \$ 7.— Interior . . . . año \$ 8.— Exterior . . . \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores al ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"







H 49  
277

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión 755

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVI - N.º 6 • MAYO 25 DE 1936 • AÑO XVI - N.º 277



## A NUESTROS SUBSCRIPTORES DEL INTERIOR

Con el objeto de que puedan seguir recibiendo **LA OBRA** sin ninguna interrupción, recordamos a nuestros subscriptores que aun no hayan abonado, que en breve se les suspenderá el envío de la revista, si no se ponen al día con la Administración.

El importe de las subscripciones debe ser enviado en cheques, giros postales, bancarios, valores declarados u órdenes comerciales a la orden de: Administrador de **LA OBRA**. Humberto I.º 3159, Buenos Aires.



## ADQUIERA el ALBUM

de dibujos, esquemas, croquis, gráficos y síntesis geográfica que **LA OBRA** publicó en 1935.

Precio ..... \$ 2.—

**NO REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO**



## Ese Hombre es Usted

**N**OS dirigimos a Vd., amigo maestro, que ha sabido, o ha conseguido, mantener hasta hoy, incólume en su alma, ese soplo primaveral de impulso y de entusiasmo, ese rayo de sol que llamamos juventud. El porvenir es de los jóvenes, no de los que cuentan pocos años, sino de los que tienen fe; no de los que obran por el impulso irreflexivo de reacciones epidémicas, sino de los que tienen ilusiones; no de los que corren desatentados, sino de los que marchan sabiendo a dónde van; no de los que procuran para sí, egoístas y egocentristas, sino de los que piensan en los demás, porque saben que por encima de los intereses individuales y particulares están los sagrados intereses de la sociedad y de la Patria.

El servicio de la comunidad exige de los individuos una larga, minuciosa y, a veces, dolorosa preparación. Hasta hoy, parecería que sólo hubiéramos pensado en que los cargos públicos se hubieran hecho para los individuos. Es necesario

que en adelante pensemos en que es el individuo quien debe "hacerse" para el cargo público; debe hacerse a sí mismo, debe capacitarse, debe meditar, debe estudiar, debe llegar a comprender el hondo sentido y la profunda trascendencia de una función cualquiera, para estar entonces en condiciones de aspirar a ella.

Y esto, que es válido para todos los aspectos de la función pública, adquiere por momentos en el organismo escolar un acentuado carácter de premiosa urgencia. Si queremos que algún

dia sea nuestra escuela lo que debe ser, hoy mismo debemos comenzar a prepararnos para desempeñar con máxima eficacia cada una de sus funciones.

Pero tengamos muy en cuenta un detalle que, a nuestro modo de ver, es fundamentalísimo. El secreto del éxito en cada función, debe buscarse siempre en la inmediata inferior. Vale decir, que el maestro tiene que encontrar en el aula la norma para triunfar en la vicedirección; en ella deberá prepararse para ser un buen director; el gobierno de la escuela le dará el tacto y la prudencia necesarios para manejar las de un distrito, y la visión de conjunto que éste le proporcione, sumada a sus experiencias anteriores, habrán de constituir el fundamento de su acción y de su obra desde el alto gobierno técnico de las escuelas.

Y todavía hay más. Obsérvese que no pedimos el desempeño correcto de cada una de esas funciones. Pensamos que la corrección no es virtud: es

sólo ausencia de vicio. Lo que nosotros pedimos es la concentración total, la entrega absoluta del individuo al ideal de perfección más alto que pueda concebirse dentro de cada etapa; pensamos en el hombre de estudio, en el hombre de pensamiento, en el hombre de vida interior, capaz de meditar, capaz de soñar, capaz de hacer, capaz de errar, capaz de corregirse, pero capaz de triunfar. Necesitamos el hombre que tenga ideales definidos, que sepa concitar voluntades y contagiar entusiasmos, que sepa adónde va y

### SUMARIO

REDACCIÓN: Ese hombre es usted. — El Consejo también es parte.

J. VIRGILIO RECLA: La escuela Láinez y su programa.

GERARDO SCHIAFFINO: A propósito de los nuevos programas.

CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA: La Decadencia de Occidente.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: Germán Berdiales: "El nene en su corralito". — Direção Geral do Ensino Primário: "Preleções Inagurais".

LA ESCUELA EN ACCION: Los exámenes y las pruebas de comprobación. — Sugestiones para el trabajo diario.

PARA NUESTRO ARCHIVO: El esqueleto humano.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: El Ahorro Postal en las escuelas. — Los maestros de las escuelas nacionales de las provincias están trabajando con renovado fervor. — Proyecto de presupuesto para el año 1937. — Nota elevada al P. E. por el Consejo Nacional de Educación.



arrastre a los demás por su camino... y ese hombre es usted.

Si, es usted, maestro joven, maestro que sigue siendo joven porque tiene fe, porque tiene ilusiones, porque alienta en su alma un noble y decidido impulso hacia las cosas superiores. La escuela necesita de usted; la sociedad necesita de usted; la Patria necesita de usted. Prepárese para cuando llegue su hora: estudie, piense, medite, trabaje, ahonde en su espíritu, descubra su

verdadera personalidad. El camino es largo y penoso, pero jamás, sobre la faz de la tierra, se alcanzó nada como no fuera al precio de dolores y de angustias.

Póngase inmediatamente, amigo maestro, a la tarea de su propio perfeccionamiento. Que esta decisión suya, valiente y animosa, sea la ofrenda que, como ciudadano y como maestro, deposite usted en el altar de la Patria en este nuevo aniversario de su vida libre.

## El Consejo También es Parte

**C**REEMOS y sostenemos que nada de lo que atañe a la cultura general del país y muy especialmente a la educación de la infancia, puede ser extraño al Consejo Nacional de Educación. Parecería ser deber suyo especialísimo velar por todo aquello que incide sobre la formación elemental del pueblo por apartado que parezca de la escuela primaria. El mismo Consejo recordaba días atrás que la ley de fomento y extensión de bibliotecas públicas había puesto en sus manos lo que está hoy en las de la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares, y es que, naturalmente, no pueden existir dos criterios sobre materia tan fundamental. La unidad de dirección de lo que ha de constituir la base de una cultura, por simple y sencilla que ésta sea, no puede ni siquiera ser discutida.

Y siendo esto así, como nos parece que es, pensamos que el Consejo debiera meditar sobre la influencia enorme que ejerce la radiotelefonía sobre la mentalidad común y acudir ante quien corresponda en defensa precisamente de los niños, que son quienes con más intensidad soportan la acción barbarizante de este modernísimo medio de difusión. Mucho se ha hablado y se ha escrito en contra de la obra malsana del periodismo sensacionalista, pero éste, por su misma grosería, cierra y limita la esfera de su acción sobre círculos de extensión limitada; la radio, en cambio, se entra por todas partes, y han de soportarla quienes quieran y quienes no quieran escucharla; va a los que saben leer y a los analfabetos, a los ancianos y a los niños de pecho; para ella no hay distancias, ni clases sociales, ni barreras de ninguna especie; salta por todo, todo lo arrolla, todo lo penetra con la humedad viscosa de su flagrante inferioridad. La acción deletérea de sus músicas y canciones del arrabal, forman la atmósfera que respira nuestra infancia condenada al parecer a abrir su capullo a sus malsanas caricias; sus chistes y decires de sentido dudoso y gracia ausente, dan la medida y el patrón del "buen gusto" a nuestras jóvenes generaciones; sus dramones policiales, naturalistas, realistas o románticos, han dejado peque-

ñitos a los más infames folletines de otro tiempo, todo ello amén del poder enorme de convicción de la palabra hablada que anula y ahoga la facultad de reflexionar en los espíritus que no poseen ni el criterio ni las defensas necesarias.

Y lo grave del caso, es que nuestra radiotelefonía saca todos sus vicios de la forma en que se ha encarado su organización. Las ondas se conceden a particulares, a título precario, para ser explotadas comercialmente. El buen éxito comercial depende del anunciador, y el anunciador necesita tener muchos oyentes, que es indispensable atraer. Ya se sabe, y el comerciante lo sabe mejor que nadie, cuáles resortes es necesario tocar para halagar a la masa.

De allí que se pueda afirmar sin temor a equivocarse, que es el comerciante quien formula el programa radiotelefónico. Lo que vale tanto como afirmar que no es la cultura la encargada de sembrar la cultura, sino que ese delicadísimo menester está totalmente supeditado a un balance de ventas que suele ser su polo opuesto.

He ahí, pues, en la radiotelefonía tal como se encuentra hoy entre nosotros, uno de los enemigos más formidables que tiene la escuela en su tarea de elevar el nivel espiritual de nuestro pueblo, cuando debiera ser su complemento indispensable, su apoyo más fuerte y su invencible aliada. No somos los primeros en denunciar esta situación: órganos representativos del periodismo nacional han llamado en diversas oportunidades la atención de las autoridades sobre este peligro de la radio, y aún han insinuado la forma de conjurarlo a la luz de las leyes y reglamentaciones europeas. Nosotros nos dirigimos hoy al Consejo Nacional de Educación, que tiene personería en todo cuanto se refiere a la educación de la niñez y que no puede permanecer silencioso cuando se la ataca hiriéndola en los centros vitales, en las fuentes mismas de su salud espiritual. Y tanto más fuerte es en el caso esa personería del Consejo, cuanto que defiende su campo, su obra, la misión que la ley le ha confiado y que la sociedad le exige realizar.



# LA ESCUELA LAÍNEZ Y SU PROGRAMA

Por J. VIRGILIO RECLA

*El autor de este artículo, visitador de escuelas nacionales en la provincia de Córdoba, es un maestro estudioso y entusiasta, que alienta hondas preocupaciones por el perfeccionamiento de la labor de nuestras aulas. Con el trabajo que nos ha enviado y que publicamos, prosigue su colaboración en las páginas de nuestra revista, de la que es un sincero amigo.*

CADA vez que se intenta poner en duda, invalidar los esfuerzos y desactualizar la necesidad inquestionable de la escuela Láinez, se remacha sobre su originario programa sintético, como si el ordenamiento de la labor, variable según el criterio didáctico que la concatena y el clima social que la exige, fuera toda la razón de una institución creada para dar solución a problemas prístinamente determinados, y no expuesta a la suerte de la inevitable falencia del recurso. El programa es un instrumento de actividades, un recurso de faena, susceptible de extenderse y acelerarse según el desenvolvimiento del fin: **La cultura del niño.** Esta razón caracteriza a la escuela funcional según Barnés y condiciona su trabajo a la medida desde Vives a Claparède. Por ello el criterio medieval, el calificativo pertenece a Schmieder, de que el programa es el eje de la operación pedagógica ha sido desplazado por un concepto racional opuesto, centrando substancialmente la cuestión en el niño. Podría aseverarse que la operación pedagógica oscila del tecnicismo del maestro a la disposición natural del educando. En esta aserción cabe esa posibilidad menuda y repetida de que mentalidades ansiosas han realizado probados progresos y, meritorios maestros logran completar una eficientísima labor anual, pese a los objetables programas que usan. Con esto no desconozco la importancia incontrovertible del verdadero programa cuando su contenido planea la acción con agudeza metodológica, pero es impropio asignarle valor totalitario. Eturm le desconoce, puesto que para dicho autor el plan está sometido a la actividad asimilativa del educando y a la dirección del maestro, su fuerza suscitadora.

Es cuento de otras épocas, la exigencia de que el valor pedagógico proviene de dividir el programa en calidad de embutido forzoso por el tiempo.

Retornemos al propósito de este artículo, preguntándonos: ¿El plan que rige la función de la escuela Láinez se ha retardado considerablemente a punto de fijar un retroceso? La sospecha flota en la actualidad. Doctrinariamente, el plan de la escuela Láinez responde a la idea general que inspira a todos los existentes. Recién desde hace pocos días se ha implantado con carácter oficial en la Capital Federal un ensayo de programa sincrético en el sentido aunque atenuado, que aconseja Seyfert y con arreglos a la tendencia que sobre este particular sustenta Aguayo.

Queda en tela de juicio su parte, quizá la vulnerable, y ella es la revelada cantidad de conocimientos. Dicha cantidad es la generadora de esa superstición en alarmante boga que cual somatén, anuncia el anquilosamiento inútil de la Ley 4874 cuando invade las altas esferas, y ciega a la modesta maestra fiscal cuando se arroga para sí el supremo éxito del aprendizaje.

No hay noticias fehacientes de que ninguna escuela Láinez esté sumida en el molde rígido, en la vigencia teórica de su plan primigenio. La escuela Láinez es un organismo vivo en marcha, adaptable a las nuevas exigencias y propensa como toda escuela a soportar las fallas que le ocasionan los profesionales obturados, las intromisiones dañinas e inextirpables como un fatalismo, los alumnos remisos, buídos, desnudos, hambrientos y los climas indolentes. La escuela Láinez se sirve de programas modernos, modernos en cantidad hay que repetirlo, no en la estructura, dado que de muchos años a esta parte ningún programa oficial registra franca evolución, salvo uno que otro conato esporádico y efímero; y exagerando su adaptabilidad sin tener presente el tipo medio de su población, llega hasta utilizar aquellos de los institutos más espectables de las grandes ciudades, diseminados por las revistas o copiados en las secretarías. No obstante su plan existente y sepultado en la antigüedad de la Ley, la escuela Láinez no es una rémora anticuada con sitio de zaga en el tiempo. Está adelantada, pero muy adelantada con respecto a la concepción de su gestor y de los que le prestaron sanción. Como las costumbres que son legalizadas y cohonestadas por las leyes y no sus productos mediatos, también sus prácticas han superado la previsión de muchas de sus reglamentaciones o directivas que escritas, se hacen ahora sospechosas de envejecidas e insuficientes. Esta peculiaridad la acredita transparentando su permeabilidad de organismo progresista y permite a apreciable parte de su personal, proveniente de las celebradas escuelas de la Capital Federal, Paraná, Rosario y de las prestigiosísimas que esta provincia tiene a su cargo, desenvolverse con completa amplitud, mostrar sus destrezas, volcar sus iniciativas y poner en muchos casos en evidencia fallas notorias que son generales y sin jurisdicciones porque pertenecen a todo el ambiente escolar. Así debemos comprender que ninguna escuela corre el albur del retardo si el maestro posee prohibición, el niño es ca-



# A PROPOSITO DE LOS NUEVOS PROGRAMAS

Por GERARDO SCHIAFFINO

LOS nuevos programas fueron objeto, a poco de aparecer, de una serie de críticas que demostraron, bien a las claras, que existía una corriente contraria a la renovación de la escuela primaria, y la preferencia por los métodos viejos que, aunque en agonía, cuentan aún con discípulos esperanzados en servirlos, en llevarlos otra vez a nuestras aulas, en fin, que sueñan con verlos practicar nuevamente.

El recurso de defensa que alegan, es pueril y mueve a risa: sostienen con énfasis, que si fueron beneficiosos hace 30 años, en los tiempos lejanos de su niñez, lo serán también para los niños de hoy... Nada más extemporáneo: quisiera aconsejarles que viajasen en carreta, en lugar del rápido tren, ya que la carreta prestó en un tiempo, buenos servicios.

Mientras en todos los órdenes el ambiente se renueva, en tanto se multiplican los caminos y el progreso cunde; mientras se remozan las artes, y en el mundo infantil la literatura y la juguetería ¿por qué había de permanecer nuestra escuela apegada a los moldes clásicos, rígidos, enmohecidos de la metodología de ayer?

Las críticas fueron casi todas negativas: se señalaron errores, se exageró el detalle, se tomó el recurso didáctico recomendable por obligatorio; en fin: se procedió como el anatomista que, aunque sabedor de la belleza de un cuerpo, se complace en la fealdad de un músculo aislado.

Esas críticas hicieron por olvidar una cosa innegable: la bondad, la calidad de los nuevos programas.

Es cierto que faltó la preparación previa del personal; es cierto que la situación económica de muchos alumnos es precaria; que en nuestra escuela no hay abundancia de materiales; es no menos cierto que algunos asuntos son realmente extensos, a tal punto de hacerse imposible el desarrollarlos en los 6 días hábiles con que cuenta el maestro. Pero es verdad también que hay un núcleo —el respeto por la naturaleza del niño, por su vocación, el despliegue de la actividad infantil, la preparación de un cálido ambiente físico, moral e intelectual, la libertad encauzada—

sobre el cual puede levantarse un edificio de valía. Pero ¿quién rechazaría un conjunto coral de recursos, porque en sus ensayos hubiese desafinaciones?

En general —¡cosa curiosa!— no es el espíritu de los nuevos programas lo que se combate, no es su orientación... Se critican detalles, se les achaca su frondosidad. Y si es real que existen algunas actividades que difícilmente podrán llevarse a cabo, no es menos real que hay otras prácticamente posibles y útiles. Lo interesante es que el niño descubra y trabaje.

Creo que, hasta tanto se desgaje lo superfluo, todo se reduce a cuestión de buen criterio: que cada maestro deberá desenvolver su acción dentro de las POSIBILIDADES de cada niño y de cada grado. ¿Que no habrá uniformidad aun en los grados paralelos? Pero, ¿es que ella debe existir en la escuela primaria? ¿No estaremos confundiendo uniformidad con unidad? Hay quien teme que, manejándose el maestro dentro de los probabilidades de su grado, se caiga en la anarquía educativa. No hay tal. Cada niño es una fuente de actividad: la inclinación de uno es totalmente distinta a la de otro. Cada grado es de por sí, siendo un conjunto de naturalezas diversas, distinto a los demás. ¿Cómo pretender uniformidad si su falsedad es visible, más aun recordando que la idiosincrasia de cada maestro forzosamente desigual a la de otro?

Desde luego que, si no se tiene fe en la conciencia del magisterio, toda prédica está de más, como sería inútil cualquier sistema de educación.

Convengamos, pues, en la bondad, en su esencia, de los nuevos programas; y que en este sector, como en todos los demás, no debe llevarnos el ansia de criticar por destruir, sino el afán de trabajar por construir.

Ahora, si el maestro negara el valor de los nuevos programas, por el hecho de que debe trabajar más, entonces sería cosa de confesarlo llamente: porque, sentada esta premisa, ni valdría la pena una defensa sincera, ni un comentario engañoso.

paz de comprender para saber y la familia le ofrece la ayuda de su inapreciable abono moral.

Toda superstición crea aprensiones y esparce desconfianza. El hogar desprevenido siempre es muy influenciado. Resulta fácil calcular el perjuicio público que se inflige dando pábulo a ligerezas antojadizas y deleznales.

Su gravedad cobra tonos alarmantes si los mismos maestros con propósito poseur, ponen vallas frente al niño que se considera con derechos para transponer la escuela ideal, que sería aquella sin fronteras para el educando que sabe y puede.

Córdoba, mayo de 1936.



## CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA

*La Decadencia de Occidente*

*El 9 de mayo ppdo. se apagó, súbitamente, en Munich, la vida de Oswald Spengler. Contaba sólo 56 años, había nacido en Blankenburg el 29 de mayo de 1880. Su obra fundamental, "La decadencia de Occidente" — de cuya introducción reproducimos los párrafos 13 y 14 —, apareció en 1918, y movió larga, honda y apasionada discusión en todo el mundo intelectual. "Puede decirse que casi todos los temas fundamentales de Spengler le son ajenos — dice Ortega y Gasset —, si bien es preciso reconocer que ha adquirido sobre ellos el derecho de cuño". Es un libro apasionante, lleno de ideas y generador de ideas; es un libro que quiere ser profético y los grandes hechos del día parecerían darle razón. En resumen: podremos disentir fundamentalmente con su doctrina, pero la lectura de su obra nos será siempre provechosa.*

EL dominio del mundo por los romanos es un fenómeno negativo. No resulta de un exceso de fuerza —que después de Zama ya Roma no poseía—, sino de la falta de resistencia en el lado opuesto. Los romanos no han conquistado el mundo. Se han apoderado de un botín que estaba a la disposición del primero que llegase. Surgió el Imperio Romano, no de una suprema tensión de todos los resortes militares y financieros, como cuando Roma se enfrentó contra Cartago, sino de la renuncia del viejo Oriente a regir su vida externa. No nos dejamos engañar por la apariencia de los brillantes éxitos militares. Con un par de legiones mal aguerridas, mal mandadas, malhumoradas, conquistaron reinos enteros Lúculo y Pompeyo; cosa que no hubiera sido posible en la época de la batalla de Ipso. Mitridates, que fué un peligro verdadero para ese sistema de fuerzas materiales, nunca seriamente puesto a prueba, no hubiera sido peligroso para los vencedores de Aníbal. Después de Zama, los romanos no hicieron ya ninguna guerra contra una gran potencia militar, ni hubieran podido sostenerla. Las guerras clásicas de Roma fueron las de los Samnitas, la de Pirro y la de Cartago. La hora grande de Roma fué Cannas. No hay pueblo que esté siglos y siglos con el coturno calzado. El pueblo alemán —prusiano— que vivió los momentos poderosos de 1813, 1870 y 1914 tiene más que ninguno en su historia tales horas fuertes.

Es el imperialismo, según mi concepto, el símbolo típico de las postrimerías. Produce petrificaciones como los Imperios egipcio, chino, romano, indio, islámico, que perduran siglos y siglos pasando de las manos de un conquistador a las manos de otro —cuerpos muertos, masas amorfas de hombres, masas sin alma, materiales viejos y gastados de una gran historia—. El imperialismo es civilización pura. El sino del Occidente condena a éste irremediablemente a tomar el mismo aspecto. El hombre culto dirige su energía hacia adentro; el civilizado, hacia afuera. Por eso considero yo a Cecil Rhodes, el primer hombre de la época nueva. Representa el estilo político de un futuro le-

jano, occidental, germánico y, particularmente, alemán. Sus palabras: "la expansión es todo", encierran en esa misma construcción napoleónica la tendencia más característica de toda civilización madura. Lo mismo puede decirse de los romanos, de los árabes, de los chinos. Aquí no cabe elección. Aquí no reside ni siquiera la voluntad conciente del individuo o de clases y pueblos enteros. La tendencia expansiva es una fatalidad, algo demoníaco y monstruoso, que se apodera del hombre en el postrer estadio de la gran urbe, y, quiéralo o no, sépalo o no, le constriñe y le utiliza en su servicio. La vida es la realización de posibilidades y para el hombre cerebral no hay más que posibilidades expansivas. El socialismo actual, poco desarrollado aún, rechaza la expansión; pero llegará un día en que, con la vehemencia de un sino, sea él su principal vehículo. El lenguaje de las formas políticas — como expresión intelectual inmediata de su índole humana — toca aquí un problema profundo de la metafísica: al hecho confirmado por la absoluta validez del principio causal, de que el espíritu es el complemento de la extensión.

El mundo de los Estados chinos caminaba derechamente hacia el imperialismo entre los años 500 y 300 —que corresponden morfológicamente a los 300 a 100 de la antigüedad—, y era por tanto inútil toda oposición al principio imperialista (Leihheng), que estaba representado principalmente en la práctica por el Estado Tsin— la Roma del mundo chino — y en la teoría por el filósofo Chang Yi. Los enemigos de la tendencia imperialista defendían la idea de una liga de pueblos (Hohtsung), fundándose en ciertos pensamientos de Wangü, profundo escéptico y gran conocedor de los hombres y de las posibilidades políticas de esta época posterior. Ambos eran enemigos de la ideología de Lao Tsé, que se manifestaba contraria a la actividad política. Pero el Leihheng tenía a su favor el curso natural de la civilización expansiva.

Rhodes aparece como el precursor primero de un topo de César occidental a quien todavía no ha



llegado su hora. Hállase en la mitad de la distancia que media entre Napoleón y el hombre de la fuerza que ha de surgir en el próximo siglo; así entre Alejandro y César se encuentra aquel Flaminio que en 232 empujó a los romanos a la conquista de la Galia cisalpina y señaló de esa suerte el comienzo de la política expansiva colonial. Flaminio era propiamente un personaje privado, particular, que gozaba de un influjo dominante en el Estado, en un tiempo en que la idea del Estado empezaba a sucumbir bajo el poder de los factores económicos; fué de seguro en Roma el primer hombre que representa el tipo de la oposición cesárea. Con él termina la idea del servicio al Estado y comienza la voluntad de potencia, que sólo cuenta con fuerzas, no con tradiciones. Alejandro y Napoleón fueron románticos, en el umbral mismo de la civilización, envueltos ya en su atmósfera clara y fría; pero aquel se complacía en representar el papel de Aquiles y éste el Wérther. César, en cambio, fué exclusivamente hombre de acción, un hombre de enorme intelecto.

Ya Rhodes entendía por política eficaz y triunfante la política de éxitos territoriales y financieros. Esto es lo que tenía de romano y él mismo se daba cuenta de ello. La civilización occidental europea no se ha encarnado nunca en nadie con tanta energía y pureza. Sólo, delante de sus mapas, sucedíale sumirse en una especie de éxtasis poético, él, hijo de un pastor puritano que marchó al África del Sur sin recursos y conquistó una colosal fortuna para ponerla al servicio de sus fines políticos. Su pensamiento de un ferrocarril transafricano del Cabo al Cairo; su plan de un Imperio sudafricano; su poder espiritual sobre los magnates mineros, férreos hombres de negocios a quienes obligó a poner sus fortunas al servicio de sus ideas; su capital, Buluwayo, que él mismo, omnipotente hombre de Estado sin relación definible con el Estado, dispuso en proporciones regias para residencias futuras; sus guerras; sus negociaciones diplomáticas; su sistema de carreteras; sus sindicatos; su ejército; su concepto del "gran deber de los hombres cerebrales para con la civilización", todo eso es, en su grandeza y calidad, el preludio del futuro que nos aguarda y con el cual se cerrará definitivamente la historia del hombre occidental.

Quien no comprenda que nada puede alterarse a ese resultado final, que hay que querer eso o no querer nada, que hay que amar ese sino o desesperar del futuro y de la vida; quien no sienta la grandeza que reside en esa eficacia de las inteligencias magnas, en esa energía y disciplina de las naturalezas férreas, en esa lucha con los más fríos y abstractos medios; quien se entretenga en idealismos provincianos y busque para la vida estilos de tiempos pretéritos, ése... que renuncie a comprender la historia, a vivir la historia, a crear la historia.

Así aparece el Imperio romano, no como un fenómeno único, sino como el producto normal de una espiritualidad severa y enérgica, urbana y eminentemente práctica, estadio final típico que ya ha existido varias veces, pero que no había sido nunca identificado hasta ahora. Comprendamos

por fin que el misterio de la forma histórica no reside en la superficie y no puede resolverse por semejanzas de trajes o de escenas; que en la historia humana, como en la historia de los animales y de las plantas, existen fenómenos de falaz parecido, que, sin embargo, interiormente no poseen ninguna afinidad real —Carlomagno y Harum-al-Raschid, Alejandro y César, las guerras de los germanos contra Roma y los ataques de los mongoles contra la Europa occidental—, y que hay otros, en cambio, que a pesar de una gran diferencia externa, expresan cosa idéntica, como Trajano y Ramsés II, los Borbones y el demos ateniense, Mahoma y Pitágoras. Convenzámonos de que el siglo XIX y el XX, supuesta cima de una historia universal progresiva en línea recta, constituyen un fenómeno que puede registrarse en toda cultura cuando llega a su madurez. No se trata aquí ciertamente de nuestros socialistas, impresionistas, ferrocarriles eléctricos, torpedos y ecuaciones diferenciales, todo lo cual pertenece tan sólo a la corporeidad de esta época; trátase de una misma espiritualidad civilizada, preñada además de muy otras posibilidades de externa configuración. Debemos convencernos de que la época actual representa un estadio de tránsito que se presenta irremediablemente en determinadas condiciones; que hay, por lo tanto, otros determinados estados postreros, no sólo los modernos occidentales, y que esos estados postreros han existido ya en la historia pasada más de una vez, y que el porvenir de Occidente no consiste en una marcha adelante sin término, en la dirección de nuestros ideales presentes y con espacios fantásticos de tiempo, sino que es un fenómeno normal de la historia, limitado en su forma y duración; fenómeno inevitable que se extiende a pocos siglos y que por los ejemplos antecedentes puede ser estudiado y previsto en sus rasgos esenciales.

Cuando se ha alcanzado esta altitud contemplativa, todos los frutos se le vienen a uno a las manos. En un solo pensamiento se anudan y resuelven, sin esfuerzo, todos los problemas particulares de la historia de las religiones, de la historia del arte, de la crítica del conocimiento, de la ética, de la política, de la economía, que preocupan a los pensadores modernos desde hace años, con pasión, pero sin éxito definitivo.

Este pensamiento es una verdad que, si se expresa con toda claridad, no podrá ser combatida. Pertenece a las necesidades íntimas de la cultura occidental, a su modo de sentir el Universo. Es capaz de cambiar por completo la concepción de la vida de quienes lo comprendan en su integridad, es decir, se lo apropien íntimamente. Hoy ya podemos prever las grandes líneas futuras de la evolución histórica presente, que hasta ahora hemos considerado retrospectivamente, como un todo orgánico; y esta nueva posibilidad hace más profunda la imagen del mundo, que no es natural y necesaria. Sólo el físico, con sus cálculos, pudo hacerse la ilusión de conseguir semejantes resultados. Esto significa, repito, substituir en la historia la visión de Ptolomeo por la de Copérnico, es decir, ensanchar infinitamente el horizonte de la vida.

Hasta hoy éramos libres de esperar del futuro



## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

### GERMAN BERDIALES: -- El nene en su corralito

**C**UIDADOSAMENTE impreso a tres tintas, adornado con una fina viñeta de Atilio Rossi y enriquecido con una ilustración musical de Armando Schiuma, nos llega esta nueva producción de Germán Berdiales, destinada a "que en adelante" puedan los niños "comprender mejor la misión de amparo y de consuelo, de dulcísima amistad, de amor purísimo que les está señalada al lado del hermanito, del primito, del amiguito pequeño".

"Descubrimiento de un mundo nuevo" subtitula el autor este trabajo, y el mundo nuevo que descubre es el que limitan las cuatro barandas del co-

rralito donde encierran hoy a los niños pequeños para estrechar el campo de sus primeras incursiones por la casa de los grandes.

Hay en estas páginas muchas observaciones interesantes; muchas, también, arriesgadas, y tal vez no falten algunas poco exactas. Junto al niño "acorralado" por las vallas de "su mundo", pasan el papá, la mamá, la abuela, los hermanitos, los sirvientes, todos atareados con sus quehaceres y sus preocupaciones, y "aparecen, pasan, desaparecen" sin tener para el pobre prisionero ni una palabra, ni una caricia; ni unos minutos de tiempo. El papá con sus negocios, la mamá

lo que quisiéramos. Donde no hay hechos manda el sentimiento. Pero en adelante será un deber para todos preguntar al porvenir qué es lo que puede suceder, lo que sucederá con la invariable forzosidad de un sino, y qué lo que no depende de nuestros ideales privados, de nuestras esperanzas y deseos. Empleando la palabra libertad, tan equívoca y peligrosa, podemos decir que ya no tenemos libertad para realizar ésto o aquello, sino lo prefijado, o nada. Sentir esta situación como "buena" es, en última instancia, lo que caracteriza al realista. Lamentarla o censurarla no significa cambiarla. El nacimiento trae consigo la muerte, y la juventud, la vejez. La vida tiene su forma y una duración prefijada. La época actual es una fase civilizada, no una fase culta; lo cual excluye por imposible toda una serie de contenidos vitales. Ello podrá lamentarse, y los lamentos podrán revestir la forma de una filosofía o de una lírica pesimistas —como en efecto sucederá—; pero no es posible evitarlo. De ahí en adelante nadie podrá sinceramente abrigar la convicción de que hoy o mañana van a realizarse o tomar vuelos sus ideales predilectos, aun cuando la experiencia histórica se pronuncie en contra.

Estoy preparado contra la objeción de que un cuadro del mundo que, como éste, da seguridades sobre las directivas generales del futuro y corta de raíz largas esperanzas es enemigo de la vida. Muchos pensarán que habrá de resultar fatal, si en lugar de una simple teoría llegase a ser la concepción práctica del grupo de personalidades que verdaderamente influyen en la formación del futuro.

No es esa mi opinión. Somos hombres civilizados, no hombres del gótico o del rococó. Hemos de contar con los hechos duros y fríos de una vida que está en sus postrimerías y cuyo paralelo no se halla en la Atenas de Pericles sino en la Roma de César. El hombre del Occidente europeo no puede ya tener ni una gran pintura ni una gran música, y sus posibilidades arquitectónicas están agotadas desde hace cien años. No le quedan más que posibilidades extensivas. Pero yo no veo qué perjui-

cios pueda acarrear el que una generación robusta y llena de ilimitadas esperanzas se entere a tiempo de que una parte de esas esperanzas corren al fracaso. ¡Y aunque fuesen las más preciadas! El que valga algo, sabrá salvarse. Sin duda, para algunos será una tragedia el convencerse, en los años decisivos, de que ya no queda nada que hacer ni en la arquitectura, ni en el drama ni en la pintura. Pues bien, ¡que sucumban! Hasta ahora se había convenido unánimemente no admitir en esto limitación alguna; creíase que cada época tiene, en cada esfera, su propio problema; se descubría este problema, a veces con violencia y mal talante; y en todo caso, sólo después de la muerte se comprobaba si aquella creencia era o no fundada, y si la labor de una vida había sido necesaria o superflua. Pero el que no sea un simple romántico rechazará tal subterfugio. No es éste el orgullo que caracterizaba a los romanos. ¿Qué nos importan los que prefieren, ante una mina agotada, que les digan: "mañana se descubrirá aquí un nuevo filón" —como hace ahora el arte con la creación de insinceros estilos— en lugar de enseñarles los ricos yacimientos de arcilla que están al lado sin explotar? Considero esta doctrina como un gran beneficio para las generaciones venideras, porque les enseñará a discernir entre lo que es posible y, por lo tanto, necesario, y lo que no cuenta entre las posibilidades internas de la época. Estamos desperdiciando enormes cantidades de espíritu y de fuerzas en empresas mal orientadas. El europeo occidental, por históricamente que sienta y piense, cuando llega a cierta edad, no tiene conciencia clara de su propia dirección. Tantea, bucea y se desvía si las circunstancias exteriores no le son favorables. Pero la labor de los siglos le da por fin ahora la posibilidad de contemplar su vida en relación con toda cultura y de averiguar lo que puede y debe hacer. Si bajo la influencia de este libro algunos hombres de la nueva generación se dedican a la técnica en vez de al lirismo, a la marina en vez de a la pintura, a la política en vez de a la lógica, harán lo que yo deseo y nada mejor, en efecto, podría deseárseles.



con sus frívolas preocupaciones, la abuela con sus recuerdos, los sirvientes —que están hartos de los señores y de los niños— contando los días que faltan para el de salida, todos tienen sus cosas. Y el nene también: el tiene el dolor y la tristeza de su abandono, y la increíble angustia de entender y no ser capaz de hacerse entender... Pero pasa el tiempo, ya su edad no se cuenta por meses, sino por años, como la de los mayores, y como a un condenado cualquiera, se le abren las puertas de la prisión y nuestro nene se lanza por las habitaciones y los patios, dueño del mundo...

Es un trabajo muy simpático, aun cuando tal vez no sea tan apropiado para niños como su autor deseara, por las dificultades de la prosa, por muchas cosillas que aquí y allá nos resultan elevadas, y por algunas puntas de ironía, muy ajustadas y oportunas, pero no para los pequeños.

Berdiales es un gran trabajador, y en ésta, como en todas sus obras, se advierte ese sello personal, característico, de su temperamento de escritor y de su generoso espíritu de maestro.

P. O. T.

## Direcção Geral do Ensino Primário: -- Prelecções Inagurais

LA Dirección General de Enseñanza Primaria, de Portugal, organizó reuniones de personal docente en todos los distritos escolares de la República (continentes e islas) y en la misma Capital, para presentar a los maestros los servicios de orientación pedagógica de la enseñanza primaria, establecidos por la reglamentación vigente. El objeto de esas conferencias era aclarar en los maestros posibles dudas o malas interpretaciones con respecto de los nuevos servicios y combatir algunos errores de ideología o de enseñanza. Esas conferencias, once total, fueron reunidas en un volumen de doscientas diez páginas, finamente editado, que es el que tenemos ante nuestra vista. En ellas se expone el espíritu de la reforma escolar portuguesa, establecida por el decreto 22.369, del 30 de marzo de 1933. Y es curioso observar que recién, un año después de la aparición del decreto, se inauguran los servicios de orientación pedagógica que, al parecer, equivalen a los de nuestra inspección. "Es que no se quería sacrificar el interés de hacer las cosas bien, a la preocupación febril de hacerlas de prisa, ni se tuvo en vista llevar a efecto realizaciones de puro aparato".

No nos vamos a referir a cada una de las once conferencias reunidas en este volumen, bien que cada uno de ellas tiene méritos suficientes como para que lo hagamos, sino sólo a la primera de todas que es la pronunciada por el Director General de Enseñanza Primaria, Dr. Víctor Manuel Braga Paizão. Se trata de una pieza sólida, clara, valiente, en la que se expone el espíritu que habrá de animar a la escuela de su patria y los fines que habrá de perseguir.

El Dr. Braga Paizão es, cuando menos, uno de los inspiradores directos del decreto reformador de la escuela portuguesa. Al darle cumplimiento un año después, se complace, justamente, en declarar "que si en este momento le fuese nuevamente solicitada su colaboración para la reforma de servicios promulgada un año atrás, no tendría que proponer conceptos diversos de los entonces formulados, ni siquiera expresar su informe en términos diversos de los empleados en la anterior oportunidad".

La reforma propicia una escuela netamente nacionalista. "Limitada es la visión de los que pien-

san que la finalidad de la escuela está en su propia actividad. Los efectos de la acción escolar, se proyectan en la vida social". "Educación nacional portuguesa es la que está condicionada por determinadas características, que son las de la nacionalidad portuguesa; y obedece a determinados intereses, que son los de la Nación portuguesa". Esa acción escolar debe completarse con la educación familiar. "La familia es la célula social y, así como la Nación educa en la Escuela para la perpetuación de la Patria, la familia educa en el hogar para la continuidad de los sentimientos". "La función de educar para la sociedad nos compete a nosotros (maestros), que para eso disponemos en cada escuela, en cada aula, en cada patio de recreo, del medio conveniente: la sociedad infantil, constituida por nuestros educandos".

Más adelante, desarrolla lo que debe ser la escuela: "Queremos una escuela más activa, más verdadera, más útil, más animada, más alegre, más preocupada con el cultivo de los sentimientos morales, más impregnada de espíritu social". Cada una de estas afirmaciones, cada una de estas cualidades, aparece cimentada en interesantísimos conceptos, que muestran claramente qué es lo que desean y lo que esperan de sus maestros, quienes dirigen hoy la enseñanza del país. Es un trabajo lleno de sugerencias que pone de relieve la sólida y robusta mentalidad de su autor.

No hay, en todo el libro, normas didácticas; sólo los conceptos pedagógicos: la doctrina sobre la cual habrá de apoyarse la escuela. Las normas didácticas vendrán después, para perfeccionar las que el maestro, por propio esfuerzo, descubre al aplicar la doctrina. Es el procedimiento natural, cuando se tiene una finalidad clara como objetivo: no importa tanto saber cómo vamos a ir, sino a dónde vamos a ir.

En fin, que la escuela portuguesa ha iniciado con marcha firme su camino por la reforma; que cuenta con un conjunto de personas, en la varias jerarquías, capaces de dirigirla bien; que nosotros tendríamos mucho que aprender, si supiéramos acercarnos con un poquito de humildad a ver qué es lo que hacen los otros y cómo lo hacen: eso es lo que nos muestra, en sus grandes líneas este volumen de orientación pedagógica que nos envían desde Portugal.

P. O. T.



# LA ESCUELA EN ACCION

## Los exámenes y las pruebas de comprobación

**N**O se puede negar la conveniencia que existe de tomar en los grados, de tanto en tanto, comprobaciones escritas para apreciar el progreso de los alumnos y el aprovechamiento que éstos han obtenido del trabajo realizado. Estas comprobaciones son útiles por igual al maestro de la clase y al director o vicedirector de la escuela, así como sirven también para que los propios alumnos acrediten su capacidad o puedan corregir sus deficiencias acusadas. Los exámenes y las pruebas que con tales objetos se toman constituyen, por una parte, documentos fehacientes para el juicio de la dirección del establecimiento acerca de la marcha de los grados, y, por otra, demostraciones concretas para el juzgamiento del maestro mismo en la que atañe a la eficacia con que sus discípulos efectuaron las labores del aula. Forman, en resumen, criterio para valorar los resultados que van lográndose a lo largo del período escolar en cada grado y en cada alumno.

Dichos exámenes y pruebas no son, desde luego, los únicos ni más importantes elementos de juicio que tienen a su alcance directores y docentes para llegar a aquella valoración, ya que al efecto vale más muchísimo más sin duda, la apreciación directa y en detalle de lo que diariamente se hace en las clases y por cada niño. Empero, esas comprobaciones contribuyen a formar aquel juicio, pues señalan el aprovechamiento que los escolares van adquiriendo en su aprendizaje y lo que es menester realizar en algunos casos para rectificar o consolidar nociones o destrezas que así lo requieran.

Los exámenes y las pruebas de comprobación son, por consiguiente, tareas que deben ejecutarse inexcusablemente en las aulas; pero es necesario precisar, para ajustarlas a su objeto, el carácter, el modo y la ocasión con que deben ser efectuadas, precisión esa que se hace cada día más imprescindible para evitar el divorcio, existente en muchas escuelas, entre la manera como se toman aquellas comprobaciones y la naturaleza y la calidad del trabajo diario de las aulas que preconizan los nuevos programas que este año se ensayan.

Interesa determinar, en primer término, el carácter de las pruebas, es decir, su contenido y su forma. Desde ya, y de acuerdo con el sentido general de los programas referidos, hay que convenir en que las pruebas, en general, deben servir para demostrar dos cosas, a saber: lo que el niño ha aprendido, esto es, el conocimiento que ha asimilado, y la capacidad de, aquél para expresar lo que sabe. Los dos aspectos son susceptibles, casi siempre, de ser juzgados por separado en una misma prueba, y conviene que así se haga cuando cabe hacerlo. (Constituyen excepción, al efecto, las pruebas de matemáticas y las otras que tengan la forma de "texto" de conocimientos).

Ahora bien; dados el espíritu de los nuevos programas y las formas de labor didáctica que su aplicación originan, sobre cuya base la instrucción (o sea los conocimientos) no es el objetivo exclusivo ni preponderante en la acción del aula, pues tanto o más que ella importa la educación del niño. vale decir, el cultivo de sus capacidades y de sus aptitudes; y teniendo en cuenta que sólo lo fundamental como conocimiento tiene importancia en los "asuntos", ya que lo secundario o accesorio será aprendido en modos diversos por los niños, las pruebas deberán estar dirigidas a investigar: primero, las aptitudes ejercitadas en el alumno al estudiar el "asunto" o los asuntos sobre que versa la comprobación; segundo, la posesión por el escolar de lo que es fundamental y, por lo mismo, de aprendizaje obligado, dentro de los conocimientos del "asunto". La prueba o el examen debe ir a lo básico o central del conocimiento aprendido, escrutar qué ha quedado en la mente del alumno y apreciar ese resultado en función de lo que es importante en el "asunto". En síntesis: como averiguación de lo aprendido, la prueba debe atender a lo substancial de los asuntos, desdénando lo secundario; como investigación de capacidades y aptitudes desarrolladas, debe procurar ofrecer el más amplio campo posible para la manifestación que de ellas habrán de hacer los niños.

Es evidente de que, so pena de caer en ociosas repeticiones de los trabajos de redacción que se hacen al finalizar cada "asunto", conviene que las pruebas se refieran a varios "asuntos" de un mismo grupo. Un cuestionario adecuado, que contenga los puntos fundamentales de los diversos asuntos incluidos en la prueba; algunas indicaciones precisas sobre las actividades realizadas por el niño cuando estudió el punto (las que él expresará en sus respuestas y la sollicitación del dibujo, esquema, croquis, en fin, del gráfico que que quepa en el caso: he ahí, en resumen, lo que ha de pedir una prueba de comprobación.

El segundo a aclarar es el modo cómo deben ser tomadas estas pruebas. Creemos que, salvo las reglamentarias de mediados y de fines del año escolar, las que conviene que se ejecuten en hojas especiales para su archivo ulterior, las demás pruebas deberían efectuarse en los cuadernos o "respuestas" usados para la tarea escrita habitual, de cuya manera el examen tendrá, a los ojos de los niños, todo el aspecto de un ejercicio o un trabajo ordinario, con lo cual se evitan todos los motivos de inhibición que suelen sufrir los educandos cuando pasan por un examen.

Y, por último la oportunidad. Obsérvese que hemos asignado a estas pruebas un valor relativo; por consiguiente, admitimos el caso en que ellas pueden no ser necesarias. Corresponderá tomarlas,



pues, cuando se las estime convenientes, útiles para el objeto que tienen. Nos parece ridículo que se las realice a plazo fijo (una vez por mes o cada dos meses, por ejemplo); en cambio, nos parece muy cuerdo que hasta se las tome cada quince días si quien las habrá de juzgar lo que cree necesario. En una palabra: estas pruebas las tomará la dirección o el maestro cuando aquélla o éste entiendan que conviene tomarlas. Y con esto queda dicho lo que puede decirse sobre este particular.

Los exámenes o las pruebas de comprobación pueden ser indispensables en ciertos casos, así como resultan innecesarios o estériles en otros; pero, sea que se efectúen frecuentemente o sea muy de tarde en tarde, lo que interesa señalar en forma especial es que, en las labores que se ordenen a los niños en dichas pruebas, ha de tenerse cuidado en pedir que los alumnos demuestren saber lo que realmente deben saber, que es, lo repetimos, lo fundamental de los asuntos, lo medular y básico que ha en cada uno de ellos.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

### PRIMER GRADO INFERIOR

#### Asunto: NUESTROS JUEGOS

Unamos la palabra a la acción. Conversemos, pues, de los juegos, jugando. Animaremos así la actividad escolar, con el halagüeno resultado que sólo la tarea hecha con gusto produce.

Si hemos orientado al alumno en el sentido de que se maneje en clase con la libertad que necesita para desarrollar sus actividades, por sí sólo o en colaboración con sus compañeros, el aspecto puramente activo, animado, con que encaramos este asunto, no será motivo de alboroto, ni de desorden. No olvidemos que la actividad, cuando se traduce en trabajo provechoso, agradable (y el niño mejor que nadie interpreta y manifiesta), trae siempre el orden, la disciplina, como consecuencia lógica.

Las observaciones directas que se pueden realizar mediante la práctica del juego son múltiples y, por consiguiente, los ejercicios de vocabulario y elocución, con motivo de los gestos, actitudes, movimientos, incidencias, etc., surgirán simultáneamente, contribuyendo así al desarrollo de la facultad de expresarse. Así mismo, en su oportunidad reprimiremos los impulsos egoístas que vuelven a los niños incapaces de compartir un juego.

Hagamos que el niño experimente satisfacción por el esfuerzo realizado y que guste del juego por el placer que éste le produce y no solamente por el afán de la victoria.

También la práctica del juego nos ofrece la ocasión de corregir maneras y expresiones vulgares, afianzando o rectificando conceptos morales.

Encarado el asunto bajo sus tres facetas: física, intelectual y moral, distribuiremos la tarea a realizar en la forma siguiente:

1º: El juego. (Práctica, observación, imitación y enseñanza simultánea de los vocablos que corresponden a cada una de las acciones practicadas, observadas o imitadas). No se trata de jugar a destajo, sino lo suficiente para proporcionar alegría y animación y tener la oportunidad de obtener el fin propuesto: enseñar jugando.

2º: El comentario. Del juego realizado se derivarán múltiples inspiraciones para el resto de la tarea escolar, como ser:

a) El lenguaje: Conversaciones sobre el juego practicado, aplicando en frases los vocablos enseñados en el transcurso del mismo.

b) Ejercicios aritméticos y geométricos: Se cuentan, suman, restan los jugadores; número de pasos, de saltos; formaciones en fila (líneas rectas y curvas); ruedas, etc.

c) Expresión gráfica: Dibujos de los jugadores en la actitud que denuncie el juego.

d) Ejercitación de la memoria: Versitos, alusivos.

e) Higiene: Consejos.

¿A qué jugamos? Los niños conocen infinitad de juegos y los proponen.

Supeditado a muchísimos factores, que hacen o no practicable un juego determinado (sexo, tiempo, etc.). La maestra elegirá entre los que citaremos aquellos que puedan ser practicados por sus niños.

Así mismo como no es posible consignarlos todos, desarrollaremos, a modo de sugestión, sólo algunos de ellos, dejando al buen criterio de la maestra la elección de los mismos. Por esta razón, no dividiremos el asunto en aspectos para ser desarrollados en cierto número de días. Cada juego, con sus correspondientes ejercitaciones, insu- mirará un día (1 hora y  $\frac{1}{2}$ ).



De expofeso, alternamos los juegos con los juguetes y, dentro de los primeros, los sofocantes con los de imitación.



**Juegos:** La mancha — Las esquinitas — El salto a la cuerda — El gato y el ratón — Las banderitas — El oficio mudo — La pelota devuelta — ¡Pescador! ¡pescador!, ¿Me dejará pasar? — El gallo ciego — etc.



**Juguetes:** Triciclo — Monopatín — Manomóvil — Bicicleta — Trompo — Barrilete — Balero — Automóvil — Aeroplano — Muñeca — Piano — Cochecito — etc.

#### El gato y el ratón.

Simultáneamente con la organización del juego, se expresa: Formamos la rueda tomados de la mano. Carlitos hace de gato. Luisito hace de ratón.

Se juega y se dan los vocablos. El ratón: corre, dispara, se esconde, se asoma, sale, entra. El gato espera, espía, salta, agarra, atrapa.

De vuelta al grado, se comenta el juego y se emplean los vocablos enseñados. Ejemplo: Todos los niños, tomados de la mano, formamos una rueda. Un niño hacía de gato y otro de ratón. El gato quería atrapar al ratón. El ratón se asomaba, se escondía, disparaba. (Como la maestra observará, empleamos el verbo en tiempo pasado).

Se podrán agregar los calificativos: tímido, miedoso, traicionero ágil.

#### Ejercitación de la memoria.

Ratoncito mío,  
corre sin cesar:  
si te caza el gato  
te devorará.  
Corre, corre,  
ratoncito,  
corre, corre,  
corre más.

(Del libro: "En torno mío").

#### El molinete y la cometa.

Dos juguetes sencillísimos y que los niños encontrarán placer en fabricar.

Para el primero utilizaremos una tapa de cuaderno.

La maestra, frente al grado, hace la construcción y los niños imitan. Se hace un cuadrado, luego marca con lápiz las dos diagonales y por ellas efectúa cuatro cortes sin llegar al centro; por último lleva las cuatro esquinitas al centro y las fija a una varilla por medio de un clavo de poco diámetro.

A medida que se hace la construcción se explica el procedimiento en forma breve y sencilla.

La maestra emplea y hace que los niños repitan los vocablos: cuadrado, centro, esquinitas.

Salen luego al patio, colocan el molinete en distintas direcciones o corren llevándolo en alto, con el objeto de hacerlo girar. Se habla del viento que hace dar vuelta, girar al molinete.

Derivar la conversación hacia la veleta. Dónde se coloca y qué indica.

La cometa. — Procederemos en la forma indicada anteriormente.

Un papel (de embalar por ejemplo, de forma rectangular; lo doblamos por la mitad (indicar el largo del rectángulo); luego lo doblamos, cuidando que una parte sea más grande que la otra (indica el ancho del papel). Hace luego, la maestra, los dobleces y cortes necesarios para obtener la cometa; los niños imitan. Por último, por los dobleces marcados y utilizando la punta del lápiz a manera de punzón, se hacen agujeritos por donde haremos pasar una paja de escoba. Se colocan luego los tiros y la cola.

Se habla, luego, de remontarlo.

¿Dónde se ponen para ello? Peligros a que están expuestos los niños que juegan en las azoteas.

¿Quién hace elevar al barrilete? ¿Por qué, en algunos barrios, no se permite este juego?

#### Expresión gráfica:

Remontando un barrilete.

Ejercicios de vocabulario. — La cometa: se mueve, baja, sube; perma-



nece serena, quieta; colea, va, viene, se enrieda.

El niño: remonta, afloja, recoge, tironea.

#### Ejercitación de la memoria.

Tengo cola y no soy animal,  
y, aunque subo muy alto, muy alto,  
de las alas del ave estoy falto  
y no puedo a mi antojo volar.

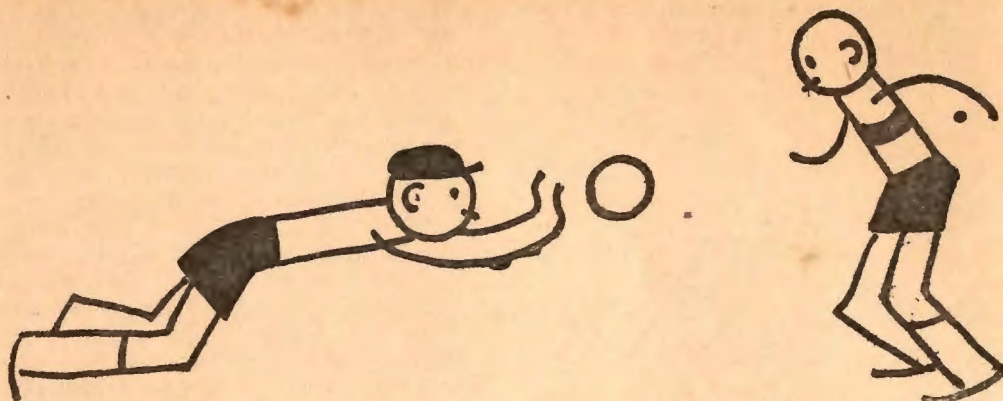
(Del libro "En torno mío").

#### La pelota devuelta.

Los alumnos, dispuestos en dos bandos, ocupan sus campos. (número de alumnos por bando).



## Expresión gráfica:



Como se sabe, el juego consiste en arrojar, tirar la pelota de uno a otro campo. El alumno que no la toma sale del campo de juego; por consiguiente, gana el bando que queda, al finalizar el partido, con mayor número de jugadores.

Realizado el juego, se hará observar: la afluencia de sangre al rostro (cara colorada, enrojecida, arrebatada); la dificultad para respirar (el pecho se levanta y baja con mayor frecuencia); las palpitaciones (el corazón late fuerte, imitar los golpecitos).

Hacer practicar los ejercicios respiratorios y observar y manifestar los cambios experimentados.

De vuelta, al grado, se comentan las incidencias del partido y se hacen ejercicios de vocabulario y elocución.

**La pelota:** salta, rueda, sube, baja, golpea, va, viene, rebota, pica.

**El jugador:** tira, arroja, ataja, detiene, toma, corre, salta, se cae.

Emplear en frases los vocablos enseñados.

Se hace mención de los niños que juegan en la calle y de los accidentes que ocurren con frecuencia. Señalar algunos de los comentados en los periódicos.

## Los juguetes.

Pedir a los niños el aporte de los juguetes que poseen para conversar sobre ellos, sería cómodo e interesante; pero, si con esto la maestra cree causar alguna pena a los que aún no han tenido la felicidad de poseerlos, podríamos reemplazar los juguetes con el dibujo de los mismos a los efectos de describirlos y explicar su funcionamiento. Con todo, preferimos la primera manera.

**El pianito:** las teclas, los pedales (para qué se usan) las cuerdas ¿Tiene cuerdas el piano de juguete?

**El pianista y la pianista.** Formular frases.

Nombrar músicas conocidas.

**La muñeca.** Dejemos que las niñas hablen de su juguete predilecto y que cuenten cómo juegan con él.





## Los tres chanchitos.

Los dibujos que insertamos, y que la maestra reproducirá en una cartulina, para recortar luego, serán utilizados por el niño a manera de patrón (contornear con lápiz sobre un papel blanco).

Los niños recortan luego las siluetas, las colorean para darles mayor realce y luego las pegan en un papel, (de preferencia obscuro), repitiendo a modo de friso. Este friso será luego motivo de una narración, hecha por la maestra, del conocido cuento que tanto gusta a los niños.

La dramatización del mismo y el comentario dará lugar a la redacción de una serie de frases que compondrán una pequeña composición oral:

Son tres chanchitos alegres y vivarachos; dos de ellos muy paseanderos. El tercero, que es trabajador, *construyó* su casita con ladrillos. El lobo malo quiso *devorarlos*. El chanchito *previsor* protegió a sus amiguitos en su casa salvándolos del lobo feroz.



Cómo la bañan, visten, llevan de paseo, hacen dormir (cantos apropiados). Juegos de visitas; la enfermedad de la muñeca, etc.

## Ejercitación de la memoria.

## La tos de la muñeca.

Como mi linda muñeca  
tiene un poquito de tos,  
yo, que enseguida me aflijo,  
hice llamar al doctor.

Serio y callado, a la enferma  
largo tiempo examinó,  
ya poniéndole el termómetro,  
ya mirando su reloj.

La muñeca estaba pálida,  
yo temblaba de emoción,  
y, al fin, el médico dijo,  
bajando mucho la voz:  
Esta tos sólo se cura  
con un caramelo o dos.

G. Berdiales.

El ferrocarril — La locomotora,  
los vagones y los coches. Las vías.  
Imitar el ruido que hace un tren al  
ponerse en marcha. El silbato de la  
locomotora.

El aeroplano, el automóvil. Des-  
cribirlos brevemente.

Los niños lo dibujan y aprenden  
esta pequeña estrofa:

El caballito de madera.

Yo soy un pingo de madera,  
yo soy un pingo trotador,  
que va luciendo su soltura  
en un pasito escarceador.

J. L. Réboli.





# PRIMER GRADO SUPERIOR

## Asunto: EL BARRIO

Desarrollaremos el asunto que nos ocupa en la parte correspondiente a la primera quincena de junio, la que distribuiremos de la siguiente manera:

1.º y 2.º días.

Realícese una excursión por el barrio de la escuela a fin de ir señalando las características principales del mismo. Las calles, las casas, los transeúntes, los vehículos, etc. (Refiérase a este aspecto del asunto a todo lo estudiado en el asunto "La calle" tratado en nuestro número correspondiente al 25 de Abril ppdo).

Los alumnos irán nombrando todo lo que sea objeto de observación directa, y aplicarán el vocabulario que ya han ejercitado al tratar el mencionado asunto.

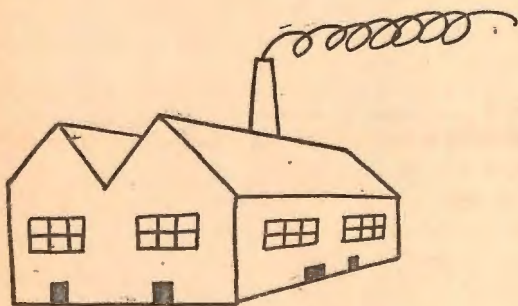
**Ejecución:** Al regreso de la gira por el barrio, se propone comenzar su edificación en la mesa de arena. Puede tomarse como centro la plaza o, de lo contrario, la manzana misma de la escuela. Para esto la maestra procederá previamente a la búsqueda y selección del material y de los elementos que han de servir para la construcción. Para la realización de este trabajo se tendrán en cuenta las indicaciones dadas para la construcción de la calle.

**Vocabulario.** — Nombres: barrio, negocio comercio, cine, teatro, plaza, parque.

**Cualidades:** poblado, despoblado, baldío, tranquilo, bullicioso.

**Acciones:** demoliendo, edificando, construyendo.

**Dibujos y recortes:** Recórtense y péguense las calles del barrio que se consigan de diarios y revistas.



Lectura y dictado.

Mi barrio está muy poblado. Algunas calles están empedradas y asfaltadas otras. Hay algunos terrenos baldíos y varias casas en construcción.

3er. día.

Los comercios, las fábricas, los talleres y los edificios públicos del barrio.

Durante el paseo por éste han visto las muestras y los rótulos existentes en las fachadas de

los comercios y los artículos que en ellos se expenden. Se irán anotando en la pizarra los nombres de todos ellos.

Intensifíquese el relato cuando en el barrio hay fábricas y talleres importantes. Los trabajos que en ellos se realizan; las horas de entrada y salida del trabajo.

**Ejecución.** Se continuará con la edificación del barrio agregando las casas de comercio y se completará con el arbolado de las calles.

**Dibujo:** La silueta de los edificios públicos más notables del barrio, de una fábrica o taller, etc.

**Vocabulario:** Escribir los nombres de las casas de comercio y anotar el sustantivo aplicable a la persona que se ocupa de él: panadería, almacén, carnicería, farmacia, peluquería, tienda, lechería.

**Familia de palabras:** fábrica, fabricar, fabricante, fabricación, fabricado.

4.º día.

El alumbrado y la higiene de las calles. ¿Cómo es la iluminación del barrio? Los focos eléctricos. ¿Cuándo se encienden y cuándo se apagan las luces? (anochecer y amanecer). Los desperfectos en los cables eléctricos; cómo se reparan; peligros a que están expuestos y precauciones que toman las personas que realizan esos trabajos.

Narrarán los alumnos las observaciones realizadas con respecto al servicio de limpieza y barrido de las calles del barrio. La tarea de los barrenadores, diversas operaciones; el barrido mecánico o a mano; la recolección de basuras. El riego de las calles; su objeto, cuándo se riegan.

**Dibujo:** El foco de luz sujeto a la fachada de los edificios y los focos sostenidos por un poste en medio de la calzada.

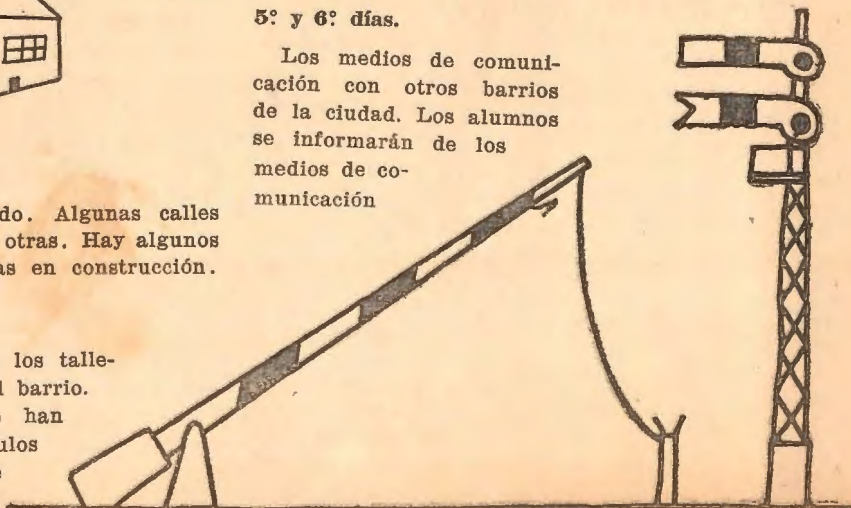
**Vocabulario.** — Nombres: iluminación, focos, luz. **Cualidades:** eléctrica.

**Acciones:** Encender, regar, riego, riegan.

**Observación gramatical:** luz, luces.

5.º y 6.º días.

Los medios de comunicación con otros barrios de la ciudad. Los alumnos se informarán de los medios de comunicación





con que cuenta el barrio, los tranvías, ómnibus y autos colectivos; averiguarán el número de las líneas y los lugares adonde éstos conducen. ¿Cuál es el medio más rápido y más directo para llegar a la Plaza de Mayo, o al lugar importante de concentración más próximo al barrio de la escuela?

Para ir a la Plaza Italia, por ejemplo, a las Barrancas de Belgrano, a la Plaza Once, etc. Que se informen asimismo sobre la estación de ferrocarril más próxima a la escuela. Las barreras del ferrocarril. Narrar lo observado sobre las actividades del guarda-barreras en las líneas a nivel.

**Dibujo.** Un ómnibus, un colectivo u otro medio de comunicación; las barreras. (Aplicar a los mismos el vocabulario).

**Vocabulario.** — Nombres: tranvía, ómnibus, colectivo, vehículo, ferrocarril, barrera.

**Cualidades:** rápido, peligroso, cómodo.

**Acciones:** circulan, viajar.

### Dictado.

Nuestra escuela está en el barrio de ..... Desde ella a la Plaza de Mayo hay ..... cuadras. Ese largo trayecto podríamos recorrerlo en automóvil yendo por las calles de ....

**Redacción:** ¿Cuál es la principal calle de nuestro barrio?

¿Qué líneas de tranvías circulan por ella?

¿Qué otros medios de comunicación pasan por la misma calle?

### 7.º día.

El trabajo en el barrio. Enumerar las personas que intervienen en la actividad diaria. Horas del día en que se desarrollan las actividades de la calle.

Háganse usar las expresiones por la mañana, por la tarde, por la noche.

Los proveedores y vendedores ambulantes; cómo transportan las mercaderías. Los diarieros; el cartero.

**Vocabulario.** Escribir los nombres de los proveedores y vendedores ambulantes. Formar las siguientes familias de palabras:

verdura, verdulero, verdulería.

canasta, canastita, canastillo, canastero, canastería.

**Dibujo.** El carrito del panadero.

### Recitación.

¡Car... tero!...  
Cuando el cartero,  
que no golpea,  
gritando pasa,

su agudo: ¡tero!...  
revolotea  
dentro de casa.

Por ser primero  
corro ligero  
y, a veces, pasa,

que me chasquen  
su teruteru  
que en vuelo pasa;

que en vuelo pasa;  
gritando:... ¡tero!...  
sobre mi casa.

Germán Berdiales.

Escribíbase la poesía y ejercítase el uso de los signos de admiración.

### 8.º y 9.º días.

Ínciese la conversación del día relacionando las actividades del barrio en las primeras horas de la mañana. Las compras en el mercado y en la feria.

Hágase que los niños jueguen a la feria. En la mesa de arena se prepara un puesto (elijase el de verduras, que es el que más campo ofrece para la corrección del vocabulario). Con anticipación fórmese una lista de las verduras de la estación y que los niños se encarguen de conseguirlas; de las que no sea posible obtener, colóquense láminas o figuras que las representen. Provéase de una balanza con las pesas de 1 y de  $\frac{1}{2}$  kilogramo. Se indican los lugares en que preferentemente se emplazan las ferias (avenidas, calles, amplias, plazoletas). Días en que funcionan; las ventajas de las compras en la feria.

Los niños arreglan y distribuyen las verduras traídas, colocando carteles indicadores de los precios (que los mismos alumnos averigüen éstos). Un alumno atiende el puesto (verdulero) los demás, por grupos, hacen de compradores. Para el juego de compra y venta provéanse de cartoncitos circulares de distintos tamaños que lleven inscriptas las cifras 5, 10, y 20 y simúlense los valores de \$ 1 con papeles rectangulares que lleven esa inscripción.

Una vez en acción compradores y vendedor, exíjase la mayor corrección en la expresión de frases y vocablos, para lo cual intervendrá entonces la maestra.

A medida que el juego se desarrolla aprovéchese la oportunidad para aplicar los casos prácticos de compra y venta que realizan a sencillos problemas de suma y resta.

**Vocabulario.** — Nombres: zanahoria, patata, puerro, nabo, arveja o alverja, alcaucil, berenjena.

**Cualidades:** fresca, marchita.

**Acciones:** vende, compra, regatea.

**Dibujo.** — De inventiva a cargo de los niños. El puesto de frutas, de verduras, de aves, de pescado, etc.

**Dictado.** — En la evenida que está próxima a la escuela se instala una feria dos veces por semana. Mi mamá compra en ella carne, frutas y verduras frescas.

### Lectura.

#### La feria.

Para llegar a la escuela, María tiene que pasar por una avenida. Varias veces por semana se instala allí una feria. A María le interesa mucho to-



do lo que ve en ella. Hay puestos de legumbres, de carne, de fruta.

Los vendedores de aves las tienen encerradas en jaulas. Lo mismo hacen los que venden conejos. Esos animalitos son los que más le gustan a María. Siempre se para para mirar los conejitos blancos, negros amarillos.

(Del libro "Batir de alas").

#### Redacción.

Cuenta cómo es la feria que está cerca de tu casa.

¿En qué días de la semana hay feria?

De tu casa ¿quién va a la feria?

Cuenta lo que compran en ella.

#### 10º día.

La actividad de los habitantes del barrio. Por la mañana: los obreros y empleados que se dirigen a sus ocupaciones; las personas que salen a hacer sus compras al mercado; los niños que van a la escuela. A mediodía, el regreso al hogar para el almuerzo; el movimiento y actividad en esta hora, de tráfico y de pasajeros; la aglomeración en las esquinas. La vuelta al trabajo. Por la tarde las ocupaciones, las visitas, los paseos, los entretenimientos y juegos de los niños.

Narración de algunos sucesos accidentales en la vida del barrio, una mudanza, por ejemplo. La casa desalquilada. Narrar las escenas presenciadas. Los nuevos vecinos. Los amigos del barrio.

**Vocabulario:** Vecino, amiguito, mudanza, alquilada, desalquilada, habitada, deshabitada.

**Observación ortográfica:** la sílaba gui. Cítense otros ejemplos.

#### Lectura.

##### La vecina de Margarita.

Margarita se ha entretenido toda la tarde en observar la mudanza de unos vecinos que han alquilado la casa de enfrente y ha notado con gran interés que en esta familia hay una niña de su edad, rubia, de ojos negros.

Al día siguiente en la segunda hora de clase, entra la Directora, llevando a una niña de la mano; es la vecina de Margarita que ingresa al mismo grado.

Esta levanta enseguida la mano y se ofrece para poner al corriente de todo a la nueva compañera.

Las dos niñas han simpatizado mucho; en adelante irán juntas a la escuela y se ayudarán en sus tareas como buenas compañeras.

(Del libro "Batir de alas").

**Dictado.** — En mi barrio hay varias casas desalquiladas. Esta mañana se alquiló la que está frente a la mía. Yo ví cómo se hacía la mudanza.

Me agradan los nuevos vecinos.

#### 11º día.

Relato de un suceso extraordinario en la vida del barrio, un accidente callejero, por ejemplo.

Todos los alumnos tendrán algo que narrar pues han sido seguramente testigos oculares de algún acontecimiento de esta naturaleza. Encáucese la conversación, corrija el vocabulario y permítase a todos que narren algo de lo que han presenciado.

La intervención de la policía y de la asistencia pública.

**Vocabulario.** — Nombres: accidente, ambulancia, asistencia pública, policía, auxilio, víctima.

**Cualidades:** herido, grave, leve.

**Acciones:** socorrer, ayudar, auxiliar, chocar, volcar.

Citar palabras que lleven x.

**Recortes.** — Recórtense y péguense en los cuadernos notas gráficas de diarios y revistas, agréguese anotaciones explicativas aplicando el vocabulario: accidente de tráfico — vuelco de un ómnibus — choque de vehículos — etc.

#### Lectura.

##### Accidente callejero.

—¿Qué ocurre? ¿Por qué llegas tan afligida, Zulema?

—¡Que susto, mamá! Han chocado a mi vista dos automóviles que corrían a gran velocidad.

Se encontraron al llegar a la esquina y el choque fué inevitable.

El ruido de los hierros y de los cristales que saltaban me llenó de espanto.

No quise mirar. Traté de regresar a casa enseguida, pero a penas se podía pasar. ¡Tanta gente se aglomeraba!

—Has hecho bien, hijita. Tu presencia hubiese sido inútil y molesta.

Los niños en tales casos deben retirarse dando paso a las personas que puedan prestar auxilio a las víctimas.

La presencia de menores aumenta siempre los inconvenientes que estos accidentes producen y los expone a serios peligros.

(Del libro "Amiguito").

#### 12º día.

Un incendio en el barrio. Detallar el siniestro. ¿Cómo se originan los incendios? Generalmente por falta de cuidado. Narraciones y lecturas sobre accidentes de esta naturaleza. Describir un incendio. Los bomberos, operaciones que realizan. Hacer resaltar el sacrificio de estos modestos servidores. Los elementos que utilizan para extinguir el fuego.

**Dibujo.** — El bombero extinguiendo un incendio.

**Recortes.** — Buscar en diarios y revistas fotografías de estos siniestros y pegarlas en los cuadernos.

**Vocabulario.** — Nombres: bombero, manguera, incendio.

**Acciones:** incendiando, incendiar.

¿Qué da el fuego? Humo, cenizas, chispas, llamas.

**Familia de palabras:** fuego, fueguito, fogata, fogón, fogonazo, fogonero, foguista.



**Observación gramatical:** El uso de las sílabas *gue, gul*.

**Narraciones y lecturas:** "El perro bombero", del libro "Nosotros"; "Los bomberos", del libro "Amiguito".

#### Causa pequeña, efecto grande

En 1871, en la ciudad de Chicago, en un establo, un muchacho ordeñaba una vaca a la luz de una lámpara de petróleo. La vaca coceó, derribó el quinqué. La llama encendió la paja extendida por el suelo; ardió la casa, luego la de al lado, enseguida la manzana entera y el incendio devoró infinidad de casas y fábricas inmensas. Doce mil viviendas fueron destruidas, quinientas personas perecieron en ese siniestro que duró tres días enteros, porque un niño dejó una lámpara encendida al alcance de una coza.

(De "Los Centros de interés", por C. G. de Rezzano).

**Dictado.** — Los incendios son siempre terribles; causan muchas desgracias, destruyen edificios y pierden en ellos la vida perso-

nas y animales. Los bomberos acuden para apagar el fuego y salvar a las víctimas.



## SEGUNDO GRADO

### Asunto: BELGRANO

El asunto Belgrano, a tratarse en la cuarta semana de Mayo, debe desarrollarse en cuatro días por ser feriados los dos primeros.

#### Primer día

**Narración:** Belgrano; su biografía (trate de describir hechos de su vida más que de dar fechas que el niño pronto olvida). Cómo se hizo militar. Regimiento a que perteneció. Su conducta durante la sublevación del mismo. La orden de cortar las trenzas.

Su vasta preparación. Dominaba varios idiomas: inglés, francés y alemán. Su gran obra en favor de la enseñanza gratuita.

Dado el tiempo exiguo para desarrollar este asunto, téngase listo un croquis de la región por donde pasó el ejército de la expedición al Paraguay, hecho en el mimeógrafo. Anote el nombre de los grandes ríos y de las provincias que atravesó, y con lápiz de color marque el recorrido y anote el nombre de los lugares por donde pasó.

**Fundación de pueblos.** — Triunfos y derrotas sufridos por el ejército. Relatar la heroica acción del tambor de Tacuarí.

Ventajas obtenidas para la causa de la Revolución a pesar de la derrota experimentada.

Anécdotas relacionadas con esta expedición ("Anecdótico argentino", de Aubin).

Belgrano propuso a la Asamblea la adopción de la escarapela.

Creación de la bandera en las baterías del Rosario. Juramento. Nota que mandó al Gobierno. Desautorización de Belgrano. Razón por qué no recibió la autorización.

Juramento de la bandera a orillas del Río Pasaje.

**Vocabulario:** Elegir de las siguientes palabras algunos nombres propios, ya que otros fueron escritos en el croquis.

Belgrano — Junta Gubernativa — Paraguay — Campichuelo — Paraguay — Tacuarí — Rosario.

**Nombres comunes:** expedición — expedicionario — fundación — fundador — creación — creador — triunfo — victoria — derrota — desastre.

**Familia de palabras:** bandera — banderilla — banderín — abanderado — embanderamiento, etc.

#### Lectura o comentario:

La aparición de la primera bandera argentina fué saludada por una salva de artillería y por los vivas de los soldados y los vecinos concurrentes al acto.

Belgrano, con su espada en alto, dirigió a sus tropas estas palabras: "¡Soldados de la Patria! En este punto hemos tenido la gloria de vestir la escarapela nacional; en aquel (refiriéndose a la batería) nuestras armas aumentarán sus glorias."



Juremos vencer a nuestros enemigos interiores y exteriores, y la América del Sud será el templo de la independencia y de la libertad. En fé que así lo juráis, decid conmigo: ¡Viva la Patria!"

Uso de los signos de interrogación, del paréntesis y las comillas.

Otras lecturas: "Belgrano", en el libro "Amigo fiel" de B. González Arrilli; "Saludo a la Bandera" del mismo libro y autor; "Viva la bandera", del libro "Alborada" de J. J. Berrutti; y otros que los niños aportarán.

**Dramatización:** Ver lo indicado en 1º Superior en el Nº 5.

**Dibujo:** Completar en el croquis la marcha de la expedición. Dibujar banderas y edificios o barcos con banderas.

**Actividad manual:** Recortar y coleccionar retratos de Belgrano y la escena de la jura de la bandera. Hacer banderas argentinas y extranjeras.

**Actividad estética.** — Recitar poesías a la bandera y a Belgrano.

### Segundo día

#### Narración y elocución:

Háblese de la Asamblea del año XIII. Medidas adoptadas: libertad de vientre, acuñación de monedas, adopción de símbolos, etc.

Aprobó la escarapela, a pedido de Belgrano; no así la bandera, que ordenó a éste guardarla.

El escudo y el himno fueron aprobados por esta Asamblea.

**El escudo:** Descripción del mismo; significado de sus partes.

Anotar el nombre de las partes y a continuación el significado. Lugar donde se coloca el escudo. El papel sellado lo lleva; los billetes de banco también.

**Dibujo:** Un escudo nacional.

**Actividad manual:** con papeles de distintos colores, ramas naturales de olivo y laurel y recortadas la pica, las manos y el gorro frigio, ármese un escudo en el pizarrón.

**El Himno:** Explicar qué es una canción nacional. Todos los países tienen su himno. Nárrase cómo fué escrito nuestro himno y por quién. La figura de Vicente López y Planes. El autor de la música: el español Blas Parera.

Los ensayos en casa de la familia de Thompson. El entusiasmo que despertó ¡Cuántas estrofas se cantan?

Cómo debe escucharse.

#### Lectura y escritura:

Enseñar bien a pronunciar correctamente las palabras del Himno. Memorización de las mismas.

**Actividad manual:** Figuras y recortes de escudos de otras naciones o de nuestras provincias, de Vicente López y Planes, del ensayo del Himno, etc.

Fórmese un álbum con los símbolos de la patria.

En libros y revistas encontrará el niño lecturas sobre este asunto, las que podrán comentarse.

**Otros ejercicios de lenguaje:** redactar cuatro o cinco oraciones sobre el escudo y el himno.

### Tercer día

**Narración:** En forma sucinta, hablese de los triunfos de Tucumán y Salta, indicando el recorrido del ejército patriota en el mapa de la República Argentina.

El premio a los esfuerzos de Belgrano. La Asamblea le entrega 40.000 pesos fuertes. Rasgo generoso de Belgrano al invertir esa suma en la creación de cuatro escuelas públicas de primeras letras.

Indíquese y márquese en el mapa dónde se fundaron: Tarija, Jujuy, Tucumán y Santiago del Estero. Destinó 500 pesos anuales para sostener cada una, cobrando 400 pesos el maestro y 100 pesos para útiles y muebles.

Belgrano mismo redactó el reglamento de esas escuelas y estableciendo que el nombramiento de los maestros se haría por concurso, y que se fundaban para enseñar a leer, escribir y contar y a amar a Dios y a la Patria.

A continuación van algunas de las muchas anécdotas que lo pintan a Belgrano noble, generoso, enérgico y comprensivo:

#### Anécdotas

En la noche del 24 de Mayo de 1810 en el comedor de Peña se discutía quienes asumirían el gobierno y cómo se derrocaría al virrey, cuando Belgrano, poniéndose de pie y con la mano puesta en la cruz de la espada, dijo con voz enérgica: "Juro a mi patria y a mis compatriotas que si a las tres del día de mañana el virrey Cisneros no hubiese sido derrotado, a fe de caballero, yo lo derribaré con mis armas."

Un general inglés, después de rendidos los invasores, se hizo amigo de Belgrano y le insinuó la posibilidad de que las colonias se declararan libres protegidas por Inglaterra.

Belgrano contestó con firmeza: Nuestra resolución es ésta: queremos el amo viejo o ninguno..., expresando con ello que creía a sus compatriotas capaces de bastarse a sí mismos llegado el momento.

Después de la batalla de Salta fué muy criticado porque no mandó degollar a más de 3.000 hombres que se le rindieron.

Estando enfermo y al mando del ejército, en Córdoba, no quiso oír la voz de su médico, que le quería convencer de la necesidad de atender su dolencia en Buenos Aires. Sólo le contestó: —Sé que estoy en peligro de muerte, pero... ¡qué he de hacerle! La conservación del ejército depende de mi presencia. En cuanto me marche, se acabó.

Y ante la insistencia del facultativo, dijo: —Cerca de aquí hay una capilla donde se entierran los soldados; allí también pueden enterrar un general.

Otras anécdotas: "Belgrano y los niños", del libro "Amiguito" de Deambrosi; "Una arrogancia de Tristán". ("Anecdótico" de Aubin).

Su viaje a Buenos Aires. Su enfermedad; su testamento. Su muerte. El homenaje argentino a su memoria: La estatua de Belgrano en la Plaza de



Mayo. Su tumba. La sala de Belgrano en el museo. Las visitas que a estos sitios hacen los escolares para honrarlo.

Se ha dado el nombre del prócer a una calle, a un suburbio, a una estación en la capital; a varias bibliotecas, cooperadoras, escuelas, etc. Varios pueblos del interior llevan su nombre.

**Lectura:** Búsquese en libros y revistas.

**Dictado:** Belgrano fué un ilustre argentino. Se sacrificó por el bien de su patria. Fué generoso,

humilde, pacífico y desinteresado. Es un modelo que debemos imitar. Sus últimas palabras fueron: —¡Ay, patria mía!

#### Cuarto día

Ordenar los recortes y terminar de clasificarlos. Revisión del vocabulario.

Redacción de una composición sobre Belgrano, ya sea sobre su biografía o bien de carácter anecdótico.

### Asunto: NUESTRA CIUDAD

El asunto "Nuestra ciudad" se refiere, en su primera parte, al estudio del barrio para pasar luego a otros barrios y por último a la ciudad.

Ocuparemos la primera quincena del mes para el desarrollo de todo lo referente al barrio.

#### Primero y segundo día

Comenzaremos con una excursión por el barrio (véase lo indicado para ello en 1.º superior).

Nombre del barrio. Origen del nombre. Nombrar la calle de la escuela.

#### Vocabulario.—

La acera, la vereda, el pavimento, el adoquinado, la calzada, el cordón de la vereda, la esquina, la bocacalle, la ochava.

Calles adyacentes a la calle de la escuela: La cortan, la cruzan.

Calles paralelas.

Otras calles del barrio.

Las más importantes. Las avenidas. En qué se diferencian. Las diagonales y los pasajes.

Dibujar el plano de varias manzanas del barrio. Ubicar la escuela, la casa de cada niño. Describir las calles. Según los barrios, algunas serán anchas, pavimentadas, etc. ¿Qué recuerdan el nombre de las calles? ¿Se llamaron siempre como hoy? Obsérvese que no siempre son apellidos sino que también llevan nombres de ríos, ciudades, naciones, montañas y hasta de pájaros.

Cómo se escriben siempre los nombres de las calles (uso de la mayúscula inicial).

**Vocabulario:** Nombre de algunas calles del barrio.

Nombre de los negocios.

**Cualidades aplicables al barrio, a la calle, a la edificación, etc.**

#### Lectura. — Mi barrio.

Mi casa es tan vieja como el barrio.

Lo vió nacer pobre y lo ve crecer rico.

Vió hacer las casas en fila para formar las calles entre el polvo y el lodo.

Esas mismas calles que, hoy, se barren y se lavan como patios.

El barrio se ha vuelto rico, pero ella sigue siendo tan pobre como antes.

(Del libro "Jugando", de G. Berdiales).

**Geometría:** Dibujo del plano de varias manzanas próximas a la escuela.

Cómo trabajo para el hogar, el mismo ejercicio tomando como base la manzana de la casa de cada niño.

Las manzanas del barrio son cuadradas, pero, si

hay diagonales, algunas serán triángulos. ¿Y si se divide una manzana con un pasaje?

El cuadrado, el rectángulo y el triángulo.

Anótase en los lados de las figuras el nombre de las calles. Medición de la cuadra de la escuela. Uso de la cinta métrica. No todas las cuadras miden lo mismo.

Medir el ancho. Las avenidas tienen 30 metros

**Actividad manual:** De acuerdo con lo indicado para el asunto "La calle" en el N.º 3 y "El barrio" en 1.º superior de este número, váyase reproduciendo parte del barrio y agréguese día a día las siluetas de personas, vehículos, árboles, etc., hasta completar el trabajo.

**Dictado:** Con la historia del barrio fórmense tres o cuatro oraciones y dictense previa narración de los hechos.

Limítense la evocación histórica sólo al barrio.

El barrio del Once y de Retiro tienen íntima relación con las invasiones inglesas.

En el barrio de Jonte y Seguro se instaló el cuartel del ejército libertador. Se llamaba entonces de Monte Castro.

En el barrio de 3 de Febrero tenía su casa-quinta Rozas.

Y así, cada barrio tiene su pequeña historia.

#### Tercer día

**Observación y elocución:** Háblese de los árboles del barrio. Nómbrase a los mismos: tipa, acacia, paraíso, etc. Dibujar árboles del barrio. Características de los mismos. Regado y cuidado de los árboles; dar vuelta la tierra al pie; no subirse a ellos, no cortar la corteza. Las hormigas.

¿Hay algún árbol histórico en su barrio? ¿Cuál? relate su historia. Utilidad de los árboles.

**Los pavimentos:** distintos tipos de pavimentos. Ventajas de algunos sobre otros. Madera que se emplea en la construcción de pavimentos. Cómo se conservan. Uso del alquitrán. Los pavimentos de antes. Los cruces de piedra en las calles sin adoquinar.

**El alumbrado:** los focos eléctricos.

¿Quiénes los encienden y apagan? ¿Cuándo? Calles iluminadas y de poca luz.

Peligros de la falta de iluminación.

Cómo se alumbraban antes las calles del barrio. Los niños cuyas familias hace mucho que viven en el barrio, podrán averiguar cómo estaba iluminado antes. La iluminación a vela, a querosene y a gas.

**Actividad manual:** recortar siluetas de árboles, construir faroles, etc.



**Dibujo:** Árboles de mi calle (aprovéchese esta oportunidad para hacer un ejercicio de perspectiva). Dibujar hojas de árboles del barrio y escribir debajo el nombre de los mismos.

Dibujar guardas con hojas.

Dibújese los distintos sistemas de iluminación empleados hasta llegar al foco eléctrico.

**Vocabulario:** nombres de árboles, de materiales de pavimentación, de medios de alumbrado.

**Lectura:** "Los árboles", del libro "Batir de alas" de C. de Toro y Gómez.

**Dictado:** En mi barrio casi todas las calles tienen árboles. Algunas arterias están pavimentadas con adoquines de granito.

Vivo en una calle bien iluminada.

**Otro:** Hace mucho que vivo en el barrio de... Cuando nos mudamos a la calle... estaba sin pavimentar y no tenía árboles. Ahora parece más linda, pues han plantado....

#### Cuarto día

**Observación:** En la excursión por el barrio habrán observado los niños la edificación, los comercios y las fábricas. Ocuparemos parte del tiempo haciéndoles hablar sobre lo visto y corrigiendo el lenguaje. Haga notar que la edificación varía generalmente según el barrio y la importancia de la calle; que hablen de las casas en construcción y de los terrenos baldíos. Nombrense materiales de construcción. La ordenanza sobre cercos y veredas: ¿se cumple en ese barrio? La numeración de las casas. Los números pares corresponden a una acera, los impares a otra.

Casas de departamentos. Casas bajas. Compare la casa más vieja de la cuadra con la de más reciente construcción.

Los comercios del barrio. Quienes los atienden. Artículos que venden. Las vidrieras; los letreros luminosos.

Cómo se distinguen algunos negocios.

Los distintos colores del frente de la ferretería, el distintivo de la peluquería, etc.

Precio de los productos.

La feria: su ubicación (ver lo que decimos en 1° Superior).

Las farmacias. Farmacias de turno. Buscar en los diarios las farmacias que estuvieron de turno el último sábado o domingo en ese barrio.

Las industrias. Pequeñas industrias: el remendón, el hojalatero, el sastre, etc.

Fábricas del barrio. Procúrese visitar una. La hora de entrada y salida. Cómo modifica la fisonomía del barrio una fábrica. El humo, el ruido, los olores.

**Aritmética.** — Aproveche para hacer ejercicios de compra y venta, pesaje y mediciones.

**Dibujo:** Dibújese la fachada de un edificio de varios pisos, un chalet, la casa propia, el almacén, la fábrica, el correo, la escuela, etc.

**Vocabulario:** Almacén, almacenero, dependiente; farmacia, farmacéutico idóneo; lechería, lechero; sastrería, sastre; tienda, tendero; etc.

**Lectura:** "El puesto de frutas", "La feria" y "La casa de mi abuelita", del libro "Batir de alas"; "Con chuzo y farol", del libro "Jugando"; "El panadero", de "Pensamiento"; "Fábricas y talleres", del libro "Pleno día".

**Dictado:** A pocas cuadras de aquí hay instalada una fábrica de...

Muy temprano llegan a ella los operarios. Todo el día se oye el ruido de las máquinas que trabajan. Al atardecer los obreros abandonan su labor para regresar a sus hogares.

#### Quinto día

**Medios de comunicación y transporte.** — Reunir en forma de recortes, siluetas, etc., todos los transportes que circulan por el barrio. Pegar los recortes y anotar debajo el nombre de lo que representan y cómo se llama la o las personas que los conducen.

¿Qué vehículos pasan por la puerta de la escuela? ¿A dónde van?

Hacer viajes imaginarios empleando los vehículos que circulan por la calle de la escuela o las próximas.

Calles por las que pasaremos. Tiempo a emplear. Cuánto nos costará el viaje. Boletos de ida y vuelta.

Advertencias que nos hacen los conductores. Letreros en el interior de los vehículos: "Está prohibido fumar". "Se ruega no escupir en el suelo".

La estación de ferrocarril más próxima. Ferrocarril a que pertenece. Abreviaturas. Los pasos a nivel. Las barreras. El guardabarreras. Peligros en los pasos a nivel.

Hable de las playas de estacionamiento si las hay.

Las bicicletas, los carros, los camiones'

El teléfono. Estación o estaciones que corresponden al barrio. Teléfonos automáticos. Ventas. Enséñese el manejo del mismo y el uso de la guía telefónica.

**Dibujo:** Dibujar un automóvil, un tranvía, un camión, un teléfono, etc.

**Actividad manual:** Váyase completando el trabajo de la mesa de arena.

**Vocabulario:** nombres de vehículos y de sus conductores.

**Acciones:** conducir, transportar, arrimar, cruzar, guiar, detener, frenar, chocar.

**Dictado:** Desde mi barrio puedo ir a cualquier parte de la ciudad. Hay tranvías, ómnibus y autos colectivos que en pocos minutos me conducen a donde yo desee ir. Para llegar a la escuela no necesito tomar ningún vehículo.

**Lecturas:** "El teléfono" y "La estación", del libro "Batir de alas"; "La Porteña", del libro "Un paso más"; "Peligro", del libro "Pleno día", etc.

#### Sexto día

**Población; nacionalidad. El trabajo.**

**Observación y comentario.** — Barrios muy poblados o poco poblados. La nacionalidad de los padres; id del alumno, del almacenero, del vecino, etc. En muchos barrios se agrupan personas de igual nacionalidad.

Las ocupaciones. Muchas veces tiene el mismo oficio la gente de igual nacionalidad.

Háblese del trabajo que realizan los vecinos del barrio.

**Vocabulario:** Italia, italiano; Francia, francés; Japón, japonés; etc.

Empleado, jornalero, operario, obrero.



Profesiones: médico, dentista, maestro.  
Oficios: albañil, herrero, pintor, hojalatero.

**Dictado:** Mi padre está empleado en una empresa comercial que compra géneros a Francia. También trabaja allí su amigo Campos. Siempre que el tiempo se lo permite viene a almorzar a casa.

**Lecturas:** "El lustrabotas", del libro "Un paso más"; "El canillita" y "El panadero", del libro "Pensamiento"; "Los albañiles" del libro "Bello y útil"; "Vendedores de diarios", "Vendedores de baratijas" y "El obrero", de "Nuestro libro".

### Séptimo día

**Conversación** sobre los edificios más importantes del barrio: el hospital, el correo, el museo, los cines y teatros, etc.

**Monumentos.** A la memoria de quienes fueron erigidos.

**Parques y plazas del barrio.** Nombrar y escribir sus nombres. Hable de los árboles y las plantas que hay en ellos. Conservación de los mismos. Los guardianes.

**Las plazas de ejercicios físicos.** Incite a sus niños a concurrir a ellas.

**El circo.** Las calesitas.

#### Vocabulario:

**Nombres propios:** Nombre de las plazas, parques y monumentos del barrio.

**Nombres comunes:** plaza, plazoleta, parque, césped.

**Acciones:** contribuir, conservar, arrancar, jugar.

**Dictado:** Debemos todos contribuir a la conservación de los jardines y los paseos públicos.

Los niños no deben, por lo tanto, arrancar flores y jugar sobre el césped.

**Lectura:** "Las calesitas", del libro "Amiguito"; "Los poseos públicos", del libro "Batir de alas".

**Dibujo:** Fachada de algún edificio importante. Escenas de la plaza, del parque, del circo, etc.

### Octavo día

**Redacción:** Mi barrio.

Proceda a revisar los vocabularios y a repasar lo conversado durante los días anteriores.

De acuerdo con un plan o cuestionario haga escribir una composición.

Complétese en este día las construcciones sobre la mesa de arena.

### Noveno y décimo días

**Los servicios públicos.** — Conversación sobre el vigilante, su parada, el uniforme que usa, su trabajo, la ronda. El agente de tráfico. El vigilante que cuida la salida de los niños de la escuela.

**La comisaría.** A cargo de quién está. Otros empleados. Sección a que corresponde el barrio.

**El bombero:** cuándo se le llama.

La autobomba, las mangueras.

Los bomberos acuden rápidamente cuando se los necesita. Cómo se piden los bomberos por teléfono.

Bocina característica que usan para despejar el tráfico.

Narre el primer incendio en Buenos Aires.  
(Destrucción de la ciudad por los indios).

**Lectura:** "El primer incendio en Buenos Aires", del libro "Arco Iris", de J. Macías.

Describe, narre o comente un incendio en el barrio.

Los bomberos son héroes.

**Servicios de limpieza,** aguas corrientes y desagües.

Cómo se conservan limpias las calles.

El barrendero y el basurero. Empleados humildes que prestan grandes servicios.

Las aguas corrientes. Los depósitos.

En los barrios que convenga, hállese del entubamiento de los arroyos Maldonado, Blanco En-calada, etc.

Los desagües evitan las inundaciones.

**El cartero.** — La oficina de correos.

Donde está situada la más próxima.

Horas de oficina. venta de timbres. Cartas simples y certificadas. Giros postales. Expedición de encomiendas. Ahorro postal.

**Asistencia pública:** Llamados de urgencia.

Enseñar a los niños cómo se hacen esos llamados. Los hospitales. Aquí se vacuna.

Conversar sobre la necesidad de colaborar con todos los que realizan servicios públicos. Respeto que merecen esos servidores.

#### Vocabulario.

**Nombres comunes:** vigilante, bombero, basurero, barrendero, cartero, etc.

**Acciones:** barrer, cuidar, limpiar, repartir, apagar, etc.

**Ejercicio de lenguaje:** Redactar una carta a un amigo relatando algo acontecido en el barrio: un incendio, un choque, una fiesta, etc.

Dirigir el sobre. Indicar por qué debe colocarse la estampilla arriba y a la derecha. Simplifica el trabajo del sellado. Valor del timbre necesario. Conveniencia de poner el nombre y dirección del remitente.

**Dictado:** En la calle debemos andar con cuidado. Cruzemos en las esquinas. Los niños no deben jugar jamás a la pelota en la vía pública.

**Otro:** El cartero anda con lluvia o con sol, con calor o con frío, golpeando de puerta en puerta para entregar la correspondencia.

El vigilante es un abnegado servidor del pueblo. Es el que cuida la vida, los bienes y la seguridad de todos.

**Lecturas apropiadas:** "En el hospital" y "El agente de policía", del libro "Vuelo inicial"; "El cartero" y "El vigilante", del libro "Pensamiento"; "Los peligros de la calle" y "Los bomberos", del libro "Agua mansa", etc.

### Undécimo día

**Redacción:** Los servicios públicos del barrio (a elección).

Deje que sus niños elijan el servicio público sobre el que deseen escribir, previa revisión de los vocabularios.

Haga ordenar y clasificar todo el material ilustrativo que hayan aportado los alumnos.



# TERCER GRADO

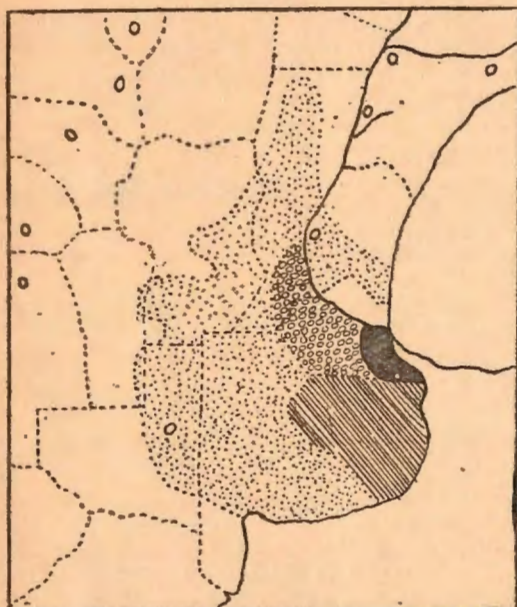
## Asunto: LA LLANURA

Hemos distribuido el desarrollo del asunto "La llanura" en diez y ocho días, es decir, tres semanas de clase. Los temas tratados en este número corresponden a las dos primeras semanas de trabajo. En nuestro próximo número completaremos las actividades correspondientes a la tercera semana.

### PRIMERA SEMANA

**Primer día. — La llanura. La pampa argentina. Región que abarca y descripción física.**

La llanura en general. Terrenos llanos. La lluvia no es suficiente para el sostenimiento de los árboles. La horizontalidad del suelo facilita la evaporación. La hierba es la vegetación que triunfa. Demos algunos de los nombres que reciben estas



Trigo Maíz Zona de quintas y verduras  
Mancho pastoral de la Prov. de Bs. Aires

tierras sin árboles. Praderas, sabanas, (campo llano, campo abierto, campo raso) y pampas, en la América del Sud. y en la R. A. especialmente.

Señalar en el mapa de la R. A. la región de la pampa. Nombrar las provincias y gobernaciones que comprende.

Provincia de Buenos Aires, sud de Santa Fe, de Córdoba, de San Luis y parte de la gobernación de la Pampa. Nos referimos naturalmente, a la llanura húmeda, la llanura seca o travesía que comprende la zona situada entre la llanura húmeda y la región montañosa, corresponde al asunto "La Travesía", que desarrollaremos más adelante.

Observar la extensión de nuestra pampa. Ocupa aproximadamente la sexta parte del país.

Hacer notar el declive suave y situar los siste-

mas orográficos que la recorren en la prov. de Buenos Aires.

Esta extensa región, que es uno de los más importantes graneros del mundo y un inmenso criadero de ganado, está habitado por más de la mitad de la población de la República.

Ejercicios de vocabulario: Lecturas. Colección de láminas.

**Segunda día. — Los ríos, la lluvia, los vientos de la región.**

Situemos en el mapa los principales ríos: El Río de la Plata, el bajo Paraná, el Carcarañá, el Salado, el Colorado del Sur.

El suelo de la pampa es horizontal, carece de declive. ¿Cómo permanecerán las aguas?

Quietas, estancadas. Según su extensión y su profundidad las aguas estancadas reciben diferentes nombres.

¿Qué se formarán en las grandes depresiones? Lagos. ¿Y en las pequeñas? Lagunas.

Una laguna reducida es un estanque, si tiene muy poca profundidad y está cubierta a trechos de hierbas y plantas acuáticas es un estero o un bañado. Las aguas pluviales forman pantanos. Una zanja ancha, poco profunda, provista de agua para abreviar el ganado o para riego, es un jagüel. Cuando las aguas de lluvia se reúnen en un terreno bajo, forman una aguada.

Nombraremos algunas de las principales lagunas: Mar Chiquita, Chañar, Gómez. Forman el río Salado, el mayor de la provincia de Buenos Aires. Este río se arrastra formando muchísimas curvas y desagua en el Río de la Plata.

¿De qué depende el mayor o menor caudal de ríos, arroyos y lagunas?

La lluvia es un elemento importantísimo para la fertilidad del suelo. Los vientos modifican la temperatura de la región e influyen en las lluvias. El viento Norte, es el único caliente de esta zona; el Pampero, ocasiona rápidos descensos de temperatura, porque tiene su origen en las regiones frías del Neuquén; la Sudestada, viento fresco, viene acompañado generalmente de lluvias.

Trabajos en la mesa de arena. El curso de los ríos de la llanura. Formación de lagunas y esteros. La dirección de los vientos. La veleta. La rosa de los vientos.

Formar el vocabulario. Sustantivo.

Agregar un adjetivo a cada sustantivo.

lago — tranquilo — pequeña laguna — extensos bañados — vientos suaves — abundantes lluvias — veloz Pampero — viento sofocante.

**Tercer día. — Vegetación natural de la llanura. Árboles. Pastos tiernos y duros.**

Recordemos la característica de la vegetación pampeana. Ausencia de bosques y existencia de un césped continuo de pastos duros que por la ac-



ción del cultivo y por la pisada de los animales ha ido sustituyéndose por pastos tiernos.

Nombremos algunos de los pastos duros más característicos de nuestra llanura. Pasto puna, paja brava, paja voladora.

Dibujemos sus hojas: Estrechas, enrolladas, duras, rígidas, a menudo espinosas. Los animales no pueden comerlas sino cuando no encuentran otro mejor.

Los pastos tiernos: pasto manso, cebadilla, paja colorada, cardos, abrojos, cicuta, cepa caballo.

Característica de sus hojas: abundantes, anchas, blandas, jugosas.

Plantas acuáticas que rodean a las lagunas: juncuales y totoras.

Nombremos algunos árboles: El ombú, traído de la mesopotamia.

Explicuemos las causas por las cuales los moradores de la pampa eligieron el ombú para plantarlo, como abrigo de sus viviendas y también para orientarse en la inmensa llanura.

Da mucha sombra. Acumula en su tronco y en las protuberancias de sus enormes raíces, grandes cantidades de agua; las absorbe cuando llueve y las aprovecha durante las sequías. El viento pampero rompe a veces sus gruesas ramas, pero el árbol las reponen bien pronto.

El sauce colorado o sauce criollo, es el árbol de las orillas de nuestros ríos. Su madera es muy útil como leña y para usos comunes.

Nombremos algunos otros árboles generalizados en nuestra llanura: Eucaliptus, álamo, sauce, plátano, paraíso.

Formar vocabularios: pastos y árboles.

Agregar adjetivos. Ejemplo:

hojas: estrechas, enrolladas, duras, rígidas, espinosas.

Lectura y recitado del a poesía "El ombú" de L. L. Domínguez.

Colección de ramitas con hojas, de árboles de la llanura. Colocar las ramitas entre dos trozos de papel secante. Dejarlas secar. Formar herbarios. Agregar a cada ramita una ficha donde se anotará el nombre del árbol, la fecha y el lugar donde se recogió y algunas observaciones interesantes de los ejemplares.

#### Cuarto día. — Cereales y plantas de la llanura

Marcamos, sobre el mapa de la región, el lugar que ocupan las sementeras en la llanura.

Hagamos notar que los principales centros de producción de trigo en nuestro país se encuentran en la provincia de Buenos Aires, siguiendo en segundo término, Córdoba; en tercero, Santa Fe; en cuarto, La Pampa.

El trigo, originario del Asia se cultiva hace más de 6.000 años. El emperador de China lo sembraba solemnemente de acuerdo con una ceremonia instituida desde 2.800 años a. de Jesucristo.

El trigo requiere, para madurar, bastante calor y un suelo fértil. Recordemos las utilidades de su blanca harina. Elaboración del pan, su empleo en pastelería y fideería. El almidón.

Observar la espiga del trigo. Un grano de trigo.

Dibujarlos. Decordar el trabajo del hombre des-

de la preparación de la tierra para la siembra hasta la cosecha, siega o trilla.

La avena, cereal que ocupa el tercer lugar en nuestra producción. Es menos exigente para su cultivo que el trigo. Constituye el mejor alimento para los caballos. Es el mejor forraje de invierno. Gran parte de nuestra producción se exporta a Inglaterra, Bélgica y Alemania.

La cebada, cereal parecido al trigo. Grano cubierto de una cáscara áspera que no se suelta. Fué el primero que usaron los hombres para su alimentación. Sus granos se emplean para obtener malta.

El lino es una oleaginosa de tallo débil, hojas pequeñas y estrechas.

Dibujar la flor. Cinco pétalos de color azul-celeste. El fruto, redondeado capsular.

Nuestro país produce la mitad de la producción mundial de lino.

Algunos usos: La hilaza o fibras de lino. Fabricación de telas. El aceite de sus semillas. La harina de sus granos.

El centeno. El pan negro. Fabricación de cerveza y alcohol. Utilidades de su paja. Embalar, techar, fabricar canastos, sombreros de paja, sillas, enristre de los ajos, etc.

Vocabulario, verbos.

sembrar — recoger — cosechar — exportar — emplear — obtener — producir — fabricar — extraer — embalar — techar.

Escribir algunos de estos verbos en tiempo presente y primera persona de singular, en tiempo pasado y segunda persona de singular y en tiempo futuro y tercera persona del mismo número.

Ejemplo: yo siembro — Tu sembraste — El sembrará.

Yo produzco — Tu produjiste — El o ella producirá.

#### Quinto día. — El maíz y sus derivados

Cereal originario de América. Fué llevado a Europa por Colón.

Observar la planta. Anotar las observaciones. Dibujos.

Raíz: formada por muchas fibras. Tallo: grueso y nudoso. Hojas: largas y anchas. Fruto: La espiga de maíz. Reconocer sus partes. Grano, chala, maslo.

Observar diferentes granos: amarillos, blancos, rojizos-amarillos blanquecinos. Organizar el vocabulario.

Empleo de la espiga.

El máslo: buen combustible, sirve para fabricar papeles y cartones.

La chala: relleno de colchones, confección de cestas, cubiertas de frascos, botellas y damajuanas.

El grano: Los granos no maduros cocidos, chocos; maduros, mazamorra; tostado, florecitas o rositas.

Harina de maíz: fideos, polenta, budines.

Granos maduros: pienso para el ganado.

Algunos productos de refinería: aceite de maíz, barniz, aceite lubricante, almidón, azúcar, (con que se preparan confituras, helados y almíbar pa-



ra frutas) *dextrina*, usada en la fabricación de tintas y pastas de pegar; *glucosa*, fabricación de caramelos, cerveza y bebidas sin alcohol.

Algunos productos de destilería: *alcohol puro*, preparación de bebidas alcohólicas y licores; *alcohol desnaturalizado*, combustible y usado en la preparación de pinturas y barnices; *alcohol absoluto*, preparación de perfumes, cosméticos y productos de farmacia.

Recordemos la *chicha* que fabricaban los indios con el maíz fermentado.

Para terminar con este quinto día se lee una lectura apropiada.

Nosotros elegimos: "*La espiga*" del libro "*Rumbos*", de Luis A. de la Vega.

La espiga es un conjunto de insignificantes granitos. Sin embargo, cada uno de esos granos es un fruto completo.

Espigas tienen el trigo, el maíz, el arroz, el alpiste, la avena y la cebada. Todos ellos son vegetales de enorme importancia para el hombre.

No hay pueblo que no los conozca. Desde hace miles de años los cultivan cariñosamente. De los granos de las espigas se alimentan cientos de millones de seres humanos.

¡Qué divino milagro puso en la mano del hombre la primera espiga de trigo! ¡Quién le dijo que de su blanca harina fabricaría su pan de cada día! ¡Por qué comenzó a cuidarla y a cultivarla con tanto esmero!

Aquella humilde primera espiga es hoy la reina del mundo.

Mares de trigo, de arroz y de maíz inundan la superficie de la Tierra. En las ardientes comarcas ecuatoriales crece la espiga. Montañas de este oro inapreciable se cosechan en las mesetas, valles y llanuras de las zonas templadas. Las heladas regiones cercanas a los polos también la conocen.

Ejércitos de hombres y de mujeres están dedicados a su cultivo. Sus armas son el arado, el rastrollo, la segadora, la horquilla y la trilladora. Son las benditas armas de la paz, que siembran la vida sobre la tierra.

Escritura de frases:

insignificantes granitos — fruto completo — divino milagro — blanca harina — humilde espiga — ardientes comarcas — heladas regiones.

Formar vocabulario de sustantivos:

arado — rastrollo — segadora — horquilla — trilladoras.

#### Sexto día

Ordenación de ilustraciones. Los alumnos revisarán, clasificarán y guardarán todo el material ilustrativo acumulado durante la semana. Redactarán una composición sobre la parte del asunto estudiada, respondiendo a un cuestionario.

### SEGUNDA SEMANA

#### Primer día. — Animales salvajes de la llanura

Comenzaremos este día el estudio de los animales más comunes de las pampas argentinas. Como nuestro objeto no es la retención de conocimientos, que no corresponden a este grado, sino el mejoramiento y desarrollo del lenguaje de los educandos, trataremos, mediante lecturas, vocabularios, ejercicios de observación y cuestionarios de cultivar la expresión del niño.

La región de las pampas es la patria de las *vizcachas*. Viven en manadas en las comarcas más solitarias y desiertas. Excavan extensas *madrigueras* subterráneas. En las *madrigueras* hay cami-

nos y galerías de escape. Durante el día permanecen ocultas. Salen de noche y comienzan a *paecer* yerbas, raíces y cortezas. Al *roer* se apoyan sobre las patas traseras. Sujetan el alimento con las anteriores. Si oyen el menor ruido *huyen* precipitadamente. Si visitan las plantaciones causan considerables daños.

La *mulita* y el *peludo*. Sus armaduras. Constan de placas o escudos ordenados en fajas. Estas armaduras no impiden el libre movimiento del cuerpo.

Viven solitarios. Se ocultan durante el día. Salen de noche para buscar su alimento. Sus robustas patas con poderosas garras le permiten remover rápidamente la tierra. En pocos minutos se oculta por completo a la vista del perseguidor.

Acciones que ejecutan los animales estudiados: Viven — escarban — escapan — salen — pacen — roen — sujetan — huyen — visitan — ocultan — remueven — excavan — cavan.

Coleccionar láminas. Escribanse oraciones empleando los verbos estudiados.

#### Segundo día — La llanura

El *ñandú*, uno de los habitantes más veloces de nuestras pampas. No puede volar. Sus desnudas y largas extremidades le permiten ejecutar largos pasos. Dibujar las patas. Tres dedos, una planta bien ancha. Asienta con firmeza su pata. Las uñas, rectas, fuertes y comprimidas lo ayudan. Al correr despliegan un poco las alas.

La vista y el oído son los sentidos más finos del ave.

Son sus centinelas de seguridad. Es muy social. Su vida es familiar. Forma pequeñas bandadas.

La hembra pone veinte o más huevos blancos. El macho se encarga de la empolladura. Echado en el nido es difícil descubrirlo. La coloración de su plumaje se aproxima a la de la sabana.

Sus plumas se utilizan. Plumeros y adornos. Los indios y los gauchos le dan caza persiguiéndolos con boleadoras.

La *perdiz*. Pico corto y fuerte. Su plumaje es de color tierra. Anida en el suelo. Es muy perseguida. Su carne es un excelente alimento.

Es prohibido cazarlas mientras crían a sus hijos.

Vocabulario: Pájaros de la llanura.

hornero — benteveo — cardenal — zorzal colorado — brasita de fuego — chingolo — torcaz — torcaza — pichú — pecho colorado — calandria.

Colección de láminas. En la revista "*Billiken*" correspondiente al día 4 de mayo encontrarán los niños láminas sobre la fauna de la llanura.

Formar el plural de sustantivos.

avestruz — zorzal — chipú — benteveo — perdiz — cardenal — ñandú — chingolo.

¿Cómo formamos el plural de los sustantivos terminados en *z*? ¿Y los terminados en vocal acentuada? Papá y mamá sólo agregan *s*.

Que el niño busque otros sustantivos y forme el plural.

#### Tercer día. — La ganadería argentina

Recordemos su origen. Las primeras remesas



de animales traídos de España, en los tiempos de la conquista. Garay, al fundar por segunda vez la ciudad de Buenos Aires, encuentra estas dilatadas llanuras pobladas de ganados. Las tropillas salvajes, baguales, recorrían los campos sin pertenecer a nadie. Los gauchos y los indios los cazaban con el propósito de apoderarse de su cuero.

En el libro "Proa" de Tolosa y Fesquet encontraremos una lectura interesante sobre la cacería de estos animales.

La construcción del primer alambrado, año 1844, y la marca del ganado cambió por completo el régimen de propiedad de las haciendas. Los potreros quedaron limitados. La marca permitió distinguir la propiedad particular.

La Sociedad Rural Argentina que organiza anualmente certámenes en su amplio local de Palermo, contribuye al mejoramiento de nuestra ganadería.

Los niños encontrarán fácilmente algunas láminas que representen animales de nuestra ganadería. Ordenando estas láminas conseguiremos hacer un interesante álbum que servirá al niño para formar el vocabulario de algunas de las razas de ganados más generalizadas en nuestro país.

Agregaremos a las láminas algunas observaciones.

Ejemplo: Raza Shorthorn. Cabeza chica — astas pequeñas — mucha carne — patas cortas y finas — pelaje colorado y blanco — produce gran cantidad de leche.

Razas lecheras: Holandesas, Flamencas, Normandas.

Ganado lanar: Lincoln, Caras Negras, Merina, Rambouillet.

Ganado equino: Raza Árabe, Percherón, Criolla. Ejercicios de vocabulario y dictado.

#### Cuarto día. — La vaca y sus productos

Comenzaremos este día ordenando y clasificando las ilustraciones que, sobre el ganado vacuno, ha preparado el niño.

Hablaremos después de las utilidades.

La leche: Caseína, con la que se fabrican armaduras de anteojos, papel, cabos de paraguas, peines, hebillas y pinturas.

En la alimentación: Queso, leche pasteurizada, manteca, dulce de leche.

Los cuernos: Fabricación de cabos de bastones, peines, botones, mates, utensilios.

Los huesos: Fabricación de botones, mangos de cuchillos, cepillos de diente.

Pelos y crines: Confección de fieltros, pinceles, cepillos, sombreros, rellenos para sillones.

La carne y la grasa: Alimentación, fabricación de fiambres y embutidos, extracto de carne, de harina de carne. Con el sebo y la grasa se fabrican glicerina, jabones, velas.

El cuero: Fabricación de valijas, carteras, arneses, monturas, sillones, zapatos, botas.

Los intestinos: En la alimentación. Chinchulines y achuras.

La sangre: Fabricación de morcillas y en la preparación de productos farmacéuticos.

La vacuna, ¿qué es? ¿Cómo se descubrió?

Que el niño complete su álbum sobre el ganado vacuno agregando algunos productos de estos animales.

Formar el vocabulario de los productos.

Lista de sustantivos. Formar el plural.

#### Quinto día. — Ganado equino.

Procediendo como en el día anterior ordenaremos hoy las ilustraciones sobre el ganado equino.

Recordemos que el caballo es el animal más vinculado a nuestra vida política y económica.

Un dictado, que previamente nos servirá de lectura, nos ayudará para hacer comprender a nuestros niños la importancia del caballo en nuestras llanuras.

El extensísimo territorio que constituye nuestra inmensa pampa, sin mayores obstáculos que las sierras de Buenos Aires y San Luis, consagró al caballo como el transporte preferido para las rápidas expediciones.

El caballo criollo, con su textura pequeña y su admirable resistencia, hizo posible la lucha por nuestra organización nacional.

Hoy, el progreso de los ferrocarriles y el automóvil, lo han reemplazado en algo, pero es aún el compañero insustituible del hombre de la llanura.

Hagamos pronunciar correctamente las sílabas ex — cons — obs — trans — tex — ad.

Señalemos los adjetivos. Dictado.

Lectura, copia y recitación de la poesía "Caballito criollo", de Belisario Roldán.

#### Sexto día

Repaso de los vocabularios anteriores.

Escritura de la composición previa redacción de un cuestionario-guía.

## Asunto: INVASIONES INGLESAS Y REVOLUCION DE MAYO

Damos a continuación el desarrollo de este asunto, para que los docentes que aún no hubieran podido tratarlo en sus respectivos grados, aprovechen los elementos e indicaciones que ofrecemos.

Está dividido en cuatro días de enseñanza, y el quinto dedicado a ejercicios de síntesis oral y escritura de la composición.

#### Primer día.

Las invasiones inglesas. Personajes y acontecimientos.

Lo que más nos interesa hacer comprender a los niños es, naturalmente, el esfuerzo del pueblo de

Buenos Aires, que, unido ante el peligro, supo vencer a las poderosas fuerzas inglesas, y que, cuando este peligro hubo pasado, se encontró armado, fuerte y capaz de penetrar en el camino de la Revolución y la Independencia.

Mediante una rápida explicación del desarrollo de los acontecimientos durante las dos invasiones conseguiremos nuestro objeto.

Llegada de las naves inglesas al Río de la Plata.

Desembarco en las costas de Quilmes. Huida de Sobremonte. Rendición del Fuerte (Véase 2º grado en el número anterior). Juan Martín de Pueyrredón, organización de la caballería argentina.



Don Santiago de Liniers, capitán del puerto de Buenos Aires se hace cargo de la Reconquista.

Desembarco en las Conchas, ayuda del pueblo para facilitar la marcha de las tropas, Construyan pasos, tendían puentes y arrastraban a brazo los cañones.

La toma de la plaza de Retiro, el ataque al Fuerte y su rendición. La organización militar de Buenos Aires ante el peligro de un nuevo ataque, el batallón de Patricios, los Húsares de Pueyrredón, Pardos y Morenos, Cazadores Correntinos. La instrucción militar.

Segunda Invasión Inglesa; Rendición de Montevideo, desembarco en la Ensenada, la marcha sobre Buenos Aires, la heroica defensa, la capitulación. — Hágase un croquis.

Algunas consecuencias de las invasiones inglesas.

Liniers, héroe de la defensa, es nombrado virrey.

Primeras rivalidades entre españoles e hijos del país, ideas de emancipación, transformación del comercio.

Lectura: "La Reconquista", de Paul Groussac, adaptación de "El Libro de la Patria" de Berdiáles e Inchauspe.

Familia de palabras:

invadir — invade — invasor — ha invadido — invadió — invasión.

defensa — defender — defensor — defensiva — ha defendido — defensivo.

Segundo día:

Revolución de Mayo. Personajes y acontecimientos

Hablemos de las primeras manifestaciones de poder de los hijos del país. Nombran virrey a D. Santiago de Liniers. Saavedra, al frente de los Patricios, sofoca el movimiento revolucionario español, que quiere derrocar a Liniers.

Nombramiento del último virrey de Buenos Aires. Propaganda de las ideas revolucionarias. Sociedad de los Siete. Objeto de esta sociedad secreta. Nombrar algunos de sus miembros más notables: Manuel Belgrano, Nicolás Rodríguez Peña, Juan José Paso, Juan José Castelli, Hipólito Vieytes.

14 de Mayo: Llega a Buenos Aires la noticia de la caída de la Junta Central de Sevilla.

18 de Mayo: El virrey Cisneros se ve obligado a comunicar la noticia al pueblo.

Excitación de los patriotas. Por intermedio de la Sociedad de los Siete, los patriotas piden un Cabildo Abierto o asamblea de las personas más importantes de la ciudad.

Oposición de los españoles. Saavedra y otros jefes de batallón retiran el apoyo de las fuerzas militares. El virrey accede al pedido y autoriza la reunión de un Cabildo Abierto para el 22 de Mayo.

Daremos una idea sobre lo que significaba en los tiempos coloniales la convocación de un Cabildo Abierto. Invitación a los vecinos más notables, celebración de la magna asamblea, resolución de la misma. Cesación del virrey, autorización al Cabildo para nombrar una Junta de Gobierno.

Tercer día:

Primera Junta de Gobierno

La primera hora correspondiente al asunto la dedicaremos este tercer día al arreglo del salón de clase, en el que tomarán parte los alumnos. Narraremos después los principales acontecimientos del 24 de Mayo. Nombramiento de una Junta compuesta por cuatro vocales, dos patriotas y dos españoles, presididos por el exvirrey. Renuncia de los patriotas. La memorable noche del 24. Entusiasmo del pueblo.

El día 25. Trataremos de reconstruir con siluetas, láminas y dibujos la Plaza de la Victoria el día 25, las principales escenas y episodios, el aspecto en conjunto, la entusiasta multitud en la que se confundían aristócratas, hacendados, comerciantes, hombres modestos, campesinos, hombres de color.

Recordemos la agitación de los hogares porteños, en los que las matronas, las jóvenes, las niñas y los ancianos, inquietos, inquirían noticias sobre los acontecimientos que ocurrían en la plaza. Hablemos del distintivo elegido por los patriotas. Nacimiento de la escarapela argentina. Beruti escribe, por inspiración propia, los nombres de los miembros que compondrán el primer gobierno propio.

Los niños anotarán en sus cuadernos los acontecimientos principales de los días 24 y 25 de Mayo y los nombres de los patriotas que formaron la primera Junta de Gobierno.

Recitación de poesías.

Cuarto día:

Las dos expediciones libertadoras. La situación de Montevideo. La revolución se propaga.

Sin entrar en detalles, que no corresponden a este grado, daremos idea del objeto de estas expediciones. Extender las ideas revolucionarias por todo el extenso territorio del virreinato y asegurar la elección de los diputados de las provincias, que debían representarlas en Buenos Aires.

Expedición al Alto Perú: Marcamos el recorrido de la expedición y señalamos sus hechos más notables. La resistencia en Córdoba, el fusilamiento de Liniers y sus compañeros, primer encuentro con las fuerzas españolas, encuentro en Cotaquí, victoria de Suipacha, desastre de Huaqui.

Expedición al Paraguay: General Manuel Belgrano, jefe de la expedición. El ejército patriota cruza dos veces el río Paraná. Victoria de Camichuelo, derrota de Paraguarí.

Triunfo político de la expedición.

Situación de Montevideo: Montevideo, asiento de las fuerzas españolas. Don Francisco Javier de Elío llega de España con el título de virrey. El pueblo oriental simpatiza con las ideas de la revolución. La escuadra española bloquea Buenos Aires. Derrota de la escuadrilla patriota, al mando de D. Juan Bautista Azopardo, en San Nicolás. Victoria de Las Piedras. Sitio de la ciudad de Montevideo.

Se reproducirá en los cuadernos el itinerario de los expedicionarios.

Se anotarán los hechos más notables de cada expedición. Se leerán y comentarán algunas páginas seleccionadas.



# CUARTO GRADO

## GEOGRAFIA

### Asunto: PROVINCIAS Y TERRITORIO DEL LITORAL

No puede concebirse el desarrollo de un asunto que debe estudiarse durante una semana, si todo el trabajo se realiza en forma teórica. Pobre en interés y mezquino en resultados educativos ha de ser toda labor donde el alumno se limite a escuchar, mirar y copiar. La escuela nueva reclama la actividad del niño traducida en forma práctica y útil y su participación constante en la tarea escolar. En otras palabras, quiere que el niño trabaje, que no solamente escriba sino que también dibuje, recorte, pegue, modele, etc., etc., en fin, realice todo aquello que pueda efectuar por su propio esfuerzo y que, además, aporte todo aquel material e información que pueda hallar y que tenga aplicación en el trabajo escolar.

Decimos esto porque sabemos de algunas escuelas donde toda la reforma se concretó al uso de la palabra asunto. No se necesita adquirir costoso material ilustrativo. De poco serviría porque no habría sido confeccionado por los niños. Haga que sus niños trabajen, en la escuela y también en sus casas. Usted los dirige, los orienta. No les ahorre esfuerzo que pueda ser realizado por ellos mismos. Acostúmbrelos a vencer sus propias dificultades.

#### CUESTIONARIO

Traza un croquis que abarque las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes y la gobernación de Misiones. Ubica en él los grandes ríos y los arroyos, lagunas, sierras y cuchillas. ¿Qué importancia tienen estos ríos para la navegación y el riego? ¿Cómo es el aspecto de esta región en Misiones, en Corrientes y Entre Ríos, en Buenos Aires y Santa Fe?

Observa por dónde pasa el Trópico de Capricornio. Trázalo en tu croquis. ¿Qué nos indica su presencia? ¿Cómo es el clima de esta región? ¿Cuáles son las producciones características en los reinos animal, vegetal y mineral? Traza otro croquis e indica en él los lugares donde abundan cada uno de estos productos.

b) En los territorios que estudiamos vivieron tribus indígenas muy bravas y belicosas, que se hicieron matar por los españoles. Averigua sus nombres y lo que puedas sobre sus costumbres y sus luchas.

Esta fué también la región del gaucho. ¿Quiénes eran los gauchos, cómo vivían y cómo fueron desapareciendo?

Hoy, junto a la población criolla, viven muchos extranjeros cuyos hijos son ya argentinos de alma. ¿Por qué habrán venido tantos extranjeros a nuestro país? ¿Qué importancia tiene ese hecho?

c) Traza otro croquis y ubica en él las ciudades y puertos más importantes. ¿Qué tiene de importante cada una de las ciudades que has elegido? ¿Están muy lejos de Buenos Aires las ciudades que has trazado? Mide la distancia que nos separa de Bahía Blanca, de Mar del Plata, de Paraná, de Rosario, de Corrientes, de Posadas.

Traza también en ese croquis las principales líneas de ferrocarriles que sirven esta región. ¿Cuáles son ellos y a dónde conducen?

Cada una de estas provincias ha dado a la Patria

multitud de hijos ilustres. Cita uno o dos de cada una y averigua qué servicios prestaron a la Nación!

Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.

Consulta los siguientes libros: La Argentina, por E. T. Barbier. Geografía y Atlas, Libro segundo, por H. M. E., de Galsiac, curso elemental.

Desarrollo del asunto.

Lunes. — Comience el trabajo con la lectura del cuestionario. Encontrará términos como tribus belicosas que convendrá explicar, usando el diccionario con preferencia.

Si se aprovecha todo el tiempo disponible no hay necesidad de apresurarse. Asegúrese de que los conocimientos fundamentales sean bien comprendidos. Se iniciará el trabajo por el trazado del mapa indicado. Usted en el pizarrón y cada niño en su cuaderno van dibujando el croquis de la región del litoral. Es indispensable que ese trabajo sea realizado en la escuela. Mientras dibuja hag indicaciones sobre ciertos detalles importantes como por ejemplo: el río Paraná desemboca en un delta, que quiere decir numerosos riachos que corren entre las islas formadas por los materiales arrastrados por el río; no olviden la isla Martín García, que es la única que pertenece a la República Argentina, y otras del mismo tenor.

No olvide el trazado del Trópico de Capricornio. Ubíquense con todo cuidado los ríos, lagunas, sierras y cuchillas, dando sus nombres respectivos. Con esto tiene trabajo sobrado para la primera hora. En la segunda, siempre con el mapa a la vista, se hablará de la importancia de cada río para la navegación y el riego, el aspecto de la región en cada una de las provincias, con todos los datos que sean de interés e importancia: cataratas del Iguazú, laguna Iberá, y los que vayan apareciendo.

Martes. — Proseguimos con el resto del punto a) estudiando el clima y las producciones. Aquí hará falta echar mano de todo el arsenal de láminas, vistas, fotografías, recortes, diapositivos, películas cinematográficas, folletos de las agencias deturismo, libros, etc., que se haya ido acumulando. Esto dará motivo para trazar otro croquis con la distribución de las riquezas.

Miércoles. — Hoy todo el punto b) que es muy atractivo para los alumnos. Recomiéndese la lectura de ciertos trozos que se indicarán, de acuerdo con el surtido de la Biblioteca escolar.

Jueves. — En el tercer croquis que se pide en el cuestionario y que corresponde al punto c) se ubicarán las ciudades importantes, que serán en su gran mayoría puertos. Explicar la causa de esta coincidencia.

Un conocimiento muy valioso que se descuida



generalmente es el de enseñar a medir distancias empleando la escala de los mapas. Es muy sencillo. Tomemos, por ejemplo, uno de los mapas de tamaño corriente en los libros de texto, de escala 1: 18.000.000, donde deseamos calcular la distancia que separa a las ciudades de Buenos Aires y Corrientes. Con una regla milimetrada medimos la distancia que hay en el mapa (41 milímetros), luego tomamos la longitud que corresponde a la distancia de 500 Km., que se encuentra en la segunda escala, situado en la parte inferior del mapa (27 milímetros). Ahora procedemos a resolver un simple problema de regla de tres:

Si a 27 mm. corresponden 500 Km.	
a 1 mm. „	500
	—
	27
y a 41 mm. „	500 × 41
	— = 759 Km.,
	27

Realicémos varios ejercicios de este carácter hasta lograr dominio completo.

## HISTORIA

### Asunto: EVOLUCION DEL GOBIERNO REVOLUCIONARIO

Uno de los fines de la Revolución de Mayo fué el de libertarnos de España. Hemos visto en el asunto anterior cómo se fué cumpliendo ese propósito y cómo se llevó la idea más allá de las fronteras de la Patria.

Pero quedaba en pie otro problema: el de reemplazar las autoridades españolas por otras criollas y el de substituir las instituciones españolas por otras republicanas que fueran adecuadas a las modalidades de nuestro país. Las guerras de la independencia demandaron catorce años de sacrificios; la organización política habría de exigírnos setenta.

#### CUESTIONARIO

a) ¿Cómo estaba constituida la Primera Junta? ¿Qué ventajas e inconvenientes ofrece un P. E. de tantas personas? ¿Cómo quedó constituida la Segunda Junta? ¿Qué ventajas o inconvenientes ofrecía sobre la anterior?

Con todo la Junta, por obra de Moreno, realizó muchas cosas en favor de la cultura general: fundó la Biblioteca Pública y la Gaceta. ¿Qué importancia tenía la fundación de una biblioteca? ¿Qué importancia la fundación de un periódico?

b) La Segunda Junta no pudo gobernar y se dividió en Triunvirato y Junta Conservadora. ¿Cómo estaba constituido el Triunvirato? ¿Qué ventajas ofrecía sobre la Junta? ¿Qué funciones desempeñaba la Junta Conservadora y cómo y por qué desapareció?

En esta época se produjo la sublevación de Alzaga. ¿Quién era Alzaga y qué buscaban los sublevados? ¿Cómo se descubrió la conspiración?

El 8 de octubre de 1812 estalló una revolución. ¿Quién encabezaba esa revolución? ¿Qué consecuencias tuvo? ¿Qué hizo el segundo Triunvirato?

c) La Asamblea del año XIII fué la primera gran asamblea de nuestra historia. Averigua qué leyes dictó y por qué es importante cada una de ellas.

Aprobó el Escudo Nacional: dibuja uno auténtico.

Entre los argentinos ilustres nacidos en esta región podemos citar a:

**José Manuel Estrada**, nacido en Buenos Aires (1836-1896), médico y poeta, fundador del H. Hospital de Niños. Fué un benefactor de la niñez.

**Aristóbulo del Valle**, de Buenos Aires (1847-1896), jurisconsulto, político, periodista y orador elocuentísimo. Diputado, senador y ministro.

**Olegario V. Andrade**, de Entre Ríos (1841-1882), poeta y periodista.

**Justo José de Urquiza**, entrerriano (1801-1870), gobernador de E. Ríos y vencedor de Rosas en Caseros, promulgó la Constitución Nacional y fué el primer Presidente Constitucional argentino (1853-59).

**D. Cullen**, santafecino, iniciador de las colonias agrícolas.

**José de San Martín**, de Corrientes (1778-1850), el "Santo de la Espada" al decir de Ricardo Rojas.

**Carlos María de Alvear**, correntino (1789-1853), militar de las guerras de la Revolución.

**Viernes y sábado.** — En la forma acostumbrada.

Aprobó el Himno Nacional: copia y estudia de memoria todo el Himno Nacional Argentino. ¿Quién es el autor de nuestro himno? ¿Dónde y cómo se escribió?

d) La Asamblea del año XIII creó el Directorio. ¿Qué era el Directorio? ¿Qué ventajas ofrecía sobre los ejecutivos anteriores? ¿Cuánto debía durar el Director Supremo en sus funciones? Haz una lista de los Directores que se sucedieron desde 1814 a 1820 e indica cuánto tiempo se mantuvo cada uno en el poder. ¿Qué nos indica esto con respecto a la vida de la época?

Las tendencias de la Revolución encarnaron en dos hombres: Saavedra y Moreno. ¿Qué buscaba cada una de esas tendencias? ¿Cuál de ellas triunfó y cómo?

**Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.**

Consulta los siguientes libros: Historia Argentina, de Cánepa, de González Arrii, de Alcaide, de Millán. Instrucción Cívica, de Condomí Alcorita.

**Desarrollo del asunto.**

**Lunes.** — Iniciaremos el asunto con la lectura total del cuestionario. Encontraremos la palabra auténtica que convendrá explicar. Hecho esto lo más conveniente es que usted haga una reseña general y sencilla del contenido del asunto, explicando cuál fué el primer gobierno patrio y los inconvenientes de un Poder Ejecutivo colegiado, es decir, compuesto por varias personas, cómo esos inconvenientes se agravaron con la incorporación de los diputados provinciales, contra la opinión de Moreno. A pesar de esos inconvenientes se tomaron algunas medidas muy saludables y constructivas, debidas a ese patriota, cuya figura se agranda cada día y cuya visión de nuestra vida política fué tan amplia que por mucho tiempo seguirá siendo un inspirador de nuestras instituciones.

Como la Segunda Junta no pudo seguir gober-



nando se dividió en dos cuerpos: el Triunvirato y la Junta Conservadora. Los conflictos que se suscitaban entre ambos provocó la disolución de la Junta. Comienzan a provocarse ahora los movimientos revolucionarios que por mucho tiempo habrían de enlutar la familia argentina: la conspiración de Alzaga, que no llegó a estallar y la revolución de 1812 que provocó el reemplazo del Triunvirato por otro.

Debía convocarse a un Congreso General para dictar una Constitución que estableciera definitivamente la organización del gobierno de las Provincias Unidas del Río de la Plata. Ese fué el objeto de la Asamblea General Constituyente reunida en 1813, propósito que no llegó a cumplir. Su importancia es grande por la cantidad de importantes leyes que dictó, según veremos luego.

Aun cuando el P. E. estaba formado por tres miembros solamente, el número era inconveniente y se substituyó por el Directorio. Se inició un período álgido en la vida argentina que había de continuar, salvo brevísimas interrupciones, hasta Caseros. Toda la vida política estuvo encarnada en las tendencias de dos hombres: Saavedra y Moreno. Será importante conocerlas bien.

Como le ha de quedar bastante tiempo disponible, una hora de clase por lo menos, puede comenzar el estudio del punto a), en detalle.

Como el tema está suficientemente tratado en los textos, nos limitaremos a dar a nuestros colegas las sugerencias pertinentes a los aspectos menos conocidos.

Por iniciativa de Moreno, la Junta fundó la Biblioteca Pública con algunos cientos de libros donados. Entre los primeros donantes figuró Belgrano el cual, en 1812, completó su ofrecimiento anterior que ya era cuantioso, despojándose aún de los libros que había reservado para su uso personal, poniendo a disposición del Director de la Biblioteca el último resto de su librería, sin reserva, para que extrajese todos los libros de que careciese aquella, como así se ejecutó. Esta noticia figura en la "Gaceta de Buenos Aires". El director de la Biblioteca fué el mismo Moreno y ella constituyó el comienzo de nuestra actual Biblioteca Nacional.

La Gaceta de Buenos Aires fué el periódico oficial fundado por la Junta y redactado por el mismo Moreno a quien vino a ayudar poco después el Deán Funes, Diputado por Córdoba.

Por inspiración de Belgrano se creó la Escuela de Matemáticas. Estas informaciones, como otras de interés, las tomamos de la Historia Argentina de B. González Arrih.

Martes. — Si ha podido dar por terminado el punto anterior, conviene hacer una rápida revisión y comenzar con el b).

Diversos acontecimientos demostraron la imposibilidad de que la Segunda Junta continuara al frente de gobierno. Por esta razón y para acallar el profundo descontento popular, la Junta dió un Bando el 23 de septiembre de 1811, el cual establecía la creación de un Poder Ejecutivo compuesto por tres vocales y tres secretarios, quienes ejercerían el gobierno "bajo las reglas o modificaciones que enseguida les daría la Junta", la cual pa-

saba a ser una especie de Poder Legislativo con el nombre de Junta Conservadora. El Reglamento de Atribuciones que dictó poco después sometía la acción del Triunvirato a la jurisdicción de la Junta y como aquél no estuviera conforme se produjo un conflicto que terminó con un "golpe de Estado". El Triunvirato decretó la disolución de la Junta el 7 de noviembre de 1811.

Acerca de la sublevación de Alzaga puede poner en manos de los niños dos hermosas novelas históricas de Hugo Wast, tituladas Myriam la Conspiradora y su continuación, el Jinete de Fuego.

La revolución del 8 de octubre de 1811, que depuso al primer Triunvirato fué motivada por el descrédito en que éste se encontraba. San Martín y Alvear, al mando de sus tropas la encabezaron y fué entonces designado el segundo Triunvirato. Su principal medida fué la de convocar al Congreso Constituyente.

Miércoles. — Exceptuando las provincias del Alto Perú y de la Banda Oriental, todas las restantes enviaron sus diputados a la Asamblea General Constituyente, reunida en Buenos Aires en 1813. Fué su presidente el General Carlos de Alvear y sus secretarios Hipólito Vieytes y Vicente López y Planes.

Entre las principales leyes que dictó deben recordarse las siguientes:

Creación del Directorio (enero de 1814).

Libertad de imprenta.

Abolición de los títulos nobiliarios y blasones; de los instrumentos de tortura; de la mita y de la encomienda (igualdad entre indios y blancos); parcial de la esclavitud (libertad de vientres); de los mayorazgos.

Levantamiento de un censo general de la población.

Enajenación de la tierra pública para allegar recursos.

Establecimiento de una Escuela de Medicina.

El libre comercio, exportación e importación de todos los cereales.

Fomento de la industria minera.

Libertad a los extranjeros para entrar, salir, comerciar, etc.

Libertad de cultos e independencia del Estado respecto a toda autoridad eclesiástica residente en el extranjero.

Reglamentación del funcionamiento de tribunales de justicia, cárceles, policía, iglesias, conventos seminarios, etc.

Declaración del 25 de mayo como fiesta cívica.

Creación del Escudo y adopción del Himno Nacional.

Acuñaición de nueva moneda con el escudo en lugar de la efígie del rey.

Aunque no aprobó la bandera toleró el uso de la creada por Belgrano.

Puede utilizar con provecho la lectura Himno Nacional Argentino, del libro Proa. La Asamblea quedó disuelta en 1815, al producirse la caída del Director Alvear.

#### El Escudo Nacional.

Se ignora la fecha exacta de su creación aunque tuvo su origen en la Asamblea G. Constituyente,



## IMPORTANTE

**Comunicamos a nuestros subscriptores, que para seguir recibiendo los cuestionarios, es necesario estar al día con la Administración.**

usándose desde 1813, tal vez desde las primeras sesiones. Se desconoce a su autor aunque se dice que Donado, Alvear, Vieytes y Monteagudo cooperaron en su concepción. Su primer grabador fué un cuzqueño radicado en Buenos Aires, Juan de Dios Rivera.

Los historiadores de más autoridad no están de acuerdo tampoco en el significado preciso de sus símbolos. No existen disposiciones legales que determinen con exactitud la conformación y disposición de sus elementos. Por todo ello se comprende la anarquía que reina en su diseño y la necesidad de que el Gobierno Nacional establezca de una vez el criterio uniforme a ese respecto.

En general puede decirse que consta de un óvalo dividido en dos campos iguales, uno superior azul celeste y otro inferior, blanco. Dos manos entrelazadas sostienen una pica con un gorro frigio en su extremidad superior. Está coronado por un sol nascente cuyos rayos deben ser rectos y ondulantes alternando uno y otro. Una corona, cerrada en su parte superior, rodea al óvalo y se une en la inferior mediante un lazo de cinta argentina. Aunque corrientemente se dice que representa dos ramas de laurel, el grabado de 1813 que se toma como modelo presenta el follaje de una planta que no es olivo ni laurel, pues sus hojas están dispuestas en verticilos de cuatro, a igual distancia en uno y otro lado y de forma ovalada; el laurel tiene sus hojas alternadas. De cualquier manera son de una misma planta y no presenta frutos o semillas. Tampoco existen trofeos militares que lo rodeen.

Lo que acabamos de indicar es la presentación usual, que utiliza oficialmente el Estado. De ninguna manera puede afirmarse que ella esté de acuerdo con su verdadero origen y con la opinión de los autores más respetables. Los maestros que deseen informarse con mayores detalles pueden consultar LA OBRA, número 252 del 25 de septiembre de 1934, en un estudio que publicamos con amplias referencias.

**Jueves.** — El Director Supremo debía durar dos años en sus funciones.

**Gervasio A. de Posadas.** — (31 enero 1814 — 10 enero 1815). Nombrado por la Asamblea. Creó la primera escuadrilla argentina al mando de Brown.

**Carlos de Alvear.** — (10 enero 1815 — 11 abril 1815). Nombrado por la Asamblea.

**José Rondeau.** — (abril 1815). Nombrado Director Interino por los electores elegidos por el pueblo. No se hizo cargo.

**Ignacio Alvarez Thomas.** — (abril 1815 — 15

abril 1816). Nombrado Director Suplente conjuntamente con Rondeau.

**Antonio González Balcarce.** — (15 abril 1816 — 3 mayo 1816). Nombrado Director provisorio por la Junta de Observación y Tribunales de Justicia.

**Juan Martín de Pueyrredón.** — (3 mayo 1816 — 11 junio 1819). Nombrado por el Congreso de Tucumán. Ayudó a San Martín con recursos para su expedición libertadora; restableció el extinguido colegio de San Carlos; promulgó la Constitución de 1819.

**José Rondeau.** — (11 junio 1819 — 1 febrero 1820). Nombrado por el Congreso, que se encontraba en Buenos Aires. Atacado por las montoneras del litoral fué vencido en Cepeda, terminándose así el período de los Directores.

En el lapso de seis años se renovaron siete Directores. Si exceptuamos a Pueyrredón que estuvo en el cargo durante tres, quedan seis directores para tres años, lo que da idea clara del estado de profunda descomposición política en que se hallaba nuestro país y la imposibilidad de realizar una provechosa obra de gobierno.

Dos tendencias se perfilaron desde el momento de la revolución: una conservadora, que encarnaba la supremacía de Buenos Aires sobre el resto del país, tendía al sistema unitario y hasta monárquico; estuvo representada por Saavedra. La otra, democrática, que respetaba los derechos de las provincias, se inclinaba al sistema federal, Moreno fué su adalid. Aunque en los primeros momentos la primera se impuso por el imperio de la fuerza y perduró durante mucho tiempo, el transcurso de los acontecimientos históricos dió la razón a Moreno y cuando nuestro país se apartó de esta tendencia sufrió momentos de desgracia y lucha fratricida. Nada mejor para una exacta comprensión de estos dos hombres y en términos adecuados al alcance de los niños, que leerles o ponerles directamente en sus manos los dos libros publicados por LA OBRA, Mariano Moreno y Saavedra, de nuestra colección Hombres de Nuestra Tierra.

### APARATO PROYECTOR

Aparato proyector Epidiascopio, semi-nuevo, modelo adoptado por el C. N. de Educación, se vende a mitad de precio.

**O'Brien 1156**

**Capital Federal**



# QUINTO GRADO

## MATEMATICAS

### Asunto: TRIANGULOS

Este asunto se presta para ensayar con los alumnos del grado el empleo de las tarjetas individuales de trabajo. Vamos, pues, a desarrollarlo de esa manera (indicaremos al final cómo se usarán las tarjetas).

**Tarjeta N° 1.** — a) Escribe: cuándo un triángulo es equilátero, isósceles o escaleno; cuándo es rectángulo, acutángulo u obtusángulo. — b) Dibuja uno de cada uno de esos triángulos.

— c) Observa cómo son los lados y los ángulos en cada uno de los triángulos dibujados y escribe al pie de cada uno de ellos tus observaciones (p. ej.: al pie del equilátero, los tres lados son iguales, los tres ángulos son también iguales). — d) Dibuja un triángulo escaleno obtusángulo y traza en él la altura correspondiente a un lado cualquiera, la mediana correspondiente a otro lado y la bisectriz del ángulo opuesto al tercer lado no utilizado hasta ahora. — e) Escribe: qué es altura de un triángulo y cuántas hay en todo triángulo; qué es mediana y cuántas tiene todo triángulo.

**Tarjeta N° 2.** — a) Dibuja un triángulo equilátero y traza en él las tres alturas, las tres medianas y las tres bisectrices; ¿qué observas de particular? — b) Dibuja un triángulo isósceles y repite en él la construcción anterior; ¿qué se observa aquí? — c) Id. id. en un triángulo escaleno. Usa lápices de colores diferentes en los trabajos indicados: un color para las alturas, otro para las medianas, otro para las bisectrices.

**Tarjeta N° 3.** — a) Dibuja un triángulo rectángulo cuyos catetos midan: 7 cm. uno y 4 cm. el otro; traza la altura y la mediana correspondientes a la hipotenusa y la bisectriz del ángulo recto; escribe en la figura el nombre de todos los elementos que contiene. — b) Dibuja un triángulo rectángulo isósceles (¿cuáles son los lados que pueden ser iguales?) y repite la construcción hecha en el trabajo precedente. — c) ¿Cuáles son las alturas correspondientes a los catetos en los triángulos rectángulos?

**Tarjeta N° 4.** — a) Dibuja un triángulo escaleno cualquiera (menos rectángulo) y, usando lápices de diferentes colores, traza: 1°, las tres bisectrices; 2°, las tres alturas; 3°, las tres medianas. ¿Qu. observación puedes anotar? — b) Los tres puntos de concurrencia de las alturas, medianas y bisectrices se llaman "puntos notables" del triángulo. Comprueba su existencia en cualquier triángulo repitiendo la anterior construcción en diversos ejemplos, los que tú quieras.

**Tarjeta N° 5.** — a) Determinar los "puntos notables" en un triángulo equilátero, en un isósceles y en un escaleno. — b) Expresa, por escrito, cuántos son esos "puntos notables" en cada caso y explica la razón de las diferencias que observas.

**Tarjeta N° 6.** — a) ¿Cuánto vale la suma de los tres ángulos de un triángulo? Compruébalo en todos los casos posibles, dibujando un triángulo de cada clase y midiendo y sumando sus ángulos respectivos. — b) ¿Cuánto vale cada ángulo de un triángulo equilátero? ¿Siempre? ¿Por qué? — c) Contesta por escrito: 1° en un triángulo isósceles el ángulo formado por los lados iguales es de 50°, ¿cuánto miden los otros ángulos?; 2° ¿cuánto valen los ángulos de un triángulo isósceles en el que uno de los ángulos mide 58°?; 3° ¿cuánto valen los ángulos de un triángulo rectángulo isósceles?; 4° en un triángulo rectángulo uno de sus ángulos agudos mide 23°, ¿cuánto vale el otro agudo? — d) Dibuja los triángulos referidos en el punto anterior y comprueba tus respuestas dadas.

**Tarjeta N° 7.** — a) Construye un triángulo equilátero de 6 cm. de lado. — b) Id. id. cuya altura sea de 8 cm. (recuerda que la altura es siempre una perpendicular a un lado y que en el caso del triángulo equilátero, la altura es también bisectriz del ángulo, cuyo valor es asimismo conocido). — c) Construye un triángulo isósceles cuyas base y altura sean segmentos dados. — d) Id. id. conociendo la medida de los lados desiguales.

**Tarjeta N° 8.** — a) Construye un triángulo escaleno en el cual dos lados midan 7 cm. y 5 cm., y el ángulo por ellos formado sea de 52°. — b) Construye otro que tenga un lado igual a un segmento dado y conocidos los dos ángulos de los extremos de ese lado. — c) Id. uno cuyos tres lados tengan medidas prefijadas (cuidado con las medidas que elijas, pues puedes comprobar que en todo triángulo cada lado es siempre menor que la suma de los otros dos lados y mayor que su diferencia. Haz la comprobación).

**Tarjeta N° 9.** — a) Dibuja un triángulo rectángulo cuyos catetos sean segmentos dados (y tú ya sabes qué ángulo forman esos catetos). — Construye otro de igual clase tomando segmentos preestablecidos para un cateto y para la hipotenusa. — c) Id. conociendo un cateto y el ángulo agudo a él adyacente. — d) Id. dando valor previo a la hipotenusa y a los ángulos de sus extremos (¿recuerdas cómo son estos dos ángulos por su magnitud?).

**Tarjeta N° 10.** — a) Dibuja un triángulo rectángulo cuyos catetos sean segmentos dados (y tú ya sabes qué ángulo forman esos catetos). — Construye otro de igual clase tomando segmentos preestablecidos para un cateto y para la hipotenusa. — c) Id. conociendo un cateto y el ángulo agudo a él adyacente. — d) Id. dando valor previo a la hipotenusa y a los ángulos de sus extremos (¿recuerdas cómo son estos dos ángulos por su magnitud?).

El uso de las tarjetas. — El empleo de las tarjetas individuales tiene dos ventajas fundamentales, a saber: 1.ª que acostumbra al alumno al estudio y a la investigación valiéndose de sus medios intelectuales propios, con lo que los cultiva intensamente; y 2.ª porque, al concluir cada alumno su trabajo según sus fuerzas y capacidades, permite a cada uno avanzar conforme con sus aptitudes y sus afanes.

Esta forma de labor exige al maestro, sin du-



da, una mayor atención por cuanto complica sus tareas de contralor sobre lo qué hacen sus educandos, sobrecarga que no siempre puede afrontarse, especialmente cuando las clases son numerosas. Por eso, y hasta tanto nuestras costumbres escolares se pongan a tono con lo que debiera ser la realidad compatible con una reforma substancial, el maestro se verá en la necesidad de usar las nuevas formas de trabajo sólo en los casos en que materialmente pueda hacerlo, como lo es éste del asunto que hoy nos ocupa.

Partiendo, por tanto, de la base de que esta forma de operar la emplea sólo accidentalmente el maestro, le sugerimos: a) la confección de las dos primeras tarjetas enunciadas en número igual al de los alumnos de la clase (si el maestro quiere evitarse la tarea de hacer esas cifras, cabe escribir la tarjeta en el pizarrón y hacer copiar su con-

tenido por los niños); b) preparar un número menor de las siguientes tarjetas, ya que, como serán utilizadas en tiempos distintos, pues es difícil que todos los alumnos concluyan simultáneamente las dos precedentes, no se necesitan tantas copias como alumnos haya en el grado; c) entregar las tarjetas a los niños, sucesivamente, previa aprobación del trabajo concluido respecto a la tarjeta que devuelven.

El uso de las tarjetas supone que los niños manejan textos de estudio, con lo que la acción del maestro deberá dirigirse, preferentemente, a estimular el esfuerzo investigador del alumno, a explicarle lo que éste no ha sabido o no ha podido aprender por su cuenta y a fiscalizar y corregir la labor realizada (mientras se efectúa y al final de la misma).

## CIENCIAS NATURALES

### Asunto: VERTEBRADOS

Repetimos lo dicho en Geografía, que el gran contenido de este asunto sólo permitirá realizar un estudio muy superficial, como si dijéramos a vuelo de pájaro. Entendemos que el propósito que se ha tenido en cuenta ha sido el de que el niño compare las distintas clases de animales que se incluyen entre los vertebrados para establecer algunas analogías y diferencias entre ellos. En este aspecto, pues, habrá que insistir, así como en los principales detalles referentes a la vida y costumbres de los mismos.

La excelente lámina que hemos insertado en el número 4 mostrará muy bien la metamorfosis de la rana y servirá de base para una buena comprensión de la misma.

#### CUESTIONARIO

Los vertebrados se clasifican en peces, batracios, reptiles, aves y mamíferos. ¿En qué se basa esta clasificación?

a) Colecciona dibujos de peces. ¿Cómo están organizados exteriormente los peces? ¿Qué son, cómo están dispuestos, y para qué sirven las escamas? ¿Qué función desempeñan las aletas? ¿Cómo nadan los peces? Observa cómo en ellos todo está dispuesto para la vida acuática. ¿Cómo están organizados interiormente los peces? ¿Cómo respiran? Averigua alguna cosa curiosa con respecto a estos animales.

b) ¿Qué es lo que caracteriza a los batracios? Háblanos de su constitución interna y de su organización exterior. Explicanos la metamorfosis de la rana. ¿Cómo respiran los batracios? ¿Cómo viven estos animales? ¿Qué utilidades nos prestan? Averigua algo interesante a su respecto. Colecciona vistas.

c) Colecciona vistas de yacarés, lagartos, tortugas y serpientes. ¿Por qué se habrán reunidos todos estos animales en el mismo grupo? ¿Qué es lo que caracteriza a cada uno y al grupo? ¿Cómo están organizados estos animales? ¿Dónde y cómo viven? Háblanos de sus costumbres. Entre las serpientes las hay útiles y venenosas. Háblanos de la utilidad de las primeras y de cómo nos defendemos de la picadura de las segundas. ¿Qué es el suero antiofídico y cómo se prepara?

d) ¿Qué es lo que caracteriza a las aves? Observa y explica cómo todo en ellas está condicionado para

el vuelo. ¿Cómo se clasifican las aves? ¿Qué es lo que caracteriza a cada orden? Háblanos de la vida y costumbres de algunas aves, de las que te resulten más curiosas, y también de las migraciones de algunas especies, de la utilidad, de la belleza, etc., de todas.

e) ¿Qué es lo que caracteriza a los mamíferos? Los hay voladores, terrestres y acuáticos. Haz una clasificación de los mamíferos.

Averigua algo sobre el maricélagos, sobre la ballena, y sobre cualquier otro mamífero que te resulte interesante. Colecciona vistas.

#### Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.

Consulta los siguientes libros: La Naturaleza de Rodríguez, C. Naturales de Fesquet, de H. M. E., Libro segundo, Zoología de Flores.

#### Desarrollo del asunto.

Lunes. — Punto a). Muchos creen que los peces nadan mediante las aletas, pero no es así. Es la cola el elemento de propulsión. Aquéllas están destinadas a conservar el equilibrio. En general el cuerpo es fusiforme, cubierto de escamas. Obsérvese el sentido en que están implantadas y qué ocurriría si no fuera así. Las extremidades están transformadas en aletas. La sangre es de temperatura variable y respiran por branquias.

Como la densidad del pez es cercana a la del agua, todo el esfuerzo muscular puede ser dedicado a la locomoción.

Las especies comestibles más comunes en la República Argentina son: pejerrey, corvina, surubí, pescadilla, dorado, merluza, raya y sábalo. Unos son de agua salada y otros de agua dulce. Los centros pesqueros más importantes se hallan en Mar del Plata, Buenos Aires, Bahía Blanca y laguna de Chascomús.

ALGUNAS PREGUNTAS PARA PENSAR. — ¿Por qué no podría vivir un pez en agua hervida? ¿Qué ventajas tiene la colocación en la pecera de plantas acuáticas? ¿Por qué algunas especies tienen los dos ojos en un solo lado? ¿Cómo hace el pez para subir o bajar en el agua? ¿Sabe para qué



# EL CUESTIONARIO

*El cuestionario es un instrumento indispensable para dirigir el trabajo que individualmente deben realizar los alumnos de los grados superiores, pero, sea el que nosotros distribuímos, sea el que prepare el maestro, en ningún caso podrá ser utilizado correctamente por los niños sin una clara y circunstanciada explicación previa.*

*Usted debe proceder, amigo maestro, en la siguiente forma: Primero lo leerá y lo estudiará usted mismo, para apreciar el alcance de cada pregunta y la unidad general del trabajo propuesto. Luego lo distribuirá a los niños y, conjuntamente con toda la clase, lo leerá y lo explicará en todos sus detalles. No queremos la explicación de los conocimientos a que el cuestionario se refiere, sino la indicación de los caminos para alcanzarlos.*

*El cuestionario tiene dificultades de lectura, que deben vencerse previamente con su intervención directa, porque el niño por sí solo no podrá vencerlas. Será, pues, ésta una verdadera clase de lectura interpretativa. Haga notar a sus niños el empleo de la segunda persona del singular de los verbos.*

*El cuestionario nuestro no está formulado para que encuentre respuesta en un texto determinado, con el objeto de que el niño consulte varios y de que piense por su cuenta para resolver las diversas cuestiones propuestas.*

*De su empleo en la redacción de la composición final, del sábado, nos ocuparemos en otra nota como ésta.*

le sirven al pez las escamas de la línea lateral? ¿Qué precauciones hay que tomar para conservar vivos los peces en una pecera? ¿De dónde proviene el pescado que comen en su casa?

**Martes.** — El estudio de los batracios es interesante por la metamorfosis que presentan. También se llaman anfibios debido a su doble régimen: acuático y de respiración branquial en el estado de larva y terrestre y de respiración pulmonar cuando son adultos.

Su piel desnuda presenta numerosas glándulas que segregan sustancias viscosas. Contra la creencia común, los batracios son animales muy útiles por la cantidad de insectos que destruyen y que, en general, son destructores de las plantaciones.

No nos detenemos en mayores detalles, pues hemos publicado muy interesantes datos en nuestro número 4, en la sección titulada **Para nuestro archivo.**

**Miércoles.** — Entendemos que usted, amigo maestro, ya habrá pensado en todo el material que podría acumular para estos temas de ciencias naturales, como también en los que podría pedir a los niños. La observación de un pajarito vivo, en una jaula, enseñará más que muchas palabras y muchos libros.

De los peces, cuyo organismo está exclusivamente adaptado para la vida acuática, hemos llegado a las aves, de vida aérea, pasando por un estado intermedio, el de los batracios.

Encontramos en estos animalitos que su cuerpo está cubierto de plumas, las extremidades anteriores transformadas en alas, ya que, en general, son buenos voladores, la respiración es siempre pulmonar y la sangre de temperatura constante. Por su reproducción son ovíparos. Presentan las maxilas envueltas en un estuche córneo formando pico.

## Comparación entre el huevo y la semilla

- Ambos engendran un nuevo ser.
- Conservan la vida en estado latente, durante un tiempo más o menos largo.
- En ambos hay un germen, sustancias alimenticias y una cubierta de protección.

d) Necesitan aire (oxígeno), cierto grado de calor y humedad (agua) para poder desarrollarse.

e) Son los encargados de perpetuar la vida a través del tiempo.

## Algunas costumbres de las aves

Una costumbre muy curiosa de las aves que desde tiempo inmemorial ha llamado la atención de los hombres es el hecho de las migraciones o viajes que emprenden, a veces tan largos que van, puede decirse, de un polo al otro. Estos viajes están condicionados, en líneas generales, por la temperatura y la alimentación. Cuando la temperatura desciende y la comida escasea, vuelan en grandes bandadas hacia el otro hemisferio, en busca de condiciones más favorables. El caso más conocido de esas migraciones es el de las golondrinas y cigüeñas.

Abandonan todos los años sus nidos y al siguiente vuelven a ocuparlos, sin equivocarse y sin haberse extraviado en su ruta, guiadas por un seguro instinto que los sabios no han podido descifrar, pese a sus afanes y tentativas. Colocando en las patas de las aves migratorias un anillo que lleva grabadas unas letras y un número de orden, lo que permite identificarlas a lo largo de su trayecto, se ha podido conocer, tras pacientes esfuerzos, las rutas que siguen estas aves en sus extraordinarios viajes.

Uno de los casos más sorprendentes es el de los chorlos y batitúes, muy comunes tiempo atrás en nuestros campos, a orillas de lagunas y bañados, y que día a día van siendo más escasos por la persecución encarnizada y sin cuartel de los cazadores, que los buscan por su carne excelente, una vez que han descansado de su largo viaje y engordado.

Estas aves nidifican en las costas americanas del océano glacial Ártico. Cuando los pichones están en condiciones de volar se reúnen en las márgenes de la Bahía de Hudson y se alimentan vorazmente, como preparándose para el largo viaje que han de emprender. En grandes bandadas se lanzan por encima del océano Atlántico y en li-



nea recta vuelan hacia la Guayana inglesa. Si el tiempo les es favorable en un solo vuelo recorren los 4.000 kilómetros que comprende la etapa. Toman unos días de descanso y atravesando las selvas brasileñas, yendo siempre de norte a sur, llegan hasta nuestra Patagonia en otro recorrido de 9 a 10.000 kilómetros.

Pasan aquí, entre nosotros, el verano (diciembre a abril) comiendo y engordando. Luego, cuando vuelven los primeros fríos, regresan hacia el

norte, pero cambiando de itinerario. Esta vez atraviesan la América del Sur siguiendo la Cordillera de los Andes, cruzan el golfo de Méjico, suben por el valle del Misisipí y a principios de junio nidifican otra vez en las orillas del océano glacial Ártico.

10.000 kilómetros a la venida y 10.000 a su regreso son las cifras que asigna el balance anual de estos infatigables viajeros.

Mamíferos

Terrestres	con uñas	Voladores .....	Quirópteros:	Murciélago
		Con marsupio o bolsa ventral .....	Marsupiales:	Comadreja
	con casco o pezuña	Extremidades libres con cinco dedos y pulgar oponible (mano) .....	Primates:	Mono
		Dedos con garras, caninos bien desarrollados ..	Carnívoros:	Perro
Acuáticos		Sin caninos. Incisivos de desarrollo continuo ..	Roedores:	Rata
		Dentición incompleta o sin ella .....	Desdentados:	Oso hormiguero
		Extremidades con número impar de dedos, el mediano más desarrollado .....	Imparidigitados:	Caballo
		Extremidades con número par de dedos, pisando con los dos centrales, con casco .....	Paridigitados:	Vaca
		Cuerpo fusiforme con cuatro extremidades transformadas en aletas .....	Pinípedos:	Lobo marino
		Adaptación muy profunda a la vida marina, cuerpo fusiforme de piel lisa, extremidades anteriores transformadas en aletas, faltan las posteriores .....	Cetáceos:	Ballena

SEXTO GRADO

HISTORIA

Asunto: EDADES ANTIGUA Y MEDIA

Dada la excesiva extensión de este asunto y la novedad —para los niños— de los tópicos que abarca, va a tener que realizar usted un detenido estudio previo para lograr que las ideas queden claras dentro, exactamente, del tiempo disponible.

De modo que su primer trabajo será el de leer detenidamente el cuestionario y ajustarse luego minuciosamente a las indicaciones que publicamos sobre uso del cuestionario por parte del niño y por parte del maestro.

CUESTIONARIO

a) El primer pueblo que entró a la civilización fué Egipto. Cuando Europa era bárbara, ellos cultivaban la tierra, medían el tiempo y construían monumentos. Averigua algo sobre ellos: la influencia del Nilo; cómo vivían; qué enseñaron al mundo; qué se conserva de ellos.

Semejantes a ellos fueron los caldeos asirios. ¿Por qué se caracterizan?

Los primeros grandes navegantes fueron los fenicios. ¿Por qué se habrán hecho navegantes? ¿Qué nos legaron los fenicios?

Los hebreos son un pueblo maravilloso. De ellos nace la religión cristiana. ¿Qué debemos a los hebreos?

Los persas fueron guerreros y conquistadores. ¿Qué realizaron los persas? ¿Qué importancia tenía la guerra en la antigüedad?

Ubica en un croquis todos estos pueblos. Colecciona vistas. b) Grecia es la madre del arte y la filosofía; hoy todavía admiramos su obra. Averigua quiénes eran Homero, Sócrates, Platón, Aristóteles y qué conservamos de ellos. Traza un croquis de Grecia.

Los arquetipos de la civilización griega fueron Atenas y Esparta. ¿Qué es lo que caracteriza a cada una? ¿Qué son las guerras médicas y qué hondo significado tienen? Después de esas guerras culmina la civilización griega bajo Pericles. Colecciona vistas de estatuas y templos y dibuja tú mismo los más bellos. ¿Por qué es famoso el siglo de Pericles?

Averigua quién era Alejandro y por qué se lo llamó el Magno.

c) La civilización griega llegó a nosotros por el camino de Roma. Los romanos conquistaron primero Italia y luego el mundo. ¿Qué fueron las guerras púnicas y qué hondo significado tienen? ¿Qué nos legaron los romanos? Averigua quiénes eran Virgilio, Ovidio, Cicerón, Séneca, César. ¿Qué es el derecho romano?

En este momento comienza la era cristiana. ¿Quién es Cristo y cuál su doctrina?

d) Roma, corrompida, no pudo defenderse de los bárbaros. ¿Quiénes eran los bárbaros y cuál es la consecuencia de su invasión al imperio?

Los bárbaros se convirtieron al cristianismo. ¿Quién era Carlomagno? ¿Qué es el feudalismo y cuál su importancia?

Los árabes mahometanos amenazan la civilización cristiana. Háblanos de las cruzadas y de su importancia.

Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.

Consulta los siguientes libros: Historia General de C. Cane-pa, de Auben, Historia Universal de E. Lavisse y Deleito.

Desarrollo del asunto.

Lunes. — En nuestro asunto anterior de Histo-



ría se tocaron algunos aspectos interesantes y fundamentales de prehistoria, de las circunstancias que fueron acercando al hombre a la civilización. Aquí empezamos directamente por el estudio de los pueblos históricos, es decir, el de aquéllos que han dejado de sí rastros lo suficientemente completos y claros como para que podamos a tal distancia de tiempo ubicarlos en un orden riguroso y exacto.

Con respecto a los egipcios, ya el cuestionario trae algunos datos precisos relativos a la antigüedad de su civilización. La historia de este pueblo comienza hacia el año 3.500 antes de Cristo. Vivían en un valle estrecho y largo regado por el Nilo, que tenía el privilegio de desbordarse y cubrirlo todo cuando los demás ríos se secaban. Al retirarse las aguas, quedaba sobre la tierra un barro de gran fertilidad donde los egipcios sembraban sin necesidad de arar la tierra. Pero una creciente demasiado fuerte o demasiado débil, o arrasaba con todo o resultaba insuficiente. Para regularla construyeron diques, que a la vez servían para unir, por sobre el nivel máximo de las aguas, las ciudades construídas también sobre elevaciones. Eran agricultores y pacíficos, pero la riqueza del valle que ocupaban tentó a muchos conquistadores. Formaron ejércitos defensivos, y aun cuando dominaron otras regiones, lo hicieron para detener posibles invasiones.

Estaban organizados en clases sociales bajo la autoridad sagrada del Faraón. Eran politeístas. Construían templos de grandes dimensiones adornados de esfinges y obeliscos. Mantenían un culto especial para los muertos, cuyos cuerpos momificaban y guardaban en tumbas junto— las de los ricos— con ingentes riquezas. Las pirámides son tumbas de los faraones. Poseían un sistema de escritura llamada jeroglífica, que ha sido descifrada por Champollión, lo que nos ha permitido leer una cantidad de documentos interesantísimos.

Usted irá dando todas estas explicaciones sobre un croquis que abarque todo el mar Mediterráneo, desde el Rin y el Danubio hasta el Egipto inclusive, y desde la Mesopotamia asiática hasta Inglaterra.

Los caldeo-asirios vivían en la Mesopotamia; en un país cuyos ríos tenían un régimen semejante al Nilo, por lo que fueron muy semejantes a ellos. Pero la Mesopotamia no estaba aislada como el Egipto, sino abierta a las invasiones. Los asirios fueron, pues, guerreros sanguinarios y rudos conquistadores. Supieron de astronomía y crearon la astrología por lo que fueron admirados de los griegos.

Los primeros grandes navegantes fueron los fenicios. Haga notar cómo las circunstancias geográficas suelen determinar la vida de un pueblo. Así, el Egipto, así estos fenicios. Vivían en la estrecha faja de tierra que queda entre el Líbano y el mar. Bosques abundantes (cedros), puertos excelentes, escaso terreno, todo los empuja al mar. Fueron audaces navegantes y hábiles comerciantes. Recorrieron el continente asiático en caravanas y el Mediterráneo en sus frágiles embarcaciones.

Iban así, de la India a España. Fundaron colonias, entre las cuales se hizo famosa la de Cartago. Su religión era grosera. Su gloria es la de haber inventado el alfabeto que, en lo esencial, es el que usamos todavía nosotros.

Los hebreos fueron un pueblo pastor. En medio de todos los pueblos, que practicaban religiones groseras y politeístas, ellos adoraban a un Dios espiritual. Su religión, revalorada por Cristo, es la religión cristiana. El pueblo israelita nos legó la Biblia, libro maravilloso que constituye una joya de inapreciable valor.

Los persas fueron guerreros y conquistadores, fundaron un vasto imperio, tan vasto como débil. No le extrañe, amigo maestro, el que la historia glorifique a los grandes guerreros y conquistadores, porque la guerra tenía en esa época un sentido distinto del que hoy posee. Los pueblos guerreaban para imponer su civilización, para ganar adeptos para su cultura; era la única manera que tenían los pueblos para entrar en contacto. Así pues la guerra realizaba una función de vehículo, casi diríamos de fermento en la sociedad antigua y era un alto factor de progreso.

Martes. — Creemos que el punto a ya es bastante para un día. Si usted lee estas indicaciones antes de que llegue la semana que debe desarrollar este cuestionario, bueno será que en alguna hora libre, la última del sábado, por ejemplo, o algunas de las de lenguaje o de lectura, se dedique a leer alguna cosa sobre Grecia y los griegos, o sobre Homero, Sócrates, Platón etc., de modo que tenga algo adelantado. En muchos aspectos dice el cuestionario y usted lo sabe mejor que nosotros, vivimos de lo que los griegos realizaron. Homero es el padre de la poesía y sus obras: la Ilíada y la Odisea son y serán admiradas y admirables. Están adaptadas a los niños; haga que las lean. Platón es un gran filósofo y nos narra en sus obras los diálogos de Sócrates, un fragmento de los cuales encontrará usted en nuestro número 2 de este año, página 54. Tal vez pueda leerlo a los niños. La filosofía de Aristóteles tuvo enorme importancia en la Edad Media y aun hoy es indispensable en muchos aspectos.

Los arquetipos de la civilización griega fueron Esparta y Atenas. La primera era un pueblo de guerreros y todo estaba supeditado a esa condición. Los espartanos eran sobrios y valerosos, y estaban habituados a todos los sacrificios y privaciones. Los atenienses eran un pueblo de marinos. Se hicieron ricos y tomaron gusto a los hermosos monumentos, a las estatuas y a la poesía. Todos los ciudadanos participaban en el gobierno de la ciudad cuyos negocios se discutían en el Agora que era una plaza.

Dario, rey de Persia, quiso conquistar a Grecia e invadió con un gran ejército, pero los atenienses los atacaron en forma tan imprevista para los persas, que los arrojaron al mar en Maratón. Fué la primera guerra médica, que se llama así porque los medos son de un pueblo que se confunde con los persas. Diez años después quiso desquitarse el rey Jerjes pero su ejército fué destruido en Platea y su flota en Salamina. Fué



la segunda guerra médica. En las guerras médicas se enfrentaron dos civilizaciones: la persa, con todos los vicios de las civilizaciones orientales y la griega, que era el germen de nuestra cultura occidental. Si hubieran triunfado los persas, la faz de Europa hubiera cambiado fundamentalmente.

Después de estas guerras floreció el siglo de Pericles, que fué el creador del apogeo ateniense. Florecen las artes, se construyen hermosos templos, adornados de magníficas estatuas y Atenas alcanza su máximo esplendor.

Alejandro fué rey de Macedonia. Conquistó toda Grecia, el imperio de los persas y el Egipto. Fundó Alejandría. A su muerte el imperio se dividió en muchos reinos, que mantuvieron por largo tiempo el esplendor de la cultura griega.

**Miércoles.** — Roma fué una pequeña ciudad fundada 754 años antes de Cristo. Los romanos conquistaron la península, pues eran un pueblo de

guerreros, y extendieron luego sus conquistas por todo el mundo conocido. Las guerras más importantes por su dramático desarrollo fueron las guerras púnicas mantenidas contra Cartago y que terminaron con la destrucción total de la ciudad. En ellas se enfrentaron también dos civilizaciones: la cartaginesa, materialista y sanguinaria y la espiritualista de Roma.

El imperio romano se extiende por todo el mundo conocido y florecen sus grandes hombres, Virgilio y Ovidio, poetas, Séneca, filósofo, Julio César guerrero y fundador del imperio. El derecho romano fué codificado por Justiniano, emperador de Constantinopla, y todavía se estudia porque forma la base de nuestro derecho actual.

Bajo Augusto nace en Palestina Cristo, que se llama a sí mismo Hijo de Dios. Su doctrina es el hecho más trascendental de la historia nuestra y su nacimiento marca el comienzo de nuestra era. Cristo enseñó que no hay más que un solo Dios, "padre nuestro que está en los cielos"; que todos los hombres son, por lo tanto, hermanos pues son hijos de Dios. Los apóstoles difundieron por el mundo el Evangelio y convirtieron a los hombres a la nueva religión. Los emperadores los persiguieron y sacrificaron a muchísimas personas —mártires— por el hecho de ser cristianos. Después de largas y sangrientas persecuciones, el Cristianismo se había extendido tanto, que el emperador Constantino (313) autorizó la práctica de la nueva religión.

**Jueves.** — Sus conquistas habían hecho la riqueza de los romanos que perdieron poco a poco sus antiguas virtudes. Los bárbaros se llamaban así, no porque lo fueran en el sentido corriente de la palabra (aun cuando hicieron muchas "barbaridades"), sino porque no hablaban el idioma ni poseían las costumbres romanas. Bárbaro, en cierto sentido equivalía a extranjero. Vivían más allá del Rin y del Danubio, que eran las fronteras del Imperio. Sus invasiones eran verdaderas migraciones de pueblos, parece que provocadas por la llegada de otras tribus, venidas del Asia, que los empujaron, digamos así, más allá de sus fronteras. Los bárbaros ocuparon el imperio como dueños, pactando a veces con los emperadores o destrozando y aniquilando sus legiones.

Ellos asolaron el imperio, borrarón su civilización y su cultura y se repartieron su territorio. A través de los siglos, de ellos iban a nacer las diversas nacionalidades, cuyos fermentos traían ellos de sus selvas lejanas. La obra de transformación había de realizarla la iglesia cristiana, convirtiendo a los bárbaros, dulcificando sus costumbres, alzándolos sobre sus propias vidas. Las invasiones de los bárbaros terminaron con el último emperador el año 476.

Pero la idea de restaurar el imperio no fué abandonada. Justiniano, emperador de Constantinopla, la había intentado, pero su sueño se evaporó con su vida. Carlomagno también lo intentó, y extendió su reino sobre Francia, Alemania, Italia y parte de España. Se preocupó por la cultura, fundó escuelas con el objeto de que se ilustrasen sus vasallos y dictó prudentes leyes. A su

## CAJAS TECNOLOGICAS INDUSTRIALES Y EQUIPOS

Cada Serie o Equipo en estuche 24 x 34 x 5 en novedosa madera sólidamente construido. Los elementos envasados en frasco, tubos o estuches según el carácter de cada uno. Amplia Monografía objetiva, descriptiva, práctico-experimental. Los equipos tratan de lecciones objetivas de Naturaleza o temas aislados. Los hay de Física, Química y de fenómenos naturales.

### NOMINA DE LAS SERIES - INDUSTRIAS

N.º 1, Hullera, 26 elementos; N.º 2, Petrolera, 25; N.º 3 Azufre, 24; N.º 4 Geología y Mineralogía Industrial, 29; N.º 5 Metalúrgica, 27; N.º 6 Fosforera (Lacerilla) 27; N.º 7 de la Vela y Bujía, 27; N.º 8 Jabonera, 28; N.º 9 Vidrio, 29; N.º 10 Papelera, 44; N.º 11 Azucarera, 41; N.º 12 Seda y El Gusano (biología), 38; N.º 13 Cervecera, 27; N.º 14 Del Hierro y del Acero, 27; 15.º Algodonera, 29; N.º 16 Linera, 32; N.º 17 Cañamera, Nuttera, Sisalera, 32; N.º 18 Vitivinícola, 29; 19.º Lanera, 32; N.º 20, del Curtido, 36; N.º 21 de los Aceites Vegetales, El Olivo, 40; N.º 22 de los Aceites Animales, Vegetales y Minerales, 36; N.º 23 Minera, Las Rocas, 29; N.º 24 Harinera, El Trigo, 36; N.º 25 Lechera, 27; N.º 26 Alfarrería y Locera, 29; N.º 27 Apícola, 28; N.º 28 Metaloides, 29; N.º 29 Carbones Animales, Vegetales y Minerales, 29; N.º 30 Impresora, La Imprenta, 36; N.º 31 Cafetera, 32; N.º 32 Cacao y Chocolate, 38; N.º 33 Yerba Mate y Te, 27; N.º 34 Agrícola, 34; N.º 35 Ganadera (productos), 34; N.º 36 Tintorera, Los Colores. El Arco Iris (oper.), 40; N.º 37 Fideera, 37; N.º 38 Panificación, 32; N.º 39 Subproductos Agrícola-Ganaderos, 32; N.º 40 Casera y Economía Doméstica, 36, 42 rectas; N.º 41, Del Caucho y de la Goma, 36 elementos.

### EQUIPOS

Ia) Lecciones Objetivas de Naturales, 36 elementos y argumentados. IIb) id. id., 35 elementos argumentados. III El Volcán y Experimentos, elementos eruptivos, 32 elementos y 2 experimentos. IVa) Fen. Química y Física, 36 elementos y 38 experimentos. Vb) Fen. Fisi-Químico y Nat. 42, elementos, 80 experimentos. VIe) Lecciones objetivas de Naturaleza, 36 elementos argumentados.



muerte el imperio se dividió y se subdividió. Cada jefe de una región, con el título de conde, duque, marqués, etc., se consideraba como dueño de su región y no reconocía otra autoridad. Eran épocas de guerrillas continuas; los castillos eran puramente fortalezas. La sociedad se dividía en señores, que eran los guerreros, abades y obispos que eran jefes religiosos, siervos que eran los que labraban la tierra y burgueses que eran los habitantes de los burgos (pueblos). Estos compraron el derecho de gobernarse a sí mismos y se convirtieron en municipios.

Los mahometanos cercaban la civilización cristiana desde la orilla opuesta del Mediterráneo. Habíanse apoderado de Jerusalem, donde estaba el Santo Sepulcro, y de España. Para desalojarlos se organizaron ocho cruzadas hasta Palestina. Eran expediciones guerreras contra los turcos, y su suerte fué de lo más variado. Fracasaron en su empeño, pero se abrió para Europa una nueva perspectiva: la civilización oriental cuyo faus-

to y refinamiento despertaron en los rudos guerreros el anhelo de una vida más cómoda. Lentamente iban a renacer las vías comerciales de los romanos olvidados por los bárbaros.

Las guerras contra los moros en España duraron desde el siglo VIII hasta el XV en que terminaron con la toma de Granada.

La Edad Media termina con la toma de Constantinopla por los turcos, en 1453.

**Viernes.** — Revise todo lo enseñado, simplificando, esquematizando todo para que los niños puedan abarcar este formidable panorama histórico. Recuerde que la Edad Media es la cuna de nuestra civilización actual y de ella nace todo lo nuestro. En los conventos se guardaron los restos de las viejas culturas y los monjes salvaron la civilización frente a las depredaciones de los guerreros.

**Sábado.** — Composición escrita como de costumbre.

## CIENCIAS NATURALES

### Asunto: LA CIRCULACION

Amigo maestro, contra nuestros deseos debemos limitar la extensión destinada al desarrollo de estos asuntos, cinéndonos a lo fundamental. El tema de hoy es vasto, pero puede ser fácilmente reducido a conceptos generales. Es lo que debe hacerse, procurando que el niño abarque con claridad el conjunto del tema. No se pierda en detalles. Recuerde que el niño no está en condiciones de apreciarlos ni tienen por lo común, ningún valor educativo, toda vez que hemos de manejarnos con libros más que con elementos reales.

#### CUESTIONARIO

a) Explica brevemente en qué consiste la circulación, qué necesidades llena dentro del organismo y por qué es necesaria a todos los seres vivos.

b) Levanta la corteza de una planta cualquiera. ¿A qué se debe la humedad que observas? ¿A qué llamamos savia? ¿De dónde y cómo toda el vegetal los elementos que la componen? ¿Por dónde circula la savia? Explica qué es savia ascendente y qué savia descendente y en qué se diferencian. Procura observar en el corte de un tallo o rama la posición de los vasos por donde circula la savia. Dibuja ese corte.

c) En los animales la circulación toma formas muy variadas. Procura averiguar cómo se realiza en los animales inferiores la función equivalente a la que en los superiores se llama circulación.

Lee algo respecto a la circulación en los artrópodos e insectos. Dibuja algunos esquemas ilustrativos.

En los peces ya se nota perfeccionamiento. ¿Cómo es la circulación de los peces? ¿En qué consiste ese perfeccionamiento?

¿Cómo es la circulación en los reptiles y batracios? ¿Qué progreso se advierte en estos animales?

¿Cómo es la circulación en las aves? ¿Qué progreso notas en la organización de su aparato circulatorio? ¿Cómo es la sangre?

¿Cómo es la circulación en los mamíferos?

d) Dibuja el aparato circulatorio humano. ¿Cómo está constituido? Háblanos del corazón, de las arterias, de las venas, de los capilares.

La sangre es un tejido líquido. ¿Cuáles son los elementos que constituyen la sangre? ¿Qué función desempeñan los glóbulos rojos? ¿Qué función desempeñan los glóbulos blancos? ¿Cómo se realiza la circulación de la sangre? Traza el esquema correspondiente. ¿Cómo debemos vivir nosotros para que esta función se realice normalmente?

Aparte de la sangre hay en nuestro organismo otro elemento líquido: la linfa. ¿Qué es la linfa? ¿Qué es

el aparato linfático y qué función desempeña dentro de nuestro organismo?

**Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.**

Consulta los siguientes libros: La Naturaleza de Rodríguez, C. Naturales de Fesquet, de H. M. E., libro segundo.

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.** — El punto a tiene por objeto proporcionar la idea general a que iremos ajustando en adelante todos los aspectos diversos que vayamos estudiando. Haremos comprender a los niños que la circulación tiene por objeto tomar los elementos absorbidos por la digestión llevarlos a los lugares donde deben ser transformados y repartirlos luego por todo el cuerpo para restaurar las pérdidas y desgastes sufridos. Esto es válido para todos los seres vivos en general, por más que haya algunos en los cuales no exista circulación propiamente dicha.

Tomando una plantita tierna, y poniendo sus raíces en un líquido coloreado, observaremos luego al trasluz, en su tallo, unas líneas oscuras. Esto nos indica que el vegetal ha absorbido el colorante y que lo absorbido por el vegetal circula por lugares determinados, por conductos especiales que constituyen el tejido vascular. Las plantas, pues, tienen también "venas" —diremos así— destinadas a la circulación de la savia. Obsérvense en algunos cortes de tallos y raíces los lugares en que se agrupan una serie de puntitos que son los vasos antes notados. Son los vasos, unos, leñosos, por donde circula la savia ascendente, y otros liberianos, por donde circula la savia descendente. La primera es savia bruta, y sube hasta las hojas donde, por la acción de los rayos solares se concentra, se enriquece y se transforma, para descender luego ya elaborada. Esta última es rica en carbono, substancia con la cual la planta fabrica almidón, azúcares, resinas, etc.



**Martes.** — Hoy nos dedicaremos al punto que es bastante extenso, pero procuraremos dejarlo terminado. En los animales inferiores, el cuerpo está lleno de un líquido, especie de hemolinfa, del cual cada parte del cuerpo toma lo necesario. (Recuérdese el fenómeno de la ósmosis).

A medida que ascendemos en la escala zoológica encontramos que la circulación se hace lacunar, es decir, que se realiza por medio de "lagunas", que es lo mismo que en el caso anterior, pero con ensanchamientos y estrecheces, los cuales poco a poco van a constituir un verdadero tubo adaptándose a la función que deben desempeñar.

No nos es posible dar aquí todos los detalles, que puede consultar —el maestro— en la Zoología de Gallardo, y los niños en los textos corrientes. El hecho de estudiar la evolución del aparato circulatorio a través de la escala zoológica, tiene por objeto, no tanto mostrar una transformación progresiva que quizá fuera anticientífica, porque las cosas no son tan sencillas como nosotros las hacemos, sino mostrar la concordancia entre el perfeccionamiento de los órganos y la complejidad del individuo.

**Miércoles.** — Al tratar los últimos aspectos del punto anterior, no llegue a detalles sobre la constitución de la sangre. Puede, en cambio, y conviene, observar la anatomía del corazón en uno real de vaca u oveja, para no recargar en estudio de la anatomía humana. Aquí nos manejaremos con esquemas, dibujos, láminas y cuerpo plástico.

Para el aparato circulatorio, ya conocido de los niños, que ellos dibujen en los cuadernos un esquema completo —se entiende que teórico— y dibujos de cortes del corazón, con sus cavidades, y de las venas con sus válvulas interiores. Luego, un esquema de la circulación, sin olvidar el sistema de la vena porta, que recoge los materiales absorbidos por la digestión después de su transformación en el hígado.

El estudio de la sangre es muy interesante. Es un tejido líquido, porque el elemento que une sus células lo es. Esas células se llaman glóbulos: blancos o leucocitos y rojos o hematíes. Los primeros ejercen una verdadera policía, defendiendo el organismo de las invasiones microbianas. Los segundos, por estar constituidos de una sustancia sumamente ávida de oxígeno, se apoderan de él a su paso por el pulmón y lo reparten por todo el cuerpo. Eliminados los glóbulos, queda de la sangre, el plasma, que es un líquido de composición muy compleja, entre cuyos elementos aparece uno importantísimo, el fibrinógeno, que en contacto con el aire se transforma en fibrina, que es lo que coagula la sangre. Esta circunstancia impide, felizmente, que una lastimadura cualquiera se transforme en una hemorragia fatal.

Pero así como el aparato circulatorio es ya familiar a los niños, no lo es tanto el sistema linfático o circulación linfática. Las células están como envueltas en un líquido llamado plasma intersticial, que la sangre abandona para alimento del cuerpo en su recorrida constante. Este plasma intersticial se va recogiendo en los vasos linfáticos, reuniéndose en el canal torácico el que proviene de la parte izquierda del cuerpo, y en la vena lin-

fática el que proviene de la parte derecha, para volcarse luego en el torrente sanguíneo. Así, pues, mientras que el sistema de alimentación de los tejidos es único, exclusivamente arterial, el de desagüe es doble: venoso y linfático.

La linfa es un líquido blanquecino en el que abundan los leucocitos y se mueve y circula por efectos de la presión sanguínea. Así como la cantidad de sangre que hay en un organismo se calcula para el adulto en cinco litros y en general un treceavo del peso del cuerpo, la de linfa alcanza en el adulto a unos quince kilos, o sea una cuarta parte del peso total del cuerpo.

La linfa tiene una gran importancia en la absorción intestinal, pues son los vasos linfáticos, llamados quilíferos, los que recogen las sustancias elaboradas, los llevan al torrente linfático, a los filtros de purificación y elaboración y al torrente sanguíneo en último término.

Los canales linfáticos presentan de trecho en trecho abultamientos, ganglios, que son trincheras para la defensa del organismo, y son los que, en casos de infección, se hinchan en forma notable y dolorosa.

Con respecto a la higiene de la circulación nada diremos, sino que sólo la vida sana, la alimentación apropiada y el trabajo normal son quienes la hacen perfecta. No es el caso de pensar que podemos cuidar nuestra circulación con prescindencia del resto del organismo. Todo en nuestro cuerpo es uno, y si una función se realiza mal, todas las otras sufren las consecuencias.

**Jueves.** — Completaremos hoy lo que nos hubiera quedado de los temas tratados.

Hemos reproducido varias veces el siguiente dictado pero lo hacemos una vez más porque lo consideramos muy interesante:

**La música del corazón.** — Una cosa digna de notarse es que en el cuerpo humano, en medio del enorme pueblo de células que lo componen y cuya actividad es tan completamente silenciosa, sólo resuena el Corazón. Apoyad el oído sobre el pecho de un hombre, sobre la caja donde el Corazón está encerrado, y oiréis trabajar a sus atletas. Son dos leves ruidos sucesivos, que se repiten, siempre iguales, con una pausa cortísima después del segundo. Esa melodía rudimentaria, que no tiene más que dos notas, es la Canción de la Vida. — Octavio Bélliard.

**Viernes y sábado.** — Como de costumbre: repaso general y composición.

#### PARA SOLAZ E ILUSTRACION

Léales y hágaless leer los dos volúmenes de  
GONZALEZ ARRILI  
**MORENO y SAAVEDRA**  
que LA OBRA ha publicado.

Cada volumen ..... \$ 2.—



## PARA NUESTRO ARCHIVO

# El Esqueleto Humano

*Advertimos a nuestros colegas, que las informaciones que damos a continuación son para el "archivo intelectual del maestro" y no para que sean exigidas como lecciones a los alumnos. En la explicación de la lámina que intercalamos en el presente número, damos no solamente el nombre de los huesos y la característica de los mismos, sino también la indicación de la parte de la ilustración, — A ó B —, en que se pueden hallar y el número correspondiente para determinar su situación.*

*Lo que va impreso en negro debe ser aprovechado por los maestros de los grados inferiores; para ellos y sus alumnos está destinado. El uso que de él debe hacer el docente, los mismos educandos se lo dirán. Procure sacar el mayor provecho de los ejercicios de vocabularios y elocución a que darán lugar las conversaciones.*

Más de doscientos huesos de todos los tamaños, unidos algunos de manera que puedan moverse libremente, y otros fijos, forman el esqueleto.

El esqueleto humano se compone esencialmente de una larga columna; la columna vertebral, colocada verticalmente en la línea media. Esta columna en su extremidad superior, se ensancha para formar el cráneo; al contrario, en su extremidad inferior se atenúa y afila, para formar el coxis, que se supone es el rudimento de la cola de los animales.

De la parte media de la columna vertebral, se desprenden lateralmente una serie de arcos óseos, — las costillas — que se articulan en la parte anterior, en otra columna, — la columna esternal o esternón. Las costillas, junto con las dos columnas, vertebral y esternal, circunscriben un vasto espacio abierto por ambos extremos, el tórax. Por último, en la parte superior del tronco, por un lado, y en la parte inferior de la columna vertebral de otra, se hallan implantados simétricamente, a cada lado, los dos pares de miembros: los superiores o torácicos y los inferiores o pelvianos.

Los huesos en su primera formación son cartilagineos; alrededor de los vasos sanguíneos se depositan de una manera complicada, sales de cal, que en parte reemplazan al cartilago y dan la consistencia al hueso.

Hay una serie de cartílagos que no se osifican, como los de la nariz y orejas y los cartílagos intervertebrales.

Los huesos y cartílagos están revestidos de una membrana es-

pecial llamada periostio o pericondrio, en la que se hallan en gran parte los vasos sanguíneos que los alimentan.

## La cabeza

La cabeza se compone de veintidós huesos pares e impares. Se distinguen entre estos, los huesos que forman el cráneo y los de la cara. Los que constituyen el cráneo — craneanos — forman una especie de caja de seguridad. Guardan y protegen de todos los agentes exteriores, a órganos vitales y delicados, como lo son los que forman la masa encefálica.

Diffícilmente se rompen los huesos del cráneo; resisten hasta los más fuertes y contundentes golpes. Cuando la fractura se produce en la inmensa mayoría de los casos es en la base del cráneo; es esta la parte menos resistente.

Los huesos del cráneo son: 1 frontal (fig. A-1); 2 parietales (fig. A-2; B-2 y 2); 2 temporales (fig. A-3; B-3); 1 occipital (fig. B-1); 1 etmoides y 1 esfenoides; en total ocho huesos. Los dos últimos huesos no están representados en la lámina.

Los huesos de la cara forman el armazón de la misma. Son catorce, que agregados a los ocho del cráneo, constituyen los veintidós de que habláramos anteriormente.

Lo mismo que en el cráneo, en la cara hay huesos pares e impares. Ellos son los siguientes: dos nasales; dos ungüis o lagrimales; dos cornetes; dos pómulos o malaras; dos palatinos; dos maxilares superiores; un vómer y dos maxilares inferiores que se

suelan en el adulto y forman la mandíbula. Este hueso es el único movable y articulándose con los temporales permite los movimientos de la boca.

## La caja torácica

En el hombre se encuentran de treinta y tres a treinta y cuatro vértebras, distribuidas del modo siguiente: 7 cervicales 12 dorsales; 5 lumbares y 9 a 10 pelvianas. Mientras que las vértebras cervicales, dorsales y lumbares son independientes, las pelvianas están soldadas, formando solamente dos piezas distintas: el sacro y el coxis. (fig. B-10).

## Caracteres comunes a todas las vértebras.

1º, un cuerpo; 2º un agujero; 3º una apófisis espinosa; 4º dos apófisis transversas; 5º cuatro apófisis articulares; y además dos láminas y dos pedículos.

Es común a todas las vértebras, el agujero por donde pasa la médula dorsal; su superposición da lugar a la formación del canal vertebral.

Las vértebras que están unidas entre sí por ligamentos, de manera que pueden moverse, se llaman verdaderas, y aquéllas en que la unión es ósea, se llaman falsas.

La parte más resistente de la columna, que es una reunión de cinco vértebras falsas, se llama sacro (fig. A-18; fig. B-9). Las superficies anterior y posterior, con cuatro agujeros cada una, son las mayores, estando unido el sacro por superficies laterales, a los huesos de la pelvis (fig. A-19; fig. B-15). A su parte inferior está unido el coxis; la superior soporta la columna vertebral compuesta de las 24 vértebras verdaderas.

Las vértebras lumbares son las cinco inferiores, las más grandes de las vértebras verdaderas; las apófisis transversales son delgadas como la apófisis posterior o espinosa; el agujero central es triangular. Sobre la parte lumbar están colocadas las 12 vértebras dorsales o torácicas (figura A-16; fig. B-7).

Entre las costillas distinguimos, siete verdaderas, fig. A-14; fig. B-13), y cinco falsas (fig. A-15; fig. B-14). Las primeras están unidas al esternón por medio de cartílagos (fig. A-12), mientras que las falsas no llegan a ese hueso.



Las costillas resguardan a los pulmones, corazón, estómago, hígado, bazo y parte de los riñones.

Las 7 vértebras cervicales forman la cúspide de la columna vertebral (fig. A-6; fig. B-6). El cuerpo de estas vértebras es chato y sus apófisis espinosas son breves y bifurcadas en la punta. Las apófisis transversales de las 6 vértebras superiores tienen un agujero, por el que pasa una arteria que penetra al cráneo.

Algunas de las vértebras cervicales tienen sus nombres especiales. Así, la primera por soportar el cráneo se llama atlas; la segunda, axis; la séptima, por tener la apófisis espinosa más larga, **vértebra prominente** (fig A-1 y 5; fig. B-1 y 5). La apófisis odontóidea del axis se articula en la cavidad articular del arco anterior del atlas. En las fosas articulares se hallan colocadas las apófisis articulares del occipital. Estas dos coyunturas conceden los movimientos a la cabeza y permiten al hombre abarcar una superficie muy grande con sus sentidos, sobre todo con el de la vista.

#### El esternón.

Se halla colocado entre las extremidades anteriores de las costillas. Se compone de tres piezas: la inferior es cartilaginosa; la media, es la más larga y tiene a cada lado cinco pequeñas excavaciones para la articulación de las costillas de la 3a. a 7a. La parte superior, o mango tiene dos excavaciones pequeñas para la 1a. y 2a. costillas y una tercera mayor para la clavícula (fig. A-11).

Las clavículas tienen la forma de una S alargada; están unidas por un extremo con el esternón y por el otro con ligamentos fuertes al omoplato (fig. B-12).

Los omoplatos (paletas-escápulas son grandes láminas óseas de forma triangular que cubren la parte posterior de la 2a. a 7a. costillas. Por la parte exterior del omoplato hay una cavidad llamada **glenoidea**, que es donde se articula el hueso del brazo, **húmero** (fig A-7; fig. B-17).

#### Extremidades superiores.

Los huesos del brazo se pueden dividir de la manera siguiente:

- |  |          |
|--|----------|
| a) Brazo . . . . .   | 1 hueso  |
| b) Antebrazo . . . .   | 2 huesos |
| c) Mano  |          |
| Carpó . . . . .  | 8 "      |
| Metacarpo . . .  | 5 "      |
| Dedo pulgar . . .  | 2 "      |
| Dedos externos con 3 huesos.   | 12 "     |
| Huesos sesamóideos, entre la primera falange del pulgar y su metacarpo . . . . | 2 "      |

Total . . 32 huesos

El **húmero** es un hueso largo, tubular. Su extremidad superior redondeada, se llama cabeza y se halla colocada en la cavidad glenoidea del omoplato. La extremidad inferior tiene una superficie articular doble, para los dos huesos del antebrazo. De estos, el exterior —el del lado del dedo meñique— se llama **cúbito** (fig. A-9; fig. B-19); el otro se llama **radio** (fig. A-8; B-18). Unidos a estos por una articulación, encontramos los **huesos del carpo**, en número de ocho y colocados en dos filas. A la segunda de estas dos filas están unidos los cinco huesos metacarpianos, de los cuales el del dedo pulgar es el más corto y a su superficie inferior se hallan adheridos los huesos sesamóideos.

En unión con los metacarpianos están las falanges de los dedos, de las cuales el pulgar tiene dos, mientras que los de más dedos están formados por tres de estos huesos.

#### Extremidades inferiores.

Muy parecidas a las superiores, en cuanto a los huesos, son las extremidades inferiores. Pueden también dividirse en tres grupos:

- |   |          |
|---|----------|
| a) Muslo . . . . .                      | 1 hueso  |
| b) Pierna . . . . .                     | 2 huesos |
| Rótula . . . . .                        | 1 hueso  |
| c) Pie                                  |          |
| Tarso . . . . .                         | 7 huesos |
| Metatarso . . .                         | 5 "      |
| Dedo gordo . . .                        | 2 "      |
| Dedos exteriores con 3 huesos . . . . . | 12 "     |
| Huesos sesamóideos . . . .              | 2 "      |

Total . . 32 huesos

Del modo que se mueve el húmero en la cavidad glenoidea del omoplato, así se articula el fémur en la cavidad cotilóidea de la pelvis (fig. A-19; B-15).

Sobre la superficie interna de la pelvis descansan los intestinos. Cada hueso coxal, se compone de tres partes íntimamente soldadas entre sí: la parte superior, en forma de paleta, se llama **íleon**; la anterior, **pubis** y la inferior, **isquión** (fig. B-16). En la parte en que se unen los tres huesos se encuentra, en la superficie exterior, la cavidad cotilóidea. En esta cavidad está situada la cabeza del fémur (fig. A-19; B-21). Este hueso es el más grande y fuerte del esqueleto. Su resistencia es extraordinaria; calcúlese que debe soportar constantemente el peso del cuerpo, más el que éste puede cargar. Su extremidad inferior nos ofrece tres superficies articulares; dos para los huesos de la pierna y una para la rótula (fig. A-21).

La rótula tiene la forma de un tejo y se articula con el fémur y la tibia.

La **tibia** (fig A-22; fig B-22) es el hueso más fuerte de la pierna; se halla situada hacia adelante y adentro y tiene tres caras. En su extremidad inferior está el **maleolo interno** y dos superficies articulares: una para el talón, para el peroné la otra.

El **peroné** (fig. A-23; fig B-23) tiene casi el mismo largo de la tibia, pero es mucho más delgado. Por la parte superior se articula con el fémur; y por la inferior con el astrágalo.

#### Huesos del pie.

El más grande de los huesos del pie, es el **calcáneo**, es decir, el que forma el talón. A éste están unidos el **escafóides** y el **astrágalo**. Los otros cuatro huesos del tarso forman una fila, en la cual se siguen de adentro afuera, de la manera siguiente: **primer cuneiforme**, **segundo cuneiforme**, **tercer cuneiforme** y el **cuboides**. Los huesos metatarsianos y las falanges están colocados como en la mano; más grandes que los de ésta son los huesos sesamóideos.

#### Osificación.

El desarrollo y crecimiento de los huesos se efectúa por lo general, alrededor de varios puntos iniciales, llamados puntos de osificación. Las células primeras son cartilaginosas, pero luego se impregnan de materias calcáreas, adquiriendo la consistencia y los caracteres del tejido óseo.

Aparte de estos puntos de osificación, que aseguran el crecimiento de la parte interna del hueso, por debajo del periostio, la **capa osteógena** (que engendra o produce hueso) determina por su proliferación, el crecimiento en ancho del hueso. Si tomamos como ejemplo el desarrollo de un hueso largo, como el fémur, veremos aparecer en su estado cartilaginoso, tres puntos de osificación: uno en la diáfisis y uno en cada epífisis. La multiplicación de las células cartilaginosas y su invasión por la osificación determina el crecimiento en largo del hueso, alejándose cada vez más los cartílagos epifisarios, hasta llegar a los veinticinco años, en que también estos cartílagos se osifican terminando con ello el crecimiento del hueso.

Al propio tiempo se efectúa el crecimiento en ancho, gracias a la actividad generatriz de las células de la capa osteógena del periostio. Tiene tal importancia la integridad de esta capa para el hueso, que su regeneración puede hacerse en los casos de grandes pérdidas de substancia ósea, siempre que aquella sea respetada.

La reparación del tejido óseo, en los casos de fractura o pérdida de substancia, está encomendada precisamente a las células de la capa osteógena subyacente al periostio y a la médula ósea.



# Informaciones y Comentarios

## El Ahorro Postal en las escuelas

**N**O sabemos, ni nos interesa saberlo por cierto, qué premio o qué mérito singular conquista la Dirección de la escuela que en su distrito o en el país sobresale por el monto de los depósitos acumulados por sus alumnos en la Caja Nacional de Ahorro Postal. Porque nos parece indudable que alguna recompensa han de tener los absorbentes desvelos con que ciertos directores y ciertas directoras de escuelas viven en lo que atañe al ahorro de los niños.

En algunas escuelas, ese desvelo alcanza proporciones y extremos inauditos, y se contagia, de grado o por fuerza, a maestros y maestras. Se llevan en las aulas, ahí, prolijas estadísticas de lo que semanal o diariamente depositan los niños, meticulosas anotaciones y cuentas de las estampillas de ahorro vendidas, gráficos demostrativos de los niveles individuales y de los totales de la clase; y no sólo se exhorta a los alumnos a que adquieran tales estampillas y abran y usen libretas de aquel ahorro, sino que hasta se les obliga, quieras que no, a comprar de las primeras, tomar boletines donde pegarlas y a poseer una libreta de ahorro postal cuyo movimiento se vigila muy de cerca. Se realiza, de tal modo, una verdadera cruzada compulsiva en favor de la compra de estampillas y una severa policía sobre el aumento de los depósitos; ¡y guay del pobrecito que no tenga libreta ni adquiera valores de ahorro postal!

Conste que no magnificamos el suceso ni exageramos un ápice en el relato. La competencia entre los grados por ganar en las sumas ahorradas y dentro de cada clase por tener al niño más rico en depósitos corona y conduce a la vez esa campaña desatentada. Se establece, en esas escuelas, una verdadera carrera de acumulación de capitales que llega a constituir la máxima preocupación

de los alumnos, los padres, los maestros y el personal directivo. Y como en toda carrera desenfrenada, ahí quedan, a lo largo del camino, los pobrecitos que no pueden gastar cinco centavitos diarios para comprar estampillas y que nunca tienen un peso para abrir su cuenta personal. ¿Qué importa eso si con la campaña que hace brillará el nombre de la escuela en la constelación de los tontos y se salvará la Patria gracias al esfuerzo de esos héroes y campeones del ahorro postal?

Para nosotros, que, modestia aparte, creemos contarnos, si no entre los sensatos, por lo menos entre los discretos, semejante conducta es franca y decididamente repudiable. Ni hay derecho para efectuar una campaña coercitiva de aquella naturaleza, ni es función de la escuela convertir a sus aulas en agencias de la Caja de Ahorro Postal. Admitimos que se vendan en ellas valores de la institución nombrada y que en las clases semanales que impone la ley creadora de la Caja se realice una discreta propaganda en favor de sus servicios y del ahorro en general; pero de ahí a la extorsión y la violencia que entrañan las ya dichas competencias y carreras, nos parece que media un abismo, un formidable abismo que sólo puede salvarse a costa de la inteligencia y la sana comprensión con que deben contemplarse las cosas de la vida de la escuela. La frenética y absurda carrera entablada al respecto sólo pueden emprenderla quienes estén ciegos para ver la realidad de las aulas o quienes han perdido el necesario equilibrio mental para dirigirlos. Declaramos honradamente que si nosotros fuésemos maestros de una escuela de tal modo desorbitada, nos opondríamos con todas nuestras fuerzas a entrar en tamaña competencia. Y ganaríamos la partida, estamos seguros.

## Los maestros de las escuelas nacionales de las provincias están trabajando con renovado fervor

**P**OR las informaciones que nos llegan, las noticias directas que recibimos y la vinculación personal que nos liga a muchos maestros de las escuelas Láinez, podemos afirmar que en estas escuelas se está produciendo un nuevo florecimiento del espíritu docente, una renovación general del fervor y el entusiasmo para el trabajo en las aulas.

En las escuelas nacionales de las provincias, no obstante la precariedad de elementos materiales con que en ellas se cuenta, y a pesar de que sus maestros están amargados por la mezquindad de los sueldos que perciben, el magisterio está viviendo una hora feliz, plena de nobles emociones y de afanes loables.

Los maestros de esas escuelas, estimulados por el ejemplo y la palabra de sus jefes superiores, ejemplo y palabra que han recibido directamente y de cerca; solicitados por inquietudes y consejos que hacía muchos años no les llegaban, y que ahora han ido a tocarles en las fibras más íntimas de

sus almas, se han dado a la tarea de trabajar con ahínco y con fe, con calor e ideales, con entusiasmo por perfeccionar su labor y con sincero afán de superarla.

Para muchísimos de esos maestros — y pronto lo será seguramente para todos —, una nueva conciencia de su deber ha nacido en sus espíritus. Estudian y se aplican en su labor con renovados bríos, preocupan por cumplir del mejor modo y en todos sus alcances las sugerencias que reciben de la Inspección, buscan nuevos horizontes didácticos y abren perspectivas más amplias para sus funciones, en una palabra, dignifican y enaltecen su acción realizando su obra diaria con todo fervor y gran cariño.

Era eso, justamente, lo que faltaba en las escuelas nacionales de las provincias. Ahora está en ellas; bienvenido sea ese florecimiento del optimismo y del trabajo progresista que en ellas se observa.



LA LEGITIMA PLUMA  
PERRY N.º 341  
"CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fabricación de las afamadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

El problema de la habitación  
sana y barata está resuelto.

Vd. puede alquilar una  
casa de cinco piezas,  
baño y cocina por:

**\$ 50** <sup>40</sup> en el Barrio  
Segurola.

**\$ 57.** — en el Barrio  
Liniers.

Pueden visitarse

Llaves: A. M. Cervantes N.º 4168  
en el Barrio Segurola.  
y El Rastreador N.º 551  
en el Barrio Liniers.

Para datos: GUZMAN esq. LEIVA  
Parque Los Andes

Gran Oportunidad

Pida folletos

Las solicitudes se despachan rápidamente.

Administración Autónoma  
de Propiedades Municipales

# LA COOPERADORA

OFRECE SUS SERVICIOS DE

## CREDITOS E INFORMACIONES

A LOS MAESTROS DE LA CAPITAL  
FEDERAL Y DEL INTERIOR



LAVALLE 1577

BUENOS AIRES

U. T. 35, Libertad 4935 - 4925



# Proyecto de Presupuesto para el año 1937

*Como creemos que es indispensable que los maestros no sólo conozcan la parte que les interesa, sino que estudien en su totalidad el presupuesto de la repartición, transcribimos íntegramente el que el Consejo Nacional acaba de elevar al P. E. para que sea presentado en su oportunidad al C. Nacional.*

## ITEM PERSONAL DOCENTE (Excluido del escalafón)

CATEGORIA	N.º por categ.	Remun. Mensual	Importe Mensual	Importe Anual
1 Presidente .....	1	1.400.—	1.400.—	16.800.—
2 Inspector General .....	5	1.000.—	5.000.—	60.000.—
3 Vocal .....	4	800.—	3.200.—	38.400.—
4 Sub-Inspector General .....	5	800.—	4.000.—	48.000.—
5 Inspector .....	65	700.—	45.500.—	546.000.—
6 Inspect. Enseñanza Práct. y Manual	4	600.—	2.400.—	28.800.—
7 Secretario Técnico Inspección General .....	5	600.—	3.000.—	36.000.—
8 Inspector Viajero Provincias y Territorios .....	6	600.—	3.600.—	43.200.—
9 Auxiliar Ramos Especiales .....	10	500.—	5.000.—	60.000.—
10 Director Esc. Aire Libre .....	8	500.—	4.000.—	48.000.—
11 Visitador .....	100	450.—	45.000.—	540.000.—
12 Director Superior .....	155	400.—	62.000.—	744.000.—
13 Secretario Consejo Escolar .....	20	400.—	8.000.—	96.000.—
14 Médico Insp. Esc. A. Libre .....	2	400.—	800.—	9.600.—
15 Director Elemental .....	290	360.—	104.400.—	1.252.800.—
16 Vice-Director Esc. A. Libre .....	8	360.—	2.880.—	34.560.—
17 Director Infantil .....	1.400	330.—	462.000.—	5.544.000.—
18 Maestro Ejerc. Fís. Sub. Insp. ....	1	325.—	325.—	3.900.—
19 Vice-Director .....	631	324.—	204.444.—	2.453.328.—
20 Maestro de 1.ª categoría .....	2.354	312.—	734.448.—	8.813.376.—
21 Maestro de 2.ª categoría .....	2.656	280.—	743.680.—	8.924.160.—
22 Maestro de 3.ª categoría .....	7.546	268.—	2.022.328.—	24.267.936.—
23 Maestro Director .....	2.834	252.—	714.168.—	8.570.016.—
24 Director Adultos .....	225	252.—	56.700.—	680.400.—
25 Secretario Insp. Sec. de Provincias y Territorios .....	25	250.—	6.250.—	75.000.—
26 Maestro Director .....	845	224.—	189.280.—	2.271.360.—
27 Preceptor .....	819	216.—	176.904.—	2.122.848.—
28 Maestro de 4.ª categoría .....	5.968	210.—	1.253.280.—	15.039.360.—
29 Maestro Especial .....	2.240	180.—	403.200.—	4.838.400.—
30 Auxiliar Ejerc. Físicos .....	12	160.—	1.920.—	23.040.—
31 Maestro Ayudante .....	4.750	150.—	712.500.—	8.550.000.—
Total Item Personal Docente-partidas individuales .....	32.994		7.981.607.—	95.779.284.—

Sobre-sueldo de maestro curso nocturno-Territorios .....	16.600.—
Para sueldos de maestros suplentes .....	350.000.—
Licencias extraordinarias por tuberculosis y otras enfermedades..	150.000.—
Para cumplimiento parcial del Art. 2.º Ley N.º 4874, en proporción que fijará el Consejo N. de Educación a los maestros escuelas Láinez con más de 10 años de antigüedad .....	500.000.—

TOTAL .....

96.825.884.—

## ITEM PERSONAL ADMINISTRATIVO Y TECNICO PROFESIONAL

1 Oficial Mayor (2 abogados) .....	5	1.000.—	5.000.—	60.000.—
2 Oficial 1º (Médico Jefe) .....	1	900.—	900.—	10.800.—
3 Oficial 3º (1 odontólogo Jefe) ..	8	800.—	6.400.—	76.800.—
4 Oficial 4º (Insp. General) .....	1	750.—	750.—	9.000.—
5 Oficial 5º .....	2	700.—	1.400.—	16.800.—
6 Oficial 7º (1 abogado auxiliar, 1 cont. público) .....	18	600.—	10.800.—	129.600.—
7 Oficial 8º (secret. médico) .....	1	550.—	550.—	6.600.—
8 Oficial 9º (23 médicos Inspect.)	30	550.—	15.000.—	180.000.—



	CATEGORIA	N.º por categ.	Remun. Mensual	Importe Mensual	Importe Anual
9	Auxiliar Mayor (10 Sub-Inspect.)	11	450.—	4.950.—	59.400.—
10	Auxiliar Principal (3 calculistas, 4 contadores públicos, 6 médicos para Esc. Aire Libre) .....	29	400.—	11.600.—	139.200.—
11	Auxiliar 1º (1 Inspector de obras nuevas) .....	5	375.—	1.875.—	22.500.—
12	Auxiliar 2º (1 proyectista, 1 je- fe laboratorio) .....	35	350.—	12.250.—	147.000.—
13	Auxiliar 3º (4 odontólogos) ....	70	325.—	22.750.—	273.000.—
14	Auxiliar 4º .....	5	300.—	1.500.—	18.000.—
15	Auxiliar 6º (3 dibujantes, 1 ayu- dante laboratorio, 1 mecánico dentista) .....	36	250.—	9.000.—	108.000.—
16	Auxiliar 7º (2 dibujantes copis- tas) .....	32	225.—	7.200.—	86.400.—
17	Auxiliar 8º .....	402	200.—	80.600.—	967.200.—
18	Ayudante Principal (5 ayudantes laboratorios) .....	167	180.—	30.060.—	360.720.—
Total .....		859		222.585.—	2.671.020.—

## ITEM 2.—PERSONAL OBRERO Y DE MAESTRANZA

1	Auxiliar Principal .....	2	400.—	800.—	9.600.—
2	Auxiliar 2º .....	1	350.—	350.—	4.200.—
3	Auxiliar 3º .....	1	325.—	325.—	3.900.—
4	Auxiliar 4º .....	1	300.—	300.—	3.600.—
5	Auxiliar 6º .....	1	250.—	250.—	3.000.—
6	Auxiliar 7º .....	1	225.—	225.—	2.700.—
7	Auxiliar 8º .....	12	200.—	2.400.—	28.800.—
8	Ayudante Principal .....	77	180.—	13.860.—	166.320.—
9	Ayudante 1º .....	16	160.—	2.560.—	30.720.—
Total Item 2 partidas individua- les .....		112		21.070.—	252.840.—
1	Para operarios de la Dirección Gral. de Arquitectura .....				40.146.—
2	Para operarios de los Talleres Gráficos .....				95.880.—
TOTAL DEL ITEM 2 ....					388.866.—

## ITEM 3.—PERSONAL DE SERVICIO

1	Ayudante 4º .....	7	300.—	2.100.—	25.200.—
2	Auxiliar 6º .....	2	250.—	500.—	6.000.—
3	Auxiliar 7º .....	9	225.—	2.025.—	24.300.—
4	Auxiliar 8º .....	5	200.—	1.000.—	12.000.—
5	Ayudante Principal .....	104	180.—	18.720.—	224.640.—
6	Ayudante 1º .....	1.573	160.—	251.680.—	3.020.160.—
Total del Item 3 partidas indivi- duales .....		1.700		276.025.—	3.312.300.—
Sobre-sueldos para porteros cur- sos nocturnos .....					48.600.—
Sueldos porteros escuelas de Te- rritorios .....					480.000.—
TOTAL DEL ITEM 3 ....					3.840.900.—

## OTROS GASTOS

## ITEM 1. — CONSEJO Y ESCUELAS DE LA CAPITAL

1	Gastos de oficina .....	\$	60.000.—
2	Eventuales .....	"	30.000.—
3	Viático, pasajes y gastos de movilidad .....	"	90.000.—
4	Muebles, ilustraciones y útiles escolares .....	"	950.000.—
5	Embalaje, fletes y acarreos .....	"	30.000.—
6	Gastos internos y eventuales de escuelas .....	"	180.000.—
7	Alquileres .....	"	2.700.000.—
8	Publicaciones de avisos e impresión de la memoria .....	"	25.000.—
9	Gastos procuratorios y de escrituración .....	"	120.000.—
10	Gastos de Economía Doméstica y Trabajo Manual .....	"	10.000.—
11	Alumbrado, calefacción y teléfono .....	"	230.000.—
12	Servicio sanitario, agua y cloacas .....	"	130.000.—
13	Impresión de "El Monitor" .....	"	30.000.—
14	Decorado Escolar .....	"	3.000.—
15	Compra y encuadernación de libros para la Biblioteca Nacional de Maestros ..	"	9.000.—



16	Uniformes del personal de servicio .....	20.000.—
17	Gastos de alimentación de alumnos de las escuelas al Aire Libre .....	240.000.—
18	Gastos Generales de las escuelas Al Aire Libre .....	9.600.—
19	Gastos eventuales de las escuelas Al Aire Libre .....	4.800.—
20	Museo Escolar Sarmiento .....	3.000.—
21	Gastos y material de desinfección instrumental y sostenimiento del Consultorio Central y de distritos del Cuerpo Médico Escolar .....	6.000.—
22	Instalación y útiles del Consultorio Central y de distritos del Cuerpo Médico Escolar .....	6.000.—
23	Gastos generales del Instituto Bernasconi .....	6.000.—
24	Gastos generales de las colonias de vacaciones en playas de mar, llanura y montaña .....	800.000.—
25	Subvención de casa a Directores de Escuelas .....	240.000.—
Total del Item .....		\$ 5.932.400.—

## ITEM 2. — ESCUELAS DE LOS TERRITORIOS

1	Gastos de Oficina .....	\$ 5.000.—
2	Eventuales .....	5.000.—
3	Viático, pasajes y gastos de movilidad .....	150.000.—
4	Muebles, ilustraciones y útiles escolares .....	650.000.—
5	Embalaje, fletes y acarreos .....	75.000.—
6	Gastos internos y eventuales en las escuelas .....	85.000.—
7	Alquileres .....	500.000.—
8	Publicación de avisos e impresión de la memoria .....	5.000.—
9	Gastos procuratorios y de escrituración .....	20.000.—
10	Gastos de Economía Doméstica y Trabajo Manual .....	10.000.—
11	Alumbrado, calefacción y teléfono .....	20.000.—
12	Servicio sanitario agua y cloacas .....	15.000.—
13	Transporte de alumnos de las escuelas .....	2.000.—
Total del Item 2 .....		\$ 1.542.000.—

## ITEM 3. — ESCUELAS DE PROVINCIAS

1	Gastos de Oficina .....	\$ 20.000.—
2	Eventuales .....	20.000.—
3	Viático, pasajes y gastos de movilidad .....	250.000.—
4	Muebles, ilustraciones y útiles escolares .....	1.200.000.—
5	Embalaje, fletes y acarreos .....	150.000.—
6	Gastos internos y eventuales de las escuelas .....	600.000.—
7	Transporte de alumnos de las escuelas .....	3.000.—
8	Alquileres .....	1.250.000.—
Total del Item 3 .....		\$ 3.493.000.—

## ITEM 4. — CON AFECTACION ESPECIAL

1	Comedores Escolares, Ley N° 11597, pudiendo el Consejo aumentar la partida si dispusiera de más entradas por esta ley o si quedaran sobrantes de ejercicios anteriores .....	\$ 550.000.—
2	Edificación, ampliación y reparación de edificios escolares en la Capital, Territorios y Provincias (Leyes N° 7102 y 11242) .....	1.200.000.—
		\$ 1.750.000.—

## ITEM 5. — FOMENTO DE LA INSTRUCCION PRIMARIA EN LAS PROVINCIAS. — LEY N° 2.737

1	Para fomento de la Instrucción Primaria en las Provincias \$ 4.530.000.— distribuidos en la siguiente forma: (Para sueldos de maestros: el 87 ½ % como mínimo y el 12,50 % restante para adquisición de útiles escolares).	
	Buenos Aires .....	\$ 750.000.—
	Santa Fe .....	480.000.—
	Córdoba .....	390.000.—
	Entre Ríos .....	450.000.—
	Mendoza .....	270.000.—
	Tucumán .....	300.000.—
	Corrientes .....	270.000.—
	Santiago del Estero .....	270.000.—
	Jujuy .....	225.000.—
	San Luis .....	225.000.—
	San Juan .....	225.000.—
	Salta .....	225.000.—
	Catamarca .....	225.000.—
	La Rioja .....	225.000.—
		\$ 4.530.000.—



RESUMEN GENERAL

Sueldos.

Item Personal Docente (Excluido del Escalafón) .....	\$ 96.825.884.—		
Item 1 Personal Administrativo y Técnico Profesional .....	„ 2.671.020.—		
Item 2 Personal Obrero y de Maestr. „ 388.866.—			
Item 3 Personal de Servicio .....	„ 3.840.900.—	\$ 103.726.670.—	

Gastos

Item 1 Consejo y Escuelas de la Capit. „ 5.932.400.—			
Item 2 Escuelas de Territorios .....	„ 1.542.000.—		
Item 3 Escuelas de Provincias .....	„ 3.493.000.—		
Item 4 (Con afectación especial) ... „ 1.750.000.—	„ 12.717.400.—	\$ 116.444.070.—	

Item 5 Fomento de la Instrucción Primaria en las Provinc., ley N° 2.737

\$ 4.530.000.—

Total General .... \$ 120.974.070.—

Sueldos

PLANILLA DE AUMENTOS

ITEM PERSONAL DOCENTE (Excluido del escalafón)

			Al mes	Al año
1	Inspector General .....	a \$	1.000.—	12.000.—
1	Sub-Inspector General .....	„ „	800.—	9.600.—
5	Inspectores .....	„ „	700.—	42.000.—
2	Inspectores Viajeros (Territorios) .....	„ „	600.—	14.400.—
11	Secretarios para Inspeccion. Sec. de Terr. .....	„ „	250.—	33.000.—
14	Maestros Auxiliares para Inspecciones Sec. de Provincias .....	„ „	210.—	35.280.—
Capital:				
(Comunes)				
300	Maestros de 1. <sup>a</sup> categoría .....	a \$	312.—	1.123.200.—
100	Maestros de 4. <sup>a</sup> categoría .....	„ „	210.—	252.000.—
(Adultos)				
5	Directores .....	„ „	252.—	15.120.—
20	Preceptores .....	„ „	216.—	51.840.—
80	Maestros Especiales .....	„ „	180.—	172.800.—
(Al Aire Libre)				
2	Directores .....	a \$	500.—	12.000.—
2	Vice-Directores .....	„ „	360.—	8.640.—
2	Médicos .....	„ „	400.—	9.600.—
Territorios:				
50	Vice-Directores .....	a \$	324.—	194.400.—
50	Maestros de 1. <sup>a</sup> categoría .....	„ „	312.—	187.200.—
250	Maestros de 3. <sup>a</sup> categoría .....	„ „	268.—	804.000.—
Provincias:				
950	Maestros Auxiliares .....	a \$	210.—	2.394.000.—
			447.590.—	

BANCO ESCOLAR ARGENTINO

Sociedad Anónima de Crédito Limitada

Fundada en 1904

Belgrano 1471

Buenos Aires

DEPOSITOS EN CAJA DE AHORRO:  
de \$ 1 a 20.000 ..... 2 ½ % an.

DEPOSITOS A PLAZO FIJO:  
a 3 meses ..... 4 ½ % an.  
a 6 „ ..... 5 % „  
a 12 „ ..... 5 ½ % „

DEPOSITOS EN CTA. CORRIENTE: ½ % an.

Acuerda créditos a dos firmas a maestros de la Capital, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.

APUNTES, EJERCICIOS  
y PROBLEMAS GRAFICOS

— de —

ARITMETICA

por

Josefina Long

Es la serie mejor graduada para los  
grados 3.º, 4.º, 5.º y 6.º

Es el texto que lo auxiliará en todas sus clases  
y le permitirá renovar sus ejercicios.

Precio del ejemplar ..... \$ 5.—

En nuestra Administración.



**Suplentes:**

Para sueldos de Maestros suplentes (aumento) .....	170.000.—
Para licencias extraordinarias por tuberculosis y otras enfermedades ....	70.000.—
	<b>\$ 5.611.080.—</b>

**ITEM PERSONAL ADMINISTRATIVO Y TECNICO PROFESIONAL**

1 Oficial 2° (Médico Jefe) .....	a \$	900.—	900.—	10.800.—
<b>Total aumentos en sueldos..</b>				<b>\$ 5.621.880.—</b>

**PLANILLA DE AUMENTOS****ITEM 1 — CONSEJO Y ESCUELAS DE LA CAPITAL****Gastos:**

Part.	LEYENDA	Pres. 1936	Aumento	Pres. 1937
1	Gastos de Oficina .....	\$ 50.000.—	40.000.—	60.000.—
2	Eventuales .....			30.000.—
3	Viático, pasajes y gastos de movilidad ....	50.000.—	40.000.—	90.000.—
4	Muebles, ilustraciones y útiles escolares ..	200.000.—	750.000.—	950.000.—
5	Gastos embalajes, fletes y acarreos .....	15.000.—	15.000.—	30.000.—
6	Gastos internos y eventuales de escuelas ..	175.352.—	4.648.—	180.000.—
7	Alquileres .....	2.644.000.—	56.000.—	2.700.000.—
9	Gastos procuratorios y de escrituración ...	110.000.—	10.000.—	120.000.—
10	Gastos de Econ. Doméstica y Trab. Manual.	5.000.—	5.000.—	10.000.—
11	Alumbrado, calefacción y teléfono .....	189.800.—	40.200.—	230.000.—
12	Servicio sanitario, agua y cloacas .....	97.200.—	32.800.—	130.000.—
18	Gastos generales de Esc. Aire libre .....	1.000.—	2.000.—	3.000.—
14	Decorado escolar .....	2.000.—	7.000.—	9.000.—
15	Compra y encuad. de libros p. B. N. de Mtr.	180.000.—	60.000.—	240.000.—
17	Gastos de aliment. alumnos Esc. Aire Libre	7.200.—	2.400.—	9.600.—
19	Gastos eventuales de Esc. Aire Libre .....	2.880.—	1.920.—	4.800.—
20	Museo Escolar Sarmiento .....	600.—	2.400.—	3.000.—
21	Gastos y material de desinf. instrum. y sostenimiento del Cons. Central y de distritos del Cuerpo Médico Escolar .....	500.—	5.500.—	6.000.—
22	Instalación y útiles del Cons. Central y de distritos del Cuerpo Médico Escolar ....	500.—	5.500.—	6.000.—
23	Gastos generales del Instituto Bernasconi ..	300.—	5.700.—	6.000.—
24	Gastos generales de colonias de vacaciones ..	250.000.—	550.000.—	800.000.—
25	Subvención de casa a Directores escuelas ..	—	240.000.—	240.000.—
<b>Totales .....</b>		<b>\$ 3.981.332.—</b>	<b>1.876.068.—</b>	<b>5.857.400.—</b>

**ITEM 2. — ESCUELAS DE LOS TERRITORIOS**

Part.	LEYENDA	Pres. 1936	Aumento	Pres. 1937
3	Viático, pasajes y gastos de movilidad ....	\$ 100.000.—	50.000.—	150.000.—
4	Muebles, ilustraciones y útiles escolares ...	150.000.—	500.000.—	650.000.—
5	Embalaje, flete y acarreos .....	65.000.—	10.000.—	75.000.—
9	Gastos procuratorios y de escrituración ...	10.000.—	10.000.—	20.000.—
11	Alumbrado, calefacción y teléfono .....	15.000.—	5.000.—	20.000.—
12	Servicio sanitario, agua y cloacas .....	10.000.—	5.000.—	15.000.—
<b>Totales .....</b>		<b>\$ 350.000.—</b>	<b>580.000.—</b>	<b>930.000.—</b>

**ITEM 3. — ESCUELAS DE PROVINCIAS**

1	Gastos de Oficina .....	\$ 14.000.—	6.000.—	20.000.—
2	Eventuales .....	10.000.—	10.000.—	20.000.—
3	Viático, pasajes y gastos de movilidad ....	200.000.—	50.000.—	250.000.—
4	Muebles, ilustraciones y útiles escolares ..	306.600.—	893.400.—	1.200.000.—
5	Embalaje, flete y acarreos .....	100.000.—	50.000.—	150.000.—
6	Gastos internos y eventuales de escuelas ..	509.848.—	90.152.—	600.000.—
7	Transporte de alumnos de las escuelas ...	540.—	2.460.—	3.000.—
8	Alquileres .....	1.241.000.—	9.000.—	1.250.000.—
<b>Totales .....</b>		<b>\$ 2.381.988.—</b>	<b>1.111.012.—</b>	<b>3.493.000.—</b>

**LOS SUBSCRIPTORES DEL INTERIOR**

deben tener bien presente que este año no obsequiamos con álbumes. En su lugar intercalamos en cada número de la revista una lámina que reemplaza con ventajas a cualquier álbum.



## Nota elevada al P. E. por el C. N. de Educación

"Buenos Aires, 13 de mayo de 1936.

A S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, Doctor Ramón S. Castillo.

De acuerdo con lo dispuesto en el inciso 7.º del artículo 57, de la Ley de Educación Común, tengo el honor de dirigirme a V. E., elevando el proyecto de presupuesto y cálculo de recursos de esta repartición para el año 1937, a fin de que sea oportunamente remitido al H. Congreso.

Ha visto este Consejo la imposibilidad de mantener para el año próximo, los guarismos del presupuesto vigente ante las exigencias cada vez mayores de las necesidades escolares que, año por año, crecen en la proporción que aumenta la población infantil y con el objeto de no postergar el cumplimiento de la instrucción primaria obligatoria ha tratado de conciliar los aumentos con el criterio de estricta economía que preconiza la nota de V. E.

Analizo a continuación, sucintamente, los aumentos propuestos que se refieren al Item del Personal Docente, (Excluido del Escalafón), Gastos Generales de Capital, Consejo, Provincias y Territorios.

### Item Personal Docente (Excluido del Escalafón)

Se restablece el cargo de Inspector General que fuera suprimido en 1931 y se crean cinco cargos más de Inspectores Técnicos para las Escuelas Comunes de la Capital y Particulares, con los cuales contará el Consejo con 65 Inspectores, es decir, aun dos menos que los que existían en 1931.

Se crea, además, un cargo de Subinspector General.

Estos 65 Inspectores Técnicos se distribuirán en la siguiente forma:

CAPITAL .....	24
ADULTOS .....	6
PARTICULARES .....	10
TERRITORIOS .....	11
PROVINCIAS .....	14
<hr/>	
Total .....	65

Los dos cargos de Inspectores con los cuales se llegaría a la cifra de 1931, se proyectan en calidad de Inspectores Viajeros para las escuelas de los Territorios que carecen de ellos, y cuya necesidad en los actuales momentos es bien notoria.

Se incluyen: 11 Secretarios para las Inspecciones Seccionales de Territorios y 14 maestros auxiliares para las Inspecciones Seccionales de Provincias. Con el referido personal las Inspecciones estarán en condiciones de rendir una tarea más eficiente y en consonancia con la importancia adquirida por las mismas debido al aumento incesante de escuelas.

Los cargos de docentes que se proyectan como aumento para Capital, Territorios y Provincias son los que a juicio de este Consejo se necesitan para atender al aumento vegetativo de la población escolar durante el año próximo.

Además se proyecta la creación de 5 nuevas escuelas para adultos en la Capital con la correspondiente dotación de preceptores y maestros especiales.

En el corriente año, se autorizó la instalación

de dos nuevas escuelas al aire libre, para atender el aumento de inscripción y, al propio tiempo, disminuir el costo medio por alumno.

Su funcionamiento no requiere la inclusión de cargos de docentes por cuanto se procederá a un reajuste de los que actualmente prestan servicios en las similares existentes.

Pero es conveniente crear dos nuevos cargos de Directores, dos Vicedirectores y dos médicos, con los que se completará su personal.

### Otros gastos

El presupuesto del Consejo ha ido en constante aumento por la inclusión de nuevas partidas de docentes para creación de nuevas escuelas y ampliación de las existentes, en tanto que las asignadas para gastos no han sufrido aumento alguno. Por el contrario, a partir de 1931 y con motivo del reajuste de los gastos de la administración nacional, se redujo en forma apreciable el crédito de muchas de estas partidas con las que debían atenderse servicios primordiales de la enseñanza.

Se incluye también, una partida de doscientos cuarenta mil pesos moneda nacional (\$ 240.000 %), para subvención de casa a los directores de escuelas de la Capital, partida que fué suprimida años atrás por razones de economía y que es equitativo restablecer sobre todo si se tiene en cuenta que entre el cargo de Vicedirector y el de Director sólo existe una diferencia de \$ 6.— (\$ 324.— a \$ 330.—), no teniendo, por tanto, aliciente alguno por la mayor responsabilidad que comporta la jerarquía.

El total de aumentos que se proyectan sobre el presupuesto sancionado para el corriente ejercicio, asciende a la suma de ocho millones seiscientos ochenta y ocho mil novecientos sesenta pesos (\$ 8.688.960.—), que se descompone así:

Item Personal Docente	
(Excluido del Escalafón) .....	
fón) .....	\$ 5.621.880.—
Gastos generales .....	„ 3.067.080.—

TOTAL .... \$ 8.688.960.—

Al mismo tiempo reitera el pedido que formulara al elevar el proyecto de presupuesto para el corriente año, para dar cumplimiento a lo dispuesto por el Art. 2.º de la ley 4874 que equipara los sueldos de los maestros de las escuelas de provincias a los de los territorios nacionales.

Dicha equiparación importará la suma de quince millones de pesos (\$ 15.000.000 %) anuales aproximadamente, y teniendo en cuenta que la actual situación económica no permitirá implantarla íntegramente, piensa este Consejo que, por ahora, podría hacerse en forma parcial, estableciéndose por lo menos, la siguiente escala:

Maestros Ayudantes .....	de \$ 150 a \$ 180
Maestros Auxiliares .....	„ „ 210 „ „ 230
Maestros Directores de 3.ª .	„ „ 224 „ „ 250
Maestros Directores de 2.ª .	„ „ 252 „ „ 280

Esta equiparación parcial importaría un aumento de cuatro millones cuarenta y nueve mil seiscientos y cuatro pesos (\$ 4.049.064 %) anuales.



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani.  
 Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.  
 Alpachari (Pampa): Eliseo D. Duflós.  
 Allen (Río Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. N. A.): José B. Giménez Lagoa.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Enrique Gallardo.  
 Chascomús (Bs. Aires): Margarita M. Orsini.  
 Choele Choele (Río Negro): Juan B. Heredia.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Falucho (Pampa): Sofanor Trejo.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualaguay (E. R.): E. Hartkopf.  
 Gualaguaychú (B. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larrourdé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Steffens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.  
 Macachin (Pampa): Humberto Nievas.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mendoza (Suipacha 1163): Carlos D. García A.  
 Mercedes (Bs. Aires): Laura L. de López.

Navarro: Juan E. Díaz de Conde.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Palmira (Mendoza): Francisco Manino.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Pigüé (Bs. Aires): Ernesto Mosquera.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Angela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Santa Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Cristóbal (Santa Fe): Juan J. Soutullo.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Martín de las Esc. (S. Fe): Enrique Corallini.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 Santa Fe: Horacio J. Huber, Belgrano 3369.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Trelew (Chubut): Perfecto Fernández.  
 Tres Arroyos: María Adela Ruprecht de Moreno.  
 Tucumán: Sarah B. de Vera.  
 Venado Tuerto (Santa Fe): Antonio Burgos.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.  
 Zapala (Neuquén): Marco Aurelio Lombardo.

Humberto 1° 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital . . . . año \$ 7.— Interior . . . . año \$ 8.— Exterior . . . \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"







H 49

278

CORREO ARGENTINO  
TAMPA REDUCIDA  
Concesión 755

Ojo 29/7.293

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

DIRECTORES

P. OSCAR TOIOSA — JULIAN MUSMANNO





## A NUESTROS SUBSCRIPTORES DEL INTERIOR

Con el objeto de que puedan seguir recibiendo **LA OBRA** sin ninguna interrupción, recordamos a nuestros subscriptores que aun no hayan abonado, que en breve se les suspenderá el envío de la revista, si no se ponen al día con la Administración.

El importe de las subscripciones debe ser enviado en cheques, giros postales, bancarios, valores declarados u órdenes comerciales a la orden de: Administrador de **LA OBRA**. Humberto I.  
3159, Buenos Aires.



## ADQUIERA el ALBUM

de dibujos, esquemas, croquis, gráficos y síntesis geográfica que **LA OBRA** publicó en 1935.

Precio ..... \$ 2.—

**NO REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO**



## Situación que hay que corregir

**T**ODOS los años, al comenzar el período escolar, comienza para los recién egresados de nuestras escuelas primarias, la terrible odisea en procura de un asiento en los institutos de segunda enseñanza. Conseguir un asiento no es cuestión de mayor o menor capacidad intelectual, sino de habilidad para el examen o, lo que es más corriente, de cuñas y compadrazgos que eximen de toda preocupación y abrevian trámites engorrosos y molestos. Bien saben nuestros lectores que no exageramos. Llega a visitarnos a nuestras aulas la caravana de los "fracasados", que integran muchas veces los que han sido mejores alumnos, los más capacitados, los de mayor seriedad intelectual, los más dedicados y conscientes. Y de boca de ellos escuchan el maestro o el director amigos la negación de los ideales de justicia que han sembrado, la apología de los vicios que han combatido y las normas de conducta privada y social más en pugna con la moral de las personas decentes y de una sociedad bien organizada.

Sabemos y comprendemos perfectamente bien que ante la avalancha de solicitantes no queda otro recurso que la selección, pero también sabemos y comprendemos que no es precisamente el examen elemento de medida suficiente para apreciar la capacidad de los alumnos, y mucho menos en la forma en que se toma en las aulas secundarias el examen de ingreso. La escuela secundaria tiene el derecho de seleccionar a sus alumnos, pero también los que aspiran a ella en

igualdad de condiciones, tienen derecho a exigir que se los trate con justicia y que se los aprecie en lo que valen.

No quedaria en rigor, otra salida, que la de proporcionar asiento a cuantos lo solicitaran con el certificado de terminación de estudios primarios, cualquiera fuera su número, aunque eso supusiera la creación de muchas divisiones de primer año. Se objetará, y no sin razón, con el vulgar argumento del proletariado intelectual y de la necesidad de orientar a los niños hacia otras actividades más importantes en estos momentos para la Nación, como serían nuestras industrias madres, y las de toda otra índole; pero esto también es un tópico literario, bueno para informes oficinescos o para discursos oficiales, porque si así no fuera, ya se hubieran encargado las autoridades respectivas de multiplicar las escuelas industriales, agrícolas y de granja, en vez de crear colegios, liceos, normales y comerciales hasta en

las regiones del país donde no serán sino una rémora por los alumnos que preparen, y un comité político por los profesores y empleados que lo sirvan.

En los tiempos que corremos, un hombre de ciudad no puede dedicarse a tareas campesinas sin una preparación previa; ya no se puede lanzar a la aventura, porque es casi seguro que el fracaso le cortará sus ilusiones. Por otra parte al país no le interesan esos aventureros por más que nuestro espíritu criollo los aplauda. Lo que

### SUMARIO

REDACCIÓN: Situación que hay que corregir. — La escuela es eficaz.

JORGE REYNOSO: Nuestra obra.

CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA: Primitivismo y técnica.

LA ESCUELA EN ACCION: La lentitud en la labor escolar. — Sugestiones para el trabajo diario.

PARA NUESTRO ARCHIVO: El Carbón de Piedra. — El Petróleo.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: El personal de Provincias y Territorios no puede ser trasladado a la Capital. — El Magisterio debe defender el presupuesto del Consejo. — Muestra de material escolar de las Escuelas al Aire Libre. — Proyecto de presupuesto escolar para 1937. — Tres años en el gobierno escolar: Resumen de la labor realizada por el Consejo Nacional de Educación.



interesa al país, es que vayan al campo gentes que entiendan el oficio, que sepan cómo deben hacerse las cosas y por qué deben hacerse así, para que aumenten, no ya la extensión cultivada de nuestro agro, sino la cantidad y la calidad de sus productos.

Pero no se resuelve este problema vital cerrando las aulas secundarias a miles de muchachos. Si todos encontraran lugar, ya se haría la selección, a poco que los profesores sirvieran para algo, automáticamente, en el segundo año; y ese saldo, que ambula hoy, envileciendo los salarios, por fábricas y oficinas, podía ser muy bien estudiado y destinado a institutos especiales repartidos por todo el país, donde aprenderían lo que por sus disposiciones espirituales estuvieran

en condiciones de aprender. Es lo que interesa.

No ignoramos las enormes dificultades de todo orden que presenta esta manera de encarar la cuestión, ni dudamos de que pueda haber otra solución más justa y eficaz para alcanzar a lo mismo. De lo que no podemos dejar de dudar es de la capacidad de acción de los funcionarios en cuyas manos puedan estar estos problemas, que se lamentan de que las cosas estén como están, pero que no ponen ni su voluntad ni su empeño, ni sus luces, ni su tiempo, en procurar que cambien en el sentido en que deben cambiar. Lo que es lástima, porque en nuestro país queda todavía mucho por haber, y son cada día más escasos los que quieren y los que pueden hacer.

## La Escuela es Eficaz

**E**L problema del analfabeto que aprendió a leer y escribir en las aulas primarias y que ha olvidado casi por completo esas disciplinas para el momento de su ingreso en las filas del ejército, es tan particularmente grave para nuestro país que bien merece que se lo encare y se lo estudie con toda conciencia. Se ha señalado como causa de ese mal a la misma escuela que lucha por combatirlo y que en rigor de verdad ha hecho cuanto se ha exigido de ella en el caso determinado. Si el joven se encuentra con que ha olvidado lo que sabía de niño, ¿hemos de acusar de ineficaz a la escuela que lo preparó arrojando sobre el maestro la sospecha de su inutilidad?

A nosotros nos parece que el problema es muchísimo más complejo y que no puede ser encarado con criterio simplista. Desde luego que no vamos a escamotear la parte de responsabilidad que pueda caberle a la escuela, pero procuraremos dar a cada uno lo que le corresponde. Sabemos que hay escuelas muy mal organizadas y que medran cargadas de defectos. Culpables, desde luego, los maestros que están frente a ellas y más aun los superiores que los toleran. Pero son la excepción, de modo que el mal no reside ahí. Tampoco reside en el maestro en general ni en la eficacia de su enseñanza. Con los mismos métodos y con idénticos procedimientos, se enseña a leer en la capital, en las ciudades del interior y en las escuelas rurales y nos encontramos con que los que recaen en el analfabetismo no son los que viven en las ciudades, precisamente, sino los que habitan en los campos. No se da ese fenómeno, salvo por razones patológicas, ni en Buenos Aires, ni en Rosario, ni en Córdoba, ni en Bahía Blanca, ni en Mendoza ni en ninguno de nuestros centros urbanos donde existe con mayor o menor intensidad una preocupación por la cultura; en cambio se da en las regiones agrícola-ganaderas, en el campo mismo,

lejos de los centros poblados, entre la gente dedicada a las tareas más humildes.

Quiere decir, entonces, que la escuela no es ineficaz en su lucha contra el analfabetismo, porque si lo fuera, en todas partes fracasaría. El culpable de ese retroceso que comentamos sería, por consecuencia, el propio medio ambiente, que no asimila, que no incorpora a su realidad efectiva esa pequeña dosis de perfección que le llega de fuera. En esos centros la escuela es como un cuerpo extraño, sin arraigo, sin vinculación, sin resonancia en el alma de las gentes. Y de eso sí culpamos a la escuela, de no haber sabido, de no haber conseguido acercarse a sus vecinos y habérselos ganado para la causa de la civilización y de la cultura; de haber permanecido como un peñasco muerto en medio de una selva viva dejándose cubrir por la maraña hasta desaparecer en ella.

No es una cuestión técnica, es una cuestión social. El analfabeto que ingresa al ejército en las cuestiones apuntadas, podrá alfabetizarse allí, pero no es imposible que a la vuelta de otros quince años haya vuelto a olvidar lo poco que había conseguido aprender. Exactamente lo mismo ocurre con las prácticas higiénicas que comienzan por descuidarse y terminan por olvidarse cuando faltan los elementos indispensables para realizarlas.

Cuenta Campoamor que una tía suya que lo quería mucho, habíale regalado un bolso en que guardar dinero; y terminaba: "pero nunca me dió en su amor sencillo, dinero que poner en el bolsillo". ¿No es eso, acaso, lo que en resumen de cuentas hacen nuestras escuelas de campaña, o sea dar los instrumentos y no en qué emplearlos? Hasta se podría preguntar que para qué se enseña a leer en esos lugares si jamás lo van a utilizar? Tanto valdría enseñar a los niños de las escuelas de Buenos Aires a conducir un arado sobre el mosaico lustroso de sus patios.



# NUESTRA OBRA

Por JORGE REYNOSO

*"Habla un maestro de extramuros", dice el autor, deseando, tal vez, justificar o suavizar un tanto la dureza de sus afirmaciones. Pero el señor Reynoso sabe muy bien lo que se dice, porque él es de los que ha hecho obra efectiva, primero en la Patagonia, hasta Ushahia, y hoy en Misiones. De un extremo al otro del país, la huella de su paso — nos consta — ha ido jalando el camino que habrán de recorrer los que quieran trabajar por el adelanto de nuestro país.*

HACE treinta y un años un maestro eminente, un verdadero educador, don Pablo A. Pizzurno, condensaba su opinión sobre los resultados generales de nuestra escuela en los siguientes términos que transcribo de su informe como Inspector General, presentado al Consejo Nacional de Educación en febrero de 1905.

"Los resultados obtenidos en nuestras escuelas son, con pocas excepciones, muy deficientes, tanto del punto de vista del caudal y la solidez de los conocimientos con que egresa la mayoría de los niños, cuanto en lo que se refiere a la educación de la mente y la formación de hábitos morales que más importa cultivar en la niñez. No menos escasas son las aptitudes prácticas de todo género que desarrolla la escuela en trabajo manual, costura, dibujo, canto, etc., etc."

Desde entonces acá la producción de maestros en serie de nuestras Escuelas Normales ha sido abundante, y de haber hecho de esa afirmación categórica su ideario pedagógico otro sería hoy el panorama de la escuela primaria.

Pero, por desgracia, nuestras Escuelas Normales, permanecen impermeables a los problemas que atañen a la escuela argentina.

Nuestra desorientación profesional nace allí; traemos el mal desde la cuna.

¡Lástima grande que un organismo cultural al cual le debe el país toda una época de divulgación científica y humanista a la vez, hace veinte años que marcha pesadamente a la zaga de este siglo de la rapidez que estamos viviendo!

Los que bebimos en sus fuentes y aún no hemos apagado la sed del saber y el ansia de mejoramiento para nuestros hermanos, reclamamos su remozamiento.

Si la formación del docente es mala, la escuela primaria tiene que ser pésima.

*El problema no reside entonces en enseñar a leer sino en crear la necesidad de leer, en despertar el instinto de perfección, en encender el anhelo de saber y de conocer. Esa es obra que le compete a la escuela, pero que la escuela sola no puede realizar sino fragmentariamente y eso a costa de enormes sacrificios. Es la sociedad toda la que debe influir en ese sentido y por todos los medios de que hoy se disponen. No ha-*

No debemos olvidar que la escuela, de la que el maestro es el alma, tiene una función social importantísima en la vida de los pueblos: ella debe preparar al individuo para la vida en sociedad. Si el individuo no está preparado para esa vida el pueblo detiene su marcha ascendente, cae en la demagogia que conduce fatalmente al encumbramiento de los pillos; la idea de patria es un mito que sirve a los caudillos para atraer las masas, los que llegados al poder cercenarán las libertades, entregarán las riquezas naturales a la voracidad de los grandes capitalistas y abandonarán el único camino que conduce al triunfo de la democracia: la educación popular.

Demostrada la función social de la escuela, consideremos nuestra obra como maestros y para tener un punto de referencia partamos del año 1905 basándonos en el informe cuya opinión sintética he transcripto al principio.

Después de treinta años ¿saben leer y escribir correctamente nuestros niños de 6.º grado?

¿Poseen un conocimiento práctico de las matemáticas?

La contestación la encontraremos en la página 16 del libro "800.000 analfabetos" del Dr. Ramón J. Cárcano, otro maestro eximio; hablando del retroceso en "calidad" de nuestra escuela primaria dice: "En calidad lo evidencian con persistencia abrumadora los exámenes de primer año de los colegios nacionales. Anualmente aparece un porcentaje creciente de alumnos sin caligrafía ni ortografía, incapaces de redactar el pensamiento más sencillo." Y agrega a renglón seguido: "Durante los tres últimos años el Colegio Nacional de Buenos Aires ha desaprobado de 25 a 27 % de aspirantes a ingresar a sus aulas, por insuficiencia manifiesta de instrucción primaria."

No hay necesidad de abundar en detalles para demostrar que nuestra escuela permanece es-

*blemos entonces de ineficacia de la escuela, sino de su insuficiencia. Ella no es más que uno de los medios que deben ponerse en juego, el más importante si se quiere, el primero tal vez; pero para conservar lo que la escuela edifique es indispensable echar mano a muchos otros elementos de que la sociedad dispone y que debe utilizar en beneficio de todos y para su propio progreso.*



tacionaria; hoy como ayer salen de la escuela nuestros niños sin dominar siquiera los elementos esenciales de la instrucción. Esta afirmación de un "maestro de extramuros" parecerá una falta de respeto, un acto de indisciplina a las autoridades escolares y una difamación a mis distinguidos colegas; pero cuando se ha vivido la vida de la escuela se tiene no sólo el derecho sino el deber de señalar sus defectos, los males que la aquejan y los probables remedios.

Cuando afirmo que nuestra escuela con toda su tendencia intelectualista, que es su mayor defecto, ni siquiera ha conseguido desanalfabetizar una gran parte de la masa escolar que la concurre, lo demuestro con un hecho palpable: el 55 por ciento de los niños que concurren a nuestras escuelas abandonan definitivamente sus anlas habiendo cursado 2º grado; es decir, no bien vencidas las dificultades mecánicas de la lectura y la escritura. ¿Sabe leer y escribir ese niño?

Evidentemente, no; es un semi-analfabeto; en pocos años más no sabrá absolutamente nada.

¿De qué le ha servido permanecer seis y más años deformando su esqueleto en los odiosos bancos de nuestra escuela?

No tenemos derecho, ni aún en nombre de la civilización, para torturar esas criaturas y entregárselas luego a la sociedad en peores condiciones que la en que se desenvuelven y crecen en un medio natural. Una mala instrucción es contraproducente; preferible es la ignorancia de los analfabetos a esa catínga bárbara de los semi-analfabetos que infecta nuestra democracia.

De esos semi-analfabetos salen los futuros "charlatanes" que en nombre de ideales y principios que apenas deletrean, van a introducir la anarquía en el pensamiento de las masas proletarias, a las que tenemos la obligación de educar primeramente para que comprendan.

La escuela debe ser formativa de personalidades y no transmisora mecánica de conocimientos.

Sé que estoy tocando un punto neurálgico sobre el que habrá diversidad de opiniones en el magisterio; pero a los que aún sostienen que nuestra escuela ha cumplido su misión con el desarrollo de los programas, yo les diré que si esa es la finalidad de nuestra escuela, el Honorable Consejo Nacional de Educación ahorraría al Estado sumas cuantiosas reemplazando a los maestros por un aparato tipo "cine sonoro" que dictara e ilustrara todos los temas de las lecciones diarias!

Pero no nos asustemos, estimados colegas, no vamos a quedar sin empleo: somos insustituibles... si tenemos alma.

Todavía el alma de los menos va salvando el desmoronamiento total de la escuela; ellos son los que arriman sus hombros al carromato de la instrucción primaria con el ideal puesto en esa lejana estrella de la educación, no primaria, sino plena, del individuo, para el bienestar de la sociedad humana.

A cincuenta y dos años de la promulgación de nuestra Ley de Educación Común nos encontramos con que "su único objeto: favorecer y diri-

gir simultáneamente el desarrollo moral, intelectual y físico de todo niño de seis a catorce años de edad", como el más puro ideal de un pueblo que aspira a la democracia, espera todavía la comprensión y buena voluntad de gobernantes y maestros para su fiel cumplimiento.

Por desgracia para los argentinos, nuestros políticos, que son y serán nuestros gobernantes, no tienen pasta de educadores, de pedagogos; ignoran que el "ideal común, el ideal de un pueblo, no es una especie de entidad mística; no se realiza más que en la medida en que la conciencia de los individuos se realice. Por eso el político se ha de desdoblar en pedagogo, como dice don Luis de Zulueta en "El ideal de la Educación".

¿Y qué grandes hombres nuestros no fueron pedagogos en la cabal acepción del vocablo?

Rivadavia, Sarmiento, Mitre y Avellaneda, para no citar sino a los presidentes, dominaron la ciencia de la educación; por eso hicieron obra constructiva y no tuvieron otro ideal que el de mejorar la cultura del pueblo entendiendo que eso era hacer patria.

¿Se habrá rebajado nuestra dignidad ciudadana hasta el extremo de que nuestros hombres públicos sólo se acuerden de la escuela en sus discursos?

Si buscamos la causa de muchos males que aquejan a nuestra democracia falta de ideales, no será difícil que, muy a nuestro pesar, encontremos que también son patrimonio de nuestra obra.

### "OBRAS RECOMENDADAS"

Boelitz y Grunwald. — Fundamentos pedagógicos del siglo XX. Rúst. ....	\$ 3.50
Caballero Rodríguez. — La moral y el éxito en las profesiones. Rúst. ....	" 2.20
Decroly. — Estudios de Psicogénesis. Observaciones, experiencias e informaciones, sobre el desarrollo de las aptitudes del niño. Rúst. ....	" 9.—
Diccionario de Pedagogía. — Publicado bajo la dirección de Luis Sánchez Sarto (2 tomos). Encuad. ....	" 63.—
Ferriere. — Educación en la familia. Rúst. ....	" 1.75
Ferriere. — Tres heraldos de la nueva educación: Lietz, Lombardo Radice, F. Bakule. Rúst. ....	" 1.50
Ferriere. — Transformemos la escuela ...	" 2.—
Flairotto de Ciampi. — A la espera de la reforma en la enseñanza media. Rúst. ....	" 2.50
Levene R. — Fuerza transformadora de la Universidad Argentina. Rúst. ....	" 3.50
Anderson, Buhler, Piaget, Terman y otros autores. — Manual de psicología del niño, 1935. Encuad. ....	" 36.—
Nelson E. — Nuestros males universitarios. Rúst. ....	" 2.50
Vita. — Las cooperadoras escolares y la enseñanza primaria. Rúst. ....	" 5.—

SOLICITE NUESTRO CATALOGO DE LA SECCION PEDAGOGIA

## "EL ATENEO"

FLORIDA 371

BUENOS AIRES



## CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA

*Primitivismo y Técnica*

*Una lectura recuerda otra, y la puerta que un libro nos abre suele mostrar un panorama que es grato contemplar desde las alturas a que otros libros nos elevan. Así el tema de nuestro tiempo que con tan contagiosa violencia plantea Spengler, encuentra en muchas de las obras de José Ortega y Gasset, lugar donde exhibirse a una muy otra luz, más clara tal vez para nuestro espíritu latino.*

*La página que va a leerse es el capítulo IX de "La Rebelión de las Masas", obra que plantea los problemas de la hora actual en toda su crudeza y en toda su angustiosa realidad.*

**M**E importa mucho recordar aquí que estamos sumergidos en el análisis de una situación — la del presente — sustancialmente equívoca. Por eso insinué al principio que todos los rasgos actuales y, en especie, la rebelión de las masas, presentan doble vertiente. Cualquiera de ellos no sólo tolera, sino que reclama una doble interpretación, favorable y peyorativa. Y este equívoco no reside en nuestro juicio, sino en la realidad misma. No es que pueda parecernos por un lado bien, por otro mal, sino que en sí misma, la situación presente es bifronte, de triunfo o de muerte.

No es cosa de lastrar este ensayo con toda una metafísica de la historia. Pero claro es que lo voy construyendo sobre el cimiento subterráneo de mis convicciones filosóficas, expuestas o aludidas en otros lugares. No creo en la absoluta determinación de la historia. Al contrario, pienso que toda vida, y, por tanto, la histórica, se compone de puros instantes, cada uno de los cuales está relativamente indeterminado con respecto al anterior, de suerte que en él la realidad vacila, piétine sur place, y no sabe bien si decidirse por una u otra entre varias posibilidades. Este titubeo metafísico proporciona a todo lo vital esa inconfundible cualidad de vibración y estremecimiento.

La rebelión de las masas puede, en efecto, ser tránsito a una nueva y sin par organización de la humanidad; pero también puede ser una catástrofe en el destino humano. No hay razón para negar la realidad del progreso; pero es preciso corregir la noción que cree seguro este progreso. Más congruente con los hechos es pensar que no hay ningún progreso seguro, ninguna evolución, sin la amenaza de involución y retroceso. Todo, todo es posible en la historia — lo mismo el progreso triunfal e indefinido que la periódica regresión —. Porque la vida, individual o colectiva, personal o histórica, es la única entidad del universo cuya substancia es peligro. Se compone de peripecias. Es, rigurosamente hablando, drama.

Esto, que es verdad en general, adquiere mayor intensidad en los "momentos críticos", como

es el presente. Y así, los síntomas de nueva conducta que bajo el imperio actual de las masas van apareciendo y agrupábase bajo el título "acción directa", pueden anunciar también futuras perfecciones. Es claro que toda vieja cultura arrastra en su avance tejidos caducos y no parva cargazón de materia córnea, estorbo a la vida y tóxico residuo. Hay instituciones muertas, valoraciones y respetos supervivientes y ya sin sentido, soluciones indebidamente complicadas, normas que han probado su insustancialidad. Todos estos elementos de acción indirecta, de la civilización, demandan una época de frenesí simplificador. La levita y el plastrón románticos solicitan una venganza por medio del actual deshábille y el "en mangas de camisa". Aquí, la simplificación es higiene y mejor gusto; por tanto, una solución más perfecta, como siempre que con menos medios se consigue más. El árbol del amor romántico exigía también una poda para que cayeran las demasiadas magnolias falsas zurcoidas a sus ramas y el furor de las lianas, volutas, retorcimientos e intrincaciones que no lo dejaban solearse.

En general, la vida pública, sobre todo la política, requería urgentemente la reducción a lo auténtico y la humanidad europea no podría dar el salto elástico que el optimista reclama de ella si no se pone antes desnuda, si no se aligera hasta su pura esencialidad, hasta coincidir consigo misma. El entusiasmo que siento por esta disciplina de nudificación, de autenticidad, la conciencia de que es imprescindible para franquear el paso a un futuro estimable, me hace reivindicar plena libertad de ideador frente a todo el pasado. Es el porvenir quien debe imperar sobre el pretérito, y de él recibimos la orden para nuestra conducta frente a cuanto fué.

Pero es preciso evitar el pecado mayor de los que dirigieron el siglo XIX: la defectuosa conciencia de su responsabilidad, que les hizo no mantenerse alertas y en vigilancia. Dejarse deslizar por la pendiente favorable que presenta el curso de los acontecimientos y embotarse para la dimensión de peligro y mal cariz que aun la hora más jocunda posee, es precisamente faltar a la



misión de responsable. Hoy se hace menester suscitar una hiperestesia de responsabilidad en los que sean capaces de sentirla, y parece lo más urgente subrayar el lado palmariamente funesto de los síntomas actuales.

Es indudable que en un balance diagnóstico de nuestra vida pública los factores adversos superan con mucho a los favorables si el cálculo se hace no tanto pensando en el presente, como en lo que anuncian y prometen.

Todo el crecimiento de posibilidades concretas que ha de anularse a sí mismo al topar con el más pavoroso problema sobrevenido en el destino europeo y que de nuevo formulo: se ha apoderado de la dirección social un tipo de hombre a quien no interesan los principios de la civilización. No los de ésta o los de aquélla, sino —a lo que hoy puede juzgarse— los de ninguna. Le interesan evidentemente los anestésicos, los automóviles y algunas cosas más. Pero esto confirma su radical desinterés hacia la civilización. Pues esas cosas son sólo productos de ella, y el fervor que se les dedica hace resaltar más crudamente la insensibilidad de los principios de que nacen. Basta hacer constar este hecho: desde que existen las *nuove scienze*, las ciencias físicas —por tanto, desde el Renacimiento—, el entusiasmo hacia ellas había aumentado sin colapso malo largo tiempo. Más concretamente: el número de gentes que en proporción se dedicaban a las puras investigaciones era mayor en cada generación. El primer caso de retroceso —repito, proporcional— se ha producido en la generación que hoy va de los veinte a los treinta. En los laboratorios de ciencia pura empieza a ser difícil atraer discípulos. Y esto acontece cuando la industria alcanza su mayor desarrollo y cuando las gentes muestran mayor apetito por el uso de paratos y medicinas creados por la ciencia.

Si no fuera prolijo, podría demostrarse pareja incongruencia en política, en arte, en moral, en religión y en las zonas cotidianas de la vida.

¿Qué nos significa esta situación tan paradójica? Este ensayo pretende haber preparado la respuesta a tal pregunta. Significa que el hombre hoy dominante es un primitivo, un *Natur-mensch* emergiendo en medio del mundo civilizado. Lo civilizado es el mundo, pero su habitante no lo es: ni siquiera ve en él la civilización, sino que usa de ella como si fuese naturaleza. El nuevo hombre desea el automóvil y goza de él; pero cree que es fruta espontánea de un árbol edénico. En el fondo de su alma desconoce el carácter artificial, casi inverosímil, de la civilización, y no alargará su entusiasmo por los aparatos hasta los principios que los hacen posibles. Cuando más arriba, trasponiendo unas palabras de Rathenau, decía ya que asistimos a “la invasión vertical de los bárbaros”, pudo juzgarse —como es solito— que se trataba de una “frase”. Ahora se ve que la expresión podrá enunciar una verdad o un error, pero que es lo contrario de una “frase”, a saber: una definición formal que condensa todo un complicado análisis. El hombre-masa actual es, en efecto, un primitivo, que por los bastidores

se ha deslizado en el viejo escenario de la civilización.

A toda hora se habla hoy de los progresos fabulosos de la técnica; pero yo no veo que se hable ni por los mejores, con una conciencia de su porvenir suficientemente dramático. El mismo Spengler, tan sutil y tan hondo —aunque tan maníático— me parece en este punto demasiado optimista. Pues cree que a la “cultura” va a suceder una época de “civilización”, bajo la cual entiende sobre todo la técnica. La idea que Spengler tiene de la “cultura”, y en general de la historia, es tan remota de la presupuesta en este ensayo, que no es fácil, ni aun para rectificarla, traer aquí a comentario sus conclusiones. Sólo brincando sobre distancias y precisiones, para reducir ambos puntos de vista a un común denominador, pudiera plantearse así la divergencia: Spengler cree que la técnica puede seguir viviendo cuando ha muerto el interés por los principios de la cultura. Yo no puedo resolverme a creer tal cosa. La técnica es consubstancialmente ciencia, y la ciencia no existe si no interesa en su pureza y por ella misma, y no puede interesar si las gentes no continúan entusiasmadas con los principios generales de la cultura. Si se embota este fervor —como parece ocurrir—, la técnica sólo puede pervivir un rato, el que le dure la inercia del impulso cultural que la creó. Se vive con la técnica pero no de la técnica. Esta no se nutre ni respira a sí misma, no es causa sui, sino precipitado útil, práctico, de preocupaciones superfluas imprácticas.

Voy, pues, a la advertencia de que el actual interés por la técnica no garantiza nada, y menos que nada, el progreso mismo o la perduración de la técnica. Bien está que se considere el tecnicismo como uno de los rasgos característicos de la “cultura moderna”, es decir, de una cultura que contiene un género de ciencia, el cual resulta materialmente aprovechable. Pero eso, al resumir la fisonomía novísima de la vida implantada por el siglo XIX, me quedaba yo con estas dos solas facciones: democracia liberal y técnica. Pero repito que me sorprende la ligereza con que al hablar de la técnica se olvida de su visera cordial que es la ciencia pura, y que las condiciones de su perpetuación involucran las que hacen posible el puro ejercicio científico. ¿Se ha pensado en todas las cosas que necesitan seguir vigentes en las almas para que pueda seguir habiendo de verdad “hombres de ciencia”? ¿Se cree en serio que mientras haya dólares habrá ciencia? Esta idea en que muchos se tranquilizan no es sino una prueba más de su primitivismo.

¡Ahí es nada la cantidad de ingredientes, los más dispares entre sí, que es menester reunir y agitar para obtener el cock-tail de la ciencia físico-química! Aun contentándose con la presión más débil y somera del tema, salta ya el clarísimo hecho de que en toda la amplitud de la tierra y en toda la del tiempo, la físico-química sólo ha logrado constituirse, establecerse plenamente en el breve cuadrilátero que inscriben Londres, Berlín, Viena y París. Y aun dentro de ese cuadrilátero, sólo en el siglo XIX. Esto demuestra que la cien-



cia experimental es uno de los productos menos improbables de la historia. Magos, sacerdotes, guerreros y pastores han pululado donde y como quiera. Pero esta fauna del hombre experimental requiere, por lo visto, para producirse, un conjunto de condiciones más insólito que el que engendra al unicornio. Hecho tan sobrio y tan magro debía hacer reflexionar un poco sobre el carácter superlativo, evaporante, de la inspiración científica, ¡Lucido va quien crea que si en Europa desapareciese podrían los norteamericanos continuar la ciencia!

Importaría mucho tratar a fondo el asunto y especificar con toda minucia cuáles son los supuestos históricos, vitales de la ciencia experimental y, consecuentemente, de la técnica. Pero no se espere que, aun aclarada la cuestión, el hombre-masa se daría por enterado. El hombre-masa no atiende a razones, y sólo aprende en su propia carne.

Una observación me impide hacerme ilusiones sobre la eficacia de tales prédicas, que a fuer de racionales tendrían que ser sutiles. ¿No es demasiado absurdo que en las circunstancias actuales no sienta el hombre medio, espontáneamente y sin prédicas, fervor superlativo hacia aquellas ciencias y sus congéneres las biológicas? Porque repárese en cuál es la situación actual: mientras que evidentemente todas las demás cosas de la cultura se han vuelto problemáticas —la política, el arte, las normas sociales, la moral misma—, hay una que cada día comprueba de la manera más indiscutible y más propia para hacer efecto al hombre-masa, su maravillosa eficiencia: la ciencia empírica. Cada día facilita un nuevo invento, que ese hombre-medio utiliza. Cada día produce un nuevo analgésico o vacuna, de que ese hombre-medio se beneficia. Todo el mundo sabe que, no cediendo la inspiración científica, si se triplicasen o decuplicasen los laboratorios, se multiplicarían automáticamente, riqueza, comodidades, salud, bienestar. ¿Puede imaginarse propaganda más formidable y contundente en favor de un principio vital? ¿Cómo, no obstante, no hay sombra de que las masas se pidan a sí mismas un sacrificio de dinero y de atención para dotar mejor a la ciencia? Lejos de esto, la post guerra ha convertido al hombre de ciencia en el nuevo paria social. Y conste que me refiero a físicos, químicos, biólogos —no a los filósofos—. La filosofía no necesita ni protección, ni atención, ni simpatía de la masa. Cuida su aspecto de perfecta inutilidad, y con ella se liberta de toda supeditación al hombre-medio. Se sabe a sí misma por esencia problemática, y abraza alegre su libre destino de pájaro del buen Dios, sin pedir a nadie que cuente con ella, ni recomendarse ni defenderse. Si a alguien buenamente le aprovecha para algo, se regocija por simple simpatía humana; pero no vive de ese provecho ajeno, ni lo premedita ni lo espera. ¿Cómo va a pretender que nadie la tome en serio, si ella comienza por dudar de su propia existencia, si no vive más que en la medida en que se combate a sí misma, en que se des-

viva a sí misma? Dejemos, pues, a un lado la filosofía, que es aventura de otro rango?

Pero las ciencias experimentales sí necesitan de la masa, como ésta necesita de ellas, so pena de sucumbir, ya que en un planeta sin fisicoquímica no puede sustentarse el número de hombres hoy existentes.

¿Qué razonamientos pueden conseguir lo que no consigue el automóvil, donde van y vienen esos hombres, y la inyección de pantopón que fulmina milagrosa, sus dolores? La desproporción entre el beneficio constante y patente que la ciencia les procura y el interés que por ella muestran es tal, que no hay modo de sobornarse a sí mismo con ilusorias esperanzas y esperar más que barbarie de quien así se comporta. Máxime si, según veremos, este despegue hacia la ciencia como tal, aparece quizá con mayor claridad que en ninguna otra parte en la masa de los técnicos mismos, de médicos ingenieros, etc., los cuales suelen ejercer su profesión con un estado de espíritu idéntico en lo esencial al de quien se contenta con usar del automóvil o comprar el tubo de aspirina, sin la menor solidaridad íntima con el destino de la ciencia, de la civilización.

Habrán quien se sienta más sobrecogido por otros síntomas de barbarie emergente que, siendo de cualidad positiva, de acción, y no de omisión, saltan más a los ojos y se materializan en espectáculo. Para mí es éste de la desproporción entre el provecho que el hombre-medio recibe de la ciencia y la gratitud que le dedica —que no le dedica— el más aterrador. Sólo acierto a explicarme esta ausencia del adecuado reconocimiento si recuerdo que en el centro de África los negros van también en automóvil y se aspirinizan. El europeo que empieza a predominar —ésta es mi hipótesis— sería relativamente a la compleja civilización en que ha nacido, un hombre primitivo, un bárbaro, emergiendo por escotillón, “un invasor vertical”.

“La Rebelión de las Masas”

4a. edición — Revista de Occidente.

Madrid — 1933.

## EL MEJOR AUXILIAR

— DE —

### MAESTROS Y DISCIPULOS

•

#### CICLO DE ASIGNATURAS

5.º y 6.º grados ..... 4.50

•

Pétalos Suelos ..... \$ 2.—

Poesías inéditas del

P. TEODORO PALACIO

•

PIDALOS EN TODAS LAS LIBRERIAS



**LA LEGITIMA PLUMA  
PERRY N.º 341  
"CUCHARITA"**



**REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES**

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fabricación de las afamadas plumas PERRY.

**PERRY & Co. Ltd.**

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

**El problema de la habitación  
sana y barata está resuelto.**

Vd. puede alquilar una  
casa de cinco piezas,  
baño y cocina por:

**\$ 50<sup>40</sup>** en el Barrio  
Seguro.

**\$ 57.—** en el Barrio  
Liniers.

**Pueden visitarse**

Llaves: A. M. Cervantes N.º 4168  
en el Barrio Seguro.  
y El Rastreador N.º 551  
en el Barrio Liniers.

Para datos: GUZMAN esq. LEIVA  
Parque Los Andes

**Gran Oportunidad**

**Pida folletos**

Las solicitudes se despachan rápidamente.

**Administración Autónoma  
de Propiedades Municipales**

# LA COOPERADORA

OFRECE SUS SERVICIOS DE

## CREDITOS E INFORMACIONES

A LOS MAESTROS DE LA CAPITAL  
FEDERAL Y DEL INTERIOR



**LAVALLE 1577**

**BUENOS AIRES**

**U. T. 35, Libertad 4935 - 4925**



# LA ESCUELA EN ACCION

## La lentitud en la labor escolar

**A**LGUNA vez, y más de una, hemos sostenido en estas mismas columnas que es necesidad imperiosa, para los buenos resultados de la enseñanza, el saber "perder tiempo". Nos referíamos y nos seguimos refiriendo, con esa expresión, a la conveniencia de trabajar lentamente, venciendo el prurito muy generalizado de enseñar mucho. Este mal es crónico en nuestra escuela, pero el ensayo de los nuevos programas lo ha extendido en forma alarmante, por lo que nos parece muy conveniente formular algunas consideraciones a ese respecto.

Efectivamente, los nuevos programas han resultado frondosos, especialmente en algunos asuntos de los grados superiores y, ceñidos como están dentro de un marco determinado de tiempo, han llevado al maestro a realizar una labor apresurada y a menudo superficial. Ya se ha dicho en muchas oportunidades que lo primero a que ha de atender el docente es al tiempo útil disponible para distribuir en él las actividades en que habrán de trabajar los alumnos y los conocimientos que habrán de adquirir. Todo asunto, por simple y sencillo que parezca, puede extenderse y ramificarse tanto, hasta hacer desaparecer la aparente brevedad inicial. De allí la necesidad de un plan previo que limite los naturales desbordes de quien sabe mucho dentro de las posibilidades de quienes tienen que aprender con claridad.

Es sencillamente perder tiempo proceder de otro modo. Si nosotros pasamos a vuelo de pájaro sobre un mundo de conocimientos, y nos contentamos con haber pasado por ellos, habremos trabajado mucho pero nuestro trabajo no sirve para nada. ¿De qué le vale al automovilista correr desatentado por esos mundos de Dios, si no va a sacar del paisaje otra impresión que la de la cinta de la carretera extendiéndose siempre más y más delante de sus ojos? El paisaje, que sería el objeto de su contemplación y el fin de su conocimiento inmediato, queda sólo como un fantasma informe y fugaz, idéntico a todos los paisajes que se han hundido, súbitamente, entre el polvo levantado por su coche. Para captar el alma del paisaje es necesario detenerse en él, contemplarlo lentamente, ponerlo en contacto íntimo con nuestra alma. Para asimilar conceptos intelectuales, para comprender la relación de los hechos históricos, para resolver los "problemas" que la observación del mundo y de las cosas plantea para nuestro espíritu, es indispensable penetrar en nuestro propio interior, detenernos, pensar, repetir, meditar.

Y para ello se necesita tiempo; pero el tiempo, en la escuela, es un valor relativo: su cantidad está en función de lo que hayamos de enseñar. Si dentro del horario escolar nos proponemos enseñar poco, tendremos mucho tiempo; si nos proponemos enseñar mucho, el tiempo nos será escaso. Ahora bien, la decisión, la elección, nos parece a

nosotros que no puede ser dudosa, y pues que necesitamos mucho tiempo, no nos queda otro recurso sino limitar la extensión de nuestra enseñanza.

Pero esto también se dice con toda facilidad, pero la realización ya no es tan sencilla. El programa nos fija el tiempo de que podemos disponer y los asuntos que hemos de desarrollar. No podemos extendernos en el tiempo, porque tomaríamos el destinado a otros asuntos y nos encontraríamos a la postre en peor situación. Tenemos que limitar la extensión de nuestra enseñanza, y esto puede hacerse en una de dos formas; o suprimiendo aspectos parciales o abreviando cada uno de ellos. Nos explicaremos. Todo asunto consta de varios aspectos. Supongamos que el que tenemos entre manos consta de cuatro. Podemos abreviarlo suprimiendo lisa y llanamente uno de esos aspectos, con lo cual — salta a la vista — modificaríamos por nuestra propia voluntad una disposición superior que estamos obligados a cumplir. Podemos abreviarlo limitando la extensión de cada uno de ellos, y esto es lo que lícitamente se puede hacer.

Pero aún para hacer esa abreviación es necesario un gran esfuerzo de voluntad por parte del docente. Tiene que despojarse de una multitud de prejuicios a que la larga rutina iniciada con su propio aprendizaje y reiterada con su enseñanza de largos años lo tiene sometido. Tales son, por ejemplo, los detalles circunstanciales de los acontecimientos históricos, la multitud de nombres en el estudio de los accidentes geográficos, las clasificaciones minuciosas en animales y plantas. Si suprimimos estos detalles ¿qué nos queda? Nos queda, en el primer caso, el hecho histórico con sus causas y consecuencias; en el segundo, el mapa con esos accidentes y la función que realizan, la influencia que ejercen y la importancia que tienen; en el tercero, las grandes líneas generales dentro de las cuales puede el niño moverse con comodidad. Los detalles no son para que el niño los aprenda, toda vez que sabemos que al cabo de muy poco tiempo volarán de su memoria, sino para que el maestro los posea e ilumine con ellos el hecho general que debe hacer comprender.

Si procedemos en esa forma, conseguiremos dar a nuestra enseñanza esa lentitud indispensable para que sea fructífera y provechosa; podremos detenernos en la verificación de lo que nuestros niños han entendido; podremos iluminar sus espíritus y ayudarlos a ascender a la visión general de los hechos y a la comprensión superior de las cosas; podremos ponerlos más en contacto con nosotros mismos, con nuestra manera particularísima de ser y de pensar; podremos ser, para ellos, lo que nuestra función misma nos impone ser, que es serles maestros y no enseñantes, serles modelos de ciencia y de vida y no transmisores simples y sencillos de conocimientos que en cualquier texto pueden encontrar con mayor amplitud y en mayor cantidad.



## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

# PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto: NUESTROS PASEOS

#### Primer día

Preguntemos a los niños, ¿cómo pasaron el domingo?

Todos manifestarán deseos de contar. Dejemos que citen los lugares adonde han concurrido. Luego procedamos a elegir por mayoría, al alumno que ha de contar detalladamente el paseo realizado. Hecha la elección, el niño al frente del grado, cuenta.

El madestro intervendrá, para incitarlo a manifestar las observaciones efectuadas y guiarlo en el sentido de que narre los hechos en el orden en que se han sucedido.

El niño expresará: quién lo acompañó; la hora de salida; los medios de locomoción empleados; qué vió durante el camino, (trayecto); lugar donde fué; en que se entretuvo; si le agradó el paseo y por qué; hora de regreso.

La ocasión es propicia para corregir el vocabulario, hacer uso apropiado de los verbos y acostumbrarlos a expresarse por medio de frases cortas.

Preguntemos a los niños si desean saber algo más sobre el paseo realizado por el compañero y permitamos que este sea interrogado.

Daremos lugar a que se entable una conversación entre ellos y tendremos la oportunidad de aconsejar normas de educación: No deben hablar dos personas a la vez. Escuchar y no interrumpir a la persona que habla. Contestar cortésmente a las preguntas que nos dirijan.

#### Medios de locomoción

¿De qué otro medio nos valdríamos, para realizar el paseo hecho por Carlitos (el niño que acaba de hablar).

Se nombrarán: coche, tranvía, automóvil, ómnibus, colectivo.

Se citan otros medios de locomoción: aeroplano, tren, dirigible, barco, globo.

Con anterioridad, se habrá pedido a los niños figuras y recortes de toda clase de vehículos, que se clasificarán así: los que van por la tierra, por el aire y por el agua. Si es posible dar los términos: terrestres, acuáticos y aéreos.

#### Segundo día

##### El tranvía

Supongamos que el medio de locomoción empleado por Carlitos, fué el tranvía.

Realización. El maestro sugiere jugar "al tranvía".

Los niños exponen sus proyectos.

Dos filas de bancos y una silla adelante, podrían simular el tranvía. Una cuerda desde un extremo a otro del coche, con una campanilla colocada en su parte delantera, completaría la ilusión de lo que se pretende representar.

Un niño hará de conductor y otro de guarda.

Se juega y se conversa.

**El conductor.** Su ubicación: plataforma delantera. Acciones que ejecuta: guía, dirige, conduce, pone en marcha, detiene, frena, mira, observa, acelera o aminora la marcha ¿dónde?

**Recordar que el cruce de las calles debe hacerse en las esquinas.**

Insistir en esta advertencia para evitar desgracias.

**El guarda.** Su ubicación. Acciones que ejecuta: avisa al conductor que detenga el coche ¿para qué?; o que puede ponerlo nuevamente en marcha, ¿por qué? ¿cómo avisa?; da el boleto y cobra; camina por el pasillo; está atento; se queda de pie en la plataforma trasera; coloca el trolley en el cable.

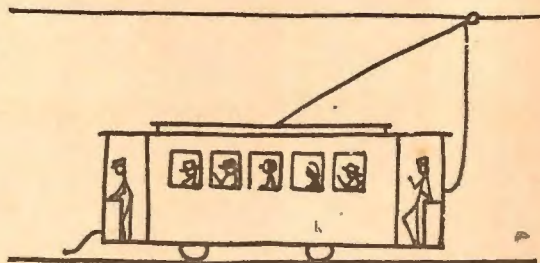
**Los pasajeros.** Hacen detener el tranvía ¿cómo?; suben, se sientan, pagan el pasaje, bajan.

Recordar, igualmente, que no debemos subir ni bajar del tranvía estando éste, en movimiento. Traer a colación los accidentes ocurridos por imprudencia de los pasajeros.

Fomentar hábitos de cortesía y de urbanidad mediante ejemplos practicados durante el juego: Un niño pide a su compañero de banco, permiso para pasar, luego agradece.

Un señor cede el asiento a una señora y ésta da las gracias. Otro interroga al guarda sobre una calle, éste le informa y aquél agradece.

Expresión gráfica.



#### Tercero, Cuarto y Quinto días

##### La plaza

Nombrar las plazas conocidas. Ubicación en los barrios. La plaza cercana a la escuela o al domicilio de los alumnos.

Actividad manual.

En la mesa de arena construyamos una plaza.



Podríamos disponer de la mitad de la mesa, para destinar el resto, a la construcción de un parque.

Hablemos de los canteros y de sus distintas formas (los niños conocen o saben dibujar, un cuadrado, un círculo, un óvalo) y de los caminos.

Busquemos las analogías y diferencias entre un jardín y una plaza: La plaza es más grande, más amplia que el jardín.

El jardín y la plaza tienen canteros y caminos. En la plaza hay árboles.

Pongamos a prueba el ingenio y la medida de la observación de los alumnos, pidiéndoles que dibujen (en papel cuadriculado) el plano de una plaza.

Como es de suponer, el maestro sabrá cómo debe dirigirse a los niños, a objeto de que interpreten su deseo.

Con el aliciente de que el mejor plano será tomado en cuenta, para la construcción de la plaza, los niños se esmerarán en hacerlo.

Aprobado el mejor trabajo por alumnos y maestro, éste dará importancia al dibujo realizado, haciendo figurar el nombre del autor.

Se copia el plano en el pizarrón y en los cuader-nos y se colorea.

De acuerdo al mismo, se preparan los canteros en cartulina verde o en papel pintado y se fijan en la mesa distribuyéndolos conforme al plano. (ejercicios de observación).

Entre tanto otros niños dibujan arbolitos sobre un cartón delgado y copiándolos del pizarrón. Luego, los colorean, recortan y colocan un pie para sostenerlos.

Tres o cuatro alumnos dibujan bancos (en papel cuadriculado) según el modelo que previamente el maestro hizo en el pizarrón.

Preparado el material, se ubican los árboles y los bancos. Unos copitos de algodón teñido de verde y salpicados de pequeños trocitos de color, simularán las plantas florecidas.

#### Vocabulario y elocución.

Descripción de la plaza. Número de canteros; forma y ubicación de los mismos. Los caminos. Los árboles que bordean los caminos. Los bancos colocados bajo o a la sombra de los árboles.

Las personas que concurren a las plazas. ¿Qué hacen los mayores? ¿y los niños? ¿Cómo y con qué juegan?; cochecitos, arcos.

Horas en que están concurridas: ¿En verano?; ¿en invierno?

Expresar: En verano buscamos la frescura, bajo los árboles. En invierno buscamos el calor del sol.

Los guardianes. Cuidan, velan, para que no se destruyan las plantas, ni se corten flores.

Los jardineros. Riegan los canteros; cortan los yuyos; podan los árboles y demás plantas; quitan las hojas secas y basuras de los caminos y canteros; recortan el césped, etc.

Las plazas embellecen, adornan la ciudad.

Enseñemos a respetar las plazas y paseos públicos, cuyos dueños son todas las personas que gozan en ellos de: alegría, tranquilidad, descanso, frescura.

#### Sexto, Séptimo y Octavo días

##### El parque

¿Qué diversiones hay en el parque?

¿Cuáles prefieren? Se citarán: el sube y baja; tobogán, anillas, hamacas, cuadrado de arena, etc. **Actividad manual.**

Facilitemos a algunos niños (a los que manifiesten deseos de hacerlos) trozos de cartón delgado y permitamos que se asocien dos o tres compañeros para realizar la tarea de fabricar los juegos.

El maestro sugiere y ayuda.

Daremos una idea de la forma simple, sencilla, con que llevaríamos a cabo esta manualidad.

**El sube y baja.** Una tira de cartón colocada sobre un soporte (una tirilla, también de cartón, doblada en U con la abertura hacia abajo.

**El tobogán.** Una escalerita con baranda y una tira de cartón con un doblez a los lados, dispuestas ambas en la forma conveniente.

Las anillas y hamacas tampoco ofrecen dificultad en su construcción.

#### Vocabulario y elocución.

Conversemos luego: ¿cómo jugarían en este parque?

En el sube y baja. Me siento en la punta o extremo de la tabla; empujo el cuerpo hacia arriba; bajo; estamos en equilibrio.

En el tobogán. Espero mi turno; subo la escalerita con cuidado tomándome de la baranda; me siento y me deslizo; caigo sentado, de pie, salto; vuelvo a subir.

En las anillas. Las tomo; me hamaco, me balanceo.

En la hamaca o columpio. Me siento; me tomo de las cuerdas; me empujan; llevo el cuerpo hacia adelante y luego hacia atrás.

Durante el desarrollo de la conversación, el maestro plantea casos en que los niños pondrán de manifiesto sus normas de conducta: orden, respeto, cortesía, ayuda a los pequeños o a los demás compañeros de diversiones, atención al que ha sufrido un accidente, etc.

#### Noveno día

##### Un viaje imaginario en ómnibus, por la ciudad

Pidamos con anticipación figuras de plazas, calles, paseos, edificios importantes, monumentos.

Enseñemos a nuestros niños a pedir y a prestar ayuda no sólo a sus compañeros, sino también a los demás alumnos de la escuela.

Los recortes y figuras irán apareciendo en el transcurso de la conversación, para dar visos de realidad a este paseo imaginario.

**El ómnibus de excursión.** La llegada a la escuela y la ubicación de los niños en el coche: ¿dónde se sientan los más juiciosos y dónde los traviesos? ¿Por qué? Accidentes que ocurren, debido a la imprudencia de las personas que asoman la cabeza o sacan los brazos fuera del vehículo. Narrar casos ocurridos.

El maestro recomienda a sus niños, que sean educados: No ponerse de pie, ni gritar.





**En marcha, ¿Qué vemos en la calle?**

El tráfico de toda clase de vehículos: camiones, coches, carros, automóviles, tranvías, ómnibus, bicicletas, motocicletas.

¿Cómo andan los vehículos en las calles centrales?

Los choques. Las desgracias que diariamente ocurren. Imprudencia de los conductores.

¿Quiénes dirigen el tráfico? ¿cómo lo hacen?

Las personas que transitan por la vereda o acera; las que cruzan la calle o calzada: dónde y cómo lo hacen.

Los edificios: Los antiguos y los modernos.

Compararlos. ¿Por qué nos llaman la atención? Nombrar algunos.

Las plazas y los paseos públicos. Sus nombres.

Las calles importantes que recorremos.

El regreso a la escuela.

Expresión gráfica

#### Décimo día

**Otro viaje imaginario proyectado y realizado por los alumnos**

Preguntemos en qué medio de locomoción preferirían, realizar un viaje largo.

Se nombrarán los medios conocidos y se darán las razones por la cual se prefiere tal o cual vehículo: el más **veloz**, el más **seguro**, etc.

Supongamos que un niño desea realizar un viaje en aeroplano.

Dejemos que el niño dé a esta narración el carácter de una aventura personal.

Invitémosle a hablar, haciéndole la advertencia que él va a realizar el viaje y que deseamos nos cuente paso a paso, todo lo que hace y cuanto ve.

Los preparativos. La valija, el equipaje. El paquete.

En el campo de aviación. Los aviones, los aviadores, los mecánicos.

En viaje. El ruido del motor. El movimiento de la hélice. El aeroplano se desliza, sube, se eleva, da vuelta, baja, vuelve a subir. El viaje es impresionante. Los edificios parecen de juguete, etc., etc.

Expresión gráfica.

(Aeroplano).

#### Undécimo día

Otro niño prefiere un viaje en buque.

Como en el caso anterior, el maestro interviene para corregir el lenguaje.

#### Actividad manual.

Construir un barquito de papel.

**Ejercitación de la memoria.**

La conocida poesía de G. Berdiales: Buquecito de papel.

**Expresar y escribir.**

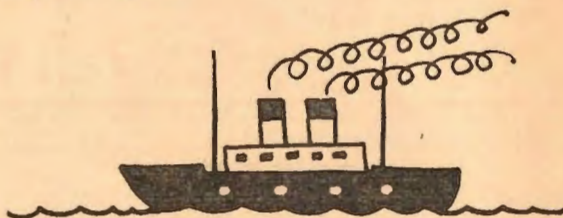
Este es un barco de vela.

El viento hincha sus velas.

Este es un barco de vapor.

Tiene máquinas y chimeneas.

Expresión gráfica



#### Duodécimo día

**Jugar "a las visitas"**

Hagamos que los niños jueguen a las visitas para enseñar prácticamente las reglas elementales de sociabilidad.

El saludo, las presentaciones, ofrecimiento de comodidades y atenciones, agradecimiento.

Comportamiento: Modo de sentarse, comer, constatar, jugar con otros niños.

Respeto a los mayores.

## APUNTES, EJERCICIOS Y PROBLEMAS GRAFICOS

— de —

## ARITMETICA

por

**Josefina Long**

Es la serie mejor graduada para los grados 3.º, 4.º, 5.º y 6.º

Es el texto que lo auxiliará en todas sus clases y le permitirá renovar sus ejercicios.

Precio del ejemplar ..... \$ 5.—

En nuestra Administración  
y en las mejores librerías.



# PRIMER GRADO SUPERIOR

## Asunto: EL BARRIO

Terminaremos en el presente número la parte de este asunto que corresponde tratar en la tercera semana de junio.

### Primer día

Puede narrarse en este día una de las escenas muy comunes en algunos barrios durante los días de lluvia: la inundación.

Búsquense y péguense en los cuadernos recortes de diarios ilustrando algunas de estas escenas. Aprovechase la oportunidad para corregir el vocabulario y enseñar la aplicación de términos corrientes en las conversaciones del niño.

En algunos barrios habrán podido observar éstos la inundación de las calles, en otros los niños habrán sido testigos de casos en que asume aquella el carácter de verdadera tragedia. Las gentes que viven cerca de ríos y arroyos. Peligro de las crecientes y desbordes.

**Dibujo.** — Permítase a los niños que realicen un dibujo de imaginación sobre las inundaciones.

Familia de palabras: inundación, inundado, inundar.

Atravieso, atravesar, atravesé.

**Dictado.** — Ha llovido mucho. Las calles del barrio están inundadas. No se puede atravesar la calzada. En algunas calles el agua cubre por completo las aceras.

### Segundo y Tercer días

La plaza del barrio. Todo barrio tiene su plaza, bellas unas, modestas otras; el objeto es el mismo; hechas para recreo y solaz de los vecinos. La concurrencia a las plazas. Horas en que están más concurridas, según las estaciones. Describir las plazas.

Pedir a los niños que observen la del propio barrio; averiguar el nombre y anotarlo. Ocasiones en que las gentes del barrio se reúnen en las plazas (relacionar con las festividades patrias; el adorno, el engalanamiento y la iluminación).

**Actividad manual.** — Construir la plaza en la mesa de arena. (Ver primer grado inferior).

**Vocabulario:** estatua, monumento, busto, césped, fuente, surtidor.

Familia de palabras: plaza, placita, plazoleta.

Observación gramatical: el diminutivo de plaza (cambio de z por c).

Hacer el diminutivo de taza.

**Dibujo.** — Diseñar el croquis de la plaza.

Recórtense y coleccionense láminas de plazas.

Confeccionar carteles indicadores y colocarlos en la plaza que construyen, por ejemplo: "Está prohibido cortar flores", etc.

Dar los nombres de las plazas más importantes de la ciudad: Plaza de Mayo, Plaza San Martín, Plaza del Congreso, Plaza Once.

### Cuarto día

Los parques de juego y los lugares de esparcimiento más próximos del barrio. Los parques anejos a las plazas. Los campos de deportes; juegos que en ellos se practican.

**Actividad manual.** — Instálase en un ángulo de la plaza construida el parque de juegos. (Véanse las indicaciones que se hacen para primer grado inferior).

Elíjase del vocabulario los términos que presenten más dificultad para la correcta pronunciación y de los cuales entresacamos:

hamaca, resbalar, hamarcarse.

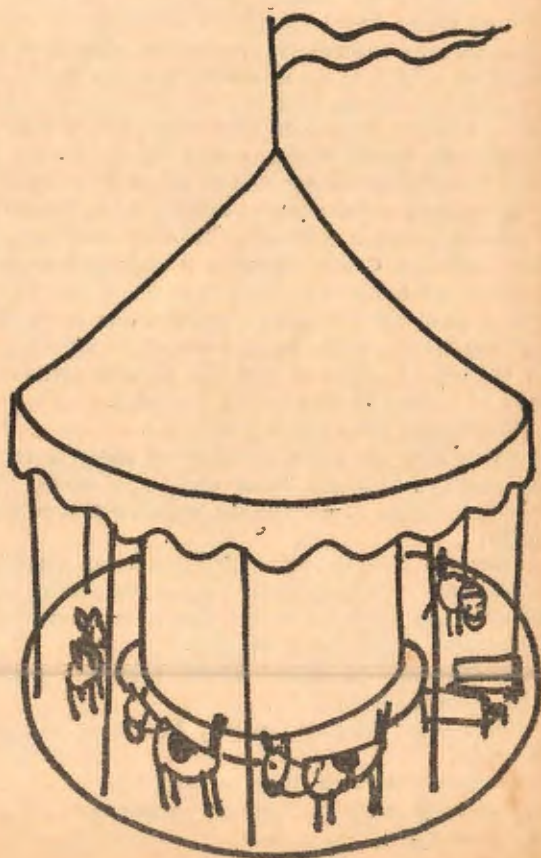
**Dibujo:** Representar gráficamente el parque.

### Quinto día

Las atracciones del barrio. La calesita. Las salas de espectáculos públicos. ¿Cómo pasamos el domingo y los días feriados?

Espectáculos convenientes para los niños. El peligro de permanecer mucho tiempo en salas cerradas y mal ventiladas.

Los cinematógrafos del barrio: los dramas, las comedias, las cintas cómicas, los dibujos animados. Las películas que deben ver los niños.





**Vocabulario:** Nombres: calesita, cinematógrafo, película.

Acciones: gira, se marea.

Familia de palabras: boleto, boletero, boletería.

**Juego.** — Disponer el salón como si fuera una sala de espectáculos.

El cinematógrafo: las cosas y las personas. Ejercitar el vocabulario.

**Recitación.**

#### El caballo de la calesita

Pobre caballito de la calesita,  
que al compás de un tango viejo y rezongón  
das vueltas y vueltas — los ojos vendados —  
acaso soñando tu liberación...

Acaso soñando con campos enormes,  
con cielos azules, con amplio alfalfar,  
con pampas inmensas sin trabas ni alambres  
donde libre poder galopar...

Caballito bueno: si yo fuera rico  
de tu dueño malo te rescataría,

y abiertos los ojos, sin vendas ni engaños,  
por el caminito que quieras te irías...

Roberto Valenti.

**Redacción.**

¿Dónde estuviste el domingo?

¿Cuál es tu paseo preferido?

¿Dónde tienes pensado ir el próximo domingo?

#### Sexto día

Las relaciones de vecindad. Las visitas. Hágase conversar a los niños; que hablen de los amigos que tienen en el barrio y los que viven lejos de él. ¿Cómo deben conducirse los niños cuando están de visita? La niñitas pueden realizar el juego. Ridiculizar al mal educado. Enseñar a saludar, a ponerse de pie, a despedirse. Ensayar la forma correcta de hacerlo. Las horas de visita.

Familia de palabras: visita, visitante, visitar, visitador.

Insístase en el uso de las expresiones: a lo de mi tía, a lo de mi abuelita, etc.

**Lectura:** Responde a este aspecto del asunto la lectura: "De visita" del libro "Gorjeos".

## Asunto: LAS ESTACIONES DEL AÑO

Trataremos de éste asunto, calculado para 15 días la parte correspondiente a la 4.ª semana de este mes y dejaremos para el próximo número la que corresponde a la 1.ª semana de julio.

#### Primer día

El estudio del asunto "El barrio" que acabamos de tratar habrá conducido seguramente a realizar algunas observaciones que han abierto el camino al asunto que nos ocupa, respecto a las características de la estación en que estamos. Los árboles de algunas calles ya están sin hojas. El trabajo de los barrenderos y el de las dueñas de casa para mantener limpias la acera y la calzada.

Nos referiremos, pues, al aspecto de la naturaleza en la estación presente. Se dirá en qué estación estamos. Cómo comienza y cuándo termina.

Recordar las estaciones que pasaron, la que finalizó en el primer mes de clase, la que le sucedió (otoño), la presente, en que el frío es más intenso (invierno) luego el frío que amaina (primavera); el calor que se acentúa (verano).

Tendremos pues las 4 estaciones.

Hacer que los niños observen el cielo, la luna, las estrellas. Hágase notar que en el otoño, que recién termina, es cuando las estrellas tienen más brillo.

Situación del sol en las distintas horas del día. (Relacionar con lo estudiado sobre los puntos cardinales). La duración de los días y de las noches; diferencias según las estaciones.

**Vocabulario.** Nombres: otoño, invierno, primavera, verano, cielo, rayo.

Cualidades: límpido, sereno, brillante, tranquilo, tibio.

Acciones: alumbra, ilumina, calienta.

Insístase sobre la correcta pronunciación del verbo calentar.

**Dibujo.** Pídanse a los niños que representen el cielo con la luna y las estrellas.

Hacer dibujar las fases de la luna poniendo debajo las indicaciones: luna nueva (espacio en blanco), cuarto creciente, cuarto menguante, luna llena.

El cielo estrellado.

**Actividad manual.** — Confeccionar una página del calendario correspondiente al mes de junio; pintar con rojo los domingos y feriados.

Dejar espacio para hacer las indicaciones respecto al tiempo, tal como están detalladas en el programa.

*El calendario tendrá 30 cuadros donde están anotados los días:*

*Cada cuadro podrá tener 4 espacios para las anotaciones de temperatura, viento, lluvia y las relativas a la noche.*

*Los signos convencionales pueden ser los siguientes: frío, color amarillo; templado: color celeste; caluroso: color rojo; sereno: rectas horizontales y paralelas, ventoso: líneas onduladas; nublado: curvas secantes representando nubes; sol radiante: sol grande en el centro: sol débil: sol pequeño en un ángulo y nubes, lluvia: nubes y rectas oblicuas; lluvia torrencial: nubes y rectas oblicuas cruzadas por onduladas; llovizna: nubes y líneas oblicuas de puntos; noche: el dibujo de las formas de la luna, de las estrellas y de las nubes.*

Hacer observar que a cada día de la semana le corresponde una columna en el calendario.

Contar cuántos lunes, martes, etc., tiene el mes de junio. Decir que día es el 3 de junio, el 18 de junio, etc. Buscar qué día es el 8 de septiembre, el 19 de octubre, etc., Hacer que marquen en la hoja del calendario el día de los que cumplan años en este mes.



**Recitación:****La ronda de la luna**

Luna, luna, luna:  
mira nuestra ronda,  
blanca como tú,  
como tú redonda.

Luna, luna, luna:  
¿juegas a la ronda?  
¿Sabes la canción  
de la infanta blanca?

¿Conoces la historia  
de Caperucita?  
Oye, niña Luna:  
tienes madrecita?

Dile que esta noche  
tú quieres jugar.  
Baja, y con nosotros  
ven pronto a cantar!

Gastón Figueira.

La presente poesía tiene música adaptada por J. Serpentiní.

**Lectura:****Las estrellas**

En cuanto oscurece se van abriendo, unos tras otro, los balcones del cielo y, sin ningún ruido, empiezan a asomarse por ellos las estrellas.

Las muy curiosas, se pasan las noches y las noches espiando lo que hacemos nosotros en el patio y, aunque ya se les cierran los ojitos de sueño, ninguna quiere ser la primera en irse a la cama.

Y, ¡claro!. por fin, no pueden más y terminan por dormirse como unas tontitas en sus mismos balcones.

¡Así es cómo todas las noches se cae alguna estrella!...

G. Berdiales.

**Dictado.**—Ya se acortaron mucho los días. El sol no calienta tanto y el frío se está haciendo sentir. El otoño llegó a su fin y ya estamos en el invierno.

**Redacción.**

- ¿Cuántas y cuáles son las estaciones?
- ¿Cuánto dura cada estación?
- ¿Cuál es la estación que más te agrada?

**Tercer día**

El aspecto de los árboles. Desde cuándo comenzaron a perder las hojas. Cómo están en la actualidad. Hasta cuándo permanecerán pelados. ¿Qué sucede en la primavera? ¿Cómo están los árboles durante el verano? Nombrar algunos que no pierden las hojas en el invierno. Buscar figuras de estos árboles, recortarlas y pegarlas en los cuadernos.

¿Qué ayuda la caída de las hojas?

El viento ¿cómo lo aprovechamos para el juego? Los barriletes y los molinetes de papel (ver construcción en nuestro número anterior).

**Vocabulario.** — Escribir los nombres de los meses del año.

Nombres: hoja, viento, silbido, sombra.

Cualidades: amarillas, secas, marchitas, pelado, desnudo, esquelético.

Acciones: crujen, amarillean, brotan.

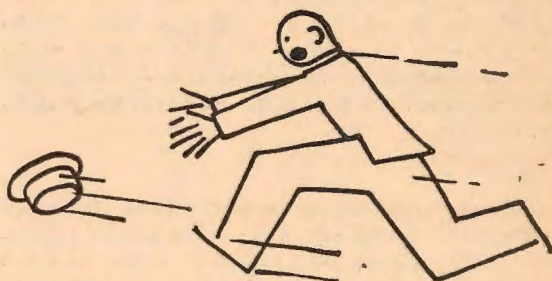
Familia de palabras: hoja, hojita, hojuela, deshoja, deshojando.

Viento, ventoso, vientecillo, vendaval.

**Modelado:** modelar en plastilina algunas hojas.

Dibujar otras en los cuadernos y colorearlas.

**Dibujo.** — Una escena: "la acción del viento".



La caída de las hojas (apunte gráfico). Adósense a los dibujos frases alusivas empleando los términos del vocabulario.

**Lectura.****El viento**

Sopla viento.

Un viento fresco y fuerte.

Es ese fresco viento que sigue a las lluvias casi siempre.

El quiere que todo se seque pronto.

Por eso corre y bate las alas con fuerza.

Con mucha fuerza.

No se cansa.

Barre techos y patios. Barre calles y plazas. Barre campos y montes.

Mueve las ramas para que caigan las hojas mustias.

Sopla en los caños para que salgan las gotas que quedan en ellos.

Y luego se bebe los charcos.

G. Berdiales.

**Redacción.**

¿Cómo están los árboles en invierno?

¿Qué les ocurre en primavera?

¿Cuándo están más hermosos los árboles?

4.º día.

Nos referiremos en este día a las características de la estación invernal. Los días nublados, las lluvias frecuentes y el frío intenso del invierno. Inconvenientes que origina la lluvia prolongada: las inundaciones.

La formación de charcos de agua. ¿Qué se observa en éstos cuando el frío es muy intenso? (la escarcha).

¿Qué usamos para protegernos de la lluvia? Los capotes, paraguas, zapatos de goma, etc.

¿Cuándo es necesaria la lluvia y cuándo la deseamos?

La nieve y la escarcha. Narrar historias de otros países.

**Vocabulario.** — Nombres: nieve, lluvia, escarcha.

Acciones de la lluvia: cae, moja, refresca, salpica, inunda.



Familia de palabras: lluvia, lluvioso, llovizna, llover, llovido.

Dibujo de imaginación: "un día de lluvia".

Recortes. Láminas que representan regiones nevadas. Péguense en los cuadernos y háganse las anotaciones que espontáneamente expresarán los niños si se ha ejercitado suficientemente el vocabulario.

Lecturas: "Agua del cielo" de Caperucita; "La lluvia" del libro Jugando.

Dictado. Es un día de invierno. Hace mucho frío y llueve. La acera y la calzada están mojadas y resbaladizas. Los árboles están desnudos. La gente anda de prisa con sus paraguas y capotes.

#### 5º día.

Conversaremos durante este día de las faenas en el campo según las estaciones. Las tareas realizadas en el otoño antes de que se acerquen los grandes fríos. Pensar en los animales que están a la intemperie: cómo se les procura abrigo (los tinglados). En el mes de abril se labran las tierras para la siembra. Simular en la mesa de arena los trabajos que realizan los labradores en el otoño. Llenar la mesa con tierra. Imitar los actos reales de las faenas agrícolas: el surco, la siembra y el restrillado de la tierra.

Se dirá que en el campo siembran primero la alfalfa antes de que el frío no la deje cercar, pues si éste la quema los animales se quedarán sin forraje.

Sembrar semillas de maíz, trigo, avena. Observar el crecimiento. Relacionar el tiempo que transcurre con el período de descanso en el campo, cuando ya realizada la siembra, no le queda al labrador más que esperar la época de madurez de los frutos, que será en el verano época en que se realiza la cosecha. Las distintas operaciones: la siega, el emparve y la trilla. Narrar lo observado y oído respecto a cómo se realizan estas faenas agrícolas.

Vocabulario. Nombres: labriego, labrador, campo, parva, horquilla.

Acciones: sembrar, arar, cosechar, segar, trillar, labrar, emparvar, embolsar.

#### Dibujo.

Recortes: buscar y coleccionar láminas que representen las faenas del campo en las distintas estaciones.

Lecturas: "El sembrador" del libro Senda florida; "El pan nuestro de cada día" del libro Caperucita.

#### Recitación: †

##### El trigo

¡Bendito sea el labrador  
que abrió surcos rectilíneos  
y bendito el sembrador  
que en los surcos echó el trigo!  
Cantando creció el trigal,  
alegre de su destino.  
Bendito sea el segador  
que en gavillas juntó el trigo!  
Bajo el oro y la alegría

del fecundo sol de estío  
¡benditos los trilladores  
que desgranaron el trigo!  
¡Y bendito el panadero  
que fué amasando la harina,  
para que la casa nuestra  
tenga el pan de cada día!...

Gastón Figueira

#### Redacción.

¿Qué hacen los labradores en el otoño?

¿Cuándo siembran?

¿Cuál es la época de la cosecha?

#### 6º día.

Las estaciones y la temperatura. ¿Qué hacemos para combatir el frío? Los abrigos, las ropas de lana, las telas gruesas, las pieles. Los peligros a que están expuestas las personas que no tienen suficiente abrigo. Las enfermedades propias del invierno. Peligros y consejos higiénicos. Las enfermedades más comunes son aquellas que atacan las vías respiratorias; encarecer la importancia de la respiración por la nariz y la necesidad de que las vías nasales se mantengan libres. Consejos prácticos para combatir los resfríos.

La alimentación durante el invierno ha de ser más abundante que en el verano. Los alimentos grasos y harinosos son los que dan calor. Los niños los nombrarán: papas, batatas, pastas en general, manteca y comidas con aceite. Se comprenderá por lo tanto que estos no son alimentos propios del verano.

Vocabulario: gripe, resfrío, bronquitis, pulmonía.

Cualidades de la lana: suave, caliente, abrigada, liviana.

Familia de palabras: enfermo, enfermedad, enfermizo.

Dibujo: Las prendas de abrigo que utilizamos en el invierno (aplíquense a éstas el vocabulario correspondiente).

Dictado: No tengas temor del frío; éste no hace daño. Lávate bien con agua fría, fricciónate energicamente y sentirás un dulce calor por todo el cuerpo. No te quedes arrinconado cerca del fuego, corre al aire libre, juega, salta y verás que el frío ya no te asustará.

## BANCO ESCOLAR ARGENTINO

Sociedad Anónima de Crédito Limitada

Fundada en 1904

Belgrano 1471

Buenos Aires

### DEPOSITOS EN CAJA DE AHORRO:

de \$ 1 a 20.000 ..... 2 ½ % an.

### DEPOSITOS A PLAZO FIJO:

a 3 meses ..... 4 ½ % an.

a 6 " ..... 5 % "

a 12 " ..... 5 ½ % "

DEPOSITOS EN CTA. CORRIENTE: ½ % an.

Acuerda créditos a dos firmas a maestros de la Capital, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.



# SEGUNDO GRADO

## Asunto: NUESTRA CIUDAD

Continuamos desarrollando el asunto "Nuestra ciudad".

Para concluir con el mismo insumiremos dos semanas o sean doce días de clase.

**1er. Día.** — Encauzar la conversación de manera tal, que tomando como base el barrio en que viven los niños, se derivará la misma, hacia otros barrios de nuestra ciudad. Nombrarlos.

Todos los barrios juntos, forman nuestra ciudad que es inmensa.

De un diario de la mañana, por ejemplo "La Prensa", hacer recortar el plano de la ciudad

Péguese el mismo sobre cartulina, cartón o papel grueso y recórtese por los límites.

Muchas veces para marcar los barrios de que hablamos, o para trazar el recorrido de calles etc., utilizaremos el croquis que haremos dibujar en los cuadernos, apoyando el plano recortado y siguiendo con el lápiz su contorno.

Si por cualquier razón, no es posible realizar una excursión a los distintos barrios ingéniense el maestro para que sus niños vayan conociendo la ciudad sin salir de la escuela. Para ello, además del aporte que los mismos niños hagan en sus conversaciones, que coleccionen el mayor número posible de vistas, figuras y dibujos sobre el asunto y que las clasifiquen por barrios.

Nos hará también falta una guía de trenes, tranvías, calles, etc. Es posible que los niños, a una invitación del maestro, lleven la que utilizan sus padres. Con 5 o 6 de ellas será suficiente. Deje que sus alumnos se agrupen para trabajar.

Nuestra primera excursión será al "Centro". Iremos de compras. Parte comercial de la ciudad. Preparativos para el viaje. Hace frío. Iremos bien abrigados.

Vehículo a tomar. Qué otros vehículos nos llevarían. Rapidez de unos con respecto a otros. Calles por las que pasaremos. En el trayecto a recorrer se localizarán buen número de calles, monumentos, edificios, parques, estaciones, etc. A medida que avanzamos, parece que el tráfico es mayor. Ya estamos en Callao y Rivadavia. Lentitud del tráfico. El agente, dirige el tráfico con el silbato.

Mientras descendemos, es menester tener cuidado para evitar accidentes.

Observaremos el Congreso, edificio monumental, con alta cúpula, donde se reúnen diputados y senadores. Frente a él, la plaza con el monumento a los dos Congresos.

Cruzando la plaza, caminaremos por la Avenida de Mayo.

Edificios magníficos, grandes hoteles, innumerables negocios.

Las estaciones del subterráneo: Constitución, a Retiro y las de Plaza Mayo a Caballito.

Seguridad que ofrece este medio de transporte. Ventajas del subterráneo para aligerar el tráfico.

Otros subterráneos proyectados. Barrios que unirán.

Los quioscos de diarios y revistas.

Ya hemos andado como 15 cuadras y estamos frente a la Plaza de Mayo.

Describir la misma. La pirámide de Mayo y la estatua de Belgrano.

Edificios importantes a su alrededor: la casa de gobierno o Casa Rosada, el Banco Nación, la Catedral, Cabildo, hoteles, la aduana vieja, etc.

La calle Rivadavia, atraviesa toda la ciudad. Marcarla en el plano. Las diagonales Norte y Sur. Sus nombres: Avenida Roque Sáenz Peña y Julio A. Roca (nombre de presidentes argentinos).

Edificación sobre estas diagonales.

El lujo y la magnificencia de los edificios.

El obelisco. La futura plaza de la República.

La calle Florida. Calle histórica de mucha actividad comercial. Cantidad enorme de transeúntes o peatones que desfilan por ella.

Nombrar casas comerciales. Entraremos a comprar. Lo expuesto en los escaparates. Los artículos que venden y los precios. Las liquidaciones.

La calle Corrientes. Su ensanche. Obras de demolición de edificios expropiados.

Las calles Santa Fe y Córdoba: verdaderas avenidas.

Otras calles y avenidas: Leandro Alem, B. Mitre, Cangallo, Sarmiento, San Martín, Maipú, etc.

Calles de una y de dos manos de tráfico. Las flechas en el pavimento y en las esquinas que indican la dirección que deben seguir los vehículos.

Estacionamiento de automóviles. Las playas.

Nombrar otros edificios: el Correo Central, la Biblioteca Nacional, el Concejo Deliberante, el teatro Colón, los Tribunales, el Consejo Nacional de Educación, etc.

Ir trazando en los planos dibujados el rectángulo que representaría el "Centro" y marcar las calles más importantes.

A medida que se vayan utilizando las láminas y figuras para conocer distintos aspectos del centro, háganse múltiples ejercicios de lenguaje, corrigiendo el maestro, en todo momento, las expresiones mal formuladas.

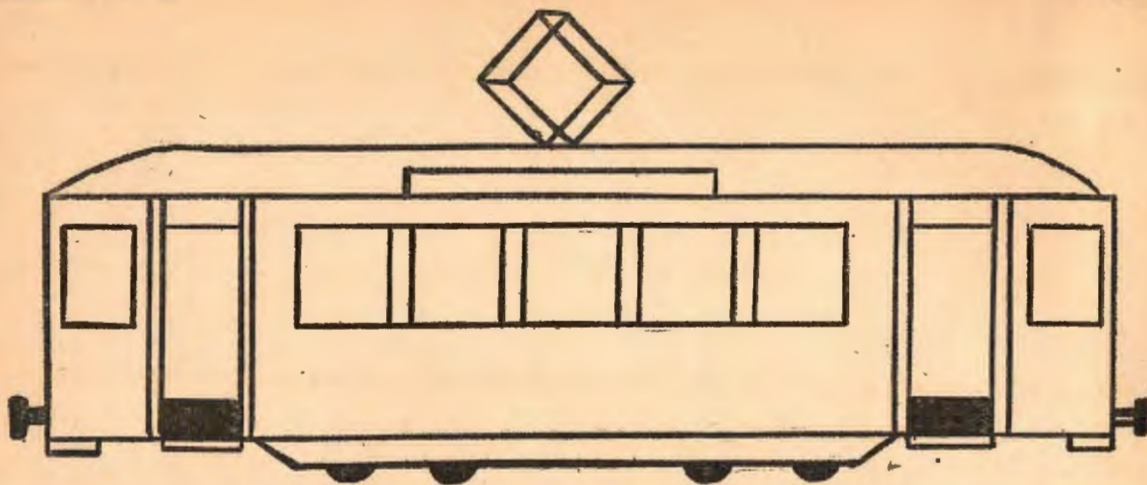
Vocabulario: Insistimos que los vocabularios han de ser resultado de las observaciones directas, trabajos, juegos o dibujos que los niños realicen. Va a continuación el que podría obtenerse de lo desarrollado en este día.

Calles del centro — sus nombres — su ortografía.

Nombres y cualidades: tráfico intenso, espléndidas avenidas, transeúntes apurados, escaparates vistosos, mercaderías baratas, hermosísima ciudad, calles anchísimas.

Acciones: ir, recorrer, viajar, desear, admirar, liquidar.





**Dictado.** — Hoy fuimos al centro. El tráfico era muy intenso. Recorrimos muchos negocios pues deseábamos comprar artículos buenos y baratos. Algunos comercios liquidaban sus mercaderías.

**Lectura:** El agente de policía del libro Vuelo Inicial de M. Cotta. Un paseo al centro del libro Agua mansa, de L. Bourguet, Las callecitas de mi barrio del libro Viaje de vacaciones de J. Romero y La capital de la República, de Nuestro libro de R. Outon.

**Dibujo:** Dibujar un tranvía, un coche del soterráneo, la pirámide, el Congreso, la entrada de una estación del soterráneo, un quiosco, etc. Dibujar escenas callejeras.

**Actividad manual:** Modelar el Obelisco, la pirámide de Mayo. Recortar frente de edificios, siluetas, etc.

**2º y 3er. días.** — El puerto. En lo posible trate de hacer una excursión al mismo.

Ubicar en el plano los diques y el Puerto Nuevo. Utilizar los elementos ilustrativos que se hayan coleccionado, de escenas portuarias, de embarcaciones, etcétera para inferir el vocabulario adecuado.

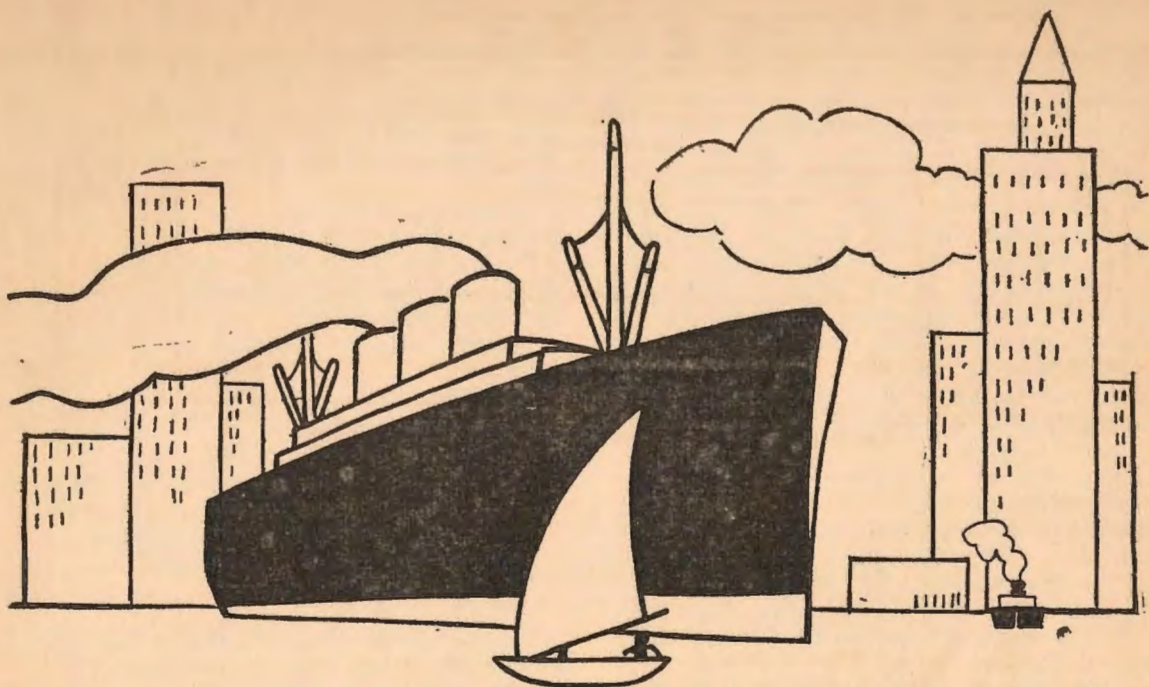
Hábase de dársenas y diques, elevadores, grúas, guinches, puentes, galpones, embarcaderoq aduana, etc.

Hágase recortar de los diarios el plano de los puertos y que lo peguen en sus cuadernos antando debajo el vocabulario que convenga.



Trabajo de los guinches. Carga y descarga.





Los puentes giratorios. Los diques.

El Puerto Nuevo: 5 dársenas, usinas eléctricas, el aeropuerto.

Los elevadores de granos. Llenan las bodegas de los barcos.

Embarcaciones que hay en el puerto. Vapores de ultramar, trasatlánticos, remolcadores, chatas, botes, yates, etc. Barcos de guerra.

#### Rasgos característicos.

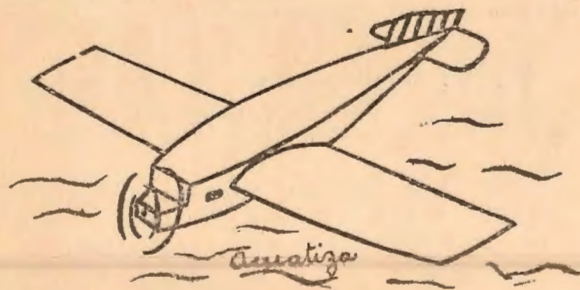
Las banderas que llevan y de que nación son. Nacionalidades.

¿Cuánto costaría ir a Europa? Que averigüen precios en sus casas interrogando a los padres o leyendo los avisos de los diarios.

¿Cuántos días se tarda para llegar a Italia, a España, etc?

La aduana. Impuestos. El contrabando.

El Aeropuerto: Los hidroaviones. A dónde van y de dónde vienen.



El Balneario. — La avenida costanera. El Río de la Plata — Las avenidas con álamos — Las diversiones — Las palomas — Los bañistas.

Narrar o comentar lecturas sobre viajes de ultramar, naufragios, etc.

**Dibujo.** — Dibujar distintos tipos de embarcaciones, esquema de un dique, un elevador, un guinche. Anotar debajo de los dibujos el nombre y alguna característica del mismo o bien las cualidades aplicables a ellos por ejemplo: remolcador rápido, guinche potente, etc.

Dibujar un barco de ultramar y anotar los lugares a donde puede ir y los artículos que puede llevar o viceversa.

**Vocabulario:** dársena, diques, elevadores de granos, guinches, grúa.

**Nombre de embarcaciones.**

**Nombre de artículos y productos que llevan y traen los barcos.**

**Acciones:** cargar, descargar, embarcar, desembarcar, navegar, traer, llevar, partir, anclar, amarrar, acuatizar, naufragar encallar, zozobrar.

**Familia de palabras:** embarcación, embarcadero, desembarcadero, embarque, desembarque.

**Lectura:** El puerto, del libro Jugando de G. Berdiales, Arriando la bandera del libro Amiguito de Deambrosi, La fragata Sarmiento del libro Un paso más de M. Cotta, En el puerto del libro Ilusión de J. M. Macías, en el Balneario, de Nuestro libro de R. Outon y del libro Agua mansa de L. Bourguet, Naufragio del libro Corazón de E. Amicis.

#### Dictado:

En el cómodo y seguro puerto de nuestra gran ciudad, entran y salen barcos de todos tamaños y de todas las naciones. Traen maquinarias u otros artículos, y se van con animales vivos, carnes congeladas, cereales y materias primas. También van y vienen muchos viajeros.

**Juegos:** Buque — juego canción de Bulterini.

**Canciones:** Al borde del agua y Las banderas de J. Aguirre y Barcarolas de Williams, Serpentina o Bulterini.



## 4.º y 5.º días:

**Palermo.** — Ubicar el barrio de Palermo en el plano. Nombrar lugares conocidos de ese barrio. La plaza Italia. La estación de tranvías. "Los Portones". La antigua residencia de Rosas; evocación histórica. La estación Palermo del F. C. P. La Exposición Rural. Certámenes ganaderos anuales. Ganado que se expone. Exposiciones de las industrias y del comercio. El Museo Agrícola. El Jardín Botánico y El Jardín Zoológico.

Aprovéchese lo que los niños recuerden sobre visitas hechas al Zoológico. Conversar sobre los animales expuestos. Este aspecto del paseo dará origen a conversaciones entre los mismos alumnos que el maestro aprovechará para corregir el lenguaje y enseñar gramática y ortografía sin definiciones ni reglas.

Los juegos en el Zoológico.

La avenida Sarmiento y la Av. Alvear. El monumento de los españoles. El tráfico. El pasaje subterráneo. El parque 3 de Febrero. Los árboles. Nombrar algunos. La Rosaleda.

Monumentos y estatuas. Nombrar otras calles.

La Penitenciaría, hospital Rivadavia y de niños.

**La Recoleta:** El parque y las plazas. El Museo de Bellas Artes.

El monumento a Mitre. El viejo cementerio del Norte. Barrio aristocrático.

**Belgrano:** Las barrancas. La Avenida Vértiz La calle Cabildo — Los negocios — Casas y chalets. El vivero. El club de Gimnasia y Esgrima. El Tiro Federal.

**Chacarita:** El cementerio. La estación Lacroze del subterráneo a Leandro Alem.

Nombrar algunas calles: Triunvirato, Fco. Lacroze, Avenida Forest, Dorrego, Rivera, etc.

**Lectura:** En el texto usado por los niños o en muchos otros aprobados para este grado o los inmediatos superior e inferior se hallarán abundantes lecturas referentes a estos barrios.

**Vocabulario:** Nombres propios: Palermo, Recoleta, Chacarita, Plaza Italia, Garibaldi, Rosaleda, Rosas, etc.

Nombre de animales del Zoológico.

Nombre de plantas del Jardín Botánico.

Españoles, centenario, independencia.

## Dictado.

Frente a la Plaza Italia se encuentran los jardines Botánico y Zoológico.

Donde se cruzan las avenidas Sarmiento y Alvear, se levanta el soberbio monumento que los españoles, radicados en nuestro país, regalaron a la Argentina en 1910, con motivo de cumplirse el centenario de nuestra independencia.

**Otro:** En el Jardín Zoológico, hay muchísimos animales traídos de todas partes del mundo. En grandes jaulas se hallan los leones y los tigres, en espaciosos estanques las focas e hipopótamos y bajo cristales algunas culebras y arañas.

**Dibujo.** — Dibujar árboles, animales y flores conocidos. Escenas propias de los barrios estudiados.

## 6.º y 7.º días.

Los barrios de las grandes estaciones ferroviarias. Aprovéchese la circunstancia, si es posible, de que alguno de sus niños haya hecho recientemente un viaje en tren y comience haciendo describir todo lo que vio e hizo antes de partir el tren.

Llegada a la estación, unos minutos antes de la hora indicada en el horario.

La estación como edificio. La boletería, el boleterero. Los tableros indicadores. La plataforma. La espera en el andén.

Trenes a vapor y eléctricos, de pasajeros y de carga.

Entrada y salida de trenes.

Lugares de destino.

Los changadores, el equipaje.

Los pasajeros retrasados corren a alcanzar su tren. Peligro de tomar el tren en movimiento.

Nombrar los empleados del ferrocarril.

Coche comedor, coche dormitorio.

Los quioscos de venta.

Pasar al estudio del barrio.

Constitución se caracteriza por el gran número de fábricas. Casas viejas y modernas.

Calles importantes: Brasil, Montes de Oca, Caseros, Lima, etc.

Tranvías, colectivos y ómnibus que pasan por la estación. Recorrido de algunos.

¿Cómo llegaríamos nosotros?

Parque Lezama: Museo Histórico.

Retiro: Características de la estación.

El ferrocarril Central Argentino. Movimiento de trenes.

La plaza. La torre de los Ingleses.

La estación del Central Córdoba.

La estación del Pacífico.

A donde conducen esos ferrocarriles.

El barrio del Retiro se caracteriza por su edificación.

Evocación histórica del Retiro: los antiguos cuarteles.

El hotel de Inmigrantes.

Once El subterráneo. Los trenes a vapor.

La plaza Once de Setiembre y el monumento a Rivadavia.

Calles importantes. Tipo de edificación.

Almacenes al por mayor, depósitos de artículos de almacén, molinos yerbateros. Mercados.

La Vascongada.

Estación Federico Lacroze. El ferrocarril Central Bs. Aires. Los trenes llegan hasta Asunción del Paraguay. Corresponde al barrio de Chacarita.

**Vocabulario:** Palabras compuestas: ferrocarril, guardabarreras, paragolpes, guardatren, guardavías, guardaguías, bocacalle, guardabarras.

**Abreviaturas y su significado:** F.C.C.A., F.C.C.C., F.C.O., F.C.S., F.C.B.A.P., F.C.C.B.A., F.F.C.C. del E.

Otras abreviaturas: M.O.P., O.S.

Lista de empleados y obreros del ferrocarril.

A medida que se conversa sobre los barrios se irán anotando los nombres de las estaciones.



**Dictado o lectura.**

Para ir a... tenemos que tomar el tren del ferrocarril... en la estación...

Es una estación grandiosa. Esperamos en el andén hasta que sea la hora de salir.

La locomotora se aleja silbando y arrojando humo por la chimenea. El maquinista maneja la máquina y el fogonero echa el carbón. El guarda revisa y marca los boletos.

**Otro:** Las estaciones de ferrocarril más importantes de nuestra ciudad son: Constitución, Retiro y Once.

Cerca de Constitución hay muchas fábricas. En el barrio de Retiro la edificación es muy moderna. El ferrocarril Oeste parte de la estación Once.

**Lecturas apropiadas.**

El galpón del Once del libro *Pensamiento* de Blomberg, *La Porteña* del libro *Un paso más* de M. Cotta, *La estación* del libro *Batir de alas* y *En tren* del libro *Amiguito* de Deambrosi.

**8º día.**

De este asunto pueden resultar sencillas pero interesantísimas composiciones, sobre todo si previo repaso y lectura de vocabularios se deja elegir alguno de los siguientes títulos: "Un paseo", "Los barrios de mi ciudad", "La estación del ferrocarril", "El puerto" o cualquier otro que proponga el mismo alumno.

Aprovéchese también este día para ordenar el material ilustrativo de los niños, no admitiendo el acopio de láminas, figuras y dibujos sin algún orden, selección o clasificación.

Insista el maestro en fomentar el sentido de la solidaridad, estimulando en todo momento el canje y la ayuda.

**9º y 10º días.**

Plano de la ciudad actual. Dibujar dentro del mismo el rectángulo que limitaba la ciudad fundada por Garay. Pormenores de la fundación. Comparación en cuanto a tamaño y forma. Partidos próximos a la ciudad. El Río de la Plata y el Riachuelo como límites. Observación de láminas de Buenos Aires antiguo y actual.

Los edificios, las calles, la pavimentación en la época colonial. La calle del Empedrado (actual calle Florida).

La iluminación a vela y aceite en la época de los virreyes. El querosén y el gas.

Los árboles. Los paseos y las plazas de antaño. Nombrar algunas.

Costumbres de los pobladores.

Las lavanderas en el puerto.

El desembarco de pasajeros en 1810. Cómo se hace actualmente. El comercio con otros países.

El correo de antes y el de ahora.

Los vendedores ambulantes: La vendedora de empanadas que gritaba "¡Empanadas calientes, quien las come, se quema los dientes!"; el vendedor de velas, el aguatero, la venta de leche.

Compare una carnicería moderna con la venta de carne en las veredas.

El maestro encontrará material en el N.º 3 de nuestra revista en la sección "Para nuestro archivo".

Medios de transporte. Las carretas, las galeas, los tranvías tirados por caballos, los trenes. Hable a sus niños de "La Porteña", el primer ferrocarril argentino.

Que acreciente el niño con la evocación histórica que se hace, sus sentimientos patrióticos, palpando el progreso que ha experimentado nuestra ciudad gracias al esfuerzo de sus hijos.

**Vocabulario:** Formule un vocabulario con los términos que vayan surgiendo de la conversación.

Hágase listas de nombres y cualidades.

**Lectura:** Buenos Aires antiguo.

Don Jaime es un viejecito amable al que le gusta conversar con los niños. Ayer refería a varios lo siguiente:

"No crean ustedes que Buenos Aires tuvo en otras épocas estos altos edificios, estas calles amplias y paseos tan hermosos. El Buenos Aires antiguo que yo conocí tenía casas bajas, con techos de teja y ventanas salientes.

El alumbrado era a querosén y eso ya significaba un progreso sobre la época del alumbrado con velas de sebo.

Las aceras estaban mal hechas o no las había y el empedrado era un lujo".

**Dictado:**

Modernos y hermosos edificios, anchas y cuidadas avenidas, plazas con bellos jardines, excelente iluminación y servicios de higiene pública; museos, hospitales, bancos y colegios dan a nuestra capital todas las comodidades de una ciudad moderna, activa, culta, rica y saludable.

Tiene más de dos millones de habitantes.

**Dibujo:** Una casa colonial, un rascacielo, faroles antiguos, focos modernos, tipos callejeros, medios de transporte antiguos y modernos. Monumentos de Buenos Aires, por ejemplo: la Torre de los Ingleses.

2

**Recitación:****Buenos Aires**

¡Buenos Aires! La primera  
de las ciudades del Sud.  
Yo admiro tus adelantos.  
¡Oh! Buenos Aires, ¡salud!

De la instrucción de tus hijos  
puedes estar orgullosa,  
de tu comercio, tus leyes,  
ciudad bella y populosa.

Te llaman hospitalaria,  
y bien te cuadra ese nombre,  
pues no en balde has adquirido  
en el mundo tu renombre.

**Otros recitados:**

"¡Quién te ha visto y quién te ve!", del libro  
"Ta Te Ti".

"Patriotismo", de Carlos Guido Spano.



# TERCER GRADO

## Asunto: LA LLANURA

Con el desarrollo de esta semana de clase completaremos las tres que corresponden al asunto "La llanura".

### Tercera Semana

#### Primer día: Primitivos habitantes de la llanura.

Recordemos los primitivos habitantes de las pampas, los indígenas, sus costumbres y medios de vida.

Las inmensas pampas de la época colonial, casi despobladas, en las que se recorrían muchas leguas sin encontrar una habitación humana, esas desoladas regiones en las que los salvajes aguardaban las noches de luna para caer sobre las indefensas poblaciones o sobre las caravanas que atravesaban la llanura. El malón.

El gaucho, el desarrollo de sus facultades físicas, fuerte, diestro, activo, enérgico.

El rastreador, gaucho que sabe seguir las huellas de los animales, conocer si van despacio o ligero, cargados o vacíos; el baqueano, que conoce, como las palmas de sus manos, las llanuras, los bosques y las montañas; el cantor, que narra en sus canciones las proezas de los valientes, las escenas de la vida campestre y la nobleza y el valor de su caballo.

En el libro "Nuestra Patria" de C. O. Bunge, encontraremos un fragmento del poema Santos Vega de Rafael Obligado del que podremos enseñar a recitar algunas estrofas a nuestros niños.

#### Segundo día: Ocupaciones actuales de los hombres de la llanura.

Recordemos la agricultura en la época colonial. Las sementeras eran tan reducidas que ni aún bastaban para el consumo local. Se importaba la harina de Chile para la fabricación del pan.

La inmigración y el ferrocarril han transformado la región pampeana en uno de los graneros más importantes del mundo.

Comparemos los antiguos y los modernos instrumentos utilizados para las faenas agrícolas.

El arado primitivo hecho de madera, con el que apenas se arañaba la tierra; las máquinas modernas, cada vez más perfeccionadas a las que se debe, en parte, el progreso de nuestra agricultura.

Nombremos algunos de los instrumentos utilizados hoy para el laboreo de la tierra, la siembra y la cosecha.

Modernos arados, desgranadoras, segadoras, sembradoras, trilladoras, máquinas de cortar pasto, quebradoras de maíz, cosechadoras, emparvadoras, rodillos, rastras, tanques y tractores.

Formar vocabulario. Ilustrarlo.

Los enemigos del agricultor.

La langosta, desarrollada en forma alarmante en los últimos años; el taladro, el bicho de cesto, la vizcacha, la hormiga y la oruga.

La Defensa Agrícola organizada por el gobierno para luchar contra las plagas.

Recordemos el origen de nuestra ganadería.

Las primeras remesas de animales traídos de España en la época de la conquista que dieron origen a nuestra riqueza ganadera. El antiguo ganado criollo, apreciable antes tan sólo por su número, ha cedido el lugar a nuestro ganado actual que vale, a la vez que por sus cifras, por su calidad.

Hablemos de la constancia y labor de nuestros hacendados para mejorar los ganados.

Las cabañas y haras. Establecimientos dotados de construcciones adecuadas, galpones, establos, bañaderos; con sus campos divididos en potreros,

### 11.º día.

Háblese de los servicios públicos de manera semejante a lo hecho para el barrio. Los servicios municipales. El municipio. Gobierno municipal.

Autoridades del municipio: El intendente, que es nombrado por el Presidente de la Nación, y el Concejo Deliberante formado por 30 concejales elegidos por el pueblo. Nombrar algunos intendentes que se han destacado como Vértiz, Rivadavia y Alvear. El intendente actual. Nombrarlo.

Funciones del intendente: cuidar la higiene y el progreso de la ciudad.

Empleados municipales: los inspectores municipales. Decomiso de artículos de primera necesidad.

Inspectores de ferias, de teatros, etc. Los impuestos municipales.

Vocabulario: Municipio, municipalidad, intendente, Concejo Deliberante.

Acciones: Embellecer, velar, organizar, barrer, regar, inspeccionar, decomisar.

Dictado: La Municipalidad es la encargada del

embellecimiento de la ciudad. Debe también velar por el aseo de la misma y la salud de sus habitantes. Las autoridades municipales son: el intendente y el Concejo Deliberante.

Lectura: "La municipalidad", del libro "Amiguito" de Deambrosi y del libro "Nuestro libro" de R. Outon.

Dibujo: Dibujar un carro de riego, un auto de la Asistencia Pública, un puesto de feria, una bañadora, etc.

### 12.º día:

Habiendo durado un mes el desarrollo del asunto, posiblemente sea necesario destinar este día para rever algún aspecto del mismo, que no haya sido tratado con la intensidad deseada. Repase los vocabularios y hágalos emplear en ejercicios de elocución o redacción. Prevea el error haciendo copiar las palabras de difícil ortografía; será más ventajoso.

Haga ordenar y clasificar todo el material que se haya utilizado.



con plantaciones de árboles para sombra y abrigo y rodeados de extensos alfalfares.

**El tambo.** La llanura argentina presenta favorables condiciones naturales para la producción lechera. En el tambo los animales están generalmente a campo, sin establos.

Las vacas lecheras que alcanzan a dar mil quinientos litros de leche al año. La transformación de la leche en caseína, manteca o queso.

La explotación de aves de corral, especialmente, las gallinas que ofrecen una gran ayuda al agricultor y al ganadero.

Plagas de nuestra ganadería.

**El carbunco,** contra el cual se practica una vacunación; la **tuberculosis bovina;** la **tristeza** que trasmite la garrapata; la **fiebre aftosa,** la **sarna.**

Lecturas relacionadas con los trabajos del agricultor y del ganadero.

Colecciones, construcciones dibujos, croquis, sobre los trabajos realizados en la estancia y en los tambos.

Formar vocabularios. Enemigos y aliados del agricultor.

**Tercer día: Establecimientos industriales de la llanura.**

Los establecimientos que se ocupan del aprovechamiento de los productos ganaderos.

**Frigoríficos.** Grandes construcciones de varios pisos, atravesadas en todas direcciones por calles y vías de ferrocarriles, por donde llegan los vagones frigoríficos hasta las cámaras.

Tienen corrales para la hacienda, la que se sacrifica en lugares llamados **playas**

En estos establecimientos cada obrero tiene su tarea especial. División del trabajo.

Toda la faena se ejecuta bajo el control de la inspección municipal. Se rechaza toda res que no esté en perfecto estado para el consumo. Se observa una limpieza escrupulosa. En los más modernos hay dependencias destinadas a elaborar productos industriales aprovechando los despojos animales. Se fabrican botones, cuerdas musicales, cepillos de dientes, alimentos para aves y cerdos, fichas para máquinas de escribir, etc.

Los frigoríficos preparan carne congelada y enfriada que puede ser llevada a largas distancias.

Nombremos algunos de los principales frigoríficos de esta región: el **matadero y frigorífico Municipal, La Blanca, La Negra, Wilson, Armour, Swift.**

**Saladeros.** El consumo de carne salada o tasajo ha disminuido mucho. Esta disminución se halla compensada con creces por el trabajo de los frigoríficos.

**Molinos harineros.** Recordemos el primer molino a vapor instalado en Buenos Aires, en el año 1895. Hoy trabajan en la región cerealista de nuestro país ciento setenta y tres molinos, poseyendo espléndidas instalaciones. Como la producción es superior a nuestro consumo, parte de ella se exporta.

Ordenar los vocabularios.

**Productos de frigoríficos:** Carne de vaca, oveja, cerdo, carne congelada o enfriada, cueros, lanas, astas, huesos, cerdas, pezuñas, grasa, sebo, tocino, guano, hígado lengua, seso.

**Materias elaboradas:** Extracto de carne, conser-

vas, fiambres, manteca de cerdo, grasa y sebo, glicerina, etc.

**Fábricas anexas a los frigoríficos:** curtidurías, lavaderos de lana, fábrica de peines, botones, cepi-

**Cuarto día: Los puertos más importantes de la llanura.**

Dedicaremos este día a dar una idea del intercambio de productos que se efectúa en esta zona y al estudio de sus puertos más importantes.

Ya hemos visto que la gran producción de cereales y ganados de esta región, abastece a las necesidades de la población y deja todavía un gran excedente.

¿Qué se hará con ese excedente?

Las grandes cantidades de cereales, carnes, cueros, lanas, etc., que se envían al extranjero son los **productos de exportación.**

Las máquinas agrícolas e industriales las locomotoras, los automóviles y demás productos, fabricados en el extranjero, que compramos, son los **productos de importación.**

Además de este comercio externo de exportación e importación, se efectúa el **comercio interno** entre las distintas regiones del país.

Situemos en el mapa los puertos importadores y exportadores.

**El de Buenos Aires.** Los alumnos ya conocen este puerto. Nombraremos algunos productos de importación y exportación. Los alumnos trazarán, sobre el croquis, flechas que indiquen la salida de carnes, trigo, lana, cueros y otras que marquen la llegada de máquinas, motores, géneros, sedas.

Formar vocabulario sobre los productos de exportación tratando de familiarizar a los niños con el nombre de los países compradores.

**Nuestra exportación.**

**Inglaterra compra:** carne, manteca, maíz.

**Estados Unidos:** lino, cerda, huesos, sangre seca.

**Alemania:** cueros, lanas, cereales.

**Brasil:** trigo, harinas.

**Puerto de Rosario.** Es por su importancia, el segundo de la República. Marquemos la zona que exporta por él sus productos.

**Puerto de La Plata.** Posee un dique de manobras, una serie de canales, vías, depósitos, etc. En sus orillas se levantan los frigoríficos Armour y Swift.

**Puerto de Santa Fe.** Posee dos amplios diques y un puerto de cabotaje. Cabotaje, navegación entre puertos fluviales, o sin apartarse de la costa.

**Puertos sobre el Atlántico.**

**Mar del Plata.** Consta de dos escolleras para prestar abrigo de los fuertes vientos, una dársena de pescadores, una base de aviación y dársena para submarinos.

**Bahía Blanca** posee el **Puerto Belgrano** o **Puerto Militar**, magnífica obra cerca de la ciudad. El puerto **Ingeniero White** que pertenece al F. C. del Sud. El **Puerto Nacional** construido con el propósito de facilitar la navegación de cabotaje. Formaremos el vocabulario sobre los productos y su intercambio.

**Sustantivos:** intermediario, comerciante, vendedor, consumidor, producto, productor, comprador.

**Verbos:** comerciar, comprar, producir, vender, exportar, transformar, importar.



**Adjetivos:** nacional, extranjero, internacional.  
**Quinto día:** Vías de comunicación. Caminos. Ferrocarriles.

Recordemos rápidamente los medios de transporte de la época colonial, ya conocidos por el niño. Hablemos también de la primera línea de nuestra extensa red actual de ferrocarriles, que saliendo de la estación del Parque, hoy Teatro Colón, terminaba su recorrido en V. Sársfield.

Hagamos notar en el mapa la gran cantidad de líneas férreas de esta zona, líneas que la atraviesan en todas direcciones, uniendo los principales centros urbanos y facilitando su desarrollo y riqueza.

**Los caminos:** El progreso de la mecánica y la

difusión del automóvil, que tanto ha progresado en estos últimos años, ha hecho necesaria la construcción de extensos caminos que unan los grandes centros de población y producción.

Los caminos se construyen de macadam, de tosca, conchilla petrolada o pavimentados con gránito o de hormigón.

Nombremos algunos de los más importantes.

Los mapas sobre caminos publicados por los diarios "La Prensa" y "La Nación" nos servirán de ilustración.

Colecciones de láminas y formación de álbum.

**Sexto día:** Este día lo dedicaremos como de costumbre, a la ordenación del material ilustrativo buscado y a la escritura de la composición general.

## Asunto: LA COSTA MARITIMA Y EL SUR ARGENTINO

Corresponde desarrollar este asunto en una semana de clase. Distribuiremos entonces las actividades entre los seis días que ella abarca.

**Primer día:** La costa marítima. Características y principales accidentes.

Observar el mapa de la República Argentina.

El océano Atlántico baña nuestras costas.

La República Argentina tiene un solo litoral.

Conviene explicar en la mesa de arena o en un mapa en relieve, el trabajo de las aguas del océano que ha ido formando en nuestra costa numerosos golfos y bahías.

Los niños dibujarán, sobre cartulina o madera, un mapa de las costas marítimas, que recortado, les servirá de patrón a fin de adquirir destreza en los trazados.

Dividiremos la costa argentina en tres secciones a fin de facilitar el aprendizaje de sus accidentes geográficos.

**Las costas bonaerense fluvial.** Fangosa y de imposible acceso para los buques.

Nuestros niños ya conocen algunos de los principales accidentes geográficos de esta costa.

**Ensenada de Barragán,** que sirve de puerto a La Plata, golfo de Samborombón.

**La costa bonaerense marítima,** que marcamos desde el cabo San Antonio hasta la desembocadura del Río Negro. Costa baja, orillada de barrancas y médanos movedizos, en algunas partes peñascosas.

Situemos algunos de los accidentes más notables. Cabo Corrientes, las bahías de San Blas y Blanca. Recordemos que el Cabo Corrientes es el punto terminal de la primera cadena de sierras de la Provincia de Buenos Aires.

**La costa patagónica** formada por acantilados que suceden poco a poco a los médanos, con playas angostas.

Esta costa se presenta generalmente como una barranca que forma una muralla litoral y cae verticalmente sobre el mar.

Señalaremos los principales accidentes. Golfo San Matías, península Valdez, golfo Nuevo, cabo Ninfas, cabo Dos Bahías, golfo San Jorge, bahía San Julián, cabo Virgenes, punta Dungenes, estrecho de Magallanes.

Marcaremos las islas Malvinas y la de los Estados.

Ordenar el vocabulario e ilustrarlo con dibujos: golfo - isla - península - estrecho - istmo.

Los niños obtendrán fácilmente figuras y láminas sobre los términos geográficos estudiados y sobre el sud argentino.

**En los canales fueguinos**

Los elevados montes reflejan sus blancas cumbres sobre el mar tranquilo y sereno. Centenares de témpanos, desprendidos de los ventisqueros cercanos navegan silenciosamente por los canales. Una abundante vegetación de altas hierbas, entrelazadas a gruesos y corpulentos árboles, adornan las orillas.

Sobre las aguas mansas se divisa el blanco plumaje de la abutarda, pescando entre las peñas, y los gaviotines, diseminados aquí y allá devorando los langostinos o los pececillos que se ponen al alcance de su agudo pico.

**Segundo día: Productos naturales: la ballena, el lobo marino, los peces.**

Dedicaremos este día al estudio de algunos de los animales que abundan en nuestras costas y mediante el relato de la vida y costumbres de los mismos, trataremos de enriquecer el vocabulario de nuestros niños y despertar en ellos, el espíritu de observación e investigación.

En los mares del sud abundan las ballenas.

El cuerpo de este mamífero afecta la forma de huso. Atraviesa fácilmente la masa líquida y puede tomar cualquier dirección. Su puntiaguda cabeza se une con el tronco por medio de un cuello muy corto. Tiene un par de extremidades. **Aletas.** La cola es muy grande y poderosa. Puede destruir de un golpe una pequeña embarcación, le sirve para acelerar la marcha, funciona como la hélice de un vapor.

No tiene pelos, una gruesa capa de grasa que tiene bajo la piel, le sirve para guardar el calor de su cuerpo. Los ojos son del tamaño de un puño de hombre. El oído está muy desarrollado, percibe hasta la introducción del remo en el agua. La nariz está situada en la parte más alta de la cabeza para facilitar la respiración. Cuando el animal llega a la superficie, asoma sobre ésta una pequeña elevación en forma de colina. Al expirar



el aire se forma una columna que parece un chorro de agua. Hagamos recordar a los niños qué nos sucede a nosotros cuando respiramos en los días muy fríos.

La ballena es carnívoro, en el mar encuentra millones de animales que le sirven de sustento: peces, cangrejos, caracoles, ostras, moluscos.

Recoge su alimento abriendo su desdentada boca. Del paladar cuelgan más de cuatrocientas placas córneas. Barbas de ballena. Abre tanto la boca que puede penetrar en ella un pequeño bote. Se asemeja a una enorme red de pescador.

Mediante una lectura haremos conocer a los niños la forma en que se cazan las ballenas.

Cuando el ballenero encuentra un cetáceo de éstos, bota al mar su lancha pescadora que lleva cinco o seis remeros diestros por banda y en la proa una especie de cañoncito lanzatorpedos, que por medio de una pequeña carga de dinamita arroja el arpón, afilado y agudo. Este penetra en el cuerpo de la ballena, generalmente en el cuello, y comienza la hemorragia, que es copiosísima y tinte de rojo las aguas vecinas. El arpón, que está ligado a la lancha por un cable fino y resistente, de unos seiscientos a setecientos metros de largo, muy bien encañado y enrollado en espiral, se coloca al pie del cañón. En el extremo tiene una banderita con la marca del barco y de distancia en distancia sellos indicadores. Lanzado el arpón y clavado, comienza a desarrollarse el cabo con una rapidez vertiginosa, acompañando a la ballena que, al sentirse herida, dispara a lo largo como una flecha o se sumerge a profundidades desconocidas, siendo éste el momento más peligroso para el pescador.

Al comenzar el desarrollo del cabo arrastrado por el cetáceo, los remeros aguantan la lancha arponera y un hombre que va a proa con una hacha se mantiene listo para cortarlo.

La ballena huye desesperada mientras tiene fuerzas, pero luego, así como se debilita, aminora su marcha y al fin flota sobre las olas, siendo su agonía larga e inquieta. Los resoplidos y coletazos forman verdaderos remolinos a su alrededor y más de una lancha se ha perdido en estas circunstancias, al no calcular el punto preciso donde saldrá agonizante.

José S. Alvarez.

Hablemos también de las focas comunes o lobos marinos.

Son carnívoros, buscan en el agua su alimento, vuelven a tierra a dormir y amamantar sus hijos, sus miembros son cortos y aplastados, como remos, los dedos están unidos por una membrana. Son ágiles en el agua, se arrastran fácilmente por el suelo.

Formemos un vocabulario con el nombre de los peces que más abundan en las aguas argentinas del Atlántico:

tiburón - atún - raya - lacha - sardina - anchoita - pejerrey - lisa - bonito - besugo - pescadilla - corbina - brótula - merluza - lenguado.

Peces que abundan en las aguas dulces del Río de la Plata:

bagres - salmón - dorado - trucha.

Mediante una lectura que podremos utilizar también como dictado daremos a conocer la importancia de la pesca marítima en nuestras costas.

**Lectura - Dictado.**

Desde el Cabo San Antonio hasta el extremo sud de la Patagonia, tres mil hombres laboran diariamente, en pleno mar, empleando los más variados

sistemas, para arrancar las riquezas naturales que atesoran esas aguas.

Diez y seis modernos vapores de pesca de alta mar, con cámaras frías, y trescientas embarcaciones a motor, dan los medios adecuados para que ese núcleo de trabajadores del mar abastezcan con los sabrosos y exquisitos productos de la fauna acuática a toda la población del país.

**Tercer día: El sur argentino. Región que abarca y descripción física.**

Un mapa en relieve dará a los niños una idea aproximada de la naturaleza del terreno. En los lagos de la zona andina nacen caudalosos ríos que llegan a la costa. Estos ríos reciben pocos afluentes. Cuando desembocan, el caudal de sus aguas ha disminuído. Corren en el fondo de valles. Látan limitados por barrancas. Desembocan en estuarios.

Estos ríos riegan y fertilizan los valles.

¿Dónde se hallarán los mayores centros de población? ¿Cuál será el principal medio de comunicación? ¿Cuáles serán los terrenos más apropiados para la agricultura?

Situemos en el mapa los ríos más importantes: Colorado, Limay, Negro, Chubut, Santa Cruz, Coyule, Gallegos.

Los valles bien regados de la Patagonia son fértiles. Hablemos del valle del Río Negro y de algunos de sus cultivos.

En las mesetas, la sequedad del aire y del suelo y el recio viento, sólo permite una vegetación de matas y pastos duros.

Donde hay humedad abundan los pastos tiernos.

La temperatura de esta zona, la variedad de los pastos tiernos y la buena distribución de manantiales y aguadas, hacen de la Patagonia el lugar más apropiado para la cría de ovejas.

Los enormes rebaños que se crían en esta zona, constituyen un verdadero emporio de producción lanar.

Situemos el lago Nahuel Huapi.

**Dictado.**

Generalmente nada turba la serena calma del gran lago argentino cuyas aguas tranquilas casi no tienen corriente. Cuando el viento sopla con violencia sus aguas se agitan y forman tempestades semejantes a las marítimas.

Los alrededores del lago ofrecen cuadros y panoramas de una belleza incomparables. Una vegetación, casi tropical, cubre todas las laderas y valles. Infinidad de islas e islotes surgen de las aguas como montañas de verduras.

Gracias a su profundidad es navegable.

Existen vapores que comunican las poblaciones de sus orillas.

Nombremos algunos otros lagos de la Patagonia: Buenos Aires — San Martín — Viedma — Argentino.

Formar vocabularios. Colección de elementos ilustrativos. Confección de álbumes. Ejercicios de síntesis oral y de redacción.

**Cuarto día: Productos naturales: el petróleo, el guanaco. El trabajo y la vida del hombre.**

Marquemos la zona de Comodoro Rivadavia.

¿Cuál es la principal riqueza de esta zona? ¿Cómo se obtiene el petróleo?



Nos será fácil conseguir láminas y fotografías de esta zona petrolífera.

Nombremos algunos de los productos del petróleo: petróleo refinado para lámparas — aceite para máquinas — bencina — vaselina — gasolina — parafina. Obtener muestras.

**Trabajos para obtener el petróleo:** pozos de perforación, bombas elevadoras, cañerías que conducen el petróleo hasta los tanques de almacenaje, transporte por medio de bombas hasta los buques petrolíferos.

Recordemos que los Yacimientos Petrolíferos Fiscales disponen de una flota de siete buques tanques.

Las destilerías: la de Comodoro Rivadavia dedicada a la obtención de aceites livianos; la de La Plata dotada de los elementos más modernos y con un anexo de cajones y latas.

#### Dictado.

El pueblo de Comodoro Rivadavia sufría la carencia de agua potable para el consumo de la población. Varias comisiones efectuaron diversas horas de trabajo sin obtener resultados satisfactorios. El 13 de Diciembre del año 1907, mientras se efectuaba una de las tantas perforaciones, los señores Fucho y Begheira, vieron surgir el petróleo.

Comunicado el descubrimiento el gobierno nacional comenzó el estudio de la zona.

Desde su descubrimiento hasta la fecha, han sido abiertos más de doscientos pozos de explotación.

**El guanaco:** el mamífero más grande y más veloz de nuestra Patagonia.

El pelaje abundante y largo, le sirve para protegerse del frío intenso.

La caza del guanaco es peligrosa. Los perros ayudan eficazmente en esta tarea.

**El trabajo y la vida del hombre.** Trabajos agrícolas y ganaderos. Industrias derivadas. Molinos harineros, fábricas de carros, talabarterías, aserraderos, bodegas, fabricación de vinos y licores, destilerías de alcohol, jabonerías.

La industria de frigoríficos, fabricación de quilangos y mantas de pieles y cueros.

En el asunto "La llanura" ya hemos estudiado el puerto de Bahía Blanca.

Hoy nos ocuparemos principalmente de los puertos de la Patagonia.

**Puerto Madryn,** el mejor y el más importante de la región; **Rawson,** buen puerto sobre el estuario del río Chubut, **Comodoro Rivadavia,** con gran porvenir por su riquísima zona petrolífera; **Puerto Gallego, Puerto Deseado, San Julián y Santa Cruz.**

Situemos **Ushuaia,** en el canal de Beagle y recordemos que en ella funciona un presidio nacional.

## CUARTO GRADO

### GEOGRAFIA

#### Asunto: LA VIDA EN EL DELTA Y LA MESOPOTAMIA

En el asunto anterior de Geografía hemos estudiado la región del Litoral: el país, sus características, sus poblaciones, etc. En éste veremos la vida, los productos, la historia de esa parte de nuestra patria. Es éste un hermoso asunto pues dice mucho al interés del niño y para lograrlo en mayor grado recomendamos la realización de viajes imaginarios. Indudablemente que éste podrá hacer sonreír a la incredulidad de quienes sólo reverenciaban a la realidad concreta y desdeñan el vuelo de la imaginación... y la dedicación de unos cuantos, bastantes minutos diarios, a la preparación del trabajo escolar.

#### CUESTIONARIO

Vamos a realizar, en esta semana, un viaje imaginario hasta las cataratas del Iguazú.

a) Traza un croquis de la Mesopotamia. Ubica en él los ríos de la cuenca del Plata. ¿Dónde están situadas las famosas cataratas? ¿Qué es una catarata y cómo se forma? Mide en tu mapa la distancia que separa Buenos Aires de las cataratas. ¿Cómo podríamos llegar hasta ellas? Traza en tu mapa los dos itinerarios (fluvial y terrestre) y observa qué ciudades atravesaría cada uno. ¿Cómo se realiza el viaje? ¿Qué comodidades ofrecen los trenes y vapores? ¿Cuánto cuesta un viaje al Iguazú?

b) Uno de los lugares más pintorescos de los muchos que tendremos que atravesar, sería el tranquilo y apacible delta del Paraná. ¿Dónde está situado el delta? ¿A qué se llama delta? Colecciona vistas de los

riachos del delta y observa cómo es la vegetación, cómo son las aguas, cómo es el paisaje de esta región.

El habitante de las islas se llama isleño. ¿Cómo es la vivienda del isleño? ¿Cuáles son sus ocupaciones? ¿Cómo se comunica con la ciudad?

c) Si eligiéramos la ruta del río Paraná, haríamos escala en una serie de puertos muy importantes. Háblanos de los de Rosario, Santa Fe, Paraná, Corrientes, Posadas y puerto Aguirre. ¿Qué importancia tiene cada uno de ellos? ¿Cuáles son los principales productos que les dan movimiento? ¿En qué regiones se producen?

Pero el mismo río Paraná ofrece ya de por sí paisajes hermosos. Colecciona vistas. ¿Cómo son las cosas del río Paraná? ¿Cómo es la corriente de sus aguas? ¿Cómo son las cataratas y qué impresión producen en el viajero?

Al regreso podríamos atravesar en ferrocarril las provincias de Corrientes y Entre Ríos. Observa el itinerario de tu croquis. ¿Qué ciudades importantes atravesaríamos y por qué son importantes? ¿Cómo es el paisaje que podríamos ver por las ventanillas del tren? ¿En qué trabajan los habitantes de esta región?

d) Al escribir la composición sobre tu viaje al Iguazú procura ser minucioso. Imagínate que realmente vas de viaje y háblanos de la despedida en el momento de partir, de la vida a bordo, de lo que se va viendo, de los puertos, de los paisajes, de los transbordos, de la llegada, de las selvas, de las cataratas... Lo mismo al regreso.

**Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.**

Consulta los siguientes libros: La Argentina de H. E. C., Geografía y Atlas, Libro segundo de H. M. E., de Gabriac, curso elemental.



### Desarrollo del asunto.

Lunes. — La lectura previa del cuestionario dará a conocer a los alumnos la clase de material que habrán de necesitar para poder informarse de una cantidad de datos necesarios e interesantes, así como para confeccionar las ilustraciones que se solicitan y la composición final.

El croquis de la Mesopotamia dará la ubicación exacta de la comarca que hemos de "visitar". Anteriormente hemos indicado cómo se procede para averiguar la distancia que existe entre dos puntos, utilizando la escala que traen los mapas. Que sus alumnos averigüen la que media entre Buenos Aires —o el lugar en que se encuentre la escuela— y las cataratas del Iguazú. Si dispone de una mesa de arena o de un pedazo de tierra trabaje en ella y eche agua en el cauce de los ríos. Que los niños vean.

El mejor procedimiento para copiar mapas es el de la cuadrícula. Encierra usted su mapa modelo en un marco, en un recuadro, y lo divide con líneas que semejan meridianos y paralelos a la distancia de un decímetro una de otra. Los niños dibujan en sus cuadernos un recuadro que tenga de largo y de ancho tantas divisiones como tenga el suyo, se entiende que más pequeñas: un centímetro, por ejemplo. Luego cuadrícula, y copian dentro de cada cuadradito lo que hay dentro del correspondiente cuadrado de su modelo. Siempre es más fácil copiar una cosita pequeña que orientarse en el total del mapa. Es indispensable marcar en los ríos importantes las dos márgenes.

Para conocer los diferentes itinerarios así como detalles referentes a la duración y costo de los viajes, etc. nada mejor que cada niño se consiga los folletos que regalan las compañías de navegación y de turismo. Sus mismos padres, cuando van a sus empleos, podrán solicitarlos para ellos. Nosotros mismos, invocando nuestra condición de maestros, hemos conseguido cantidad de ellos y hermosas láminas de gran tamaño.

Antes de realizar un viaje de turismo, cualquier persona se informa previamente del lugar que ha de visitar: sus bellezas, su aspecto, los caminos que puede seguir, cuánto le ha de costar, qué cantidad de tiempo necesita, y tantas otras cosas. Para nuestro viaje imaginario hemos de proceder en idéntica forma. Considérese el viaje con toda seriedad. No es difícil entusiasmar a los niños cuando se presenta algo novedoso.

Tres itinerarios se ofrecen al turista para llegar al Iguazú: primero, por vapor, vía Paraná; segundo, por tren hasta Posadas y de allí, por vapor; tercero, por vía fluvial por el Uruguay hasta Concordia, y de allí por tren como en el caso anterior. Hasta la propaganda radiotelefónica de cierta compañía de navegación permite conocer, diariamente y casi contra nuestra voluntad estas rutas. En el primer caso debe hacerse trasbordo en Corrientes a buques de menor calado. Puede elegirse para el regreso una vía distinta que para la ida.

Los vapores salen de la Dársena Sud, navegan por el canal respectivo y después de pasar frente a la isla de Martín García salvan, pocas horas después, la embocadura del Paraná, comenzando a

costear sus barrancas. La navegación prosigue por entre marcos de árboles seculares y costas floridas que alegran el paisaje. En las últimas horas de la tarde suena la campana anunciando la cena.

En una sola singladura —camino que hace una nave en veinticuatro horas— se traspone la distancia hasta el puerto de Rosario. Allí se detienen los barcos el tiempo necesario para embarcar pasajeros y carga.

Al cabo de muy poco tiempo la navegación se hace doblemente pintoresca y amena: por la belleza del paisaje y por esa corriente de familiaridad tan general, que se establece entre las personas acostumbradas al buen trato y social y a los viajes.

Remontando el río Paraná se llega en 6 horas a Diamante, puerto de gran movimiento, que encauza la riqueza de Entre Ríos. La ubicación topográfica de esta ciudad es pintoresca por la altura de sus barrancas.

Los barcos de buen calado empiezan a seguir el zig-zag del canal balizado, salvando numerosas islas que ofrecen alegres panoramas. Las fuertes corrientes que llegan disminuyen la velocidad notablemente.

De acuerdo con el itinerario, los barcos hacen escala en los puertos de mayor movimiento comercial, como Paraná, que ocupa lugar destacado entre las capitales de provincia. Desde a bordo se distingue sobre las barrancas el hermoso paseo Urquiza, donde se encuentra emplazada la estatua del vencedor de Caseros. Después siguen La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Empedrado, Barranqueras. Desde allí sale el ferrocarril para Resistencia, capital del Chaco.

Se cruza el río en una hora y se llega a Corrientes ciudad de gloriosa tradición por la valerosa defensa que le correspondió desempeñar durante la guerra del Paraguay. Se realiza el trasbordo y se pasa por Paso de la Patria, Itatí, isla Santa Isabel donde existen ejemplares de jabalíes, tapires y ciervos refugiados en los bosques. Desde el puerto de Itá-Ibaté, el Paraná se ensancha, ofreciendo el aspecto de grandioso lago. Se arriba a Ituzaingó, famosa no sólo por la feracidad de sus campos sino por la fantástica popularidad con que se ha rodeado a la laguna Iberá (nombre que significa agua reluciente), cuyo embalse llega a corta distancia de la localidad.

Su original configuración, cubierta de juncas, montes, islas, fauna, flora, han dado tema a muchos relatos y leyendas que se repiten y comentan en las horas de inviernos, cuando los campesinos se reúnen alrededor del fogón. También se le conoce por el nombre de Laguna Encantada.

Luego de atravesar algunos pasos difíciles, cuyas enormes y traidoras piedras se ocultan bajo las aguas torrentosas sin otra señal de existencia que los remolinos, se fondea en Villa Encarnación, en la costa paraguaya. Se atraviesa más tarde el río en 15 minutos y se llega a Posadas, capital adonde converge todo el movimiento de la región. De allí se trasborda a la línea Puerto Aguirre y puertos intermedios, llegando a la ansiada meta, "la maravilla de América", las cataratas del Iguazú.



Es indudable que no le ha de alcanzar un día para todo este trabajo, de manera que también se tomará el martes y aun el miércoles, si fuese necesario, pero no conviene extenderse demasiado porque no quedaría tiempo suficiente para el resto del asunto.

**Miércoles.** — Usted comprenderá que entre tanto y tanto material como quisiéramos ofrecerles debemos, necesariamente, seleccionar lo que nos parece más interesante pues de lo contrario no nos quedaría espacio para otra cosa. Así pues no debe

interpretarse que lo único que deben estudiar los alumnos es lo que sugerimos para las clases diarias. Usted deberá completarlo debidamente.

Para el punto b) encontrará algunas buenas lecturas en El Temple Argentino, en Nuestra Patria, de Bunge y en numerosos textos de lectura, así como en diversas Geografías.

**Jueves.** — Después de haber conocido toda la región de la Mesopotamia pueden realizar sus alumnos su viaje imaginario. Ya habrán elegido el itinerario, calculado el tiempo a emplear, los gastos, las distancias y forjado mil proyectos para tan hermoso "recorrido". Se irá narrando, pues, con todo detalle desde el momento de la salida hasta el de retorno. A medida que se citan medios de locomoción, ciudades, bellezas naturales, se tendrá buen cuidado de mostrar vistas, fotografías de cada una y, mucho mejor, si tiene linterna de proyecciones o máquina cinematográfica. No se limite a la explicación verbal porque sería de poco interés.

#### Las cataratas del Iguazú.

Hace casi cuatro siglos que se conocen las cataratas del Iguazú. En 1542, el adelantado Alvar Núñez Cabeza de Vaca, las descubrió mientras atravesaba el continente americano, por tierra, desde Santa Catalina hasta Asunción. El mismo fué el autor de la primera descripción. Muchos otros han contado sus impresiones al contemplar esta verdadera maravilla de nuestro continente. Entre ellos se destaca Belisario Roldán, quien las describió en estos términos:

Imagináos un valle vasto y profundo en forma de hemicírculo y encajonado entre rocas abruptas talladas a pico. En el fondo de este valle, donde resplandece una flora inverosímil, se precipitan, desde sesenta metros de altura, las aguas del Iguazú.

La enorme masa de agua es proyectada por doquier. Las cascadas se suceden unas a otras sin interrupción. Tal es la magnitud de este diluvio errante.

Sobre estas caídas de agua impresionantes viene a jugar la luz del sol. Es algo maravilloso. Avanzando sobre el abismo donde acaban sepultándose las aguas adquieren al principio un color ambarino, y a medida que se precipitan, se ve toda gama de los matices del blanco, hasta la nieve inmaculada de la espuma.

Luego, estrellándose en la base de la garganta profunda, estos torrentes torbellinos indescriptibles: el océano mismo en sus iras más cruentas no puede compararse con su furia. Las detonaciones espantosas de la caída de las aguas se prolongan en vibraciones infinitas. Y de esta revolución infernal de espumas, el espectador ve levantarse chorros formidables, que se transforman en vapor, en humo, en impalpable y argentado polvo, y hacen pensar en un naufragio de nubes en un abismo.

La nota azul se insinúa por intervalos sobre la fastuosa masa blanquecina donde el sol pone alternativamente amarantos y bermellones. Un espantoso tumulto, una sinfonía maravillosa de cristales ensordece el tímpano.

## CAJAS TECNOLOGICAS INDUSTRIALES Y EQUIPOS

Cada serie o Equipo en estuche de madera de 24 por 34 x 5 en novedosa madera sólidamente construido. Los elementos envasados en frasco, tubos o estuches según el carácter de cada uno. Amplia Monografía objetiva, descriptiva, práctico-experimental. Los equipos tratan de lecciones objetivas de Naturaleza o temas aislados. Los hay de Física, Química y de fenómenos naturales.

### NOMINA DE LAS SERIES - INDUSTRIAS

N.º 1, Hullera, 26 elementos; N.º 2, Petrolera, 25; N.º 3 Azufrera, 24; N.º 4 Geología y Mineralogía Industrial, 29; N.º 5 Metalúrgica, 27; N.º 6 Fosforera (Lacerilla) 27; N.º 7 de la Vela y Bujía, 27; N.º 8 Jabonera, 28; N.º 9 Vidrio, 29; N.º 10 Papelera, 44; N.º 11 Azucarera, 41; N.º 12 Seda y El Gusano (biología), 38; N.º 13 Cervecera, 27; N.º 14 Del Hierro y del Acero, 27; 15.º Algodonera, 29; N.º 16 Linera, 32; N.º 17 Cañamera, Nutera, Sisalera, 32; N.º 18 Vitivinícola, 29; 19.º Lanera, 32; N.º 20, del Curtido, 36; N.º 21 de los Aceites Vegetales, El Olivo, 40; N.º 22 de los Aceites Animales, Vegetales y Minerales, 36; N.º 23 Minera, Las Rocas, 29; N.º 24 Harinera, El Trigo, 36; N.º 25 Lechera, 27; N.º 26 Alfarera y Locera, 29; N.º 27 Apícola, 28; N.º 28 Metaloides, 29; N.º 29 Carbones Animales, Vegetales y Minerales, 29; N.º 30 Impresora, La Imprenta, 36; N.º 31 Cafetera, 32; N.º 32 Cacao y Chocolate, 38; N.º 33 Yerba Mate y Te, 27; N.º 34 Agrícola, 34; N.º 35 Ganadera (productos), 34; N.º 36 Tintorera, Los Colores. El Arco Iris (oper.), 40; N.º 37 Fideera, 37; N.º 38 Panificación, 32; N.º 39 Subproductos Agrícola-Ganaderos, 32; N.º 40 Casera y Economía Doméstica, 36, 42 recetas; N.º 41, Del Caucho y de la Goma, 36 elementos.

### EQUIPOS

I) Lecciones Objetivas de Naturaleza, 36 elementos argumentados. II) id. id., 35 elementos argumentados. III El Volcán y Experimentos, elementos eruptivos, 32 elementos y 2 experimentos. IV) Fen. Química y Física, 36 elementos y 38 experimentos. V) Fen. Fisi-Químico y Nat. 42 elementos, 80 experimentos. VI) Lecciones objetivas de Naturaleza, 36 elementos argumentados.

Una caja o equipo ..... \$ 7.—  
Más de una, cada una ..... " 6.50  
Encomienda: Par caja o equipo .... " 1.—

PEDIDOS A:

**ESTEBAN BATTARA**

CUBA 3054

BUENOS AIRES



Algunos torrentes producen, con la aparente inmovilidad de sus espumas, la impresión de olas de algodón detenidas en una caída interrumpida de pronto. Esto hace pensar en inagotables cascadas de perlas de todos los orientes, en lluvias misteriosas de esmeraldas.

**Viernes.** — Este día usted lo dedica a conversar con sus alumnos sobre todo lo visto. No tome lec-

ción. Si queda algún punto incompleto puede ampliarse. Agrega algún dictadito y dos o tres lecturas apropiadas. No estaría mal una poesía entre ellas.

**Sábado.** — Las dos horas íntegras —y aún no alcanzará el tiempo— se emplearán para que los alumnos escriban una composición titulada "Viaje al Iguazú". Si alguno no la termina que la traiga completa para el lunes.

## CIENCIAS NATURALES

### Asunto: CALOR Y LUZ

Como hemos dicho tantas veces, los asuntos de Ciencias Naturales que deben desarrollarse en este grado tienen por principal objeto acostumbrar al niño a la experimentación y a la observación de lo que experimente. Como podrá comprobarse por el desarrollo que sugerimos para cada asunto, nos interesa que el niño trabaje en presencia del hecho o del fenómeno real, y cada uno de los cuestionarios que proponemos está cuidadosamente compuesto para lograr ese fin. Evítese, pues, el estudio puramente teórico y la enunciación de leyes y principios que el niño no comprendería. En cuarto grado basta con realizar la experiencia, saberla observar correctamente, dibujar lo que se observa o realiza y luego contarle todo con claridad. Eso sí, estimúlese al alumno para que por sí mismo amplíe sus conocimientos consultando libros adecuados.

#### CUESTIONARIO

a) El fuego. Enumera todos los servicios que presta el fuego al hombre. ¿Cuáles son los combustibles más comunes? ¿En qué casos se utilizan unos u otros?

Calienta un poco de manteca. ¿Qué ocurre? ¿Cómo se llama ese fenómeno por el cual una sustancia sólida pasa al estado líquido? Haz una lista de todas las sustancias fundibles que conozcas y háblanos del calor que se necesita para fundirlas.

Observa y explica: ¿Por qué los rieles del tranvía y del tren, las baldosas del patio, etc., se colocan dejando entre uno y otro una pequeña separación? ¿Qué ocurriría si se los colocara sin dejar ese espacio? ¿Cómo se llama ese fenómeno que se observa en todos los cuerpos? ¿Quién produce el calor que dilata los rieles, las baldosas o las maderas? Háblanos del sol, de la fuerza de su calor y de los efectos que produce.

¿Cómo se mide el calor? Explicanos qué es el termómetro. Tómase tú mismo la temperatura y explica cómo haces. ¿Cuándo se usa el termómetro y qué importancia tiene?

b) Haz hervir una pava llena de agua. ¿Qué es ese humo que se escapa? ¿Por qué se mueve la tapa? El vapor de agua, aprisionado, tiene una fuerza enorme. Averigua algo sobre la máquina de vapor y sobre quienes eran y qué hicieron Denis Papin, James Watt, Jorge Stephenson y Roberto Fulton.

c) Consíguese un prisma triangular de cristal. Mira a través de él. ¿Qué observas? En una habitación oscura, en la que sólo entra un rayo de sol, coloca el vidrio de manera que el rayo de sol lo atraviese. ¿Qué ha pasado con el rayo de sol? ¿Qué colores observas? ¿Qué es el arco iris?

Toma un vidrio de aumento. En el fondo de una pieza oscura, frente a una puerta o ventana por donde entre luz, coloca el lente de modo que la luz de la ventana pase a través de él y caiga sobre una hoja de papel colocada detrás. Acerca y aleja, la hoja, del lente hasta

que veas reflejarse en ella la imagen invertida de la ventana. Dibújala. ¿A qué se llama cámara oscura? ¿Qué es una cámara fotográfica y cómo funciona?

Observa lo que se reproduce en un espejo. ¿Cómo se forman las imágenes en un espejo? Combina varios espejos y verás cosas interesantes.

Consulta los siguientes libros: La Naturaleza de Rodríguez, O. Naturales de Fesquet, de Mario, Zoología y Botánica de Flores.

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.** — Al proceder a la lectura del cuestionario explíquese el significado del término dilata. Repetimos que en estos asuntos de observación y experimentación puede reemplazarse la composición final por los esquemas y síntesis sobre lo observado que el alumno consigne cada día en su cuaderno de trabajos. En cambio de ella puede destinar ese día para completar el asunto o bien para proponer una composición de otro carácter, literario por ejemplo.

Tres fuentes principales de calor utiliza el hombre para su vida y sus necesidades: el sol, los combustibles y la electricidad. También se produce calor por otros medios, el frotamiento, las reacciones químicas, etc.

Hacer notar que el calor solar no proviene de la acción directa de los rayos solares sino de la irradiación de la tierra después de haber recibido esos rayos. Por esta razón a medida que ascendemos la temperatura desciende, en lugar de aumentar, ya que la distancia al sol se va acortando.

Con una lupa o vidrio de aumento podemos concentrar en un punto los rayos y entonces el calor que acompaña a los rayos luminosos es suficientemente intenso para encender sustancias fácilmente inflamables como papel, fósforos, etc. No basta que usted haga la experiencia y los alumnos la observen. Que el mayor número, si no todos, la realicen personalmente.

Las fuentes artificiales más corrientes de luz y calor son los combustibles: leña, carbón, petróleo, alcohol, gas, etc. En los últimos tiempos se utiliza la electricidad por las ventajas que ofrece.

Se llama fusión al pase de estado de un cuerpo de sólido a líquido. Dicho cambio necesita calor para producirse.

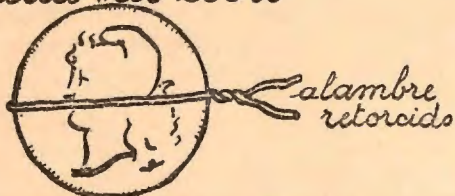
Un efecto general del calor es dilatar los cuerpos, ya sean sólidos, líquidos o gases. A medida que se los calienta aumentan de volumen.

Para demostrarlo bastará realizar algunas experiencias sencillas y observar hechos muy conocidos.

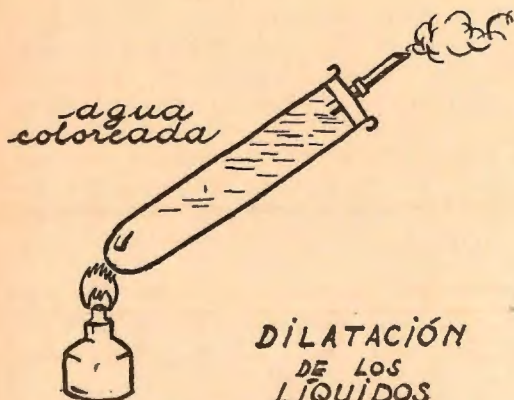


**Dilatación de los sólidos:** Utilícese el anillo de Gravesande, el pirómetro de cuadrante o el descrito en la figura, suficientemente elocuente para realizarlo prácticamente. No lo dibuje en el pi-

*Moneda de cobre*



**DILATACIÓN DE LOS SÓLIDOS**

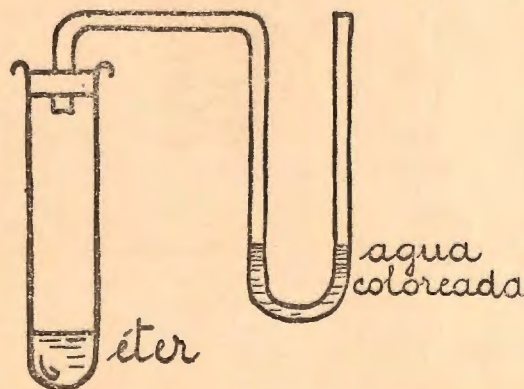


zarrón. Hágalo realizar por sus alumnos.

**Aplicación:** separación que se deja entre los rieles del ferrocarril, en la cabecera de los puentes o cabriadas de hierro, baldosas de las veredas.

¿Por qué crujen las partes de una estufa, plancha, etc., que se calienta o que se enfría? ¿Por qué crepita y hasta se raja una barrita de azufre que se pasa en contacto con la piel o que se aprieta con la mano? ¿Es cierto que en tal caso sana una dolencia? ¿Por qué puede desprenderse fácilmente un tapón esmerilado y fuertemente adherido al cuello de una botella, calentando la parte exterior de ésta?

**Dilatación de los líquidos:** La figura indica el aparato para demostrarla. El tubo debe estar lleno de agua.



**DILATACIÓN DE LOS GASES**

**Aplicación:** construcción de termómetros, según veremos al final de este punto. ¿Por qué se derrama el agua de la olla o pava, llena hasta los bordes, que se puso a calentar?

**Dilatación de los gases:** Al calentar el tubo de ensayo con la mano, el éter se volatiliza y presiona el índice coloreado, haciéndolo desplazarse hacia el extremo libre. Inflese blandamente un globo y sobre una lata calienteselo suavemente. La lata tiene por objeto repartir el calor uniformemente. No se lo ponga en contacto con ella. A medida que la temperatura aumenta el globo se hincha y termina por estallar.

**Aplicación:** el aire caliente, al aumentar de volumen, se hace más liviano y esta propiedad se aprovecha para subir los conocidos globos de papel. Sobre este principio se construyeron los primeros globos. ¿Por qué conviene hacer un corte a la corteza de las castañas u otros productos que se asan o frien?

**Martes.** — Como seguramente el tiempo no le habrá alcanzado en el día de ayer para realizar la tarea indicada, continúe hoy con lo mismo, previo repaso general, para concluir con el punto a).

Para comprender bien el principio en que se basa el termómetro utilice el mismo dispositivo que empleó ayer para demostrar la dilatación de los líquidos. Haga llegar el nivel del agua coloreada hasta la mitad del caño de vidrio que agregó al tubo de ensayo. Ate un hilo de color a la altura del líquido. Caliente suavemente. ¿Qué se observa? Luego, el termómetro es el aparato que se emplea para medir las temperaturas aprovechando el principio de la dilatación de los líquidos. Se acostumbra a emplear el mercurio y el alcohol para construirlos. Observar la graduación en centígrados. El 0° equivale a la temperatura del hielo que se funde, el 100° a la del vapor de agua hirviendo. Entre ambos extremos el termómetro tiene 100 divisiones. Los comunes suelen acusar desde 20° bajo cero (—20°) hasta 60°.

El termómetro clínico ha sido confeccionado con mayor exactitud y como está destinado a indicar la temperatura del cuerpo humano su escala se extiende desde 34° a 42° generalmente. En la parte inmediata al bulbo tiene una estrangulación que impide retroceder al mercurio, facilitando con ello la lectura. Es un termómetro de máxima. Para volverlo a utilizar hay que sacudirlo enérgicamente para que la columna mercurial descienda.

Como los niños no podrán fabricar un termómetro habrá que hacérselos observar y enseñar su uso con todo detenimiento. Consígase la mayor cantidad que pueda y de los tipos más variados: de pared, de baño, clínicos. Divida la clase en grupos, cada uno de los cuales poseerá uno. Que tomen cada día la temperatura del aula unos, del patio otros, de los corredores, de ellos mismos, a la entrada y a la salida de la escuela. Que anoten y confeccionen un gráfico correspondiente a los días martes a sábado, o mejor, durante un mes. Luego se puede averiguar, con esos datos, la temperatura media. Se construyen mapas especiales que indican las temperaturas medias.



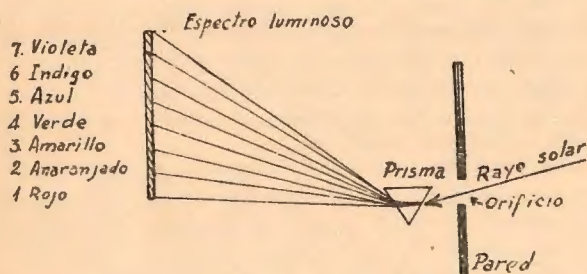
anuales. Las líneas que unen los puntos de igual temperatura se llaman isotermas. Muéstrase uno y allí se verá que la temperatura no depende de la mayor o menor proximidad al polo sino también de la altura del suelo con respecto al nivel del mar.

**Miércoles.** — Punto b). Por el hecho de que los niños hayan observado el efecto del agua que hierve en una pava muchas veces en su casa, eso no será causa suficiente para no repetirlo en clase. Observe que en los cuestionarios nos dirigimos al niño, lo que quiere decir que él mismo debe realizar los experimentos cada vez que sea posible, que lo será casi siempre.

Para demostrar la gran fuerza del vapor construiremos un cañón minúsculo. Una cápsula de metal o, en su defecto, una de vidrio, llena de agua hasta menos de su mitad y con un tapón que ajuste aunque no excesivamente apretado será todo el material requerido. Lo mejor es clavar en la boca de la cápsula un trozo de papa hasta un medio centímetro. Calientese la cápsula hasta que salte el tapón. ¿Qué es lo que lo hace saltar?

La fuerza del vapor se aprovecha para mover máquinas. Si puede conseguir una de esas de entrenamiento no deje de utilizarla. No hay necesidad de entrar en detalles respecto a su mecanismo. Bastará un simple esquema para hacer comprender a los niños cómo funciona. Lo encontrará en cualquier libro.

**Jueves.** — El estudio del último punto del cuestionario será interesante si se realiza experimentalmente, de lo contrario los alumnos no lo comprenderán. Las indicaciones que en él se dan son



### Descomposición de la luz solar

suficientemente explícitas, de manera que seremos limitados en nuestras sugerencias. Evite el exceso de teoría.

Si se hace pasar un rayo de luz solar a través de un prisma triangular de cristal, se comprobará que la luz se descompone en los siete colores del arco iris. Estos colores se pueden recoger sobre una pantalla de cartón colocada a conveniente distancia o en las paredes de la habitación.

Para verificar esto mismo se puede proceder a la inversa, utilizando el conocido disco de Newton. Sobre un disco de cartón se pintan en su orden los siete colores indicados. Se hace girar el disco y se obtiene la percepción uniforme del blanco. En rigor, resulta un color grisáceo, pues se trata de pinturas y no de colores luminosos, como debieran ser.

El arco iris se produce porque las gotas de

agua, suspendidas en la atmósfera (nubes) funcionan como pequeñísimos prismas, descomponiendo la luz blanca en los siete colores. ¿En qué circunstancias observó el arco iris? ¿Qué posición ocupaban el sol y el arco iris respecto a usted y entre sí?

Una cámara obscura es un ambiente donde sólo pueden penetrar rayos luminosos por un orificio existente en una de las paredes. Si en dicho orificio hay una lente u objetivo y en la pared opuesta una placa sensible, capaz de ser impresionada por los rayos de luz, se tiene una cámara fotográfica. Obsérvese una, no ha de faltar a su alcance, de cajón o plegadiza. Véase cómo se carga y cómo se maneja. Frente al ocular un diafragma permite regular la entrada de luz.

Una superficie muy brillante, capaz de reflejar, es decir, rechazar las ondas luminosas, se llama espejo. ¿Cómo se construyen hoy? Antiguamente se empleaban láminas de metal muy pulidas.

Faltos de espacio, no podemos explicar detalladamente la construcción de un caleidoscopio, pero no será difícil hallarla en cualquier buen manual de Física. No interesa tanto comprar uno como confeccionarlo en clase. Se utiliza para obtener dibujos para los géneros estampados.

## CREDITOS

AL MAGISTERIO EN CONDICIONES LIBERALES.



## PIELES

ZORROS - CAPITAS - SACOS - CORBATAS  
MARTAS - ETCETERA.

Taller para composturas, reformas,  
curtido y teñido de pieles.

PELETERIA "LA ESTRELLA"  
ESMERALDA 711 BUENOS AIRES  
U. T. (31) Retiro 2584



# QUINTO GRADO

## HISTORIA

### Asunto: LOS ACONTECIMIENTOS MILITARES Y POLITICOS

Este asunto es sumamente interesante, y lo único de lamentar es que su longitud no nos permita realizar la obra que por su intermedio podríamos realizar. En él se concentran, diremos así, nociones ya estudiadas de historia, que se encaran bajo una nueva luz. De aquí deduciremos para los niños, un concepto que no todos suelen abarcar: el del que el saber es uno, aunque sean muchas ramas en que se lo divida.

#### Desarrollo del asunto.

Martín, hasta su término, porque lógicamente es un acontecimiento militar que no puede ir desligado de toda la campaña externa de la Revolución. Pero dejando estos comentarios para otra oportunidad, en que lo haremos con todo detenimiento, diremos que la forma como hemos proyectado el trabajo hace completamente factible el estudio del asunto en una semana. Le advertimos —cosa que usted mismo habrá apreciado debidamente— que todo lo que pueda haber sido dejado de lado como detalle secundario encuentra amplia compensación en la unidad y dramaticidad del conjunto; claro está, siempre que usted no se empeñe en lograr las dos cosas: detalles y dramaticidad.

#### CUESTIONARIO

a) Al estallar la Revolución de Mayo, los centros más peligrosos de reacción realista eran Asunción, Montevideo y Lima. La Junta envía expediciones. ¿Qué resultados militares y políticos tuvo la expedición al Paraguay?

La campaña uruguaya se plegó a la Revolución. ¿Cómo adoptó la Junta ese movimiento? ¿Cómo se llegó a poner sitio a Montevideo? ¿Por qué no resulta eficaz ese sitio? ¿Dónde conseguían víveres los españoles? ¿Qué hizo el gobierno para evitarlo? ¿Qué resultados dieron las baterías de Rosario? ¿Por qué son memorables esas baterías? El gobierno envió a San Martín. ¿Qué resultados tuvo su actuación? Ello desde Montevideo, apoya la conspiración de Alzaga. ¿Cómo fué descubierta y anulada esa sublevación? Pero Montevideo no caía. ¿Qué era necesario para que cayera? Háblanos de la campaña de Brown y sus resultados.

La campaña del Alto Perú, con vistas a Lima, es una serie de avances y retrocesos. Haz un resumen desde la salida del ejército de Buenos Aires hasta el desastre de Huaqui. Los restos del ejército los tomó Belgrano. ¿Por qué retrocede Belgrano? ¿Cómo se dió la batalla de Tucumán y qué consecuencias tuvo? ¿Qué consecuencias tuvo la batalla de Salta? ¿Cómo terminó esa campaña de Belgrano? La acción de San Martín en el ejército del Norte es muy fugaz. ¿Por qué no quiso abrir campaña por el Alto Perú? Rondeau lo reemplazó y realizó una tercera tentativa. ¿Qué resultados tuvo esta campaña? ¿Quién era Güemes y qué obra desarrolló? Averigua algo sobre la guerra gaucha.

b) ¿Cómo estaba constituida la Primera Junta? ¿Qué ventajas o inconvenientes tienen los ejecutivos colegiados? ¿Cómo quedó constituida la Segunda Junta? Compárala con la anterior. La Junta se dividió en Triunvirato y Junta Conservadora. ¿Cómo estaba constituido? ¿Qué ventaja significaba? ¿Qué funciones desempeñaba la Junta Conservadora y cómo y por qué desapareció? ¿Cómo surge el segundo Triunvirato y qué obra realiza?

La asamblea del año 1813 fué la primera gran Asamblea argentina. Averigua qué leyes dictó y la importancia de cada

una. Una de ellas creaba el Directorio. ¿Qué importancia ofrecía este ejecutivo sobre los anteriores?

La segunda gran Asamblea argentina fué la de 1816. Háblanos sobre el Congreso de Tucumán, sobre las dificultades de la época y sobre su gran obra: la declaración de nuestra independencia.

#### Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.

Consulta los siguientes libros: Historia Argentina de González Arrii, de H. E. C., de Millán, de Grosso.

(LA OBRA. Revista de Educación).

#### Desarrollo del asunto.

Con todo lo que llevamos dicho sobre el ambiente del aula consideramos innecesario insistir sobre lo mismo.

Lunes a Miércoles. — Como de costumbre, iniciaremos el trabajo semanal con la lectura del cuestionario. Tal vez en esta ocasión podría hacerse únicamente del punto a), dejando el resto para el día jueves. Se indicará que como trabajo de aplicación habrá que confeccionar un croquis para cada una de las tres campañas, donde se ubicarán los principales hechos de armas, indicando para cada uno la fecha y el nombre del jefe que comandaba nuestras tropas. En nuestro número 4 del año pasado encontrará uno que podrá servirle. Enseguida y siguiendo el cuestionario que los niños tendrán a la vista, haga usted un resumen de las tres campañas, diciendo más o menos esto: Al estallar la Revolución de Mayo aparecían como centros importantes de reacción realista Montevideo, Lima y Asunción. La Junta envió dos expediciones con el objeto de reemplazar las autoridades de las ciudades y pueblos del interior por personas adictas al nuevo régimen.

La campaña al Paraguay estuvo a cargo de Belgrano, abogado improvisado general. Belgrano invadió el Paraguay después de triunfar en Campichuelo, pero fué derrotado en Paraguari y en Tacuarí, aun cuando esta última derrota fué todo un triunfo. Belgrano pactó con los jefes paraguayos. El Paraguay poco después depuso a las autoridades españolas y se segregó de Buenos Aires.

Al instalarse en el gobierno de Buenos Aires, la Junta envió a Paso a Montevideo a tratar con el Cabildo, pero su gestión fracasó. La campaña se había sublevado y la Junta envió a Belgrano y a Rondeau para organizar esas fuerzas. Se libró el combate de Las Piedras a raíz del cual se sitió Montevideo. Pero el sitio era sólo por tierra, por lo que no produjo los resultados que debía. El camino del río estaba libre y por él se proveían los españoles de víveres, saqueando estancias, y de municiones que llegaban de Brasil y España. Ello apoyó la sublevación de Alzaga, descubierta y anulada en la forma conocida. La Junta ordenó a Belgrano la creación de las baterías de Rosario para contener las incursiones de los españoles. Las baterías no llenaron el propósito buscado, pero allí fué creada nuestra bandera el 27 de febre-



ro de 1812. San Martín, que había disciplinado su regimiento de granaderos, derrotó a los españoles en San Lorenzo el 3 de febrero de 1813, pero la situación de Montevideo quedaba sin resolver. Larrea, ministro de Posadas, crea la escuadrilla argentina que, al mando de Brown, derrota a la española en Martín García y en el Buceo, cierra el sitio por agua y obliga a los españoles a rendirse. Montevideo cayó el 20 de junio de 1814.

La campaña al Alto Perú pensaba llegar a Lima por ese camino. Sofocó primero la contrarrevolución de Córdoba, cuyos cabecillas fueron fusilados en Cabeza de Tigre. Sigue al norte, sufre un contratiempo en Cotagaita, triunfa ampliamente en Sulpacha el 7 de noviembre de 1810 y avanza y llega hasta el río Desaguadero. Allí es completamente destrozada en Huaqui el 20 de junio de 1811. Se pierde todo lo ganado. Los restos del ejército son recogidos por Belgrano y disciplinados. Por orden del gobierno (Triunvirato) se repliega en dirección a Córdoba, pero el pueblo de Tucumán lo convence de que resista en ese lugar. Así lo hace Belgrano, animado por el pequeño triunfo de Las Piedras. El 24 de septiembre de 1812 triunfa en la gran batalla de Tucumán, persigue luego a los realistas y los vuelve a derrotar en Salta el 20 de febrero de 1813. Invade luego el Alto Perú, y sus triunfos se anulan por las derrotas de Vilcapugio y Ayohuma el 1º de octubre y el 13 de noviembre de 1813. Vuelven a perderse las provincias del Alto Perú. San Martín es enviado como jefe de las tropas pero se da cuenta de que es imposible llegar a Lima por ese camino y no abre la campaña, pidiendo su traslado a Cuyo, pues lo va a intentar por Chile. En 1814 se hace cargo del ejército el general Rondeau. Este jefe, luego del pequeño triunfo de puesto del Marqués, es totalmente derrotado en Sipe Sipe, el 28 de noviembre de 1815. Se pierde definitivamente el Alto Perú. Güemes, con sus gauchos, impide el paso de los españoles.

Retome ahora el asunto por partes. Como ha de quedarle tiempo puede considerar la campaña al Paraguay, pues no ofrece complicaciones. No olvide trabajar con el croquis que se irá confeccionando en clase.

El martes puede trabajar en el estudio de la campaña uruguaya. Acciones que corrientemente aparecen como aisladas adquieren, en esta forma de presentarlas, un significado claro, sin contar que se simplifica considerablemente el estudio. El croquis respectivo es indispensable. Aquí convendrá que explique detenidamente a sus alumnos cómo se estudia en los textos. Ellos encontrarán todos estos puntos dispersos y con infinidad de detalles e insignificancias. Indíquese cómo hay que tomar los hechos fundamentales y desdeñar el resto, pues de lo contrario no alcanzarían varios días de labor. Aprenderán así a resumir lo importante. Este es un aspecto del trabajo escolar que no debe descuidar nunca.

El miércoles usted considera la campaña al Alto Perú. Como el tiempo no es mucho, evite entrar en detalles. Haga que queden claras las ideas. En toda campaña militar, es indispensable buscar el objetivo perseguido, y ver cómo se lo alcanza. En

realidad los hechos episódicos son redundantes y, para el niño, si bien satisfacen su espíritu de aventura, pueden oscurecer la visión del conjunto. Confeccione un solo croquis para esta campaña.

### Martín Güemes

#### Lectura

*La provincia de Salta fué defendida de los nuevos avances realistas por el sistema de las "guerrillas" muy apropiado a la topografía del lugar, sostenidas con éxito por Güemes y sus gauchos.*

*D. Martín Güemes, perteneciente a una de las familias salteñas de más prestigio, era un caudillo popular que supo hacerse querer hasta el fanatismo por las clases pobres de su provincia, entre las que reclutó sus mejores hombres de guerra.*

*Nueve invasiones realistas rechazó. La última de ellas logró entrar hasta la capital de la provincia con ayuda de los adversarios políticos de Güemes. Herido éste, sus compañeros lo llevaron, entre los cerros, a una de sus fincas de campo, en "La Higuera", donde falleció el 17 de junio de 1821. Había nacido el 9 de febrero de 1785.*

*Antes de expirar, los jefes y oficiales que lo tuvieron por caudillo, juraronle continuar la lucha hasta expulsar definitivamente al enemigo, y cumplieron el juramento.*

B. GONZÁLEZ ARRI. I.

Jueves.—Punta b). Podrá utilizar algo del material incluido en el asunto de cuarto grado, Evolución del Gobierno revolucionario. Por eso nos referiremos más bien, al Congreso de Tucumán, ofreciéndole algunas informaciones de interés. No olvide, naturalmente, de tratar los aspectos principales de la obra realizada por él.

Enviaron diputados: Buenos Aires, San Juan, Córdoba, Mendoza, Tucumán, Catamarca, Salta, Charcas, Santiago del Estero, Jujuy, La Rioja, Chichas y Mizque.

Las provincias del Alto Perú no enviaron diputados porque después de la derrota de Sipe Sipe quedaron aisladas del resto de las provincias. Los diputados por Charcas, Chichas y Mizque eran emigrados que estaban ya fuera del alcance de los jefes realistas. Tampoco enviaron sus diputados las provincias de Corrientes, Entre Ríos, Santa Fe y la Banda Oriental, influenciadas por Artigas; y el Paraguay, porque se había desentendido de la suerte que corrieran las demás partes del antiguo Virreinato.

La designación recayó en D. Juan Martín de Thomas.

La primera resolución de importancia tomada por el Congreso fué la de designar un Director Supremo, al enterarse de la renuncia de Alvarez Pueyrredón, que había concurrido al Congreso como diputado representante por San Luis.

Se creyó que Pueyrredón, porteño de muchos prestigios desde las invasiones inglesas y bien concepuado en todas las provincias, afirmaría la estabilidad del Estado y substituiría la creciente anarquía interna. Complemento de esta designación, se estimó una declaración solemne del Congreso respecto a la independencia de las Provin-



cias Unidas. Esta declaración, que tardaba en hacerse, era considerada por San Martín, desde su Intendencia de Cuyo, como indispensable.

La independencia fué declarada el día 9 de julio y su jura solemne el día 21, en acto público.

#### El Congreso de Tucumán

El Congreso de Tucumán, a cuyo lado iba a ponerse Belgrano, era, en la época a que hemos llegado, la última esperanza de la revolución; el único poder, revestido de alguna autoridad moral, que representase hasta cierto punto la unidad nacional; pues como queda explicado, una parte de las provincias se había sustraído a la obediencia del Gobierno central, y éste, asediado por las agitaciones de la capital y por las atenciones de la guerra civil, apenas dominaba en Buenos Aires. En tal estado de cosas, la reunión de un Congreso era la última áncora echada en medio de la tempestad.

Producto del cansancio de los pueblos; elegido en medio de la indiferencia pública; federal por su composición y ten-

dencias y unitario por la fuerza de las cosas; revolucionario por su origen y reaccionario en sus ideas; dominando moralmente una situación, sin ser obedecido por los pueblos que representaba; creando y ejerciendo directamente el Poder Ejecutivo, sin haber dictado una sola ley positiva en el curso de su existencia; proclamando la monarquía cuando fundaba la república; trabajado interiormente por las divisiones locales, siendo el único vínculo de la unidad nacional; combatido por la anarquía, marchando al acaso, cediendo a veces a las exigencias descentralizadoras de las provincias, y constituyendo instintivamente un poderoso centralismo, este célebre Congreso salvó, sin embargo, la revolución y tuvo la gloria de poner el sello a la independencia de la patria.

La Asamblea de 1813 había constituido esencialmente esa independencia en una serie de leyes inmortales, y el Congreso de Tucumán, al declararla solemnemente, no hizo sino proclamar un hecho consumado, y dictar la única ley que en aquellas circunstancias podía ser obedecida por los pueblos.

Bartolomé Mitre.

## Cuaderno **LAPRIDA** CARTON— *Repuestos* **LANCEROS 1910** TELA— **Cuaderno CONGRESO** EN TODOS LOS RAYADOS



Contienen 24 interesantes láminas  
de **PROFILAXIS ESCOLAR**

• Solicítelos a su librero •

Editorial **DELLA PENNA**  
Fabricantes Mayoristas • BUENOS AIRES



# SEXTO GRADO

## HISTORIA

### Asunto: EDADES MODERNA Y CONTEMPORANEA

Es tan amplio, tan vasto el panorama que abren ante nuestra vista estas dos épocas, que casi resultará imposible abarcarlo en su totalidad. Pero, por otra parte, es posible dar una impresión esquemática bastante ajustada por la unidad que presentan, sobre todo, la primera.

#### CUESTIONARIO

a) ¿Qué acontecimientos indican la iniciación de la Edad Moderna.

Por esta época aparecen en Europa el papel de trapos, la imprenta de tipos móviles, la brújula y la pólvora. ¿Qué importancia tiene y qué consecuencias trajo aparejadas cada uno de estos inventos?

¿Por dónde se realizaba el comercio de Europa con Oriente durante la E. Media? ¿Por qué no podía seguirse utilizando esa ruta? Los europeos se lanzan a la búsqueda de nuevos caminos. ¿Qué descubrieron Bartolomé Díaz, Vasco de Gama, Colón, Cabral, Solís, Magallanes, etc.? ¿Qué consecuencias tuvieron estos descubrimientos?

En los siglos XV y XVI renace el gusto por el arte de Grecia y Roma. ¿Cómo se llama ese movimiento? ¿Qué causas lo habrán producido? Entre los hombres ilustres de esta época se destacan, en Italia, Miguel Ángel y Leonardo da Vinci; en España, Cervantes, Lope de Vega y Calderón; en Francia, Rabelais y Montaigne; en los Países Bajos, Rubens; en Inglaterra, Shakespeare; en Alemania, Dürer. Averigua algo sobre ellos.

En esta época se rompe también la unidad religiosa en que se había mantenido la fe de los europeos. ¿Cómo se llama ese movimiento? ¿Cuáles fueron sus causas? ¿Quién era Lutero y qué hizo? ¿Cuál es la acción de Calvino? ¿Cómo se produjo la reforma en Inglaterra? ¿Qué trastornos produjo la Reforma? ¿Qué importancia tiene el Edicto de Nantes? ¿Qué es la Contrarreforma?

¿Cómo se prepara el despotismo real en Francia? ¿Qué es el despotismo ilustrado?

b) ¿Cuál acontecimiento marca la iniciación de la Edad Contemporánea? ¿Quiénes eran los enciclopedistas? ¿Qué forma de gobierno existía en esa época? ¿Quién era Luis XVI y cómo gobernaba? ¿Cuáles fueron las causas de la Revolución Francesa? ¿Qué es la "declaración de los derechos del hombre"? ¿Cuáles son esos derechos? ¿Qué importancia tiene la Revolución Francesa para el mundo entero?

¿Qué hicieron las demás naciones contra Francia? ¿Quién era Napoleón? Después de la campaña de Egipto se apodera del gobierno, primero como Cónsul, luego como Emperador. Sostiene muchas guerras. ¿Cuáles fueron sus causas? ¿Cómo termina Napoleón?

¿Cómo se colonizaron los Estados Unidos de América? ¿Cuándo y cómo se emancipan? La América española también se emancipa. ¿Cuáles fueron las causas de su independencia? ¿Cuándo y cómo se libertaron?

En nuestros días (1914-18) se produce la gran guerra europea. ¿Cuáles fueron sus causas y cuáles sus consecuencias?

**Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.**

Consulta los siguientes libros: Historia General de G. Caneva, de Aubin, Historia Universal de E. Lavisse y Deleito.

#### Desarrollo del asunto

Será necesario confeccionar un par de croquis: un planisferio para los grandes viajes y uno de Europa para las guerras de Napoleón.

Además de eso habrá que conseguirse una serie de láminas que presenten vistas de obras del Renacimiento, de carabelas, de la época de la Revolución Francesa, retratos de hombres representativos: políticos, investigadores, hombres de ciencia, artistas, filósofos, etc.

Después de efectuada la lectura de todo el cuestionario, por los alumnos, consultarán el cuadro de las edades históricas para que se ubiquen en el tiempo. Allí también se indican los acontecimientos principales sobre los cuales habrá de incidir el estudio.

A continuación usted hace un resumen que podrá consistir, más o menos, en esto, dicho tal vez con más brevedad:

Los inventos que transformaron el mundo fueron la brújula, la pólvora, el papel y la imprenta. Otros inventos importantes fueron también la destilación del alcohol, la extracción del carbón de piedra, etc.

Evidentemente el papel tuvo una importancia fundamental en la transformación de la cultura occidental, porque abarató el libro, que antes se fabricaba en pergamino que era carísimo o en papiro que era caro y frágil. El papel era barato, durable y manejable. La cultura se ponía al alcance de todos.

Los primeros libros se imprimían con moldes, especie de sellos, hechos de madera, una especie de clisé para cada página. El gran invento de Gutenberg consistió en la imprenta de tipos móviles, es decir, un moldecito para cada letra, con lo que era posible imprimir muchos libros con los mismos tipos. Es la imprenta moderna, donde el costo de la producción es bajísimo.

La pólvora revolucionó el arte de la guerra, permitió pelear a la distancia y aumentar el poder destructivo de los ejércitos. Revolucionó totalmente las instituciones de la Edad Media.

Antiguamente sólo se navegaba a la vista de las costas, por el lógico temor de extraviarse en el mar. Se utilizaba también la estrella polar, pero no era suficiente. De ahí que la aparición de la brújula, marcando siempre el rumbo del Norte tuviera que transformar todo el sistema de navegación y ampliar sus límites.

Estos conocimientos fueron poseídos anteriormente por los chinos de donde los trajeron los árabes. Ellos utilizaban la pólvora en fuego artificiales. Su aplicación a las armas de guerra es asunto europeo, así como también la imprenta de tipos móviles.

Los europeos eran muy afectos a las especias, que traían con otros productos orientales por la



ruta del mar Rojo o por las caravanas de Arabia. Cuando los turcos otomanos se apoderaron de Constantinopla y de todos los puertos del Mediterráneo oriental, ya los europeos no pudieron efectuar ese comercio. Había que buscar otras rutas y a ello se pusieron de inmediato. Aparecieron los grandes navegantes: Bartolomé Díaz, portugués, descubrió el Cabo de Buena Esperanza. Vasco de Gama llegó a las costas de la India, Cabral tocó el Brasil (después de Colón). Los descubrimientos extendieron el mundo conocido y aumentaron el comercio.

La difusión que la imprenta hizo de los libros antiguos — griegos y latinos — hizo gustar de esta literatura y se produjo el renacimiento de la literatura. A mediados del siglo XV un flamenco inventó la pintura al aceite (óleo), y los italianos que habían comenzado a imitar los monumentos y las estatutas de los antiguos, se iniciaron también en la pintura.

Esa alegría desbordada trae como consecuencia el desprejo de todo freno o de toda limitación. Además de eso la relajación del clero, la ignorancia religiosa del pueblo y la corrupción de las costumbres, abonaron el campo para una reforma religiosa. Entre sus numerosas causas dos merecen citarse por su importancia: el estado de la iglesia y la difusión de la Biblia.

Lutero comenzó negando la eficacia de las indulgencias y proclamando el principio de la salvación por la fe y no por las obras. Además no daba a la interpretación hecha por la iglesia, de las Escrituras, mayor valor que el que podía darse a la de cualquier creyente, proclamando así el principio del libre examen. Tradujo también la Biblia al alemán. Naturalmente fué excomulgado. Otros reformadores aparecieron en diversos países. En Ginebra, Suiza, Juan Calvino, francés, fué el gran pensador de la Reforma. Impregnado por el espíritu de violencia de la época no dejó de emplear métodos análogos a los de sus opositores. El soberano de Inglaterra, Enrique VIII fué el creador de la Iglesia Anglicana.

La Reforma motivó las largas y sangrientas guerras de religión entre católicos y protestantes. Enrique IV de Francia promulgó el famoso Edicto de Nantes, que establecía la libertad religiosa y del cual nace la actual tolerancia religiosa característica de los tiempos modernos. La iglesia católica comprendió la necesidad de reformarse y esa fué la obra del Concilio de Trento que reafirmó el dogma y la autoridad eclesiástica frente al libre examen. Ignacio de Loyola fundó la Compañía de Jesús.

Los pueblos debilitados por largas luchas se entregaron en manos de soberanos absolutos y apacizó lo que se llama el despotismo ilustrado. Contra el absolutismo lucharon los enciclopedistas y los economistas que sostenían las ideas democráticas triunfantes en Inglaterra y que habían de originar la Revolución Francesa de 1789.

La situación de la monarquía francesa se hizo muy difícil y el Rey Luis XVI se vió obligado a convocar los Estados Generales o sea la asamblea compuesta por representantes del clero, de la nobleza y del pueblo. La votación se hacía por es-

tados o sea por clases sociales pero como los del pueblo eran más numerosos, impulsados por la elocuencia de Mirabeau resolvieron que la votación se hiciese por cabeza y, ante la oposición del clero y de la nobleza, se declararon Asamblea Nacional Constituyente, es decir, que iban a modificar los fundamentos del Estado.

El Rey quiso reaccionar pero no pudo contener la furia del pueblo, el cual se apoderó de la Bastilla, el 14 de julio.

La Revolución Francesa tuvo influencia decisiva sobre todo el mundo; todos los pueblos que soportaban el peso de impuestos excesivos y la tiranía de los privilegios de las clases selectas, se convulsionaron y fueron apareciendo por todas partes monarquías constitucionales.

Napoleón, vuelto de Egipto, disolvió la Asamblea y gobernó primero como Cónsul y luego como Emperador (1804). Conquistó media Europa pero finalmente cayó y se fué a la Isla de Elba. Luis XVIII fué proclamado Rey de Francia. En 1815 Napoleón volvió y destronando al Rey gobernó como Emperador durante cien días. Vencido en Waterloo fué confinado en la isla de Santa Elena, donde falleció en 1821.

Una de las naciones invadidas por Napoleón fué España, donde aprisionó al Rey Fernando VII y lo reemplazó por su hermano José. Los acontecimientos originados en ese hecho precipitaron la revolución americana, nuestra Revolución.

Estados Unidos se colonizó con ingleses emigrados por razones de religión; eran gente culta que buscaban dónde practicar libremente su culto. Por razones de un impuesto votado por el parlamento inglés estalló un conflicto con la metrópoli. Jorge Wáshington fué el alma del movimiento. El Congreso de Filadelfia declaró la independencia de las trece colonias el 4 de julio de 1776. La influencia de esta actitud de Estados Unidos fué decisiva sobre las colonias sudamericanas. Empobrecidas por el monopolio, tiranizadas por los gobernantes sin escrúpulos que se burlaban de las sabias disposiciones legales, envalentonadas por el reciente triunfo sobre los ingleses, inspiradas en el ejemplo de Estados Unidos y aleccionadas por las doctrinas de los revolucionarios franceses, estalló por fin la definitiva revolución americana.

Los tratados firmados por las naciones europeas no atendían a los deseos ni a la voluntad de los pueblos, los que fueron repartidos como cosas. Aparte de eso, la competencia comercial, el armamentismo como medida de protección y de seguridad de los estados fué creando una atmósfera irrespirable en Europa. La guerra estaba en los espíritus. Bastó el asesinato de un príncipe austriaco para que todas las naciones se lanzasen a la lucha el 1º de agosto de 1914.

El mundo ha progresado enormemente pero la amenaza de una nueva guerra se cierne sobre Europa, cuando todavía no ha podido reponerse de la anterior.

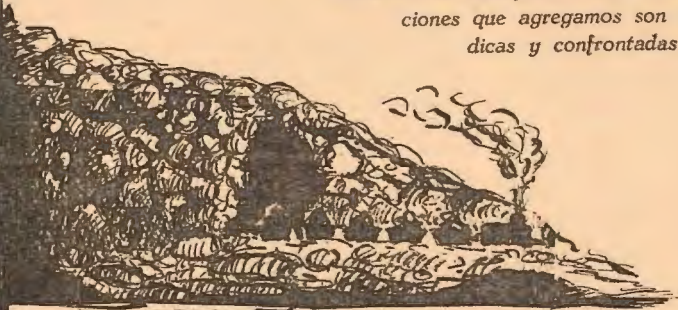
Hecho este resumen general se retoma el asunto por partes. Distribuya usted el trabajo de acuerdo con el tiempo disponible, por ejemplo, un par de días para el primer asunto y otro tanto para el segundo. El viernes un repaso general y el sábado la composición como siempre.



PARA NUESTRO ARCHIVO

# El Carbón de Piedra

*Los gráficos que se refieren a los derivados de la hulla y petróleo, que aparecen en la lámina que intercalamos en el presente número, son lo suficientemente claros, como para no insistir con explicaciones de ninguna naturaleza. Sin embargo, creemos necesario referirnos a las minas y a la vida de los mineros, como así también a la historia del carbón de piedra y del petróleo. Los datos que ofrecemos no se encuentran en cualquier texto, común, y las informaciones que agregamos son absolutamente verídicas y confrontadas.*



Hace millares de años, florestas enteras de helechos y gigantesos pinos y abetos, arrastradas por las aguas que llovían con ímpetu quedaron sepultados bajo la tierra que se acumulaba sobre ellos.

Lentamente aquella mezcla de troncos y tierra se transformó en carbón, a través de una serie de cambios. Primeramente tuvieron el aspecto de la turba, que es un carbón de formación muy reciente en el que se distingue todavía los vegetales que lo constituyen.

Aquellas masas enormes sufrieron una especie de fermentación y el carbón, mezclándose con el hidrógeno del agua, se impregnó de gases y aceites minerales.

El peso y la presión de los terrenos superpuestos, dieron a las capas carboníferas una densidad muy grande y el calor que la rodeaba cumplió el resto de la transformación.

Si caváramos la tierra para descender en la profundidad de sus entrañas, encontraríamos las arenarias carboníferas, luego arcillas betinosas —algunas veces inflama-

bles— y, finalmente, carbón de piedra en sus variedades de antracita, lignito, etc.

El carbón que mueve las locomotoras, el valioso y resplandeciente diamante, o las minas de los lápices, no son más que el mismo cuerpo, bajo diferentes aspectos.

Lavoisier, célebre químico francés, descubrió que una de las piedras preciosas de más valor, el diamante, no es más que carbono puro, convertido en cristal.

El diamante es el cuerpo más duro que existe en la naturaleza, y por esto, además de ser el más precioso objeto de adorno, es sumamente útil en la industria. El mismo diamante que resplandece en la diadema de una reina, podría cortar el vidrio y grabar un nombre en la hoja de una espada.

El grafito constituye otra forma del carbono. Es una piedra negruzca y algo blanda que sirve, principalmente, para fabricar las minas de los lápices. El mayor yacimiento de grafito en explotación, es el que existe en Siberia, de donde procede la casi totalidad de ese elemento.





Pero la forma más característica del carbono es el carbón que por su utilidad, constituye uno de los elementos esenciales de la vida. Aunque todas las diversas clases de carbones tienen el aspecto de piedras negras, se distinguen por su procedencia. Algunos son productos de la naturaleza y otros son fabricados por el hombre: Los primeros son los naturales y los segundos artificiales.

La hulla o carbón de piedra es el más importante de todos los carbones naturales. Las grandes fábricas, los largos trenes, que cruzan enormes extensiones con rapidez vertiginosa y los gigantes transatlánticos que surcan los mares dejando una larga y espesa nube de humo negro, son movidos por la presión del vapor de agua que hierve en las calderas calentadas por el carbón de piedra o por el petróleo.

La hulla se encuentra naturalmente en grandes masas en diversos países del mundo sepultada debajo de los campos o montañas.

Para utilizar esta piedra, el hombre tiene que abrir hoyos profundos y bajar para arrancarla de la entraña misma de la tierra.

Estos hoyos enormes se llaman minas y para construirlos y explotarlos es necesario reunir en un esfuerzo común, el saber de los ingenieros, el trabajo de los obreros y el sacrificio de todos los que intervienen en la obra.

Una mina es un verdadero edificio subterráneo, que alcanza a veces profundidades extraordinarias y abarca algunos kilómetros de extensión. Se construyen, en su interior, largas galerías y corredores extensos; se abren anchos espacios y pozos profundos; se colocan complicadas canalizaciones de desagües y potentes sistemas de ventilación y ascensores y ferrocarriles funcionan y circulan sin descanso.

Los mineros bajan a las minas como encerrados en jaulas de hierro o de acero, que pesan de cuatrocientos a tres mil kilogramos.

Las cuerdas, resistentes y de una longitud de más de medio kilómetro se desenvuelven alrededor de grandes poleas. Poderosos ganchos, a los lados, dirigen las guías de estos verdaderos ferrocarriles verticales.

En las minas pequeñas, desempeñan funciones semejantes, una estrecha escalera o planos inclinados de varias rampas.

En las minas, el hombre fué

venciendo poco a poco las dificultades que se le oponían, construyendo verdaderas ciudades subterráneas. Hizo saltar con dinamita la capa sólida y compacta; apuntaló paredes y techos con fuertes y resistentes tirantes para evitar desmoronamientos; construyó galerías y más galerías para arrancar el oro negro que la tierra esconde.

El minero llegó en algunos casos hasta profundidades fantásticas, y cuando le faltó el aire respirable encontró el medio de hacerlo circular con poderosos aparatos de ventilación que al mismo tiempo ponían en fuga las peligrosas emanaciones que se desprendían del carbón.

En el suelo de las galerías se colocan rieles por los que corren vagonetes cargados de mineral.

El carbón así extraído se conduce al exterior por medio de montacargas y es trasladado a los grandes depósitos de los comerciantes y de los industriales.

Los mineros, con el pico y la palanca, o con la máquina perforadora, arrancan poco a poco los trozos de hulla del filón que va surgiendo a la luz de las lámparas con que se iluminan.

Estas lámparas están construidas de tal manera, que la llama no se inflama con los gases explosivos que se desprenden del mineral.

El traje que usan los mineros es impermeable para preservarse de la humedad constante que existe en la profundidad de la tierra.

Trabajo tenaz, persistente, de sacrificio, de continua zozobra es el que realizan los esforzados mineros, expuestos a continuos peligros para que la civilización pueda gozar de las comodidades que su trabajo proporciona.

#### Historia del gas de hulla.

Los ingleses Clayton y Hales observaron en 1727 y 1739, respectivamente, que si se sometía la hulla a la acción del calor se producía un desprendimiento de gas. Más tarde, el obispo Landlaff demostró que ese aire combustible podía ser conducido a todas partes por medio de tubos. Los dos primeros se proponían fundamentalmente, extraer el alquitrán de la hulla, como producto accesorio de la fabricación del cok. Los obreros que se dedicaban a esas tareas, habían fijado tubos de hierro en el recipiente donde se depositaba el alquitrán, y tenían la costumbre de encender durante la no-

che el gas que se desprendía el que utilizaban para alumbrarse.

Estas observaciones y experimentos, no eran más que el preludio del descubrimiento de gas de alumbrado, descubrimiento que debe atribuirse al francés Felipe Lebon de Humbersin, quien primero intentó producir con su termolámpara y por destilación de la leña, tanto luz, como calor y fuerza motriz a la vez. Lebon dió cuenta de su descubrimiento en 1799, y en su Memoria menciona también la hulla como substancia que podía suministrar gas con destino al alumbrado. Efectivamente. Algunos años más tarde —en 1803— instaló una termolámpara en París, alumbrando las habitaciones y jardines de un hotel por medio del gas extraído de la hulla.

A partir de esa fecha, fué generalizándose el sistema de alumbrado por el gas de hulla, y en Londres, su uso se extendió mucho más rápidamente que en otras capitales europeas. Por primera vez en la capital inglesa se inauguró en 1812 el alumbrado público por el gas, y en 1820 se alumbraron por medio de ese elemento las calles de París.

Desde esas dos metrópolis, el gas de alumbrado fué extendiéndose por todo el continente europeo y desde esa fecha el consumo de gas fué siendo cada vez mayor hasta introducirse en la economía doméstica.

#### Productos de la destilación de la hulla.

Según la intensidad con que se calienta, y según sea el tiempo que dure este calentamiento, son distintos los productos que se obtienen de la destilación.

A 800 grados de temperatura, 100 kilogramos de hulla producen:

21.000 litros de gas de alumbrado; 65 kg. de cok; 7 kg. de alquitrán; 10 de agua amoniacal y 3 de cenizas.

Destilándolo a 1.100 grados de temperatura, el resultado sería el siguiente:

31.200 litros de gas de alumbrado; 64 kilogramos de cok; 6,5 de alquitrán; y 10 de agua amoniacal y menos de 3 de cenizas.

De esto se infiere, pues, que cuanto más alta es la temperatura y mayor el tiempo de duración del calentamiento, mayores son los productos aprovechables que se le sacan a la hulla, por la destilación de la misma.



# El Petróleo

## Su historia.

Según Herodoto— el más grande historiador de la antigüedad— llamaban al petróleo con el nombre de *pisafalto* y lo empleaban para embalsamar cadáveres. Plinio, hablaba en sus escritos del petróleo de Sicilia y decía que lo aplicaban al alumbrado.

Los manantiales de petróleo de Hannóver (Alemania) eran indudablemente conocidos por los primeros pobladores de aquellas comarcas, y de algunos de ellos viene extrayéndose, desde hace 500 años, petróleo que ha sido consumido en la preparación de los aceites de engrase y medicamentos.

Desde hace algunos siglos data la presencia del petróleo en Austria, pero el gran valor del petróleo no llegó a conocerse de un modo general hasta que Bissel propuso ir al encuentro de las venas subterráneas y Drake hiciera el primer sondeo cerca de Titusville a mediados del siglo pasado.

Hace algunos años se encontraron en las cercanías de Titusville pozos redondos, que tenían hasta 8 metros de profundidad por 2 de diámetro; habían sido apuntalados y en los cuales se habían practicado sondeos muy profundos para alcanzar sin duda una napa que tuviese petróleo. Estos pozos estaban cegados y cubiertos de tierra, y albergaban raíces de árboles muy viejos habiéndose podido calcular que dichos pozos debían su existencia a una época no menor de 500 años de antigüedad.

Descubrimientos parecidos se han hecho en el estado de Ohio y en el Canadá. Algunos geólogos aseguran que estos trabajos deben atribuirse a un pueblo que habitó aquellas comarcas antes que los indios, pueblo que ya explotaba el cobre en el Lago Superior y el mineral de plomo cerca de Lexington; que poseía cerámica pintada y barnizada; que empleaba el bronce para confeccionar armas y joyas de una manera corriente, pueblo, en fin, que desapareció más tarde.

En una carta geográfica de 1670, está ya indicado en las cercanías de la actual localidad de Cuba (N. Y.), Fuente de betún, y en otro mapa del año 1755 se encuentra escrita la palabra *petroleum* en la desembocadura del río Alleghany. La existencia de petróleo en Pensilvania fué revelada en 1721. Cuéntase que había una fuente que manaba una substancia oleaginosa que se empleaba para parches destinados a curar dolores de todas clases. Refiére-

se también que a mediados del siglo XVIII celebraban una ceremonia los indios Seneca, quienes se reunían cada año para encender hogueras en señal de regocijo, cuyo fuego era producido con aceite que brotaba del suelo. El aceite de Seneca que se extraía por medio de mantas de lana que se inmergían al efecto en las fuentes para que se empaparan de aceite mineral, se empleaba exclusivamente para curar llagas, y se vendía a muy alto precio.

Un sondeo practicado a orillas del río Muskingum, produjo tal cantidad de petróleo que llegó a poner en peligro las poblaciones, a consecuencia de haberse inflamado.

Durante ese tiempo, mientras tanto iba floreciendo en Alemania y Austria la industria de los minerales, y durante el año 1850 se abrió en América la primera fábrica de aceite de alquitrán; esto condujo a la invención de las lámparas especiales, que contribuyeron a que se propagara rápidamente el empleo del petróleo como materia luminosa.

De la primera fuente de petróleo que brotó en Pensilvania salían 447 Hl. de aceite mineral, producción que llegó hasta 4.800 Hl. por día. Han sido innumerables los sondeos, que auxiliados por el vapor, practicaron los millares de especuladores que invadieron ese país; se edificaron más tarde ciudades enteras y se formaron fortunas enormes.

## Fuentes y estado natural.

Los primeros sondeos que se realizaron en la región del Cáucaso, tropezaron con una roca durísima; poco después se produjeron violentas explosiones, que lanzaron a gran altura los útiles de sondeo, apareciendo en seguida un chorro de aceite mineral que se elevó a una altura mayor de 50 metros. Cuando se profundizó más el sondeo, el chorro de petróleo alcanzó 67 metros de altura, y producía 500 toneladas de ese mineral por hora.

Alemania posee importantes yacimientos en la provincia de Hannóver. En las praderas de los alrededores de Odessa, el aceite se reúne en unas balsas llamadas *fosas de grasa*, donde se le agota.

Francia, en su vecindad con Alemania, posee también, como ésta, yacimientos petrolíferos y hullaíferos. Alsacia es la mayor fuente que posee. En esta provincia, por medio de pozos de 75 a 80 metros de profundidad, se

extrae ya sea petróleo espeso, que en ellos se reúne, o bien arena impregnada de aceite mineral que luego se destila.

Austria y Hungría tienen yacimientos que todavía no han sido explotados en su totalidad. Los pozos que actualmente producen ese mineral, lo hacen en cantidad suficiente como para no forzar la producción ni verse precisados a hacer nuevos sondeos en busca de otras fuentes. Hay petróleo en Corintia, Tirol, Croacia, Dalmacia y otras regiones.

Rumania tiene petróleo más que ningún otro, en el distrito de Prahova. Se extraen anualmente más de 150 toneladas de aceite bruto que ellos mismos destilan. Además poseen también en Moldavia algunos pozos.

Rusia posee este precioso mineral en Crimea, en el Cáucaso. Se han descubierto asimismo fuentes de petróleo en Siberia. Los chorros de las fuentes llegan en muchos casos hasta 60 metros de altura, lo que prueba la cantidad que hay de este mineral.

España posee en pequeña cantidad. No hace mucho tiempo en la provincia de Gerona se practicaron sondeos con resultados no muy buenos en cuanto a producción.

En Asia también se encuentra en las Indias orientales, en las orillas del Eufrates, en Persia, en Birmania, en China y en el Japón.

En el África Central se ha descubierto un petróleo muy rico en parafina. Iguales descubrimientos se han hecho en Australia meridional — en Gimarocho — y en Nueva Zelandia.

En América hay petróleo en Cuba — en Trinidad y Barbadas —, en Méjico, en Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia, Brasil y en nuestro país.

## En la República Argentina.

Comodoro Rivadavia, como en general casi todos los puertos situados en la costa de la Patagonia, carecía de agua potable. Por esa razón en diversas oportunidades se efectuaron perforaciones para obtener elemento tan indispensable para la vida. En 1903 se comenzaron esos trabajos, los que debieron ser abandonados después de haberse alcanzado 175 metros de profundidad, por ser inadecuada la máquina que se utilizó. Cuatro años más tarde se decidió utilizar una nueva máquina para perforar un pozo a 3 Km. de distancia del pueblo y a uno de la costa. Estimóse que ese sería el lugar más conveniente para obtener agua. La nueva máquina utilizada per-





mita alcanzar una profundidad hasta de 500 metros. No obstante haberse alcanzado la profundidad indicada, no se halló napa alguna de agua potable, razón por la cual se abandonó la tarea. Pero como el personal que había realizado esa tarea aseguraba que tanto el pozo como la maquinaria empleada estaban en

buenas condiciones, se resolvió continuar con esa labor hasta que alcanzaron 535 metros de profundidad. Recién entonces observaron en ese pozo manifestaciones insospechadas: subida de burbujas de gas y penetrante olor a petróleo. La perforación se continuó hasta llegar a 540 metros y las inyecciones de agua

que se utilizaban para la perforación pusieron en evidencia la existencia de una napa de petróleo, el que comenzó a surgir espontáneamente. Con esto, ofrecíase a nuestro país una nueva fuente de riqueza de valor incalculable y con ello el porvenir industrial y económico del país estaba más asegurado.



# Informaciones y Comentarios

## El personal de Provincias y Territorios no puede ser trasladado a la Capital

El diverso régimen legal que origina sus nombramientos imposibilita todo traslado de maestros a las escuelas de la Capital.

Aun cuando las disposiciones legales son terminantes en ese sentido, acaban de producirse varios traslados de maestros de provincias y de territorios, directamente, a las escuelas comunes de la Capital. A primera vista parecería que el Consejo Nacional de Educación, en su carácter de Jefe de la Administración Escolar, y por ser él quien hace todos los nombramientos de la Repartición, estaría también facultado para trasladar al personal, a su pedido, de un lugar a otro de la República; sin embargo es obvio que cada una de esas medidas constituye una violación flagrante de la ley 1420.

Cuando la Ley de Educación Común dispuso que los nombramientos de todo el personal de las escuelas había de hacerse a propuesta en terna de los Consejos Escolares, quiso dar a los padres una participación más activa en la vida de las aulas donde se educan sus hijos, y descentralizar, al mismo tiempo, la autoridad del Consejo Nacional (sabido es que quien dispone de la facultad de nombrar dispone de mayor autoridad efectiva) sin romper para nada la unidad de régimen tan importante para la buena marcha de la administración.

La de Educación de Territorios y la Ley Láinez,

la primera porque eran los territorios en aquella época "tierra de indios", y la segunda para cimentar la eficacia de la acción política que habrían de ejercer esas escuelas, concentró en manos del Consejo la facultad de nombrar, en toda su más amplia integridad. En igual situación se encuentran las escuelas al aire libre y el nunca bien ponderado Instituto Bernasconi, en los cuales la autoridad del Consejo es absoluta, tanto como lo es el discrecionalismo de los nombramientos.

El mismo Consejo, en sus reglamentaciones posteriores, facultó al personal de las escuelas del interior para integrar ternas en la Capital, con lo que su cambio de destino se realiza por el único camino posible, que es el camino legal. A pesar de lo cual es ahora el mismo Consejo quien se encarga de violar la ley autorizando el pase de algunos maestros de Provincias y Territorios a las escuelas que se rigen por la Ley 1420. Desde luego que estas medidas que comentamos se refieren a casos particulares y no modifican la situación general que la Ley establece, pero ello no constituye de ninguna manera justificación aceptable para la transgresión que significan. Y tanto más grave es esa transgresión cuanto que, crean un "precedente" en el cual se apoyarán mañana otros hechos semejantes hasta hacer olvidar las normas legales y sentar en su lugar el imperio del discrecionalismo con evidente perjuicio para todos.

## El Magisterio debe defender el presupuesto del Consejo

### Compete a las instituciones gremiales una acción conjunta

En nuestro número anterior insertamos íntegramente el anteproyecto de presupuesto preparado por el Consejo Nacional de Educación para el año 1937. Sin constituir ese anteproyecto el ideal por el que estamos bregando todos los maestros, supone ya la conquista de una buena parte de las aspiraciones del gremio.

Desde luego que no es posible pretender que de una sola vez se logre ese ideal, especialmente en lo que se refiere a la situación económica ilegal a que se encuentra sometido todo el personal de Provincias, porque supondría un recargo de muchos millones de pesos, pero es necesario ir acercándose a él por aumentos progresivos. Otro tanto ocurre con las plazas de maestros de primera categoría, que deben aumentarse año a año hasta alcanzar al número indispensable para cada docente ocupe el lugar en la planilla de sueldos a que tiene derecho por su antigüedad. Exactamen-

te lo mismo cabe decir de la justísima reposición de la partida para casa habitación de los directores de escuela y de la creación de algunos puestos técnicos y del refuerzo de varias partidas destinadas a la atención de las escuelas. Los aumentos propuestos por el Consejo Nacional alcanzan a la suma de \$ 8.688.960.—, suma ínfima, si se atiende al monto general de los gastos de la Repartición que alcanzarían a casi ciento veintinueve millones de pesos.

Pero no basta con que el Consejo proyecte. Ese proyecto pasa al P. E. el cual lo incorpora al proyecto general de gastos, que es el que debe tratar el Congreso. Suponemos que los ministros de Instrucción Pública y de Hacienda cumplirán la palabra empeñada y aceptarán el anteproyecto del Consejo en la forma en que ha sido redactado, y aun lo defenderán en las respectivas comisiones parlamentarias. Pero puede ocurrir, o que el Con-



greso rechace los aumentos propuestos o que no se trate este año la ley de gastos y recursos. En cualquiera de los dos casos la situación actual permanecería estacionaria.

Es indispensable que el magisterio se apreste a defender lo que debe defender, llevando al seno del Congreso la influencia de su opinión, por boca de sus instituciones organizadas debidamente respaldadas por toda la masa del gremio. Se impone, pues, una acción conjunta de todas las entidades constituidas a la que se deben plegar todos los maestros independientes. Esa acción compete a todo el gremio, no sólo a los que presuntamente puedan resultar beneficiados de inmediato por esos aumentos, sino a todos, absolutamente a todos, porque nadie puede desinteresarse de nada que se relacione con la mejor marcha de la escuela o con el progreso de sus servidores.

Todos sabemos perfectamente el criterio con que nuestros parlamentarios suelen encarar estos asuntos. Si no les interesan los graves problemas que afectan al país, si malgastan el tiempo en discusiones políticas que tienen su importancia pero que no pueden anteceder a las cuestiones que afectan a la vida misma de la Nación, mal se van a detener a contemplar las necesidades de la es-

cuela. El espíritu de economía que los inspira, encuentra siempre en el presupuesto escolar renglones que suprimir para que no abulten las cifras globales. En cambio no ven ni pueden ver el crecimiento desmesurado de la burocracia lujosa y electoralista que padecemos.

Por eso invitamos a todos los maestros a que secunden esta campaña en pro del mejoramiento de la escuela, de la mejor atención de los niños, y de la más justa remuneración de los docentes. A las asociaciones gremiales les incumbe la organización y la dirección del movimiento. Ellas, que son por definición las representantes del Magisterio, deben sumar sus fuerzas, y recoger en todos los ámbitos del país y llevar al seno del Congreso el clamor unánime de los servidores de la escuela pública, para que no ocurra lo que siempre ha ocurrido. En esta oportunidad las finanzas de la Nación pueden soportar el pequeño aumento que el Consejo pide. Por otra parte es de justicia que se acepten esos aumentos para compensar las rebajas que en momentos de apuro económico se introdujeron, pero que no pueden sostenerse por más tiempo sin afectar fundamentalmente loscimientos mismos de la educación popular.

## Muestra de material escolar de las Escuelas al Aire Libre

La muestra de material escolar expuesto por las seis escuelas al Aire Libre, nos ha ofrecido la oportunidad de poder apreciar la labor que en ellas se realizó. Teníamos realmente curiosidad e interés, por conocer de cerca el material didáctico confeccionado por docentes y alumnos. Tanto el realizado por éstos, como el que prepararon aquellos, es meritorio y encomiable.

La intervención del maestro en todo momento de la labor escolar, es evidente y manifiesta. Y no podía ser de otra manera.

Entendemos que el maestro debe preparar él, personalmente, el material didáctico que ha de utilizar para el desarrollo de su acción educativa, frente a sus alumnos. Porque material didáctico no es exclusivamente el que se prepara en una serie de ejercicios de aritmética o lenguaje, sino todos aquellos elementos que reputa necesarios y útiles para llegar a alcanzar los propósitos que solamente él conoce en todos sus detalles. De ahí que hayamos mirado con honda simpatía la intervención del maestro en las faenas de los alumnos, no como competidor de sus educandos, sino como el más eficaz de sus colaboradores.

Es casi seguro que encarado así el trabajo, el alumno encuentre interés en las varias ramas de la enseñanza; y es fundamental que el maestro sepa descubrirlo. Además para que haya podido realizarse una labor tan vasta y diversa, es necesario que tanto alumnos como maestros, la hayan ejecutado con alegría para que resultara tan productiva.

Con un cúmulo tal de material, es fácil suponer que se desenvolvieran, casi de manera integral, las aptitudes de los alumnos. Porque tanto el ma-

terial didáctico como el ilustrativo de los diferentes aspectos de un asunto, no debe ser aportado exclusivamente por los niños. Es el maestro quien debe saber adónde quiere llegar y qué camino debe seguir para alcanzar lo que se propone.

Lo que se advierte en esa muestra es que todo está fomentado y estimulado con un propósito de colaboración amplia entre maestro y alumno, sustentado por el entusiasmo y el buen criterio que son los que inspiran el trabajo creador.

Hemos visto a través de todo el material expuesto, que cada cosa por pequeña o insignificante que parezca, está impregnada de vida, de la vida que en esos momentos ha vivido el niño. Es que a esas escuelas se ha llevado un poco de la vida cotidiana de la colectividad. Y es así cómo ese trabajo escolar está en relación con la vida del niño en el hogar y tiene puntos comunes con la de la sociedad en que actúa.

Si algún defecto podemos señalar, es el del hacinamiento de todo el material, especialmente el de algunas secciones. Pero era inevitable. El local donde se exponía, no ofrecía mayores comodidades. Y lejos de ser realmente un defecto, es una virtud porque el material se ofreció tal como era, y porque prueba de manera incontrovertible, que no fué preparado a último momento, sino realizado lentamente en el curso de todo un año de labor eficiente y bien aprovechada.

Toda la muestra del material escolar, estaba dividida en diferentes secciones. Y así hemos podido ver para investigaciones psicopedagógicas, para juegos sensoriales educativos, para individualización de la enseñanza; para materias asociadas: historia, geografía, instrucción moral y cívica, pa-



ra el decorado del ambiente escolar, y todo cuanto se ofrecía a la vista estaba realizado con elementos que los mismos alumnos aportaron, en unos casos, y en otros, llevados por los maestros.

Ahí no había material costoso, pero sí abundante material valioso, que no es precisamente lo mismo. A una cáscara de huevo se la convirtió en un bonito cisne, con la colocación de las alas y cuello de papel dibujado; una de nuez convertida en diminuta tortuga; una lata, decorada, en discreto y casi diríamos en elegante cesto para papeles.

Trabajos en madera, cartón, recortado, plegado, confección de elegantes frisos y útiles álbumes hechos con recortes; la ciudad de antaño y la de ahora, todo sin mayor erogación, hecho con los elementos al alcance de los alumnos y maestros, que lo estarán siempre que estén impulsados por el deseo de cumplir honesta y honradamente con la función que se les ha encomendado.

La escuela donde se expuso todo ese material ha sido muy visitada por docentes de la capital y por comisiones de maestros del interior. Nos consta.

No cabe duda que siempre hay algo que aprender de los que han hecho o experimentado. Con este propósito, ha sido visitada. Pero aprender, no las formas exteriores de las realizaciones, sino el espíritu y los principios generales, que son los que valen por lo que sugieren y dan normas.

El personal directivo y docente de las escuelas al Aire Libre y la inspección respectiva, pueden estar satisfechos por la obra que realizaron durante el año escolar que acaba de terminar. Porque de todo el material allí exhibido, se advierte que la enseñanza que en ellas se impartió, no tiene solamente fines de utilidad, sino que está orientada hacia fines de valor educativo, estético y moral. Y esto es importante. El valor hondamente moral de los diversos aspectos de esta muestra; la faz aleccionadora de esta tarea; la sensación de persona que da ese esfuerzo, es la mayor de las satisfacciones que pueden experimentar todos los que de manera directa o indirecta hayan intervenido en ese trabajo, sobre los que hemos escuchado expresiones de aprobación y a las que hoy unimos las nuestras.

## Proyecto de presupuesto escolar para 1937

### Exposición del vocal Dr. Félix Garzón Maceda ante el Consejo Nacional

Por considerarlo de interés para nuestros lectores, reproducimos en extenso las siguientes consideraciones, que aclaran el significado y explican el alcance de los aumentos propuestos para el año próximo. Evidentemente, no satisfacen ellos el justo anhelo del Magisterio, en la medida en que la ley lo establece y la justicia lo exige, pero es un paso ya claro y decidido por el buen camino. Claro está que esos aumentos, que pasan de los ocho millones y medio de pesos, tendrán que ser sancionados por el Congreso en última instancia, después de aprobados por el P. E. He aquí el informe a que nos referimos.

Todos los años, cuando la Comisión de Hacienda del Consejo Nacional de Educación se apresta a confeccionar el ante-proyecto del presupuesto para el año venidero, vese precisada a encuadrarlo en un marco pequeño, que no puede satisfacer las exigencias crecientes de la Instrucción Primaria en todo el territorio de la Nación.

Debe ceñir sus lineamientos generales y las asignaciones parciales a la prevención que le llega de la Superioridad, del Ministerio de Hacienda, expresado en estos términos: "Contemplar el estado de las finanzas generales y proponer los gastos absolutamente indispensables excusando aumentos no imprescindibles". Pero es el caso que los aumentos indispensables a juicio del Consejo Nacional de Educación, no son tenidos en cuenta, no son considerados, y apenas si los trabajos subrepticios de los propios maestros ante el Congreso, ejecutados ante las Comisiones especiales de ambas Cámaras, logran espontáneamente la inclusión de partidas, o el aumento de éstas, no siempre verdaderamente ajustadas a los verdade-

ros intereses de la población y de las escuelas nacionales o primarias, que son diferentes.

Sin prometernos esta vez, sin pretender alcanzar ahora lo que se ha conseguido antes, pero sinceramente interesados en expresar las verdaderas necesidades de la educación primaria confiada a nuestra Dirección y Administración, creo que debemos decidimos a incorporar en el presupuesto para el año 1937, las partidas omitidas en el anterior, y dar a las actuales la medida numérica que les corresponde en cantidad de funcionarios y en el valor de sus asignaciones remunerativas aproximadas, si no ajustadas a jerarquía y justicia, y a necesidades positivas insatisfechas.

En el plan propuesto por la Dirección Administrativa se sigue el orden y estructura de los presupuestos anteriores, aunque se han tenido presentes algunas innovaciones que la experiencia anual aconseja; algunas sugerencias nuestras, han sido consideradas y aceptadas. Así, en vez de incluirse partidas para "Nuevas Escuelas" como viene siendo práctica en el Congreso, llevadas a la ley anual, se aumentan las partidas proporcionales para costear nuevas secciones de grado, mayor número de maestros en categorías 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>, a fin de que sean más justamente remunerados, y sea posible llegar paulatinamente a suprimir la de los maestros Ayudantes de Escuelas Láinez, y a la vez que le consigna un aumento general de los docentes de todas las categorías, atento el incremento progresivo, vegetativo diríamos, de los escolares, que viene excediendo a los cálculos que equivocadamente se hacen por falta de estudio de las memorias que son publicadas por el Consejo Nacional de Educación.



El aumento de los maestros especiales para las escuelas de Adultos, incorporados por ley especial a la ley 1420, la creación de esas escuelas en algún territorio o provincia, ya diurnas, ya nocturnas, debe ser contemplado; y lo está en el Item correspondiente del anteproyecto y del proyecto redactado por la Comisión de Hacienda.

Se suprime una injusticia, propiciando la creación de un Inspector General para las escuelas particulares que pasan ya de 270 en la Capital, como se creó ya para el corriente año un cargo análogo para las Escuelas de Adultos.

El mayor número de escuelas creadas en los años precedentes demanda mayor número de Inspectores y ese incremento de los funcionarios técnicos se propone ahora; créanse también 14 auxiliares maestros para algunas Inspecciones Seccionales en provincias, donde su rol será de eficacia apreciable en su doble carácter de empleados y profesionales.

Los auxiliares comunes no podrían llenar la misión que estos auxiliares técnicos prestarán a la Inspección en cuestión, con un personal insuficiente en número, notoriamente deficiente en preparación como lo consignan en sus informes anuales dichos Inspectores.

Otra reforma necesaria es relativa a la asignación global para maestros suplentes por licencias acordadas al personal titular transitoriamente enfermo. Del personal de suplentes se abusa en la práctica: 1.º, no liquidándoles remuneración alguna hasta después de transcurridos ocho días de acordada la licencia al maestro en ejercicio; 2.º, pagándoles salario por día de trabajo realizado.

El hecho perjudica enormemente la enseñanza, pues es realmente impracticable que en dicho intervalo suplan al docente en licencia otro maestro o la Directora.

La medida puede ser buena teóricamente, pero no se cumple; y los niños carecen de enseñanza durante las breves ausencias de sus maestros titulares de grado.

La partida respectiva se propone acrecida en \$ 20.000 más sobre los \$ 180.000 que fijaba el presupuesto actual y que ha sido siempre insuficiente.

Pero no es justo votar recursos para pagar maestros suplentes en la Capital solamente; es más sentido y justificado crear para dichos fines partidas idénticas eventuales para Territorios y Provincias, donde son más frecuentes y sensibles las deficiencias y los daños sobrevenientes a esas ausencias transitorias por enfermedades de los maestros de grado.

Debe proponerse para dicho fin una partida especial.

El incremento de las escuelas en la Capital pide mayor número de médicos inspectores.

Son indispensables más inspectores viajeros para los territorios; ello va previsto con el aumento de dos más en el Proyecto de Dirección Administrativa.

El Consejo Nacional de Educación decretó la creación de dos escuelas más para Niños Débiles;

ello exige la inclusión de dos directores y vicedirectores para las mismas, y dos médicos y odontólogos más.

El nuevo presupuesto debe proveer asimismo el aumento de directores, maestros especiales y preceptores para las escuelas de adultos. No es del caso dar razones y motivos que justifiquen la medida; basta recordar el auge alcanzado por aquellas escuelas que día a día mueven mayor interés y cuyo prestigio se acrecienta por sus resultados en el ambiente popular de los diferentes barrios superpoblados de la Capital Federal.

Los precedentes expuestos y otros sobreentendidos, justifican un aumento global apreciable en el Presupuesto General.

No siendo posible obtener del Congreso, a pesar de las instancias repetidas hasta hoy desde muchos años atrás, el aumento soñado por los maestros ayudantes de las escuelas Láinez en provincias, debemos limitarnos a lo que nos es factible pero que sería transitorio hasta mejor oportunidad.

Debe representarse ante el Ministerio respectivo, esa legítima aspiración de todo el magisterio que actúa en las provincias: su equiparación en sueldo al de los maestros de tercera categoría en los territorios nacionales como lo estatuye la ley 4874.

La renovación del mobiliario escolar, la provisión de nuevo material, la dotación de útiles y libros para las escuelas exige urgentemente el incremento de unas y otras partidas establecidas en el presupuesto actual, las que se proyectan en sumas que no sobrepasan las que estuvieron en vigor en 1929.

Deben, pues, sustentarse las que se proponen en el proyecto que redactará el H. C. Nacional.

Basta una sola reflexión sobre este particular. Se refiere al aumento de la población escolar y de las escuelas creadas para todo el territorio de la República.

Es también de imprescindible necesidad restablecer en la Ley de Presupuesto el imperio de las leyes especiales complementarias de la ley 1420 tan sabia y previsoras que prevía en medida discrecional las obras de reparación y de construcción de edificios para escuelas, las que han quedado invalidadas de hecho en los presupuestos últimos.

De esa suerte, en nuestro presupuesto estaría taxativamente prevista la necesidad del material de guerra con que ha de alcanzarse la victoria contra el analfabetismo que no pide sólo maestros, sino también casas-escuelas, mobiliarios y todos los demás implementos exigibles por la cultura popular.

Sería justo restablecer en el presupuesto para 1937 la partida para casa de los Directores de Escuelas; pero no solamente en las escuelas de la Capital, sino también para las de las provincias y territorios, cuyos edificios escolares en su mayoría carecen de las más elementales comodidades, amén de la mezquindad de las asignaciones con que aquéllos son retribuidos en sus servicios.

Nos hacemos así eco de un clamor existente



de esos servidores de la Patria. Este y otros aumentos necesarios no figuran en la planilla resumen que acompaña Dirección Administrativa; pero parece conveniente sean recordadas en el mensaje con que se acompaña el proyecto definitivo, al elevarlo al Congreso por intermedio del Ministerio correspondiente.

El restablecimiento, en la ley para 1937, del artículo 48 de la ley en vigor, en toda su virtualidad lo creemos necesario y el mantenimiento del artículo que provee la existencia del fondo permanente creado por la ley orgánica de la Instrucción Primaria Nacional que no pudieren alterar las leyes anuales.

Dotar a las Colonias de Niños Débiles de locales adecuados, es aspiración legítima de este Consejo y para alcanzar este ideal ha pedido al Poder Ejecutivo recientemente en el reajuste del presupuesto vigente la suma de \$ 500.000 a la

par de otras de \$ 1.250.000 para construcción, ampliación y reparación de edificios escolares comunes.

Si ello se obtiene será posible construir por lo menos dos de aquellas en Mar del Plata y en Córdoba; en esta provincia sobre un terreno escriturado ya en donación el año 1930 en las vecindades de Huerta Grande, de tal suerte que el Consejo tendría lo que ahora no posee: una colonia para niños débiles en paraje ideal en aquellas maravillosas sierras de Córdoba.

Las consideraciones brevemente enunciadas no son las únicas que deberíamos exponer, pero bastan para llamar la atención del H. Congreso y del Poder Ejecutivo sobre necesidades del Consejo Nacional de Educación en lo concerniente a sus facultades y deberes.

Buenos Aires, 7 de mayo de 1936.

## Tres años en el gobierno escolar

### Resumen de la labor realizada por el Consejo Nacional de Educación

EL Magisterio no puede desentenderse de la obra que realizan sus gobernantes, aun cuando no ejerza, directamente, el contralor de la misma. Conviene que todos los maestros sepan cómo están atendidas las necesidades de la educación pública y qué hacen sus autoridades para acercarse al ideal que todos perseguimos. El documento que ha dado a la publicidad el Consejo contiene datos y observaciones muy interesantes. Dice así:

#### I

##### Campaña contra el analfabetismo

La preocupación constante del Consejo fué adoptar las medidas oportunas para afrontar el problema del analfabetismo.

Con este propósito se adoptaron las siguientes disposiciones:

- Aumentar los grados en las escuelas existentes, especialmente en aquellas que sólo contaban con 1.º y 2.º y por consiguiente, el personal de maestros;
- Reorganizar la Oficina de Obligación Escolar para hacer más eficaz su acción;
- Fundar nuevas escuelas y otras auxiliares de las ya existentes.

Para recibir a los niños que no podían concurrir por falta de personal, designó en 1933, 1.750 maestros con destino a igual número de secciones de grado en las escuelas de provincias, las cuales venían funcionando irregularmente desde 1932, y 100 para las de los territorios nacionales, a cargo de maestros interinos.

Así se pudo dar instrucción normalmente a 37.000 niños más.

En 1934 con aumento en el Presupuesto de \$ 5.000.000 moneda nacional, se intensificó esta campaña, creándose las siguientes secciones de grado:

Capital .....	100	para	3.500	niños
Territorios .....	400	„	10.000	„
Provincias .....	550	„	13.750	„

1.050 para 27.250 niños

Durante 1935 se crearon las siguientes secciones de grado:

Capital .....	415	para	12.450	niños
Territorios .....	270	„	6.750	„
Provincias .....	700	„	17.500	„

1.385 para 36.700 niños

En 1936 se crearon:

Capital .....	250	para	7.500	niños
Territorios .....	250	„	6.250	„
Provincias .....	800	„	20.000	„

1.350 para 33.750 niños

Independientemente se han creado las siguientes escuelas:

Capital .....	30	para	18.000	niños
Provincias .....	400	„	24.000	„
Territorios .....	207	„	12.000	„

637 para 54.000 niños

En esta forma se ha podido atender 151.200 niños en edad escolar que no recibían instrucción.

Al mismo tiempo se ha tratado de extender estos beneficios al mayor número posible de analfabetos adultos en la Capital y Territorios Nacionales creándose 10 escuelas en la primera para 1.000 alumnos y 20 cursos en Territorios para 600, y 30 nuevas secciones en la Capital para 1.000.

A pesar de que las escuelas existentes constituyen por su número y ubicación en todo el territorio de la Nación un plantel apreciable, las necesidades de la enseñanza, originadas por la disminución de la población y la dificultad de acce-



so, exigen afrontar el problema con un criterio distinto del segundo hasta ahora.

Para hacer efectiva una campaña sin incurrir en gastos desproporcionados y respondiendo a las características de cada región se han creado 50 escuelas "auxiliares" en provincias y territorios en los lugares más alejados donde existía un grupo de niños que no alcanzaba a formar un plantel de escuela. Esas escuelas auxiliares funcionan en locales a cargo de un maestro dependiente del establecimiento escolar más próximo.

Los primeros resultados obtenidos han confirmado plenamente las aspiraciones del Consejo; pero, no obstante, el número de escuelas y maestros es reducido y absolutamente indispensable el aumento de 2.000 de éstos y 500 de aquéllas para atender la población que reclama asiento en el corriente año.

En resumen: con el desdoblamiento de grados que prolonga la permanencia del niño en la escuela cursando así todo el ciclo escolar y con las escuelas nuevas, tomando un promedio de 30 alumnos por maestro, la medida adoptada importa un equivalente a 1.660 escuelas nuevas.

Otro de los problemas que se ha abocado el Consejo es el de la deserción escolar.

Son motivo de comentario las comprobaciones hechas en el Ejército: numerosos conscriptos, a pesar de haber concurrido a la escuela, llegaban a sus filas como analfabetos o semianalfabetos y ello se atribuía a la deserción escolar.

Las jiras realizadas por los señores miembros del H. Consejo han comprobado que la deserción de los alumnos no es voluntaria, sino originada por la falta de grados elementales y superiores. Para salvar esta deficiencia se ha completado el ciclo escolar en numerosas escuelas de provincias y territorios, como se ha dicho, lo cual ha dado como resultado un aumento remarcable de alumnos concurrentes que pasa del 70 % sobre el curso anterior.

A este respecto y consecuencia con su plan de armonización con los gobiernos provinciales, el H. Consejo ha facilitado locales, muebles y útiles en las escuelas de la ley 4874 para que aquéllos crearan, a su cargo, los grados 5.º y 6.º como com-

## II

## Personal docente

El Consejo se ha preocupado también de estimular a su personal, adoptando como medida de buen gobierno diversas resoluciones que a continuación se resumen:

Una de las primeras preocupaciones fué la de arbitrar los medios para regularizar la percepción de los haberes del magisterio que se abonaban hasta con cinco meses de atraso. Poco tiempo después, se pusieron al día y hoy se abonan con gran regularidad.

Establecióse el ascenso automático en las distintas categorías, dictando normas precisas para el caso que hacen más justas las promociones e innecesaria la ingerencia de influencias personales.

El siguiente cuadro demuestra la obra realizada en ese sentido desde el 15 de mayo de 1933 hasta el 1.º de abril de 1936:

Ascensos en las distintas categorías en las escuelas de la Capital .....	2.063
Ascensos en las distintas categorías en las escuelas de provincias .....	2.003
Ascensos en las distintas categorías en las escuelas de los territorios .....	3.110
	<hr/>
	6.176

Para facilitar estas promociones el H. Consejo ha obtenido que los nuevos cargos creados lo sean en las categorías superiores, y que desde 1921 no se habían aumentado, originándose con ello una gran desproporción entre el número de las inferiores con las superiores. Disminuyóse progresivamente la cuarta categoría, lo cual importa un apreciable mejoramiento económico para un gran número de maestros a quienes se eleva así, en forma apreciable, el sueldo mínimo.

Ha gestionado también, insistentemente, aproximarse al cumplimiento de la ley 4874 sobre equiparación de sueldos con el personal de la N.º 1420 y a ese efecto proyectó la siguiente escala de aumentos:

	Sueldo actual	Sueldo presup.	Aumento al año
3.950 maestros ayudantes (cargos existentes) ....	\$ 150.—	\$ 180.—	\$ 1.422.000.—
800    "       "       (aument. carg. propuesto)	" 150.—	" 180.—	" 288.000.—
3.815   "       auxiliares .....	" 210.—	" 230.—	" 915.600.—
900    "       directores de 3.ª .....	" 224.—	" 250.—	" 280.800.—
2.834   "       "       "       " .....	" 252.—	" 280.—	" 952.224.—
			<hr/>
			\$ 3.858.624.—

plementarios de la enseñanza en las escuelas de esa ley.

Cabe destacar aquí, que son numerosos los maestros de territorios y provincias que voluntariamente y ad-honórem, previa autorización y fiscalización del Consejo, han creado cursos gratuitos nocturnos para analfabetos adultos.

Con este propósito también obtuvo una partida de \$ 500.000 anuales para bonificar los sueldos de todos los docentes de la ley 4874 con mayor número de años de servicios, con lo cual se han beneficiado independientemente de los maestros ascendidos a que se hace referencia más arriba, 4.659 docentes.



Ha procurado que las vacantes producidas por diferentes conceptos fueran cubiertas en el menor plazo posible, facilitándose así, en los tres años a que se refiere este informe, alcanzar al siguiente número de nombramientos:

Capital .....	1.439
Provincias .....	4.625
Territorios .....	1.297

---

7.361

En las vacantes producidas en los centros urbanos en general se ha dado preferencia a los maestros que por méritos adquiridos deseaban mejor ubicación. Con este procedimiento se ha beneficiado y estimulado a muchos docentes que desde hace años gestionaban esa mejora.

En las designaciones de provincias y territorios se ha adoptado como norma general la preferencia a los maestros residentes en las localidades donde funcionan las escuelas, luego a los egresados de cada jurisdicción, sin excluir por ello a los recibidos en otros lugares, cuyos derechos no pueden desconocerse.

La designación de 5.922 maestros nuevos para las provincias y territorios importa una afluencia de varios millones de pesos que han de gravitar poderosamente en el bienestar general.

### III

#### La enseñanza

Se ha realizado la reforma de los programas de enseñanza en la Capital para uniformarla y adaptarla a las nuevas exigencias sociales, habiéndose puesto en ensayo provisionalmente por este año, para considerar su resultado a la terminación del curso.

Mediante el plan de armonización con los gobiernos provinciales se ha reformado y unificado en algunas de ellas los programas de enseñanza.

La adopción de las medidas para regularizar el funcionamiento normal de las escuelas, especialmente en las de un solo maestro, y la fijación de un número determinado de días de funcionamiento anual, ha traído también como consecuencia el mejor aprovechamiento de los alumnos.

Se ha proyectado la ley "Unificación de la Enseñanza", cuyos fundamentos y beneficios, que el H. Consejo espera, han quedado claramente expresados en el proyecto elevado al Poder Ejecutivo y remitido al Congreso de la Nación.

La regularidad de la asistencia de los alumnos a las clases, ha sido otra preocupación del actual Consejo y el resultado obtenido en este sentido mediante el Cuerpo de Inspectores de Obligación Escolar creado, que fiscaliza las faltas de los alumnos, es realmente satisfactorio.

A la miseria que se observa en muchas regiones — fuera de otras causas accidentales — contribuye como factor importante la absoluta ignorancia de los pobladores, no sólo del arte de leer y escribir, sino, principalmente, de los elementos

primarios de las manualidades más necesarias para la vida. Muchos núcleos dan la ingrata impresión de una vida vegetativa sumamente precaria. Suministrarles ropa y alimentos es de urgencia, pero no puede ser esa tarea un sistema definitivo y sólo es aceptable como una medida de emergencia mientras no se restablezcan las condiciones normales del país, que han sido conmovidas por la honda crisis que lo ha azotado.

En este sentido el Consejo ha dado instrucciones precisas a su personal y la obra realizada se fiscaliza directamente.

### IV

#### La gestión económica

La obra realizada en los tres años de gestión por el actual Consejo, también ha comprendido la parte económica, a cuyo efecto ha realizado importantes economías por el reajuste de los servicios.

La mayor economía la ha llevado a efecto en la locación de casas para escuelas, por la gestión directa del Consejo en toda renovación de contratos que, sin lesionar los intereses particulares, los ha colocado en precios razonables y equitativos.

En este concepto se ha economizado hasta la fecha, sobre la partida de \$ 2.500.000 moneda nacional que asigna el Presupuesto para alquiler de locales para escuelas en la Capital, la suma de \$ 370.260 moneda nacional, habiendo sido sólo posible revisar por ahora, por razones de término, 104 contratos sobre un total de 390 que existen.

Esas economías y las efectuadas en otros rubros han permitido la fundación de escuelas nuevas y el desdoblamiento de grados, como las designaciones de los maestros a que se ha hecho mención, sin alterar en substancias el presupuesto.

### V

#### Muebles, útiles y material escolar

Pero evidentemente el normal funcionamiento de las escuelas se ha resentido por la carencia de material escolar y de muebles y útiles.

En efecto, las partidas destinadas por el Presupuesto, son reducidas a tal extremo que el H. Consejo ha tenido serios inconvenientes para salvarlos siquiera en parte.

La casi totalidad de las escuelas no tienen bancos en número suficiente y los existentes, que han servido ya muchos años, necesitan urgentemente su reemplazo.

Los útiles escolares tienen que proveerse en forma irregular e incompleta.

Una simple comparación de las partidas del Presupuesto demuestra claramente su insuficiencia.

El sancionado para el año 1929 destinaba los siguientes fondos para muebles y útiles de las escuelas de la Capital, provincias y territorios: \$ 2.500.000 %.



El Presupuesto, desde 1931, reduce esos fondos a \$ 650.000 % y no se aumentan en los años posteriores.

Debe advertirse que sólo la compra de textos de lectura fué calculada para el año 1936 en \$ 630.000 %, es decir, casi la totalidad de las partidas referidas.

También debe anotarse que en 1928 había 4.605 escuelas con 565.572 niños y en 1936 funcionan 5.400 escuelas con 750.000 niños en sus aulas.

De estos datos resulta que mientras la población escolar aumenta en un 33 % y las escuelas en un 17 %, las partidas de muebles y útiles, ya insuficientes en 1929, disminuyen en un 74 %.

El Consejo reiteradamente ha gestionado su aumento sin resultado positivo hasta la fecha.

Consecuente con el propósito de abaratar los útiles escolares, el Consejo gestionó y obtuvo que algunas instituciones del Estado prestaran a tal efecto su colaboración, entre ellas el Instituto Geográfico Militar con la confección de Mapas de la República Argentina. Esta medida, al par que vinculó una dependencia del Ejército, significó para el Consejo una economía apreciable. Se adquirieron 5.800 al costo unitario de \$ 5.86, lo que hace un total de \$ 33.984. En la industria privada se habían adquirido anteriormente a \$ 10.50 c/u., lo que había hecho un total de pesos 60.900. La economía obtenida fué, pues, por unidad, de \$ 4.64 y en total de \$ 26.916. Además de la exactitud de los datos consignados, sin apartarse de la industria privada en materia de bancos, se obtuvo la concurrencia de los Arsenales de Guerra y Marina que realizaron parte de la provisión, obteniéndose, algunas veces, un mueble más caro, debido a los jornales que paga el Estado. Esta diferencia se compensó con la mejor calidad y duración de los bancos adquiridos. Para esta adquisición el Consejo entregó en canje algunos camiones innecesarios, que se habían comprado hace algunos años.

Igualmente se ha dispuesto por resolución del Consejo la provisión de campanas por los talleres de los referidos Arsenales que garantizan por ser del Estado, un mejor material en la aleación, lo que da como resultado su mayor duración.

## VI

### Edificios escolares

En distintas oportunidades el Consejo ha dado cuenta del desastroso estado en que se encuentran muchos edificios escolares.

En efecto, las escuelas funcionan en locales alquilados unos, cedidos gratuitamente otros y algunos en edificios de propiedad del Consejo; pero la gran mayoría de ellos son deficientes, anti-higiénicos e inseguros y de una duración relativamente corta si no se los repara oportunamente.

El Presupuesto General de Gastos del Consejo correspondiente al año 1934, fué sancionado sin incluir partida alguna para construcción de edificios escolares en la Capital Federal, provincias y territorios nacionales, ni tampoco para llevar a

cabo obras de ampliación y reparación de los locales de propiedad fiscal.

El producido de las leyes 7102 y 11.242, calculado en la suma de \$ 2.000.000 %, y la utilización del Fondo Permanente Edificación Escolar (\$ 7.000.000 %) fueron incluidos entre los recursos propios del Tesoro Común de las Escuelas.

El número considerable de edificios que el Consejo posee en el territorio de la República hace imprescindible que se vuelvan a incluir en el Presupuesto General las partidas referentes a ampliación, higienización y reparaciones de edificios escolares en los territorios nacionales.

Las precedentes consideraciones ponen de manifiesto la subsistencia agravada día por día del problema de la edificación. Nunca guardó proporción el aumento de los edificios propios del Consejo con el desarrollo general de las escuelas. El número de las que se hallan impropriadamente instaladas ha ido creciendo, a medida que la instrucción primaria se difundía. Pero en los últimos años ese desequilibrio se ha hecho más notable, a causa de la supresión de la partida referida.

De continuo se publican en la prensa, y aunque parezca singular, hasta se formulan en el Congreso críticas severas sobre el estado ruinoso de los edificios escolares de los territorios. Tales observaciones, de indudable fundamento, no pueden ser dirigidas al Consejo. Carece éste de facultades para efectuar gastos que no tengan autorización legislativa y mal podría construir edificios ni salvar de la ruina los existentes mientras no se votaran los fondos que desde hace algunos años han desaparecido del Presupuesto.

Si en algún capítulo de los gastos públicos no parece admisible la supresión de partidas, ni siquiera la detención del crecimiento constante de las erogaciones, es evidentemente en el de la instrucción primaria, impuesta como una obligación legal a los padres de familia y destinada a un desenvolvimiento paralelo con el de la población. Su capacidad expansiva está supeditada casi exclusivamente, por lo tanto, a esas posibilidades financieras que sólo pueden ser creadas por el Honorable Congreso.

**Ilustraciones de cualquier tamaño para clases prácticas, se hacen en colores, lápiz o tinta china, a precios módicos y con rapidez.**

**ALVAREZ THOMAS 1093**



## Representantes de LA OBRA

Humberto 1\* 3159

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital . . . año \$ 7.— Interior . . . año \$ 8.— Exterior . . . \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"







H 49  
279

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión 755

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVI - N.º 8 • JUNIO 25 DE 1936 • AÑO XVI - N.º 279



OBJETOS FANTASIA PARA EL HOGAR Y REGALOS

TAPICERIAS · BLANCO · ALFOMBRA

125-FLORIDA-139

Los Gobelinos

★  
**CREDITOS**

UNO DE NUESTROS COMODOS  
APROVECHAR, PUEDE UTILIZAR  
CON LA VENTAJA QUE PARA

**PRECIOS NUNCA VISTOS**

Y OBJETOS FANTASIA PARA EL HOGAR Y REGALOS

**ALFOMBRA**

★  
**BLANCO**



**TAPICERIAS**

ES DECIR, QUE UD. PUEDE CONSEGUIR

**PRECIOS DEL POR MAYOR  
EN VENTAS AL POR MENOR**

• TODO ESTO QUEDA ECLIP-  
SADO ANTE NUESTRO PO-  
DEROSO ARGUMENTO Y  
• NUEVO SISTEMA •



**TEXTOS!  
PROMESAS!  
PALABRAS!**

PERTENECIO A PABLO A. PIZZURNO



**LA LEGITIMA PLUMA  
PERRY N.º 341  
"CUCHARITA"**



**REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES**

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fabricación de las afamadas plumas PERRY.

**PERRY & Co. Ltd.**

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

**CREDITOS AL MAGISTERIO EN CON-  
DICIONES LIBERALES.**



**PIELES**

**ZORROS - CAPITAS - SACOS - CORBATAS  
MARTAS - ETCETERA.**

Taller para composturas, reformas,  
curtido y teñido de pieles.

**PELETERIA "LA ESTRELLA"**

ESMERALDA 711 BUENOS AIRES  
U. T. (31) Retiro 2584

**LA COOPERADORA**

OFRECE SUS SERVICIOS DE

**CREDITOS E INFORMACIONES**

**A LOS MAESTROS DE LA CAPITAL  
FEDERAL Y DEL INTERIOR**



**LAVALLE 1577**

**BUENOS AIRES**

U. T. 35, Libertad 4935 - 4925



## La Posición del Maestro

**T**ODOS los actos de la vida del hombre pueden contemplarse desde dos puntos de vista diametralmente opuestos: según se los proyecte sobre el plano de la realidad o sobre el plano ideal delimitado por nuestra fantasía y nuestro anhelo constante de superación y perfeccionamiento. Y la vida toda del hombre es así: una es la historia que va dejando la huella de nuestros pies sobre el polvo del camino, y otra la que va tejiendo nuestro espíritu por encima de nuestras cabezas. Es la eterna disparidad entre lo real y lo ideal, entre el acto y el concepto, entre lo que somos y lo que deseamos ser. El goce y la alegría de vivir serán, desde luego, completos, y tanto más perfecto será el hombre cuanto mayor sea la aproximación de estos dos planos. "Felices los que logran juntar, siquiera sea por un momento — dice un personaje de los Alvarez Quintero —, las dos historias de su vida. Parece entonces que se han posado en el corazón las mariposas del camino..."

Muy a menudo debiéramos los maestros meditar estos conceptos porque son decisivos para el éxito final de nuestra acción educativa, primero por nosotros mismos, luego por nuestros niños. Muchas veces hemos sostenido que la única lección realmente profunda y verdaderamente normativa que reciben los alumnos en cualquiera sea la escuela, es el maestro. Tal el educador, así los educandos. Cuando se olviden las lecciones como tales lecciones, cuando se hundan en el

fondo misterioso de la subconciencia las ideas recibidas de fuera, cuando se borre al parecer definitivamente todo lo que la escuela puso en el alma del niño, todavía se habrá de levantar en ella la figura del maestro como arquetipo, como norma. De allí la necesidad imperiosísima de que el maestro sea, en la medida de lo posible, el hombre perfecto.

Pero toda vez que la perfección absoluta es inalcanzable, queda todavía esa segunda vida ideal de que hablabamos, alta, noble y también verdadera que ha de aparecer a los ojos de nuestros niños como cobertura de todas nuestras deficiencias.

Podriase argumentar que se encontraría el educador en la falsa posición de un simulador cualquiera, y que todo cuanto edificara sobre esa base resultaría inconsistente. Pero, a nuestro juicio, eso es inexacto. Lo que yo quiero ser tiene para mi conducta una realidad superior a lo que yo soy, y mi anhelo de perfección es ya perfección por sí mismo.

La senda que se extiende ante mis ojos conduce recta y suave a una meta más o menos lejana; cuando mis pies la huellen aparecerán los vericuetos y las asperezas que serán como las tristezas y las amarguras de la vida. Ellas constituyen mi experiencia, mi pasado; pero mi pasado es mío y para mí; para mis alumnos el futuro.

Ahora bien: Esa disparidad entre lo real y lo ideal, entre el concepto y el acto, entre lo que somos y lo que deseamos ser, que constituye la

### SUMARIO

REDACCIÓN: La posición del maestro. — El contralor de las bibliotecas de aula.

ALFONSO GORDILLO: Los inconvenientes de la cooperación.

GERARDO SCHIAFFINO: Palabras al niño.

CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA: De la educación práctica

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: J. Raúl Gutiérrez: "Formación del hábito de observación ortográfica". — Juan Nissen: "Paladas en el campo de la educación".

LA ESCUELA EN ACCION: La enseñanza del lenguaje. — Sugerencias para el trabajo diario.

PARA NUESTRO ARCHIVO: Funciones del vegetal. — Congreso de Tucumán. — Fórmula del juramento a la Bandera.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: El pago de sueldos a los maestros nacionales. — El radio de acción de los visitadores. — Los sueldos de los maestros provinciales. — Las escuelas a las cuales corresponde dirección libre. — El coro de las escuelas de adultos. — Una circular descomedida. — Museos escolares regionales en provincias y territorios. — Correo.



angustia de la vida del hombre, no existe para el niño. Con aquellos elementos se construye la historia, y el niño no tiene historia; cuando la tenga dejará de ser niño.

Por eso nos parece no sólo un error gravísimo, sino un verdadero atentado, el que el maestro lleve a la escuela las realidades de su existencia. ¿Cómo es posible que hablemos a nuestros alumnos de que la virtud es sólo una apariencia, de que los amigos no existen, de que la audacia triunfa sobre el mérito, de que el engaño y la doblez son más eficaces que la sinceridad y la verdad, de que la justicia es sólo una palabra, la bondad una ficción o el amor una mentira? Aun cuando pudiéramos creer en la verdad de esas afirmaciones, no representarían ellas otra cosa que el resultado de una experiencia personal, tal vez de una larga sucesión de errores de conducta. De cualquier manera, eso, que puede ser verdad para nosotros, para el niño es absolutamente falso. El niño es esencial y fundamentalmente positivo, y reacio, por lo tanto, a toda forma de negatividad. ¿Sería, entonces, inocua semejante

predica? Tampoco. No está nunca el maestro en condiciones de saber qué es lo que el niño entiende, qué es lo que puede entender, y bastaría la sola remota posibilidad de que en uno sólo de los alumnos pudiera infiltrarse el virus del escepticismo, para que toda incursión en ese campo resultara condenable.

Si de la unión, aunque sea momentánea, de los dos planos en que se desarrolla su vida, resulta la felicidad del hombre, ¿a qué vamos a empeñarnos en separarlos en el niño para arrojarlo de los goces de la infancia a las angustias y torturas de una madurez extemporánea? Cuidémonos entonces, muy mucho los maestros de cómo nos acercamos a nuestros alumnos; dejemos fuera del aula nuestras penas y nuestras amarguras, y esa historia sombría de nuestra vida real. Todo lo demás es egoísmo. Dejemos esa dura lección a cargo del tiempo. Ella se dictará en el momento oportuno, con matemática exactitud. Abramos nosotros de par en par las ventanas del espíritu, y dejemos que entre, por ellas, a raudales la clara y tibia luz del sol.

## El Contralor de las Bibliotecas de Aula

**H**ASTA hace pocos años no se pensaba ni remotamente en organizar en los grados de nuestras escuelas esas simpáticas bibliotecas de aula que tan importante papel habían de jugar en el desarrollo de nuestra cultura. Solía, sí, existir en las escuelas, y existe todavía en muchas, la biblioteca decorativa: un mueble con puerta de vidrio transparente firmemente cerrada, lleno de libros encuadernados que nadie había leído, que nadie pensaba leer. Ese criterio cambió, cambió mucho en estos últimos tiempos, y el cambio nos trajo las que llamamos hoy bibliotecas de aula, aconsejadas últimamente por los nuevos programas oficiales como "recurso didáctico recomendable".

En ellas deben encontrar los niños, libros de amable literatura, que pueblen su imaginación, que enriquezcan su vida interior, que los deleiten, que los instruyan, que los levanten por encima del mundo real, que despierten en ellos el gusto y el placer por la buena lectura. Dicho se está, entonces, que los libros han de llenar esas necesidades, que han de ser amenos, que han de ser bien escritos, que han de ser buenos en toda la más amplia expresión de la palabra. ¿Dónde encontrar libros que se ajusten en un todo a estas condiciones, sin superar la mentalidad de los niños, sin desviar — aun siendo buenos — la atención del pequeño lector hacia cosas que no le son propias, sin sembrar en su alma gérmenes de ideas y de sentimientos que pueden resultar a la postre nocivos o perjudiciales?

Las bibliotecas de aula se forman y enriquecen casi exclusivamente por donaciones por apor-

tes de los mismos niños, y esas obras comienzan a circular sin haber sido sometidas a un previo y riguroso examen. Y decimos esto porque sabemos de bibliotecas de aula donde se acumulan los libros más dispares por su calidad, y aun dudosos por su contenido. No basta con que el maestro recuerde por sus lecturas lejanas o por sus estudios literarios el valor de un libro o de un autor. Cosa muy distinta es leer para propio deleite que leer para poner luego la obra en manos de un niño.

Desgraciadamente, entre nosotros no existen, pueden afirmarse, libros al alcance de los niños. Las obras clásicas de la literatura nacional, de que hablan las indicaciones del programa, al alcance del interés o de la comprensión infantil, son muy escasas; su reunión no alcanzaría a constituir una biblioteca. Con respecto a las obras clásicas de la literatura universal, a que se refieren las mismas indicaciones, cabría observar lo mismo, y aun precisar ese concepto de "clásicas". Pocas serán las obras que puedan ponerse en manos de los niños tales cuales salieron de las del autor; en cambio, serán muchas, todas, las que, convenientemente adaptadas, resulten insustituibles.

Queremos significar con estas consideraciones la conveniencia de una intervención de la Inspección Técnica General, que establezca las normas claras y precisas a que habrá de ajustarse la selección de libros para las bibliotecas de aula, y aun su fiscalización por los inspectores seccionales, a fin de evitar las desviaciones y aberraciones.



# LOS INCONVENIENTES DE LA COOPERACION

Por ALFONSO GORDILLO

*El señor Gordillo, maestro de las escuelas de la Capital, escribe sobre las ventajas de la cooperación entre los alumnos. Los inconvenientes a que se refiere el título, son los que el maestro, adherido a las viejas normas, encuentra en que los niños sumen sus esfuerzos, se participen sus descubrimientos, se auxilien, en fin, en la obra común.*

UNO de los inconvenientes que les irrogaría más serios disgustos a los devotos del régimen tradicionalista, es, sin duda, el libre intercambio de ideas y la movilidad, porque tienen imbuído, entre otros, el concepto de que el silencio y la inmovilidad son imprescindibles para el mejor aprovechamiento de las lecciones. Claro está que desde el punto de vista de la mera transmisión de conocimientos en que los alumnos desempeñan la función de simples recipientes de trasiego, prestan su concurso y hasta pueden lisonjear la vanidad de algunos maestros que interpretan equivocadamente que el silencio y la actitud inmóvil son la expresión de la atención suma y del éxtasis que han concitado en sus discípulos las peroratas reputadas por sus propios emisores de interesantes disertaciones, sabias y grandilocuentes lecciones, adjudicándose, gratuitamente, cuando menos el título honorífico de grandes maestros. Pero el susodicho punto de vista y el halago de la vanidad, no responden a los fundamentos de la verdadera educación que consiste en el cultivo de las aptitudes de los educandos, respetuosa de su personalidad. Para que se haga efectiva es necesario establecer el sistema de la cooperación, cuyos beneficios puntalicé en mi artículo anterior (1). No dudo que para esto los maestros necesitan cambiar de criterio y experimentar, sin dejarse impresionar por la nueva atmósfera que contrastará con el ambiente en que vivieron, hasta el extremo de emitir juicios prematuros. Como novicios, experimentarán desazón al principio, y ante el libre intercambio de ideas de los discípulos y de la mayor movilidad que trae consigo la pérdida del encanto de las actitudes enhiestas, reaccionarán con enfado y vehemencia, diciendo: ¡Silencio! ¡Basta ya de ruido! ¡Posición! Todavía el pasado domeña sus mentes. Es necesario insistir y, con toda seguridad, si son sanos de espíritu y tienen vocación de verdaderos maestros, oirán el susurro de voces y verán el dinamismo de sus edu-

candos con fruición, porque comprenderán que son la expresión elocuente de la labor fecunda: el rumor y el ir y venir de las abejas pregonan la miel que elaboran. Si no consiguen adquirir la tolerancia para respetar ese rumor y esa movilidad expresivos del trabajo proficuo, se trata de hipersensibles, de neurasténicos, de preceptores que carecen de la cualidad, quizás, más preciada del educador, sin la cual será una ilusión la libertad de los niños, necesaria para que se formen sanas conciencias morales. No pueden ser otra cosa que meros instructores que conculcan y sacrifican los derechos de los niños en aras de su propio interés. Son meros instructores con alma de déspotas que ahogarán la libertad so pretexto de que hacen mal uso de ella. Argüirán, como otro inconveniente de la libre cooperación, que la libertad ofrece amplio terreno para que los niños mediante tretas subrepticias eludan el trabajo, fomenten el espíritu de revuelta y yerga su cabeza la insolencia. Desde el punto de vista de la generalidad, es una suposición que se reduce a un temor sin fundamento sólido, porque las artimañas furtivas y las rebeldías son productos genuinos del sistema despótico. Si se presentan algunos casos esporádicos, que pueden considerarse con justa razón como tristes y deplorables reliquias del régimen anterior, bastará la intervención oportuna del maestro, su sano consejo, para encarrilar a los descaminados. Si no fuera suficiente, en caso extremo, la represión severa enseñará a los reacios los riesgos de la libertad mal entendida.

Puede también presumirse que la cooperación ofrece un gran margen para que los niños flojos acudan, sin previo esfuerzo, a los más laboriosos y capacitados, ahogando en esta forma la fecunda iniciativa individual. No es desacertada esta presunción, pero puede salvarse este inconveniente inculcando a los alumnos el ingente valor del esfuerzo personal y de sus preciados frutos. Cuando hayan saboreado éstos, querrán saborearlos otra vez y así sucesivamente, poniendo

(1) Véase La Obra, año 1935, N.º 15, pag. 679.

*ciones posibles y corregir las existentes. El problema es muy grave, mucho más grave de lo que a primera vista pudiera parecer, y bien merece la meditada atención de las autoridades superiores de la enseñanza. No se debe esperar, entonces, a que la reclamación de algún padre, legítimamente celoso de la formación espiritual de su hijo, dé a este asunto una proyección exagerada.*

*En esta época en que el libro y la revista ilustrada están al alcance de todos, en que bajo el rótulo de literatura infantil se lanzan al mercado las cosas más imposibles, se impone la acción prudente y moderadora de la autoridad escolar, que preserve a las escuelas de toda contaminación y las constituya en centros de difusión cultural, de verdadera cultura, alta, sana, noble.*



## CIMENTEMOS NUESTRA CULTURA

*De la Educación Práctica*

*Manuel Kant nació en Königsberg en 1724, se educó en esa misma ciudad, fué allí preceptor en muchas grandes familias, profesor y luego rector de la Universidad, y allí murió en 1804. "Era de carácter igual, afable, desinteresado, de una regularidad proverbial en sus costumbres, y nunca conoció otros placeres que los del espíritu".*

*Sus obras principales son: "Crítica de la razón pura", "Crítica de la razón práctica" y "Crítica del juicio". "La Pedagogía" se publicó en 1804, sobre notas tomadas por su discípulo Rink, en la clase que Kant, como todos los profesores debía dar periódicamente sobre la materia. Es, pues, una aplicación de sus doctrinas a la pedagogía, pasible, por lo tanto, de las mismas objeciones que se le han formulado.*

**L**A educación práctica comprende: a) la habilidad; b) la prudencia; c) la moralidad. En lo que se refiere a la habilidad, se ha de procurar que sea sólida y no fugaz. No hay que adoptar el aire de conocer las cosas que después no se pueden realizar. Hay que buscar la solidez en la habilidad, y que llegue a ser esto, poco a poco, por hábito en el modo de pensar. Es lo esencial del carácter de un hombre. La habilidad es necesaria para el talento.

Por lo que toca a la **prudencia**, consiste en el arte de colocar nuestra habilidad en el hombre; es decir, ver cómo puede servirse de ello para sus intenciones. Requiere esto varias cosas. Propiamente, es lo último en el hombre; pero por su valor merece el segundo lugar.

Si se ha de dejar al niño la prudencia, tiene que hacerse disimulado e impenetrable, pero pudiendo examinar cuidadosamente a los otros. Tiene particularmente que ocultarse en lo que se refiere a su carácter. Los modales son el arte de la apariencia exterior, y éste le ha de poseer. Es difícil penetrar en los otros, pero se ha de lograr necesariamente el arte de hacerse impenetrable. Para ello se necesita disimulo; es decir, ocultar sus faltas y su apariencia exterior. El disimulo no es siempre el fingimiento, que se puede permitir a veces, aunque confina con la impureza. El fingimiento es un medio desesperado. La prudencia pide no precipitarse fácilmente, pero no hay que caer tampoco en la indolencia. Valiente es diferente de violento. Un hombre bravo es el que goza queriendo. Esto es relativo a la moderación de afecto; la prudencia corresponde al temperamento.

La moralidad concierne al carácter. Sustine et abstine es prepararse a una prudente moderación. Para formar un buen carácter es necesario supri-

mir las pasiones. Hay que acostumbrar al hombre a que sus inclinaciones no lleguen a ser pasiones, y a pasar sin lo que se le niegue. Sustine significa: soporta y acostúmbrate a soportar.

Es necesario valor e inclinación para aprender a privarse de algo. Hay que acostumbrarse a las respuestas negativas, a la resistencia, etc.

La simpatía pertenece al temperamento. Ha de prevenirse a los niños contra una compasión anhelante o lánguida. La compasión es realmente sensible; concuerda sólo con un carácter sensible. Es también distinto de la piedad, siendo un mal lamentarse meramente de una cosa. Se debía dar dinero a los niños para gastos menudos, con los que pudieran socorrer a los necesitados, y entonces se podría ver si son o no piadosos; pero cuando son dádivosos con el dinero de sus padres pierden esta virtud.

La máxima *festina lente* indica una actividad continua; hay que apresurarse a aprender mucho; es decir, *festina*; pero también hay que aprender con fundamento, y por lo tanto emplear tiempo en esto; es decir, *lente*. Se ocurre preguntar si es preferible dar una gran cantidad de conocimiento o sólo una pequeña, pero sólidamente. Es mejor saber poco, pero con fundamento, que mucho y superficialmente, pues al fin se advertirá en el último caso lo profundo de esto. Como el niño no sabe en qué circunstancias tendrá que usar éste o aquel conocimiento, lo mejor es que sepa algo de todo con solidez; de lo contrario, sólo seducirá y deslumbrará a los demás con sus conocimientos superficiales.

Lo último es la fundación del carácter. Consiste éste en los firmes designios para querer hacer algo, y también en la ejecución real de los mismos; *Vir propositi tenax*, dice Horacio, y éste es el buen ca-

en juego, para conseguirlo, toda su capacidad y su sano amor propio. Si a pesar de esto no pueden coronar su anhelo, consultarán a sus condiscípulos o al maestro lo muy necesario para dar el primer paso, acudiendo a su propio esfuerzo para dar los siguientes y llegar a la meta. En el

peor de los casos, si algunos niños repiten las ideas de sus condiscípulos, no será tan pernicioso como la repetición de palabras y frases del maestro, porque éstas, en general, debido a la incapacidad de los alumnos para comprender un léxico superior, son palabras oscuras y frases abstrusas, hueras de sentido.



# PALABRAS AL NIÑO

Por GERARDO SCHIAFFINO

*Condición esencial para el maestro, escribimos alguna vez, es colocarse cada vez más cerca del niño, no para debilitarlo con pegajosas zalamerías, sino para ayudarlo en su empeño de ascender hasta él. Esto nos recuerda la cálida paginita que nos envía Schiaffino.*

TE observé distraídamente, niño amigo. Estabas en el patio de la escuela tiritando de frío. Escaso de ropas, bajo el democrático guardapolvo blanco que parecía hecho de retazos, una camiseta delgada asomaba su pobreza. Los dedos de tus pies curioseaban por entre los agujeros de tus zapatillas. Advertí que llevabas un enorme deseo de correr para entrar en calor. Pero debiste acordarte de las palabras repetidas hasta el cansancio por tu maestro, por los maestros: "Los alumnos no deben correr en el patio... los alumnos no deben correr en el patio..." Por eso permaneciste quieto, las manos en el bolsillo del guardapolvo, bajo la estrecha galería que te reparaba del viento que se colaba por el frente de la escuela de puertas abiertas, castigaba a tus compañeros en el patio, para escapar por el cerco bajo de los fondos...

Sentí unos deseos inmensos de decirte: ¡Corre! ¡Calientate! ¡Juega...! ¿Qué es un niño sin juego? Pero recordé que ni era nuestra escuela para que corrieras y jugaras, ni yo quien debía decirte que lo hicieras. Yo no soy más que una cosa secundaria movida por una disciplina, como tú.

Paseé por el patio, di unas vueltas y volví a mirarte. Se encontraron mis ojos con tus ojos, y se me antojó que debiste entenderme y que me decías: Gracias, maestro amigo... Yo también te comprendo... Gracias...

Ya sé, pequeño camarada, que debes estar hastiado de oír reproches y más reproches, de tus maestros. Apenas penetras en la escuela, entras

a la formalidad... Ya sé, amiguito, que debes sentirte fastidiado al constatar que desde hace años se te dicen las mismas frases de admonición... El eterno disco te repite: "No te apoyes en las paredes ni en las columnas, no toques a tus compañeros, no arrastres los pies, no corras ni grites en los recreos, no digas "yo señor", no charles con tus compañeros. Recuerda que entras a la escuela para perder la libertad que tienes en tu casa, que te ofrece la calle. Al salir de la escuela, debes ir en fila de a uno hasta la esquina... ya sabes... ya sabes..."

No te enojos conmigo, pequeño. En la vida no tendrás que marchar en formación; podrás ir con tus camaradas, en grupos, charlando amigablemente. ¡Sonríe! La conducta en la vida no está regida por una disciplina ridícula...

No ignoro que estás harto de prevenciones sobre males que jamás pensaste cometer. Pero ¡vamos! conserva tu sonrisa. ¡Eres un niño! ¡Vamos...! ¡sonríe...!

Te estimo, niño amigo, porque entreveo los tesoros incalculables que llevas en ti; porque todo me dice que eres una cosa pequeña e indefensa, que ríe si ve reír y que quiere si se le quiere. Te envidio el poder que tienes de olvidar las ofensas y la facilidad para relegar rencores. Te estimo porque adivino en ti mil cualidades en potencia... porque sé que vives necesitado del apoyo de tus mayores.

Perdóname, niño, si alguna vez olvidara ser el amigo que siempre debes ver en mí.

rácter. Por ejemplo: si yo he prometido algo he de mantenerlo, aun cuando pueda perjudicarme. No puede fiarse mucho de sí mismo el hombre que, haciendo propósito de algo, no lo hace. Acaba por desconfiar de sí el que proponiéndose levantarse temprano para pasear, para estudiar o para hacer esto o aquello, se excusa, en la primavera, con que aun son frías las mañanas, pudiéndole perjudicar el frío; en verano, con que es bueno dormir, siéndole el sueño agradable, y aplaza de este modo su propósito de un día para otro.

Lo que es contrario a la moral queda excluido de tales determinaciones. En un malvado, el carácter es muy malo; pero aquí se le llama tenacidad, y aun entonces agrada ver que cumple su propósito y es constante, aunque fuese mejor que se condujese así en el bien.

No hay que contar mucho con el que aplaza cons-

tantemente la ejecución de sus propósitos. Esto ocurre con la llamada conversión futura. Es imposible que pueda convertirse en un instante, como quiere, el hombre que fué siempre vicioso, a no suceder un milagro para que de una vez sea como aquel que caminó bien toda su vida y siempre pensó honradamente. Tampoco se puede esperar nada de las peregrinaciones, mortificaciones y ayunos; no se concibe cómo pueden hacer de un hombre vicioso un hombre noble las peregrinaciones y otras prácticas semejantes. ¿Qué hace por la honradez y la corrección ayunar todo el día comiendo en cambio a la noche, o imponiendo a su cuerpo una expiación que en nada puede contribuir al cambio del alma?

Para fundar un carácter moral en los niños hay que observar lo siguiente:

Enseñarles en lo posible, el deber que tienen que cumplir, mediante ejemplos y disposiciones. Los



deberes que el niño ha de cumplir son sólo los deberes primarios hacia sí mismo y hacia los demás. Es preciso educir esos deberes de la naturaleza de las cosas. aquí tenemos que considerar inmediatamente:

a) Los deberes para consigo mismo. No consisten en procurarse un magnífico traje, comer deliciosamente, etc., aunque haya que ser limpio en todo, ni en buscar el contento de sus apetitos e inclinaciones — por el contrario, hay que ser muy moderado y sobrio —, sino en que el hombre tenga en su interior cierta dignidad que lo ennoblezca ante todas las criaturas, siendo su deber no desmentir esta dignidad de la humanidad en su propia persona.

Pero nosotros nos separamos de esta dignidad de la humanidad cuando, por ejemplo, nos entregamos a la bebida, realizamos actos contra naturaleza, cometemos toda clase de excesos, etc.; todo lo cual coloca al hombre mucho más bajo que los animales. No es menos contrario a la dignidad de la humanidad el hombre que se rebaja a los otros y les hace siempre cumplimientos, imaginándose que se captará su voluntad con conducta tan indigna.

Habría también que hacer sensible la dignidad humana a los niños en sí mismos; por ejemplo, en el caso de suciedad que, por lo menos, es indecoroso para la humanidad. Pero cuando realmente se coloca el niño por debajo de la dignidad humana es con la mentira, pues ya puede pensar y comunicar sus pensamientos a los demás. La mentira hace al hombre objeto de desprecio general y es un medio que le roba a sí mismo la estimación y el crédito que cada uno debiera tener consigo mismo.

b) Los deberes para con los demás. Hay que enseñar al niño desde muy pronto la veneración y respeto al derecho de los hombres y procurar que lo ponga en práctica; si, por ejemplo, un niño encuentra a otro niño pobre y, orgulloso, le arroja de sí o del camino o le da un golpe, no se le ha de decir: "No hagas eso, le haces daño, sé compasivo, es un pobre niño, etc.", sino tratarle con la misma altanería y hacerle sentir cuán contraria al derecho de los hombres era su conducta.

Muchos han pasado por alto o han explicado falsamente, como Crugot, la parte de la moral que contiene la teoría de los deberes para consigo mismo. Consiste el deber hacia sí mismo, como se ha dicho, en conservar en su propia persona la dignidad humana. El hombre se censura teniendo a la vista la idea de la humanidad. En su idea tiene un original con el cual se compara. Cuando aumenta el número de años, cuando empieza a nacer la inclinación sexual, es el momento crítico en que la dignidad humana es la única capaz de conservar en sus límites al joven. Hay que advertirle temprano el modo de preservarse de esto o aquello.

Apenas hay en nuestras escuelas una cosa que promovería la educación de los niños en la honradez, a saber: un catecismo del Derecho. Habría de contener casos populares que sucedieran en la vida ordinaria, y en los cuales entrara siempre, naturalmente, la pregunta: ¿es esto justo o no?

Por ejemplo: cuando uno se conmueve a la vista de un necesitado, teniendo que pagar aquel día a su acreedor, y le da la suma de que es deudor y que debía pagar, ¿es justo o no? No; esto es injusto, pues para hacer buenas obras tengo que ser libre. Cuando doy el dinero a los pobres hago una obra meritoria; pero al pagar mi deuda hago lo que debía hacer. Se preguntaría además: ¿Es permitida una mentira oficiosa? No; no se concibe caso alguno en que convenga la excusa, por lo menos ante los niños, pues de otro modo mirarían como una necesidad cualquier bagatela y se permitirían mentir a menudo. Si hubiera un tal libro, se le podría destinar diariamente una hora con mucha utilidad, para conocer y aprender de memoria el derecho de los hombres — esta pupila de Dios en la tierra.

Se excita la envidia de un niño haciendo que se estime por el valor de los otros. Debe estimarse principalmente por los conceptos de su razón. La humildad no es, por consiguiente, más que una comparación de su valor con la perfección moral. La religión cristiana, por ejemplo, no enseña tanto la humildad, cuanto hace humildes a los hombres por tener que compararse con el más alto modelo de perfección. Es absurdo asentar la humildad en apreciarse menos que los demás: "¡Mira cómo se conduce tal o cual niño!". Hablarles de este modo sólo produce innobles maneras de pensar. Cuando el hombre aprecia su valor por los otros trata, o bien de elevarse sobre los demás o de disminuir el valor de ellos. Esto último es la envidia. Entonces sólo pretende atribuir faltas a los demás; de otro modo no podría compararse con ellos: no sería el mejor. Aplicando mal el espíritu de emulación sólo se produce la envidia. Aun podría servir de algo la emulación en el caso de que se tratara de convencer a alguien de la posibilidad de una cosa; por ejemplo: cuando yo exijo al niño aprender una determinada tarea y le muestro que otros pudieron hacerlo.

En modo alguno hay que consentir que un niño avergüence a los otros. Es necesario ahogar todo orgullo fundado en la superioridad de la fortuna. Pero al mismo tiempo se ha de crear la franqueza en los niños, que consiste en una discreta confianza en sí mismo. El hombre se pone mediante ella en situación de mostrar convenientemente sus dotes. Se ha de diferenciar de la impertinencia, que consiste en la indiferencia respecto al juicio de otro.

¿El hombre es por naturaleza moralmente bueno o malo? Ninguna de las dos cosas, pues no es por naturaleza un ser moral; sólo lo será cuando eleve su razón a los conceptos del deber y de la ley. Entretanto, se puede decir que tiene en sí impulsos originarios para todos los vicios, pues tiene inclinaciones e instintos que le mueven a un lado mientras que la razón le empuja al contrario. Sólo por la virtud puede devenir moralmente bueno. La mayor parte de los vicios nacen de la violencia que el estado de civilización ejerce sobre la naturaleza y, sin embargo, nuestro deber es salir del estado de naturaleza en que estamos. El arte perfecto vuelve a la naturaleza.

En educación, todo estriba asentar por todas



partes los principios justos y en hacerlos comprensibles y agradables a los niños. Han de aprender a sustituir el odio por el aborrecimiento de lo repugnante y absurdo; con el horror interior, el exterior de los hombres y castigos divinos; con la propia estimación y la dignidad interior, la opinión de los hombres; con el valor interno de la acción y la conducta, el de las palabras y movimientos del corazón; con el entendimiento, el sentimiento, y con una alegría y una piedad en el buen humor, la triste, tímida y sombría devoción. Pero ante todo se les tiene que preservar de que no aprecien demasiado la *merita fortunae*.

Por lo que se refiere a la educación de los niños en vista de la religión, el primer problema es ver si es posible enseñarles pronto los conceptos religiosos. Sobre esto se ha discutido mucho en Pedagogía. Los conceptos religiosos suponen siempre alguna teología. Ahora bien; ¿se debe enseñar una teología a la juventud que no conoce el mundo, que tampoco se conoce a sí misma? ¿Podría la juventud que no conoce aún el deber, comprender un deber hacia Dios? Es verdad que si fuera posible que los niños no vieran acto alguno de veneración la Ser Supremo ni oyeran nunca el nombre de Dios, sería adecuado al orden de las cosas llevarle primero a los fines y a lo que conviene al hombre, aguzar su juicio, instruirle en la belleza y orden de las cosas de la naturaleza, añadir luego un conocimiento más profundo de la fábrica del universo y por ello abrirles la idea de un Ser Supremo, de un legislador. Pero como esto no es posible en nuestro estado actual, sucedería que, cuando más tarde se les quisiera enseñar alguna cosa de Dios, como le oyen nombrar y presencian manifestaciones de veneración hacia Él, le produciría indiferencia o ideas equivocadas; por ejemplo, un temor ante su poder. Como hay que procurar que esas ideas no aniden en la fantasía del niño, ha de enseñárseles pronto las ideas religiosas para preservarles de aquéllas. Sin embargo, no ha de ser esto obra de la memoria, pura imitación o mero mimetismo; el camino que se escoja ha de ser adecuado a la naturaleza. Aun no teniendo los niños una idea abstracta del deber, de la obligación, de la buena o mala conducta, comprenderán que existe una ley del deber, que no es la comodidad, la utilidad, etc., quien debe determinarla, sino algo universal que no se rige por el capricho de los hombres. El mismo maestro se tiene que hacer esta idea.

Primeramente hay que atribuir a Dios todo lo de la naturaleza, y después esta misma; cómo, por ejemplo, está todo colocado para la conservación de las especies y su equilibrio, pero también remotamente, para que el hombre pueda hacerse feliz por sí mismo.

Se podría, desde luego, hacer más clara la idea de Dios comparándola con la del padre bajo cuyos cuidados estamos, con lo cual se podría indicar provechosamente la unidad de los hombres, formando como una familia.

¿Qué es, pues, la religión? La religión es la ley que está en nosotros, en tanto que nos imprime fuerza mediante un legislador y juez; es una mo-

ral aplicada al conocimiento de Dios. No uniendo la religión con la moralidad, es sólo mera aspiración al favor divino. Los salmos, las súplicas, el ir a la iglesia, únicamente deben dar a los hombres fuerzas, nuevo valor para su mejoramiento, o ser la expresión de un corazón animado por la representación del deber. Sólo son preparación a las buenas obras, pero no son por sí mismas buenas obras, y no se puede ser agradable al Ser Supremo más que convirtiéndose en un hombre mejor.

Con el niño hay que empezar por la ley que tiene en sí. El hombre se juzga despreciable cuando es vicioso. Este desprecio tiene su fundamento en él mismo, y no en que Dios haya prohibido el mal, pues que no es necesario que el legislador sea a la vez el autor de la ley. Así, un príncipe puede prohibir el robo en su país, sin que por esto se le pueda llamar autor de la prohibición del robo; y así aprende el hombre que sólo su buena conducta le hace digno de la felicidad. La ley divina tiene que aparecer a la vez como ley natural, porque no es voluntaria. La religión se necesita para toda moralidad.

Pero no hay que empezar por la teología. La religión que se funda meramente en la teología nunca puede contener algo moral. No habrá en ella más que temor, por una parte, y sentimientos y miras interesadas por otra; y esto sólo produce un culto supersticioso. Así, pues, tiene que preceder la moralidad y seguir la teología, y esto se llama religión.

La ley en nosotros se llama conciencia. La conciencia es propiamente la aplicación de nuestras sanciones a esta ley. Los reproches de la conciencia quedarán sin efecto si no se los piensa como representantes de Dios, cuyo asiento elevado está sobre nosotros, pero que también ha establecido en nosotros un tribunal. Cuando la religión no procede de la conciencia moral, queda sin efecto. La religión sin la conciencia moral es un culto supersticioso. Se quiere servir a Dios, por ejemplo, alabándole, ensalzando su poder, su sabiduría, sin pensar en cumplir las leyes divinas, hasta sin conocer e investigar su poder, sabiduría, etc. Los salmos son un narcótico para la conciencia de algunos y un cojín sobre el cual deben dormir tranquilos.

Los niños no pueden comprender todos los conceptos religiosos, a pesar de lo cual hay que enseñarles algunos, sólo que han de ser más negativos que positivos. No sirve de nada hacer rezar a los niños, que no les produce sino una falsa idea de la piedad. La verdadera veneración hacia Dios consiste en obrar por su voluntad, y esto hay que enseñárselo a los niños. Se ha de procurar tanto con los niños como consigo mismo, no usar a menudo el nombre de Dios. Es así mismo un abuso usarle en las felicitaciones, aun cuando se haga con intención piadosa. Cada vez que los hombres pronuncian el nombre de Dios debían estar penetrados de su idea con un profundo respeto; por esto debían usarlo muy raras veces y nunca con ligereza. El niño tiene que aprender a sentir veneración hacia Dios como señor de la vida y del mundo entero; además, como cuidador de los



hombres y, finalmente, como su juez. Se cuenta que, siempre que Newton pronunciaba el nombre de Dios, se detenía y reflexionaba algún tiempo.

El niño aprende tanto mejor el concepto de Dios y del deber por una explicación de los cuidados divinos respecto de las criaturas, y se les preserva de la inclinación a la destrucción y a la crueldad que manifiesta a menudo atormentando animalitos. Asimismo se debía enseñar a la juventud a descubrir el bien en el mal; los animales de rapiña y los insectos, por ejemplo, son modelos de limpieza y de asiduidad. Despiertan a los hombres malos las leyes. Los pájaros que persiguen gusanos son los defensores de los jardines, etc.

Por consiguiente, hay que enseñar a los niños algunas ideas del Ser Supremo para que cuando vean a los demás rogar, etc., puedan saber hacia quién y para qué lo hacen. Pero estas ideas tienen que ser poco numerosas y, como se ha dicho, meramente negativas.

Se ha de empezar a enseñárseles esto desde su más temprana edad; pero hay también que mirar que no estimen sólo a los hombres por el cumplimiento de su religión, pues, a pesar de la diversidad de religiones, hay una unidad de religión en todas partes.

Kant: "Sobre Pedagogía".

Trad. de Lorenzo Luzuriaga.

Daniel Jorro, editor. Madrid, 1911.

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

**J. RAUL GUTIERREZ:** Formación del hábito de observación ortográfica.

**JUAN J. NISSEN:** Paladas en el campo de la educación.

EL director de la Escuela Normal de Santo Tomé (Ctes.) ha recogido en un folleto titulado "Formación del hábito de observación ortográfica" una monografía presentada al Tercer Congreso del Magisterio Correntino realizado en 1935.

El profesor Gutiérrez, alarmado justamente por la mala ortografía de sus alumnos, trató de mejorarla poniendo en práctica el procedimiento del dictado. El trozo a dictar se toma de la lectura del día, vale decir, que es ya conocido por el niño, y cada uno de ellos lleva el control de sus progresos por medio de una gráfica. El autor sostiene, y a nuestro juicio con razón, que la ortografía depende de la observación completa de la palabra, de su conocimiento real. "Cinco minutos diarios de dictado, sobre cualquier parte de la lectura señalada para el día, es suficiente. El alumno ha de leer fijando minuciosamente la atención en las palabras y en los elementos fónicos y gráficos de ellas, y ha de leerlas varias veces, ilusionado por el justo e infantil anhelo de marcar un punto sobre la horizontal "diez" de su gráfica individual".

El señor Gutiérrez ilustra su trabajo con abundantes gráficas demostrativas de todos los aspectos y detalles de su experiencia, las que revelan la verdadera eficacia de ese procedimiento para el mejoramiento de la ortografía.

Pero no es sólo ese procedimiento que dejamos esbozado el único aspecto de este trabajo. Hay otro que por parecernos muy importante deseamos destacarlo, y es el que se refiere a la Biblioteca de Aula, que el autor considera como auxiliar importantísimo para alcanzar los fines que viene persiguiendo. Sus atinadas observaciones y sus minuciosos sistemas de control dan gran valor al "Apéndice" con que se cierra el folleto que comentamos.

Se trata, en resumen, de una obra meditada, seria, y tanto más valiosa cuando más modesta. Los maestros — que debiéramos ocuparnos un poquito más de todas estas cosas — tenemos en el

El trabajo que tenemos entre manos, —un folleto de 24 páginas— constituye un violento ataque al proyecto de ley sobre centralización de la enseñanza primaria formulado por el Presidente del Consejo Nacional de Educación, y apareció en los últimos días del año anterior.

La tesis del artículo, podría sistematizarse en estas palabras, que el autor inscribe como epígrafe: "Con fundamentos artificiosos se intenta diluir el sentimiento de la responsabilidad cultural provincial". Para su demostración acumula datos estadísticos y hechos diversos de los que se deduce que el C. N. de E. no podría atender tan gran número de escuelas; que, de poderlo hacer, el Consejo dispondría de una autoridad y de una influencia política sin precedentes; que pueden alcanzarse los mismos beneficios que se buscan con la nueva ley, por la aplicación estricta e inteligente de las que actualmente están en vigor, etc., etc.

Nosotros concordamos en general con los puntos de vista del autor, aun cuando disintimos en ciertos aspectos secundarios.

Pero, de cualquier modo, se trata de una opinión respetabilísima, primero, por la seriedad de la exposición y la documentación de sus afirmaciones, y, luego, por la autoridad del profesor Nissen, que posee muy sólidos títulos para opinar en esta materia: prestó a la cultura del país cuarenta años de servicios oficiales, desde profesor de grado hasta inspector de enseñanzas primaria y secundaria. Como Inspector Viajero organizó las treinta primeras escuelas Láinez en la provincia de Buenos Aires, y también las treinta primeras escuelas de la misma ley en Entre Ríos en su carácter de Subinspector de Escuelas Primarias Nacionales en esa provincia.

aporte del señor J. Raúl Gutiérrez un medio muy eficaz para el mejoramiento de la ortografía de nuestros alumnos, que tan necesitados están de mejorarla.



# LA ESCUELA EN ACCION

## La enseñanza del lenguaje

UNA de las materias que más da que hacer al maestro de aula es esta del lenguaje. Nada más difícil, en efecto, que conseguir que el niño hable y escriba con corrección, porque es asunto que depende de muchas circunstancias no siempre constituidas por el lenguaje propiamente dicho. Se ha dicho y se repite a menudo que lo que se concibe con claridad se expresa correctamente. De donde el problema del lenguaje es un problema de pensamiento: enseñar al niño a pensar es enseñarle a expresarse, porque el pensamiento sin duda, alcanza toda su plenitud cuando ha conseguido traducirse en palabras, y tanto mejor escritor es un individuo cuanto con mayor justeza y mayor fidelidad expresa en palabras lo íntimo de su espíritu.

Nuestro fin no es formar escritores ni artistas de la palabra sino simplemente hombres capaces de pensar y de expresar lo que piensan. Por eso hemos sostenido siempre — y persiguiendo eso mismo hemos dado en el sistema didáctico oficializado por los nuevos programas —, que todo lo que se enseñe en la escuela primaria, excepto las matemáticas, que tienen su fin propio, debe desembocar en el lenguaje y tener en el lenguaje la verdadera razón de ser de su existencia.

¿Cómo hemos de enseñar, entonces, el lenguaje? Sencillamente, desarrollando nuestros asuntos como si fueran temas de composición; buscando en ellos un enriquecimiento del vocabulario infantil, lo que vale tanto como decir un enriquecimiento de sus ideas; procurando entrar en el espíritu del niño por todos los caminos posibles, haciéndole "hacer" 'a él mismo, con sus propias manos, para que esas ideas se aclaren y no quede, entonces, el término nuevo como prendido con alfileres.

Uno de los errores más gruesos que, a nuestro entender, se comete diariamente en nuestras escuelas es el de pensar que las composiciones con las que el niño ha de aprender a manejar su idioma, han de ser exclusivamente de asuntos literarios, entendiendo por tal lo que sólo es bello y bonito, retórico siempre y siempre de segunda mano. Nosotros pensamos que no hay nada más difícil que escribir una composición literaria propiamente dicha, que debe ser como el reflejo de toda la vida interior del autor, vida apenas incipiente en el niño. De ahí su fracaso. Cuando acierta, es decir, cuando escribe algo que resulta aceptable, es porque no hay nada suyo, fuera de la memoria que le es fiel y que le permite simular la posesión de conceptos que no posee. La composición de esta índole tiene también su cabida, como ya vamos a ver, pero no es la primera ni la más importante.

Hemos de comenzar en los grados inferiores, como hemos dicho, por hacer que el niño enriquezca sus conocimientos y amplíe su vocabula-

rio. Con ese vocabulario formulará oraciones, primero orales y, cuando sepa escribirlas, escritas. Esta será toda la composición en primer grado inferior, y aún en primero superior, y aún en segundo: oraciones yuxtapuestas, nada más. Podrán ser dos, tres, cuatro, pero serán oraciones agregadas unas a otras, no fundidas entre sí.

Al finalizar segundo grado, y en todo tercero, procuraremos ya correlacionar estas oraciones entre sí, trabándolas fuertemente, con vistas a la cláusula compuesta según la posibilidad de cada niño. Los temas para estas composiciones los tomaremos del asunto que desarrollemos, serán el asunto mismo en sus diversas partes. Tampoco dejaremos al niño librado a sus fuerzas, sino que iremos con el apoyo de un cuestionario, plan, o lo que sea, a salvarlo de la divagación o a prevenirlo contra errores u omisiones de importancia.

En los grados superiores, el plan semanal origina la composición semanal sobre el tema del asunto, y el horario que nosotros hemos aconsejado desde hace tanto tiempo y que ha quedado oficializado en los nuevos programas, muestra el camino con bastante claridad: primero es el desarrollo del asunto, segundo el lenguaje. Lo que quiere decir que primero hemos de dar el material con el cual trabajará el alumno, las ideas, los conceptos, el vocabulario; y luego le hemos de enseñar a expresar todo eso correctamente metiéndole dentro de la trama misma del lenguaje, de la arquitectura de la oración.

Y así, poco a poco, el espíritu va creciendo, y crecerá tanto más, cuanto mayor sea la resonancia espiritual del maestro, su vida interior, la trastienda de su alma, diremos así. Porque no basta el conocimiento, la idea, el concepto, si no son ellos como luz que se proyecte hacia la vida, si no encuentran esa humedad que es indispensable para crecer y desarrollarse, que se llama la gracia. Si el maestro no tiene eso, conseguirá resultados muy mediocres en lenguaje porque no hay receta ni norma didáctica capaz de suplirlo.

Pero así como damos nosotros una tan grande importancia a la composición sobre el tema que proporciona el asunto, no negamos la eficacia de la composición literaria propiamente dicha y le damos el lugar que le corresponde. Nunca falta en los asuntos motivos y detalles que nos permitan "expansiones líricas" o nos den ocasión para descripciones o narraciones; de modo que el mismo "asunto" ya nos da oportunidad para encarar trabajos literarios de este tipo. Pero donde nosotros encontramos la mejor oportunidad es en lectura. Esta bendita materia siempre nos da qué hacer, y es que nosotros tampoco sabemos extraer de la lectura todo lo que ella puede ofrecer. Pero un trozo bien estudiado, analizado a fondo, desmenuzado; gustado, saboreado, pero no con ese



criterio superficial de la sensiblería epidérmica que cree que para sentir la belleza de una página basta con oírla, poner los ojos en blanco y exclamar: "¡Qué bonito es esto!" Con eso no se aprende ni se siente nada; hay que ver por qué una cosa es bella, dónde reside la belleza, sorprender sus resortes, para pretender dominarlos.

De ahí que la lectura, bien estudiada, bien profundizada por el niño, nos conduzca a la imitación literaria. El resumen de una lectura no debe nunca ser una simple expresión de lo que la lectura dice, sino que debe llegar a ser un verdadero pastiche que es, como dice Albalat, "la imitación artificial y servil de las expresiones y de los procedimientos de estilo de un autor". ("La formation du style par l'assimilation des auteurs").

¿Dónde encontrar tiempo para esto, si los minutos que pasan son hoy una angustia para el docente? Es difícil, pero si no se pudiera utilizar la

última hora de cada día, debemos utilizar aquellas semanas en las cuales por razones lógicas no es posible desarrollar ningún asunto. La semana que va del 29 de junio al 4 de julio y la siguiente, la primera por los exámenes y la segunda por las fiestas, nos ofrecen esta oportunidad. Enseñemos a los niños a analizar la lectura, siguiendo un cuestionario, y a realizar esa imitación servil. Poco a poco irán haciéndolo mejor. Luego, indiquemos trabajos de esa especie para la casa.

Pero prepárese usted primeramente, sepa adónde va, estudie. Dos libritos le aconsejamos, que le resultarán llenos de sugerencias: el ya citado de Antoine Albalat, "La formation du style", y "Conseils sur l'art d'écrire", de Gustave Lanson. La lectura, trabajada en esta forma, resulta el mejor instrumento para el desarrollo y perfeccionamiento del lenguaje.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

### PRIMER GRADO INFERIOR

#### Asunto: LA FIESTA DE LA PATRIA EN NUESTRA ESCUELA

Insumirá este asunto los seis primeros días del mes de julio.

##### Primero, segundo y tercer días

Formar el ambiente propicio para su desarrollo. Engalanamiento del salón con banderas, moños, gallardetes, escarapelas, confeccionados por los niños (ver 1° Inferior de nuestra revista del 10 mayo). Retratos de próceres, figuras de la época, siluetas, escenas de la Revolución y de la Independencia.

Tratar y desarrollar las actividades relativas al Escudo y al Himno Nacional. (Ver 1° Inferior y 1° Superior del número antes mencionado).

*La maestra del grado enseñará a cantar el himno exigiendo la clara dicción de las palabras. Entonará la canción, que lo niños imitarán. Si el grado de adelanto de los alumnos lo permite, la maestra escribirá la letra del Himno en el pizarrón y se cantará señalando las palabras.*

##### Cuarto día

**Los soldados de nuestro ejército.**

Los soldados. El batallón. Los regimientos de infantería, caballería, artillería, granaderos.

Uniforme de los soldados. El uniforme vistoso de los granaderos. Dónde hacen guardia de honor.

**Juego.**

Formar un batallón. Los niños lo organizan. Simultáneamente se hacen los ejercicios de vocabulario: de dos o cuatro en fondo, abanderado, clarín, tambor.

**Acciones:** El jefe dispone, ordena, da voces de mando. Los soldados marchan, saludan, desfilan.

**Expresiones:** Paso marcial, cabeza erguida, re-

dobra el tambor, flamea la bandera, suena el clarín.

**La figura heroica del general San Martín.**

Narrar en forma sencilla algunos episodios de la vida de este gran patriota. La creación del cuerpo de granaderos a caballo. Las batallas ganadas. La preparación de un ejército para cruzar los Andes. Cómo y con qué contribuyó el pueblo de Mendoza para que San Martín pudiera llevar a cabo su empresa. Las damas mendocinas entregando sus joyas al libertador. (Mostrar láminas).

##### La cadenita de oro

Narrar esta conocida anécdota.

**Dramatización.**

Con anterioridad el maestro enseña estas sencillas frases).

**Personajes:** Carmen, el coronel San Martín y un capitán.

**Capitán.** (Está escribiendo).

**Carmen.** — (Entrando) Buen día, señor.

**Capitán.** — ¿Qué buscas aquí?

**Carmen.** — Quiero hablar con el coronel San Martín.

**Coronel.** — (Apareciendo) Veamos. ¿Qué quieres, chiquilla? (Observa un paquetito que trae la niña) ¿Me quieres dar algo?

**Carmen.** — Sí, señor: esto. (Le entrega el paquete).

**Coronel.** — (Abriéndolo) ¡Qué hermosa cadena! Y, ¿qué quieres que haga con ella?

**Carmen.** — Es para Vd., señor. Para comprar cañones...

**Coronel.** — (Abrazándola). Gracias. Gracias en nombre de la patria. Tu cadenita, tiene más valor que todos los tesoros del mundo.



### El mensajero de San Martín

Narrar el episodio.

Un muchacho de dieciséis años fué tomado prisionero y trasladado al campamento de los realistas. Llevaba un mensaje secreto, del cual quisieron apoderarse los enemigos.

El coronel español hizo registrar al niño, encontrándole una carta en el cinturón.

Antes de que pudieran enterarse de su contenido, el niño le arrebató la carta y la arrojó al fuego. Lo castigaron duramente, lo amenazaron con fusilarlo, pero, el valiente muchacho, no habló, no traicionó a su patria.

Enviado al calabozo, fué salvado más tarde por un cabo, el cual huyó con él a caballo.

#### Dramatización.

Personajes: Miguel. El capitán. El coronel.

Coronel. — ¿Cómo te llamas?

Miguel. — Juan Gómez, señor.

Coronel. — ¿Llevas alguna carta?

Miguel. — No, señor.

Capitán. — (Lo registra, le encuentra una carta, que entrega al coronel).

Coronel. — (Se dispone a abrirla) A ver...

Miguel. — (Le arrebató la carta y la arroja al fuego) No ha de ser.

Coronel. — ¿Quién te la entregó y a quién iba dirigida?

Miguel. — No lo diré, señor.

Coronel. — Cabo. Unos azotes bien dados a este muchacho, hasta que hable.

(Miguel es castigado y pierde el sentido).

Ambas dramatizaciones han sido tomadas de las comedias de los mismos nombres del libro "La fiesta de mi escuelita", de J. Berdiales.

#### Quinto y sexto días

La casa de Tucumán y 9 de Julio de 1916.

Ver Primero Superior, lo que decimos al respecto.

Escribir términos y frases inspirados en las actividades realizadas. Lectura de oraciones afirmativas, interrogativas y admirativas, relacionadas con el asunto.

## Asunto: HACE FRÍO

Este asunto será desarrollado durante los diez días de julio, que siguen a las vacaciones de invierno.

#### Primer día

##### Cambios en los árboles.

Preguntemos si han observado los árboles que bordean las aceras o veredas. (Insistimos en la pronunciación de estos términos). Escritura. (Uso en frases y oraciones).

Que el niño exprese, por medio del dibujo, la observación que ha hecho. Hagamos, luego, referencia a esos mismos árboles, pidiendo que los representen, tal como los veían en el verano.

El primer dibujo lo harán a la derecha de la página, el segundo a la izquierda. Al pie escribirán: En verano. En invierno.

##### Ejercicios de vocabulario y elocución.

Mediante la observación y comparación, llegar a expresar: En invierno, los árboles: pierden sus hojas; están pelados; están desnudos; no conservan más que las ramas; dan lástima, pena; parecen esqueletos.

¿Quién ha quitado el vestido a los árboles?

El frío secó, marchitó sus hojas. El viento las hizo caer. ¿Hasta cuándo permanecerán así? La primavera dará un nuevo ropaje a los árboles.

Las plantas que no pierden sus hojas. Nombrar las que poseen en sus casas y las que hay en la escuela. Observar las últimas: no tienen hojas nuevas; no dan flores; sufren, sienten el frío; están tristes; algunas hojas están amarillentas, caídas, quemadas por la escarcha que se forma durante la noche.

Necesidad de transportarlas a un rinconcito aislado y reparadas del viento.

El invernáculo. ¿Qué plantas se guardan en él y por qué?

##### Ejercitación de la memoria

Dime, padre Invierno,  
¿Para qué viniste?  
Las plantas se secan  
Y todo está triste.

Ni una sola rosa,  
Queda en el jardín.  
Cuando tú llegaste  
Murió mi jazmín.

(De la poesía "Invierno", de C. de Caboteau).

#### Segundo día

##### Cómo se defienden del frío los animales.

Al frente del salón, profusión de láminas de animales.

##### Observación y conversación.

Los animales domésticos: Qué lugares prefieren.

Vocabulario. Calor, calorcito; quieto, quietecito; acurruca, acurrucado; frío, friolento.

Escritura y uso de frases y oraciones.

Ejercitación de la memoria: "Gatito friolento", poesía de Amado Nervo.

##### Medios que emplean.

Reconocer ranas, gusanos, tortugas, avispas. Estos animales se adormecen y no necesitan alimentarse durante el invierno.

Los que hacen provisiones. La hormiga, la rata, la ardilla. Esta última, almacena bellotas y nueces en los huecos de los árboles.

Narrar la fábula: "La cigarra y la hormiga". Comentarla.



Para contar o leer.

### Las ardillas económicas

En el hueco de un roble, en un bosque, una ardilla había construido su casa.

El animalito era muy hermoso con sus ojos vivos y su cola esponjada. Pero no sólo era hermoso, sino también prudente, y educaba muy bien a su familia. Esta se componía de la ardilla madre y tres ardillitas; todas ellas muy ordenadas y económicas. Nunca se malgastaba en casa del señor Ardilla ni una cáscara de nuez; y en cambio se almacenaba en la despensa todo lo posible para los meses de invierno.

Un día muy frío, la familia Ardilla estaba merendando muy contenta en su abrigada casa, cuando se oyó un golpecito muy suave en la puerta. Creyendo haberse equivocado, no hicieron caso, pero como se volviera a oír el golpe, el papá Ardilla salió a ver quién era.

—Soy yo, vecino — dijo una voz muy triste. —Déjeme usted entrar por un momento para calentarme.

Ardilla abrió la puerta de par en par, diciendo:

—Entre usted, entre usted y déjeme cerrar la puerta, que casi se me ha helado la cola.

Entonces entró saltando a la casa de las ardillas un conejito de aspecto miserable. Su pellejo estaba sucio, su pobre colita colgaba floja, sus orejas caían gachas y sus bigotes estaban quebrados. Tenía reumatismo en la pierna trasera y sus ojos estaban turbios.

El pobre conejito se hubiera desmayado, si el señor Ardilla no le hubiera puesto cerca del fuego y la madre y sus hijos no le hubieran alcanzado rebanadas de nuez, que el conejito se comió con mucha gana.

Cuando el conejito se repuso, quisieron hacerle algunas preguntas, a lo que él respondió:

—Mis buenos vecinos, yo no sabía que haría tanto frío este invierno y que la escarcha sería tan dura que no me dejaría encontrar ni un pedacito de col. En verdad, vecino Ardilla, yo no se cómo ha hecho usted para evitar el hambre. Y miró con envidia al cuartito limpio y calentito.

—Es muy sencillo — respondió Ardilla. — Todos trabajamos en el verano y almacenamos un poco de todo lo que encontramos; cuando hallamos seis nueces, en lugar de comerlas todas, guardamos tres en nuestro almacén. Así, aunque el invierno sea duro, tenemos bastante en casa para nosotros y para algún vecino que lo necesite.

Ardilla fué bondadoso, pero no pudo ayudar mucho al conejo, porque éste prefirió volver a vagar por los campos.

Cuando tiritaba de frío y sentía hambre, se acordaba de la familia Ardilla, que era tan previsora como bondadosa. Esta a menudo pensaba en el conejito, pero nunca volvió a oír hablar de él.

Ernestina A. López.

Los animales que se van: Golondrinas, tordos.

Los que mudan su plumaje y pelaje.

¿Cuándo cambian las plumas las aves del gallinero y los pájaros?

¿Cuándo se hace más tupida la lana de las ovejas, carneros? ¿Por qué no se esquilan en invierno, los caballos? ¿Por qué se les cae el pelo, en verano, a los perros?

**Consecuencias.** El plumaje es el vestido de las aves. El pelo protege a los animales, del frío. La lana es el abrigo de la oveja.

**Cómo protegemos a los animales contra el frío.**

Nombrar las casas o refugios que el hombre les construye: cuadra, granja, gallinero, palomar, coquejera, caseta, etc.

Expresar cuáles son los animales que viven en cada una de ellas.

### Tercer día

Cambios en los vestidos.

Observación de las propias ropas que trae el niño. Citar, las que usaba a principios del año escolar. Uso de nuevas prendas. ¿En qué mes empezaron a usarlas? Se enumeran por orden de colocación en el cuerpo. Material con que están hechas, confeccionadas. Compararlas con las que usaba en verano.

**Consecuencias:** En invierno uso ropa de lana. En verano visto ropa de hilo o de algodón.

**Vocabulario:** Camiseta, tricota, tapado, sobretodo, bufanda, guantes, etc.

Tela o género con que se hacen. Cómo deben ser los tapados y sobretodos: amplios, holgados. Colocar un abrigo a un niño haciéndole observar antes, que la prenda está fría; después, la sensación de calor que siente al poco rato.

**Consecuencias:** Las ropas de lana, mantienen, conservan el calor del cuerpo.

**Actividades.**

Expresión gráfica:



**Prendas de abrigo:** Coleccionar recortes de diarios o revistas y pegarlas en el cuaderno; escribir nombres y poner por título: Mis ropas de abrigo.

Prendas que uso en invierno.

Vestir una muñeca con ropas de invierno.



## Cuarto día

## Cambios en la vida del hogar y de la escuela.

Procedamos por comparación: La ventilación de las habitaciones en verano y en invierno. Aconsejemos, la buena práctica de dejar banderolas o ventanas abiertas durante la noche. Agreguemos que, estando bien abrigados, arropados en la cama, no hay peligro de resfriados.

Censuremos el mal hábito que tienen algunas personas, de cubrirse hasta la cabeza con las frazadas.

**Consecuencia:** Es necesario, en todo momento, dejar libre la nariz y la boca para respirar aire puro.

Describir escenas del hogar, propias de ambas estaciones.

Por la noche. En verano: Los juegos de los niños en la vereda, bajo la vigilancia de los padres. Hora en que se retiran a descansar.

En invierno. — Los niños comentan la vida de su hogar: trabajos que realiza la mamá; tareas escolares de los hijos; entretenimientos y juegos.

Hora en que se recogen.

Observaciones y comentarios de la vida en la escuela.

Los ejercicios sofocantes, las carreritas, los saltos, hechos con frecuencia para que el cuerpo entre en calor. Los juegos que se practican en los recreos.

## Actividades.

Recorte de figuras que representen escenas del hogar, propias del invierno. Describirlas. Inventar diálogos y conversaciones. Dramatizar escenas.

## Quinto día

## El invierno y las otras estaciones del año.

El invierno. ¿Cuándo empezó?

Nombrar los meses de invierno o de frío intenso.

¿Cuándo hace calor? ¿Qué otras estaciones conocen?

Orden en que se suceden. ¿Qué estación prefieren? ¿por qué?

Guíelos en el sentido de que establezcan comparaciones entre una estación y otra (buscar láminas).

Si se refieren a las plantas, diciendo que son más lindas en primavera o verano, aumentemos el vocabulario, agregando a los términos usuales, los siguientes: **brotan, reverdecen, florecen, se adornan.**

Si se hace alusión a los pájaros, hablemos de trinos, gorjeos.

Los paseos que se realizan en verano al campo, a las playas. Los entretenimientos y diversiones de invierno.

**Consecuencias.** La alegría del verano y la tristeza del invierno.

**Ejercicio escrito y expresión gráfica.**

Primavera: (dibujar y colorear margaritas, no me olvides; recortar y pegar una rosa).

Verano: (Idem peras, manzanas, duraznos).

Otoño: (Racimo de uvas).

Invierno: (Naranjas, mandarinas, violetas).

## Sexto día

## Los efectos del frío y medios de contrarrestarlos.

Preguntemos si sienten frío. Toquemos sus caritas y manos ¿cómo están? frías, heladas, moradas, amoratado; los dedos torpes. ¿por qué? están descubiertas.

**Vocabulario:** tiritar, temblar, estremecer.

**Cómo luchamos contra el frío; los movimientos.**

Dentro del aula, hagamos practicar algunos.

1º De pie. Brazos caídos. Rotación de los brazos en forma rápida y alternativamente.

2º De pie. Brazos caídos. Levantar los brazos a la altura de los hombros; llevarlos hacia adelante, cruzándolos hasta golpear los costados del cuerpo. Ejercicios violentos.

Enseñar a explicar paso a paso los movimientos realizados.

**Los abrigos.**— Nombrar las prendas de abrigo que usan en la casa y cuando salen. Aconsejar el uso moderado de la ropa de abrigo. Criticar a los niños que se arropan tanto, que no pueden moverse libremente y que están por lo tanto, más expuestos al enfriamiento.

Aconsejar los baños, las fricciones, para poner en movimiento la sangre y calentar el cuerpo.

Enfermedades que pueden contraer las personas que no se abrigan convenientemente o que se exponen a corrientes de aire: resfrios, bronquitis, pulmonías.

Enseñar a usar el pañuelo. Limpieza de las fosas nasales. Por qué. Enseñar a respirar por la nariz. Observar que el aire se calienta al entrar por ella.

**La alimentación.**— Conversemos sobre los alimentos en verano y los que necesitamos en invierno.

Aconsejemos los alimentos grasos y las comidas abundantes.

## Séptimo día

## El calor del sol y la calefacción.

¿Durante qué horas del día hace más frío? ¿por qué? ¿Por qué hace más frío en este lado de la escuela que en otro? ¿Qué lugares prefieren para jugar?

Las plazas: ¿Cuando están concurridas?

El calor del sol. Sus rayos: débiles en invierno; fuertes, ardientes, en verano.

**La calefacción.** — Braseros, estufas: a querosén, a leña; eléctricas; termos, ladrillos, calientes, etc.

**Expresiones corrientes:** encender, apagar, avivar.

El uso de los braseros: Precauciones que deben tomarse. Narrar casos de asfixia.

El fuego y sus peligros. Contar una historia relacionada con la conducta de un niño.

Cuidado que debemos tener al acercarnos al fuego.

Conviene agregar al dibujo, recortes de grabados.



## Octavo día

## Los días de lluvia.—

La lluvia en invierno. Por qué son desagradables estos días.

Aspecto del cielo: nublado, cubierto de nubes; el sol no aparece.

Las tormentas: rayos, relámpagos y truenos.

Las inundaciones en algunos barrios. Trastornos que originan. Narrar escenas, que suelen resultar cómicas.

¿Cómo nos protegemos de la lluvia?

Uso de paraguas, capotes, zapatos de goma, etc.

Ejercicios de vocabulario: lluvia, llovizna, chaparrón, aguacero, tormenta, ciclón.

Expresiones usuales: llueve a cántaros, quedó hecho una sopa, me empapé.

Expresión gráfica: Dibujos de imaginación.

Ejercicios escritos: A esta altura del año, se podrán escribir frases sencillas, como aplicación de los diversos aspectos tratados o palabras aisladas (las que constituyen los ejercicios de vocabulario).

## Noveno día

## Un día de viento.

Para variar el procedimiento, podríamos comenzar con la expresión gráfica: dibujos que el niño copiará del pizarrón (ver 1º Sup. en nuestro número anterior), o que realizará de acuerdo a su imaginación.

Conversemos después, sobre la acción del viento: sopla con fuerza; da vuelta los paraguas; hace volar los sombreros; a veces quiebra los árboles.



Imitar el silbido del viento.

¿Cómo lo aprovechamos para el juego? Barriletes y molinetes. (Construirlos).

La veleta. Narrar: "La veleta vanidosa", del libro "Nosotros", de E. L. de Nelson.

## Décimo día

## El invierno en otras regiones.

Pedir con anterioridad láminas que lo representen. (En esta época es común encontrar en las revistas paisajes invernales de otros países).

Observación: Los árboles, caminos y techos nevados; color que predomina.

## Actividades.

Representar en la mesa de arena, un paisaje de invierno.

Elementos: una casita de cartón con el techo a dos aguas y chimenea; ramas desprovistas de hojas; un trozo de espejo; adgodón.

Animar la escena con figuritas (personas ataviadas con tapados y gorros de piel; niños patinando; otros haciendo bolas y muñecos de nieve).

Conversar luego: árboles nevados; techos cubiertos de nieve (por qué se hacen a dos aguas); río congelado. Formular y escribir algunas frases.

## PRIMER GRADO SUPERIOR

## Asunto: LAS ESTACIONES DEL AÑO

Completamos en el presente número la parte final de este asunto que habíamos iniciado en el anterior y que comprende el trabajo a realizar en la primera semana de julio.

## Séptimo día

Los medios de que nos valemos para combatir el frío. Los juegos y la calefacción. Es instintiva la necesidad de moverse para ahuyentar el frío y facilitar la circulación. Observar en la calle, cómo caminan las personas en los días de mucho frío; el ritmo de la marcha; por comparación ¿cómo es en los días calurosos? Conversar sobre los juegos y deportes de invierno. Pensar sobre el peligro que acarrea la práctica de los mismos en el verano. ¿Cuáles son los juegos y deportes que preferimos en el verano?

Dibujo.—Ilustración gráfica de los juegos propios del invierno (ver 1º inferior en LA OBRA del 25 de Mayo ppdo.)

Recortes. — Coleccionar láminas que representen el invierno en otros países. Los juegos en la nieve; los deportes de invierno.

Vocabulario. — Acciones: correr, saltar, transpirar, sofocarse.

Familia de palabras: juego, jugar, juguete, juego, jugador, jugar, jugar.

Juego.—Realizar un juego sofocante (una mancha cadena por ejemplo); dar consejos higiénicos. No jugar arropado, quitarse los abrigos, abrigarse al terminar el juego, ejercitar la respiración por la nariz, etc. Comprobar que con el ejercicio se han acelerado los latidos del corazón y se ha activado la circulación. (Enrojecimiento de la piel).



Aprovéchese la oportunidad para dar consejos sobre los baños higiénicos. Infórmese sobre la ventaja de los baños tibios en el invierno. Consejos prácticos sobre la manera de tomar los baños; la falta de comodidades no ha de ser un obstáculo para la higiene.

#### Octavo día

Otra manera de protejernos contra el frío es por medio de la calefacción. Se hará comprender que el mejor medio de combatir el frío consiste en aumentar el calor de nuestro cuerpo por medio de la actividad. ¿Quiénes necesitan más del fuego para calentarse?

Los enfermos, las personas obligadas a permanecer inmóviles mucho tiempo.

Que los niños indiquen los medios más comunes de calefacción según los lugares y los medios de que se dispongan en la ciudad o en el campo.

El fuego ¿para qué se usa en el hogar? La cocina y la calefacción. Los peligros del brasero en las habitaciones; el humo de las estufas. El aire viciado en los lugares cerrados. Necesidad de renovarlo. Narración de hechos ocurridos y comprobados.

Los calentapiés, calentamanos, ladrillos calientes, radiadores, braseros.

Coleccionar combustibles que se emplean para la calefacción: quebracho, coke, petróleo, kerosene, alcohol, carbón de leña.

**Vocabulario.** — Nombres: calefacción, tenazas, combustible.

Acciones del fuego: quema, arde, calienta, ilumina, abrasa, chisporrotea, humea.

¿Qué da el fuego? Calor, luz, humo, llamas, chispas, cenizas.

**Familia de palabras:** asfixia, asfixiante, asfixiado.

Calor, caliente, caldeado, calefacción.

**Lectura:** "Asfixiado", del texto "Gorjeos".

#### Noveno día

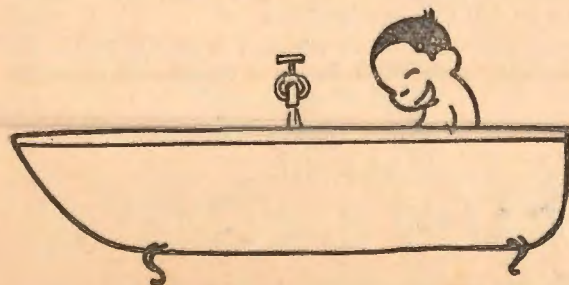
Los medios de que nos valemos para preservarnos del calor.

¿Qué lugares buscamos? La sombra y la protección de los árboles. La vida menos activa durante los meses de calor.

Los juegos y las diversiones del verano.

¿Cómo se defiende la gente del excesivo calor? Las ropas livianas; las telas de hilo, los sombreros de paja. El baño frío; la atracción de las playas. Los ventiladores, etc.

Se hablará de la insolación; peligros. Personas que están expuestas a insolararse.



**Dibujo:** el quitasol - el abanico - el ventilador.  
**Ejecución:** fabricar por plegado un abanico; hacer una pantalla.

**Vocabulario:** baño de ducha, higiénico, refrescante, de inmersión.

Días pesados - calor sofocante.

**Familia de palabras:** verano, veraneo, veranear, veraneante.

**Dictado.** En el verano la gente va a las plazas y a las playas. Busca el aire fresco. Muchas personas salen de la ciudad y se van a veranear al campo, a las sierras o al mar.

#### Décimo día

**Los animales y el frío.** Como estamos en invierno, conviene recordar y observar primeramente lo que ocurre cuando hace frío. Los mamíferos, las aves y los insectos. El pelaje de los primeros la emigración de las aves y la muerte de los insectos. Recordar que éstos antes de morir han depositado centenares de huevecillos que darán origen o nuevos insectos con la aparición del calor. Las aves de corral se arrinconan y buscan el sol, no están tan andariegas como en el verano. Los pájaros ya no cantan; algunos se van a otros países donde no hace frío porque de lo contrario morirían (la golondrina, la cigüeña, el ruiseñor). Narrar la emigración de las golondrinas. Se reúnen en los hilos del telégrafo o cornisas. A la señal misteriosa de una de ellas parten. En la primavera vuelven al mismo nido después de atravesar ríos, mares, montañas.

Los animales que invernán. Conseguir láminas. Los murciélagos duermen suspendidos cabeza abajo; los sapos se esconden debajo de la tierra. (Relacionar la alimentación de estos con la desaparición de los bichitos con que se alimentan.

Citar algunos animales que se entregan al sueño durante el invierno (liro- nes, marmotas, serpientes).

**Dibujo.** Buscar láminas de pájaros. Dibujar la golondrina y recortar la silueta.

El calor y los animales: el retorno de las aves; los animales que despiertan de su letargo; el nacimiento de los nuevos insectos.

Los insectos dañinos y los útiles. Hablar de la mosca y





de la guerra tenaz que debe hacerse en primavera.

La nidificación de los pájaros. Los niños narrarán lo que hayan observado, en las casas donde hay afición por la cría de canarios y otros pájaros.

El aparejamiento de casales, las jaulas; los materiales que se les pone para que luego fabriquen sus nidos. Los pájaros que viven sueltos, cómo y dónde construyen sus nidos?

En su oportunidad y aún cuando no se vuelva sobre este asunto se hará observar directamente a los niños la obra de nidificación de los pájaros. Buscar nidos viejos. Conseguir las figuras de los pájaros respectivos. armar siluetas y colocarlas en aquéllos.

**Recortes:** coleccionar y recortar figuras de moscas, mosquitos, cucarachas, mariposas, etc.; pegarlas en los cuadernos, escribir los nombres de cada uno; agruparlos bajo la denominación de insectos. Anotar debajo algunas frases sobre los perjuicios que ocasionan y la necesidad de combatirlos.

**Vocabulario.** Insectos, abejas, mariposas, hormigas, avispa, moscas, mosquitos, luciérnagas.

**Familia de palabras:** hormiga, hormiguita, hormiguero, hormiguicida.

## Recitación

### El sapito glo glo glo

Nadie sabe donde vive.  
Nadie en la casa lo vió.  
Pero todos lo escuchamos  
al sapito: glo...glo...glo...

¿Vivirá en la chimenea?  
¿Dónde diablos se escondió?  
¿Dónde canta cuando llueve  
el sapito: glo...glo...glo...?

¿Vive, acaso, en la azotea?  
¿Se ha metido en un rincón?  
¿Está abajo de la cama?  
¿Vive oculto en una flor?

Nadie sabe donde vive  
Nadie en la casa lo vió  
Pero todos lo escuchamos  
cuando llueve: glo...glo...glo...

José S. Tallón.

**Lecturas:** "Guerra a las moscas", y "Los gorriones", del libro Pleno Día, y "El Sapo", de Flor de Ceibo.

**Dictado.** — En verano abundan las moscas, mosquitos, y otros insectos.

Los mosquitos son fastidiosos y molestos pero las moscas son además repugnantes. Viven en los

*Para Uds., que enseñan,  
son las enseñanzas  
de los  
Maestros de Maestros*

que contiene  
la magnífica

## BIBLIOTECA PEDAGOGICA

Una obra de utilidad incomparable, que resume los conocimientos y experiencia de los más grandes educadores.

34 VOLUMENES ricamente encuadrados en tela, con su mueble biblioteca-estante de roble con incrustaciones de hierro forjado y bronce, que se remite a todo comprador de la colección, que puede ser suya con sólo

\$ 5 al contado y el resto en pocas y cómodas cuotas mensuales.

ADQUIERALA EN

**ESPASA-CALPE S. A.** TACUARI 328  
BUENOS AIRES

•  
PÍDA FOLLETO  
ILUSTRADO GRATIS



lugares sucios y pueden traernos peligrosos contagios.

#### Undécimo día

Las flores según las estaciones. Cuando están más poblados los jardines. Nombrar las flores que más abundan en el invierno: dalias, crisantemos, violetas, junquillos. Las flores del verano: rosas, claveles, narcisos, fresias.

El duraznero en flor anuncio de primavera.

Conseguir plantitas de violeta: describirla.

Hacer una colección de las flores de la estación. Conseguir algunas semillas y sembrarlas. Enséñese a preparar una maceta con tierra para plantas de flores que los mismos niños se encargarán de cuidar. Pueden elegirse unas semillas y plantarlas.

**Dibujo:** Observar flores dibujarlas y colorearlas.

**Ejecución:** Hacer algunas flores artificiales sencillas.

**Vocabulario:** perfume, fragancia, aroma, capullo.

**Familia de palabras:** olor, oloroso, inodoro.

Flor, florista, florería, florero, florecita, floreo, florido, florece.

**Lecturas:** "El duraznero en flor", de Motivos de la granja; "La estación de las flores" de Capercita; "El rosal de mi ventana", de Gorjeo.

#### La violeta

Esta hermosa florecilla nos anuncia el invierno.

Se cultiva en todos los jardines y no hay florista que en el mes de julio no venda ramitos de violetas. El nombre de la flor proviene de su color que generalmente es violado.

La violeta tiene un olor suave y agradable. Como se oculta debajo de las grandes hojas que tiene la planta y se siente su aroma sin ver la flor

que lo exhala, se dice que la violeta es el emblema de la modestia.

Del libro: "Un buen amigo".

#### Recitación:

##### La violeta

En mi jardín hay flores  
que llaman la atención  
por su gentil belleza,  
su aroma y su color.  
Mas aunque brille espléndida  
su rica variedad,  
es la violeta tímida  
la que me gusta más.

#### Duodécimo día

Las frutas según las estaciones. Citar las frutas de la estación presente: naranjas, mandarinas. Las frutas que abundan en el otoño: uvas.

Las que más se consumen en verano: duraznos, peras, ciruelas, pelones, frutillas.

Hacer resaltar las excelentes cualidades alimenticias de la fruta y aconsejar su consumo. ¿Cómo comemos las frutas? Al natural, hervida, asada, en compota.

**Dibujo.**— Dibujar y recortar frutos y colorearlos.

**Modelado.**— Modelar frutas con plastilina. Hacer una colección y agruparlas según la estación en que más se producen.

**Ejecución.**— Mondar una naranja; citar las partes.

**Vocabulario.**— Zumo o jugo, pulpa, hollejo, semillas.

**Cualidades.**— Dulce, agria, sabrosa, ácida, rica, sana, alimenticia.

## Asunto: 9 DE JULIO — SAN MARTIN

Se destinarán los tres primeros días de los diez que corresponden a este asunto, a la parte del mismo que se refiere a los símbolos nacionales que ya ha sido tratado en nuestro número corres-

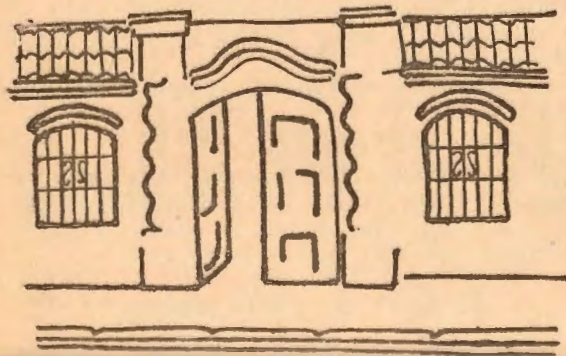
ponde a los niños de este grado puedan entonarlo junto con los demás alumnos en los actos escolares y ejercitarse la parte del vocabulario que ofrezca más dificultades.

#### 4.º día.

El 9 de julio de 1816.— Siempre en la forma de cuento que ya aconsejamos para la narración de los acontecimientos de la Revolución de Mayo, se relatarán los hechos principales que acontecieron después de la formación del primer gobierno patrio.

Se hablará de la grave situación por que atravesaba el país y el peligro que constituía la proximidad de los españoles del Perú que querían restituir su imperio. La insistencia de Belgrano y de San Martín para que se llevara a cabo la proclamación de la independencia. Narrar cómo los diputados por las distintas provincias tuvieron que hacer el viaje, largo y fatigoso, para llegar hasta Tucumán. (Relacionar con los medios de transporte en la época colonial).

Búsquense láminas y figuras que representen el Congreso de Tucumán y la casa donde se instaló.



pondiente al 10 de mayo ppdo. y cuya lectura recomendamos.

Dedíquense pues a realizar las actividades que no hayan podido cumplir; insístase en la correcta pronunciación de la letra del Himno Nacional para



**Ejecución.** — Con cartón reproducíase el frente de la casa de Tucumán. Recórtense la puerta y las ventanas. Imfóntense las rejas voladas con alambre pintado de negro. Dibúntense sobre el cartón los motivos ornamentales que franquean la puerta. A medida que se vaya construyendo aplíquese el vocabulario ya conocido y ejercitado al tratar el asunto "La vivienda".

**Vocabulario y Elocución:** — Aspecto exterior ruinoso — antigua — estilo colonial — casa de un solo piso — ventanas de rejas — techo de tejas.

**Dictado.** — El Congreso de Tucumán se reunió en una modesta casa colonial, de un solo piso. La dueña de esta casa era una dama tucumana que la cedió para el Congreso.

**Recitación.**

#### Tucumán

San Miguel de Tucumán  
Naciste con buena estrella:  
Serás siempre recordada,  
Y por siempre serás bella.  
San Miguel de Tucumán  
Jardín de la Patria mía,  
Y el día 9 de Julio,  
El más claro de tus días.

N. N.

**Lectura:** "La casa histórica del Congreso de Tucumán" del libro La escuela de hoy.  
5º día.

Describase en este día la sala de sesiones donde se reunió el Congreso. Se dirá que esta sala es lo único que se conserva de aquella histórica casa y que ha sido encerrada dentro de un edificio como preciosa reliquia. Nárese que en el centro del primer patio había un hermoso naranjo y que a este patio daba la gran sala y otro cuarto más pequeño; que de las dos piezas se formó una sola con lo que quedó hecho el salón con capacidad para 200 personas.

Mostrar láminas del frente actual de la casa histórica.

Nárese el entusiasmo de la población de Tucumán en tan fausto acontecimiento. El acceso del público al recinto el que pudo oír y presenciar la imponente ceremonia.

**Dramatización.** — En presencia de la lámina y luego que la maestra haya narrado cómo se llevó a cabo el acto de la jura, los niños procederán a la dramatización del mismo. Se personificará a cada uno de los diputados presentes. El que oficie de presidente aprenderá de antemano las palabras que ha de dirigir a los diputados y que, llegado el momento dirá pausadamente y con énfasis: "Quiere el Congreso de las Provincias Unidas del Río de la Plata ..." etc.

Hecho el juramento por los diputados, pasarán éstos a firmar el acta. El que oficie de secretario (Juan J. Passo se encargará de hacerlo cumplir). El público que presencia el acto desde las puertas y ventanas prorrumpirá en vítores y aplausos.

**Recortes.** — Recórtense para los cuadernos, figuras que representen la ceremonia de la jura y la sala de sesiones del Congreso. Armese la silueta de Narciso de Laprida.

**Vocabulario:** Congreso, acta, diputados, Narciso de Laprida, Tucumán, Independencia.

**Lecturas:** "Independencia" de Pleno día; "La declaración de la Independencia" de La escuela de hoy; "Un día inolvidable" de Gorjeos.

**Narración:** Nárese "El portador de las actas de Tucumán" que se encuentra en el libro Estudio de J. J. Berrutti.

**Dictado.** — En la histórica casa de Tucumán fué declarada y jurada la independencia de nuestra patria el 9 de Julio de 1816.

**Redacción:** ¿Qué sucedió el 9 de Julio de 1816?  
¿Dónde se reunió el Congreso?  
¿Quién fué el presidente?

6º y 7º días.

Belgrano y la Independencia.

Narrar en forma de cuento. actos y episodios de la vida de Belgrano, que hacen de él junto con San Martín los héroes de la independencia.

Relátese la falta de ánimo que sintió Belgrano para izar la bandera española al inaugurar las baterías de Libertad e Independencia y su resolución de izar la bandera de su creación, adoptando los colores blanco y celeste. Recuérdese después la jura de la bandera al pasar el río Salado. Muéstrense láminas y dénse los nombres de las dos grandes batallas ganadas por Belgrano: Salta y Tucumán.

Hacer resaltar el carácter noble, generoso y desinteresado del prócer. El destino de la donación que le hiciera el gobierno de su patria.

Cómo se le rinde culto a esta noble figura de nuestra historia? La estatua ecuestre; la denominación con su nombre de una plaza, calle, barrio y estación de ferrocarril.

El sepulcro que guarda sus restos en la iglesia de Santo Domingo.

**Dibujos y recortes.** — El retrato del General Belgrano. Dibujo de la bandera por él creada (dos franjas verticales, una blanca y otra azul-celeste). Recortar y pegar en los cuadernos la estatua ecuestre del General Belgrano.

**Vocabulario:** nombres Manuel Belgrano, Salta, Tucumán, creador.

**Cualidades:** noble, valiente, generoso, desinteresado.

**Acciones:** creó, enarboló.

**Dictado:** Manuel Belgrano fué el creador de nuestra bandera. Luchó por la independencia de nuestra patria y fué un militar valiente y noble.

**Narraciones:** "El tambor de Tacuarí".

#### La muerte del general Belgrano

En la habitación modesta y silenciosa donde el general Belgrano se sentía morir. una mujer cuidaba amorosamente que nada faltase al enfermo y no fuese turbada la tranquilidad. Era Juana, la ejemplar hermana del prócer, que lo asistía con verdadera consagración.

Penoso había sido el viaje del general Belgrano



desde Tucumán hasta su ciudad natal, a causa de la grave enfermedad que le aquejaba y de la escasez de recursos para trasladarse. Penosos, también, debían ser los meses de vida que le restaban en Buenos Aires. Pobre y postrado tuvo, sin embargo, el consuelo del afecto de algunos amigos y de la ternura de una hermana.

A pesar de los cuidados de su médico de cabecera, el general Belgrano, empeoraba sin esperanza de salvación.

Un día de invierno, el 19 de junio de 1820, el sol llegó, como un amigo más a iluminar la habitación del ilustre enfermo, al abrirse la puerta para dar paso al médico, el doctor Redhead, que había acompañado al general en su viaje de Tucumán a Buenos Aires y lo seguía asistiendo con cariño de amigo.

La luz viva hizo brillar por un momento, cual si fuera una estrella de oro el reloj de bolsillo colgado en la cabecera de la cama del prócer. ¡Era esa la única prenda de algún valor, el único lujo del vencedor de Salta y Tucumán!

Al ver llegar junto a sí al médico amigo, toda la gratitud que por él sentía Belgrano se reflejó en sus leales ojos. Pero quiso que aquél tuviese un recuerdo de su agradecimiento y pidió a su hermana que pusiera el reloj en manos del doctor: —“Es todo cuanto tengo que dar a este hombre bueno y generoso”— dijo emocionado.

El doctor Redhead recibió con veneración aquel presente de gratitud.

Al día siguiente, a las siete de la mañana, murió el creador de nuestra bandera. Mitre, su historiador, dice que sus últimas palabras fueron: “¡Ay, patria mía!”

En la hora de la muerte, como durante su abnegada vida, la preocupación más grande del general Belgrano fué la patria, por cuya libertad luchó con tanto heroísmo y desinterés.

Del libro “Poesía” por G. S. de Kurth.

**Recitación.** — Después de narrada la anécdota del Tambor de Tacuarí, cobrará más fuerza dramática y expresión el recitado de alguna estrofa de la poesía “El tambor de Tacuarí” que figura en “El libro de la Patria” de Berdiales e Inchauspe.

**Redacción.** — Permítase a los niños que escriban algunas frases sobre el general Belgrano.

8° y 9° días.

#### El general San Martín

Dénse en la forma ya indicada, algunos datos biográficos. Sus estudios en Europa, la llegada a su patria, el encargo que le diera el gobierno de organizar el cuerpo de caballería.

Nárrese de manera anecdótica el estreno de los granaderos; el combate de San Lorenzo; el sargento Cabral. La preparación del ejército de Los Andes; las dificultades con que tropezó para la organización del mismo; el desprendimiento de las damas mendocinas.

La muerte del general lejos de su patria; sus últimos años. El mausoleo de la Catedral que guarda sus restos; el granadero que le hace guardia de honor.

Buscar láminas referentes al combate de San Lorenzo. Retratos del general San Martín. Recortar y pegar figuras de la estatua ecuestre del prócer. Las láminas que representen las batallas y toda cuanta ilustración se relacione contribuirán a hacer más interesantes los relatos que no pueden hacerse en este grado en otra forma que no sea la anecdótica.

**Dibujo.** — El granadero de San Martín.

**Dramatización.** — “El mensajero de San Martín” y “La cadenita de oro” (ver 1° Inferior); “Las damas mendocinas”.

**Vocabulario.** — Nombres: San Martín, San Lorenzo, regimiento, granaderos a caballo, Sargento Cabral, combate.

Cualidades: ilustre - distinguido - expatriado.

**Recitación:**

#### La bandera de Los Andes

Manos primorosas de mendocinas,  
movidas por patriótico entusiasmo,  
bordaron en su paño azul y blanco  
de nuestra libertad la egregia insignia.

Flameó gallardamente entre las cimas  
conducida por brazos de guerreros  
que en busca de la gloria iban sin miedo  
y la llevaron hasta Maipo invicta.

Hoy es reliquia que Mendoza guarda  
y que su pueblo con amor venera,  
porque en sus pliegues ha quedado impresa  
de San Martín la férvida mirada.

Gisberta S. de Kurth.

**Lecturas:** “El anciano expatriado” de Gorjeos; “El hombre del pañuelo” de Jugando.

**Canto:** Hágase entonar la marcha de San Lorenzo.

**Dictado.** — San Martín fué un ilustre militar. En el combate de San Lorenzo casi pierde la vida. Ganó importantes batallas. Creó el regimiento de granaderos a caballo.

**Redacción.** — Déjese expresar espontáneamente a los niños algunas frases sobre San Martín.

10° día.

**El gaucho.** Su participación en la guerra por la independencia. Conversar sobre la habilidad y la valentía que demostraron los gauchos de Güemes.

Buscar retratos de Güemes. Provisto de láminas describase la indumentaria del gaucho y nárrese algunas costumbres.

**Ejecución.** — Vestir una muñeca de gaucho y otra de paisana. Se irán dando los nombres de las prendas.

**Dibujo.** — El gaucho. El mate. La guitarra.

**Vocabulario:** Güemes, general, gaucho, jinete, guitarra, churrasco.

**Familia de palabras:** guitarra, guitarrista, guitarrero, guitarrita.

**Dictado:** El general Güemes dirigió un ejército de gauchos muy valientes que defendieron nuestra patria con mucho coraje.



# SEGUNDO GRADO

## Asunto: CONGRESO DE TUCUMAN

El desarrollo del asunto ocupará siete días hábiles.

### 1° y 2° días.

En forma viva, narre los peligros a que estaba expuesto el país, después de la Revolución de Mayo. Necesidad de la presencia de Güemes y sus gauchos, para evitar una invasión española por el norte.

Los gauchos, sus cualidades: eran leales, patriotas, valientes, abnegados, sinceros, etc.

La figura simpática del gaucho entusiasmo siempre al niño, de manera que se podrá enriquecer y mejorar el lenguaje del mismo mediante conversaciones.

Anote las palabras del vocabulario que resulten.

La vestimenta del gaucho: el chiripá, el poncho, las botas, su chambergo, su pañuelo.

Su vivienda: el rancho, la tapera.

La guitarra, el mate, el asado, el caballo.

Los gauchos de Güemes, formaban partidas de 20 ó 30 hombres a cargo de un oficial.

Describe a sus niños, en forma somera, la topografía de la región donde actuó Güemes.

Empleaban el sistema de guerrillas apropiado al terreno.

Los ejercicios militares de estos gauchos eran cargas desordenadas, montando rápidamente a caballo y dando alaridos. Consiguió Güemes con sus hombres, lo que no pudo lograrse, con ejercicios regulares.

Compare los gauchos de Güemes con los granaderos de San Martín. Igualmente gloriosos aunque de disciplina y condiciones distintas. La muerte de Güemes.

Lectura: "Los gauchos" del libro Pensamiento y "El peregrino de la Gloria" del mismo libro.

Vocabulario. — Nombres propios y comunes: Salta, Güemes, gaucho, guerrillas, poncho, chiripá, rancho, tapera, granaderos.

La terminación *aba* de las acciones ejecutadas por los gauchos: guerreaban, luchaban.

Acciones: inició, defendió, luchó, venció.

### Dictados.

1.—Los gauchos eran valientes pues luchaban sin temor. Pensaban en la libertad de la patria y soportaban todas las fatigas. Guerreaban sin cansancio.

2.—Güemes nació en Salta. Se inició en la lucha durante las invasiones inglesas. Defendió el Norte de nuestro país con sus gauchos. Murió en 1821.

Canto: "El gaucho errante" de Cicelli, Zamba, de Nocera Netto.

Actividad manual y dibujo: Armas de los gauchos de Güemes. Trajes del mismo: el poncho y el chiripá. El mate y el rancho. (Ver Album de LA OBRA del año 1935).

Recitaciones: "El gaucho", del libro Batir de alas; "Güemes", de J. M. Cotta.

### La muerte de Güemes

Yo he visto morir al caudillo  
Del bosque y la sierra;  
Yo ví sus pupilas sin brillo  
Que, artera, la muerte apagara en la guerra.  
Cayó bajo el plomo del bravo español,  
Y el gaucho insurgente  
Dobló resignado la pálida frente  
Que sólo besaban los cóndores, los vientos y el sol.  
E. R. Rossi.

### Ser. día.

Con lenguaje sencillo y sin detalles, explicar a los niños por qué y para qué se instaló San Martín en Mendoza.

Organización del ejército. El parque de artillería. Requisa de animales, enseres y carros; impuesto a los pobladores. Fabricación de armas y municiones. El adiestramiento de las tropas: la disciplina. Las mujeres mendocinas; papel que desempeñaron.

Abundan las anécdotas referentes a este aspecto del asunto; aproveche su narración, para variados ejercicios de lenguaje y dramatizaciones.

Actividades. — Buscar y coleccionar láminas referidas a la vida y los trabajos que se hacían en el campamento de Plumerillos.

Dibujar soldados, armas, mulas, las damas mendocinas, etc. (Nuestro Album de 1935). Pegar los recortes y figuras correspondientes y armar las siluetas.

Vocabulario: San Martín, Ejército de los Andes, Plumerillo; Cuyo.

Mendoza: mendocino, mendocina.

Cuyo: cuyano, cuyanito.

Dictado. — San Martín organizó en Mendoza, el poderoso Ejército de los Andes. Como la patria era pobre, las damas mendocinas donaron sus joyas para comprar armas y víveres.

### 4° y 5° días.

Preparado el ambiente del aula en forma semejante a la que sugerimos para el 25 de Mayo, empecemos por narrar la situación porque atravesaba el país en el año 1816, sin abundar en detalles.

Reunión del Congreso en Tucumán. Ubicar la provincia en el mapa del país y marcar con lápiz de color el camino que debieron recorrer los congresales para llegar.

Medios de transporte que emplearon: la diligencia, la galera, el caballo, la carreta. El mismo viaje en la actualidad. De Buenos Aires a Tucumán, en tren, se emplea aproximadamente 24 horas; en avión de cuatro a cinco horas.

Describir la casa histórica. Casa colonial. Las ventanas con rejas; el patio con naranjos; la sala donde se reunió el congreso; los muebles.



**RECORDAMOS a nuestros subscriptores que el próximo número  
de LA OBRA aparecerá el 25 del próximo mes de julio.**

El edificio levantado para conservar la famosa casa

**Vocabulario.** — Se sacará de las descripciones, lecturas y narraciones.

Coleccionar figuras y recortes referentes a la época.

**Dibujo.** — Frente de la casa de Tucumán, como era en 1816.

**Actividad manual.** — Recortar en cartón o cartulina la misma figura.

Armar la habitación donde se declaró la Independencia.

**Lectura:** La casa histórica, del libro Ilusión, de J. M. Macías y del libro La escuela de hoy, de A. y M. Chalde.

**Narración y elocución.** — Pasar a describir la sesión del 9 de Julio de 1816.

Los congresales: mencionar algunos y anotar sus nombres y el de las provincias que representaban.

La figura del presidente: Don Narciso Laprida.

Juramento de los diputados.

Narrar como se dió a conocer la noticia en el país. El portador de las actas del Congreso de Tucumán (ver 1º Sup).

**Dramatización.** — Dramatizar la escena de la jura de la Independencia (ver 1º Superior).

**Vocabulario:** sesión, Congreso, diputados Independencia, congregados, Nación.

**Dictado.** — En la sesión del 9 de Julio de 1816, el Congreso de Tucumán proclamó la Independencia de la Nación Argentina.

Esta fecha marca uno de los hechos más gloriosos de nuestra historia.

**Lectura:** 9 de Julio de 1816, de los libros: Sé Leer, Flor de Ceibo, Batir de alas, etc.

“El portador de las actas de Tucumán”, del libro Estudio, de Berrutti.

**Actividad manual.** — Completar lo empezado el día anterior recortando siluetas de algunos congresales.

**6º día.**

Si para este grado la historia debe ser una serie de hechos reconstruidos creemos que, además de las láminas, manualidades, narraciones y dramatizaciones, una visita al Museo Histórico es necesaria.

Visítese con especial cuidado la sala de San Martín.

**7º día.**

La composición escrita se limitará a unas pocas frases referentes a lo desarrollado. Haga ordenar y clasificar el material ilustrativo.

## Asunto: SAN MARTIN

Este asunto, debe ser tratado después de las vacaciones de invierno. Va ahora el desarrollo de la mitad. La otra será considerado en el próximo número.

**1º y 2º días.**

No nos extenderemos dando datos biográficos sobre el general San Martín, pues el maestro se los procurará consultando una historia.

La vida de San Martín está llena de anécdotas. Aproveche las mismas para resaltar las cualidades que adornaban al gran patriota.

Habiéndose realizado ya la visita al Museo Histórico, los niños tendrán mucho que decir al recordar lo visto.

Su destacada acción en Bailén. Su regreso a la patria.

**Vocabulario:** Nombres propios: San Martín, Yapeyú, España, Bailén.

**Cualidades.** — Leal, honrado, sincero, noble, desinteresado, patriota.

**Acciones.** — Abrazó, peleó, regresó, venció, luchó, perseveró.

**Dictado.**

San Martín nació en Yapeyú. Se educó en España. Abrazó la carrera militar. Peleó en Bailén.

Se hizo famoso. Regresó a su país. Fué siempre un gran patriota.

**Lectura:** “Un niño que se hizo grande”, del libro “Amiguito”, de Deambrosi.

**Redacción** Oraciones sobre San Martín empleando parte del vocabulario.

**Canto:** San Martín, de Romano, y Soldado Argentino, de Marchal,

**8er. día.**

**Narración y elocución:** Los granaderos. Organización del regimiento de granaderos a caballo.

Condiciones físicas y morales necesarias para ingresar al cuerpo.

El cuartel se estableció en el actual barrio del Retiro.

Los granaderos a través de la historia.

Los granaderos en la actualidad.

La escolta presidencial. Su uniforme.

El granadero que hace guardia junto a los restos de San Martín.

**Lectura:** Los granaderos, del libro Pleno día de J. Mas.

**Vocabulario.** — Regimiento, ejército, batallón granadero.

**Dictado:** De todos los regimientos de nuestro ejército, ninguno ostenta una historia más brillan-



te y gloriosa, que el de granaderos general San Martín.

Fué fundado por el ilustre patriota, cuyo nombre lleva, y durante la guerra de nuestra independencia, tuvo un papel sobresaliente en numerosas batallas.

**Dibujo y actividad manual:** Dibujar un granadero. Recortar y pegar su silueta.

**Recitación:** Enseñar una estrofa de "Los granaderos", de B. Roldán.

#### 4.º día.

Narración sucinta del combate de San Lorenzo. Acción valerosa de Cabral.

**Canto:** Corear la marcha de San Lorenzo exigiendo buena pronunciación y explicando algunas palabras como Febo, muros, sordos, corceles, aceros, huestes.

**Dibujo:** El Convento de San Lorenzo. El pino histórico.

**Vocabularios.** — Sustantivos comunes y propios: combate, Cabral, San Lorenzo, convento.

**Frases.** — Salvó, muero, hemos batido.

**Dictado:** Cabral salvó la vida del general San Martín, en el combate de San Lorenzo. Sus últimas palabras fueron: ¡Muero contento, hemos batido al enemigo!...

**Recitación:** Cabral de E. L. Arengo.

**Lectura:** El pino de San Lorenzo. Sobre las barrancas del río Paraná, en el huerto del antiguo convento de San Lorenzo, hay un árbol, un pino, que ha vivido ya trescientos años.

Es alto, robusto, hermoso; sus raíces, siempre firmes como anclas, todavía mantienen erguido el grueso y verde tronco.

Está rodeado por una defensa de ladrillos y hierros; además se ha puesto allí una placa de bronce, que dice: "Conservad este pino cuyas ramas cobijaron al vencedor de San Lorenzo. 3 de Febrero de 1813-1913".

G. Berdiales.

#### 5.º día.

Recordar lo dicho durante la semana de Julio sobre las actividades del general San Martín en Mendoza.

Conocido en parte el punto de vista histórico nos dedicaremos a hacer un poco de geografía sobre esa región del país para poder valorar los sacrificios que se impusieron San Martín y sus soldados.

Mostrando fotografías, láminas, citando hechos o datos, o relatando lo que se conozca a través de lecturas se podrá dar al niño una idea de lo que es esa parte de nuestro país.

Las provincias andinas. Nombrarlas.

Ubicar la región y algunos accidentes de la misma en el mapa.

La cordillera de los Andes. Nombrar algunos picos, pasos y volcanes.

La nieve — El frío — Los vientos de la cordillera — Los desfiladeros.

La mula; animal que puede atravesar la cordillera.

**Dibujo.** — Una montaña, anotando el vocabulario correspondiente sobre el mismo. Dibujar un volcán y anotar el nombre de sus partes.

Dibuje mulas, soldados, armas.

**Actividad manual.** — Reproducir en la mesa de arena con piedras, arena, arcilla y papel, parte de la cordillera de los Andes con sus elevados picos y sus pasos. Imitar la nieve con ácido bórico, talco o en su defecto tiza en polvo.

Este trabajo, se aprovechará para la continuación del asunto que es el paso de los Andes por el ejército argentino.

Si no es posible hacer trabajar a todos sus alumnos simultáneamente organice el trabajo por grupos.

Coleccionar figuras y lecturas referentes a los accidentes geográficos que vamos enumerando.

**Lectura:** Las montañas de los Andes, del libro Batir de alas.

**Vocabulario:** Los trabajos en la mesa de arena serán una fuente de observación y conjuntamente con las otras actividades surgirán los vocabularios que podrán estar formados por nombres de los algunos picos, pasos y volcanes de la cordillera.

**Montañas abruptas.** — cimas nevadas — picos elevados — pasos difíciles.

**Dictado.** — La cordillera de los Andes está formada por montañas abruptas, cuyas elevadas cimas, están eternamente nevadas.

#### 6.º día.

Este podría ser destinado a una composición. Se podrán repasar y ampliar los vocabularios.

Confecione el maestro en colaboración con sus alumnos el plan de la composición escrita, que puede versar sobre cualquiera de estos aspectos del asunto: San Martín; Los granaderos; Combate de San Lorenzo; Narración de una anécdota o "La cordillera de los Andes".

Se ordenarán los dibujos, las colecciones y los trabajos manuales.

Repase las recitaciones que no deben descuidarse porque constituyen un valioso medio de expresión.

## BANCO ESCOLAR ARGENTINO

Sociedad Anónima de Crédito Limitada

Fundada en 1904

Belgrano 1471

Buenos Aires

### DEPOSITOS EN CAJA DE AHORRO:

de \$ 1 a 20.000 ..... 2 ½ % an.

### DEPOSITOS A PLAZO FIJO:

a 3 meses ..... 4 ½ % an.

a 6 " ..... 5 % "

a 12 " ..... 5 ½ % "

### DEPOSITOS EN CTA. CORRIENTE: ½ % an.

Acuerda créditos a dos firmas a maestros de la Capital, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.



# TERCER GRADO

## Asunto: BELGRANO, ASAMBLEA DEL AÑO XIII

Con el desarrollo de este asunto ocuparemos el tiempo correspondiente a una semana de clase, que distribuiremos en la siguiente forma:

### Primer día: Belgrano. Creación de la Bandera

Digamos a nuestros niños, después de recordar rápidamente la expedición al Paraguay, que al regreso de Belgrano a Buenos Aires, fué nombrado por el gobierno coronel del regimiento 1° que hasta entonces había mandado Cornelio Saavedra.

Por medio de una lectura narraremos el acto de desinterés del Belgrano en esta oportunidad.

### Lectura.

"Procuraré —dijo al gobierno— hacerme digno de llamarme hijo de la patria. En obsequio de ésta ofrezco la mitad del sueldo que me corresponde: siéndome sensible no poder hacer demostración mayor, pues mis facultades son ningunas y mi subsistencia pende de aquel; pero en todo evento sabré también reducirme a la ración del soldado".

Expliquemos el significado de estas palabras y el desinterés que ellas demuestran.

Hablemos de las causas que impulsaron al Triunvirato para ordenar a Belgrano la construcción de baterías de costa en el Rosario.

Belgrano sale de Buenos Aires a fines de Enero del año 1812 y el 10 de Febrero llega al Rosario donde se hallaban ya los dragones de la Patria y un piquete de artillería.

El nuevo comandante militar se ocupa de activar los trabajos de las fortificaciones. Antes de terminar estos trabajos se tiene noticia de que cuatro lanchas enemigas con un grueso cañón cada una convoyando varios buques, atacarían las baterías del Rosario.

Belgrano, a la proximidad del peligro, y con el objeto de exaltar el patriotismo de las tropas que mandaba, "concibe la idea de dar un símbolo a la revolución".

Propone la adopción de la escarapela nacional.

Hagamos dibujar la escarapela. Que anoten abajo: El gobierno acepta y declara el día 18 de Febrero del año 1812 que la escarapela nacional de las provincias del Río de la Plata, sería de color blanco y azul celeste.

Conviene recordar que estos colores no eran nuevos entre los patriotas, pues eran los mismos colores usados por French y Beruti el 25 de Mayo y los mismos colores del uniforme del regimiento de Patricios.

El día 27, día señalado para inaugurar las baterías Libertad e Independencia, Belgrano hace flamear, por primera vez, la bandera celeste y blanca.

Ilustraremos nuestra clase con dibujos y láminas.

Si disponemos de tiempo leeremos a nuestros niños la siguiente lectura de Mitre.

### La bandera argentina.

En la tarde del día indicado se formó la división en batalla sobre la barranca del río, en presencia del vecindario congregado por orden del comandante militar. A su frente se extendían las islas floridas del Paraná que limitaban el horizonte; a sus pies se deslizaban las corrientes del mismo río sobre cuya superficie se reflejaban las nubes blancas en fondo azul de un cielo de verano, y el sol que se inclinaba al ocaso, iluminaba con sus rayos oblicuos aquel paisaje lleno de grandiosa majestad. En aquel momento, Belgrano, que recorría la línea a caballo, mandó formar cuadro, y levantando la espada dirigió a sus tropas estas palabras: "Soldados de la Patria:

En este punto hemos tenido la gloria de vestir la escarapela nacional; en aquel (señalando la batería Independencia) nuestras armas aumentarán sus glorias. Juremos vencer a nuestros enemigos interiores y exteriores, y la América del Sud será el templo de la Independencia y de la Libertad. En fe de que así lo juráis, decid conmigo ¡Viva la Patria!" Los soldados contestaron con un prolongado ¡Viva! y dirigiéndose en seguida a un oficial que estaba a la cabeza de un piquete, le dijo:

"Señor capitán y tropa destinada por la primera vez a la batería Independencia: Id. posesionaos de ella y cumplid el juramento que acabáis de hacer". Las tropas ocuparon sus puestos de combate. Eran las seis y media de la tarde, y en aquel momento se enarboló en ambas baterías la bandera azul y blanca, reflejo del hermoso cielo de la patria, y su ascensión fué saludada con una salva de artillería.

Así se inauguró la bandera argentina.

Ordenar vocabularios. Colección de láminas.

Copia de algunos dibujos.

### Segundo día.

Batalla de Tucumán. — Situemos en el mapa las provincias de Salta, Tucumán y Jujuy. Expliquemos que al estallar la revolución componían una sola provincia.

Recordemos la derrota de Huaquí del ejército del Norte. Belgrano se hace cargo de un ejército derrotado y desalentado. Con inteligencia y perseverancia consigue vencer grandes dificultades y reorganizar nuevamente el ejército.

El ejército enemigo, al mando del general Pío Tristán, está compuesto de tres mil hombres.

## PERMUTA

Maestra de una Escuela Común de Chivilcoy desea permutar su puesto con colega de igual categoría de alguna escuela cercana a la Capital Federal.

Dirigirse a: J. PERON - BOLIVIA 377. Bs. As.



Belgrano se retira a Tucumán. Obtiene un pequeño triunfo en el río Las Piedras.

Belgrano resuelve atrincherarse en Tucumán en espera del enemigo. El pueblo tucumano ayuda a los patriotas para fortalecer el ejército.

Hablemos del día de la gran victoria de Tucumán. Hagamos anotar la fecha en los cuadernos. "24 de septiembre de 1812".

El Triunvirato premia a Belgrano con el grado de Capitán General.

Dictemos las palabras con que el modesto vencedor de Tucumán renuncia a este título.

"Sirvo a la patria sin otro objeto que el de verla constituida, y este es el premio a que aspiro".

Hagamos dibujar el escudo que se acordó como premio a los vencedores de Tucumán.

### Tercer día.

**Batalla de Salta. Jura de la Bandera.** — Expliquemos, sobre el mapa, cómo la derrota de Tucumán obliga al ejército español a tomar precipitadamente el camino hacia Salta.

El ejército patriota, separado en varias divisiones, parte hacia Salta con orden de reunirse en el río Pasaje. Atraviesan el río. 13 de febrero de 1813. Belgrano manda formar su ejército en cuadro. Con toda solemnidad coloca su espada en cruz con la bandera y hace jurar a sus soldados la misma bandera blanca y celeste que enarbolara en las barrancas del río Paraná.

Nuestro relato, la presentación de láminas y una lectura que habremos hecho estudiar anteriormente a alguno de nuestros alumnos, nos servirán para realizar la dramatización de la escena de la jura de la bandera.

Expliquemos después la marcha de los patriotas hacia Salta. El ejército español tiene que aceptar batalla en el campo de Castañares. Después de varias horas de lucha, los españoles, completamente derrotados, se refugian en la ciudad.

Destaquemos la conducta de Belgrano para con el ejército vencido.

"En medio del campo de Castañares fueron enterrados los muertos de ambos ejércitos en una fosa común, y sobre ella se levantó una gran cruz de madera con esta sencilla y elocuente inscripción: Aquí yacen los vencedores y vencidos el 20 de febrero de 1813".

"El general Belgrano dispensó a su humillado rival, el general español, la vergüenza de entregarle personalmente su espada, y recordando su antigua amistad, le abrazó tiernamente en presencia de vencedores y vencidos".

Recordemos que la gran batalla de Salta es uno de los triunfos más grandes de las armas argentinas.

La Asamblea acuerda a Belgrano un sable con empuñadura de oro y \$ 40.000. El general, que comprendía el inmenso beneficio que reporta a los pueblos la instrucción pública, dona los \$ 40.000 para la fundación de cuatro escuelas en las ciudades de Tarija, Tucumán, Santiago y Jujuy.

Hagamos leer las palabras con las que contestó Belgrano a la Asamblea.

— "No puedo dejar de representar a V. E. que, — sin que se entienda que miro en menos la hon-

rosa consideración que por mis cortos servicios se ha dignado recompensarme la Asamblea cuyos soberanos decretos respeto y venero, — he creído propio de mi honor y de los deseos que me inflaman por la prosperidad de mi patria, destinar los expresados cuarenta mil pesos para la dotación de cuatro escuelas públicas de primeras letras en que se enseñe a leer y escribir, la aritmética, la doctrina cristiana".

Aceptada por el gobierno la generosa oferta, él mismo redactó el Reglamento que debía regirlas.

Coleccionar láminas. Dibujar la bandera de Belgrano.

### Cuarto día.

**Vilcapugio y Ayohuma.** — En el mismo croquis que hemos utilizado para explicar las batallas de Tucumán y Salta, marcaremos el camino hacia Potosí, donde Belgrano estableció su cuartel general.

Con un ejército de 3.000 hombres, Belgrano emprende desde Potosí el avance hasta los llanos de Vilcapugio.

Los españoles reorganizan un ejército de 4.500 hombres.

El 1º de octubre los patriotas sufren una derrota.

Con unos 400 hombres que pudo reunir a su alrededor, Belgrano emprende la retirada. Alcanzando por el ejército español en la pampa de Ayohuma, sufre una nueva derrota que lo obliga a retirarse hasta Potosí y más tarde hacia Tucumán.

Belgrano, enfermo y abatido, pide ser sustituido en el mando del ejército del Norte.

El gobierno ordena al entonces coronel San Martín que se haga cargo del ejército del Norte.

Belgrano, dando un ejemplo de grandeza moral y patriotismo, queda a las órdenes de San Martín, como jefe del regimiento 1º.

Hagamos escribir algunos adjetivos que utilizaremos en la redacción de una composición sobre el general Belgrano.

Austero, minucioso, ordenado, sencillo, desinteresado, abnegado, confiado, amable, sincero, sereno, humilde, perseverante, modesto.

Lectura: "Muerte del General Belgrano", del libro "Tierra Virgen" de Berdiales e Inchauspe.

### Quinto día.

**Asamblea del año XIII.** Sus principales resoluciones. — Hablemos de la convocatoria, hecha a las provincias, por el Segundo Triunvirato, para la instalación de un Congreso Soberano; la elección, en las provincias, de sus representantes y la instalación de la Asamblea General Constituyente el día 31 de enero de 1813. El juramento de los diputados, por la felicidad de América y como representantes de un pueblo soberano.

Expliquemos algunos actos de la Asamblea.

Suprime el nombre de Fernando VII.

Delega el Poder Ejecutivo en el 2º Triunvirato Rodríguez Peña-Juan José Paso-Alvarez Jonte.

Declara la libertad de los hijos de esclavos que nazcan desde el 31 de enero en adelante.

Deroga la ley de la mita y las encomiendas.

Declara el libre comercio de granos y cereales y la absoluta libertad para que los extranjeros pu-



diesen entrar, salir, comerciar y adquirir bienes en el país.

Decreta canción patria el himno escrito por don Vicente López y Planes, establece como insignia oficial un nuevo Escudo de Armas, con el Gorro Frigio y el Sol en reemplazo de los leones y las cruces de las armas de España.

Dibujar y colorear el escudo argentino. Explicar el significado de cada una de sus partes. Las manos entrelazadas, signo de fraternidad. La pica que sostiene el gorro frigio, símbolo de la libertad. La rama de laurel, símbolo de la gloria; la rama de olivo, emblema de la paz. El sol, que representa la gloria de nuestra patria y su afán de progreso.

Mediante un dictado narraremos la aprobación del Himno Nacional por la Asamblea.

**Dictado.** — Don Vicente López y Planes, ascendido por su comportamiento en la defensa de 1807 a capitán de Patricios y secretario en la primera expedición al Alto Perú, presentó a la Asamblea, en su sesión del 11 de mayo del año 1813, su canto heroico.

## Asunto: CONGRESO DE TUCUMAN

Una semana corresponde al desarrollo de este asunto que creemos conveniente distribuir en la forma que indicamos a continuación:

### Primer día.

La situación en el año 1816. Recordemos que después de las derrotas de Vilcapugio y Ayohuma, Belgrano había sido relevado por el general San Martín.

Explicuemos cómo el general San Martín, con su genio observador, comprende que el Norte no era el camino que convenía al ejército patriota para llegar a Lima. Su plan fué desde entonces atravesar los Andes, vencer en Chile y conducir por mar el ejército hasta el Perú.

San Martín pide ser nombrado gobernador intendente de Cuyo.

El general Martín Güemes, al frente de los gauchos salteños, es el encargado de guardar las fronteras del Norte.

Un dictado nos ayudará a explicar la situación difícil por la que atravesaba el país.

**Dictado.** — “Quedaba Buenos Aires, única cabeza levantada con el Gorro Frigio en toda la América del Sud, con una de sus manos apoyada en los gauchos de Salta, y la otra en Mendoza, al pie de los Andes, donde un guerrero aun no probado se afanaba por organizar y dar consistencia a un pequeño ejército, en plantel todavía.

V. F. López”.

Algunas lecturas, “La madre del héroe” del libro “Forjador”, de Luis Arena, por ejemplo, darán a nuestros niños idea del sacrificio que hicieron muchos hijos de nuestra patria por salvarla.

### Segundo día.

**En Congreso de Tucumán.** — Nombraremos algunos de los patriotas que más trabajaron para la reunión del Congreso que debía salvar la revolución de Mayo.

Desde la primera estrofa prorrumpieron con estrépito los aplausos de los diputados y la barra. La Asamblea lo aclamó en el acto: mandó que se entonase en todas las fiestas oficiales, y que en la aurora de los aniversarios del Veinticinco de Mayo, los niños de las escuelas se congregasen en la plaza comunal a saludar al sol naciente con el canto nacional.

Leer el texto original del Himno. Ejercicios escritos y de pronunciación sobre la estrofa y el coro que se cantan.

Encontramos una buena ilustración en “La Prensa” del 25 de mayo de 1935.

### Sexto día.

Organizar la confección del álbum biográfico sobre la vida de Belgrano. Láminas y dibujos. Anotar las fechas correspondientes. Ordenar el álbum de la Asamblea del año XIII y sus principales resoluciones.

En “La Prensa” del 8 de julio de 1934 encontraremos láminas para este álbum.

Escritura de la composición.

**Lectura-Dictado.** — “San Martín y Belgrano fueron las dos robustas columnas en que se apoyó el Congreso de Tucumán, los verdaderos autores de la independencia argentina, y los que con sus victorias anteriores y trabajos posteriores hicieron posible su declaratoria y obligaron al mundo a reconocerla como un hecho incuestionable”.

Formar el vocabulario con el nombre de algunos de los componentes del Congreso e ilustrarlo con láminas.

Fray Justo Santa María de Oro, fray Cayetano Rodríguez, fray Pedro Ignacio Castro Barros, D. Juan José Paso, José Mariano Serrano, Pedro Medrano, Francisco Narciso Laprida, Tomás Godoy Cruz, Eduardo Pérez Bulnes, José Ignacio Gorriti, Tomás Manuel Anchorena.

**Anécdota.** — El general San Martín escribía a Godoy Cruz el 12 de abril:

“¿Hasta cuándo esperamos para declarar nuestra independencia?”.

Como Godoy Cruz le contestara que no era cosa tan llana declarar la independencia, le replicaba el 24 de mayo, con tanta gracia como energía:

“Veo lo que Vd. me dice sobre que el punto de la independencia no es “soplar y hacer botellas”; yo respondí que mil veces más fácil es hacer la independencia que el que haya un solo americano que haga una sola botella”.

### Tercer día.

**Declaración de la Independencia.** — Don Narciso Laprida, que representaba la provincia de San Juan, es electo presidente del Congreso.

Nombramiento del Director Supremo, Juan Martín de Pueyrredón.

El Congreso decide al fin proclamar a la faz del mundo, la existencia de una nueva nación.

Se reúne en la sala de sesiones el día 9 de Julio de 1816.



Lectura y dictado. — Un pueblo numeroso llenaba la barra. Don Narciso Laprida preside la sesión. El secretario formula la pregunta a los diputados.

"Queréis que las provincias de la Unión sean una nación libre e independiente de los reyes de España?". Todos a la vez y poniéndose espontáneamente de pie, contestaron por aclamación que sí, "lle-

nos del santo amor a la justicia".

Leeremos a nuestros niños el Acta de la Independencia.

Recordemos también que días después, aunque en fechas distintas, fué jurada la Independencia por el pueblo de Tucumán, Buenos Aires, Salta y Cuyo y por los ejércitos del Perú y de los Andes.

# FIESTAS JULIAS

## EXCURSION ECONOMICA

Con motivo de las fiestas citadas esta Empresa hará circular en combinación con los Ferrocarriles del Estado los siguientes trenes de excursión:

Tren de Buenos Aires, Rosario, San Francisco, y Córdoba para TUCUMAN, SANTIAGO, LA RIOJA y CATAMARCA (Pernoctando la noche del 7 de Julio en Córdoba)	BOLETOS ida y vta. desde Retiro		BOLETOS ida y vta. desde Rosario		BOLETOS ida y vta. desde San Francisco		BOLETOS ida y vta. desde Córdoba	
	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
RETIRO C. C. ..sale 7.30 Martes 7 Julio	—	—	—	—	—	—	—	—
Pda. K. 302 (Ros.).. 13.32 " " "	—	—	—	—	—	—	—	—
Alta Córdoba ..llega 23.20 " " "	—	—	—	—	—	—	—	—
Alta Córdoba .. sale 9.35 Miércoles 8 Julio	—	—	—	—	—	—	—	—
Catamarca ....llega 23.00 " " "	54.00	30.50	45.00	25.50	35.50	20.50	26.00	15.50
La Rioja ..... " 23.55 " " "	55.00	31.00	46.00	26.00	36.50	21.00	27.00	16.00
Santiago ..... " 22.25 " " "	53.00	26.00	42.00	23.00	33.00	19.00	25.00	15.00
Tucumán N. O. A. " 22.25 " " "	55.00	30.00	45.00	25.00	35.00	20.00	*25.00	*15.00

### MENORES MEDIA TARIFA.

Estos boletos salvo los que expende Córdoba para Tucumán son válidos para regresar en cualquier tren de horario o especial excursión hasta el 24 de Agosto 1936 (Validez improrrogable).

\*Los boletos de Córdoba a Tucumán solo son válidos para regresar en los trenes especiales de excursión de los días 10 y 12 de Julio que salen de Tucumán N. O. A. a las 9.30 horas, llegando a Alta Córdoba a las 22.25 horas.

Tren de Tucumán, Santiago e intermedias hasta Frías, La Rioja, Catamarca y Chumbicha para CORDOBA y BUENOS AIRES (Pernoctando la noche del 10 de Julio en Córdoba)				BOLETOS ida y vuelta a Retiro		BOLETOS ida y vuelta a Córdoba	
				1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>
				\$	\$	\$	\$
Tucumán N.O.A. .... sale 9.30	Viernes 10 de Julio			55.00	30.00	25.00	15.00
Santiago ..... " 9.10	" " " "			52.00	26.00	25.00	15.00
La Rioja ..... " 8.00	" " " "			53.00	31.00	27.00	16.00
Catamarca ..... " 9.20	" " " "			54.00	30.50	26.00	15.50
Alta Córdoba ..... llega 22.25	" " " "			—	—	—	—
Alta Córdoba ..... sale 7.40	Sábado 11 de Julio			—	—	—	—
Retiro ..... llega 23.20	" " " "			—	—	—	—

### MENORES MEDIA TARIFA.

Estos boletos son válidos para regresar en cualquier tren de horario hasta el 24 de Agosto de 1936 (Validez improrrogable).

### POR INFORMES DIRIGIRSE A:

Estación Retiro C. C. — U. T. 31-1142.  
Departamento de Tráfico, Retiro U. T. 31-6011.  
Estación Rosario, Teléfono N.º 80964.  
Departamento Tráfico Rosario, Teléfono N.º 80936  
Estación San Francisco, Teléfono N.º 1026.  
Estación Alta Córdoba, Teléfono N.º 79078.  
Depto. Tráfico Alta Córdoba, Teléfono 7238.  
Estación Chumbicha CC.

Estación La Rioja CNA, Teléfono N.º 174.  
Estación Catamarca CNA, Teléfono N.º 118.  
Estación Frías.  
Estación Santiago CC, Teléfono N.º 1151.  
Estación La Madrid.  
Estación Tucumán NOA, Teléfono N.º 636.  
Dpto. Tráfico Tucumán CC, Teléfono N.º 635 y en todas las estaciones del F. C. Central de Córdoba.

# FERROCARRIL CENTRAL de CORDOBA



## Cuarto y quinto días.

Dedicaremos estos dos días a la reproducción en cartón o cartulina de la fachada de la Casa de Tucumán y a describir y dramatizar la escena de la Declaración y Jura de la Independencia con figuras recortadas sobre cartón y dibujos.

Formaremos algunas oraciones sobre los trabajos que los niños realizan.

La casa donde se reunió el Congreso era una modesta casa colonial. Las ventanas tenían pesadas rejas. Mirando por el angosto portal hacia adentro, se veía el patio con un pozo de alto brocal. A sus costados angostas galerías de alero volado.

Lectura, copia y recitación de la siguiente poesía:

## La casa de Tucumán

—Tucumanos, tucumanos,  
perdonad al forastero.  
Decidnos dónde es la casa,

esa casa del Congreso.

—Allá en la calle del Rey...

contestaban, y era cierto.

Allá en la calle del Rey...

¡mirad qué burla del tiempo!

Dejad que os muestre la casa guardada de alabarderos.

De dos aguas el tejado,

el portal con ornamento;

pasando el portal, el patio:

cuadrado patio de alero.

Ventanas que al patio dan,

y algún rosal por los hierros.

Al frente mismo el salón,

como no hay otro aposento:

que echando un tabique abajo

con dos uno solo hicieron.

Así lo quiso la Patria,

así lo tenga el Congreso.

Arturo Capdevila.

## CUARTO GRADO

## GEOGRAFIA

## Asunto: LA ESTANCIA Y LA CHACRA

Trate de aprovechar todo el interés del niño hacia estos aspectos de la vida nacional que le está casi vedado conocer, cuando habita las ciudades, o haga que sepa interpretar el valor de algunas tradiciones y tareas, si vive en la campaña. En ambos casos puede proponerse el maestro finalidades igualmente educativas. Para el primero, la visión completa de su patria. Para el segundo, el estímulo hacia las faenas rurales, en íntima relación con el espíritu de trabajo y la vida sencilla. Que este niño no se deje engañar por el miraje de la vida urbana, que no lo domine la atracción de la ciudad con sus anhelos de artificio y su vida "burócrata". Pero no será, ciertamente, con palabras cómo habrá de conseguirlo. Que sea su clase la expresión viviente del amor a la tierra, a su tierra, consecuencia directa de un sentimiento verdadero y puro. Hacia ella y de efectivo espíritu de confraternidad humana. Que sus alumnos lleguen a la comprensión clara y al convencimiento completo que los hombres viven en una absoluta interdependencia: sin el aporte de los unos no podrán subsistir los otros y recíprocamente. He ahí una excelente oportunidad de hacer patria.

## CUESTIONARIO

a) Una de las grandes riquezas de nuestro suelo es la ganadería. ¿Cuál es el origen de nuestra riqueza ganadera? ¿Cómo se explotaba esa riqueza en la época colonial?

La vida y el trabajo en la estancia criolla eran del dominio del gaucho. ¿Quiénes eran los gauchos? ¿Qué son los "puestos"? Averigua algo sobre las faenas camperas más pintorescas: la doma, el rodeo, la yerra, la esquila.

Las fiestas criollas eran hermosas. Averigua algo sobre los bailes criollos: el pericón, el gato, el cielo...

Algo sobre los cantos gauchescos: el triste, la vidalita, el estilo... Consiguete algunos versos. ¿Cómo es la música gauchesca y por qué será así?

b) Hoy, todo ha cambiado. Averigua cómo se realizan hoy las mismas faenas antiguas y la ventaja que eso significa.

¿Cómo se mejoran las razas y qué se obtiene con ello?

¿Qué eran los saladeros? ¿Qué son los frigoríficos? ¿Qué función desempeña cada uno? ¿Qué ventajas tienen éstos sobre aquéllos? Averigua qué producen los frigoríficos.

¿Qué industrias se derivan de la explotación ganadera? Averigua cómo se utilizan la lana, los cueros, los huesos, las astas, etc., etc.

c) La otra gran fuente de riqueza es la agricultura. Casi toda ella está a cargo del extranjero. ¿Por qué habrán venido tantos extranjeros a nuestro país? Estudia de memoria los artículos 14 y 20 de la Constitución Nacional.

¿A qué llamamos "chacra"? ¿Qué es una "colonia"? ¿Qué se produce en ellas? ¿Cuáles son los productos típicos de nuestra agricultura? ¿Cuáles son las más importantes regiones cerealistas? ¿Cómo se transportan los cereales? ¿Cuáles son los puertos por donde se los exporta? ¿Qué son los elevadores de granos?

¿Cuáles son las principales industrias derivadas del trigo? ¿Cuáles las derivadas del maíz? ¿Cuáles las del lino y del maní?

En las provincias y gobernaciones del Norte, la caña de azúcar, el algodón, el tabaco y el arroz, constituyen grandes riquezas. Háblanos de su explotación y de las industrias que originan.

Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.

Consulta los siguientes libros: La Argentina de H. E. C., Geografía y Atlas, Libro segundo de H. M. E., de Gabrial, curso elemental.

Si usted desea que el niño se oriente con facilidad en el desempeño de su trabajo, no deje de hacer que utilice el cuestionario. Agréguele a él



una biografía de acuerdo con las posibilidades de la escuela. Nosotros acostumbramos a citar algunos textos y trozos adecuados para lectura o dictado, pero no se limite a ello, que será necesariamente reducido por falta de espacio que bien quisiéramos poder dedicar a cada uno de los asuntos. En un asunto como éste la tarea individual de información es más valiosa. Y no le decimos nada más por ahora.

#### Desarrollo del asunto.

**Lunes.** — Comience por hacer que los alumnos lean todo el cuestionario, con el propósito que hemos indicado repetidas veces. Luego ubíquese en el mapa mural la región que constituye el escenario del estudio que se realizará en toda la semana. El aspecto del suelo, los ríos que la surcan, las provincias y territorios que la componen.

Acerca del origen de nuestra riqueza ganadera y de su explotación en la época colonial ha de encontrar bastante material en los textos de lectura. Le recomendamos especialmente "La industria ganadera en la Pampa", en el libro Proa, donde hallará una impresión completa de ese aspecto.

En el capítulo II del Facundo, de Sarmiento, encontrará trozos adecuados para completar esta impresión sobre el gaucho.

Cuando se habla de la "pampa" tradicional, no se hace referencia a la gobernación que actualmente lleva ese nombre, sino a la provincia de Buenos Aires. Háblese de la importancia de ella por su majestad, su riqueza, cuna de la raza gauchesca que labró la valiosa ganadería actual.

Narrar cómo era una estancia, qué faenas se realizaban en ella, cómo se llevaban a cabo con los métodos primitivos. Las fiestas criollas, el folklore nacional, darán motivo a un interesante trabajo. Puede dedicar la última hora para recitaciones, música, etc. Véase LA OBRA, núm. de junio 10 de 1935.

**Martes.** — Después de la visión de la pampa tradicional, corresponde hoy hacer referencia a la de nuestros días, así como a la forma moderna de elaborar los productos ganaderos. La ley que estableció la obligación de delimitar los campos con alambrados, la división de las estancias en potreros, los bretes de clasificación del ganado, que también sujetan al animal para marcarlo, vacunarlos, pesarlo, los bañaderos, los bebederos con agua buena, etc., han cambiado completamente los métodos de cría del ganado. Actualmente ni siquiera es necesario enlazar los animales y voltearlos. Ciertos establecimientos están dedicados únicamente a la cría de razas finas y entonces reciben el nombre de cabañas. También existen cabañas dentro de las grandes estancias, como departamentos especiales.

El antiguo ganado cimarrón, a pesar de su abundancia no tenía gran valor porque eran animales de carnes poco apropiadas para la alimentación y en cantidad escasa. Fué necesario mejorarlos y eso se logró mediante la cría con buenos reproductores importados de Europa. Esa operación se llama mestización y ha permitido que nuestros ganados sean hoy tan apreciados por

todos los países consumidores. Continuamente se efectúan en diversas zonas exposiciones y concursos ganaderos para premiar los mejores ejemplares y fomentar su cría.

Los saladeros, primeros establecimientos dedicados a preparar carnes conservadas en forma de tasajo (carne seca), saladas o ahumadas, han sido reemplazados por los modernos frigoríficos, donde la carne se conserva por la acción de la baja temperatura, conservando todas las propiedades de la fresca.

**Miércoles y Jueves.** — Destine estos dos días para tratar el punto c). Decíamos que el gaucho se dedicó a las tareas ganaderas que estaban más de acuerdo con su espíritu bravío y andariego. Las tareas agrícolas exigen un trabajador sedentario y paciente. No lo había en nuestro país y fué necesario atraer al labriego europeo. Los hombres que sancionaron nuestra Constitución se dieron perfecta cuenta de este problema y le dieron la solución más acertada: abrir generosamente los brazos para recibir a todos los hombres de buena voluntad que quisieran venir a labrar la riqueza del país y formarse un porvenir personal que se anunciaba generoso en beneficios. La inmigración pobló nuestras pampas desiertas y hoy se yerguen por todas partes las obras producidas por el trabajo asiduo de la tierra. El Estado tomó participación en esta obra de civilización, otorgando facilidades a los campesinos. Estudiar los artículos 14 y 30 de la Constitución y aprenderlos de memoria.

Una de las primeras tentativas de colonización con familias europeas se hizo en la provincia de Corrientes el año 1852, después de la caída de Rosas, pero la iniciativa no tuvo mayor éxito. En 1856 llegaron a Santa Fe 200 familias suizas, que obtuvieron resultados halagüeños después de los primeros años de dificultades. Luego se multiplicaron las "colonias" que eran numerosos grupos de familias, de una misma nacionalidad, que se establecían en un punto determinado y que más tarde darían lugar a florecientes pueblos y ciudades. La iniciativa privada fué la que alcanzó mayor importancia. El gobierno se limitó muchas veces a conceder grandes extensiones de tierra a particulares, los que a su vez se encargaban de hacerlas trabajar, entregando también animales y útiles de labranza, todo lo cual debía ser pagado, casi siempre, con parte del producto de la cosecha. La vida de los colonos era difícil, pues se les explotaba; debían luchar con las inclemencias del tiempo, los destrozos de los animales que andaban sueltos por falta de alambrados y la falta de mano de obra, pues el criollo no aceptaba semejantes trabajos, a los cuales consideraba de calidad inferior para el hombre de campo. Más tarde la mayoría de los colonos se hicieron propietarios de las tierras que trabajaban, los cereales fueron adquiriendo mayor valor y la situación general mejoró. Hoy se tiende a la formación de sociedades cooperativas, para defender mejor al productor, y a la construcción de elevadores de granos que facilitan la conservación y venta del producto.



Hacia 1880 todavía se importaba trigo y otros cereales, así como harina. La primera exportación registrada es la de 9 toneladas de trigo, destinadas al Paraguay, en 1871.

**Sistemas de cultivos.** — Dos son los sistemas de cultivo: el extensivo, que consiste en sembrar grandes extensiones de tierras, pero sin prepararlas y trabajarlas continuamente para que rindan el máximo de producción. Es el usado en la República Argentina y, en general, en todos los países americanos.

El intensivo o científico, que se usa en los países europeos, consiste en el trabajo esmerado de las tierras, preparándolas con abono, para obtener el mayor rendimiento posible. Es más costoso pero, también, más remunerador.

Los países que lo emplean necesitan adquirir grandes cantidades de abonos. Chile exporta salitre, la R. Argentina abonos orgánicos obtenidos por el secado y trituration de los desechos de la industria frigorífica: sangre, huesos, estiércol, residuos.

**Plagas de la agricultura.** — Con el propósito de velar por nuestra agricultura el Ministerio respectivo tiene organizada la **Defensa Agrícola**. Una de las plagas que más estragos hace es la langosta. Este insecto proviene de las selvas inmensas del corazón de la América del Sur, las del Amazonas, Bolivia y Paraguay. Luego se propaga en mangas hacia nuestras regiones cultivadas, devastando los campos.

Para la destrucción de la mosquita se emplean barreras de cinc, que son chapas de unos 60 centímetros de ancho, colocadas verticalmente en el suelo, alrededor de las plantaciones. A distancias convenientes se cavan pozos. La langosta mosquita, y la saltona también, al llegar al obstáculo, van corriendo a lo largo de él hasta caer en los pozos. Allí se la destruye con fuego. También se han empleado lanzallamas, gases y se trata de encontrar algún parásito que la destruya. Contra la voladora puede decirse que no hay defensa. Roturando los terrenos donde hay desoves se consi-

gue la destrucción de los huevos, por la acción de las aves y de los agentes atmosféricos. Véanse más detalles en el número 4 de este año.

Un cereal o planta cualquiera, el trigo pongamos por caso, tiene una cantidad de aplicaciones muchísimo más variadas de las que generalmente conocemos. Veamos: de su harina se alimenta el hombre fabricando pan. Hay pan blanco, negro, integral, etc. También con la harina se fabrican pastas alimenticias, sémola y toda clase de productos de pastelería. Ya tenemos originadas, pues, varias industrias derivadas: harinera, panificadora, fideera, pastelera, sin contar las que ya hemos mencionado al hablar del cultivo: transportes, elevadores de granos.

El grano en sí y todos los residuos que provienen de la molienda del trigo son ventajosamente empleados en la alimentación de los animales: paja, afrecho, afrechillo. La industria aprovecha la paja para tejidos y papel, con el gluten se prepara un pan especial para diabéticos, con el almidón —ya empleado como tal— se obtiene alcohol, colas y engrudos.

Los tallos que han quedado adheridos al suelo de la siega, el barbecho, quemados dejan cenizas que sirven como abono.

Menciónese todo aquello que contribuya a la exacta valoración de nuestra riqueza agrícola y de las industrias que se originan de ella, así como de la necesidad de su desarrollo siempre creciente.

**Viernes.** — Repaso general en forma de conversación donde tomen parte todos los alumnos. El maestro hábil no necesita tomar lección individual para conocer la preparación y el trabajo realizado por cada uno de sus niños. Ganará en interés y economizará mucho tiempo. Agregar lecturas, recitaciones, informaciones amenas.

**Sábado.** — Durante las dos horas los alumnos redactarán una composición final que resume todo el contenido del asunto, en forma breve. Este trabajo tiene mucho valor porque desarrolla el sentido de lo fundamental y de la síntesis.

## HISTORIA

### Asunto: CONGRESO DE TUCUMAN

Hemos estado estudiando, y aun se hace en este asunto, cómo los guerreros de nuestra patria lucharon para conseguir la independencia. Veremos ahora cómo se dió cumplimiento a esa aspiración en una forma oficial y cómo van apareciendo los símbolos de nuestra nacionalidad. Que los alumnos comprendan el valor y la abnegación de los hombres que actuaron en esa época, tan llena de peligros y dificultades para nuestra nación naciente.

#### CUESTIONARIO

a) El peligro exterior. ¿Cómo terminó la campaña de Belgrano en el ejército del Norte? ¿Quién reemplazó a Belgrano? ¿Qué suerte corrió el ejército de Rondeau? ¿Qué peligros amenazaban por el Norte a la Revolución? ¿Cuál era la única defensa que podía oponérsele en ese momento?

La revolución chilena había sido vencida en Rancagua. ¿Qué peligro nos amenazaba por el Oeste? ¿Qué hacía en esos momentos San Martín en Mendoza?

España amenazaba con enviar una gran expedición. ¿Qué fué de la expedición del general Morillo?

b) El peligro interior. ¿Qué ocurría con los gobiernos de Buenos Aires? (Recuerda lo que viste en el punto d del anterior asunto de historia). ¿Quiénes eran los caudillos? ¿Por qué guerreaban entre sí y con el Gobierno federal? ¿Qué peligro significaba todo ello para la Revolución?

c) En tan terribles circunstancias se reunió el Congreso de Tucumán. ¿Por qué se habrá reunido en Tucumán y no en Buenos Aires? ¿Cuáles provincias enviaron sus representantes y cuáles no y por qué?

Averigua los nombres y dínos la actuación de los diputados que más se hubieran destacado en el Congreso.

San Martín influyó poderosamente para que el Congreso declarara la independencia. ¿Por qué ese interés de San Martín?



d) Por fin el Congreso declaró y juró la independencia. Describe la histórica sesión del 9 de julio tal como te la imagines. Lee el acta de la independencia y copia la parte que te parezca más importante y apréndela de memoria.

La nueva Nación necesitaba completar sus símbolos: el Congreso aprobó la Bandera Nacional. Dibuja copiando de otros dibujos las banderas históricas que encuentres y descríbelas. ¿Cómo es nuestra bandera nacional y cuándo y cómo debe usarse?

**Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.**

Consulta los siguientes libros: Historia Argentina de Alcáide, de González Arriñ, de H. E. C., de Millán, de Carbia.

### Desarrollo del asunto.

Para el primer punto hará falta el croquis correspondiente. Para el segundo una cantidad de láminas que representen la vida del gaucho y de los montoneros. Las ediciones ilustradas de nuestros diarios han publicado un material inagotable y de gran valor documental. Para el resto las ilustraciones que se puedan encontrar sobre el Congreso de Tucumán. Varias publicaciones han reproducido las banderas de los principales países, que ahora le harán falta para el último punto. Recomiende a sus niños guardar las láminas, figuras, etc., que lleguen a sus manos y que más tarde han de tener una provechosa aplicación.

**Lunes.** — Leído el cuestionario por los alumnos y aclaradas las preguntas que pudieran originarse sobre la manera de interpretarlo, no sobre el contenido del mismo y que será motivo del estudio que se realizará durante la semana, indicados también los trabajos que habrán de efectuar, usted presenta el tema en sus líneas generales para dar una visión total.

Esto tiene mucha importancia, pues ayudará al niño en su búsqueda. De ninguna manera debe confiarse toda la tarea de investigación a los alumnos, y menos en este grado, pues ellos no tienen el criterio suficiente para comprender todo el alcance de los problemas planteados. El uso de cuestionarios tiene una función definida y limitada: ayudar al niño en el trabajo de elaboración del asunto. Nunca, por lo tanto, reemplazará al maestro. Si esto ocurriera será por una interpretación equivocada de su valor o por una marcada negligencia del docente.

Comience, a renglón seguido, con el punto a). Después de las victorias de Tucumán y Salta el ejército patriota mandado por Belgrano se encontraba en una buena situación, pero la excesiva generosidad de su jefe lo perdió. Como se recordará, Belgrano concedió la libertad a todos los jefes y soldados, más de 3.000 prisioneros, con el solo compromiso de no volver a tomar las armas contra los patriotas. Los españoles, apenas retornaron a sus bases, se pertrecharon y volvieron a combatir contra el ejército de Belgrano, infligiéndole las derrotas de Vilcapugio y Ayohuma (fines de 1813). Volvieron a perderse las provincias del Alto Perú.

Enfermo de cuerpo y de espíritu, Belgrano continuó su retroceso hasta Tucumán, donde hizo entrega del mando a San Martín, que había sido nombrado en su reemplazo, en enero de 1814. Este, después de reorganizar el ejército, pidió su re-

levo y luego fué a Mendoza, para hacerse cargo de la Intendencia de Cuyo, para dar cumplimiento a sus proyectos. Lo reemplazó el general José Rondeau, el cual realizó un nuevo avance victorioso hasta Cochabamba, pero fué derrotado en Sipe-Sipe (29 de noviembre de 1815) y tuvo que retroceder a Jujuy. Se perdieron definitivamente las provincias del Alto Perú.

La amenaza de una nueva invasión realista era un peligro inminente. Nada había para impedirlo. Los españoles eran muy poderosos, el terreno accidentado, los patriotas débiles de recursos. Apareció, entonces, el hombre irremplazable por su valor y sus métodos eficientes. Por el sistema de las "guerrillas", muy apropiado a la naturaleza del lugar, sostenidas con éxito por Martín Güemes y sus gauchos, se defendió para siempre la frontera norte. Pero también se vio que era imposible llegar a Lima por ese camino.

Chile se había declarado independiente el 18 de septiembre de 1810, pero fué reconquistada por los españoles del Perú, después de la batalla de Rancagua (1814). Un nuevo peligro se cernía, por lo tanto, por el oeste. San Martín se encontraba en esos momentos en Mendoza, preparando su gran expedición a Chile. Incorporó a la misma gran cantidad de desterrados chilenos. Los españoles no se atrevieron a intentar la invasión por ese lado. En el próximo asunto veremos el desarrollo de su campaña.

Pero no todo terminaba con eso. A principios del año 14, la situación, ya difícil, se agravó porque Fernando VII, rey de España, volvió al trono y anunció el propósito de reconquistar todas sus posesiones en América. A tal efecto ordenó la preparación de varias expediciones militares de gran importancia, una de ellas al Río de la Plata, al mando del general Morillo. La revolución americana estaba, además, vencida en varias colonias. Felizmente la expedición de Morillo fué cambiada de destino y se dirigió a Venezuela.

**Martes.** — La situación nada halagüeña de las Provincias Unidas del Río de la Plata, según vimos en el punto anterior, por los peligros exteriores se agrava cada vez por los peligros interiores. Un proceso de descomposición política y social se operaba en las mismas. Veamos cómo. En el punto d) del asunto anterior de historia dijimos que en el lapso de seis años (1814-1819) se renovaron siete Directores Supremos. ¿Qué indica esa situación?

Un hombre que sobresaliera por su valor, que tuviera la facultad de comprender y dominar al gaucho debía ser, necesariamente, respetado y admirado por éste. Así nació el caudillo, hombre capaz de dirigir las masas y dominarlas con su personalidad o con el terror. Gobernante despótico, no podía haber actuado de otra manera en una sociedad absolutamente inculta. Su poder radicaba en la fuerza que tenía a su disposición: la montonera. Estas eran núcleos de gauchos reclutados entre el elemento más codicioso y voraz o bien enrolado por la violencia. Su aspecto era bien desparejo. Cada uno atendía a su equipo y mantenimiento. Vivían frecuentemente del pillaje, pues no poseían abastecimientos propios. Además de



las pocas y malas armas de fuego que poseían, utilizaban preferentemente lanzas improvisadas con cuchillos, sables, boleadoras y lazos en cuyo manejo eran muy diestros. No daban ni pedían cuartel, de manera que los encuentros eran siempre sangrientos y crueles.

Los caudillos guerreaban entre sí por rivalidades y por ambiciones, pero también lucharon contra el gobierno de Buenos Aires por motivos más elevados. Ciertamente es que los caudillos de las provincias representaban un grupo de la sociedad que miraba con desdén la vida más refinada de la ciudad, pero también, celoso de su libertad, no podía aceptar los sistemas unitarios de gobiernos que desconocían su naturaleza. Por eso encarnaron los principios federalistas. Los políticos de Buenos Aires no quisieron allegarse hasta ese pueblo, para comprenderlo y elevarlo; pensaban que hombres incultos no debían participar del gobierno ya que, únicamente ellos, poseían la ilustración y cultura indispensables para dirigir pueblos. De ahí la lucha entre ambos partidos, la confusión, el desorden por falta de autoridad o por debilidad de la existente. Divididos los criollos en diversos bandos en discordia, la causa de la Revolución estaba en peligro, pues los españoles podían fácilmente obtener ventajas en ese estado anormal.

**Miércoles.** — Para conocer el estado del país en ese momento nada mejor que la lectura "La República en 1816", del libro Proa. Hacía falta dictar una constitución que estableciera definitivamente la organización de la nación. Esa fué la misión del Congreso reunido en Tucumán. Se eligió esa ciudad y no la de Buenos Aires, para evitar los recelos de las provincias sobre el predominio que podrían alcanzar los porteños. Vea lo publicado en Quinto Grado, en nuestro número 7, sobre la representación de las provincias. Referente a la actuación de los diputados, puede consultarse un librito titulado "Congreso de Tucumán, Biografías de los diputados" publicado en el Centenario del Congreso por resolución del Gobierno Nacional y compuesto por Angel G. Carranza.

Entre los hombres más destacados que formaron parte de él pueden citarse Francisco Narciso de Laprida, Presidente cuando se declaró la Independencia, sanjuanino, ciudadano de alta distinción, fué uno de los colaboradores entusiastas y efectivos de San Martín, cuando preparaba su Ejército de los Andes. Fué muerto por una partida de Aldao, en Mendoza (1829). Antonio Sáenz, uno de los tantos sacerdotes que colocaron su corazón y todos sus talentos y energías al servicio de los ideales de Mayo; era de Buenos Aires. Su labor en el Congreso fué profícua, inteligente y patriótica. Fué Rector de la Universidad fundada por Rivadavia en 1821. Justo de Santa María de Oro, otro sacerdote, defensor vehemente de la forma republicana de gobierno en los debates del Congreso. Era sanjuanino y vino de España a poco de estallar la Revolución, como San Martín, Alvear y otros, para incorporarse a las filas de los patriotas. Apoyó al primero en sus preparativos bélicos. Falleció en 1836 y sus últimas palabras fueron: "Estas cosas (todas sus benéficas ta-

reas diarias) están en mi cabeza; Dios está en mi corazón". Tomás Godoy Cruz, el famoso autor de la expresión dirigida a San Martín: "declarar la independencia no es soplar y hacer botellas" que le valió la respuesta no menos original y astuta de aquél: "mil veces es más fácil hacer la independencia, que el que haya un americano que haga una sola botella". Retemplados sus anhelos patrióticos, desarrolló una múltiple acción. Hacia 1835 se dedicó a la cría del gusano de seda, introdujo la morera en Mendoza y publicó un tratado, vaticinando los grandes beneficios de esta industria. Falleció en 1852. Muchos otros podrán citarse como ejemplos del espíritu de abnegación y amor patriótico que—en aquellos tiempos—eran la característica de la mayoría de nuestros hombres públicos.

**Jueves.** — Para el último punto del cuestionario no ha de faltar suficiente material de información e ilustrativo. Trate de suscitar en sus alumnos los sentimientos patrióticos y las angustias de la hora, que dominaban a los congresales en la solemne sesión del 9 de julio. Que penetren en el alma de aquéllos y comprendan la situación que tuvieron que decidir. A continuación transcribimos el Acta que pide el cuestionario, completa.

#### Acta de Independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata

*En la benemérita y muy digna ciudad de San Miguel de Tucumán, a nueve días del mes de julio de 1816, terminada la sesión ordinaria del Congreso de las Provincias Unidas, continuó sus anteriores discursos sobre el grande, augusto y sagrado objeto de la independencia de los pueblos que lo forman. Era universal, constante y decidido el clamor del territorio entero por su emancipación solemne del poder despótico de los reyes de España; los Representantes, sin embargo, consagraron a tan arduo asunto toda la profundidad de sus talentos, la rectitud de sus intenciones e interés que demanda la sanción de la suerte suya, pueblos representados y posteridad. A su término fueron preguntados: si querían que las Provincias de la Unión fuesen una nación libre e independiente de los reyes de España y su Metrópoli. Aclamaron, primero, llenos del santo ardor de la justicia, y uno a uno reiteraron sucesivamente su unánime, espontáneo y decidido voto por la independencia del país, fijando en su virtud la determinación siguiente:*

*Nos, los representantes de las Provincias Unidas de Sud América, reunidos en Congreso General, invocando al Eterno que preside el Universo, en el nombre y por la autoridad de los pueblos que representamos, protestando al Cielo la justicia que regla nuestros votos; declaramos solemnemente a la faz de la tierra que es voluntad unánime e indubitable de estas Provincias, romper los violentos vínculos que las ligan a los reyes de España, recuperar los derechos que fueron despojados e investirse del alto carácter de una Nación libre e independiente del rey Fernando VII, sus sucesores y metrópoli. Quedan, en consecuencia, de hecho y de derecho, con amplio y pleno poder, para darse las formas que exijan la justicia e impere el cúmulo de sus actuales circunstancias. Todas y cada una de ellas así lo publican, declaran y ratifican, comprometiéndose, por nuestro medio, al cumplimiento y sostén de esta su voluntad, bajo el seguro y garantía de sus vidas, haberes y fama.*

*Comuníquese a quienes corresponda para su publicación, y en obsequio al respeto que se debe a las Naciones, detállense en un manifiesto los gravísimos fundamentos impulsivos de esta solemne declaración. Dada en la Sala de Sesiones, firmada de nuestra mano, sellada con el sello del Congreso y refrendada por nuestros Diputados Secretarios.*

En la sesión del día 24 de julio decretó la adopción de "la bandera celeste y blanca, usada hasta el presente" como distintivo nacional.

Acerca de los antecedentes históricos de la bandera consulte LA OBRA, núm. 250 y 252 (agosto y setiembre de 1934).

**Viernes y sábado.** — En la forma de costumbre.



# QUINTO GRADO

## HISTORIA

### Asunto: ACCION EXTERNA DE LA REVOLUCION

Este asunto dará motivo para que sus alumnos conozcan plenamente la vida de San Martín, el paladín de la Independencia sudamericana. Evite, pues, circunscribir el estudio a la esfera de los hechos puramente militares. Los niños podrán hallar por sí mismos, en los textos corrientes, el material que necesiten para describir las campañas libertadoras. Lo que ellos no podrán hacer y es preciso que usted les presente, es una semblanza del héroe civil, del patriota abnegado, del hombre íntegro y viril, del mártir de su ideal, del "santo de la espada". Su palabra cálida, entusiasta valdrá por el mejor juicio escrito.

Para ello conviene que el maestro refresque su memoria con lecturas más amplias que las comunes. No se puede olvidar el gran valor de libros como la Historia de San Martín, de Mitre; El Santo de la Espada, de Ricardo Rojas; interesante por ser escrito por un contemporáneo de San Martín, el libro de Basilio Hall, El General San Martín en el Perú, publicado por la Biblioteca de La Nación, y tanto como hay escrito sobre el tema.

#### CUESTIONARIO

a) Para asegurar la independencia de nuestro país era indispensable anular el poderío español en Lima. Las tentativas de llegar a la Ciudad de los Reyes por el camino del Alto Perú habían fracasado. San Martín concibió un plan audaz. ¿Cuál era ese plan? ¿Dónde y cómo preparó su ejército?

Llevar un ejército a través de las montañas más altas del globo, es hazaña genial. Háblanos del glorioso paso de los Andes y explica por qué habrá penetrado en Chile por cinco lugares al mismo tiempo. ¿Cuál fué la primera batalla librada en Chile y qué consecuencias tuvo?

Haz un resumen de la Campaña del Sur de Chile hasta Cancha Rayada. Dieciséis días después de este desastre, se dió la batalla de Maipú. ¿Qué consecuencias tuvo esta batalla?

b) La primera parte del plan de San Martín quedaba cumplida. ¿Cómo se preparó la campaña del Perú? ¿Quién era Lord Cochrane y qué hizo?

¿Dónde, cómo y cuándo desembarcó el ejército libertador en territorio peruano? ¿Cómo se desarrolló la Campaña de la Sierra? Haz un resumen de todos los acontecimientos siguientes hasta la toma de Lima y la declaración de la independencia del Perú, por San Martín, el 28 de julio de 1821.

c) Así como San Martín llevaba la libertad de Sur a Norte, el general venezolano Simón Bolívar, venía de Norte a Sur. ¿Quién era Bolívar y qué obra llevaba realizada? ¿Quiénes dieron las batallas de Río Bamba y Pichincha, qué consecuencias tuvieron y qué relaciones establecieron para ambos ejércitos?

San Martín y Bolívar se entrevistaron en Guayaquil. ¿De qué se trató en esa entrevista y qué consecuencias tuvo?

San Martín, que "comprendía que la presencia de un militar afortunado es temible a los Estados que de nuevo se constituyen", se retiró a la vida privada. Háblanos de ese gesto que basta por sí solo para consagrar la gloria de un hombre.

d) ¿Cómo continuó la guerra de la independencia? ¿Dónde y cuándo se dieron las batallas de Junín y Ayacucho, y qué consecuencias tuvieron?

Una pequeña guarnición española quedó todavía en el Alto Perú. ¿Cuándo se declaró la independencia de Bolivia y cómo se dominó esa última resistencia?

¿Cuándo se firmó la paz entre la Madre Patria y la Argentina?

Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.

Consulta los siguientes libros: Historia Argentina, de Carlos Cánepa, de González Arrili, de H. E. C., de Millán, Compendio de I. Cívica, de Condorí Alcora.

#### Desarrollo del asunto.

Lunes. — Como de costumbre iniciaremos el trabajo con la lectura que los alumnos hagan del cuestionario, la cual se aprovechará para explicar cómo deben entenderse algunas de las preguntas que parezcan dificultosas. A continuación —siempre los niños tendrán el cuestionario a la vista— haga usted un resumen de todas las campañas, indicando los itinerarios en el mapa mural. Podrá decir más o menos esto: Según vimos en el asunto anterior habría tres centros de reacción realista al estallar la Revolución. Ya conocemos la acción del gobierno patrio con respecto al Paraguay y a la Banda Oriental, así como la iniciación de la acción contra Lima. San Martín comprendió que era imposible llegar hasta el centro del poderío español por el Alto Perú y decidió intentarlo por Chile, por eso obtuvo su designación como gobernador intendente de Cuyo (Mendoza, San Juan y San Luis actuales).

Chile se había declarado independiente el 18 de septiembre de 1810, pero es reconquistada por los españoles del Perú a fines de 1814. San Martín organizó el ejército en Mendoza, en el campamento del Plumerillo, y lo aumentó con los refugiados chilenos. Preparado el ejército, se inicia el cruce de la Cordillera el 17 de enero de 1817. El 12 de febrero triunfa en Chacabuco. O'Higgins es nombrado Director Supremo de Chile. Los españoles se encuentran en el sur, donde Las Heras los derrota en Curapaligüe y Gavilán y pone sitio a Talcahuano. Pero el ejército es sorprendido y derrotado en Cancha Rayada el 19 de marzo de 1818. San Martín lo reorganiza y el 5 de abril del mismo año triunfa en la gran batalla de Maipú, que aseguró la independencia chilena.

Para ir al Perú es menester una escuadra, la que se puso a las órdenes de Cochrane. Este aventurero realizó proezas admirables en el Pacífico, limpiando de buques españoles todo el mar y efectuando buenas presas. Conseguido esto, el ejército se embarcó y salieron de Valparaíso el 20 de agosto de 1820. El 7 de septiembre desembarca una parte en Paracas y el resto en Pisco. Se inicia la campaña de la Sierra con los triunfos de Nazca y Pasco y la sublevación de los pueblos del



interior. El ejército español comenzó a desmoralizarse, que es lo que deseaba San Martín. Los españoles evacuaron Lima el 6 de julio de 1821 y el día 9 entró en ella el general San Martín. El 28 de julio se declaró solemnemente la independencia del Perú.

Simón Bolívar, venezolano, acababa de libertar a Colombia y a Venezuela y sus tropas avanzaban también sobre el Perú. Unidas a las de San Martín dieron la batalla de Pichincha el 24 de mayo de 1822, batalla que aseguró la independencia de Ecuador.

Bolívar y San Martín se entrevistaron en Guayaquil para convenir la prosecución de la guerra. San Martín le pidió la colaboración de todas las tropas colombianas, pero Bolívar sólo le ofreció 1.070 plazas, que eran insuficientes. San Martín, comprendiendo que Bolívar quería terminar él la guerra, se retira a la vida privada para evitar la guerra civil. "La presencia de un militar afortunado —dijo— es temible a los estados que de nuevo se constituyen". El gesto de San Martín vale más que todos los laureles guerreros que pudiera conquistar si se hubiera quedado.

El 9 de diciembre de 1824, el general Sucre, segundo de Bolívar, triunfó en Ayacucho, asegurando definitivamente la independencia de América. En esta batalla tomaron parte ochenta soldados del regimiento de Granaderos a Caballo, último resto del ejército de los Andes, después de una campaña de siete años.

Sucre llegó hasta Potosí y el general Lanza se apoderó de La Paz, en enero de 1825, después de quebrar toda resistencia. Una asamblea reunida en Chuquisaca declaró la independencia del nuevo estado de Bolivia, aunque primitivamente se llamó Bolívar, el 10 de agosto de 1825. La ciudad de Chuquisaca cambió su nombre por Sucre y este mismo general fué el primer presidente de la nueva República.

La República Argentina firmó la paz con España en el año 1857, por intermedio de Juan María Gutiérrez, Ministro de Relaciones Exteriores del presidente Urquiza.

Terminada esa reseña se comienza el estudio punto por punto. Convendrá trazar un croquis completo con las diversas campañas realizadas. Puede utilizar los del Album LA OBRA 1935.

Si le queda tiempo puede comenzar con el punto a), de lo contrario déjelo para mañana.

Martes. — Haga que queden claras las ideas. No insista en obtener demasiados detalles para no perder la visión de conjunto.

### El paso de los Andes

Cien leguas recorrieron. Al terminarlas, San Martín comunicó al gobierno de Buenos Aires: "El Ejército ha descendido a pie. Los mil doscientos caballos que traía para maniobrar, no obstante las herraduras y otras mil precauciones, han quedado inutilizados"... .

En la mayor parte del trayecto los zapadores debían ir desmontando las sendas, y tuvieron que recurrir a los arbitrios de fray Luis Beltrán —improvisado artillero— para izar y transportar

el material de guerra de gran tamaño que no podía pasarse por caminos de un metro de ancho, formados sobre los precipicios. Las noches eran terribles y en una de ellas debieron soportar una tormenta de granizo que no les permitió marchar al otro día; el termómetro marcaba seis grados bajo cero...

Miércoles. — Punto b). En general no se acostumbraba enseñar en las escuelas la expedición a Lima. Para los niños la vida de San Martín se perdía en las tinieblas después de la acción en Chile. Evite usted ese descuido. Es importante que sus alumnos conozcan bien el contenido del resto del asunto.

Lord Cochrane era un marino inglés que había sido ya contratado por algunos países americanos para dirigir sus barcos. Se le ofreció el mando de la escuadra patriota, lo que se llevó a cabo a principios de 1819. Se hicieron venir de Buenos Aires, por la Cordillera, tripulantes ingleses, norteamericanos, franceses y portugueses para completar la dotación. Con algunos barcos se realizó una serie de correrías por el Pacífico, atacando los puertos del Perú y apresando una serie de navíos y armamentos que luego sirvieron a los mismos patriotas.

La expedición libertadora del Perú partió de Valparaíso en agosto de 1820 con ocho buques de guerra y dieciséis transportes. Se componía de 4.700 soldados y armamento para 15.000 más. Debido a que este ejército no era aún suficientemente poderoso como para vencer al enemigo, San Martín empleó nuevamente su astucia y puede decirse que sus triunfos se debieron en gran parte a ella.

La Campaña de la Sierra, o sea por el interior del país, llevada brillantemente por Arenales, tenía precisamente por objeto insurreccionar esa región para debilitar a los españoles y reclutar a los esclavos para el ejército. Se obtuvieron triunfos en Nazca y Pasco. El ejército realista, desmoralizado, comenzó a sublevarse y pasarse a los patriotas. El puerto del Callao, con su gran fortaleza, se entregó después de un bloqueo. San Martín entró sin dificultad en Lima el 9 de julio de 1821, declarándose la independencia el día 28. El grueso del ejército español se retiró al interior, desde donde constituía una seria amenaza.

Haga conocer a sus alumnos la proclama que dió San Martín al entrar a Lima. Revela muy bien sus propósitos altruistas.

Jueves. — Al tratar la figura de Simón Bolívar, en el punto c), no trate de empedalearla como hacen muchos, llevados por un excesivo localismo. Bolívar fué grande y San Martín también lo fué, cada uno en su respectiva esfera. Pero empedalear a uno para enaltecer a otro es falsear la verdad histórica. Recordamos a propósito, como lectura para el maestro, la notable semblanza de Bolívar escrita por José Enrique Rodó, publicada en sus libros Hombres de América y también en Cinco Ensayos.

Bolívar venía desde el norte, en una campaña libertadora semejante a la de San Martín. Había liberado ya a Venezuela y a Colombia. Como se dió cuenta que su ejército era impotente para



vencer a los españoles, en el Ecuador, solicitó ayuda de éste, quien le envió una división de más de mil hombres, entre ellos muchos argentinos. Ambas fuerzas reunidas vencieron en Río Bamba y Pichincha (abril y mayo de 1822), lo cual dió por resultado la rendición de Quito y el acercamiento directo de ambos ejércitos y sus respectivos generales. Ninguno de los dos se encontraba en situación favorable para terminar, por sí solos, la guerra. Era indispensable una colaboración. Concertaron una entrevista en la ciudad de Guayaquil. Allí mantuvieron algunas prolongadas entrevistas que nadie presenció. Por los acontecimientos posteriores se ha llegado a conocer lo que trataron, con bastante exactitud. San Martín esperaba la ayuda de Bolívar para terminar la campaña, así como él mismo había sido prestado anteriormente, pero comprendió que éste deseaba hacerlo por sí mismo, pues sólo le ofreció una pequeña división. San Martín le manifestó, enton-

ces, que estaba dispuesto a acompañarle como oficial, lo cual no fué aceptado, naturalmente, por Bolívar. Ante esa situación y para evitar una lucha entre ambos, que traería la pérdida de todo lo logrado y un triste espectáculo para las naciones de América, San Martín optó por renunciar a lo que había sido su supremo ideal y entregó todo su ejército a su colega. Es un gesto propio de los hombres verdaderamente grandes, revelador de su gran nobleza de alma y de su comprensión de los problemas más arduos. Se retiró también del Perú y retornó a la vida privada. Vale la pena leer la proclama que dirigió a los peruanos al despedirse de ellos en 1822. Como no pudo encontrar un refugio en su propia patria, por las envidias y la incomprensión de sus enemigos, se exiló a Francia, hasta el resto de sus días.

**Viernes y Sábado.** — Véanse números anteriores.

## GEOGRAFIA

### Asunto: LA REPUBLICA ARGENTINA

Para el desarrollo de este asunto usted debe basarse en lo que sus alumnos hayan estudiado en cuarto grado y ampliarlo en lo que se pide en quinto, pues de lo contrario no se podría cumplir todo el trabajo en una semana. Encárguese, pues, de dar los lineamientos generales del asunto y proponga el resto del trabajo a sus alumnos. No descuide el estudio de los artículos respectivos de la Constitución Nacional. Cada alumno debe poseer un ejemplar de la misma. Encarada así la labor resulta indispensable para los niños el cuestionario, que encauzará la investigación personal. Procure elevar en lo posible este estudio para no caer en una repetición fastidiosa, tanto para usted como para sus alumnos.

#### CUESTIONARIO

a) Traza un croquis de la República Argentina e indica en él los países que la limitan. ¿Qué nos separa de cada uno de esos países? Averigua por cuál lugar de la Cordillera pasa la línea que nos separa de Chile. Averigua, para el caso de que el límite sea un río, por dónde pasa la línea divisoria. Averigua las cuestiones de límites que ha tenido nuestro país y cómo se han resuelto. ¿Cuáles son los límites de la República Argentina?

En el mismo croquis ubica los sistemas orográficos y los ríos principales. ¿Qué importancia tienen los ríos del sistema del Plata? ¿Qué dice a su respecto el artículo 26 de la Constitución Nacional? ¿Cuáles son los principales y qué importancia tienen los ríos del sistema Central y del Andino? ¿Cuáles son y qué importancia tienen los ríos patagónicos?

Recuerda lo estudiado en el cuestionario segundo de esta materia. ¿Qué relaciones guardan las cordilleras con los ríos? ¿Qué papel desempeñan las cordilleras con respecto al clima? El caso del Aconquija es típico: estúdialo.

b) ¿Cómo es el clima de nuestro país por su temperatura, vientos, lluvias, etc., por sus condiciones de salubridad, y por su variedad, que ofrece a todos los hombres del mundo condiciones semejantes a las de sus países de origen?

Traza otro croquis de la República Argentina e in-

dica en él las producciones características de las distintas regiones. ¿Cuáles son nuestras producciones principales en los tres reinos de la naturaleza?

Háblanos de las principales vías de comunicación de nuestro país, de su extensión y desarrollo. ¿Cómo nos comunicamos con el resto del mundo?

¿Cuáles son los principales productos que dan vida a nuestro comercio de importación y de exportación?

c) En un tercer croquis traza la división política de nuestro país. ¿Cómo se gobiernan las provincias? ¿Cómo se gobiernan los territorios nacionales? ¿Cómo es el gobierno de nuestro país? Estudia de memoria el Art. 1 de la Constitución y explícalo.

¿Por qué viven tantos extranjeros en nuestro país? Estudia y explica los artículos 14 y 20 y la parte pertinente del preámbulo de nuestra Constitución.

Averigua lo que puedas sobre el desarrollo de nuestra cultura.

**Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.**

Consulta los siguientes libros: Geografía elemental, La Argentina, por E. T. Barbier, Geografía curso medio de P. Gabriac, de H. M. E., libro tercero, La Tierra de H. E. O.

#### Desarrollo del asunto.

Lunes y martes. — El primer punto del cuestionario requerirá dos días. No se le puede conceder más tiempo, tampoco, pues el asunto quedaría trunco, si se quiere terminar el sábado, como se debe.

Trabajando continuamente con el mapa y con cuadros sinópticos puede dar cumplimiento al mismo. No hay otra forma. Evite, también, tomar lección individualmente. Que todos colaboren en el desarrollo del trabajo.

Es importante que los alumnos conozcan con exactitud los límites de nuestro país y qué criterio se ha seguido para establecerlo en algunos lugares, como ser en la Patagonia.

En general nuestro país ha cedido territorios en sus cuestiones con límites con las naciones vecinas, pero ha preferido perderlos —siempre sin menoscabo de su dignidad— por haberlo así fallado el árbitro elegido, antes que recurrir a la



acción de las armas, cuyas consecuencias hubieran sido mucho peores para nosotros, tanto como para los adversarios.

**Con el Paraguay.** — En 1878, se nombró árbitro al Presidente de los Estados Unidos, cuyo fallo fué favorable al Paraguay, pues le cedió todos los territorios al norte del Pilcomayo. Quedaron para la Argentina, de las islas disputadas, las de Apipé y Cerrito.

**Con el Brasil.** — Fué sometida al arbitraje del Presidente de los Estados Unidos, en 1895, y fué favorable para ese país. Se estableció el límite en los ríos San Antonio y Pepirí Guazú, en Misiones.

**Con Bolivia.** — Aunque todavía quedan pendientes algunas cuestiones, en 1889 y 93 un tratado estableció que la provincia de Tarija quedaba para Bolivia, la cual nos cedió la Puna de Aatacamá.

**Con Chile.** — Del territorio de la Puna de Aatacamá, en litigio, el ministro de Estados Unidos en Buenos Aires adjudicó en su fallo las tres cuartas partes para la Argentina y el resto para Chile.

En la Patagonia, la Argentina deseaba como línea divisoria la de las más altas cumbres. Chile deseaba la que divide aguas. Fué elegido árbitro el Rey de Inglaterra, Eduardo VII, quien, en 1902, dió su fallo fijando límite la línea de las más altas cumbres que dividen aguas, pasando por entre las vertientes que se desprenden de uno y otro lado.

Según el tratado de 1891 el estrecho de Magallanes será neutral y la R. Argentina no podrá tener puerto alguno sobre el Pacífico como tampoco Chile sobre el Atlántico.

Chile quedó en posesión de la parte más meridional de la Patagonia y la occidental de Tierra del Fuego, que reclamaba íntegra. El límite va desde la cordillera por el paralelo 52° hasta el Monte Aymond y desde allí hasta la punta Dungeness. Desde el cabo Espíritu Santo sigue rectamente hacia el sur hasta el canal de Beagle, y por éste hacia el este, hasta el océano.

**Con el Uruguay.** — El límite en el Río de la Plata no ha sido fijado definitivamente. La R. Argentina desea que la línea divisoria pase por el canal más profundo, el cual pasa cerca de la costa uruguaya. Según la proposición contraria, la Argentina perdería la Isla de Martín García. En el río Uruguay la cuestión fué resuelta definitivamente según el tratado de 1924, estableciéndose el primer criterio. Quedaron para nuestro país 57 islas.

**Con Inglaterra.** — La Argentina reclama la devolución de las Islas Malvinas que le pertenecen de derecho, pues Inglaterra las mantiene ocupadas desde 1833 y ha desoido siempre nuestras reclamaciones.

Los ríos del sistema del Plata son los que han permitido la vitalidad de toda la mesopotamia, pues son irremplazables vías de comunicación y al mismo tiempo son las salidas obligadas del Paraguay y sur del Brasil, así como de la parte occidental del Uruguay. Ya sabemos cómo Bolivia anhela poseer un puerto sobre el Paraguay que le permita una salida al mar.

La Constitución Nacional, en su artículo 26, establece: "La navegación de los ríos interiores de la Nación es libre para todas las banderas, con sujeción únicamente a los reglamentos que dicte la Autoridad Nacional".

Los ríos del sistema central y del andino no son navegables, pero sirven para el riego. Mediante diques especiales regularizan su curso y la fuerza hidráulica obtenida es susceptible de ser transformada en electricidad a bajo costo. Los ríos patagónicos también sirven para riego. Su navegabilidad es reducida por falta de obras de canalización.

Las cordilleras influyen sobre el clima de una región. Además de que la altura hace disminuir la temperatura, constituyen una barrera para los vientos, modificando su régimen. Tenemos como ejemplo el caso del Aconquija. La parte situada al este, Tucumán, recibe abundante precipitación pluvial a causa de la condensación de los vientos húmedos que provienen del litoral. La parte oeste, Catamarca, es árida, porque la sierra impide el paso de esos vientos.

**Miércoles.** — Para el punto b) también hará falta un croquis. En los textos usuales encontrará nutrido material, por lo cual no nos extenderemos. Trate de que los datos consignados sean recientes, pues la producción, la industria y el comercio argentinos han variado mucho en los últimos años. Si dispone del Album LA OBRA 1934, encontrará una valiosa ayuda en los datos consignados en él. Puede utilizar para sus alumnos los gráficos más sencillos, pues las cifras no tienen mayor significado para el niño.

**Jueves.** — En el punto c) de toda la importancia que merece al estudio de los dos artículos indicados de la Constitución. Después de leerse todo el preámbulo estudiar la parte que dice: "asegurar los beneficios de la Libertad para nosotros, para nuestra posteridad y para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino..."

#### Mirada retrospectiva

El desenvolvimiento artístico y científico fué casi nulo en todo el período colonial. Las pocas iniciativas que lograron verse realizadas en la práctica tuvieron que sufrir largas contrariedades antes de llegar a feliz término.

Entre los antecedentes más importantes que han influido en nuestra cultura pueden mencionarse la Escuela de Dibujo que fundó Belgrano en 1779 y que no pasó de tres años de vida, pues fué clausurada por el gobierno español. El arte estuvo relegado al campo religioso con la sola excepción de los plateros, quienes descollaron en el arte de confeccionar mates, mangos para las armas blancas, y adornos para los aperos de montar.

Fuera del campo de las melodías populares, la música sólo cuenta como antecedente la fundación de una academia de música, por Alcorta, en 1823, que Rivadavia trató de proteger.

En el campo científico podemos mencionar la llegada de tres médicos para propagar la vacuna, durante el virreinato de Vértiz, en 1780, del Protomedicato o Escuela de Medicina, la fundación



de la Universidad de Córdoba y la de Chuquisaca que fué la que alcanzó más renombre.

En 1824, durante el gobierno de Martín Rodríguez y por inspiración de Rivadavia se creó la Universidad de Buenos Aires.

A fines del siglo pasado se fundaron el Museo Provincial de Buenos Aires, hoy Museo Nacional y la Academia Nacional de Ciencias, de Córdoba creada por Sarmiento. El Museo de La Plata y la Universidad son centros importantes de estudio.

Se considera que la primera exposición pictórica realizada en la ciudad de Buenos Aires fué la realizada en 1829, exhibiéndose en el colegio San Ignacio una colección de 287 telas, algunas valiosas.

La primera escuela de la ciudad se fundó en el año 1601. Francisco de Vittoria solicitó al Cabildo que "le señalen una casa para establecer un colegio para niños, donde se enseñaría la doctrina cristiana, a leer y escribir" por un peso mensual. Para enseñar, además, a "contar", se cobrarían dos pesos.

El primer médico establecido en Buenos Aires llegó en 1601 y era conocido como "hombre de ciencia en el arte de la cirugía y conocimiento de algunas enfermedades".

La primera ópera completa representada en el país fué "El barbero de Sevilla", de Rossini, cantada en 1825.

El primer censo nacional se realizó en 1869.

## CIENCIAS NATURALES

### Asunto: LAS PARTES DEL VEGETAL

Eliminando una cantidad de detalles puramente morfológicos y dando importancia, más bien, a las funciones, podrá darle término en la semana. Confórmese con que sus alumnos puedan llegar a responder, para cada parte del vegetal, a la pregunta: ¿para qué le sirve a la planta?

#### CUESTIONARIO

a) Colecciona raíces y tallos. El maestro te indicará cómo debes proceder para obtener ejemplares útiles. Pon un bulbo tapando la boca de un frasco lleno de agua. Cambia el agua de tanto en tanto y observa.

Dibuja diversas clases de raíces. Observa sus partes principales. ¿Qué funciones desempeñan las raíces? ¿Qué utilidades nos reportan?

Dibuja diversas clases de tallos. Observa detenidamente los que has coleccionado. ¿Cuántas clases de tallos? ¿Qué utilidades nos prestan?

b) Colecciona hojas. Dibújalas. Clasifícalas según sus formas. ¿De dónde proviene el color verde de las hojas? Observa la nervadura.

Estudia las funciones de las hojas. Son tres funciones esenciales: Respiración, transpiración y asimilación clorofílica. Explica claramente cada una de ellas e indica la importancia que tienen. ¿Qué cuidados higiénicos debemos tener con relación a las plantas? ¿Qué utilidades nos prestan las hojas?

c) Consigue algunas flores. Observa sus partes. ¿Cuáles son las partes de la flor? ¿Qué función desempeña cada una? Dibuja el corte de una flor mostrando sus partes. ¿Qué importancia tienen el color y el perfume de las flores? ¿Qué relaciones mantienen las flores con los insectos? ¿Qué utilidades nos prestan las flores?

d) ¿A qué llamamos fruto? ¿De qué parte de la planta nace el fruto? Haz una lista de las frutas que conozcas clasificándolas según sean secas o carnosas. No confundas las frutas con las semillas. Dibuja el corte de un fruto carnoso mostrando sus partes. Lo mismo de un fruto seco. Averigua, de las frutas que tú comas, cuál es la parte que comes. ¿Qué función desempeña el fruto? ¿Qué utilidades nos presta?

¿Qué son las semillas? ¿Qué función desempeñan? Colecciona semillas. Dibuja algunas. ¿Qué utilidades nos prestan las semillas?

e) Los vegetales han sido clasificados en dos grupos: Los que no tienen flores o criptógamos, y los que tienen flores o fanerógamos. El maestro te lo explicará.

Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.

Consulta los siguientes libros: La Naturaleza de Rodríguez, C. Naturales de Fesquet, de H. M. E., libro segundo, Botánica de Flores.

#### Desarrollo del asunto

Para mantener el orden de cada asunto y evitar confusiones, aconsejamos que a medida que se estudie cada punto los alumnos redacten un resumen, acompañado por los croquis que usted le irá indicando. Al cabo de la semana ya la composición estará redactada.

Aunque la época es poco propicia, procure que se trabaje con el material natural que se requiere para una buena observación: raíces, tallos, hojas, flores, frutos, semillas, etc. Si lo prefiere puede postergar este asunto hasta la primavera, pues no hay inconveniente alguno para ello.

Lunes.—Lo que no pueda realizar en experimentación deberá ganarlo en observación. De cualquier manera los maestros activos encontrarán interesantes experiencias que pueden realizarse en la escuela en el librito Estudio Experimental de la vida de las Plantas, de Atkinson, que muchas veces hemos mencionado. También le será muy útil Trabajos prácticos de Historia Natural, de Fesquet.

Un bulbo colocado en la forma que indica el cuestionario comenzará a brotar. Las raíces se alargarán y el tallo aparecerá en la parte superior.

La raíz sostiene y fija la planta al suelo y absorbe los líquidos nutritivos. Por lo tanto, normalmente aparece hundida en el suelo y al desenterrarla aparece más o menos ramificada, de color grisáceo o marrón, nunca verde.

Para penetrar en el suelo, la extremidad de las raíces se ve reforzada por un revestimiento cónico y resistente llamado cofia o piloriza. Cerca de ella se puede notar con más o menos facilidad los pelos absorbentes a cuyo nivel penetran las sales disueltas al interior de la planta. Servirá muy bien para ello las raíces de las plantas cuyas semillas se hacen germinar entre papeles secantes húmedos.

Aún cuando el programa no lo pide, al observar el nacimiento de la raíz en los germinadores. haga notar también las diversas fases de la germinación, siempre muy interesantes. Claro que todo



esto no podrá verse el día lunes. Hoy se preparará todo y en los días subsiguientes se harán las observaciones que sea posible. Que los mismos niños se encarguen del cuidado del material, riego, etc.

El hombre utiliza las raíces para los diversos usos. Unas son alimenticias, como la zanahoria, el rábano, el nabo, etc.; con la remolacha se fabrica azúcar por lo cual se la cultiva en inmensas cantidades; la achicoria, que se utiliza para mezclar con el café, se obtiene tostando las raíces de la planta del mismo nombre; otras son medicinales como el ruibarbo y el malvavisco. Seguramente al tratar este punto sus alumnos citarán como ejemplos la papa, la cebolla, etc. Dígale que esos, como lo estudiarán enseguida, son tallos subterráneos y bulbos.

El tallo es la parte típicamente aérea del vegetal, que lleva las yemas o brotes. Estos, al crecer, se desarrollan dando ramas que llevan hojas y flores.

Hay otras clases de tallos que no son aéreos. Hagamos observar bulbos, que son verdaderos tallos subterráneos, papas, que además son depósitos de sustancias alimenticias. Esos puntitos que llamamos ojos de la papa son las yemas del tallo y de esas yemas nacerá la nueva planta.

También el hombre los utiliza con gran provecho; los hay comestibles como la papa, la caña de azúcar, el espárrago, el cardo; industriales como las maderas, las fibras del cáñamo y del lino, las sustancias tintóreas del lapacho, el tanino del quebracho, el corcho del alcornoque, la quina, la canela, etc.

Muy educativo será que los alumnos copien — del natural si fuera posible — ejemplos variados de árboles y plantas de toda clase.

#### Los árboles del bosque

Viven en familia, los más ancianos en medio, y los pequeñuelos que apenas acaban de echar sus primeras hojas, alrededor, pero sin apartarse mucho.

Con sus largas ramas se acarician como para decirse que están allí.

Si sopla el viento, gesticulan encolerizados, temerosos de que sus raíces se debiliten.

Pero entre ellos, jamás una disputa. Murmuran siempre de acuerdo.

Viéndolos, siento que serán mi verdadera familia. Ellos me adoptarán poco a poco, pues para merecerlo estoy aprendiendo lo necesario.

Ya sé contemplar las nubes que pasan.

Ya sé estarme quieto.

Ya casi sé callarme.

Jules Renard.

Martes.—Sospechamos que no habrá podido dar término a todo el trabajo propuesto para ayer. Si así fuera continúe hoy pero sin extenderse de-

masiado, para dar por terminado el estudio el viernes. Reserve siempre un día, el sábado en este caso, para el repaso general.

Al estudiar la hoja no pierda mucho tiempo en las formas. Las hojas son expansiones laminares que deben su color verde a un pigmento característico, llamado clorofila. Realizan trabajos muy importantes en la planta: **respiran**, como las demás partes del vegetal y los demás seres vivos, eliminando anhídrido carbónico y absorbiendo oxígeno. Esta función se realiza durante las **veinticuatro horas del día**. **Transpiran**, es decir, que evaporan agua, con lo cual provocan la circulación de la savia ascendente. **Asimilan** (función clorofílica); mediante la luz solar la clorofila descompone el anhídrido carbónico del aire, utilizando el carbono y eliminando el oxígeno. Por esta razón las plantas purifican el aire y los parques y plazas son como los pulmones de una ciudad.

**Miércoles.**—La flor es una rama muy transformada en la cual y por la cual se verifica la reproducción de las plantas. No insistiremos en los detalles de su composición por ser muy conocidos.

El gran agente que asegura la fecundación de la flor son los insectos. El color y el perfume de las flores están destinados a hacerlas más visibles y más reconocibles a las especies preferidas, pues, como se sabe, cada una de ellas sólo visita a determinadas familias de plantas.

El mismo fin tienen los nectarios, glándulas que segregan un jugo azucarado. Véase a este respecto el libro de Maeterlinck "La inteligencia de las flores".

**Jueves.**—La falta de espacio nos obliga a ser muy breves. El fruto es el ovario maduro, cuyos óvulos fecundados se han convertido en semillas.

Además de esos beneficios, muchos frutos producen aceites, como el olivo, el maní, el algodón, el ricino, la palmera, de diversos usos.

La semilla es el óvulo fecundado y maduro, capaz de generar una nueva planta. En la nuez la semilla es la parte comestible, como en el maní, ya mencionado.

Algo muy interesante resultará a sus alumnos el conocimiento de los procedimientos que la naturaleza emplea para asegurar la diseminación de frutos y semillas.

Los cereales, cuya semilla es utilizada en infinidad de aplicaciones, constituyen una de las principales fuentes de riqueza de nuestro país.

**Viernes.**—No insista en que sus alumnos aprendan una clasificación detallada de las plantas. Bastará con que sepan que las plantas fanerógamas son las que tienen flores y las criptógamas no. Las primeras son bien conocidas. En cuanto a las segundas, podemos citar como ejemplos, los hongos, las algas, los líquenes, los helechos.

En el resto del tiempo, si le queda, comience un repaso general, ampliando con lecturas los puntos más interesantes.

**Sábado.**—Continúe como ayer.



## SEXTO GRADO

## HISTORIA

## Asunto: LA HISTORIA ARGENTINA

Lo que se quiere considerar en este asunto es una historia de la civilización argentina, a nuestro entender. Claro está que tan resumida, dada su vastedad, que sólo cabe hacer referencias de carácter general, sin llegar a la profundización de ningún punto en particular. Sería difícil encontrar una bibliografía adecuada al alcance de los niños, por lo cual la tarea ha de recaer en su mayor parte, necesariamente, sobre el docente. Si usted piensa realizar una visita a alguno de los museos históricos, ahora es la mejor oportunidad.

Si en los anteriores asuntos usted no acostumbraba a trabajar con cuestionarios, ensaye con éste.

## CUESTIONARIO

a) El maestro te proporcionará una gráfica cronológica de nuestra historia. Compárala con la de la Historia Universal que ya poses. ¿En qué edades se desarrolla la historia de nuestro país?

b) Recuerda lo estudiado en el asunto anterior. ¿Qué circunstancias hicieron posible el descubrimiento de América? ¿Qué consecuencias tuvo ese descubrimiento? ¿Cuáles fueron sus principales actores y qué descubrió cada uno de ellos?

Pero no bastaba con descubrir América; era necesario conquistarla y colonizarla.

¿Qué diferencia hay entre conquista y colonización? ¿Quiénes realizaron la conquista de Méjico y la del Perú? ¿Cómo se inició la conquista de nuestro país y quiénes fueron sus más destacados colonizadores?

En 1776 se crea el Virreinato del Río de la Plata. ¿Qué otros virreynatos existían en esa época en América? ¿Qué eran los virreyes? Entre los de Buenos Aires, la figura de Vértiz es inolvidable. ¿Cuál fué su obra?

En este período la vida de la Colonia comenzó a agitarse. La Revolución se acercaba. ¿Qué importancia tuvieron las invasiones inglesas?

c) Con la constitución del primer gobierno patrio comenzó nuestra vida independiente. La Revolución de Mayo perseguía dos fines: la emancipación y la organización del Estado. ¿Cómo se alcanzó la emancipación? ¿Cuáles fueron los hechos más notables de esa lucha?

d) La organización del Estado había de demorar aún setenta años. ¿Qué es lo que caracteriza el primer período? ¿A qué se deberá la inestabilidad de los primeros gobiernos? ¿Cuáles eran las tendencias políticas en pugna? ¿Qué es la anarquía? ¿Qué hechos importantes ocurren en este período?

Como es natural, a la anarquía sucedió la tiranía. ¿Qué es lo que caracteriza la época de Rosas? ¿Cuándo y cómo terminó su tiranía?

e) Con la batalla de Caseros entramos a la organización definitiva de la nación.

¿Quién era Urquiza? ¿Cuándo se dictó la Constitución Nacional? ¿Quién era Mitre y cuál fué su obra?

Organizada la Nación, quedaba un último problema político: el de la Capital de la República. ¿Cuándo y cómo se resolvió este problema?

De 1880 hasta hoy, puede decirse que la vida de la República se desarrolla dentro del marco de sus instituciones. ¿Qué acontecimientos notables ocurrieron en este período?

Acostúmbrate a visitar las bibliotecas.

Consulta los siguientes libros: Historia Argentina de Carlos O'Gara, de González Arrii, de H. E. C., de Millán, Compendio de I. Cívica, de Condor Alcoria.

## Desarrollo del asunto.

Lunes. — El programa oficial indica con suficiente claridad las actividades que pueden realizarse, de manera que no nos referiremos a ellas. La gráfica cronológica, que reputamos indispensable, podrá extraerla de la publicada en el número 2 de este año. Notará en ella que el período correspondiente a la Anarquía aparece como iniciado en el año 1824, después de las Guerras de la Independencia. Ello no es rigurosamente exacto, ya que comenzó unos cinco años antes, pero lo hemos consignado en esa forma para conservar la unidad esquemática de la misma. Al llegar el momento de estudiarlo podrá hacerse la aclaración que corresponde. El período correspondiente a la organización nacional ha sido llevado hasta 1880, ajustándonos a la verdad histórica, pues no se puede dar por terminada antes de la capitalización de Buenos Aires.

Complete la lista de presidencias hasta nuestros días. Léase el cuestionario.

Haga una brevísima síntesis, en la forma como venimos aconsejando para todos los asuntos de historia, para dar una visión general, y al mismo tiempo vaya confeccionando la gráfica en el pizarrón. Luego los alumnos la copiarán cuidadosamente. Compáresela con la de la Historia Universal que ya conocen. Ubíquela en la Edad correspondiente, haciendo notar la brevedad de nuestra historia, comparada con la de la humanidad.

Creemos que ya tiene suficiente tarea para las dos horas de este día. Si le queda tiempo puede comenzar el punto "b".

Martes. — Recordar lo dicho sobre la interrupción de las rutas comerciales directas con el oriente y el descubrimiento de la brújula. El descubrimiento de América tuvo consecuencias importantísimas: se llegó al conocimiento completo — puede decirse — del planeta en que vivimos, se conoció una nueva raza humana, cuya civilización era bastante avanzada, se descubrieron una cantidad de animales y plantas que habían de tener gran aplicación en la alimentación y en la industria del hombre y se hallaron minas casi inagotables de metales preciosos y, más tarde, de otros no menos deseados y más útiles. Los puertos de la Europa occidental adquirieron un movimiento comercial considerable y España adquirió una preponderancia política considerable.

Después de los descubrimientos de Colón, otros navegantes visitaron nuevas regiones de América, así de 1499 a 1502 pueden citarse Alonso de Ojeda, Juan de la Cosa, Américo Vesputio y otros que exploraron la costa de la América del Sur desde el Darién hasta el Orinoco; Juan Gaboto, a las órdenes de Inglaterra, descubrió las costas de los actuales Estados Unidos en 1497; Alvarez



## PARA NUESTRO ARCHIVO

# Funciones del Vegetal

## Las raíces absorben agua.

Para poder apreciar este fenómeno podríamos utilizar semillas que germinan rápidamente, como por ejemplo las de zapallo o de girasol. Cuando hayan germinado y el talluelo tenga una altura de unos diez o quince centímetros, con una hoja afilada de cortaplumas cortemos uno cerca de su extremo superior.

A los pocos minutos veremos aparecer unas gotitas de agua, que irán aumentando de tamaño paulatinamente, en el extremo cortado. Esta gota de agua no rebasaría el borde del tallo si no estuviera sometida a una presión de abajo hacia arriba, presión que proviene del poder de absorción que tienen las raíces.

La absorción se realiza por medio de las raicillas del vegetal y es tanta la fuerza que ella tiene, que llegan a producir en el interior de la planta una presión que es la que le da consistencia a sus tejidos.

Esta agua absorbida pasa de las raicillas a las raíces y de los tubitos capilares, hasta alcanzar los vasos del tallo. La presión que se produce en las raíces empuja el agua hacia arriba y la obliga a salir por la porción cortada. El derrame de savia producida por un corte realizado en el tallo, por ejemplo, es otra prueba de la presión interior de los vegetales y una prueba también — como resultante — de la absorción de la raíz. No obstante la fuerza de esa presión, no llega a hacer subir el agua hasta la cima de los grandes árboles. Se ha calculado que la presión que ejerce el poder absorbente de la raíz, puede elevar el agua en algunos árboles hasta 25 metros de altura, como ocurre en el caso del álamo.

## Adónde va el agua absorbida.

Los vegetales no toman los alimentos directamente del suelo, si ellos no están perfectamente

disueltos en agua. Además estas soluciones no deben ser muy concentradas, para que la planta pueda absorberlas. Es, pues, necesario una gran cantidad de agua para poder obtener una pequeña porción de substancia nutritiva. Una parte de agua le sirve de sustento, pero no es posible que emplee toda la que absorbe del suelo.

Si tomáramos una regular cantidad de hojas de diversas plantas y las recubriéramos con una campana de cristal, bien seca, al cabo de quince o veinte minutos podríamos observar, cómo se empañaba ligeramente. Y si el tiempo de duración de permanencia de las hojas debajo de la campana fuera mayor, veríamos que ese vaho es agua, porque se acumula y condensa en pequeñas gotas que paulatinamente van aumentando de tamaño.

El agua proviene de las hojas. Tendremos que advertir, además, que el agua no sólo apare-

Cabral, a las de Portugal, el Brasil en 1500; Balboa, el océano Pacífico en 1513; Solís, el Río de la Plata en 1516; Magallanes, el Estrecho de su nombre en 1520; Sebastián Gaboto, en 1527, los ríos Uruguay, Paraná y Paraguay.

La conquista de Méjico fué realizada por Hernán Cortés en 1519 y empleó en ella sólo cuatro años. El Perú lo fué por Francisco Pizarro y Diego de Almagro desde 1525 hasta 1535, fecha en que fué fundada Lima. Chile fué explorado por Almagro y colonizado por Valdivia en 1541.

La conquista y colonización de nuestro país fué llevada a cabo por cuatro Adelantados: Pedro de Mendoza, Alvar Núñez Cabeza de Vaca, Juan Ortiz de Zárate y Juan Torres de Vera y Aragón y otros conquistadores como Irala, Garay y Hernandarias. Estos provinieron de España en su gran mayoría y penetraron por el este. Por el norte penetraron Diego de Rojas, que abrió el camino a sus seguidores, Pedro Núñez de Prado, Francisco de Aguirre, Diego de Villarroel, Hernando de Lerma y Juan Ramírez de Velasco. Por el oeste, Pedro del Castillo, Juan Jufré. Citados y anotados estos nombres, puede confiar a sus alumnos la tarea de ampliar los conocimientos estudiando la acción de cada uno. Podrán consultar cualquier Historia Argentina y para lo anterior una Historia Americana. La de González Goizueeta es muy apropiada. Puede utilizar el mapa histórico de las fundaciones publicado por "La Prensa", el 24 de mayo.

Los virreinos de América fueron creados en el orden siguiente: 1540, Nueva España, capital Méjico; 1542, Perú, capital Lima; 1739, Nueva

Granada, capital Santa Fe de Bogotá y 1776, Río de la Plata, capital Buenos Aires. Véase el mapa en el Album LA OBRA, 1935.

**Miércoles.** — La Revolución perseguía dos fines: la emancipación y la organización del Estado. La primera se logró al cabo de 14 años de luchas ingentes: contra Lima por el Alto Perú y por Chile y el Pacífico; contra la Asunción y contra Montevideo. Suipacha, Huaqui, Tucumán, Salta, Ayohuma, Sipe-Sipe, Chacabuco, Cancha Rayada, Maipú son los nombres que marcan los altibajos de esa lucha.

Más larga y difícil fué lograr la organización del Estado. Setenta años fueron menester para ello y también muchas guerras civiles. Al principio se nota una incertidumbre en cuanto a la forma de gobierno adecuada: Junta compuesta por varios, numerosos miembros; luego de su fracaso, un Triunvirato, para llegar a la forma de gobierno más estable del Directorio, ya que en lo sucesivo el P. E. siempre había de estar formado por un miembro, cuando lo había. Desde el principio de la vida independiente se notaron dos tendencias en pugna.

La anarquía es ese período que se extendió desde 1819 hasta 1835, durante el cual una serie de gobiernos débiles — cuando realmente los hubo — fué incapaz de llevar los destinos del país hacia el orden y el trabajo. Los caudillos que gobernaban las provincias lucharon entre sí y contra Buenos Aires por rivalidades, ambiciones y también por incompreensión de los políticos de la capital, ya que quisieron imponer tendencias unitarias que repugnaban al espíritu independiente de



ce en los costados de la campana, sino también en la parte superior de la misma, lo que prueba que ha sido exhalada por las hojas, y en forma tan ligera e imperceptible, que puede permanecer en el aire como el vapor de agua, que es, en realidad, como la exhala.

#### Las plantas pierden agua.

La exhalación del vapor de agua es parecida a la evaporación, con la diferencia de que, en igualdad de superficies, se evapora menos de las hojas que de la superficie de agua. Por otra parte, la exhalación de las hojas difiere de la evaporación común, porque aquella puede disminuirla considerablemente en épocas de grandes sequías, mientras que ésta no se modifica si no varía la temperatura del medio ambiente.

Procuremos realizar el siguiente experimento:

Tomando varias plantas pequeñas de girasol, por ejemplo,

y algunas hojas de cualquier planta, formando dos grupos, de modo que cada uno contenga un número igual de plantas y hojas de la misma especie. Sumerjamos luego uno de los grupos en agua hirviendo por unos minutos para matar las plantas. Procedamos de la misma manera con el otro grupo, sólo que el agua tendrá que ser fría en este caso, para se conserven húmedas al comenzar el experimento.

Esparzamos todo — las hervidas y las frescas — sobre una mesa para que se sequen. Examinémoslas después de haber transcurrido veinticuatro horas y observemos cómo las plantas y hojas muertas han perdido más agua que las plantas vivas. Esto nos prueba que las plantas vivas son capaces de retener el agua, retrasando su proceso de evaporación, no solamente por la acción de la substancia viva del interior de la planta, sino también debido al aparato regulador que poseen las hojas. El agua que pierden las plantas en esas

condiciones, se llama **transpiración**.

#### La absorción de agua por las raíces y la exhalación de esta por las hojas.

Para explicar estos dos procesos funcionales de la planta, procure el docente, realizar el siguiente experimento:

Siembre trigo en una maceta. Cuando esté algo crecido recúbralo con una campana de vidrio. Haga lo posible de que las raíces se conserven en una tierra tibia o no muy fría. Si la época en que se realiza el experimento fuera muy fría, dé calor al medio ambiente por medio de una lámpara de alcohol. Después de unas cuantas horas, o de un día, las hojas aparecerán recubiertas de gotitas de agua. Estas provienen del agua que ha sido impulsada hacia afuera pasando por unos orificios muy pequeños que tienen las hojas en sus bordes. Estos orificios por donde se escapa el agua, se llaman **estomas acúferos**.

aquellos. Habiendo renunciado Pueyrredón, su sucesor Rondeau duró muy poco tiempo y con éste se dió término al período de los Directores. Cada provincia se dió leyes especiales por medio de sus Cabildos, convertidos en Legislaturas, y Tucumán llegó hasta declararse "república independiente". Los ejércitos existentes se sublevaron contra sus jefes para seguir las órdenes de sus caudillos. Es indudable que la Constitución unitaria de 1819, dictada por el Congreso, provocó el estallido de esta situación que ya estaba latente. Los caudillos exigieron la disolución de éste y el Congreso cedió. El Cabildo de Buenos Aires en una nota manifestaba que: "Todas las provincias de la Unión están en estado de hacer por sí mismas lo que más convenga a sus intereses y régimen interior". Todo vínculo nacional quedó definitivamente roto. En Buenos Aires un Cabildo Abierto eligió una Junta de Representantes la cual proclamó a un Gobernador. Se inició así el período de los Gobernadores de la Provincia de Buenos Aires. A algunos de ellos se les confió la representación exterior de las provincias. Como hechos que merecen destacarse en esta época tenemos: el gobierno progresista de Martín Rodríguez, que contó con la influencia predominante de su ministro Rivadavia, la guerra con el Brasil; la creación del cargo de Presidente de la República, confiado a Bernardino Rivadavia, que provocó una nueva crisis y el primer gobierno de Rosas.

Consideramos ocioso referirnos al período de la tiranía. Rosas cayó vencido en Caseros, por Urquiza, el 3 de febrero de 1852.

Jueves. — Punto e). Recomendamos al maestro la lectura del libro de Ramón J. Cárcano, de Caseros al 11 de septiembre. Encontrará aspectos interesantes del pronunciamiento de Urquiza.

Urquiza era el Gobernador de la Provincia de Entre Ríos. Aunque adicto a Rosas en un prin-

cipio, pronto se separó de él, aunque aparentemente su actitud no había cambiado, pues esperaba la ocasión propicia para derribarlo y a ello se aplicó con empeño. Cuando se encontró suficientemente seguro lanzó su célebre pronunciamiento, con todas las consecuencias conocidas. Dueño de la situación y fiel a sus promesas, Urquiza convocó a los gobernadores de provincia a una reunión en San Nicolás de los Arroyos, en la histórica casita donde el 31 de mayo se conmemoró un nuevo aniversario del Acuerdo. Allí se resolvió: convocar a un Congreso que dictara la Constitución Federal, a reunirse en Santa Fe; nombrar a Urquiza Director provisorio.

El 1º de mayo de 1853 fué sancionada la Constitución Nacional. El primer presidente fué Urquiza, quien realizó una obra meritoria de organización. Buenos Aires se había erigido en estado independiente, aun cuando se establecía la posibilidad de su reintegro a la Confederación. Dicha unión se realizó después de la batalla de Cepeda (23 de octubre de 1859) donde Mitre, al frente de las fuerzas de Buenos Aires, fué vencido por Urquiza que mandaba las de la Confederación. Un nuevo conflicto se produjo, las tropas de Buenos Aires, y las de la Confederación, a mando de los mismos jefes, chocaron en Pavón (17 de septiembre de 1861). El triunfo se inclinó para las de Buenos Aires. El Poder Ejecutivo quedó acéfalo y Mitre se hizo cargo del Gobierno Nacional. Luego fué elegido Presidente. Su período cuenta con la guerra del Paraguay.

Faltaba todavía un detalle esencial para lograr la organización completa de la Nación: la Capital Federal. Avellaneda resolvió la situación federalizando la ciudad de Buenos Aires, en 1880 y fundando una nueva capital para la provincia, La Plata. El resto de los acontecimientos importantes se encontrará en cualquier texto.



## FORMULA DEL JURAMENTO A LA BANDERA

Niños: La bandera blanca y celeste. ¡Dios sea loado! no ha sido atada jamás al carro triunfal de ningún vencedor de la tierra.

Niños: Esa bandera gloriosa representa la patria de los argentinos. ¡Prometéis rendirle vuestro homenaje; quererla con amor inmenso y formarle desde la aurora de la vida un culto fervoroso e imborrable en vuestros corazones; prepararos desde la escuela para practicar a su tiempo con toda pureza y honestidad las nobles virtudes inherentes a la ciudadanía; estudiar con empeño la historia de nuestro país y la de sus grandes benefactores a fin de seguir sus huellas luminosas y a fin también de honrar la bandera y de que no se amortigüe jamás en vuestras almas el delicado y generoso sentimiento de amor a la Patria; en una palabra: prometéis hacer todo lo que esté en la medida de vuestras fuerzas, para que la bandera argentina flamee por siempre sobre nuestras murallas y fortalezas, a lo alto de los mástiles de nuestras naves y a la cabeza de nuestras legiones y para que el honor sea su aliento, la gloria su aureola, la justicia su empresa?...

(Los niños contestarán extendiendo el brazo derecho hacia la bandera):

—“¡Sí, juro!”.

El fenómeno que presentan estas hojas, se repiten durante las noches húmedas y frías y cuando el suelo no se ha enfriado aún. En tales condiciones las hojas no pueden transpirar rápidamente. Es entonces cuando la presión del agua en las raíces excede a la transpiración. Cuando una planta se marchita o se pone mustia en los calurosos y secos días de verano, es porque las hojas exhalan más agua de la que absorben sus raíces, debido a que el suelo contiene poca agua. La transpiración, pues, en este caso, excede a la presión del agua en las raíces.

Cuál es el camino que sigue el agua en las plantas.

Nos resultará muy sencillo si realizamos el siguiente experimento:

Cortemos algunas plantas que tengan flores blancas y si esto no fuera posible consigamos unas cuantas hojas de apio pero procurando que sean de las más blancas. Coloquemos todos los tallos en un vaso que contenga tinta roja o una substancia colorante cualquiera. Después de unas cuantas horas, veremos que el color rojo, aparecerá en los pétalos blancos o en las hojas de apio.

Si cortáramos transversalmente uno de los tallos, veríamos, con el auxilio de una lupa, unos agujeritos rojos por donde ha pasado la tinta. Y si el corte lo hiciéramos en una sección longitudinal, se verían unos haces de rayas rojas. Estos haces están formados por unos tubitos o vasos finísimos, llamados haces vasculares.

**Las plantas fabrican almidón.**

Sabemos que el almidón se usa para algunas manufacturas y para la confección de ciertos artículos. Sabemos también que es un alimento esencial para el hombre como asimismo para los animales. Lo encontramos en muchas plantas y substancias alimenticias de origen vegetal que nosotros comemos. Todo el almidón que existe es fabricado por las plantas, que lo emplean para su nutrición. El excedente se de-

posita en alguna parte de la misma, para ser utilizado por ella, posteriormente, como sucede con algunos tubérculos, por ejemplo, el de la patata.

Es extraordinario el trabajo que realizan las plantas; y trabajan cuando fabrican almidón, aunque este no lo pueden hacer sin el auxilio de la luz. La luz a su vez no puede fabricar almidón si no tiene una planta viva con hojas verdes. ¿Y el que realizan saneando la atmósfera de todo el anhídrido carbónico que los animales exhalan? Las plantas son los mejores aliados de la salud y sin ellas, la vida sería imposible.

**Las plantas respiran oxígeno tanto de día como de noche.**

Todos los vegetales necesitan oxígeno para respirar, lo mismo que los animales. La respiración consiste en un cambio de gases, es decir, introducir oxígeno en el cuerpo de la planta o del animal y exhalar anhídrido carbónico. Sin ese intercambio, la vida desaparecería.

Cuando nosotros nos fatigamos por cualquier razón, o mejor dicho, cuando le damos a nuestro organismo un trabajo mayor, nuestra respiración es más acelerada y por lo tanto necesitamos una cantidad mayor de oxígeno. Lo mismo ocurre con los vegetales; cuanto más trabajan, más oxígeno necesitan para respirar.

Respira la substancia viva, y se consume cuando se realiza esa función.

El fuego arde más y es más vivo, cuanto mayor oxígeno toma del aire, combinándose con el carbono de la madera o del carbón, para formar el anhídrido carbónico que se desprende mezclado con el humo, por ejemplo.

A la combinación del carbono con el oxígeno, se llama oxidación. Por lo tanto podemos afirmar que la respiración es una oxidación o combustión lenta. Ni en las plantas, ni en los animales esa combustión produce fuego como tampoco llama.

Es natural que la substancia viva de los vegetales o de los ani-

males se consume por la respiración, pero es necesaria para que se produzca el natural trabajo de crecimiento, reproducción o de cualquiera otra naturaleza.

Las plantas respiran, principalmente, por intermedio de las hojas que son los órganos especializados para esta función.

Decimos que las plantas sanean la atmósfera; y en realidad así lo hacen. Pero para esto interviene el sol, que desempeña un papel importantísimo.

Decimos también que las plantas producen clorófila, substancia de color verde, que caracteriza a la enorme mayoría de los vegetales; pero para ello interviene también el sol. Es decir, que con la acción de éste, las hojas de los vegetales, retienen el carbono del anhídrido carbónico que exhalan los animales y desprenden las combustiones, para la función de **asimilación clorofiliana**, dejando libre el oxígeno, que utilizarán todos los seres vivos para la respiración.

**La circulación.**

Es bien sabido que por medio de la circulación se consigue distribuir, donde haga falta, los alimentos absorbidos y elaborados. En el primer caso serán los que correspondan a la savia bruta y en el segundo a la elaborada.

La savia bruta o radicular, sube por los vasos hasta los órganos clorofilianos. De la necesidad de llevar alimentos a órganos muy distantes de la raíz, —necesidad de la circulación—, resultó la aparición de vasos o tubos cribosos que caracterizan a las plantas vasculares.

Las materias primas, agua y sales que entran por la raíz, o carbono por las hojas, deben reunirse en las células clorofilianas.

La savia bruta se transforma por la acción del sol y por las diversas funciones del vegetal, para convertirse en savia elaborada, es decir, que pasa a formar parte integrante del ser, y por lo tanto, es agua con substancia orgánica que circula por toda la planta para nutrirla.



# Congreso de Tucumán

Grave y difícil era la situación por que atravesaba nuestro país, por los años 1815 y 1816. Enemigos formidables pesaban sobre la suerte de nuestra incipiente independencia.

Chile había caído sin esperanza de levantarse y el ejército vencedor nos amenazaba por los Andes. Pezuela, vencedor en Sipe-Sipe y nombrado luego virrey del Perú, tenía libre y abiertas las fronteras del norte para invadir las con los regimientos que el general Laserna, le había traído de España. En Cádiz había un ejército de veinte mil soldados y cuatro mil marinos, preparándose para zarpar hacia el Río de la Plata y como si estas amenazas fueran poco todavía, en Santa Fe — en las puertas de Buenos Aires — estaban Artigas y los suyos dispuestos a caer sobre esta ciudad, en el momento más propicio.

Había que salvar los postulados de Mayo, y salir cuanto antes de situación tan embarazosa. La solución — sostenían unánimemente — se obtendría con un congreso que reuniera a los diputados de todas las provincias que formaban nuestro vasto territorio.

El 24 de marzo de 1816, quedó constituido en la ciudad de San Miguel de Tucumán, el Congreso convocado después de la disolución de la Asamblea Constituyente.

Pero en este Congreso no tuvieron representación todos los pueblos convocados; estuvieron ausentes los del Alto Perú porque después de la derrota de Sipe-Sipe quedaron aislados de las provincias restantes; los de Corrientes. Entre Ríos, Santa Fe y la Banda Oriental porque estaban dominados por la influencia de Artigas y por último, el Paraguay tampoco envió sus representantes porque se había desentendido de la suerte que corrían las demás partes del Virreinato al que había antes pertenecido.

Algunos hombres, San Martín, por ejemplo, estaban impaciente esperando que el Congreso declarara cuanto antes la Independencia. Sin ese requisito fundamental, no podía dirigir su ejército hacia Chile.

Y en una carta que el 19 de enero de 1816 el Gran Capitán dirigió desde Mendoza al diputado Tomás Godoy Cruz le decía “¿Cuándo empezarán ustedes a reunirse? Por lo más sagrado les suplico hagan cuantos esfuerzos quepan en lo humano para asegurar nuestra suerte. Todas las provincias están en expectación por las decisiones de ese

Congreso; él sólo puede cortar las desavenencias que existen en las corporaciones de Buenos Aires.” Y más adelante insistía agregando: “¿cuándo se juntan y dan principio a sus sesiones? Yo estoy con el mayor cuidado sobre el resultado del Congreso y mucho más si no hay una opinión íntima de obrar. Dígame algo sobre los diputados llegados; ábrame su opinión sobre los resultados que espera de esa reunión, pues ésta me interesa más que todo, como que está ligada al bien general.”

Debe haber sido muy grande la importancia que el general San Martín asignaba a la reunión del Congreso, porque como hasta el 12 de marzo no se reuniera, volvía nuevamente a la carga insistiendo ante Godoy Cruz, al que le decía: “Del Congreso esperamos las mejoras que son necesarias, y si este no lo hace, podemos resolvernos a hacerle guerra de gauchos”. Y en otra correspondencia del 12 de abril, exclamaba: “Hasta cuándo esperamos declarar nuestra independencia? ¿No le parece una cosa ridícula acuñar moneda, tener el pabellón y cucarda nacional, y por último, hacer la guerra al soberano de quien en el día dependemos? ¿Qué nos falta más que decirlo? Por otra parte, ¿qué relaciones podemos emprender cuando estamos a pupilo y los enemigos (y con mucha razón) nos tratan de insurgentes, pues nos declararon vasallos? Está Ud. seguro que nadie nos auxiliará en tal situación. Por otra parte, el sistema ganaría cincuenta por ciento con tal paso. ¡Animo, que para los hombres de coraje se han hecho las empresas! Veamos claro, mis amigos; si no se hace, el Congreso es nulo en todas sus partes, porque resumiendo éste a la Soberanía, es una usurpación que se hace al que se cree verdadero, es decir a Fernandito”.

Y cuando en Córdoba supo San Martín el 16 de julio, que se había declarado la independencia, no pudo menos que exclamarle a su amigo de siempre Godoy Cruz: “Ha dado el Congreso el golpe magistral con la declaración de la Independencia; sólo hubiera deseado que al mismo tiempo se hubiera hecho una pequeña exposición de las causas que teníamos los americanos, para tal proceder. Esto nos conciliaría y ganaría muchos afectos en Europa... La maldita suerte ha querido que yo no me hallase en nuestro pueblo para el día de la independencia. Crea usted que hubiera echado la casa por

la ventana”. Tal era la importancia que San Martín atribuía a la declaración de la independencia, que el Congreso hizo el 9 de julio de 1816, declaración que llegó a todos los ámbitos del país en momentos de expectativa y de inquietante zozobra.

## La casa del histórico Congreso.

A mitad de la segunda cuadra de la plaza, mirando al naciente, se encontraba (y se encuentra aún parte de ella), la vivienda que pertenecía a doña Francisca Bazán de Laguna, que fué cedida para el Congreso del año 16.

La casa quedó tal cual estaba, con su frente toscamente adornado, su portón franqueado de gruesas columnas salomónicas, y, de cada lado, una ventana de reja volada. Todo el fondo del primer patio (en cuyo centro se erguía un hermoso naranjo) estaba ocupado por la sala grande de recibo y otro cuarto contiguo; de las dos piezas se formó una sola, suprimiendo el tabique divisorio, y quedó hecho el salón de sesiones, capaz para doscientas personas; casi otro tanto cabía bajo la tejada galería, pudiendo esta parte de la concurrencia asistir, en cierto modo, a la sesión, gracias a las dos puertas que daban al recinto. Don Bernabé facilitó la mesa escritorio con sus útiles y el macizo sillón presidencial; las sillas para los diputados y los escaños para la barra, fueron traídos de San Francisco algunos, pero los más de Santo Domingo.

Paul Groussac.

## El Congreso de Tucumán

Producto del cansancio de los pueblos, elegido en medio de la indiferencia pública; “federal” por su composición y tendencia, y “unitario” por las fuerzas de las cosas; revolucionario por su origen y reaccionario en sus ideas; dominando moralmente una situación, sin ser obedecido por los pueblos que representaba; creando y ejerciendo directamente el poder ejecutivo, sin haber dictado una sola ley positiva en el curso de su existencia; trabajado interiormente por las divisiones locales, siendo el único vínculo de la unidad nacional; combatido por la anarquía, marchando al acaso, cediendo a veces a las exigencias descentralizadoras de las provincias y constituyendo instintivamente un nodoso centralismo, este célebre Congreso salvó, sin embargo, a la Revolución, y tuvo la gloria de poner el sello a la independencia de la patria.

Bartolomé Mitre.



# Informaciones y Comentarios

## El pago de sueldos a los maestros nacionales

La falla está en el Ministerio de Hacienda de la Nación

**N**O ha dejado de llamar la atención y de preocupar seriamente a los maestros el hecho de que se comenzara el pago de haberes por el mes de mayo ppdo. por un grupo de Consejos Escolares, y se lo siguiera en días sucesivos, poco a poco hasta terminar con la Capital. El interior sigue en veremos, ¿Es que estamos abocados a un nuevo atraso que desequilibre nuestras finanzas, siempre en equilibrio inestable? ¿Hay mala voluntad para con el magisterio? ¿Hay desidia en las oficinas encargadas de tramitar ese pago? Naturalmente, todos y cada uno de los maestros nos formulamos estas preguntas y algunas más, y nos las respondimos apoyándonos en la larga y no dulce experiencia que tenemos de cómo se tratan y se manejan las cosas que al magisterio se refieren.

Por nuestra parte llevamos las preguntas a los jefes mismos que corren en el Consejo Nacional con estos asuntos, y allí se nos ha asegurado terminantemente que nada tiene que ver en esta irregularidad el Consejo Nacional ni ninguna de sus oficinas; que la falla está en el Ministerio de Hacienda de la Nación.

En efecto, este conato de atraso no ha afectado sólo al magisterio, sino también a varias otras re-

particiones nacionales que esta vez, quizá por primera vez en su historia, han cobrado con ligera posterioridad a nosotros, o a parte de nosotros.

Pero lo más curioso del caso es que las declaraciones del Poder Ejecutivo, reiteradas en tantas oportunidades, y no sólo con palabras sino hasta con hechos, como son la supresión de algunos impuestos y la disminución de la tasa del de los réditos (cosa inadudita en la historia de nuestras finanzas), nos muestran como habiendo superado la crisis agobiadora de años atrás. Superamos la crisis por un lado, y nos escasea el dinero para atender a las obligaciones más primarias de todo gobierno, como es el pago de los sueldos. No puede ser. Y no es. No es que falte dinero, porque las recaudaciones han superado lo supuesto; lo que falta es organización. Aunque exista dinero, si no se efectúa la transferencia a las cuentas correspondientes, no puede girarse sobre ellas, y la marcha general del organismo se entorpece.

Queremos creer que no volverá a repetirse lo del mes pasado, pero si se repitiera, sepa el maestro que el único responsable es el Ministerio de Hacienda de la Nación. No es el Consejo ni siquiera el Poder Ejecutivo, sino el Ministerio de Hacienda.

## El radio de acción de los visitantes

**T**RANSCRIBIMOS a continuación parte de una carta que nos envió un visitador de escuelas de la ley 4874.

Se trata, dice, "del número de visitantes de las escuelas de la ley Láinez. Estas y el personal de las mismas aumentan todos los años, mientras que la cantidad de visitantes es siempre igual. Como ejemplo cito mi caso. Tengo en la zona a mi cargo 50 escuelas atendidas por un número mayor de maestros que el de días hábiles tiene el año escolar.

Si a la tarea propia del cargo le sumamos la distancia, malos caminos y las dificultades para encontrar medios de movilidad, y si a todo esto le agregamos que es también el visitador quien levanta censos, estudia parajes para la creación de nuevas escuelas, gestiona locales, eleva informes sobre refecciones, ampliaciones o construcciones de locales propios; atiende denuncias; instruye sumarios, etc., fácil será comprender que por mucha buena voluntad que haya no es posible que las tareas de inspección den todo el fruto que de ellas podría esperarse".

Así tienen que desempeñar una función a medias, y se cercenan y mutilan sus justas y legíti-

mas aspiraciones, como la de todos los docentes que están bajo su dependencia directa o indirecta.

Bien se ve que el visitador quejoso no quiere encerrarse en una existencia incolora e insípida; no quiere eludir choques ni tropiezos, ni dificultades, ni obstáculos. No es un visitador que desearía viajar por llanos caminos y siempre sobre neumáticos.

Para que la función del visitador resulte útil es menester no colocarlo siempre en la posición de espectador de la obra que realizan los demás; es necesario que tome parte en la acción y lucha de todos los días; es imprescindible que acumule la mayor riqueza de información de lo actuado por directores y maestros, para poder suministrar los mayores recursos y para producir más y mejor. Un visitador como el que nos ocupa no puede de ninguna manera desarrollar normalmente su acción si se encuentra con tantas y tan grandes dificultades como lo dice en su carta.

Creemos que el visitador como el inspector y todos los hombres que están en los cargos elevados, podrán sentir la voluptuosidad que los mismos le producen pero serán únicamente jefes



quienes lo desempeñan y quienes tomen para sí la parte más grande de trabajo y responsabilidad.

Los visitantes que tienen a su cargo más de 50 escuelas distantes todas ellas unas de otras, tendrán, sin duda alguna, mucha agitación, pero poca será la acción que desarrollen. Y esto no es, ni lo mismo, ni lo conveniente.

El programa de acción que tienen que cumplir resulta de esta manera tan fatigoso, que los mismos autores no se atreven a exigir su cumplimiento, ni aún estando obligados a ello.

Porque ser visitador no es viajar de un lugar a otro, recorrer caminos y caminos, dentro de un automóvil — en el mejor de los casos —, detenerse en una escuela, estampar su firma en el libro de inspección, y seguir luego viaje hacia otra escuela.

Su función es mucho más importante y delicada. Pero es necesario que la tarea sea posible y al mismo tiempo grata y agradable. Y lo será el

día que el C. N. de Educación se avoque al estudio serio de asignar a cada uno de sus funcionarios las tareas que en realidad puedan cumplir.

Creemos que 25 escuelas para cada visitador es un número discreto. Podrán entonces visitar bien dos veces en el año todas las escuelas que estén bajo su jurisdicción. Su labor será benéfica, tanto en lo que a orientaciones didácticas concierne cuanto en lo que se relaciona con el control de la faena docente. Y la mayor parte de los conflictos que existen entre los miembros del personal, se evitarán con una rápida y saludable intervención y se procurará que no se agranden cuestiones pequeñas en muchos casos, y subsanales en su mayoría.

Y así solamente la escuela y únicamente ella sería la beneficiada, porque recibiría el impulso sano y alegre de todos los funcionarios que intervinieran en su dirección desde los distintos planes jerárquicos en que se hallan colocados.

## Los sueldos de los maestros provinciales

### El caso de Córdoba no tiene siquiera el don de la originalidad

LOS gobiernos provinciales, así en general, parecerían pensar que la obligación constitucional de asegurar la educación primaria no va más allá de tener unas cuantas escuelas. En cuanto a sostenerlas, es decir, en cuanto a pagar a los servidores de la escuela pública todos tienen ideas propias. Unos piensan que el maestro trabaja mejor con hambre, y llegan en sus atrasos a cosas inauditas, increíbles, tanto, que es difícil imaginarse cómo pueden mantenerse sin morir de inanición los docentes de algunos de esos que todavía se llaman estados autónomos. Otros creen que las partidas del presupuesto destinadas a los maestros, son para pagar a los maestros cuando no hay ninguna otra cosa en qué invertirlas, y así las gastan hasta para ganar una elección. Los hay, por último, que imaginan las deudas del estado como si fueran deudas particulares de las personas que antes desempeñaron el gobierno. Así, provincias que tenían su personal al día, se han atrasado desde hace tiempo, como Entre Ríos, o comienzan a atrasarse, como Córdoba.

El caso de Córdoba, que es el que nos mueve a escribir estas líneas, es típico del tercer grupo de la clasificación que hacíamos. La nueva situación política que ha asumido el poder, no quiere tener contactos, al parecer, con la situación precedente y, al llegar el fin de mes, manda pagar los sueldos de mayo, desconociendo como deuda propia los adeudados por abril a algunas reparticiones. Entre estas reparticiones, naturalmente, se encuentra el magisterio.

Los políticos suelen tener razones para todo, hasta para justificar sus desvergüenzas e impudencias, y no les han de faltar en este caso un buen puñado de ellas para pretender justificarse ante el pueblo y ante su propia conciencia si es que la tienen; pero lo cierto es que por muchas que esgriman ninguna será satisfactoria. Hasta para

los más negados y obtusos, resulta claro que las deudas de esta índole son totalmente a cargo del Estado, y que el cambio de hombres en el gobierno, o el cambio de partidos, no supone, de ninguna manera, el desconocimiento de las deudas. Hay una continuidad evidente en la gestión de los gobernantes que se suceden al frente de los Estados, porque los hombres son un simple accidente: lo que permanece es la institución.

Tal vez pudiera alegarse que las partidas destinadas a ese fin se agotaron en otras inversiones. Si eso es así, debe sacarse dinero de donde sea posible, cubrir esa deuda, no dejar claros en la sucesión de los meses que se pagan, e iniciar las acciones a que pudieran dar lugar las malversaciones que se hubieran cometido. Pero es que en esto parecerían estar todos de acuerdo los políticos, sin atender al color de los partidos: mostrar-

## EL MEJOR AUXILIAR

— DE —

### MAESTROS Y DISCIPULOS

#### CICLO DE ASIGNATURAS

5.º y 6.º grados ..... 4.50

Pétalos Sueltos ..... \$ 2.—

Poesías inéditas del

P. TEODORO PALACIO

PIDALOS EN TODAS LAS LIBRERIAS



se muy alarmados por las irregularidades de los regimenes nefandos que los precedieron, meter mucha bulla, como si los pecados de los pasados constituyeran virtudes de los presentes; hacer mucho ruido, para atraer incautos y... caer luego en los mismos o peores excesos.

Pero el flamante gobierno de Córdoba no tiene ni siquiera el don de la originalidad en el grue-

so error que acaba de cometer. En Corrientes ya ha ocurrido lo mismo y a la hora de ahora no saben los maestros correntinos qué es lo que se les debe, ni lo van a saber nunca. En Córdoba va a ocurrir lo mismo, y Córdoba, la docta, la culta, la sabia, va a dar al país, por obra de sus legítimos representantes, un pobre espectáculo indigno de su tradición y de su cultura.

## Las escuelas a las cuales corresponde dirección libre

**Debe colocárselas a todas en la situación que reglamentariamente les corresponde**

**S**ON muchas las escuelas del país, en provincias y territorios, que por su pequeñez carecen de dirección libre. Nacieron esas escuelas con un solo maestro, que era a la vez maestro y director. A poco, el crecimiento de la población exige la designación de otro docente, y el aumento progresivo del alumnado trae aparejado el aumento paralelo del personal, hasta llegar el instante en que ya no es posible que esa escuela se dirija desde un aula y entonces se confiere al director el carácter de tal en toda su amplitud, es decir, dándole dirección libre.

Las funciones de un director de escuela en el interior, comportan obligaciones muy serias, como ser el doble turno, pues debe estar presente determinado período de tiempo también en el turno opuesto a aquél en que presta servicios, de modo que no es posible recargarlo todavía con la responsabilidad de un grado en propiedad.

Ahora bien, son muchas las escuelas que, pudiendo de acuerdo a las exigencias reglamentarias tener dirección libre, no la han obtenido todavía. El Consejo, por vía de la inspección respectiva, debiera subsanar inmediatamente esa situación. Las inspecciones respectivas deben estar naturalmente en condiciones de informar cuántas y

cuáles escuelas se encuentran en esas circunstancias, y aun gestionar del Consejo las resoluciones pertinentes.

La dirección libre no es tanto un beneficio personal para el maestro que desempeñe esas funciones, cuanto lo es para la escuela misma. La atención de una escuela supone el cuidado de multitud de resortes, dentro y fuera de ella, que el director debe cumplir escrupulosamente. Primero es el control de la enseñanza que importan los maestros, y que, evidentemente, no se puede realizar a conciencia si no se efectúa en el grado mismo. Luego, es la atención del alumnado, que la requiere también del director, toda vez que el maestro solo podría no bastar. Y hay también la atención de los padres que en los medios rurales tiene importancia capital y exige tiempo y tranquilidad, porque al padre, muchas veces, hay que verlo en su casa, y esa atención, profesional y social a la vez, debe realizarla el director.

Son muchas las escuelas que se encuentran en condiciones de tener dirección libre, pero nunca tantas como para que no pueda normalizárselas a todas. De cualquier modo, sea de una vez, sea paulatinamente, es cuestión que debe resolverse de inmediato, para que todas las escuelas se encuentren en la situación que les corresponde.

## El coro de las escuelas de adultos

**Una descortesía que puede tener serias consecuencias**

**H**UBIERAMOS tratado este asunto en nuestro número anterior, pues era lo propio, pero nos lo impidió cierto rumor que llegó hasta nosotros que, de confirmarse, podía dar al asunto matices insospechados. Y así fué, en efecto.

Sabido es que en la función de gala del teatro Colón, en la noche del 25 de mayo, el coro de las escuelas de adultos, que ha formado y que dirige con tanto cariño como eficacia el maestro D. Felipe Boero, cantó el Himno Nacional. Del comportamiento de ese coro no se han oído sino palabras de aplauso, por la justeza de la entonación, la disciplina del conjunto y el entusiasmo de esa masa juvenil que llenó de emoción la ceremoniosa rigidez de la sala. Así lo reconocieron, unánimes, los diarios, y así lo expresó el Consejo en una oportuna resolución.

Pero lo que no dijeron los diarios ni consignó el Consejo, es la descortesía de que fueron objeto ese coro y su director por parte de las autoridades del teatro al no permitir que el maestro Boero dirigiera la orquesta y al hacer retirar a los alumnos inmediatamente después de terminado su cometido. Esto último uno se lo explica y aun podría disculparlo a pesar de que la enorme capacidad del coliseo ofrecía lugares abundantísimos donde distribuirlos.

Lo que no se disculpa es que no haya sido el maestro Boero quien llevara la batuta, y se hubiera puesto al coro en situación de fracasar al obligárselo a llevar un ritmo que no es el propio de nuestro Himno. Los coristas de las escuelas de adultos no son profesionales y podrían no haber respondido a las exigencias del maestro Panizza.



En cambio la orquesta, sí; está formada por habílsimos profesionales y es finamente sensible a cualquier cambio de ritmo que el director le imponga, sin necesidad de ensayo previo. Si el maestro Boero hubiera llevado la batuta, con toda seguridad que el Himno no hubiera resultado con ese aire de galop, tan del gusto de los músicos "colombinos", cosa la más alejada de la solemnidad de nuestra canción patria.

Parece ser que un grupo de muchachos, ya en el escenario del teatro, al enterarse de lo dispuesto por sus autoridades, se negó a cantar. Es de lamentar que no haya sido todo el coro el que se hubiera retirado, para que la descortesía, fuera de quien fuese, adquiriera la trascendencia que debía tener.

Pero lo grave del caso es que ahora se ha generalizado entre sus componentes la idea de disolver el coro de las escuelas de adultos, formado tras larga y paciente labor. Claro está que esa idea es un error de los muchachos, toda vez que

con ella no remedian la situación pasada y porque toda reacción tardía es ineficaz. Lo que hubiera hecho la noche del 25 de mayo, cualquier cosa que fuera, hubiera estado bien y hubiera resultado explicable y aun justificada. Hoy no. Hoy no queda sino aprovecharse de la experiencia, sacar de ella todo el partido posible para el futuro, y robustecer la unidad de espíritu del conjunto que tantas muestras ha dado de capacidad. Sería lamentable desde cualquier punto de vista una resolución de esa índole, porque se invalidarían los nobles y desinteresados afanes del señor Boero, artista de amplia e indiscutible consagración y maestro de los más hábiles con que cuenta el país; y se desvanecerían todas las esperanzas que tiene puestas nuestra cultura en ese grupo de muchachos que tan buenas pruebas ha dado ya de su capacidad musical y de lo que puede conseguirse en pro de la educación artística del pueblo cuando hay quien se ponga a la obra con un poco de cariño.

## Una circular descomedida

LA Inspección General de Escuelas para Adultos ha pasado al alto personal de su dependencia una circular que no podemos sino calificar de descomedida. Defectuosa en su redacción, la circular de referencia no contiene, posiblemente, ningún cargo que pueda acomodarse a la totalidad de los inspectores de esas escuelas, aunque sí a algunos de ellos. Así, pues, en general, no puede decirse que contenga inexactitudes; pero la gravedad del documento reside, 1º, en que la Inspección General no debe exhibir al público los defectos de sus inferiores jerárquicos; defectos que, según indica la circular, son gravísimos y afectan a la totalidad del cuerpo; 2º, en que no siendo todos los inspectores pasibles de tal acusación, no debe la Inspección General inferir a todos el agravio de una semejante admonición; 3º, en que las deficiencias de un funcionario deben ser corregidas por el superior, individual y privadamente y, en caso de reincidencia, aplicando las sanciones disciplinarias a que hubiere lugar.

Dejamos a salvo la buena intención del Inspector General, reiteradamente expresada en la circular que comentamos, pero insistimos en que no es ese el tono ni puede ser ese el contenido de una circular. Tal vez pudiera admitirse si no se hubiera publicado el documento, si se lo hubiera hecho "circular" con carácter de "reservado". Pero el hecho de que lo hayan publicado los diarios, vale tanto como si el Inspector General exclamara: "He aquí mis colaboradores. Vean ustedes si es posible hacer patria con esta gente!". Y eso no es justo; el señor Inspector General sabe muy bien que eso no es cierto, que él tiene algunos colaboradores dignos del él.

He aquí el texto fiel de la circular que comentamos:

*Señor Inspector:*

*Nadie como yo ha demostrado mayor respeto hacia los inspectores que trabajan y enaltecen con su con-*

*ducta la función que les delegara el Consejo Nacional de Educación.*

*La presente circular que entrego a su meditación, no debe ser interpretada como un desconocimiento a la obra que realiza Ud., sino como un propósito de mejoramiento en la difícil misión que corresponde a los maestros de maestros.*

*En consecuencia, lea y medite sin buscar ningún fin personal, sino de elevación y perfeccionamiento. Es, por otra parte, lo que vengo repitiendo verbalmente en las reuniones de inspectores desde 1931. Mucho se ha conseguido, pero hay aspectos que no se han logrado aún.*

*Si importante es la función del director y de los maestros en las escuelas, no lo es menos la del inspector, quien para ser escuchado y para que su palabra y su misión tengan la autoridad necesaria e influyan en la obra docente, debe rodear a su persona y a los actos que ejecute, de la dignidad más sobria, más firme y más altamente inspirada que sea posible ostentar.*

*No concibo un inspector que olvide por un instante siquiera que está obligado a guardar a los directores y maestros la consideración que la urbanidad establece en las relaciones de las personas llamadas cultas, sin que esta urbanidad anule la serena energía que debe usar cada vez que aquéllos hubieren olvidado los deberes con el cargo.*

*Tampoco concibo un inspector que no haya hecho una consagración completa de su vida a este gran apostolado que es la enseñanza, y para que podamos exigir a los otros, es indispensable que nuestro amor y nuestro entusiasmo por la escuela sea un hecho notorio, indiscutible, porque sin ese amor, sin ese entusiasmo, será difícil que podamos encender el fuego sagrado que hará realizar milagros a los maestros.*

*A veces miro con profunda pena, al ver que hay personas que han llegado al más alto grado de la función docente y entienden que su deber termina con la visita fría a la escuela, casi administrativa, o para mejor decir, rutinaria sin espíritu creador, sin animar a na-*



## Museos escolares regionales en provincias y territorios

EL C. N. de Educación ha resuelto en su sesión del 5 del mes corriente, crear museos regionales en provincias y territorios y establecer entre ellos el intercambio de material, con el objeto de facilitar a los alumnos la comprensión de los asuntos que tratará el maestro, y a éste el desarrollo de lo que se propone.

Dicha resolución dice así:

—Exp. 12267/M/936. — 1.º Establecer en cada Inspección Seccional de Provincias y Territorios o en la escuela dependiente de cada Inspección que ésta así lo juzgue conveniente, un Museo Escolar regional, filial del Museo Escolar "Sarmiento".

to" de esta capital, bajo la inmediata jurisdicción del Inspector Seccional respectivo y dependiendo de la Dirección del Museo Escolar "Sarmiento".

2.º — Este Museo regional atenderá la provisión de ilustraciones, ya sea en dotación o en calidad de préstamo, a las escuelas nacionales de la jurisdicción.

3.º — Cada Inspector Seccional propondrá la designación de uno de los empleados capacitados de la Seccional para la atención del Museo, o en su defecto a alguno de los directores o maestros, en disponibilidad; pudiendo utilizarse también para la atención de los Museos regionales, al personal directivo y docente adscripto a las oficinas y dependencias de la repartición.

4.º — El Museo Escolar "Sarmiento" distribuirá sus existencias, equitativamente, a las Inspecciones Seccionales para la organización del Museo, conservando una colección para el servicio de préstamo a las escuelas de la Capital.

*die, sin dejar las normas técnicas que su cargo les obliga para que la enseñanza marche con una dirección sabia y fecunda.*

*Cuando el inspector llega a una escuela, debe ser motivo de satisfacción para el director y maestros, porque debe llevar con su presencia la palabra de estímulo para el que trabaja, el consejo oportuno para quien desfallece o simplemente no está acertado en su labor.*

*El inspector debe ser, además, el buen amigo de los alumnos, y el soplo animador de su fuerte y serena personalidad, la debe sentir la escuela en su totalidad docente y moral.*

*El inspector que se economiza para que la tarca no lo desmejore en su ser físico o espiritual, es un inspector que no está a la altura de la función, porque ésta se halla formada de sacrificio, de abnegación y de altruismo, ni más ni menos como entiende el buen maestro su apostolado.*

*No es acaso la vida del maestro (y hablo del maestro en todas las jerarquías desde preceptor a inspector general) un renunciamiento a todo aquello que en la vida pueda significar fortuna, gloria o brillo de alguna especie?*

*Apostolado, como el del sacerdote, es la tarea del maestro y si así no la entendemos, nada perdurable, ni nada eficiente dejaremos en nuestro paso por las escuelas.*

*El inspector debe ser un hombre de estudio, un espíritu en constante renovación intelectual, de sólidas lecturas para que conjuntamente con la experiencia y observación de la vida, le proporcionen esa moderación, ese equilibrio en el juicio y esa medida que le crearán una atmósfera de respeto y de dignidad.*

*Un inspector que se caracteriza por la ligereza en el juicio, por falta de recato en sus maneras, por el lenguaje descuidado, por apreciaciones injustas o vengativas, que se preocupa de la comidilla diaria en lugar de los temas que interesan a la cultura o problemas del país, es un inspector que ha disminuido la elevada función que un día se le entregó, creyéndolo digno de confiarle la dirección moral y técnica de las escuelas.*

*Es indispensable que el inspector se despoje día a día de todo aquello que pueda afectar la dignidad de la función y que los maestros vean el esfuerzo que realiza para edificar su conducta, para ennoblecer la vida, y para aguilatar la sabiduría que le darán los libros y la experiencia que debe ir recogiendo con afán avaro para ponerla al servicio de la educación.*

*Su presencia en la escuela debe responder a un plan de trabajo metódico y creador, suprimiendo la visita de fórmula que sólo responde al propósito de justificar un trabajo que no se ha realizado.*

*Jueces severos e implacables son los directores y no es posible engañarlos. Comprenden la capacidad mental del inspector, la solidez o fallas de su ilustración, sus lagunas en el carácter o la entereza del mismo, la sinceridad de la acción, el empeño o negligencia en la tarea, y no nos perdonan que exijamos trabajo, cuando no somos los primeros en el esfuerzo. Pero si a veces pueden perdonarnos la escasa versación en los asuntos técnicos o la parvedad de nuestra cultura, no nos perdonarán en cambio la injusticia de nuestra apreciación de la labor que ellos realizan, ni la indiferencia cómoda con que miramos el esfuerzo silencioso con que agotan sus vidas en el aula, ni que nos mostremos sordos a los derechos que reclaman.*

*El inspector debe crear en las escuelas la atmósfera de confianza, de seguridad, de trabajo, de sana moral, desterrando con el ejemplo, los motivos de división interna en el personal directivo y docente; y debe imponer el concepto de disciplina y de jerarquía, pero basando éstas en el más alto respeto a la personalidad humana.*

*El inspector que no sea capaz de crear esa atmósfera de trabajo y de sana moral en las escuelas, es un inspector que le faltan condiciones para desempeñar tan delicada función.*

*Su tarea es ante todo formativa: formativa, del personal directivo y docente; formativa de la atmósfera de trabajo a que hice referencia; formativa del contenido y orientación de la enseñanza; formativa de los conceptos de disciplina y jerarquía; formativa de la obra social y de cultura que deben realizar las escuelas.*

*Cuando todo esto no constituye la esencia de la acción del inspector, puede estar segura la persona que desempeña ese cargo, que detenta una función y que si tuviera conciencia del mal que hace a la colectividad, no quedaría un solo momento al frente de una misión que es incapaz de cumplirla, y puede estar segura, también, que el índice de sus jueces morales, los maestros y directores, se acerca cada día más para señalarlo como a un miembro descalificado del sacerdocio que se llama docencia.*

**Inspección Gral. de Escuelas  
para Adultos**



5.o — Anualmente, el Museo Escolar "Sarmiento", procederá a distribuir a los Museos regionales el material ilustrativo preparado en los cursos especiales que se dictan en el mismo convenientemente rotulado y clasificado.

6.o — El Museo regional conservará una colección para el servicio de préstamo, y el material restante procederá a distribuirlo en dotación a las escuelas.

7.o — El Museo regional se encargará de la recepción y exposición del material preparado por las escuelas, a los efectos del canje y de su envío al Museo Escolar "Sarmiento".

8.o — El Museo regional llevará también una sección de exposición de historia de la región, reliquias, objetos primitivos, industrias principales, etc.

9.o — Disponer que los distintos cursos especiales funcionen permanentemente en el Museo Escolar "Sarmiento", en las salas que actualmente ocupa la exposición de material.

10. — La provisión de material ilustrativo, en diapositivos y láminas de geografía, lenguaje, historia, etc., se efectuará a las escuelas de la Capital, por intermedio de las Secciones de Decorado, Diapositivos y Talleres de fotografía y encuadrado.

11. — La dirección del Museo Escolar "Sarmiento" procederá a instalar en cada Seccional el Museo Escolar regional y dará las instrucciones pertinentes para la reglamentación de sus funciones.

12. — Poner en conocimiento de los Gobiernos de Provincias y Territorios la creación de los Museos Escolares regionales, a efectos de poder llegar a un acuerdo de canje y utilización de sus servicios por las escuelas provinciales, encomendándose estas gestiones a la dirección del Museo Escolar "Sarmiento".

Sería de lamentar muy de veras, que los museos que se creen de acuerdo con la resolución de referencia, sean semejantes, en cuanto a organización, al museo Sarmiento de esta ciudad.

Es que el museo Sarmiento no presta la utilidad que de él se esperaba cuando se propuso su creación. Sólo cumple bien una parte de su cometido: es un museo. Y un museo de cosas muertas a las que únicamente prestan relativa atención, las alumnas de las escuelas normales, para dictar las clases "modelo". Es puramente coincidencia, pero parecería que museo y escuela normal, son las únicas que se entienden y complementan en su acción didáctica.

Prácticamente, al magisterio de esta capital, el museo Sarmiento no le presta ningún beneficio; nadie conoce lo que hay en él. Las escuelas no tienen un índice o catálogo del material que conservan. Presumimos que hay mucho utilizable, pero sabemos que hay mucho que no se puede aprovechar.

## APUNTES, EJERCICIOS y PROBLEMAS GRAFICOS

— de —

## ARITMETICA

por

**Josefina Long**

Es la serie mejor graduada para los  
grados 3.º, 4.º, 5.º y 6.º

•

Es el texto que lo auxiliará en todas sus clases  
y le permitirá renovar sus ejercicios.

**Precio del ejemplar ..... \$ 5.—**

En nuestra Administración  
y en las mejores librerías.

Es cierto que el museo escolar puede prestar preciosos elementos para facilitar la claridad y la comprensión de un asunto o de un aspecto del mismo, sobre todo cuando se relacione a cosas que no es posible encontrar todos los días.

Cuando se trata de museos debemos estar prevenidos o ponernos en guardia, porque en la inmensa mayoría de los casos se trata de reunir cosas aisladas, sin las relaciones propias cuando esas mismas cosas están en la vida. Sería indudablemente mucho más interesante el museo de aula creado y organizado por los mismos alumnos bajo la dirección del maestro con sujeción a ciertas normas generales de propósitos y organización. Podrían ser verdaderos laboratorios y no objetos rotulados de vida fragmentaria y marchita, como lo son la mayoría.

Los museos regionales creados recientemente por el C. N. de Educación pueden ofrecer algunos beneficios. Y los ofrecerán mientras faciliten ejemplares de animales o simplemente productos de la región para que puedan ostentar la riqueza de aspectos y relaciones que existen entre los seres y las cosas.

### CORREO

Subsc. N.º 2612. — Si los servicios provinciales que usted manifiesta haber prestado están debidamente registrados en la oficina de Estadística del Consejo Nacional, le correspondía el ascenso de categoría a que se refiere. Su reclamación, en tal caso, es procedente y obtendrá sin duda satisfacción. Si demora la respuesta oficial, reitérela nuevamente; pero esta vez dirijala en forma directa al señor Presidente del Consejo explicándole porque lo hace así.

Provincianita. — Las inasistencias en que usted incurre por la causa que nos indica en su carta son indiscutiblemente justificadas. La justificación corresponde hacerla a la Dirección de la escuela donde usted presta servicios, la que puede justificarle hasta quince inasistencias en el año por causas particulares, dentro de las cuales está la que usted menciona. Cumplido ese número de faltas, la Dirección no puede justificarle ninguna más, en cuyo caso las excedentes le serían descontadas de su sueldo mensual.

## PEDRO A. MEDINA

PROCURADOR NACIONAL

Tramita rápidamente Jubilaciones y Pensiones  
Civiles. -- Informes gratis. -- Por carta  
o verbalmente.

•

**PARANA 443**

**BUENOS AIRES**

U. T. 38 - 7045



**LA LEGITIMA PLUMA  
PERRY N.º 341  
"CUCHARITA"**



**REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES**

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fabricación de las afamadas plumas PERRY.

**PERRY & Co. Ltd.**

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

**CREDITOS AL MAGISTERIO EN CON-  
DICIONES LIBERALES.**



**PIELES**

ZORROS - CAPITAS - SACOS - CORBATAS  
MARTAS - ETCETERA.

Taller para composuras, reformas,  
curtido y teñido de pieles.

**PELETERIA "LA ESTRELLA"**

ESMERALDA 711 BUENOS AIRES  
U. T. (31) Retiro 2584

**LA COOPERADORA**

OFRECE SUS SERVICIOS DE

**CREDITOS E INFORMACIONES**

A LOS MAESTROS DE LA CAPITAL  
FEDERAL Y DEL INTERIOR



**LAVALLE 1577**

**BUENOS AIRES**

U. T. 35, Libertad 4935 - 4925



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani.  
 Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.  
 Alpachirí (Pampa): Eliseo D. Duñós.  
 Allen (Río Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Bañera (C. N. A.): José B. Giménez Lagoa.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saída Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Enrique Gallardo.  
 Chascomús (Bs. Aires): Margarita M. Orsini.  
 Choele Choel (Río Negro): Juan B. Heredia.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martini (Pampa): Cervantes Gascó.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Falucho (Pampa): Sofanor Trejo.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (E. R.): E. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larroudé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Stessens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 Los Juncos (Santiago del Estero): Angel Alderete.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.  
 Macachín (Pampa): Humberto Nievas.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mendoza (Suipacha 1163): Carlos D. García A.

Mercedes (Bs. Aires): Laura I. de López.  
 Navarro: Juan E. Díaz de Conde.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Palmira (Mendoza): Francisco Manino.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Pigüé (Bs. Aires): Ernesto Mosquera.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Angela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Santa Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Julián (Santa Cruz): Noemí M. A. de González.  
 San Martín de las Esc. (S. Fe): Enrique Corallini.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 Santa Fe: Horacio J. Huber, Belgrano 3369.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Trelew (Chubut): Perfecto Fernández.  
 Tres Arroyos: María Adela Ruprecht de Moreno.  
 Tucumán: Sarah B. de Vera.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Krunse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Wlnifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.  
 Zapala (Neuquén): Marco Aurelio Lombardo.

Humberto 1° 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital ... año \$ 7.— Interior ... año \$ 8.— Exterior ... \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"